

BOLLETÍ

DE LA

SOCIETAT ARQUEOLÒGICA

LULIANA

REVISTA D' ESTUDIS HISTÒRICS

ANYS XXX I XXXI (1914-1915)



VOLUM XV

CIUTAT DE MALI ORCA

ESTAMPA D' EN FELIP GUASP

1915

TAULA

	<u>Plana</u>		<u>Plana</u>
Aguiló (Estanislau)			
Capbreu ordenat l'any 1304 dels establiments y donacions fets per Don Nuno Sanç, de la seua porció	53	El Bisbe Campins	257, 321
Llista per orde alfabètic de les persones a favor de les quals son els establiments del Capbreu (conclusió)	58	Crònica de les Festes del VI Centenari del Bt. Ramon Lull (Diligències preliminars. Junes i Comissions de Festes. Pelegrinacions i misses de comunió an el Sepulcre del Bt. Ramon. Pelegrinacions a Cura, Miramar i La Real. Acta del regoneixement dels ossos del Bt. Ramón (12 juny). Triduu i Festes del Bt. Ramon per les Viles. Conferències Lulianes a la Sala de Ciutat. Exposició Luliana an el Col·legi de la Sapiencia.—Grans Festes del dia 3 i 4 de juliol a St. Francesc i a la Seu. Homenatges an el Bt. Ramon. Primera Pedra de la Cripta per guardar els ossos del Bt. Ramon. Solemnitats lulianes durant agost, setembre, octubre i novembre. Primera Pedra del novell Santuari de Cura. Acabatall del Centenari)	377
Sobre posar ermitans an el castell d'Alaró (1691)	96		
Dues cartes sobre Doctrina Luliana (de N' Iu Salzinger al P. Miguel Fornés, Maguncia, 28 maig, 1725; de Fr. Pere Pont, deixeble d'En Salzinger, a un germà seu).	193	Amics de l'Art	
Notes tretes del Registre de Lletres Comunes de la Curia de la Governació de l'any 1388	207, 237, 318, 335	En defensa del Palau de l'Almudaina. Exposició presentada a S. M. el Rey	16
Tractat de Pau entre el Rey de Mallorca Don Sanxo i el de Bugia Boyhahia Abubechre (23 novembre 1312)	217		
Apendix de documents a antecedents i preliminars de dita pau	220, 225	Borrás (Jaume)	
Incident surgit ab motiu del canvi d'esclaus cristians i moros, pactat després de la pau	226	El sexto sentido: el <i>affatus</i>	19
Dècimes i tasques. Com se cullien en el sigle XIV (1340)	255		
Data de la mort del Rt. Iu Salzinger	256	Bové (Salvador)	
Tractat de pau entre el Rey del Garb i els embaixadors del Rey de Mallorques, Jacme III, firmat a Trimçe a 15 d'abril de 1339.	317	Leyendo a Balmes. Lo que Balmes exigía de Platón. Lo que encontramos en el Bto. Lulio	33
Alcover (Antoni M.^a)			
D. Jusep Maria Quadrado come Apologista de la Fe Catòlica (continuació)	46	Carbó (Jusep M.^a)	
	62, 203	Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento	233
El Dr. Miralles i Sbert, Bisbe de Lleida: noticia biogràfica i bibliogràfica, sortida dalt <i>La Aurora</i>	50		

Casadesús (J.)

- Tomismo y Lulismo. La Ortodoxia de Raimundo Lulio 28

Llabrés (Gabriel)

- Consueta de la nit de Nadal (Rt. P. Miquel Pasqual.—Vila de Búger, 1599) . . . 38
Una excursión a So'n Homs: nota 237

Miralles i Sbert (Rdm. Dr. Jusep)

- Cartas de un barbero sangrador (1682). 30, 94

Pons (Antoni)

- Fr. Pedro Cima, décimo Obispo de Mallorca (1378-1390). 246, 305

† Quadrado (Jusep M.^a)

- Proceso instruído en 1345 contra el Gobernador Arnaldo de Erill, su Asesor Des Torrents y el Procurador Real Bernardo Morera, acusado de favorecer a los partidarios del destronado Jaime III, con otros procedimientos tocantes a la confiscación de bienes de los condenados a muerte y al destierro de los sospechosos 1, 65, 81
Índice de las personas nombradas en el proceso 90

Ramis (Jusep)**Ramis d'Ayreflor i Sureda (Jusep)**

- Catastro de la Ciudad de Mallorca (1578) 97-113⁽¹⁾

Sauxo (Pere Antoni)

- Societat Arqueològica Luliana. Junta General. Sessió del dia 2 de febrer de 1914 17
Publicacions rebudes durant l'any 1913: llibres i follets. 26
Societat Arqueològica Luliana. Junta General. Sessió del dia 31 de janer de 1915 209
Publicacions rebudes durant l'any 1914: llibres y follets. 212

Zufiria (Leoncio)

- Letra Apostólica de Clemente V referente al monasterio de Sta. Margarita de Mallorca. 241

Anónims

- Homenatge an el Rdm. Sr. Dr. Mn. Jusep Miralles i Sbert, presentat per Bisbe de Lleida 49
Necrologia de l'Exm. Sr. D. Pere Sampol i Rosselló 64

(1) Per una distracció del compaginador, de la plana 96 botaren a la 114, deixant en blanc la 113; per aixó aquí posam 97-113.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JANER DE 1914

SUMARI

I. Proceso instruido en 1345 contra el Gobernador Arnaldo de Erill, su asesor Des Torrents y el Procurador Real Bernardo Morera, acusado de favorecer a los partidarios del destronado Jaime III, con otros procedimientos tocantes a la confiscación de bienes de los condenados a muerte y al destierro de los sospechosos. *Copiado y en parte extractado por D. José M. Quadrado.*

II. En defensa del Palau de l' Almudaina.

III. Publicacions rebudes.

PROCESO

INSTRUIDO EN 1345 CONTRA EL GOBERNADOR ARNALDO DE ERILL, SU ASESOR DES TORRENTS Y EL PROCURADOR REAL BERNARDO MORERA, ACUSADOS DE FAVORECER Á LOS PARTIDARIOS DEL DESTRONADO JAIME III, CON OTROS PROCEDIMIENTOS TOCANTES Á LA CONFISCACIÓN DE BIENES DE LOS CONDENADOS Á MUERTE Y AL DESTIERRO DE LOS SOSPECHOSOS.

Nos Petrus Dei gratia &c. Quia nuper ad audientiam nostram ex conclamantium et conquerentium sedulo clamore pervenit quod inter plures ex civibus et potentioribus civitatis Majoricarum ingratitude disensiones et odia, agente satore zizanie sunt exorta; et quod nobilis Arnaldus de Erillo Gubernator ipsius regni Majoricarum ac Arnaldus de Torrentibus ejus assessor ac Bernardus de Moraria procurator, se partiales ad ea notabiliter ostendentes, prestiterunt hactenus favorem aliquibus ex eisdem, quem ceteris, ut declaratur inferius, denegabant; quod videlicet ad ipsorum latera posuerunt aliquos ex illis qui executioni quam fecimus in Majoricis sicut dicitur se contrarios ostendebant, et committendo eis officia ipsosque tam in suis

quam dicte civitatis consiliis admittendo, de ipsorum demum consilio faciunt et fecerunt quidquid spectat ad regimen dicti regni et eidem adjacentium insularum; ceteros vero qui tempore executionis jam dicte ad nostram justitiam anelabant a predictis omnibus excludunt, sic quod nec ad ipsa officia admittuntur nec vocantur ad consilia vel de raro; quorum occasione status dicte civitatis et regni ac insularum eidem adjacentium grandem turbationem assumpsit et utilitas reipublice maximam patitur lesionem. Igitur intime affectantes veram et plenam inde certificationem haberi, dictamque civitatem et regnum et insulas eidem adjacentes, notabile utique et insigne, ejus regnicolas extirpatis ab inde zizaniis opportuna reformatione reducere ac constituere ad statum prosperum et fecundum, confidentes de prudentia approbata, constanti legalitate et sufficientia vestri dilecti consilarii nostri Philippi de Boil militis, vos pro bono. . . . civitatis et regni et insularum predictarum utilitateque et reformatione. . . . reformatorem ipsius regni ordinamus constituimus et facimus cum presenti. . . . nostre possitis universos et singulos dicte civitatis et regni et. . . . bonum pacis et concordie ac statum pacificum et tranquillum ipsosque ad. . . . compellere, et alias tam super eis quam quibuscumque aliis statum salubrem ipsius civitatis et regni et insularum ejusdem quocumque modo tangentibus providere omnibus illis modis et viis quibus fuerit opportunum et vobis expedientius videatur. Nihilominus etiam de predictis et quibuscumque aliis per eos quo vis modo commissis, contra dictos gubernatorem assessorem et Bernardum de Moraria cum presenti volumus et providimus inquirendum, ne metu potestatis eis tradite per regimen

officiorum jam dictorum deponentes se retrahant a perhibendo testimonium veritati, volumus quod eos et eorum singulos a commissis eis officiis protinus suspendatis, vosque reformator predictus dictum gubernationis officium predicta inquisitione durante regatis. Preterea volumus quod contra omnes alios officiales et alias quascumque personas dicte civitatis et regni et eidem adjacentium insularum cujuscumque gradus et conditionis existant, de quibus vobis expediens visum fuerit pro bono statu et reformatione degentium in eisdem sollicite inquiratis in modum superius expressatum, ipsosque officiales eorum singulos, si et cum vobis videbitur, a commissis eis officiis suspendatis eaque aliis personis idoneis juxta vestri arbitrium committatis, de quibus omnibus et singulis factis inquisitionibus antedictis nos protinus informetis ut super eis possimus debite providere. Denique expellatis a dicta civitate et regno et eidem adjacentibus insulis religiosas personas ac generosas et quoscumque alios cujuscumque status dignitatis gradus aut conditionis existant, quas nobis suspectas noveritis quoquomodo, nos enim super predictis omnibus et singulis vobis committimus vices nostras plenarie pro presente. Vos vero habeatis pro predictorum vestro salario et labore a die presenti in antea donec predicta fuerint per vos adimpleta et ad nostram presentiam de partibus dicti regni reversus fueritis, ad rationem decem millium solidorum Majoricensium minorum in anno, prout eos dictus nobilis consuevit recipere annuatim ratione regiminis gubernationis officii antedicti. Mandantes per presentem prelati, nobilibus, militibus et generosis, necnon juratis, probis hominibus et universitatibus civitatis Majoricarum atque villarum, castrorum et locorum omnium dicti regni, civibus et aliis quibuscumque personis ipsius regni et insularum ejusdem, necnon gubernatori et aliis officialibus sepe dictis, quod vos pro reformatore et regente gubernationis officium antefatum habeant et teneant ubique, pareant, obediant, respondeant et attendant in omnibus et singulis de quibus dicti nobili pareri, obediri, responderi ac attendi plenius et latius consuevit, durante inquisitione ut prefertur et donec nos aliter providerimus super eis, et non contraveniant quavis causa. In cujus rei testimonium presentem fieri et sigillo nostro pendenti jussimus communiri. Datum Perpiniensi quinto decimo kalendas junii anno Dni. M. trecentesimo quadragesimo quinto.

Siguen otras dos cédulas de la misma fecha; la una nombrando asesores de dicho reformador á Pedro de Ciudadilla y Jasperto de Tragurano oidores de su real curia, con salario de 15 sueldos por dia cada uno, repartiendo entre sí igualmente los derechos de curia; la otra nombrando escribano para la instrucción de los referidos procesos á Ferrario de Magarola con sueldo diario de 7 sueldos 6 dineros.

Lunes 6 de junio, hallándose en el palacio real el honorable Felipe de Boil con su asesor Jasperto de Tragurá, por no haber venido aun de Valencia el otro, Pedro de Ciudadilla, y con el escribano Magarola, suspendió de sus oficios en virtud de los espresados poderes al noble Arnaldo de Erill, á Arnaldo des Torrents y á Bernardo Ça Morera, tambien presentes, sin reparo ni contradiccion de estos por respeto á la magestad real.

Martes 7 nombró el reformador para abogado fiscal de las indicadas causas á Arnaldo Dorca jurisperito de Mallorca y para procurador fiscal á Simon Carrera, recibiendoles en seguida juramento de guardar fidelidad y secreto.

Procedióse en seguida á la abertura de las instrucciones ó capítulos entregados por el rey al reformador y á sus asesores, y son los siguientes:

I. Primeramente com a ohida del Sr. Rey sia pervengut que la ciutat de Mallorca sia en avol estament per raho de alguns desgrats qui son entre molts dels bons homens de la per aço tramet lo dit Sr. Rey los dits en Phelip de Boil per reformador del dit regne, e en Pere de Ciudadilla e en Jaspert de Tragurá per assessors seus per reformar e per metre la terra en bon estament.

II. Item com al dit Sr. Rey sia stat significat per diversas personas que 'l noble n' Arnau d' Erill 'governador de Mallorques, e el discret n' Arnau des Torrent assessor seu en aquests desgrats fassan part donant gran favor als uns e molt desfavoretjant los altres, perço vol lo Sr. Rey que sobre aquestas cosas en especial sia enquest per lo reformador e sos assessors.

III. Item com sia stat dit al Sr. Rey que 'ls demunt dits Governador e assessor seu se acostan e se aprivadan a aquels qui al temps que la execucio se feu per lo Sr. Rey en lo regne de Mallorques foren contraris de tot lur poder a la justicia del Sr. Rey, e aquells han meses en offi-

cís e en lurs conseyls e de la ciutat e a conseyl d'aquells se regexen; e los altres qui foren en aquell temps ajudadors de la justicia del Sr. Rey son per ells aderrats e gitats de conseyls e d'officis e no appellats quax a neguns assers, per la qual cosa sen seguex mal eximpli en la terra e es perill, e de totes aquestas cosas s' enformen los demunt dits reformador e assessors.

IV. Item com en aquestas matexas colpas se diga esser en Bernat Ça Morera procurador reyal axi matex ajan cura los dits reformador e assessors que sen enformen.

V. Item oltra aquestas cosas ajan cura d'enquerir contra los demunt dits oficials de totes aquellas cosas d'aquells paregue quant la seran que enquerir degan.

VI. Item com la inquisicio no's pogues ben fer los demunt dits oficials exercent lurs officis, vol lo Sr. Rey que los reformador e assessors encontinent que seran en la ciutat de Mallorca ajan a suspendre los demunt dits oficials de lurs officis e regesca en aquest . . . gescant la governacio lo dit en Phelip de Boil, lo qual se apell reformador e aja tot lo poder del governador, e los dits en P. de Ciutadilla e en Jaspert de Tragurá entenan en l'offici de la assessoria a regir, e cascun d'ells in solidum e tuyt ensemps o alcun d'ells segons que mils e al pus tost que poran.

VII. Item hajan poder los demunt dits reformador e assessors per la forma e manera dessus dita de enquerir contra tots altres oficials del Sr. Rey en lo regne de Mallorca e d'Ivissa, e hajan poder de suspendre los oficials e de comenar durant la inquisicio los officis a otras personas segons que a ells sera mils vist fahedor.

VIII. Item que no tant solament ajan poder de enquerir contra los oficials, ans encare contra qualsevol otras personas de que 'ls parega a bon estament de la terra per la forma dessus dita.

IX. Item ajan poder de gitar de la terra personas religiosas, generosas e qualsevol otras de qualsevol estament o condicio sian qui a ells paregan indevotas o suspitosas.

X. Item que enquiran e entenan axi com mils puxan e nostre Senyor los aministrara a reformar lo dit regne e las illas a be e profit comu.

De estos capítulos se formaron ocho mas abreviados.

Miercoles 15 junio á hora de visperas estando el reformador en la capilla mayor de palacio, le presentó el noble Arnaldo de Erill los capítulos siguientes (en extracto).

Ad decus et honorem serenissimi principis, necnon ad obviandum quibuscumque futuris periculis que civitati et regno Majoricarum imminet quorundam singularium opera et tractatu nisi de salubri remedio succurratur, ad indicandum quoque per conjecturas divisiones, disensiones, gabellationes, conventicula, seditiones, conspirationes, concitationes et alias actiones illicitas quas Guillelmus Michaelis jurisperitus, Petrus, Jacobus et Bertrandus Rubei et multi alii eorum complices et sequaces in contemptum dominationis regie et dampnum notabile totius republice callide et malevole committere attemptarunt, et de quibus aut de magna parte, licet non sic nominatim et districte, jam per litteras et capitula informavit dominum Regem, offert Arnaldus de Erillo hec capitula.

I. Ante festum Nativitatis proxime preteritum in quo electio juratorum est fieri assueta, prenominati et multi de gabella eorum conveniunt pluries in hospitio Jacobi Rubei et in aliis locis apartatis, et inter se tractarunt et nominarunt in juratos certos homines civitatis partiales et de gabella eorum, condicto inter se quod illi ex eis qui interessent in domo consilii pro eligendis juratis darent et dirigerent voces suas in illos quos predixerant. Et de his est fama publica in civitate.

II. Cum Rex ad informationem gubernatori scripsisset bajulo et juratis anni proxime preteriti quod tales pro anno futuro deberent eligere in juratos per quos bonum et utile regimen reipublice preberetur, declarando se velle quod esset unus de sex Ombertus de Fonollario domicellus, quod mandatum tamquam justum et rationabile jurati proposuerant adimplere, verumtamen quidam de gabella revolverunt tantum in dicta electione cum modis maxinosis et callidis quod contra ordinationem illorum posuerunt aliquos in numero juratorum anni presentis.

III. Cum summe displicuisset illis de gabella electio dicti Omberti in juratum, in consiliis postea subsequitis illi vel eorum major pars interveniebant non vocati contra eorum franquiam et super his que tractabantur tenebant modos illicitos concitandi alios ad rixam, con-

viciando juratos et bonos viros ad consilia convocatos, et turbabant consilia taliter quod nihil demum ibi potuit deffiniri clamando inter alia: «Mal dia nos es vengut, puis lo rey met jurats.»

IV. Quod dictis convitiis et injuriis illi de gabella deduxerunt ad hoc bonos homines civitatis quod vocati ad consilia recusabant venire, et cum compellerentur venire per impositionem penarum obmutescabant nec loqui audebant in consiliis, evitare volentes avalota parcialium de gabella qui non vocati ad consilia veniebant.

V. Quod in consiliis multis, que jurati tenuerunt cum partibus civitatis et forensibus super quandam litteram regiam de non servanda hominibus extra civitatem habitantibus immunitate pensi aut mensuratici, illi de gabella pro majori parte venientes non vocati per modum concitandi populum clamabant: «Lo Sr. Rey nos trenca las franquesas de una part, e lo governador e son assessor de altra, per que seria bo que tancassem la casa axi com a desabitats e que tots o almenys C. o CC. personas anassem a la presencia del Sr. Rey.»

VI. Non prestito iis assensu per juratos et proceres, mutando tema consuluerunt clamando per dictum modum quod saltem irent ad Regem XX. proceres induti panno nigro ad dandum intelligi quod amiserant franchisesias.

VII. Cum nec hoc obtinere possent, dixerunt quod saltem mitterentur ad Regem X. proceres, offerentes se ire paratos propriis sumptibus; et cum aliqui opponerent ne forte civitas non reputaret eos sufficientes, sunt enim homines modice condicionis, dicti de gabella blasphemarunt eos et fecerunt totum posse ut ad rixam provocarentur.

VIII. Non est diu in quodam consilio de reducendis impositionibus super carnibus, quidam de gabella, quando generosi loqui volebant, ad turbandum consilium sibilabant et percutiebant scanna cum manibus.

IX. In quodam consilio proposuerunt quod gubernator in nullis casibus poterat primas cognitiones facere nec assessor de primis sententiis judicaturam accipere secundum eorum franchisesias, et de hiis fecerunt fieri protestationes contra ipsos per juratos civitatis ut ponerent zizaniam inter eos; est enim notorium quod tam gubernatores quam assessores contrarium facere consueverunt.

X. Quod in aliquo ex dictis consiliis dederunt intelligi quod quedam executio de expresso mandato regio per gubernatorem incohata in

bonis Antonii Oller quondam erat contra franquesium, dicentes publice quod Rex et gubernator violabant franchisesias civitatis, et de hoc fecerunt potestari publice cum notario per juratos.

XI. His proximis diebus quidam de gabella ad resistendum dictum mandatum regium executorium promovebant in consilio ut jurati cum turba hominum multiplice irent ad gubernatorem, et si iste diceret «jo vull cumplir lo manament del Sr. Rey», responderent «no hu volem nos» e que digues al corredor que no encantes e a tot hom que no compres de dits bens, multa verba inhonesta proferendo ad concitandum populum contra gubernatorem et assessorem.

XII. Per vicos et logias civitatis coram pluribus et pluries ad populum concitandum hi de gabella predicaverunt quod gubernator et assessor erant violatores franquesium et quod ex consiliis id patebat, verba diffamatoria contra eos exprimendo.

XIII. Dixerunt publice per vicos et logias, et inter alios quidam Berengarius Domenech consanguineus propinquus Jacobi Rubei, inter eos fore condictum quod in futura electione juratorum intervenient et facient juratos ad eorum libitum, et si aliquis prohibuerit eis ne ingrediantur ad consilium quod moriatur.

XIV. Quod ad comoda propria et ad incommoda rei publice inhiantes, fecerunt ligam seu manipolium quod aliqua navis seu lembus nequeat expeditionem seu aviamentum habere nisi tres vel quatuor vaxelli de gabella eorum, et dixerunt patenter per vicos et logias multa verba ex quibus evidenter potest capi manipolium antedictum.

XV. Ad fortificandam ligam congregaverunt in eorum gabella nonnullos prosenetas sive curritores de levant ut nedum in expeditione lemborum sed etiam in contractibus mercium nihil fiat nisi ad libitum eorundem.

XVI. Quod cupientes alios ad eorum per-versos tractatus trahere, requisiverunt nonnullos quod induerentur cum eis consimilibus pannis et vestibus dicendo: «Axi conexerem que 'ns havets bona amor e seguirets nostres tractats, e nos cobrir vos hem de moltas cosas.» Et cum alii renuerent assentire, recedebant illi ab eis irate et verba quasi comminatoria proferendo.

XVII. Dudum in consilio publico diffamantibus quibusdam de gabella gubernatorem de violatione franquesium, unus complex eorum

Antonius Sa Liurada dixit publice: «Lo Sr. Rey a Valencia sobre clams de rompiment de franquesas que li era feyt digue: *Qui us pode romper vostras franchises? car lo governador si les vos rompe uno es, e vosotres sodes muytos.*» Que verba tam inordinata et ad malum provocatoria in suos officiales maxime, nec prolata fuere per Regem, nec verisimile est tantum principem protulisse, sed ea similavit dictus Antonius ad irritandum populum. Et in alio consilio Marchus de Santa Cruce, et in alio Franciscus Botar verba ipsa retulerunt subjungentes: «¿Que donchs speram nosaltres, pus lo governador nos trenca las franquesas, e lo Sr. Rey dix aytals paraulas?» adjicientes multa alia verba concitandi populum in gubernatorem, et non remansit per eos.

XVIII. Constat istos de gabella per vicos et logias et per epistolas destinatas Barchinone et ad alias partes Catalonie diffamase contra Deum et veritatem totum statum hujus regni dicendo: «Que nul temps aquesta illa no fo en tan mal stament com are e que lo governador havia fets regidors de tots los officis aquells qui eran rebels e indevots del Sr. Rey, e havia gitats de conseyl e de tot regiment de offici çels qui havian donada la terra al Sr. Rey, e que si l'alt en Jacme de Mallorques venia ab una galera que hauria a sa ma la ciutat e la ylla axi be com anch hague.»

XIX. Cum dudum Berengarius Roberti tunc forensis vicarius et assessor ejus non possent se concordare cum proceribus super quadam sententia criminali, et jurati proceresque allegarent quod vicarius tenebatur sequi consilium procerum relicto suo proprio et assessoris, vicario et assessore contrarium asserentibus, facto super iis consilio nonnulli de gabella populum concitare volentes dixerunt: «Fassa hom un albara e pos lo hom assi al portal de la casa e diga quen Berenguer Robert es trencador de franquesas e que daqui avant nos puxa alegrar de privilegis ne de libertats de la terra.» Alii dixerunt publice verba hec: «Mas enderroch li hom lalberch e sera exempli a tots altres qui franquesas nos vuylan trencar.»

XX. Constat per inquisitionem inde factam quod nonnulli de gabella ad excitandum sediciones cum quibusdam aliis, quos a longo citra tempore pro negociis propriis odio prosequuntur, imposuerunt eis per derisionem hoc nomen *Bretons* et per vicos et logias et in presentia et in absentia eorum sic nominabant

quasi per hunc modum vellent eos concitari ad rixam et quasi dicere non esse fideles domino Regi; et cum illi tamquam sagaces sibi caverent nec ad rixas possent trahi, Jacobus Rubei et Guillelmus Michaelis denunciaverunt gubernatori quod illi congregaverunt se cum armis bene LXXX. vel C. homines et inde inquisitionem fecerunt fieri, in qua nihil demum contra illos fuit compertum.

XXI. Constat quod prenominati quatuor, qui nunc per vicos et logias et in curia regia voce exaltata preconizare non cessant se ante felicem adventum domini Regis ad hanc insulam jam fuisse sue justitie amatores et regnum istud ei dedisse, fuerunt continue usque ad dictum felicem adventum de majoribus et plus signatis contradictoribus et resistentibus justicie Regis, ostendentes se amatores, zelatores et favorabiles incliti Jacobi de Majoricis in quibuscumque poterant. Postquam vero sciverunt dominum Regem cum manu potenti et forti in insula, et viderunt inclitum Jacobum redivisse cum suo exercitu nec potuisse resistere in apulsione ad terram domino Regi, quid miri si verterunt palium et adhererunt justicie Regis cui resistere non poterant nec debebant? Adheserunt utique eidem justitie et veritati omnes alii regnicole, et ab eo citra tempore nullus repertus est opere aut tractatu hic in insula dominationi regie inobediens aut rebellis, licet dictus nobilis anno isto inquisitionem de iis fecerit maximam et fecundam. ¿Quid ergo clamatores isti plus merentur quam alii honoris et gracie a domino rege habere?

Nomina vero aliorum de gabella sunt que sequuntur

Pere Net	Guillem Just
Pere Bertran	Pere Fuster assessor del batle
Arnau Bertran	Arnau d' Orcha avocat fiscal
Antoni Sa Liurada	Arnau d' Orcha avocat fiscal
Antoni de Montleo	Guillem Alanya corre- dor
Jacme de Canyellas	Guillem Alanya corre- dor
Ramon Marti	Sanxo Peris corredor
Berenguer Selma	Guillem Alanya qui te los bans
Simon Virgili	Nicolau Boxo
Guillem Sacoma	Servia de Frexanet
Antoni Sacoma	Arnau Net
Guillem Miro batle	Guillem Rubert
Francesch Miro	Berenguer Rubert
Juan Miro	Guillem de Termens lo veyl
Ramon Asselm	
Steva Jovals	
Bernat des Pou	

Francesch Mercer	Ramon Pellicer
Francesch Botar	Pere Ramon de Fontanes
Francesch Asselm	Arnaud Ça Quintana pellicer
Guillem Borrassa	Bernat des Pont
Juan Negre	Francesch Dolcet
Pere Rossinyol	Aparici des Coyl
Pasqual Senglada	Ramon Sa Verdera de Alacanti
Nicolau Senglada	Nicolau Umbert
Bartomeu des Bruy	Pere Ot
Berenguer des Bruy	Simon Reveyl
Pere Ramon Buffart	Pere Roger draper
Nicolau Botar	Antoni Negre
Jaume Negre	Bartomeu Canyellas
Luqui Cirera	Steva de Motleo
Macia Cirera	Francesch Bertran
Guillem des Cors	Antoni Juny
Jacme Ferrar	Antoni Maguessa
Pere Gili	En Casteyl parayre
March Santa Creu	N' Oltzina sabater
Berenguer Steva	Bernat Andreu
Francesqui Roig	Juan Sa vila
Berenguer Roig	Pere Julia parayre
Francesch des Prats	Andreu des Puig
Berenguer Domenech	Romeu Parent ⁽¹⁾
Simon Roig	
Gaubert Roig	
Pons de Ceret	

Contra Jacobum Rubei specialiter

I. Quod de omnibus supradictis dissensionibus, conventiculis, seditionibus, &c. Jacobus Rubei est principalis promotor ac sustentator.

II. In domo dicti Jacobi a pluribus diebus citra fiunt colloquia et tractatus illiciti, et ibi conveniunt quasi diebus singulis turbe hominum de gabella, ingrediendo communiter per unum portale domus et egrediendo per aliud.

III. Quod dictus Jacobus et quidam alii de gabella cum arte sofistica et reprobata faciunt confici in domo sua argentum et aurum falsum et sofisticatum, et de iis cambiavit seu vendivit et decepit aliquos. Et est fama publica.

IV. Quod dicte sophisticationis metallorum conficiuntur operante magistro Menaym judeo, et est publica fama.

V. Quod dictus Menaym est magnus experientator et nigromanticus, et de hoc est fama in callo seu judaysmo.

(1) Roig, 4; Bertran, Mitó, Negre, 3; Net, Montleó, Canyellas, Sacoma, Asselm, Canglada, Bruy, Cirera, Botar, Alenyá, Rubert, 2.

VI. Quod a multis citra mensibus conversatur quasi continue die nocteque in domo Jacobi Rubei, ibi comedendo, bibendo et dormiendo, in tantum quod aliquando per totam ebdomadam usque ad vesperam sabbati ibi manebat.

VII. Quod magistro Menaym dedit vestes et magnam quantitatem florenorum dictus Jacobus pro mercede laboris.

VIII. Quod dictus Jacobus est homo plurimum voluntarius, parialis, vindicativus, multas injurias et offensas tractans pluribus personis, et pro suis demeritis majores meliores et plures homines civitatis habere cum eo familiaritatem abhorrent.

IX. Quod pater dicti Jacobi et ipse etiam et Petrus Rubei tempore incliti Jacobi de Majoricis et regum predecessorum suorum, cum inhonestis et inordinatis favoribus quorundam officialium regionum, et quandoque per se, tractaverunt et intulerunt multa et notabilia dampna reipublice civitatis ac totius regni Majoricarum.

Contra Guillelmum Michaelis specialiter

I. In quadam lite ventilata olim in curia vicarii civitatis inter Bernardum de Buadella ei Simonem Reveyl, dictus Guillelmus advocatus prefati Simonis falsavit acta judicialia in puncto substantiali.

II. Cum Johannes de Valle heres Jacobi de Valle pro habendo consilio a dicto Guillelmo mississet ei testamentum et quedam alia instrumenta, persolvendo eidem pro salario XX. florenos auri, Guillelmus contra fidem prestitam prodidit Antonio Maguessa legatario quasdam clausulas dicti testamenti, propter quod mota fuit questio inter heredem et legatarium que adhuc pendet, et in qua dictus Michaelis advocatus fuit contra heredem.

III. Quod olim dictus Guillelmus fuit missus per civitatem apud Avinionem pro tractatu pacis Catalanorum et Januensium, et in pecunia pro expensis sibi data commisit fraudes notabiles atque magnas, prout patet in comptis.

IV. Quod ipse qui nunc preconizat se fuisse zelatorem amatoremque justicie Regis jam ante ejus adventum, dictavit et ordinavit responsionem quam fecerunt Regi jurati Majoricarum et misserunt per ejus portarium quem eis Rex misserat ad intimandum conventiones que facte fuerant quondam inter domi-

num Regem Aragonum et ejus predecessores et illum inclitum et predecessores ejusdem, et requirendum eos de observantia earundem, licet hec responsio per officium vel alias ad eum minime pertineret.

V. Quod idem Guillelmus inhians facultatibus aliorum cum fraudibus et iniquis et calumpniosis litibus absorbit possessiones et predia plurimorum qui consumpti et depauperati sunt, et ipse factus est subito summe dives.

VI. Quod postquam Rex missit Majoricis de Cathalonia assessorem ad officium gubernationis, dictus Michaelis dixit publice coram quibusdam: «pus lo Rey hich ha mes altre assessor, jo promet a Deu que axí com jo li he ajudada a haver la terra, jo la li ajudare a perdre.»

VII. Constat quod ipse tamquam prevaricator fuit aliquando in una lite utriusque partis advocatus, et in quibusdam iudex primo et advocatus postea contra suam relationem et consilium.

VIII. Quod est ingratus communiter et multum in hac patria diffamatus, habitus pro corrupto, vindicativo, partiali, et voluntario, et propterea homines civitatis pro majori parte eum habent odio, et habent molestum quod recipiatur in consiliis regiis, et cupiunt eum tanquam turbatorem reipublice et divisionum satorem fore ex[tra?] insula populatum.

IX. Ut appareat quo zelo et qua intentione dictus Guillelmus et alii impetraverint a Rege bajuliam Majoricarum, quod post gubernationi officium est majus totius insule, in favorem Guillelmi Mironis qui Petro Rubei attinet in primo gradu consanguinitatis et de ejus gabella existit, constat quod dictus nunc bajulus occidit Franciscum Arnaldi factorem Petri Guillelmi, quod nuper cum aliis complicitibus vulneravit atrociter et inique quemdam Januensem juxta mare, et cum sit clericus nequivit inde justitiam facere curia secularis imo remissus fuit ad forum ecclesiasticum; quod tam tempore preterito quam presenti avalotavit pluries consilium civitatis, et quando Rex cum suo felicis exercitu terram arripuit, concitavit plurimum inclitum Jacobum et totum posse suum fecit quod irrueret cum gentibus que secum erant in Regem et suos, clamando altis vocibus: «Senyor, vergonya... Senyor, firam,» et verba similia.

X. Quod Guillelmus Michaelis assumptus er juratos in advocatum negociorum civitatis,

propter multas fraudes et baraterias in eo comperas fuit repulsus dicto officio per juratos et consilium civitatis.

XI. Cum serenissimus Rex arripuit terram in insula, fuit ad eum missus pro ambaxata Guillelmus Michaelis cum aliis proceribus, et cum reversi in domo jurarie coram inclito Jacobo de Majoricis et multis aliis proceribus relationem facerent de ambaxata, Guillelmus Sa Costa unus de ambaxatoribus dicto inclito dixit: «Senyor, no us enganets e vuylats fer al Rey de Arago so que tenguts li sots de fer, car lo Sr. Infant en Pere son cors (sic) ha dit que per la sancta esgleya es determenat que vos no havets bon dret.» Et Guillelmus Michaelis volens occultare domini Regis elevato capucio dixit eidem inclito et in favorem ejus publice et patenter verba hec: Senyor, non audivi.

Contra Bertrandum Rubei specialiter

I. Quod de omnibus supradictis divisionibus, gabeillationibus, concitationibus populi aliisque illicitis dictus Bertrandus simul cum dicto Jacobo Rubei est promotor, sustentator et principalis tractator.

II. Quod anno proxime lapso, in absentia Bernardi de Moraria procuratoris ejus regii, nunc ab officio suspensi, cum inter alios vendi faceret redditus regios de Porreras, in quibus inveniebantur in encantu publico vel alias D. libras vel circa, ipse Bertrandus in fraudem Regis vendidit et tradi fecit eos per CCCC. libras aut parum plus Petro Net et Petro Raymundo de Fontanes.

Et ut servetur hinc inde equalitas, ne testes officiorum potentia retrahantur a perhibendo testimonio, petunt suspendi ab officio consiliarius Petrum et Jacobum Rubei et a procuracione regia Bertrandum, juxta potestatem in carta regia reformatorei prudentialiter attributam; alias protestantur de inequalitate, gravamine et injustitia. Et cum magister Menaym judeus et Senata argenterius, qui in sofisticacione argenti et auri sunt consortes, sint persone suspecte ad arripiendum fugam, et similiter Marcus de Santa Cruce de verbis concitandi populum delatus, si quid de predictis presenserint, petitur eos capi absque mora et in aliquo ex castris regiis detrudi, cum in communi carcere ex causa vobis expressa tute nequeant retineri. Requiritur etiam ut confestim ad hospitium Jacobi Rubei et Johannis Nigri accedatis.

ad subjiciendum oculis fornellos et multa alia artificia ad confectionem metallorum preparata. Et de negligentia vel seguitie vestri domini reformatoris protestantur &c.

Sábado 18 junio contestó el reformador que de buena gana tomara las informaciones y atendería á lo pedido en dichos capítulos, pero que estando ya de ello ó en su mayor parte enterado el rey por el mismo ex-gobernador segun este asegura, y no habiendole comunicado á él instruccion alguna sobre lo dicho por escrito ó de palabra, se proponia consultarle plenamente cuanto antes y cumplir lo que le fuere mandado.

Martes 21 junio replicó el ex-gobernador que nada mas queria añadir á lo ya manifestado.

Lunes 20 empezó la recepcion de testigos sobre los capítulos entregados por el rey, empezando por Guillermo Vadell y Guillermo Lombard notarios y Poncio de Ceret ciudadano, de cuyas declaraciones se abrió proceso aparte.

El mismo lunes parecieron Erill y sus compañeros seguidos de los abogados Ramon de Capcir y Bartolomé Martí como testigos, esponiendo que por tres veces han pedido copia de los capítulos formados contra ellos á fin de presentar sobre los mismos los interrogatorios y antepreguntas de los testigos, y que las dos veces primeras se les contestó que para abrir capítulos se aguardaba la llegada del otro asesor Pedro de Ciudadilla, y la tercera vez se les denegó la comunicacion de los capítulos citados y la admision á presenciár los juramentos de dichos testigos; y alegan en apoyo de su justa demanda el derecho comun y el derecho patrio, al tenor de un artículo del privilegio de Jaime II de Mallorca de 12 setiembre de 1276, que mas abajo citan. Instan además para que se active el proceso iniciado contra ellos, para que aparezca de una vez la verdad ó falsedad de las acusaciones.

Jueves dia 23 respondió el reformador que accederia con gusto á la petición á poderlo hacer sin miedo de reprension, y que se halla dispuesto á obrar segun razon y derecho en cuanto lo permitan las instrucciones que del rey ha recibido.

Dicho lunes 20 presentaron ya los depuestos las preguntas siguientes para que se hicie-

ran á los testigos que declararan acerca de los capítulos que contra ellos se habian formado, recusando además como sospechosos á todos los comprendidos en las acusaciones que en los anteriores capítulos habia hecho el ex-gobernador. Y estas preguntas en exacto son las siguientes:

I. Interrogentur qui sunt illi quos ad latius posuimus, et qualiter et per quos modos et vias se ostendebant contrarios executioni domini Regis, et si plus aut tantundem sint, et alii ostenderunt se contrarios dicte executioni?

II. Que officia et quibus personis commissimus, et si de primo anno quo exequutio fuit facta loquuntur, dicant si domini Rex personaliter commissit officia, si vero de sequenti interrogentur cum consilio quorum fuerunt commissa officia, et cujus conditionis et sufficientie sunt persone quibus commissa fuerunt, si officia fuerunt bene et utiliter recta, ad quorum negotiorum consilia illos vocavimus, et si ad illa eadem consilia vocabamus alios consiliarios regis hujus civitatis, demum si est in potestate nostra vocare aliquem ad consilia civitatis?

III. Qui sunt illi qui dicte executionis tempore ad justitiam regiam anhelabant, et si plus aut tantundem sicut et alii concives et regnicole, et si ostenderunt se anhelare ad dictam justitiam ante adventum Regis cum suo exercitu, aut postquam terram in insula arripuit, in quo aut quibus actibus se ostenderunt ad dictam justitiam anhelare, si aliqui alii regnicole gesserunt similes actus, quis exclusit eos a dictis consiliis aut si vocati ipsi recusabant venire et quare non veniebant?

IV. Que et qualis est illa grandis aut prava turbatio quam status hujus regni inde sumpsit, inter quos mota vel exorta est, qui sunt in causa turbationis assumpte? que et qualis est illa maxima lesio quam ex hoc respublica fuit passa, in quo aut quibus, quorum culpa? quid est respublica, que dampna dicuntur esse reipublice et que singulorum? Et interrogentur de causa scientie et si est instructus aut rogatus ut tale perhibeat testimonium, et de aliis circumstantiis opportunis ad responsiones quas fecerint juxta prudentiam et religionem examinantis.

El jueves 23 respondió á esto el reformador hallarse dispuesto á obrar en su lugar y tiempo segun fuere de razon y de derecho.

El mismo lunes 20 á puesta de sol llegó de Valencia en una nave de guerra el asesor Petro

de Ciutadilla, y el martes siguiente empezó á asistir al tribunal.

Dicho día 20 el abogado y procurador fiscal presentaron la cuota de los testigos hasta el número de 62, empezando la recepcion de ellos segun queda dicho.

Lunes 4 de julio instan las autoridades depuestas para que se haga pronta y diligente indagación sobre los cinco capítulos formados contra ellas por sugestión de sus enemigos, quejandose del reformador porque, trascurrido un mes desde su llegada, nada ha adelantado en la investigación del punto principal, y se ocupa en otras acusaciones menos importantes dado caso que fuesen verdaderas; y al mismo tiempo le recomiendan que tome por testigos hombres buenos y graves de cualquier estado ó condición sean, con tal que puedan estar enterados de sus actos, y no sean de sus adversarios denunciados en los precedentes capítulos.

Y el miércoles 6 contestan el reformador y sus asesores que activan cuanto pueden la indagación que se les ha confiado con el celo y diligencia de buenos súbditos, no tan solo recibiendo declaraciones, sino admitiendo ó desoyendo quejas, dando ó negando audiencias y otras cosas de que no pueden enterar á los que protestan como ocultas que son, si bien deben estos suponer en los actuales la misma solicitud que ellos tendrían en cumplir las órdenes del rey; que no pueden descuidar las obligaciones de su oficio en la admisión de peticiones y otros deberes anejos al cargo de la gobernación, que los querellantes como tan prácticos no ignoran, habiendo duplicado ultimamente sus ocupaciones los rumores sobrevenidos de algunos enemigos á lo cual es fuerza proveer y vigilar para que no sucedan algunos escándalos así por mar como por tierra; y á pesar de todo apenas se resiente de estos trabajos extraordinarios la rápida prosecución de la sumaria como á su tiempo aparecerá,

Lunes 4 de julio declararon Guillermo Ferrer Ça Bisbal, Guillelmito Ferrer Ça Bisbal y Guillermo Bennacer ciudadanos de Mallorca.

Martes 5, Guillermo Starás ciudadano, Poncio Ferrer abogado, Guillermo de Lagostera, Guillermo Martí abogado, Pedro Fuser abogado, Estevan des Ladó mercader, Jaime de Canyellas tendero (*draperius*) y Guillermo de Termens ciudadano.

Miércoles 6, Bernardo Olives norario, Antonio de Montlleó mercader, Raimundo de

Terrades mercader, Narciso Rausí mercader, Dalmacio Navarra notario, Pedro des Ladó mercader, Pedro Mut ciudadano, Francisco Dolcet ciudadano, Bernardo des Pont mercader.

Jueves 7, Berenguer Savertes mercader, Guillermo des Cors ciudadano, Raimundo Pellicer mercader, Guillermo Bellvespre mercader, Berenguer Steva sastre, Francisco Cunieras mercader, Pedro Vermeyl mercader, Pedro Gili mercader y Guillermo Salviá mercader.

Viernes 8, Simon Virgili mercader, Berenguer Spanyol mercader, Guillermo Spinach ciudadano, y Pedro Raimundo de Fontanes mercader.

Sabado 9, Arnaldo Sa Quintana pellejero, Jaime Sas Vinyas mercader, Berenguer S' Oltzina zapatero, Miguel de Montsó notario, Simon Gruat mercader, y Bernardo Antich notario.

Lunes 11, Bernardo Valentí ciudadano y veguer, Pedro Johan notario, Raimundo de Banyeras notario, Juan Tagell mercader, Pedro Martí pelaire, Pedro de Rocafort sastre, Beltran Alguer pellejero, Jaime Ametler pelaire, Vicente Pavia carpintero y Marcos de Sancta Creu sastre.

Jueves 14, Pedro Armengol mercader.

Martes 19, Bernardo Johan platero y Pedro Johan carpintero.

Miércoles 20, Bernardo Sa Muntada coracero, Ramon Mora zapatero, Marimundo Ça Rovira herrero, Bernardo Ferriol platero, Bernardo Lobet abogado, Bernardo Oltzina abogado, Pedro Moliner pellejero.

El mismo jueves los depuestos, acompañados del noble Beltran de Fenollet, Arnaldo de Lupiá doncel, Guillermo de Figuera abogado y Berenguer de Bruch por testigos, presentaron al reformador una larga protesta sobre varios puntos: 1.º sobre la recepcion de testigos, quejandose de que se hayan escogido entre los de la gavilla denunciada por Erill, adversarios suyos y que poco ó ningun contacto con él tuvieron, cuando del reverendo obispo y de todo el clero, del noble Beltran de Fenollet y otros caballeros y generosos, de muchos ciudadanos, mercaderes, menestrales, marineros, abogados, procuradores, escribanos, oficiales, jurados de años anteriores y muchas honradas y fidedignas personas, pudiera recogerse plena información de sus actos y gobierno, y lamentandose además de que el reformador, en vez de

tomar declaración á los gefes de los gremios como al parecer se proponia hacerlo, haya escuchado el consejo de Jaime Roig, contra la espresa orden del rey que le prohibe consultarle en tales negocios, de llamar por testigos á tres particulares de cada oficio, temeroso de que por el testimonio de dichos gefes se esclareciera la verdad: 2.º de que designe y suministre los testigos el abogado fiscal Arnaldo Dorcha y el procurador fiscal Simon Carrera, hechuras ambos de Guillermo Miquel y de cuyas tachas se ha dicho ya lo bastante, juntamente con el sota-veguer ó guarda de la cárcel Feluix casado con una hermana de Poncio de Ceret uno de los mas encarnizados enemigos del ex-gobernador; 3.º de que amenudo reciba á solas las declaraciones Guillermo Magraner harto sospechoso por ser hechura de Guillermo Miquel y muy partidario de los Roigs, no pareciendo bien que en asunto tan delicado y objeto de una especial comision del rey, se prescindiera de la asistencia de uno al menos de los asesores. Requieren por tanto á dicho reformador que cese en la recepcion de testigos parciales oyendo en su lugar á personas honradas y graves y bien enteradas de los negocios; que deje de consultar en todo lo que les concierna á Jaime, á Pedro y á Beltran Roig y demás nombrados en la real cédula; que no suministren la cuota de testigos el abogado y procurador fiscal y el sota-veguer Feluix pudiendo con razon sospecharse que la reciben de los enemigos de los sumariados, pudiendo informarse mas bien de los oficiales y jurados que de tres años á esta parte han regido oficios; que asista dicho reformador ó alguno almenos de sus asesores al examen de los testigos; que se publiquen los procesos especiales formados y concluidos ya contra ellos antes de abrir la sumaria principal, para darles lugar á la recusacion de testigos y demás legítimas defensas; y por fin que se haga lo mismo con la sumaria principal cuando esté terminada, protestando de lo contrario &c.

Lunes 18 de julio contesta el reformador asegurando que no recibe á sabiendas testigos parciales é indignos sino buenos, graves y honrados, y que si no admite los propuestos por los acusados, mas adelante aparecerá la buena y sana intencion con que lo hace; que ni antes ni despues del real mandato ha llamada á consejo á los tres Roigs en asuntos concernientes al ex-gobernador y á sus socios; que no omite requisito alguno en la recepcion de testigos

para que la informacion resulte plena y legal, y que obran en todo él y sus asesores cuanto pueden y saben con lealtad y justicia, y así deben presumirlo como de sí mismos los querellantes, no habiendo por lo mismo motivo á sus protestas.

Viernes a 15 de julio parecieron ante el reformador los jurados, el venerable Umberto des Fonollar doncell, Bernardo Sa Font ciudadano (*burgensis*), Juan Hom de Deu, Julian de Stany, Guillermo de Pachs y Bernardo Castelló mercaderes, requiriendole á que obligase á los venerables Pedro Dalmau caballero, Raimundo Sa Cortada doncel, Guillermo de Termens y Nicolás Bennacer ciudadanos, Jaime de Cafellas y Antonio Sa Liurada mercaderes, Arnaldo Sa Quintana y Berenguer de Oltzina artesanos, Guillermo Padrina de Felanig y Bernardo Steva de Alcudia, enviados ultimamente por el consejo de la ciudad, á presentarse al rey en nombre de la universidad de Mallorca por algunos negocios tocantes al honor real y al bien público. El gobernador, asistido de su asesor J. de Tragurá y de sus consejeros Guillermo Valentí, Francisco des Portell y Pedro Roig, preguntó á los jurados si les parecia dicha embajada dírigena al honor del rey y bien público del reino, pues sin gravissima causa no hallaba conveniente que se compusiera de tantas personas; á lo que contestaron que el objeto era suplicar al rey que les reintegrase y restituyese las franquicias infringidas por sus oficiales, lo cual cederia en honra del mismo y utilidad de Mallorca, pero que á ellos tambien les parecia harto numerosa la embajada bastando para ella dos ó tres personas, si bien estando acordada así por el consejo de los jurados, nada podian ellos variar por sí solos.

El sábado 16 convocando el reformador á sus consejeros Guillermo Valentí, Jaime Roig, Pedro Roig, Francisco des Portell y Beltran Roig, que asistieron todos menos el primero por hallarse indispuerto, acordó el consejo por mayoría que no se obligase á salir para su embajada á los diez nombrados, sino solo á tres ó cuatro idóneos y suficientes.

Martes 19 protesta de los jurados en razon de haber determinado el general consejo *de intus et foris* que las instrucciones y facultades de la embajada no se limitasen á tres ó cuatro de los elegidos sino que fuesen generales á los diez,

y de rehusar el encargo siete de los nombrados, á saber Sa Cortada, Bennacer, Canyellas, Sa Quintana, Oltzina, Padrina y Steva, cuya comision era de la mayor urgencia en virtud de una real cedula que habian recibido ultimamente fecha en Perpiñan á 18 de junio, cuyo tenor era el siguiente: «Sicut ad audientiam vestram jam credimus fama perambula pervenisse, Januenses armarunt et armare proponunt galeas aliquas cum quibus invaserunt et intendunt si poterunt invadere gentes nostras absque aliqua justa causa. Verum quia ex his nedum nostra res publica teditur, sed decus etiam nostri regii diadematis offenditur evidenter, et velimus vobiscum habere colloquium propterea super eis et etiam tractare denuo quid agendum, ideo vobis dicimus et mandamus quatenus incontinenti ordinetis vestros nuncios speciales cum plenissima facultate tractandi ex parte vestra et dicte civitatis nobiscum de negocio antedicto et etiam faciendi firmandi omnia que circa predicta opportuna et necessaria videantur, que infallibiliter sint dicta ratione nobiscum ultima die mensis julii proxime venientis.»

Y el miércoles 20 contestó el reformador á dicha protesta lo siguiente: 1.º que no le constaba del modo debido la eleccion de dichos enviados; 2.º que no le parecia necesaria para la revindicacion de franquicias una embajada tan solemne y tan costosa; 3.º que tampoco le constaba la negativa de los elegidos para obligarles á partir; 4.º que no debian estrañarse los reparos del reformador, porque las ciudades no acostumbran enviar mas de tres síndicos, ni de ninguna se sabe que por causas análogas haya despachado seis quanto mas diez, ni el rey, tan celoso de ahorrar inútiles cargas á sus súbditos y que tanto se conduce de las tallas imposiciones y ayudas que hay que exigirles, se deja mover por la muchedumbre de personas sino mas bien por la justicia de las peticiones; mas para evitar toda dilacion en cumplir las reales disposiciones, manda que nombren quanto antes sus síndicos con plenos poderes, en el número que crean conveniente, tales que sean del agrado del rey y útiles á la república, delegando al veguer y al baile de la ciudad como mas enterados de las costumbres del pais la autoridad de compelerles en caso necesario.

El sábado 23 replicaron los jurados haber convocado consejo general para el dia 25 á fin de contestar al reformador sobre los indicados puntos; y el lunes 25 respondiendoles el refor-

mador insistió sobre la urgencia de la embajada, dejando á cargo de ellos el designar las personas y el número de ellas segun la importancia del negocio primitivo y de los suscitados posteriormente, dispuesto como estaba por su parte á compeler á los nombrados que rehusasen partir.

El martes 26 insistieron por escrito los jurados en que el reformador hiciese uso de su autoridad contra los remitentes, segun de palabra lo habia ofrecido á la comision que envió á llamar durante la celebracion del general consejo compuesta de dos jurados y de seis prohombres, en virtud de cuya oferta confirmó su resolucion el consejo de enviar á los diez, declarando no estar obligados á mostrar al reformador los poderes de dichos enviados, sino al rey unicamente. A sus observaciones contestaron que bastante le constaba el nombramiento de aquellos por mera relacion verbal segun siempre se habia acostumbrado, y lo mismo su negativa por llamamiento de los interesados; que supuesto que el reformador como habia dicho verbalmente no podia cambiar nada en las respuestas dadas por el rey á cada capítulo sobre el rompimiento de franquicias, no debian dilatar por mas tiempo el acudir al mismo rey, á quien se ofrecian á entregar los informes del reformador; que en tiempos pasados despachó á veces la universidad tres, cuatro, seis y diez enviados segun la importancia del asunto, y que habiendo determinado por tres veces el general consejo, cuya es la atribucion de elegirlos y de fijar su número y no de los jurados, que fuesen diez, no podian los jurados apartarse de cumplir el acuerdo; y por último que el compeler á los remitentes no era propio de oficiales inferiores como el veguer y el baile, sino del mismo gobernador.

El jueves 28 respondió el reformador que lo que habia manifestado era su admiracion por tantas dilaciones en negocio tan vital y urgente, y que estaba dispuesto á compeler á los diez, y aunque fuesen doce y veinte, elegidos ó por elegir, con tal que los enemigos de la fe ó del rey no infirieran daño en las tierras y mares de sus dominios; que instando el dia prefijado por el rey no era ocasion de disputar sobre la eleccion y poderes de los nombrados, y si debia darsele ó no conocimiento oficial; que no habia recibido aun las respuestas dadas por el rey á los capítulos sobre infraccion de franquicias, y que nunca se negó á hacer sobre ellos lo que

pudiese, antes se ofreció á escribir al rey en el mejor sentido posible; pero que lo que al presente sobre todo convenia era remover obstáculos y tardanzas para cumplir las ordenes del soberano.

Domingo 7 de agosto espusieron los jurados que despues de tener ya dos galeras aprontadas, extendidos los poderes y las instrucciones, y entregadas las sumas necesarias, se resistian los elegidos, á escepción de Pedro Dalmau y de Antonio Sa Liurada, á prestar el acostumbrado juramento de no procurar ni tratar en la corte sus negocios personales ó los de cualquier otro particular, sino unicamente los que la universidad les hubiese confiado, juramento razonable y justo, que el consejo de los jurados exigia se prestase para prevenir los abusos que en lo pasado se habian cometido, y mas en esta ocasion en que varios de los elegidos habian amenazado publicamente en presencia de los jurados y de algunos consejeros procurar sus propios negocios y alcanzar empleos para sí antes de esponer al rey los asuntos de la universidad y procomun, con lo cual habia trascurrido el término fijado por el rey no por culpa de los jurados sino de dichos electos. Requerian por tanto al reformador á que les compeliere á prestar el juramento indicado para no tener que reunir otra vez el consejo general, cuya convocacion ocasionaria la pérdida de muchos dias con disgusto del rey y notable dispendio de la universidad por la detención de la galera armada.

Y á hora de visperas del mismo dia comparecieron citados por el reformador los jurados y los sindicos electos, uno de los cuales Nicolás Bennacer se ofreció á jurar desde luego tal como se le pedia; y luego el reformador les dijo por escrito que si no conociera el especial cariño que tiene el rey á este reino de Mallorca y á sus autoridades y moradores, hubiera ya procedido con mas rigor; pero que este recuerdo y el de la singular adhesion que profesan al rey estos naturales le movian á reiterar con mayor instancia á entrambas partes que dejando á un lado disputas y controversias se dispusiesen á cumplir, cada cual respectivamente, las ordenes del soberano, á quien remite de otra manera el castigo de la culpa que con la tardanza comietieren. Con esto los otros siete electos se manifestaron dispuestos á jurar acerca de su sindicato solamente, y ambas partes pidieron copia de todo lo antedicho.

Martes 26 de julio mandó el reformador insertar en el proceso la real cédula siguiente: «*Petrus &c. dilecto consiliario nostro Philippo de Boil &c. Vobis ex causa dicimus et mandamus quatenus quotiescumque de negociis tangentibus quoquomodo nobilem Arnaldum de Erillo gubernatorem dicti regni Majoricarum ac Arnaldum de Torrentibus assessorem ipsius et Bernardum de Moraria procuratorem regium regni ipsius contigerit vos tractare aut loqui vel alias quomodolibet ordinare ad ea, Jacobum Rubei, Petrum Rubei ac Bertrandum Rubei nullatenus admittatis, quinimo eos et eorum singulos excludatis ab omnibus supradictis, neq super eis ipsorum consilium postuletis nec etiam audiatis. Datum Perpiniani VI idus junii (8 junio) MCCCXLV.*»

Pareció ante el reformador Pedro Mateu síndico y procurador de los jurados, requiriendole á que pusiese otra vez á los moradores de fuera de la ciudad en posesion de la inmunidad ó exencion de peso y mesurage, de la cual habia declarado el Rey debian gozar aquellos, al tenor de los documentos que acompañaba, y eran los siguientes: 1.º Un artículo del antiguo privilegio ó carta puebla de 1.º de marzo de 1230: «*Donam encare a vos que. . . siats franchs e liures . . . de tota leuda, de peatge, de mesuratge, de pes e de ribatge &c.*»—2.º Una real cédula de 9 de abril de 1344 dada en Barcelona, confirmada por otra en Perpiñan á 13 diciembre de dicho año, mandando se guarde la citada franquicia á todos los habitantes del reino de Mallorca.—3.º Otra real cédula espedita en Perpiñan á 31 mayo del corriente año á instancia de Umberto de Fonollar doncel y de Bernardo Sa Font ciudadano enviados por los jurados de Mallorca, declarando que en dicha franquicia estaban comprendidos los habitantes forenses, y revocando dos reales órdenes ultimamente dadas en Perpiñan, la una de 29 de enero que escluia de la exencion á los citados moradores por no haberla disfrutado en tiempos anteriores, la otra de 5 de febrero que mandaba al gobernador no entremeterse en lo relativo á la observancia de tal franquicia ni poner obstaculo á los procuradores reales ú otros encargados de exigir y cobrar el derecho mencionado.—4.º Un bando del gobernador Erill de 21 de enero último en que manda observar á todos los naturales la citada franquicia nuevamente declarada por el Rey (en la real cédula de 13 de diciembre).

Viernes 15 de julio repitieron los jurados su requerimiento ante el reformador asistido de sus consejeros, y el reformador mandó recibir los testigos por ellos ofrecidos, cuyas declaraciones se tomaron el lunes 18. Raimundo Sach, Pedro Reyál, Pedro Magens, Berenguer de Corts medidores de aceite, Bernardo Moscarolas y Jaime Sa Vall compradores del mesurage y peso del aceite y trigo en el corriente año, y Pedro March que lo fué el año pasado, vecinos todos de la ciudad, declaran que desde 12, desde 30, desde 40 años á esta parte han visto á los hombres de fuera pagar peso y mesurage, escepto unos treinta días ácia el último febrero, en que por bando del gobernador estuvo abolido dicho pago; Moscarolas declara empero que durante esta suspension el gobernador le intimó «que no desposehis lo Rey del pes ne de liuras ne de mesuras, nen reposes sino al Sr. Rey sots pena de penyar.»

Y el martes 2 de agosto el reformador con el procurador real Beltran Roig, oidas estas declaraciones, acordó reponer á dichos jurados en nombre de los moradores de fuera en posesorio de la franquicia de peso y medida tal como la habian usado, reteniendo y salvando el derecho que competiere al rey sobre ello; y en los mismos terminos se estendió el bando que al dia siguiente se hizo.

Martes 19 de julio presentaron el abogado y procurador fiscal Arnaldo Dorcha y Simon Carrera, contra el noble Arnaldo de Erill, Arnaldo des Torrents y Bernardo Sa Morera, los capitulos que á continuacion se extractan.

I. Quod nobilis Arnaldus de Erillo fuit gubernator generalis regni Majoricarum et insularum eidem adjacentium a tempore quo hoc regnum per exequutionem justitie pervenit ad manus domini Regis, quousque circumspectus vir Philippus de Boil fuit missus pro Rege cum assessore Jasperto de Tragurano ad hanc civitatem, quam quidem intrarunt quinta die mensis junii.

II. Quod tempore regiminis dicti officii defecit et deliquit in aliquibus dictus nobilis tam in committendo quam in obmittendo.

III. Quod tempore quo illustrissimus dominus Rex pro exequutione justicie quam fecit contra inclitum olim Regem transfretavit ad has partes cum magno numero galearum armatarum et aliorum vasorum maritimorum et

magno exercitu equitum et peditum, fuerunt et sunt in Majoricis plures et diversi qui justiciam domini Regis agnoverunt et amplexi sunt, signanter Petrus, Jacobus et Bertrandus Rubei et Guillelmus Michaelis jurisperitus et eorum amici.

IV. Quod dicti Roigs et Guillelmus Michaelis pro predictis se exposuerunt periculo mortis.

V. Quod ea ratione domini Rex prosequendo gratis et favoribus antedictos Guillelmum et los Roigs, plura privilegia eis indulisit et in ejus consiliarios recepit.

VI. Quod tempore quo Rex a Majoricis recessit, specialiter mandavit dicto nobili quod in tangentibus statum presentem consuleret dictos Guillelmum Michaelis et los Roigs.

VII. Quod predicta omnia fuerunt et sunt certa dicto nobili.

VIII. Quod per aliquod tempus dictus nobilis juxta regium mandatum expediebat plura negotia occurrentia consulendo Guillelmum Michaelis et los Roigs super eisdem.

IX. Quod in Majoricis tempore adventus domini Regis fuerunt aliqui qui regie justicie resisterunt opere et tractatu quantum facere potuerunt, et conati sunt inducere universitatem Majoricarum quod domino Regi rebellaret.

X. Quod tales qui predicta fecerunt communiter in Majoricis reputantur suspecti specialiter in tangentibus statum presentem, et si ageretur de puncto prejudiciali ipsi statui, non confideretur de eisdem.

XI. Quod dictus nobilis est et fuit certus de eorum conditione et opinione que de ipsis in Majoricis habebatur.

XII. Quod de predictis omnibus fuerunt certi Bernardus de Moraria olim procurator reddituum domini Regis et Arnaldus de Torrentibus jurisperitus olim assessor dicti nobilis.

XIII. Quod dictus nobilis ab uno anno citra parum plus vel minus cessavit habere in ejus consiliis predictos Guillelmum Michaelis et los Roigs, imo palam et publice se ostendit inimicum malevolum eorundem.

XIV. Quod quantum potuit persecutus fuit predictos et etiam aliquos eorum amicos in odium eorundem.

XV. Quod dictus Arnaldus de Erillo cum rogaretur per nobilem Bertrandum de Fonolletto quod absolveret seu absolvi faceret Pontium de Cereto, Nicholaum Botar, Luquinum Cirera et Jacobum Nigri ab aliquibus manuleutis

sub quibus erant pro satis magnis pecunie quantitatibus indebite et sine causa justa, dixit et respondit dicto Bertrando: «Axo mou d' altre loch e no 'ls cal, que pel cap de Deu si eran tan alts com una torra los bacallars traydors, jo 'ls derrocare», aperiendo quod predicta dicebat de dicto Guillelmo Michaelis et Jacobo Rubei, pluribus audientibus.

XVI. Quod dictus nobilis loquendo cum aliquibus dixit hec verba vel similia «que pel cap de Deu que si ell era del Rey que ell faria justicia de tots aquells qui foren bons de tolre la terra al Rey qui fo, e als altres faria be e merce.»

XVII. Quod etiam cum aliquibus loquendo dixit: «no del bacallar traydor en Guillem Miquel, que pel cap de Deu jo 'l portare a justicia si pusch.»

XVIII. Quod ante festum Natalis Domini proxime preteritum nobilis Arnaldus misit ad Regem Ombertum de Fonollario domicellum ad sumptus Regis specialiter contra predictos Guillelmus Michaelis et los Roigs aut ipsorum aliquem.

XIX. Quod ante dictum festum jurati quorum officium tunc finivit in anno M CCC XLIV protestati fuerunt dicto Arnaldo de Erillo pro eo quod requisitus per ipsos sententias quas ut gubernator ferebat nolebat cum proceribus concordare.

XX. Quod dictus nobilis respondit tunc juratis «que so que feya feya ab consell de sos consellers» nominando Petrum, Jacobum et Bertrandum Rubei et Guillelmum Michaelis.

XXI. Quod dicti jurati hoc intelligentes protestati fuerunt dictis Petro, Jacobo et Bertrando Rubei et Guillelmo Michaelis in scriptis quare talia consulebant dicto nobili Arnaldo.

XXII. Quod predicti Roigs et Guillelmus Michaelis responderunt dicte protestationi quod numquam consuluerant gubernatori aliqua contra franquiesiam.

XXIII. Quod dictus olim gubernator plura, que revelabantur ei per predictos Roigs et Guillelmum Michaelis pro zelo boni status terre ut talibus occurrere posset, aperuit nominando qui talia sibi dicebant, propter quod illi qui rei putabantur et quorum erat suspitio ostenderunt se cum eorum amicis inimicos et malevolos dictorum Roigs et Guillelmi Michaelis.

XXIV. Quod in vigilia Natalis Domini proxime preterita, exeunte multitudine congre-

gata in sala jurarie Majoricarum pro electione que tunc debebat fieri de juratis, post factum quemdam sermonem ibidem per fratrem Bernardum de Scala priorem provinciam in Cathalonia de ordine Predicatorum, nobilis Arnaldus de Erillo dixit hec vel similia verba: «Senyors, lo senyor frare ha be preycat e axi metrets ho en obra si a Deu plau; empero jo us dire alsunas paraulas de part del Sr. Rey e axi matex alsunas altrás. E axi sapiats que jo he reebudas letras del Sr. Rey, e prega a vosaltres senyors jurats e tot lo consell que elejats bons jurats e profitoses al regiment d' aquest regne, e consell vos que 'ls elejats dels mellors e dels pus poderoses e que no sian gent minva ne sotil, mes tals que sapian e gosen contrastar al Sr. Rey si res demanava a la terra, e que con que li tolgan de ço que la terra li ha dat que res no li afijan. Axi matex vos vull dir que alguns hic han dit que jo son trencador de franquesas, e d' aço no dien veritat, cor per cert jo no us trencaria ne us vull trencar ninguna franquesa, e si en res he errat no he errat per mi mateix ne encare per consell d' homens estranys, cor lo Sr. Rey consellers me lexa de la terra e no de terra estranya, e en especial en Pere e en Jacme Roig e en Guillem Miquel, e nulls temps no 'm digueren que jo degues dar las sentencias ab promens; abans vos dich que en Guillem Miquel n' ha dadas duas o tres ab promens e puy moltas be deset o devuyt menys de prohomens, e puxes han dit que null temps no 'm consellaren que trencas franquesas, com qui diu «lo governador trenca las franquesas»; empero jo so aparellat de fer vos mostrar las sentencias que ha dadas en Guillem Miquel.» Et plura alia dixit contra dictos Roigs et Guillelmum Michaelis, ex quibus maximus fuit murmur inter plures ibidem congregatos, et fuerunt indignati contra predictos ex dictis verbis auditis.

XXV. Quod existente hoc anno Guillelmo Michaelis apud Perpinianum in servitium domini Regis, misit nobilis Arnaldus Bernardum Stanyol tunc fisci procuratorem ad salam jurarie ubi erat congregatum generale consilium tam civium quam forensium, qui in odium et pro persecutione dicti Guillelmi dixit hec: «Senyors, lo Sr. governador m' hich ha trames ab aquests libres, dicendo de pluribus libris quos ibi ferri fecerat per quemdam sagionem de curia gubernationis, per so com ha entes que alsuns no donan fe a asso que ell dix enguany

en la vigilia de Nadal de las sentencias que en Guillem Miquel ha dadas menys de consell de prohomens, e axi ojats los si us plau.» Et ibidem fecit unam sententiam legi, qua lecta cum existentes in consilio murmurarent dicentes quod non erant ibi pro tali congregati, fuit per aliquem ex juratis qui nunc sunt dictum eidem: «En Berdat Stanyol, no us cal pus legir, cor nos crehem tot so que 'l governador dix, e si hich ha negu qui no u crega, certifich sen ab los libres.» Et dictus Bernardus tunc dixit: «Donchs a Deu siats, Senyors,» quod factum fuit pro persecutione dicti Guillelmi Michaelis.

XXVI. Quod nobilis Arnaldus hoc anno fecit bene L. vel LX. personas capi et de nocte missit et sub custodia sagionum poni eas fecit ut detinerentur capte in fortalicis castrorum extra civitatem, et tunc fuit publice dictum undecumque pervenisset quod illud tractaverant los Roigs et Guillelmus Michaelis, quamvis re vera nichil scirent de predictis, que fama fuit seminata in odium dels Roigs et Guillelmi Michaelis preinatorum.

XXVII. Quod dictus nobilis hoc anno mandavit Paulino Brondo quod exiret insulam Majoricarum dicendo sibi et dando ad intelligendum quod ad requisitionem dels Roigs et Guillelmi Michaelis tale mandatum sibi faciebat et quod alias sibi displicebat quod eum habebat expellere de terra Majoricarum quia nullam causam sciebat contra eum sed tale qui habebat facere invitus; et pro tali fama tunc in Majoricis seminata dictus Paulinus et ejus amici maximum odium habuerunt dictis Roigs et Guillelmo Michaelis cogitantes quod ex parte ipsorum pervenisset dicta expulsio, licet de ea nichil scirent.

XXVIII. Quod plura alia fecit et dixit dictus nobilis in odium dictorum Roigs et Guillelmi et eorum amicorum.

XXIX. Quod postergatis ut predicatur dictis Roigs et Guillelmo Michaelis et eos continue persequendo, contraxit maximam familiaritatem et amicitiam cum Nicholao de Sancto Justo quondam legum professore, Raimundo de Capcirio, Petro Plancha, Rigaudo de Ortis, Andrea de Vallariis, Paulino Brondo, Petro Unis domicello, et eorum sequacibus, favoribus ipsos prosequendo et participando eis secreta sua et eorum que pro regimine sui officii habebat expedire, qui omnes tenerant et rexeant officia pro olim Rege et ab eo receperant beneficia et etiam tenuerunt tempore adventus

domini Regis et contra justitiam ipsius totorum conamine fuerunt, et posse eorum fecerunt quod moreretur Guillelmus Michaelis quia justitiam Regis manutenebat.

XXX. Quod jurati qui fuerunt anno proxime preterito precibus dicti Arnaldi de Erillo, in odium totius civitatis vel majoris et sanioris partis ejusdem, assumpserunt in assessorem suum et consiliarum dictum Raimundum de Capcirio, cui fuerunt et nunc sunt revelata omnia secreta domus jurarie et status terre; qui Raimundus jam primitus venerat contra utilitatem rei publice manutenendo milites et pro obviando nunciacioni sive ambaxiate, quam fecerat universitas Majoricarum pro unione facienda cum generali Cathalonie et regni Valentie et etiam pro supplicando Regi quod omnino perficeretur executio in partibus Rossilionis contra olim Regem, quod fuit et est universitati Majoricarum molestum.

XXXI. Quod nobilis Arnaldus posuit in officio assessorie vicarii civitatis dictos Andream de Vallariis, Rigaudum de Ortis et post eos Petrum Plancha.

XXXII. Quod devoti et bonam intentionem habentes erga justitiam domini Regis et diligentes presentem statum multum pro malo habuerunt quod dictus olim gubernator inimicaretur sic dictis Rubeis et Guillelmo Michaelis et predicti alii fuerint ita familiares ipsius nobilis et secreta terre et regni eis revelarentur; et ob hoc si aliqua occurrissent, nequaquam fuissent denuntiata iis talibus quos adjectis Roigs et dicto Guillelmo gubernator elegerat, metu ne denuntiationibus dissimulatis denuntiatores postea persequerentur,

XXXIII. Quod tam predicti Raimundus de Capcirio, Rigaudus de Ortis, Petrus Plancha et Andreas de Vallariis, quam Franciscus de Fortello qui est de affinitate dicti Raimundi de Capcirio, Guillelmus Valentini, Joannes Ça Costa, Pontius Guillelmi, Andreas de Sancto Justo, Petrus Unis domicellus et plures alii eorum sequaces, atque jurati qui nunc sunt, cum viderunt quod dictus nobilis ita inimicabatur dictis Rubeis et Guillelmo Michaelis, eosdem quantum potuerunt persecuti sunt partem contra eos faciendo cum prenomatis, et inde fuerunt et sunt in maxima amicitia et familiaritate cum nobili Arnaldo.

† JOSÉ M.^a QUADRADO.

(Continuará).

EN DEFENSA DEL PALAU DE L' ALMUDAINA

Exposició presentada per la «Lliga de Amics del Art, a S. M. el Rey sobre construcció d' una Capitania general nova.

Señor:

La «Lliga de Amigos del Arte» constituída en defensa del tesoro de bellezas artísticas de Mallorca, tiene hoy el alto honor de dirigirse a V. M. en demanda de vuestra Real protección para uno de los más bellos y gloriosos monumentos de la isla.

El Castillo Real de la Almudaina, preciada joya del patrimonio de vuestra Corona, que guarda para los hijos de esta tierra el recuerdo de aquel Jaime II, el rey más ilustre de la Casa de Mallorca, cuyos timbres habeis heredado, está a punto, Señor, de desaparecer casi totalmente de nuestra vista.

No es ruína ni destrucción lo que le amenaza. Es un proyecto que de llegar a realizarse, privaría a la ciudad de uno de sus más hermosos y sugestivos aspectos, vedándonos totalmente la contemplación de su fachada oeste, ocultada ya en gran parte por el conjunto de vulgares construcciones que ocupan lo que un día fué jardín o «Huerto del Rey», complemento natural de vuestro palacio.

Nos referimos a la idea concebida de levantar el edificio destinado a Capitania general de las Baleares en los solares en que se alza hoy el cuartel de caballería, único sitio desde donde podrían contemplarse en parte todavía las mágicas perspectivas de las torres y galerías de la Almudaina, orgullo de la ciudad y encanto de turistas y visitantes.

Los que suscriben, Señor, en representación de gran número de artistas y de cuantos aman las bellezas monumentales que dan carácter a la antigua capital del reino de Mallorca, han emprendido una ardua labor encaminada a su conservación, esforzándose en inculcar en nuestras gentes aquel respeto y amor a las obras de arte propios de los pueblos cultos, y creen que nada puede ayudarnos a obtenerlos tan eficazmente como vuestro alto ejemplo.

En súplica de este acuden hoy a V. M. que tantas y tan valiosas muestras de interés tiene dadas por la cultura artística y la elevación espiritual de su nación, pidiéndoos un gesto protector que libre de una dolorosa ocultación la belleza de este real palacio, tan querido de nosotros por su valor artístico, por su prestigio histórico, y porque es, Señor, patrimonio vuestro.

Palma de Mallorca de Agosto de mil novecientos trece.—Señor: A L. R. P. de V. M. —Francisco Rosselló—Estanislao Aguiló, Presidente de la Sociedad Arqueológica Luliana—Bartolomé Ferrá y Perelló, C. de las RR. AA. de la Historia y de Bellas Artes—Antonio Gelabert—Joaquín Pascual, Secretario del Fomento del Turismo—Miguel R. Ferrá—El Marqués de la Torre—Nicolás Dameto—Fausto Morell, C. de la R. A. de S. Fernando—El Marqués de Ariany—Francisco García Orell—Juan Burgues Zaforteza—Bernardo Obrador, Concejal del Ayuntamiento de Palma—José Ramis de Ayre flor y Sureda, C. de la R. A. de la Historia.

PUBLICACIONES REBUDES

FAENZA. Faenza. 1913. Octubre-Diciembre. —Gaetano Ballardini. Marche di fabbrica. Giuseppe Strocchi. La «Pavona» cristiana e la «Pavona» di Galeotto Manfredi. *** La renaissance du grès wallon : Willem Delsaux à l' «Escarboucle». G. B. Ancora dei graffiti di Treviso. —Documenti: Serie ripana e ascolana. —Notiziario: La collezione Kockenburger. La fabbrica di Ottweiler. La scuola ceramica di Bunzlau. Esposizioni. Varia. —Demande e quesiti e risposte. —Acquisti e doni. —Bibliografia.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1913. Septiembre-Octubre. —Adquisiciones de la Academia durante el primer semestre del año 1913. —Informes: Fidel Fita. Nuevas lápidas romanas de Avila. Adolfo Bonilla y San Martín. Historia crítico-literaria de la farmacia, y Bibliografía farmacéutica, por el doctor Agustín Murúa y Valerdi. Juan Pérez de Guzmán y Gallo. La España del siglo XIX. Ricardo Beltrán y Rózpide. Geografía Postal Universal, por D. Eduardo Moreno Rodríguez. Pelayo Artigas. El castillo de Aillón. José Lafuente. La cerámica celtíbera de Aillón (Segovia). José Ramón Melida. Antigüedades de Aillón (Segovia). José Gómez Centurión. Sebastián de Belalcázar, adelantado de Popayan y fundador de Quito. Fidel Fita. Inscripciones romanas de El Viso y Alcaracejos, en la provincia de Córdoba. José Gómez Centurión. Jovellanos y los Colegios de las Ordenes Militares en la Universidad de Salamanca (continuación). Juan Pérez de Guzmán. La aviación militar en España, bajo el reinado de Carlos IV, en 1792. —Documentos oficiales: Convocatoria para los premios de 1913. —Variedades: Rafael Aguirre. El galápagos de la mina «Terreras», cerca de Alcaracejos. Nota sobre el sitio en que se halló. Manuel de Foronda. Mosén Rubín, su capilla en Avila y su escritura de fundación. Fidel Fita. Nuevas inscripciones ibéricas descubiertas en la provincia de Avila. El Conde de Cedillo. Coca, patria de Teodosio el Magno. Sus monumentos arqueológicos. —Noticias.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—FEBRER DE 1914

SUMARI

I. Societat Arqueològica Luliana—Junta general—
Sessió del dia 2 de Febrer de 1914, per D. P. A. Sanxo.

II. Un sexto sentido: el «affatus», per D. J. Borrás, Pbr.

III. Publicacions rebudes durant l'any 1913, per D. P. A. Sanxo.

IV. Tomismo y Lulismo—La Ortodoxia de Raymundo Lulio, per J. Casadesús.

V. Cartas de un barbero sangrador (continuación), per D. José Miralles y Sbert, Canónigo-Archivero.

VI. Publicacions rebudes.

SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

JUNTA GENERAL

Sessió del dia 2 de Febrer de 1914

AMB la forma acustumada tengué lloc en el dia expressat la funció relligiosa que, a l'iglesia de Sant Francesc i abans de començar la Junta General ordinaria, dedica anualment l'Arqueològica a son Patró el Benaventurat Ramón Lull. Desitjant que la devoció an aquest s'extenga entre 'l jovent, disposá enguany el Soci D. Jeroni Castaño que assistissen a tal solemnitat els alumnes del *Colegio Castellano*, que amb gran acert i intelligencia dirigeix.

Uberta après la sessió a la Sala principal de La Sapiencia, presidint el Rector D. Josep Espases, s'aprová l'acta de l'anterior i el Sr. Tresorer

de la nostra Associació D. Josep Planes llegí minuciosament les entrades i eixides dels caudals, essent llur resum de la següent manera:

	Ptes.	Cts.
Existencia en 1. ^{er} de Janer de		
1913	892	46
Ingressos	1427	50
Suma	2319	96
Munten els gastos	1507	19
Diners a la Caixa	812	77
Per cobrar.	465	00

El Sr. Vicari General D. Antoni M.^a Alcover principiá son parlament tractant de l'Obra del Diccionari de la Llengua Catalana, puis creu que no és gens oposada an els fins i propòsits de l'Arqueològica. Manifestá que per completar la replega dels mots ha adoptat recentment un sistema que s'emplea amb èxit a distints països, que consisteix en fer *questionaris* sobre les paraules, repartint-los per tots els endrets del llenguatge, i, reunides al cap d'algún temps les respostes, se coneix així el significat i fonètica dels termes segons les diferents comarques. Assegurá també que se tendrán atles llingüístics de nombrosos mots, i enaltí l'*Atlas Llingüístic de la França*, obra perfecta de M. Gilliéron, an el qual se deu que tal nació sia en això avui una de les més avançades. Afagí que persones enteses en lletra

antiga traurán dels monuments escrits els milenars de paraules que encara manquen per posseir completa la replega. Totes les coses exposades són treballs previs pel Diccionari, necessaris i imprescindibles si ell ha d'èsser una obra formal, seria, científica i ben acabada, tal com se prometé a la Lletra de Convit.

S'ocupá seguidament de l'eixida filològica que entany feu a França, Suïssa i Italia, conferenciant amb els eminents gramàtics Rousselot, Gilliéron, Gauchat, Jud, Salvioni, Guarnerio, Merlo, Crescini, Todesco i Zanardelli. Finí l'excursió visitant l'illa de Cerdanya, a una de les quals ciutats, Alguer, se parla el catalá, lo que no és estrany si se té en compte que fonc repoblada per l'estol de Pere IV.

Passant llavors a tractar d'altres assumptos digué que a *So'n Pareto*, devers Sant Llorenç del Cardassar, s'ha descuberta una basílica cristiana, més important, per distints conceptes, que la de *Sa Carrotja*, terme de Manacor. L'actual propietari d'aquella Mn. Juan Aguiló presentá sobre tal materia una ben pensada Memoria an el Primer Congrés d'Art Cristiá a Catalunya, que 's celebrá a Barcelona.

Per últim, el Sr. Alcover pregá an els concurrents que vagen a veure el Museu arqueològic que l'Il·lust.^{ssim} Capítol de nostra Catedral ha instalat a son claustre, figurant-hi molts i curiosos objectes, havent-hi duit fa poc àmfores, cadufos, gerres, gerricons, olles i altres coses de cerámica, de la postimería del sigle XV o principis del XVI, trobades a les bòvedes de la capella de Sant Bernat, que ara se restaura a causa de que desgraciadament se calá foc la diada de Santa Rosa de Lima (30 d'Agost) de l'any 1912

Després del Sr. Alcover el President efectiu de l'Arqueològica D. Estanislau de K. Aguiló, al dirigir-se an els reunits, se condolgué ferm i llamentá

l'inesperada mort de l'estimadíssim amic i consoci D. Josep M.^a Cirera i Mas d'Ès Pla del Rei, ocorreguda a la ciutat de Vich dia 18 de Juriol prop passat. Tots coneixíem sa excessiva modestia, així com igualment el seu entusiasme envers de la nostra entitat, a la Junta de Govern de la qual perteneixia desde temps enrera. L'identificació amb els propòsits i ideals de la Societat era perfecta i cabal, i sos estudis en antiguetats res tenien de vulgars ni de superficials, per lo que sempre escoltavem i apreciavem son parer tocant a tals coses. D'altra defunció doná també compte, sentint-la en gran manera, ço es, de la del vell i respectable Notari D. Miquel Ignaci Font i Muntaner, que per molt de temps fonc Arxiver de Protocols, excedint-se an el compliment de ses obligacions. Se pot afirmar que engrandí i aumentá dita dependència, replegant els materials i conseguint que an ella se guardi una escullidíssima documentació, antiga i moderna. El secundá l'Oficial i íntim amic seu D. Sebastiá Miralles (a. c. s.), a qui's deu l'ordenació, arregle i classificació de tan preciós cabal, la part del qual aprofitable pels estudis històrics sempre estigué a disposició dels que a ells se dediquen. Tals facilitats continúen, i mai serán prou agraiades, els actuals successors an aquells dos cárrecs, que són, el Notari D. Rafel Togores i Palou i nostre company Don Agustí Buades i Rousset. L'Arxiu de Protocols de Mallorca és, sens dupte, per la grandíssima importancia dels seus fondos i per lo perfet de sa organisió, un dels millors d'Espanya, lo que redunda en no poca honra de l'Il·lustre Col·legi Notarial de Balears.

Parlá tot seguit, amb breus termes, dels treballs i articles insertats an el BOLLEÍ, publicació que és apreciada més de cada dia an altres llocs, principalment a l'estranger, a judicar per les moltes i notables revistes que 'ns re-

meten per canvi. El Museu adoleix de la manca dels diners indispensables per a augmentar son cabal, el que nos afanyam en conservar, a fi de que 'n treguen profit els estudiosos i entesos en Arqueologia. Ja que tractava d' això doná mercès a la societat recreativa *Círculo Mallorquín*, per haver-nos enviat, no fa gaire, una clau i un troç de columna del brollador de la porteria de Sant Domingo, an el terror del qual convent está l' edifici d' aquella Associació. Regraciá igualment la Comissió Executiva del Primer Congrès d' Art Cristiá a Catalunya, que tengué lloc a Barcelona els dies 26 a 30 d' Octubre darrer, perque 'ns honrá designant la nostra entitat com un dels punts a on se rebien inscripcions.

Se presentaren després varies proposicions, essent una d' elles la de D. Jeroni Castaño, que per l' any 1915, sisè Centenari de la mort de Ramón Lull, se procurí que 's conti amb un himne popular dedicat a dit Venerable Màrtir, per lo qual no'ns negarán, de segur, llur concurs els poetes i compositors musicals d' aquesta terra.

Els dos buits existents a la Junta de Govern motivats, un per la mai prou plorada defunció de D. Josep M.^a Cirera, i l' altre per haver-se 'n anat a viure a Barcelona, formant part de l' Editorial Ibèrica, el Mestre en Gai Saber D. Llorenç Riber i Campins, s' ompliren amb D. Gabriel Labrés i Quintana, gran aimador de l' Arqueològica, el qual venturosament tornarà prest a fixar sa residència a Mallorca, ocupant la càtedra de Geografia i Historia de l' Institut General i Tècnic, i amb l' estimat jove D. Damiá Vidal i Burdils, entusiaste com el primer per tot lo que a l' art i a la conservació del caràcter local se refereix.

UN SESTO SENTIDO: EL "AFFATUS",

El B. Lull se creyó inventor o descubridor de un sexto sentido, llamado *affatus*, distinto de los otros cinco sentidos externos reconocidos por todo el mundo. Descubrió este sentido cuando ya llevaba muchos años dedicados al estudio y a la escritura de libros para la propagación de la fe; y por lo tanto, como es natural, en los años anteriores a este descubrimiento no habla para nada de este sentido.

La fecha del descubrimiento de este sentido se ha de poner hacia el año 1294, que es el año en que escribió el *Libre d' Affatus* en que se ocupa única y exclusivamente de este nuevo sentido, explica su naturaleza y da las razones por las que el *affatus* debe ser contado entre los otros sentidos externos. Todos los otros libros en que se ocupa, en alguna manera, de este sentido son posteriores al *Libre d' Affatus*, y casi siempre que se ocupa de este sentido menciona el libro que acerca del mismo escribió.

Concluye en el *Libre d' Affatus*: «On con »sia asso que afatus sia tan noble sen, aporta »mes de moviment que nenguns de les altres »gran injuria es estada feta a el per los antics »ensercadors de veritat en les coses naturals, »car tant de temps ha estat no conegut.— »Fenit es aquest tractat en la ciutat de Napsols »en l' any de la Encarnacio 1294 en la vespre »de Pascha, lo qual tractat es compilat a gloria »e honor de Nostre Senyor Deus, amen.» (1)

Al ocuparse del *affatus* en el *Arbor Scientie* escribe: «Branchæ arboris sensualis sunt sex, »videlicet, visus, auditus, odoratus, gustus, tactus et affatus. Quem, quidem, affatum probavimus sextum fore sensum, et hoc in tractatu quem de illo fecimus.»

En el libro *Lectura Artis Inventive et Tabule Generalis*, inserto en el tomo V de la edición de Maguncia, en la pág. 325 dice: «¿Utrum »sit sextus sensus?—Probatum est quod sit »sextus sensus qui vocatur affatus, et ejus probatio est in tractatu quem fecimus de sexto »sensu.»

En el *Lib. de Anima Rationali*, T. VI edic. de Maguncia pág. 19, que fué escrito en Roma en

(1) El texto catalán de este libro se conserva en Munich, del cual sólo conozco la introducción y la parte última de la tercera y última parte del libro, por haberlo transcrito M. Probst, al final de su libro *Caractere et origine de les idees du B. Raymond Lulle*—Toulouse, Edouard Privat, 1912.

el año 1294 de la Encarnación, dice: «... sicut
» corpus, quod delectatur per affari, qui est
» sextus sensus, ut probavimus in libro, quem
» de illo fecimus.»

En el *Lib. de Homine*, terminado en Mallorca en 1300, inserto en el tomo VI de la ed. de Maguncia, en la pág. 23, escribe: «Tertia
» potentia de qua homo est vocatur potentia
» sensitiva vel sensus communis: et iste sensus
» communis facit branches, videlicet, quinque
» sensus et sextum sensum, qui de novo inven-
» tus est.»

Son del *Arbor Philosophiæ Desideratæ*, T. VI edc. Mag. pág. 9 estas palabras: «... et maxi-
» me in sexto sensu qui noviter est inventus et
» cognitus.»

* * *

Cómo describe él mismo este sentido. Dice primeramente que el oficio de este sentido es el manifestar a los otros las ideas y sentimientos internos.

«Affatus es aquella potencia ab la qual ani-
» mal manifesta ab la vou a altre animal la sua
» concepcio.»—«Apelam aquell (el vi seny) affa-
» tus, per so car la sua fi esta en manifestar lo
» concebiment que es fet dedins la substancia
» animada e sensada, lo qual concebiment es fet
» en hom sots rao de racionalitat e de imagena-
» bilidat, en los animals no racionals es feta sots
» imaginalitat.»—«E l' object del seny es la ma-
» nifestacio al altre animal, per so que conceba
» la sua concepcio, al qual appetit natural dezira
» (¿endressa o dirigeix?) la concepcio que es feta
» dedins, per ço que ab el pusca participar e la
» sua concepcio manifestar.» (Lib. de Affatus.)

«Affatus est ille sensus per quem manifesta-
» tio fit in sermone qui est intra conceptus, sicut
» homo qui loquitur hoc quod cogitat, et avis
» similiter, sicut gallina quæ clamat filios suos.» (Arbor Scientiæ en la parte que dedica al arbol sensual.)

Son del libro *Lectura Artis Inventivæ. et Tab. gen.* pág. 325, estas palabras: «¿Quod est
» affatus?—Affatus est illa potentia quæ concipit
» conceptum, quem animal habet, quam concep-
» tionem extra manifestat alteri animali per
» sonum specificatum in voce vel in verbo.»—
«Quare est affatus?—Affatus est ideo, ut unum
» animal alteri possit manifestare suos conceptus
» quos concipit per delectationem vel per iram;
» affatus tamen maxime est ut per ipsum Deus
» nomenetur, laudetur et illi serviatur; et ut per

» ipsum sit habitus scientiæ et septem sacra-
» menta.»

V en el *Liber Proverbiorum*, Pars III, cap. 62:
«Affatus est potentia, quæ manifestat concep-
» tionem mentis. Per affari magis participas cum
» rationali anima quam per alium sensum. Affa-
» tus est inter conceptionem mentis et auditus.
» Per nullum sensum unus homo tantum partici-
» pat cum alio, sicut per affari. Nullus sensus sig-
» nificat tot res, sicut affatus. Affatus tradit scien-
» tiam auditui. Affatus producit nomen Dei in
» sono et auditus accipit ipsum. Etc. . . .»

«De definitione entis quod est similitudo:
» Similitudo est illud ens, quod existit extra subs-
» tantiam, in qua apparent intrinseca entia. Hæc
» similitudo, fili, subjicitur et sustentatur in
» particularibus sensus communis, et maxime in
» sexto sensu, qui noviter est inventus et cogni-
» tus, nam ipse manifestat in voce intrinsecos
» conceptus mentales et imaginales.» Están to-
madas estas palabras del *Arbor Philosophiæ Desideratæ*, pág. 9 del T. VI de la ed. de Maguncia, que encuentran su comentario en estas otras del *Lib. Prov.*, pág. 66 del mismo tomo: «Loquela est similitudo conceptionis mentis.» (Pars II cap. LVI de Similitudine.)

«Post generalem hominum resurrectionem
» dabit Corpus Christi gloriam corporibus bea-
» torum secundum sex sensus: visum, auditum,
» odoratum, gustum tactum et affatum. Secun-
» dum tactum credo per beatissimorum Christi
» pedum osculationem satisfactum erit corpo-
» ribus; secundum affatum vero per verba dul-
» cissima et amabilissima: et hæc corporum glo-
» rificatio sine beatissimæ Incarnatione et cor-
» porum resurrectione esse non posset.» (Lib. Clericorum, edic. de Mallorca pág. 312.)

«Et in isto passu cognoscit intellectus quod
» sensus communis est causa sensorum in
» quantum sensata sunt, ipso sensu communi
» utente suis particularibus sensibus, tamquam
» instrumentis; sicut pomum quod est sensa-
» tum per sensum communem utentem gustu,
» odoratu, tactu, et affatu per quem est nomina-
» tum pomum, et auditu per quem est auditum
» pomum.» (Ars. Gen. Ultima, Pars 9, sec. 6, §. 15.)

Así como el órgano del oído es la oreja y de la vista el ojo, etc., así el órgano de este nuevo sentido, dice él mismo, es la lengua, la boca y las cuerdas vocales de la laringe, en una palabra el conjunto de órganos que contribuyen a la producción de la voz. Lo que nada

tiene de extraño, desde el momento que el oficio de este sentido es la manifestación de las concepciones internas, y la palabra es precisamente el signo de estas concepciones.

«L'orgue de Afatus es la lenga, e lo seu esteniment es lo moviment que comensa en lo polino, on se pren la conceptio que subjectivament ve en la lenga, e de la lenga en lo paladar en los locs d' els vocals, e forma 's en la vou, on es feta la manifestacio de la concepcio.»—«L' object de Afatus es la manifestacio de la concepcio dedins, la figura de la qual manifestacio apar en la vou, la qual Afatus spicifica del son, e aquella vou vest de la semblança de la concepcio, la qual semblança es la manifestacio que mou lo fatus, e lo fatus mou lo seu orguen, l' orguen mou l' esteniment que es movable.»—«Entre amdues les manifestacions, la primera que es dins, e l' altre que es defores, esta vou atfigurada sots rao de concepcio, dedins moguda per lo loquatiu que espicifica lo son e mou l' esteniment on se forma la vou. Es rebuda aquella vou per l' auditiu defores, que en lo seu propri audible dona la semblança de la concepcio objectada a la manifestacio de dins definida en la manifestacio defores.» (Lib. d' Affatus.)

En el *Arbor Scientiæ* después de haber dicho que en la producción del trabajo que pone el afato, intervienen la potencia elementativa, la vegetativa y la sensitiva, detalla en qué interviene la potencia sensitiva, o el sentido, con estas palabras: «et sensus ponit sentire auditui in manifestando rem conceptam per lineam motam a conceptione usque ad manifestationem quæ fit in sermone. Et linea est a sensitivo usque ad sensibile. Lingua est organum quod movet lineam, et manifestatio est objectum, et affativum est potentia et motus est instrumentum.»

«Quale est objectum affatus, et quale ejus organum et ejus instrumentum?—Objectum affatus est manifestatio interioris conceptus, et ejus organum est lingua et motus pulmonis usque ad vocem, et vox est ejus instrumentum.»—«¿Utrum affatus melius manifestet suam conceptionem in uno tempore quam in alio?—Affatus melius manifestat id, quod conceptum est, in vere, quam in autumno, et in æstate, quam in hyeme, et ideo cantant aves in vere et in æstate, et homines sunt illo tempore hilariores in loquendo.»—«In quo loco concipit affatus, et ubi facit manifestationem

»sue conceptionis?—Affatus concipit in corde et in cerebro illorum animalium quæ habent cor; et solum in cerebro illorum animalium quæ non habent cor, et facit manifestationem in voce vel verbo de omnibus quæ concipit.»—«¿Cum quo manifestat affatus interiorem conceptionem?—Affatus cum naturali et corporali affativo conceptivo et cum suo proprio affabili conceptibili concipit exteriores conceptibilitates, quæ in specie participant cum exteriori conceptibilitate, et cum lingua movet vocem, in quo exterius manifestat, quod intenus conceperat.» (Lectura Artis Inv. et Tob. Gen. T. V, 325.)

«Objectum affatus est manifestatio mentis, et suum instrumentum est lingua. Lingua est commune instrumentum ad affadum et gustandum, sicut sonus ad audiendum et loquendum. Affatus est inter conceptionem mentis et auditus. Auditus audit sonum et affatus producit illum. Affari et loqui convertuntur. Affatus et locutio verbi sunt vocabula synonyma.» (L. Prov., Pars III, cap. LXII.)

* * *

La razón principal por la que enumera esta facultad o potencia, que acaba de describir, entre los otros sentidos corpóreos, es porque esta facultad hace sensible al oído, nombrándolo, lo que de sí no es perceptible por este sentido; v. g. la manzana es sensible a la vista por su color, al olfato por su olor, al tacto por su dureza o blandura, por su frialdad o calor, al gusto por su sabor, sólo al oído parece que no es asequible, pues el afato se encarga precisamente de esto, de hacer sensible la manzana, nombrándola, al oído:

«Per regulam B. (utrum) quæritur: utrum vegetativa sit potentia sensata? Et respondendum est quod sic, aliquid; videlicet secundum conjunctionem, sive compositionem quam habet cum sensitiva in subjecto in quo est. Et alio modo per vocem; sicut affatus qui nominat eam: et per auditum qui audit nomen suum. Alii vero sensus ipsam sentire non possunt. Et in isto passu cognoscit intellectus quod affatus est sensus, postquam sensit suum objectum, et dat auditui audibile.» *Ars Gen. Ultima, Pars 9 sect. 7, §. 19.*)

«Et in isto passu cognoscit intellectus quod sensus communis est causa sensorum, in quontum sensata sunt, ipso sensu communi utente suis particularibus sensibus, tamquam

»instrumentis: sicut pomum quod est sensatum
 »per sensum communem utentem gustu, odo-
 »ratu, tactu et affatu per quem est nominatum
 »pomum, et auditu per quem est auditum po-
 »mum.» (Ars Gen. Ultima Pars 9, sect. 6,
 §. 15.)

Pues según el la potencia sensitiva, de la que los sentidos particulares son ramas, es aquel principio por el que los sujetos por el informados son sensibles o sensitivos y hacen sensibles en acto a los objetos extraños al recibirlos, mediante las semejanzas que de ellos se desprenden, en su sensible intrínseco propio, y revestirlos de su propia sensibilidad: «¿Sensitiva ubi est?—Et est respondendum, quod sit in sensibili intrinseco, quod est de essentia sensitivæ, nam extra tale sensibile nullum objectum est sensatum. Sed miratur intellectus in isto passu: quomodo lapis est sensatus, et sic de aliis? Cum non sit collocatus in essentia sensitivæ, sive sensus; nec etiam cum oculis participet per contactum; quia si sic, visus attingeret substantiam et auditus campanam; et adhuc brutum abtingeret substantiam et sic faceret scientiam, quod est impossibile. Sed recordatur rosam multiplicantem suum odorem in aere, qui cum ipsa rosa participat per contactum: similiter visus multiplicat suam speciem in aere qui participat cum viso, et objecto colorato et sensato.»—«¿Quid est sensitiva in alio?—Et est dicendum, quod est causans alia entia sensata, cum quibus sentit, sicut sensus qui sensat coloratum, in quantum ab eo visum est; et sicut olfatus qui causat odoratum, in quantum ab eo odoratum est.»—«¿Sensitiva sive sensus cum quo sentit?—Et respondendum est, quod cum sua specie: sicut adamas qui cum sua specie attrahit ferrum. Et etiam sentit cum suis instrumentis naturalibus: videlicet auditu, visu etc. Adhuc sentit cum speciebus acquisitis, cum quibus sensat objecta peregrina: et etiam cum suo instinctu, appetitu, virtute et posse, etc. cum quibus movet organa sua ad sentiendum.» (Ars Gen. Ult., Pars 9, sect. 6: De Sensitiva, §§. 34, 23 y 36.)

Eso sí, siempre habrá esta diferencia entre el afato y los otros sentidos, que los otros sentidos revisten y caracterizan con su propia sensibilidad las especies adquiridas de los objetos para hacer a estos objetos sensibles en acto al mismo sentido, mientras que el afato hace sensibles los objetos para otro sentido, para el oído.

Otras razones secundarias por que el afato se ha de contar entre los sentidos corpóreos externos:

«Ab aquest Affatus es Deu loable o manifestable, nomenable en la vou, e aquel es pus noble que auditus, car auditus es passiva potencia en la vou, en quant la potencia Afatus es potencia activa, en quant la forma. Es donc Afatus, segons comparacio de Deu, pus noble sen que auditus e que nenguns dels altres sensens, com sia asso que Deus sia nomenable e no sia vesible, audible, gustable ni palpable. On, con sia asso que Afatus sia tan noble sen, aporta mes de moviment que nenguns de les altres, gran injuria es estada feta a el per los antics encercadors de veritat en les coses naturals, car tant de temps ha estat no conegut.» (L. d' Afatus.)

«Et est sensus multum necessarius ad vivendum et ad moralitates adquirendum et ad serviendum Deo et ipsum amandum et laudandum et honorandum, plus quam aliquis aliorum sensuum, quoniam cum nullo cæterorum sensuum potest tractari de Deo ita bene, sicut cum affatu, qui ipsum nominat et docet, laudat et deprecatur, et auditus non facit tamen hoc, quoniam passive suum nomen accipit et affatus active ipsum nominat. Et propter hoc affatus plus de merito portat quam cæteri, sicut apostoli, qui ascenderunt ad majorem meritum per loqui de Deo quam per audire, vel quam per aliquem alium sensum. Est adhuc affatus sensus qui se habet ad utilitatem publicam et regimen, et omnes alii sensus se habent ad utilitatem specialem. Unde magnum inconveniens foret si affatus non esset una branca sensus communis, ex quo plus portat de utilitate quam cæteri sensus.» (Arbor Scientiæ, en la parte que dedica al Arbol sensual.)

«Nullus sensus significat tot res, sicut affatus. Auditus audit sonum, et affatus producit illum. Affatus producit nomen Dei in sonó, et auditus accipit ipsum. Odoratus non est tan necessarius sensus, sicut affatus. In hoc mundo non potes participare cum Deo sine affari. Cum affatus sit tan nobilis potentia, et tam magnæ utilitatis, Dominus naturæ illi fecisset injuriam si non esset sensus.» (L. Prov., T. VI, 15.)

«Branchæ arboris sensualis sunt sex, videlicet visus, auditus, odoratus, gustus, tactus et affatus. Branchas convenit esse sex et non

»plus neque minus, quia si plures essent, hoc
 »quod plus esset superfluum esset, quam su-
 »perfluitatem natura sustentare non potest, et
 »si minus essent natura vacuitatem sustineret,
 »quam sustinere non potest; sic si visus non
 »esset, esset visibilitas res vacua et ad aliquem
 »finem se non haberet. Et si affatus non esset,
 »locutio quæ non caderet sub specie aliquorum
 »sensuum, esset in vacuum in hoc quod se ad
 »aliquem finem non haberet. Idem est de au-
 »ditu et cæteris sensibus. Sunt ergo sex sensus
 »secundum naturæ corporalis necessitatem, et
 »secundum sex rectitudines corporis, et cum
 »ipsis attingi possunt omnia particularia, et
 »omnia imaginabilia in ipsis sunt impresa.»
 (Arbor Scientiæ.)

Pruebas como estas, antes de pensar en la existencia de un sexto sentido, seguramente las encontraba para demostrar la conveniencia de que los sentidos fuesen cinco, ni más ni menos.

* * *

El llorado Obispo de Orihuela Ilmo. Doctor D. Juan Maura, desconociendo todo esto que acabamos de decir, u olvidándolo llevado de su excesivo amor al B. Lull, haciendo hincapie en algunas expresiones que incidentalmente pone el Beato al tratar de este sexto sentido, se empeña en confundir el afato con el sentido muscular, cuya existencia algunos filósofos modernos afirman en el hombre y en el animal, para poder concluir que el Beato se adelantó, de mucho tiempo a estos sabios, descubriendo ya en el siglo XIII lo que ellos por primera vez creen haber descubierto ahora.

He aquí cómo describen este sentido muscular sus modernos defensores: «Además de estos cinco sentidos superficiales (que están en la superficie del cuerpo) existen fibras sensitivas que terminan en cada uno de nuestros músculos y, cuyo excitante propio es precisamente la contracción de los mismos músculos; de ahí resulta que podemos sentir las contracciones de nuestros músculos y, por lo tanto, los movimientos de nuestros órganos. Al lado, pues, de los cinco sentidos exteriores tradicionales, hay que añadir un sexto sentido: el sentido muscular.» (Tratado elemental de Filosofía compuesto por varios profesores de Lovaina.—Psicología por Mercier.)

Pues bien, el Dr. Maura fundándose en los tres siguientes pasajes tomados de la *Lectura Artis Inventivæ et Tabulæ Generalis*: 1.º «Affa-

»tus est ideo, ut unum animal alteri possit ma-
 »nifestare suos conceptus, quos concipit per
 »delectationem vel per iram.» 2.º «Affatus me-
 »lius manifestat id quod conceptum est in vere
 »quam in autumno, in æstate quam in hyeme;
 »et ideo cantant aves in vere et in æstate et
 »omnes sunt illo tempore hilariores in lo-
 »quendo.» 3.º «Affatus concipit in corde et in
 »cerebro illorum animalium quæ habent cor;
 »et solum in cerebro illorum animalium quæ
 »non habent cor»; y en que designa con el nombre de afato a este sentido, quiere sacar la conclusión que el sexto sentido luliano es el mismo sentido muscular de los modernos. (1)

Lo infiere del primer texto, porque estos conceptos que se manifiestan por el afato son los que concibe el animal por delectación o por ira; y es cosa muy sabida que las pasiones tienen una acción especial excitante o deprimente sobre los músculos produciendo en ellos determinadas sensaciones. Podría Lull ignorar que esta clase de sensaciones, causadas por la pasión en el organismo animal, tienen su asiento en los músculos; pero conocía su existencia y las atribuía a un sentido especial, el sexto sentido.

Lo infiere del segundo, porque el afato, según Lull, siente más y expresa mejor sus sensaciones en la primavera que en el otoño, en el estío que en el invierno; y es precisamente porque todas estas circunstancias de las condiciones del clima, de los alimentos, de los objetos que nos rodean y en general del medio en que vivimos, influyen poderosamente en el organismo del animal, modifican notablemente la tonicidad de los músculos, dando origen a sensaciones propias y exclusivas del sexto sentido, del sentido muscular.

Lo infiere del tercero, porque los defensores del sexto sentido conceden a las emociones una gran influencia sobre la tonicidad de los músculos, derivándose de esta influencia sensaciones especiales y características; y precisamente esta misma influencia de las emociones sobre el organismo animal que se traducen en sensaciones especiales, es lo que reconoce Lull en estas palabras: «Affatus concipit in corde et in cerebro etc.»

Finalmente lo deduce del nombre especial que da a este sentido, el nombre de afato; por-

(1) Este trabajo del Dr. Maura sobre el sexto sentido, a que me refiero, fué reproducido por la Revista *Luliana*, cuadernos 50 y 51.

que el sentido muscular es impresionado de una manera muy especial en los músculos de la fonación; porque las sensaciones de la vista, del oído etc. ejercen especial influencia sobre los músculos de la expresión; y porque, sobre todo, el sentido muscular de los modernos es el sentido de la expresión por excelencia, pues recoge todas las estimulaciones así, las internas como las externas que experimenta el organismo, y de este conjunto de impresiones resultan contracciones más o menos profundas, desde el simple aumento de tonacidad hasta los movimientos más expresivos. A veces la corriente sensitiva es tan intensa que se convierte, casi a pesar nuestro, en pataleos, en aplausos y en gritos.

El texto primero podría ser corroborado por otros que de haberlos conocido el Dr. Maura seguramente los habría aducido a su lado: «Sensitiva per visum sentit colorem, per auditum sonum, per odoratum odorem, per gustum saporem, per tactum calorem, famem, sitim et dolorem, et per affatum delectationem et tristitiam.» (L. Prov., Pars II, cap. XC.)—«Anima habet in sensitiva delectationem corporis vel passiones illius; verumtamen cum imaginativa; sicut corpus quod delectatur per affatum, qui est sextus sensus ut probavimus in libro quem de illo fecimus; et illam delectationem habet anima in sua memoria cum delectatione amandi et intelligendi; et si corpus habet dolorem, vel magnam famem vel sitim vel calorem vel frigus, habet in illo dolore et sensatione tristitiam in sua recollectione, cum qua tristitia anima dessicat ossa illius corporis.» (De Anima Rationali, T. VI, 19.)—«Et iste affatus est ita triplex sicut cæteri sensus, quoniam aer ibi ponit vocem et vegetativa ponit placitum desideratum et in speciebus tactis digestum, ex quibus exit vox, et sensus ponit sentire auditui in manifestando rem conceptam per lineam motam a conceptione usque ad manifestationem, quæ fit in sermone.» (Arbor Scientiæ, en la parte que dedica al Arbol sensual, §. Affatus.)

¿Será pues, el afato (como quiere el Doctor Maura) el sentido del deleite y de la tristeza, que tienen una influencia especial sobre los músculos?—En manera alguna. Acompaña a este sentido como a los demás el deleite o la tristeza según que alcance debidamente su objeto o no, y aun este deleite no procede de la potencia sensitiva en el animal, sino que su

sujeto es la potencia vegetativa, la sensitiva sólo lo percibe; pero en manera alguna el objeto especial del afato es el deleite o la tristeza o las otras emociones que se traducen en excitaciones de los músculos.

Que el ejercicio ordenado del sentido, en el que hay proporción entre el sujeto y el objeto, va acompañado del deleite, pero que el sujeto del deleite es la potencia vegetativa, lo dice con frecuencia. Lo dice en el texto últimamente aducido: «Et iste affatus est triplex sicut cæteri sensus etc.» Para la inteligencia de este texto téngase presente lo siguiente: El alma del animal, como animal, está compuesto de estas potencias, la elementativa, la vegetativa, la sensitiva y la imaginativa, y de la unión de todas ellas resulta una nueva forma o principio distinto de todas ellas, el alma animal; esta forma compuesta está esparcida por todo el cuerpo y por cada una de las partes y organismos del mismo, y cada una de las formas parciales en las funciones del cuerpo animado pone su parte especial, y en las relaciones del sujeto con los objetos se acomodan y acoplan el uno a los otros correspondiéndose la elementativa interna a la externa; por esto dice: «Et iste affatus est triplex sicut cæteri sensus, quoniam aer ibi ponit vocem et vegetativa ponit placitum desideratum et in speciebus tactis digestum, ex quibus vox exit, et sensus (potencia sensitiva) ponit sentire auditui, in manifestando rem conceptam, per lineam motam a conceptione usque ad manifestationem quæ fit in sermone.»—Y en el *Libre de Affatus*: «Dedins aquest moviment es contenida (la manifestació de la concepció) e la sua rayl esta en los membres sensats que dits avem (la lenga e lo polmo) e la part en que no es sensada es la vou. Aquesta es alementada.»—«En part es sensada, en part no es sensada, segon que dit avem. En quant es sensada esta la vou en potencia aportada en actu successivament arteficial, en la part en que no es sensada, so es a saber en vou, en axi com es portat l' actu de gustar per moviment en sabor, so mateix del cognament que ab moviment ateny son object.»

Como muestra de textos que se podrían aducir en confirmación de las afirmaciones, que poco ha he hecho, léanse los siguientes: «Auditus est alia brancha arboris sensualis et est ita triplicata ex tribus naturis sicut brancha quæ est visus. Et stat plus per calidum et siccum quam per aliam complexionem. Et ideo cor-

»pora quæ desiccata sunt per magnum calorem
 »magis sonabilia sunt et plus de sono retinent
 »quam alia quæ sunt tacta. Idcirco aures sunt
 »de complexionem calida et sicca. Et est una
 »adubilitas communis, quæ est pars de essentia
 »arboris sensualis, extensa in aere, in lapide, et
 »in ligno, et in natura elementalibus vegetali per
 »continuum cantitatem sustentata. Et ideo cum
 »lapis tangitur cum ferro aut aer cum virga,
 »exit illa audibilitas in actu per motum factum
 »in percussione et tactu. Et illam audibilitatem
 »attingit auditivus in suo proprio audibili quod
 »est de sua essentia, quod cum audibilitate ex-
 »tranea participat in specie.» (Arbor Scientiæ
 de Auditu.)—Léase aquí de nuevo el §. 34 de
 la sec. 6 de la parte 9 del Ars Gen. Ultima, que
 en este mismo trabajo llevo transcrito.—«Visus
 »est brachia triplex, secundum quod supra
 »dictum est, et suus locus stat in oculis et illud
 »quod ab oculis videri potest et tangi: de essen-
 »tia est brachia elementalibus et maxime de na-
 »tura ignis et aeris, cum lux, ignis et aeris dia-
 »phanitas instrumenta sunt ad videndum. Et
 »illud quod in oculis est vegetatum est de na-
 »tura vegetativæ. . . Oculi Petri sunt elemen-
 »tati, vegetati et sensati, et equus suus visibilis
 »est, quem Petrus videt. Et inter oculos Petri
 »et equum est una linea per aerem et spacium
 »quod est inter oculos et equum extensa, et
 »hæc linea composita est ex tribus naturis, de
 »elementalibus scilicet, vegetali et sensuali.» (Arbor
 »Scientiæ, de Visu.)—«Quæritur sensitiva quo-
 »modo sentit?—Intellectus respondit prælibatæ
 »quæstioni dicens, quod sensitiva sive sensus
 »habet modum sentiendi per mixtionem sui
 »instinctus, virtutis et aliorum principiorum,
 »cum quibus haurit et colligit similitudines ob-
 »jectorum, cum quibus objectat ipsa objecta:
 »sicut coloratum v. g. a quo visus haurit et
 »colligit similitudinem ejus, in qua similitu-
 »dine ipse visus ponit suam similitudinem;
 »et cum istis similitudinibus sensat et videt
 »coloratum.» (Ars G. U., Pars 9, sec. 6,
 »§. 35.)—«In sensitiva est contrarietas per
 »accidens, sicut in gustu amaritudo et in
 »tactu asperitas et hujusmodi. Sed hic miratur
 »intellectus: quid causat contrarietatem in
 »sensu? Usquequo recordatur sensitivam esse
 »compositam (de la vegetativa que está injer-
 »tada sobre la elementativa y por la elementa-
 »tiva la sensitiva está compuesta de los cuatro
 »elementos) ex quatuor elementis, quæ causant
 »in elementatis (como lo son los sujetos sen-

»sientes) contrarias qualitates, habitus situs,
 »actiones et passiones.» (Ib. §. 13.)—«Animal
 »per sensitivam habet delectationem sentiendi,
 »ut patet quando videt pulchram figuram, et
 »quando audit pulchram cantinellam, et hujus-
 »modi.» (Ib. §. 10.)—Léase también *De quinque
 sensibus corporalibus* del L. Principiorum Philo-
 sophiæ, T. I, ed. Mag., en que declara cómo se
 verifica la sensación.

Después de haber dicho de un modo tan
 terminante que el oficio del afato es comunicar
 a los otros las ideas y sentimientos internos y
 que el órgano de este sentido es el mismo de la
 producción de la voz, y después de haber visto,
 por otra parte, que al ejercicio de este sentido,
 como al de cualquier otro, acompaña la delectación
 o la tristeza o disgusto, y después de
 saber, por boca del mismo Lull, que este sentido
 sirve de un modo especial para alabar a
 Dios, para enseñar la ciencia y las artes mecá-
 nicas, y que, a diferencia de los otros sentidos
 que son para la utilidad propia individual, éste
 es para la utilidad pública o común, cosas
 todas que no se pueden afirmar del sentido
 muscular; no ha de ser suficiente para inducir-
 nos a confundir el afato luliano con el sentido
 muscular, el que diga que el afato es para co-
 municar un animal a los otros sus concepcio-
 nes, que concibe por la delectación o por la
 ira; lo que teniendo, de un modo especial, pre-
 sente a los animales es muy exacto, pues en
 ellos se limitan casi a este género de concepcio-
 nes, las concebidas por deleite o ira, las con-
 cepciones internas que quieren comunicar a los
 otros animales.

Como tamo tampoco nada tiene de extraño
 que, en el *Libro de los Proverbios* al enumerar
 la sensación propia y peculiar de cada sentido,
 de la vista el color, del oído el sonido, etc., al
 llegar al afato, teniendo en cuenta el carácter y
 oficio propio de este sentido, que no es sentir
 el objeto sobre que trabaja, sino hacerlo sensi-
 ble al oído, no haga mención más que de la
 sensación general que acompaña al ejercicio de
 todo sentido y añada: «per affatum delectatio-
 »nem et tristitiam»; y *maxime*, porque además
 de acompañar el ejercicio de este sentido, sirve
 éste en el hombre para manifestar las concep-
 ciones concebidas a causa de estas pasiones,
 juntamente con las concepciones del entendi-
 miento, y en el bruto animal se limita casi a
 manifestar esas concepciones internas concebi-
 das por el deleite, el dolor o la ira.

Ni nada significa tampoco que hombres y animales, principalmente éstos que se dejan guiar por el instinto, estén más parladores en primavera y verano que en otoño e invierno.

Y toda la fuerza que pretende sacar de aquel otro texto: «Affatus concipit in corde etc.» se desvanece si junto a este texto ponemos estas palabritas del Beato «e cessà son cor de »pensar e sos ulls de plorar.» (Lib. de Amic e Amat, v. 204)—«sicut equus qui fatigatur ad »currendum et cor ad cogitandum et os ad »loquendum et manus ad operandum.» (Arb. Scientiæ, De Branchis arb. cœlest.)

¿Y qué diremos del otro texto tomado del *L. de Anima Rationali*? en que dice que el alma humana, que está muy por encima de la vegetativa, sensitiva e imaginativa, si bien interviene en los deleites y dolores corporales, no es directamente, sino mediatamente por conducto de la imaginación, recordando y representándose en su memoria aquellos dolores y deleites: «Anima habet in sensitiva delectationem corporis; verumtamen cum imaginativa. . . ; et »illam delectationem habet anima in sua memoria. . . et si corpus habet dolorem vel magnam famem, vel calorem vel frigus, habet »(anima) in illo dolore et sensatione tristitiam »in sua recollectione, cum qua tristitia dessicat »ossa illius corporis.»

* * *

Me parece, así, haber demostrado que el *affatus*, según el pensamiento de Lull, es aquel sentido por el que consigue el hombre hacer sensibles al oído aquellas cosas corpóreas que de sí mismas no pueden llegar al oído, o hacer sensibles al hombre, mediante el oído, las cosas espirituales, como Dios, el alma y las substancias insensibles en general. (1)

J. BORRÁS, PBRRO.

(1) Me he servido para hacer este trabajo de los libros de Lull contenidos en la edición de Maguncia y de los de la edición que se viene haciendo en Mallorca, además de los libros *Arbor Scientiæ*, *Arts Generalis Ultima*, y los lógicos *Logica Nova*, *Logica Parva*, *De Quinque Prædicabilibus et decem Prædicamentis*, y *De Natura*.

PUBLICACIONES REBUDES DURANT L' ANY 1913

Llibres i follets

Alcover (Antoni M.^a).—Aplec de Rondalles Mallorquines.—Rebutts durant l' any els quaderns XVI a XIX del sisè tom.—(Donatiu de l' autor).

Alcover (Antoni M.^a).—Aplec de Rondalles Mallorquines Segona edició.—Rebut el tom II.—(D.^{iu} de l' autor).

Alcover (Antonio M.^a).—Estudios sobre la Historia de Mallorca antes del siglo XIII. Colección de artículos publicados en el Boletín de la Arqueológica Luliana.—Palma.—Felipe Guasp.—1894.—(D.^{iu} de l' autor).

Annecy et Haute-Savoie (Région du Mont-Blanc). Livret-guide publié par le Syndicat d' Initiative de l' arrondissement d' Annecy fondé en 1895. 18^e Edition.—Annecy.—Hérisson Frères.—1913.—(D.^{iu} de M. E. Contamine de Latour).

Années (XXV) d' Activité (de la Société Royale d' Archéologie de Bruxelles).—Bruxelles.—Rossignol & Vandenbril.—1913.—(D.^{iu} de la Société Royale d' Archéologie de Bruxelles).

Apuntes para la historia de la cultura del lenguaje (1908-1912).—Barcelona.—P. Sanmartí.—1913.—(D.^{iu} de la *Lliga del Bon Mot*).

Balance (de situación económica del Ayuntamiento de Palma) en 1.^o de Enero de 1913.—(S. l. : Palma de Mallorca.—S. i. : José Tous).—(S. a. : 1913).—(D.^{iu} de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Bové (Salvador).—Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento.—Palma de Mallorca.—Felipe Guasp.—1911.—(D.^{iu} de l' autor).

Cadot (Louis).—Défilé Franco-Brésilien Pour Piano.—Paris.—Dupré.—(S. a. : —).—(D.^{iu} de M. E. Contamine de Latour).

Capó Valls de Padrinas (Gabriel).—Colegio de 1.^a y 2.^a Enseñanza Escuela Bella. Paz, 12. Palma de Mallorca. Prospecto-Circular. Septiembre 1912.—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1912.—(D.^{iu} de l' autor).—(N' hi ha dos exemplars).

Censo de la población de España según el empadronamiento hecho en la Península é Islas adyacentes el 31 de diciembre de 1910.—Rebut durant l' any el tom I.—(D.^{iu} de l' *Excm. Sr. D. Rafel Alvarez Sereix*).

Collformich. Relació històrica dels successos ocorreguts desde 'l dia 8 al 11 de Janer de

1874, ab motiu de l'entrada dels carlins a Vich. — Vich. — Lluciá Anglada. — 1913. — (Rebut pel correu). — (N' hi ha dos exemplars).

Corneloup (J.). — Bagnères-de-Bigorre station thermale métropole des Pyrénées. La seule en Plaine au pied des Montagnes — Climat Tonique-Sédatif. — Macon. — Protat Frères. — (S. a.). — (D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Cuadros numéricos que contienen los valores normales provisionales de los elementos climatológicos de la Península Ibérica. — Madrid. — Dirección General del Instituto Geográfico y Estadístico. — 1912. — (D.^{iu} del *Excm. Sr. D. Rafael Alvarez Serex*).

Cuenta del Presupuesto (del Ayuntamiento de Palma). Año 1912. — Palma. — J. Tous. — 1913. — (D.^{iu} de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Dictamen económico de dicha Junta (de Obras del Puerto), sobre el Proyecto General de ensanche, defensa, mejora de servicios y limpia del puerto de Palma y surgideros auxiliares. (Reforma del aprobado por R. O. de 2 de Marzo de 1871). — Palma de Mallorca. — Amengual y Muntaner. — 1913. — (D.^{iu} de *D. Pere Sampol i Ripoll*).

Discursos leídos en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona en la recepción pública del Dr. D. Cosme Parpal y Marqués el día 13 de abril de 1913. — Barcelona. — Casa Provincial de Caridad. — 1913. — (D.^{iu} de la *Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*).

Discursos llegits en la «Real Academia de Buenas Letras de Barcelona» en la recepción pública de D. Ernest Moliné y Brasés lo día 4 de maig de 1913. — Barcelona. — Casa Provincial de Caritat. — 1913. — (D.^{iu} de *D. Ernest Moliné i Brasés*).

Follet d'informació nombre 2. Abril de 1913 (de l'Escola Superior d'Agricultura de Barcelona). Establerta per la Diputació provincial de Barcelona segons acord de l'11 de juliol de 1911. — Barcelona. — Casa provincial de Caritat. — 1913. — (D.^{iu} de l' *Escola Superior d'Agricultura de Barcelona*).

Gérald (Géo.). — Le Brésil économique et l'action française dans l'Amérique du Sud. Conférence (faite au Comité national des Conseillers du Commerce extérieur de la France. Séance du 18 décembre 1912). — Colombes. — A. Cherouvrier & C.^{ie} — (S. a. : 1913). — (D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Herreros y Butragueño (Juan). — Las carreteras en España. Indicaciones convenientes para

su acertada elección. — Madrid. — Imprenta Alemana. — (S. a. : 1913). — (D.^{iu} de l'autor).

Horta y Pardo (Constantino de). — La Verdadera Cuna de Cristóbal Colón. — New York. — John B. Jonathan Co. — 1912. — (Rebut pel correu).

Informe sobre el Tratado de Comercio con Francia. — Zaragoza. — G. Casañal. — 1913. — (Se nos ha remès pel correu).

Manuscritos de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística mandados publicar por acuerdo de 17 de Julio de 1913. — Rebut durant l'any els plects 1 a 6. — (D.^{iu} de la *Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*).

Maté (Le) du Brésil. — Paris. — Société Générale d'Impression. — (S. a.). — (D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Mémoires présentés à l'Institut Égyptien. — Rebut durant l'any el quadern II del setè tom. — (D.^{iu} de l' *Institut Égyptien*).

Memoria (de La Mutual Franco-Española) leída en la Junta general ordinaria celebrada el 20 de Mayo de 1913. — (S. l. : Madrid). — La Mañana. — (S. a. : 1913). — (Rebut pel correu).

Memoria leída y aprobada en la Junta General celebrada por la Caja de Ahorros y Montepío de Sa Pobla el día 28 de Febrero de 1913. — Manacor. — B. Rosselló. — (S. a. : 1913). — (D.^{iu} de *D. Juan Parera, Pre.*).

Mortillet (Gabriel de). — Le préhistorique. Antiquité de l'homme. . . . Deuxième édition revue et complétée. — Paris. — A. Hennuyer. — 1885. — (D.^{iu} de *D. Antoni M.^a Penya*).

Oakenfull (J. C.). — Brazil in 1912. — Frome and London. — Butler & Tanner. — 1913. — (D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Presupuesto Ordinario (del Ayuntamiento de Palma). Año 1913. Aprobado por el Ayuntamiento en 2 Septiembre, por la Junta Municipal en 2 Octubre y por el Sr. Gobernador en 12 Diciembre 1912. — Palma. — J. Tous. — 1912. — (D.^{iu} de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Programa (del Primer Congrés d'Art Cristià a Catalunya). — Barcelona. — La Hormiga de Oro. — 1913. — (D.^{iu} de la *Comissió Executiva del Primer Congrés d'Art Cristià a Catalunya*). — (Hi ha ademés un exemplar de l'edició de luxe, cedit també per la mateixa Comissió Executiva).

Ramón Capmany (Bartolomé). — Discurso pronunciado por D. . . . Director de la Sociedad

Arqueològica Ebusitana en la Asambleu General celebrada el 31 de Dicteembre de 1912.—Palma de Mallorca.—Hijas de Juan Colomar.—1913.—(D.^{iu} de la *Sociedad Arqueològica Ebusitana*).

Reseña Geogràfica y Estadística de España publicada por la Dirección General del Instituto Geogràfico y Estadístico.—Madrid.—Dirección General del Instituto Geogràfico y Estadístico.—1912.—(D.^{iu} de l' *Excm. Sr. D. Rafael Alvarez Sereix*).

Route (Le) des Alpes. Evian-Nice.—(S. 1.—S. i.—S. a.).—(D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Tema 7.^o (del Primer Congreso Nacional de la Propiedad Urbana)—Bases estableciendo relaciones entre las Asociaciones de propietarios y régimen interior de las mismas. (Desarrollado por la Cámara de la Propiedad Urbana de Alicante y la Liga de Propietarios de Fincas Urbanas de Palma de Mallorca).—(S. 1. : Palma de Mallorca).—Tip. de La Region.—(S. a. : 1912).—(D.^{iu} de la *Liga de Propietarios de Fincas Urbanas de Palma de Mallorca*).

Toledo (Pedro de).—Rapport du Ministre de l' Agriculture au President de la République (du Brésil).—Paris.—Société Générale d' Impression.—1912.—(D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Tourisme (Le) sur le réseau des chemin de fer de Paris à Orleans. Touraine. Bretagne. Auvergne. Pyrénées.—Paris.—Ch. Genton & C.^{ie}—(S. a.).—(D.^{iu} de id.).

Per últim, havem de fer constar aquí que la Delegació de Publicacions i Documents de l' Excm. Ajuntament de Barcelona, ascedint a lo proposat per la nostra Associació, ha acordat el canvi del Bolletí de l' Arqueològica Luliana amb les obres que publiqui l' Arxiu Municipal de l' esmentada ciutat. Se són rebuts ja els tretze volums sortits del *Manual de Novells Ardits vulgarment apellat Dietari del Antich Consell Barceloní* i el primer tom, únic que ha vista la llum, de *Kùbriques de Bruniquer. Ceremonial dels Magnífichs Consellers y Regiment de la Ciutat de Barcelona*. Infinites mercès devem donar ara, per llur desinterés i bona voluntat, a D. Francesc Carreras i Candi, Membre de la referida Delegació, i a l' Arxiver del Municipi de la Capital de Catalunya i Soci Corresponent de l' Arqueològica D. Alfons Damians i Manté.

Revistes

A les nombroses i importants publicacions que, desde fa temps, nodreixen la sala de la nostra Redacció, hi ha que afagir les següents, amb les que, en l' any finit, havem començat a canviar.

Boletín de la Liga de Propietarios de Fincas Urbanas de Palma de Mallorca.—Palma. Faenza.—Faenza.

Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.—Méxic.

El Rat Penat.—Id.

Ciutat de Mallorca 1.^{er} Janer de 1914.

El Secretari Bibliotecari,

P. A. SANXO.

TOMISMO Y LULISMO LA ORTODOXIA DE RAYMUNDO LULIO

Después que tanto se ha escrito sobre la ortodoxia de Lulio, desde Eymerico hasta Menéndez Pelayo, parecía que la cuestión estaba ya del todo resuelta, y que el santo misionero y mártir de Bugía podía brillar tranquilo en sus altares. Pero Eymerico dejó una pestífera simiente en el campo de la teología católica, y rebrota la simiente como las malas hierbas.

Fr. Sabino Martínez Lozano ha publicado tres artículos en *La Ciencia Tomista* (Nov.-Dic. 1912, Marzo-Abril y Sept.-Oct. 1913) sobre la "Demostrabilidad de los misterios de la fe según Raymundo Lulio", y en ellos amontona textos sobre textos, condimentándolos a su modo, para deducir en el último (pág. 64) que "Raymundo Lulio creyó en la demostrabilidad intrínseca rigurosa de los misterios", añadiendo a continuación que "esta doctrina está terminantemente condenada por el Concilio Vaticano",

El proceder de Fr. Sabino es lamentable por muchos conceptos. En el Congreso Apològic de Vich, dejése decir palabras inconvenientes acerca de Lulio, a las cuales respondió el Sr. Bove con su librito *Al Margen de un Discurso*, notando un lapsus de Fr. Sabino que citaba como de Lulio una obra que no es de Lulio. ¿Ofendióse el discípulo del Inquisidor Eymerico, o sintióse herido en el amor propio? De aquí han nacido estos desgraciados artículos, en los cuales hay todavía mayores lapsus.

Cuando se quiere emprender la ingratisima tarea de poner a una persona el sambenito de herejía (aunque sólo sea material o involuntaria), debe cuidarse mucho de tres cosas: 1º, tomar textos exactos, a la letra, del presunto hereje; 2º, confrontarlos con el dogma o la declaración, tomados también a la letra, con toda exactitud; 3º, ver, con toda buena voluntad y destreza, si es posible, dentro del espíritu y de la letra, interpretar benévolamente el texto del presunto hereje, dándole sentido ortodoxo. Esto es deber de lógica y de amor. Porque el asunto es delicado y grave, odioso por todo extremo, va en ello el honor y la fama del prójimo, y se corre el peligro de hacer como Eymerico que se titulaba *Defensor de la fe* y resultó *Asesino de la caridad*.

¿Cómo cumple aquellas condiciones Fr. Sabino? De la manera más deplorable. Que Lulio creyese en la "demostrabilidad intrínseca rigurosa de los misterios.", Fr. Sabino lo deduce, no ha podido hallarlo en los textos de Lulio. ¿Está seguro de que su deducción es firme y exacta? ¿Cree que su cerebro es de tal fuerza y luz que pueda cambiar o sustituir palabras, alterar o destrozor textos, sin que el pensamiento de Lulio sufra menoscabo o transformación? Estas palabras que Fr. Sabino atribuye a Lulio, Lulio no las dice en ninguna parte de sus obras. ¿Es así como debe proceder un buen teólogo y un hombre bueno?

Lo más curioso es que también se cae Fr. Sabino en la otra parte. El Concilio Vaticano tampoco ha condenado precisamente el creer en la "demostrabilidad intrínseca rigurosa de los misterios.", Valía la pena que Fr. Sabino pusiera las palabras textuales de Lulio al lado de las palabras textuales del Concilio, y entonces habría visto, él y sus lectores, que estaba azotando el aire. Las palabras del Concilio son estas: (Cánones del cap. IV, 1.º): "Si alguien dijere que en la revelación divina no se contienen ningunos verdaderos y propiamente dichos misterios, sino que todos los dogmas de la fe pueden entenderse y demostrarse por la razón bien cultivada, por principios naturales, sea anatema." He subrayado tres cosas: ningunos, todos y principios naturales. No hay un solo texto luliano que pueda meterse en ese anatema. Jamás afirmó Lulio que no hubiera ningunos misterios, antes afirma todo lo contrario. Tampoco dice en ningún lugar que todos puedan demostrarse. Y finalmente nunca procedió por principios naturales, sino al revés,

parte de la fe y de la gracia sobrenaturales, según consta a cada paso en sus obras.

Tan lejos está Lulio de sentar doctrinas condenadas por el Concilio Vaticano, que antes al contrario, el Concilio Vaticano tiene doctrinas lulianas sobre este mismo asunto. En el mismo cap. VI, De la fe y de la razón, dice el Concilio estas palabras que puede hallarse casi a la letra en las obras de Lulio: "La razón, ilustrada por la fe, alcanza alguna fructuosísima inteligencia de los misterios, ya por analogía de lo que naturalmente conoce, ya por el nexo de los mismos misterios entre sí.: esta última es la demostración que llama Lulio *por equiparancia*." Y sigue el Concilio: "Aunque la fe esté sobre la razón, nunca puede haber entre ellas disensión ninguna., doctrina que defendió Lulio a capa y espada, especialmente en su campaña antiaverroista.

Se lució Fr. Sabino. No le acuso de mala fe; pero no puedo negarle una gran obcecación y una solemne impericia. No es así como procedieron con Lulio los grandes y célebres tomistas Dubois y González, a quienes Fr. Sabino podría imitar con mayor lucimiento.

* * *

Pero Fr. Sabino habla como un oráculo. En la palestra contra Lulio se presenta como un caballero armado de punta en blanco para batirse con el Sr. Bové. El Sr. Bové, siguiendo los ejemplos de casi todos los lulistas, sólo está a la defensiva, sólo usa el escudo. Yo quiero romper una lanza con Fr. Sabino, lanza de cortesía, pues no quiero sangre ni falta de respeto. Yo enseñaré prácticamente a Fr. Sabino cómo se ponen los sambenitos. Abramos la *Suma Teológica* de su Maestro Sto. Tomás de Aquino, Parte III, cuest. 27, art. 2, y sin amontonar textos, sin discurrir ni deducir, hallaremos estas literales palabras: *La Beata Virgen contrajo el pecado original*, lo cual, literalmente y sin posible subterfugio, está condenado por Pío IX; y también hallamos estas otras: *Al celebrar la fiesta de la Concepción de la Virgen, no se celebra la Concepción, sino la Santificación*, condenadas igualmente por otros papas, según consta en el mismo Documento de Pío IX; y finalmente enseña el Angélico Doctor que *si la Virgen no hubiera contraído el pecado original, no habría necesitado la redención de Cristo*, en lo cual dormitó el gran Maestro como el gran Homero, ya que no supo ver los méritos previstos.

¿Están bien rotas las lanzas? Cuando se tiran piedras al tejado ajeno, vale la pena de mirar si el propio es quebradizo. Reto a Fr. Sabino a que me presente un solo texto de Lulio que así, a la letra, encaje en una condenación dogmática. No lo hallará Fr. Sabino, como no lo han hallado los lulóforos que le precedieron. Y si lo hallasen, sería del género material o involuntario, como los citados de Sto. Tomás, y no por esto dejarían de ser santos y sabios los que involuntariamente hubiesen errado, como no deja de ser persona de mucho valer Fr. Sabino aunque al meterse con Lulio vaya tropezando y dando tumbos.

Y no quiero terminar sin otro consejo a Fr. Sabino, y es, que guarde un piadoso silencio sobre Eymerico. ¿Tan atrasado está de noticias que ignore lo que dice y prueba el P. Pasqual en las *Vindicias Lulianas* y en la *Vida de Lulio*, y desconozca los últimos documentos publicados por el P. Gazulla en su *Historia de la Falsa Bula*? Ese a quien Fr. Sabino llama *Adalid del tomismo y Mártir de la Historia*, ese fué un malvado feroz, venenosa vibora, hijo de iniquidad, reo de diversos y enormes crímenes, desterrado por enemigo público del pueblo y de la fe, condenado a muerte en el agua de la cual se libró por intrigas de la reina Forciana, falsificador de la Bula Papal y aun falsificador del mismo Cristo pues afirma *gratis* que fué el Diablo y no Cristo quien se apareció a Lulio para sacarle de sus devaneos mundanos y llevarle a la penitencia y a la santidad.

Dejemos que Eymerico se pudra en su tumba, y dejemos que brille Lulio en sus altares, que bien lo tiene merecido quien dedicó su genio y su sangre a la defensa y propagación del más sublime ideal.

J. CASADESÚS.

CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR

(CONTINUACIÓN)

Al D.^r Antonio Castillo que Dios g.^{de} m.^s a.^s como puede y he menester etc. En Roma. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Sabras com lo die de air morí lo Canonge Pere Joan Perpiñá p.^{re}, que haya perdonat Deu n.^o S.^r, no ay sino manos a la obra, y fer totes las posibles diligencias (salvant la conciencia) en alcansar este canonicat, y repare que es subdiaconil; fill meu, y axi ara es hora de desplegar totes las veles, y

ya es vinguda la ocasio de lograr el teu intent; no dexar de moure tote pedra movable; ya estan aperallades dos mil pessas de 8 per las bulles etc. procureras que el Comenedor Serralta y D.ⁿ Fermin, te fassen remetre bones cartas de favor, y que exos Sants Pares de exa S.^{ta} casa se empeñen forment; mire si no logres esta ocasio, podra ser que no te veges ab altre, y axi are es hora de apretar ferm, y si es mester, hablar ab lo summo Pontífice, que Deu g.^{de}—El Bisbe no me ha volgut otorgar altre carta de favor, y axi apelleu en el de Deu n.^o S.^r, y suplicaro molt de veres a su D.^a Mag.^d de qui dependex tot lo be, te vulle concedir esta gracia, si ha de ser pere mayor honrra, y gloria sua. Ya escriure estos dies a Bar.^a a los correspondents del S.^r Fra.^o Sabater, pere que li donen orde de entregarte tot lo diner que hauras mester a r.^o de 35 sous per escut de or, conforme ells me han escrit, y axi pendraslo de qui te lo dara mes barato; procure anar barbut perque lo datari no te tengue per jove axi com la vegada passada, y fes li recordant la carta, que li escrigué el Bisbe.—Air rebí dos cartas la una de 20 del passat per las de Ballester, y veix estás content de que dit Ballester ha cumplida la paraula; a tot lo contingut en dites cartas, ya en las antecedents te tinch respost llargament, singularment ab lo Patro llambies, el qual va a Genova, y es en Alcudia, ahont remito esta—Per assi se diu que D.ⁿ Berenguer Truyols sen portará este Canonicat per tenir gran favor, y molts diners, y yo trop que mes gran es el favor de Deu n.^o S.^r, y que dines, tans ne tens tu com ell ne pugue tenir, puis tens canvi ubert, y axi fill meu, no hay que reparar en nada, sino echar todo el resto. No anomenen altri en la pretencio, sino a tu y a D.ⁿ Truyol, y molts se atenen a la tua part. N.^o S.^r per la sua infinita bondat, y per la sua Sagrada mort, y passio, y per los merits de la sua Mare Santiss.^a te concedesca este Canonicat, si ha de ser per mayor honrra, y gloria sua, Amen; Y tinch per cert, que si no logres esta ocasio, que su D.^a Mag.^d no vol que sies Canonge, y per consequent ten vindras ah un altre binifet, y Deu te g.^d m.^s añys com pot. Mall.^a y Juriol 31 de 1682.—Qui te vol mes que ningú, y dezeitge veuret antes de morir —Ton Pare

Esteve Castillo

Procura hablar ab lo summo Pontífice cara la cara perque veyá tu qui ets.

Al D.^r Antonio Castillo que Dios g.^{de} m.^s an.^s como puede y he menester etc. En Roma. S. A. D. P. T. G. (1)

Fill meu molt amat. Sabras com als 30 del passat mori lo Canonge Pere Joan Perpiña p.^{re}, que Deu n.^o S.^r haya perdonat; y axi ya es arribada la oportuna ocasio de lograr los teus intents; feras totes las possibles diligencias per alcansar este Canonicat, que es Subdiaconil; Fill meu are es hora de lansar tot el resto, sens reparar en res, salvant sempre la conciencia; Ya estan aparellades dos mil pessas de 8 per pagar las bulles etc. y no dones res que no sie feta la gracia.=Tinch escrit a Bar.^a a los correspondents del S.^r Fra.^o Sabater, que li donen orde, te don tot el diner que hauras mester a r.^o de 35 sous per escut de or, conforme ells me han escrit, a pagar en Mallorca=el Bisbe no me ha volgut donar altre carta de favor; confio no nos faltara el de Deu n.^o S.^r, suplicantley molt de veres, te concedesca esta gracia, si ha de ser pere mayor honrra y gloria sua=Uns diven que lo sen portara D.ⁿ Truyol perque te gran favor, y molts diners; infinitament es molt mayor el de Deu n.^o S.^r ab qui confiam; de diners tants ne tens tu com ell ne pugue tenir, puis tens canvi en blanch; molts se atenen a la tua part, y no posen la pretensio, sino entre tu y D.ⁿ Truyol; Y axi fill meu are es hora de desplegar totes las veles, y moure tota pedra movable; perque si pers esta ocasio, podra ser que en tota la vida no ni haya altre; si es menester, no dexes de demanar la gracia en el Summo Pontifice cara a cara, perque conegue tu qui ets, y no vayas afeytat de fresch, perque no te tenga per jove com la vegade passada, y fes recordant en el Datari la carta, que li escrigue el n.^o Bisba=Dos tuas he rebudes de 4 del passat la una per mans del C.^a Ballester, y la altre per mans del S.^r flor de 20 juny, y a totes tinch ya respost antecedentment, puis contenen lo matex que las antecedents=Fill meu are vull veure las tuas mañas; essent axi que ningú te mes, ni millors requisits que tu; certament que me sabra mal vingas cens mussa blanca; y sera forsos venirten ab un altre benefici, sino logras esta ocasio, lo que Deu no permete per la sua infinita misericordia, y per lo molt que patí en

la sua mort y passio, y per los merits de la sua Mare Santiss.^a, perque tu matex ya veus etc., y sera cert, que su D.^a Mag.^d voldra que sies Canonge=Si te fa obstacle lo binifet, representaras lo molt que te costa de defensarlo, y si es menester lo renunciaras en favor de la Dataria =Procureras que exos S.^{is} Pares se empeñen ferm en ton favor, y tambe bones cartas de favor per medi de D.ⁿ Fermin, y del Comenedor Serralta=Torno a dir, que si no logres esta ocasio, procureras alcansar lo primer binifet a la Seu, y vineten perque no vull violentar la voluntat de Deu n.^o S.^r, el qual te g.^d m.^s a.^s y te concedesca lo mes convenient per la salvacio de tots Amen. Mall.^a y Agost 9 de 1682=En lo memorial pots posar, que es don lo Canonicat per oposicio=Qui mes te vol, y deitzge veuret antes de morir, ton Pare

Esteve Castillo

Voldria saber quantes cartes de avis has rebudes mies, perque ten he escrites 8, ço es, 3 per Marsella, 4 per Genova, 1 per Alicant, 1 per Valencia, y estas dos per Bar.^a; y no dexes de escriurem lo estat de la pretencio, tot lo que passa, y quins son los mes forts pretendents etc. y Deu te g.^d

Al D.^r Antonio Castillo que Dios g.^{de} como puede y he menester. En Roma. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Escrich esta ab la faluca que D.ⁿ Diego de Serralta ha remesa a D.ⁿ Antoni son germa. y en ella ha vingut el Sebastia son mayordom, y un page ab un bon regalo; esta nit se partexen pere Napolos los sobredits ab dita faluca, tambe ab altre regalo. Yo confio en Deu n.^o S.^r que quant esta arribera en las tuas mans, te trobera ya canonge del canonicat vacant per mort del Canonge Pere Joan Perpiña que Deu haya, de que te he avisat ab deu, o dotze cartas, y per totes parts; ya tinch dit que estan aparelladas dos mil pessas de 8 per bulles etc., y axi no tinch que dirte res; Diven que D.ⁿ Truyol lo sen portera, are vull veure com sera lo que me tens escrit. Tambe escrich al Comenedor que te afavoresca, y son germa tambe ley escriu=Ya he pagada la polisa a r.^o de 30 per doblo, pensant haverla de pagar a mes=Tinch donade orde en Ba.^a a los correspondents del S.^r Fra.^o Sabater perque li escriguen te entrech tot lo diner hauras mester a r.^o de 35 sous per escut de or, a pagar

(1) Esta carta es la quintuplicada sobre el mismo asunto, por lo cual prescindimos de las cuatro primeras. D. Esteban Castillo, como se verá al pie de la copia, apelaba a todas las vías de comunicación para enterar a su hijo de la vacante ocurrida en el Cabildo.

a Mall.^a = prompte te remetres dos negocis; no tens que aguardar el del E.^m Linas, puis promes y promesa enterrá en un dia—lo nou presentat per Oleza no ha mogut res, sino que diven aguardan lletres executorials per executar lo decret, y me han posat per medi el P.^e Pro.^l y el Lector Guayta, perque yo dezistesca del binifet ab amenasas, y yo los posi com uns trapos ab las mias rahons, que sen anaren atonits, puis la part los havia dit que havian obtingut Sentencia en favor—per si acas volen moure alguna cosa en exa curia obri los ulls—Fill meu arc es hora de apretar ab exe Canonicat, mire que no es facil veuret ab altre ocasio semblant, sols entre tu, y D.ⁿ Truyol posen la pretenció, pero la nobleza te per cert D.ⁿ Truyol; y si tu, per la infinita misericordia de Deu n.^e S.^r per la sua sagrada mort, y passio, y per los merits de la sua mare Maria Santiss.^a lo consegueix, fes comta que sera una campanada ben oyda.—Ningu te mes, ni millors requisits que tu, veyam las tuas mañas.—Encareque te haya escrit, que si no lo consegueix, vingas ab un altre binifet a la Seu, no per asso dexes de fer ton gust, que eu he escrit perque apretas ferm are que tens ocasio de exe Canonicat, y quant no lo alcansas, ten bon animo, que Deu n.^e S.^r ayudara, y te concedira, per la sua infinita bondad lo mes convenient, pere mayor honrra y gloria sua Amen. Su D.^a Mag.^d te g.^d m.^s an.^s Mall.^a y Agost 28 de 1682.—Qui mes te vol, y dezitge veuret antes de morir—Ton Pare

Esteve Castillo

Tutum te comanc molt.

JOSÉ MIRALLES Y SBERT
Canonigo-Archivero.

PUBLICACIONS REBUDES

REVUE ANTHROPOLOGIQUE. Paris. 1914. Febrer.—J.-L. de Lanessan. L'Attitude de Darwin à l'égard de ses prédécesseurs au sujet de l'origine des espèces. Dr Marcel Baudouin. Les cachettes et dépôts rituels de l'époque néolithique en Vendée (avec 11 fig.). Livres et Revues.

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1913. Juriol-Septembre.—A. Dauzat. Glossaire étymologique du patois de Vinzelles (Basse-Auvergne).

GAZETTE DES BEAUX ARTS. Paris. 1913. Octobre.—Paul Leprieux. Un triptyque de Roger de la Pasture au Musée du Louvre. C. de Mandach. Les Stalles de Saint-Claude, à propos

de quatre panneaux sculptés retrouvés dans la collection de M^{me} la marquise Arconati-Visconti et au Musée de South Kensington. A. M. Peintres-graveurs contemporains. L'Œuvre de Th.-A. Steinlen. L. Rosenthal. La Genèse du réalisme avant 1848 (2^e et dernier article). M. Velken. Correspondance d'Espagne: Une Exposition de peintures espagnoles de la première moitié du XIX^e siècle.

REVISTA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS. Madrid. 1913. Noviembre-Desembre.—José Ramón Melida. Arquitectura dolménica ibera: dólmenes de la provincia de Badajoz (conclusión). Camille Pitoulet. Napoléon à Valladolid en 1809. Julián Paz. Los Archivos y las Bibliotecas de Valencia en 1842. Ignacio Calvo. Termes, ciudad celtibero-arevaca. Pedro Urbano González de la Calle. Ideas politico-morales del P. Juan de Mariana. Vicente Castañeda. La Cátedra de Instituciones teológicas de la Universidad Valenciana y la Orden de San Agustín. Ricardo del Arco. Ordenanzas inéditas dictadas por el Concejo de Huesca (1284 á 1456) (conclusión). José Ramón Melida. Adquisición de los bronceos ibéricos y visigodos de la colección Vives para el Museo Arqueológico Nacional.—Documentos: Correspondencia de los Reyes Católicos con el Gran Capitán, durante las campañas de Italia (conclusión).—Crónica de Archivos, Bibliotecas y Museos: Las Bibliotecas de Madrid. Eduardo Navarro Salvador. Bibliotecas oficiales; Lectores y libros. Los Archiveros bibliotecarios.—Notas bibliográficas: Eduardo de Hinojosa. Kirchenrechtliche Abhandlungen, vol Ulrich Stutz. L. H. Capitulaciones con la Casa de Austria y papeles de las negociaciones de Alemania, Sajonia, Polonia, Prusia y Hamburgo, 1493-1796, por Julián Paz y Espeso. L. y H. Cuestiones Históricas (Metodología), por Antonio Ballesteros y Pío Ballesteros. S. Otero. Principes y Caballeros, por Francisco Fernández de Bethencourt. M. S. y S. Misiones del M. R. P. Tirso González de Santalla, por el P. Elías Reyero, S. J. L. G. A. Guttemberg Gessellschaft, por Adolfo Tonnier.—Bibliografía: A. Gil Albacete. Libros españoles. R. de Aguirre. Libros extranjeros. N. J. de Linán y Heredia. Revistas españolas. I. Santamaría. Revistas extranjeras.—Sección oficial y de noticias.—Lámina suelta: XI. Dolmen del Conde Galeote (La Cardenchoa). Dolmen segundo de La Cardenchoa.

BOLETÍN DE LA COMISIÓN PROVINCIAL DE MONUMENTOS HISTÓRICOS Y ARTÍSTICOS DE ORENSE. Orense. 1913. Septiembre-Octubre.—Fr. Feliciano Calvo. Recuerdos de Aguas Santas (continuación). Eugenio Escribano. Orense y el coro de la Catedral de Lugo. Marcelo Macías. Epigrafía romana de la ciudad de Astorga. A. Saco y Arce. Literatura Popular de Galicia (continuación).—Noticias.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARS DE 1914

SUMARI

- I. Leyendo á Balmes, por el M. I. Sr. D. Salvador Boré, Magistral de Urgel.
- II. Consuetud de la Nit de Nadal, por D. G. Labrés.
- III. D. Joseph Maria Quadrado com apologista de la Fe Católica (continuació), per D. Antoni M. Alcover, Canonge.
- IV. Publicacions rebudes.

LEYENDO Á BALMES

Lo que Balmes exigía de Platón

I

1.—¿Qué cosa había de enseñar la doctrina de Platón para ser verdadera, incontestable?

2.—Oigamos á Balmes:

«Las ideas del sistema de Platón . . . eran lo que en el mundo hay de real, de necesario, de absoluto; eran al propio tiempo origen del conocimiento y de la realidad, eran tipo y causa de todo lo que existe en el universo.»

En esta doctrina se descubre un extraordinario esfuerzo contra el sensualismo; un deseo de levantar la ciencia á un orden absoluto, necesario, superior á los pasajeros fenómenos de la sensibilidad; notándose una grande elevación de ingenio en el consignar la parte fija, invariable, eterna que se halla en el mundo de la razón. . . .

La doctrina de Platón es incontestable si se limita á señalar la línea, mejor diremos el abismo, que separa de la esfera sensible la racional, la necesidad de admitir un orden de ideas absoluto, que no nazca de los fenómenos individuales y contingentes del espíritu, sino que sea su regla y criterio.

Es incontestable también si afirma que las verdades ideales deben tener un fundamento real, y que la necesidad del mundo racional no

se explica, en no buscándole una fuente superior á las razones individuales.

Esto es verdadero es cierto. . . .

Pero ¿dónde busca Platón la necesidad, la realidad de las ideas, de los tipos de todas las cosas? ¿En la inteligencia divina? Entonces su doctrina es incontestable también. En el sér infinito se halla la razón, el tipo, la causa de todo sér finito, así en el orden ideal como en el real; allí está la fuente, no sólo de la realidad, sino también de la posibilidad. Nada existiría, nada sería inteligible, nada posible, si no existiera Dios.

Si Platón tomase las ideas en este sentido, bien pudiera decir que son absolutas, necesarias, eternas, tipo y causa de todas las cosas, fuente de toda verdad y realidad. (*Historia de la Filosofía*, XVII.—Curso de Filos. elemental, pág. 496 y 497.—París, 1891).

II

3.—Preguntemos nosotros ahora: ¿Cumplió Platón lo que de él exigía Balmes, para que la Ideología de la Academia fuera incontestable, verdadera?

Fuerza es contestar que

- a) en bastantes puntos no lo cumplió;
- b) en otros muchísimos es dudosa la mente del Filósofo;
- c) en algunos pocos lo cumplió;
- d) pero, en todos, es incompleta la Ideología de Platón: sentados los principios ideológicos, no los desarrolla hasta el fin, hasta lo práctico, ni saca mucho menos las consecuencias que de ellos se deducen para la Criteriología y la Lógica, pues es de saber que, en todo Sistema filosófico, según sea la Ideología, tal será la Criteriología y la Lógica.

4.—Ha realizado algún otro Filósofo lo que Balmes exigía del divino Platón?

—Los historiadores de la Filosofía responden que no.

—¿Sería conveniente realizarlo?

—El hecho de que los más grandes filósofos jamás han quedado satisfechos con la sola Ideología, Criteriología y Lógica de Aristóteles; y el hecho de que el Platonismo, según dice el Sr. Menéndez y Pelayo, «nunca ha dejado de vivir como ideal, aunque á veces parezca extinguirse como doctrina;» estos dos hechos—digo—parece ser que indican la suma conveniencia, ó mejor todavía, la necesidad de realizar lo que Balmes exigía de Platón; es decir, la suma conveniencia ó necesidad de dar á conocer una Ideología, una Criteriología y una Lógica fundadas en Dios, en la inteligencia divina; ya que la Ideología, la Criteriología y la Lógica que hemos alcanzado hasta el presente, ó sea, las de Aristóteles, se fundan tan sólo en los objetos sensibles.

Sí, es sumamente conveniente y necesario dar á conocer una Ideología, Criteriología y Lógica complementarias de la Ideología, Criteriología y Lógica de Aristóteles.

5.—Esto han pedido, en todos los siglos, los más grandes filósofos; y lo pide hoy, á grandes voces, y con insistencia cada día más apremiante, la Filosofía contemporánea.

He aquí una aspiración verdaderamente humana, puesto que no es difícil observar que hasta las leyes en Filosofía usan, emplean y practican, y, claro está, inconscientemente, unas leyes del pensamiento, muy otras de las que enseñó el Filósofo de Estagira.

Lo que encontramos en el Beato Lulio

I

6.—Siendo esto así, como realmente es, ¿nos será lícito declarar humildemente, que, lo que en la rueda de los siglos siempre ha buscado la Filosofía, lo que constituye una de las más grandes aspiraciones de la humanidad, lo realizó ya en la Edad Media un desconocido célebre, nuestro Doctor y Maestro, el Beato Raimundo Lulio?

Esto es lo que vamos á ver en los Capítulos dedicados al estudio de la *Ideología del Descenso del entendimiento*.

7.—Aquí veremos que los *Principios* (conceptos), las *Condiciones* (juicios) y las *Reglas* (axiomas) del Descenso luliano del entendi-

miento, son lo que en el mundo hay de real, de necesario, de absoluto; son, al propio tiempo, origen del conocimiento y de la realidad; son tipo y causa de todo lo que existe en el universo.

8.—Los Conceptos, Juicios y Axiomas de este Descenso luliano constituyen la *cadena de oro que enlaza todas las ciencias*; constituyen la *ley de interna generación de las ideas, verdadero ritmo del mundo del espíritu*; constituyen el *orbe armónico de todas las disciplinas*.

9.—El Beato Raimundo Lulio, dando á conocer su *Ideología del Ascenso* del entendimiento y su *Idcología del Descenso* del entendimiento, señala perfectamente la línea (que no es abismo, dicho sea con perdón de Balmes) que separa de la esfera sensible la racional; y, después de proclamar la necesidad de admitir un orden de ideas absoluto, como esto solo no basta, nos ofrece sus Conceptos, Juicios y Axiomas del llamado Descenso intelectual, los cuales no nacen de los fenómenos individuales y contingentes del espíritu, sino que son su regla y criterio, puesto que, aquellos Conceptos, Juicios y Axiomas, además de ser leyes del pensar, son el *punto de apoyo* de la ciencia del hombre, son criterio de verdad y principio de certeza, engarzando así por maravillosa manera el mundo de la Ideología con el mundo de la Criteriología.

10.—Y como ha demostrado antes que dichos Conceptos, Juicios y Axiomas son primeramente las *leyes del ser* de las criaturas, ¿no ven nuestros lectores la trabazón de las ciencias, la unidad de lo real y lo ideal? ¿No ven, digo, cómo de la *Cosmología* (lo primero que debe estudiarse) nacen todas las demás partes de la ciencia filosófica: *Ideología, Criteriología, Lógica?*

II

11.—El insigne Filósofo de Vich buscó *verdades ideales* que tuviesen *fundamento real*, para poder señalarlas luego con el dedo y decirnos que ellas eran el *modelo* de todas las otras ideas, el *molde* de los humanos conocimientos, el *punto de apoyo* de la ciencia del hombre.

Y no las halló.

12.—La finalidad que perseguía Balmes inquietaba asimismo al Beato Raimundo Lulio; mas, para ello, no buscó verdades ideales, ni tampoco verdades reales finitas, sino *verdades reales infinitas*, ó sea, unas verdades que fuesen

la expresión de la *Verdad real infinita*. Y las encontró. ¿En dónde? En los Conceptos, Juicios y Axiomas del Descenso intelectual.

¡He aquí *las verdades ideales con fundamento real* que Balmes exigía de Platón!

13.—Sí, es de saber que, el primitivo fundamento del método de discurrir en el Descenso luliano del entendimiento, *es el mismo Dios*.

Aquellos Conceptos, Juicios y Axiomas son las leyes del pensar humano, porque *son las leyes del pensar divino*, si se nos permite la expresión.

De la misma manera que son las leyes del sér de las criaturas, no por otra razón sino porque son igualmente *las leyes del sér de Dios*.

Las criaturas racionales, en tanto tienen sér y entender, en cuanto participan del sér y del entender de Dios.

14.—Balmes tiene razón: fuerza es demostrar que la necesidad del mundo racional no se explica, en no buscándole una fuente superior a las razones individuales.

Y esa *fente superior* la encontramos en los consabidos Conceptos, Juicios y Axiomas.

¿Cómo?

Escuchad.

15.—La Lógica del Ascenso, ó aristotélica, es un arte que *sólo* da reglas para hallar la verdad, sin proporcionar la materia *dónde* hallar la verdad; la Lógica luliana del Descenso, no solamente da las reglas para hallar la verdad, sino que también nos proporciona la *materia donde* hallar la verdad: los principios del sér y del conocer, Bondad, Grandeza, Duración, etc., sus Condiciones y sus Reglas, ó sea, aquellos Conceptos, Juicios y Axiomas.

16.—Y esto ¿por qué?

—Porque la Lógica del Ascenso, ó aristotélica, es intencional, artificial y particular; empero la Lógica luliana del Descenso es real, natural y universal.

III

17.—Los Conceptos, Juicios y Axiomas de la Lógica del Ascenso ó aristotélica, no explican lo que Balmes buscaba, esto es, la *necesidad del mundo racional*.

18.—Pero, sí, lo explican del modo más satisfactorio los Conceptos, Juicios y Axiomas de la Lógica luliana del Descenso.

—¿Por qué?

—Porque estos Conceptos, Juicios y Axiomas lulianos son verdaderamente representa-

ciones del mundo de las existencias, así materiales, como inmateriales y espirituales.

19.—Y representan por causalidad.

Nosotros objetivamos los Conceptos, Juicios y Axiomas del Descenso (que son para nosotros puras ideas), de la misma manera que objetivamos las sensaciones (que son actos inmanentes), en virtud de una fuerza natural é irresistible.

20.—No analicéis; no paséis adelante: los actos primitivos y espontáneos de nuestro espíritu son refractarios á todo análisis, así como los cuerpos simples resisten á los reactivos de la Química.

21.—Los Conceptos, Juicios y Axiomas del Descenso, representativos de todos los seres del universo, no sólo están relacionados íntimamente con la cosa representada, sino también con el sujeto que conoce, y, aun todavía, con las ideas *quasi a priori* de este sujeto.

¿Cómo no, si aquellos Conceptos, Juicios y Axiomas son

a) las leyes del sér de las cosas que están fuera de nosotros;

b) las leyes del sér de nuestro espíritu, ó sujeto que conoce;

c) y las ideas *quasi a priori* con que nuestro espíritu conoce lo que hay dentro de sí mismo y lo que hay fuera de él?

22.—En esta doctrina luliana se explica muy satisfactoriamente la *grande dificultad* en que se hallan las otras Escuelas al tratar de resolver, en una de sus partes más importantes, el problema del conocimiento.

—¿En qué consiste esa grande dificultad?

—En la heterogeneidad aparente de las cosas y del sujeto que conoce.

«*Quel est le pont — pregunta el R. P. Gardail — par lequel la réalité extérieure pénètre dans le sujet connaissant, sans rien perdre de sa vérité intrinsèque, de telle sorte que l'affirmation que nous émettons à son endroit soit conforme à ce qu'elle est en elle-même?*» (*Revue Thomiste*, septembre 1901.—Ce qu'il y a de vrai dans le Néo-scotisme; pág. 411).

23.—El Doctor Arcangélico establece, tocante á esta cuestión, una doctrina propia, original, que así se separa de la solución dada por los positivistas, como de la enseñada por los idealistas, como igualmente de la que se halla en Aristóteles y Santo Tomás.

24.—En la doctrina luliana las cosas son homogéneas á la razón; no existe heterogeneidad alguna entre las cosas y el sujeto que las conoce,

desde el momento que afirmamos, que, al conocer ó razonar debidamente, lo hacemos mediante unos Conceptos, Juicios y Axiomas que son

1) unas ideas *quasi* innatas en nuestro espíritu

2) y, al mismo tiempo, las leyes del ser de las cosas que aspiramos á conocer;

3) y, también, las leyes del ser y del obrar de nuestro espíritu ó sujeto que debe conocer;

4) que son verdaderas representaciones de todos los seres del universo;

5) y que tales representaciones representan por causalidad;

6) y que ellos son la *materia donde encontramos la verdad* de las cosas;

7) y que, además, son criterio de verdad y principio de certeza;

8) que ellos son lo que en el mundo hay de real, de necesario, de absoluto;

9) que ellos son el origen del conocimiento y de la realidad;

10) que ellos son tipo y causa de todo lo que existe en el universo;

11) que ellos son semejanzas participadas de la misma divinidad;

12) que ellos son participaciones finitas de la Esencia divina y de la Inteligencia divina;

13) en fin, no existe heterogeneidad alguna entre las cosas y el sujeto que las conoce, desde el momento que se afirma (como de los Conceptos, Juicios y Axiomas de su Descenso lo afirma nuestro Doctor y Maestro) que *de la idea se induce la realidad*, ó más bien, que la idea es entidad realísima que hace posible y legítimo el tránsito del conocer al ser.

IV

25.—¿Os inquieta el por qué de esta última afirmación?

—Oid al Maestro: «La Idea en Dios es ente ú objeto eternamente por la divina Sabiduría de las cosas producidas en tiempo.

Y esta Idea en Dios es el mismo Dios.

La Idea en tiempo es semejanza de la idea eterna, y tal idea ó semejanza *es creada* en la criatura.» (*Introducción del Arte Magna y General para todas las Ciencias*; de las Cien-Formas: *Idea*).

26.—Por donde lo ideal es prueba y fundamento de lo real, puesto que Dios ha puesto en nuestra mente (y Lulio no defiende el innatismo) unas ideas que son las representaciones exactísimas del ser de las cosas; y así, para

saber la verdad de estas cosas, no hay más que mirar y estudiar en aquellas ideas.

27.—Las ideas que Dios ha puesto en la mente del hombre (y estas ideas también son adquiridas mediante los sentidos) son representaciones y semejanzas participadas de las ideas existentes en la mente Divina; y sabida cosa es que Dios creó las cosas (que el hombre estudia) de conformidad con las ideas existentes en su Mente divina.

28.—Si Dios creó las cosas de conformidad con las ideas externas, y el hombre tiene en su entendimiento las representaciones ó semejanzas participadas de las ideas eternas; con mucha razón, concluye el Beato, para saber la verdad de las cosas no hay más que mirar ó estudiar en las ideas del hombre, ó sea, en los Conceptos, Juicios y Axiomas del Descenso, los cuales son las únicas ideas del hombre que reúnen las condiciones dichas.

29.—«Es de advertir aquí, que el tránsito de lo ideal á lo real no se funda, *según lo dicho*, en una base puramente psicológica; no constituye esto un argumento que pueda ser tomado aisladamente sin tenerse en cuenta el Sistema de que forma parte. El tránsito de lo ideal á lo real es, *según lo dicho*, el fondo mismo y la esencia de la Doctrina luliana.»

Así habla el Sr. Menéndez y Pelayo.

30.—Si todo esto es verdad, como realmente lo es (y vamos á demostrarlo en las páginas que siguen), ¿cabe una explicación más satisfactoria *de la necesidad del mundo racional*? ¿No buscó el Beato Lulio razones que fuesen *una fuente superior á las razones individuales*? ¿Por ventura no puede decirse del Sistema Científico Luliano *Omnia in uno*? ¿Y por ventura no es *Dios* la unidad luliana?

Si el Filósofo de Vich hubiese conocido las obras del Beato Raimundo Lulio, no hubiera buscado en Platón lo que ya se encontraba en el Doctor Arcangélico.

V

31.—«Pero ¿dónde buscó Platón—pregunta Balmes—la necesidad, la realidad de las ideas, de los tipos de todas las cosas? ¿En la inteligencia divina? Entonces su doctrina es incontestable también.»

No sabemos con toda claridad dónde buscó Platón sus *Ideas arquetipas*, pues la mente del Filósofo se nos presenta en este punto algún tanto nebulosa.

32.—Pero, sí, sabemos donde buscara el Beato Lulio sus *Ideas representativas de todos los seres del universo*. El Doctor Arcangélico las buscó en Dios, y no fuera de Dios.

33.—Dios es una suma Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad (atributos absolutos y atributos relativos *ad intra*).

Dios tiene, de consiguiente, las ideas de Bondad, Grandeza, Eternidad, etc.

Éstas son las Razones Eternas.

34.—Dios saca de la nada las criaturas todas de conformidad con estas Ideas ó Razones Eternas.

Estas Razones Eternas son el tipo y la causa de todos los seres del universo.

35.—Las criaturas en tanto *son y obran*, en cuanto participan de dichas Eternas Razones.

El alma humana en tanto es y *piensa*, en cuanto participa de las ideas eternas de Bondad, Grandeza, Eternidad, Poder, Sabiduría, Voluntad, etc.

El *sujeto que conoce* está formado por la participación de las Razones Eternas.

36.—El *sujeto que conoce* tiene, pues, en sí mismo, por obra y gracia de Dios, las ideas de Bondad, Grandeza, Eternidad ó Duración, Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad.

37.—¿Son estas ideas, rigurosamente innatas?

—No; pueden ser llamadas, en todo caso, *quasi innatas*.

Porque, cuando se despiertan en el hombre, es después de haberlas éste adquirido por medio de los sentidos externos é internos y mediante las operaciones del llamado entendimiento agente y posible.

38.—Aquellas Razones Eternas son Conceptos.

Mediante dos ó más Conceptos, forma el hombre *Juicios*.

Mediante dos ó más Juicios, forma el hombre *Axiomas*.

He aquí los Principios, las Condiciones y las Reglas que hallamos en el tecnicismo luliano.

39.—Entonces el hombre, para conocer á Dios, no tiene más que mirar y estudiar en dichos Conceptos, Juicios y Axiomas.

Para conocerse á sí mismo, no tiene más que mirar y estudiar en dichos Conceptos, Juicios y Axiomas.

Para conocer todas las demás criaturas, no tiene más que mirar y estudiar en dichos Conceptos, Juicios y Axiomas.

40.—¿Por qué?

—Porque las Ideas que el hombre tiene

1) son semejanzas participadas del Sér y del Entender de Dios;

2) son semejanzas participadas de las Razones Eternas, tipo y causa de todas las criaturas;

3) son, por lo mismo, verdaderas representaciones del mundo de las existencias;

4) son la representación, verdadera y propiamente dicha, del sér del alma humana;

5) son la representación, verdadera y propiamente dicha, del obrar ó *conocer* del alma humana.

41.—¿Qué más puede desearse?

¿Es esto claro?

He aquí cómo el Beato Raimundo Lulio buscó en Dios *la necesidad, la realidad de las ideas, de los tipos de todas las cosas*.

He aquí, de consiguiente, cómo la Doctrina Luliana es incontestable, en sentir de Balmes.

¡Lástima grande que el Filósofo de Vich no conociera el Sistema Científico Luliano!

VI

42.—De una afirmación filosófica, común á todos los grandes pensadores del Cristianismo (y al parecer insignificante), sacó el Beato Lulio toda la grandiosidad de su Sistema Científico ó *Ars Magna*, en sus dos partes substanciales del *Ascenso* y *Descenso* del entendimiento.

La simplicidad es la nota más característica del Sistema Científico Luliano.

Y la simplicidad es la nota más característica *de la verdad*.

43.—¿Cuál es esa afirmación?

Es de Malebranche, y la trae Augusto Nicolás en sus *Estudios filosóficos sobre el Cristianismo*, tomo II, pág. 265:

«Malebranche establece en seguida que Dios, la verdad misma, *no puede obrar sino según lo que Él es* (subrayado por el mismo Augusto Nicolás), de tal manera, que, cuando obra, manifiesta necesariamente al exterior el juicio eterno é inmutable que tiene de sus atributos, y que quiere tengamos nosotros también.» (*Madrid, 1846*). Así habla Malebranche en su *Última conversación sobre la Metafísica*.

44.—Por esto enseñaba el Beato Lulio, que la esencia de toda criatura es la fuerza resultante de unas esencias parciales llamadas Bondad, Grandeza, Duración (ó Eternidad participada), Poder, Sabiduría, Voluntad, Virtud, Verdad, Gloria, Diferencia, Concordancia, Principio, Medio, Fin, Igualdad (participaciones finitas, en mayor ó menor grado, de los atributos de la Divinidad).

45.—Establecida esta afirmación, al parecer de poca monta, vino á enseñar, de deducción en deducción todas legítimas, que los consabidos Conceptos, Juicios y Axiomas están en la naturaleza misma de nuestro entendimiento (y también de todos los seres); están en el fondo mismo de nuestro pensamiento, y constituyen su propia esencia.

46.—De aquí es, que nosotros, por instinto natural, creamos verdadero, real y objetivo, lo que ellos nos dicen. Por la naturalísima correlación que hay entre la esencia de un sér y sus inclinaciones y su obrar.

«Essentia A appetit modum agendi A; et non B.»

47.—Por último, dice Balmes, que «si Platón hubiese tomado las ideas en este sentido, bien pudiera decir que son absolutas, necesarias, eternas. . . »

48.—Tales son los calificativos que da el Beato Lulio á los Conceptos, Juicios y Axiomas del consabido Descenso del entendimiento.

49.—Dice el alemán Ivo Salzinger, uno de los discípulos más aprovechados de la Escuela Luliana:

«Sciendum igitur primò, quòd Principia hujus Artis sunt Principia realia, primitiva, substantialia, necessaria, naturalia, absoluta, simplicia, realiter inter se identificata, universalis, summa, intellectualia, infinita, perfecta, denique per se nota.»

50.—Las pruebas de todo ello siguen á continuación. (*Precursor Introductoriae in Algebram speciosam universalem, vel Artem Magnam universalem sciendi et demonstrandi Beati Raymundi Lulli, Doctoris Illuminati et Martyris; cap. II.—Edic. Moguntina, tomo III, pág. 3).*

SALVADOR BOVE

Magistral de Urgel

I

CONSUETA DE LA NIT DE NADAL

y lo que cumple fer per mi.

(Are entren los dos capitans, fent abans acatament, y diu)

Original. Açi som, lo gran Lucifer, pera fer vostron manament.

Lucifer. Açi so yo, dels dos content, sabent que stau a mon voler. Vos, gran peccat original, la porta del mon guardareu, petit ni gran entrar dexareu que no li doneu mon senyal, per mon vaxall y mon sclau tenint tantost aquell marcat. Y fet axo, dexaulo entrar, que aytal tenir molt me plau.

Original. Señor, ab molta voluntat faré yo vostron manament, no entraré ningun viuent que no l tinga tantost marcat per vostron vaxall y sclau, que tantost que s donará, que ningú no m' escaparà, puis que vos señor ho manau.

Lucifer. De vn tant leyal seruidor altre no s pot sperar. Vos Mort aueu a guardar ab gran cuidado ma honor, que ningú se n vage del mon, volent del meu poder fugir, que no l façeu primer morir, sens tenir compte io qui som.

La mort. Sereu, Señor, en tot seruit, y vos promet sobre ma fe, que a tot hom io mataré, guardant de die y de nit.

Lucifer. Anauvosne. Feu ho com dich.

Original. Com ho manau tot se farà.

La mort. No cure qui marcat sera, Guardes de mi son inimich.

(Are sen tornan La mort y lo Original en son loch, y anansen diu l Original a n el Mortal y Venial :

Original. A qualseuol que tiraré ab lo meu arc y tant furiós siau ab ell vosaltres dos pera tenirlo pres molt be.

Mortal. Enderrocaulo vos señor.

Venial. Y dexaunos fer á nosaltros.

Original. Tornau ahon stau vosaltros,
y guardau be, sens fer remor.

(Are entre Adam fet un laurador ab son cauech y carabassa, dient a to de: *Christe qui tu...*)

¡O trist de mi, o desdixat!
¡O poc sebut, presumptuos!
Pera voler mes fer, golós,
quant be tinch perdut y dexat!
¡O fruyt amarch ple de dolor!
¡gran inimich desconegut!
que per tan poch hage perdut
l'amor de mon Creador!
O cuant fuy inobedient,
a un Senyor ple de bondat,
auent me del mon mando dat
esservit tant desconexent

(Açi diu lo peccat Mortal a lo Venial, a to de: *Alme laudes.*)

Mortal. Un home sent, no se qui s es.

Venial. Salta, donchs corrent primer.

Mortal. Seguíx me tu tantost derrer.

(Açi salten los dos peccats, qui van rodant Adam y regonexenlo, y apres de regonegut diu lo Venial :

Venial. Dexal anar que marcat es.

(Are torna Adam en son plant, com qui no ueu res y diu en son to:)

Adam. Are uaig fet un treballant
per auer pa pera menjar,
ab suor la terra he de cauar,
fet de senyor un mendicant.
Sols me resta, trist, vn conort:
que Deu la serpent castigará;
qui quantre Satan creará
una dona molt mes que fort.
Inimiga, brava, valent,
que quantre dell tostems será,
y son cap maluat li romprá,
part cobrant de mon estament.

(Açi se agenolla Adam.)

¡O Senyor per te gran mercé
aquell en lo mon vullés dar,
que prometeres per desliurar
de tan gran dan que comés he.

(Parant de cantar Adam, fará com qui vulla posar a fer feyna. Entra Abraam a to de *Eterne rerum conditor*.)

¡O quantes gracias senyor
te dec per a tostems donar,
puis me has volgut atorgar
ab me velleza tal fauor
De darmé generació
pera ton seruey y honor,
y uoler me dar successor,
tans fills de benedició.

(Açi ixem los peccats.)

Mortal. Anem, que home sent venir.

Venial. Anem a regonexer lo prest.

Mortal. Dexel, que marcat es aquest.

Venial. Tornem nos ne a recullir.

(Torne Abraam proseguir son plant al mateix to:)

Abraam. Mes que les strelles serán,
segons lo que tu m' has promés
mostrant ton poder quant es
als presents y tots quans vindran.
De mi vell, per maior obrar,
vols la terra de los meus umplir,
ab lo meu sement beneyr
les gens que vols montiplicar.
Vols que sien mos descendents
duchs, comtes, marquesos y reys,
ab nosaltres fer noues leys,
y fer tuas las mias gents.
Els meus vols fer tu poble teu,
donant los circuncisió,
en señal de hauer de esser
de aquells gran Senyor y Deu.
Allà veig un agenollat
que par a Deu stá pregant.
Vull mi anar acostant
entendre sa necessitat

(Are arriba Abraam ahon stá Adam y tirantio del bras diu

Abraam. Alsau senyor no stigau trist,
digaume quin es vostron mal.

Alsantse (Adam diu al ton)

Es mon turment trist y mortal,
que semblant dell may no s es uist.
Pero digaume qui sou vos
qui us doleu de ma gran dolor.

Abraam. Yo so Abraam portant clamor,
qui vinch açi ventvos plorar.

Adam. Humanal linage som io,
molt ingrát inobedient,
pasant fam, set y gran turment,
a Deu menyspreant sens rao.

Abraam. Esforçau, germá, esforçau,
Deu vostro crim perdonará
segons abans promes me ha.

Adam. Gran noua senyor me aportau.
Deu dix al dia'ble maluat,
quant a tots nos sentenciá,
que una dona criará
la qual li trencará lo cap.

Abraam. Aquexa ab græn desig sper,
aquexa tal de mi vindrá,
qui lo mal de tots curará
cobrant part del stament primer.

(Are entre Daut a to de: *Quem terra pontus*, etc.)

Daut. O Señor temps es ia de dar
lo vostro fill que ns heu promés;

obrens los cels, sians tramés,
 puis per ell nos voleu salvar.
 Obres la terra ia Señor,
 sia en nosaltres germinat
 lo vostro fill, Deu increat,
 y donans de tots Saluador.

(Are ixen los peccats a to de *Alme laudes*.)

Original. No sentiú un home venir,
 anem prest a ueure qui es.

Mortal. No scaparà de mort o pres.

Venial. Dels nostros es, no pot fugir.

(*Dauit a son to.*)

Dauit. 'Tu Señor m' has promés a mi
 que del meu ventre l has de dar,
 y sobre mon regne regnar
 lo regne de aquell sens fi.
 Abaxa del cel com lo ros
 sobre la terra destillant,
 tant de be que stam sperant,
 posat nou merescam de uos.
 A dominar vinga, Señor,
 d una mar fins a l altre mar,
 y sobre tot lo meu regnar
 ab magestat gran y honor.
 La justicia nos ve per ell
 y l abundancia de pau,
 tant de be ia nos donau
 per redemí nostro mal vell.
 Guart vos señors l Omnipotent.

Adam. A uos també per sa bondat.

Abraam. Digau nos dons si us ve de grat
 lo que publicau a la gent.

Dauit. Mos germans y bons amichs,
 dich que stigau regositjats,
 que prest vindrá lo desitiat
 y promés als pares antichs.

Adam. Suplicam vos que ns declareu
 si a uos plau lo que hauet dit.

Abraam. Digau Señor si sou seruit,
 que cert molt nos alegrareu.

Dauit. Sapiau germans molt amats,
 que sa mare io figurí
 quant al Golies lo cap lleui
 per dar los iueus desliurats.

(*Entre la Sibilla a to de Pange lingua gloriossi.*)

Sibilla. O tu Betlem, xica ciutat,
 quant axalçada has de ser
 venint a tu Deu pòderós
 a darse per nos humanat,
 y reformar l estat primer
 perdut per Adam ergulós

(*Açi ixen los peccats a to de Alme laudes.*)

Mortal. ¿Qui s aquesta qui ve cantant
 tant males noues de oír?

Venial. Anem, que no ns puga fugir.

Mortal. Marcada es, vaya fent son plant.

(*La Sibilla proseguint.*)

Sibilla. En dita ciutat nexerá
 de vna donzella sens par,
 sens perdre virginitat,
 per lo mon se publicarà,
 en Natzareth habitatá,
 alli serà nodrit y criat.
 ¡O quant ditxos ventre serà
 aquell d una donzella tal
 que l Mesies ha a parir.
 Beneyta qui l alletará,
 tendrá l propi fill natural
 en sos pits criat y nodrit.
 Vindrà, fet rey vniuersal,
 per los bons y mals iudicar,
 mirant les obres de cascú,
 y tindrà premis sens igual,
 los mals penes sens acabar,
 fet per tots iutge comú.

(*Are diu Adam a to de Eterne. . .*)

Adam. Vna donzella par que vé,
 a la part nostre, si u mirau.

Abraam. Aguardem la si a vos plau.

Sibilla. Deu vos salue, homens de be.
 Lo mateix Deu, sia ab uos.

Abraam. Digau qui n es vostro cami.

Sibilla. Vaig denunciand per açí
 que ia ve Christ a saluarnós.

Adam. ¿Qui sou uos qui tal publicau,
 y com sabeu lo que dieu?

Sibilla. Ha m ho reuelat a mi Deu.

Abraam. Digau nos vostro nom, si us plau.

Sibilla. Tiburtina Señors me dich,
 Sibilla, tal denunciand.

Abraam. Aqueix, tots stam sperant
 per ser libers del mal antich.

Sibilla. Molt prest aquel veureu uenir
 pera donar nos desliurats.

Adam. Molt nos hauet cert alegrats.
 que vinga quins ha redimir.
 Aiudau Senyor a mon mal,
 y donau lo remey que speram.

Sibilla. Promés nos a Deu per Abraam
 son fill vnigenit y eternal.

Dauit. Lo mateix a promés a mi,
 qui so Dauid seruidor seu,
 dient dará del ventre meu
 qui a nostros mals donará fi.

Adam. O quant nos hauet alegrats,
 ab tal noua que aportau.

¡O! Señor Deu! uos o uullau
pera donarnos desliurats.

Dauit. En aço Señor no dupteu,
per que io us dich gran veritat,
estiga l home aconsolat,
que com o dich tot o veureu.

(Entre Isayes a to de *Veni Creator Spiritus.* . .)

Isayes. Aconsolau uos, aconsolau,
vosaltres pobles de Israel,
molt prest tindreu lo rey del cel,
que de lonch temp sperau.

(Are ixen los peccats a to de *Alme laudes.*)

Mortal. Iscam, un home venir sent.

Venial. Dels nostros será sens duptar.

Mortal. No porem dexar de anar
pera complir lo manament.

Venial. No dich io que dels nostros es.

Mortal. Dexem lo donchs, puis es marcat.

Venial. Ell stá cert ben señalat.

Mortal. Tornem nos ne que s per demés.

Isayes. (a son to) Alegret ja Hierusalem,
fes te molt gaiana Sion,
ya ue lo promès a n' el mon,
y nexerá dins en Betlem.

Vostros lligams del coll rompreu,
de catius tots en llibertat
sereu tornats, sense rescat
d or ni dargent per lo gran Deu.
Xiquet infant lo ueureu nat
essent ell princep molt fort
qui triumphará de la mort
dexant lo mon pacificat.
Sobre lo solio seurá
de Dauid com rey y Señor,
fet del mon gran emperador,
y son regne fi no tindrà.
Admirable será son nom.
y dir s ha Deu, princep de pau,
Crist y Messies que sperau,
del qual nosaltres creats som.

(Adam a to de *Eterne rerum.*)

Adam. Allí veig vn home qui ue,
par que alegre y cantant
algun goig ua denunciand,
segons ueig molt alegre ue.
Tingaus Deu de la sua ma,
feu nos part de vostre pler tant.

Isayes. Vaig per lo mon denunciand
com lo Messies prest vindrá.

Sibilla. Digau nos be tant desitiat
com passarà y com o sabeu.

Isayes. Yo so un propheta de Deu,
Isayes anomenat.

Y tinch tal reuelatio
per que la uage publicant.

Adam. O quant alegre es vostro cant
y ple de consolatio.

Isayes. Vna donzella parirá,
ans y apres verge restant,
el diable lo cap trencant,
per que sens crim se concebrá.
En ella será restaurat
lo stat per Adam perdut,
en ella tindrà plenitut
la gracia sensa peccat.

Abraam. Aquexa la dona será
que Deu al diable promés,
a la cual seria sotmés
y que lo cap li trencará.

Isayes. Aquexa donchs a de uenir
y conceberlo purament,
el qual per nostro saluament
voldrá de sa gana morir.

Dauid. Qui per tal noua no dará
gracies al Omnipotent,
agenollats deuotament
per lo recort que de nos fa.

(Are canten tots agenollats a concert.)

Gracies grans vos fem Senyor
del etern vostro recort,
uoler venir a dar confort
a nosaltres plens de dolor.
Veniu Señor, no vos tardeu,
desliurau nos de tan gran mal,
sens mirar lo crim mortal,
mas Señor uos nos aiudau.
Mostrau vos esser redemptor
morint matant nostra mort,
donaunos etern confort
y goig sens fi ni dolor.

(Açi se alean y diu Adam a to de *Eterne rerum.*)

Adam. Als lims gran noua portarán
de la presta redemtió.

Abraam. Puis per nostra saluatió
lo gran Deu fet home será

Dauit. Anem donchs tots tirant cami,
nons detingam, darlos confort.

Isayes. Al enquantre nos ix le mort.

La mort. Tots aueu de pasar per mi.
Als lims sereu presoners
fins que siau tots rescatats
per sanch y mort, no per ducats,
ni per or, argent ni diners.
Ueniu, seguuiu me peccadors,
dexar uos he empresonats.

Adam. Façes, puis per nostros peccats
merexem passar tals dolors.

(Anantsen diuen a to que voldrán.)

Uinga Señor y sens tardar
a desliurar lo poble teu,
apiadau vos ia gran Deu,
puis sols ell nos pot ajudar.

(Torn La mort en son loch.)

(Are ix lo Emperador ab quatre maguats, parlant.)

Emperador. Magnífich y gran Senat,
alegrar tots nos deuen
puis lo mon es conquistat
y a Roma subiugat
ab gran pau segons veyem.
Tot lo mon alegrement
me regoneix per senyor,
a mi ten tota la gent,
de leuant y de ponent,
com a gran emperador.

1. *Magnt.* O Cezar princep altíssim,
tot lo mon tenui subiecte,
sou dels homens fortellíssims,
y dels prínceps illustríssims,
segons mostra per lo effecte.
2. O soberana potentia
de uos inuicte cezar!
no puch io ab me scientia
splicar la gran prudentia
que tenui en batallar.
3. O monarca uniuersal,
ningu esplicar porá
la honor tan gran y tal
noble e imperial
de uos gran Octauiá.
4. O mare nostra gran Roma
alegret de un tal fill,
per lo qual emperadora
serás y del mon Señora,
en criminal y ciuil.
1. Puis que la gran monarquia
señor auen alcansat,
2. ab molt gentil cortesia
3. mereix vostre señoria
4. per nos esser saludat.
1. Salue o molt gran monarca,
2. Salue o Cezar August,
3. Salue de les virtuts arca,
4. Salue dels prínceps lo mes iust.
1. Puis que la honor es premi
com diem de la virtut,
mereix vostro gran imperi
pera tots eser temut
2. Gran Cezar uos mereixeu

per tots esser adorat
y venerat com a Deu
per vostre gran magestat.

3. No es stat ni será
en lo mon tan gran señor
com uos señor Octauiá,
del mon gran conquistador.
4. Lo cel la terra y la mar
reuerex lo poder vostre
o inuicte Cezar,
gran honor de la gent nostre.

(Emperador parlant.)

Emperador. Barons nobles y magnats,
be mostrau fidelitat
puis vos sou tots alegrats
de la mia gran magestat.
Empero del que dieu
que dech esser adorat
io se cert que no so Deu
puis lo mon no he crehat.

(Are entre le Sibilla a to de Judici.)

Sibilla. Spant y dolor mostre
lo iorn del iuy per la part nostre.
Vn rey dels reys Deu eternal,
señor del mon uniuersal,
del cel, ver hom, deuallará
qui bons y mals iudicará.

(Are ue lo Accusant, y diu an el Porter parlant.)

Accusant. Obriu prest germá porter.

Porter. Digau señor en ques mester.

Accusant. Lemperador uinch auisar
de un gran cas; ¿poré entrar?

Porter. Puis cas es gran, entrar poreu,
be sou fayel servidor seu.

(Lo Accusant diu al Emperador a to de Alme laudes.)

Accusant. Illustríssim emperador,
de tot lo mon vera claror,
com a fayel stich torbat
del qu' he oit y ascoltat,
de una dona, la qual ua
persuadint le gent tua,
fayent los creure sens mentir
que vn gran rey te de venir,
será proceit de Judá,
diu que ab tu poder tindrà.

(Lo emperador cride lo Algotzir parlant.)

Emperador. O algotzir.

Algotzir. Señor.

Emperador. Citau la m prest, feu la m uenir.

(Lo algotzir ua a la Sibilla parlant.)

Algotzir. Señora ans de mes parlar
lempedor uos fa citar.

Sibilla. Tan prest y som sens mes tardar.

Algotzir. Veniu en mi nous puch dexar.

(Lo Emperador cantant *Alme laudes.*)

Empeдор. Dignes dona, dont te ue dir
que un gran rey te de uenir,
será proceit de Iudá,
dius que en mi poder tindrà.

Sibilla. (mateix to.)

Emperador no t sia greu,
si saber uols la ueritat,
que un Señor maior uindrà,
tal en lo mon no es stat.

Empeдор. Com se poria aprouar
de saber ne la ueritat,
que segons diu lo poble meu
io tinch de esser adorat.

Sibilla. Donchs fes are de continent
lo poble sia aiustat,
e fer t' he ueure clarament
del que duptas la ueritat.

(Lo Emperador parlant.)

Empeдор. Lo que dius prest será manat
O Algotzir.

Algotzir. Señor.

Empeдор. Fes are de continent
lo poble sia aiustat
an aquest loch prestament,
per ueure le ueritat.

(Lo Algotzir fa la crida.)

Algotzir. Are oiats que mana
sa imperial magestat
que totom de continent
sia prest açi aiustat.

(Are la Sibilla cantant diu a to de *Iudici.*)

Sibilla. Al iorn del iudici
parrá qui n haurá fet seruici.
Vn rey dels reys Deu eternal,
Señor del mon vniuersal,
del cel uer hom deuallará,
qui bons y mals iudicará.

Empeдор. No será rey de tot lo mon
quim fassa tal traició,
que lo mon vinga a jutiar
qu' ab mi no age de parlar.

Sibilla. Ans del iudici quinze señals
se mostrarán forts, generals,
darán spant a tot lo mon,
per que tal cosa ia may fonch.

Empeдор. E quin Señor aqueix será
qui tals coses dius que farà,
e com tindrà tant de gozar
que lo mon fassa tremolar.

Sibilla. O trist señal de gran terror
será del sol no dant claror;

la lluna es mostrará de sanch,
e plañer s' ha qui may s' ha plañt

Empeдор. Cert mol gran rey aqueix será
que tals coses dius que farà;
e que será de mi mesquí,
qui cuyt aser tan gran rabí.

Sibilla. Los animals sensa raho,
layre, lo foch y tot quant fo,
cel, terra y mar farán dol,
que noy aurá qui no tremol.

Empeдор. Cert gran señor aqueix será
que tals coses dius que farà,
que lo sol fassa escurir,
y les gents axi spauordir.

Sibilla. Res amagar no si porá,
que molt prest tot se sabrá,
cascú en son front portará scrit
lo mal e be que aura complit.

Empeдор. Emperador je que t ualdrá
ta dignitat, e que será
puís tot lo mon ha de cremar!
dons no mi puch gens aturar.

Sibilla. Lo juy será tant fort stret
que trist del qui mal aura fet;
no li ualdrá or ni argent
per scapar d' un tal turment.

Empeдор. Emperador si no fos nat!
E com stich tan obsegat
de tant de mal qu' he fet y dit,
y may men so penedit.

Sibilla. Emperador no t sia greu,
no est semblant al fill de Deu;
mes per saber la ueritat
uet açi qui s es mostrat.

Empeдор. Sibilla molt me marauell,
que n layre ueig gran claredat,
una excellent uerge pura
tenint vna *umil* creatura.

Sibilla. Aquell infant tant excellent
fill es de Deu omnipotent;
aquell te conué adorar
y a sa mare glorificar.

1. *Magní.* (*Alme laudes.*)

Ab encens te uull adorar
y com a gran Deu venerar,
car be conech quets mon Señor,
mon Deu, oc y mon creyador.

(E dit aço encensa lo Emperador, y diu parlant a
n els magnats.)

O molt magnífichs barons,
cauallers de gran ualia,
aucu oides les rahons
qu' he passat ab la Sibilla?

No es cas de presumir
que Deu sia anomenat,
puis es cert qu' he de morir,
y per tal iutie iutiat.

1. *Magnt.* Magnifici emperador,
gracies grans deuem a Deu
quins ha trets de tal error
per lo gran merexer seu.
2. La humana frigitat
Deu etern be la contempla,
per ço de benignitat
usa, com ueyem per exemple.
3. Nostres penses illumina,
demostrans la ueritat,
los peccats ell abomina,
per quant es summa bondat.
4. O eternal sapiencia,
gracies nos sien fetes
puis que ab tanta de clemencia
nos mostrau uias perfetes.
1. Dexat tot aço apart
sapia ta magestat
2. que deuem trobar un art
3. ab que molt prest y no tart
4. que lo mon sia contat.
1. Vn edicte general
mana fer molt promptement
2. que so pena capital
3. per lo mon uniuersal
4. tots se scriguen uerament.

(Dit aço lo Emperador crida lo Algotzir parlant.)

Emperador. Algotzir fes una crida
de la gran descretio,
y per tots sia obeida
sens la menor dilatio.

(Are lo Algotzir ab una trompeta fa la crida.)

Algotzir. Are oujats queus fas a saber
de part del emperador,
que complint ab sa honor
uol mostrar son gran poder,
mana a tots generalment
y a cascu en particular
a ses terras caminar
y escriurers de continent.

(Are diu Joseph a Maria.)

Joseph. En nom de Cezar an cridat
que per Betlem nos partigam,
y que allà nos scrigam
com o mana sa magestat.

Maria. El rey tal manament ha fet,
anem Ioseph, no ns detingam.

Joseph. Sus Maria partigam,
fet manament tan stret.

Maria. Anem Joseph bon spos
en Betlem nostra ciutat,
scriurerns com es manat,
de bon grat uull seguir uos.

Joseph. En Betlem gran gent hi ha,
no hi ha loch pera posar,
veiam ahon porem anar.

Maria. A n aquell porxo de allà.

Joseph. Seguiu uos Maria, ueniu,
anem allà a reposar.

Maria. Façes lo uostro manar,
prompta stich per obeir.

(Are entren 4. pastors cantant la següent cansó al to
que uoldran.)

Pastors. Hora serà de partir
a guardar lo bestiar,
moltes uoltes lo tardar
aquell fa disminuir.
Deu tostemps lo bon pastor
uellar sobre las ouellas,
que no puga lo lop en ellas
matar sa fam ab rigor.

Anem dons sens detenir,
cantant, aquelles guardar,
moltes uoltes lo tardar
aquell fa desminuir.

(Essent en mig de la sglesia diu en Tonet parlant.)

Tonet. Puis açi som arribats
cascun prenga son cami.

Guillem. Sus, io men vaig per açi,
de mal siau tots guardats.

Tomeu. Ues en bon hora compaño,
io per açi uull anar.

Pasqual. Deu nos uulla a tots guardar,
per açi uull pendre io.

Tonet. O quin fret fa sta nit;
la capilla de la capa
en lo cap me posaré,
man y peus me cobriré.

(Açi apareix l'Angel y diu.)

Angel. Alegrau uos tots pastors;
are sapiau qu' es nat
lo fill de Deu humanat
per rembre los peccadors.
En Betlem lo trobareu
posat dins una stablía
ver Deu home, nat de Maria,
anau tots adorar leu.

(Ara s'giren los Pastors spantats de la uista del angel,
y diu en)

Tomeu. May he oit tant gentil ueu
ni que tant gentil cantás,
o quant me so spantat, las,
ueure tan gran lum en ell.

Pasqual. Ó, llas de mi, qu' es de aquell,
mira si está per aquí.

Tonet. Uina, uina, ja no y es.

Pasqua'. Mira si se n es anat.

Guillem. Per amor de Deu, que diu,

Pasqual. Uina no tingas tanta por.

(Are se aiunten tots los pastors, y diu en)

Tomeu. O quanta por he aguda
de lo quins anaua parlant,
com si fos home elegant
dient que anem en Betlem.

Guillem. O quanta n' he aguda io;
en terra com a mort cayguí.

Tonet. Anem tots iunts prest allí,
y sapiam que es asso.

Pasqual. Es nat un xiquet infant
d una donzella Maria,
que al mon, uerje, li daría
per nos pobre, uigilant.

Tonet. Anem ueure u per mercé,
ab molta deuotió.

Tomeu. Y cert es molta raho
que tots adorar lo anem.

Pasqual. Puis stam determinats
a Betlem donem camí.

Tonet. ¿No pendrem que portar hi,
debades hi anirem?

Guillem. Ia tinch io en lo serró
cosa que li puch portar.

Tonet. Io també per presentar
tinch lo cor tot ple de amor.

Pasqual. Be será dons conçertar
per lo camí una cansó.

Tomeu. Be dius, vage compañó
seguíu, y 's comens cantar.

(Canten los pastors al to que uoldrán fins al cadafal
de Ioseph.)

Pastors. Puis que l angel nos ha dit
es nat nostre redemptor,
anem a fer li onor
en Betlem aquesta nit.
De caritat insignit
en lo mon ue per amor
anem a fer li honor
en Betlem aquesta nit.
O cosa de gran spant
y de admirable primor,
esser se fet Deu infant
per saluar lo peccador.

Tomeu. Aquest loch crech io deu ser.

Guillem. Segons que hi ha gran claror.

Tonet. No tingam de res temor.

Pastor. Entrem tots ab gran honor.

(Are ix Ioseph y diu.)

Joseph. Pastors entrau, no dupteu,
est es lo loch que sercau,
entrau, y lo creador adorau
fet home lo fill de Deu.
Veniu bons pastors, entrau
y ueureu Maria donzella.

Tonet. Uerge, nosaltres som pastors
qui uenim a uisitaruos,
y adorar lo infant parit
lo qual es nat aquesta nit.

(Are entren los pastors, y diu en)

Tomeu. Mostrau nos, regina bella,
lo bon xicot que alletau.

Maria. Ueeu lo açi bons pastors,
est es lo Deu increat,
sia de tots adorat
com a digne de honor.

(Agenollat en Tomeu diu)

Tomeu. Aquest uull io adorar
com a uertader señor,
perquem fasa bon pastor
y 'm quart a mi de peccar;
y per que uos lon pregau
señora tant amorosa,
com a cosa saborosa
aquest formatge li dau.

(Adora en.)

Pastor. Io lo ador com a siruent
de bon cor y uoluntat,
per quem do bon uiure onrat,
y de aço abundantment;
y perque uos ley digau
quant tindreu ab ell rahos,
ueus açi de bons torróns
y neulas, si vos ne platu.

(Adorant.)

Guillem. Io l ador com a señor
y uull io ser dell misatge,
perquem do ab gran uentatge
gracia per lo seu honor;
y a uos perque ho alcanseu
ueus açi nous y uellanes
y castañas molt galanes
per refrescar com mengeu.

(Tonet adora.)

Tonet. Io us ador Deu infinit
de bon cor deuotament
per quem doneu molt augment
de uirtuts y de sperit;
y uos uerge poderosa
iau stes coques ab mel,
per que fasau que en lo cel
tingam uida gloriosa.

Maria. (Parlant)

Uostres bones presentalles
accepta lo meu fillet,
agraint uos un tal fet
per u cent uos seran dades.

Pasqual. Puis tots auem adorat
prengam cantant nostra uia.

Guillem. Anem comseuulla sia
ab lo cantar concertat.

(Are sen uan los pastors cantant esta canço.)

Pastors. Puis auem tots adorat
a Jhs. xicot infant,
enem cantant y ballant
fins el loch que auem dexas.
Io may viu un tal infant,
tant ple de bondat, graciós,
blanch, acolorat y ros,
y en tot perfet y molt sant.

FINIS.

Laus Deo honor et gloria
Per infinita seculorum secula,
Amen Jhs.

F. R^m. P. Michaelis Pasqual,

mille Buger anno.

.1.5.9.9. 2.

G. LLABRÉS.

D. JOSEPH MARÍA QUADRADO COM APÒLOGISTA DE LA FE CATÓLICA

(CONTINUACIÓ)

c)

La Revolución de 1868 (Ib. p. 81-126)

Son nou els articles d'aquest tema.

—*Degradació*:—Es tal el desgavell, abacuament i esborrament d'Espanya al cap d'un any de la revolució (octubre de 1869), que es com una nau que navega sense vetes ni timó, a mercè de les ones, a on encara hi ha qui dona ordes i menjar, pero no rumbo, i a on el capitá i el pilot i la tripulació i els passatgers i els esclaus (perque hi ha esclaus també), sense més esplay ni consol que 'l d'acriminarse i injuriarse uns ab altres, baix la violència d'un poder superior i ineluctable, corren tots una meteixa sort que ha d'igualar ben aviat llur condició.—L'història dirá ¿que feren aquells revolucionaris de 1868, tan poderosos per destruir, tan impotents per edificar, que no donaren passa dreta en res; que sols progressaren en desgavellar l'hisenda pública i fer créixer l'immoralitat administra-

tiva; que engarbullaren una constitució sense servici i un trono sense monarca i que no feren més qu'acaramullar combustible per la revolució anti-social? I també dirá l'història: ¿Però què feyen mentres tant les classes conservadores per conjurar la catàstrofe? ¿què feyen per salvar el país, la civilització i la societat? ¿què feya aqueixa nació tan catòlica, tan monàrquica, tan pundonorosa, per la seua Església, p'el seu trono, per la seua honra, per la seua existencia? (Ib. p. 81-86).

—*En plena teocràcia*:—El miracle respecte de la societat i respecte de l'orde natural es la dictadura de Deu, la vera teocràcia. Aquest es el poder imperant avuy (18 juliol 1869) dins Espanya. Es un miracle que l'Espanya pugui viure així com viu. ¿Quina institució permaneceix, quina legalitat impera, quin dret ofereix garanties de consolidació? Cap. Estam sense dinastia, sense rey, sense forma de govern classificable, sense fe en la revolució, sense fre en les ambicions, sense cohesió dins els partits, sense unitat de creencies; i així anam passant, com si dins Espanya les institucions, les lleys, els principis, els vincles de tot genre estiguessen per demés en la vida de la nació. . . ¿En què consisteix aqueix fenomen? ¿com s'aguanta l'edifici? . . . Es que encara imposa una mica l'entitat moral del Govern; encara escolta la multitud, cristiana per la nostra sort, allò de *obeiu les Potestats* que predica l'Església; encara té la seua forsa el gran còdic social del Decàleg, lley fonamental de la vera civilització.

Pero si a una generació, criada en la fe de Deu, per més que hi venguin a menys les creencies i s'hi afliuixin els sentiments catòlics, li román sempre a falta d'altres elements de govern l'ascendent de la moral religiosa que anomenen teocràcia; a una generació criada sense Deu, sense dogmes religiosos, sense altars, sense preceptes, ¿que li porá romandre en semblants cataclismes sino la més salvatge i bárbara anarquia? (Ib. p. 86-90).

—*Reacció*:—Devant els desgavells i abominacions de la revolució (15 agost de 1869) tothom diu: *així no podem seguir*. Es que no hi ha forsa viva que no 's senta capturada, ni sentiment general que no 's senta ferit, ni interés llegítim que no 's veja potetjat, ni necessitat apremiant que no reclami satisfacció, ni institució ni classe que no 's trobi desorganizada. Força viva es la Relligió; i dalt la premsa i la tribuna son escarnits cínica i brutalment sos

dogmes, befada la seua autoritat, insultats i calumniats els seus Ministres, i per l'aversió envers d'ella se gradua l'entusiasme per lo nou, i pocs son els documents oficials a on no rep mostres d'hostilitat o al menys de desconfiansa. O tot ha de fer ull i s'ha d'esfondrar o ha de venir la reacció (ib. p. 91-95).

—*Soluciones á medias*:—Els partits estremes se balluguen, i els mitjos dirigeixen i triuñen; aquells sembren, aquests cullen. D'aixó brollá l'escola *doctrinaria*, composta d'homes resolta a comandar a tota ultransa sense conviccions fixes, sense preocuparse de la veritat ni de la justícia, sempre ab l'idea de seguir ab tot esment la línea del just medi, equidistant dels estremes. La raó no está sempre al bell mig ni 'l centre de l'embalum dels cossos coincideix ab el centre de gravetat, fora del qual no hi ha equilibri possible. Així ha resultat tan xorc dins Espanya i fora d'Espanya el llargarut govern del doctrinarisme, que no ha afiansat res, deixant sense resoldre els més repelencs i formidables problemes, afegint llenya an el foc de les lluytes intestines.—Durant els trenta cinc anys de D.^a Elisabet han governat casi sempre els *doctrinaris*, i no han sabut consolidar lo nou i han fet mal-bé lo vell. L'unidat relligiosa, la monarquia hereditaria, el carácter i l'honra de la nació los ha agrenats, los ha baletjats una bufada del fibló revolucionari, i aixó sense estremiment, com si fossen arbres que ja tenguessen la soca serrada.

No s'compondrá l'Espanya, com han pretengut molts de doctrinaris, enfrenant ensems l'impiedad i les suposades invasions de la teocràcia, ni ab desconfianses regalistes ni ab política atea. L'independència es lo únic que demana l'Esglesia en l'exercici de les seues facultats, i lo unic qu'ha mester p'el cumpliment de sos alts destins; a la política no li demana més que llibertat, en cap manera favoritisme.—Hi ha que reorganisar l'Espanya restituint el vigor a les seues forses més vitals: la Relligió i la monarquia, depurant, per que s'combini ab elles sense enverinarles aixó que porem anomenar *esperit del sigle* i que, en lo seu llegítim sentit, tots, qui més qui menys, regoneixem indispensable per la vida de la nació. An els partits mitjos estava senyalada aqueixa missió, que no han sabut o no s' son cuydats de cumplir. Sia el qui sia el partit an-e qui la reserv la Providencia, ni realisada a *mitges* será permanent, ni intentada *ab estremes*

será realisable. ¿Quant anirán plegades i agermanades en el govern de les nacions la prudencia i la justícia, la fortalesa i la trempansa? (ib. p. 96-100).

—*¿Y ahora?*:—Després d'aufegar ab sanc el Govern l'alsament republicá d'agost-septembre de 1869, fentse un nuu a la coa dels drets *ilegislables*, consignats dins la Constitució, *reglamentantlos* com el més maleyt *reaccionari* del temps de D.^a Elisabet, contra qui havíen feta la revolució, En Quadrado escita 'l Govern a governar ab seny, a esser un govern d'orde, de lley, de llibertat entesa així com Deu mana. *¿I ara?* pregunta. ¿Que fareu? ¿com reorganisau l'hisenda? com restabliu el crèdit? com encarri-lau l'ensenyansa? com tornau a la nació la seguredat, la pau, l'orde moral, ab una paraula? Ara s' veurá si la missió providencial del govern de la Regencia es de redressar i compondre 'ls mals públics, dels quals tanta de culpa li cap, o si just es un assot passatger de trastornadors més terribles, però pot-ser no tan culpables, per esser més envant assotat per aquests o per altres (ib. p. 101-105).

—*El vacío* (2 janer, 1870):—Lo que passa a Espanya no té nom. ¿Es cap regencia? de quí? si no hi ha monarca! Es cap *vacant*? de què?, si no hi ha trono! ¿Es cap interregne? entre quins reynats? si no estam segurs d'arribar a un rey! Dictadura? i és tan anárquic! Anarquia? i és tan opressor! Lo que hi ha de ver es el *buyt*, suma de totes les mancanses, resultat de totes les negacions. El *buyt* no es sols an el Govern, es també a la nació: *buyt* del sentiment monárquic, del pundonor nacional, *buyt* de conviccions polítiques, de confiansa ab els partits, d'entusiasme tant per les teories parlamentaries prácticament massa conegudes com per la monarquia tradicional, ab tant de temps de no retgir, casi del tot desconeguda de l'actual generació. Si hi hagués en relligió l'escepticisme que hi ha en política, sería aquest malanat país l'ideal, la taula rasa dels lliure-pensadors.—Tothom veu i diu qu' *aixó se 'n va*; pero negú s' atansa a dir què es lo que *vé*. Mentres qualche cosa *no venga*, *aixó seguirá*, senzillament perque negú hu lleva del mig. ¿Què mos durá l'any 1870? ¿Llot o sanc o abdues coses ensems? ¿Que será d'Espanya? Lo futur es p'els mortals un enigma, contra 'l qual p'els qui no creuen en Deu, no hi ha res que fer, puyes es *el fat* el més dèspota dels tirans; ara p'els creyents hi ha molt, moltíssim que fer: sabem que tot lo que passa, es

dispost de la Providència, la qual s' inclina an els precés, se desarma ab l' esmena i fins endressa 'ls cástics a misericordiosos fins an aquest mon. Per lo meteix hi ha molt, moltíssim que fer: molta d' oració i moltíssima de feyna per vigorisar els sentiments, i reformar les costums ab la práctica de les virtuts, que, si son ab tota veritat cristianes, serán ensems socials i polítiques. Som nosaltres, els espanyols, posats bé ab Deu, qu' hem de salvar l' Espanya, treballant a-les-totes en tots els bons sentits. No mos acostumem a esperarho tot d' un desgavell estrem ni d' una restauració milagrosament improvisada, ja que setcents anys costá an els nostres pares treure la nació de les ungles dels sarraïns. Dins aquest *buyt* a on graponetjam, no esperem altra cosa qu' aufegarnos (ib. p. 106-110).

—*La interinidad* (5 juny 1870).—Tot está a l' ayre desde que va caure la monarquia. Passa 'l temps i ens trobam sempre lo meteix, dins una *interinidad* vergonyosa. ¿Quins serán aquests governants o més bé dominadors que, alsantse per sorpresa senyors d' Espanya sense trobar seria resistencia armada, ni 's son sabuts entendre ells ab ells, ni imposar cap pensament a la nació ni cap pla, ni fins cap persona qu' encarni i assegurí llur domini permanent? Pero també ¿quina nació es aqueixa que, joguina de tals duptes i víctima de tals incertituts, no té forsa per sortir per sí meteixa de tal situació i dictar la seua voluntat an els que s' arroguen de tal manera 'ls seus poders? Aqueixa *interinidad*, degradant per tots, no la mantén la veleydat dels qui están demunt ni l' indiferència i menys la conformidat dels qui están devall: la mantén la fluixedat de tots. L' immensa majoria dels espanyols esperen qu' això *se 'n anirà*, i llavó *vendrà*, naturalment, lo que quiscú desitja; pero per que venga *això altre* no 's fa absolutament res. Aqueixa *interinidad*, ab trono vacant o ocupat, ab monarquia o república, durará fins i tant que la nació *reviscoli*. Sols *reviscolará* mantant els partits, recobrant la seua unitat. Els partits la mataren, sols matant els partits se salvará (ib. p. 111-115).

—*El segundo aniversario* (2 octubre de 1870).—Tot segueix lo meteix qu' ara fa un any, qu' ara en fa dos. No hem donada una passa cap a la solució del conflicte, del problema nacional. Pero aconhortemmos, que França i Italia están pitjor.—A França la forsa estava més en el govern qu' en la nació, i més encara en la nació que en la societat, es a dir, en els

sentiments i virtuts cíviqes més que en les domèstiques i en les cristianes. Tots el radis allá anaven a parar an el centre; i ferit, caygut el centre, tot se 'n es anat per avall. A Espanya la cosa no estava tan centralisada, per aixó la perdua del centre no es estada tan fatal; ademés, les virtuts domèstiques i cristianes qu' encara hi ha dins Espanya aturen la disolució nacional. ¿Que no mos ha envestits cap inimic poderós com a França? Més poderós que Prussia i Alemánia era En Napoleó I, i no mos pogué rendir. Sis anys resistirem i triumfárem; ara França en sis setmanes es romasa arronsada, a mercè de l' estranger. Resistírem ara com resistírem En Napoleó I? La revolució ens ha enflaquits molt; pero, si cap partit espanyol rebia l' invasor com un aussiliar, ho veuríem si Espanya sucumbiria tant cop en sec i a la una com ara França devant l' inimic comú. A Espanya mos salven encara les costums i l' esperit de familia, els vincles morals i les creencies religioses. Aqueixes forses morals, resistint a les corrents polítiques, han aturada la revolució de setembre de fer tot el mal que de sí meteixa hauria fet, han aturada la disolució d' Espanya (ib. p. 116-120).

—*El trienio revolucionario* (1 d' octubre de 1871).—Ja tenim tres anys de revolució, i estam lo meteix, poc sá poc llá, qu' el primer dia. Enguany ja tenim rey, D. Amadeu. ¿S' hi nota cap diferencia de quant només teníem Regent? Cap; segueix el meteix desgavell en tot, tot a l' aire, en-lá. La revolució es lo unic que reyna, encara que no governa. Que seguezca dominant la nació si l' abacuament de l' esperit públic le hi comporta. El dia que s' hi consolidás, hi hauria que desesperar de la nostra patria (ib. p. 121-126).

ANTONI M.^a ALCOVER, PRE.

(Continuará.)

PUBLICACIONES REBUDES

LO MISSATGER DEL SAGRAT COR DE JESÚS. Barcelona. 1914. Febrer.—Miquel d' *Herbigny*. Intenció: El retorn a la unitat catòlica dels nostres germans de les Iglesies d' Orient. Antoni M.^a *Alcover*, Pvre. El Cor de Jesús és el camí. M. *Fitó*, Pvre. De la Candelera. Jaume *Bofarull*, Pvre. Himnes litúrgics. Eudalt *Serra*, Pvre. Plátiques de Comunió. Lluís *Millet*. Els Cants Catequístics d' en Lambert. Lluís *Miralta*. Crònica general. J. R., Pvre. Documents importants. Bibliografía.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1914

AL REVERENDÍSSIM
MOSSEN JUSEP MIRALLES I SBERT
DOCTOR EN TEOLOGIA, CÀNONS I FILOSOFIA I LLETRES,
CATEDRÀTIC UN TEMPS
DE LLATÍ, METAFISICA I DOGMA AN EL SEMINARI,
CANONGE-ARXIUER DE LA SEU,
SAPIENT, INCONTRASTABLE I HEROIC ORDENADOR
DE L'ARXIU CAPITULAR DE MALLORCÀ,
PREDICADOR DE SÓLIDA I LLAMPANT DOCTRINA,
COL·LABORADOR I FUNDADOR DE DIFERENTS PERIÒDICS I REVISTES,
AUTOR D'OBRES TEOLÒGIQUES, FILOSÓFIQUES,
HISTÓRIQUES I LITERARIES,
DIRECTOR, ANYS FA, D'AQUEIX «BOLLETÍ»,
PRESENTAT
DEL REI I ACCEPTAT DEL PAPA
PER BISBE DE LLEIDA,
LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA,
DONANT-SE'N I DONANT-N'HI L'ENHORABONA,
LI RENDEIX
GERMANIVOL HOMENATGE
DE GAUBANÇA I SIMPATIA.
QUE SIA TOT
PER MAJOR HONRA I GLORIA DE DEU,
DE L'ESGLÉSIA I DE MALLORCA
AMEN.

EL DOCTOR MIRALLES Y SBERT

NOTICIA BIOGRÀFICA I BIBLIOGRÀFICA

Del semanari popular *La Aurora* havem presa la que segueix a continuació, perquè la consideram completíssima i exacta en tots els seus estrems i circumstancies.

Ara donarem una mica de clarícia de sa vida i mèrits del *futur Bisbe de Lleida*.

Va néixer a la Ciutat de Mallorca dia 14 de setembre de l'any 1860: son pare nomfa D. Sebastià (ja és mort fa anys, al cel sia ell i tots es morts); sa mare, D.^{ra} Margalida, encara és viva. (Deu li conserv la vida molt de temps).

Posat a ses escoles i feta sa primera ensenyansa, entra l'any 1871 a s'Institut i hi cursa es Batxiller, prenent-hi es Grau l'any 1875. Cursa llavò sa carrera de Mestre a s'Escola Normal de Balears i n'ateny es títol l'any 1877. Per octubre de 1878 passa an es Seminari per fer-hi ets estudis esglesíastics, i a-leshores fonc que el conéguerem, i quedàrem amics tot d'una. Examinat de ses assignatures que havia cursades a Monti-Sion, estudià Perfecció de Llatí i Llògica, Metafísica, quatre anys de Teologia, dos de Sagrada Escripura, un de Disciplina Esglesiástica i dos de Dret Canònic.—Tots aqueis anys se'n va dur sempre an ets exàmens sa nota *capdial (sobresaliente)*, des *cap d'amunt*.

Dia 17 de desembre de 1880 prengué Tonsura, dia 22 i 23 de desembre de 1882 Ordes Menors i Subdiaca, dia 10 de mars de 1883 Diaca, i dia 7 de juny de 1884, amb dispensa d'edat, s'ordenà de Prevere, digué Missa-Nova i romangué agregat a la Comunitat de Preveres de la parroquia de St. Miquel.

Va prendre es Batxillerat en Sagrada Teologia an es Seminari de Mallorca dia 19 de setembre de 1888, i es Batxillerat en Dret Canònic dia 20 de maig de 1891. Mentres estudiava Teologia, cursá a s'Universidat de Barcelona sa carrera de Filosofia i Lletres, obtenint a tots ets exàmens sa nota més alta, i amb sa mateixa nota dia 28 de setembre de 1887 se graduá a Barcelona de Llicenciat, i dia 10 d'octubre de 1892 de Doctor en Filosofia i Lletres.—L'any 1891 se'n va an es Seminari Central de Valencia i s'hi examina i pren es Grau de Llicenciat i Doctor en Sagrada Teologia i Dret Canònic.

Dia 12 d'octubre de 1886 el fan Catedràtic

interí de Primer Any de Llatí del Seminari, i dia 15 de setembre de 1887 ja passa a Catedràtic de Metafísica i Filosofia Moral des mateix Seminari, i dia 1 de Setembre de 1891 el fan Catedràtic de Teologia Dogmática, i de 13 de setembre de 1894 fins an es juny de 1896 explica també Dret Canònic i Disciplina Esglesiástica.

Dins es janer de 1895 fa oposicions a una canongía d'aquelles que primer eren de Gracia, i va a según lloc de la *Terna*; l'any que vengué davant, en torna fer a una altra canongía de sa mateixa casta, que li afegiren es càrrec d'Arxiuer de la Sèu, i aqueixa vegada aná en primer lloc de la *Terna* i l'anomenaren *Canonge Arxiuer*, i hu és estat fins ara.

S'afica dins s'Arxiu de la Sèu per ordenarlo, i s'hi desteixiná cinc anys, fent-hi una feina grossa i de gran profit, ordenant i classificant es milenars de documents d'aquell preciós Arxiu, fent-lo un d'ets arxius més ben ordenats i ben engarbullats que hi haja en tota Espanya.

Hi ha que veure-la tota sa feina que el Dr. Miralles feu dins aquell arxiu: escrigué una cèdula ben espinzellada de cada document, expressant hi sa sustancia i totes ses particularitats de tal document. Aquestes cèdules, que son una partida de milenars, umplen un bell esbart de llibretes, que fan tot una llibrería, totes ben ordenades, a fi de que amb un sant-i-amèn quisvuia puga trobar qualsevol document que li interés de tal Arxiu. An això afegí el Dr. Miralles una *Memoria Històrica* descriptiva de dit arxiu, una taula o indic de cartes arxiuades, un altra taula de documents notarials, una altra de papers alloure, un *Keptori* o indic alfabètic de ses Actes Capitulars de tot es sigle XIX i des que correm, i llavò un *Estudi* de ses *Relíquies* i *Rellicaris* de la Sèu.

Fonc Fiscal Esglesiàstic de 31 d'octubre de 1894 fins dia 1 d'abril de 1903, i l'any 1893 el feren Subpromotor de la Fe per instruir el Procés Apostòlic de Canonisació de la Bta. Catalina Tomás.

Es estat Examinador Sinodal de Mallorca, Delegat per procurar s'erecció de Círcols Catòlics d'Obrers, Secretari de sa Junta Diocesana d'Organisació Catòlica, Vocal de sa Comissió Encarregada de revisar es Catecisme de la Diòcesi, Delegat de sa Lliga Mallorquina de Pregaries, Delegat per fomentar s'erecció de sa Basílica Teresiana a Alba de Tormes, Vocal de sa Junta de Govern de s'Hospici de ses *Minyo*.

nes de Palma, Diputat de Disciplina des Seminari, Vocal Esglesiàstic de sa Junta Provincial d'Instrucció Pública de Balears, Jutge de Tribunal d'Oposicions a una Canongia, Consiliari des Círcol d'Obrers Catòlics de Palma, President de sa Societat de Socos Mutuals des Clero de Mallorca, Conseier i Procurador Major de Sant Pere i Sant Bernat.

Es Predicador Supernumerari de S. M. lo Sr. Rei N'Anfós XIII, Diputat d'Hisenda des Seminari, Consiliari des Consei Diocesà d'Associacions Catòliques Obreres, Director de s'Associació de Mestras de Sta. Teresa de Jesús, Vocal de sa Junta d'Estalvis i Munt de Piedat de Balears, President des Consei Administratiu des diari *Correo de Mallorca*, Vocal de sa Junta de Govern de sa Societat Arqueològica Luliana, Vocal de sa Comissió Editora de ses obres del Bt. Ramon Lull, Vocal Secretari de la Comissió Provincial de Monuments, i Membre Corresponent de les *Reials Academies de l'Historia i de Belles Arts* de St. Ferrán, de *Bones Lletres de Barcelona*, de *Belles Arts de St. Lluís i Provincial* de Saragossa, i de la *Societat Arqueològica de Tarragona*.

Ha escrits articles per molts de periòdics i revistes de Mallorca i des Continent; ha posats pròlegs a una partida de llibres i ha presentades Memories an el Congrés Catòlic Nacional de Sevilla, a s'Eucaristic Nacional de Valencia, a s'Internacional Anti-masònic de Trent, an es Congrés Internacional de Ciències Històriques de Barcelona i an es Congrés Internacional d'Apologètica de Vich; i demunt tot això fundà i dirigí el *Semanario Catòlic* (1888—1890), el setmanari *Mallorca* (1898—1901) i *Boletín Obrero* (1909—1912); dirigí el *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana* ets anys 1906—1912; i es Diari *Correo de Mallorca*, essent-ne l'ànima des que's fundà dins el mars de 1910, fent-ne un des notables diaris catòlics d'Espanya.

Ses obres i opuscles que ha publicats, fan tot un estol. Ventassí els títols i ses entressenyas bibliogràfiques.

1. *Colección de trozos en prosa y verso escogidos en los modernos autores castellanos*. Palma, tip. Catòlica Balear. 1885; 328 pàgines en 8.^a declarada de text per R. O. de 20 desembre 1886, i recomenada en 31 mars 1887 an es Mestres de les Balears per la Junta Provincial d'Instrucció Pública.

2. *Santo Tomás de Aquino y el moderno régimen constitucional, precedido de un prólogo*

del Dr. D. Juan Manuel Ortí y Lara. Madrid, impr. Asilo de Huérfanos, 1890; LIV×160 pág. en 4.^{ta}.

3. *La Filosofía Cristiana y su restauración*. Palma, tip. de Villalonga, 1891; 18 pág. en 4.^{ta}.

4. *La Secta Rosminiana*. Palma, tip. Catòlica balear, 1891; 50 pág. en 8.^a.

5. *La Filosofía mallorquina en 1890*. Palma, id., 1891; 106 pág. en 8.^a.

6. *Difinición catòlica de la Historia. Versión del opúsculo francés del mismo título escrito por León Gautier*. Palma, id. 1891; 52 pág. en 8.^a.

7. *Páginas morales*. Palma, id. 1891; 58 pág. en 8.^a.

8. *Noticias sobre Nuestra Señora de la Salud*. Palma, tip. de Colomar, 1891; 64 pág. en 8.^a.

9. *Curiosidades lexicográficas*. Palma, id. 1892; 72 pág. en 4.^{ta}.

10. *La existencia de Dios y el criticismo kantiano*. Palma, id. 1892; 100 pág. en 4.^{ta}.

11. *Indicaciones sobre la ejecución de la Encíclica AETERNI PATRIS*. Astorga, impr. de López, 1893; 52 pág. en 4.^{ta}.

12. *Una cuestión escolástica*. Valencia, impr. de Domenech, 1895; 8 pág. en 4.^{ta}. major.

13. *Apuntes sobre la Asociación de la Oración y Vela al Santísimo Sacramento durante el jubileo de Cuarenta Horas, establecida en la ciudad de Palma*. Palma, tip. cat. balear. 1895; VI-26 pág. en 4.^{ta}. major.

14. *La Madre del Amor Hermoso*. Huesca, tip. de Pérez, 1897; 16 pág. en 4.^{ta}.

15. *Grandezza de Marta Santísima en su Inmaculada Concepción*. Huesca, id. 1898; 19 pág. en 4.^{ta}.

16. *La Conquista de Mallorca y la civilización*. Palma, impr. de Tous, 1898; 24 pág. en 4.^{ta}.

17. *Panegírico del Beato Francisco Clet*. Palma, tip. de Amengual y Muntaner, 1901; 24 pág. en 4.^{ta}.

18. *El buen soldado de Cristo*. Barcelona, tip. de Giró, 1901; 15 pág. en 4.^{ta}.

19. *Plática en la toma de hábito de la Srta. D.^{ta} Josefa Mir y Faume*. Palma, tip. de Amengual y Muntaner, 1903; 15 pág. en 8.^a. major.

20. *Sermón sobre el Oratorio Parvo de San Felipe Neri*.—Huesca, tip. de Delgado, 1903; 16 pág. en 4.^{ta}.

21. *Panegírico de San Felipe Neri*. Huesca, id. 1903; 16 pág. en 4.^{ta}.

22. *Panegírico de San Nicolás de Bari*. Huesca, impr. de Blasco, 1903; 17 pág. en 4.^{ta}.

23. *La mayor de nuestras glorias*. Barcelona, tip. de Giró, 1904, 15 pág. en 4^{art.}
24. *Maravilla del Amor divino*. id. id., 16 pág. en 4^{art.}
25. *Panegírico de San Bernardo*. Huesca, impr. de Blasco; 1904, 15 pág. en 4^{art.}
26. *Todo por María*.—Huesca, impr. de Blasco, 1904; 14 pág. en 4^{art.}
27. *La Oración*. id. id. id.; 11 pág. en 4^{art.}
28. *San Vicente de Paul*. id. id. id. 1905; 16 pág. en 4^{art.}
29. *Panegírico de San Antonio de Padua*. id. id. id.; 15 pág. en 4^{art.}
30. *La Esperanza Cristiana*. id. id. id.; 15 pág. en 4^{art.}
31. *La Orden Mercedaria*. id. id. id.; 15 pág. en 4^{art.}
32. *Lealtad de María*. id. id. id. 15 pág. en 4^{art.}
33. *Ascensiones del corazón*.—Barcelona, tip. Altès, 1905; 16 pág. en 4^{art.}
34. *Panegírico de Sta. Úrsula y compañeras mártires*.—Huesca, impr. de Blasco, 1905; 14 pág. en 4^{art.}
35. *Sermón de Dominica de Septuagésima*. id. id. id.
36. *El Patrocinio de San José*.—Valladolid, tip. de Cuesta, 1906; 14 pág. en 4^{art.}
37. *María y la Naturaleza*. id. id. id. id. id.
38. *Panegírico de San Ignacio de Loyola*. id. id. id.; 16 id.
39. *El sueño de Jesús*.—Huesca, impr. de Blasco, 1906; 13 pág. en 4^{art.}
40. *Patriotismo de Jesús*. id. id. id.; id.
41. *Orar en nombre de Cristo*.—id. id. id.; 11 pág. en 4^{art.}
42. *El Perdón de las ofensas*.—id. id. 1907; 12 pág. en 4^{art.}
43. *La Pureza de María*. id. id. id.; 13 pág. en 4^{art.}
44. *Panegírico del B. Marcos Esteban Crisín*.—Valladolid, Cuesta, 1907; 16 pág. en 4^{art.}
45. *Dolores gloriosos de la Virgen*. id. id. id.; 15 pág. en 4^{art.}
46. *Divina Segadora y devotas espiadera s (Hijas de María de Sta. Eulalia)*.—Valladolid, Cuesta, 1907; 15 pág. en 4^{art.}
47. *Los Carmelitas de Compiègne*.—Valladolid, Cuesta, 1908; 17 pág. en 7^{art.}
48. *Heroísmo Cristiano*.—id. id. id.; 16 pág. en 4^{art.}
49. *Modelo de Maestras*.—Valladolid, Cuesta, 1908; 14 pág. en 4^{art.}
50. *Palma y su Patrón*.—Palma, Guasp, 1908; 24 págs. en 4^{art.} major.
51. *San Miguel Arcángel*.—Huesca, Blasco, 1907; 19 págs. en 4^{art.}
52. *Consuelos del juicio final*.—id. id. id.; 16 id. en id.
53. *La Bendición de las cosas materiales*.—id. id. id.; 16 id. id.
54. *Perfección de la Ley Nueva*.—id. id. id.; 12 id. id.
55. *El orgullo*.—id. id. 1909; 12 id. id.
56. *La Ingratitud*.—id. id. id.; 12 id. id.
57. *La misericordia de Cristo*.—id. id. id.; 12 id. id.
58. *Dios y el César*.—id. id. id.; 13 id. id.
59. *Panegírico de San Agustín*.
60. *Constitución y Reales Órdenes*.—Palma, Guasp, 1910; 181 pág. en 8^o.
61. *Dogma católico y heroísmo cristiano*, Prólogo de Villeda.—Huesca, Tomás Blasco, 1910. XI—273 pág. en 4^{art.}
62. *Justificación de la Conquista de Mallorca*.—Palma, Tous, 1911; 18 pág. en 4^{art.} major.

Además ha publicades unes quantes obres (una és un tom de 636 planes) sensa firma per les circumstancies especials en que les publicá, i que encara no és hora de dir que són escrites d'ell, i no és que ell se'n empeguesca ni hi haja motiu per empegueir-se'n, sino tot lo contrari.

Totes ses obres que ha publicades son en castellá; pero no és perque ell siga gens contrari de s'escriure en catalá de Mallorca. Basta dir que va esser ell que l'any 1879 mos convertí a s'escriure en tal llengo, cent voltes ben-volguda i gloriosa, que no hem abandonada pus de llavò ensá ni a comptes, Deu no mos ho tenga en retret ni en vana gloria. ¿Ah idó?

Essent del Dr. Miralles aqueix enfilai de coses, tan notable come teòleg, come filosof, come predicador, come publicista i sacerdot exemplar, havent treballat tant de cap, de ploma, de paraula i en tants de rams, no és gens extrany que es Govern d'Espanya l'haja Presentat per Bisbe i que el Papa l'haja Accepat i volgut per aqueixa altíssima dignitat de Sucessor dels Apòstols i posat de l'Esperit Sant per retgir l'Esglesia de Deu.

Que sien aqueixes coses i totes ses altres del món per major honra i gloria de Deu. Amèn!

CAPBREU

ordenat l' any 1304 dels establiments y donacions fets per Don Nuno
Sang. de la sena porció

(CONCLUSIÓ)

Sexto decimo kalendas octobris.

400 Nuno sancii damus tibi Petro Johanni et tuis quasdam domos et quodam cortal satis prope dictas domos. Et affrontant dictas domos de vna parte in via, de secunda in domibus R. bertius (?) quas per nos tenet, de tertia in domibus B. de solerio quas per nos tenet, de quarta G. astruchi. Cortal siue domos affrontant de vna parte in via publica sequie, de duabus partibus in domibus Bn. de solerio quas per nos tenet, de quarta in domibus Bertran picaperes. Ad censum vnus mazemotine, signum perole. Testes: Ferrarius de olzeto, ffrater Bertrandus, Ferrarius de olzeto (sic).

401 Nuno sancii uoluntate fideli nostro Garzia repositarii, damus et offerimus deo et beate Marie et vninersis fratribus predicatoribus Maioricarum quoddam pati quod habemus in Ciuitate Maioricarum contiguum muro Almudayne, circa portalle nouum quod dicti predicatores fecerunt, ad introhitum dicti portallis. Et affrontat dictum pati de vna parte in via publica, de alia parte in muro, de alia parte in tenedone Garzia repositarii quod per nos tenet, de quarta in introitu portallis ueteris. Dictum pati habeatis liberum et quietum ad uestras uoluntates faciendas. Et ego Garzia repositarii, uoluntate domini Nunonis, laudo et firmo dictam donationem. Testes: ffr. Bertrandus, Ferrarius de olzeto, B. de podio.

Sexto kalendas octobris.

402 Nuno sancii damus tibi Perete, vxori quondam Magistri Radulfi, quasdam domos in ciuitate Maioricarum. Et affrontant de vna parte in domibus Petri de uibana, et de alia parte in domibus Raymundi de sent Pere, de tertia et de quarta in viis publicis. Et dones nobis j. bisancium in festo Pasche. Et retinemus faticam, et scribaniam, etc., et faciemus habere etc. Testes: frater Bertrandus, Ferrarius de olzeto, B. de cotels.

Sexto kalendas octobris anno Dni.

M.º CC.º xxx.º ix.º

403 Nuno sancii damus tibi R. de conillis juniore et tuis, quedam calalacia que habemus

in ciuitate Maioricarum circa cequiam. Et affrontant de vna parte in via sequie, de alia in domibus Daud, de tertia in domibus Bonafo-nat de tarasco, de quarta in domibus Poncii causiner. Tali condicione quod teneas ipsas in feudum per nos, et facias uoluntates tuas exceptis clericis ordinibus. Testes: fr. Bertrandus, Petrus rocha, Ferrarius salzet, Garcia reboster.

Quarto kalendas octobris.

404 Nuno sancii damus tibi Petro de rupe et tuis quoddam pati quod habemus in ciuitate Maioricarum in azoch, uidelicet totum jus quod ibi habemus et habere debemus. Et affrontat in viis, in orto sancte Margarite. Ad faciendum ibi domos, operatoria uel ortum, uel quecumque bastimenta uolueris; tali condicione quod teneas ipsum per nos in numero caballerie sicut tenes alios honores quos tibi dedimus ratione caballerie, ad omnes tuas uoluntates, saluo iure et dominio nostro. Testes: frater Bertrandus, Bn. de pao, ferrarius de podio.

Quinto kalendas octobris.

405 Nuno sancii damus tibi Bernardo martino quasdam domos quas habemus intus Majoricis, et vnam tabulam in macello nostro. Et affrontat de vna parte in via publica, et de alia in Riarria, et de alia in domibus Michaelis corredor, et de alia in domibus Bn. de scala. Et tabula se tenet cum tabula Bng. narbone, et de alia in operatorio Johannis lo petit, de tertia in operatorio Bng. narbone, de alia in via publica. Et dones nobis pro domibus vna mazemotina et pro tabula aliam, et non possis uendere vnum sine alio etc. Et retinemus faticam, scribaniam, etc. Faciatis in tabula officium macellarie, et non vendas intus ij. annos predicta, et faciam habere. Testes: fr. Bertrandus, Ferrarius de olzeto, Garcia Reposter.

Kalendas octobris.

406 Nuno sancii damus tibi Guillermo de orta et Dulcie vxori tue quasdam domos in ciuitate Maioricarum. Et affrontant de duabus partibus in viis, et de tertia in tenedone Ferrarii ollarii, de quarta in domibus et in orto Johanni ffrancesch. Et donetis nobis vnam mazemotinam in festo Pasche, faticam, scribaniam, etc. Testes: F. de olzeto, Bn. de olzeto, Ferrarius de orta.

Quinto idus octobris anno Dni. M.° CC.°
xxx.° nono.

407 Nuno sancii damus tibi Petro de balague-
rio et Marie vxori tue, supradictas domos, ad
censum vnius mazemotine. Testes: fr. Bertran-
dus, Ferrarius de olzeto, Ferrarius de orta.
—Require domos contentas in dicta notula in
libro notularum domini Nunonis sancii si habe-
res necesse affrontationes supra istam notulam
et in calendario isto.

408 Item damus tibi Bernardo mir et Guiller-
me vxori tue quasdam domos. Affrontant de
vna parte in via publica, de secunda in domi-
bus Jacobi de plano, de duabus partibus in
domibus Mari. Ad censum iij. sol. in festo
pasche, faticam, et scribaniam, etc. Testes-
Ferrarius de olzeto, Ferrarius de orta, Gon-
zalu.

409 Nuno sancii damus tibi Petro pinxenes
et Causide vxori tue, quasdam domos quas
dedimus Petro de capmain. Et affrontant de
duabus partibus in viis, de tertia in domibus
Arnaldi calaffat, de quarta in domibus Fine
quas per nos tenet. Ad censum j. mazemotine
in festo pasche, faticam, scribaniam, etc. Hanc
donacionem tibi facimus saluo jure P. de cap-
main, ita quod si P. de capmayn uoluerit recu-
perare dictas domos soluat tibi xxxvij. solidos
quos misistis in opere et missione dictarum
domorum, quos habeas super dictas domos.
Testes: Ferrarius de orta, Bn. Gueraldus.

Sexto decimo kalendas nouembris.

410 Nuno sancii damus tibi Petro de ⁴pardi-
nes quasdam domos sicut Thomas de nauarre
quondam eas tenebat per nos. Et affrontat de
tribus partibus in honore nostro, et in via. Ad
censum iij. morabatinorum in festo pasche, fati-
cam, scribaniam, etc. Testes: frater Bertrandus,
Ferrarius de olzeto, Bernardus de olzeto.

Quarto kalendas nouembris.

411 Nuno sancii damus tibi Martino ferran-
dis et tuis vnum operatorium cum solerio.
Et affrontant de duabus partibus in via publica
et de aliis in honore nostro. Ad censum vnius
morabatini in festo pasche, faticam, scribaniam,
etc. Testes: frater Bertrandus, Ferrarius salzet,
Gartzia rebooster.

Pridie kalendas nouembris.

412 Nuno Sancii, dei gracia etc. damus tibi
dilecto nostro Raymundo carles quasdam do-
mos in ciuitate Maioricarum que fuerunt in
partita carros, et affrontant in uia, de ij. in
domibus Arnaldi de pabia, de alia

Census vnum par gallinarum in
festo Pasche. Testes: frater Bertrandus, Ferra-
rius de olzeto, G.ª reposter.

Kalendas nouembris.

413 Nuno sancii damus tibi Baldouino militi
quasdam domos intus Majoricas. Et affrontant
de vna parte in via que uadit ad templum, de
secunda in domibus Lazer, de tertia in honore
nostro, de quarta in honore domini Regis. Et
teneas ipsas domos sicut alios honores tenes
per nos ad caballeriam.

Sexto idus nouembris.

414 Nuno sancii damus tibi Bernardo de
podio, de barchinona, quedam casalacia intus
Majoricas. Et affrontant de vna parte in via, et
de alia in adoberiis tuis quas per nos tenes et in
Riaria, et de tertia in orto Berengarii asopar-
di, et de quarta in tenentia Ser Antelm que per
nos tenet. Ad censum j. mazemotinam in festo
pasche, fatica etc. Testes: Petrus de Rocha
Raymundus layn, Ferrarius salzet.

415 Item damus tibi quoddam casalacia intus
Maioricas; et affrontant de duabus partibus in
viis, de tertia et de quarta in honore nostro.
Ad censum duarum mazemotinarum in festo
pasche. Testes ut supra.

Sexto idus octobris.

416 Item damus tibi Gueraldo carter et Bea-
trix vxori tue et ⁴quasdam domos intus
Maioricas. Et affrontant de tribus partibus in
viis, et de quarta in balneis: ad censum ij. ma-
zemotinarum in festo pasche. Re[timeo]? fati-
cam. Testes: fr. Bertrandus, Raymundus layn,
Arnaldus de fonte.

Sexto idus octobris.

417 Nuno sancii ad preces populorum nos-
trorum intus ciuitatem Maioricarum commo-
rancium, et futurorum, ponimus certam sum-

mam in laudimiis et foriscapís, scilicet quod dent de honoribus quas per nos tenent intus ciuitatem, de illis quas modo nos habemus et tenemus, sextam partem pro laudimio et non amplius. Promitentes etc. Testes: Raymundus episcopus Maioricarum, Bertrandus dalfin, Raymundus layn, ffr. Bertrandus, Raymundus de podio, Guillermus ugo, Ferrarius de olzeto, Raymundus de fonte, Raymundus carles (?), qui notauit (?). . .

418 Nuno sancii damus tibi Ferrario de cotrazeles quasdam domos in Ciuitate Maioricarum; et affrontant de duabus partibus in viis, et de tercia in domibus Petri celer, et de quarta in domibus Guascunye. Ad censum vj. denariorum in festo pasche. Testes: Ferrarius de olzeto, Garcia reposter.

Quinto idus nouembris.

419 Nuno sancii damus tibi Bernardo gasc quasdam domos et vnam tabulam in macello intus ciuitatem Maioricarum. Et affrontant de duabus partibus in viis, et de alia in domibus Bn. de lauanes, de tercia in domibus Berengarii bedel, et de alia in via. Et detis de domibus .j. mazemotnam et de tabula .j. mazemotnam. Faticam. Testes: Ferrarius salzet et Bn. salzet, Ferrarius dorta.

Quarto idus nouembris.

420 Nuno sancii damus ordini captiuorum et helemosine vnam mazemotnam censualem cum dominio nostro et senioratico quod habemus et habere debemus in domibus que sunt in ciuitate Maioricarum quas Magister Johannes notarius per nos tenet. Et affrontant de duabus partibus in honore nostro, de alia in via, de alia in operatoria episcopi Gerunde. Franchas et ad omnes voluntates faciendas sine retentu. Testes: Ferrarius salzet, Ferrarius bertran, Bn. de olzeto, et R. carles.

421 Nuno sancii damus et assignamus confratrie Beate Marie in ecclesia Beati Andree celebrate, vnam mazemotnam censualem quolibet anno. Et mandamus bajulo nostro Ferrario de olzeto quod assignet dicte confratrie dictam mazemotnam loco et nomine nostro, et quidquid etc. Testes: fr. Bertran, Raymundus layn, Ferrarius salzet.

422 Nuno sancii damus licenciam et posse tibi Ferrario de olzeto quod loco et nomine nostri possis exconcatere (?) Magistro Johanni vnam mazemotnam quam ipse donat de domibus quas comprauit de Bn. de salas et vxore sua Maria, et quod teneat dictas domos per nos sicut tenet alias domos suas. Testes: frater Bertrandus, Bn. de olzeto, Bng. dareyns.

423 Et damus tibi Ferrario de orta quasdam domos et vnum operatorium iuxta cequiam. Et affrontat operatorium de vna parte in via publica, et de alia parte in domibus Guillermi de clerico in quibus modo stat Raymundus de clerico, de aliis partibus in domibus Bn. de cardona; et domus affrontat de duabus partibus in viis publicis, de alia in domibus Ser saladi, de alia in domibus quas solebat tenere Johannes de cerueria. Et des de operatorio .j. mazemotnam et mediam, et de domibus mediam mazemotnam in festo pasche. Retinemus faticam etc. Testes: Ferrarius de olzeto, D. sancii, G.^a reposter.

424 Nuno sancii damus tibi G.^a ortiz quedam casalacia in ciuitate Maioricarum. Et affrontat de vna parte in domibus tuis, de alia in via que non transit, de alia in honore que fuit Arnaldi de sadoua, de alia in orto Raymundi de fonte. Censum vnus libre piperis in festo pasche, faticam x. dierum. Testes: Ferrarius de olzeto, G.^a reposter, Examenno, Dominicus Sanxo.

Tercio idus nouembris.

425 Item damus tibi D. sanxo quoddam pati prope tuas domos intus Majoricas. Et affrontat de tribus partibus in viis publicis, de quarta in domibus tuis. Ad censum morabatinorum in festo pasche, faticam x. dierum. Testes quo supra.

426 Item damus tibi Garcia eneguiz nepoti Garcie repositarii, quasdam domos que fuerunt Jacobi bateiat intus Maioricas in carrario Sti. Bartholomei. Et affrontant in via, de alia in domibus G. sartoris, de alia in domibus Guillerme den Vincencio, de alia in honore nostro. Ad censum .j. bizancii in festo pasche. Testes: fr. Bertrandus, Ferrarius salzet, Ferrarius de orta.

Hic intrauit Ferrarius de olzeto.

427 Item ego Ferrarius de olzeto dono et stabilio tibi Guillermo de Vergerio perpetuo quoddam alfondicum dirutum intus ciuitatem Maioricarum. Affrontat de vna parte in via, de alijs partibus in honore domini Nunonis sancii. Cum omnibus census ij. morabatinorum, bonos, non alphonsinos, in auro, et perpetuo annuatim in festo pasche. Testes: Ferrarius dorta et Bn. de olzeto.

428 Ferrarius de olzeto bajulus et procurator domini Nunonis sancii in ciuitate Maioricarum ex eius parte dono et stabilio tibi Ferrario de blinca et Ferrario de lopicato perpetuo quoddam ad molendinum quod dominus Nuno habet intus ciuitatem Maioricarum in torrente cum aquis rego et capite rego et cum meatu aque et cum omnibus suis aempruis et vtensilibus. Ita quod detis domino Nuno quintum de omni multura quam dictum molendinum lucrati fueritis ullo modo. Testes: Petrus de calidis, G. de uergerio et Bn. de olzeto.

429 Item assigno ordini et helemosine captiuorum et fratribus eiusdem perpetuo per alodium franchum vnam mazemotinam censualem cum omni dominio ut senioratico suo quam idem dominus Nuno habet et accipit et habere et accipere debet in quibusdam domibus quas tenet Magister Johannes notarius ipsius ad censum vnius mazemotine. Et sunt dicte domus in ciuitate Maioricarum ante hospitale sancte Eualie, prout affrontant de ij. partibus in honore domini Nunonis sancii, de alia in via, de alia in operatorio Episcopi gerunde. Quam mazemotinam cum omni dominio suo assigno ad omnes uoluntates faciendas sicut continetur in quibusdam instrumentis quam ex inde dominus Nuno dicti ordini fecit. Testes: Bn. de olzeto, P. des pla, Ferrarius dorta.

430 Item dono et stabilio tibi Durando de cucellis perpetuo vnum furnum cum cassalibus eidem furno contigujs in ciuitate Maioricarum in porcione quam dominus Nuno emit de Raymundo berengarii. Affrontat de ij. partibus in vijs publicis, de alijs in honoribus domini Nunonis cum omnibus Census iij. mazemotinas bonas in festo pasche. Testes: Bn. ferrarii de Terrachona et Ferrarius dorta et Dominicus andans (?). Non fit in pergameneo; Bng. de rees tenet notam.

431 Item ego Ferrarius de olzeto bajulus et procurator domini Nunonis sancii recognosco et in ueritate confiteor tibi Guillermo de uergerio quod uenisti ante presenciam meam hostendens quoddam instrumentum factum per M. Johannem notarium domini Nunonis in qua affrontationes quorundam staticorum que P. de monte Laurencii et filius suus G. acaptauerunt a domino Nuno pro iij. mazemotinis censualibus, sicuti in instrumento inde confecto et sigillato continebatur, in quo instrumento affrontationes non continebantur nec erant scripte sicuti scribi et apponi debebant. Vnde uiso instrumento acapiti et donacionis domini Nunonis, uiso instrumento cum quo tu emisti a dictis acaptatoribus qui cum probis hominibus, que affrontationes erant scite et possite sicuti in carta empcionis quam dictus G. de uergerio ex inde fecisti continebatur, quod instrumentum sic incipit: Manifestum sit cunctis quod ego Petrus de monte Laurencio et Guillelmus filius eius ambo etc. Et finitur: ita in hoc quarto kalendas Madii anno

Domini Millesimo CC.°xxx.° tertio. Et fuit etiam clausum per manum Magistri Johannis notarii domini Nunonis; cuius affrontationes sic incipiunt: Dicta statica domorum terminantur ex duabus partibus in vijs publicis et in honore domini Nunonis sancii, et in alfundico Berengarii

Et ita uisum fuit et legaliter intelleximus, ex auctoritate domini Nunonis qua fungemur in hac parte, concedo tibi dicto Guillermo de uerger et tuis perpetuo cum hoc presenti instrumento perpetuo ualituro quod non obstante errore affrontationum instrumenti adquisicionis possis hoc instrumento uti quantum ad affrontationes, dando et cedendo tibi et tuis ex hoc instrumento vim et potestatem dandi et distribuendi et tuam uoluntatem faciendi sicut hoc instrumentum cum suis affrontationibus resonat, saluo censu senioratico et fatica domini Nunonis et suorum, sicut in alijs instrumentis continetur. Testes: A. de Tegores, F. dorta, Bn. de olzeto.

432 Ferrarius de olzeto baiulus et procurator, laudo et concedo Petro de cerueria et tuis perpetuo illas domos quas frater tuus J. de cerueria habebat et tenebat pro domino Nuno intus ciuitatem Maioricarum saluo jure quod dictus frater tuus ibi habet et habere debet e. . . . quodam casalicio Ferrarii de

orta et quod tenet per dominum Nunonem, et in quodam alio casalacio domini Nunonis, et de alia in domibus Companni de mancor (?), et de aliis duabus partibus in iuis publicis. Ita quod dones tu et tui census quod ipse dabat siue consuevit dare. Testes: Guillelmus de balneis, et A. Ferrarii de ualle fecunda.

Nono kalendas februarii anno domini
Millesimo CC.º xxx.º ix.º

433 Ferrarius de olzeto baiulus et procurator domini Nunonis sancii etc. dono et stabilio ad operandum et construendum uobis ferrario pican perpetuo tantum de illa platea que est in ciuitate Maioricarum ante domos tuas et domos Bernardi marsilii quantum tenet frontieria dictarum domorum tuarum que uadit usque ad carrariam que transit ante domos Bernardi caramela. Quam uero placiam quam tibi dono affrontat de vna parte in via publica maiori qua itur ad mare, et de alia in via que transit in domibus Bn. caramela et dictam plateam, et de alia in via que transit ante domos tuas et dictam plateam, et de alia in remanente dicte platee, prout dictam plateam tibi assignaui. Item dono tibi et tuis ex parte domini Nunonis et suorum, plenum posse et licenciam quod possis facere et construere super illam carreriam que est inter dictas domos tuas in quibus modo habitatis et dictam plateam quam dono usque ad celum cum archis uel alio quolibet opere quocumque, uidelicet opus super dictam carreriam usque ad celum facere construere uolueris ad uoluntatem tuam sine aliqua contradictione, saluo tamen transitu dicte carrie, sicut modo est dicta carraria assignata inter domos tuas et eadem platea. Census pro predictis iiii. mazemotinis annuatim in festo pasche. Testes: Bn. de olzeto, Bng. ferrer, Bn. de pau.

Sexto kalendas martii.

434 Ferrarius de olzeto baiulus et procurator domini Nunonis in terra de Maioricis, ex eius parte et omnium suorum, dono et stabilio tibi Bng. Ferrer de uitlario (?), perpetuo quasdam domos in ciuitate Maioricarum ante hospitale Ste. Eulalie. Et affrontant de vna parte in via publica ante dictum hospitale, et de tribus partibus. . . .

Fins aquí arriba el Capbreu y así fineix en sech per falta de tota la part restant, que devía esser encara consi-

derable si el llibre comprenía també, com es de suposar, les notes de establiments y donacions de les cases y terres que tenía fora de la ciutat el noble porcioner.

Lo que 'n queda forma un plech de 58 fulles de paper en fol, que cosit ab altres fragments de protocols y documents notarialis de diverses dates del sigle XIII, constituex el primer volum de la serie dita de Cartes Reals, que 's conserva avuy en l' Arxiu de Protocols procedent del del Real Patrimoni. Va rotulat aquest volum *Civitatís et parti foraneæ ab anno 1232 ad 1233*, y du el número d' orde 341.

En la transcripció he procurat servar la major escrupulositat possible, y he confrontat segona vegada el text imprés ab l' original. Llástima que 'l notari, o mes probablement, l' oficial de la Procuració ordenador del Capbreu per efecte de la cobransa de censals y lluïmes, no posás ab la seua feyna una mica d'aquesta bona cura. El lector haurá reparat ja segurament ab quina frecuencia se distreu el bo d' home al extractar els títols originals que li presenten els interesats, y malmet y estrefá els noms de confrontants y testimonis, com si ja no los sábés llegir, o los suprimeix per complet, o botant en la lectura d' una retxa a l' altre fa cas omís sense adonarsen de quant li passa per mayá.

Resulta empero axí y tot el document de no poch interés y curiositat per la seua data tan reculada, per les indicacions topogrífiques que conté respecte de la ciutat mora y de la ciutat cristiana, y per la multitud de personas de tota condició y estament que hi figuren, entre les quals sonen per primera vegada molts de noms dels que en el mateix sigle XIII y en el següent major representació adquiriren.

De tals indicacions y noms ne volía fer els índices corresponents; no m' ha llegut empero fins are arretglar sino el-

primer, el de donataris o establidors, que ve publicat a continuació; y cal advertir que per ordenar lo he considerats com a vertaders llinatges els apelatius que van junts a un nom propi, encara que se vege clar en molts de casos no esser sino indicació de la procedencia o del ofici d' aquella persona. Les dones emperó y els juheus els he possades pel seu nom propi, encara que qualquna n' hi hage ab un sobrenom que bellement es podria pendre per llinatge.

Llista per orde alfabètic de les persones, a favor de les quals están fets els establiments y donacions continguts en el Capbreu transcrit

Abraphim filius Jucef.	Núm.	309
Agen, Bernardus de		77
Albareda, Vincensius de		68
Albengena, Jacobus de		138
Albergat, Raymundus		271
Alegre, Guillermus den.		332
Aleccia, uxor Guillermi Lombardi .		17
Alvira, uxor R. de Costoga, de Arulis.	45, 95	
Amabilia, mater Guillermi de llerda.		215
Amar, filius Jucef.		309
Amer, vir Dozete, filie Berengarie de Rupe.		3
Amilla, uxor R. Fiveller. V. Arnalla.		
Ampuries, Bernardus de	37, 375,	378
Ancellini, Simon.		364
Andreas, Magister		240
Anero, Johannes, genuense.		111
Aparicio.		108
Arnaldus, filius Arnaldi trompador .		295
Arnaldus, filius R. Ferrarii.	249,	361
Arnaldi, Petrus		201
Arnaldi, Stephanus, de Cafaro		318
Arnalla, uxor R. Fiveller.	27,	200
Arnallia.		144
Aran, Bertrandus de		306
Asserendis, uxor quondam Garcie Arnaldi.		373
Astrugus.		308
Astrugus Matza, judeus		234
Astrugus de Quillano, judeus		214
Atzupardi, Berengarius.		20
Aycardy, Bernardus		131
Aycardi, Raymundus		90
Aymerici Bernardus, de Barchinona .		177
Balaguerio, Petrus de		407
Baldovinus.		413
Barcelo		251
Barchinona, uxor B. Ses Comes. . . .		147
Bargagi, Jacobus		324
Barneres, Guillermus de.		338
Barobe de Alexandria, filius Aaron, judeus	Núm.	195
Baroni, Raymundus.		294
Barrau, Petrus.		188
Barruga, Petrus.		6
Bartholomeua, de Perpiniano		159
Bartholomeua, uxor Poncii Calardi .		326
Bartholomea de Cauquolibero, amasia Pontii Escalard		253
Bartholomeua uxor Johannis Noniz .		155
Babilonia		209
Balandi, Pontius, de Genua.		12
Baldrich, Guillermus.		224
Baldrich, Johannes		224
Balester, Guillermus		323
Balester, Petrus		132
Balneis, Guillermus de.	24,	334
Baneolis, Geraldus de.		62
Baston, Petrus		392
Baya, Laffrancus.		124
Beatrix, uxor Geraldi Carter		416
Belera, Guillermus de.		40
Beneeto, judeus, de Caucholibero. . .		213
Benedicti, Petrus, filius Brg. Benedicti. Benedictus		296 308
Benuenist judeus.		174
Berengaria		28
Berengaria, uxor G. de Belera.		40
Berengaria, uxor Petri Carceler. . . .		154
Berengaria, uxor R. Cuyracer		63
Berengaria de sa Redorta, uxor Martini Elies.		82, 372
Berengaria, uxor Bn. de Podio, de Terratzia		201
Berengaria, uxor R. de Terraza.		86
Berengarius.		268
Berga, Ferrarius de	65,	352, 353
Bernardus, filius Bn. Estarra.		207
Bernardus, filius Bn. Pocasang		180
Bertelay, Saltellus de.		341
Belseldoni, Guillermus.	121,	152
Blancha, uxor G. Feliu, de Caneto. . .		43
Blinca, Ferrarius.		428
Bona, Johannes		258
Bonetus de Cauquolibero, judeus. . . .		83
Bonoanno, Bernardus de		98
Boterii, Petrus		269
Boter, Raymundus		142
Botet, Raymundus		162
Boti, Guillermus	217,	363
Box, Johannes, colteller	92,	225
Boxa, Guillermus de la, filius Ermes-sendis Orient		134
Brandi, Guillermus, de Perpiniano. . .		25
Broza, Bernardus de la,	65 bis,	105
Bruscha, Petrus		97
Burgeti, Berengarius		285
Bursano, Fulchetus		282
Calard, Pontius.	163,	253, 326
Caldero, Guillermus		362
Calvo		171
Cambrils, Rotlandus de, çabaterius. .		186
Campsoris, Paschasius.		297
Canauels, Vincentius		7, 52

Canes, Berengarius de	Núm.	169	Enego.	Núm.	133
Caorz, Tibaudus de		345	Eneguiz, Garcie, nepos	Garcie Repo-	
Capitestagni, Bernardus.		42	sitarii		426
Capter, Bernardus		105	Ermenjarda, uxor Arnaldi	trompador.	235
Caramela, Bernardus		202	Ermessendis Orient		134
Carceler, Petrus.		154	Ermessendis, uxor quondam	Berenga-	
Carleuar, Pontius.	16, 250,	396	rii Ledon.		395
Carles, Raymundus		412	Ermessendis, uxor R. Moragues.		393
Carter, Geraldus.		416	Escarlad, Pontius, V. Calard.		
Casella, Petrus de		270	Espina, Guillelmus de		128
Castanina, Petrus		344	Estarra, Bernardus de		207
Castelar, Arnaldus		110	Euria, Lancelinus de.		387
Castelet, Marchesius de, militis.		242	Exea, Vincentius de	90,	277
Castelfolit, Benedictus de.		94	Ezaronda, Petrus de		367
Castello uiso.		42	Fabrica, Petrus de		46
Castello, Martinus de.		130	Facibus, Dominichus de		227
Causida, uxor Petri Pinxenes		409	Falabendo, Jacobus		184
Causiner, Pontius		391	Falces, Garcia		232
Cebellini, Nicholaus, genuensis.		221	Feliu, Guillelmus, de Caneto		43
Cecilia Cepona		123	Ferrandiz, Martinus	379,	411
Cecilia, consanguinea G. Mercader.		116	Ferraria, uxor Johannis de Perpi-		
Cecilia, filia quondam P. Durandi.		254	niano.	230,	243
Cecilia, mater Petri Gibot.		167	Ferrarii, Bernardus	157,	314
Cecilia, uxor Johannis	longo.	265	Ferrarii, Garcia		100
Celleto, Raymundus de		205	Ferrarii, Petrus		104
Cerdani, Johannes		10	Ferrari, Raymundus	249,	361
Cervaria, Johannes de		276	Ferrer, Berengarius, de Vitlarío		434
Cervaria, Petrus de		432	Ferrer, Petrus, de Vich		66
Ceyt Abenceyt, judeus		181	Ferrer, Arnaldus, de Gomtaril.		74
Colaneris, Guillelmus.		237	Finar, Vassallus de		106
Colelli, Guillelmus		206	Fiueller, Raymundus	27,	200
Columba, uxor Petri de Castanina.		344	Flamench, Petrus.	250,	397
Columbario, Gil de		60	Floriana den Milloli		18
Compan, Bernardus		302	Folcho, Guillelmus		91
Condamina, Stephanus de.		319	Folcoalt, Raymundus.		329
Confratrie Beate Marie in ecclesia Beati			Folflie Bernardus, de Ripol		22
Andree		421	Fonte, Raymundus de		305
Conillis, Raymundus, junior		403	Fontanella, Vives de.		311
Corredor, Michael		245	Franciscus		331
Correger, Paschallus		226	Franchet, Guillelmus.		73
Corregerii, Bernardus.		369	Frau, Martinus del		146
Corregoles, Petrus de.		39	Fulconis, Raymundus.		323
Cos, Raymundus.		153	Fusterii, Stephanus		172
Costoga Raymundus, de Artulis.	45,	95	Galiana, Johannes de		107
Cotrazeles, Ferrarius de		418	Galindo, Bernardus	340,	350
Cucellis, Durandus		430	Gallardo, Guillelmus		38
Cuyracer, Bernardus		63	Gambert Baldouinus, de Massilia		303
Dalbengena V. Albengena			Gamondi, Guillelmus, de Tortosa		208
Darocho, Pelegrinus de		165	Gandulfus, Magister		145
David, Guillelmus		170	Gaviol, Raymundus		137
David, filius den Muça		300	Garcia, Johannes.		168
Dietz, Guter.		31	Garcionus		246
Dominicha, uxor Garcioni.		246	Gardia, Bernardus		385
Dominici, Ferrarius		347	Gardia, Raymundus		386
Domingo, Petrus.	231,	278	Gari, Petrus.		198
Domoni, Cer Assalt.		158	Gasc, Bernardus.		419
Donato, Thome de, de Genua.		4	Gaschuna, uxor G. de Pinta.		26
Dorbeni, Augerius, genuensis		368	Gaytani, Andreas.		239
Dozeta, filia Berengarie de Rupe.		3	Genuensi, Johannes		127
Dulcia de Barchinona.		114	Gerallus, candelarius noster		55
Dulcia, uxor Guillelmi de Orta.		406	Gerona, Augustinus de		34
Duran, Bernardus, de Perpignano		61	Gibot, Petrus		267
Elicsendis, uxor Johannis de Limogge.		176	Gili, Ferrarius, hospitalarius hospita-		
Elies, Martinus	82,	372	lis Sancte Eulalie		321

Gillamo, Petrus	Núm.	263	Leyda, Sancius de	Num.	156
Girauda, uxor Vives de Fontanella		311	Limozge, Johannes de		176
Girvari, Ferrarius		7	Lombardi, Guillelmus.		17
Gonzalbi, Garcia.		316	Lopartini, Giraudus		136
Gordo, Guillelmus		301	Lopeti, Johannes		56
Grass, Bernardus		48	Lo Petit, Johannes, francigena.		356
Grassa, Srephanus		360	Lopricato, Ferrarius de		428
Guardiola, Petrus de		262	Macip, Bernardus		129
Guasch, Paschalis		354	Machaluf, filius Juceff.		309
Guasch, Petrus		8	Mager Guillelmus, de Coquolibero.		388
Guera, Garcia		315	Malagelada, Arnaldus de		299
Guidoni, Cer Ginardus		118	Malla, Johannes de		99
Guillerma Gaytana, de Massolla.		57	Mallol, Ferrarius.		19
Guillerma de Ilerda		215	Manoscha, Lazarus de		194
Guillerma, filia de Anelia		272	Marchesius.		286
Guillerma, uxor Petri Barrau		188	Marescalco, Petrinus.		192
Guillerma, uxor Brg. de Canes		169	Maria, de Barchinona.		274
Guillerma, uxor Benedicti de Castelfolit.		94	Maria den Corba		117
Guillerma, uxor Guillelmi Colelli		206	Maria de Medina.		89
Guillerma, uxor Cer Assalt Domoni.		158	Maria de Orta, uxor G. Tavernerii		380
Guillerma, uxor Magistri Guillelmi.		178	Maria de Torcio		346
Guillerma, uxor Bernardi Mir		408	Maria de Turribus		279
Guillerma, uxor Bn. Rivodeulmis		244	Maria, uxor Petri de Balaguerio.		407
Guillerma, uxor P. de Sangossa		371	Maria, uxor Petri Cassella.		270
Guillelmus, Magister.		178	Maria, uxor Guillelmi Colaneris.		237
Guillelmus, filius Babilonie.		209	Maria, uxor Petri de Fabrica		46
Guillelmus, filius Cecilie Cepone		123	Maria, uxor Johannis Garcie		168
Guillelmus, filius Ferrandi joglar.		120	Maria, uxor Ferrandi Joglar		120
Guillelmus, filius xorquer Petri de Montelaurencio.		135	Maria, uxor Johannis Lopeti		56
			Maria, uxor Petrini Marescalco.		162
Hisambel, uxor Johannis de Verdelay.		351	Maria, uxor Bernardi Massilii	140, 193	
			Maria, uxor Petri Meler	21, 23, 72, 109	
Inardo, Pontius		160	Maria, uxor Raymundi Monter.		143
Isle, Bertrandus		274	Maria Alconi, uxor Geraldí de Pals.		33
Ispania, Bernardus, de Barchinona		69	Maria, uxor Johannis lo Petit.		356
			Maria, uxor Guillelmi Picornel.		233
Jaca, Paschallus de		78	Maria, uxor Natalis de Ravallo.		222
Jautzpert, Bernardus		173	Maria, uxor Bernardi de Salas, de Bunnola.		29
Jautzpert, Guillelmus.		149	Maria, uxor Petri Solerii.		330
Jautzpert, Petrus		109	Maria, uxor Berengarii Vedel		381
Joglar, Dominicus		304	Maria, uxor Petri Vicent.		148
Joglar, Ferrandus		120	Marsella, Raymundus de		40
Joglar, Ferrarius.		220	Marsella, Pomer de.		130
Johannes, filius Jacobi Dalbengena		138	Marsilii, Petrus.		255
Johannes homo noster		67	Martelli, Petrus, de Terragona.		84
Johannes longo.		265	Martini, Arnaldus, de Cauquolibero.		256
Johannes, Magister	320,	332	Martini, Bernardus		405
Johannis, Arnaldus		375	Martini, Hugonus		399
Johannis, Guillelmus, de Barchinona.		126	Massilii, Bernardus	140,	193
Johannis, Petrus.		400	Matha, Petrus		87
Jorda, Guillelmus		212	Mazanello, Otgerius, Consul genuensium		219
Josa, Bartholomeus de	218,	284	Medina, Gidicianus de		238
Juceff.		309	Meler, Petrus	21, 23, 72,	109
Juceff Amocatil, judeus		182	Mercader, Guillelmus		116
Juceff de Massilia, judeus.		228	Milites et probi homines Majoricarum.		374
Juceff, filius Salamonis		309	Mir, Bernardus		408
Judei civitatis Majoricarum	317,	322	Mirambello, Ferrarius de		275
Jusita, Julianus.		93	Molendino, Guillelmus de, filius Cer Assalt Domoni		158
Lancelinus.		399	Moncada, Bernardus de		211
Lauaneres, Bernardus.		196	Monte, Guillelmus de.	103,	106
Ledo, Arnaldus de		342	Monteblancho, Jacobus de.		376
Ledo, Berengarius de		342	Monteclaro, Petrus de		293
Leo, frater.		248			

Montelaurencio, Petrus de	Núm.	135	Podio, Bernardus, de Barchinona. N.º	414, 415
Monter, Raymundus de		143	Podio, Bernardus de, de Terratzia.	201, 235
Montso, Ferrarius de	189, 216, 229		Populatores intus civitatem commo-	
Moragues, Raymundus		393	rantes	417
Morlana, Petrus		9	Predicadores, fratres	401
Morlana uxor Ferrarii de Montso.	189, 216, 229		Prepositi, Guillelmus.	101
Mosoll, Guillelmus		9	Pulcrovicino, Berengarius de	336
Moysen judeus		223	Puyol.	264
Muleti, Gerallus.		75		
			Quartarols, Johannes, de Marsella.	50
Napols, Damitre.		287	Quillano, Astrugus de.	83
Narbones, Berengarius.	236, 380			
Navarra, Bernardus		348	Ravallo, Natalis de	222
Navarra, Thomas.		113	Raymunda Crexella	298
Nicholaus, filius Guillelme Gaytane,			Raymunda, filia Cecilie Cepone.	123
de Massolla		57	Raymunda, uxor Ferrarii de Berga.	65
Nonitz, Johannes.	37, 155, 376		Raymunda, uxor Stephani de Pam-	
Nonitz, Pelay		365	pалona	36
Novela, Baldovinus de		141	Raymunda, uxor Bernardi de Solerio.	390
			Razador, Tibaudus	183
Olzeto, Ferrarius de		422	Reposter, Garcia.	11
Ordo captivorum.	420, 429		Reus, Falcho de.	96
Oria, uxor Dominici Falzo.			Ripol, Raymundus de.	313
Orta, Ferrarius de		423	Riumanno, Guillelmus Jacobus de	47
Orta, Guillelmus de.		406	Rivodeulmis, Bernardus de.	244
Ortela, Petrus		300	Robert, Bernardus	152
Ortis, Garcia		424	Robi, Bernardus.	115
Ortis, Guillelmus		377	Roca, Bernardus.	343
Oscha, Ferrarius de.		321	Roca, Guillelmus de la.	65 bis
			Romerius	247
Pabia, Arnaldus, carnifex.		289	Romeus, Johannes.	35
Palet, Bernardus.		187	Ros, Bertrandus.	292
Pals, Geraldus de		33	Rosseyl Imbert	14
Pampalona, Michael de		325	Rotlandus, Ser	339
Pampalona, Stephanus de		36	Rupe, Berengaria de.	3
Panaorichel.		122	Rupe, Petrus de	404
Pardines, Petrus.		410		
Pascal Bernardus, de Barchinona.		32	Sabadel, Raymundus de	80
Paschalis, Dominicus.		382	Sadoua, Arnaldus de.	2
Patge, Guillelmus.		257	Sadoua, Sancius de	288
Paui Petrus de, filius Bernardi de			Salamon filius Juceff.	309
Paui		370	Salas, Bernardus, de Bunnola	29
Peixenato, Raymundus		204	Samuel, judeus	179
Perata, Bernardus.		156	Samuel Abenvenist, judeus Alpha-	
Pereta, filia Terragone Malloles.		192	quima	241
Pereta (uel Pericona) uxor B. Ga-			Sancia, uxor Martini del Frau.	146
lindo.		340, 350	Sancia, uxor Lazari de Manoscha.	194
Pereta, uxor Magistri Radulfi		402	Sancia, uxor Dominici Paschalis.	382
Peritz, Johannes.	64, 247		Sancii, Dominicus	190, 425
Perpiniano, Johannes de	230, 243		Sancto cloa i. Arnaldus de	54
Petit, Johannes, V. lo Petit.			Sancto Gelio, Petrus de	261
Petrus, frater Berengarii		268	Sancti Georgii, Militia	112
Petri, Simon, scribanus	358, 359		Sancti Gontzalbi, Sancius.	16
Petzanada, Berengarius de.		266	Sancto Petro, Raymundus de	290
Peyrona, uxor Petri de Sancto Gelio.		261	Sancto Saturnino, Guillelmus de	273
Picany, Ferrarius.	366, 433		Sangossa, Petrus de	41, 349
Picornel, Guillelmus		233	Saona, Bernardus de.	259
Pinto, Guillelmus de.		26	Sapparello, Matheus	269
Pinxenes, Petrus		409	Saragossa, Petrus de.	355
Pisa, Hugolinus, genoves	327, 335		Sartre, Gotzabus	13
Planibus, Petrus de		384	Sartre, Rodericus.	44
Planis, Dominichus de, de Ripollo.		1	Satorre, Petrus	351
Planters, Bernardus de		382	Saumater, Raymundus.	30, 150
Pocasang, Bernardus.		180	Savila, Petrus, de Minorisa.	58, 59, 337

Scola, Bernardus de, de Girona. Núm.	51
Scutiferus Arnaldus, de Baiolis.	53
Seguer, Raymundus	76
Serpeller, Guillelmus.	161
Ses Comes, Raymundus de	147
Sibilia, uxor Martini de Castello.	130
Sisa, Pascallus de	119
Solerio, Bernardus de	390
Solerio, Petrus de	330
Someres, Guillelmus de	296
Struz, Petrus	88
Suaris, Martinus.	81
Sunnerii, Arnaldus	210
Sutoris, Petrus	280
Tarasia, uxor Marci de Taust.	260
Tarasco, Bonafonat de.	398
Tarragona, Malloles	191
Taust, Dominicus.	315
Taust, Marchus.	260
Tauernerii, Guillelmus.	380
Teguriis, Arnaldus	175
Terraza, Raymundus de	86
Thome, Johannes.	151
Tibaldus	102
Torrente, Guillelmus de	394
Tortosa, Martinus de.	164
Trauer, Johannes	79, 283, 328
Trilla, Guillelmus de.	71
Trompador, Arnaldus.	252, 295
Troter, Martinus.	185
Turre, Ferrarius de	383
Turribus, Umbertus de	366
Universitas civitatis Majoricarum.	307
Vedel, Berengarius	381
Veneges, Dominicus de	85
Verdelay, Franciscus de	331
Verdelay, Johannes de	331
Vergerio, Guillelmus de	427, 431
Vicent, Petrus	148
Vilar, Bernardus.	267, 312
Villafrancha, Bartholomeus de	203
Villagelans, Berengarius de	280
Vives, Guillelmus	166
Vives, uxor G. Beseldoni.	125
Xea V. Exea	
Zacolat Beumont, de Marsella	5
Zafrancha, Guillelmus de.	197

ESTANISLAU K. AGUILÓ.

D. JOSEPH MARÍA QUADRADO

COM APÒLOGISTA DE LA FE CATÓLICA

[CONTINUACIÓ]

d)

La Monarquia democrática

Son nou els articles d' aquesta serie.

—*Los reyes niños* (14 novembre, 1869):—
Les dinasties no s' improvisen, ni minyons n' han fundada cap may. Ab la Constitució de 1869 sols era possible un rey *menor*, un rey que no fés de rey. En Rios Rosas demanava un *rey d' acer*, i En Moret li contestà que, si volia això, que li calia proclamar la monarquia tradicional. En Moret havia dit que, com més temps fos *menor* el Rey dins la Constitució aquella, millor.—Si es així, li contestà En Rios Rosas, siau franch, proclamau la república. El rey de la revolució, dins la Constitució de 1869, no portia esser més qu' un rey minyó, un rey que no fés de l' ofici. Un rey ha de tenir al menys un ombra de llegitimidad. El buyt que deixaren els Borbons, no es gens bo d' omplir. No será gens bo de fer, treure un rey del caos de la revolució (ib. p. 127-132).

—*El trono encantado* (16 de janer, 1870):—
La revolució de 1868 ha tombada no sols la Reyna, sino la dinastia, i mantén el trono. . . buyt, no ha suprimit el trono. Son passats quinze mesos, i així seguim, mantenint el trono. . . buyt. Se veu que 'ls que feren la revolució tenien el compromís d' assure an aquest trono el Duc de Montpensier, el cunyat de D.^a Elisabet. Aquest havia donats els diners per fer la revolució. Llavo aquells, a l' estrènyer, no s' hi atansaren a omplir així el trono; se feren por. Un poder misteriós defensa 'l trono d' Espanya, atura d' assure-s'hi. Cerca qui cerca per tot Europa els revolucionaris un príncep que s' hi vulga assure, i no 'n troben cap en lloc. Sembla un trono encantat, que no s' puga omplir fins que vengà 'l predestinat. Que sia així, que segueasca així, inaccessible, solitari, fins i tant que s' purifiqui an el desterro o s' acrisoli en la desgracia aquell que Deu crida per la seua patria, p' el seu bressol, p' el seu dret; i, si hi ha de venir un estranger o una grotesca dictadura, que s' enfonsi aqueix trono ans que solarse. *Prius mori quam fedari* (ib. p. 133-138).

—*Otro fantasma* (6 novembre 1870):—La candidatura de N' Amadeu de Saboya p' el trono d' Espanya es de lo més desbaratat i del

tot inadmissible per part nostra. Seria un perill i una ignominia. ¡En el trono d' Espanya un fill de l' usurpador de tants de tronos a Italia, del despullador i carxeller del Papa! La nació nostra may l' acceptaria (ib. p. 139-143).

—*El rey de los 191* (20 novembre, 1870):— Segons la Constitució, per la elecció de rey se necessitaven 173 vots. S' es feta l' elecció resultant elegit N' Amadeu de Saboya per 191 vots. N' ha tenguts devuyt més dels necessaris. Ja es una majoria grossa. Una lley d' alguna importancia que només conseguís una votació per l' estil, neixeria morta. ¿Qu' ha d' esser, doncs, l' elecció del rey de la revolució més qu' un gran fracás? N' Amadeu, per lo meteix, no será l' rey de la nació, no será l' rey d' Espanya, sino dels 191 diputats que li donaren el vot. ¿Com se demostraria digne de cenyir corona? Rebutjant la que li presenten els 191 (ib. p. 114-147).

—*La revolució en el poder*—(4 desembre, 1870).—Es debades voler alzar un trono novell i una dinastia novella sense pus simpaties que les de la revolució, sense altra iniciativa que dels seus caporals, sense altres vots que 'ls de sos delegats. Que no conti 'l nou rey ab la adhesió de la nació; li vendrá tan just tan just conseguirne la obediencia. ¡El principi d' autoritat maridat ab la revolució! ¡quin fracás per la causa de l' orde i per la vida de la nació! (ib. p. 147-152).

—*Espanya satélite de Italia* (18 desembre, 1870).—Espanya desde el sigle XV fins al XVIII dominá Italia. Els 191 vots de N' Amadeu ho han capgirat; ara será Itàlia que dominará Espanya; més ben dit, la dominará el destronador de sobirans i usurpador de tronos, el carxeller del Papa, l' escornicat Victor Manuel. No 's tracta d' espanyolisar el rey, sino de italianisar la nació.—El perill principal del nou rey no está en los que combateren la seua elecció, sino en los que la feren. Que no 's queixi si la llealtat d' aquests envers de ell resulta tan flonja com la que tengueren a D.^a Elisabet II (ib. p. 153-158).

—*Del ser al poder* (22 febrer, 1871):—Els designis de la Providencia en les coses que succeeixen demunt la terra son inescrutables. Sovint Deu permet lo que may hauriem cregut que arribás a permetre. Té moltes de maneres de resoldre 'ls problemes Deu nostre Senyor, i es massa arriscat anarli a fer eis contes. Deu ha permés quel Papa perdés els seus Estats, fins i tot Róma. El despullar el Papa de tot

aixó ha merescut la reprovació de tota la cristiandat. ¿Quant s' es patentisada tant la necessitat d' aquest inofensiu i inofensible reynat a on s' acoblen dalt un sol cap els dos poders, el civil i l' espiritual, a fi de que dins els altres reynats estiguen ben destriats? d' aquesta pacífica teocracia qu' atura que cap sobirà s' alsi teócrata formidable? d' aquesta patria relligiosa de tothom, donada an el mon catòlic com-e garantía de llibertat? Deu ha permesa la destrucció passatgera del Poder Temporal per fins secrets de la seua Providencia, per fer tocar ab les mans els inconvenients gravíssims que resulten de que no existesca. Deu deixa fer els homes a temporades, i llavó cop en sec los fibla, i cauen horiblement. Un exemple: la recent catástrofe de França.—A España se feu la Revolució, suprimiren la *dinastia borbònica*, l' *unitat relligiosa*, han alsada una *monarquia democrática*, pero cap d' aquests fets ha posades rels, cap s' es consolidat, bastaría un no res per esveirlos, i tot tornaría romandre com l' any 1868, fora els edificis enderrocats. ¡La *monarquia democrática*! O deixarà d' esser democrática o d' esser monarquia (ib. p. 159-164).

—*Los partidos en la nueva era* (12 febrer, 1871).—Des que N' Amadeu seu an el trono tot segueix com abans de seurehi. Negú, ni 'ls revolucionaris, té fe en el pervindre de tal trono. Tots els dinásticos de N' Amadeu pertanyen a la revolució, pero no son dinásticos seus tots els revolucionaris, ni d' un bon tros. No hu son els montpensieristes de l' *Uniólliberal*, ni 'ls republicans. No arriba a tenir N' Amadeu la mitat de les forces que feren la revolució del 68. I fora de tots aquests elements, hi ha els feels a la reyna destornada i llavó els feels a la rama de Carles V, els tradicionalistes, que son tants i tants, i llavó hi ha l' inmensa multitud, no afiliada a cap d' aquestes banderes, inimiga coral de rebumboris i revolucions.—¿Se poren arribar entendre tots els partits revolucionaris per consolidar o enderrocar N' Amadeu? Es molt difícil. ¿Se poren arribar a entendre els partits anti-revolucionaris, els defensors de les dues rames borbòniques per abreviar N' Amadeu i restaurar l' Espanya? Es molt malíssim de fer. No hi veym sortida (ib. p. 165-170).

—*Los católicos en la nueva era* (19 febrer, 1871):—No parlam dels just batejats, que no han renegat, que just van a missa 'ls diumenges i surten de la Parroquia, pero que no 's preocu

pen de llurs devers polítics com e catòlics. Parlám just d'aquests que se 'n preocupen i en tenen consciència. Aquests no poren formar dins cap partit de la revolució setembrina, perque aquesta es inimiga acorada de l'Esglesia i de la Fe catòlica; per lo meteix no poren figurar ni ab N' Amadeu, fill d'anima de la Revolució i fill del carxeller del Papa, ni ab cap altra fracció revolucionaria, ni es decorós ni permès lligarse ab uns ni altres per cap obra política ni per lluytes electorals, i molt menys per precipitar cap catástrofe social: no 's pot fer el mal per que venga el bé. ¡Fora tranzigir ab cap política hostil an el catolicisme! ¡rebutjar totes les invasions del Poder civil en l'esfera relligiosa! ¡prendre per fi suprem de tota la nostra activitat política la defensa de la Relligió i de la Patria! ¡no votar may cap candidat que no sia catòlic fervent i pràctic! Quant no tenguem an el nostre districte candidat propi, votem de tots els qui 's presentin, el qui estiga més aprop de nosaltres en sentiments relligiosos (ib. p. 171-176).

ANTONI M.^a ALCOVER, PRE.

(Continuará.)



EXM. SENYOR DON PERE SAMPOL I ROSSELLÓ

Dia 3 de març passà d'aqueix mon a l'altre, després de greu, pero curta malaltia i rebuts amb gran fervor els Sants Sagraments, aqueix estimadíssim amic nostre, de edat de setanta set anys, que los duia admirablement bé fins que li agafà la dolencia que el se 'n ha duit, deixant la seua honorable familia i sos nombrosos amics a fonats dins l'angoixa i el dol.

Ans que tot, fou sempre el Sr. Sampol un bon cristià que no s'empegueia d'esser-ho, i un home sencer en tots conceptes, dins ca-seua i fora de ca-seua, en la vida privada i en la vida pública. Era un gran talent jurídic, un juriconsult eminent, un dels primers advocats de Mallorca, a on porien anar ben segurs els qui tenien qualche qüestió jurídica que endardellar i dur a l'enfront. Certs pledetjadors ja no s'acostaven devers el seu despatx perque sabien que no anava d'embulls ni d'envitricollar les coses, sino d'aclarir-les i de posar-les així com Deu vol i la justícia ama.

El Sr. Sampol gaudia de molt bona posició

social i de generals simpattes dins Mallorca; afegiu an això el seu bon cap, el tranc i l'enginy especial que el distingien per manejar les coses, i tendreu explicat el motiu que el va dur a intervenir en la cosa pública, figurant tota la vida dins el *Partit Conservador*, ocupant-hi el cap d'amunt, essent ne sempre un dels caporals per bé de Mallorca.

Fonc President de la Diputació Provincial una partida de vegades i llavò *Senador del Reine*. Era de la *Junta de Govern del Credit Balear* i President de la *Sociedad Islaña Marítima*, la qual baix d'ell ha cobrada una força mai vista i una importancia excepcional.

De manera que el Sr. Sampol resulta esser estat una de les primeres figures del For, de la Política, de la bona Societat de Mallorca moderna, un dels homes més de cap de brot, més distingits, més dignes i més benemèrits.

Per tot això hem de creure que Deu nostre Senyor le hi haurá tengut en compte i le hi haurá premiat així com Ell sol premiar els seus bons i feels sirvents.

Clouem aquest curt, però coral homenatge a la bona memoria de l'Exm. Sr. D. Pere Sampol i Rosselló amb aquest vot que ens surt de lo més endins de l'ànima:

¡Que Deu nostre Seynor haja trobat aqueix amic nostre estimadíssim en estament de gracia! i si encara estigués entretengut an el Purgatori, ¡que el trega i l'admeta a l'etern descans de la Santa Gloria! i don a la seua honorabilíssima Senyora i a sos digníssims fills, filles, genres, nores, nets, netes i els altres parents que hi haja, molts d'anys de vida per pregar per ell i el conort i conformança que tant i tant necessiten per suportar un cop tan terrible i una perdua tan grossa com és estada la mort de l'Exm. Sr. D. Pere Sampol i Rosselló. ¡Al cel lo vegem! Amèn!

SUMARI

1.	Dedicatoria	49
2.	El Dr. Miralles i Sbert. Noticia biográfica y bibliográfica	50
3.	Capbreu ordenat l'any 1304 dels establiments y donacions fets per Nuno Sanç, de la seua porció	53
4.	Llista per orde alfabetic de les persones a favor de les quals están fets els establiments y donacions continguts en el Capbreu transcrit	58
5.	D. Jusep Maria Quadrado com apologista de la Fe Católica. (Continuació). d) La Monarquia democrática	62
6.	Exm. Sr. D. Pere Sampol i Rosselló	64

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG DE 1914

SUMARI

I. Proceso instruido en 1345 contra el Gobernador Arnaldo de Erill, su asesor Des Torrents y el Procurador Real Bernardo Morera, acusado de favorecer a los partidarios del destronado Jaime III, con otros procedimientos tocantes a la confiscación de bienes de los condenados a muerte y al destierro de los sospechosos. (Continuación). Copiado y en parte extractado por Don José M. Quadrado.

PROCESO

INSTRUIDO EN 1345 CONTRA EL GOBERNADOR ARNALDO DE ERILL, SU ASESOR DES TORRENTS Y EL PROCURADOR REAL BERNARDO MORERA ACUSADOS DE FAVORECER Á LOS PARTIDARIOS DEL DESTRONADO JAIME III, CON OTROS PROCEDIMIENTOS TOCANTES Á LA CONFISCACIÓN DE BIENES DE LOS CONDENADOS Á MUERTE Y AL DESTIERRO DE LOS SOSPECHOSOS.

(CONTINUACIÓN)

XXXIV. Quod predicti seu aliqui ex ipsis vel eorum sequacibus in odium Jacobi Rubei qui ad has partes de partibus Rossilonis per dominum regem missus fuerat pro petendo auxilio et juvamine ab universitate Majoricarum, tractarunt quod donum seu oblatio quam universitas obtulit domino Regi de XX. millibus libris non denunciaretur regi per dictum Jacobum, sed per alios qui missi fuerunt ad regem per universitatem civitatis hujus et specialiter pro dicta causa.

XXXV. Quod jurati una cum dicto eorum assessore Raimundo de Capcirio fecerunt eo-

rum posse quod infringerentur et annullarentur dictis Jacobo Rubei et Guillelmo Michaelis privilegia per regem eis latissime concessa.

XXXVI. Quod dicta persecucio dels Roigs et Guillelmi Michaelis et eorum amicorum fuit fortior á tempore citra quo Arnaldus de Torrentibus rexit officium assessoriae, qui quidem assessor pluries verba inhonesta et injuriosa dixit absque causa dicto Guillelmo Michaelis, assidendo dicto olim gubernatore et presente multitudine gentium.

XXXVII. Quod Bernardus de Moraria olim procurator regius in Majoricis quantum potuit persecutus fuit dictos Roigs et Guillelmum Michaelis, et pluries coram gubernatore dixit predicto Guillelmo verba inhonesta elata et injuriosa.

XXXVIII. Quod dictus Bernardus de Moraria tractavit omnia supradicta, videlicet quod gubernatur odio haberet predictos Roigs et Guillelmum Michaelis, et in familiares atque consiliarios eos qui persecutioni illorum propiorum posse intendebant, et dedit ad intelligendum dicto olim gubernatori quod los Roigs et Guillelmus predicti misserant litteras regi ut eum expelleret de officio gubernationis, et ita fuit publice dictum.

XXXIX. Quod a tempore citra quo los Roigs et Guillelmus Michaelis fuerunt persecuti, et persecuti favoribus ut predicatur prenominati suspecti et alii eis coadherentes, fuit publica vox quod terra non erat in bono statu nec bene regebatur. Et hæc sufficiant de persequendo devotos regis et amplectando suspectos,

XL. Quod per nobilem Arnaldum de Erillo in principio sui regiminis fuit in favorem reipublice ordinatum quod de omnibus causis, de quibus non haberent videri processus sed

sumarie haberent cognosci auditis partium rationibus, aliquod salarium non solveretur, et ita fuit observatum donec fuit assessor dicti nobilis Arnaldus de Torrentibus, qui hac ordinatione non obstante indifferenter extorsit et habuit salaria de omnibus factis sive cognoscerentur cum vel sine scriptis, et sive haberent videri processus sive non, presente, sciente et recipiente inde tertiam partem dicto nobili gubernatore.

XL. Quod dictus Arnaldus de Torrentibus recepit plura inmoderata salaria atque etiam indebita exegit et extorsit a pluribus licet sibi contradiceretur per juratos et aliquas singulares personas.

XLII. Quod non obstante quadam littera concessa universitati Majoricarum per inclitum Jacobum olim regem tempore sui regiminis, per quam statuit quod locumtenentes vel eorum assessores umquam reciperent a partibus salaria de causis qui ad ipsos tamquam ordinarios pertinerent, de qua littera fuit pluries certificatus dictus assessor, ipse nihilominus, sciente et non prohibente gubernatore, de omnibus factis indistincte quorum cognitio ad gubernatorem tamquam ordinarium pertinebat, habuit salarium et habere voluit ab invitis.

XLIII. Quod omnes franquesie et privilegia universitati Majoricarum concessa tam per inclitum olim regem quam per alios reges preteritos, per dominum regem confirmata atque jurata fuerunt, revocatis omnibus malis usibus quibus ipsis franquesiis esset aliquatenus obrogatum, de quo privilegio certi sunt dicti gubernator et ipsius assessor.

XLIV. Quod multum fuit molestum universitati Majoricarum quod dictus assessor talia salaria indebita et alia etiam inmoderata reciperet et exigeret contra privilegia hujus civitatis.

XLV. Quod nobilis Arnaldus de Erillo fecit inquiri absque justa et legitima causa contra Arnaldum Dorcha jurisperitum et eum amovit de officio assessorie bajuli Majoricarum in quo ipsum elegerat, et hoc propter quod ipse Dorcha in consistorio vicarii forensis patrocina batur pro Laurentio Vallfogoni delato injuste de crimine legis Julie de vi privata et per sententiam deffinitivam absoluto, etiamsi dictus jurisperitus in creatione sui officii habuisset licentiam a gubernatore quod preter in consistorio in quo assidebat in omnibus aliis advocare posset, quod legitime probavit, et inde

factus processus fuit visus per regem in pleno ejus consilio et habita relatio plena, et fuit per regem provisum et scriptum dicto olim gubernatori quod ipsius processus meritis examinatis protinus restituisset dictum Arnaldum in assessorie officio memorato, sed quod talia reputabat congruentius per dictum nobilem expediri, mittendo eidem processum clausum et sigillo sui cancellarii sigillatum, certificantes eundem quod gratum adveniret regie majestati si ipsum restitueret in dicto officio etsi alicui alii jam esset provisum. Quam restitutionem a principe sibi mandatam facere noluit dictus gubernator licet pluries requisitus, dicendo quod talis littera magis processerat pro danda sibi aliqua culpa quam pro honore suo; ex quibus omnibus dictus Arnaldus Dorcha sustinuit plura dampna et etiam interesse.

XLVI. Quod cum contingebat delatos de aliquibus criminibus nolle vel non posse solvere salaria, tum quia non reperirentur pignora in quibus possent fieri dictorum salariorum executiones, tum quia aliquoties ad solutionem dicti salarii vigore illius privilegii se non tenerii contendebant, fuit pluries mandatum tam per olim gubernatorem quam per dictum Arnaldum de Torrentibus quod incontinenti compendirentur et in carcerem introducerentur, et etiam pluries mandatum Fellicio Guillelmi subvicario sive commentariensi et custodi regii carceris civitatis quod donec solvissent salaria que eis petebantur clauderet tales in una domo et non permetteret eos bibere vel comedere donec salaria persolvissent, et hoc palam et publice pluries jubebatur, et in personis aliquorum fuit ad executionem deductum, quod in Majoricis est inauditum.

XLVII. Quod ex predictis et aliis que in regimine assessorie dictus Arnaldus de Torrentibus faciebat, terra fuit multipliciter aggravata, et inde fama se extendit quod si multum hic in officio remaneret destrueret totum regnum, prout destruxit insulam Sardinie in qua fuit per aliquod tempus assessor gubernationis.

XLVIII. Quod dictus assessor contra usum solitum in Majoricis ordinavit una cum Bernardo de Moraria, quod nullus ex officialibus anni preteriti qui a multo tempore citra erant electi haberet solutionem aliquam de pensione sui officii, nisi inde a Gubernatore impetrasset litteram, pro qua ordinatum etiam fuit quod quilibet ex officialibus et scriptoribus curiarum deberet solvere sex denarios pro libra, et ita

fuerunt indebite exacti a quolibet ex ipsis sex denarii pro libra pensionis quam quisque recipiebat.

XLIX. Quod Bernardus de Moraria accepit quasi totam pecuniam quæ solita erat converti in solutione salariorum et scriptorum predictorum, et inde officiales anni preteriti non potuerunt habere completam solutionem de pensionibus quas recipere sunt assueti.

L. Quod dictus Bernardus est persona quæ multum elate et crudeliter respondit gentibus, et plures vituperavit exercendo officium procurationis regie, et etiam reputatur communiter in Majoricis insufficiens ad regendum predictam procuracionem.

LI. Quod dictus Bernardus habens a rege mandatum litteratorium quod ministraretur solita provisio quam in thesauraria recipere erant soliti en Salat e en Borna, noluit id facere, quapropter predicti duo qui nunquam assueti erant querere eleemosinas perierunt penuria et fame, quia nihil lucrari poterant cum essent senes, de quorum morte fuit causa dictus Bernardus de Moraria.

LII. Quod olim gubernator loquendo cum Guillelmo Sunyerii de Felanigio dixit eidem irate: «Vosaltres de fora tots sots avols e falsos e traydors.»

LIII. Quod cum vicarius vel bajulus civitatis non poterant secundum justitiam procedere nec expedire negotia, et gubernatori, qui de mora in expediendo querebatur eis, respondebant quod pars aliqua protestabatur eis et timebant ne convenirentur tempore reddende rationis in officio, ipse gubernator dicebat eis: «no que jo us hi trobaré manera que jo us manaré que ho fassats qui no he a tenir taula e puyts serets ne escusats per lo meu manament, e vajan me penyorar a Pallars.»

LIV. Quod dictus olim gubernator in vigilia Natalis Domini proxime preterita fecit intrare civitatem Majoricarum plures personas militares litteris per eum missis quod interessent in electione juratorum quæ dicta die solita est fieri, et hoc fecit indebite et contra morem solitum insulæ Majoricarum.

LV. Quod plures mercatores et ministrales prudentes et bone persone ac devoti domini regis fuerunt expulsi de consilio ad ejus mandatum quod non interessent in consilio pro electione juratorum congregato, et fuerunt additi loco predictorum aliqui indevoti et suspecti et qui non fuerant assueti interesse in

consiliis, quorum ejectorum consilium secundum communem vulgi opinionem sanius est consilio superadditorum.

Hi infrascripti fuerunt ejecti

Petrus Raimundi de Fontanis	Nicholaus Sanglada
Bartolomeus de Brullio	Bernardus Vives
Jacobus Nagera	Berengarius S'Oltzina
Guillelmus Mironi	Marcus de Sancta Cruce
Johannes Nagera	Berengarius Selma
Nicholaus Botar	Berengarius Sunyerii
Paschalis Sanglada	Et plures alii quorum nomina non occurrunt

Additi loco predictorum fuerunt sequentes

Johannes de Sancto Johanne	Andreas de Sancto Justo
Geraldus de Adarrone	Jacobus Serra
Berengarius de Sancto Johanne	Guillelmus Serra ejus frater
Gregorius Sellembe	Paulinus Brondo
Franciscus Sa Font	Jacobus Cama
Bernardus Matthei	Petrus Comabella
Andreas de Vallariis	Bernardus de Vallibus

Et plures alii suspecti quorum nomina non occurrunt.

LVI. Quod electio de juratis qui nunc sunt fuit facta indebite et contra modum observatum in electionibus preteriti temporis, quod fuit universitati molestum, et est fama quod modus predictus fuit factus tractatu dicti olim gubernatoris et aliquorum sibi familiarium de quibus aliqui superius nominantur, de qua electione universitas non fuit contentata et maxime devoti, imo de predictis fuit magnum murmur in civitate et insula.

LVII. Quod tractatu dicti olim gubernatoris Umbertus de Fonollario et Bernardus de Fonte fuerunt electi in juratos, et est fama quod proinde impetravit litteras a regia majestate, quod fuit valde molestum habitatoribus hujus regni et precipue de dicto Umberto, tum quia tempore electionis erat absens a terra Majoricarum, tum quia contra bonos usus et franquias regni fuit electus ante terminum elapsam a tempore quo idem officium tenuerat.

LVIII. Quod eo quia antiquitus tractatu dels Guillemes et eis coherentium et sequacium quolibet anno eligebantur jurati ad eorum votum, fuit terra posita in maximo periculo et

divisione *del popular*, et timentibus singularibus personis bonæ intentionis in hoc regno simile scandalum posse faciliter evenire et etiam fortius attento presenti tempore, fama fuit quod terra male regebatur, additis contentis in precedentibus capitulis.

LIX. Quod Poncius Guillelmi, Guillelmus Valentini, Franciscus de Portello, Johannes Sa Costa, Petrus de Montesono, Petrus Unis domicellus, Petrus de Fonte de Flandris, Andreas de Sancto Justo, et alii quamplures eorum sequaces, sese coadunarunt ad tractandum modum indebitum observatum in predicta electione ut possent inde complacere gubernatori et ab eodem essent favorabiliter pertractati contra publicam utilitatem.

LX. Quod Poncius Guillelmi, en Descaus, n' Arbucias, Arnaldus Burgueti et Arnaldus de Sancta Cilia miles tempore quo dominus rex intravit civitatem Majoricarum et ante, tempore eorum regiminis, fecerunt plura denotantia indevotionem contra justitiam domini regis; nam fertur quod inclito Jacobo olim regi tradiderunt originalia instrumenta pactionum factarum inter predecessores domini regis et dicti olim regis et subjectos tunc utriusque, et etiam quod secrete prestiterunt sacramentum et homagium dicto olim regi, et promiserunt ei defendere hoc regnum Majoricarum jure vel injuria contra dominum regem, et etiam quod dictus Poncius Guillelmi flendo contra justitiam et veritatem pro indurando corda plebejorum, dicebat hæc vel similia: «O senyors, quin desastre serà nostre que aytal força lexem sensa colp e sensa costada! per amor de Deu tingam nos uns quinze jorns,» quæ et plura verba dicebat ut post passum dampnum et periculi incursum ipsi plebeji quasi desperati et indurati fortius contra dominum regem et ejus justitiam debellerent. Quare predicti merito possunt suspecti dici, nec eorum quisquam debuit per olim gubernatorem amplecti.

LXI. Quod predicti jurati contra utilitatem imo in dampnum reipublice, quandam quantitatem frumenti quam universitas habebat distribuunt ad rationem septem solidorum pro quarteria multo minus quam decostabat, ex quo mercatores noluerunt tunc apportare granum ad civitatem hanc cum multo plus de capitali eis decostaret, et exinde anno ipso fuit posita tota insula in maxima penuria bladi et victualium, in tantum quod non vendebatur bladum nisi flakeriis: quare non debuisset

gubernator tales nec aliquos ex ipsis qui in tanto periculo terram posuerunt ita habere familiares.

LXII. Quod ex pluribus aliis causis reputantur in Majoricis suspecti prenominati seu major pars ipsorum quos olim gubernator in familiaritate maxima habuit et habet ab aliquo tempore citra.

LXIII. Quod predictus gubernator isto anno in mense aprilis fecit consilium plurium congregari in sala castri regii, in qua congregatione fuerunt domini episcopus Majoricarum, jurati qui nunc sunt, nobilis Bertrandus de Fonolletto, Arias Ferrandis, los Puigdorfilas, los Santacilias, Geraldus de Adarrone, Franciscus de Fonte, Berengarius de Sancto Johanne, Gregorius Sallambé, Guillelmus Valentini, Franciscus de Portello, Johannes Sa Costa, Petrus et Jacobus Rubei, Petrus Rossinyolli, Petrus et Arnaldus Bertrandi, los Serras, Andreas de Sancto Justo, Bernardus de Moraria, Arnaldus de Torrentibus, et aliqui canonici, aliqui jurisperiti, aliqui fratres predicatorum, minores, et S. Marie de Carmelo, et aliqui notarii, et plures alii ultra trecentas personas, in quibus erant aliqui de parrochiis forensibus vocati per ipsum gubernatorem.

LXIV. Quod in predicta congregatione nobilis Arnaldus dixit hæc vel similia: «Senyor bisbe e vosaltres senyors, jo us he assi ajustats per dirvos alscunas cosas, e es mellor que jo us ho diga que si per los cantons se deya ne en altra manera, las quals paraulas tocan a vosaltres e a mí e a tota la terra, e axí vull que assó sapiats tots axí com jo mateix; perque ohirets las letras que a mí son stadas tramesas per alscunas personas dignas de fe, e man a cascun que no 's moga contra negú, cor si u feya jo 'l puniria tan fort que a tuyt seria exempli, e axí cascú hi pens de dir sos viarés. Aquestas son las paraulas que jo us vull dir, que vuyt dias ha que he reebudas letras de Barchelona en las quals me foren alscunas cosas notificadas, mes per aquellas no 'm moguí, e no ha tres jorns que mercaders de Perpinyá e altres e specialment lo senyor rey me escriví que paria que 's mogués de scriure o ordonar las cosas qui son ordonadas per aquellas cosas que a mí foren notificadas de Barchelona, cor lo senyor rey ha scrit a mí que doblás las guardas dels castells e que hi fes metre armas e vitualas, e axí ho he fet, e com alscuns parlan d' assó e 's maravellan d' aquesta novitat, vull

vos dir la rahó perque lo senyor rey fo mogut de fer aquestas cosas. Sápiats que un religiós no ha molt partent d' aquesta illa fo a Barchelona: e dix als consellers de Barchelona e en molts altres lochs tres cosas: la primera que en aquesta ciutat es gran divisio e discordia major que nul temps no fo; la altra que jo he abressats a mí aquells qui foren e son indevots al senyor rey e tots los altres tracte e fas ab consell d' aquells e en tant los m' he acostats que no 'ls me poria luyar cor saben los secrets meus, e aquells qui foren e son devots del senyor rey he luyats de mí e de mos consells, e que los oficials son tots aytals so es que son indevots; l' altra es que tan fort es la terra en mal estament que si l' alt en Jacme venia ab una galea que encontinent hauria tota la terra. Axí que vejats si assó porta gran carrech e gran feix a vosaltres e a mí, cor per cert si açó era ver jo hauria a esser primerament ab tota ma companyia traydor e puy los jurats e tota la terra, cor jo ab ma companyia me obligaria el cap a perdre que defendria a una Galea que no pendria terra; puxes vos dich que jo no sé vila en Cathalunya qui mes estiga en pau e que menys morts o nafras s' hi fassan que assí. Dels indevots que dieu que jo m' he acostats e dels oficials jo no n' hich sé negú aytal, cor tots vosaltres e quants n' ha en la terra tench per axí bons e devots e leylals del senyor rey com n' haja altres, ne jo no he gitat negú de mon consell, ne hich son fallits sino per lurs necessitats, e los oficials tots se elegiren ab consell den Pere e den Jacme Roig e den Guillem Miquel. Perque m' parria que en assó degués hom pendre algun consell e que sen fes afronta devant lo senyor rey; cor jo ne scriuré, si u tenits per bo, a mon fill qui es en Cathalunya que ab alsuns nobles sen vaja al senyor rey escusar aquesta cosa e per fermar si mester hi será aquí mateix batallas; e axí vosaltres, senyors, vejats que hi devets fer a porgar tan gran infamia, ohirets las letras e manejar n' hets entre vosaltres. «Et plura alia dixit, quibus dictis fecit vocari Petrum de Colle scriptorem qui portavit aliquas litteras in manu, cui fuit dictum per olim gubernatorem quod in presencia omnium dictas litteras legeret, quod ipse Petrus fecit, dicendo dictus olim gubernator «que aquellas letras li venian de tals personas qui no li scriurian sino veritat, perque ell hi donava aytant gran fe com al evangeli.» Tenores enim dictarum litterarum tales sunt in effectu quales

subsequuntur: «Fas vos a saber, senyor, que un frare preycador de Barchelona m' ha dit en gran secret que frare Bartomeu Ferrar preycador hic es estat e ha dit als consellers de Barchelona que la illa de Mallorques null temps no fo en tan mal estament com ara es, e assó per rahó de gran divisio e discordia qui era en Mallorques entre alsuns dels majors, dels mitjans e dels menors, per so cor aquells qui en aquest any eran estats fets oficials e regidors de la terra eran estats una anima e un cors ab l' alt en Jacme, e eran estats rebels al dit senyor rey e neguna vegada no li havian mostrat bon voler, ans de la justicia del senyor rey s' eran molt mostrats trists e parcials, e que aquells aytals eran en los vostres consells e ordinació de la ciutat e del regne, e que d' assó merits vos mal qui axí lo us havets arrossats e acostats aquells qui eran rebelles e de casa del dit alt en Jacme, e 'ls havets fets de consell vostre e de la terra e que han sabuts tots los vostres secrets e de la terra, e que havets luyats tots los feels e devots del senyor rey e aquells separats de vos e dels vostres consells, en axí que en los vostres consells e de la terra alcú d' aquells devots e qui han mostrat bon voler al senyor rey per la justicia no havets ne apellats en los uostres consells e secrets de la terra, ans de tot en tot an aquells mostrats mala cara e fets aparés que vos alçats d' ells, de la qual cosa los indevots han gran goig e pagament, e per aquesta rahó tota la terra está suslevada, havent d' assó molt mal eximpli e sospita, perque l' estament de la terra es vuy en tan gran perill, que si l' alt en Jacme de Mallorques venia a Mallorca ab una galea que la terra li seria liurada e que la cobraria e que n' seria senyor axí com hanc fo, e que aquestas paraulas lo dit frare havia sembradas per tota Barchelona e als consellers, e que après Pascha sen iria a Perpinyá al senyor rey per informar ell e lo seu consell de totas las ditas cosas, e ha pregat lo consell de Barchelona que n' scriisca al senyor rey e al seu consell. En après, senyor, a pochs dias següents vengren lo prior provincial e frare Pere des Molins de Mallorques a Barchelona e confirmaren totas las ditas paraulas, per la forma que 'l dit frare Ferrar las havia comptadas, e axí matex s' hic es dit per diversas personas qui n' venen e s' hic es escrit per als uns qui aquí están, perque n' ha gran murmurament en Barchelona. Per que, senyor, jo m

»pens e vostres amichs que l senyor rey passarà
 »aquí o sino que hi trametrá alguna persona
 »per fer alcunas novitats, majorment, senyor,
 »com lo consell del senyor rey no es en aquell
 »estament que solia esser; perque us prech que
 »vos provehescats á las ditas cosas, las quals jo
 »ne 'ls amichs vostres no podem creure que axí
 »sia com s' es dit, com vos siats molt savi e
 »discret e molt avist si donchs no erats trahit
 »per mal consells. Perque, senyor, guardats vos
 »qui us acostarets, ne en qui us fiarets, e fets
 »per guisa que us acostets tots cellis qui son
 »estats feels e devots al senyor rey e á la sua
 »justicia.»

Et in aliis litteris continebatur idem, addito quod ille qui dictas litteras mittebat notificabat sibi quod ipse et alii ejus amici rogaverant consiliarios Barchinonæ quod non escriberent de predictis domino regi, quod obtinere non potuerant, et alia continebantur que non occurrunt.

LXV. Quod ex congregatione predicta fuit maximum murmur in civitate, et est communis opinio quod fuit valde male facta et valde suscitans populum ad divisionem seu seditionem.

LXVI. Quod cum in consistorio gubernatoris facta esset relatio ad partem de aliquibus inquisitionibus factis per Petrum Plancha et et Bartolomeum Martini mandato dicti gubernatoris contra Paulinum Brondo, Michaellem Rotlandi, Bernardum de Enveig et ejus fratrem, Bartolinum de Valleriis et aliquos alios, videlicet quod fecerant iidem congregationem de nocte cum armis in hospitio dicti Paulini, et etiam quia perscrutando unde processerat verbum *Bretons* fuerat inquisitum contra Poncium de Cereto, Luquinum Cirera, Nicholaum Botar et Jacobum Nigri, et inter alia in relatione predicta fuisset tactum quod aliqua nova odiosa fuerant inter dictum Paulinum et Poncium de Cereto pro eo quod dictus Paulinus dicebat quod sibi placeret quod dominus rex restitueret terram olim regi et quod nullus poterat sibi auferre velle suum, et in ipso consilio in quo de predictis verbis fuit facta relatio loqueretur per aliquos, dixit assessor Arnaldus de Torrentibus quod nullam punitionem merebantur memorata verba dicendo quod non erat mirum si boni homines terre qui ab olim rege beneficia receperant habebant adhuc ad ipsum olim regem affectionem, allegando quod cogitationis penam nemo meretur.

LXVII. Quod verba ista dicta per asses-

sorem fuerunt reputata per aliquos ibidem existentes pro male dictis et contra veritatem juris.

LXVIII. Quod ex causis inquisitionum predictarum dictus olim gubernator fecit venire ad castrum regium memoratos Paulinum Brondo, Bernardum de Enueig et ejus fratrem atque Bartolinum de Vallariis et aliquos alios, et Poncium de Cereto, Luquinum Cirera, Nicholaum Botar et Jacobum Nigri, et in presentia plurium personarum dixit plura verba et inter alia hec vel similia: «E que 'n ha a fer negú si 'l senyor rey vol retre la terra al rey qui fo? cor fer ho pot si 's vol que nengú no lo hi pot vedar; e axí lexats ho estar que ellis sen avendrán,» de quibus verbis multum fuit murmur inter presentes.

LXIX. Quod pluries dictus olim gubernator dixit hec vel similia: «no s' es maravella si 'ls bons homens de la ciutat qui han rehebut benifet del rey qui fo si 'l tenen en lur cor, cor si 'm faria jo l' infant en Pere si 'l rey li havia tolt tot quant ha.»

LXX. Quod cum teneretur consilium per juratos de aliquibus, in quo pro proceribus debebat tractari utrum fieret ambaxiata nec ne, dictus olim gubernator absque requisitione juratorum missit ad domum jurarie Geraldum de Adarrone, en Labia, Gregorium Sallambé, Jacobum de Sancta Cilia, et Andream de Vallariis, qui dixerunt juratis quod gubernator ipsos ibi misserat, et intrarunt et fuerunt in consilio, et hoc fuit valde molestum existentibus in ipso.

LXXI. Quod jurati fecerunt congregari consilium generale tam civium quam forensium, in quo fuit definitum quod olim gubernator et ejus assessor aliqua contra franquesias faciebant, et proinde concordatum quod fieret ambaxiata ad dominum regem et quod irent decem probi viri qui fuerunt nominati, et quod non haberent a communitate vestes nec aliquid pro vestibus, sed de suo proprio si vellent se induerent, et in dicto consilio fuerunt plures probi viri et devoti domini regis; quæ electio fama est quod fuit revocata tractatu dicti olim gubernatoris et ejus assessoris, et ad ipsam ambaxiatam fuerunt postea electi in favorem ipsorum Bernardus de Fonte et Umbertus de Fonollario, et ejecti de consilio juratorum plures et diversi graves et notabiles amatores justitiæ regie, quorum nomina seu aliquorum eorum prout occurrunt sunt hæc:

Jacobus de Canyellís	Bernardus Vives
Antonius de Monteleone	Berengarius Sa Vila
Franciscus Botar	Bernardus Ferrioli
Nicholaus Botar	Nicholaus Sanglada
Raymundus Martini	Guillelmus Mironi
Berengarius Selma	Antonius Sa Liurada
Marchus de Sancta Cruce	Petrus Raimundi Fontanes
Petrus Net	Raimundus Pelliceri
Petrus Rossinyol	Petrus Gili
Bartolomeus des Brull	Berengarius S' Oltzina
Paschalis Sanglada	et alii quorum nomina non occurrunt.

LXXII. Quod ex proxime dictis fuit maximum murmur in tota insula et civitate Majoricarum.

LXXIII. Quod occasione quarundam litterarum, quibus dominus rex, sciens quod inclitus Jacobus olim rex existendo in Badalona fabricari fecerat falsa sigilla, precavebat eis quod per modum falsarum litterarum pro parte dicti olim regis non fieret aliquod scandalum, cum ex-gubernator publicasset eas juratis anni preteriti presentibus dicto ejus assessore et aliquibus aliis, predictus assessor respondit per hec vel similia verba: «E com? si lo rey qui fo venia ab letras del senyor rey qui a nos pareguessen veras que 'l governador li liurás la terra, no la li liurariam? Certes si faríam, que axí es de dret.» Quæ verba fuerunt valde molesta, et etiam fuit sibi per aliquos contradictum quod dominus rex per se solum talia facere non potest.

LXXIV. Quod plures ambaxate fuerunt facte ad dominum regem per universitatem Majoricarum quia franquesie per gubernatorem secundum communem oppinionem ledebantur, quod fiebat ut dictus gubernator commendaretur et laudaretur, nam quales volebat et voluit tales electi fuerunt per juratos modis dampnosis reipublicæ exquisitis.

LXXV. Quod cum loqueretur quadam vice de custodia civitatis, propter quam boni et devoti homines hujus civitatis vexabantur, dicente aliquo quod melius esset quod expellerentur de civitate omnes persone suspecte, tunc fuit quasi irate responsum per Umbertum de Fonollario, Guillelmum Valentini et Franciscum de Portello et etiam per dictum olim gubernatorem eis associando quod «no 'n hic sabem negun sospitós, empero que ho digués aquell devant luyt» et quod nominaret personas suspectas,

quod facere noluit ille qui predicta dixerat, sed ad partem nominavit aliquos gubernatori, dando aliqua judicia que certa erant eidem.

LXXVI. Quod predictus gubernator liberavit a captione Petrum Mulinerii, qui pro vulneribus condempnatus fuerat ad amputationem manus, et fuerat jam concordatum quod fieret exequutio cum consilio jurisperitorum nemine discrepante, ob hoc tamen quod fuerunt emptæ vulnerato aliquæ quarteriæ frumenti censuales, nichil tamen habuit fiscus.

LXXVII. Quod noluit ipse olim gubernator obedire quandam cartam regiam per quam provisum fuit de officio procurationis fiscalis Simoni Carrarie notario, imo habuit habere jussionem secundam dicendo quod volebat respicere honorem suum, et voluit quod dictum officium regeret Bernardus Stanyolli qui tempore incliti Jacobi olim regis gerebat dictum officium et fuit semper de amicitia et familiaritate indevotorum et ipse similiter secundum communem oppinionem suspectus.

LXXVIII. Quod de pluribus quintis et juribus jam fisco quesitis fecit remissiones predictus gubernator contra capitulum in regia ordinatione expressum, et inter alia evenit quod petente procuratore fisci Franciscum Cocho condempnari ratione quinti in quem inciderat in CLX libris et etiam in pena CCC librarum, voluit olim gubernator ad preces aliquorum cognoscere an teneretur in ipso quinto nec ne, quamvis predictorum cognitio ad eum jure ordinario non spectaret; pro quibus pluries fuit habita collatio in consistorio ipsius inter fisci advocatum petentem ex una parte et dicti Francisci advocatum ex altera defendentem, presentibus olim assessore et aliis pluribus peritis in jure, quorum majors pars et etiam doctorum ibi vocatorum declaravit tandem quod integritate tenebatur solvere quintum predictum, et hoc non obstante de tota quantitate fuit facta sibi remissio pro XXX florenis, et cum per exactorem jurium fiscalium dictum fuisset gubernatori quod juxta capitulum non poterat facere de quintis remissionem, facta fuit exactori quedam littera quam dictavit dictus assessor contra verum ut remissio predicta teneret et factum gubernatoris et suum excusaretur.

LXXIX. Quod, ut plenius appareant fundamenta majoris et sanioris partis peritorum in dicto negotio, procurator fisci petiit a Francisco Cocho libras ratione quinti in quem pretendebat ipsum incidisse pro eo quia firmaverat

jus de aliquibus pecunie quantitibus pro quibus fuit conventus per Bernardum Aguals procuratorem Jacobi Romei.

LXXX. Quod pluries fuit habita collatio coram olim gubernatore et ejus assessore, presentibus etiam doctoribus et peritis in jure ex causa dicti contrastus vocatis.

LXXXI. Quod per dictos doctores et majorem partem peritorum fuit determinatum quod dictus Franciscus Cocho tenebatur solvare quintum, non obstantibus allegatis per ipsius advocatum.

LXXXII. Quod dicta quantitas ratione quinti petita remissa fuit non vocato fisco vel ejus procuratore per gubernatorem de consilio sui assessoris pro XXX florenis auri, licet dictum eis foret quod dicta remissio fieri non poterat per talem modum quoniam capitulum regium obstabat.

LXXXIII. Quod postquam fuit dictum id prenominate videlicet quod fieri non poterat talis remissio, fuit missa et dictata littera per dictos gubernatorem et assessorem seu alterum ipsorum dicto exactori, in qua facti veritas occultatur.

LXXXIV. Quod ratione dicti contrastus est fama quod dictus assessor habuit plura servitia et dona sapientia munerum qualitatem a dicto Francisco Cocho.

LXXXV. Quod quaedam empara facta ad instantiam procuratoris fisci de pluribus mercibus et nave dicti Francisci fuit absoluta non citato vel vocato eodem procuratore.

LXXXVI. Quod dictus olim gubernator ad preces Juliani de Planesio dedit aliquibus licentiam de abstrahenda pice de regno, quod spectat tantum ad dominum regem.

LXXXVII. Quod idem absoluit a carcere regio plures et diversos criminosos qui fortiter erant propter eorum delicta puniendi, nulla lata per ipsum vel alium contra dictos delatos sententia, sed tantum faciebat verbo mandatum quod abstraherentur a terra et si redirent quod suspenderentur, quæ quidem punitio eis de jure minime posset irrogari si forsitan redirent, cum mandatum fuerit factum sine causæ cognitione.

LXXXVIII. Quod idem gubernator liberare fecit a capcione Petrum Colelli caput excubiæ ipsumque omissit torquere et punire, non obstantibus quod esset convictus testibus et interlocutoriam habuissent quod pro sociis detegendis subponeretur questionibus et tor-

mentis; qui erat denunciatus quod quadam nocte, qua aliqui notarii Majoricarum faciendo festum capcionis de Perpiniano tripudiabant per civitatem, associatus dictus Colell aliquibus indevotis, qui de predicto festo et gaudio dolebant, irruit contra dictos notarios cum lanceis, telis et lapidibus, et injuriatus fuit ipsos atrociter rapiendo torticiam, qua propter fuisset atrociter puniendus secundum civilia statuta, qua etiam nocte plures lampades fractæ fuerunt per tales.

LXXXIX. Quod dum olim gubernator rexit gubernationem pluries accidit quod aliqui pro justitia postulanda supplicabant ipsi quod eos audiret, et si per aliquem erat contra talem informatus, nolebat illum aliquantulum audire preventus ex sola partis assertione, ex quo aliqui fuerunt molestati et expensis vexati.

XC. Quod predictus gubernator minatus fuit aliquibus bonis et devotis mercatoribus qui in tempore quo dominus rex venit ad has partes bene se habuerunt et tenuerunt pro justitia domini regis, ex eo quia dicebant in consilio juratorum ea quæ videbantur eis pro bono statu terræ, quæ non placebant gubernatori dicenti «que pel cap de Deu que los trauria los budells e las frexuras del ventre.»

XCI. Quod assessor plures scripturas fecit fieri scriptori suo Berengario Franqueti, quarum emolumenta auferebantur scribanie regie, et exinde fuit in multo prejudicatum emolumentis ipsius scribanie.

XCII. Quod Bernardus de Moraria, habito litteratorie mandato a domino rege, quod receptis per Jacobum Rubei aliquibus litteris cambiorum receptorum per venerabilem et discretum Bernardum de Oltzinellis legum doctorem ipsiusque regis thesaurarium, solveret infra XXX dies ipsa cambia quæ ascendunt ad tria millia florenorum et amplius, et nullatenus deficeret in solutione eorum, quoniam dominus rex mercatoribus quibus dicta cambia exsolvi debebant sub fide regia promisserat et juraverat quod eis infra dictum tempus solverentur, permisit labi tempus XXX dierum, et nisi dictus Jacobus Rubei prorogationem temporis a dictis mercatoribus secreta impetrasset, fides promissa totaliter interiisset, et de hoc extant protestationes. Habuit etiam solvere Jacobus predictus de suo proprio aliquam pecuniæ quantitatem in defectu dicti Bernardi de Moraria ut promissio regia ex cambio supradicto non pateretur detrimentum; et hoc fuit valde male factum

attentis promissionibus regis et juramento, et ad predicta tenuit manus dictus olim assessor qui plures responsiones dictavit pro dicto Bernardo, quod facere non debuisset quia mandata regis proinde impediabantur.

XCIII. Quod dictus Bernardus de Moraria, requisitus per juratos de Sisneu quod minueretur quarteria dicti loci et adequaretur mensuræ civitatis, ipsam minui fecit et adequari, qui actus ad solum principem spectabat, quod nunquam potuit ab olim rege obtineri ex eo quia fit inde prejudicium recipientibus pensum in Sisneu ad mensuram quarteriæ lapideæ ipsius loci cum ista sit major quam quarteria civitatis.

XCIV. Quod prefatus Bernardus existens in dicto loco de Sisneu, ubi erat bannum de mandato gubernatoris impositum quod nullus ausus esset ludere ad certos ludos de graesca et alios sub certa pena, fecit publice preconizare quod quamdiu ipse esset in Sisneu quicumque posset ludere ad omnes ludos prohibitos, per hunc modum: «Are ojats que us fa a saber l'onrat en Bernat Sa Morera procurador reyal &c.»

XCV. Quod dictus Bernardus de Moraria talia facere non poterat nec ad ejus officium spectabant.

XCVI. Quod cum Bertrandus Rubei ejus procurator regius pro expeditione aliquarum personarum quæ facturæ erant cum ipsis procuratoribus diceret et mandaret aliquid fieri quod secundum justitiam debebat ita fieri et expediri, dixit pluries prefatus Bernardus de Moraria: «no vull jo que axó's fassa e per cert no's farà axí,» dicendo notariis qui ibi erant quod inde faceret ei instrumenta protestationis, et per dictum modum et alios plures et diversos impedit contra justitiam et equitatem in iis quæ erant cum dictis procuratoribus facturi.

XCVII. Quod dictus Bernardus in dampnum evidens patrimonii domini regis expulit de officio carcelleriæ loci de Sisneu Bartholomeum Manresa qui offerebat ob ipsum officium se daturum certam pecuniæ summam et erat secundum communem opinionem magis sufficiens ad regendum illum, quam ille qui per dictum Bernardum ad preces aliquorum fuit positus absque aliquo emolumento quod teneatur proinde prestare domino regi.

XCVIII. Quod nobilis Arnaldus de Erillo modis et calliditatibus exquisitis attemptavit

inducere aliquas probas et bonas mulieres, mittendo eis lenas seu alias personas ut posset eas corrumpere et habere rem cum eis, et hoc fuit attemptatum tam in mulieribus maritatis quam in domicellabus et habentibus bonam famam.

XCIX. Quod dictus olim gubernator multum fuit dissolutus in factis mulierum, quod non congruebat honestati eius officii.

C. Quod ipse multum se ostendit affectantem et ambitiosum tenere et regere officium gubernationis.

CI. Quod pluries et coram pluribus dixit ipse hæc vel similia verba: «Qui's volgués fos rey de Mallorques ab que jo fos governador.»

CII. Quod idem postquam remotus fuit ab officio gubernationis, loquendo cum Petro de Gadu notario qui noviter fuerat ex provisione regia amotus ab officio scriptoriæ inquisitionum curiæ vicarii civitatis, et cum Bernardo Stanyolli qui similiter amotus fuerat ab officio procurationis fiscalis, dixit hæc vel similia verba: «E donchs aytambens sots vosaltres fora del ofici com jo? are lexats, que pel cap de Deu si jo hi torn si us farets vosaltres, e sino no.»

CIII. Quod predicti olim gubernator et ejus assessor atque Bernardus de Moraria et quilibet eorum per se plura alia fecerunt et comisserunt male et indebite facta.

CIV. Quod omnes tres prenominati communiter reputantur inutiles imo periculosi et dampnosi bono statui hujus regni ad tenendum vel regendum officia quæ tenuerunt vel rexerunt, attentis eorum factis et conditionibus.

CV. Quod ex predictis omnibus et aliis quæ per predictos gubernatorem, assessorem et procuratorem regium fuerunt in Majoricis facta et perpetrata, multum condoluit universitas Majoricarum et murmur maximum fuit quod terra erat in malo statu.

CVI. Quod gubernator olim predictus remisse se habuit in puniendo indevotos et delinquentes contra justitiam domini regis et statum presentem, imo ultra modum favore omnimodo adhibito omissit punire Michaelem Rotlandi, contra quem fuerunt plura denuntiata et probata, et juxta famam erat pessima persona.

CVII. Quod de inquisitione facta contra dictum Michaelem Rotlandi missit copiam olim gubernator.

CVIII. Quod viso processu dominus rex missit litteram gubernatori quod faceret trahi ad caudam jumenti per civitatum dictum Michaellem et postea suspendi per collum, quod minime fuit factum.

CIX. Quod cum dictus Michael debere exire ab insula Majoricarum et esset in loco de la Palomera, scivit dictus olim gubernator quod in quodam cofre olim regis inventa fuerat quaedam littera ipsius Michaelis de quodam proditorio tractatu qui per illum debebat hic fieri, et tunc fuit dictum gubernatori quod bonum esset eum retinere, et tunc ut fama est dixit olim assessor quod ipse viderat in quibusdam litteris contineri quod dominus rex receperat dictum Michaellem in domesticum et sic quod non oportebat ipsum detineri, et ita recessit et transfugit.

CX. Quod dictus olim gubernator omissit punire Paulinum Brondo de pluribus et diversis contra eum denunciatis et probatis, de quibus punire ipsum debuisset, et inde extant inquisitiones.

CXI. Quod ipse omissit punire Bernardum Galcerandi de aliquibus verbis quae dixerat, de quibus juxta capitulum regium debebat graviter puniri.

CXII. Quod omissit etiam punire seu aequaliter corrigere Nicholaum de Sancto Justo quondam qui, dum dominus rex erat in obsidione castris de Argilers, missit absque scitu gubernatoris duos scutiferos apud Perpinianum, et alter ex ipsis scutiferis fuit captus nec fuit aequaliter punitus, et intraverat intus Perpinianum dum dominus rex esset in castris.

CXIII. Quod postea olim gubernator habuit dictum Nicholaum multum familiarem et participavit ei secreta sua magis quam antea.

CXIV. Quod nihilominus gubernator omissit punire en Traver et Jacobum Brondo de aliquibus de quibus fuit contra ipsos inquisitum.

CXV. Quod similiter omissit punire Franciscum de Fonte et illos qui cum eo fuerunt de aliquibus probatis in inquisitione contra eum facta, in qua plura sunt quae suspitione fraudis non carent.

Et ipsa die XIX julii fuerunt per notarium divisa et segregata preinserta capitula in quantum tangunt quemlibet predictorum, nobilis Arnaldi de Erillo, Arnaldi de Torrentibus et Bernardi de Moraria, in hunc modum:

Contra nobilem Arnaldum de Erillo

XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXIX, XXX, XXXI, XXXII, XXXIX, XL, XLII, XLV, XLVI, LII, LIII, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXIII, LXIV, LXV, LXVIII, LXIX, LXXI, LXXII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XC, XCVIII, XCIX, CII, CIV, CV, CVI, CVII, CVIII, CX, CXI, CXII, CXIII, CXIV, CXV

Contra discretum Arnaldum de Torrentibus

XXXVI, XL, XLI, XLII, XLVI, XLVII, XLVIII, LXVI, LXVII, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXVIII, LXXXIV, XCI, XCII, CIV, CV, CIX

Contra Bernardum de Moraria

XXXVII, XXXVIII, XLVIII, LI, XCII, XCIII, XCIV, XCV, XCVI, XCVII, CIV, CV

El miércoles 27 de julio se tomó declaración sobre el hecho principal al noble Arnaldo de Erill y á su ex-asesor Arnaldo des Torrents, y el jueves 28 á Bernardo Sa Morera.

El jueves 28 el reformador, llamando á sus consejeros y á los jurados, les dió cuenta de una carta que acababa de recibir del rey en que les prevenia pusiesen á seguro la isla contra las invasiones que se temian del rey del Garbí y de una numerosa escuadra de sarracenos, y mandó á los jurados cumplir con todo celo y diligencia las órdenes reales, ofreciéndose por su parte con ellos y sin ellos á velar y trabajar con todas sus fuerzas en defensa del reino. Respondieron los jurados que tomarian tales providencias que el rey podia dormir descansado.

La carta del rey es como sigue:

Petrus &c. Philippo de Boil &c. Ex continuatis rumoribus a modico citra tempore quos difundi prospicimus circumquaque nostre altitudini est devenum quod rex Garbí cum feroci Sarracenorum exercitu congregatus intendit passagium facere cujus accessus non est divulgatus, ex quo necesse est quod futuris regni nostri Majoricarum periculis obvietur. Idcirco vobis dicimus et mandamus quatinus, una cum

juratis Majoricarum quibus scribimus super istis, sollicite et attente procuracionem victualium et necessariorum armorum tuitioni et defensionis dicti regni faciatis necessarium et decentem prout vestre discretioni videbitur expedire, et etiam caute et tumultu et conditione populi quiescentibus ordinatis quod civitas et regnum Majoricarum valeant ex bona vestra provisione et custodia ab aggressura prefati regis Garbi et cujuscumque alterius preservari. Sane cum in talibus multum juvet et sit necessarium negocia et secreta inimicorum et adversantium explorari, vobis precipimus quod cura vigili et continuo intendatis ad mittendum exploratores ad partes barbaricas ut ipsorum secreta scribi valeant et nostre celsitudini nuntiar, ut premissorum adepto vestigio nostre sollicitudinis studium discurrens continuo ad remedium subjectorum promptius et perfectius valeat super ipsis negotiis occurrere et regali potentia providere. Denique cum talia sic ardua et ponderosa negocia non valeant absque sumptuum magnitudine expediri, volumus et vobis expresse injungimus cum presenti ut prudentes ac tempestive vias et modos disquiratis cum effectu unde prefatum regnum pecuniam ejus tuitioni ac defensionis necessariam possit assequi et habere; nos enim a simili pro viribus procuramus habere pecuniam pro premissis, cum in casu presenti tam nos quam nostri subditi excusationibus et exceptionibus quibuslibet cessantibus ad dicti regni et personarum et bonorum ejus defensionem teneamur intendere, de quorum invasione consumptione et destructione juxta dictorum rumorum titulum per hostes et adversarios agitur. Super autem provisione victualium necessariorum castris et fortaliciis dicti regni, simul cum Bertrando Rubei procuratore nostro de presenti providere sollicite procuretis, scribentes nichilominus ex parte nostra vices gubernatoris gerentibus in Minorica et Evisa quatinus similes provisiones, ordinationes et custodias in dictis insulis faciant festinanter. Perpiniani XIII kalendas augusti MCCCXL.

El mismo dia 28 de julio presentó el procurador real Bernardo Ça Morera al asesor Tragurá un escrito, en el cual en virtud de habersele tomado declaracion en la causa que contra él y el gobernador y su asesor se seguia, y de habersele encargado mediante juramento por dicho Tragurá el secreto de lo que este le comunicó, y de haberle mandado el mismo de

parte del rey decirle quanto le pareciese en orden al procomun y buen gobierno de la isla, le comunicaba las siguientes observaciones:

1.º Primerament, senyor, es vijares a mi que l' dit senyor rey ans de totas cosas dega elegir per governador en la dita ciutat y regne persona bastant a regir lo dit offici enfortidament e que en tot cas sia neta de cos e de cors, ço es a saber que en ell haja veritat e legalitat e sia sens tota corrupció e parcialitat e que fassa dret e justicia axí al pobre com al rich e que 's guard de consell e de personas parcials car protu n' hich trobará si creure 'ls vol.

2.º Que al dit governador es de gran necessitat a conservació de la altesa del dit senyor rey e honor sua e a bé e profit de la cosa publica que haja assessor de Cathalunya o del regne de Valencia, lo qual sia hom spert e sprovat en ciencia e sobre totas cosas sia leyal e sens corrupció, car en altra guisa tot seria perdut, e specialment si l' assessor era de la terra, car assessor qui de la terra fos no seria que no fos parcial mes a uns que a altres e la justicia no 's faria segons que deuria.

3.º Que lo scrivá del offici de la governació sia persona bona e sufficient e apta e espejant en son offici, per tal manera que las gents no li vajan derrera, e sobre tot sia hom leyal e net de sas mans; e si aytals tres personas, ço es governador, assessor e dit scrivá serán posats per regir lo dit offici, aquell será molt ben regit e no s' hi farà sino be a honor del senyor rey e a be dels seus sotsmeses.

4.º Es mester entre las otras cosas que l' consell del dit governador sian personas leyls e vertaderas e sens tot oy e rencor d' algá e sens tota parcialitat, e ab çó que l' senyor rey vulla ordonar lo dit offici de la governació haurá compliment de be; en altra manera si los dits consellers eran volentaris ne 's parcials, segons que huy senyor ni ha alguns, l' offici no seria ben regit.

5.º Que quant tot hom se deu tenir per pagat del estament o be que l' senyor rey fa a cascu, es certa cosa e appar manifestament que en Jacme, en Pere, en Bertran Roig e en Guillem Miquel no 's tenen per contents de la honor e be que huy han e reeben del senyor rey, ans fan e tractan tot dia que una vegada ells sian senyors e regidors de la terra, en axí que governador ne altre qui offici tinga no fassa ne gos fer sino çó qu' ells voldrán, e si l' contrari farán que encontinent sian perseguits e

percaçen los tot desalt que fer poden: perque es mester a conservació de la ciutat e regne que negú dels dits consellers ne altra persona no presumesca pensar de fer ni dir res contra justícia e que 's tinga per pagat d'açó que Deus e mon senyor li fa, e que no 's tinga per dit ne gos parcialment ne voluntaria, per amich que haja, consellar al governador sino dret e justícia, e en aquest cas los affers se farán per aquella manera que deuen; en altra manera si alt el dit consell neguna parcialitat ne volentat desordenada s'hi tenia, lo consell n'els affers no porian fer segons justícia.

6.º Es de gran necessitat al senyor rey que tinga e meta procuradors bons, abtes, sufficients e leyls en l'ofici de la procuració, car certa cosa es que en Bertran Roig que huy rexeg lo dit ofici no es hom apte ne sufficient per molts rahons: la primera com es hom fort voluntari e parcial e se tracta ab los altres Roigs demunt dits e Guillem Miquel en tot dan d'algu qui enuig, desalt o greuje fassa a algu d'ells o de lurs amichs, l'altra que es persona no esperta en comptes; l'altra que tot hom qui 'l vulla lo pot menar ont se vulla menjan e beuen; e l'altra que ha molts parents los quals per consell e favor sua fan e dien molts sobrarias e molts desalts en la ciutat; per que e per molts d'altras rahons es digne de no tenir ofici de senyor, majorment com es cosa manifesta que 'l dit Bertran en absencia mia ha venudas e defraudadas rendas al seynor rey e dadas per menys que no s'hi trobava a alguns parents e amichs seus. Vejats donchs com es digne de tenir ofici, e açó es cosa qui 's provará tota vegada que 'l senyor rey o vosaltres senyors en loch de ell ho vullats.

7.º A restaurar, senyor, la ciutat e regne de Mallorca al senyor rey es mester que 'ls quatre castells qui son en la illa sian guardats e fornits de çó que mester han, car aquells guardan e tenen en pau la terra, que negú no 's gosa moure, sabent que ab aquells castells cobraria hom en cas que 's mogués res en la terra, çó que Deu no vulla.

8.º Item es mester a refermar la ciutat e regne demunt dit que alguna bona provisió lo senyor rey fassa en la casa dels jurats de Mallorca sens empero perjudici de franquesas e privilegis que la ciutat haja, çó es que los jurats del any sdeuenidor sian bonas personas e no parcialment ne avalorada, car los dits Roigs e Guillem Miquel tenen ja homens sabuts

que si no 's fa en lo consell çó que ells volen que avaloten e metan en torp lo dit consell; e açó es cosa certa que aytal manera tenen en lo consell, que 'ls jurats temen. E si a Deu plau que la ciutat haja bons jurats, la ciutat e tot lo regne serán be regits ab lo governador que sia tal com demunt es dit; en altra manera no pot haver bon regiment si 'ls jurats sdeuenidors son ne s meten a voluntat dels dits Roigs e G. Miquel, specialment com ja enguany han fet per guisa que han fet batle en Guillem Miró cusi germá del dit Jacme Roig, lo qual batle ha a esser en la dita elecció e sens consentiment del dit batle los dits jurats ne 'l consell no pot elegir los jurats sdeuenidors.

9.º Item, senyor, seria vijares a mi per la feeltat a que son tengut al senyor rey que a honor sua e a be de la cosa publica e a reformació de la ciutat e regne que lo senyor reformador degués encontinent remoure del ofici de la batlia lo dit Guillem Miró qui es factura e anima del dit Jacme Roig e dels altres de sa part e qui huy en dia porta corona de no regir lo dit ofici; e semblantment se deu remoure en Bernat Valenti del ofici de la vegueria, lo qual es cunyat den Jacme Roig marit de sa germana e factura e anima del dit Jacme e dels altres de sa part.

10.º Per aquella fe mateixa dich que son removedors de lurs officis n' Arnau Dorcha avocat del fisch e en Simon Sa Carrera procurador fiscal, los quals son molt dignes de no tenir ne regir officis de senyor, com sian personas qui han comesas e cometen tot dia e no cessan fraus e corrupcions. E si entendre us hi plaurá tost ne podets haver informació, e specialment del dit Arnau Dorcha per proces o inquisició contra aquell feyta en temps que ell regia l'ofici del batle de la ciutat. Las quals cosas dels demunt dits batle e veguer e avocat fiscal e procurador fiscal carrech a la conciencia de vos, senyor reformador, o de vosaltres senyors assessors, e açó per lo gran perill qui sta aparellat per lo regiment de lur ofici e de quiscun de ells.

11.º Com tota terra s ha a reformar, si hom vol que dur, per justícia, car sens aquella regne o provincia alcuna no pot durar longament en stament de be, e com algunas personas de poch dias en çá se sforan de metre suspita contra alsuns bons homens d'aquest regne, dients aquells esser indevots del senyor rey, e sots aquesta color perseguescan aquells

ab bras de la cort, e perçó entre ells se conceban iras, rencors e malas voluntats, e si remey no s' hi pren par finalment que alcun scandal sen dega seguir entre ells, consell que per via de inquisició vos dejats enformar ab los bons homens de la ciutat qui son aquells qui aytals cosas perseguexen, e si si trobarets que sens justa causa donan alguns per sospitoses, que 'ls puniscats en tal manera, justicia mitjensant, que als altres sia terror e eximpli.

12.º Semblantment que us informets ab personas dignas de fe los officials del present any si son sufficients e bastants als officis, e si trobarets alcu o alguns no suficientes que 'ls revoquets e que hi metats tals personas qui vulan e sapian donar justicia a las gents.

El mismo dia comunicó el reformador á las autoridades depuestas dos cartas del rey que le habia entregado su consejero Jaime Roig, la una dirigida al ex-gobernador y á sus compañeros estrañando no hubiesen salido ya de Mallorca mientras se les seguia el proceso, segun les habia mandado ya en otra carta que inserta de 25 de junio á fin de que su presencia influyendo poderosamente ó infundiendo temor no impidiese descubrir la verdad, la otra al mismo reformador para que hiciese cumplir á aquellos el real mandato y les obligase *varonilmente* si repugnasen hacerlo: entrambas llevan la data de Perpiñan, á 15 de julio, la primera está en latin, la otra en vulgar. Requirido el ex-gobernador y socios prometieron cumplir dentro de brevísimos dias lo que se les mandaba á no mediar obstáculo razonable.

Miércoles a 3 de agosto fué interrogado acerca de los capítulos contra él presentados por el abogado y procurador fiscal el ex-asesor Arnaldo des Torrents, y al dia siguiente lo fueron Arnaldo de Erill y Bernardo de Morera. —Dia 11 declaró sobre los capítulos generales y sobre los demás presentados contra aquellos el escribano Pedro des Coll.

Sábado 30 julio espusieron Erill y sus compañeros que en los informes que habian motivado la citada orden del rey se habia faltado á la verdad; primero porque en ella se les suponía ya enterados de la orden anterior de 25 junio que les mandaba salir de la isla, la cual ni se les habia comunicado ni llegado hasta entonces á su noticia; segundo, porque el poder y la facultad de inspirar temor que se les atri-

buía y motivaba su espulsion, no cabia en personas que por naturaleza, vecindad y parentela eran del todo forasteros en la isla, sabian sí que algunos testigos de los de la gavilla, instruidos y amaestrados por sus perseguidores, al presentarse á declarar habian dicho que á no ser por reparar en el perjurio no revelarían la verdad interin permanecieran en la isla las autoridades depuestas, de lo cual enterado el rey por el reformador vino por fin en mandar lo que antes habia negado á las instancias de sus émulos; mas á pesar de todo se disponian á obedecer lo más pronto posible trasladándose a Cataluña.

Martes 2 de agosto contestó el reformador, que sin negar el crédito á lo que afirmaban los esponentes acerca de no haber recibido orden anterior relativa á su espulsion, tampoco podia rehusarlo al contenido de la real orden; que no es cierto que él informara al rey de las indicadas espresiones de los testigos para hacer echar de la isla al ex-gobernador, quien debe considerar que no haria tal cosa en igual caso y rechazar tan baja sospecha solo con advertir la fecha de la primera orden real de 25 de junio, época en que apenas habian pasado diez dias desde la inauguracion de la sumaria y en que no habia llegado aun el asesor Ciudadilla, mal podia por tanto guiarse el rey por los informes del reformador; que de sus perseguidores, si es que los tienen los destituidos no se hace mas caso del que conviene; y que obedezcan quanto antes, segun ofrecen, los mandatos regios para escusarle á él el disgusto de compelerles en cumplimiento de los mismos.

En 16 de agosto declararon sobre los capítulos generales y particulares Juan Carnicer y Mateo de Montserrat.

En 22 agosto declararon sobre los capítulos generales Pedro Torrella y Guillermo Arnaldo de Illa donceles.

En 23 agosto declararon sobre los capítulos generales Umberto des Fonollar doncel y Arnaldo de Santa Cilia caballero, y sobre los generales y particulares Miguel Baso.

En 25 agosto declararon sobre los capítulos generales Nicolás de Marí doncel, Asaldo de Galiana caballero, Pedro Unis de Manacor doncel, Bernardo de Togores doncel, Guillermo Rubert caballero, Gonzalo Unis doncel, y sobre los generales y otros particulares Arnaldo de Triador escribano y Sancho de *Rassallo*.

En 26 agosto declararon sobre los capítulos generales fray Bernardo de Salano, fray Jaime Pasqual; fray Nicolás Subirats y fray Jaime des Puig de la orden de predicadores.

En 27 agosto declararon sobre los generales Jaime Cardona oficial de Mallorca, Berenguer Roig semanero (*ebdomedarius*), fray Francisco Roca y fray Arnaldo de Sant Martí dominicos y Jaime Pellicer.

En 29 de agosto declararon sobre los capítulos generales Ramon Pellicer, Guillermo Sa Mar (*Maris*) y Pedro Andreu canónigos de la Seo de Mallorca, fray Pedro Steva prior de Sta. Maria del Carmelo, fray Pedro Bosom, fray Pedro Adee, fray Pedro Palaudá, fray Juan Garrius de dicha orden del Carmelo, fray Bernardo Sans guardian de los frailes menores, fray Pedro Muntaner, fray Poncio Carles, fray Pedro Cinyol, fray Juan Peyró y fray Salvador de Terrades de dicha orden de menores, y Bernardo Sa Font ciudadano (*burgensis*) y Bernardo Castelló tendero de paños.

En 30 agosto declararon sobre los generales Julian de Stany, Juan Hom de Deu, Guillermo de Pax y Guillermo de Casadevall escribano de la real tesorería, y sobre los generales y otros particulares Pedro Bardotxi.

En 31 agosto declaró sobre los capítulos generales y particulares Felucio Guillem.

En 1.º de setiembre el abogado y procurador fiscal presentaron una abundantísima cuota de testigos para declarar sobre los capítulos particulares, á saber mas de 120 contra Erill, 50 contra su asesor, y 10 ó 12 contra Sa Morera.

Miércoles 7 de setiembre el venerable Juan de Castellvell (*Castro veteri*) doncel, Andrés de Sant Just ciudadano y Bernardo Stanyol, procuradores de los funcionarios destituidos, presentaron al reformador una real cédula dada en Perpiñan á 29 de agosto, mandando que luego de concluidos se remitan á la corte del mismo rey por conducto del asesor Jasperto de Tragurá los procesos instruidos contra las mencionadas autoridades. Cuya cédula prometió obedecer el reformador.—Y el miércoles siguiente 14 de setiembre hizo continuar el reformador otra real cédula del 11 de setiembre fecha en Perpiñan, en que se mandaba enviar luego al rey por medio de dicho asesor los espresados procesos en el estado en que se hallasen.—En

virtud de estas reales providencias, partió á la corte del rey el asesor Tragurá con el traslado de dichos procesos por orden del gobernador.

Martes á 25 de octubre presentaron los citados procuradores otra cédula del rey de 7 del propio mes fechada en Perpiñan en que manda al reformador le remita si está ya concluido el proceso formado á los funcionarios depuestos, además del que ya tiene recibido por Jasperto de Tragurá, y si no que lo concluya sin dilacion alguna. Y el reformador con consejo de su asesor Ciudadilla acordó que no pudiendo ni el uno ni el otro ocuparse por de pronto en la terminacion de dicho proceso *propter inquisitionem et executionem realem que fiebant contra aliquos proditores domino regi in insula Majoricarum tractantes et affectantes quod Jacobus de Montepessulano recuperaret terram istam*, se remitiese al rey copia de aquel en el estado en que se hallaba, suplicándole que proveyera lo que tuviese por conveniente.

Sábado 26 de noviembre se acercó al reformador un hombre cuyo nombre ignora y le entregó otra carta del rey cerrada, en que le repetía desde Perpiñan bajo la data de 29 octubre la orden anterior sobre la remision del proceso formado á Erill y á sus compañeros, previniéndole que lo concluyera si no lo estaba, dejando á un lado cualesquiera otros asuntos. Y el reformador ofreció humildemente cumplir el mandato regio, si bien no pudo ser hallado el portador.

Lunes 28 noviembre los procuradores de dichos procesados entregaron al reformador y su asesor otra carta del rey escrita Perpiñan á los 12 del propio mes, en que les reprende fuertemente por su tardanza en concluir y enviar el citado proceso, y se lo encarga de nuevo so pena de perder su gracia, diciendo que de todas maneras quiere terminar el negocio, absolviendo ó condenando á los que tanto tiempo ha aguardan la sentencia en seguimiento de su corte. Y en consecuencia procedieron el reformador y el asesor á continuar el proceso y á recibir declaraciones de testigos y otros informes sobre los capítulos presentados por el abogado y procurador fiscal.

Lunes 21 noviembre presentaron una larga protesta al reformador, delante del consejero Pedro Roig y de Beltran Roig procurador real, los jurados Umberto des Fonollar, Bernardo de Font, Juan Hom de Deu, Julian de Stany, Guillermo de Pax y Bernardo Castelló. En ella citan el privilegio concedido á los naturales por el rey conquistador para que á ningun reo condenado á muerte puedan confiscársele los bienes, dándole facultad para disponer de ellos á favor de sus herederos (Carta puebla §. 31), franquicia que si bien restringió Jaime II al corregir, abrogar y violar muchas de las de su padre en 30 de enero de 1299, esceptuando de dicha facultad á los culpables de herejía ó lesa magestad, la restableció en su primitiva amplitud el rey Sancho anulando todas las citadas correcciones (4 julio 1311). Copian asimismo la amplia confirmacion de los antiguos privilegios y franquicias otorgada en 31 mayo de 1343 por el soberano reinante en su feliz adquisicion del reino de Mallorca (Sant Pere n. 107), y se quejan de que contra el tenor tan e preso de las citadas disposiciones haya empezado dicho reformador á trabar ejecucion contra los bienes de varios habitantes de Mallorca condenados al ultimo suplicio y ya ejecutados por delito de lesa magestad, adjudicándolos al real fisco. Por tanto le requieren, no en interes de dichos reos, sino de la conservacion de las franquicias y libertades del reino que citra en ella su prosperidad y acrecentamiento, como guardadores naturales que de aquellas son los jurados, y mas contando con el apoyo y unánime escitacion de su consejo (*intus et foris*), que desista de la ejecucion de bienes y confiscacion intentada; de otra manera protestan de la infraccion de estos privilegios que en su entrada juró guardar el espresado gobernador, y declaran que en defensa de los mismos acudirán al rey en honor y salvamento de su fidelidad.

Sábado 26 contestó el reformador no hallarse bastante enterado del asunto y de sus antecedentes para poder resolver, mandando se diese traslado del requerimiento y protesta al procurador real y al abogado y procuradores del fisco y que al siguiente dia compareciesen las partes en su presencia. Comunicó el nuncio dicha respuesta al jurado Bernardo de Font unico que halló en la sala de la Juraría, al procurador real Bertran Roig que se encontraba en la casa de la Tesorería, al abogado fiscal

Arnaldo de Orcha y á los procuradores del fisco Simon Carrera y Juan de Figuerolas, quien el mismo dia respondió: que el venerable Beltran Roig tenia orden de su Real Magestad de vender todos los bienes de los reos condenados por el crimen de lesa magestad tan malvadamente perpetrado, y que en todo lo espuesto y requerido por parte de los jurados no habia razon para innovar cosa alguna en lo ordenado tan justamente y segun derecho. Al rey se le mandó copia de la protesta y contestaciones para que provera lo que debia hacerse.

Lunes 28 entregó el reformador al notario del tribunal la respuesta de los jurados insistiendo en su demanda y manifestándose dispuestos á mostrar los originales de los privilegios si se duda de su autenticidad, pero no á consentir que se abra juicio sobre ellos y á que se hagan materia del litigio.

Viernes á 30 de diciembre recibió el reformador una carta del rey fechada en Gerona de 16 del propio mes, que decia así: «*Petrus Dei gratia &c. dilectis Philippo de Boyl consiliario nostro reformatori regni Majoricarum et Petro de Ciudadilla judici et auditori curie nostre salutem et dilectionem. Recepimus noviter litteram vestram necnon copiam cujusdam requisitionis vobis facte per juratos civitatis Majoricarum videlicet super bonis quæ fuerunt illorum qui per vos dictum reformatorem pro lesa majestatis crimine per eos commisso fuerunt ad ultimum supplicium condempnati. Qua littera, nec minus copia dicte requisitionis, ac responsione per vos facta requisitioni eidem, et franquesia per dictos juratos allegata, ac aliis in eadem requisitione contentis, in nostro consilio per doctores et legum peritos cum maturo et diligenti studio recensitis ac pleno intellectu conlectis, sic vobis ducimus respondendum: quod nos pro claro et expedito habemus franquesium predictam in tanto et tam excepto et enormi crimine sibi locum minime vindicare nec talia mereri aliquatenus in disceptationem deduci. Quare volumus vobisque dicimus et mandamus quatenus juratos predictos et alios de quibus vobis videbitur viis et modis decentibus inducatis quod omnino á predicta disceptatione desistant. Datum Gerunde XVII kalendas januarii anno Domini MCCC quadragésimo quinto.*» h. Can.»

Cuya carta se leyó en presencia de los jurados nuevamente nombrados, á saber Pedro

Dalmáu caballero, Arnaldo Burgués, Pedro Rossinyol, Simon Ravell, Francisco Cardona y Guillermo Borrassá, induciéndolos por vías y modos decentes á que desistieran de la mentada cuestion.

El miércoles (seria el 28 de diciembre) el procurador fiscal Simon Carrera presentó los siguientes capitulos contra Erill y sus compañeros:

I. Intendit probare quod fama est et publica vox in Majoricis quod nobilis Arnaldus de Erillo, scientibus et consentientibus Arnaldo de Torrentibus et Bernardo de Moraria, fieri fecit et ordinari plura capitula contra plures et diversos diffamando eos contra veritatem, qui quidem sunt homines notabiles devoti domini regis, diligentes atque zelantes justitiam ipsius et bonum statum hujus regni, inter quos sunt Petrus, Jacobus et Bertrandus Rubei, Guillelmus Michaelis et alii plures notabiles, increpando eos contra veritatem de pluribus et diversis criminibus et sceleribus.

II. Quod fama est, quod ad probandum capitula predicta ad prosecutionem dictorum devotorum ordinata, nominavit plures et diversos testes indevotos fama et re, inter quos fuerunt nominati Bernardus de Buadella qui fuit repertus nedum indevotus sed proditor et pro suis demeritis et proditoriis tractatibus et conjurationibus fuit decapitatus, Huguetus Durandi, Rigaldus de Ortis, Petrus Plancha, Andreas des Valer et Jacobus ejus frater, atque Arnaldus Mandoni in legibus licenciatus qui fuit bannitus pro factionis tractatu predicto.

III. Quod publica vox est quod dictus Arnaldus de Erillo fecit posse suum, consentientibus dictis Arnaldo de Torrentibus et Bernardo de Moraria atque pluribus indevotis eis coadherentibus in predictis capitulis ordinandis et consilium prebentibus ac juvamen, quod ad infamiam et detractionem prenominatorum, Petri, Jacobi et Bertrandi Rubei et Guillelmi Michaelis et aliorum plurium devotorum domini regis fama et re, inquireretur et reciperentur in testes plures et diversi indevoti quos ut predictum est nominavit.

IV. Quod in favorem indevotorum dictus nobilis et Arnaldus de Torrentibus atque Bernardus de Moraria pluries et coram pluribus dixerunt quod nullus erat indevotus in civitate Majoricarum, imo omnes erant absque scrupulo

et legales, quamvis in contrarium fama et rei veritas esset, quod predictis nobili, Arnaldo e Bernardo non licebat ignorare nec ignorabant cum esset quasi notorium in civitate Majoricarum.

V. Quod dictus nobilis habebat familiares multum Bernardum de Buadella predictum, magistrum Johannem de Cremona, Gregorium Sallembe et Petrum de Podiorfila et Franciscum Aragonesei, qui fuerunt puniti ad ultimum supplicium propter tractatum proditorium et conjurationem initam contra regiam majestatem et ejus utile atque reipublice civitatis et regni Majoricarum.

VI. Quod inter predictos fuerunt culpabiles in proxime dicto tractatu et inde puniti ad mortem naturalem Berengarius de Sancto Joanne, Bernardus de Invidio et Ferrarius Aragonesei, Petrus de Fraga, Berengarius de Tornamira et Jacobus de Sancta Cilia. Quare ex predictis patet quod in Majoricis erant indevoti.

VII. Quod quasi omnes predictos punitos seu majorem partem ipsorum et cum eis plures et diversos, qui ut fama laborat reputantur et reputabantur indevoti, invitavit dictus nobilis faciendo solempni convivium die Circumcisionis Domini proxime preterita.

VIII. Quod fama publica et firma credentia est inter plures et diversos quod si hactenus rexisset dictus nobilis et predicti Bernardus de Moraria et Arnaldus de Torrentibus cum eo in Majoricis officia quae tenebant, quod causante inordinato et dampnoso regimine ipsorum, conjuratio inita ad effectum pervenisset, seu secutum fuisset in civitate et regno Majoricarum scandalum irreparabile et notabile atque dampnum.

IX. Quod firma credentia est in Majoricis inter plures et diversos quod si Michael Rotlandi et aliqui alii, qui fuerunt reperti in infidelitate et prodicione non carentes, fuissent puniti per dictum nobilem, et etiam non se ostendisset tantum familiarem et favorabilem dictus nobilis indevotis et eos non amplexatus fuisset, quod tractatus et factio initi non fuissent sequuti, nec inde per consequens aliquid punire oportuisset.

† JOSE M.^a QUADRADO.

(Continuará).

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JUNY DE 1914

SUMARI

I. Proceso instruido en 1315 contra el Gobernador Arnaldo de Erill, su asesor Des Torrents y el Procurador Real Bernardo Morera, acusado de favorecer a los partidarios del destronado Jaime III, con otros procedimientos tocantes a la confiscación de bienes de los condenados a muerte y el destierro de los sospechosos. (Conclusión.) Copiado y en parte extractado por Don José M. Quaradío.

II. Cartas de un barbero sangrador (continuación), por D. José Miralles y Sbert, Phn.

III. Sobre posar Ermitans a n' el Castell d' Alaró, (1691), per D. E. Aguiló.

PROCESO

INSTRUIDO EN 1345 CONTRA EL GOBERNADOR ARNALDO DE ERILL, SU ASESOR DES TORRENTS Y EL PROCURADOR REAL BERNARDO MORERA ACUSADOS DE FAVORECER Á LOS PARTIDARIOS DEL DESTRONADO JAIME III, CON OTROS PROCEDIMIENTOS TOCANTES Á LA CONFISCACIÓN DE BIENES DE LOS CONDENADOS Á MUERTE Y AL DESTIERRO DE LOS SOSPECHOSOS.

(CONCLUSIÓN)

X. Quod dictus Arnaldus de Erillo dum rexit officium gubernationis plura verba et ineffrenata et male dixit quæ videbantur cedere in contemptum sacre regie majestatis et ejus absolute et latissime potestatis, et inter alia cum requireretur per aliquos monetarios habentes expressum privilegium á regia majestate, qui sunt franchi et immunes perpetuo ab omnibus servitutibus, prestationibus regalibus et vicinalibus, et mostasafus compellere vellet aliquos ex monetariis ad prestandum et solvendum *als empedraments* quæ fiebant in aliquibus

viis sive carrariis, quod non inquietaret ipsos contra dictum privilegium concessum per regem qui de illo et aliis majoribus habet latissimam potestatem, dictus nobilis irreverenter et ineffrenate respondit per hec vel similia verba: «no 'n faria res, que 'l rey d' axó menys poder n' ha que un ase» recitans dicta verba bis vel ter existens in consistorio presente multitudine gentium.

XI. Quod anno preterito, existente vicario forense Berengario Roberti et ejus assessore Guillelmo Maurini jurisperito, cum tulissent sententiam absolutionem cum et de consilio proborum hominum in quadam causa criminali mota contra Bernardum Thome notarium Majoricarum habitatorem de Luchomajori, dictus nobilis Arnaldus de Erillo fecit coram se venire dictos Berengarium Roberti et Guillelmum Maurini atque Guillelmum Lombardi tunc fisci procuratorem, quibus coram eo constitutis, pluribus verbis injuriosis atque inhonestis illos increpavit; et nichilominus irato animo continuando predictas injurias, accepit per humerum sive musculum cum altera suarum manuum fortiter stringendo et percutendo sive *manejant* dictum Guillelmum Maurini dicendo sibi: «per lo cap de Deu, en jutjetó, que si us hi tornats altra vegada que jo us posaré lo cap als peus.» Et plura alia verba injuriosa dixit predictis, omnia irato modo et vociferando et contra honestatem officii quod regebat, pluribus et diversis personis presentibus, quam quidem sententiam postea ipse nobilis cum consilio sui assessoris confirmavit.

XII. Quod Bernardus de Moraria tunc procurator regius, cum cepisset ad manum regiam alqueriam Arnaldi de Podiorfila et bona mobilia quæ in illa erant tamquam confiscata do-

mino regi, et arnesia quæ fuerunt inventa, ollas ereas et alia utensilia, velut matalaffia, cooperatoria et alias res vendi faceret in publico encantu, ipse Bernardus abstraxit sive abstrahi fecit de dicto encantu quamplures res multo minori pretio quam valerent, et eas sibi ipsi appropriavit et missit apud Cathaloniam ad domum suam magnam fraudem in hiis committendo. (Super hoc interrogetur Esmeralda, mulier quæ stabat tunc cum dicto Bernardo Sa Morera, et omnes quos ipsa nominabit, et interrogetur etiam super capitulo *del bordell* quod fiebat in castro regio, quia ipsa vidit et scit veritatem).

A dichos capítulos acompaña una cuota de más de 50 testigos, pero el reformador y su asesor *ad evitandum reprehensionem et eloquium sinistrum, omnibus aliis capitulis omissis ob indubitam inquietationem, ne inquisitio prenominatorum fieret immortalis*, deliberaron recibirlos solamente sobre los tres últimos capítulos X, XI y XII.

Viernes á 30 diciembre se envió sellada al rey la copia del citado proceso por conducto de Juan Carnicer.

Viernes á 3 de febrero de 1346 (dice 1345 el código segun el cómputo á la sazón vigente) comparecieron ante el reformador los jurados Dalmau, Burgués, Rossinyol, Ravell, Cardona y Borrassá, con su abogado Raimundo de Capcir y los venerables Bernardo Matheu, Bartholomé Sala, Guillermo Saragossa y Pedro Bertran, Jaime de Canyellas, Pedro Net, Pedro Barceló, Bernardo Johan, Bernardo Ferriol y Bartolomé des Brull ciudadanos de Mallorca, manifestando haber elegido con sus consejeros á los religiosos dominicos fray Pedro sa Coma prior y fray Nicolás Rossell lector para ir al rey tocante á algunos negocios de la ciudad y en especial para reivindicar al tenor de la franquicia los bienes de los condenados ultimamente á muerte por sus deméritos, requiriendo al reformador por boca del abogado Capcir que no opusiera obstáculo alguno á dicha embajada como había intentado, ó de otro modo protestarian de la infracción del privilegio, invocando al efecto el testimonio de los presentes. El reformador reiteró las instancias que conforme á las instrucciones reales había ya otras veces intentado con dichos jurados y con otros de la ciudad, á saber, Guillermo Rubert caballero, Bernardo Tornamira, Nicolás de Marf y Jaime de Bua-

della donceles, Andrés de Valers jurisperito, Jaime de Canyellas tendero y Antonio Sa Liurada mercader, induciéndolos por vias y modos decentes á desistir de la defensa de la franquicia alegada, que el rey decia en la carta de que les dió lectura no tener lugar en el presente caso, y á conducirse con madurez y cautela en honor del monarca y en bien del reino. Y yendo ya á salir del palacio, detúvole el abogado de la universidad para decirle que el consejo había resuelto caso de estorbársele la embajada, lo que no creia, convocar consejo general de toda la tierra; y como preguntase alguno de los jurados que quería decir esto, respondióle aparte su colega Pedro Rossinyol y tambien el abogado Capcir: «que volia dir que tota la terra s' aplegás e que 'ls fos dit; veus lo reformador quina novitat mos fa! vejats que volets que s' hi fassa, e lavors si rumor se movía que fos lo carrech e la colpa la 'hon degués.»

Sobre estas últimas palabras fijaron especialmente la consideracion al reunirse el siguiente día sábado el reformador y su asesor y los consejeros reales Pedro Roig, Guillermo Valentí y Francisco des Portell y el procurador real Beltran Roig, convocando á los jurados y demás para oír la siguiente respuesta: «E los dits reformador e assessor, responents á las requestas e protestacions de paraula fetas per los dits honrats jurats, confirman la resposta que ja havian feta de paraula, çó es que no assentian á aquellas si e en quant fer poguessen contra lo molt alt senyor rey e son dret e contra los dits reformador e assessor e lurs bens, dien que appartada protestació ne singular no deu esser feta contra ells abduy ne lurs bens, com no hajan fet ne dit en las ditas cosas ne fassan res que appartadament aparega esser fet, ne apar á ells e á altres de consell del dit molt alt senyor rey que requisicions ne protestacions en la manera que fetas son se pertanguessen, per donar als dits honrats jurats e altres prohomens consell ho e sencer á enteniment dels dits reformador e assessor e altres del consell del dit molt alt senyor rey, es á saber en açó que madurament e savia e assossegadament los dits honrats jurats e prohomens volguessen haver lur consell e ben deliberar si 'ls paria expedient cosa de trametre missatjería per demanar al dit molt alt senyor rey los bens dels justiciats per crim de lesa majestat per vigor de franquesa, e que be guardassen si aquella s' entenía ó s' estenia en aytal cas, lo qual lo senyor

rey apar que tenga per determenat segons que apar per la letra del dit molt alt senyor rey, la tenor de la qual devall se conté, e que de aquestas cosas pogués esser parlat á be e á profit de tota la universitat e de singulars qui en açó cabessen, ab alguns qui cabessen en lo consell dels dits honrats jurats, e açó en presencia de aquells qui hic son de consell del dit molt alt senyor rey, majorment com en açó no hagués pus tarda ne spay sino aytant com de ir de hora de tercia tro á ara á hora de tercia, en la qual tarda no aperia haver perill, porque d' açó que apar que deguessen haver bon grat per donarlus bon consell e que 's guardassen de indignació del dit molt alt senyor rey e fahessen cosas qui paregan lurs no 'ls deuria esser pres en desgrat ne en reprehensió. E axí com era dit que franquesa se tocava en açó que sen vedava missatjeria, salva pau dels proposants, no es stada intenció dels dits reformador e assessor ne dels consellers del senyor rey, ne es en neguna manera stada vedada missatjeria ne 's veda, mas solament dit e consellat e amonestat que be fos deliberat si era expedient e honorable e profitós ó no; e açó han dit e consellat los dits reformador e assessor ab los altres consellers reyal, segons que saben be los dits honrats jurats e testimonis qui presents hi foren; e encare altra vegada consellan e amonestan e consellarian alló matex als dits honrats jurats e prohomens, perçó que fos satisfet complidament al manament del dit molt alt senyor rey sobre açó fet, del qual manament son stats certificats. D' aquí avant los dits reformador e assessor e altres de consell del dit molt alt senyor rey pus que entenen que han satisfet al dit manament e á açó que 'ls apar que sia just, los dits honrats jurats qui son savis e discrets e han molta bona e discreta persona, doctors e juristas e altres en lur consell, saben que s' han á fer en retenir la dita missatjeria e deliberar pus plenerament sobre aquella, ó en trametre la tantost, car nul temps no 'ls fo vedat ne 's veda.—Quant á la segona requesta que si scriptura neguna se feya del dit fet que 'ls en fos dat traslat, responen los dits reformador e assessor e altres de consell del dit molt alt senyor rey e encare jo Ferrer de Maguerola scrivá demunt dit que d' açó scriptura judicial feta no s' es, mas solamet per haver memoria es stat manat scriure los noms de las personas als quals era parlat de aquesta materia e á parlar entenian per complir lo manament reyal contengut en la

dita letra; e si dels dits noms volen haver traslat d' aquells los será dat.—Quant á la derrera intimació d' appellar consell general de tota la terra, dien los dits reformador e assessor e altres de consell del dit molt alt senyor rey, que salva pau dels explicants, no apar conivent cosa ne bona de dir e molt menys de fer; ans lo dit reformador de part del dit molt alt senyor rey, sots aquellas majors conminacions que fer pot, mana de present que en aquest cas ne altres consemblants no sia somogut ne procurat, car ell per lo dit molt alt senyor rey per maneras legudas e justas, hauda deliberació ab son consell, ha provehit, provehex e provehirá á cascun en sa justicia á Deu plahent, ans si per manera no deguda alcú ó alguns aytal consell somovian ó procuravan, ell en lo dit cas ne faria tal justicia com s' hi pertanyeria. E axí los dits reformador e assessor ab consell dels altres de consell del dit molt alt senyor rey entenen haver satisfet á la ordinació del dit molt alt senyor rey e al ben publich de tota la terra e special als dits honrats jurats e altres prohomens qui en açó han entés; empero si als entenen que per rahó e justicia s' hi dega fer, com la memoria dels homens sia alenegable, jatsia que las ditas protestacions e requestas no hajan volgudas dar per scrit, significan ho per scriptura ó axí com se pertanga son aparellats de fer tot çó que fer hi deurán. E per haver d' açó memoria en cas que fos fahedor, manaren d' açó esser feta scriptura publica, carta e cartas aytantas com ne volrán per lo dit notari.»

Despues de lo cual en presencia de los antedichos, el venerable Arnaldo Burgués único de los jurados dijo las palabras siguientes: «Senyor reformador, los jurats dien que com nos, senyor, dijous anit vos parlasses del fet de aquesta missatjeria, vos digués aquestas paraulas, *que encare hich havia algunas malas rails qui açó movian, e que no 's podia fer que la trahició de Mallorca stigués en XIII personas;* per que, senyor, com aquestas paraulas sian de gran pes e de gran carrech dels jurats e de la universitat, vos requieren que d' açó dejats enquerir be e diligentment, en tal manera que tóta mala rael isqués.» A lo cual el asesor contestó que no habia hablado ni querido hablar en tales términos el reformador, sino que habia dicho una cosa así *que encare hi deuria haver romasa alguna mala rael, que tan gran malvestat com aquesta era no podia esser que stigués en XIII personas.* Y en seguida los jurados unáni-

mes replicaron: «en bona hora, senyor, be crehem que axí fos.» Y el asesor contiuando su respuesta dijo que el reformador indagaria y haria estirpar con todas sus fuerzas aquellas malas raices, requiriéndolos é instándolos para que en virtud del conocimiento más antiguo que tienen del pais le denuncien segun están obligados á todos los que reputen por sospechosos contra el rey, á fin de que de ellos así como de los otros se haga la debida justicia segun sus deméritos. Dióse traslado de dicha respuesta á los jurados el siguiente lunes 6, y habiendo aguardado su replica por tres ó cuatro días, el sábado día 11 presentaron al fin la siguiente, alegando no haberlo podido hacer antes por diversos y árduos negocios de la universidad.

«Salva la magnificencia real en totas cosas, dien los jurats de Mallorca e responen á açó dessus dit, que ells e lurs predecessors en l' offici de la juraria, haut'diversas vegadas consell dins e defora e ab diverses doctors de leys e decretos, juristas e theolechs, trobaren clarament que la dita franquesa habia loch en lo dit cas quant als bens, e per determinació de lur consell dins e defora concordant, elegida la missatjería dels frares Preycadors, fou request lo dit reformador de dar albará e licencia als dits missatjers que sen poguessen anar ab lo leny den Amer lo qual era noliejat, e respos que no 'n faria, e amostrant haver desplaer de la missatjería dix fellonament e ab ira que *no 's podia fer que algunas malas raels no hich romanguessen de las quals movia açó, que la trahició de Mallorques no stava tan solament en XIII personas, que mes n' hi havia*, e que no volia que hi anassen frares que per als segons que ell dix no hi eran elegits ne hi anaran sino per tal que'l senyor rey no 'ls pogués punir d' açó que dirian; encare dix *vajan hi d' altres prohombres ó dos de vosaltres jurats, que jo hus hi lexaré anar*, e d' otras fort paraulas dix de fellonia e quays de menassas, á las quals fo respost e satisfet de paraula ordonadament per los jurats. E segons que 's diu, maná al dit Amer patró que sol no levás los dits frares missatjers, e axí aná sens los dits frares, als quals atresí menassá en diversas maneras com havian atorgada e presa la dita missatjería segons la relació dels dits frares. E com la dita missatjería se vedás e s' embargás per la manera dessus dita, stant maravellats d' aytal novitat e strana, que hanch per fort regidor qui fos en Mallorques no fo

vedada ne embargada missatjería fahedora al princep lo senyor rey, hagueren consell lo qual açó ohit forçn molt torbats de tan gran força e novitat, perque los jurats altra vegada tornaren al dit reformador requirient que no vedás ne embargás la missatjería; e ell lavors va mostrar la dita letra reyal de la qual no volch donar translat que 's pogués mostrar al consell, dient que 'n volia abans parlar ab algunas personas del consell; e los dits jurats resposeren que anás al consell qui era ajustat e aquí poria parlar ab aquells del consell e mostrar la dita letra, e açó fer recusá. Mas los jurats tornaren al consell fahent relació de la tenor de la letra hon mils pogueren, e 'l dit consell gran de la ciutat finá que assats era deliberadament feta la missatjería e la franquesa ben entesa e examinada, e que la missatjería degués anar, e que 'n fos feta requesta e protestació justas e sens scrits al dit reformador e son assessor qui en totas las ditas cosas era present e rahonant contra los jurats del dit vedament e embargament, e axí fon fet en presencia dels dits honrats consellers reyalis e del dit reformador, en axí que 's retench ab son assessor acort, e l' endemá feu la dita resposta declarant de paraula que la missatjería no la havia vedada sino laguiada per açó dessus dit. D' hon los jurats, posant lo fet axí com dessus e que sta en veritat, dien que salva la honor dels dits senyors reformador e assessor, clarament apar que 's vedava la missatjería e s' embargava per la dita manera e ab forts paraulas e de menassas, perque apar que per haver altre consell pus scincer no 'u dixerén, car los jurats ja n' havian haut lur consell e bon e madur, que ells e lurs predecessors pus de VI ó VII consells n' havian hauts del fet de la dita franquesa; e tot açó sabian los dits reformador e assessor, encare que 'ls fo dit moltas de vegadas, ne en haver bon consell no apar que si dega metre força ne menassas, majorment de cosa ben vista e deliberada per molts consells segons que dit es, e be apar que s' hi pertanyia fer requesta e protest, e entenen fermament los dits jurats que 'l senyor rey molt alt ohidas e vistas las rahons que portan los dits missatjers que servará la franquesa e d' ell haurán tota justicia.— Item á la resposta de la segona requesta dien, que com entessessen los jurats que al dit Ferrer scrivá fos dit que 'n degués fer scriptura d' açó que era request e protestat, perçó demanaren translat e justament se podia demanar; quant

es empero dels noms dels presents ab qui han parlat, no 'n volen translat ne n'han cura.— Item quant á la intimació d' appellar consell general, dien e responen que es veritat que lur consell finá e volch que fos dit al dits reformador e assessor que si vedavan ne embargavan la missatjería que n' haurian appellar consell general, e per tal que sabessen la finansa del consell fo tot en axí dit per los jurats e que fos gran carrech e colpa dels dits reformador e assessor si 'l consell s' hagués appellar general e que no poguessen dir: *no 'ns en havets res dit*, e perçó que hi provehissen justament: com vertaderament tota la terra s' estroxi e stigueren marvellats de la novitat tan gran que lur missatjería fos vedada, que major greuje e desplaer las gents molt ha de temps no hageren, que tots ne stavan en mal cor; e tot açó fo dit per los jurats moltes de vegadas al dit reformador e assessor, e tot açó en esguart de la honor del senyor rey e per bon estament del regne e de la publica utilitat los jurats ho intimaren á ells e que mils e pus justament hi deliberassen. Ne placia á Deu que nengú promogués cosas qui tornassen en mal estament del regne mas lo carrech e la colpa s' haurian á donar lá hon fossen, e son los dits jurats e universitat aparellats tostemp de fer e procurar totas cosas á honor del senyor rey e bon estament de la cosa publica d' aquest regne. E aquesta resposta per memoria de la veritat d' açó dessus requeren los jurats al dit Ferrer de Maguerola que la dega metre e continuar après la resposta demunt dita, en axí que de tot justat sia feta una scriptura continua e no diversa ne partida.»

En la réplica que hizo el reformador el martes 15 de febrero, dice entre otras cosas: «que molt abans que los dits missatjers fossen elets era stat ordonat generalment que alcú patró no gosás levar alcú religiós ó religiosas sens albará del dit reformador, e açó per causas expedients las quals no 's cové de expressar, e per aquest general manament se stech n' Amer que sens albará del dit reformador no volch levar los dits frares, no pas per special manament fet per occasió dels dits frares elets en missatjers per los dits jurats.» Rectificando luego las expresiones que le atribuyen los jurados, declara que lo único que dijo con buen modo y movido de buen celo fué lo siguiente: «que la missatjería no li paria expedient ne en neguna honor de la ciutat aytant com en son enteniment cabia, e

que encare hi deuria haver romasa alcuna mala rail, e que tan gran malvestat com era stada aquella qui 's tractava no s' podia fer que stigués tan solament en XIII personas,» y luego añadió «que en cas que la dita missatjería acordassen de tot en tot de trametre, molt major honor seria del senyor rey e de la ciutat de trametre duas bonas e assenyaladas personas ó dos dels dits honrats jurats que los dits frares per moltes rahons ladonchs espressadas.» Y termina diciendo: «e axí no curant en altra manera contendre de paraulas sobre las ditas cosas ab los dits honrats jurats, lexa aquellas e la provisió sobre aquellas fahedora á la magnificencia de la reyal magestat.»

El miércoles siguiente contestaron los jurados afirmándose en la exactitud de sus aseveraciones y espresando: «que ultra aquellas ne foren moltes d' otras paraulas enfortidament ditas per lo dit honrat reformador als dits jurats e á altres, las quals com sian moltes en son loch e en son temps se porán manifestar e dir.» Y al otro dia jueves repuso el reformador: «que si devant ell se dien ell es aparellat e será de respondre e satisfes á aquellas seguent veritat e justicia segons que 's pertanyerá.» El viernes y sábado corrieron las mismas réplicas de una y otra parte, insistiendo cada eual en su afirmación y negando lo dicho en contra.

En el antedicho sábado 11 de febrero presentaron los jurados otro requerimiento al reformador fundándolo en las espresiones por este pronunciadas y expresandose de esta suerte: «Quod ipsi nesciunt fore in Majoricis nec in regno aliquam mala radicem contra honorem et fidelitatem domini regis illustrissimi nec contra rempublicam hujus regni nec bonum statum et utilitatem ejusdem, certificantes vos quod si ipsi aliquam malam radicem scirent illam vobis protinus denuntiarent, ut penæ debitæ per vestram justitiam subjiceretur aut á presenti regno velut ovis morbida omnino extirparetur. Verum cum vos, domine reformator, in presenti anno plures feceritis et receperitis informationes et inquisitiones adversus quosdam perfidos et facinerosos de crimine lesæ majestatis, in quibus scire potestis aut debetis si quæ sunt in Majoricis malæ radices seu suspectæ personæ in predictis, aut si qui sunt complices et consortes dampnatorum, pro tanto in conservationem honoris domini regis. . et fidelitates ipsorum juratorum; necnon pro tui-

tionem hujus regni. . . instanter vos requirunt. . . quatenus velitis diligenter indagare ex debito vestri officii si quæ sunt malæ radices aut personæ suspectæ legitime de predictis, et prout noveritis et justum fuerit velitis contra illos procedere et punire, . . . taliter quod honor regis et bonus status hujus regni ac conservatio reipublicæ ejusdem illesi remaneant, et male meriti corripantur et suspecti legitime abjiciantur, offerentes se paratos vobis concilium et opem et operam impendere totis eorum viribus efficacem. . . salvis semper franchisesiis et privilegiis Majoricarum quibus nullum fieri valeat prejudicium. . . »

Replicó el martes siguiente el reformador, rectificando las expresiones que se le atribuían en la forma ya citada, y añadiendo: «Quod in quantum potuit punivit quos potuit reperire culpabiles in predictis perniciosis tractatibus et sceleribus, et est paratus punire si quos alios reperire potuerit qui sint culpabiles in predictis. . . requirens venerabiles juratos quatenus ex injuncto eis officio et legalitate qua stricti sunt domini regi, velint disquirere. . . si qui reputantur culpabiles in predictis et etiam si aliqua reputant expedientia ad tranquillum statum regni hujus tam in puniendo aliquos quam in expellendo, nam ipse reformator una cum eis paratus est deliberationem habere et sequi id quod erit expediens bono statui hujus regni.»

El miércoles, jueves, viernes y sábado inmediatos se repitieron tres veces por una y otra parte las expresadas contestaciones, perseverando en sus respectivos asertos.

Jueves a 2 de marzo fué entregada al reformador la cédula real de 10 de febrero que vá á continuación:

«Petrus Dei gratia &c. dilecto consiliario nostro Philippo de Boil &c. salutem et dilectionem. Recordamur quod pro bono statu regni predicti vobis dedimus diu est litteratorie in mandatis quod nobis indevotos vel suspectos aut inutiles nostræ reipublicæ dicti regni ejiceretis exinde, prout continetur in dictis nostris litteris concordatis cum maturitate in nostro consilio et digestis. Postea etiam scripsimus vobis quod talibus sic ejicendis possetis certa loca assignare juxta conditiones personarum prout vobis expediens videretur, dumtamen illos non mitteretis ad regnum Sardinie vel ad partes maritimas dominationis nostræ, prout continet littera per nos vobis missa. Verum cum

adhuc ad predicta minime processeritis, et mora in hiis esset periculum allatura, admirationis causam habemus cur predicta tanto tempore exequi distulistis. Mandantes vobis tenore presentis quatinus ad predicta cura pervigili procedatis juxta mandata per nos vobis facta in dictis nostris litteris et eorum continentiam pleniorum. Volumus insuper quod Arnaldo Sancta Cilia, Berengarono Sancta Cilia, Nicholao de Marino, Andrea des Valer, Jacobo Bualle, Bernardo Sa Torre, Bernardo Tornamira, Arnaldo Cerdoni et Rectori ecclesiæ de Muro, mandetis expresse quod nostram presentiam adeant infra certum terminum per vos assignandum eisdem. Datum Barchinonæ quarto idus februarii anno Dni. MCCCXLV.»

Después de consultarlo con los consejeros Pedro Roig, Guillermo Valentí y Francisco des Portell y con Beltran Roig y Arnaldo Dorcha, mandó citar el reformador á todas las personas llamadas en la precedente cédula, y á Arnaldo Cerdó por hallarse ausente en Cohanegra despachó un nuncio con una carta que le fué entregada al otro día antes de la salida del sol. Dicho día viernes parecieron ante el reformador todos los citados y se manifestaron dispuestos á obedecer; pero no habiéndoles señalado aquel más largo plazo para embarcarse con destino á la corte que hasta el miércoles, pidieron que se les prorogase á fin de arreglar antes sus negocios, petición que les fué denegada en atención al carácter y términos del mandato real. Respecto del rector de Muro por ser del fuero eclesiástico se ofició al obispo Berenguer, quien por medio de su vicario oficial Jaime Cardona contestó el sábado 4 haber intimado á dicho rector, que se llamaba Perpignano Rocha, que dentro de cinco días saliese de la isla para presentarse al rey, y que le habia ofrecido cumplirlo. El lunes inmediato pidieron los interesados copia de la orden y de todo lo demás, y les fué otorgada.

Las órdenes reales á que se refiere la preinserta de 10 de febrero son del tenor siguiente:

«Petrus Dei gratia &c. dilecto consiliario nostro Philippo de Boil &c. salutem et dilectionem &c. Regnicolarum Majoricensium fidelitatis sinceritas nostre serenitatis fastigium naturaliter excitat et inducit quod erga eorum utilitates et fructuosa opera meditationes nostras sic jugiter dirigamus quod ipsi fideles naturales nostri subditi et vassalli munificentiam dominationis nostre sentiant in omnibus directricem.

Pensantes igitur quod pacis et caritatis emulus, sator zizanie, antiquus humani generis persecutor, in perversis hominibus se occultat et ut possit bonos inficere satagit quantum potest, ecce quod benigna clementia sue malignitatis astutiae occurrere cupientes ac ipsius fraudibus volentes metam ponere et vincere dolos ejus, habita super hoc deliberatione et consilio diligenti, censuimus fore expeditioni celeri committendum quod si qui, mares aut femine, seculares vel clerici seu religiosi, in regno predicto reperiantur indevoti et qui merito sint suspecti aut quos in regno nostro predicto non expediat habitare, á regno ipso et in eo habitantium consortio segregentur. Vobis igitur tenore presentis dicimus et precipiendo mandamus quatenus, vocatis dilectis et fidelibus juratis nostris Majoricarum ac aliquibus generosis et electis probis hominibus aliis, quos devotione ferventi honoris nostri diadematis noveritis esse fervidos zelatores, ab eis que corporali juramento prestito quod ad hæc recte bene et legaliter se habebunt, mature et exacta diligentia exquiratis si in civitate vel regno nostro jam dicto aliquos invenieritis de predictis, quos ut profertur esse seu habitare non expediat in civitate et regno prefatis, et talis in regni provisionem et laudem nostrorum fidelium subditorum ab ipso regno protinus expellatis, ne ipsorum suspecta aut inexpediens conversatio tamquam morbidae ovis contagium alios inficere valeat et in honoris nostri dispendium ac nostrorum fidelium infamiam non erumpat, et tandem vitiis extirpatis abinde in bonos ac devotos et fideles nostros virtutes valeamus inserere et inter eos, ut regis pacifici interest, quietem publicam nutriamus, ut dicti fideles subditi nostri, quos speciali affectione diligimus, proficere valeant et in statu tranquillitatis votivis affectibus permanere. Datum Perpiniani nonas novembris anno Domini MCCCXLV.»

«Petrus Dei gratia &c. dilectis consiliario nostro Philippo de Boil &c. et Petro Ciutadelle assessori suo salutem et dilectionem Per capitula nobis oblata ex parte vestri per fidelem nostrum Johannem Carnicerii intelleximus quomodo deliberastis esse nobis expediens et necessarium regno predicto quod aliqui ab ipso regno suis demeritis expellantur, et petiistis á nobis quod concederemus vobis plenariam potestatem assignandi loca illis prout exigit personarum conditio eorumdem. Ad quæ vobis ut sequitur respondemus, videlicet quod placet

nobis quod designare possitis illis, qui sunt expellendi abinde per modum exilii, locum seu loca sicut vobis videbitur expedire, dumtamen eis locum in insula Sardinia vel in locis maritimis minime assignetis. Datum Barchinone tercio idus Januarii anno Dni. millesimo CCC XL. quinto.» (11 enero 1346).

Con posterioridad á la ya expresada orden de 10 de febrero recibió el reformador la que sigue:

«Lo rey d' Aragó: vos fem saber que l' alt infant en Jacme comte de Urgeli e vescompte d' Ager, fratre nostre molt car e en los regnes comtats e terras nostras deça mar general governador, ab letras suas nos ha tramesas unas letras qui son stadas tramesas de Genova al feel nostre en Romeu çá Rovira ciudadá de Barcelona, de las quals vos trametem translat dins aquestas de las rahons en aquellés contengudas. Ont com nos convenga molt vellar ab diligencia en guarda e segura custodia de nostres regnes e terras, en tal manera que per falsa ó fenta suggestió de nostres enamichs, los quals han gran enveja del bon stament de la cosa pública e ls quals se studian de perturbar per lur poder la tranquillitat nostra e de nostres sotsmeses, (*parece falta algo para el sentido*) perçó vos dehim e us manam expressament que vos en açó ab sobirana diligencia entenen guardets, regonegats e fassats regonexer e guardar los castells e lochs sots la jurisdicció á vos comenada stants, en tal manera que alcun dampnatje pendre no pugan, ni en aquells nostres enamichs alcuna cosa no pugan profitar ab la ajuda de Deu; e en açó e en als que sia á tuició e guardia del regiment á vos comenat, en tal manera vos hajats que en la nostra presencia de diligencia pujats esser loat e de negligencia no pugats esser repres en alcuna manera, axí com de la vostra diligencia confiam. Encare de mes, com nos per altras letras nostras vos hajam estort que alguns qui son á vos molt suspitoses en la ciutat e regne de Mallorca deguessets trametre á aquestas parts e açó no hajats curat fer, perçó marvellant nos molt d' açó vos dehim e us manam que las ditas personas suspitosas trametats á aquestas parts sens tardança, e açó no mudets segons que á nos entenets á servir e complaer, sabent que si açó no fahiets á nos desplauria molt. Dat en Tarragona sots nostre segell secret á XXVIII de febrer en l' any de nostre Senyor M CCC XL cinch.»

Y el reformador, indagando con cuanta diligencia pudo si existian en la ciudad y reino personas dignas del castigo indicado en la tras-crita órden, puesto que los procesos por él formados contra los que ultimamente había condenado á muerte por delito de lesa magestad le habían impedido practicar antes estas diligencias, convocó en 16 de marzo á los seis jurados, á los venerables Guillermo Arnaldo de Illa y Raimundo de Sant Martí donceles, á Juan sa Costa, Jaime de Canyellas y Antonio de Montleó mercaderes y ciudadanos, á Arnaldo ça Quintana pellejero y á Marcos de Santa Creu sastrer, y despues de tomarles juramento de guardar secreto y de conducirse con toda fidelidad y rectitud sin favor ni malevolencia en el desempeño y cumplimiento de las órdenes expresadas, que les fueron leidas en lengua vulgar, les consultó sobre su contenido; y habiéndose quedado solos por un rato para conferenciar entre sí, preguntaron despues los jurados si se les pedia consejo en calidad de tales ó en la de personas privadas, á lo cual respondió el reformador que en uno y otro concepto. Entonces le requirieron en nombre propio y en el de sus antecesores á proceder segun justicia en defensa del honor del rey y de la seguridad del reino, castigando á los culpables y echando á los sospechosos, mayormente cuando debia saber el reformador si los habia en esta ciudad y reino por las muchas informaciones y procesos que habia instruido contra varios. En seguida todos los asistentes, uno tras de otro, expusieron todo lo que sabian acerca de los sospechosos, y alegadas en pro y en contra muchas razones, determinaron todos ó la mayor parte por evidentes causas que allí se expresaron ser sospechosas y desafectas al rey las personas abajo continuadas y que no convenia que permaneciesen en la ciudad y reino de Mallorca, sino que fuesen destinadas á los puntos que se expresan:

Pedro Plancha jurisperito

Juan Branxifort ciudadano

Bernardo Durán mercader

Antonio Bregadans navegante

Simon Branxifort ciudadano

á la villa de Játiva ó su término.

Bernardo Oltzina de Puigdorfilá ciudadano

Mateo Aymerich de Robines

Francisco Brondo mercader

Bernardo Magre de Pollensa

Francisco Magre de Pollensa su hermano

Guillermo Pere de Pollensa

Bernardo des Prats sobrino de Miguel Rutlan

Jorge Brondo hijo de Jorge

á la ciudad de Lérida ó su comarca.

Miguel Rutlan hijo de Miguel

Martin ça Riba abajador

á la villa de Montblanch ó su término.

Bartolino des Valer ciudadano

Guillermo Granell ciudadano

Jorge Brondo hijo de Jaime ciudadano

Francisco de Ripoll ciudadano

á la villa de Algezira del reino de Valencia

ó su término.

Guillermona mujer de Paulino Brondo ciud.^o

Riqueta mujer de Jaime Brondo ciudadano

Elisenda mujer de Hugo de Totço caballero

difunto

Tomasa mujer de Arnaldo Sans difunto, costurera

Jacomina mujer de Antonio Castell, revendedora de coles

á Villafranca del Panades ó su término, pero

las casadas puedan reunirse con sus maridos

si habitaren estos dentro de los dominios del

rey, con tal que no sea en los condados de

Rosellon y Cerdeña, isla de Cerdeña y en las

de Mallorca, Menorca é Iviza.

Blanca mujer de Pagano de Mallorca

Margarita mujer de Pedro Cardona

Simona mujer de Jaime Barceló

Cecilia mujer de Francisco Pertegaç

Gracia mujer de Miguel Rutlan

Blanca mujer de Juan Mata hijo de Juan

al lugar de Ayguas Mortas á reunirse con sus

maridos que están con Jaime de Montpellier,

ó á la villa de Morella y su término.

Berenguer Gualba patron de laud desterrado

por dos años de Mallorca y de las islas adya-

centes, pero pueda residir en Barcelona ó

Valencia y navegar por todos los mares del

dominio del rey menos en los de las islas ex-

presadas.

Consultólo el reformador con sus conseje-

ros Valentí y Des Portell y con el procurador

real Beltran Roig, y aprobada por ellos dicha

resolucion, el lunes 20 de marzo y en los dos

dias inmediatos hizo llamar sucesivamente á

las personas comprendidas en la lista anterior,

y les intimó el siguiente mandato:

«Mana us lo reformador per manament del

senyor rey que per dissapte tot dia primerament

siats espahetjats de la illa de Mallorca e reco-

llits en algun vaxell per anar e star en la vila de _____, axí de la dita vila de _____ ó dels termens de aquella no gosets exir sens licencia e manament expres del dit senyor rey, e aquestas cosas dejats complir sots pena de perdre tots vostres bens e las vostras personas estian a mercé del senyor rey.»

Las intimaciones á las mujeres expresadas, por no ser honesto hacerlas comparecer á juicio, fueron delegadas al veguer de la ciudad Bernardo Valentí, quien se las notificó en los respectivos términos arriba indicados, visitándolas en sus propias casas, menos á Cecilia esposa de Francisco Pertegaç que se hallaba en la cárcel real, de la cual fué inmediatamente sacada.

El viernes 31 de marzo, despues de consultarlo con los jurados como particulares y con los consejeros, determinó el reformador por ciertas causas extrañar de la ciudad y reino como sospechosos á Juan Ris tendero y á Bernardon Serra hijo de Bernardo ciudadano de Mallorca, confinando á Ris en Algecira de Valencia y á Serra en Lérida, señalándoles plazo para preparar su viaje hasta el próximo jueves

Habiéndose informado el reformador con personas fidedignas así clérigos como seculares, cuyos nombres se omiten para evitar peligros y escándalos y enemistades mortales que de ahí pudieran seguirse, y venido por ellas en conocimiento de los eclesiásticos que habia notablemente sospechosos y desafectos al rey y mercedores de destierro, el otro viernes 7 de abril fué á visitar al obispo de Mallorca en su palacio, acompañado de los consejeros, en presencia de los cuales y de otros le presentó un requerimiento escrito en latin. En él alegando las facultades que le conferia la real cédula de 5 de noviembre para desterrar de la isla á los clérigos ó religiosos de quienes se sospechara, y usando casi de las mismas frases del documento, nombra como tales á los siguientes:

Bernardo Pujol rector de la iglesia de Sta. Cruz
Bernardo Mora canónigo de Mallorca
Julian Barral idem, sobrino del obispo Barral
Pedro Muner rector de San Nicolás
Ramon Compte rector de San Juan de Sineu
Francisco Camerada presbítero de la Catedral
Salvador Caules idem
Bernardo Vilarnau idem
Bernardo Terren idem
Guillermo Figuera idem

Hugo Romeu idem
Guillermo Nadal idem
Nicolás March idem
Pedro Martoreyes idem
Francisco Marqués rector ó beneficiado de la iglesia de San Andrés

Requiriendo al prelado para que á todos ellos les mande salir de la isla para el jueves inmediato y trasladarse á cualquier punto de los dominios del rey que no fueren de la costa ó en la isla de Cerdeña, ó en los condados de Rosellon y Cerdeña, con prohibicion de volver sin licencia y expreso beneplácito del rey. Pidió próroga del plazo prescrito á los confinados para marchar el vicario oficial Jaime Cardona á nombre del obispo, miércoles dia 12 de abril, en atencion á los sagrados dias en que se recuerda la pasion del Redentor; y por dichas consideraciones el reformador lo prorogó hasta el lunes despues de Pascua.

Jueves 11 de mayo llamó el reformador al abad del monasterio del Real fray Pedro des Coll y le requirió para que mandara embarcarse dentro de una semana á fray Pedro de Genover de la orden de Sau Benito que estaba bajo su obediencia y disciplina, bajo las mismas condiciones y reservas impuestas á los anteriores, por ser muy sospechosa al rey su persona y no conveniente su residencia en esta isla. Ofrecióse el abad respetuosamente á hacer cumplir dicha orden en presencia de fray Genover quien se escusaba que de semejante nota estaba exento y limpio tanto como cualquier otro fraile de aquel monasterio.

Por real cédula de 20 de abril de 1346 dada en Valencia se permitió luego á Bernardo Duran mercader y ciudadano ir, permanecer y comerciar en cualesquiera puntos, menos en Mallorca y en los condados de Rosellon y Cerdeña y en cualesquiera otros parajes donde habitare el inclito Jaime de Montpellier.

Igual permiso se concedió en la misma fecha con semejante reserva á Juan Branxifort y Guillermo Granell ciudadanos.

En 21 de julio mediante dos cédulas firmadas en el monasterio de Poblet el rey levantó el destierro á Bernardo Duran y Bernardo Terren presbítero y beneficiado de la catedral, llamándoles *fieles* y diciendo estar plenamente enterado de la leal adhesion que le profesan; cuyas órdenes presentaron los mismos interesados al reformador viernes dia 28 de julio.

Al otro día 29 presentó una orden de igual fecha y concebida en los mismos términos Mateo Aymerich.

A consecuencia de haber recibido una orden del rey el lunes 3 de julio, y no hallándose aparejadas todavía las galeras que debía armar la isla, mandó llamar el reformador á Bernardo Sunyer capitán de dos galeras de Valencia y á Bonanato de Coll que lo era de otras dos de Barcelona, surtas todas ellas en el puerto de la ciudad, para que cumpliesen lo prevenido en la citada orden. Excusáronse de hacerlo por no ser conforme al tenor de los capítulos bajo el

cual habían procedido á dicho armamento y oferta sus respectivas ciudades, á cuyas órdenes estaban, para cumplirlo si así lo dispusiesen, dado caso que en los mares del dominio del rey no hubiese piratas; é instando y apercibiéndolos con multa el reformador, protestaron ellos de los gastos y perjuicios y dilaciones que se les causaba; y el reformador teniendo en cuenta dicha protesta, mandó no se hiciese instrumento público de su mandato, y encargó á los citados capitanes en nombre de la lealtad que al rey debían que todo ello lo tuvieran secreto y á nadie lo revelaran.

Índice de las personas nombradas en el proceso (1)

Abrí Guillermo de Canet <i>o</i>	(Barceló Jaime) Simona mujer	Braxifort Simon ciudadano,
Abrí Juan de Canet <i>o</i>	de desterrada <i>a</i>	desterrado <i>a o</i>
Adarró Gerardo (de) p. 67 y 68 <i>a</i>	Barceló Pedro p. 82	Bregadans Antonio navegante
Adde fray Pedro Carmelita <i>i</i>	Bardotxi Pedro de <i>i</i>	desterrado <i>a</i>
Agostemps Bernardo <i>i</i>	Barral Julian canónigo, des-	Brondo Francisco mercader,
Alenyá Guillermo corredor <i>e i</i>	terrado <i>a</i>	olim executor domus jurarie,
Alenyá Guillermo (<i>qui té los</i>	Barruffó Bartolomé <i>o</i>	desterrado <i>o</i>
<i>bans</i>) <i>e i</i>	Baso Miguel <i>i</i>	Brondo Guillermo <i>o</i>
Alguer Bernardo pellejero <i>i</i>	Belloch Pedro de <i>i</i>	Brondo Jaime p. 74 <i>a</i>
Ametler Jaime pelaire <i>i</i>	Belvespre Guill. ^o mercader <i>i</i>	Riqueta mujer de Jaime Bron-
Andreu Bernardo <i>e</i>	Benet Bernardo <i>i o</i>	do ciudadano, desterrada <i>a</i>
Andreu Pedro canónigo <i>i</i>	Bennasser Guillermo ciud. ^o <i>i</i>	Brondo Jorge hijo de Jaime
Andriol de Alejandria <i>i o</i>	Bennasser Nicolás (p. 10) <i>o</i>	ciudadano, desterrado <i>a</i>
Anglada Nicolás p. 67 <i>e</i>	Berenguer Simonito <i>o</i>	Brondo Jorge hijo de Jorge,
Anglada Pascual p. 67 <i>e i</i>	Berga Pedro de Sineu <i>o</i>	desterrado <i>a o</i>
Aragó notario <i>i</i>	Bertran Arnaldo <i>e i</i>	Brondo Paulino p. 15, 70,
Aragonés Ferrer ajusticiado <i>a</i>	Bertran Francisco <i>e</i>	74 <i>a i o</i>
Aragonés Francisco idem <i>a</i>	Bertran Pedro (p. 82) <i>e i</i>	Guillermona su mujer desterr. ^a <i>a</i>
Arbucias Pedro de (p. 68	Blancas Benito <i>i o</i>	Bruch Berenguer de <i>o</i>
§. LX) <i>a o</i>	Blasco <i>o</i>	Bruy Bartolomé des p. 67 y
Arias Ferrandis p. 68 <i>i</i>	Bonastre Juan de Castelitx <i>o</i>	82 <i>e i</i>
Armengol Pedro mercader <i>i</i>	Bonivern Ponce <i>i</i>	Bruy Berenguer des <i>e</i>
Artich Bernardo notario <i>i</i>	Borrassá Guillermo jurado en	Buadella Bernardo caballero,
Asselm Francisco <i>e</i>	1346 <i>e i</i>	ajusticiado <i>a o</i>
Asselm Ramon <i>e</i>	Bosom fray Pedro carmelita <i>i</i>	Buadella Jaime doncel p. 82
Auzeyl de Porreras <i>o</i>	Bossa Pedro <i>i</i>	desterrado <i>a</i>
Aymerich Mateo de Robines,	Botar Francisco p. 5, 71 <i>e i</i>	Buffart Pedro Ramon <i>e</i>
desterrado y perdonado <i>a</i>	Botar Nicolás p. 67, 70 <i>e i</i>	Burdina <i>i</i>
	Bou Juan corredor <i>o</i>	Burgada Antonio <i>i</i>
Banyeras Bernardo platero <i>o</i>	Boxo Nicolás <i>e</i>	Burguera (na) y su hijo <i>o</i>
Banyeras Ramon notario y su	Braxifort Juan ciudadano,	Burgués Arnaldo jurado en 1346 <i>i</i>
padre <i>i</i>	desterrado <i>a</i>	Burguet Arnaldo (p. 68 §. 60) <i>a o</i>

(1) Las letras *a*, *e*, *i*, *o*, puestas á continuación de estos nombres son signos convencionales que significan:

- a* partidarios de Jaime III, amigos de Erill;
- e* adversarios de Erill, adictos á Pedro IV;
- i* cuotados como testigos por parte del fiscal contra Erill;
- o* presentados por parte de Erill contra la pandilla de los Roigs.

- Cama Jaime p. 67 *a o*
 Camarada Francisco Pro. de la Catedral, desterrado *a*
 Canals de Alcudia *o*
 Canyellas Bartolomé *e*
 Canyellas Jaime tendero p. 10, 71, 82, 88 *e i*
 Capcir Ramon jurisperito p. 15 y 82 *a o*
 Cardona Francisco jurado en 1346
 Cardona Jaime lugarteniente de vicario oficial p. 89 *i*
 (Cardona Pedro) Margarita mujer de desterrada *a*
 Carles fray Ponce franciscano *i*
 Carmona Guillermo de *o*
 Carnicer Guillermo *o*
 Carnicer Juan escribano *i*
 Carrera Simon procurador fiscal p. 10 y 76 *e*
 Casadevall Guillermo escribano de la Tesorería real *i*
 Casas Pedro sas *i*
 Cassa del Pla *i*
 Castell pelaire *e*
 (Castell Antonio) Jacomina mujer de revendedora desterrada *a*
 Castellar Nicolás *o*
 Castelló Bernardo tendero, jurado en 1345 *i*
 Castellvell Juan (de) doncel, procurador de Eriñ *a*
 Caules Salvador Pro. de la Catedral, desterrado *a*
 Caules Simon *o*
 Cerdó Arnaldo p. 86 desterr.º *a*
 Cerdó Jaime jurisperito *i o*
 Ceret Ponce (de) p. 70 *e i*
 Cima de mar Guillermo *o*
 Cinyol fray Pedro franciscano *i*
 Cirera Luquino *e i*
 Cirera Matías *e i*
 Coll Aparici (des) *e i*
 Coll Pere (des) escribano de la gobernación *i o*
 Collell Pedro capdeguita p. 72 *a*
 Colombars Ramon des *i*
 Coma Antonio (sa) *e*
 Coma Guillermo (sa) *e*
 Coma fray Pedro (sa) prior de dominicos elegido para ir al rey p. 82 *i*
 Comabella Pedro p. 67 *a o*
 Comas Bernardo *i*
 Comellas Francisco *o*
 Compte Ramon rector de San Jaime, desterrado *a*
 Cors Guillermo (des) ciud.º *e i*
 Cortada Ramon (sa) doncel, enviado p. 10
 Costa Francisco (sa) *o*
 Costa Guillermo (sa) (p. 7, §. XI) *i o*
 Costa Juan (sa) p. 15 *a o*
 Costa Juan (sa) parece distinto del anterior p. 88 *e*
 Costa Juanito (sa) *o*
 Cunilleras Francisco mercader *i*
 Cremona maestro Juan (de), ajusticiado *a*
 Dalmau Pedro caballero jurado en 1346 p. 10 enviado *i*
 Darder Jaime *o*
 Descals ó Descaus (p. 68 §. 60) *a o*
 Dolcet Francisco ciudadano *e i*
 Dolcet Pedro *i*
 Domenech Berenguer p. 4 *e*
 Duran Bernardo mercader, desterrado y perdonado *a*
 Duran Hugo p. 80 *a o*
 Enveig Bernardo (de) p. 70, y 80, ajusticiado *a*
 Su hermano p. 70 *a*
 Esgleyas Simon (sas) *o*
 Esmeralda p. 82 *i*
 Falet Andrés y su mujer *i*
 Ferrar fray Bartolomé dominico p. 69 *e*
 Ferrar Jaime *e*
 Ferrer Bernardo de Tarragona *i*
 Ferrer sa Bisbal Guillermo *i*
 Ferrer sa Bisbal Guillermo ciudadano *i*
 Ferrer Ponce jurisperito *i*
 Ferriol Bernardo platero p. 71 y 82 *e i o*
 Figuera Guillermo *i*
 Figuera Guillermo Pro. de la Catedral, desterrado *a*
 Fonollar Umberto (des) jurado en 1345 p. 67 &c. *a i o*
 Fonollet Beltran (de) p. 13 y 68 *o*
 Fonollet Hugo (de) canciller *i*
 Font Bernardo (de) jurado en 1345 *i o*
 Font Francisco (de) p. 67 y 74 *a i o*
 Font Juan (de) notario *o*
 Font Juan sa (la mujer de) *i*
 Font Nicolás (de) platero *o*
 Font de Flandes Pedro (sa) p. 68 *a o*
 Fontanes Pedro Ramon (de) mercader p. 7 II y 67 *e i*
 Forns Bernardo (des) *o*
 Fortesa Ramon (de) *o*
 Fraga Pedro (de) ajusticiado *a*
 Franquet Berenguer *i*
 Frexanet Serviano (de) *e*
 Fuser Guillermo *o*
 Fuser Pedro asesor de baile *e i*
 Fuster *i*
 Fuster de Inca Bartolomé *i*
 Fuster Guillermo *i o*
 Galceran Bernardo (p. 74 §. CXI) *a*
 Galiana Antonio *i*
 Galiana Asaldo caballero *i*
 Garau Nicolás *o*
 Garrins fray Juan carmelita *i*
 Gelida Antonio *i*
 Genover fray Pedro benedictino, p. 89 desterrado *a*
 Gili Pedro mercader p. 71 *e i*
 Granel! Guillermo ciud.º, dest.º *a*
 Gruat Simon mercader *i*
 Gualba Berenguer patron, *a* desterrado *i*
 Guau Pedro *i*
 Guillem Felucio carcelero p. 10 *e i*
 Guillem Bartolomé *o*
 Guillem Ponce (p. 15, 68 §. LX) *a o*
 Guillems (los) p. 67 §. LVIII) *a*

- Hom de Deu Juan jurado en 1345 *i o*
- Illa Guillermo Arnaldo (de) doncel p. 88 *i*
- Isach platero *o*
- Ismael Alfogoyl *o*
- Jafuda Lumeli platero *o*
- Jaume Pedro *o*
- Jovals Estevan de *e*
- Jucef sastre *o*
- Juan Bernardo platero p. 82 *i*
- Juan Pedro notario *i*
- Juan Pedro carpintero *i*
- Juliá Pedro pelaire *e*
- Juny Antonio *e*
- Just Guillermo *e*
- Labiá (p. 70, §. LXX) *a*
- Ladó Estevan mercader *i*
- Ladó Pedro mercader *i*
- Lagostera Guillermo (de) ciudadano *i*
- Landa Rogerio de *i*
- Liurada Antonio (sa) p. 5, 10, 71, 82 *e i*
- Liurada Pedro Ramon (sa) *i*
- Lobet Bernardo abogado *i o*
- Lobet fray Pedro *i*
- Lombard Guillermo notario *i*
- Lorens platero *o*
- Magraner Guillermo escribano p. 10 *e*
- Magre Bernardo de Pollensa, desterrado *a*
- Magre Francisco su hermano, desterrado *a*
- Maguessa Antonio p. 6 *e i*
- Manresa Bartolomé p. 73 *i*
- Manresa Romeo *i*
- Mar Guillermo (sa) canónigo *i*
- March Nicolás Pro. de la Catedral, desterrado *a*
- Marcó Pedro baile del llano *i*
- Mari Nicolás (de) doncel, p. 82 desterrado *a*
- Marimon Guillermo notario *o*
- Marqués Francisco rector de San Andrés desterrado *a*
- Martell Jaime notario *i*
- Martí Bartolomé abogado *i o*
- Martí Bartolomé mayor *o*
- Martí Guillermo abogado *i*
- Martí Pascual *o*
- Martí Pedro pelaire *i o*
- Martí Ramon p. 71 *e*
- Martorell Francisco *i*
- Martoreyas Pedro Pro. de la Catedral, desterrado *a*
- Mas Arnaldo (des) notario *i*
- Massó (Masoni) Pedro notario *i*
- Mata Juan (Blanca mujer de) desterrada *a*
- Mateu Bernardo p. 67 y 82 *a o*
- Mateu Jaime abogado *o*
- Maurí Guillermo abog. asesor de veguer forense, p. 81 *e i*
- Maymonet Ben Nono *o*
- Menaym judío, p. 6
- Mendon (Mendoni) Arnaldo licenciado en leyes p. 80, desterrado *i o*
- Menjavacas Francisquino *o*
- Mercer Francisco *e*
- Miquel Guillermo abogado p. 6 y 7 *e i*
- Miró Francisco *e*
- Miró Guillermo baile, (p. 7 §. IX, 67 y 76 §. 9) *e*
- Miró Juan *e*
- Moliner Pedro pellejero (p. 71 §. LXXVI) *i*
- Molins fray Pedro domin.º p. 69
- Montagut Jaime notario *o*
- Montblanch Andrés corredor *o*
- Montleó Antonio (de) mercader, p. 71 y 88 *e i*
- Montleó Esteban de *e*
- Monserrat Mateo escribano *i*
- Montsó Miguel (de) notario *i*
- Montsó Pedro (de) (p. 68 §. LIX) *a o*
- Mora Bernardo canónigo, desterrado *a*
- Mora Pedro que está con el notario Mayol *i*
- Mora Ramon zapatero *i*
- Moragues Arnaldo de Castellitx *o*
- Moscarolas Guillermo alias Roig de Soller *o*
- Moscarolas Pedro *i*
- Muner Pedro rector de San Nicolás, desterrado *a*
- Muntada Bernardo (Sa) coracero *i*
- Muntaner fray Pedro francisc.º *i*
- Muntanyans Guillermo platero *o*
- Munterols cuñado de Juan Negre *o*
- Mut Pedro ciudadano *i*
- Nadal Guillermo Pro. de la Catedral desterrado *a o*
- Nagera Jaime p. 67 *e*
- Nagera Juan p. 67 *e*
- Narbonés Pascual *o*
- Navarra Dalmacio notario *i*
- Negre Antonio *e*
- Negre Jaime *e i*
- Negre Juan p. 7 *e i*
- Net Arnaldo *e*
- Net Pedro (p. 7, §. II, 71, 82) *e i*
- Nicola *ensacador o*
- Nitxalot verguer *i*
- Oleza Jaime de *o*
- Olivar Guillermo (s') notario *i*
- Olives Bernardo notario *i*
- Olives Perico de Soller *i*
- Oltzina Berenguer zapatero p. 10, 67, 71 *e i*
- Oltzina de Puigdorfila Bernardo desterrado *a o*
- Oltzina Bernardo abogado *i o*
- Orca Arnaldo (de) abogado fiscal p. 10 y 76 *e i*
- Orts (de Ortis) Rigaldo jurisp.º p. 15 y 80 *a i o*
- Ot Pedro *e*
- Padrina Guillermo de Felanitx p. 10
- Pagano de Mallorca (Blanca mujer de) desterrada *a*
- Palaudá fray Pedro carmel.º *i*
- Palou Pedro *i*
- Parent Romeo *e*
- Pasqual fray Jaime dominico *i*
- Pavia Vicente carpintero *i*
- Pax Guillermo jurado en 1345 *i o*
- Pax Pedro *o*
- Pedró Jaime (des) *o*
- Pellicer Jaime *i*
- Pellicer Raimundo canónigo *i*
- Pellicer Raimundo merc. p. 71 *e i*

- Pere Guillermo de Pollensa, desterrado *a*
- Peris Sancho corredor *e*
- Pertegaç Francisco de (Cecilia su mujer) presa y desterr.^a *a*
- Peyró fray Juan franciscano *i*
- Planca Pedro (de) jurisp.^o p. 15 y 80 desterrado *a i o*
- Pons Bartolomé platero *o*
- Pont Bernardo (des) mercader *e i*
- Pont Gabriel de *i*
- Pont Juan de *i*
- Pont Pedro *i*
- Portell Francisco (des) consejero p. 15, 68 *a i o*
- Pou Bernardo (des) *e i*
- Prats Bernardo (des) sobrino de Miguel Rutlan desterr.^o *a*
- Prats Francisco (des) *e*
- Prats Guillermo (des) *i*
- Puig Andrés (des) *e*
- Puig fray Jaime (des) domin.^o *i*
- Puigdorfilá Pedro de ajust.^{do} *a*
- Pujol Bernardo rector de Santa Cruz, desterrado *a*
- Pujols Rogerio (de) *o*
- Quadres Guillermo de *o*
- Quadres Francisco de *i*
- Quadres Pedro de *i*
- Quintana Arnaldo (Sa) pellejero p. 10, 88 *e i*
- Rausí Narciso mercader *i*
- Ravell Simon jurado en 1346 p. 6 *e*
- Renovard Francisco *o*
- Reyal Francisco *i*
- Reyal (Rassallo) Sancho de *i*
- Riba Martín (Sa) abajador, desterrado *a*
- Ripoll Francisco (de), desterrado *a o*
- Ris Jaime *o*
- Ris Juan tendero, desterr.^o *a*
- Roaix Arnaldo *i*
- Roca fray Francisco domin.^o *i*
- Roca Guillermo *o*
- Roca Perpiniano rector de Muro, desterrado *a*
- Rocafort Pedro (de) sastre *i*
- Roger Pedro tendero *e*
- Roig Beltran procurador real p. 7 etc. *e i*
- Roig Berenguer *e i*
- Roig Francisquino *e*
- Roig Gauberto *e*
- Roig Jaime p. 5 y 6 *e i*
- Roig Pedro consejero *e i*
- Roig Pedro pelaire *o*
- Roig Simon *e*
- Roméu Hugo Pro. de la Catedral, desterrado *a*
- Rossinyol Pedro jurado en 1346 p. 71 y 82 *e i*
- Rovenach Rogerio (de) caballero *o*
- Rovira Guillermo *i*
- Rovira Marimon (Sa) herrero *i*
- Rossell fray Nicolás, elegido para ir al rey p. 82
- Roure Bartolomé *i*
- Rubert Berenguer *e i*
- Rubert Berenguer veguer forense, p. 5, 81. No sé si es el mismo que el anterior
- Rubert Guillermo caballero, p. 82 *e i*
- Rutlan Miguel p. 73 *a*
- Su mujer Gracia desterrada *a*
- Rutlan Miguel hijo de Miguel, desterrado *a*
- Sala Bartolomé p. 82 *o*
- Sala Pedro *o*
- Salamon Rapapa médico *o*
- Saleyllas Ramon de *o*
- Sallambe Gregorio p. 67, 70, 80, ajusticiado *a*
- Sallent tabernero *i*
- Salviá Guillermo mercader *i*
- Sanchiz Monyos Juan de la casa real *o*
- Sans Arnaldo (su viuda Tomasa costurera, desterrada) *a*
- Sans fray Bernardo guardian de San Francisco *i*
- Santacilia Arnaldo de Costig, (p. 68 §. 60) desterrado *a i o*
- Santacilia Berenguer, desterrado *a o*
- Santacilia Jaime p. 70 y 80, ajusticiado *a*
- Santacreu Marcos (de) sastre p. 4, 7, 67, 88 *e i*
- Sant Juan Berenguer (de) p. 67, ajusticiado
- Sant Juan Juan (de) p. 67 *a*
- Sant Just Andrés (de) p. 15, 67 procurador de Erill *a o*
- Su madrastra Guillermona *o*
- Sant Just Nicolás jurisperito difunto p. 15, 74 *a*
- Sant Martí fray Arnaldo dominico *i*
- Sant Martí Raimundo doncel p. 88 *i*
- Santpol Guillermo *i*
- Saragossa Guillermo p. 82
- Sarlostis Juan *i*
- Savertes Berenguer mercader *i*
- Seguer Guillermo platero *o*
- Selma Berenguer p. 67 y 71 *e*
- Senata Juan platero p. 7 *i o*
- Serra Bernardon de Bernardo ciudadano, desterrado *a*
- Serra Guillermo, p. 67 *a o*
- Serra Jaime hermano del anterior, p. 67 *a o*
- Serra platero *o*
- Serveras de Montueri *o*
- Setcasas Ramon notario *o*
- Solanes fray Bernardo domin.^o *i*
- Soler Bernardo de Campos *o*
- Soler de la Garriga Bernardo *o*
- Solsia Francisco notario *o*
- Spanyol Berenguer mercader *i*
- Spinach Guillermo ciudadano *i*
- Stany Julian (de) jurado en 1345 *i*
- Stanyol Bernardo ex-procurador fiscal y procurador de Erill p. 14, 71, 73 *a i*
- Starás Guillermo ciudadano *i*
- Steva Berenguer sastre *e i*
- Steva fray Pedro prior del Carmen *i*
- Steva Bernardo de Alcudia p. 10
- Subirats fray Nicolás dominico *i*
- Sunyer Berenguer p. 67 *e*
- Tapiolas Jaime platero *o*
- Tarí (la mujer de) *i*
- Tauler Juan *i*

Tegell Juan mercader <i>i</i>	Torrella Pedro (de) doncel <i>i o</i>	Vall Juan (Sa) <i>o</i>
Termens Arnaldo de <i>i</i>	Totço Hugo (su viuda Elisenda) desterrada <i>a</i>	Vallverd Bernardo <i>i</i>
Termens Guillermo mayor, ciudadano <i>e i</i>	Traver (p. 74 §. CXIV) <i>a</i>	Vallverd Pedro <i>o</i>
Termens Guillermo <i>o</i> (no se sabe si son distintos entre sí, y cual de ellos sea el nombrado para la embajada p. 10)	Triador Arnaldo (de) escribano <i>i</i>	Valls Bernardo (des) p. 67 <i>a o</i>
Terrades Ramon mercader <i>i</i>	Umbert Francisco <i>o</i>	Vedrinyans Jaime (de) jurisperito <i>o</i>
Terrades fray Salvador franciscano <i>i</i>	Umbert Nicolás <i>e</i>	Verdera Ramon (Sa) de Alecantí <i>e</i>
Terren Bernardo Pro. de la Catedral, desterrado <i>a</i>	Unís Gonzalo doncel <i>i</i>	Vermeyl Pedro mercader <i>i</i>
Tiritany Bartolomé <i>i</i>	Unís Pedro de Manacor doncel p. 15 <i>a i o</i>	Vila Berenguer (Sa) p. 71 <i>e</i>
Togores Bernardo (de) doncel <i>i</i>	Unís Pedro de Pollensa <i>o</i>	Vila Juan (Sa) <i>e</i>
Tomás Bernardo <i>i</i>	Vadell Guillermo notario <i>i o</i>	Vilardida Ponce (de) jurisperito <i>o</i>
Tomás Francisco <i>i</i>	Vadell Pedro abogado <i>i</i>	Vilarnau Bernardo Pro. de la Catedral, desterrado <i>a</i>
Tornamira Berenguer (de) ajusticiado <i>a</i>	Valentí Bernardo ciudadano veguer (p. 76 §. IX) <i>e i</i>	Vilanova Jaime <i>o</i>
Tornamira Bernardo doncel p. 82, desterrado <i>a</i>	Valentí Guillermo consejero p. 15 <i>a i o</i>	Vilanova Jaimito <i>o</i>
Torre Bernardo (Sa) desterr. ^o <i>a</i>	Valers Andrés (des) jurisperito p. 15, 67, 80, 82 <i>a i o</i>	Vilanova Simon <i>o</i>
Torre Pedro (Sa) calle de San Jaime <i>i</i>	Valers Jaime su herm. ^o p. 80 <i>a o</i>	Villavro Pedro notario <i>o</i>
	Valers Bartolino (des) ciudadano, desterrado <i>a</i>	Vinyas Jaime (Sas) mercader <i>i</i>
		Virgili Simon mercader <i>e i</i>
		Vives Bernardo p. 71 <i>e i</i>
		Vivot Berenguer <i>i o</i>

† JOSÉ M.^a QUADRADO.

CARTAS DE UN BARBERO SANGRADOR

(CONTINUACIÓN)

Al D.^r Antonio Castillo, que Dios g.^{de} m.^s an.^s como puede, y he menester etc. con Amigos y S.^{tes} míos. En Roma. S. A. D. P. T. G.

Fill meu molt amat. Encareq. llargament te tinga escrit ab esta ocasió de la Capitana en resposta de las dos q. el primer del corrent he rebudes de 11 Juriol y 1 del pascat, esta rebras p. mans de los fills de m.^e Guillem Terrassa menescal, los quals son vinguts a despedirse de nosaltres, y verdaderament son jovens molt abonats, y merexen tota cortezia.—Diven p. assí, q. lo Canonicat lo sen portera D.ⁿ Truyol, y eu tenen per infalible, p. tenir el favor del Condestable Colona, y el Cardenal Colona, y Carta de favor del Rey, p. lo Embaxador; yo confio en lo favor de Deu, y no mes.—Crech hauras rebudes las dimisorias ab la clausula a quocunq., p. no haser stat possible virtute beneficii, p. las rahons, q. ya tinch escritas p. via de Serdeña, lo original, y copia p. Bar.^a, importa molt el ordonarte ab tota brevedad; p. q. pagar 7 e.^s cada mes, y no comendre la missa eu trop una cosa terrible, menjant en comunitat, y comida eterna, conq. crech q. pagant la

mitat (encareq. te donassen missa) pagarias lo suficient. Feras recordar al Datari la carta, q. el Bisbe li escrigué; procureras q. se don lo Canonicat p. oposicio, y renunciaras lo binifet en favor de la Dataria, representant lo molt q. te costa, y q. no el pretengueres sino p. ordonarte, y encare no has pogut, y q. no te rezidencia ett. Crech q. el Comenedor Serralta, y D.ⁿ Fermin te hauran remeses bonas cartas de favor. No crech q. omitiescas diligencia alguna, p. q. estas ocasiones succehexen semel in vita.—Crech q. el P. Fuscaldó te afavorirá en lo q. me tens escrit. Ya he donades totas las tuas cartas, y las suas a sos amos, y los he dades las gracias; gran cosa es lo decret del Papa p. los Bisbes francesos. Ya fera D.ⁿ Antt. Serralta lo q. dius en la sua carta. Ya fas las diligencias ab los Canonges de los quals ni ha ya molts empenñats p. medi del Can.^e Gual p. el D.^r Leonard Garcia ha un mes o dos; fare lo possible tambe ab Conrado, p. q. substituescas al D.^r Fogueres, sera lo q. Deu voldra; aguardo lletra de canvi tua, ab la qual aquest any hauras gastat molt bonissima quantitat. Dius q. don mil abrossos a te mare, quant haure acabat² un encare vaya con Dios; Ya te encomenam a su D.^a Mag.^d crech q. tu deus fer lo matex, ab q.

tenim fermas esperanzas te concedira lo mes convenient pera mayor honrra, y gloria sua, y sie feta en tot, y p. tot la sua D.^a voluntat. Tutom te comane molt, et signanter lo R.^{mt} Gonzaletas de la Seu.—Alguns Canonges diven, q. p. are no faran procurador p. no haveri negoci, p. lograr nostron intent importara molt q. lo D.^r Fogueres te entrega tots los papers dels seus antecessors procuradors Colom, y el Perello, y q. escrigue al Capitol en abono teu, y lo estat de los negocis, q. té encomenats.—Dius q. en axir de esa S.^{ta} casa, q. será quant sies Sacerdot (ab lo favor de Deu n.^e S.^{or}) hauras mester la llumanera, y la flasada de la gran sort, y per no perdre esta tan bona ocasio, eu he comprat; la llumanera he feta fer aposta entorxada axi com gustas, ab 5 blandons, me costa 4 L.^s, la flasada he presa de son Pare del D.^r Garcia, es de la gran sort, costa vint, y sinch reals castellans, té escrit el teu nom a un cantó; eu he entregat en els sobredits germans Terrasses, el mayor se diu Guillem, y el menor Bernat, pagarlos has lo q. hauran pagat de nolits, y drets; los he dit, q. quant axiras de exa S.^{ta} casa podreu estar plegats, prenint entre los tres una casa, o uns bons quartos capassos, ab un cuyner, y fer el gasto tots entre los tres, rata proporcio, ab lo qual ne axireu ab molt poch gasto; asso es, si es ton gust, y convenient en el teu modo de portarte ett. lo q. te asseguro es, q. son joves molt abonats, quiets, callats, y de bons costums, y p. concequent, no crech q. sie desacertat, tu feras lo mes acertat ett.—La Tia Francina, germana de te mare, ha 8 meços q. geu malalta de tercianas, y estos dies se ha experimentat clarament, que está esperitada, pregaras a Deu n.^e S.^r q. p. la sua Sagrada mort, y passio ett. tinga p. be alliberarla de lo esperit maligna de q. está apoderade Amen, y su D.^a Mag.^d nos g.^d a tots. Mall.^a y 7.^{bre} 12 de 168[2].

Qui mes te vol, y dezitge veuret antes de morir. Ton Pare

Esteve Castillo.

Antes de fer data, ni cloure esta carta; rebi antes de ayr tres tuas p. Genova, la una p. mans del Cap.^a Ballester de 18 Juliol, y las dos ab plech de Lledo de 8 y 23 del passat ab una p. dit Ballester; Y dexant aparte la gran alegria q. rebem en las tuas cartas p. entendre gozes salud, q. Deu concerf m.^s an.^s pera mayor

honrra, y gloria sua; nos havem folgat molt hayas rebudes las dimissories; pero no de q. las hayas hagudes de enviar a Madrid p. firmar del Nuncio, pensantnos q. ya estirias ordenat, sie Deu n.^e S.^r servit de tot. Veix q. ya saps la vacant, y me espant no hayas rebut lo avis tan prest com D.ⁿ Truyols, puis escriu a son germa q. als 21 lo rebe, y tu dius lo reberes als 23; no se la causa anant ab un matex vaxell.—A tot lo contingut en las sobredits cartas tinch respost ab esta; sols a lo q. dius del fill del Condestable me folgaria moltissim, y encareq. no sies Sacerdot, p. quant pot ser, q. p. 8.^{bre} no sien tornades de Madrid las dimissorias, procureras ab totes veres logro, dient la causa de no poderte ordenar.—Estich prou advertit, y no tens q. tornaro escriure el q. guard secret en tot, y ton avi ya no sabra cosa de secret.—No seria tampoch el meu gust, surtises de exa S.^{ta} casa, a poder ett.—No tens que enviarme la subrogacio, puis per are no la he mester, ni haya res procehir sino la presentacio, a la qual (com ya te he escrit) los posi barrera ab una peticio, y desde entonces no se ha mogut res; lo cual es q. aquest any no puch cobrar res, y he de pagar las misses.

Pendras los diners q. hauras mester de Sabater, suposat los te dona a r.^o de 34 y $\frac{1}{4}$.—Tambe nos pesa molt la malaltia del Datari, N.^o S.^r li restituesca la sanitat cumplida p. mayor honrra, y gloria sua.—Per assi se ha publicat desde els principis del present mes, q. el Llorens Flor tenia lo canonicat, y veix no se sap la veritat.—Fill meu per remate digo, q. ya saps lo q. passa, y axi fes lo q. vulles, q. tot el teu gust es el meu, y Deu n.^e S.^r te g.^d m.^s an.^s y te concedesca lo q. mes convinga p. mayor honrra, y gloria sua Amen.—Molts han rebudes cartes de 29 del passat y yo no.

El negar q. tu pretens el Canonicat, o dir q. no lo pretens, es voler q. es riguen de nosaltres, suposat molts tenen per cert, q. tu lo aporteras, p. q. saben q. en exa cort no haya ningui qui lo pugue pretenir millor q. tu, y de asso no tingas vana gloria, puis Deu n.^e S.^r eu fa tot, y eu pot fer tot. Vuy escriu el Virrey a los mercaders de Bar.^a Texidor, y Basteros corresponents del D.^r Fogueres pereq. te substituescan en son lloch quant sie provehit y Estevan Conrado lo matex ab pretexto, q. yo dare totes las fianzas que voldran ett. Deu te g.^d Fet ut supra; tutom te comane molt.

JOSÉ MIRALLES Y SBERT, P^{BBO}.

(1691)

La gratia del Sperit Sant sia en V. m. amen.

Señor Christophol Segui. Aquí enviam al ermita fra Antoni de la Presentacio pera instar y tractar y resoldre la nostra habitacio en lo Castell de Alaro, en aquell boscatge y Sancta Casa de Nostra Señora Sanctissima del Refugi, y confiam que en lo favor y charitat de V. m. sera aquell Castell el refugi de los Ermitans de nostron Pare Sant Pau de la Congregatio de Mallorca, pera poder alabar y servir a sa Divina Magestad en la vida eremitica y solitaria, y comenar a Deu a V. m. y tota la sua familia, de qui rebrem tantas merces. Y axi V. m. dispondra ab la sua prudencia, zel y charitat els despatxos del Rey N. Sr. que Deu guarde; y per dit effecte havem determinat que vaja aqui el dit Ermita fra Antoni de la Presentacio, pera que en nom y veu de dita Congregacio pugua tractar y resoldre ab V. m. tot lo concernent per efectuar la habitacio de dits Ermitans en dita montañia castell y boscatge de son Castell de N. Sra. del Refugi, a n'el qual donam tot nostron poder pera que se resolgue la dita habitacio en honra y gloria de sa Divina Magestad; y tots confiam en Deu que lo hauer dispost Deu que V. m. sia estat elegit Alcayt de dit Castell y Sancta Casa ha de ser y sera causa que molts animas se retiraran en dit boscatge per fer penitencia y millorar la vida, con que tindra V. m. y la sua casa y isla de Mallorca unas sentinellas contra los enemichs continuos de nostras animas, pues apres de Deu se deura y deurem tots nosaltres esta nova reformatio de las animas a V. m. y a la sua gran y abressada charitat. Cuya vida y persona guarde Deu molts anys. Desta la seua Ermita y desert de nostron Pare Sant Pau y Sant Antoni de la Sanctissima Trinitat, als 4 8bre. 1691.

De V. m. son humil siruent

q. s. m. b.

Lo Ermita Antoni de Sant Pau, President de la Congregacio dels Ermitans de N. P. Sant Pau de Mallorca.

Sr. Christophol.

En conformitat de lo que lo any passat tractarem sobre los Ermitans si habitarian part de ells en el Castell de Alaro, se ha confabulat y discorregut llargament la materia entre ells y

ha aparegut anas aqui lo Ermita Antoni de la Mare de Deu, que es el portador de esta, pera tractar y discorrer estas materias ab V. md. Y axi estimare el que V. md. fassa tot lo ques puga [per] aconsolar a estos Pares y facilitar totas las difficultats, cas ni haya, fins arribar a la consecucio de est negoci, que judich ha de ser molt del servey de Deu N. Sr. el plantar la virtut en dit lloch de tant bones plantes, y el contribuir V. md. en estas operacions le hi ha de remunerar Deu N. Sr. en esta vida y en la altra. Confio de la pietat christiana de V. md. empendra esta materia, y jo ho estimare molt. Lo demes em referesch a lo que dit P. Antoni tractara ab V. m. Deu lo guarde molts anys. Son Oleza y 8bre. 17 de 1691.

El Conde de Ayamans

Sr. Christophol Segui, guarde Deu m.ª a.ª— en Ciutat.

Jesus, Maria, Joseph.

La gratia de lo [Sperit Sant] sia en nos animas.

Sr. Christophol.

Desde a las horas que rebe la de V. m. he vist el sel y devotio que te en restaurar y reformar la casa de N.ª SS.ªª del Refugi en lo Castell de Alaro en vida eremitica, que jo desig summament, y axi spera de dia en dia el dempatx de S. M.ª que Deu guarde. Si V. m. no ha feta la diligencia stimare moltissim la fassa [ab la] major prestessa que es puga, pues que es veu la necessitat en que es troba la Casa de N.ª. S.ª.ª; y axi ara que V. m. y jo tenim salut y vida volria poguessem veure la dita cosa, que m seria un gran consuelo de nostras animas y exemplar desta isla de Mallorca; confio el patrocini de M. SS.ªª que haura pres a V. m. per instrument de dita cosa. Jo y los demes de assi lo encomanam a N.ª. S.ª.ª ell e totas las suas cosas. Que Deu lo guarde y conserve en lo seu sant amor y temor, amen. Fet al primer de 1obre. 1691. Desta Ermita de N. P. Sant Pau y Sant Antoni en lo desert de la SS.ªª Trinitat.

Lo Ermita en Antoni de Sant Pau, President de los Ermitans

Al Sr. Christophol Segui, Alcayt del Castell de Alaro, que guarde molts anys en salut.— En la Ciutat.

E. K. AGUILÓ.



Boletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JULIOL - DECEMBRE DE 1914

SUMARI

I. Catastro de la Ciudad de Mallorca (1576), por D. José Ramis de Ayreslor y Sureda. Advertencia.

CATASTRO DE LA CIUDAD DE MALLORCA (1576)

Todo documento histórico relacionado con la antigua topografía de esta ciudad, cualquier trabajo de investigación encaminado a esclarecer o fijar con precisión puntos o caracteres poco conocidos o más o menos confusos de nuestra vieja capital, tendrá siempre un interés extraordinario para cuantos la amamos de veras y para todos los que se preocupan de tanta y tanta transformación sufrida en la misma, en relativo corto tiempo, y por la que la amenaza en breve plazo, de no imperar un sano criterio al aprobarse por nuestro Ayuntamiento el nuevo plan de reforma urbana, en vías de realización.

El presbítero D. Antonio Garau, en el siglo XVII, y más modernamente Medel, D. Joaquin M.^a Bover, Quadrado y D. Pedro de A. Peña, entre otros, dedicaron trabajos concienzudos al estudio topográfico de Palma, los dos últimos señores en amenos artículos que vieron la luz en este BOLETÍN (*) reconstituyendo la ciudad en épocas antiguas, en extremo interesantes, que

(*) Numeros de Abril de 1885 y de Febrero y siguientes de 1887 de este BOLETÍN.

no debe desconocer el amor de nuestra nativa población.

Posteriormente, en 1902, y en estas mismas columnas apareció un curioso *Manzanario de Palma* (de los años 1797-183...), también interesante y digno de ser conocido por los datos que aporta referentes a nombres antiguos y a variaciones sufridas en la misma.

Hoy, y considerándolo igualmente curioso e importante, damos principio a la publicación del *Catastro* de esta ciudad del año 1576, en lo concerniente al avalúo de su caserío situado en el casco de población o recinto amurallado, justiprecio que se empezó el 16 de Junio, según acuerdo del Grande y General Consejo de Mallorca aprobado en sesión del día 9 de Marzo del expresado año 1576.

El año anterior, en la sesión celebrada el 8 de Noviembre, de conformidad con lo propuesto por el Magnífico Doctor Hugo de Serra, se ratificó el nombramiento de los individuos que debían encargarse del justiprecio de los bienes muebles e inmuebles de la ciudad y Reino de Mallorca, elección que había recaído en los Magníficos Señores Ramón Gual Dez-mur y Juanote Sunyer, por el estamento de Caballeros, de Francisco Serralta y Juanote Sunyer, por el de Ciudadanos, de mossén Juan Gacés por el Brazo de Mercaderes y de Bar-

tolomé Stelrich, pelaire, por el de artesanos, según acuerdo del mismo Grande y General Consejo de 17 de Agosto de 1574.

A todos ellos se les asignó su correspondiente salario, a los cuatro primeros, veinte sueldos diarios durante el tiempo que durase su misión justipreciando los bienes de la isla fuera de la capital, y en idéntica circunstancia, quince sueldos al perito mercader y doce al artesano.

Mas se acordó en la referida sesión de 9 de Marzo que se remunerase el trabajo de los referidos justipreciadores, por lo que hacía referencia al avalúo del caserío de esta ciudad, con la asignación de cien libras a cada uno de los peritos Caballeros y Ciudadanos, debiéndose entregar treinta al principiar aquél y las setenta restantes a su terminación; setenta y cinco libras al justipreciador mercader y sesenta al menestral, también entregadas en los dos mismas fechas, de veinte al primer plazo y las restantes cantidades al finalizar su trabajo.

El notario Miguel Pelegrí, por gran mayoría de votos, fué el elegido para autorizar dicho *Catastro*, en lo que concernía a la parte foránea de la isla, y el escribano de la Universidad por lo referente a esta capital.

Se halla custodiado tan curioso trabajo en el Archivo provincial de mi cargo, y procede, como el de igual índole del año 1685, también existente en la misma dependencia, de la antigua Oficina catastral de Mallorca, siendo ambos de verdadera importancia.

Forman el primero, cuya publicación emprendemos, nueve tomos en fólío mayor de gran volúmen, encuadernados con hermosas cubiertas de piel con ornamentación de la época, completándolo su correspondiente índice compuesto igualmente de nueve cuadernos en fólío mayor y forrados en pergamino.

Es por demás llamar la atención del curioso lector sobre las noticias interesantes que nos suministra este *Catastro*, en el que entrevemos exactamente recopilados manzanas y nombres de propietarios, avalúos y justiprecios de mediados del siglo XVI, que sirven en gran manera para reconstituir esta ciudad, por distintos conceptos, en aquella ya lejana fecha.

Encontrándolo conveniente, prece-derá al *Catastro* propiamente dicho, la lista de los nombres de las manzanas que integraban esta capital, dividida como hasta hace poco, en seis parroquias: Almudaina, Santa Eulalia, Santa Cruz, San Jaime, San Miguel y San Nicolás, formando un conjunto de 214 manzanas. Irán éstas enumeradas, y a las que buenamente podamos identificar añadiremos a su margen la enumeración con que figuran en el plano del ya citado *Manzanario*, que se publicó en esta misma Revista hace trece años, grabado por D. Lorenzo Muntaner en 1831.

Con ello y con la adición de notas, también de identificación de edificios importantes, creemos facilitar las investigaciones que sobre el referido *Catastro* hiciera el curioso; lo único que sentimos de veras es no poder presentar un acabado estudio topográfico de esta ciudad, comparativo de los siglos XVI y XX.

CIUTAT

Die sabbati xvj mensis Junij anno
a nat. Domini MDLxxvj.

Lo dia y any demunt dits.

Almudayna

1. Illa de mossen Pere Sureda Çanglada.
Illa de m.^o Pere Viuot.
Illa del mag.^c m.^o Caulelles.
Illeta del mag.^c m.^o Jaume Berga.
5. Illeta junta a lalmoyna de la Seu.
A la Illeta de m.^o Bordils que primer se
deya de m.^o Francesch de Oleza.
Illeta del Castell Real.

Parrochia de Sta. Eulalia

- Illeta del Palau Episcopal.
 Illeta de mossen Galiana.
 10. Illeta de m.^o Pere Joan Clapes.
 Illa de mossen Pelay Fuster.
 Illa del mag.^e m.^o Felip Fuster.
 Illeta de mossen Nicolau Busquets.
 Illeta de m.^o Thomas Dezbach.
 15. Illeta de mossen Pere Jordi Puigdorfila.
 Illeta de m.^o Hieronym Callar.
 Illeta de moss. Franch de Vilallonga.
 Illa de m.^o Bernat Pi y Desjuny.
 Illeta de mossen Benet Armidans.
 20. Illeta den Respay.
 Illeta de mossen Gabriel Real, nott.
 Illeta de m.^o Pere Joan Ferrer.
 Illeta de mossen Joanot Sureda.
 Illa del forn del Call al canto de Sancta Clara.
 25. Illa de mossen Hieronym Togores.
 Illa de m.^o Joanot Berard.
 Illa de Matia Steve, assaurador.
 Illa de la posada de Monserrat.
 Illa del metge Caldes.
 30. Illa de Joanot Fiol, assaurador.
 Illa de Benet Ferrer.
 Illa de la Torra del Amor.
 Illa de Montession.
 Illa de mossen Saluador Dusay.
 35. Illa de Christophol Mir.
 Illa del forn den Coll.
 Illa de la casa de la Criansa.
 Illa de m.^o Jordi Abri Dezcallar.
 Illa de Sanct Francesch.
 40. Illa den Omar, ara la Gerraria cremada.
 Illa del Templa fins a St. Antoni tinent ab la murada.
 Illeta den Torner.
 Illa de Guiem Riera, gerrer.
 Illa de Antoni Capella, gerrer.
 45. Illa de la Font den Candaler.
 Illa de Thomas Girard.
 Illa de Bartho. Castello, sARRIER.
 Illa del pes del Carbo.
 Illa de Michel Saluador, gerrer.
 50. Illa de la font del Socorredor.
 Illeta de Hieronyma Monblancha.
 Illa de la font del Moli de vent.
 Illa de Guillem Graduli.
 Illa de Antoni Togores, ferrer.
 55. Illa del Hostal de Pollença.
 Illa de Antoni Oliuer.
 Illa de Barthomeu Ferrer.
 Illa del Hereu Denu.
 Illa den Parera.
 60. Illa de mossen Parato.
 Illa de m.^o Francesch Antich.
 Illa de mossen Joan Gacies.
 Illa de la Quartera.
 Illa de la font den Fiol.
 65. Illa del Vitigal del oli.
 Illa de Michel Coll, chirugia.
 Illa de Gabriel Segura.
 Illa de Ramon Gili, spazer.
 Illa den Martorell.
 70. Illa de Francesch Ballester.
 Illeta de la Font de la plassa del Pa.
 Illa de la carnisseria ahont es la botiga de la siza ques deya de Jo. Rullan, apott.
 Illa den Ramon Sbert.
 Illa de Matia Costa ara de Ant.^o Amer, argenter.
 75. Illa de Joan Grau, hont es la Casa de Forners.
 Illa de m.^o Puig.
 Illa de Antoni Sala.
 Illa de mossen Marcer.
 Illa del bany den Granada.
 80. Illa de mossen Joanot Thomas.
 Illa de Misser Valenti.
 Illa de m.^o Gabriel Sanctpol, nott.
 Illa de Rafel Cabrer, botiguer.
 Illa de mossen Falco.
 85. Illa del forn den Pons.
 Illa de Jaume Frau devant Sta. Eulalia.
 Illa de Michel Terrades, ara de Pere Garbi.
 Illa den Massanet, caldarer.
 Illa den Carreras, ara de Antoni Pou.
 90. Illa de Barthomeu Rouira, ara de Thomas Benejam.
 Illa de la Font de Cort.
 Illa de Thomas Squer.
 Illa de mossen Ambros.

Sancta Creu

- Illa dels porxos de mar.
 95. Illa del vitigal de la mercaderia.
 Illa de mestre Xapalli, boter.
 Illa de Sant Joan.
 Illa del Almudi.
 Illa de Nofre Vilasclars, sucrer.
 100. Illa de mossen Francesch Falcho.
 Illa de la Gabella de la sal.
 Illa de mossen Gabriel Lull.

- Illa de la Dressana.
Illa de mossen Angelats.
105. Illa del Pou.
Illa del Corp.
Illa de Bernat Muntanyola.
Illa de Joan Ballester, traginer.
Illa de m.^o Andreu Trobat.
110. Illa de Felip Jaume.
Illa del fossar de Sancta Creu.
Illa del Soldevila.
Illa de m.^o Joanot Fuster.
Illa de mossen Gaspar Burguera, pre.
115. Illa de Francesch Joan.
Illa de la Rectoria de Sta. Creu.
Illa de mossen Vallero.
Illa de m.^o Ferrando Caualleria.
Illa de Don Francesch Burgues.
120. Illa de la Font de Sancta Creu.
Illa de mossen Baro, apott.
Illa de mossen Pere Spanyol.
Illa de Sanct Feliu.

Sanct Jaume

- Illa de m.^o Nicolau Truyol que antigament se deya de m.^o Jau.^e juny.
125. Illa de Pere Marti.
Illa del forn de Marti Vidal.
Illa de Paulo Torrella.
Illa de mossen Hortola.
Illa de las monges de St. Perç.
130. Illa de m.^o Fran.^{ch} Serralta.
Illa de mossen Joli.
Illa de la Font del Sepulcre.
Illa de mossen Joanot Pereto.
Illa de mossen Callar.
135. Illa del forn den Hieronym Valls.
Illa del hospital dels pobres de Sta. Catherina.
Illeta deuant la casa de la munitio qui affronta ab la era del hospital general.
Illa del Forn cremat.
Illa de la iglesia del Sepulcra.
140. Illa de m.^o Matheu Spanyol.
Illa del Senyor Ramon Gual.
Illa de m.^o Miro.
Illa de m.^o Pere Gabriel Gual.
Illa de m.^o Jordi Furtuny.
145. Illa de mossen Gabriel Ribes.
Illa de m.^o Thomas March.
Illa de mossen Axartell.
Illa de m.^o Jaume Vida.
Illa de mossen Ramon Torrella.

150. Illa de la iglesia de Sanct Jaume.
Illa de m.^o Joanot Sunyer.
Illa del canonge Garau.
Illa de mossen Oleza.
Illa de mossen Joanot Gual.
155. Illa del forn de Jaume Ferrer.
Illa de m.^o Michel Joan St. Marti.
Illa de mossen Joanot Canglada.
Illa de mossen Antt. Cotoner.
Illa de m.^o Jordi Nuñiz de Sanct Joan.

Sanct Michel

160. Illa del Bordell.
Illa den Ca, ara de Jaume Lompard, parayre.
Illa de Jordi Garau, ara de Antoni Barcelo.
Illa del forn den Cosme Lull.
Illa del Monestir del Oliuar.
165. Illa de Lorens Matheu, forner.
Illa del Monestir de la Marçe.
Illa de Christophol Serra.
Illa de Sanct Antoni.
Illa de la iglesia del St. Spirit.
170. Illa de m.^o Antoni Cases nott., dauant St. Michel.
Illa de Pere Joan Simonet.
Illa de Rafel Segui, parayre, deuant la plaça de la Merce.
Illa de Miquel Burguera.
Illa de la font de na Xona.
175. Illa de mossen Pere Ribes.
Illa de mossen Antoni Reus.
Illa de mossen Albert de Pax.
Illa de m.^o Jordi Sancta Cilia.
Illa del fossar de St. Michel.
180. Illa de Antoni Ferrer, parayre.
Illa de mossen Sebastia Laneres, nott.
Illa de Jaume Garau, ara de Ga.^{cl} Canet.
Illa del hort de m.^o Nicolau Pachs.
Illa del hort del Carme.
185. Illa de mossen Michel Pou.
Illa de Lorens Ferrer, vidrier.
Illa de Jordi Arquer.
Illa del Moli del carrer dels Oms.
Illa de Sta. Margarita.

Sanct Nicolau

190. Illa de misser Malferit ab la illeta deuant misser Valenti.
Illa del Monestir de les dones de la Misericordia.
Illa de m.^o Pere Pax.

- Illa de m.^o Arnau Sancta Cília.
 Illa de la longeta del Mercat.
 195. Illa de mossen Matheu Forteza.
 Illa de Gabriel Serra.
 Illa de Antoni Sarra, sastre.
 Illa de la Sala dels Teixidors.
 Illa de Pere Campamar.
 200. Illa den Sarda.
 Illa de Bernat Forteza, nott.
 Illa de mossen Ramon Quint.
 Illa de Sanct Domingo.

- Illa de Sanct Nicolau vey.
 205. Illa de Ramon Stada, fuster.
 Illa de mossen Caluo.
 Illa de mossen Nicolau de Pachs.
 Illa de m.^o Perot Vicens.
 Illa del Paborde Terrades.
 210. Illa de la casa dels Parayres.
 Illa de la Carnisseria devall.
 Illa de Alex Lado, nott.
 Illa de la iglesia del Sanct Sperit de Roma.
 214. Y Illa de mossen Cases.

CIUTAT

Die sabbati xvij mensis Junij anno
 a natt.^e Domini MDLxxvj.

Lo dia y any demunt dits.

Almudayna

1.—Illa de mossen Pere Sureda Çanglada—1.

1 La casa del mag.^e mossen Pere Sureda Çanglada la qual fonch antigament del magnífich mossen Bernadi Çanglada, fonch estimada mil doscentes cinquanta liures. (1)

2 La scriuania ciuil de la Governatio de Mallorca en lo Castell Real, possehida ço es, dos terços per mossen Joan Luys Berard y vn ters per mossen Gabriel Valero, vltra la portio que te mossen Francesch Antich, fonch estimada setze milia liures.

3 La portio que te mossen Francesch Antich en la scriuania de la Governatio ciuil per lo que hi ha ajustat la scriuania de les primeres appellacions, dos milia cent sexanta sis liures treze sous y quatre diners.

4 La Scriuania criminal del Senyor Virrey possehida per misser Michel Garau, m.^o Perot Moranta, m.^o Joanot Ribes y mossen Gabriel Mir, fonch estimada dotze milia liures.

5 La casa del magnífich mossen Bernadi Çanglada, fonch estimada çetcentes liures.

6 La casa de la heretat del magnífich mossen Michel Sureda Çanglada a hon habita la S.^{ta} Dona Joana Çanglada, fonch estimada dos milia liures. (2)

(1) Hoy Palacio de la Diputación Provincial.

(2) Calle de la Almudaina, núm. 13. Heredó esta casa, con otros importantes bienes, la familia de Bordils, y luego la de Villalonga-Escalada, que hoy la posee, su-

7 La casa de Barthomeu Morell y Beatriu sa muller scituada al carrer de mossen Morey, pp. la volta de la Almudayna, fonch estimada doscentes setanta sinch liures.

8 La casa del magnífich misser Hugo Berard fonch estimada tres milia liures.

9 La casa de mossen Antoni Moll nott. mil liures.

10 La casa de mestre Lorens Fe, trescentes sinq.^{ta} liures.

11 La casa del Offici dels texidors, fonch stimada quatrecentes liures.

12 La casa de mestre Thomas Alos, sastre, doscentes cinquanta liures.

13 Les cases de la heretat de Gregorio Cano, Oficial q.^o en la plassa noua, foren estimades cent vint y cinch liures.

14 La botiga de m.^o Michel Joan, scituada en la plassa de Sancta Eulalia, estimada trenta set liures deu sous.

15 La botiga de mossen Antoni Vischa scituada en la plassa de Sancta Eulalia, vint y cinch liures.

16 La botiga de la obra de Sancta Eulalia cent liures.

17 La casa de mestre Joan Rubi al Roig, ferroueller, scituada en la plassa de Sancta Eulalia, cent liures.

18 La casa de la dona Catherina Riera vidua, scituada en la plassa de Sancta Eulalia, cent liures.

19 Les cases de la dona Joana Riera, scituades en la plassa de Sancta Eulalia, foren estimades doscentas cinquanta liures.

cediendo ambas en el vínculo fundado en 1636 por el caballero maltés D. Juan Bautista Sureda Zanglada y Despuig. Son notables dos ventanas p'aterescas que subsisten en los entresuelos de dicha casa, blasonadas con las armas de los Sureda-Zanglada, sus antiguos dueños.

20 Les cases de mossen Pere Seguí apott. foren estimades vuytcentes liures.

21 Les cases de Michel Fansells, scituades al canto de la plassa de Sancta Eulalia, foren estimades çinchcentes liures.

22 La casa de la Senyora Joana Vadella, entrant en la plassa de les Corts, fonch estimada cent setanta cinch liures.

23 Les cases de mossen Onofre Gual p.^{re}, al entrant de la plassa de Cort, foren estimades quatrecentes vint y vna liures.

24 La botiga o scriuania de les Cauallerias de mossen Pere Ramon Fortesa, sinquanta liures.

25 Les cases de mestre Gabriel Cirerol, chirugia, situades en la plaça de la Cort, foren estimades trescentes setanta liures.

26 La scriuania dels contractes del patrimoni Real ensemps ab la casa de aquella, possehida per mossen Antoni Moll, nott. haguda informatio del que vltimadament es estada arrendada, fonch estimada sis milia doscentes sinquanta liures, de les quals se hagen de lleuar los carrechs de cens, si es fara.

27 La scriuania ciuil del magnifich Balle possehida per lo magnifich mossen Pere Ignaci Torrella o per la Senyora Eleonor Valentina sa muller, fonch estimada quinse milia liures.

28 La escriuania criminal del magnifich Balle, possehida per lo magnifich mossen Oliuer de Termens, trescentes liures.

29 La scriuania ciuil del magnifich Vaguer, possehida per los magnifichs mossen Johan Pau Malendrich y mossen Monserrat Ferrer, cathalans, sinch milia y doscentes liures, de les quals se dega deduir lo cens que fa al Rey.

30 La scriuania criminal del magnifich Vaguer, possehida per los dits mossen Joan Malendrich y mossen Monserrat Ferrer, cathalans, fonch estimada setcentes liures, de les quals se hage de deduir lo carrech o cens que fa al Rey.

31 La casa del Ban ensemps en los bans de corralatge, tres milia liures, la qual casa del ban es possehida per mossen Luys Tristany, resident en la ciutat de Barcelona.

32 La presso, lo salari o carcellatge de la qual reb lo mag.^{ch} mossen Gregori de Vilallonga, mil liures, y asso vltra los carrechs a que dit mossen Vilallonga es obligat.

33 La casa de mestre Michel Pisa pre. y Theolech, scituada sobre la volta de Cort, fonch estimada doscentes sinquanta liures.

34 La botiga de misser Antoni Joan Vanrell,

doctor, scituada junt a la volta de Cort, fonch estimada cent liures.

35 La casa de Michel Coll, scituada entre la volta de Cort y el monastir de Sanct Domingo, fonch estimada doscentes setanta sinch liures.

2.—Illa de m.^o Pere Viuot—60.

1 La casa de mossen Antoni Vinyes, pre., scituada a la Almudayna, fonch estimada doscentes liures.

2 Mes una botiga de la matexa casa qui tren porta deuant al carrer major de Sanct Domingo, cent liures.

3 La casa del magnifich mossen Pere Viuot, fonch estimada tres milia liures. (1)

4 Altra casa del dit mossen Pere Viuot, scituada en la matexa illeta prop de la casa de mossen Gabriel Berga, quatrecentes çinquanta liures.

5 La casa del magnifich mossen Salvador Sureda scituada a la Almudayna, fonch estimada mil vuytcentes liures. (2)

6 La casa de la heretat del magnifich mossen Pelay Fuster, possehida per la Senyora Beatriu Fustera, a la Almudayna, mil cent liures.

7 La casa de la Senyora Isabel Fuster a la Almudayna, fonch estimada mil liures.

8 La casa del magnifich mossen Lorengo Sureda, a la Almudayna, fonch estimada mil liures.

9 La casa de la heretat del magnifich mossen Pere Ramon Fortesa, a la Almudayna, mil y cent liures.

10 La casa de la muller de Hieronym Saguais q.^o, a la Almudayna, trescentes liures.

11 La casa del magnifich mossen Gabriel Berga, a la Almudayna, mil liures.

12 La casa del canonge mossen Augusti Ferrer, mil y doscentes liures, a la Almudayna.

13 La casa de Pere Joan Sala a la Almudayna, trescentes liures.

14 Mossen Jaume Andreu p.^{re}, fonch estimada la sua casa a la Almudayna, doscentes liures.

15 La casa de Guillem Fuxa, corredor, scituada a la Almudayna, fonch estimada doscentes lrs.

16 La algorfa ab sa botiga de la Confraria de Sanct Pere y Sanct Bernad, scituada a la matexa illeta, cinquanta liures; apres lo procurador de Sanct Bernad ha steblerta dita casa a misser

(1) Calle de la Almudaina, núm. 8. Hoy propiedad de la familia Oleo. En su zaguán se conserva una hermosa escalera gótica.

(2) Calle de la Almudaina, núm. 10. Actualmente la posee, completamente reformada, sin ningún vestigio antiguo, la familia Bestard de la Torre.

Joseph Cibó, genoues, segons dit Cibó ha denunciat.

17 La casa de Johan Trobat a la matexa illeta, algorfa y botiga, cent vint y sinch liures.

18 La casa de Joseph Arbona, trapado, algorfa y botiga, fonch estimada vuytanta tres liures quatre sous.

19 La algorfa y botiga de mestre Pere Togores, fuster, a la matexa illeta, doscentes liures.

20 La casa de la heretat de mestre Joan Sala, romano guadamaciller, a la matexa illeta, doscentes liures.

21 La casa dels sastres en la matexa illeta, quatrecentes liures.

22 La casa de la senyora Anna Barbarana, en la matexa illeta, fonch estimada doscentes liures.

23 Mestre Bartomeu Frau, brodador, per la sua casa en la matexa illeta al carrer de Sanct Domingo, fonch estimada trescentes liures.

24 La casa de Juanillo, criat de mossen Pau Sureda, en la matexa illeta deuant la porta dels polls de Sanct Domingo, fonch estimada doscentes liures.

Dimecres a xx de Juny

any MDLxxvj.

3.—*Illa del mag.^e m.^o Caulelles*—59.

1 La casa del mag. mossen Francesch Joan de Caulelles, fonch estimada dos milia liures.

2 La casa de la magnifica senyora Prudentia Gual y Moxa, ahont ella habita, fonch estimada mil y trescentes liures.

3 La casa de la magnifica senyora Prudentia Gual y Moxa, ahont habita mossen Ferrando Mox, fonch estimada mil quatrecentes liures.

4 La casa de Joan Gaspar, organer, ahont habita micer Benet Orlandis, fonch estimada cinchcentes liures.

5 La casa del magnific mossen Pere Onoffre Sala, fonch estimada mil liures.

6 La casa de Gabriel Fornes, fuster, cent sinq.^{ta} liures.

7 La casa de Pere Togores menor, fuster, cent setanta sinch liures.

8 La casa de Pere Sanxo, fonch estimada cent setanta sinch liures.

9 La casa de mestre Fere Ferrer, brodador, fonch estimada trescentes y vint liures.

10 La casa de mestre Rafel Company, musich, fonch estimada cent vintisinch liures.

11 La casa del mag.^e mossen Salvador Sureda de Calbet, en la qual sta mossen Joanot Dessi

nott. y te lo vsufruyt de aqlla., fonch estimada trescentes cinquanta liures.

12 La casa de mestre Gaspar Janer, imagnayre, fonch estimada doscentes liures.

13 Las casas de la heretat de mestre Leonard Vilar, son estimadas doscentes sinquanta liures.

14 La casa de Sor Eleonor Santasilia, beata del Orde de Sanct Domingo, fonch estimada sinchcentes liures.

15 La casa de mossen Francesch Serra p.^{re}, scituada en la plaça de la Seu, fonch estimada siscentes liures.

16 La casa de la heretat del metge Antoni Fenix, portuges, scituada a la illeta del Daganat, fonch estimada doscentes liures.

17 La casa de Ramon Lull, fonch estimada setanta sinch liures.

18 La casa de Mariana Berga, prop de la casa del Daganat, fonch estimada cent liures.

19 La casa de mossen Antoni Nebot p.^{re}, es de Capitol.

20 La casa de la Confraria de Sanct Pere y Sanct Bernat que fonch de mossen Antoni Sabao, trescentes liures.

4.—*Illa del mag.^e m.^o Jaume Berga*—53.

1 La casa de mossen Michel Desi p.^{re}, cent sexanta liures.

2 La casa de mossen Pere Fiol nott., doscentes sinquanta liures.

3 La casa de la heretat del canonge Sant Just, que es pp. de la casa de mossen Pere Fiol, cent vint y sinch liures.

4 La casa del magnific mossen Jaume Berga mil trescentes liures, ab algorfa y botiga tot junt.

5 La casa de la senyora Polonia Marcha, que fonch de mossen Andreu Massot p.^{re}, fonch estimada doscentes sinquanta liures.

6 La casa de mossen Joan Mas, p.^{re}, cent liures.

7 La casa de mestre Joan Abrines, Canonge y mestre en theologia, estimada doscentes setanta y sinch liures.

8 La casa de Gabriel Puig fill de Francesch Puig, botiguer, sinchcentes liures.

9 La casa de mossen Michel Bennasser, p.^{re}, doscentes liures.

10 La casa y forn de la dona Margarita Lebres vidua, doscentes vint y sinch liures.

5.—*Il·leta junta a la Almoyna de la Seu.*—57.

1 La casa de la heretat de mestre Antoni Fenix, portugues, situada al costat de la capella de la Almoyna de la Seu, fonch estimada mil liures.

2 La casa de Antoni Ramon, fonch estimada doscentes liures.

3 La casa de mossen Antoni Forn, p^{re}., fonch estimada doscentes liures.

4 La casa de la senyora Bernardina muller de mossen Gratia Borrás q.^o fonch estimada sinchcentes sinq.^{ta} liures.

5 La casa de mossen Joanot Morla, fonch estimada trescentes liures.

6 La casa de mossen Michel Tallades, p^{re}., fonch estimada doscentes liures.

7 La casa de la heretat de mossen Thomas Forn, nott. q.^o trescentes sinquanta liures.

8 La casa de mestre Noffre Linya, picapedrer, cent liures.

9 La casa de Jaume Barbara, fonch estimada setanta sinch liures.

10 La casa de mossen Antoni Alonço, p^{re}., fonch estimada quatrecentes liures.

11 La casa de la heretat del Rt. senyor Nicolau Montanyans, sacrista, fonch estimada setanta sinch liures.

12 La casa de mossen Antoni Bolitxer, p^{re}., quatrecentes liures.

13 La casa de Gabriel Nadal, spaser, fonch estimada cent liures.

14 La casa de la heretat de Benet Garcia, fonch estimada cent setanta sinch liures.

15 La casa de mossen Pau Caualler, p^{re}., ahont esta Joan Perpinya, es estimada cent liures (es de dit Perpinya.)

16 La casa de Damia Aualla, fonch estimada sinquanta liures.

17 La casa de mossen Jordi Font, p^{re}., ab les botigues, fonch estimada cent sinquanta liures.

18 La casa de mossen Barthomeu Miralles, p^{re}., cent y vint liures.

19 La casa de la vidua muller que es stada de Antoni Gallard, fonch estimada cent sinquanta liures.

20 La casa de mossen Hieronym Mox, fonch estimada doscentes sinquanta liures.

21 La casa de mossen Antoni Pocouí, p^{re}., doscentes sinquanta liures.

6.—*A la Il·leta de m.^o Bordils que primer se deya de m.^o Fraucsch de Oleza.*—52.

1 La casa de mossen Joan Castell, p^{re}., doscentes liures.

2 La casa del magnífich mossen Michel Anglada, fonch estimada mil y sinchcentes liures.

3 La casa del magnífich mossen Rodrigo Bordils, fonch estimada vuytcentes liures.

Die xxiiij mensis Junij anno
a nat.^e Domini MDLxxvj.

4 La casa de la heretat de mossen Hieronym Salom, nott. q.^o, fonch estimada setcentes sinquanta liures.

5 La casa de la heretat del magnífich mossen Ramon Viuot, q.^o, scituada al carrer de mossen Morey, fonch estimada mil liures.

6 La casa de mossen Michel Mir, p^{re}., fonch estimada noucentes liures.

7 La casa de la heretat del magnífich mossen Antoni Busquets, q.^o, fonch estimada noucentes liures.

8 La casa de mossen Jaume Mas, mestre de Gramatica, fonch estimada noucentes liures.

9 La casa de Joan Alcouer, siscentes liures.

10 La casa del magnífich mossen Joanot Morey, fonch estimada mil liures.

11 La casa del magnífich mossen Rafel de Oleza, noucentes liures.

12 La casa de la heretat del magnífich mossen Bernad de Oleza de Talapi, la qual vuy se diu es del magnífich mossen Jaume de Oleza, noucentes liures.

13 La casa del magnífich mossen Hieronym Morey, setcentes liures.

7.—*Il·leta del Castell Real.*—235.

1 La casa de la vidua Labres, juneta al seller del Rey, que trau porta al cap demunt de la costa de la Seu, trenta set liures y deu sous.

2 Mes altre casa de la dita vidua Labres, que trau porta en la matexa costa de la Seu, trenta set liures deu sous.

3 La casa de mestre Joan Binimelis, doctor en Medicina junta al hort de Sant Domingo que trau porta a la costa de la Seu, quatrecentes cinquanta liures.

Dejan de continuarse en este Catastro dos manzanas de la Parroquia de la Almudaina, que llevan los números 55 y 58 en el referido plano, tal vez formadas de edificios pertenecientes en aquella fecha a la Iglesia y por consiguiente, no justipreciados.

Parrochia de Sta. Eulalia

Die xxv mensis Junij anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

8.—*Illota del Palau Episcopal.*—54.

La casa del magnífich mossen Jaume Garcia, qui esta sobre la font dels griffons, fonch estimada vuytcentes liures.

La casa del dit mossen Jaume Garcia, juncta ab la sobredita, fonch estimada vuytcentes liures.

La casa de mossen Joan Trilia, fonch estimada sinchcentes sinquanta liures.

La casa del magnífich misser Hugo Net, fonch estimada sinchcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Mas, nott., fonch estimada doscentes liures.

La casa de mossen Ramon Gili, quatrecentes liures.

La casa de mossen Michel Amer, trescentes setanta sinch liures.

La casa de la heretat de mossen Hieronym Sanct Just, Canonge, junta ab lo Palau Episcopal, fonch estimada quatrecentes liures.

9.—*Illota de mossen Galiana.*—51.

La casa de la heretat del R.^o mossen Hieronym Sanct Just, Canonge, q.^o, que esta junct a la mar, fonch estimada setcentes liures.

Altre casa de la dita heretat juncta ab la dessus escrita, fonch estimada trescentes liures.

La casa de mossen Francesch Rabassa, notari, fonch estimada quatrecentes sinquanta liures.

La casa dels hereus de mossen Francesch Canyissar, nott. q.^o, fonch estimada trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Cosme Armengol, notari, trescentes liures.

La casa del magnífich mossen Rafel de Oleza, al carrer de la Portella, fonch estimada vuyt centes liures.

La casa del magnífich mossen Antoni Puigdorfil, noucentes liures.

La casa del magnífich mossen Pere Sala, fonch estimada mil liures.

La casa del magnífich mossen Hieronym Berard, fonch estimada vuytcentes sinquanta liures.

La casa del magnífich mossen Nicolau Rossinyol, fonch estimada siscentes sinquanta liures. (1)

(1) Pertence hoy a los Condes de España que la

La casa del magnífich mossen Matheu Anlada, fonch estimada mil liures.

La casa del magnífich mossen Bernad de Oleza, juncta al portal de la Portella, setcentes liures. (1)

10.—*Illota de m.^o Pere Joan Clapes.*—51.

La casa de mossen Michel Steuc, p.^o, fonch estimada quatrecentes sinquanta liures.

La casa del magnífich mossen Jaume Axaló, fonch estimada doscentes liures.

La casa de la heretat del magnífich mossen Pere Joan Desclapes, fonch estimada mil sinchcentes liures.

11.—*Illota de mossen Pelay Fuster.*—49.

La casa de mossen Lorens Arcis, p.^o, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Barthomeu de Verí, fonch estimada setcentes liures.

La casa de la heretat de mossen Felip Fuster de Incha, fonch estimada siscentes liures.

La casa de Francesch Ballester, fonch estimada cent liures.

La casa de Hieronym Thomas, forner, setanta sinch liures.

La casa de Rafel Maxella, fonch estimada cent liures.

12.—*Illota del mag. m.^o Felip Fuster.*—50.

La casa del magnífich mossen Felip Fuster, fonch estimada tresmilia liures. (1)

La casa de la heretat de mossen Joan Cos, fonch estimada mil y siscentes liures. (2)

poseen sucediendo a los Rossinyol de Deffa, por el matrimonio de D. Carlos de España de Consetans de Cominges y de Foix, Conde de España, con D.^a Dionisia Rossinyol de Deffa y de Comellas. Suya es también, formando parte de la principal la que figura en primer lugar en esta misma manzana, propiedad en el siglo XVI del Canonigo Sanct Just.

(1) La adquirieron en el siglo XVII los Truyols despues Marqueses de la Torre, que vienen poseyendola desde aquella centuria, reedificada hacia el año 1696 en parte sobre antiguo baluarte. Los cuatro salones en que está distribuido el cuerpo principal del edificio son modelo de proporción en sus dimensiones y buenos ejemplares de habitaciones lujosas de aquella centuria.

(2) Pasó despues a los Togores, Condes de Ayamons, habitándola éstos desde principios del siglo XIX.

(3) Hoy casa de Oleza. La posee esta familia desde principios del siglo XVII, habiéndola adquirido D. Jaime de Oleza y Ballester, autor de la única línea de su linaje que hoy existe. Es notable su zaguán construido a principios de la centuria XVIII por el caballero D. Ni-

La casa de la heretat de mossen Christophol Vicens, nott. q.º, fonch estimada trescentes liures.

Antonina Cladera, muller dexada de Barthomeu Sureda, fonch estimada la sua casa doscentes liures; fonch dita casa de mossen Antoni Martorell, preuere.

La casa de la senyora Anna Vilallonga, Vidua, fonch estimada quatrecentos liures.

La casa de Jaume Torres, fonch estimada doscentes liures.

La casa de la heretat de misser Guillem Boscha, doctor q.º, vuytcentos liures.

La casa de Frare Sebastia Codonyer, cent liures.

La casa de mossen Jaume Joan Vilallonga, fonch estimada tres milia liures. (1)

La casa de Michel Ballester, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Lopiz, pintor, quatrecentos liures.

La casa de la dona Francina Rossellona, vidua y Catherina Çabathera, fonch estimada sexanta duas liures y deu sous.

La casa de la heretat de Barthomeu Ripoll, texidor de lana, setanta sinch liures.

La casa de mossen Baptista Brondo, fonch estimada vuytcentos sinquanta liures.

La casa de misser Ramon Lull, doctor, juncta ab la casa de mossen Baptista Brondo, fonch estimada quatrecentos liures.

La altre casa del dit misser Lull, juncta ab la sobredita, fonch estimada mil y cent liures.

La casa de la senyora Francina Viuota, ara muller de mossen Jordi Huguet de Sant Joan, vuytcentos liures.

Die xxvj mensis Junij anno
a nat.º Domini MDLxxvj.

13.—*Illeta de mossen Nicolau
Busquets.*—45.

La casa dels hereus de mossen Michel Thomas q.º, fonch estimada dos milia liures.

colás Ballester de Oleza y Fuster, del hábito de Alcántara, como notables son diferentes ventanas y portales, estilo plateresco que se conservan, blasonados con los de Cos, sus antiguos dueños.

(1) Subsiste en la actualidad algo reformada. Construyóla a principios del siglo XVI el noble Juan Priamo de Villalonga, Jurado en Cap del Reino en 1523, Lugarteniente del Virrey de Mallorca, Gobernador del Castillo de Bellver, y a ella trasladó su domicilio dejando la antigua mansión que su familia tenía en la calle de Bonayre. Sobre el portal principal se lee grabado ep

La casa de Hieronym Massanet, fonch estimada doscentes liures.

Les cases de la dona Barbara Bertrana, vidua, foren estimades quaranta liures.

Les cases de Saluador Quintana, picapedrer, foren estimades quaranta liures.

Les cases de Joan Morell, çabater, doscentes sinquanta liures.

Les cases de Jaume Tarrassa, cent liures.

La casa de Jaume Stada, fuster, fonch estimada doscentes liures.

La casa de Barthomeu Morro, cent setanta sinch liures.

La casa de Joan Milia, liberti, doscentes vint y sinch liures.

La casa del Rt. mestre Joan Alamany, p.º y theolech, fonch estimada trescentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Joanot de Puigdorfila, fonch estimada vuytcentos liures.

14.—*Illeta de mossen Thomas
Dezbach.*—45.

La casa de mossen Anthoni March, notari, vuytcentos sinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Moll, notari, ahont esta misser Pere Moll, son fill, fonch estimada noucentos liures.

La casa de Fra Domingo Dezbach, caualler de Sant Johan, fonch estimada mil y cent liures.

La casa de misser Augusti Andreu, m.º doctor, fonch estimada mil liures, dix esser ab alou propi.

La casa de la heretat de mossen Joanot Garcia Despi, la qual dixeren es en alou propi, noucentos liures.

La casa de Matheu Gallard, pintor, quatrecentos liures.

La casa de Bonauentura Siluestre y el forn, fonch estimada trescentes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Oliuer, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de mestre Barthomeu Marti, chirurgia, cent vuytanta tres liures.

La botiga de Pere Fiol, tender, fonch estimada sexanta liures.

gruesos caracteres: *Priam de Vilalonga*, y en adornos de los capitales de los arcos del zagván, que acompañan los blasones de Villalonga y Rossinyol (?), este último apellido de su consorte: *Priamus de Vilalonga* el uno, y *Prudentia conyuges*, el otro.

La casa de mestre Pere Tamarit, doctor en medicina, trescentes liures.

La casa de mossen Pau Vilallonga, setanta sinch liurss.

La casa de la dona Magdalena Cladera, vuytanta liures.

Die xxj Augusti anno
predicto MDLxxvj.

15.—*Illeta de mossen Pere Jordi Puigdorfila.*—4.

La casa de mossen Jaume de Puigdorfila, fonch estimada dos milia y trescentes liures. (1)

La casa de la heretat de mossen Pere Joan de Sant Joan, fonch estimada mil y siscentes liures.

La casa de mossen Hieronym de Sant Joan, deuant Sant Francesch, fonch estimada mil y siscentes liures.

La casa de mossen Michel Real, p^{re}., quatrecentes liures.

La casa de mossen Ferrando Cansoles, fonch estimada trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Bolitxer, p^{re}., se diu esser del Benefici.

La casa de mossen Hieronym Vich, preuere, fonch estimada trescentes liures.

La casa de la heretat de mossen Jaume Oliuer, nott., quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Andreu Rabassa, preuere, doscentes liures.

La casa de mossen Lorens Stelrich, preuere, trescentes liures.

La casa de mossen Pere Hieronym Nadal, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Guillem Carles, sinchcentes liures.

La casa de mossen Bernat Laneres, notari, setcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Nadal, mil y siscentes liures.

La casa de mossen Jordi Sitges, nott., fonch estimada sinchcentes sinquanta liures.

La casa de Berenguer Maura, doscentes liures.

La casa de la dona Catherina Bassa, cent sinquanta liures.

La casa de mestre Francesch Mora, metge, siscentes liures.

La casa de mossen Antoni Xamena, notari, trescentes sinquanta liures.

La casa de la senyora Eleonor de Vilallonga y Termens, ab les botigues, fonch estimada mil y doscentes liures compressa tambe la botiga que es deues la plassa de Santa Eulalia.

La casa de mossen Joan Alberti, fonch estimada mil liures.

La casa de mossen Joanot Desbrull, fonch estimada mil y trescentes liures.

La casa de la heretat de mossen Nicolau Canyelles, nott., noucentes liures.

En aquesta Illeta restan sens estimar la casa del Rt. Senyor Michel Gual, Canonge e Inquisidor y la casa de misser Oraci de Vilallonga, doctor en drets, casa del doctor Michel Gual, Canonge, ab altres cases contigues y hort, mil y siscentes liures.

Cases de mossen Oraci Vilallonga, ort y pertinenties, dos milia liures.

16.—*Illeta de m.^o Hieronym Cal'ar.*—5.

La casa de mossen Hieronym Callar, fonch estimada mil y setcentes liures.

La casa de mossen Michel Gabaro, p^{re}., cent liures.

La casa del magnifich mossen Pere Luys Berard, qui fonch de mossen Joanot de Campfullos, fonch estimada mil y vuytcentes liures.

17.—*Illeta de m.^o Francesch de Vilallonga.*—5.

La casa de la heretat de Antoni Abrines, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Barthomeu Arguimbau, mil liures.

La casa de mossen Nicolau Malferit, vuytcentes liures.

Lo saller de mossen Pere Luys Berard, deuant Santa Eulalia, doscentes liures.

La casa de Michel Ramon, doscentes liures.

La casa de mossen Gregori de Vilallonga, mil y siscentes liures. (1)

(1) Poseyóla más de dos siglos, desde el XVII una de las lineas de Villalonga (conocida por Villalonga-Escalada desde el XIX) por el matrimonio de D. Francisco de Villalonga y Bronda, autor de la misma, con D.^a Dionisia Dameto y de Puigdorfila († 1725), sucesora de mossen Pedro Jorge de Puigdorfila, cuya casa daba nombre a la manzana.

(1) Es el actual palacio de los Marqueses de Vivot, construido a principios del siglo XVIII por el primer marqués D. Juan Miguel Sureda y de Villalonga al reedificar la suntuosa mansión heredada de su madre, D.^a Magdalena de Villalonga y Despuig, sucesora de una importante linea de los Villalonga. Incorporáronse en

La casa de la Senyora Joana Anglada, deuant la portella de Sancta Eulalia, doscentes liures.

· Lort de mossen Bernat Pi y Desjuny, deuant la sua casa, sinquanta liures.

18.— *Illa de m.^o Bernat Pi y Desjuny.*—6.

Die xxij mensis augusti anno
a nat.^e Domini MDLXXj

La casa de Pere Splugues, çabater, fonch estimada doscentes liures.

La casa de la senyora Joana Celleres, vidua, sexanta liures.

· La casa de mossen Bernat Pi y de Juny, compres la caseta que es entre les cases majors y la casa de la S.^{ta}. Celleres, mil y noucentes liures. (1)

La casa de mossen Joanot de Soldenila, setcentes liures.

La casa dels hereus de mossen Pere Sampol, mercader, trescentes sinquanta liures.

· La casa de mossen Barthomeu Ferro, preuere, quatrecentes liures.

La casa de misser Barthomeu Font, doctor, sinchcentes liures.

La casa de misser Augusti Andreu, major, vuytcentes liures.

Les cases de mossen Michel Hieronym Cases, nott., q.^o eren de dit misser Augusti, contigues ab les susdites, sinchcentes liures.

La casa de mossen Michel Ferrandell, quatrecentes liures.

La casa dels hereus de mossen Joan Moranta, nott., quatrecentes sinquanta liures.

La casa menor dels hereus de dit mossen Jaume Moranta, nott., doscentes sinquanta liures.

La casa dels hereus de mossen Joan Antich, nott. q.^o, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de la Senyora Bap.^{ta}. Andreua, doscentes setanta y sinch liures.

aquella ocasi3n distintas casas de las dos manzanas en que est ba dividida en dicha 3poca la n.^{as} 3 (16 y 17). De sobra conocido y admirado es el magnifico patio de la referida morada, cuya puerta principal se abre a la calle de Zavell3.

(f) Pas3 despu3s de aquella fecha a los Sala, y suyas son las armas que ostentan dos capiteles de las columnas del zaguan, en los que se ven adem3s cuarteles de los linajes de Desjuny, Cotoner y de Berga y en otros los de esta ultima familia que posey3 la casa sucediendo a los ya citados Sala. Es notable cierta ventana esculpurada con el Busto del Emperador Carlos V y que lleva la fecha de 1529.

La casa de la heretat de mestre Guillem Campamar, p.^{re}. y Theolech q.^o, siscentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Massot, carnisser, doscentes sexanta liures, compres la botiga la qual diu es vuy de Jaume Massot son pare.

La casa y forn de Pere Joan Basset, forner, sinchcentes liures.

La casa de dit Basset tinent ab lo forn al costat de la casa de Joan Fornes, doscentes liures.

La casa de Joan Fornes, trescentes liures.

La casa de Antoni Cerda, carnisser, ab les sues botigues, sinchcentes liures.

La casa de Joan Guayta, çabater, doscentes liures.

19.— *H'eta de mossen Benet Armadaus.*—7.

La casa de mossen Melchior Sans, notari, fonch estimada vuytcentes liures.

La casa y forn de Joanot Barcelo, suer, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Steue Tremolet, quatrecentes liures.

La casa de Math3u Pasqual, çabater, trescentes sinquanta liures.

La casa de Sebastia Menescal, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joana Moyana, tandra, doscentes sinquanta liures.

La casa de Jaume Domingo, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Jaume Company, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de la vidua Moyana, cent vint y sinch liures.

La casa de la dona Joana Corteya, cent vint y sinch liures.

La casa de Andreu Jul'ia, carnisser, trescentes liures.

La casa de Joan Mas, çabater, doscentes liures.

La casa de Guillem Pont, carnisser, trescentes y sinch liures.

La casa de Antoni Piriz, çabater, doscentes liures.

La casa de la heretat de Sebastia Ferrer, carnisser, doscentes liures.

La casa de Gabriel Benaula, carnisser, als *man dome*, doscentes liures.

La casa de la dona Sebastiana Oliuera, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Ripoll, carnisser, cent sexanta vuyt liures y deu sous.

La casa de Joan Ripoll, carnisser, cent liures.

La casa de Thomas Homar, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Matheu Oliuer, çabater, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Saluador Gallard, guanter, quatrecentes liures.

La casa de Jaume Massot, carnisser, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Jaume Moll, nott., ab la botiga que ix al carrer dels çabaters, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Girard, setcentes liures.

La casa de mossen Michel Miralles, menor, mil y cent liures.

20.—*Illeta den Respay.*—11.

Die xxij mensis augusti anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de la dona Catherina Canyelles, vidua, quatrecentes liures.

La casa de Pere Parallo, messurador de oli, cent cinquanta liures.

La casa de Gabriel Stela, messurador de oli, doscentes liures.

La casa de Rafel Cases, corder, trescentes liures.

21.—*Illeta de mossen Gabriel Real,*
nott.—12.

La casa de Francesch Isern, corredor de orella, cent noranta liures.

La casa menor de dit Francesch Isern, contigua a la major, cent y deu liures.

La casa de la Senyora Delabau, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Christophol Genouart, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Real, nott., sis centes liures.

La casa de Bernat Pucuui, mayoral dels traginers de oli, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Lorens Ferrer, mercader, quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Cortey, ortola, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Diego, reuenador, cinquanta liures.

La casa dels hereus de Antoni Ginard, doscentes liures.

La casa de Sebastia Riera, brasser, cent liures.

La casa de Joan Pou, ortola, setanta sinch liures.

La casa de Gabriela Colomines, vidua, cent liures.

La casa de Antoni Ballester, setanta sinch liures.

22.—*Illeta de mossen Pere Joan Ferrer.*—13 (?).

Joan Magraner, fuster, val la sua casa cent cinquanta liures.

La casa y forn de Bernat Barcelo, trescentes liures.

La casa de Pere Nicolau, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Segui, picapedrer, cent sinq.^a liures.

La casa de la dona Joana Garau, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Hieronym Mas, traginer de garrot, cent setanta sinch liures.

La casa menor de la dona Joana Garau, cent cinquanta liures.

La casa dels hereus de Orlandis Ruiz, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Armengual, texidor de lli, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Ballester, assaunador, cent liures.

La casa de Cilia Garcia, libertina, setanta sinch liures.

La casa de misser Augusti Serralta, doctor en drets, setcentes liures.

La casa de Jaume Berga, brasser, cent setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Chatherina Fabregues, mare de les dones de la Misericordia, cinquanta liures.

La casa de mossen Michel Arnau, diacha, doscentes liures.

La casa de Michel Andreu, parayre, doscentes liures.

La casa de mossen Antoni Noffre Torello, nott., trescentes cinquanta liures.

La casa de Lorens Brondo, cinquanta liures.

La casa de la dona Damiana Sans, cent liures.

La casa de la Senyora Beatriu Neta, setcentes liures.

La casa de Pere Gili, trescentes liures.

Diu que son de se muller tant quant viura e apres seran de la Confraria de Sant Pere y Sant Bernat.

La casa de mossen Onofre Alamany, apotacari, doscentes cinquanta liures.

23.—*Il·eta de mossen Joanot Sureda.*—46

La casa de la heretat de mossen Antoni Axalo, siscentes liures.

La casa de mossen Joanot Sureda, noucentes liures. (1)

De xxv mensis Augusti anno
a nat. Dni. MDLxxvj.

24.—*Il·la del forn del Call al canto de Sancta Clara.*—44.

La casa y forn de Pere Ballester, forner, ab la algorfa, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Lorenç Garcia, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Michel Stapoll, texidor de lli, cent liures.

La casa de la dona Anna Antiga, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Milanás, texidor de lli, cent liures.

La casa de Thomas Pelegri, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Pere Splugues, cap de guayta, q.º, setanta sinch liures.

La casa de Damià Bisbal, flassader, cinquanta liures.

La casa o botiga de Francisca Guells, vidua, cinquanta liures.

La algorfa de Joan Angles, sastre, cinquanta liures.

La casa de Joan Gil, parayre, setanta sinch liures.

La botiga de Antoni Garau, texidor de lana, setanta sinch liures.

La casa de Joana Stela, cent vint y sinch liures.

La casa de Catherina Aulesa, libertina, cinquanta liures.

La casa de Jaume Burdils, cinquanta liures.

(1) Pasó posteriormente a les Ponts i Vich, heredándola de éstos los Montis, marqueses de la Bastida. Hoy residencia de los PP. de la Compañía de Jesús.

25.—*Il·la de mossen Hieronym Togores.*—48.

La casa de la Senyora Francisca Burguesa, muda, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Hieronym de Sant Joan, major, setcentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Hieronym Togores, dos milia liures. (1)

La casa de la heretat de mossen Felip Fuster de Incha, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Luis Berard, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Jaume Loscos, vuytcentes liures.

La casa de mossen Hieronym Cos, sinchcentes liures.

La casa de Gabriel Nicolau, cent vint y sinch liures.

La casa de Sebastiana Domenegue, vidua, vint y sinch liures.

La casa de Michel Ordinas, sastre, cinquanta liures.

La casa de Hieronym Mas, traginer de garrot, cinquanta liures.

La casa de Michel Fermers, picapedrer, sexanta liures.

La casa de mossen Joan Jaume, preuere, doscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Francesch Clapers y Montornes, pubil, prop de Sancta Clara, setcentes liures.

26.—*Il·la de m.º Joanot Berard.*—40.

La casa de mossen Antoni Gual de la Portella, fonch estimada sinchcentes liures.

La casa de la heretat de mossen Joanot Berard, tres milia liures. (2)

(1) Actual casa de Villalonga, Marqueses de Casa-Desbull, línea principal de las hoy existentes de su apellido. Heredaronla de los Togores, Condes de Ayamans, por el matrimonio de D. José Francisco de Villalonga y Desbrull con D.ª Magdalena Ventura de Togores y de Puigdorfilá, hija única del Conde de Ayamans D. Miguel Mariano Ballester de Togores y Cotoner, fallecido en 1703. Es una de las más suntuosas moradas de esta ciudad en la que se conservan preciosos muebles, tapices, damascos y muchas antigüedades de gran valor.

(2) Desde el siglo XVII suntuosa mansión de los Condes de Santa María de Formiguera, Zaforteza primero y Ferrer de Sant Jordi después. Se conservan de ella actualmente algunos cuerpos de edificios esbeltos e interesantes, ejemplares de la arquitectura civil de esta isla del XVII, época que reedificaron su palacio los Condes de Formiguera, cuyos blasones subsisten en diferentes sitios de la casa.

La casa de mossen Michel Ferraguit, preuere, doscentes liures.

La casa de mossen Michel Nadal, mil liures.

La casa de mossen Michel Jouer, p^{re}, trescentes cinquanta liures.

La casa de Margarita Jordia, libertina, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Bernad Perdiguier, preuere, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Vadell, cinquanta liures.

Les dues botigues de la heretat de mossen Hieronym Togores, contigas, setanta sinch liures,

El corral de la heretat de mossen Hieronym Togores, deu liures.

La casa de Joan Bayona, liberti, cent vint y sinch liures.

La casa de mestre Antoni Joan Falco, preuere, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de la Senyora Joana Cifre, vidua, trescentes cinquanta liures.

La botiga de Joan Vadell, sexanta dues liures deu sous.

La casa de Pere Joan Ferrer, picapedrer, setanta sinch liures.

La casa de la dona Sebastiana Mortera, vidua, cent liures.

Die xxvij mensis Augusti anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de Joan Fe, badell dels canonges, fonch estimada doscentes liures.

La casa de mossen Michel Sans, nott., cent liures.

La casa de Gabriel Oliuer, assaunador, doscentes liures.

La casa de mossen Julia Oliuer, nott., trescentes liures.

La casa de la dona Coloma, muller dexada de Pere Llinas, assaunador, cent setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Anna Salazara, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Barthomeu Serra, preuere, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Oliuer de Sant Jordi, doscentes cinquanta liures.

Lo hort del monastir de Sancta Clara, siscentes liures.

La casa de Michel Oliuar, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Gallur, assaunador, doscentes cinquanta liures.

La casa de Rafel Prohens, assaunador, sinquanta liures.

La casa del Offici dels assaunadors, doscentes liures.

La casa de Pere Mascaro, tender, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Trias, assaunador, ab les botigues, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Jordi Oliuer, assaunador, trescentes cinquanta liures.

La botiga de Antoni Lambies, dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Palerm, picapedrer, trescentes liures.

La casa de Pere Fiol, fill de Jordi, doscentes liures.

La casa de Michel Mas, assaunador, setcentes liures.

La casa de Gabriel Vaquer, assaunador, sinchcentes liures.

La casa y adobaria de Pere Garriga, assaunador, vuytcentes liures.

La casa de Pere Fiol, assaunador, noucentes liures.

La casa y adobaria de mossen Bernat Bimelmis, setcentes liures.

La casa y adobaria de Joan Fiol, assaunador, sinchcentes cinquanta liures.

La casa y adobaria de Thomas Domenech, assaunador, sinchcentes liures.

La casa de Andreu Antich, assaunador, quatrecentes liures.

La casa y adobaria de Pere Fiol de Carrutxo, assaunador, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Pere Forner, forner, ab lo forn, sinchcentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Figuera, parayre, cinquanta liures.

La casa y adobaria de Michel Armengual, assaunador, mil liures.

La casa y adobaria de Joanot Palou, assaunador, setcentes liures.

La casa y adobaria de Guillen Carbonell, ab totes lurs botigas, setcentes liures.

La casa o algorfa de Barthomeu Gali, assaunador, sexanta liures.

La casa de Pere Bauça, assaunador, setanta liures.

La casa y adobaria de Bernat Jordi, quatrecentes cinquanta liures.

Lo corral de Rafel Torrens, assaunador, vint y sinch liures.

La casa de Honorat Mas, assaunador, cent liures.

La casa de la dona Isabet Tremolet, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Nicolau Thomas, asseunador, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Pere Forner, forner, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Bonet, parayre, sinquanta liures.

La casa de Antoni Mas, assaunador, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de la heretat de Arnau Pons, assaunador, sinquanta liures.

La casa de Antoni Mas, hortola, sinquanta liures.

Die xxviii mensis Augusti anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

27.—*Illa de Matia Steua, assaunador.*—

La casa de Hieronym Seruera y adobaria, vuytcentes liures.

La casa y adobaria de Hieronym Alguer, quatrecentes sinquanta liures.

La casa y adobaria de Matia Steua, sinch-centes sinquanta liures.

La casa de Joan Gallego, texidor de llana, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Rossello, assaunador, dos-centes liures.

La casa de Cosme Riera, perayre, cent liures.

La casa de Antoni Ballester, carnisser, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Nofre Puig, assaunador, cent liures.

La casa de Nicolau Puig, assaunador, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Planes, marcer, setanta sinch liures.

28.—*Illa de la posada de Montserrat* 38.

Les cases y botigues de Michel Armengual, assaunador, que estan deuant les sues cases majors que eran de Hieronym Rossell, sinch-centes liures.

La casa de la heretat de Matia Steua, q.^o, dexada a se muller Francina, de vida, cent vint y sinch liures.

La casa de Vicens Mas, assaunador, vuyt-centes liures.

La casa de mossen Christophol Ramis, preuere, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Lompart, assaunador, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Canaues, parayre, cent liures.

La casa de la posada de Montserrat, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Jaume Baro, nott., quatrecentes sinquanta liures.

29.—*Illa del metge Caldes.*—29.

Lort de Matia Steua, assaunador, sinquanta liures.

La casa de las monges de Sant Hieronym, dauant lo monestir, doscentes liures.

La casa de Antoni Oliuer, assaunador, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Borrás, assaunador, quatrecentes liures.

La casa de mossen Hieronym Moranta, binificiat, trescentes liures.

La casa de mestre Christophol Caldes, doctor en medicina, setcentes liures.

La casa de Augusti Tremolet, doscentes sinquanta liures.

La casa de Marti Mascaro, cent liures.

La casa de Barthomeu Mas, assaunador, doscentes sinquanta liures.

30.—*Illa de Joanot Fiol, assaunador.*—

La casa de Michel Torrents, assaunador, cent sinquanta liures.

La casa de Jaume Mas, assaunador, cent liures.

La casa de Hieronym Vallori, assaunador, vint y sinch liures.

La casa de Antoni Fiol, assaunador, cent sinquanta liures.

La casa de mestre Pere Catany, picapedrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Dorothea, libertina, doscentes sinquanta liures.

La casa de Leonard Vallori, mariner, doscentes liures.

La casa de Nicolau Oliuer, assaunador, setanta sinch liures.

La casa de Michel Homar, assaunador, doscentes liures.

La casa de Michel y Damia Adrouer, germanes sinquanta liures.

La casa de Nicolau Moger, assaunador, trescentes liures.

La casa de Bernadi Fiol, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Ferragut, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Joanot Fiol, assaunador, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de la dona Polonia Contestina, setanta sinch liures.

31.—*Illa de Benet Ferrer.*—37.

La casa de Hieronym Perdiguier, ensemps ab la botiga que treu porta deuant lo metge Caldes, doscentes liures.

La casa de Perot Alguer, assaunador, doscentes liures.

La casa de mossen Christophol Alguer, preuere, doscentes cinquanta liures.

La casa de Melchior Moragues, assaunador, cent vint y sinch liures.

La casa de Joana Ballestera, vidua de Hieronym Suau, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Mascharo, assaunador, quatrecentes liures.

La casa menor de Joanot Palou, assaunador, trescentes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Maura, assaunador, trescentes sexanta dues liures y deu sous.

La casa y adobaria de Pere Joan Vaquer, assaunador, sinchcentes liures.

Die xxviiiij mensis Augusti anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

La casa de Jaume Moger, assaunador, doscentes cinquanta liures.

La casa de Rafel Linas, assaunador, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Ferragut, assaunador, trescentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Gil, assaunador, cent vint y sinch liures.

La casa de Rafel Pasqual, assaunador, doscentes vint y sinch liures.

La casa dels hereus de mossen Antoni Brondo, nott., setcentes liures.

La casa de Gregori Ballester, assaunador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joanot Mascaro, assaunador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la vidua Pereta Fiola, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joanot Mas, assaunador, doscentes cinquanta liures.

La casa y hort de Noffre Socias, assaunador, cent liures.

Gabriel Vaquer, menor, fill de Gabriel, fonch estimada la sua casa trescentes liures.

La casa de Jaume Pellicer, assaunador, major, doscentes liures.

La casa de Antoni Fiol, menor, assaunador, doscentes liures.

El saller de mossen Bernat Binimeis, questa deuant la sua casa, cent liures.

La casa de Jaume Pellicer, assaunador, menor, cent cinquanta liures.

La casa de Gabriel Gamundi, quatrecentes liures.

La casa y forn de Joan Grimalt, trescentes liures.

La casa de Pere Garriga, assaunador, quatrecentes cinquanta liures.

32.—*Illa de la Torre del Amor.*—36.

La casa de Hieronym Vicens, la qual fonch de Benet Ferrer de Caller, ab les botigues, setcentes cinquanta liures.

La casa de mestre Joan Segui, preuere y theolech, cent cinquanta liures.

La dona Polonia Dardera, fonch estimada la sua casa, sexanta dues liures y deu sous.

[La casa de] Labia Reus, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Andreu Alsina, assaunador, doscentes liures.

La casa de la heretat de Barthomeu Vidal, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Gabriel Gaya, parayre, setanta sinch liures.

La casa de mossen Joan Rabassa, preuere, setanta sinch liures.

La casa de Nicolau Puig, assaunador, setanta sinch liures.

La casa de Balthasar Joan, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Rocha, parayre, doscentes liures.

La casa de Antoni Fiol, tender, vint y sinch liures.

La casa de Joanot Aguilo, pelleter, trescentes cinquanta liures.

La casa de Andreu Planes, assaunador, cent sinq.^a liures.

La casa de Barthomeu Gallur, assaunador, doscentes liures.

La casa de Matheu Gaya, assaunador, doscentes liures.

La casa de Isabet Alcouera y Sanxa, vidua, cent liures.

La casa de Gabriel Vaquer, major, de la Torre del amor, cent vint y sinch liures.

Laltre casa de dit Gabriel Vaquer, major, que treu porta a laltre carrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Thomas Ferrer, assaunador, cent liures.

La casa de Joan Cases, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Joan Vaquer, assaunador, ahont sta son fill Gabriel, trescentes cinquanta liures.

La casa de Pere Fiol, tender, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Truyol, assaunador, cinquanta liures.

La casa de Jaume Pellicer, menor, assaunador, doscentes liures.

La casa de mossen Antoni Moll, preuere, trescentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Hernando Gonçales, cent vint y sinch liures.

33.—*Illa de Montession*.—41.

La casa de Joan Carrio, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Gari, assaunador, cent cinquanta liures.

La casa de Bernardi Barcelo, assaunador, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Isabel Puig, la qual diuhen han comprada los Pares de la Companya de Jesus, doscentes liures.

La casa de mossen Francesch Michel Ballestre, la qual diuhen han comprada los Pares de la Companya de Jesus, trescentes liures.

34.—*Illa de mossen Salvador Dusay*.—43.

La casa de mossen Rodrigo Bordils, cent setanta sinch liures.

La casa de Rafel Riera, cinter, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Joan Rabassa, preuere, doscentes cinquanta liures.

La casa de Michel Obrador, picapedrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Joana Callara, llibertina, cent vint y sinch liures.

La casa de Nadal Vicents, matalasser, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de mossen Antoni Boscha, notari, setcentes liures.

Die xxx mensis Augusti anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de mossen Salvador Dusay, notari, noucentes liures.

La casa de mossen Pere Salua, notari, quatrecentes liures.

La casa de Joan Armengual, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de la dona Isabet Bassa, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Matheu Busquets, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Catharina Jouera, cent cinquanta liures.

La algorfa y botiga de Cesar Lomelino, genoues, cent vint y sinch liures.

La casa de Jordi Mayrata, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de la dona Sperança Veya, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Pons, preuere, doscentes liures.

La casa de la Senyora Margarita Caldenteya, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Praxedis Sant Joana, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Rafel Poquet, fuster, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Moll, notari, quatrecentes liures.

La casa de mossen Jaume Frigola, quatrecentes liures.

35.—*Illa de Christophol Mir*.—25.

La casa de Hieronym Rapali, assaunador, doscentes liures.

La casa de Benet Mas, assaunador, setcentes liures.

La casa de Thomas Benejam, assaunador, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Joan Fiol, assaunador, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Bernat Pujol, trencador de pedra, cent liures.

La casa de Gabriel Picornell, assaunador, cent liures.

La casa de Pere Alguer, assaunador, cent setanta sinch liures.

Catharina, muller dexada de Michel Bach, lliberti, stimada la sua casa, sinquanta liures.

La casa de Jaume Martorell, assaunador, doscentes sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Taxaquet, assaunador, cent sinquanta liures.

La casa de Nicolau Perpinya, assaunador, setanta sinch liures.

La casa de Joan Pasqual, als. *guimet*, assaunador, cent y vint y sinch liures.

La casa de Pedro Mayoral, nuncio de Capitol, cent liures.

La casa de Pere Joan Ferrer, cent liures.

Lort de Joan Lull, assaunador, cent sinquanta liures.

La casa de Catharina, muller dexada de Barthomeu Roig, texidor de llana, devuyt liures y quinze sous.

La casa de Lucia Joan, texidor de lli, devuyt liures quinze sous.

La casa de Joan Fuster, pintor, trenta set liures deu sous.

La casa de Joan Bayo, pelleter, cent liures.

La casa de Joan Steua, Cap de guayta, cent sinquanta liures.

La casa de Baptista Bouer, assaunador, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Marti Ventayol, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de la dona Catherina Bassa, trenta set liures y deu sous.

La casa de Marti Roig, parayre, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Anglada, sinquanta liures.

La casa de Antoni Ramiro, pelleter, setanta sinch liures.

La casa de Joan Sbert, brasser, y de sos jermans, sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Sbert, preuere, cent sinquanta liures.

La casa de la dona Ana Figuera, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Jordi, assaunador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la muller de Mudoy, que primer fonch muller de Joanot Tarongi, pelleter, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joanot Aguilo, pelleter, doscentes liures.

La casa de Gabriel Antich, notari, setcentes liures.

La casa de Marianna Lodrana, doscentes sinquanta liures.

La casa de Gabriel Rossello, çabater, cent liures.

36.—*Illa del forn den Coll.*—25.

La casa y forn de Rafel Coll, trescentes liures.

La casa de Antoni Barcelo, sastre, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Cifre, pelleter, setanta sinch liures.

La botiga de Vicens Antich, pelleter, ensempls ab totes les altres cases contigues, trescentes vint y sinch liures.

La casa y hort de mossen Michel Sbert, preuere, cent setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Julia Garcia, setanta sinch liures.

La casa de Michel Pasqual, picapedrer, setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Joana, filla de Pere Cloquell, vuytcentes liures, ab totes les botigues.

La casa de la Senyora Isabet Puigdorfila, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Joana Vadella, vidua, setanta sinch liures.

La casa de mossen Pere Ballester, preuere, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joan Coch, scriuent, setcentes liures.

La casa de Sebastia Joan, trescentes sinquanta liures.

Jaume Genoues, calsiner, casas, doscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Rafel Sastre, preuere, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Blanquer, trescentes setanta sinch liures.

La casa de mestre Pere Tamarit, doctor en medicina, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Arnau Mir, notari, sinchcentes liures.

Die xxxj mensis Augusti anno
a nat. Dni. M D L xxvj.

37.—*Illa de la casa de la Criansa.*—42.

La casa de Barthomeu Domenech, sastre, cent liures. A 19 de Juliol 1577 Baptista Vives,

texidor de llana, denuntia hauer adquirida dita casa de dit Bartho. Domenech, ab carrech de viij € cens.

La casa de la heretat de mossen Antoni Brondo, notari, trescentes liures.

La casa de Michel Jaume, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Antoni Ferrer de Sant Jordi, siscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Bernardi Steua, notari, quatrecentes liures.

La casa de Isabet Blancha, vidua, sogre de misser Cesaro Lomelino, mercader genoues, siscentes liures.

La casa de misser Jaume Moranta, doctor en drets, noucentes liures.

La casa de mossen Jaume Custurer, notari, trescentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Noffre Muntaner, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de Miquel Sagarra, masser de los jurats, cent vint y sinch liures.

La botiga de la heretat de Pasqual Sof, trenta una liura sinch sous.

La casa de la Senyora Juana Vadella, vidua, trescentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Gabriel Mora, notari, mil y cent liures.

La casa de misser Francesch Milia, doctor, ab son hort y pertinentis, mil liures.

La casa de la Senyora Isabet Bronda, setcentes liures.

La casa de la Senyora Eleonor Morella, mare de mossen Basili Morell, trescentes setanta sinch liures.

38.—*Illa de m.^o Jordi Abri Dezcallar.*—24.

La casa de la heretat de mossen Francesch Desclapes y Montornes, setcentes liures.

La casa de mossen Pere Joan Soldeuila, preuere, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Bernat Nadal, que fonch de mossen Jordi Çanglada, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Jordi Abri Dezcallar, dos milia liures. (1)

(1) Solar antiguo de los Catlars o Dezcallar, después marqueses del Palmer, que vienen habitandola desde el siglo XIV. Reformada en el XVI, es su fachada, de puro gusto del renacimiento, la mejor en su género que existe en esta isla, y una de las buenas que pueden figurar entre las más selectas de España.

La casa de misser Ramon de Puigdorfil a doctor en drets, noucentes liures.

La casa de mossen Julia Oliuer, notari, mil liures.

La casa de la heretat de Simo Carrio, picapedrer, quatrecentes liures.

La casa de mossen Francesch Michel Ballester, siscentes liures,

La casa de mestre Bernat Aulesa, doctor en medicina, doscentes sinquanta liures.

La casa de Magdalena Ferrera, vidua, setanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Ferriol, parayre, cent liures.

La casa de mossen Honoffre Almenara, notari, sinchcentes sinquanta liures.

Polonia Sanxa, per la sua casa la qual se diu pervindra al monestir del Socors apres mort de dita dona, cent liures.

La casa de Michel Garcias, quatrecentes liures.

La casa de la dona Catherina Gilaberta, cent liures.

La casa de Juan Bayo, pelleter, sinquanta liures.

Arbia, mora, fonch estimada la sua casa, sinquanta liures.

La casa de Catherina Garcia, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Onoffre Pastor, forner, cent liures.

La casa de Berenguer Mas, hortola, setanta sinch liures.

La casa de mossen Nadal Vanrell, sotsdiacha, doscentes liures.

La possada de Luch, doscentes liures.

La casa de Joan Perdiguier, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Ballester, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Juan Pujol, trencador de pedra, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Marcho, de Banyalbufar, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Seguí, cent vint y sinch liures.

39.—*Illeta de Sant Francesch.*—23.

La casa y hort de Margarita Barcelona, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Bertran, sastre, cent vint y sinch liures. A 7 de Maig 1577 denuntia dit Bertran hauer venuda dita casa a Pere Armen-

gual, massurador de forment, essent per dit Armengual.

La casa de Antoni Tauler, hortola, setanta sinch liures.

Lo hort de mossen Arnau Soldevila, cent vint y sinch liures.

La casa de Antonina Valentina, setanta sinch liures.

La botiga de mossen Arnau Soldeuila, trenta sinch liures y quinse sous.

40.—*Illa den Omar.*—
are la gerraria cramada

La casa y gerraria de Honoffre Juaneda, gerrer, cent setanta sinch liures.

La casa y gerraria de Barthomeu Bauça, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Nadal Arbos, preuere, trescentes sinquanta liures.

La casa de Bernat Callar, brasser, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Arnau Crespi, preuere, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Pere Fiol, tander, cent liures.

41.—*Illa del Temple fins a St. Antoni*
tinent ab la murada.—17.

La casa de Guillem Rossello, picapedrer, trescentes liures.

La casa y forn de Domingo Rocha, trescentes sinquanta liures.

La casa de Michel Huguet, texidor de lli, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Augusti Lull, texidor de lli, cent liures.

La casa dels hereus de Jaume Pastor, sinquanta liures.

La casa de Michel Pastor, picapedrer, sinquanta liures.

La casa de Vicens Stepoll, texidor de lli, cent sinquanta liures.

La casa de Peré Joan Puig, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Rossello, hortola, cent liures.

La casa de la dona Catherina Crespina, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Gabriel Colell, conrador, sinquanta liures.

La casa de la heretat de Jaume Gelabert, conrador, sinquanta liures.

La casa de Matia Lobet, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Noffre Brotat, hortola, trenta set liures y deu sous.

La casa de Magdalena Piriz, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa y gerreria de Joan Gelabert, gerrer, doscentes setanta y sinch liures.

La casa de Catherina Moger, doncella, sinquanta liures.

La casa de mossen Joan Cerda, preuere, ab la gerreria, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Nadal, cent vint y sinch liures.

La casa de Alonso Thomas, official, setanta sinch liures.

La casa de Sebastia Vey, gerrer, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Jaume Ferrer de Alcudia, cent sinquanta liures.

La casa y gerreria de Antoni Fiol, gerrer, doscentes liures.

La casa de Joana Veya, vidua, sinquanta liures.

La casa y hort de Antoni Comes, ballester, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Blanes, de Alcudia, trenta set liures y deu sous.

La casa de Margarita Russinyola, trenta liures.

La casa de Hieronym Comes, assaunador, cent vint y sinch liures.

La casa de la dona Vadella, al costat del bastio, cent y dotze liures y deu sous.

La casa y forn de Antoni Sant Joan, forner, trescentes liures.

La casa de Joana Picornella, vuytanta set liures y deu sous.

La casa y hort de Arnau Jaume, conrador, doscentes sinquanta liures.

Pere Canaues, texidor de lli, fonch estimada la sua casa setanta sinch liures.

La casa de Antoni Frigola, liberti, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Rafel Parets, conrador, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Rafel Frigola, serrador, setanta sinch liures.

La casa de Catherina Gelaberta, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Damiana Riutorta, vidua, trenta set liures y deu sous.

Lo corral de Lorens Piza, abaxador, setanta sinch liures.

La casa de Sebastia Genestar, fender, trenta set liures y deu sous.

Lo corral de Joan Marcho, traginer de garrot, sinquanta liures.

La casa de Blay Ferrer, conrador, sinquanta liures.

La casa de Antoni Oliuer, ferrer, setanta sinch liures.

La casa de Catherina, muller dexada de Christophol Salort, sinquanta liures.

La casa de Gabriel Orell, setanta sinch liures.

La casa de mestre Antoni Oliuer, ferrer, setanta sinch liures.

La casa de Pere Càthala, parayre, cent liures.

La casa de la Confraria dels traginers de garrot, cent vint y sinch liures.

42.—*Illa den Torner.*—21.

Die iij mensis Septembris anno
a nat. Domini MDLxxvj

La casa de Guillem Colomar, Cap de guayta, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Torner, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Joan Puig, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Babiloni, cent setanta sinch liures.

La casa de Hieronym Cases, parayre, doscentes liures.

La casa de Pere Marti, parayre, doscentes liures.

La casa de Sebastiana Calatraua, doscentes liures.

La casa y forn de Jaume Salzet, forner, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Juaneda, gerrer, doscentes sinquanta liures.

La casa de Pons Homar, butiguer y parayre, quatrecentes liures.

La casa de Pere Alfonso, parayre, cent liures.

La casa de Antoni Sureda, tauler, cent liures.

La casa de Francisca Font, vidua, cent liures.

La casa de Joan Riutort, parayre, setanta sinch liures.

La casa de la dona Clara Ferrera, cent liures.

La casa de Antoni Thomas, conrador, sinquanta liures.

43.—*Illa de Guillem Riera, gerrer.*—

La casa de Christophol Salom, parayre, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Prats, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa y gerreria de Guillem Riera, gerrer, doscentes setanta sinch liures.

La casa y gerreria de Guillem Riera, son fill, doscentes vint y sinch liures.

La altre algorfa y botiga de dit Guillem Riera, menor, qui treu porta al carrer major de la gerreria, setanta sinch liures.

La casa y gerreria de Joan Juaneda, gerrer, doscentes liures.

44.—*Illa de Antoni Capella, gerrer.*—

La casa y gerreria de Sebastia Vidal, gerrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Contesti, cent vint y sinch liures.

La casa y gerreria de Joan Pieres, gerrer, trescentes liures.

La casa y gerreria de Antoni Pieres y Hieronym Pieres, germans, doscentes liures.

La casa de Joan Picornell, parayre, cent sinquanta liures.

La casa y gerreria de la heretat de Antoni Capella, gerrer, sinchcentes liures.

La casa de la dona Honoffre Bastarda, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Orell, gerrer, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Matia Lobet, conrador, cent liures.

La casa de Barthomeu Isern, trencador de pedra, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Barcelo, texidor de lli, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Gilabert, hortola, cent liures.

La casa y hort de mestre Antoni Aragones, torner, cent liures.

La gerreria de Sebastia Timoner, doscentes liures.

45.—*Illa de la Font den Candeler.*—85.

La casa de Matheu Morey, parayre, quatrecentes liures.

La casa de mossen Pere Genouart, mil liures.
 La casa de mossen Nicolau Mattaro, siscentes liures.
 La casa de Cosme Masroig, de Deya, doscentes liures.
 La casa de Balthasar Dalmau, fuster, cent cinquanta liures.
 La casa de la heretat de mossen Michel Salua, notari, quatrecentes cinquanta liures.
 Matia Palou, per casa, cent cinquanta liures.
 La casa de mossen Jaume Nicolau, quatrecentes liures.
 La casa de Joan Far, picapedrer, cent cinquanta liures.
 La casa de mossen Antoni Vigell, doscentes vint y sinch liures.
 Pere Alguer, assaunador, per casa, trescentes cinquanta liures.
 La casa de Joan Rullan, de Deya, cent liures.
 La casa de Joan Rullan, de Deya, trescentes vint y sinch liures.
 Juan Ballester, corder, fonch estimada la sua casa deuant el pes de la farina, doscentes cinquanta liures.
 La casa de mestre Domingo Manzilla, deuant el pes de la farina, trescentes vint y sinch liures, compres la botiga tenen logada los porgadors.
 La casa de Nadal Carrió, conrador, cent vint y sinch liures.
 La casa de Michel Bertran Castayo, sarrier, doscentes setanta sinch liures.
 La casa de Pere Florit, ferrer, cent cinquanta liures.
 La casa de la heretat de Marti Ramis, çabater q.^o, doscentes cinquanta liures.
 La casa de Barthomeu Castayo, sarrier, doscentes setanta sinch liures.
 La casa de Pere Mulet, texidor de lli, cent liures.
 La casa de Ramon Isern, sastre, cent vint y sinch liures.
 La casa de Barthomeu Castayo, sarrier, cent cinquanta liures.
 La casa o botiga de Joan Sanchiz, spaser, setanta sinch liures.
 La casa de Margarita Trobada, vidua, trenta set liures y deu sous.
 La casa de la Senyora Joana Gornals, de Pollensa, doscentes vint y sinch liures.
 La casa de mossen Pere Joan Bordoy, notari, siscentes liures.
 La casa de mossen Antoni Domenech, notari, trescentes liures,

Die iij mensis septembris anno
 a nat.^e Dni. MDLxxvj.

46.—*Illa de Thomas Girard.*—

La casa de mossen Pere Joan Santandreu, sucrer, trescentes liures.
 Joanot Barcelo, sucrer, fonch estimada la sua casa, deuant la Quartera, trescentes vint y sinch liures.
 Mes per una algorfa contigua a dita casa qui treu porta al altre carrer del pes de la farina, cinquanta liures.
 La casa de Noffre Ramis, sparter, doscentes cinquanta liures.
 La casa de Bernat Jaume, sparter, cent setanta sinch liures.
 La casa de Michel Garau, saller, setanta sinch liures.
 La casa de Antoni Lambias, sparter, doscentes liures.
 La casa de Jaume Pons, fuster, doscentes vint y sinch liures.
 La botiga de Pere Rocha, moliner, vint y sinch liures.
 La casa de Magdalena Sala, vidua, doscentes liures.
 La casa de Antoni Michel, doscentes cinquanta liures.
 La casa de Rafel Janer, moliner, doscentes liures.
 La casa de March Agost, moliner, doscentes liures.
 La casa de Margarita Marrogia, vidua, doscentes liures.
 La casa de Catherina Pont de la Terra, vidua, doscentes vint y sinch liures.

47.—*Illa de Barthomeu Castallo, sarrier.*—

La casa de Christophol Segui, fuster, trescentes liures.
 La casa de Gabriel Toell, sparter, setanta sinch liures.
 La casa de mossen Pere Real, preuere, doscentes liures.
 La casa de Barthomeu Bertran, doscentes vint y sinch liures.
 La casa de Barthomeu Castallo, sarrier, quatrecentes liures.
 La casa de Marti Vilanoua, baster, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Gelabert, ferrer, sinch-centes liures.

La botiga de mossen Pere Pachs de Bunyoli ahont feyan los albarans de la molitge, cent sinquanta liures.

48.—*Illa del pes del carbo.*—15.

La casa de Joan Lull, hostaler, trescentes sinquanta liures.

La casa de la dona Joana Cases, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de Michel Danus, ferrer, trescentes liures.

La casa de Jaume Gelabert, ferrer, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Rocha, ferrer, doscentes sinquanta liures.

Mes una botiga en lo carrer de la trauesa de Ballester, sinquanta liures.

La casa o hostel de Joan Perello, sinch-centes liures.

La casa de Francesch Cirerol, traginer de garrot, cent liures.

La casa de Joana Catanya, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Sino Cathala, de Banyalbufar, sinquanta liures.

La casa de Michel Rocha, parayre, setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Joan Ferretgians, cent vint y sinch liures.

Joanot Ferretgians, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Bernadi Seruer, conrador, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Rigo, texidor de llana, cent liures.

La casa de Joan Cassola, texidor de lli, cent sinquanta liures.

La casa de Antonina Truyola, vidua, setanta sinch liures.

La casa y forn de Anna Prunes, vidua, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Vidal, gerrer, doscentes liures.

La casa y gerreria de Joan Juaneda, gerrer, doscentes vint y sinch liures.

Mes altre casa en dita illa, qui treu porta deuant el pes de la farina, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Joan Cerda, preuere, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Cerda, gerrer, cent setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Salom, gerrer, cent liures.

La casa de Damia Cirerol, picapedrer, cent vint y sinch liures.

La casa y gerreria de Margarita Loreta, muller dexada de Bernat Loret, gerrer, trescentes liures.

La casa y gerreria de Gaspar Vidal, gerrer, doscentes liures.

La casa de la Senyora Joana, muller dexada de mossen Michel Puig, notari, trescentes sinquanta liures.

La casa de Pere Matheu, gerrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Joana Cifre, cent vint y sinch liures.

La casa o hostel de Joan Joan, sinch-centes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Maura, doscentes liures.

La casa de Nofre Vidal, gerrer, cent setanta sinch liures.

49.—*Illa de Michel Salvador,*
gerrer.—

La casa de Joan Perdiguier, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Bonet, sinquanta liures.

La casa o botiga de Barthomeu Mas, assaunador, sinquanta liures.

La casa de Joan Manera, parayre, trescentes liures.

La casa de Barthomeu Manera, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Jordi, assaunador, sinquanta liures.

La casa de Gabriel Fe, sinquanta liures.

La casa de Pere Orrach, conrador, doscentes liures.

La casa de Pere Melia, brasser, sinquanta liures.

La casa de Marianna Mayola, sinquanta liures.

La casa de Margarita Vidala, vidua, vint y sinch liures.

La casa de Rafel Cassador, setanta sinch liures.

La casa de mossen Francesch Uniz, preuere, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Cassola, texidor, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Vinyes, porgador, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Vilar, hortola, cent liures.

La casa de Jaume Morro, fuster, setanta sinch liures.

La casa de Bernat Simo, setanta sinch liures.

La casa de Llorens Vidal, texidor de lli, sexanta dues liures y deu sous.

La casa y gerreria de mestre Michel Saluador, gerrer, quatrecentes liures.

La casa y gerreria de Joan Company, gerrer, trescentes liures.

La casa de Pere Ferrer, picapedrer, cent liures.

La casa de Antoni Oluer, hortola, cent liures.

La casa y gerreria de Jaumeta Vidala, vidua, doscentes sinquanta liures.

Die v mensis Septembris anno
a nat.º Domini MDLxxvj.

50.—*Illa de la font del Socorredor.*—

La casa de Francesch Praxana, parayre, doscentes setanta y sinch liures.

La casa de Marti Dalmau, fuster, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Balthasar Dalmau, fuster, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Pons, sastre, cent sinquanta liures.

La casa de Sebastia Bertran, flassader, setanta sinch liures.

La casa de Sebastia Rigo, conrador, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Sebastia Rigo, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Pere Fiol y Steue Ferrer, assaunadors, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Simo, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Nadal Armengual, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Magdalena Ferretgians, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Joana Matiana, cent sinquanta liures.

La casa de Gabriel Nicolau, conrador, cent sinquanta liures.

La casa de Joana Famenia, vidua, cent liures.

La casa dels frares del Socors, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Fiol, tauler, setanta sinch liures.

La casa de la dona Catherina Oliuera, vidua, sinquanta liures.

La casa de Michel Parets, hortola, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Berga, texidor de lli, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Verger, hortola, ab altre casa contigua, arribant al canto de la illa noua, cent vint y sinch liures.

La casa dels hereus de Joan Bennasser, q.º, ensemps ab la casa que te la vidua de vida sua, doscentes sinquanta liures.

La botiga de Christophol Segui, fuster, cent vint y sinch liures.

Lo hort y casa de Joan Vaquer, sucrer, trescentes liures.

La casa de Catherina Bauçana, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Joana Muntanera, muller de Antoni Muntaner, sinquanta liures.

La casa de Michel Armengual, porgador, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Francesch Falconer, trenta set liures y deu sous.

La casa de Catherina Falconera, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Catherina Solera, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Francesch Castell, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Matiana Bouera, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Simo Bonet, flassader, cent liures.

Mes per lo hort que te en questio ab Barthomeu Mut, sinquanta liures.

La casa de la Confraria dels flassaders, cent vint y sinch liures.

La casa de Andreu Garriga, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Binimelis, flassader, sexanta dues liures y deu sous.

La casa y algorfa de Jaume Basset, flassader, setanta sinch liures.

La casa de Rafel Calafat, flassader, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la dona Isabet Suau, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de Jaume Basset, que treu porta al carrer major dels flassaders, trescentes sinquanta liures.

La casa de Hieronym Vidal, flassader, trescentes cinquanta liures.

La casa de Bernat Squder, flassader, doscentes liures.

51.—*Ileta de Hieronyma Monblanca.*—

La casa de Hieronyma Monblanca, flassadera, vidua, trescentes liures.

La casa de Michel Armengual, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Francina Reus, cent vint y sinch liures.

La casa de mado Joanna Malonda, vidua, cent vint y sinch liures.

52.—*Illa de la font del moli de vent.*—

La casa y forn de Barthomeu Mascharo, forner, quatrecentos vint y sinch liures.

La casa de Jaume Squder, flassader, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Lado, trescentes cinquanta liures.

La casa dels hereus de Antoni Soler, ferrer, de Alcudia, la qual te de vida sua la dona Catherina muller de Pere Sans, flassader, cent liures.

La casa de Joan Steua, flassader, cent cinquanta liures.

La casa de Mateu Mesquida, flassader, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Niuorra, flassader, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Gort, junct a la font, vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Hieronym Garau, sinchcentos vint y sinch liures.

La casa de Antoni Gelabert, flassader, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Michel Serra, ferrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Angles, parayre, cent liures.

La casa de la heretat de Gabriel Gelabert, ferrer, q.º, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Çatorres, cent setanta sinch liures.

La casa de la dona Joana Bennassera, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Andreu Lado, setanta sinch liures,

La casa de Jaume Rado, flassader, cinquanta liures.

La casa de Eleonor Pastora, vidua, cinquanta liures.

53.—*Illa de Guillem Graduli.*—

La casa de Pasqual Cerda, hortola, cent cinquanta liures.

La casa de Guillem Graduli, parayre, ab totes les altres cases y botigues que ixen a la traussa, quatrecentos setanta sinch liures.

La algorfa de Hieronima Simoneta, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Gregori Verger, brasser, cent cinquanta liures.

Mes per la casa que ix a la traussa, cinquanta liures.

La casa de Pons Ferragut, ferrer, q.º, doscentes liures.

54.—*Illa de Antoni Togores, ferrer.*—

La casa de Joan Comes, ballester, doscentes liures.

La casa de Antoni Togores, ferrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Rafel Valls, ferrer, cent cinquanta liures.

La casa de Francina Barcelona y Barbara Barcelona, germanes, doscentes liures.

La casa de Jaume Laneres, sarrador, setanta sinch liures.

La casa de Joan Morey, cinquanta liures.

La casa de Antonina Vanrella, vidua, cinquanta liures.

La casa de Joan Palou, conrador, cinquanta liures.

Mes per altra casa en la matexa illeta, sexanta dues lliures y deu sous.

La paissa de Michel Perdiguier, vint y sinch liures.

55.—*Illa del hostel de Pollença.*—

La casa de Pau Joan, brasser; sexanta sinch liures.

La casa de Antoni Darder, tapiador, cinquanta liures.

La casa de Jordi Armengual, texidor de lli, setanta sinch liures.

Guillem Barcelo, texidor de lli, cases, cent vint y sinch liures.

Les cases de Antoni Gallard, fuster, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Oliuer, treginer de garrot, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Pere Gallard, brasser, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Lorens, trenta set liures y deu sous.

La casa y forn de Catherina Mir, vidua, trescentes liures.

La casa de Joan Rabassa, doscentes liures.

La casa de Thomas Lobet, que es diu lo hostel de Pollença, sinchcentes liures.

La casa de Bernat Rabassa, ferrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa y corral de Gabriel Bonauentura Ripoll, cent liures.

El corral de Jordi Mascaro, carnicer.

La casa de Antoni Vaquer, hortola, cent vint y sinch liures.

La casa de Salvador Grech, hortola, cent sinquanta liures.

La casa de Rafel Frigola, sarrador, sinquanta liures.

La casa de Sebastia Genestar, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Sebastia Payeres, cent liures.

56.—*Illa de Antoni Oliuer.*—

La casa de Matheu Pons, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Damia Suau, picapedrer, setanta sinch liures.

La casa de Vicens Costa, fuster, setanta sinch liures.

El corral de Gabriel Benaula als. *mans de goma*, carnicer, cent liures.

Lorens Talteuull, mestre d'axa, cent liures.

La casa de Blay Gari, hortola, cent vint y sinch liures.

La casa de Damia Payeres, fuster, cent sinquanta liures.

Die vj mensis Augusti anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Antoni Oliuer, ferrer, ab totes les botigues, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joana Galmes, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de la heretat de Gabriel Oliuer, ferrer, q.º, doscentes liures.

Mes altre casa de la mateixa heretat, setanta sinch liures.

La casa de Antonina Andreua, donsell, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Lambias, conrador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Viguet, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Amich, hortola, sinquanta liures.

La casa de Antoni Salua, trancador de pedra, sinquanta liures.

57.—*Illa de Barthomeu Ferrer.*—

La casa de la dona Libassa, cent setanta sinch liures.

La casa de Guillem Riera, ferrer, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Calafat, ballester, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Salua, trancador de pedra, cent liures.

La casa de Nicolau Bonnin, sastre, cent liures.

La casa de Anna Basseta, vidua, doscentes liures.

La casa de Bernat Viquet, conrador, setanta sinch liures.

La casa de Issabet Vanrella y ses germanes, cent liures.

La casa de Bernat Mestre, ferrer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Magdalena Monjosa, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Florit, ferrer, cent setanta sinch liures.

La casa de Vicens Rubi, conrador, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Mas, hortola, cent setanta sinch liures.

La casa de Jaume Castell, hortola, cent sinquanta liures.

La casa de Gabriel Company, fuster, sinquanta liures.

La casa de Guillem Armengual, trenta set liures y deu sous.

La casa de Andreu Amich, hortola, cent sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Costa, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Michel Carbonell, ballester, doscentes liures.

La casa de Mathieu Babiloni, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Vicents Ferrer Roçello, parayre, quatrecentes liures.

58.—*Illa del hereu Danus.*—

La casa de mossen Joan Danus, doscentes sinquanta liures.

La casa de Pere Lambias, parayre, doscentes vint y sinch liures.

El corral dels hereus de Gabriel Carbonell, fuster, vint y sinch liures.

La casa de Anna Muntanera, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Jaume Borrás, capdeguayte, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Comes, ballester, doscentes liures.

La casa de Pere Font, ab les botigues, doscentes liures.

La casa de Sebastia Joan de Alcudia, trescentes liures.

La casa de Joanot Sunyer, fuster, cent liures.

La casa de la heretat de Bernat Vaquer, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Ferrer, doscentes liures.

La casa de Nofre Píris, Michel Iris y Gabriel Píris, cent liures.

La casa de Antoni Píris, corredor de coll, doscentes liures.

La casa de Joan Michel Ferrer, cent sinquanta liures.

La casa de Joana del Carbo, doscentes setanta sinch liures.

59.—*Illa den Parera.*—

La casa de Jaume Angles, parayre, trescentes liures.

La casa de mossen Michel Sabater, notari, trescentes liures.

Mes per la scriuania del Compte de Empuries, mil y cent sexanta liures.

La casa de Barbara Rocha, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Joan Antich, parayre, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Joana Morra, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Lopis, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Gilabert, ferrer, setanta sinch liures.

La casa de Michel Riera, flassader, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Reus, ferrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Mari, ferrer, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Vicents Cerda, flassader, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Valles, flassader, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Sebastia Orell, serrador, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Vanrell, messurador de oli, cent vint y sinch liures.

La casa de Sebastia Roig, parayre, doscentes sinquanta liures.

60.—*Illa de mossen Parato.*—

La casa de Catharina Brotada, hostalera, doscentes liures.

La casa de Pere Roig de Alcudia, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Joan Jaume del Arbassar, trescentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Perot Pareto, mil y sinchcentes liures.

La casa de Joan Stelrich, ferter, ab la altre que ix al altre carrer, trescentes liures.

La casa de Barbara muller, dexada de Felip Guasp, çabater, cent sinquanta liures.

La casa de Gregori Timoner, picapedrer, cent sinquanta liures.

61.—*Illa de m.^o Francesch Antich.*—

La casa de mossen Antoni Puigderos, doscentes sinquanta liures.

La casa de Michel Pellicer, bastaix, setanta sinch liures.

La casa de Gregori Timoner a la illa de m.^o Francesch Antich, cent vint y sinch liures.

La casa de Nadal Garcia, picapedrer, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de mossen Francesch Antich ab totes les botigues, setcentes liures.

La casa de Gabriel Sala, picapedrer, trescentes liures.

La casa de Antoni Alcina, texidor de lana, quatrecentes liures.

La casa enderrocada de Thomas Mulet, fuster, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Vaxili de Incha, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Thomas Mulet, fuster, cent cinquanta liures.

La casa de Nadal Barcelo, fuster, cent cinquanta liures.

La casa de Francesch Ramis, sabater, cent trenta set liures y deu sous.

La casa dels hereus de mossen Joan Palou, siscentes liures.

La casa de la heretat de Antoni Lodra, hostaler q.º, sinchcentes vint y sinch liures.

Gabriel Jordi, parayre, fonch stimada la sua casa, quatrecentes liures.

La casa o hostel de Barthomeu Genouart, trescentes liures.

La casa de Antoni Miralles, carnisser, cent setanta sinch liures.

La casa o hostel de Pere Bordoy, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Angelina Mestre, vidua, trescentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Antoni Vidal, texidor de lli, cent cinquanta liures.

La casa de Michel Ferra, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Margarita Bisbal, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Stela, flassader, quatrecentes cinquanta liures.

Les botigues de Thomas Mulet, fuster, cent liures.

Die vij mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

62.—*Illa de mossen Joan Gacies.*—

La casa de Sebastia Tries de Sporles, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Catherina Lobera, donsellà, cent liures.

La casa de March Antoni Real, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Gaspar Dalnau, picapedrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Gacies, siscentes cinquanta liures.

La casa o hostel de mossen Pere Joan Terrers, sinchcentes liures.

La casa de Nicolau Forner, flassader, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Crestia, ferrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Valles, flassader, doscentes liures.

La casa de Jaume Burguera, flassader, trescentes liures.

La casa de Andreu Lado, quatrecentes liures.

La casa dels hereus de Michel Gibert, flassader, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Borràs, flassader, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Benet Verger, flassader, trescentes cinquanta liures.

Mes altre casa y botiga contigua a la casa major, doscentes liures.

La casa de Antoni Armengual, flassader, doscentes liures.

La casa de Sebastia Cardils, flassader, doscentes liures.

La casa de Joan Vidal, sastre, doscentes liures.

La casa de Pere Alcouer, flassader, doscentes liures.

La casa de Jaume Barcelo, flassader, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Font, trescentes liures.

La casa o hostel de Nadal Riera, quatrecentes liures.

La casa de Michel Campaner, doscentes cinquanta liures.

La casa de Matiana Pelegrina, muller dexada de Antoni Pelegri, sparter, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Garau, sallater, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Gelabert, sparter, cent setanta sinch liures.

La casa de Guillem Armengual, giponer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Coloma Reyas, vidua, doscentes cinquanta liures.

63.—*Illa de la Quartera.*—14.

La casa de Barthomeu Carbonell, baster, doscentes cinquanta liures.

La casa de Benet Fiol, ferrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Seguí, apotacari, sinchcentes liures.

La casa de Gabriel Blanquer, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Dauiu, çabater, doscentes cinquanta liures.

La casa de Pere Armengual, çabater, cent liures.

La casa de Gabriel Moscaroles, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Michel Segui, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Annes Muleta, vidua, doscentes liures.

64.—*Illa de la font den Fiol.*—

La casa de Pere Morro de Palerm, trescentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Hieronym Arades, doscentes liures.

La casa de Antoni Amoros, masser del senyor Virrey, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la dona Praxedis, muller de Marti Ferrer, çabater, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Marti Ramis, ab dos botigues, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Torrella, trescentes sinquanta liures.

La casa de Pere Soler, çabater, doscentes sinquanta liures.

La algorfa de Guillem Pastor, setanta sinch liures.

La botiga de Michel Ribas, sarrier, sinquanta liures.

Mes per una algorfa y botiga en dita illa, cent sinquanta liures.

La botiga de Rafel Gilabert, sparter, sinquanta liures.

La casa de Gabriel Veyn, fuster, cent setanta sinch liures.

El saller de misser Hugo Net, doscentes liures.

La casa de Joanot Casesnoues, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Pere Joan Masroig, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Noffre Christia, ferrer, cent sinquanta liures.

La casa de Sebastia Rocha, sarrier, cent y dotze liures y deu sous.

La casa y forn de la heretat de Christophol Fiol, quatrecentes sinquanta liures.

65.—*Illa del vitigal del oli.*—

La casa de mestre Barthomeu Pastor, chirurgia, doscentes sinquanta liures.

La casa de Rafel Gelabert, sparter, doscentes setanta sinch liures.

La botiga y taula de Joan Brotat, argenter,

cent liures. Are es de Perot Mora, sombrarer, cent liures.

La casa de Perot Mora, sombrarer, quatrecentes liures.

La botiga de mestre Michel Coll, chirurgia, cent liures.

La botiga de Joanot Serra, contigua a la casa de Blay Ferra, cent liures.

La casa de Blay Ferra, çabater, cent liures.

La casa de Francesch Balill, parayre, doscentes liures.

66.—*Illa de Michel Coll, chirurgia.*—

La casa de Marti Fabrer, porgador, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Michel Baster, cent liures.

La casa de Matheu Trifili, sicilia, cent setanta sinch liures.

La casa de Gaspar Canyelles, çabater, setanta sinch liures.

La casa o botiga de la dona Isabet Blanca, setanta sinch liures.

La casa de la dona Speransa Torres, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Catany, setanta sinch liures.

La casa de Cosme Rocha, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Benet, corder, doscentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Vich, corder, trescentes liures.

La casa de Bernat Muntaner, corder, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Porcell, corder, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Pomar, corder, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Eleonor Baulona, vidua, doscentes sinquanta liures.

La casa de Valenti Terres, corder, doscentes vint y sinch liures.

La algorfa y botiga de mestre Michel Coll, chirurgia, doscentes liures.

Mes altre algorfa y botiga de barber contigua a la sobredita, doscentes setanta sinch liures.

67.—*Illa de Gabriel Segura.*—

La casa de la senyora Francina Laneres, vidua, ahon sta Francesch Domingo, sucrer, trescentes liures.

Mes per la casa hon sta ella y Marti Canyelles, çabater, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Nadal, çabater, cent cinquanta liures.

La algorfa de Francesch Domingo, sucrer, cent liures.

La botiga de Marti Canyelles, çabater, sexanta set liures.

La casa de Antoni Planes, parayre, trescentes liures.

La casa de Isabet Tremoleta, vidua, sinch-centes liures.

La casa y corral de la Confraria dels carnisers, trescentes liures.

La casa de Barthomeu Moya, çabater, dos-centes cinquanta liures.

Casa de la heretat de Antoni Segui, çabater, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Catherina Marçona, vidua, dos-centes vint y sinch liures.

68.—*Illa de Ramon Gili, spaser.*—

La casa de Antoni Carbonell, çabater, tres-centes liures.

La casa de Miquel Dondarro, sastre, cent setanta sinch liures.

La casa de Benet Pellicer, saller, cent vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Gabriel Nadal, quatrecentes liures.

La casa de Michel Bisquerra, flassader, dos-centes setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Vich, carniser, dos-centes liures.

La casa de Ramon Gili, spaser, sis-centes vint y sinch liures.

La casa de Michel Mir, sombreroer, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Gaspar Mayol, sombreroer, dos-centes liures.

Die x mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

69.—*Illa den Martorell.*—

La casa de Pere Pont, giponer, trescentes liures.

La casa de Barthomeu Costanti, barber, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Michel Fiol, sastre, trescentes vint y sinch liures.

La casa de la dona Antonina muller dexada de Antoni Joan Matheu, çabater, trescentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Abram, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Francina Pou, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Cosme Oliuar, apothecari, tres-centes cinquanta liures.

La casa de Antoni Soler, çabater, setanta sinch liures.

La casa o hostel de Cristophol Salom, parayre, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Michel Thomas, conrador, dos-centes setanta sinch liures.

La casa de Alonso Real, salleter, cent vint y sinch liures.

La casa de Bernat Armengual, çabater, dos-centes vint y sinc liures.

La casa de Lorens Gallur, çabater, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Perot Fiol, ferrer, trescentes cinquanta liures.

La casa de Pereta Bendica, cent setanta sinch liures.

70.—*Illa de Francesch Ballester.*—

La casa de la dona Prixedis Picornella, quatrecentes liures.

La casa de Noffre Mediroy, sombreroer, dos-centes liures.

La casa de Joan Labres, sombreroer, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Joan Comes, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Borrás, sombreroer, dos-centes liures.

La casa de Michel Sabater, forner, sinch-centes cinquanta liures.

Gaspar Vidal, sombreroer, fonch stimada la sua casa, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Steua Ferriol, sombreroer, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Bernat Garau, sastre, sis-centes liures.

La casa de Margarita Perpinyana, vidua, sis-centes vint y sinch liures.

Catharina Forners, vidua de Michel Forners, fonch stimada (la sua casa) sinch-centes liures.

La casa o hostel de Isabet Tremoleta, vidua, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Joan Labres, conrador, tres-centes liures.

La casa de Antoni Vallmanya, trescentes vint y sinch liures.

La botiga o stabla de Marti Banaula, carnisser, qui sta deual la casa de Antoni Vallmanya, cent liures.

La casa de Barthomeu Gomila, conrador, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Matheu Joan, brasser, doscentes liures.

La casa de Antoni Coll, picapedrer, doscentes sinquanta liures.

La casa de Coloma, muller dexada de Joan Orrach, cent vint y sinch liures.

La casa o botiga de Lorens Gallur, çabater, menor, cent vint y sinch liures.

La casa de Joanot Scanelles, muller, q.º, de Michel Scanelles, cent liures.

La casa o hostel de Barthomeu Amer, quatrecentes liures.

La casa de Joan Rossello, ferrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Guillem Cerda, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Pereta Jaume, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de la dona Francina, muller dexada de Guillem Truc, trescentes sinquanta liures.

71.—*Illeta de la font de la plassa del pa.—*

La casa de Antoni Mut, capaller, trescentes sinquanta liures.

La casa de Pere Mari, sastre, que treu porta a dos carrers, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Tudo, tander, trescentes liures. A' 9 de juliol 1577 Bernat Reyo, sombrero, denuncia hauer adquirida la sobredita casa de dit Joan Tudo.

72.—*Illa de la carnisseria a hont es la botiga de la sisa ques deya de Joan Rullan, apotacari.—*

La taula de carnisseria de Marti Benaula, ahont se talla molto, deuant la casa de Pere Gili, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Gaspar Ripoll, cent setanta sinch liures.

La taula de Gabriel Benaula, *mans de goma*, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Pere Roig, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Jaume Massot, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Bernadi Ferrer, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Hieronyma, muller de Antoni Carbo, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Gabriel Ripoll, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Michel Gallard, fadri, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Antoni Ripoll, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Marti Benaula, cent setanta sinch liures.

Altre taula de molto de Marti Benaula, cent setanta sinch liures.

La taula de molto de Rafel Torres, cent setanta sinch liures.

La taula de crestas de Marti Benaula, al cap demunt de la carnisseria, cent liures.

Altre taula de crestas de dit Marti Benaula, sinquanta liures.

La taula de crestas de Gabriel Benaula, *mans de goma*, cent liures.

Altre taula de crestas contigua, de dit Gabriel Benaula, cent liures.

La taula de crestas de Barthomeu Vich, cent liures.

La taula de crestas de Andreu Julia, cent liures.

La taula de crestas de Hieronyma muller de Antoni Carbo, trenta set liures y deu sous.

La taula de crestas de Salvador Gallard, cent liures.

La taula de crestas de Gabriel Benaula, major, cent liures.

La taula de Joan Gallard, cent liures.

La taula de Antoni Cerda, cent liures.

La casa de Michel Jaume, carnisser, major de dies, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Joan Jaume, carnisser, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Rafel Munar, çabater, doscentes liures.

La casa de Damia Strany, çabater, doscentes liures.

La casa de Joan Coll, çabater, doscentes dotze liures y deu sous.

La casa de Joan Rado, carnisser, cent setanta sinch liures.

La casa o botiga de Antoni Munar, çabater, cent liures.

La casa de Joan Nasut, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Massanet, çabater, doscentes liures.

La casa de Antoni Benaula, carnisser, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Gallard, carnisser, cent setanta sinch liures.

La botiga de Montserrat Castello, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Rocha, carnisser, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Rocha, çabater, doscentes liures.

La casa de Michel Mulet, apothecari, doscentes cinquanta liures.

La casa de Domingo Sunyer, çabater, doscentes liures.

La casa de Michela Oliuera, vidua de Matheu Oliuer, çabater, doscentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Pere Fonsillas, apothecari, sinchcentes liures.

La casa de Antoni Pinya, cinter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Thomas, spaser, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Girard, cinter, cent y dotze liures deu sous.

La casa de Joanot Sureda, cinter, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Garcia, torner, doscentes vint y sinch liures.

Die xj mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Antoni Sanxo, spaser, cent cinquanta liures.

La casa de Vicens Magraner, cinter, trescentes liures.

La casa de Joanot Pinya, cinter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Catany, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Figuera, doscentes cinquanta liures.

La casa de Michel Segui, sastre, doscentes liures.

La casa de Gabriel Ballester, carnisser, trescentes vint y sinch liures.

73.—*Illa den Ramon Sbert.*

La casa de Antoni Carbo ab la taula de carnisseria, doscentes setanta sinch liures.

Lacasa y taula de carnisseria de Gabriel Benaula, major, als. *verro*, trescentes liures.

La casa y taula de carnisseria de Gaspar Ripoll, carnisser, quatrecentes liures.

La casa y taula de carnisseria de Jordi Mascaro, carnisser, trescentes cinquanta liures.

La casa y taula de carnisseria de Bernadi Ferrer, carnisser, trescentes vint y sinch liures.

La casa y dos taules de carnisseria de Baptista Canaves, carnisser, trescentes setanta sinch liures.

La casa y taula de carnisseria de Gabriel Ripoll, carnisser, quatrecentes liures.

La casa y taula de carnisseria de Marti Benaula, carnisser, sinchcentes liures.

La casa de Felip Mesquida, saboner, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Bordoy, argenter, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Rafel Valls, argenter menor, doscentes sexanta liures.

La casa de Barthomeu Genouard, trescentes cinquanta liures.

La casa de Matheu Vila, calçeter, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Francesch Aguilo, al canto de la argenteria, trescentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Benet Valleriola, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Rafel Fortesa, botiguer, trescentes cinquanta liures.

La casa de Francesch Tarongi, botiguer, quatrecentes liures.

La casa de Nicolau Segura, mercer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Pere Galiana, mercer, trescentes setanta sinch liures.

Mes per altre casa contigua que te logada Steua Massanet, trescentes cinquanta liures.

74.—*Illa de Matia Costa, are de Antoni Amer, argenter.—63.*

La casa de la senyora Joana Vaquera, vidua, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Bujosa, spaser, doscentes cinquanta liures.

La algorfa de la dona Joana Bonafus, vidua, vuytanta set liures y deu sous.

La botiga de la heretat de Barthomeu Major q.º, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Benet Bosch, vidrier, ab les botigues, trescentes liures.

La casa de Pere Serra, ferrer, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Sanxo, spaser, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Pujol, spaser, doscentes cinquanta liures.

La casa de Bernat Borrás, calderer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Francesch Pellicer, sallerer, doscentes setanta sinch liures.

La casa y taula de carnisseria de Pere Roig, carnisser, doscentes cinquanta liures.

La casa y dos taules de carnisseria de la dona Joana Matheua, vidua, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joanot Ballester, carnisser, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Sureda, argenter, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Francesch Rayo, abaxador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Marimon, argenter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Hieronym Quintana, argenter, doscentes cinquanta liures.

Francina Bordoya, vidua dexada de Nadal Bordoy, argenter, fonch estimada la sua casa cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Lodra, argenter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Rafel Valls, argenter major, doscentes cinquanta liures.

La casa de la dona Joana Brotada, que primer fonch muller de Salvador Sureda, argenter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Casteyo, argenter, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Mari, botiguer, ab les botigues que trauchen porta al carrer del vidre, sinchcentes vint y sinch liures.

La casa de Rafel Olier, argenter, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Amer, argenter, ab les botigues que trauchen porta al carrer del vidre, sinchcentes liures.

La casa de Jaume Amer, argenter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Andreu Pich Sal, argenter, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Margarita Garriga, vidua, sinchcentes cinquanta liures.

Die xij mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

75.—*Illa de Joan Grau hont es la casa dels forners.*

La casa y forn de Joan Blanquer, forner, quatrecentes liures.

La casa de la confraria dels forners, sinchcentes liures.

Antonina Borrassa, vidua de Pere Borrás, calderer, casa, quatrecentes liures.

La casa de Joana Ramis, vidua de Joan Ramis, tander, quatrecentes liures.

La casa de Jaume Vey, tander, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Torrella, parayre, quatrecentes liures.

La dona Joana Xamena, muller de Sebastia Xamena, cases, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Roig de Alaro, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Coll, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Michel Orell, fuster, doscentes liures.

Mes altra casa de dit Orell en la matexa illa, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Cosme Puigseruer, fuster, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Borrás, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Bernat Oliuer, texidor de llana, cent cinquanta liures.

La casa de Gabriel Sastre, conrador, cent cinquanta liures. Rafel Company, musich, dix haver adquirida dita casa apres de esser fet lo stim.

La casa de Pere Osona, parayre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Pere Capdebou de Alcudia, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Calvo, fuster, cent vint y sinch liures.

La casa de Arnau March, frances, hortola, quaranta dues liures y deu sous.

La casa de Pere Castayo, tranchador de guix, quaranta liures.

La casa de Antonina Mestre, vidua, cinquanta liures.

La casa de Jaume Ferragut, porgador, o de Magdalena Ferraguda sa mare, cent liures.

La casa de Michel Ferragut, parayre, se tanta sinch liures.

La casa y hort de Baptista Puig, mercader, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Babiloni, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Bosch, jornaler, cent liures.

La casa de Barthomeu Manera, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Comalonga, pastor, sexanta dues liures y deu sous.

76.—*Illa de mossen Puig.*

La casa de Barthomeu Coll, parayre, doscentos vint y sinch liures.

La casa de Margarita Estelricha, muller de Jaume Estelrich, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Garcia, ferrer, doscentos liures.

La casa de Antoni Rossello, calderer, quatrecentos liures.

La casa de Joan Coll, parayre, trescentos cinquanta liures.

La casa de mossen Baptista Puig, mercader, sinchcentos liures.

La casa de Ramon Salort, sinchcentos cinquanta liures.

77.—*Illa de Antoni Sala.*

La casa de Pere Armengual, parayre, trescentos liures.

La casa de Joan Babiloni, parayre, doscentos vint y sinch liures.

La casa de Pere Pol, parayre, doscentos setanta sinch liures.

La casa de Antoni Comes, ballester, quatrecentos liures.

La casa de Joan Gali, hortola, trescentos vint y sinch liures.

La casa de Antoni Rossello, torner, o sos hereus, cent liures.

La casa de Baptista Comes, ballester, sinchcentos cinquanta liures.

La casa dels hereus de Gabriel Carbonell, fuster, trescentos liures.

La casa de Guillem Armengual, conrador, sinchcentos liures.

La casa de Joan Gali, hortola, doscentos cinquanta liures.

La casa de la dona Joana Mas, vidua de Jaume Mas, corder, setanta sinch liures.

La casa de Llorens Sastre, cent vint y sinch liures.

La casa de Bernadi Rabassa, parayre, doscentos vint y sinch liures.

La casa de mossen Vicens Boffi, quatrecentos cinquanta liures.

La dona Catherina, muller dexada de Alex Pujades, capdeguayta, doscentos cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Pere Fuster, trescentos cinquanta liures.

La casa de la dona Francina Burguera, vidua de Michel Burguera, picapedrer, cinquanta liures.

La casa de Michel Burguera, parayre, doscentos liures.

La casa de Joan Bertran, conrador, cent cinquanta liures.

78.—*Illa de mossen Mercer.*—107.

La casa de mossen Thomas Onoffre Mercer, notari, noucentos cinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Ferrer de Sanct Jordi, doscentos cinquanta liures.

La casa dels hereus de Gaspar Vilesclars, sucrer, q.^o, quatrecentos liures.

La casa de Barthomeu Gual, hortola, doscentos liures.

La casa de Pere Mas, sastre, trescentos liures.

La casa de Onoffre Mestre, guixer, doscentos cinquanta liures.

La casa y forn de Hieronym Andreu, forner, ab l'altra casa qui trau porta al carrer qui no passa, siscentos liures.

La casa de Pere Blanquer, serrador, trescentos liures.

La casa de Joan Gacies, guixer, doscentos vint y sinch liures.

La casa de Rafel Gomila, parayre, quatrecentos cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Benejam, quatrecentos setanta sinch liures.

La botiga y casa de Pere Blanquer, çabater, qui fonch de Joan Colomer, doscentos vint y sinch liures.

La casa de Rafel Campamar de Pollença, cent cinquanta liures.

La casa del Syndicat de la part forana, setcentos liures.

Die xij mensis Septembris anno
a nat.^o Dni. MDLxxvj.

La casa dels hereus de Matheu Borrás, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa dels hereus de Pau Fuster, saboner, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Blanquer, çabater, ensemps ab la casa qui trau porta al carrero del Syndicat, contiguu a la casa mayor, trescentes liures.

La botiga de la heretat de mossen Joan Palau, contigua a la casa del Syndicat, vint y sinch liures.

La casa de mossen Pere Armengual, sinch-centes liures.

La casa de Gabriel Company, çabater, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Latzer Nadal, çabater, quatre-centes liures.

La casa de Guillem Littera, traginer de garrot, setanta sinch liures.

La casa de Baptista Quintana, setanta sinch liures.

79.—*Illa del bany den Granada.*—108.

La casa de Jaume Nadal, parayre, trescentes liures.

La casa de mossen Antoni Hieronym Joan, del bany de Granada, sinch-centes liures.

La casa de Pere Morro, porgador, cent liures.

La casa de Isabet Torres, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Vidal, hortola, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Sebastia Segui, çabater, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Seura, sombrerer, trenta set liures y deu sous.

La casa de Gaspar Vidal, sombrerer, trenta set liures y deu sous.

La casa de Catherina Labres, vidua de Pere Labres, parayre, que trau porta a dos carrers, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Borrás, sombrerer, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Pont de la Terra, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Lampayes, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Gaspar Vidal, sombrerer, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Pere Mas de Esporles, cent liures.

La casa de Perot Costa, official, cent liures.

80.—*Illa de mossen Joanot Thomas.*—111.

La botiga de Bernat Garau, sastre, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Gil, official, setanta sinch liures.

La casa de Steue Verger, passamaner, setanta sinch liures.

La casa de Baptista Rafal, cinquanta liures.

La casa de Baptista Vives, texidor, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Pere Janer, siscentes liures.

La casa de Michel Oliuer, cent cinquanta liures.

La casa de la heretat de Michel Gibert, texidor de llana, doscentes liures.

La casa de la heretat de Michel Fansells, ab totes les botigues, trescentes liures.

La casa de la heretat de Pere Steue, cent vint y sinch liures.

La casa de la heretat de mossen Joanot Amer, sinch-centes liures.

La casa de Joan Mulet, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Mas, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Lampayes, fuster, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Pont, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Joanot Thomas, que trau porta al carrer de Sanct Michel, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joanot Thomas, que trau porta al carrer de mossen Bosch, sinch-centes cinquanta liures.

La casa de Damia Puigseruer, texidor de llana, setanta sinch liures.

La botiga de Antoni Labres, sombrerer, setanta sinch liures.

La botiga de mossen Francesch Muntaner, setanta sinch liures.

La casa de Nicolau Segura, mercer, cent liures.

La casa de Michel Picornell, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joana Lobeta, vidua de Antoni Lobet, çabater, doscentes liures.

La casa de Jaume Tortella, çabater, doscentes cinquanta liures.

Die xiiij mensis Septembris anno
a nat.º Dni MDLxxvj.

81.—*Illa de misser Valenti.*—112.

La casa de la heretat de mossen Vmbert Togores, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Clar, parayre, siscentes cinquanta liures.

La casa de Francina Brossa, vidua de Michel Brossa, sombreroer, trescentes liures.

La casa de Joan Rubi, ferrer, quatrecentes liures.

La casa de Barthomeu Fiol, trescentes liures.

La casa de mossen Gabriel Tries, notari, absent del reyne, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Campaner, sombreroer, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Pere Mestre, sombreroer, trescentes liures.

La casa de Antoni Vaquer, sombreroer, doscentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Jaume Vaquer, sombreroer, doscentes liures.

La casa de Joan Osona, sombreroer, cent cinquanta liures.

La casa de Aloy Mestre, ferrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Pere Sanctpol, sucrer, quatrecentes liures.

La casa de mossen Francesch Bosch ab la caseta que trau porta al altra carrer, mil y vuitcentes liures.

La casa de Jaume Baptista, notari, trescentes liures.

La casa de Gabriel Oliuer de Sanct Jordi, trescentes liures.

La casa de Joana Noguera, vidua de Francesch Noguera, parayre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Sabater, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Font, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Felip Valenti, mil y sinchcentes liures.

Mes la botiga te llogada a un sastre, cent liures.

La casa de Jaume Julia, quatrecentes liures.

La casa de mossen Antoni March, notari, sinchcentes liures.

La casa de mossen Theseu Valenti, dos mil y sinchcentes liures.

La casa de la heretat de Pere Oliuer, botiguer, sinchcentes liures.

La casa de la heretat de Pere Riera, apothecari, ab totes les botigues, noucentes liures.

Lo corral de Francesch Tarongi, botiguer, cinquanta liures.

La casa de Francesch Rebassa, doscentes liures.

El corral de Joana Velleriola, vidua, trenta liures.

La casa de Isabel Velleriola, vidua de Daniel Velleriola, doscentes liures.

La casa de Catherina Velleriola, vidua de Gabriel Velleriola, cent setanta sinch liures.

La casa de Nofre Madiroy, sombreroer, sinchcentes liures.

La casa de Hieronym Cathala, sombreroer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Felip Girard, sucrer, siscentes cinquanta liures.

La casa de Francesch Seuer, çabater, cent liures.

La casa de Pedro Muntanyans, liberti, cent trenta set liures y deu sous.

82.—*Illa de mossen Gabriel Sanctpol, notari.*—114.

La casa de Steua Sangles, argenter, sinchcentes liures.

La casa de Rafel Guitard, argenter, trescentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Antoni Joan Sanctpol, notari, ab les dos botigues que trauben porta al carrer de Calafosca, mil y doscentes liures.

La casa de Benet Mora, argenter, trescentes cinquanta liures.

La casa de Baptista Blanch, mercer, trescentes liures.

La botiga de Matheu Gelabert, argenter, lo qual dix tenir sols de sa vida, cent vint y sinch liures.

La casa de Josep Gelabert, argenter, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Oliuer, oficial, doscentes liures.

La casa de la dona Catherina Vallmanya, vidua de Michel Vallmanya, trescentes liures.

La casa de Salvador Christia, sastre, ab la botiga qui trau porta a Calafosca, doscentes liures.

La casa de Barthomeu Vidal, argenter, ab les dos botigues contigues, trescentes cinquanta liures.

La casa da Nicolau Bonnin, sastre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Onoffre Umbert, sastre, quatrecentes liures.

La casa de Joanot Reus, apothecari, mil y cent liures.

La casa de Joanot Brotad, argenter, cent liures.

La botiga de la heretat de Bernadi Mudoy, argenter, setanta sinch liures.

La botiga y algorfa de la heretat de Hieronym Saguals, q.^o, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Parets, sastre, cent cinquanta liures.

La casa de la dona Isabet Lossana, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joanot Fortesa, hotiguer, doscentes vint y sinch liures.

La algorfa ab dos botigues de Antoni Amer, argenter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Nicolau Marti ab les dos botigues contigues, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Michel Tarongi, botiguer, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Gil Tarongi, botiguer, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Hieronym Seguals, q.^o, mil y sinchcentes liures.

La casa de Gaspar Fortesa, botiguer, mil y quatrecentes liures.

La casa de Barthomeu Aguilo, botiguer, mil y trescentes liures.

La casa de Pareta Guilelmina, doscentes setanta sinch liures.

Die xv mensis Septembris anno

a nat.^e Dni. MDLxxvj.

83.—*Illa de Rafel Cabrer, botiguer.*—122.

La casa de Rafel Cabrer, botiguer, mil y vuitcentes liures.

La casa de la senyora Marianna Perellona, vidua de Joanot Perello, botiguer, mil y quatrecentes liures.

La casa de la heretat de Cristophol Berenguer, sastre, setcentes cinquanta liures.

La casa de Francesch Bonnin, courer, setcentes liures.

La casa de Antoni Vives, çabater, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Michel Cortes, calçater, quatrecentes liures. Ara son de Antoni Bertran, sastre.

La casa de Gabriel Fons, botiguer, menor, siscentes liures.

La casa de Gabriel Arcis, sastre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Rocha, matalaser, doscentes liures.

La casa de Michel Mir, apothecari, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Joana, vidua de Rafel Quintana, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Coll, mesuredor de forment, doscentes liures.

La casa de Gaspar Bosch, sastre, doscentes trenta dues liures y deu sous.

La casa de Vicens Juaneda, calçater, cent sexanta liures.

La casa de Gabriel Fons, major, al canto de la pescateria, trescentes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Sancho, de Incha, doscentes liures.

La casa de Marti Castell, cent liures.

La casa de Llorensa Praxana, vidua, setanta sinch liures.

La botiga de Antoni Marti, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Oliuer, cinquanta liures.

La algorfa y botiga de Joanot Marti, cent dotze liures y deu sous.

84.—*Illa de mossen Falco.*—116.

La casa de Anna Martina, vidua de Joanot Marti, calçater, cent liures.

La casa de Joana, muller de Joanot Listera, sastre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Parets, sastre, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Morro, argenter, doscentes liures.

Mes una botiga al carrer de la argenteria, cent liures.

La casa y forn de Joan Brotad, forner, quatrecentes liures.

La casa de Nicolau Labres, argenter, quatrecentes liures.

La casa de Francesch Pico, argenter, cent vint y sinch liures.

La casa de Joanot Forteza, botiguer, doscentes liures.

La casa de Hieronyma Mudoya, vidua, quatrecentes liures.

La casa de Joan Puig, argenté, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Arnau, calçater, trescentes sinquanta liures.

La casa de Catherina Ferrera, venedora de obra de terra, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joseph Arnau, tander, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Candia, tander, setcentes liures.

La casa de Joanot Arnau, tander, quatrecentes liures.

La casa de Barthomeu Sanct Andreu, madux, cent setanta sinch liures.

La casa de Guillem Bella, mercer, quatrecentes liures.

La casa de Mathia Ferrer, cent setanta sinch liures.

La casa de Vicens Samar, trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Joseph Falcho, preuere, y de la senyora Agnes, muller de mossen Bernat Pujol, notari, quatrecentes liures.

La botiga de Marti Sureda, tander, doscentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Joan Fuster, traginer, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joana Musa, vidua, doscentes liures.

La botiga de Beneta Alamanya, vidua, cent liures.

Mes per altra casa que trau porta al carrer dels bunyols, cent sinquanta liures.

La casa de Balthasar Alamany que trau porta a dos carrers, sinchcentes liures.

La botiga de Joanot Rossello, çabater, cent liures.

El corral de Jaume Parera, ganiuater, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Francesch Domingo, sucrer, trescentes sinquanta liures.

85.—*Illa del forn den Pons.*—115.

La casa de Beneta Alamanya, vidua, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa y forn de Guillem Pons, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de Pere Pont, tander, cent sinquanta liures.

La casa de Perot Valls, tander, que trau porta a dos carrers, ab totes ses botigues y per tenencies, quatrecentes sinquanta liures.

Mes altra casa que trau porta al carrer de la pescateria, doscentes liures.

La casa de Andreu Morro, sucrer, quatrecentes setanta sinch liures.

86.—*Illa de Jaume Frau devant Santa Eulalia.*—62.

La casa de Antoni Planes, çabater, trescentes liures.

La algorfa y botiga de la heretat de Guillem Palliser, çabater, doscentes liures.

Mes altra algorfa y botiga de dita heretat, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joan Riera, sucrer, quatrecentes liures.

La casa de la heretat de Jaume Gelabert, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Michel Brotat, tander, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Jaume Frau, sucrer, ab la algorfa que trau porta al altra carrer, siscentes liures.

La casa de Sebastiana Brotada, vidua, quatrecentes sinquanta liures.

Die xvij mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

87.—*Illa de Michel Terrades, ara de Pere Garbi.*—61.

La casa de Marti Sureda, tander, sinchcentes liures.

La casa dels hereus de Francesch Miro, argenté, trescentes liures.

La casa de Joana Anglada, vidua, trescentes liures.

La casa de Melchior Soler, sucrer, quatrecentes liures.

Joan Ripoll, carnisser, val la sua botiga doscentes liures.

La algorfa de Pere Suau, pubil, cent liures.

La casa de Guillem Coch, tander, sinchcentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Busquet, sucrer, mil liures.

La scriuania del Pariatge, de la qual es senyor vtil mossen Antoni Ferrandell, tres milia y doscentes liures.

La casa de la heretat de Jaume Ripoll, çabater, doscentes sinquanta liures.

La algorfa de Hieronym Torres, demunt la scriuania del Pariatge, cent liures.

La casa de Joanot Rossello, çabater, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Pere Garbi, spaser, sinchcentes liures.

88.—*Illa den Massanet, calderer.*

La casa de Joan Vaquer, sucrer, vuytcentes liures.

La casa de Antoni Pons, çabater, sinchcentes liures.

El saller de la senyora Margarita, muller dexada de mossen Joanot Garcia, doscentes liures.

La botiga de Guillem Pons, forner, setanta sinch liures.

La casa de Joana Muntanera, vidua de Nadal Muntaner, sinquanta liures.

La casa de Nicolau Massanet, calderer, trescentes liures.

La casa de Pere Thomas, calderer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Jaume Massanet, calderer, trescentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Joan Thomas, farrer, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Mercadal, ganiueter, trescentes liures.

89.—*Illa den Garcias,
are den Toni Pons.*—120.

La casa de Thomas Vidal, doscentes sinquanta liures.

La casa de Salvador Mas, sastre, trescentes liures.

La casa de Thomas Payrach, ahon sta Antoni Pons, sastre, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Sbert, major, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Michel Morro, calçeter, cent setanta sinch liures.

Mes altre casa que trau porta al carrer del sagell, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Guillem Sureda, sastre, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Contasti, calçeter, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joanot Borrás, tapisser, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Joan Domingo, pasamaner, quatrecentes liures.

La casa de Cosme Viues, tapisser, trescentes liures.

La casa de Hieronym Monjo, tapisser, doscentes liures.

La casa de Antoni Ximenis, tander, setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Burgos, cent sinquanta liures.

La casa de la heretat de Pere Roca, çabater, cent sinquanta liures.

La casa de Michel Xauari, çabater, trescentes liures.

La botiga de Beneta Alamanya, vidua, cent vint y sinch liures.

90.—*Illa de Barthomeu Rouira,
are de Thomas Benejam.*

La casa de Joana Musa, vidua, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Coloma Murruda, vidua de Joanot Murrut, peschador, doscentes sinquanta liures.

Mes altre casa en la mateixa illa, cent liures.

Catherina Çabata, muller de Barthomeu Çabata, fuster, cases, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Jaume Comes, peschador, qui treu porta a la pescateria y al altra carrer, ab totes les botigues y taules, trescentes sinquanta liures.

Mes per altra algorfa y botiga dauant los caldarers, contigua a la casa major, doscentes liures.

La casa de Hieronym Cardona, doscentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Juan Gallart, farrer, q.^o, cent sinquanta liures.

La casa de Jaume Stapoll, ganiueter, cent vint y sinch liures.

La casa de Jordi Bonet, ferrer, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Stelrich, ferrer, trescentes liures.

La casa de mossen Pere Joan Babiloni, preuere, cent sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Abram, saletes, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joan Antoni Serra, ferrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Janer, corredor, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Serra, ferrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Angel, manya, absent, doscentes liures.

La casa de Matheua Fustera, libertina de mossen Garcia, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Margarita Martina, vuytanta set liures deu sous.

La casa de Joan Segui, liberti, qui treu porta al carrer de la tapineria, al costat de mestre Ferra, trescentes liures.

La casa de Damia Ferra, çabater, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Joan Vanrell, marcer, trescentes liures.

La casa de Antoni Salort, fadri, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Matheu Jaume, sastre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Thomas Benejam, guanter, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Pere Joan Triay, çabater, doscentes liures.

La casa de Rafel Triay, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Nicolau Marti, calseter, cent setanta sinch liures

La casa de Sebastia Hugueta, tapiner, menor, doscentes liures.

La casa de Joan Coll, sastre, cent cinquanta liures.

La casa de Francesch Togores, çabater, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Segui, çabater, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Moya, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Domenech, mesclayre, doscentes liures.

La casa y forn de Joan Agost, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Ximenis, tander, doscentes liures.

La casa cremada de la dona Joana Abella, cent liures.

La casa de Eleonor Picon, vidua, cent vint y sinch liures.

La botiga de Gabriel Fons, botiguer, cent liures.

La algorfa de Pere Joan Burgos, tander, cent vint y sinch liures.

La casa de Rafel Gallart, guanter, cent cinquanta liures.

91.—*Illa de la font de Cort.*

La casa de Joan Coll, botiguer de tels, siscentes liures.

La casa de Barthomeu Marti, guanter, doscentes liures.

La casa de Rafel Verger, çabater, menor, que fonch de Antoni Raxach, sastre, absemp ab la que dit Raxach se ha reseruada de vida, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Ballester, sastre, doscentes liures.

92.—*Illa de Thomas Squer.*

La casa de Matia Poquet, marcer, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Francesch Fries, barber, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Fabregues, libreter, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Joan Mir, chirurgia, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Bonet, corredor de coll, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Nadal, corredor de coll, cent liures.

La casa de Michel Babiloni, çabater, quatrecentes liures.

Die xvij mensis septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

93.—*Illa de mossen Ambros.*—119.

La casa de Jaume Piza, çabater, que treu la porta a la plaça de Cort, trescentes setanta sinch liures.

Mes per altre casa qui treu porta a la ferreria contigua ab la susdita, cent setanta sinch liures.

La scriuania de mossen Pere Salua, notari, cent liures.

La botiga o scriuania de la heretat de mossen Jaume Oliuer, notari, cent liures.

La botiga o scriuania de mossen Bernat Laneres, cent liures.

La botiga o scriuania de mossen Michel Sabater, notari, cent liures.

La casa de Nadal Aloy, ab les botigues, mil liures.

La casa de mossen Ambros Barenys, mil y doscentes liures.

La casa de Joan Cassa, ganiueter, cent setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Joan Thomas, ferrer, q.^o, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Pou, flassader, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Parera, ganiueter, cent setanta sinch liures.

La casa de Joan Mercadal, ganiueter, cent setanta y sinch liures.

La casa de Gabriel Bordoy, calderer, doscentes liures.

La casa de Rafel Pou, barber, trescentes liures.

La botiga de Joan Vaquer, sucrer, cent liures.

La casa de Hieronym Garcia, çabater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de frare Sebastia Codonyer, doscentes liures.

La casa de mestre Michel Nauarro, libreter, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Joanot Caualler, sucrer, quatrecentes vint y sinch liures.

La scriuania de mossen Julia Oliuer, notari, cent liures.

Sancta Creu

94.—*Illa dels porxos de Mar.*

Die v mensis septembris anno
a nat.^e Dni. MDLXXVj.

La casa de Pere Crespi, çabater, cent liures.

La casa de Gabriel Sala, barber, cent y dotze liures deu sous.

La casa de Agusti Cladera, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Darder, boter, cent setanta sinch liures.

La casa y forn de Gregori Ginard, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Blanch, boter, trescentes liures.

La casa de Pere Grech, mariner, cinquanta liures.

La casa de la dona Joana Gerra, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de mossen Pere Joan Simonet, setanta sinch liures.

La casa de Anthoni Boranyo, mariner, doscentes liures.

La casa de Luch Gani, doscentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Lambias, çabater, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Michel Mir, çabater, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Pasqual Grech, cent liures.

La casa de Antoni Soler, boter, doscentes liures.

La casa de Jaume Blanch, boter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Blanch, boter, doscentes cinquanta liures.

La casa y forn de vidre de Michel Salui, quatrecentes liures.

La casa de Francesch Umbert, boter, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Francesch Serralta ab ses botigues, trescentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Roig, boter, trescentes cinquanta liures.

La casa de Michel Garcia, boter, cent cinquanta liures.

La casa de Matia Steua, assaurador, setanta sinch liures.

La casa y forn de Joana Mesquida, muller de Francesch Mesquida, forner, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Joana Font, doscentes cinquanta liures.

La casa de Michel Pontiro, verguete, doscentes liures.

La casa de Joan Calafat, pescador, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Muntaner, quatrecentes liures.

La casa de Isabet Armenguala, doscentes liures.

La casa de Michel Viçens de Incha, cent trenta set liures y deu sous.

95.—*Illa del Vitigal de la Mercaderia.*

La casa de Francisco del Aguila, trescentes liures.

La casa de Salvador Franci, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Angela Pallaresa, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joseph Gaya, abaxador, doscentes cinquanta liures.

Mes la casa y forn de dit Gaya, al costat de dita casa, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Freixa, ferrer, doscentes cinquanta liures.

Mes per altre algorfa que treu porta a la trauersa de las spallas de dita casa, sexanta dues liures y deu sous.

La casa del vitigal de la Mercaderia, doscentes cinquanta liures.

La casa de Isabet Albricia, cent vint y sinch liures.

La casa de Antonina Vinyes, vidua de Joan Serra, cent vint y sinch liures.

La botiga de mossen Joanot Garbi, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Francina Famosa, setanta sinch liures.

La casa de Pere Darder, mariner, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Joana Carcanya, vidua, doscentes liures.

96.—*Illa de mestre Xapelli, boter.*

La casa de Margarita Tristanya, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Antonina Golbes, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Garau Doy, mariner, doscentes sinquanta liures.

La casa de Jaume Sunyer, boter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Forcadell, boter, doscentes liures.

La casa de Pere Jofra, boter, doscentes liures.

La casa de Michel Fons, boter, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Cabater, boter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Mas, boter, cent setanta sinch liures.

Die vj mensis septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Barthomeua Rullana, vidua, doscentes dotze liures y deu sous.

La casa de Andreu Xapelli, boter, que treu porta al carrer major de la boteria, doscentes liures.

Mes altra botiga y casa que treu porta a la traussa a les spalles de la boteria, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Femenia, mariner, doscentes trenta set liures y deu sous.

La casa de Nicolau Serra, boter, doscentes liures.

La casa de Michel Sagrera, sastre, cent setanta sinch liures.

La casa de Amador Ripoll, boter, doscentes sinquanta liures.

La casa de Perot Darder, mariner, trescentes liures.

La casa de Angusti Agost (a) farra, parayre, trescentes liures.

La botiga de mossen March Antoni Real, setanta sinch liures.

Mes altra botiga en la matexa illa, cent liures.

La casa de Paulo Rimbau, guarda de mar, cent sinquanta liures.

La casa de Matheu Vivo, boter, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Joana Sarda, vidua de Paulo Sard, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Francesch Vicens de Incha, sinquanta liures.

97.—*Illa de Sanct Joan.—216.*

La casa de Jaume Casesnoues, parayre, ab totes les botigues, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Sarda, boter, cent liures.

La casa de Pere Mayol, boter, doscentes liures.

La casa de Francesch Baro, boter, cent setanta sinch liures.

La casa de Gaspar Tauler, boter, ab les botigues contigues, siscentes liures.

Mes la botiga qui trau porta a la travessa de Sanct Joan, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Mayol, boter, trescentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Steua Maltes, boter, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joanot Castanyer, boter, cent setanta sinch liures.

La casa de Matheu Tauler, boter, cent setanta sinch liures.

La botiga de mossen Joan Rocha, notari, cent liures.

Mes la casa prop de la volta de Sanct Joan, ab la scriuania que trau porta a la plaça de ia Llonge, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Anna Leu, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Magdalena Jouera, libertina, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Hieronym Pelegri, cent vint y sinch liures.

La casa de Mariana Sunya, muller dexada de Francesch de Sunya, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de la heretat de Joan Angles, q.º, trescentes liures.

98.—*Illa del Almudi.*—221.

La casa de Rafel Rigo, boter, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Francesch Fe, cent vint y sinch liures.

La casa dels hereus de mado Abella, cent liures.

La casa de Sebastia Rocha, mariner, doscentes liures.

La casa de Johel Hezel, tudesch, ferrer, cent liures.

La casa de Joseph Farra, manyá, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Sperança Hurtada, vidua, cent liures.

La casa de Catarina Viualda, pubila, setanta sinch liures.

La algorfa y botigues dels hereus de Jo. y Perot Forcadells, dels que te carrech mossen Antoni Joan Morla, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Sabater, spaser, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Agnes Dondarra, muller de Joan Dondarro, sastre, trescentes setanta sinch liures.

La casa y botiga de Nofre Vilesclars, sucrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de la Senyora Joana Sabatere, mil y trescentes liures.

La casa de mossen Hugo de Palou, canonge, mil y siscentes liures. (1)

Mes altre casa en la matexa illa, prop de la casa de Sanct Joan, cent setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Joana, muller dexada de Michel Castillo, chirurgia, trescentes liures.

La casa de Barthomeu Carreras, corredor de orella, quatrecentes liures.

La casa de mestre Francesch Carreras, Pbre. y Theolech, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Nicolau Saluago, mercader genoues, mil y doscentes liures.

Mes tres algorfes y tres botigues y vn hort, en el carrero que no passa, trescentes liures.

La casa de Antoni Vich, apuntador, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Joan Obrador, apuntador, trescentes vint y sinch liures.

Las dos botigues de mossen Vicens Boffi, cent vint y sinch liures.

La botiga de mossen Antoni Joan Morla, trentaset liures y deu sous.

La botiga de mossen Gabriel Valls, setanta sinch liures.

La casa o botiga de mossen Joan Maria Murta, setanta sinch liures.

La botiga de Gaspar Tauler, boter, setanta sinch liures.

La algorfa y botiga de mossen Hieronym Boti, Pbre., cent liures.

99.—*Illa de Nofre Vilasclars,*

sucrer.—227 (?).

La casa de Matheu Balla, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Pau Tarongi, corredor de orella, doscentes liures.

La casa de Maria Anna Panedesa y Praxedis Saluaga, germanes, doscentes cinquanta liures.

La casa de Hieronym Rabassa, corredor de orella, sinchcentes liures.

La casa de Noffre Vilasclars, sucrer, quatrecentes cinquanta liures.

La algorfa y botiga de Hieronym Salua, barber, que affronta ab Noffre Vilasclars, doscentes vint y sinch liures.

Mes altre algorfa y botiga juncta en la sobredita, doscentes vint y sinch liures.

La sala del Offici dels fusters, quatrecentes liures.

La casa de Isabet Musa, vidua de Nadal Musa, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Hieronyma Vicensa, muller dexada de Joanot Vicens, trescentes cinquanta liures.

La casa de Hieronym Crespi, doscentes setanta sinch liures.

Die viij mensis octobris anno

a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Thomas Oliuer, trescentes liures.

La casa de Margarita Vich, vidua, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de mossen Michel Bonet, pre., cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Pere Morell, de que es curador mossen Antoni March, notari, trescentes liures.

(1) Actual casa de Marcel. Son interesantes los balcones de su fachada que da a la calle de San Juan.

100.—*Illa de mossen Francesch Falcho.*

—228 (?).

La botiga de mossen Pere Orlandis, notari, setanta sinch liures.

La casa o botiga de la Senyora Terrades, setanta sinch liures.

La botiga de mossen Pere Noffre Real, setanta sinch liures.

La casa de Joanot Socies, apotecari, setanta sinch liures.

La casa y botiga principal del dit mossen Socies, doscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Gaspar Cases, not., trescentes vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Joana Mudoya, vidua de mossen Nofre Mudoy, notari, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Francesch Falchó, siscentes liures.

101.—*Illa de la gabella de la sal.*—226.

La casa de mossen Joan Antoni Truyol, vuitcentes liures.

La casa de mossen Jaume de Oleza, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Gabriel Torello, notari, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Francesch Benet, trescentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Pere Joan Mora, notari, quatrecentes liures.

La casa de la heretat de Pere Forners, q.^o, siscentes liures.

La casa de Pedro del Rey, Cap de guayta, trescentes liures.

La casa de la Senyora Catherina Babilonia, muller dexada de mossen Joanot Babiloni, doscentes sinquanta liures.

102.—*Illa de mossen Francesch Espanyol.*—225.

La casa de mossen Francesch Spanyol, que fa illeta per si, setcentes liures.

102 bis.—*Illa de mossen Gabriel Lull.*

—224.

La casa de Pere March, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Eleonor Brossa, doscentes liures.

La casa de mossen Pau Vivot siscentes liures.

La casa de mossen Gabriel Ballester, quatrecentes liures.

La casa de la Senyora Eulalia Sitjara, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Pere Juhi, vuitcentes liures.

La casa de Michel Pou, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Quintana, mariner, doscentes liures.

La casa de Gaspar Olms, pintor, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Tortrella, cent trenta set liures y deu sous.

Mes dues alforfas y botigas contigues en la matexa illa, sinchcentes liures.

La casa de mossen Rafel Picornell, trescentes liures.

La casa de Michel Vanrell, forner, cent vint y sinch liures.

La casa y forn de Pere Reus, forner, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Amador Ripoll, boter, doscentes sinquanta liures.

La casa y botiga de Joan Nicolau, apuntador, trescentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Antoni Caselles, quatrecentes liures.

La casa de mossen Gabriel Lull, mil doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Torello, juncta a la casa de mossen Gabriel Lull, doscentes setanta sinch liures.

La botiga de mossen Matheu Forteza, cent liures.

La casa de mossen Matheu Ceruera, cent sinquanta liures.

103.—*Illa de la Dressana.*—222 (?).

La casa de mestre Joan Spinosa, chirurgia, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Nicolau Perpinya, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Pere Stelrich, trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Nicolau Crespi, apotecari, vuytcentes liures.

La casa de mossen Joan Caselles, mil doscentes sinquanta liures.

La casa de Bernat Marcus, fuster, cent y dotze liures y deu sous.

El corral de Matheu Femenia, trenta liures,

La casa de Francina Godayana, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Simo de Jordi, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Maltes, pescador, cent cinquanta liures.

Mes altre casa a la matexa illa, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Galmes, çabater, cent liures.

La casa de Jaume Gibert, pescador, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Matiana Sabatera, vidua, cent cinquanta liures.

Mes altre algorfa y casa contigua a la sobredita, cent liures.

Mes altre algorfa y botiga en dita illa devant lhort de la lonja, cent vint y sinch liures.

La casa de Ursula Bolitxera, vidua, cent liures.

La casa y hort de March Grech, mestre daxa, prop la Drassana, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Domingo Gaza, calafat, cent liures.

La casa de Joana Maltesa, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeua Rogia, vidua, cent liures.

Mes altre algorfa y botiga en dita illa, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pereta Frau, vidua, cinquanta liures.

La casa de Praxedis Rogia, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Hieronym Ripoll, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Baptista Bouer, mariner, cent cinquanta liures.

La botiga y studi de Joana venesiana, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Rosso, mariner, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Buades, mestre daxa, cent setanta sinch liures.

La casa del collegi dels mercaders, quatre-centes cinquanta liures.

La casa de mossen Jaume Carbonell, notari, cent cinquanta liures.

La casa de Sophia Steua, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Pasturana, chirurgia, cent cinquanta liures.

Die viiij mensis octobris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de Cosme Janer, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Alguer, sabater, doscentes liures.

La casa de Perot Sauoya, corredor de orella, doscentes vint y sinch liures.

La botiga de mossen Joan Barthomeu Poquet, setanta sinch liures.

La botiga de mossen Hieronym de Salas, setanta sinch liures.

La casa de mossen Guillem Carreres, notari, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Penya, cent vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Angelina Carles, cinquanta liures.

La botiga de la heretat de mossen Joan Paulou, setanta sinch liures.

La casa de mossen Joan Coll, notari, tres-centes cinquanta liures.

La casa de mossen Ventura Domenech, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Verger, mariner, cent liures.

La botiga de mossen Nicolau de Pachs, setanta sinch liures.

La casa de March Grech, mestre daxa, cent y dotze liures y deu sous.

La botiga de Fra. Ramon Veri, Comenador de Sanct Joan, cent liures.

La casa de la Senyora Anna Guinyona, vidua de mossen Antoni Joan Guinyo, ab totes ses pertinencies doscentes cinquanta liures.

La botiga de mossen Sperendeu Jolit, cent liures.

La algorfa de Isabet Blancha, vidua de Nadal Mussa, imaginayre, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mossen Barthomeu Busquets, preuere, cent liures.

La botiga de mossen Joan Fornari, cent liures.

La casa de Domingo de Burgos, mariner, cinquanta liures.

La botiga de mossen Cosme Prohens, cent liures.

La casa de la heretat de Pedro Garcia, alias castella, setanta sinch liures.

La botiga de mossen Hieronym Simonet, cent liures.

La casa de Joana Rubinà, muller de Joan Penya, cent vint y sinch liures.

La botiga de mossen Antoni Joan Morla, cent liures.

La casa de Nofre Minguet, setanta sinch liures.

La botiga de Gabriel Ventura Ripoll, setanta sinch liures.

La botiga dels hereus de mossen Antoni Caselles, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Sabater, texidor de lli, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Joan Amoros, mariner, cent cinquanta liures.

La botiga de la Senyora Catherina, muller de mossen Joan Riera, setanta sinch liures.

Mes la casa principal al carrer major de Sanct Joan, quatrecentes liures.

La botiga de mossen Matheu Lodra, cent liures.

La botiga de mossen Pere Armengual, cent liures.

La casa de Sperança Gibernaua, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Prudentia Saluada, donsellà, trescentes liures.

La botiga de la heretat de mossen Gabriel Soler, setanta sinch liures.

La casa de la heretat de mossen Pere Crespi, q.^o, cent cinquanta liures.

La botiga del Ru.^t mossen Hugo de Palou, canonge, cent liures.

La algorfa y botiga de mossen Gabriel Lull, cent cinquanta liures.

La casa de Jaume Garau, apuntador, trescentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Michel Mascharo, quatrecentes cinquanta liures.

104.—*Illa de mossen Angelats.*

La casa de Matiana Sabatera, vidua, cent liures.

Mes altre algorfa y botiga contigua, cent liures.

La casa de Hieronym Torres, pescador, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Vallero Francoli, mariner, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mestre Domingo Calafat, que sta enderrocada, vint y sinch liures.

La casa de Antoni Dusay, mariner, vint y sinch liures.

La casa de Joan Calafat, pescador, cent liures.

La casa de Vicenzo Ragussen, cent cinquanta liures.

La casa de Francina Galicia y son fill, cent cinquanta liures.

La casa de Basili Flor, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa de Nofre Tolra, mariner, cent cinquanta liures.

La casa de Matheu Femenia, mariner, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Lorenza Mingueta, vidua, cent liures.

La casa de Leonard Roig, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Rullan, sastre, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Hieronym Janer, notari, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Joan Angelats, vuytcentes liures.

La casa de Guillen Camps, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Thomas Girard, mariner, cent liures.

La casa de Damia Finari, fuster, trescentes liures.

La casa de Pere Remolar, cent cinquanta liures.

La casa o botiga de mossen Pere Aymerich, setanta sinch liures.

La casa de Nofre Mesquida, pescador, sexanta set liures y deu sous.

La casa de la confraria dels pescadors, trescentes liures.

La casa de Mariana Burguesa, setanta sinch liures.

La casa de Gregori Riera, scriuent, cent cinquanta liures.

La casa de Bernadi Stelrich, doscentes vint y sinch liures.

105.—*Illa del pou.*

La casa de Praxedis Rimbona, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Augusti Murrut, pescador, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Thomas Vidal, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa de Bernardi Stelrich, cent vint y sinch liures.

Mes altre casa de dit Estelrich en dita illa, **sexanta** dues liures y deu sous.

Mes altra casa en dita illa, cent vint y sinch liures.

La casa de Eulalia Amades, vidua, **sexanta** dues liures y deu sous.

La casa de Antonina Palmera, vidua, **sexanta** dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Benet, mariner, **sexanta** dues liures y deu sous.

La casa de Michel Bonanat, pubil, cent vint y sinch liures.

La casa de Sebastia Rodrigo, brasser, **trenta** set liures y deu sous.

La algorfa de Esperança Vadella, vidua, vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Maltes, pescador, **setanta** sinch liures.

La casa de Antonina Mirona, vidua, **trenta** set liures y deu sous.

La casa de Catherina Barthomeua, **trenta** set liures y deu sous.

La casa de Margarita Linassa, pubila, **sinquanta** liures.

La casa de Jaume Guanyabens, mariner, **cent** vint y sinch liures.

La casa de Joan Alsina, pescador, cent **sinquanta** liures.

106.—*Illa del Corp.*—205.

La casa de Isabet Mager, vidua, vint y sinch liures.

La casa de Joana Gotarra, donzella, **trenta** set liures y deu sous.

La casa de Joan Garau, mariner, **sexanta** dues liures y deu sous.

La casa de Marca Fabregues, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Francesch Rocha, brasser, **sinquanta** liures.

La casa de Joana Alosa, leuadora, cent **sinquanta** liures.

La casa de Joan Biscay, pescador, cent y dotze liures y deu sous.

Mes altre algorfa y botiga contigua á la **sobredita**, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Marianna Plazentina, **vuitanta** set liures y deu sous.

La casa de Antoni Tolra, pescador, **trenta** set liures y deu sous.

La casa de Catherina Riga, vidua, **setanta** sinch liures.

La casa y forn de Damia Fuxa, **doscentes** trenta set liures y deu sous.

Lort de Jaume Soler, pescador, **sinquanta** liures.

La casa de Lorensa Grega, vidua, **trenta** set liures y deu sous.

La casa de Joana Beneta, vidua, vint y sinch liures.

La casa de mossen Pere Joan Victoria, **preuere**, **sinquanta** liures.

La casa de Bernat Muntaner, corder, cent liures.

107.—*Illa de Bernat Muntanyola.*

La casa de Bernat Muntanyola, mariner, **sinquanta** liures.

La casa de Barthomeu Portes, mariner, **setanta** dues liures y deu sous.

La casa de Gabriel Garbi, librater, cent **sinquanta** liures.

108.—*Illa de Joan Ballester, traginer.*

La algorfa de Esperança Frau, vidua, **sexanta** dues liures y deu sous.

Mes dues botigeus contigues en dita illa, **sinquanta** liures.

La casa de Guillem Rossallo, **sinquanta** liures.

La casa de Michel Moll, mestre de fer ams, **vuitanta** set liures y deu sous.

La casa de Esperança Galona, **setanta** sinch liures.

La casa de Pere Joan Alzina, pescador, cent **sinquanta** liures.

La casa de Joan Ballester, traginer de garrot, **doscentes** **sinquanta** liures.

Die x mensis octobris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

La casa de Joan Calafat, pescador, cent **sinquanta** liures.

La casa de Eleonor Cebriana, vidua, cent **sinquanta** liures.

La casa de Antoni Pomar, corder, cent liures.

La casa de Joana Muntanyola, **vuytanta** set liures y deu sous.

La casa de Isabet Pellicera, vidua, cent vint y sinch liures.

109.—*Illa de mossen Andreu Trobat.*

La casa de Hypolit Doy, mariner, cent seixanta dues liures y deu sous.

La casa de Isabet Geleberta, vidua, cent liures.

La casa de mossen Andreu Trobat, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Barbara Brossa, doncella, setanta sinch liures.

La casa de Pr xedis Nimbona, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Joan Salazar, viscay, cent liures.

Mes altre casa o algorfa contigua a la sobradita casa, ab la botiga, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Michel Soler, pescador, cent liures.

La casa de Bernat Avanci, genoves, y Matiana sa muller, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Jaume Soler, pescador, cent y dotze liures y deu sous.

110.—*Illa de Felip Jaume.*

La casa de Bernadina Fogona, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Matia Ensenyat, cent liures.

Mes per una botiga contigua a dita casa juncta ab la casa de Bernardina Fogona, trenta set liures y deu sous.

La casa de Coloma Grimalda, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Francina Muntanyola, vidua, cinquanta liures.

La casa de Pere Pujol, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Jaume Messines y Isabet Fuxana sa muller, cinquanta liures.

La casa de Andreua Boneta, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Domingo Camara, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa dels hereus de Joanot Cos, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Michel Pou y sa muller Antonina, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Isabet Corcona, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de mestre Baptista Ballester, calceter, cent liures.

La casa de Felip Pere, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Mateu Viuo, pescador, m.^a, cent vint y sinch liures.

111.—*Illa del fossar de Sancta Creu.*

La casa de Joan Bosch, pescador, setanta sinch liures.

La casa de Margarita Rocha, vidua, cent liures.

La casa de Jaume Oliuer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joana Caplonch, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Bernart Garbi, oficial del Procurador Real, cent liures.

La casa y forn de Damia Cerda, cent setanta sinch liures.

La casa de misser Francesch Milia, doctor, trescentes liures, y are stimada tant solament vint y sinch liures.

La casa del Offici dels fusters, trenta set liures y deu sous, es stada stablerta a Gabriel Gomila, brasser.

La casa de Margarita Sabatera, vidua, cent liures.

La casa de Margarita Cardona, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Gabriel Ripoll, doscentes cinquanta liures.

La casa de Hieronyma Viacaba, vidua, cent cinquanta liures.

Mes vna algorfa qui treu porta al carrero que no passa, cinquanta liures.

La casa de Matheu Quintana, corredor, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de la Senyora Joana Valls, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Joseph March, pescador, cent cinquanta liures.

La casa de Michela Berga, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Pere Joan Minquet, mestre d'axa, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Joana Seguína, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Comelles, texidor de lli, cinquanta liures.

La casa de mossen Pau Caualler, pre., doscentes liures.

La casa de mossen Noffre Isern, sinchcentes liures.

La casa de mossen Jaume Castanyer, pre., quatrecentes liures.

La casa de mossen Guillem Penya, trescentes vint y sinch liures.

La algorfa de Hieronyma Coch, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

Las dos botigues de Barthomeu Rullan, sastre, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Michel Juny, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Jaume Mora, pescador, cent vint y sinch liures.

112.—*Illa de Soldenuila.*

La casa de Isabet Vaca, vidua, quaranta liures.

La casa de Jaume Verger, pastor, vint y sinch liures.

La casa de mossen Lorens Galmes, prev., cent vint y sinch liures.

La casa de Barbara Margens y sa germana, ço es algorfa y botiga, setanta sinch liures.

La casa de Joana Palomina, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Vaca, calçater, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Isabet Cambona, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Francesch Soldenuila, fosser, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Catherina, muller dexada de Matheu Viuo, pescador, menor, trenta set liures y deu sous.

La casa de Sebastia Celleres, çabater, vuitanta cet liures y deu sous.

La casa de Joana Vergera, vidua, deuant al porxo de Sancta Creu, sinquanta liures.

La casa de Gabriel Palou, texidor de lli, sexanta sinch liures y deu sous.

La casa de Joan Laneres, texidor de lli, setanta sinch liures.

113.—*Illa de mossen Joanot Fuster.*

—147.

La casa de Margarita Natera, vidua, ab lo trast deuant la casa, setanta sinch liures.

La casa de Matheua Blascha, vidua, cent liures.

La casa de Alfonso Tries, mariner, cent liures.

La casa de Anna Hestor, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mossen Rafel Torrallo, prev., cent cinquanta liures.

La botiga de Jaume Vich, corder, sinquanta liures.

La casa de Joan Moll, cent vint y sinch liures.

La casa de Marcha Fabregues, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Ozona, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Beatriu Conseya y Margarita Anglesa, germanes, sinquanta liures.

El corral de la dona Vicensa Sberta, vint y sinch liures.

La casa de mossen Joan Fuster, quatre milia liures. (1)

Mes altre casa menor que sta deuant la sobradita, mil liures.

La casa de la heretat de mossen Michel Termens, setcentes liures.

La casa de la heretat de mossen Joanot Mut, major, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Joan Farra, parayre, doscentes liures.

Die xj mensis octobris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

114.—*Illa de mossen Gaspar Burguera, preuere.*

La casa de Christophol Pasqual, texidor de llana, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Joana Serralta, vidua, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Catherina Miralles, vidua, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Margarita Ventayola, vidua de Michel Ventayoi, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Sebastia Parets, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Canal, brasser, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Jaume Puig, notari, doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Gaspar Burguera, preuere, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Masip, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Borrás, cent vint y sinch liures.

(1) Hoy asilo de ancianos de las Hermanitas de los pobres. Sucediendo a los Pax-Fuster la poseyeron los Salas, heredándola más tarde los Marqueses de la Romana.

La casa de Anthoni Grech, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa de Joan Riera, çabater, setanta sinch liures.

La casa de Joan Farra, cent setanta sinch liures.

La casa de Francina Genestara, vidua, vuitanta set liures y deu sous.

La casa de Christophol Vila, cent liures.

La casa de Pere Çabater, cent liures.

La casa de Magdalena Sans, doncella, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Marquilexo, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antonina Christiana, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Pereta Gilaberta, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Nicolau Climent, mariner, quaranta tres liures y quinze sous.

La casa de Anna Vich, quaranta tres liures y quinze sous.

115.—*Illa de Francesch Joan.*—204 (?)

La casa de Francesch Joan, parayre, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Joana Rada, vidua, cent trenta set liures y deu sous.

116.—*Illa de la Rectoria de S.^{ta} Creu.*
—205.

La casa de Joana Forners, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Guillem Gili, texidor de lli, cinquanta liures.

La casa de Augusti Barcelo, cinquanta liures.

La casa de mossen Michel Berga, pre., vuitanta set liures y deu sous.

La casa de Matheu Nofre Monserrat, cent setanta sinch liures.

La casa de Joan Calsamilia, mestre d'axa, genoues, cent liures.

La casa de Pere Joan Cabanyelles, parayre, cent liures.

La casa de Jaume Mora, capita de galera, trescentes liures.

La casa de Joanot Roig, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Mestre, parayre, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Rafel Andreu, parayre, cent cinquanta set liures y deu sous.

La casa de Joan Rapali, mariner, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Roig, ab la botiga del moli, doscentes cinquanta liures.

La casa de mestre Joan Binimelis, doctor en medicina, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Anna Sunyera, vidua, sinchcentes liures.

La casa de Jaume Cladera, parayre, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Bernat Garbi, oficial de procurador real, ab totes ses botigues y alforfes, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Babbista Baldi, genoues, cent liures.

La casa de Bernadi Stelrich, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Rouira, mariner, cent cinquanta liures.

La casa de Michel Tries, mariner, vuitanta set liures y deu sous.

La casa de Joan Calbet, mestre d'axa, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Martina Cabatera, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Nicolau Balaguer, mariner, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Francesch Calabres, mariner, cent trenta set liures y deu sous.

La casa y forn de Jaume Font, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Bernadina Bordoya, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Cathala, mariner, trescentes cinquanta liures.

La casa de Sperança Frau, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Jordi Ferrer, parayre, ab sa botiga contigua, cent cinquanta liures.

Mes altre alforja sola en dita illa apres de la casa de Pere Antoni de Logaris, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Pere Antoni de Logaris, parayre, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Pera Corrador y samare, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Isabet Gilia, vuitanta set liures y deu sous.

La casa de Rafel Amengual, mariner, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Catherina Cirerola, vidua, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Joan Petrax, pescador, cent setanta sinch liures.

La casa de Augusti Murrut, pescador, doscentes liures.

La casa de Thomas Bosch, pescador, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Gomals, pescador, cent liures.

La casa de Joan Ripoll, pescador, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Nicolau, traginer de garrot, cent liures.

La casa de Francesch Janer, cent liures.

Mes altra casa juncta ab la sobredita, doscentes liures.

La casa de la Senyora Antonina Neta, vidua de mossen Matheu Net, trescentes liures.

El corral de Cosme Janer, fuster, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Font, fuster, que treu porta al carrer del vi, cent liures.

Mes altre algorfa y botiga que treu porta deuers la plasseta de Sancta Creu, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Anna Xauerina, cent liures.

La casa de Pereta Serra, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de mestre Jaume Ques, pre. y Theclech, trescentes sinquanta liures.

La casa de Joana Cigala, vidua, setanta sinch liures.

Die xij mensis octobris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

117.—*Illa de mossen Vallero.*—109.

La casa de mossen Gabriel Vallero, vuitcentes liures.

La casa de Joan Alcouer, menor, doscentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Ramon Cos, mil liures.

Mes altra casa que treu porta al carrer de mossen Garau Pont, vuytcentes liures.

La casa de mossen Joan Fornari, mil y cent liures.

La casa de Marti Truyol, quatrecentes liures.

La casa de la heretat de mossen Michel Sanct Joan, dos milia y sinchcentes liures.

La casa de mossen Garau Pont, junctament ab la que fonch de mossen Jordi Pont, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Joanot Mut, noucentes liures.

La casa de mossen Rafel Ribes, mil doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Pere Net, dos milia liures.

Mes la casa menor juncta ab la sobradita, trescentes liures.

La casa de Pere Joan Joffre, çabater, trescentes liures.

118.—*Illa de mossen Ferrando
Caualleria.*—109.

La casa de mossen Pere Salines, pre., trescentes liures.

La casa de Joan Balle, porgador, doscentes liures.

La casa de Rafel Linas, assaunador, vuitanta set liures y deu sous.

La casa de Anna Grega, vidua de Luys Jofre, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Pere Fiol, fuster, cent vint y sinch liures.

La casa de Angela Rossa, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de Vicens Salom, çabater, cent liures.

La casa de Ignaci Galmes, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de la heretat de Isabet Pujades, cent vint y sinch liures.

La casa de Sebastia Verger, parayre de Soler, cent vint y sinch liures.

La algorfa de Antoni Moll, pescador, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de la dona Agada Gilaberta, vidua, cent liures.

La casa o algorfa de Joana Sardana, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Catherina Jordana, doncella, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Jaume Blascho, pescador, cent y dotze liures y deu sous.

La botiga de Sperança Bendicha, setanta sinch liures.

La algorfa de Joana Boneta, setanta sinch liures.

La casa de Joan Marcelles, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Comes, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de la dona Palonia Molla, vidua, sinquanta liures.

La casa de Michel Valles, texidor de lli, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Magdalena Bonapart, vidua, sinquanta liures.

La botiga de mossen Bernat Aguilo, mil doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Bernadi Andreu, mil y quatrecentes liures.

La casa de Domingo Ganduix, setanta sinch liures.

La casa y forn de Jaume Adrouer, forner, quatrecentes liures.

Lort y casa de mossen Ramon Cos, doscentes vint y sinch liures.

119.—*Illa de Don Francesch Burgues.*
—198.

La casa de mossen Gaspar Forteza, setcentes liures.

La casa de la Senyora Beatriu Russinyola, vidua de mossen Pere Russinyol, noucentes liures.

La casa de Don Bernat de Boxadors, sis milia liures. (1)

La casa de mossen Ferrando Moix, vuytcentes liures.

La casa de mossen Perot Nicolau, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Joanot Balthasar Thomas, tres milia y trescentes liures. (2)

Mes altre casa al carrero, juncta ab la sobredita, trescentes liures.

(1) Adviértase que fué el edificio de esta isla justipreciado en más alto valor. Lo hace ya notar el Sr. Quadrado en las «Islas Baleares», pág. 688, añadiendo: «La hemos conocido antes de dividirse en dos, cuando se hallaba establecido en ella el *Casino Palmesano*, desplegando una larga hilera de gentiles ajimeces y un arqueado desván á la sombra de su alero.

Construyó dicha morada a principios del siglo XVI el noble Francisco Burgues, Procurador Real de Mallorca, y en ella se hospedó el Emperador Carlos V durante su corta estancia en esta ciudad (1541) al regresar de la desgraciada empresa de la conquista de Argel.

Estaba casado Don Bernardo de Boxadors y de Erii, más tarde Conde de Zavellá, a cuyo nombre figura la referida morada, con Dona Isabel de Pax y Burgues, nieta del antedicho Procurador Real.

(2) Actual casa de D. Pedro Alomar y Femenia. Perteneció a la familia Sureda-Valero sucediendo a los Thomás. Véase lo que de ella dice nuestro consocio D. Agustín Cañellas en el tomo XI, pág. 263 de este mismo *Boletín*.

Die xiiij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Fray Ramon de Veri, Comenador de Sanct Joan, mil y setcentes liures.

La casa de mossen Pere Antoni Domenge, notari, vuytcentes liures.

La casa de mossen Joanot Mollet, notari, vuytcentes liures.

La casa de Antoni Valls, parayre, doscentes sinquanta liures.

120.—*Illa de la font de Sancta Creu.*
—196.

La casa de mossen Ramon de Senct Marti, dos milia liures.

La casa de mossen Antoni Veri, fill de mossen Thomas de Veri, noucentes liures.

La casa de mossen Hieronym Boti, pre., trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Pachs, canonge, trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Barthomeu Mora, pre., doscentes sinquanta liures.

Lo saller de mossen Nicolau Dameto, olim de mossen Matheu Barthomeu, cent liures.

La casa de Joan Armengual, picapedrer, doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Felip Fuig, junctament ab la casa que treu porta al carrer de Sanct Feliu, dos milia doscentes sinquanta liures.

La casa de la Senyora Drusiana Marcera, vidua, mil liures.

La casa de mossen Francesch Dezmas, siscentes sinquanta liures.

La casa de Joana Morelles, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Michel Puig, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Gaspar Alemany, setcentes sinquanta liures.

La casa y forn de Joan Nauata, forner, trescentes liures.

La casa de mossen Michel Dalmau, pre., cent trenta set liures y deu sous.

La casa de mossen Jaume Carbonell, notari, quatrecentes liures.

La casa de la heretat de mossen Pere Font, vuytcentes liures.

La casa de mossen Ferrando Caualleria, sinchcentes liures.

La casa de mossen Joanot Morla, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Alberti Dameto, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Ramon Moya, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de mossen Francesch Serra, setcentes liures.

La casa de mossen Joanot Ribas, notari, mil y doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Pere Pachs de Bunyoli, quatrecentes liures.

121.—*Illa de mossen Baro, apotecari.*

— 194.

La casa de Joan Oliuer, picapedrer, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Baro, apotecari, sinchcentes sinquanta liures.

122.—*Illa de mossen Pere Spanyol.*— 195.

La casa de mossen Pere Busquets, compresa la botiga de barber y totes pertinencies, setcentes liures.

La casa de mossen Pere Spanyol, mil y setcentes liures. (1)

La casa de la heretat de Hieronym Plomar, doscentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Puig, cap de guayte, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Jordi Reus, pre., doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Matheu Lodra, quatrecentes liures.

123.—*Illa de Sanct Feliu.*— 197.

La casa de Antoni Cifre, parayre, sinchcentes liures. (2)

(1) Antigua morada de los Dameto, Marqueses de Bellpuig, hoy propia de D. Luis Despuig y Rotten, sucediendo a aquéllos.

(2) Actual casa de Morell. Reconstruyóla con singular elegancia en la segunda mitad del siglo XVIII sobre el solar que formaba juntamente con la que a continuación se expresa (de mossen Nicolau) Don Miguel Buenaventura Berenguer de Vallés y Olandis, Caballero del Hábito de Alcántara, Marqués de Solerich, Grande de España y Regidor perpetuo de esta Ciudad.

Es sin disputa el mejor ejemplar que nos queda en Palma de construcciones civiles de aquella época.

La casa de la heretat de mossen Joan Nicolau dos milia y doscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Francesch Rull, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Pere Cabaspre, mil y cent liures.

La casa de mossen Pere Sureda Canglada, sinchcentes liures.

La casa de la heretat de D. Gregori Burgues, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Joanot Balthasar Thomas que te finestres al Born, tres milia liures. (1)

Mes altre casa de dit mossen Joanot Balthasar Thomas, contigua a la iglesia de Sanct Feliu, setcentes sinquanta liures.

Sanct Jaume

Die xv mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

124.—*Illa de mossen Nicolau Truyol que antigament se deya de mossen Jaume Juny.*

La casa y forn de Antoni Just, forner, trescentes liures.

La casa de Vicens Palou, texidor de lli, cent sinquanta liures.

La casa de Sperança Garcia, sinquanta liures.

La casa de Honoffre Vidala, trescentes liures.

La casa de Catherina Oliuera, vidua, cent liures.

La casa de Anna Boschana, sexanta Jues liures deu sous.

La casa de Francina Mora, cent vint y sinch liures.

La casa de Pera Sancho, cent sinquanta liures.

La dita casa es stada stablerta a Antonina Femencia segons ella ha denunciat.

La casa de la Senyora Praxedis Prunes, doscentes liures.

La casa de mossen Felip Puig y Babtista Puig, doscentes liures.

(1) Hoy casa de Quint Zaforteza cuya familia la posee como descendiente de la de Dameto. En ella se conservan colecciones de tapices de mucha importancia y otras antigüedades de valor.

La casa de Michel Aragones, cinquanta liures.

La casa de Matiana Sancha, vidua, cinquanta liures.

La casa de Catherina Nauarra, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Gabriela Mira, cent liures.

La casa de Marianna Serra, (a) crespellet, cinquanta liures.

La casa de Joan Miro, mariner, cent vint y sinch liures.

La casa de Barbara Forteza, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mossen Bernat Fiol, scriuent, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Nicolau Truyol, quatre-centes cinquanta liures.

La casa de la Senyora Rafela Moranta, vidua, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Monica Cabrera, doscentes cinquanta liures.

La casa de Michel Miralles, sinchcentes liures.

La casa de Balthasar Stench, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Ferrer, mestre de scriure, setanta sinch liures.

La casa de Michel Gual, qui sta al eastell de Bellver, trenta set liures y deu sous.

Mes altra botiga que sta al altra costat de la casa de la Senyora Camella, trenta set liures y deu sous.

La casa de la Senyora Anna Camella, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de mossen March Antoni Real, cent cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Michel Pujals, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Isabet Calafat, ensemps ab lo forn, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antelm Marti, setanta sinch liures.

La casa de Margarita, muller dexada de Lluch Pou, texidor de llana, cent liures.

Les botigues de Pere Antoni Oliuer, tintorer, vuytanta set liures y deu sous.

Mes la casa major en dita illa, doscentes liures.

La casa de Ventura Rodriguez, tintorer, trescentes liures.

La casa de mossen Balthasar Sans, trescentes setanta y sinch liures.

La casa de la heretat de Alonso Rodrigues, tintorer, trescentes liures.

125.—*Illa de Pere Marti.*

La casa de la heretat de Pere Marti, tintorer, sinchcentes cinquanta liures, ab totes les botigues.

Lort de Ventura Rodrigues, tintorer, doscentes liures.

126.—*Illa del forn de Marti Vidal.*

La casa de Catarina Seguina, vidua de Francesch Segui, parayre, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Felip Terrasa, çabater, setanta sinch liures.

La casa de Hieronym Costal, picapedrer, ab totes ses botigues y algorfes, cent cinquanta liures.

La casa de Isabet Pinya, doscentes liures.

Joan Soler, tapiador, son stimades las sues cases ab les botigues, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Pujol, cinquanta liures.

La botiga de Margarita Fortesa, trenta set liures y deu sous.

El corral y casa de Antoni Pujol, trenta set liures y deu sous.

Hieronym Jutge, çabater, per casa comprada, cinquanta liures.

La casa dels hereus de mossen Pere Verd, pre., cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Francesch Serralta, setcentes liures.

La casa de mossen Ramon Nicolau, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Fluxa, texidor de lli, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Planes, parayre, cent vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Pere Palmer, parayre, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Jaume Palmer, parayre, vuytanta set liures y deu sous.

La botiga de Rafel Colombes, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Catarina, muller de Michel Joffre, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Matheu Julia, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Albanell, texidor de lli, vuytanta set liures y deu sous.

La casa y forn de Marti Vidal, ab totes las algorfes y pertinenties, quatrecentes liures.

127.—*Illa de Paulo Torrella.*

La casa de Pere Bonet Bouer, massurador de blat, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antonina Sastre, cent vint y sinch liures.

La casa dels hereus de Gabriel Ferragut, cent cinquanta liures.

La casa de misser Paulo Torrella, trescentes liures.

La botiga de Margarita Vich, deual la casa de Nofre Font, parayre, trenta set liures y deu sous.

La casa de Nofre Font, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Felip Puig, que te mossen Barthomeu Veny, pre., de vida sua, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Michel Bonet, tapiador, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Salvador Cimbola Sard, picapedrer, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Puiggros, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Michel Gallard, texidor de llana, cent liures.

La casa de Antoni Rocha, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Antoni Saurina, pre., doscentes cinquanta liures.

Die xvj mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de Pere Michel, parayre, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de la Senyora Monica Cabrera, junctament ab la botiga que trau porta al carrer, trescentes cinquanta liures.

La sobredita casa es stada stablerta a Matia Piza, parayre, segons ell ha denunciat.

La casa de Pere Llopis, parayre, cent liures.

Las dos algorfes ab ses botigues de Johna Rada, vidua, doscentes liures.

La casa de Rafel Coll, ab totes ses botigues y pertinenties, cent cinquanta liures.

128.—*Illa de mossen Hortola.*—145.

La casa de Barthomeu Jaume, parayre, doscentes liures.

La casa de Rafel Molines, parayre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Baptista Carbo, parayre, q.º, o de sos hereus, cent liures.

La casa y forn de Michel Brotat, forner, docentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Stela, parayre, cent liures.

La casa de mossen Pere Ignaci Torrella, que fonch de mossen Jaume Ques, pre., cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Hieronym Pelegri, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Rafel Mager, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Michel Vida de la Grange, siscentes liures.

La casa de mossen Hieronym Castell y Moya, mil y doscentes liures.

La casa de mossen Joanot Hortola, quatrecentes liures.

La casa de mossen Gregori Villalonga, mil y setcentes liures.

La casa de Joan Mesquida, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Damia Mesquida, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Honofre Gelabert, picapedrer, cent liures.

La casa de Alonso Rodriguez, picapedrer, cinquanta liures.

La casa de Guillem Matas, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Joseph Gibert, parayre, cent cinquanta liures.

129.—*Illa de les monges de Sauct Pere.*

La casa de Joseph Cibo, doscentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Joan Nicolau, trescentes cinquanta liures.

La casa de Francesch Puig, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de mossen Gaspar Russinyol, siscentes liures.

La casa de mossen Leonard Massanet, quatrecentes liures.

La casa de mossen Joan Barthomeu Poquet, vuytcentes liures.

La casa de mossen Oliver de Termens, mil y doscentes cinquanta liures.

130.—*Illa de mossen Francesch Serralta.*

La casa de mossen Francesch Serralta, mil y doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Felip de la Caualleria, quatrecentes liures.

La casa de la Senyora Catarina Figuera, vidua, doscentes liures.

La casa de mossen Joanot Furtuny de Ruescas, trescentes liures.

La casa de mossen Pere Cabrer, siscentes setanta sinch liures.

Mes altre casa menor contigua a la sobradita, quatrecentes liures.

La casa de mossen Joan Puigdorfla, mil y quatrecentes liures.

La casa de la Senyora Antonina Martina, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Andreu Moll, serrador, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Ballester, napolita, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Jaume Canaues, serrador, cent liures.

La casa de Bernat Matheu, texidor de lli, cent liures.

La casa de Michel Fullana, mariner, cent liures.

La casa de Antonina Berga, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Joan Tortrella, fuster, cent liures.

La casa de Joana Valentina, vidua, cinquanta liures.

La casa de mossen Jordi Mir, sinchcentes liures.

La casa de mossen Jaume Bramona, trescentes cinquanta liures.

La casa de Jaume Mora, picapedrer, sexanta dues liures y deu sous.

Die xvij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj

131.—*Illa de mossen Jolit.*—151.

La casa de mossen Balthasar Russinyol, sinchcentes liures.

La casa de mossen Antoni Vischa, mil y vuytcentes liures.

La casa de mossen Gaspar Miralles, vuytcentes cinquanta liures.

La casa de mossen Francesch Font de Roqueta, trescentes liures.

La casa de mossen Joan Casafrancha, quatrecentes liures.

La casa de mossen Sperendeu Jolit, mil liures.

Mes altre casa contigua a la qual sta mossen Joan Morey, pre., doscentes liures.

Mes lo saller del dit Jolit en la matexa illa, sexanta dues liures y deu sous.

Mes la casa de Christophol Gelabert, parayre, cent vint y sinch liures.

Lort que treu porta al carrero de mossen Jolit, cinquanta liures.

La casa de mossen Barthomeu Veri, trescentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Prohens, mil y vuytcentes liures.

Die xx mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

132.—*Illa de la font de Sepulcre.*

—152.

La casa de mossen Pere Spanyol, vuytcentes liures.

Mes altre casa contigua a la sobredita, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Elisabet Cotonera, vidua, siscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Joan Alamany, sinchcentes vint y sinch liures.

La casa de Catarina Fullana, vidua, que apres mort sua, han de ser de mossen Pere Joan Burgues, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Hieronyma Ladonavidua, setcentes cinquanta liures.

La casa de Cosme Prohens, parayre, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Mas, pre., trescentes cinquanta liures.

La casa de Pere Catany, picapedrer, cent liures.

Mes altre algorfa y dos botigues que treuen porta al carrer del Sepulcre, doscentes liures.

La casa de Francina Calafata, vidua, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de mestre Joanot Gual, doctor en medicina, mil y doscentes cinquanta liures.

La casa de Eulalia Grimalda, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa qui fonch de Pere Palmer, parayre,

que ara te carrec de ella Paulo Torrella, cent vint y sinch liures.

133.—*Illa de mossen Joanot Parato.*

La casa de la Senyora Isabet Martina, sinch-centes liures.

La casa de mossen Joanot Parato, sinch-centes liures.

La casa de Antonina Jaume, vidua, la qual pres mort sua ha de esser de Francesch Oliuer, cent liures.

La casa de Francesch Oliuer, çabater, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Pere Alemany, mil y siscentes liures.

Die xxij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj

134.—*Illa de mossen Callar.*

La casa de mossen Arnau Burguet, mil liures.

La casa de mossen Barthomeu Ripoll, pre., trescentes setanta sinch liures.

La casa de Joana Libassa, vidua, doscentes liures.

La casa de Pere Salezar, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Ferrer, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Francina Furtunya (a) *Barqueta*, cent sinquanta liures.

La casa de la Senyora Magdalena Callara, mil cent sinquanta liures.

La casa dels hereus de mossen Arnau Alberti, mil y cent sinquanta liures.

La casa de Joan Antich, texidor de llana, setanta sinch liures.

La casa de Joan Stori, picapedrer, setanta sinch liures.

135.—*Illa del forn de Hieronym Valls.*

La casa de Praxedis Serra, vidua, doscentes liures.

La casa de Joan Rossello, conrador, doscentes liures.

La casa de Joana Font, vidua, doscentes liures.

La casa de Antoni Lodra, tander, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Nofre Riutort, fuster, cent vint y sinch liures.

La casa dels hereus de Antoni Poll, hortola, q.º, ab la algorfa y botiga que trau porta a la traussa, trescentes liures.

La casa de Jaume Guayta, parayre, o de sa germana, sinquanta liures.

La casa de Francesch Vich, conrador, ab ses botigues, doscentes liures.

La casa y forn de Hieronym Valls, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Vicensa Sberta, vidua, cent setanta sinch liures.

136.—*Illa del Hospital dels pobres de Sancta Catherina.*—145.

El corral de mossen Antoni Mir, devuyt liures.

La casa de Catherina Bassa, vidua, cent liures.

La casa de Pere Joan Costa, setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Genestar, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Vaquer, assanuador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Antoni Mir, quatrecentes sinquanta liures.

Mes altre casa menor contigua a la sobredita, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Jaume Morell, mil liures.

La casa de la heretat de mossen Ramon Forteza, vuytcentes sinquanta liures.

La casa major de mossen Leonard Fortesa, que treu porta al carrer del Sitjar, mil liures.

Mes altra casa menor que treu porta a la traussa, contigua a la sobredita, quatrecentes liures.

La casa de mossen Pere Armengual, pre., quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Michel March, hortola, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de mossen Nicolau Martorell, notari, sinchcentes liures.

La casa de mossen Jaume Burguet, quatrecentes liures.

137.—*Illeta deuant la casa de la Munitio qui affronta ab la era del Hospital General.*—155.

Casas y hort de mossen Guillem Sastre, pre., fonch stimades, trescentes sinquanta liures.

Casa y corral de Joan Canoguera, brasser, trenta set liures y deu sous.

Casa y hort de mestre Antoni Viues, parayre, doscentes setanta sinch liures.

Die xxiiij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

138.—*Illa del forn Cremat.*—146.

La casa de Antoni Cabot, tander, doscentes liures.

La casa de mossen Joanot Gelabert, sinch-centes liures.

La casa de mossen Bernat Cotoner, pubil, qui fonch de mossen Barthomeu Cotoner, sis-centes lliures.

Mes la casa major del dit mossen Bernat Cotoner, contigua a la sobredita, mil y cent liures.

La casa de la heretat de mossen Pere Joan Spanyol, mil y doscentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Camps, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Joan Gibert, cent dotze liures y deu sous.

La algorfa de mossen Marti Comellas, pre., sexanta dues liures y deu sous.

Mes altre casa en la matexa illa, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Magdalena Cladera, vidua, sinquanta liures.

La casa de la senyora Polonia Marcha, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa y forn de Antoni Janer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Lorens Pasqual, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Bado, merxando, cent sinquanta liures.

La casa de Rafel Morro, setanta sinch liures.

La casa de mossen Barthomeu Mudoy, notari, cinch-centes sinquanta liures.

La casa de mossen Pere Vallero, quatre-centes liures.

La casa de la senyora Francina Seluana, tres-centes setanta sinch liures.

La casa de mossen Leonard Fortesa, cent setanta sinch liures.

La casa de Dorothea Togores, setanta sinch liures.

La casa de mossen Matheu Fortesa, mil y doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Pere Antoni Fortesa, dos milia liures.

La casa de mossen Joan Antoni Baco, sis-centes liures.

La casa y forn de Joan Rossello, tres-centes sinquanta liures.

La casa de Michel Saccares, doscentes vint y sinch liures.

139.—*Illa de la iglesia del Sepulcra.*

—148.

La casa de mossen Pere Noffre Cotoner, vuyt-centes liures.

Mes una caseta contigua a la sobredita, en la qual habita mossen Matheu Sala, clergue, cent liures.

La casa de Pera Ferra, cent sinquanta liures.

La casa de Magdalena Ferra, muller de mestre Vives, tapiner, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Nicolau Strany, basser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Sebastia Pons, texidor de llana, setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Rossallo, pre., doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Hieronym Çimonet y de les filles de m.º Michel Moragues, notari, sinquanta liures.

Mes por dues botigeus qui trahen porta al carrero, sinquanta sinch liures.

La casa de Francina Cardils, que apres mort de ella ha de esser de mossen Hieronym Cimonet, sinquanta liures.

La casa de Joana Vergera, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Nadal Bosch, texidor de lli, trenta set liures y deu sous.

La casa de mossen Ramon Sala, pre., tres-centes liures.

La botiga de mossen Joanot Parato, tintorer, juncta ab la casa de mossen Ramon Sala, pre., trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Roma, texidor de lli, cent liures.

La casa de Barthomeu Mayol, parayre, cent sinquanta liures.

140.—*Illa de mossen Matheu Spanyol.*

—153.

La casa de Jaume Sancmarti, parayre, cent cinquanta liures.

La botiga y algorfa de Antoni Carros, que sta al canto, cent vint y sinch liures.

Mes altra botiga contigua a la sobredita, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Barthomeu Ballester, pre., quatrecentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Pereta Michela, doscentes liures.

La casa de Nicolau Perello, sastre, setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Joana Armenguala, doscentes cinquanta liures.

La casa de Pere Joan Juny, liberti, cent liures.

La casa de mossen Gregori Linas, notari, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Francesch Riere, pre., quatrecentes liures.

La casa de mossen Marheu Spanyol, vuitcentes liures.

141.—*Illa del senyor Ramon Gual.*

La casa de Antoni Artigues, texidor de lana, cinquanta liures.

La casa de Joan Roma, texidor de lana, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Jaume Arnau Torrella, sinchcentes liures.

La casa de Rafel Mora, parayre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Ballaster, apotecari, quatrecentes liures.

La casa de mosser. Gregori Sanchtiscle, siscentes liures.

Die xxiiij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de mossen Antoni Gual, menor, mil y sinchcentes liures.

La casa de Bernat Jaume, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Ramón Forteza, pubil, en la qual esta mossen Nicolau Quint de Euiça, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Joan Maria Murta, dos milia liures.

La casa de mossen Pere Bennasser, notari, setcentes liures.

La casa de la Senyora Hieronyma Font, quatrecentes liures.

La casa de mossen Barthomeu Ferro, nott., quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Ramon Gual, dos milia liures.

142.—*Illa de mossen Miro.*

La casa de mossen Guillem Sot, pre., sinchcentes liures.

La casa de mossen Pere Sanct Joan, la qual apres son obit ha de ser de mossen Joan Miro, sinchcentes liures.

La casa de mossen Joan Miro, sinchcentes liures.

La casa dels hereus de mossen Matheu Net, sinchcentes liures.

La casa de Rafel Torres, trescentes cinquanta liures.

La casa de Marti Sart, calciner, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Sanxo, texidor de llana, la qual apres son obit ha de esser de Pere Carmany, picapedrer, sinchcentes liures.

143.—*Illa de mossen Pere Gabriel Gual.*

—158.

La casa de mossen Rafel Puig, capita de Infanteria, sinchcentes liures.

La casa de mossen Pere Gabriel Gual, mil y setcentes liures.

La casa de la Senyora Eleonor Clareta, mil doscentes cinquanta liures.

Mes altre casa que treu porta al carraro que no passa, cent liures.

La casa de la Senyora Francina Sanctacilia, cent y dotze liures y deu sous.

Mes altre casa en la matexa illa trescentes y dotze liures y deu sous.

Mes la casa de Nadal Raxach, cent vint y sinch liures.

La casa de la Senyora Francina Rossinyola, doscentes cinquanta liures.

La casa de Nicolau Raxach, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Rigo, parayre, cent liures.

La casa de mossen Matheu Togores, noucentes liures.

La algorfa de Barthomeu Ramonell, parayre, xexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Antoni Boner, texidor de llana, cent liures.

La casa de Francesch Rossello, cent vint y sinch liures.

Lort de la Senyora Isabet, muller de mossen Pau Ribes, notari, vint y sinch liures.

La casa de les monges de la Sancta Magdalena que sta devant la iglesia, cent cinquanta liures.

Mes altre casa contigua en la qual sta el Donat, cinquanta liures.

La casa de mossen Joanet Morla, doscentes vint y cinch liures.

144.—*Illa de mossen Jordi Fortuny.*

—166.

La casa de mossen Jordi Furtuny vuitcentes liures, junctament ab totes les cases que trahuen porte a la travessa.

La casa de mossen Joan Moro, pre., de Andraig, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Tornamira, texidor de llana, setanta sinch liures.

La casa de Benet Suau, cent liures.

La casa de Guillem Rossallo, forner, cinquanta liures.

La casa de Margarita Truy, cinquanta liures.

La casa de Michel Comes, texidor de lli, cent liures.

La casa de Francesch Monsoni, pre., trescentes liures.

La casa de mossen Pere Net Vallero, doscentes cinquanta liures.

La casa de Isabet y Magdalena Conchilles, germanes, doscentes cinquanta liures.

Lort de mossen Augusti Ferragut, canonge, cent vint y sinch liures.

145.—*Illa de mossen Gabriel Ribes.*

—167 (?).

La casa de la Senyora Anna Ribes, mil liures.

Mes altre casa al costat de la sobre dita, sinchcentes liures.

La casa de la heretat de mossen Ramon Fortesa de Santa Margarita, trescentes liures.

La casa de mossen Guillem Sureda, notari, siscentes liures.

La casa de mossen Barthomeu Ozona, notari, setcentes liures.

La casa de Pere Nadal Sastre, cent cinquanta liures.

146.—*Illa de mossen Thomas March.*

—165.

La casa de Antonina Tolrana, vidua, cent liures.

La casa de la heretat de mossen Thomas March, notari, que treu porta al carrer dels Algels, doscentes cinquanta liures.

Mes altre casa que treu porta al carrer del Bisbe, vuitcentes liures.

La casa de Hieronym Ceruera, texidor de llana, cent vint y sinch liures.

Lort de la señora Anna Ribes, vint y sinch liures.

147.—*Illa de mossen Axartell.*

La casa de mossen Jaume Mollet, notari, quatrecentes setanta y sinch liures.

La casa de mossen Antoni Joan Axartell, mil liures.

La casa de la senyora Marianna Oliuera, cent cinquanta liures.

La casa de Jaume Lull, texidor de llana, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Rafel Figuera, notari, mil liures.

Die xxv mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

La casa de la señora Isabet, muller de mossen Pau Ribes, notari, trescentes liures

Mes altra algorfa y botiga juncta a la casa major, cent liures.

La casa de Magdalena Camp, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Nadal Antelm, parayre, noranta liures.

La casa de Michel Sanceloni, parayre, cent cinquanta liures.

148.—*Illa de mossen Jaume Vida.*

La casa de la Senyora Anna Muda, cent setanta sinch liures.

La casa de Julia Miralles, acompanyador dels Jurats, cinquanta liures.

La casa de mossen Aloy Matia, doscentes liures.

La casa de mossen Michel Cottoner, siscentes liures.

La casa de mossen Arnau Cottoner, doscentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Joan, alias *Panet*, doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Jordi Claret, que trauports a dos carrers, vuitcentes liures.

La casa de mossen Jaume Vida, mil liures.

La casa de mossen Leonard Sala, vuitcentes liures.

La casa de Pere Joan Ribes, porgador, sinquanta liures.

La casa de Lorens Canals, setanta sinch liures.

La casa de Michel Serra, de la Bisbal, siscentes liures.

La casa de la senyora Isabet Castanyera, doncella, doscentes sinquanta liures.

La casa de la senyora Coloma Mas, vidua, doscentes liures.

La casa de Matheu Riere, abaxador, la qual sa muller te de vida sua y apres ha de tornarse incorporar ab la casa de la senyora Coloma Mas, vidua, setanta y sinch liures.

149.—*Illa de mossen Ramon Torrella.*

La casa de mossen Joan Calafat, notari, ab totes ses pertinenties, setcentes vint y sinch liures.

La casa o botiga dels frares del Carme, vint y sinch liures.

La casa de Rafel Roger, parayre, setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Antonina Torrellona, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Riera, parayre, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antonina, muller de Michel Colas, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de la Senyora Isabet Neta, setanta sinch liures.

El corral y porxo de la heretat de mossen Matheu Net, sinquanta liures.

La casa de Michel Salua, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Joanot Torella, dos milia y trescentes liures.

150.—*Illa de la iglesia de Sanct Jaume.*

—162.

La casa de mossen Luys Ximenis de Aragues, siscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Gaspar Dureta, quatrecentes liures.

La casa de mossen Pere Ignaci Torrella, tres milia liures.

151.—*Illa de mossen Joanot Sunyer.*

—169.

La casa de Joan Coll, çabater, setanta sinch liures.

La casa de Salvador Splugues, çabater, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Mas, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Jaume Parets, texidor de lana, cent sinquanta liures.

La casa de la heretat de Joanot Galmes, texidor de lli, doscentes liures.

La casa de Pere Binimelis, conrador, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Joana Crespina, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Oliuer, parayre, quatrecentes liures.

La casa y hort de mossen Guillem Sureda, sinchcentes liures.

La casa de Pere Aloy, vuytanta set liures y deu sous.

La botiga de Gabriel Lossano, al carrero que no passa, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Cardona, picapedrer, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Joanot Sunyer, mil liures.

La casa de Joana, muller de Joan Moragues, doscentes sinquanta liures.

La casa de Steua Serra, sonador de arpa, quatrecentes liures.

La casa de mossen Gaspar Poquet, vuytcentes liures.

La casa y forn de Guillem Salzet, texidor de llana, siscentes liures.

El moli de aygua de Antoni Ballester, apotecari, deuant lohm de viabrera, quatrecentes sinquanta liures.

Die xxvj mensis octobris anno
a nat.^o Dni. MDLxxvj.

152.—*Illa del canonge Garau.*—170.

La casa de mossen Hieronym Garau, canonge, dos milia y siscentes liures.

La casa de mossen Ferrer Comellas, mil vuytcentes liures.

La casa de mossen Hieronym Dureta, trescentes cinquanta liures.

La casa dels hereus de mossen Antoni Font, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Gabriel Morla, sinchcentes liures.

Lort de Pere Cardona, picapedrer, trenta set liures y deu sous.

La casa y forn de Matheu Font, trescentes liures.

La casa de Jaume Sala, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Ferrer Comelles, trescentes setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Bernardina Mas, cent vint y sinch liures.

153.—*Illa de mossen Oloza*.—171.

La casa de la heretat de mossen Hieronym Marti, quatrecentes liures.

La casa de mossen Joanot Gual, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Rafel Oloza, mil cent cinquanta liures.

La casa de la heretat de mossen Baptista Scanyola, prev., doscentes cinquanta liures.

La casa de Joanot de Hona, pubil, cent vint y sinch liures.

La algorfa y botiga de mossen Antoni Beluer, canonge, cent vint y sinch liures.

Mes la casa major del dit canonge ab ses botigues, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Michel Morla, vuytcentes liures.

La casa de Pere Roig, parayre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Baptista Ballester, calceter, cent liures.

La casa y corral de mossen Joanot Sunyer, cent liures.

La casa de mossen Perot Seguí, mil y sinchcentes liures.

La casa de la Senyora Saurina Serre, mil y quatrecentes liures.

La casa de mossen Gaspar Serralta, doscentes liures.

154.—*Illa de mossen Joanot Gual*.

—173 (?).

La casa de mossen Joanot Gual, dos milia y doscentes liures.

La casa de la Senyora Eleonor Togores y Sala, les quals foren de mossen Bernadi Sala, q.^o, son pare, noucentes liures.

La casa de mossen Pere Gari, trescentes liures.

La casa de Michel Sala, liberti, cent vint y sinch liures.

La casa de Catharina Moyana, vidua de Joan Moya, q.^o, mesurador de oli, cent liures.

La casa de mossen Joseph Mulet, notari, quatrecentes liures.

La casa de Michel Crespi, texidor de llana, cent setanta sinch liures.

La casa de la heretat de mossen Antoni Fiol, cent vint y sinch liures.

155.—*Illa del forn de Jaume Ferrer*.

—175 (?).

La casa y forn de Jaume Ferrer, forner, ab totes les alforfes y una botiga, siscentes liures.

La casa de Michel Ferrer, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Serra, sastre, cinquanta liures.

La casa de Nofre Barceló, texidor de llana, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Joan, texidor de llana, cent sexanta sinch liures.

La casa de Catherina Vergera, vidua, cent liures.

La casa de Christophol Joan, texidor de llana, cent cinquanta liures.

La casa de Damia Colom, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Gaspar Oliver, apotecari, cent cinquanta liures.

La casa de Tomas Morla, scola de la Seu, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Jordi, Nuniz de Sanct Joan, cent vint y sinch liures.

156.—*Illa de mossen Michel Joan Sanct Marti*.—174.

La casa de mossen Domingo Miro, setcentes cinquanta liures.

La casa de la Senyora Isabet Monge, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Baltasar Dureta, setcentes liures.

La casa de mossen Gaspar Serralta, noucentes liures.

La casa de la heretat de mossen Antoni Alemany, setcentes cinquanta liures.

Lort terraple de mossen Pere Ignaci Torrella, deuant la sua casa, doscentes liures.

La casa de mossen Rafel Çabater, pre., doscentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Michel Joan de Sanct Marti, major, vuytcentes cinquanta liures.

Die xxvij mensis octobris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

157.—*Illa de mossen Joanot Çanglada.*
—160.

La casa de mossen Pere Aymerich, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joanot Çanglada, dos milia y setcentes liures.

La casa de mossen Pere Nuniz de Sanct Joan, dos milia liures.

La casa de mossen Antoni Viuot, que fonch de mossen Berenguer Viuot, mil liures.

158.—*Illa de mossen Antoni Cottoner.*
—160.

La casa de mossen Huguet Sant Joan, sinchcentes liures.

La casa de Bernat Carbonell, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Luch Cardona, sastre, setanta sinch liures.

La casa de Arnau Figuera, quatrecentes liures.

La casa de Barthomeu Stelrich, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Michel Garau, doscentes cinquanta liures.

La casa de Michel Munar, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Reus, quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Cottoner, mil y siscentes liures.

159.—*Illa de mossen Jordi Nuñiz de Sant Joan.*—160.

La casa de mossen Jordi Nuñiz de Sant Joan, mil y sinchcentes liures.

La casa de mossen Joanot Forners, mil y doscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Lucia Tornamira, mil liures.

La casa de la heretat de Isabet Sala, vidua de Antoni Sala, setanta sinch liures.

La botiga de Margarita Genestara, ensemps ab altre botiga y algoifa al canto del Born, cent vint y sinch liures.

La casa de Thomasa Muntanera, muller de Gabriel Muntaner, cent vint y sinch liures.

Sanct Michel

Die xviii mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

160.—*Illa del Bordell.*—98.

La casa de Matheu Albarti, trescentes liures.

La casa de Antoni Vidal, fuster, ab totes las algoifes y botigues, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Joana Borrassa, vidua de Joan Borrass, trenta set liures y deu sous.

La casa de Monserrada Mira, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Rafel Pastor, fuster, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Gregori Laneres, cent cinquanta liures.

El corral de Gabriel Benaula, carnisser, major, cinquanta liures.

La casa de Antoni Cerda, carnisser, cent liures.

Lort de Ramon Gili, spaser, ensemps ab la botiga juncta al bordell, sinchcentes liures.

La casa y hort de Marti Ferrer, hortola, doscentes cinquanta liures.

La botigá de Cosme Lull, cinquanta liures.

Las dos algoifes y vna botiga de Perot Garau, picapedrer, trescentes liures.

La casa de Guillem Riera, hortola, cent cinquanta liures.

La casa de Michel Marti, brasser, doscentes liures.

La casa de Joan Totxo, official, cent liures.

La casa de la horta, trescentes cinquanta liures.

La casa de Damiana Serra, setanta sinch liures.

La casa de Nicolau Serralta, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Noffre Cerda, ferrer, doscentes liures.

La casa de Joan Prats, ferrer, doscentes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Guillen Fiol, ferrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Damia Ginart, conrador, cent setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Michel Armengual, ferrer, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Ginart, fuster, doscentes sinquanta liures.

La casa de Sebastia Ferrer, doscentes liures.

Lort de Pere Galiana Mercer, cent setanta sinch liures.

161.—*Illa den Ca, ara de Jaume Lompart, parayre.*

La casa de Jaume Lompart, parayre, setcentes liures.

La casa de Pere Gilabert de Sanct Jordi, cent vint y sinch liures.

La casa de Michel Ramis, hortola, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Dauiu, conrador, cent sinquanta liures.

La casa de Lucia Arades, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Valldaura, conrador, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Dauiu, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Dauiu, traginer de garrot, sinquanta liures.

La casa y corral de Pere Joan Basset, forner, cent vint y sinch liures.

162.—*Illa de Jordi Garau, ara de Antoni Barceló.*—100.

La casa de Pere Burdils, reuenedor, setanta sinch liures.

La casa y hostel de Antoni Barcelo, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Marsal, traginer de garrot, setanta dues liures y deu sous.

La casa de Bernat Sarda, forner, vint y sinch liures.

Annes Tallades (casa), muller de Sebastia Tallades de Porreres, vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Alex, parayre, doscentes liures.

La casa de Magdalena Vilara, trenta set liures y deu sous.

Mes altra casa que treu porta a la trauesa qui no passa, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Vilar, conrador, trenta set liures y deu sous.

La casa de Francina Vilara, vidua, trenta una liures y sinch sous.

La casa de Nicolau Artigues, conrador ensembs ab vn hostel que sta al cap de la trauesa, doscentes liures.

La casa de Joan Vilar, brasser, ab la botiga que treu porta al carrero, cent vint y sinch liures.

La casa de Elisabet Gelaberta, muller dexada de Joanot Fiol, parayre, trescentes liures.

La casa de Matiana Burgueta, vidua de Michel Burguet, cent liures.

La casa de Barbara Gelabert, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Symon Moll, serrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Jordi Garcia, porgador, doscentes liures.

La casa de Bernat Matheu, ferrer, doscentes liures.

Catharina Armenguala, vidua de Jaume Armengual, conrador, fonch stimada (la sua casa) setanta sinch liures.

La casa de Jaume Armengual, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antonina Ferreguda, vidua, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Neu, mariner, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Parets, parayre, doscentes liures.

Die xxj mensis martii anno
a nat.º Dni. MDLXXvj.

Hostal de Hieronym Lodra, argenter, de portio del camp de la lana, are cases y hort de Barthomeu Comes, fuster, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Lampayes, fuster, are casa y hort de mossen Antoni Armengual, doscentes sinquanta liures.

Hostal o trast de Joan Lobera, de portio del camp de la lana, sinquanta liures.

La casa o trast de Antoni Mora, de portio del camp de la lana, sinquanta liures.

La casa o trast de Christophol Stela, de portio del camp de la lana, are de Pere Vidal, sexanta dues liures y deu sous.

La casa o trast de Juan Gual en la portio del camp de la lana, are de Michel Fiol, trencador de pedra, cinquanta liures.

La casa y trast de Joan Mercadal, ganiueter, al camp de la lana, are de Antoni Joan Pellicer, *patot*, cent vint y sinch liures.

Cases de Joan Mercadal, ganiueter, cinquanta liures.

163. — *Illa del forn den Cosme Lull.*

La casa y forn de Cosme Lull, forner, trescentes liures.

La casa de Bernat Company, hortola, cent cinquanta liures.

La casa de Guillem Gullur, picapedrer, cent vint y sinch liures.

La casa de Rafela Dardera, vidua, muller dexada de Christophol Darder, cinquanta liures.

La casa de Joan Palau, pastor, cinquanta liures.

La casa de Thomas Vicens, texidor de lli, trescentes liures.

La casa de la heretat de Joan Valls, picapedrer, doscentes cinquanta liures.

La casa y hort de la heretat de Antoni Puigderos q.^o, noucentes liures.

La casa de Pere Ballester, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Matiana Martorell, vidua, cent liures.

La casa de Jott. Marti, conrador, cent liures.

La casa de Francesch Sequier, parayre, doscentes cinquanta liures.

Mes vna algorfa diu es de sa mare Antonina Sequier, cent liures.

Die xviiiij mensis Septembris anno
a nat.^o Dni. MDLxxvj.

La casa de mossen Joanot Canyelles, notari, mil y cinquanta liures.

La algorfa de Margarita Jañera, setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Vaquer, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Vidal, official, siscentes liures.

Mes per lort te en dita illa, mil liures.

La casa de Gabriel Riera, brasser, setanta sinch liures.

La casa de Guillem Moragues, parayre, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Benet Carreres, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Rafel Cardell, picapedrer, doscentes liures.

La casa de Michel Capdebou, texidor de lli, cent cinquanta liures.

La casa de Jaume Sureda, notari de Alcudia, sinchcentes cinquanta liures.

164. — *Illa del Monestir del Oliuar.*—102.

La casa y forn de la vidua dexada de Joan Pi, forner, trescentes liures.

La casa de Joan Caseiles, texidor de lli, doscentes y dotze liures y deu sous.

La casa de la muller de Sitjar, moliner, q.^o, cent cinquanta liures.

La casa de Catherina Rapelina, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Leonard Comelles Jener, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joana Argentera, de Lluchmajor, trenta set liures y deu sous.

La casa de Joan Lampayes, setanta sinch liures.

La casa de Pere Çabater, picapedrer, setanta sinch liures.

La casa de Isabet Thomassa, muller de Gaspar Thomas, forner, cinquanta liures.

La casa de Antonina Saguina, vidua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Catherina Ferraguda, vidua de Antoni Ferragut, trenta set liures y deu sous.

La casa de Pere Homar, traginer de garrot, trenta set liures y deu sous.

165. — *Illa de Lorens Matheu, forner.*

La casa de Guillem Rocha, cinquanta liures.

La casa de Joana Armengual, vidua, setanta sinch liures.

Mes altre algorfa y botiga de dita dona, sinchcentes sis liures y sinch sous.

La casa de Pere Borra, de Alcudia, cent trenta set liures y deu sous.

La algorfa de Sebastia Fiol, traginer de garrot, setanta sinch liures.

La botiga de Pere Mora, texidor de lana, cent vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Çatorres, flassader, cent liures.

La casa de Gabriel Ribas, conrador, trenta set liures y deu sous.

La casa de Margarita, vidua de Antoni Oliuer, conrador, cinquanta liures.

La casa y forn de Lorens Matheu, forner, trescentes liures.

La casa de Gabriel Crespi, texidor de lana, cent vint y sinch liures.

La casa de Steua Reynes, porgador, cinquanta liures.

La algorfa de la dona Eulalia Bassona, trenta set liures y deu sous.

La casa de Gregori Ballester, texidor de lli, cinquanta liures.

La casa de Thomas Segui, de La Poble, cinquanta liures.

La casa de Magdalena, vidua de Joan Tous, sinchcentes liures.

La casa de Joana Sala, vidua de Joan Nauarro, picapedrer, cent liures.

La casa de Joan Mir, conrador, cent y dotze liures.

La casa de Rafel Cassador, doscentes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Jaume, serrador, cent liures.

La casa de Pere Joan Fabregues, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Truyol, texidor de lli, cinquanta liures.

La casa de Rafel Tortella, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La casa de Catherina Borrassa, vidua de Antoni Borrass, texidor de lana, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Barthomeu Homar, texidor de lli, doscent es cinquanta liures.

Lo trast a hon comensa casa de Pere Joan Bennasser, trenta liures

La casa de Joan Roig, pastor, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Barthomeu Caselles, mesuredor de oli, trescentes liures y deu sous.

La casa de Hieronyma Pachs, libertina, trenta set liures y deu sous.

La casa de Barthomeu Segui, brasser, trenta set liures y deu sous.

La casa de Barbara Ferraguda, *terirera*, cinquanta liures.

La casa de Antoni Sala, texidor de lana, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Vey, tander, cent vint y sinch liures.

166.—*Illa del monestir de la Merce.*

—103.

La casa dels frares de la Merce a hon habita Pere Joan Sunyer, liberti, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Torrents, texidor de lli, cinquanta liures.

La casa de Michel Burguera, parayre, cent liures.

La casa de Pere Llobet, hortola, cent liures.

La casa de Esteue Janer, texidor de lana, cinquanta liures.

La casa de Rafel Tortella, texidor de lana, cent vint y sinch liures.

La algorfa de Antoni Lobera, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Noffre Barcelo, texidor de lana, cent y dotze liures y deu sous.

167.—*Illa de Christophol Serra.*—103.

La casa de Pere Miret, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joan Hortola, pre, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Joanot Figuera, ministre del mostassaph, quatrecentes liures.

La casa dels hereus de Pere Picornell, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Joanot Mascharo, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Serra, ensemps ab vn tros de botiga y corral que sta en quistio, cent liures.

La casa de Pere Joan Simonet, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Michel Moragues, notari, siscentes liures.

Les botigues y cases del monestir del Sanct Spirit a la illeta a les spalles del monestir, doscentes liures.

168.—*Illa de Sanct Antoni.*—102.

La casa y forn de Pere Martorell, trescentes setanta sinch liures.

La casa dels frares del monestir del Sanct Spirit, juncta al forn den Martorell, cent cinquanta liures.

La casa de Pere Campaner, flassader, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de les monjes de Pollença la qual havien comprada de Pau Pinya, quatrecentes cinquanta liures.

Altre casa de dites monjes que era de Sancho es venuda a Pareta Cabanelles, vidua, val cent y sinch liures.

Altre casa de dites monjes que era de mado Carriona, cent setanta sinch liures.

La casa de Margarita Escalas, vidua, cent y dotze liures y deu sous.

La botiga de Michel Segui, parayre, setanta sinch liures.

Mes per una algorfa te en dita illeta sexanta dues liures y deu sous.

Mes altra algorfa y botiga juncta ab la sobra dita, cent vint y sinch liures.

La algorfa de Joanot Armengual, parayre, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Joan Figuerola, hortola, cent liures.

La casa de Pere Garau, parayre, doscentes liures.

La casa de Joan Aloy, conrador, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Caselles, mesurador de oli, cent vint y sinch liures.

La casa de Sanct Michel y Sancta Ana setanta sinch liures.

La posada de la Real, trescentes liures.

169.—*Illa de la iglesia del Sanct Spirit.*

—103.

La casa de Michel Parets, parayre, trescentes cinquanta liures.

Mes per altre casa en la matexa illeta que treu porta deuant Sanct Michel, trescentes cinquanta liures.

Die xx mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDI. xxxj

La casa de la Senyora Joana, muller de mossen Rafel Babiloni ab les botigues que trauan porta a un carrer y altres, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Pau Villalonga, pre., sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Anna Figuera, cent liures.

La casa de Michel Martorell, conrador, trescentes cinquanta liures.

La casa de Benet Roig, parayre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Rossello, picapedrer, doscentes vint y sinch liures.

La casa y forn de Joan Vilanova, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Caldentey, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de la vidua muller de Barthomeu Caldentey, trenta set liures y deu sous.

La casa que los frares del Sanct Spirit tenen en questio ab en Vallcanera, trenta set liures y deu sous.

La casa de Thomassa Marimona, vidua de Barthomeu Marimon, ferrer, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Joan Vallcanera, cinquanta liures.

La casa del Conuent del Sanct Spirit ab la botiga contigua, cent cinquanta liures.

Mes altre algorfa y botiga de dit Conuent, setanta sinch liures.

170.—*Illa de mossen Antoni Cases, not. deuant S.^t Michel.*—104.

Antoni Roig, sombrerer, val la sua casa setcentes sinch liures.

La casa de Eulalia Coll, muller de Antoni Coll, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Joan Raxach, brasser, setanta sinch liures.

La casa de Antoni Veyn, texidor de lli, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Matia Rafel, texidor de lli, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Nofre Huguet, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Agullo, tapiador, cent setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Bonet, sexanta dues liures deu sous.

La casa de Antoni Mut, çabater, sinchcentes liures.

La casa de Pere Joan Costa, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Joseph Oliuer, notari, quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Oliuer, pre., doscentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Toni Bisbal, mercader, quatrecentes liures.

La casa de mossen Antoni Cases, notari, trescentes setanta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Mut, çabater, cent liures.

La casa de Sebastia Pons, picapedrer, cent dotze liures y deu sous.

La casa de mossen Vicens Vergara, pre., sinchcentes cinquanta liures.

La casa de mossen Rafel Martorell, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Fabregues, librater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Guillem Planes, pre. y rector de Incha, cent setanta sinch liures

La botiga de Joan Labres, sinquanta liures.

La casa de Rafel Torello, trescentes liures.

La casa de Baptista Serra, sastre, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Genouard, doscentes liures.

La casa de Joan Rutinell, doscentes sinquanta liures.

La casa de mestre Joan Ballester, pre. y rector de Muro, cent sinquanta liures.

171.—*Illa de Pere Joan Simonet.*

La casa de Pere Joan Simonet, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Pere Bertran, menor, texidor de lana, setanta sinch liures.

La casa de Pere Llinas, conrador, cent liures.

La casa de Marti Niuorra, hortola, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Coll, doscentes liures.

La casa de Francina Gual, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Segui, texidor de lli, doscentes liures.

La casa de Jaume Obrador, parayre, trescentes liures.

172.—*Illa de Rafel Segui, parayre, devant la plaça de la Merce.*

La casa de frare Hieronym Antich, comenedor de la Merce, doscentes liures.

La casa de Hieronym Aguilar, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Mas, sinquanta liures.

La casa de Eleonor Vidala, cent vint y sinch liures.

La casa de Balthasar Thomas, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Catherina Vich, vidua, sinquanta liures.

La casa de Antonina Genestara, vidua, cent liures.

La casa de Sebastia Salom, moliner, setanta sinch liures.

La casa de Hierony Sureda, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Guillem Carbo, picapedrer, ab la botiga contigua, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Nofre Carbo, parayre, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Pere Moll, texidor de lana, cent liures.

La casa de Antoni Puig, parayre, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Michel Oliuer, sinquanta liures.

La casa de Antoni Moll, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Rafel Segui, parayre, cent setanta sinch liures.

Catherina Linassa, vidua de Jaume Linas, fonch estimada la sua casa, cent liures.

La casa de Joan Sintes, texidor de lana, setanta sinch liures.

La algorfa de Gabriel Terrassa, de Incha, sexanta liures.

173.—*Illa de Michel Burguera.*

La casa de la heretat de Pere Segura, picapedrer, trescentes liures.

Mes la casa principal qui treu porta al altre carrer, setcentes liures.

La casa de la vidua Margarita Stela, cent dotze liures y deu sous.

La casa de Angelina Barrassa, vidua, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de Catherina Parissa, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Sagrera, menor, picapedrer, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Gaspar Barcelo, mestre de minyons, doscentes liures.

La casa de Jaume Garau, apuntador, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Michel Palou, parayre, de Orient, ab les botigues, doscentes liures.

174.—*Illa de la font de na Xona.*—107.

La casa de Francina Sequiera, vidua, ab la botiga, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Sastre, cent vint y sinch liures.

La casa de Isabet Ponsa, vidua, setanta sinch liures.

La casa y forn de Praxedis Fiola, vidua, ab la botiga que sta apres de vna algorfa de Francesch Rossallo, trescentes liures.

La casa de Francesch Rossallo, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Nicolau Ballester, texidor de lli, cent liures.

La casa de Michel Mut, texidor de lli, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Guillem Pol, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Garcia, mesurador de oli, cent liures.

175.—*Illa de mossen Pere Ribes.*

La casa de Isabet Pasquala, muller de Gabriel Pasqual, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Michel Rocha, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Planes, guixer, cent setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Antoni Thomas, parayre, cent cinquanta liures.

La casa de Antoni Miralles, picapedrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeu Nadal, texidor de lana, doscentes cinquanta liures.

La casa de Francina Artigues, vidua, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Nicolau Segura, mercer, cinquanta liures.

La casa de Pere Prohens, tapiador, cent liures.

La casa de Antoni Viues, parayre, cent liures.

La casa de Pere Riudauets, bracer, setanta sinch liures.

La casa de Rafel Puig, porgador, cent vint y sinch liures.

La casa de Sebastia Bertran, sastre, cinquanta liures.

La casa de mossen Pere Ribes, vuytcentes liures.

176.—*Illa de mossen Antoni Reus.*

La casa de mossen Pere Ribes, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Segui de Luchmajor, en les quals sta Michel Vidal, picapedrer, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de la Senyora Rafela Moranta, vidua de mossen Felip Moranta, notari, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Rafel Babiloni, trescentes cinquanta liures.

La casa de Rafel Agullo, picapedrer, doscentes cinquanta liures.

La casa de Honoffra Babilonia, vidua de Antoni Babiloni, cent setanta sinch liures.

Mes per dues botigues te al carrero del forn, setanta sinch liures.

La casa de la Senyora Margarita Moragues, muller q.^o de Jaume Joan de Alcudia, quatrecentes liures.

La casa de Pere Alcañiz, doscentes setanta sinch liures.

Die xxij mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de Antoni Joan, *anuegia*, liberti, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Francesch Stada, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Reus, mercader, siscentes cinquanta liures.

La casa y forn de Noffre Fonollar, forner, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Michel Valls, setcentes liures.

La casa de mossen Joanot Genouard, notari, setcentes liures.

La casa de Gabriel Babiloni, sinchcentes cinquanta liures.

La casa de mossen Ventura Domenech, ab totes ses pertinenties, mil liures.

La casa de Bernadi Parera, trescentes liures.

177.—*Illa de mossen Albert de Pax.*

La casa de mossen Michel Pons, sinchcentes liures.

La casa de Jordi Arquer, quatrecentes liures.

La casa de mossen Albert de Pachs, setcentes cinquanta liures.

La casa de mossen Michel Prat, notari, siscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Thomas Forns, notari, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Joan Pou, parayre, doscentes cinquanta liures.

La casa de la dona Praxedis Gomila, vidua de Pere Gomila, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Hieronym Tarrago, texidor, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Berga, texidor de lli, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Pere Bertran, texidor de llana, m.^a cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Franci Armengual, texidor de lli, setanta sinch liures.

La casa de Lucia Gilabert, texidor de lli, cent vint y sinch liures.

178.—*Illa de mossen Jordi Sancta Cilia.*

La casa de mossen Jordi Sancta Cilia, mil y siscentes liures.

La casa de mossen Joanot de Sancta Cilia, sinchcentes liures.

Dia 2 de septembre 1577 lo s.^{or} Joanot de Sancta Cilia diu que la dita casa es del senyor Jordi de Sancta Cilia son germa.

La casa de mossen Alfonso Torrella, mil y vuytcentes liures.

La casa de mossen Joanot Garbi, setcentes liures.

La casa de la heretat de Michel Puig, apotecari, ab les botigues y algoifa que trauben porta deuers lo fossar de Sanct Michel, vuytcentes liures.

La casa de la heretat de Michel Mas, notari, q.^o, doscentes setanta sinch liures.

179.—*Illa del fossar de Sanct Michel.*

La casa de la confraria de Sanct Michel, juncta al fossar, doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Parato, sinchcentes liures.

La casa de Bonaventura Carles, notari, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Beneta Martina, vidua, cent sinquanta liures.

Lort de mossen Michel Socies, sinquanta liures.

Lort de mossen Francesch Riere, apotecari, cent sinquanta liures.

180.—*Illa de Antoni Ferrer, parayre.*

La casa de Margarita Saluana, sinquanta liures.

La casa de Sperança Reus, vidua, doscentes setanta sinch liures.

La botiga de Gabriel Salua, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Andreu, hortola, doscentes sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Pasqual, pre., trescentes setanta sinch liures.

La casa de Pere Gallard, texidor, doscentes vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Rafel Rocha, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa y hort de la heretat de Antoni Ferrer, parayre, mil noucentes sinquanta liures.

181.—*Illa de mossen Sebastia Laneras, notari.*

La casa de mossen Sebastia Laneras, notari, siscentes sinquanta liures.

La casa de Michel Picornell, parayre, cent liures.

La casa de Hieronym Costal, picapedrer, ab les botigues, cent setanta sinch liures.

La casa de Francesch Jaume, trescentes vint y sinch liures.

Lort de Gabriel Canet, parayre, cent liures.

La casa de Joana Bertrana, cent vint y sinch liures.

La casa de misser Hugo Serra, doctor, setanta sinch liures.

La casa de Jaume Ferrando, cent sexanta dues liures y deu sous.

182.—*Illa de Jaume Garau, ara de Gabriel Canet.—133 (?).*

La casa de Guillem Calafat, texidor de llana, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Christophol Fuxa, texidor de llana, m.^a, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de mossen Gabriel Salua, pre., doscentes setanta sinch liures.

La casa de Jordi Sanxo, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Canet, parayre, sinchcentes liures.

La casa de mossen Marti Parello, notari, ab son hort, mil liures.

La casa dels hereus de Gabriel Mora, q.^o, portador de letres, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mossen Barthomeu Garell, pre., rector de Sanct Jaume, quatrecentes sinquanta liures.

Mes per altre casa en la matexa ab les botigues, cent y dotze liures y deu sous.

Die xxiiij mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de Marti Mora, texidor de lli, cent sinquanta liures.

La casa de Damia Togores, picapedrer, cent vint y sinch liures.

Lo hort de mossen Barthomeu Ripoll, pre., setanta sinch liures.

La casa y hort de mossen Joanot Segui, trescentes sinquanta liures.

Lort de mestre Gabriel Fabregues, librer, cent setanta sinch liures.

Lort de mossen Joan Barthomeu Poquet, doscentes liures.

183.—*Illa de Lort de mossen Nicolau de Pachs.*—134.

Lort de Pere Fuster, botiguer, doscentes setanta sinch liures.

Lort de mossen Nicolau Pachs, doscentes liures.

Lort de mestre Michel Coll, cirurgia, cent setanta sinch liures.

Lort de Noffre Vileschans, sucrer, cent setanta sinch liures.

La casa y hort de mossen Hieronym Morey, trescentes sinquanta liures.

A 9 de Juliol 1577 Nadal Vicens, matalasser dix heuer acquirit le dita casa y hort de mossen Hieronym Morey.

Lort de mossen Perot Martorell, pre., trescentes sinquanta liures.

Lort de Joan Riera, apotecari, quatrecentes liures.

184.—*Illa del hort del Carme.*—135.

La casa y hort de Joan Cappo a) *truc*, siscentes liures.

A 8 de Juliol 1577 Joan Canyelles, hortola, denuncia hauer adquirida vna casa de dit Joan Cappo, de pertinentia de dita casa y hort ab carrech de 8 ll. cens. a dit Joan Cappo.

Lort de Nadal Barcelo, fuster, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Guillem Colell, hortola, vint y sinch liures.

La casa de Rafel Splugues, vint y sinch liures.

La casa de Joanot Steua Sunyer, cent vint y sinch liures.

La casa y hort de Gabriel Genouard, trescentes sinquanta liures.

La casa de Gabriela Rocha, vidua, trescentes sinquanta liures.

La casa de Pere Gilabert, traginer de garrot, vuytanta liures.

La casa de Michel Ripoll, parayre, doscentes liures.

La casa de Franci Armengual, hortola, doscentes liures.

La casa de Isabet Barcelona, sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Thomassa Negre, setanta sinch liures y deu sous.

La casa de Pere Joça, calçater, genre de Michel Marcilla, guanter, setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Noffre Ginard, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Cambres, cent setanta sinch liures.

La casa de Coloma Jaume, vidua, vint y sinch liures.

Lort de Salvador Gallard, guanter, doscentes liures.

Lort de Jaume Frau, sucrer, cent sinquanta liures.

Lort de Antoni Ballester, apotecari, doscentes sinquanta liures.

Lo moli de aygue de dit Ballester, mil quatrecentes sinquanta liures.

185.—*Illa de mossen Michel Pau.*

La casa de Llorens Soler y Jaume Soler de Falanig, doscentes vint y sinch liures.

La botiga de Joan Figuerola, hortola, que sta a la vinya del cabiscol, setanta sinch liures.

La algorfa de Catherina Vergera, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Joanot Forners, hortola, cent sinquanta liures.

La casa de Joana Planes, vidua de Marti Planes, parayre, doscentes liures.

La casa demossen Thomas Centurio, pre., trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Pau, siscentes liures.

La casa de Matheu Pelegri, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Joan Scalas, parayre, trescentes liures.

La casa de Antoni Guardiola, fuster, doscentes liures.

La casa de Michel Mir, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa y hort del Reuerent mestre Antoni Martorell, pre. y theolec, rector de Felanig, noucentes liures.

La casa de Rafel Amphos, mesurador de oli, cent sinquanta liures.

La casa de Guillem Moragues, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Agusti Dalmau (a) *Demeto*, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La algorfa de Marti Torrent, hortola, cent trenta set liures y deu sous.

La botiga de la vidua, muller de Joan Prats, parayre, cent viat y sinch liures.

La casa de Isabet Sardana, vidua, cent vint y sinch liures.

La algorfa de Antoni Soler, abaxador, cent sinquanta liures.

La botiga de mossen Joanot Canyelles, notari, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Gabriel Mir, notari, mil liures.

La casa de mossen Sebastia Amer, notari, ab son hort y pertinenties, vuytcentes liures.

Lort de mossen Michel Pau, situat en la mateixa illa, cent liures.

La casa y hort del offici dels argenters, cent sinquanta liures.

186.—*Illa de Lorens Ferrer, vidrier.*

La casa de Pere Noffre Salom, cent vint y sinch liures.

La casa y hort de misser Hugo Serra, doctor, siscentes liures.

La casa de la heretat de Gabriel Armengual (a) *ayada*, cent liures.

La casa de Barthomeu Forner, parayre, doscentes sinquanta liures, ab les botigues que traohen porta al carrero.

La casa de Bernat Calafat, hortola, ab la botiga del carrero, doscentes dotze liures y deu sous.

La casa de Michel Roig, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de Matia Pons (a) *negre*, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joanot Sbert, pastor, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Lorens Ferrer, vidrier, setanta sinch liures.

Mes per la casa principal y forn de vidre, trescentes vint y sinch liures.

La botiga de Felip Pere, setanta sinch liures.

La algorfa de Joan Pere, setanta sinch liures.

Lort de Pere Noffre Salom, doscentes liures.

187.—*Illa de Jordi Arquer.*

La casa de mossen Jordi Arquer, setcentes sinquanta liures.

La botiga de mossen Joanot Steue Sunyer, trenta una liures y sinch sous.

La Senyora Figuera, muller dexada de mossen Antoni Figuera, notari, per les sues botigues, cent sinquanta liures.

Lort de mossen Rafel Figuera, notari, cent vint y sinch liures.

La casa y hort de Catherina Ballestera, vidua, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Planes, sonador, cent setanta sinch liures.

La casa de Catherina de Barcelona, vidua, sinquanta liures.

La casa de Michela Frontera, vidua, sinquanta liures.

La casa de Gabriel Tauler, brasser, sexanta dues liures y deu sous.

Lort de Amador Ripoll, boter, cent sinquanta liures.

Die xxv mensis Septembris anno
a nat.º Dni. MDLxxvj.

188.—*Illa del moli del Carrer dels olms.*

—140 (?).

La casa y hort de Antoni Pinya, sastre, cent vint y sinch liures.

Lort de Pere Mir, parayre, cent setanta sinch liures.

El moli de aygua y casa de Jaume Seuder, flassader, mil y sinchcentes liures.

Mes altres cases contigues a dit moli, doscentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Fries, picapedrer, quatrecentes liures.

La casa de Gabriel Fou, sastre, doscentes liures.

La casa de mossen Jordi Sancta Cilia, trescentes sinquanta liures.

La casa de Guillem Lodra, arader, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Calafat, hortola, doscentes liures.

La casa de mossen Luys Tógores de Lozeta, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Ballester, parayre, doscentes liures.

La casa de Barthomeu Saura, picapedrer, trescentes sinquanta liures.

La casa de Perot Serra, traginer de terra, cent cinquanta liures.

La casa y botiga de mossen Joanot Canyelles, notari, trescentes liures.

La casa de mossen Joanot Steuc Sunyer, mil y cent liures.

La casa de Antoni Fontcuberta, mariner, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Bernat Mascharo, parayre, doscentes dotze liures y deu sous.

189.—*Illa de Sancta Margarita*.—139.

La casa de Pere Mir, parayre, trescentes liures.

La casa de Antoni Ferregut, parayre, trescentes liures.

La casa de Barthomeu Sart, cent liures.

La casa de Jaume Duran, cent cinquanta liures.

La casa de Antonina Paleta, vidua, setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Serra, hortola, setanta sinch liures.

La casa y forn de Gregori Joan, cent vint y sinch liures.

La casa de Jaume Noguera, hortola, cent cinquanta liures.

Mes altra algorfa y botiga contigua a la sobredita casa, doscentes vint y sinch liures.

La Senyora Catherina Ramanyana, fonch stimada la sua casa y hort, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Michel Quetgles, parayre, y son pare, doscentes liures.

La casa de Rafel Bassa, hortola, doscentes liures.

La casa de Michel Armengual, hortola, cent y dotze liures y deu sous.

La casa y hort de mossen Perot Moranta, quatrecentes cinquanta liures.

A 3 de Septembre de 1577 lo dit mossen Perot Moranta diu que lo dit hort es de la senyora Martina Moranta, sa mara, de sa vida.

La casa de Rafel Prohens, hortola, cent cinquanta liures.

La casa y hort de mossen Pere Joan Romanya, pre., quatrecentes liures.

La casa de Thomas Ballester brasser, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Fallicer, hortola, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Rocha, conrador, cent vint y sinch liures.

La casa de Guillem Rossello, traginer de lenya, cent vint y sinch liures

La casa de Joan Cardona, brasser, trenta set liures y deu sous.

La casa de Antoni Maxella, hortola, liberti, cinquanta liures.

La casa de Antonina Sitges, vidua, setanta sinch liures.

La casa de mossen Barthomeu Veny, pre., cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Sanceloni, hortola, cent liures.

La casa de Hieronyma Pastora, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Gabriel Ramon, cinquanta liures.

La casa de Joan Comes, texidor de lli, cent liures.

La casa de mossen Gregori Santiscle, doscentes vint y sinch liures.

Sanct Nicolau

Die xxv mensis Septembris anno
a nat.^s Dni. MDI.xxvj.

190.—*Illa de misser Malferit ab la illeta deuant misser Valenti*.

La casa de mossen Joan Rabassa, pre., trescentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Michel Sucies, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de mossen Jaume Palou, quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Lodra, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de mossen Gabriel Gali, pre., ab la botiga contigua, trescentes cinquanta liures.

La casa y forn de la dona Catherina Costantina, vidua, muller q.^o de Pere Costanti, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Baptista Arbona, çabater, cent cinquanta liures.

La casa de Domingo Marcilla, tander, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de mossen Hieronym Prats, notari, doscentes liures.

La casa de mossen Sebastia Mulet, notari, vuytcentes liures.

La casa de mossen Michl Mercer, que fonch de mossen Michel Roig, notari, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Tries, notari, trescentes liures.

La casa de la Senyora Hieronyma Garau, vidua, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Mollet, notari, quatrecentes liures.

La casa de Barthomeu Gilabert, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Praxedis Comes, vidua, doscentes liures.

La casa de Barthomeu Comes, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Antoni Armengual, trescentes vint y sinch liures.

Die xxvj mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

La casa de la Senyora Malferida, mil y sinch-centes liures.

La casa de Ramon Rodriguez, tintorer, cent cinquanta liures.

La casa de Joan Gaya, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Antoni Amer, setcentes liures.

La casa de Pere Rocha, conrador, cent trenta set liures y deu sous.

La casa de la Senyora Margarita, muller de Alexandro Borancelli, trescentes setanta liures.

La casa de mossen Joanot Segui, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa y forn de Jaume Ferrer, forner, trescentes cinquanta liures.

La casa de Beneta Bonnina, muller dexada de Francesch Bonnin, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Mercer, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de la dona Margarita Jaume, muller de Noffre Jaume, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Pinya, sastre, cent setanta sinch liures.

La casa de Sebastia Armengual, fuster, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Francesch Carrio de Felanig, cent setanta sinch liures.

La casa de Francesch Mas, sastre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Font, fuster, trescentes liures.

La casa de Isabet Ramona, vidua de Rafel Ramon, sucrer, trescentes liures.

La casa de Michel Mora, texidor de lli, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Michel Carrio, pre., trescentes cinquanta liures.

La casa o botiga de Antoni Arnau, calçater, quatrecentes sexanta liures.

La casa de Pau Pinya, mercer, sinchcentes liures.

La casa de Francesch Aguilo, botiguer, setcentes liures.

La casa de Perot Tarongi, resident en Palerm, sinchcentes liures.

La casa de Guillem Tarongi, trescentes liures.

El corral comun an els fills de Guillem Tarongi, calçater, major, setanta sinch liures.

La casa de Joana Saluana, vidua, setanta sinch liures.

La algorfa o botiga de Isabet Riera y Fonne, cent cinquanta liures.

La casa de Margarita Stelricha, vidua, cent liures.

La botiga de Francesch Bonnin, cinter, cent liures.

La casa de Antonina Campana, vidua, doscentes liures.

La casa de misser Damia Mulet, doctor, vuytcentes liures.

La casa y hort de Joan Bordoy, argenter, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Joan Barcelo, cent cinquanta liures.

191.—*Illa del monestir de les dones de la Misericordia.*—123. (1)

La casa de misser Balthassar Costanti, doctor, ab totes les botigues, tres milia liures.

La casa de mossen Joanot Sagui, mil y sinch-centes liures.

La casa de miser Michel Garau, doctor, mil y vuytcentes liures.

La casa de mossen Pere Joan Aguilo, quatrecentes liures.

La casa de Gabriel Fons, botiguer, trescentes cinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Ferrandell, a la part de la Misericordia, siscentes cinquanta liures.

(1) En los solares que ocupaba el Convento de monjas agustinas de la Misericordia construyóse la sucursal del Banco de España que hoy existe.

Mes altra casa al altra part del carrer deuant la sobra dita, cent liures.

La casa de Joana Moyana, vidua de Joan Moya, cent setanta sinch liures.

Mes altre casa en dita illa, que treu porta al carrer del Sagell, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Agusti Pons, parayre, doscentes liures.

La casa de la Senyora Catherina Bramona, filla de mossen Barthomeu Bramona, notari, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Pau Cortes, botiguer, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Michel Cortes, calçater, siscentes liures.

La casa de Matheu Rocha, calçater, quatrecentes liures.

La casa de Pere Fuster, botiguer, trescentes sinquanta liures.

La casa de Joan Fortesa, calçater, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Laneres, giponer, sinch-centes liures.

La casa de Rafel Martí, calçater, setcentes liures.

La casa de Pere Joan Moya, calçater, trescentes vint y sinch liures.

Die xxvij mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

192.—*Illa de mossen Pere Pax*.—182.

La casa de mossen Perellos de Pax, mil liures.

La casa de mossen Pere Pax ab totes ses pertinenties y ab la casa del pont que trau porta a la plassa del mercat, tres milia liures. ⁽¹⁾

(1) Actual casa de Berga, propia de los Zaforteza sucediendo a aquella ilustre familia por el enlace de Don Tomás Quint-Zaforteza con Doña Leonor de Berga y Zaforteza, poseedora del patrimonio de su casa por haber muerto soltero su hermano Gabriel.

D. José M.^e Quadriado en «Las Baleares» pone la siguiente nota, refiriéndose a dicha mansión: «Perteneció en los siglos XV y XVI a los Pachs señores de Bunyoli, de los cuales pasó en el XVII a los Santacilias y en el siguiente a los Bergas y Sa-Fortezas, cambiando de estilo con las épocas la construcción, notable hoy, mas que por su elegancia, por la inmensidad de su patio, y por las macizas y enormes peanas de su desnudo balconaje».

Es hoy su dueño Don Juan Burgues-Zaforteza y Cotoner.

Lort del pou de la heretat de mossen Alberti Dameto, major, cent liures.

La botiga de dita heretat, cent setanta sinch liures.

La casa del ofici del çabaters, siscentes liures.

La casa de mossen Arnau Sancta Cilia a hont sta la senyora Magdalena Domenge, vidua de mossen Michel Domenge, notari, trescentes sinquanta liures.

La casa de mossen Nicolau Domenge, major, siscentes liures.

La casa de la Senyora Joana Muleta, vidua, setcentes sinquanta liures.

La casa de la Senyora Margarita Alamanya, vidua, quatrecentes setanta liures.

La casa de mossen Antoni Alamany, setcent-centes liures.

La casa de mossen Joan Augusti Caulles, pubil, mil siscentes liures.

193.—*Illa de mossen Arnau Sancta Cilia*.
—183.

La casa de mossen Arnau Sancta Cilia juntament ab la part que mossen Pere Joan Sancta Cilia, cabiscol, te de vida sua, tres milia liures, ço es per la part de mossen Arnau, mil setcentes liures y per la part del Cabiscol, mil y trescentes liures.

La casa de mossen Pere Canyelles, notari, sinch-centes sinquanta liures.

La casa de la heretat de Martí Roig, trescent-centes liures.

194.—*Illa de la Lonjeta del Mercat*.
—181.

La casa de mossen Nicolau Dameto, mil y siscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Albert de Pachs, mil y cent trenta set liures y deu sous.

La casa de la heretat de Pere Bauza, cent sinquanta liures.

La casa de Eleonor Sot, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Pere Joan Cardell, texidor de lana, trescentes liures.

La casa de Joana Gatea, vidua, doscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Alberti Dameto, major, mil setcent-centes liures.

105.—*Illa de mossen Matheu Fortesa.*
—184.

La casa de Antoni Brotat, botiguer, ab la botiga que trau porta al carrer del Sageil, mil y sinquanta liures.

La casa de mossen Matheu Fortesa, dos milia sinchcentes liures.

La casa de Michel Alamany, siscentes liures.

La casa de Antoni Morera, sastre, siscentes liures.

La casa de Michel Cortes, que fonch de mossen Pere Martorell, notari, mil y vint y sinch liures.

La casa de Rafel Valls, calçater, trescentes liures.

La casa de Joan Jorda, sastre, siscentes sinquanta liures.

La casa de Francesch Segui, calçater, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Marti, botiguer, mil y cent liures.

La casa de Pere Fuster, botiguer, mil y cent liures.

La casa de Joan Palou, passamaner, quatrecentes liures.

La casa de Pareta Ferrandis, vidua de Francesch Ferrandis, trescentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Segui, çabater, major de dies, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Segui, çabater, menor de dies, doscentes setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Hieronym Sastre, calçater, trescentes liures.

106.—*Illa de Gabriel Serra.*

La casa o botiga de mossen Hypolit Brondo, vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Segui, çabater, major, cent vint y sinch liures.

La casa de la heretat de Hieronym Sastre, calçater, junct al forn den Balla, cent vint y sinch liures.

La casa y forn de Pere Balla, forner, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Hieronym Murrut, calçater, doscentes liures.

La casa de la heretat de mossen Gabriel Serra, notari, vuytcentes liures.

La botiga de Thomas Benejam, guanter, cent liures.

La casa de Joan Barcelo, passamaner, quatrecentes setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Ramon Stada, calçater, trescentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Falqui, sastre, doscentes sinquanta liures.

El corral de la heretat de Francesch Puig, botiguer, ab lo pou y fonts, cent liures.

La casa de Guillem Fortesa, notari, vuytcentes liures.

La casa de Pere Roig, cap de guayta, trescentes sinquanta liures.

107.—*Illa de Antoni Sarra, sastre.*
—185 (?).

La casa de Margarita Auallana, vidua de Cosme Aualla, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Serra, fuster, trescentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Sarrá, sastre, cent sinquanta liures.

La botiga de Antoni Sarrá, sastre, sexanta dues liures y deu sous.

Mes per la casa principal del dit Antoni Sarrá, en la matexa illa, siscentes liures.

La casa de la heretat de Joan Nauarro, official, setanta sinch liures.

Die xxviiiij mensis Septembris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj.

108.—*Illa de la sala dels texidors.*—180.

La casa de mossen Pere Paichs, de Falanig, dos milia y doscentes liures.

Mes vna botiga que trau porta al carrer de la adobaria vella, trenta set liures y deu sous.

La casa de mossen Jordi Callar Dameto, mil y quatrecentes liures.

La casa de Joan Antoni Ballester, texidor de lana, cent liures.

La casa de Michel Gibert, parayre, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Catherina Giberta, muller de Andreu Gibert, parayre, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Garau, parayre, menor de diés, ab totes les cases y botigues sues contingues, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de Christophol Fuxa, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La casa de Barthomeu Lull, *vergueta*, setanta dues liures y deu sous.

La casa de Barthomeu Nabot, texidor de lana, trescentes y dotze liures y deu sous.

La casa de Pere Company, texidor de lana, trescentes liures.

La casa de la muller de Francesch Jaume, masser dels consols, trescentes sinquanta liures.

La casa dels texidors de lana, sinchcentes liures.

199.—*Illa de Pere Campamar.*

La casa de Gabriel Lossano, picapedrer, doscentes liures.

La casa de Jaume Riera, parayre, doscentes liures.

La casa de Andreu Palou, parayre, cent liures.

La casa de Michel Ripoll, doscentes liures.

Mes altra casa que treu porta a la dobaria vella, setanta sinch liures.

La casa de Pere Campamar, çabater, junctament ab altra casa ha aiustada a la casa major, sinchcentes liures.

La casa de Joana Aualla, muller de Joan Vinyales, cathala, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Bernat Nadal, vuytcentes liures.

La casa de la heretat de Antoni Coll, texidor de llana, cent sinquanta liures.

La casa de Francina Llomparta, cent sinquanta liures.

La casa de Michel Riera, çabater, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Barcelo, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Triay, çabater, doscentes liures.

La casa de Guillem Campamar, çabater, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Puig, forner, cent setanta sinch liures.

La botiga de mossen Nicolau Burgues, vint y sinch liures.

La casa de Joan Sancho, cap de guayta, vuytanta set liures y deu sous.

La casa de Jordi Tey, *vergüeta*, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Antoni Lobet, cap de guayta, cent sinquanta liures.

La casa de Alonço Gallego, castella, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Rafel Bonet, notari, vuytcentes liures.

200.—*Illa deu Sarda.*

La casa de Michel Clar, portador de lletres, doscentes liures.

La casa de Antoni Sarda, trescentes liures.

La casa de Noffre Martorell, parayre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Ramon Camat, sastre, doscentes trenta set liures y deu sous.

La casa de Jaume Fullana, çabater, cent sinquanta liures.

La botiga de Mercer Fuster, cent liures.

La algorfa de Joan Campaner, acompanyador dels mag.^s jurats, la qual te de sa vida, trenta set liures y deu sous.

La casa de Melchior Fortesa, notari, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Horrach, torner, cent y dotze liures y deu sous.

La casa de Barthomeu Sagui, çabater, cent setanta sinch liures.

La casa de Pere Armengual, sastre, doscentes liures.

La casa de Michel Thomas, texidor de lana, cent sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Janer, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Gaspar Carrio, picapedrer, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Marinci Nauarro, cent sinquanta liures.

201.—*Illa de Bernat Forteza, notari.*

La casa de Barthomeu Marti, sadasser, doscentes liures.

La casa de Antoni Çabater, doscentes liures.

La casa de Bernat Forteza, notari, sinchcentes liures.

La casa de la heretat de Francesch Puig, botiguer, noucentes liures.

La casa de Nadal Monjo, calçater, trescentes sinquanta liures.

La casa de Lorens Iatzer, passamaner, sinchcentes sinquanta liures.

Mes vna botiga ab vn estudi en la matexa illeta al carrer del forn den Capella, setanta sinch liures.

Mes per altre botiga en dit carrer, sinquanta liures.

La casa de Beneta Cepollina, vidua, trescentes liures.

La casa de Joan Balle, çabater, doscentes liures.

La casa de Rafel Verger, major, çabater, setcentes liures.

La algorfa de Catherina Ferrana, sinquanta liures.

202.—*Illa de mossen Ramon Quint.*

—190. (1)

La casa y forn de Joan Mora, sinchentes sinquanta liures.

La casa de mossen Nicolau Burgues y Quint, que traou porta a la çabateria, tres milia liures. (2)

Die prima mensis Octobris anno
a nat.º Dni. MDLXXVj.

La casa de mossen Galceran Tries, siscentes sinquanta liures.

Mes altra casa contigua a la major, la qual traou porta dauant lo salier de mossen Nicolau Burgues, trescentes liures.

La casa de mossen Antoni Valles, mil liures. (3)

(1) Antes de esta fecha (1576), cruzaban dicha manzana varios callejones: El uno en dirección a la plazuela del Rosario partiendo del «Pas d'en Quint» y desde el propio patio de la morada de esta familia; el otro que bajaba de la calle de Santo Domingo hacia la calle de Puigdorflia atravesando además de esta manzana la señalada en el referido plano con el número 191.

(2) Sucesores los Zaforteza de esta línea de Quint Burgues a ellos fué a parar el antiguo solar que aún sigue dando nombre a una de las más concurridas vías de esta capital (Pas d'en Quint), no por angosta e irregular menos transitada. A mediados de la pasada centuria D. Tomás Quint-Zaforteza y Dameto, enagenó la expresada morada en cuatro distintas porciones. En una de ellas se estableció en aquella fecha la conocida Imprenta de Gelabert, de cuyas prensas salieron muy notables e interesantes libros que produjeron nuestros historiadores y literatos de la segunda mitad del siglo XIX.

(3) El honorable Antonio Vallés, mercader, cabrevó a 26 Octubre de 1577, una casa sita en la parroquia de San Nicolás, en alodio Real de la porción del Noble Nuño Sans. Lindaba por dos partes con vías públicas, por otra con casa del Magnífico Galcerán Tries, Doncel, y de otra parte con casas de herederos del Magnífico Antonio de Verí, militar, q.º. Las poseía por título de establecimiento que de dichas casas hizo el 11 agosto de 1551 a Gaspar Dureta y otros. Dicho Gaspar Dureta las poseía según título de donación hecho por Antonio Dureta en poder de Pedro Michel, not. a 14 noviembre 1516 y mediante otro título firmado por Miquel Dureta en la Escribanía Real a 13 Marzo 1543.

ARCH. DE PROT. Lib. Cab. Magnates de 1577 a 1578, núm. 272.

La casa de la heretat de mossen Antoni Vari, dos milia y quatrecentos liures. (1)

(1) Desde mediados del siglo XV existe domiciliada en la parroquia de San Nicolás la familia de Verí, establecida en aquella fecha en esta isla y procedente de la vecina de Menorca, si bien, bajo todas las probabilidades, con origen mallorquín.

Fué Gabriel de Verí y de Serra, Doctor en Leyes, hijo de Juan y nieto de Antonio, el primero de su linaje que radicó su casa en la actual calle de su nombre, conocida en la centuria XV con el nombre de la *Vinda Daurada*, con el de *mossen Pax* después y más tarde con el de *Veris*, por existir a ambos lados de la misma distintas moradas de caballeros de este apellido, como se tendrá ocasión de ver.

Compró dicho Gabriel de Verí la referida casa el 30 de Octubre de 1447, en la Escribanía de Cartas Reales, a Bernardo Morell, mercader, y a su esposa Catalina, declarando los vendedores que la poseían por haberla adquirido del *Venerable* Blas de Tagamanent, militar de Mallorca, su antiguo dueño. Lindaba de una parte con casa de *Venerable* Nicolás Cotoner, con casa y huerto del *Venerable* Juan Pou, mercader, con casa de los herederos del *Venerable* Nicolás Quint, con dos casas de Antonio Brondo, con casa de Dureta y con la travesía que «va de la iglesia de San Nicolás viejo a la iglesia de San Nicolás nuevo».

Antonio de Verí y Desbach, también Doctor en Derecho, y sobrino del citado Gabriel, añadió importante edificio a la referida casa, que adquirió por compra al honorable Pedro de Dameto, Ciudadano de Mallorca, y que antiguamente había sido vía pública, según el mismo declara en su cabrevación de 23 de Septiembre de 1517, al confesar que por tal concepto prestaba al Señor Rey un censo de siete sueldos y seis dineros.

Otras dos adquisiciones verificaron los Verí posteriormente, con el propósito siempre de dar mayor capacidad y esplendor a su morada; fué la una la realizada el 23 de Octubre de 1572 por Antonio de Verí y Despuig, Caballero de Mallorca, comprando cierta casa que había pertenecido a la herencia de Miguel Mataró, notario, y más antiguamente al Magnífico Juanote Cotoner, que lindaba por tres partes con sus casa mayor y por la cuarta con la propia calle de *Veris*; y fué la última la que hizo Don Pedro de Verí y Despuig, Caballero de la Orden de Alcántara, de otra casa unida también a las suyas, con fachada a la calle de San Nicolás, que adquirió el 7 de Noviembre de 1656 de la herencia del Doctor en Medicina Andrés Cupillard.

De su época datan, o al menos su terminación, las mejoras efectuadas en la misma, si no menta el blasón que ostentaba la alta galería interior que comunicaba dos cuerpos de edificio, y el que corona el precioso portal de la capilla en el que aparecen los cuarteles de Verí, Despuig, Dameto y Pax. Quizá este último escudo puesto en época mucho más moderna a la que pregona el estilo y ornamentación del mismo iguales a los de la preciosa y elegante ventana que da al a calle de Verí, enteramente de la misma factura; y a la de otros dos portales de los entresuelos, también interesantísimos, de fecha mucho más remota, sobre todo uno de ellos, a la que vivió el referido caballero que suyas son las referidas armas. Murió Don Pedro de Verí y Despuig en 1700, de mu-

chísima edad, pues debe advertirse que contrajo matrimonio en primeras nupcias con D.^a Isabel Zaforteza el año 1646, y que se cruzó de la Orden de Alcántara en 1677.

El pasamano de hierro de la escalera principal lleva gravada la fecha de 1625, época en que seguramente se habrían terminado las obras de reforma, y como, pues, el referido portal de la capilla que ostenta las citadas armas sigue aún la tradición del estilo plateresco, cuando por aquella circunstancia se le puede suponer ejecutado en pleno siglo XVI? ¿Será por la sazón expuesta de haberse reformado con el editamento del referido escudo?

Así consolidada esta casa la cabrevó el referido Don Pedro de Veri y Despuig, ya transformada y debidamente modificada tal cual la conocimos en nuestra niñez por haber visto en ella la primera luz de nuestra existencia.

Dice así la cabrevación:

Die 26 februarij anno
a nat.^o Dni. MDCLviiij.

Compareció el Noble Don Pedro de Veri, Cavallero, el qual me.^{te} juramento etc. Denuncio tener y poseer unas casas con callejón situadas dentro de la presente Ciudad de Mallorca, en la Parrochia de San Nicolás, en la calle llamada dels Verins, tenidas en alodio del Sr. Rey, de la porcion del Nob. Nuño Sans, a merced de laudemio, confrontadas de una parte con dicho callejón, de otra parte con casas que fueron de Nicolas Cotoner y agora de Jorge Vidal, mercader, de otra parte con casas y huerto de los herederos de Juan Pou, mercader, de otra parte con casas de los herederos de Nicolas Quint y con casas de Antonio Brondo y con casas de Daretá, que agora son de Marcho Valles, las cuales tiene y posee como beredero universal del Noble Don Raimundo de Veri, su padre, como consta por su testamento otorgado ante Bartolomé Gili, notario, a los 6 Marzo 1636, y el dicho su padre tenia y poseia como heredero del Noble Don Tomas de Veri, su padre, como parece por su testamento recibido en poder de Francisco Ferragut, not. a los 2 setiembre 1615, y el dicho Don Tomas de Veri, tenia como heredero en caso que tuvo lugar de Antonio de Veri su padre, como consta por su testamento otorgado ante Pedro Juan Bordoy, notario, a los 14 Enero 1563, como fué declarado por sentencia Real en esta Real Audiencia a relacion del Mag.^o Geronimo Berard, Regente de la Real Cancilleria, publicada a los 11 de Diciembre 1582, y el dicho Antonio de Veri fue sucesor por sus medios del Mag.^o Gabriel de Veri, que dichas casas tenia en virtud de vendicion en su favor hecha por Bernardo Morell, mercader, y Catalina su mujer, como parece por auto otorgado en la scrivania de cartas Reales a los 30 Octubre 1447. vnde prom. etc.

Item denunció tener y poseer una parte de casas contiguas a las suyas en alodio del Sr. Rey, a merced de laudemio y prestacion de fadiga de diez dias, la qual parte de casas eran de la heredad del Doctor Andres Cupillard: confrontan de una parte con casas de la heredad de Antonio Valles, de otra parte con calle llamada de Sant

Nicolas, la qual tiene y posee en virtud de compra que hizo dicho denunciante por la Curia del R.^o Patrimonio, consta por auto continuado en la Scrivania de cartas Reales a los 7 Noviembre 1656. vnde prom.

Die 26 mensis februarij anno
a nat.^o Domini MDCLviiij.

Compareció el Noble Don Pedro de Veri, el qual mediante juramento Denuncio tener y poseer cinco sueldos, censales alodiales, sobre de unas casas en el dia de hoy poseidas por el dicho denunciante, que antes fueron de Miquel Mataró, situadas dentro de la presente Ciudad de Mallorca, en la parroquia de San Nicolás, juntamente con el alodio propio de dichas casas, las cuales confrontan de una parte con la calle publica hoy llamada dels Verins y por tres partes con casas del dicho denunciante, las cuales tiene y posee dicho denunciante sucediendo al Mag.^o Antonio de Veri, en virtud de los titulos, y sucesiones referidos y calendados en la Cabrevacion, por dicho denunciante el dia presente hecha en el libro de Magnates, y dicho Antonio de Veri, tenia y poseia en virtud de vendicion a su favor hecha por Esclaramonda Clapes, donzella, como parece por auto otorgado ante Bernardino Esteva, notario, a los 9 del mes de Setiembre del año 1551. vnde prom. etc.

Item denunció el dicho Nob. Don Pedro de Veri y mediante juramento confesso tener y poseer unas Casas que hoy estan inmiscuidas en las Casas Mayores, que fueron de la heredad de Miguel Mataró, con su alodio propio, situadas dentro la presente Ciudad de Mallorca, Parroquia de San Nicolás, en la calle llamada dels Verins, tenidas en alodio propio y a censo de cinco sueldos pagaderos a si mismo. Confrontan de una parte con dicha calle pública y por tres partes con casas mayores a donde estan inmiscuidas las dichas Casas, las cuales tiene y posee con los mismos titulos referidos en la antecedente cabrevacion, sucediendo al Mag.^o Antonio de Veri, y el dicho Mag.^o Antonio de Veri dichas casas con su alodio propio tenia y poseia en virtud de vendicion a su favor hecha por Pedro Esmerich y Nicolás Matheu, notarios, curadores de la heredad de Miguel Mataró, notario, como parece por auto otorgado ante Jaime Olives, notario, a los 23 del mes de Octubre del año 1572. vnde prom.

Extinguida la linea primogénita de los Veri, por haber fallecido sin descendencia en 1791 Don Pedro José de Veri y Sureda de Sant Martí, (*) pasaron las vinculaciones de su familia y con ellas la citada casa, al hijo de su primo-hermano Don Pedro José de Veri y de Salas, el caballero Sanjuanista Don Tomás José de Veri y de Togores, de la Orden de Calatrava, que vivia a la sazón en la casa principal de su linea, situada en la misma calle (actual Casa de Veri) y en la manzana 101.

Por tal motivo, sin duda, enagenólas en 1806, a Don Juan Sureda de Artá y Ferrer, Capitán de antiguas Milicias provinciales, con excepcion de la parte de las mismas que daba a la calle de San Nicolás, que vendió ocho

años más tarde a Don Miguel Borrás, pasando posteriormente a D. Miguel Humbert y luego a D. José Aguiló.

(*) Así cabrevó la citada casa el referido Don Pedro de Verí, último de su línea:

Día 16 Marzo de 1787

En la Oficina de la Real y Gen.^l Cabrev.^{on} del Reino de Mallorca. Como constituido Don Pedro de Verí y Sureda, hijo de Don Ramón y de Doña Juana Sureda, consortes, ya difuntos, vecino de esta ciudad de Palma y mediante juramento denunció tener y poseer unas casas Mayores con callejón, en que actualmente habita, sitas dentro esta propia Ciudad y calle llamada dels Verins, tenidas en Alodio Real de la porción que fué del N.^o Nuño Sans á 6 de Laudemio, en las cuales se hallan incorporadas algunas porciones de varias casas que abajo se cabrevarán, en la última de las cuales se explicarán las actuales confrontas de las mismas íntegras Casas Mayores con inclusión de las referidas porciones. Las cuales tiene y posee el Dem.^{te} como heredero univ.^l de D.ⁿ Ramón de Verí q.^m su Padre, según su último testamento que a 19 Sep.^{te} 1718 ordenó ante Salvador Gallard, Not. que tuvo efecto por su muerte seguida a 6 Febrero de 1750. El qual dicho D.ⁿ Ramón de Verí fué heredero universal de D.ⁿ Pedro de Verí, del Hábito de Alcántara, su Padre, conforme su test.^o que a 17 de Octubre de 1700 firmó en poder del Rev.^{do} Martín Seguí, Pro. y Not. que tuvo efecto por su fallecimiento en 24 de los mismos mes y año. Y dicho D.ⁿ Pedro de Verí, del Hábito de Alcántara, las mismas Casas Mayores con callejón, cabrevó en la Real Oficina á los 26 de Febrero de 1658, fo.^{ls} 315 del libro de Cabrevaciones de Palma en Alodio Real, de 1656 ad 1659.

Más denunció tener y poseer una porción de casas unida á las mayores que expresa la antecedente denuncia, tenida en Alodio Real, á merced de laudemio, la qual porción fué antiguamente de la herencia del Dr. Andrés Cupillard, á la parte de la calle llamada de San Nicolás. La qual porción de casas tiene y posee en el modo referido en la anterior denuncia. Y la misma porción de casas compró el Noble D.ⁿ Pedro de Verí, Cavallero del Hábito de Alcántara, por la Curia del Real Patrimonio con Auto en C.^s R.^s de 7 Noviembre de 1656.

Más denunció tener y poseer otras Casas con su propio Alodio, que antiguamente fueron de Miguel Mataró, actualmente inmiscuidas con las casas Mayores, cabrevadas en la primera denuncia, a la parte de la calle llamada dels Verins, sobre las cuales tenía y tiene derecho el Denunciante y sus autores de percibir 5 c . Censo Alodial. Las cuales con su Alodio tiene y posee del modo dicho en la primera denuncia, y fueron cabrevadas por D.ⁿ Pedro de Verí á 26 de Febrero 1658, fol. 145 del libro de Magnates de 1656 ad 1667.

Más denunció tener y poseer otras casas con su propio Alodio, que fueron de la herencia de dicho Mataró, que se hallan así mismo incorpo-

La casa de mossen Barthomeu Font, setcentos liures.

La casa de la Senyora Antonina Delabau, vidua, sinchcentos sinquanta liures. (1)

radas en las Casas Mayores, que explica la primera denuncia, a la parte de la calle dels Verins. Las cuales con su propio Alodio tiene y posee el Denun.^{te} modo dicho en la ant.^e denuncia. Lindan las referidas Casas Mayores compuestas de las quatro denuncias que anteceden: de una parte con calle dels Verins, con casas de D.^a Cat. Bestard, con patio de casas de D.ⁿ Juan Zaforteza, del Pas den Quint, con callejón sin salida, con casas de Juan Alomar, sastre, con la calle que de la Iglesia de San Nicolás va al dicho Pas den Quint, y con casas de D.ⁿ Andrés Parets.

Testigos Lorenzo Fornés, criado de casa del Denun.^{te} y Miguel Suau, es.^{te} vecinos de Palma, para esto req.^{dos}— que doy fee—D.ⁿ Josef Bas, Es.^{no} M.^{or} Rub.

ARCH. PROT. Lib. Magnates.

(1) Actual casa de Don Sebastián Font y Miralles. Don Gabriel Font y Ferrer, compróla el 3 Octubre de 1829, en pública subasta, procedente de la herencia de Don José Espinosa. Lindaba en aquella fecha, con la calle de Verí, con casa de Don Bartolomé Arbós, con corral de la herencia de Don José Quint-Zaforteza y con casas y huerto de Don Juan Sureda de Artá. La poseía Espinosa por compra a los administradores testamentarios de la herencia de Doña Catalina Bestard, en la Escribanía de Cartas Reales, el 4 de Noviembre de 1802.

Los referidos administradores testamentarios de la obra pia de Doña Catalina Bestard, viuda en primeras nupcias del Magnifico Don Pedro Francisco Molinas y en segundas del Doctor en Derecho Don Guillermo Gelabert, vendieron el 4 Noviembre 1802 al citado Espinosa la antedicha casa, en alodio del Señor Rey por una parte y de la Casa Sagrada del Temple por tres, dando los siguientes linderos: *ex vna parte cum dicto vico nuncupato dels Verins, ex alia cum domibus Rdi. Doctoris in sacra Theologia Dn. Bartholomei Juan, Pri. ac Benefitiati in sacra Ecclesia Majoricarum, ex alia cum domibus heredum Dn. Josephi Bernad, notarii, et ex alia cum domibus N. D. D. Thomas de Veria.* Las poseía Doña Catalina Bestard como heredera de su marido Don Pedro Francisco Molinas, fallecido en 1768, y según la siguiente cabrevación hecha en la Real Visita el 23 Febrero de 1781:

Día 23 de Febrero de 1784

En la R.^l Oficina de la General Cabrevación compareció D.^a Catalina Bestard, hija de Andrés, Vda. en primeras nupcias del D.^r en ambos Derechos D. Pedro Francisco Molinas, y en segundas nupcias muger actual del Dr. en Derechos D. Guillermo Gelabert, vecina de esta Ciudad de Palma, y mediante juramento denunció tener y poseer unas casas sitas en dicha Ciudad y Parroquia de San Nicolás, en la calle llamada *dels Verins*, tenidas, esto es por una quarta parte en Alodio R.^l á merced de Laudemio y á censo de 5 c . al R.^l Patrim.^o en dos

La casa de mossen Pere Joan Aulesa, quatrescentes liures.

partidas á saber 2 $\frac{1}{2}$ de n.^o de 6 $\frac{1}{2}$, como los restantes 4 $\frac{1}{2}$ tenga obligacion de pagar al D.^o D. Bartholomé Juan, Pro. por casas que posee que fueron de los herederos de Bartholomé Mir, als Talayer, pelayre, y los restantes 3 $\frac{1}{2}$ de numero de los expresados 5 $\frac{1}{2}$ por cierta porción de callejón inmiscuido a dichas casas del qual según cabrevación que abajo se citará se firmó establecimiento á 2 de Oct.^o de 1564, con auto en Cartas Reales; y por las restantes tres quartas partes en Alodio de la Casa sagrada del Temple, á 6 de Laudemio y á la prestación de fadiga de diez dias: Mas son tenidas á censo de 8 $\frac{1}{2}$ 3 $\frac{1}{2}$ al fuero de 5 p $\frac{1}{2}$, ahora lo correspondiente al de 3 p $\frac{1}{2}$ en el día 7 de Julio á los herederos de D.^o Josefa Esmendaris, de cuya partida dice la denunciante pagar al Convento de N. S. del Socorro 7 $\frac{1}{2}$ al dicho fuero de 5 p $\frac{1}{2}$, ahora lo correspondiente al de 3 p $\frac{1}{2}$ por cesión q.^o ad anuuas pensiones tantum: confinan con la citada calle, con casas del referido D.^o D.^o Bartolomé Juan, Pro., con huerto de D.^o Juan Burgues Zaforteza y con casas de D.^o Juana Sureda, Muger que fué de D.^o Ramón de Veri; cuyas casas tiene y posee la Denunciante en virtud de las sucesiones i títulos que refiere la cabrevación que otorgó en esta R.^o Oficina á 8 de Oct.^o de 1773. vnde etc. Testigos: Miquel Roig, Not. y Ramón Rossello, Es.^o, de q. doy fee. = D.^o Jph. Bas, Es.^o m.^o —Rub.

ARCH. DE PROT. *Lib. Cab. S. Nicolás de 1702 á 66, fol. 85 núm. 256.*

Don Pedro Francisco Molinas heredó dicha casa de su madre Doña Catalina Moll, que la habia cabrevado en la Real Visita el 1.^o de Abril de 1710, en cuya denuncia hizo constar que prestaba un censo de 3 sueldos: 1 Real Patrimonio «per certa portio de carreró, conforme conste ab acte en la Escribania de Cartas Reales a los dos de octubre de mil sincheents sexanta y quatre». La poseia Doña Catalina sucediendo a Antonio Moll, notario, su hermano, y este las habia heredado de su padre Antonio, también notario, el cual la misma tenia por establecimiento que de ella se hizo por la Cuya del Rl. Patrimonio a 7 de Julio de 1690.

En la citada venta se hace constar que «foren de la herencia del Mag. Francesch Burgues Zaforteza, apries de la Mag.^a Margarita Dezcallar y Burgues y ate de la Sra. Geronima Pont y Dezcallar, vinda, successora de la dita Margarita conforme donació universal rebuda per Barthomeu Mir, not. als 23 Janer 1686. Consta del alodio en el acte de establiment firmat en C. R. el 25 Febrer de 1601.»

Referiase dicha acta a la compra que hizo el R.^o Tomás Dalabau de una casa, vecina de la anterior, y adquirida de la Mag. Sra. Juana Jolit, Vda. en primeras nupcias del Mag. Miquel de Termens, Ciudadano Militar, y en segundas del Mag. Pedro Net, militar, que la poseia como heredera del Mag. Pedro Jolit, Ciudadano Militar, según su testamento de 16 Abril 1543 y por muerte de Pedro Jolit de Oleza, que dicha casa tenia en virtud de los títulos referidos en la cabrevación que hizo de dos casas en la Oficina Real el 10 Octubre de 1577.

La casa de Michel Gili, corredor de orella, quatrecentes liures.

La casa de Joana La Jona, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Pau Celleres, sastre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Guillem Sastre, barrater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Parato, sastre, trescentes sinquanta liures.

La casa de Francesch Riera, apotecari, setcentes sinquanta liures. (1)

La casa menor de la heretat de mossen Gabriel Riera, apotecari, la qual te de vida sua la senyora Joana Riera, vidua, cent sin quanta liures.

La casa de la Senyora Honoffre Sureda y Campullas, que trau porta deuant la iglesia de Sanct Domingo, mil y doscentes liures.

La casa de Antoni Pasqual, armusser, cent liures.

La casa de mossen Nicolau Burgues y Quint, que trau porta dauant Sanct Domingo, en la qual habita la senyora Isabel Quint, vidua, de vida sua, mil y quatrecentes liures.

La casa de Aloy Sunyer, calcater, doscentes liures.

La casa de Gabriel Andreu, calcater, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joan Buyre, passamaner, cent vint y sinch liures.

La casa de Hieronym Xeueri, sastre, quatrecentes liures.

203.—*Illa de Sanct Domingo*.—188.

La casa de Jaume Stada, barber, cent sinquanta liures.

La casa de Joan Gaspar, organer, noucentes liures.

La casa de Antoni Riera, sastre, trescentes sinquanta liures.

(1) Jorge de Sant Joan, militar de Mallorca, Procurador Real, vende á Francisco Riera, farmacéutico menor, y á los suyos «quoddam troçum carraroni longitudinis quadraginta sex palmorum et amplitudinis sexdecim palmorum (...) majoricensis, contiguum vestris domibus, situatis intus pretem, ciuitatem Maj. in parochia St. Nicholai, in vico olim dicto de la *vidua dauada*, nunc vico de Mag. Nicholao de Pachis, et dictus carrarenu» est recto dictas domos vsas. Se formalizó la venta con obligacion de pagar el adquirente y los suyos un censo de 3 sueldos al Rl. Patrimonio el dia de San Mateo.

ARCH. DE PROT. *Lib. Novells 1100 á 1564, núm. 657, fol. 100.*

La casa de Domingo Stelrich, corredor de orella, cent cinquanta liures.

La botiga o scriuania de mossen Christophol Vicens, notari, cent liures.

La casa de Joan Cantallops, passamaner, quatrecentes liures.

La casa de Bernadi Alamany, apotecari, vuytcentes liures.

La casa de Antoni Sbert, menor, masser del senyor Virey, siscentes vint y sinch liures.

La casa de Marti Banaula, carnisser, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Michel Garau, setcentes liures.

La casa de Joanot Stassi, passamaner, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Antoni Luys, calçater, doscentes cinquanta liures.

La casa de Gabriela Godomara, vidua, cent liures.

La casa de Nicolau Andreu, quatrecentes liures.

La casa de Joan Sanct Andreu, sastre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Nicolau Figuera, ferrer, quatrecentes liures.

Mes al costat de la sua casa te de sa vida vna alforfa y botiga de la Vniuersitat per servey del relonge, la qual ell loga a altri per dotze liures, valen cent cinquanta liures.

La casa de Nicolau Janer, fuster, doscentes liures.

La casa de Joan Canet, calçater, doscentes liures.

La casa de la heretat de Barthomeu Sagui, sastre, doscentes liures.

La casa de Pere Morro, çabater, doscentes vint y sinch liures.

204.—*Illa de Sanct Nicolau vey.*—220.

La casa de Matheu Bisquerra, barrater, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joana Trobada, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Guillem Bisbal, flassader, q.^o, en semps ab altra casa que trau porta al carrero de las torretes, trescentes cinquanta liures.

La dita casa es stada venuda a Augusti Serra, parayre.

La casa de Antoni Bertran, sastre, trescentes liures.

La casa de Antoni Caldes, çabater, doscentes liures.

La casa de Sperança Stradera, vidua, doscentes liures.

La casa de Melchior Scales, sastre, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Sagui, corredor de orella, sinchcentes liures.

La casa de mossen Honofre Nebot, pre., trescentes cinquanta liures.

La casa de Marianna Fullana, muller de Honoffre Fullana, parayre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Joan Galiana, çabater, trescentes liures.

Die ij mensis Octobris anno
a nat.^o Dni. MDLXXVj.

La casa de Pere Romen Merçer, cent cinquanta liures.

La casa de Pasqual Rossello, barrater, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan de Cortada Merçer, trescentes cinquanta liures.

La casa de Joan Nicolau, barreter, cent setanta sinch liures.

La casa y forn de Michel Picornell, forner, quatrecentes liures.

La casa de Antoni Nicolau, barreter, cinquanta sis liures y deu sous.

La casa de Sperança Caules, vidua de Gabriel Caules, barreter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Barthomeua Sala, vidua de Pere Sala, barreter, cent vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Bach, conrador, doscentes cinquanta liures.

La casa de Baltasar Mallerit, barreter, cent vint y sinch liures.

La casa de Antoni Mallerit, barreter, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Armengual, flassader, quatrecentes liures.

La casa de la dona Antonina Tallades, vidua de Francesch Tallades. Es compresa ab lo stim de la sobradita casa de Antoni Armengual, perque dita dona no la te sino de vida sua.

La casa de Jaume Seguí, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Thomas de Lapis, tintorer, quatrecentes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Magraner, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Femenia, barreter, tres-centes cinquanta liures.

La casa de Anna Abrines, vidua de Joan Abrines, fuster, trenta set liures y deu sous.

La casa de la Senyora Joana Ladona, quatre-centes liures.

La casa de Catharina Ferriola, vidua, tres-centes vint y sinch liures.

La casa de Joana Deutora, tres-centes liures.

La casa de Honoffre Alomar, sastre, cent setanta sinch liures.

La casa de Joan Crespi, fill de Nicolau Crespi, apotecari, sinch-centes liures.

La casa de Anna Abrines, vidua de Joanot Abrines, fuster, dos-centes liures.

La casa de la dona Anna Sberta y Crespina, cent cinquanta liures.

La casa de mossen Pere Orlandis, notari, sinch-centes liures.

La casa de la dona Joana Gelaberta, sexanta dues liures y deu sous.

La botiga y estudi de Nicolau Crespi, apotecari, setanta sinch liures.

La casa de Joan Vaquer y Blanch, dos-centes liures.

La casa de Francesch Benet, fuster, dos-centes liures.

La casa de Antoni Benejam, liberti, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Catharina Genouarda, vidua, cent cinquanta liures.

La casa de Andreu Steua, fuster, dos-centes liures.

La casa de Anna Serralta, cent liures.

La casa de Antoni Armengual, moliner, cent cinquanta liures.

El moli daygua de Don Bernat de Boxadors, constituït a la costa de la Seu, tres milia liures.

El moli de la heretat de Antoni Puigderos, constituït prop de la Riera, junct al hort del Rey, tres milia liures.

205.—*Illa de Ramon Stada, fuster.*

La casa de Pere Joan Riera, fuster, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Torrents, fuster, quatre-centes liures.

La casa de Ramon Stada, fuster, dos-centes cinquanta liures.

La casa de la heretat de Antoni Ferrer, violer, q.º, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Balle, flassader, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Antonina Albertina, *orba*, dos-centes liures.

La casa de Margarita Balaguera, vidua, cent setanta sinch liures.

La casa de Michel Dondarro, calçater, dos-centes cinquanta liures.

La casa de Gabriel Morla, parayre, sinch-centes liures.

206.—*Illa de mossen Caluo.*—233.

La casa dels hereus de mossen Barthomeu Caluo, mil liures.

La casa de la Senyora Antonina Mora, don-sella, muda, dos-centes vint y sinch liures.

Las dos cases de la heretat de mossen Gabriel Soler, ab totes ses botigues y pertinenties tant el carrer major com encare a la plaseta del Sanct Spirit y a la berreteria, dos milia dos-centes cinquanta liures. (1)

La casa de Joan Viscai, capdeguayte, cent cinquanta liures.

La casa de Rafel Fluxa, capdeguayta, dos-centes vint y sinch liures.

La casa de Melchior Mir, barreter, cent vint y sinch liures.

La casa de Joanot Grech, sastre, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Romeu, mercer, dos-centes liures.

207.—*Illa de mossen Nicolau de Pachs.*

—191.

La casa de la heretat de Augusti Seguí, notari, sis-centes liures.

(1) Casas señaladas hoy con los números 11 a 17 de la calle de las Miñonas.

Don Antonio Figuera y Dameto adquirió parte de ellas con escritura de 7 de Octubre de 1683, ante Martín Seguí, notario, de la herencia del Doctor en Medicina Francisco Ferrá, y su hijo el canónigo de esta Santa Iglesia y Rector de la Universidad Literaria de Mallorca Don Antonio Figuera y García, añadiéndolas otras dos porciones de edificio procedentes de la misma antigua morada.

Por muerte de dicho canónigo pasaron a su sobrino Don Nicolás Ferrer de Sant Jordi y Figuera, hijo de su hermana Margarita, y por defunción de éste a su nieto Don Miguel Ramis de Ayreñor y Ferrer de Sant Jordi, padre de Don Miguel, que las enajenó a mediados de la pasada centuria.

La casa de mossen Nicolau de Pachs, ensembs ab les cases que treuen porta al carrer de mossen Morla, ab son hort y pertinenties, dos milia y cent liures. (1)

(1) Con estos edificios y el anterior de Agustin Seguí, se formó la actual casa de Verí, sin duda, la de esta isla, que atesora más rica colección de notabilísimas pinturas, y que guarda también en sus estancias muebles de importancia y otras antigüedades.

En el patio, de líneas interesantes, se conservan portales y capiteles blasonados, de los siglos XVI y XVII curiosísimos, y en sus salones; uno de ellos con techumbre artesonado mudejar, cuadros de Murillo, Velazquez, Rembrandt, *el Greco*, Calabrés, Ticiano, Rafael, Botticelli, Jordan, Mengs y Vicente López, sin contar innumerables copias de mucho mérito, y otros de nuestro compatriota Mesquida.

Fué adquirida parte de la actual casa por el Mag.^o Rafael de Verí y Speraneu, Doncel de Mallorca, quien la compró al Il^{te}. Pedro de Pax, con auto de 6 Febrero de 1588 en la Escribanía de Cartas Reales, el cual declara en la venta que la poseía como heredero de su hermano el Il^{te}. Sr. Miguel de Pax, según su testamento autorizado el 28 de Septiembre de 1578 por el notario Gabriel Mulet, y el dicho Miguel la poseía en virtud de partición de bienes de la herencia del Il^{te}. Nicolás de Pax, realizado con el mentado vendedor.

La otra porción de casa, fué comprada el 8 de Marzo del referido año 1588, por Don Francisco de Verí, Doncel y Presbítero, hermano de Rafael, y pertenecía a la herencia de Gabriel Seguí.

Unidas ambas viviendas y formando ya una sola, de grandes dimensiones, la cabrevó Don Francisco de Verí y Villalonga, Caballero de la Orden de Montesa, el 20 de Febrero de 1658, en la siguiente forma:

Die xx mensis februarii
anno a nat.^o Dni. MDCLviiij

Compareció etc. el Noble Don Francisco de Verí, Cavallero de Mallorca, juramento mediante etc. Confesó tener y poseer unas casas con fuente de agua y derecho la presente Ciudad, situadas en la presente Ciudad de Mallorca, en la Parroquia de San Nicolás, en la calle antiguamente llamada del Mag.^o Nicolas Pax, y agora llamada dels Verins tenidas en alodio del Sr. Rey, a sisenó de luysmo y aunque eran tenidas á censo de 44 ℥ . a Agustin y Miguel Seguins, mercaderes, hermanos, con cargo de las quales fueron establecidas aquellas, extintas por haver cedidas y transferidas consemblantes 44 ℥ . á dichos hermanos Seguins por el R.^{do} Francisco de Verí, Pro. y Cavallero, como parece por auto otorgado ante Sebastian Llaneras, not. á los 9 Marzo 1588, de nombre de las quales fueron luydas y quitadas 20 ℥ . por dicho R.^{do} Francisco de Verí, Presbítero, a Nicolás Orlandis, mercader, Procurador de Agustin Seguí, como parece por auto continuado en la Scrivania de Cartas Reales á los 7 Abril 1607: affrontan dichas casas, por dos partes con dos calles publicas, de otra parte con casas del dicho denunciante, de otra con casas de Juanote Ribas, not.

La casa de mossen Antoni Moragues, trescentos sinquanta liures.

La casa de mossen Gabriel Bonaventura Ripoll, sinchcentos sinquanta liures.

La casa de Joan Marcho, chirurgia, trescentos sinquanta liures.

La casa de mossen Michel Julia, pre., quatrecentos liures.

La botiga de oli de mossen Antoni Joan Morla, cent liures.

La casa de mossen Antoni Nicolau, menescal, sinchcentos liures.

Mes vna alforfa y botiga contigua a dita casa major, setanta sinch liures.

La casa de Christophol Barcelo, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de mossen Pere Ignati Torrella, cent sinquanta liures.

La casa de mossen Arnau Rayo, pre., quatrecentos vint y sinch liures.

La casa de mossen Francesch Gomis, ensembs ab les cases o botigues que treuen porta al carrer de mossen Morla, vuytcentos liures.

La casa de mossen Guillem Carreres, notari, trescentos vint y sinch liures.

La casa de mossen Joanot Ribes, notari, doscentos sinquanta liures.

las quales tiene y posee como heredero en caso que tuvo lugar del Noble Don Raphel de Verí, su padre, tenía y posehia como uno de los herederos de dicho R.^{do} Francisco de Verí, Pro. como parece por su testamento recibido por Bartholome Gili, not. al primero de Diciembre 1617, y el dicho R.^{do} Francisco de Verí, Presbítero, tenía y posehya en virtud de establecimiento en su favor hecho por Agustin y Miguel Seguins, mercaderes, hermanos, como parece por auto continuado en la Escribanía de Cartas Reales a los 8 Marzo 1588. Vnde prom. etc.

Item denunció tener y poseer unas casas con huerto etc. que lindan con calle dels Verins, de otra parte con casas huerto del dicho Noble denunciante, de otra con casas de los herederos de Ant.^o Suau, y de otra parte con casas y huerto de los herederos del Mag.^o Ant.^o Juan Morla, Cavallero, y antiguamente de Ant.^o Juan Manescal, not., de otra parte a saber, es por la espalda, con calle pública por la qual se va de la Iglesia de San Nicolas á la del Sinto Spiritu de Roma, de otra parte con casas de Francisco Gomis, de otra con los herederos de Guill.^o Carreras, not. etc. Fueron compradas por el Mag.^o Rafael de Verí, con auto que a su favor hizo la Real Audiencia en cartas Reales, a 6 Feb.^o 1588.

ARCH. PROT. *Cab. Magnates.*

208.—*Illa de mossen Perot Vicens.*

La casa de Perot Vicens, parayre, quatre-centes liures.

La casa de la dona Gabriela Serra, vidua, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antonina Sansaonia, vidua, trescentes vint y sinch liures.

Mes altre casa de dita vidua que treu porta al altre carrer, cent cinquanta liures.

La casa de Magdalena Crespina, vidua, muller de Nadal Crespi, parayre, q.^a, trescentes liures.

La casa de Noffre Serra, parayre, trescentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Canaues, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Bernat Laneres, picapedrer, quatrecentes liures.

La casa de Joana Fiola, vidua, vint y sinch liures.

La casa de Michel Labres, texidor de lana, cent setanta sinch liures.

La casa y forn de Joan Moll, forner, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Antoni Benet Noguera, parayre, cent vint y sinch liures.

Die iij nensis Octobris anno
a nat.^e Dni. MDLxxvj

209.—*Illa del Pobordo Tarrades.*

La casa de Nadal Perpinya, çabater, cent cinquanta liures.

La casa de Matheu Benet, siscentes cinquanta liures.

La casa de la Senyora Eleonor Riera, vidua, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Jaume Fabregues, tander, doscentes liures.

La casa de Pere Catany, picapedrer, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Jaume Pinya, sastre, doscentes cinquanta liures.

La casa de Antoni Pachs, doscentes cinquanta liures.

La casa de mossen Hieronym Joan, pre. y theolech, quatrecentes vint y sinch liures.

La casa de mossen Michel Tarrades, pre. y pobordo de la Seu de Mallorca, mil y trescentes liures.

La casa de mossen Rafel Brondo, mil liures.

210.—*Illa de la casa dels Parayres.*

—192.

La casa del ofici dels Parayres, noucentes liures.

La casa de Pere Jossa, cent vint y sinch liures.

La algorfa y botiga de oli de la Senyora Isabet Ques, vidua de Jaume Ques, contigua a la casa dels Parayres que treu porta al carrero, cent liures.

Mes altra casa de dita senyora en la matexa illa, doscentes liures.

La casa de Pere Llado, texidor de llana, cent setanta sinch liures.

La casa de Baptista Gibert, parayre, doscentes liures.

La casa de Margarita Companya, vidua de Andreu Company, parayre, la qual te de vida sua, ensemps ab la botiga de bax escrita, cent sexanta dues liures y deu sous.

La botiga de Nicolau Company, parayre, es compresa en lo estudi de suscrit en la casa y la mare te de vida.

La casa de Joan Guixar, parayre, quatrecentes liures.

Mes altra algorfa y botiga contigua a la sobradita, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Gabriel Salom, sastre, cent sexanta dues liures y deu sous.

La casa de Antoni Binimelis, parayre, doscentes liures.

La casa de Pere Bonet, quatrecentes liures.

La casa de Joan Cladera, cent vint y sinch liures.

La casa de Coloma Riutorta, setanta sinch liures.

Dues botigues de la dona Francina Pou, que trauen porta al carrero del port fangos, cinquanta liures.

La casa de Gabriel Monblanch, parayre, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Gabriel Barthomeu, sastre, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Gallur, parayre, menor, trescentes liures.

La casa de Joan Morey, parayre, siscentes liures.

La casa de Joan Monjo, parayre, trescentes liures.

La casa de Jaume Segui, fuster, trescentes liures.

La casa de Nadal Çabater, texidor de lana, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Perot Moranta, que treu porta deuant la iglesia del Sanct Spirit, mil y sinchcentes liures.

Mes altre casa que treu porta al carrer de mossen Antoni Morla, setcentes sinquanta liures.

A tres de Setembre 1577 lo dit mossen Perot Moranta, denuncia que les dites cases son de la senyora Martina Moranta, se mare, tant quant viura.

La casa de Pere Femenia, parayre, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Antoni Joan Morla, ab la casa del costat que li ha aiustada, mil y siscentes liures.

La casa de la Seuyora Anna Moranta, doncella, sinchcentes liures.

211.—*Illa de la carniceria deuall.*

— 231.

La casa de de la heretat de Barthomeu Tarrades, ab totes ses pertinenties, siscentes sinquanta liures.

La casa y forn de Gabriel Thomas, forner, trescentes liures.

La casa de Catharina Sansalonia, vidua de Michel Sansaloni, parayre, trescentes liures.

La casa de Sebastia Stada, parayre, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Noguera, texidor de lana, cent sinquanta liures.

La casa de la Senyora Isabet Ques, vidua, la qual affronta ab Barthomeu Noguera, texidor de lana, trescentes sinquanta liures.

Mes altre casa contigua a la sobredita, la qual confronta ab Antoni Ferrer, parayre, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Ferrer, parayre, trescentes setanta sinch liures.

Mes altre algorfa y botiga contigua a la sobredita, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Marti, parayre, cent sinquanta liures.

La casa de Michel Rocha, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Francina Sinos?, doscentes sinquanta liures.

La casa de Gabriel Castell, picapedrer, doscentes vint y sinch liures

La casa de Joanot Steua, parayre, doscentes liures.

La casa de Jaume Femenia, conrador, cent sinquanta liures.

La casa de Catherina Morlana, vidua de Joan Morla, liberti, trescentes liures.

La casa de la heretat de Christopol Tries, parayre, doscentes liures.

Las dos cases de Damia Huguet, texidor de lana, ab la saboneria, trescentes sinquanta liures.

Lort de Antoni Brotat, botiguer, cent sinquanta liures.

212.—*Illa de Aleix Lado, notari.*—193.

La casa de Gabriel Castell ahont tenien forn de guix, vint y sinch liures.

La casa de Joan Gallur, parayre, quatrecentes liures.

La casa de Gaspar Luerso, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Serra, parayre, doscentes liures.

La casa de Michel Serra, parayre, trescentes liures.

La casa de Rafel Garau, parayre, trescentes liures.

La casa de Francina Pòu, vidua, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de mossen Joan Grimalt, ab totes ses pertinenties, sinchcentes sinquanta liures.

La casa de Michel Osona, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joanot Fuster, parayre, del qual es procurador Gabriel Montblanch, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Andreu Gibert, parayre, ab ses algorfes y botigues, quatrecentes sinquanta liures.

La casa de Jaume Tender, parayre, quatrecentes liures.

La casa de la heretat de Pere Julia, parayre, quatrecentes liures.

La casa de Joan Angles, parayre, quatrecentes liures.

La casa de Joanot Mortorell, alias *xanet*, de Pollença, cent vint y sinch liures.

La casa de Gabriel Company, parayre, cent vint y sinch liures.

La casa de mossen Aleix Lado, notari, setcentes sinquanta liures.

La casa de Thomas Vinyes, manya, cent liures.

La casa de Nicolau Roig, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Fray Ramon Veri, comenador de Sanct Joan, cent setanta sinch liures.

La casa de Pasqual Pasqual, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Gabriel Pasqual, major, doscentes vint y sinch liures.

Die v mensis Septembris anno
a nat.^o Dni. MDLxxvj.

213.—*Illa de la iglesia del Sant Spirit de Roma.*—232.

La casa de Jaume Ferriol, barreter, trescentes liures.

La casa de Monserrat Malla, sastre, doscentes sinquanta liures.

La casa y forn de Christophol Raxach, quatrocentes liures.

La casa de Gabriel Fiol, trescentes vint y sinch liures.

La casa de Nicolau Guells, sastre, doscentes liures.

La casa de Joan Crespi, fill de Nicolau Crespi, apotecari, sincheentes liures, ara es de la senyora Joana Crespina, vidua.

La casa de Joan Poquet, manya, cent sinquanta liures.

La casa de Barthomeu Puigseruer, manya, setanta sinch liures.

La casa de Salvador Sitjar, brodador, cent setanta sinch liures.

La casa de Matheu Laneres, manya, cent sinquanta liures.

La casa de Cosme Ramis, pintor, cent setanta sinch liures.

La casa de Benet Sanxo, fuster, trescentes liures.

La casa de Climent Güells, fuster, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Barthomeu Figuera, conrador, cent sinquanta liures.

La casa de Pere Llopis, parayre, cent setanta sinch liures.

La casa de Matheu Mestre, oficial del procurador Real, cent sinquanta liures.

La casa de Antoni Pons Homar, parayre, sinchcentes liures.

La casa de Michel Fullana, parayre, setanta sinch liures.

La casa de Luch Mager, fuster, cent vint y sinch liures.

La casa de Pere Mager, fuster, cent setanta sinch liures.

La casa de Antoni Company, fuster, cent liures.

La casa de Barthomeu Ferregut, texidor de llana, cent y dotze liures y deu sous.

214.—*Illa de mossen Cases.*—230.

La casa de mossen Joan Truyol, doscentes liures.

La casa de la heretat de Melchior Colell, fuster, doscentes sinquanta liures.

La casa de Antoni Ribes, sastre, doscentes liures.

La casa y botiga de Joan Nadal, parayre, doscentes sinquanta liures.

La casa de Joan Bertran, manya, cent sinquanta liures.

La algorfa y botiga de la dona Joana Ferrera, vidua de Antoni Ferrer, picapedrer, doscentes liures.

Mes altra algorfa y botiga de dita dona, les quals cases te de vida sua, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Francina Oda, trescentes liures.

La casa de Joan Torrent, parayre, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Lorens Creus, manya, doscentes setanta sinch liures.

La casa de Pere Mestre, manya, doscentes vint y sinch liures.

La casa de Joan Banys, manya, cent setanta sinch liures.

La casa de la heretat de Michel Sociés, ferrer, q.^o, doscentes liures.

La casa de la senyora Anna Cases, sinchcentes liures.

La casa de Steue Massanet, mercer, doscentes sinquanta liures.

La casa de don Bernat de Boxadors, trescentes liures.

JOSE RAMIS DE AYREFLOR Y SUREDA

ADVERTENCIA

Por equivocación al compaginar este pliego se ha pasado de la página 96 a la 113, no debiendo, por consiguiente, darse por existentes las intermedias 97 a 112.

También se hace constar que apareciendo repetidas en el número de Enero de 1915 las páginas 193 a 200, van en cifras romanas las duplicadas correspondientes a este reparto.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—JANER DE 1915

SUMARI

I. Dues cartes sobre doctrina Luliana: I. Epistola D. Ivoonis Salzinger R. P. Fratri Michaeli Fornes Lulli Cathedralico sub dat. Moguntiae 28 maji 1725. II. Carta de Fr. Pere Pont resident a Maguncia, deixeble den Salzinger, per D. Estanislau Aguiló.

II. D. Joseph Maria Quadrado com apologista de la Fe Católica (continuació), per D. Antoni M.^e Alcover, Canonge.

III. Notes tretes del Registre de Lletres Comunes de la Curia de la Governació de l'any 1388, per D. Estanislau K. Aguiló.

IV. Publicacions rebudes.

DUES CARTES SOBRE DOCTRINA LULIANA (1)

I. *Epistola D. Ivoonis Salzinger R. P. Fratri Michaeli Fornes Lulli Cathedralico sub dat. Moguntiae 28 maji 1725.*

Admodum R.^{do} Religiose ac Clarissime Pater:

Quæ de impressione operum lulianorum Admodum R.^{da} P.^s sua rescire cupit, ex sequentibus intelliget. 1.^o—4.^m tomum esse absolutum excepta sola præfatione, quo recepto sua Admod. R.^{da} P.^s videbit propriis oculis et experimento probabit me verum nuper suripsisse de *Arte mirabili Significandi et Memorandi* quod

(1) Aquestes dues cartes havia copiades per enviar al fervent lulista alemany Dr. Adam Gottron, com a materials per l'estudi que preparava sobre n' Ivo Salzinger y la seua edició magna de les Obres del nostre Doctor Illuminat. La guerra soptada que a 'n aquell país esclatà y la falta de noticies personals del bon amich no m' han permès cumplir d' un modo directe el meu propòsit y per axó ho fas ara per medi d'aquest BOLLETÍ, pensant que si Deu lo guarda de perill, com li suplich, y qualque die pot tornar emprendre ab pau y sosech els seus treballs aqui les trobarà si li serveixen.

per gratiam Dei et artem illuminati D.^{nis} ex parte luci exponendum duxi; dico ex parte, quia aliqua illius Artis Significandi arcana omnibus passim communia reddere nefas duco, de iis tantum quos experiar operi præ cæteris facturos, inter quos utique Ad.^m R.^{da} P.^s sua primas tenebit.

Vt autem denominatis arcanis plura alia, quæ in precedentibus litteris non scripsi, in antecessum prægustare valeat Ad.^m R.^{da} P.^s sua dicam quæ sint, et qua ratione fiant, ut sponsoni meæ non solum majorem fidem dare, sed ipsam rem oculis intellectus assequi possit. Sciat igitur Ad.^m R.^{da} P.^s vestra hanc Artem Significandi esse primum ex septem instrumentis universalibus sciendi, ab Ill.^{mo} D.^{no} in 4.^o Lib. Contemplationis, Arbore 3.^o plantatum, quod instrumentum in libello nuper misso *Præcursoris* digito tantum insinuat, nunc integro libello ampliori volumine expono. Ejus partes erunt duæ.

Quarum 1.^a erit Grammatica naturalis, vel Ars Significandi naturalis, mediante qua quivis poterit incipiendo ab universalibus principiis naturalibus, realibus eorumque significatione ad ultima individua principiata, eorumque significationem devenire per realem naturalem & necessarium nexum principiorum cum principiat, et e converso, ita ut de genere ad genus, de specie ad speciem, de individuo ad individuum pateat perpetuus significationum progressus; quod artificium est adeo excellens ut dici non possit. Exemplo rem facio paulo lucidiorem.

In 2.^o tomo operis luliani est liber III.^{us} D.^{nis} cui titulum dedi *Mirandarum Demonstratio*; totus hic liber est partus dictæ Artis Significandi, quæ consistit in hoc: ut dato quo-

vis assumpto termino, vel individuo, inveniantur innumeræ significationes necessariae reales de alio quovis termino vel individuo, quarumvis dicta duo individua videantur toto (ut aiunt) cœlo ab invicem distare, mediantibus quibus significationibus ab hac Grammatica naturali petitis, fiat postea motus intellectualis ad Logicam naturalem, eliciendo ex datis significationibus demonstrationes, quibus demonstrationibus multiplicatis ad libitum artificis perveniatur a principio Grammaticæ per medium Logicæ ad finem Rethoricæ videlicet ad persuasionem.

Fundamentum tanti arcani nunc pandam, quod non est aliud nisi *conditio* derivata ex 2.^a figura T. Artis Generalis, quæ est hæc: «*Differentia* est major in concordantia quam in contrarietate», quæ conditio est facile demonstrabilis ex diffinitione principiorum ex quibus est facta, pro ut nos docet D.^r Ill.^s: unde cum singula individua quantumcumque inter se differant, necessario debent habere aliquam concordantiam mediante qua connectantur, illa concordantia erit desideratum medium per quod unum extremum significabit alterum extremum: est autem illa concordantia semper aliquod principium universale ex arte petitum. Sit nunc exemplum lib. 4. Mirandarum Demonstrationum, tom. 2.^o cap. 47: Assumit D.^r illius terminum *Prædicationis* ad demonstrandum terminum *Incarnationis*. Quantum inter se distent hæc duo particularia vel individua nemo non videt; differunt ergo, sed per quid concordant?

Dico per terminum *Majoritas*, quæ est universale principium Artis ex figura T. extractum, et hic terminus est centrum totius dicti 4. libri, ut patet ex figura dicto libro præfixa. Idem observandum in antecedentibus 2 & 3 lib., nam 2. libro præest terminus *Æternitatis* per singula capita, et 3. lib. terminus *Operis* vel *Operationis* per singula capita, quod plane stupendum est, divum Il.^m D.^m adeo firmum potuisse stare in uno centro per integrum librum, reducendo omnia capita demonstrationum ad unum principium; quod certe nostris D.^{bus} modernis non dicam non est possibile sed ne quidem credibile. Huic termino particulari manum præbent aliis suis locis ex figura T., videlicet: *Differentia Concordantia, Deus, Creatura*; item ex figura A. *Bonitas, Potestas* &c. Legat quæso Ad.^m sua R.^{da} P.^s hoc caput 4, si adhuc. tom. 2. penes se habet, & videbit an Ars Significandi & Demonstrandi in illo reluceat.

Libenter excurrerem in integram anatomiam dicti capitis nisi litteræ nimis excrescerent. Sicut D.^r Ill.^s ex termino *prædicationis* elicit significationem *incarnationis*, sic mihi non esset difficili ex eodem termino *prædicationis* aliud quodcumque particulare theologicum vel philosophicum eruere per quamplurimas significationes & demonstrationes, quod artificium est illud in supradicta Arte Significandi revelatum. Per illud enim vir sapiens quamlibet creaturam visui occurrentem potest extemplo comparare ad quamlibet aliam, vel sibi ex professo propositam vel ad libitum acceptam, cernendo in prima naturales significationes innumeras ultimæ.

2.^a pars hujus Artis Significandi continet Grammaticam artificialem, quæ iterum duo simul & et semel præstat. Dat enim modum quo quilibet, etiam linguæ latinæ ignarus, in præfata lingua conceptum suum infinitis modis exprimere facile et expedite possit alteri in scripto. 2.^o demonstrat modum convertendi quamlibet linguam in quamlibet, hoc est, ostendit quomodo quivis vel unius tantum ignarus, v. g. Germanicæ, cum quavis natione, vel in sua propria, vel in lingua illius nationis, cum alia correspondere, vel in illa lingua integra volumina scribere valeat, & hoc artificium non tantum est possibile sed adeo facile, ut quando illud suo tempore viderit sua Ad.^m R. P. non difficulter unius vel alterius die applicatione se taliter perficiet, ut mecum in lingua germanica, gallica, italica, vel alia quavis correspondere queat.

Tertio docet modum quo quivis per eandem litteram, & et per verba in una lingua sonita, possit cum pluribus hominibus diversarum nationum conferre de quavis materia, & hoc dupliciter, uno modo v. gr. verbum latinum retineat significationem suam in singulis aliis linguis, altero modo ut in singulis aliis linguis mutet significationem, ita ut quævis natio ex uno uniuersali verbo in latino posito eruat verbum particulare in sua lingua, & hoc iterum dupliciter, vel taliter ut etiam significationes particulares aliarum linguarum possit percipere, vel suæ linguæ tantum, pro ut placuerit artifici cum illo correspondenti. Est autem hic modus scribendi cryptographicus adeo secretus ut nulla humana potentia secretum possit deprehendi, imo nec suspicari est possibile sub dicta littera aliquod secretum latere, cum verba in latino possita habeant claram significationem & apper-

tam, & singula verba latina sub se tegant duo, tria, quatuor, quinque vel decem, si placeat verba aliarum linguarum, vel ipsius linguae latinae, quorum verborum nec minimum apparet vestigium.

4.^o etiam e converso ostendit quomodo litterae hoc artificio scriptae debeant intelligi & interpretari in qualibet lingua.

Altera pars hujus Grammaticae artificialis tradit artem & modum acquirendi certo & infallibiliter & faciliter omnes scientias, & hoc tali ordine: nam 1.^o tradit significationes principiorum generalium, specialium & individualium Artis Ill.ⁱ D.^{is} in omnibus operibus illius contentorum, cum suis definitionibus, inflexione nominum, & conjugatione verborum, in tabulas generales, reductas per ordinem in omnibus linguis occidentalibus, ita quidem ut ex una parte sit ordinatio principiorum secundum Grammaticam, ex alia parte sit ordinatio principiorum secundum Philosophiam & Artem generalem; 2.^o ponit significationes conditionum generalium, specialium & individualium elicatas ex principiis; et simul continet in sequenti ultima parte syntaxim, hoc est modum artificialem jungendi terminos apte et debite in quavis lingua; 3.^o exhibet significationes demonstrationum generalium specialium deductarum ex praedictis conditionibus, tali artificio ut quavis in quavis materia, sine labore, sed cum magna delectatione, infinitas demonstrationes possit formare, & hoc in quavis lingua. Omnes vero 3. praedicti circuli taliter inter se coherent ut semper fluat 2.^m ex primo et e converso, & 3.^m ex 2.^o et e converso; sic pariter significationes principiorum specialium ex generalibus et e converso, & individualium ex specialibus et e converso. Idem intelligendum de conditionibus et demonstrationibus. Hinc apparet quam divinus sit usus trinitatis in creatura ter in se ductae.

Inventum est autem hoc arcanissimum artificio per gratiam Dei et Beatissimae Virginis et Ill.ⁱ D.^{is} mirabilem doctrinam, eo fine ut divina haec ars et scientia in salutem totius mundi a Deo Ill.^o D.^{is} data, per hoc inventum facilius propagari possit per totum orbem, praesertim inter infideles, ponendo illud in linguas orientales, sicut ego posui in linguas occidentales, quod suo tempore Deo gratia continuante et amatoribus operam ferentibus, cum meis excondiscipulis libenter executioni dabo.

Restarent adhuc aliqua altiora arcana expli-

canda circa usum hujus Artis viva voce peragendum, sed quia multi praecedentibus vix fidem adstruent, supersedeo sequentibus quousque Ad.^m R. P. sua, an artificio tanto labore paratum omnibus commune reddendum, praesertim cum experiar modernum saeculum esse adeo injurium et pigrum in bonarum artium estimatione & prosecutione, & ne sumptus quidem in emendos libros, ex quibus gratis et fere nullo labore thesaurum sibi indeficientem comparare possint, velint impendere, & utinam non plures essent litterati qui contra suam vocationem conarentur omnibus modis artem D. N. D.^{is} omnibus exossam reddere, quales (illos Deus convertat) quotidie sic sufferre cogor.

Finiam hanc materiam subdendo aliquid de Arte Rememorativa, quae quamvis habeat suum locum particularem in tom. 4., scilicet ante Artem Inventivam, attamen Artem Significandi, de qua tanta promisi, taliter ordinavi ad majorem illius perfectionem, ut non minus fungi possit officio Artis Memorandi, & hoc eo fine ut candidati hujus Artis Significandi reddantur habiliores ad practicam modico tempore, tam in scripto quam viva voce exercenda.

Dignetur itaque Ad.^m R. P. sua inspicere subjectum schema, quae est unica tantum tabella ex figura A. formata, inter alias quamplurimas ex dicta Arte Significandi selecta, pertinens ad 2.^m circulum illius, scilicet ad conditiones generales, speciales & individuales, ex illa desumendas, cujus usum sic habeat:

Sciat ergo quod primo serviat memoriae hoc modo ut quiuis ex illa vel unius horae quadrante possit memoria retinere, & si petatur ex tempore recitare quatuor mille nonaginta sex conditiones, omnes necessariae, & necessario verae, (licet ad sensum videantur nullius valoris), singulas differentes ab invicem veritates revelant in omnem scientiam per conditiones speciales & individuales contrahibiles. Ad juvandam ergo memoriam observetur ordo principiorum qui apparet in hac tabella, & incipiendo a prima condicione generali, quae est haec: *Bonitas est bona in bonitate*, fiat progressus sic: *Bonitas est bona in magnitudine*, *Bonitas est bona in duratione*, usque ad ultimam in hac serie, quae est: *Bonitas est bona in patientia*; & sic habebuntur sexdecim conditiones generales; deinde fiat reditus ad Bonitatem, incipiendo secunda serie, in qua erit prima conditio haec: *Bonitas est magna in bonitate*, 2.^a *Bonitas est magna in magnitudine*, 3.^a *Bonitas est magna in*

duratione, usque ad terminum Patientia, et habebuntur alia sexdecim conditiones generales; hac igitur via pergendo per terminum Bonitas absolventur sedecim series conditionum, quorum singulae constabunt sedecim conditionibus, quarum numerus collective sumptus est sedecies sedecim, hoc est 256; unde si idem fiat per reliquos quindecim terminos usque ad terminum Patientia, ut apparet in tabella, in qua omnes actu continentur, prodibit numerus tabellae subscriptus, qui est sedecies ducentae quinquaginta sex, quas omnes utique quivis et memoriae facile retinere & ex tempore memoriter recitare poterit, si praxim videre appetit.

Nunc monstrandum quomodo haec generales conditiones specificuntur et multiplicantur in speciales conditiones, quod per signatam tabellam facillime fit ut sequitur: Addatur primae conditioni generali, scilicet, *Bonitas est bona in bonitate*, primus terminus specificus, qui est *Intellectualis*, et generalis haec conditio transmutabitur in hanc specialem: *Intellectualis bonitas, est bona in bonitate*. Quid facilius? Quod si haec specificatio continuatur per omnes sedecim terminos specificos tabelle C. additos singulis conditionibus tabelle B. regulabit numerus conditionum specificarum B. C., qui est 65536, hoc est sexaginta quinque mille quingentae triginta sex: idem numerus prodibit contrahendo conditiones generales tabelle B. ad terminos speciales tabelle D., qui duo numeri invicem additi, faciendo nimirum conditiones specificas compositas ex conditionibus specificis simplicibus, generabit sequentem numerum compositum conditionum specificarum, centum triginta unum mille septuaginta duas; quod si loco praedictae additionis adibeatur multiplicatio (realem intelligo, non numerica tantum) ducento terminos B. in terminos C. D., fiet ultimus numerus possibilis conditionum specificarum ex hac sola tabella & unica figura A. emergentium, hoc est millies mille quadraginta octo mille quingentae septuaginta sex; qui numerus solus sufficeret ad ministrandam infinitam scientiam volentibus uti hoc tabella. Sed nondum statim finis, debent enim omnes haec conditiones speciales ulterius contrahi ad individua generalia sub littera E. posita, & per illa ad quaelibet individua implicita specialia in dictis generalibus, quod si fiat, ut facillime fieri potest, generabitur tanta multitudo conditionum individualium quod nullus computus poterit comprehendere.

Secunda hujus tabellae utilitas, ultra memoriam localem, est in extrahendis conditionibus specificis & individualibus ex generalibus, ad hoc, ut ex illis postea in tertio circulo fiant demonstrationes specificae & individuales; cum enim conditiones generales sint infallibiles, ut pote ex suis principiis per se notis demonstrabiles, et nulla conditio generalis sit contraria suae conditioni speciali ac individuali, ut D.¹⁵ Ill.³ in Arte Inventiva fuse demonstrat, quidquid verificatur de conditione generali etiam verificabitur secundum propositionem de quolibet conditione specifica & individuali ipsi subdita. Quid igitur magis delectabile quam habere infallibile & universale principium a quo per infallibilia et specialia media innumera possit perveniri certo et infallibiliter ad infinitas infallibiles individuales fines? Exemplo rem declarabo.

Queritur *Utrum articuli fidei in hac vita sint demonstrabiles?* Sumatur ex tabella conditionum generalium quaevis vel aliqua ad propositum magis apta, quae sit sequens: *Veritas est amabilis in sapientia*, quae specificatur per terminos specificos *supernaturalis & naturalis* ex tabellis C. D. desumptos, sonabit sic: *Supernaturalis veritas est amabilis in naturali sapientia*; huic conditione specificatae ulterius contrahantur duo termini individuales ex E., qui sunt *Dei* et *creature*, & conditio specialis erit individuata, scilicet: *Supernaturalis veritas Dei est amabilis in naturali sapientia creature*, quae est homo, Hoc facto jam non est difficile formare demonstrationes per legitimos syllogismos, ponendo dictam conditionem per modum majoris propositionis in syllogismo, et inferendo minorem sic: *Sed articuli fidei sunt supernaturalis veritas Dei; ergo etc.* Hic autem primus syllogismus potest infinitis modis demonstrari per conditiones ex hac tabella desumptas, qua quaelibet cum quolibet necessario connectitur propter necessarium nexum principiorum uniuersalium, quae cum inveniuntur etiam necessario in singulis particularibus, etiam quodlibet particulari cum quolibet connectitur mediante sua concordantia, ut supra jam tetigi. Darem libenter specimen demonstrandi nisi plura magis necessaria scribenda restarent; unum tamen adhuc subjiciam in philosophia summi utile, scilicet, quomodo conditiones generales specificantur et individuuntur ad invenienda secreta naturalia in Philosophia et Medicina. Sit ergo haec conditio: *Virtus est potens in magnitudine*,

vel hæc: *Virtus est perfecta in magnitudine, & individuata dat hanc: Naturalis virtus est potens in magnitudine creaturæ: hac conditione habita habetur major propositio in sylogismo, cui addatur: sed naturalis virtus medicinæ est naturalis virtus creaturæ, ergo naturalis virtus medicinæ est potens in magnitudine medicinæ.* Subsumo: «Si nulla datur universalis medicina in qua sit universalis naturalis virtus quæ possit sanare omnes particulares infirmitates, est falsa dicta conditio, scilicet quod *naturalis virtus medicinæ sit potens in magnitudine medicinæ*; sed est impossibile quod dicta conditio sit falsa, ergo etc. Majorem sic probo: Omnis magnitudo potestatis omnium particularium medicinarum comparata ad magnitudinem dictæ uniuersalis medicinæ (si talis est) est parua potius quam magna, quia non potest curare nisi unam particularem infirmitatem, et uniuersalis medicina potest omnes particulares infirmitates, quæ potestas est utique maior incomparabiliter in magnitudine; si vero talis uniuersalis medicina non est, manifeste falsa est, ut ad oculum patet, supradicta uniuersalis conditio, & per consequens specifica et generalis, quod est impossibile: ergo datur talis medicina.» Quod magis confirmatur ex sequentibus duabus conditionibus inter se comparatis: «Particularis virtus medicinæ est potens in magnitudine, sed uniuersalis virtus medicinæ est magis potens in magnitudine.» Si quis porro negabit dari uniuersalem naturalem virtutem in medicina, hunc sequentibus licet convincere: «Supernaturalis virtus Dei est potens in magnitudine, sed supernaturalis virtus Dei est uniuersalis virtus, ergo uniuersalis virtus Dei est potens in magnitudine.» Unde si daretur aliqua supernaturalis virtus, potens in magnitudine, quæ sit supernaturalis, et nulla datur naturalis virtus potens in magnitudine, quia non potest agere in naturali uniuersali virtute medicinæ, quæ ex supposito non est, et sic solum potest agere in naturali particulari virtute medicinæ, quæ est; et sic supernaturalis virtus Dei est magis potens in parvitate virtutis particularis, quæ est, quam in magnitudine virtutis uniuersalis, quæ non est, Unde si hoc ita est manifeste sequitur quod supernaturalis virtus Dei sit minus potens in magnitudine et magis potens in parvitate, quod est falsum et impossibile et contra datam conditionem.»

Hoc idem argumentum possem confirmare sine ullo fine argumentorum ex eadem tabella

elicitorum si tempus et locus permetterent. Puto autem hæc duo exempla & suffectura et demonstratura usum insignem tam modice tabellæ, quæ si, ut spero, placuerit, multo magis placebit integrum artificium, ex plurimis hujusmodi tabellis confectum et miro ordine contextum. Videbit enim reuera Ad.^m R. P. sua quod Il.^s D.^r noster non nisi supernaturali illuminatione potuerit cognoscere hoc admirandum principium, super quod fundatur tota machina artis & scientiæ, contentum in figura A. & T., nempe super unitatem et trinitatem summam Dei, ex qua non modo omnis unitas et trinitas inferior quæ est creatura sumpsit exordium, sed etiam profluxit omnis multitudo divino artificio, numquam satis mirando, et ad quam unitatem et trinitatem summam Dei, omnis virtus, trinitas omnis, imo omnis multitudo creaturæ tanquam ad suum ultimum finem tenent reflere, quem fluxum et refluxum secundum ordinem naturalem et supernaturalem a Deo et natura dispositum, naturalis artifex ex dicta divina arte potest cognoscere, observando eundem ordinem naturalem et supernaturalem, quem sibi in monte hujus sublimis scientiæ viderit præmonstratum.

Recordor me in præcedentibus litteris insinuare quod ad prosecutionem operis lulliani aliquibus adhuc documentis indigere, tum a Patribus conventus Majoricensis vestri, tum ab inclita Universitate vestra petendis, quæ sunt: 1.^o Acta Raymundi, non illa RR. PP. Custurerii et Solerii ædita, quæ jam habeo, sed illa quæ ad impetrandum illius canonizationem sunt formata. 2.^o ea quibus saltem quantum licet possim probare Ill.^m D.^{cm} Ordinis vestri fuisse. 3.^o Constitutiones et privilegia Universitatis Lullianæ Majoricis impressa, quæ quondam hic mihi videre contigit, in quarto, apud quondam abbatem, Nicolini nomine, ex patria vestra ad nos accedentem, a quo ejus communicationem impetrare non potui. 4.^o Status moderni regiminis et professorarum prædictæ Uniuersitatis, nec non personarum et qualitatum illarum, scilicet quo ordine vel dignitate sunt constitutæ. 5.^o Nomina insigniorum professorum Artis Lullianæ, qui a tempore illius in Uniuersitate vestra floruerunt. 6.^o Exacta descriptio quæ circa sacras B.ⁱ reliquias apud vos asservatas, earumque asservationem, locum, ornatum, cultum, et venerationem, nec non mirabilia quæ Deus in hæc usque tempora per illius facere dignatur notatu digna. Et ea, et his similia, si quæ sunt, actibus formandis idonea & neces-

saria, quæ memoriæ modo non occurrunt, enixe flagito accelerari quantum possibile est; meditor enim actorum horum plenior et perfectior editionem, quam a supradictis nominatis Patribus fuerint ædita, magno illo, et omnium laborum Lullianorum maxime mirando Magnorum Contemplationum præmittendam, hujus frontispicio præter insignem iconem jam sub manu præstantis calcographi versantis, condecorare cupio titulo toti ordini sacro vestro honorifico, hætenus in tomis antecedentibus omisso: *B. Raymundi Doctoris Illuminati et Martyris Tertii Ordinis S. Francisci.*

Præterea cum totus dictus liber Magnorum Contemplationum, qui duobus prægrandibus tomis constabit, extra seriem aliorum tomorum imprimetur, jam a me in formam nitidam sit redactus, conferendo illud ad diversa exemplaria tam elemosinentia quam latina, ita ut singulis momentis prælo⁽¹⁾ possit subjici, animus mihi esset, si gratia Domini et beneplacitum Ad.^m R. P. suæ; ac etiam favor Universitatis Majoricensis in petito concedendo accesserint, præfatum opus nomine totius corporis prædicte alme Universitatis vestræ dedicare Suae Sanctitati moderno nostro Summo Pontifici, cum et dignitatis tanti operis, et ipsa materia in illa contenta, nemini magis videatur proportionata quam Summo Capiti, unico in terris Christi Vicario. Poterit igitur si et Rss.^{mo} Patri Diaz, cui humillima mei commendationem exoro, et Ad.^m R. P. suæ vissum fuerit, hæc mea intentio communicari tam RR. PP. conventus vestri Majoricarum, quam Doctoribus & Magistratui Universitatis, venerandis dominis et magistris meis, mittendo copiam harum litterarum Palmæ Majoricarum, ut in spem erecti de auxilio nobis adfuturo ab Ill.^o nostro Doctore cœlitus comparando, illius accelerationem suis studiis et præcibus conentur necum pro viribus promoveri; quod si fecerint spondeo me suo tempore Ad.^m R. P. suæ talia revelaturum de secretis scientiæ et artis Ill.^o D.^{ris}, a quibus supra dicta secreta tantum distant quantum distat centrum terræ a summa superficie cœli.

Ex animo loquor, et vix possum me cohibere a lacrymis, quod etiam ipsimet Professores veritatis tantum donum Dei non solum negligant sed tamquam rem vilem et impossibilem traducant, in propriam suam & multorum innocentium perniciem, qui malo exemplo horum

litteratorum inducti, vel potius reducti, hæc utilissima humano generi dona gratiæ divinæ aspernant et otiosa delitescere compellunt. Jam non miror quare tam in *Disertatione* optimi P. Custurerii, quam in *Astræa rationali* R. P. vestri Barcelo, carissimi mei quondam correspondentis, cujus memoria in benedictione sit, sicut etiam in Actis R. P. Solerii, tam jejuna cernatur commendatio scientiæ lullianæ, quin totius ea intueor quæ Wadingus vester de eadem scientia calamo impolito exaravit. Huic viro indignor, qui his nominatis duobus Patribus Societatis optimam subministravit litturam, qua parietem lutum sine paleis constructum obdurere. Volo dicere scientiam in suis scholis traditam, et ob infirmum fundamentum ruinæ obnoxium tutarent obtentu, quasi scientia lulliana nullam prærogativam præ cæteris scientiis hætenus in scholiis traditis, imo illam esse labyrinthum, ex quo Dedalus se valeat extricare. Videantur Acta P. Solerii, fol. 64 num. 28. & 29. ubi sic habetur: «Artes Magna et Parva et Inventiva veritatis, admirabiles habent ambages et sinuosos anfractus, per quos nec Dedalo liceat incidere, nec ingeniosissimis aliquando viris etiam filum sufficiat Arrianae, quin ex itinere vel judicio sepe deficient; paucos vel nullos invenias qui hanc Artem, vel artium omnium secretissimum et mysteriosum, quod fingunt, seminarium, vel ut et alii vocant ludibrium, perfecte assequantur, quod si post immensos labores & fatigati celebri vigiliis, alii se putent assequutos, vellem scire quos tanti laboris hauriunt vel edunt fructus, vel quam singularem præ communi hominum sorte, aut trita gymnasium doctrina imbutis viris præferant excellentiam?» Exhiguum sane eloquium scientiæ lullianæ a P. Solerio ex ore Wandingi prolatum, quo palliat animum suum in hanc scientiam minime propensum. Quis quæso si hæc legat ignem concipiat ad scholam lullianam frequentandam quam diu hæc glacies ante portas jacet? Profecto mirum mihi videtur potuisse hominem inveniri qui se voluerit commendare Universitati et Ordine vestro, et ausus sit in facie vestra vel ipsa fundamenta ædificii lulliani suffodere.

Eya igitur amantissime Pater, vigeat in Ad.^m R. P. vestra spiritus triplex Ill.^o Dr.^{is} Patris nostri, qui est currus Israel & auriga ejus, defendat necum honorem tanti D.^{ris} quem in Ecclesia Dei Spiritus Sanctus pro defensione suæ sponsæ reposuit, nec patiat in cassum

(1) Diu presto, indubitablement per error de copia.

elabi oracionem modo adeo opportunam omnium vestrum votis, vix forsan unquam alias reddituram. Ego me et labores meos denuo commendo clientulæ & sacris singulis Ad.^m R. P. vetræ, qui brevi iterum sperans responsum, permaneo ejusdem.

Admodum Reverendæ Religiosissimæ ac clarissimæ Paternitatis vestræ, humillimus devotus & obligatus servus

Ivo Salsinger, Sacerdos.

TABELLA SEU SCHEMA

GENUS B.			SPECIES C. D.		INDIVIDUA E.	
Bonitas	Bona	Bonitate	Intellectualis	Intellectuali	Dei Creaturæ Operationis	
Magnitudo	Magna	Magnitudine	Sensualis	Sensuali		
Duratio	Durabilis	Duratione	Substantialis	Substantiali		
Potestas	Potens	Potestate	Accidentalis	Accidentali		
Sapientia	Sapiens	Sapientia	Spiritualis	Spirituali		
Voluntas	Amabilis	Voluntate	Corporalis	Corporali		
Virtus	Virtuosa	Virtute	Supernaturalis	Supernaturali		
Veritas (est)	Vera (in)	Veritate	Naturalis	Naturali		
Gloria	Gloriosa	Gloria	Infinita	Infinita		
Perfectio	Perfecta	Perfectione	Finita	Finita		
Justicia	Justa	Justicia	Simplex	Simplici		
Largitas	Larga	Largitate	Composita	Composita		
Misericordia	Misericors	Misericordia	Intensa	Intensa		Ad extra
Humilitas	Humilis	Humilitate	Extensa	Extensa		
Dominatio	Dominans	Dominatione	Universalis	Universali		
Patientia	Patiens	Patientia	Particularis	Particulari		
Conditioes generales.		4096	Conditioes speciales ex B. C.	Conditioes specificæ ex C. D.		Conditioes individuales ex B. C. D. E. infinite.
Conditioes speciales.		31072	65536	65536		
Conditioes especificas.		1048576				

De una còpia inclosa a un petit repertori de materia Iuliana, ordenat pel Dr. Gabriel Maura, Catedràtic de la Universitat de Mallorca (Sigle XVIII.)

II. Carta de Fr. Pere Pont resident a Maguncia, del veble den Salsinger.

La gracia del Esperit S.^t nos asistesca: amen.

Mon jerma en Jesu Christ sempre charissim. Arribats que forem en esta aurea ciutat de Moguncia, que fou als vltims de octubre, vos escrigui participantvos nostre felis arribo, perque iuntament lo participasseu a Sineu y Alcedia, fins que pogues donar millor noticia a tots, lo que executo ara. Gracias al Altissim Deu qui me ha fet la gracia de veure este gran savi, qui vuy per vuy no crech tinga simil en lo mon, o en la terra. Es mes, y mes, y molt mes del que publicava aqui la fama, indicaven las lletres, significan los llibres. Ell en la realitat es vn nou

Salomo de la lley de gracia, qui tant en lo conexament de las cosas naturals com sobrenatural: es deliciosa admiracio y gustós assombro de quants lo ouen. Desde que lo oig he pensat moltes voltas si a este gran subjecte se li es oculta veritat alguna, per lo menos en tots los Arts y Siencias que nosaltres conexam; puis tant en lo Art general com en qualsevol de las quatre principals sciencias, axi en lo especulatiu com en lo practic, y en tots los 7 Arts liberals, tant artificials com naturals, es tant perfeitament consumat, que a qualsevol difficultat, punt o questio de qualsevol art o sciencia se ly propos respon ab tal promptitut, expedicio, fonament y facundia de rahons, com si son gran ingeni no hagues fet altra cosa tota sa vida que

estudiar sobre aquell sol punt individu, sent axí que moltes voltas son difficultats de altri proposadas molt extravegans.

Del Art general, sens ningun genero de reparo, es perfet poseedor, peritissim en saberlo aplicar a las ciencias, arts particulars, y a qualsevol cosa, y per consequent en saber baxar de la general a las particulars, y pujar de las particulars a la general.

De la Phylosophia es tant perfet dueño, que no y ha conclusio especulativa en ella que ell no lage provada per la practica; y ab la practica ha confirmat o roborat la theorica, de manera que podem dir es dueño dispotich de la naturalesa.

Per consequent en la Medicina es perfetament consumat, axí en lo conexament del temperament del subjecte y malaltia, com en saber fer ell matex las medicinas y aplicarlas; y es ben segur que quant ell las aplica fan son degut efecte, com feu en lo R. P. Prior Dominico de esta ciutat, y en un de nostros companeros esta quaresma, en a qui sens ferli menjar carn, ni apenas ferli fer llit, luego luego ly trague las tercianas, quedant luego perfetament bo.

En la Theologia es tan eminent, axí en lo escolastich y expositiu, com en lo moral y mistich, que veurerli desentrañar las questions theologicas mes intrincadas, oirlo expositar un texto, mirarlo discorrer sobre qualsevol punt moral o mistich, y ab tals fonaments, claredat y rahons, que es gustos etxis dels oients.

Proporcionalment podeu discorrer de la sabiduria de este home en los 7. arts liberals, puis estos ly foren la clau, la porta, la escala, per obrir, entrar y pujar a la altura de la gran ciencia que posseex. Lo Mestre de capella de esta ciutat volia anar a Italia per perficionarse en la Musica, mudant de concepte posa molt fort empeno perque lo Sr. Compilador ly enseñas la Musica lulliana, y ly ha agradat tant que vol tambe apendre lo Art. Te gracia singularissima y gran do de claradat en lo saberse explicar. Te tambe altra gracia y propietat singular, que en sa ma esta llevar molt o donar molt a son dexeble; perque com es tan fecundo en tot, sap respondre a la questio proposada responnet no mes que per la superficie de la cosa, ocultantli lo fondo, ab que, quedant per altra part satisfet lo dexeble, ly tapa els vlls ab lo poc y superficial que ly diu, ocultant ly lo mes y millor.

Nostras escolas fins are han consistit en dos dias la semmana a la tarda. En ella havem lograt la honra de tenir per condexeble lo M. R. P. Ex-Provincial, al present Guardia del convent dels RR. PP. Caputxins de esta ciutat, home de 60 anys, per altra part savi y venerable. Fins ara en las escolas, lo Mestre el Sr. Compilador ha portat un estil molt elevat en las explicacions, per lo present molt superior a la nostra capacitat principiant. Ha donat tambe tot este temps franch albitre als dexebles per argüirli, tanteantlo ad omne quare, a dextris et a sinistris, a tot lo qual ha satisfet molt prompte, molt desembaraçat y molt be: tot esto ha fet a fi de que primerament vessem per la experiencia son saber per formar de ell lo convenient concepte de un Mestre; com y tambe perque vessem ocularment la grandesa de esta ciencia per confirmar nos en la fe y estimacio deguda a ella. Ab que lo que fins ara havem pogut pescar ya del Mestre ya de la Ciencia Lulliana es conexas excellencia y grandesa, disposar nostras potencias a nous principis y nova ciencia en la intelligencia, y tambe lo veure y conexas clarament que esta ciencia no es difficult ni es per los sols grans ingenis, antes be es per a tots, puis es molt mes facil de lo ques pensa. Perque la clau, la porta y la escala de esta ciencia, com ya tinch dit, es lo Trivio y Quadrivio antiquorum sapientium, ab que aquells grans savis antichs se feren tan grans savis, esto es los 7 Arts liberals, no vulgars o artificials, sino los naturals, la explicacio dels quals hauem de oir favente Deo este estiu. Dit Trivio y Quadrivio seran 7 reglas, las quals juntas ab altres 3 mes, seran 10 reglas, que seran en lo Art Memoratiu, en lo 4.^a tom, ab lo següent orde: 1.^a Regula. De Proportione et Comparisone; et hæc est Geometria naturalis.—2.^a De Numeratione et Aequalificatione; et hæc est Arithmetica naturalis.—3.^a De Compositione et Resolutione; et hæc est Musicca naturalis.—4.^a De conversione et Circulatione; et hæc est Astronomia naturalis.—5.^a De Qualitate et Significatione; hæc est Grammatica naturalis.—6.^a De Suppositione et Demonstratione; hæc est Logica naturalis.—7.^a De Similitudine et Dissimilitudine; hæc est Rethorica naturalis.—8.^a De Ordine et Ordinatione; hæc ponit ordinem in rebus.—9.^a De Causa.—Et 10.^a ultima, De Natura. Iste 10 Regule sunt totum fundamentum et clavis huius sciencie. Ponam aliqua exempla, ut aequaliter videatur usus, una simul cum fa-

cilitate. Et 1.^o sit exemplum de Proportione tanquam 1.^a regula.

Supono 1.^o quod Proportio est: naturalis et ordinata habitudo unius ad alterum, vel est principium naturale proportionandi: 1.^a definitio exponit suam essenciam; 2.^a suum actum. Supono 2.^o quod Proportio utitur comparatione tamquam instrumento. Supono 3.^o quod obiectum uel subjectum proportionis est quadruplicis generis, scilicet, 1.^{um} de proportione substantiæ et accidentis, 2.^{um} de proportione quantitatis continuæ et discretæ; 3.^{um} de proportione qualitatis propriæ et appropriatæ; 4.^{um} de proportione numeri paris et imparis. Supono 4.^o quod Proportio habet 3 species, scilicet, 1.^a æqualitatis, 2.^a inæqualitatis, 3.^a mixta ex utraque, seu composita ex æqualitate et inæqualitate. 1.^a ex hiis tribus habet 24. comparationes — 2.^a octo — 3.^a sexdecim. 1.^a species ex hiis tribus facit 24. propositionis veras, nec plus nec minus; vltra istas 24. si alia est possibilis, est falsa. — 2.^a species habet 8 propositiones veras, nec plus, nec minus, et sic reliquæ erunt falsæ. — 3.^a species habet 16 propositiones veras, nec plus nec minus, reliquæ sunt falsæ. — Principia figuræ A. nostri Sancti Doctoris dant proportionem puræ æqualitatis: Principia figuræ T. dant proportionem inæqualitatis puræ; et hoc intelligendum est de principiis tam explicitis quam implicitis figuræ A. et T. — Principia autem figuræ A. et T. inter se mixta dant 3.^m speciem proportionis, scilicet mixtæ seu compositæ. His suppositis brevitatis gratia, ponamus vnum exemplum pro omnibus, et sit 2.^æ speciei, scilicet puræ inæqualitatis, quæ solum habet 8 comparationes veras; pro qua accipio 4.^r sequentes terminos, omnes inter se inæquales, v. g. a. intellectus, b. intelligere, c. sensus, d. sentire. — Et quia inspectis istis 4.^r terminis, statim scio illos pertinere ad 2.^m speciem proportionis inæqualitatis, consequenter scio quod de istis 4.^r terminis solum prodibunt 8 propositiones veræ, et consequenter reliquæ omnes erunt falsæ. Et qui scit regulam scit quales sint 8 veræ, quæ sunt sequentes:

- a. b. c. d. Sicut se habet intellectus ad intelligere, ita sensus ad sentire.
- b. a. d. c. Sicut se habet intelligere ad intellectum, ita sentire ad sensum.
- a. c. b. d. Sicut se habet intellectus ad sensum, ita intelligere ad sentire.
- c. a. d. b. Sicut se habet sensus ad intellectum, ita sentire ad intelligere.

- d. c. b. a. Sicut se habet sentire ad sensum, ita intelligere ad intellectum.
- c. d. a. b. Sicut se habet sensus ad sentire, ita intellectus ad intelligere.
- d. b. c. a. Sicut se habet sentire ad intelligere, ita sensus ad intellectum.
- b. d. a. c. Sicut se habet intelligere ad sentire, ita intellectus ad sensum.

Exemplum 2.^æ Regulæ, scilicet de Numeratione et Æqualificatione. Numeratio et æqualificatio fit vel per Additionem positivi vel privati, vel per Substractionem positivi vel privati, vel per Multiplicationem positivi vel privati, vel per Divisionem positivi vel privati; v. g. de Additione: Si additur positivum positivo provenit summa positiva, v. gr. si additur Bonitas Bonitati, provenit summa positiva, scilicet Bonitas major. Vel si Potestas additur Potestati provenit summa positiva Potestatis majoris. Vel si 10 gradibus Scientiæ adduntur 10 gradus Scientiæ, provenit summa positiva 20 graduum Scientiæ. &c.

Vel si additur privativum privativo, provenit summa privativa, v. g. si Malitiæ vt 10 additur Malitia vt quinque, provenit summa privativa Malitia vt 15.

De Substractione. Si subtrahitur positivum a positivo æquali, remanet nihil v. g. in arca sunt 100 aurei, ab arca subtrahuntur 100 aurei, ideo in arca nullus aureus manet. In Paulo sunt 4.^r gradus bonitatis, si a Paulo subtrahuntur 4.^r gradus bonitatis, nihil bonitatis remanet in Paulo. &c.

De Multiplicatione. Hæc regula docet ex paucis facere multa, v. g. ex tribus terminis positivis cum suis contrariis facere 48 propositiones. Uti ex his 6. terminis, hoc est, tres positivi cum suis contrariis: Bonitas; Magnitudo, Virtus, Malitia, Parvitas, Vitium, dico sic.

- 1 Bonitas est magna in virtute.
- 2 Bonitas est magna in vitio.
- 3 Bonitas est parva in virtute.
- 4 Bonitas est parva in vitio.
- 5 Malitia est magna in virtute.
- 6 Malitia est magna in vitio.
- 7 Malitia est parva in virtute.
- 8 Malitia est parva in vitio.

Quælibet ex his octo propositionibus dat 6.^x alias propositiones; et quia sexties octo sunt 48, ideo habebimus 48 propositiones.

Exemplum 1.^o propositionis ex 8, ex qua deducam sex propositiones, servient pro exemplo aliarum 7.^m:

- 1 Bonitas est magna in virtute.
- 2 Bonitas est virtuosa in magnitudine.
- 3 Magnitudo est bona in virtute.
- 4 Magnitudo est virtuosa in bonitate,
- 5 Virtus est magna in bonitate.
- 6 Virtus est bona in magnitudine.

Similiter potest fieri de reliquis 7.^m, scilicet: Bonitas est magna in vitio, &c.

Et si cuicumque ex his 48 propositionibus additur unum *non*, resultabunt 96 propositiones; ex quibus omnibus per aliam regulam potest quis cognoscere quales sint simpliciter veræ, quales simpliciter falsæ, et quales secundum quid veræ, et quales secundum quid falsæ; et quia aliunde regula de Ordinatione docet modum retinendi omnes illas in memoria tempore vnius Credo, est summe delectabile &c.

De Compositione, regula 3.^a Compositio est vno principii cum principio, definitionis cum definitione, propositionis cum propositione, regulæ cum regula, demonstrationis cum demonstratione et questionis cum questione.

Compositio vel est de simplici et composito, vel de abstracto et concreto, vel de absoluto et relativo, vel de activo et passivo. Quælibet ex his 4.^r aliunde fit 4.^r modis, v. g. simplicis cum simplici, simplicis cum composito, compositi cum simplici, et compositi cum composito. Item discurrendum de abstracto et concreto, absoluto &c. Exemplum vnum pro omnibus. Bonitas est ens ratione cuius bonum agit bonum, (quia si non Bonitas esset ens ratione cuius bonum haberet malum), ergo Bonitas virtuosa est ens ratione cuius bonum virtuosum agit bonum virtuosum: ergo differens bonitas virtuosa est ens ratione cuius bonum differens virtuosum agit bonum differens virtuosum: ergo differens bonitas virtuosa sensualis est ens ratione cuius bonum differens virtuosum sensuale agit bonum differens virtuosum sensuale: ergo differens bonitas virtuosa sensualis caloris est ens ratione cuius bonus differens virtuosus sensualis calor agit bonum differentem virtuosum sensualem calorem. Sic componendo generale cum speciali, et speciale cum individuali, descenditur a generali ad individuale: e contra per regulam de Resolutione ascenditur ab individuali ad generale, sic:

Differens bonitas virtuosa sensualis caloris est ens ratione cuius bonus differens virtuosus sensualis calor agit bonum differentem virtuosum sensualem calorem; ergo differens bonitas virtuosa sensualis est ens ratione cuius bonum differens virtuosum sensuale agit bonum differens virtuosum sensuale; ergo differens bonitas virtuosa est ens ratione cuius bonum differens virtuosum agit bonum differens virtuosum; ergo bonitas virtuosa est ens ratione cuius bonum virtuosum agit bonum virtuosum; ergo bonitas est ens ratione cuius bonum agit bonum; sicque clare videntur individuales veritates unde oriuntur.

De Conversione, regula 4. Conversio, vno modo inter multos fit quando v. g. per definitionem vnius principii per eandem definitionem definiuntur omnia alia principia, et etiam sua opposita; et hoc 4.^r scilicet 1 de proposito in propositum, seu positivo in positivum; 2.^o de proposito in oppositum; 3.^o de opposito in propositum; 4.^o de opposito in oppositum. V. g. de proposito in propositum, exemplum:

Bonitas est ens ratione cuius bonum agit bonum; ergo magnitudo est ens ratione cuius magnum agit magnum; ergo virtus est ens ratione cuius virtuosum agit virtuosum, &c.

De proposito in oppositum, v. g.

Bonitas est ens ratione cuius bonum agit bonum; ergo malitia est ens ratione cuius malum agit malum; ergo parvitas est ens ratione cuius parvum agit parvum; ergo vitium est ens ratione cuius vitiosum agit vitiosum, &c.

De opposito in propositum: v. g. Malitia est ens ratione cuius malum agit malum; ergo bonitas est ens ratione cuius bonum agit bonum; ergo veritas est ens ratione cuius verum agit verum; ergo potestas est ens ratione cuius potens agit potens etc.

De opposito in oppositum v. g.

Malitia est ens ratione cuius malum agit malum; ergo parvitas est ens ratione cuius parvum agit parvum; ergo falsitas est ens ratione cuius falsum agit falsum; ergo defectus est ens ratione cuius defectuosum agit defectuosum; &c.

Iste 4.^r regulæ cum aliis sex præbent immensum campum memoriæ et intellectui; et quia aliunde sunt regulæ infallibiles operandi dant immensam scientiam scientibus illas.

A este gran savi li es tant facil donar o llevar a Mallorca un infinit be, com a mi me es facil lo escupir; y esto clarissimament veem

dependeix de que Mallorca y exa S.^{ta} Provincia sapien tenirlo content, obligantlo ab vna bona correspondencia.

Nosaltres quedam en lo Convent nostre, ben rebuts, ben tractats, puis estos Religiosos son del geni de esta nació, sensills, benignes, affables, cortesos, etc. Lo Provincial de esta Provincia viu en Colonia, distant de Moguncia 30 o 40 horas. Mallorca distará de Moguncia unas 300 lleguas dret al nord. A ma jermana envio a demanar tabach mallorquí, assí molt estimat; si vos poreu fer lo mateix enviante lo que pugueu ho estimaré. N. M. R.P. Antoni Perelló tinga esta per propria, agraintli novament los bons favors. Saludo a tots en Christo, quins guarde com suplico. Moguncia y abril 15 de 1728.—Jermá vostre—fr. Pere Pont.

Copiada de l'original, qui's guarda entre papers solts en la Biblioteca Provincial.

ESTANISLAU AGUILÓ.

D. JOSEPH MARÍA QUADRADO COM APÒLOGISTA DE LA FE CATÓLICA

(CONTINUACIÓ)

e)

La cuestión religiosa en las Cortes y en el Gobierno

Son catorze els articles d' aquesta sèrie. Ventassí 'l resum.

—*Las exequias del catolicismo: à D. Francisco Pi y Margall* (11 abril, 1869):—Dia 24 de mars d' aquest any En Pi i Margall declará dins ses-Corts que el catolicisme era mort dins el cor dels catòlics. En Quadrado li agafá aquest discurs, i paragraf per paragraf le hi rebaté victoriosament. En Pi tengué la franquesa de dir que tenien per inimic l' Esglesia i qu' era l' Esglesia que combatien. En Quadrado li alaba tal franquesa, puy sempre es una ventatge parlar clar, en lloc d' esser una cosa i voler parèixer tot lo contrari. Hi havia revolucionaris que movien un alguer si 'ls deyen que anaven contra l' Esglesia, i de fet no feyen altra cosa més que combatre l' Esglesia.—En Pi havia dit que totes les religions tenien un llibre sagrat, aont no sols se definia la llei moral, sino també la qüestió de dret, la legislació civil i penal, la qüestió política, la científica, la cosmogònica. En Quadrado li contestá que això no era ver respecte

del catolicisme, com ho prova que l' Esglesia may ha imposat a cap nació els rites del Levític ni les lleys del Deuteronomi ni 'l còdic civil que dictá Deu a Israel, sino que acudí an el Dret Romá a fer gran provisió de normes jurídiques i d' enjuiciar, i ha admés el sistema de Copèrnic en aparent i material contradicció ab qualque passatge de la Biblia.—En Pi havia dit que l' Esglesia té sempre la tendència d' invadirho tot, d' apoderarse de tots els Poders. En Quadrado li contesta que durant l' Edat Mitja l' Esglesia hagué de prendre la tutela de les societats, esbenades per l' anarquia feudal, tiranizadas p' el Cesarisme. Si la barbarie socialista o la dictadura revolucionaria tornaven fer necessaria tal tutela, l' Esglesia ho deploraria, puy de tals tuteles accidentals, com tots els tutors honrats, may hi ha tengut cap guany, sino minves. Protectora, independent o oprimida, ni augmentará ni acursará 'l catàlec de les seues veritats ni aixamplará ni restrenyerá el cercol de les seues naturals atribucions.—Havia dit En Pi que no hi havia d' haver religió de l' Estat perque aqueixa no pararia fins a haver fet desaparèixer dels còdics tot pensament contrari a lo que ella diria *Paraula de Deu*; i per lo mateix hi havia que separar completament l' Esglesia de l' Estat per que aquella no 's pogués servir d' aquest per fer efectius els seus anatemes i prohibicions. En Quadrado contesta que l' antagonisme que tal separació implica entre la llei civil i la religiosa a la llarga donará 'l triunf a la religió perque aquesta es *la idea* i l' Estat no es més que la *forsa*, *la violencia*: lluytant l' *idea* i la *forsa*, acaba infaliblement per la primera vèncer la segona, segons ensenyen els meteixos revolucionaris, entenen ells, com se suposa, que ells son l' *idea*.—Havia dit En Pi que no era ver lo que li objectaven que, si 's declarava que 'l catolicisme no seria pus la religió del país, tota Espanya s' alzaría, i afegí: «Fa temps que 'l catolicisme es mort dins la conciencia de l' humanitat, i també dins la conciencia del poble espanyol.» En Quadrado li contesta qu' es molt estrany que, si es mort el catolicisme, els seus inimics de tota la terra i especialment els d' Espanya, se desteixinin tan fort, se fassen bocins per suscitarli obstacles i conflictes per tot arreu, que cuydin a esclatar batallant a la desesperada contra ell; i que les grans lluytes dels sigles XI i XII, promogudes per rescatar el sant Sepulcre de Jerusalem, no son més que lleugers episodis, comparades ab la

lluyta universal d'idees i de fets, entaulada en torn d'això qu'En Pi anomena *tomba* i jo (En Quadrado) anomenat *trono* de la religió del crucificat. Si 's morta aquesta religió, que 's fassa córrer per tota la terra la veu, a fi de que 's desfassen les lligues i conjuracions i exèrcits armats per ferli acabar els alens. Si l'inimic ja es mort, es per demés la campanya. A Jesucrist l'han negat, ultratjat, maleit; negú fins an En Pi l'havia perdonat. Jesucrist en la seua infinita misericòrdia *perdoni* En Pi, així com En Pi en l'insensatesa del seu orgull *perdonà* Jesucrist. ¡Pobre cec (En Pi) que proclama ab grans crits que 'l sol s'es apagat, perque demunt la nineta dels seus ulls s'es posada una catarata!—Proves que donà En Pi de que 'l catolicisme era mort dins la consciència dels espanyols: 1.^a posau aquest poble entre la seua religió i el seu interès, i s'aferrarà ab son interès, deixant córrer la religió. Contesta En Quadrado: que posi En Pi els seus adeptes més feels entre llurs conviccions polítiques i llur interès, i veurem per on tombarà la balansa. ¿Ab això ja donaria En Pi per morta la fe en ses teories i institucions? Ni d'un bon tros. Ja barataria ben depressa En Pi la fermesa i la forsa de lo que *vi* (les creencies democràtiques) ab la fermesa i la forsa que encara té lo que *se'n va* (les creencies catòliques), la abnegació política ab l'abnegació religiosa. A pesar de les flaqueses, defeccions i apostasies que sempre hi ha, no d'ara, sino de tots els sigles, ¡quants d'exemples de fidelitat i d'adhesió sens terme, quants de triums dalt l'abjecte positivisme, quants de rebutjaments de tota classe de seduccions i de promeses ben tentadores, no capturen i balden els inimics d'aquest *mort!*—Segona prova de que 'l catolicisme es mort: mos ensenyen a les escoles els manaments de l'Esglesia; un d'ells mana *pagar deumes i primicies sense fer cap frau*. La llei lleva 'ls deumes a pesar de les censures de l'Esglesia, i la gent deixá de pagarlos, deixá d'observar el manament de l'Esglesia. Contestació d'En Quadrado: compromés una volta formalment l'Estat a proveir a la subsistència del culte i clero per uns altres medis que 'ls deumes, l'Esglesia, may intransigent com En Pi la suposa, no feu el deume qüestió de vida ni d'honra, i allargá 'l coll an el nou estat de coses. El manament segueix vigent p'els feels de proveir baix d'una forma o altra, directament o per via de l'Estat, an el sosteniment del culte i sos ministres. Per

lo meteix no hi ha res de lo que 'n Pi suposa.—Tercera prova de que 'l catolicisme es mort: quant l'any 1855 el Govern aplicá la llei desamortisadora dels bens esglesiàstics a les provincies vasques, n'hi havia que profetisaven que s'alsarien en pes contra tal llei; i succeí tot lo contrari, l'acceptaren de bon gust i acudir a redimir censals: s'aferraren a l'interès i deixaren córrer el catolicisme. Contestació d'En Quadrado: Uns redimiren censals ab l'esperansa de l'aprovació pontificia i ab l'exemple recent del Concordat, altres esperaren l'autorizació competent, i encara n'hi ha que ni l'autorizació papal venguda accepten. Pero donem per un moment que l'interès té avuy més forsa que 'l catolicisme. ¿se'n felicitará En Pi? La codicia, l'egoisme, la set d'or ¿han d'obrir pas a les austeres reformes d'En Pi? Si per un bocí de pa abandonen els pobles llur religió ¿què farán ab les institucions revolucionaries? De mals catòlics se figura En Pi treure excel·lents republicans? ¿Tal volta Caifás s'imaginá may ab los trenta diners fer de Judes un bon patriota?—Conclusió d'En Pi: per lo meteix ¡fora tenir por de res! porem fer lo que volguem de la llibertat religiosa sense perill de que 's sublevi la nació. Resposta d'En Quadrado: els catòlics no 's deixarán comprar llurs consciencies ab un grapat d'or que la revolució los tiri; i oposarán en llurs cors una resistència cent voltes més terrible que la de llurs brassos, i aquells que han uberta la tomba an el catolicisme per enterrarlehi, serán que s'hi afonarán i hi romandrán enterrats. (ib. p. 177-186).

—*El cadáver de España* (25 d'abril de 1869): En Castelar dia 7 d'abril d'aquest any (1869) digué dins les Corts que Espanya era un cadáver i que qui l'havia feta tal mort, era 'l catolicisme. En Quadrado li contesta que, si Espanya es un cadáver, com En Castelar viu d'Espanya, será un cuc, un verme. ¿Per que 'l cuc, per que 'l verme insulta 'l cadáver d'ont viu? L'any 1808 el cadáver encara era viu; el dos de maig i tota la guerra de l'independència massa ho demostra. L'any 1812 comensá Espanya a esser sacrificada en ares de la revolució. Si en Castelar la troba avuy cadavèrica, ¡que diga qui la hi ha posada! qui l'ha morta! Sens dupte no els-e mancava valor moral an els nostres antepassats que ab set cents anys de batalles recobraren dels sarrains tota la península, descubriren i 's feren seu tot un nou mon i dominaren ab llurs armes i ab llur política

l'Europa, i ab la guerra de l'independència donaren a totes les nacions exemple de resistència a l'*Invincible*. ¿Quant se perdé 'l valor moral?—Ab els nostres rebumboris i lluytes polítiques, diu En Castelar.—¿Quin valor moral se veu ab els nostres revolucionaris, que tots els dies s'acusen ells ab ells de renegats, de venuts, de desertors, de traydors, i lo pitjor que justifiquen sovint tots aquests càrrecs. Té raó En Castelar: l'Espanya políticament no es més qu' un cadàver pudent. Aquí En Quadrado tira en cara an el gran orador el valor tristíssim que tengué de renegar de catòlic públicament dins les Corts, li demostra 'l gran desbarat que es la llibertat de prendre cada qual la religió que li dona la gana, puys en tal cas també porá escullir la moral que més li convenga, acabant per quedarse sense religió ni moral; li recorda que l'Espanya ab l'Inquisició pogué esser la primera nació del mon, i no hagué de cremar cap dels seus grans fills, glories de l'humanitat; i se'n riu dels pigmeus d'avuy que's troben estrets dins el badiu a on pogueren desplegar llurs ales i volar tan amunt tan amunt aquells genis gigants que's diuen Granada, León, Cervantes, Lope de Vega; fa veure que no passa d'una calumnia lo que digué En Castelar que Sant Vicens Ferrer ab un dels seus sermons motivá a Toledo la mort de tres mil jueus, essent així que la destrossa d'aquests a Toledo fou dia 5 d'agost de 1391, i Sant Vicens no hi aná fins l'any 1405 o 1411, i no motivá més que 'ls cristians prengueren an els jueus la Sinagoga i en feren la preciosa esglesia Santa María la Blanca, sense que fessen córrer ni una gota de sanc. Se fixa ab el final del discurs d'En Castelar a on compara 'l Deu del Sinai que llansa trons i llamps amb el Deu del Calvari que mor cridant: *Pare meu, perdonaulos que no saben lo que's fan*,—i diu que això abriga de ple En Castelar mateix: *Deu meu, perdonaulo, que no sap lo que's fa* (ib. p. 186-192).

—*Protesta* (9 maig 1869):—Consigna la que s'alsá de tots els endrets d'Espanya contra les horribles blasfèmies i heregies que's vomitaren dins les Corts, discutint la *llibertat de cultes*, contra la Santíssima Trinitat, la Persona de Jesucrist, la Virginitat de María Verge, blasfèmies que sublevaren la consciència espanyola (ib. p. 193-196).

—*Desagravios* (23 de maig de 1869):—Convina an els solemntíssims que's feren dit dia a la Seu de Mallorca per la perdua de la

Unidat Catòlica i establiment de la llibertat de cultes, votada dia 5 del meteix més per les Corts constituyents (ib. p. 197-199).

—*Consumació* (16 de maig de 1869):—Consigna la consumació de l'atentat de la llibertat de cultes i perdua de l'Unidat catòlica contra tota la tradició espanyola i fins contra la voluntat de l'immensa majoria dels espanyols, segons confessaren alguns dels defensors de tan criminal llibertat, com se va veure ab els tres milions de firmes de ciutadans espanyols a favor de l'unidat: religiosa que's presentaren a les Corts. Posa 'ls noms gloriosos dels diputats que defensaren an el Parlament la gloriosa Unidat: l'Arquebisbe de Santiago, el Bisbe de Jaen, el Dr. Manterola carlista, D. Creu Ochoa carlista, N' Ortiz de Zárate conservador, En Mendez Vigo, N' Alvarez Bugallal de l'Unió-Lliberal, i els tradicionalistes Diaz Caneja, Estrada, i Vinader. Posa també 'l nom dels coranta diputats que votaren contra la llibertat de cultes, haventn'hi de liberals, demócrates, moderats i progressistes, si bé la majoria eren antiliberals o tradicionalistes. Els diputats de Balears tots, fora un tal Ory, votaren contra l'Unidat Catòlica (ib. p. 200-205).

Constitució novíssima (13 juny 1869):—La del 69. En Quadrado la deixa feta dernes baix de tots els aspectes, principalment el religiós, i treu sanc contra l'enormidat de voler fer jurar aquella Constitució atea, la dels *drets illegislables*, que esclúen tot jurament (ib. p. 206-210).

Juramentació (24 abril 1870):—Allá on l'Estat es ateu, no hi ha jurament possible, i es un contrasentit exigirlo a negú, molt menys an els Ministres de la Religió, an els quals se feu la gravíssima ofensa: *o jurau o no cobrau*, La immensa majoria rebutjá tal indignitat (ib. p. 211-216).

—*Las calles ateas* (27 juny 1869):—Descriu les conseqüències absurdes que 'ls revolucionaris volen treure del fet d'esser atea la llei, estenent l'ateisme a tots els ordes de la vida, llevant a costums i coses el caràcter religiós que tants de sigles de fe havíen imprés per tot arreu (ib. p. 217-221).

—*Los nuevos amigos del clero* (7 novembre de 1869):—Fa veure com la majoria de l'Unió-Lliberal s'es feta revolucionaria, acceptant el programa anticatòlic; pero se diferencien els *unionistes* dels *progressistes* en qu'aquells només ofenen l'Esglesia i la Religió quant creuen

que 'ls es útil o ventatjós, i els progressistes les ofenen i combaten per sistema, tant si veuen que les convé com si veuen que 'ls es mal; la qüestió per ells es atupar, ferir l'Església i la Relligió.—Els *unionistes* an aquelles saons se declararen desde 'l Govern favorables an el Concordat i an el clero, i deixaren el Poder per sostenir ayrosament tan bona causa (ib. p. 222-226).

—*La qüestió religiosa en el programa progressista* (6 d' agost de 1871):—En Ruiz Zorrilla, cap dels progressistes i President del Consell de Ministres, declará dins les Corts dia 25 de juliol (1871) que 'l *poble espanyol era eminentment catòlic*, i qu' ell, En Ruiz Zorrilla, no volia *contrariar tals creencias ni ferir tals sentiments*. Fa veure En Quadrado que aquest polític era 'l qui més havia perseguida l'Església, i que 'l seu nom anava unit a casi totes les vexacions a la Relligió desde 'l setembre de 1868. En Serrano deixá la direcció del partit, i la va prendre ell, i llavò tengué pit per fer tal discurs (ib. p. 227-232) a on va sostenir el meteix programa de sempre, contrari a l'Església i a la Relligió.

—*La Internacional ante las Cortes* (19 novembre de 1871):—*La Internacional*, organizada contra tota lley i tot govern, durant quatre setmanes se va veure dins les Corts, ferestament combatuda per sos inemics, i descaradament defensada pels seus partidaris. Sols els catòlics pogueren i saberen combatre incontrastablement tan abominable societat, que no 's sabé desfer dels arguments d'aquells; ara 'ls lliberals se veren confusos, i els internacionals los taparen la boca i los feren mostrar la filassa, demostrantlos ab dialèctica tremenda que les doctrines i pràctiques de *L' Internacional* no eren més que la conseqüència rigurosament lògica de la doctrina lliberal. Després de tot, *L' Internacional* quedá fora de la lley. Resultat pràctic: que ni les Corts ni 'l Govern salvarán la societat ab lleys, si ella no 's salva a sí mateixa reformantse de costums. No procedeix may d'una classe tota sola l' abús de drets i l' oblit de devers que mos han duyt a la situació actual; tots hem contribuít an el mal; tots hem de contribuir a l' esmena (ib. p. 233-238).

—*Las asociaciones religiosas ante las Cortes* 26 novembre 1872):—Posades a discussió dins les Corts *L' Internacional* i les associacions relligioses, aquella sortí condemnada i fora de la lley aquestes absoltes i dins la lley. Estudia,

En Quadrado la forma i vies per ont els diputats tradicionalistes, capitanejats p' En Nocedal (D. Candi), conseguiren que 'ls republicans i demócrates com En Montero Rios, En Ruiz Zorrilla i En Martos votassen l' autorisació de les Ordes Relligioses, fent caure 'l Govern; i considera que els resultats pràctics de tal victòria no se rán gayre per l' informalitat dels lliberals i revolucionaris que votaren a favor, i p' els molts de medis que té un govern per fer impossible la pràctica d'una lley que li fassa nosa (ib. p. 239-244).

—*Vindicación póstuma* (14 de mars de 1869):—Fa la defensa de les *Conferencias de Sant Vicent de Paul*, suprimides per decret de 19 d' octubre de 1868 del Govern Revolucionari i que dia 24 de febrer de 1869 dins les Corts el Ministre de Gracia i Justicia acusá de que tenien una organització un poc masònica, dient que no sabia quin era llur objecte, i afegí que tampoc no hu sabien la major part dels qui hi pertanyien, que resultaven instruments cecs d' un poder misteriós i desconegut, residint a Paris, i que 'n porfen donar claricies tal volta els qui prepararen lo de Sant Carles de la Rápita i l' assassinat del Governador de Burgos. En Quadrado fa veure que tals acusacions no tenien cap ni peus, i que suprimir tals *Conferencias* era estat un de tants atentats tirànics de la revolució (ib. p. 245-247).

—*Pasión de la Sociedad de San Vicente en la sesión del 10 de junio* (20 juny, 1869):—Suposa un diàlec entre En Vinader, el Ministre d' Hisenda, la Societat, el Ministre a les Corts, la Comissió, En Moret, el Govern i la majoria i les Corts, posant en boca d'ells versets dels Evangelis que espresen lo que contestava 'l Bon Jesus an els seus acusadors devant Anás i Caifás i Pilat, lo que aquests i els jueus deyen, resultant de tot l' innocència de Jesus, la passió rabiosa del seus inemics, l' infame covardia dels seus jutges. Es una obra mestra de sátira aclaperadora i escorxadora que En Quadrado sabia brandar tan superbament i sensa gens de compassió contra 'ls qui s' ho tenien guanyat (ib. p. 248-249).

ANTONI M.^a ALCOVER, PRE.

(Continuará).

NOTES TRETES DEL REGISTRE DE LLETRES COMUNES

de la Curia de la Governació de l' any 1388

I.—*Orde de cercar y portar pres en Pere Roig Canonge de la Seu.*

Lo Portant veus de Governador general en lo Regne de Mallorques (al batle de Andraig.)

En batle: manam vos que enserquets diligentment per vostre batliu e marines de aquell l honrat en Pere Roig canonge de la Seu de Mallorques, e si aquell atrobarets quel nos trametats pres de present, ab bones guardes; hauent vos en tal manera sobre les dites coses que de diligencia puscats esser louhat. Dada en Mallorques a x. dies de ffabrer en lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx. viij. —Gubernator.

Similis littera fuit directa Bajulo Regio Vallis Sullaris et Bajulo Alcudie.

Fol. 21 v.°

II.—*Ordinació sobre el foment de la cria cavellar.*

Generalis pro Vener. Juratis Ciuitatis.

En Francesch Ça Garriga etc. als amats vniuerses e sengles batles de la illa de Mallorques fora la ciutat constituïts, als quals les presents peruendran, o a lurs lochtinents, saluts e dileccio. Com per lo Gran Consell del dit Regne sia stat prouehit e ordonat ab nostra actoritat e consentiment, que per hauer besties cauallinas en defensio del dit Regne, de les quals hic ha gran minua, totes les eugas qui son en esta illa sien vistes e regonegudes per tres prohomens a aço desputats, ço es los honrats Moss. Thomas Desbach caualler, Arnau Burgues ciutada, Anthoni Bramona de Santanyi, e aquelles les quals a lur arbitre nó son aptes per cauall o rossi sien senyades de senyal Rey al de foch, e aquelles aitals tan solament puxen esser dades a cauallar a asens. E los dits prohomens per exseguir la dita ordinacio vagen e anar entenan en vostres batlius, per ço us dehim e manam que totes uegades que per los desus nomenats serets requests, façats manaments penals a aquells qui han eugas en vostres batlius que a die cert degan hauer aquelles en aquell loch que los dits prohomens elegiran sots pena de xxv. lls., e en altra manera fets e complits totes aquelles coses a execucio del dit negoci e espatxament daquell necessaries e expedients, axi com per ells ne serets requests.

E no res meyns cascun en vostre batliu fets fer crida publica de part nostra que alcun de qualseuol condicio ley e stament sia no gos daquiauant fer cauallar alguna egua de ase si donchs primerament no sera senyada del dit senyal Rey al de foch per los dits prohomens, e altres qui per auant hi seran ordonats, sots pena de perdre la egua e lo poli, e de pagar xxv. lls., en la qual pena haura lo terç lo senyor Rey, e lo terç lo mur de la ciutat, e lo terç lo denunciador. Data Maioricis xxviiij. february anno a natiuitate Domini M^o CCC^o lxxx^o viij^o—Gubernator.

Fol. 30 v.°

III.—*Reclamació contra el Dret de Naufragi allegat encara per certes gents de Sicilia per ferse seus robes y mercaderies d' una nau mallorquina estrellada en aquella costa.*

Egregio et magnifico viro domino Artaldo Delago, Magistro Justiciario Regni Sicilie etc. Francischus Ça Garriga miles, consiliarius Illustrissimi domini domini Johannis Dei gratia Regis Aragonum, Valentie, Maioricarum, Sardinie et Corcice, Comitisque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie, et Vices gerens generalis Gubernatoris in Regno Majoricarum, salutem et prosperos ad vota successus. Gravi ac lamentabili supplicatione per matrem Bartholomei Martini quondam ciuitatis Majoricarum, alterius ductorum et patronorum illius nauis que pridem recedendo e ciuitate Majoricarum et ad insulam Scilie et alias partes remotiores, pacifice et mercantiliter nauigando, nouertante fortuna, tacta quadam sticha, insule vocate de les Corrents uersus Cabopasser, ibidem periclitavit, ac etiam per mercatores et alios in dicta navi bona et merces habentes, nobis exhibita, percipimus, quod licet ex antiquis usu et consuetudine per Illustrissimos dominos Reges Aragonum et Sicilie rationabiliter introductis, subditi dicti domini Regis in Regno et insula Sicilia a jure naufragii penitus sint exempti, attamen aliqui vestre jurisdictioni subditi bona aliqua et merces dictorum mercatorum et aliorum in dicta navi existencium, que ex Dei permissu propter dicte navis periclitacione, fuerunt in dicta mari submerse, et que ex post per dictos vestros subditos fuerunt recuperata, volentes afflictis afflictionem adjungere, eis restituere contradixerunt et contradicunt etiam de presenti, pretendentes jure naufragii ipsa bona et merces ad eos debite pertinere. Qua propter suppli-

cante dicta meste matre ac etiam venerabili Petro Ça Fortea, Blasio de Juny et Bernardo des Clapers mercatoribus, et aliis ad quos dicte merces et bona pertinent, vos qui ex vestri naturalitate et nobilitate erga subditos dicti domini Regis non solum in hiis que justiciam concernunt sed etiam que graciosè pertractantur liberaliter hactenus vos egistis, quatenus perseuerando in eis per vos nobilissime et laudabiliter peractis, dignemini dicta bona merces et res jamdictis matri et mercatoribus, seu eorum procuratoribus et factoribus, restitui et tradi facere per eorum detentores, satisfacto eis in suis justis laboribus et expensis. Nos enim paratos nos afferimus pro vobis et vestris subditis non solum similia sed etiam majora facere et complere. Data Majoricis tertia die Martii anno a natiuitate Domini millesimo trecentesimo octuagesimo octauo.—Gubernator.

Similis littera facta fuit Egregio et Magnifico viro domino Manfredo de Claro monte admirato Regni Sicilie.

Fol. 33 v.º

IV.—*Manament al Mostasaf de Sineu en favor de Struch Masip, sastre juheu.*

En Francesch Ça Garriga Caualler, etc., al amat lo Mostaçaf de la vila de Sineu, saluts e dileccio. Denant nos es comparagut Struch Massip, jueu, sartre, habitant en la dita vila, dient que vos vos esforsats e volets fer penyorar aquell per xxv. lirs. en les quals affermats aquell esser cauht en ban, e de fet li hauets leuada vna cana la qual tenia e portaua com anaua tallar en çà e en lla, les quals coses segons que afferma son contra forma dels capitols de vostre offici; perque [ha] suplicat daquen per nos esser prouehit de remey de justicia. E nos a la dita suplicacio prouehir volents, a vos dehim e manam que contra forma dels capitols del dit vostre offici en alcuna cosa no proceischats ni anentets contra lo dit jueu, ans si alcuna cosa hauets feta ni procehida contra forma dels dits capitols aquella de present tornats a degut stament, feentli de present restituir la dita cana la qual leuada li hauets, hauent vos en tal manera sobre les dites coses que no couenga lo dit jueu hauer altra vegada a nos recort per aquelles. Dada en Mallorques a iij. dies de Març lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx. viij. Vidit Jacobus.

Fol. 34.

V.—*Resignació del offici de Morro de Vaques feta per Gossalbo Lopez.*

En Francesch Ça Garriga als honrats los Batle e Veguer de la Ciutat, e Veguer de fora, e amats Batles fora la Ciutat constituits, e capdeguaytes, saigs e tots altres oficials en la ylla de Mallorques constituits als quals les presents peruendran, o als lochs de aquells, saluts e dileccio. Com en Gossalbo Lopez qui obtenia per concessio del senyor Rey lo offici de morro de vaques de la dita ciutat de Mallorques, de bon grat hage resignat del dit offici en persona den Marti Ça Plana saig, e nos per vigor de la dita resignacio hajam provehit del dit offici al demunt dit Marti Ça Plana, lo qual ha jurat en lo dit offici be e leyalment, se hauer, e fer e complir aquelles coses que per altres precessors seus en lo dit offici fins assi es acostumat de fer, segons que en libre de officis de la nostra cort lo die e any deuall escrits largament se conte, emper amor daço a vos e a cascun de vosaltres certificats de les dites coses, vos dehim que nos hauem per absolt e quiti lo demunt dit Gossalbo Lopez del dit offici, en axi que daqui auant puscha anar e star saluament e segura, axi com fer podia ans que entras en possessio del dit offici. Dada en Mallorques a x. dies de Març en lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx. viij.—Guber.

Fol. 36.

ESTANISLAU K. AGUILÓ.

PUBLICACIONES REBUDES

REVISTA DE MENORCA. Mahó. 1914 Març.—Antonio *Victory*. Por los intereses de Menorca. Félix *Durán*. El Primer Congreso de Arte cristiano en Cataluña y la Exposición de cruces parroquiales y de término (conclusión). F. *Hernández Sanz*. Documentos inéditos relativos a la Iglesia de San Lorenzo de Binixems (1567-1605-1612-1670). Julio *Guerra*. Exploradores mahoneses: La Fiesta del Arbol. F. *Hernández Sanz*. Reales órdenes relativas a la demolición del castillo de San Felipe (1782). R. Costumbres menorquinas: Un edicto del Gobernador Anuncivay sobre lutos (1792). M. Censo del ganado caballar y mular de Menorca (1913). Bibliografía. Mauricio *Hernández Pouseti*. Observaciones meteorológicas de febrero.

ESTAMPA DE FELIP GUASP

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—FEBRER DE 1915

SUMARI

I. Societat Arqueològica Luliana—Junta general—
essió del dia 31 de Janer de 1915, per *D. P. A. Sanxo*.

II. Publicacions rebudes durant l'any 1914, per
D. P. A. Sanxo.

III. Tractat de pau entre el Rey de Mallorca Don
Sanxo y el de Bugia Boyhahia Abubechre, firmat a Ma-
llorca pels seus representants Gregori Sallambé de una
part y Mohamat Abdellá Ben Acet de l'altra, dia 23 de
novembre de 1312, y Apèndix de documents tocants
a antecedents y preliminars de dita pau, per *D. E. K.
Aguiló*.

Lám. CXLII.—Facsimil de la subscripció de l' Em-
baxador moro en el tractat de pau fet entre el Rey de
Mallorca y el de Bugia a 23 de novembre de 1312.

SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

JUNTA GENERAL

Sessió del dia 31 de Janer de 1915

UNA volta acabats a l'iglesia de
Sanct Francisc els senzills cul-
tes amb que honram cad' any
a l' Il·luminat Doctor Mestre Ramón
Lull, se celebrá a la Sala major del
Col·legi de Nostra Senyora de la Sa-
piencia la Junta General reglamentaria
de l' Arqueològica, presidida pel Rec-
tor de l' expressat establiment *D. Josep
Espases*, Subdiaca, asseguint-se a quis-
cún dels seus costats *D. Estanislau de
K. Aguiló* i *D. Antoni M.^a Alcover*, que
desempenyen respectivament la Pre-
sidencia i Vice-Presidencia de la So-
cietat.

Enseguida *D. Josep Planes* llegí els
datos de Tresoreria, el resum dels quals

va a continuació, advertint que si 's
nota excés de diners a la Caixa és per-
que falten publicar-se encara alguns
números del BOLLETÍ corresponents a
l' any prop passat.

	Ptes.	Cts.
Existencia en 1. ^{er} de Janer de		
1914	812	77
Recaudat	1230	00
Suma	2042	77
Despeses	1026	21
Resulta d' existencia	1016	56
Pendent de cobro	540	00

L' infrascrit Secretari-Bibliotecari
reté compte llavors dels ingressos a la
Llibreria, cridant l'atenció sobre 'l valios
i important donatiu d' obres i opuscles
fet per l' Exc.^{ma} Diputació Provincial de
Balears, a la que agrai a son degut
temps l' obsequi nostre President Don
Estanislau de K. Aguiló.

Després prengué la paraula el Sr. Al-
cover i, segons costum, s' ocupá del
curs de l' Obra del Diccionari de la
Llengua Catalana. Assegurá que la re-
plega de mots segueix envant i que
arriben a devers 60.000 les cédules
darrerament omplides. Tal replega no
és, però, cosa completament fácil, per-
que si bé se compta amb col·laboradors
entesos i que treballen amb gran en-
tusiasme i ardor, no a totes les regions
se 'n tenen o els que hi ha a voltes

no hi poren dedicar el temps que ells indubtablement voldrien. Ademés, l' Institut d' Estudis Catalans ha començat a escampar per distintes regions i comarques *qüestionaris*, els quals s' explicaren detalladament an aquest mateix lloc a la Junta General de l' Arqueològica de l' any anterior. Afegí el disertant, que encara que amb les respostes a tals *qüestionaris* i el cabal que havem reunit s' originí repeticció de cédules, això no té res que veure, antes bé la feina resulta més acabada, bastant recordar, per lo que fa el cas, que pel Vocabulari de la Suïça Romànica han feta la replega dues vegades.

An els que s' impacienten perque l' Diccionari no ha començat a sortir, los digué que l' que publicarà no será com els altres catalans que existeixen, será molt més complet i definitiu; l' idea és que contenga tots els mots i variants dialectals dels diversos endrets del domini del nostre idioma. No és tampoc excessiu el temps que duim de preparació de materials, puis per a formar el Diccionari Francès empleá l' Academia de París quaranta vuit anys, i vint i cinc en necessitá la Reial Academia Espanyola per a fer la primera edició del de la Llengua Castellana.

Recentment se són presentades algunes dificultats econòmiques que han entorpit una mica el curs de l' Obra del Lèxic Català, i és que la Corporació Provincial de Barcelona no ha pogut entregar amb la convenient regularitat, per efecte de les anòmales circumstancies que atravessam, la subvenció propia de les *Oficines del Diccionari General de la Llengua Catalana* que té establides el més amunt expressat Institut. No obstant això, segueixen publicant aquelles Oficines el *Butlletí de Dialectologia Catalana*, dirigit per l' eximi gramàtic D. Pompeu Fabra, redactant-lo ademés els tres expensiónats a Halle, Srs. Barnils, Grierà i Mon-

tolíu, els noms dels quals són avui coneguts entre 'ls filòlegs de França, Italia, Alemanya i Suïça.

Llavors s' ocupá de l' impressió, ja començada, de l' Inventari de la Llengua Catalana que deixá el gran patrici D. Marián Aguiló i Fuster, cedit per son fill i successor D. Angel. Així se vendrá a tributar un record a l' inolvidable memoria del que és considerat com a pare del modern reneixement de Catalunya.

Afirmá després que pel Diccionari servirà en gran manera la Gramática Catalana del que fonc nostre constant consoci D. Tomás Fortesa i Cortès, la que veurá a la fi la llum pública al cap de vint i quatre anys de principiada sa estampació. Premiat tal treball an el Certamen literari de les Fires i Festes celebrades a la ciutat de Mallorca en 1881, l' autor se decidí a refondre l' quant se va oferir en 1890 l' Exc.^{ma} Diputació Provincial a sufragar les despeses de sa tirada, perque llavors havia adquirits el Sr. Fortesa molts més coneixements lingüístics i desitjava presentar l' obra escrita segons el sistema científic i no segons el sistema empíric amb el que abans estava redactada. A pesar del temps transcorregut desde que passá a millor vida D. Tomás, Maig de 1898, la seua Gramática té avui dia un valor positiu, conforme ho han declarat les persones enteses que n' han vists i examinats alguns fragments. Com, no obstant els afanys amb que l' Sr. Fortesa se dedicá a dita obra, resulta que és incompleta, per haver mort sense lograr-la acabar, el fill de l' autor, Mn. Francesc, per a fer més manejable lo que d' ella hi ha escrit, engirgolá un *indic analític* o *taula* indicadora de tots els punts tractats an el llibre i de tots els mots de que se 'n dóna l' etimologia.

Seguidament parlá el Sr. Alcover de l' estat en que 's troba l' impressió de les Obres originals de Ramón Lull, de les

que ja n'hi ha publicats dotze volums, tres per D. Jeroni Rosselló i nou per la Comissió Editora, la qual, per a el major acert en la compulsa i més depuració dels textos, procura tenir còpies fotogràfiques dels tractats lullians existents a les biblioteques de l'estranger.

Finí el disertant dient que sempre devem inclinar-nos més a l'optimisme que an el pessimisme, i que per l'ambient de cultura que s' respira avui a on se vulla, s' ha fet possible que Corporacions oficials i l'Estat subvencionin la publicació dels llibres del Doctor i Màrtir Ramón Lull, la qual serà el monument més important i indestructible aixecat a sa memoria.

Després del discurs del Sr. Alcover el President de l'Arqueològica D. Estanislau de K. Aguiló exposà l'alegría i gust amb que la nostra Societat ha vista la designació del Membre de la seua Junta Directiva, Il·lust.^{ssim} i Rev.^{ssim} Sr. D. Josep Miralles i Sbert, per a governar la Diócesis de Lleida. Afegí que aquest, per ses acrisolades virtuts i per sos mèrits teològics i literaris, posseïdor dels títols de Doctor en Sagrada Teologia i en Filosofia i Lletres, i Corresponent de les Reials Acadèmies de l'Historia i de Belles Arts de Sant Ferrán, era ben digne de desempenyar aquell càrrec, no dubtant que 'l nom del Sr. Miralles no desdirà dels del Cardenal Cerdà i de D. Miquel Thomàs de Taixequet, que foren els dos mallorquins que an els sigles anteriors han regit la seu ilerdense.

Manifestà llavors el Sr. Aguiló que la Junta de Govern de la Societat, després de madura i detenguda deliberació, i de tractat ja i estudiat el cas amb l'Il·lust.^{ssim} Sr. Bisbe de la nostra Diócesis i son Secretari de Cambra D. Bartomeu Pasqual, resolgué acceptar l'ofertament que, en nom i de part de Sa S.^{ta} Il·lust.^{ssim}, li feu de paraula D. Antoni M.^a Alcover, de lloc bo

i adequat per el Museu, an el siti a que s' ha d'instalar l'Episcopal. Tengué en compte la Directiva que amb el cabal que posseeix el Prelat i el que havem reunit ni haurá a Mallorca una col·lecció arqueològica local bastant completa i de vertader interés. També considerá que a La Sapiencia, a on per espai de tants d'anys han permanescuts els nostres objectes, li manquen les degudes condicions, ademés de que, per la clausura que regeix a l'establiment, no poria estar sempre ubert el Museu ni ésser visitat per les senyores. Per tals motius s'accedí a la translació proposada, amb els pactes de que sia regoneguda i respectada la propietat de l'Associació damunt els objectes per ella adquirits i la que tenguen altres persones damunt els que ns han deixat en depòsit, que a tots ells s'ha d'indicar la procedencia i fer constar el nom del nostre Museu, i que a l'organisme que s'crearà per a la direcció i conservació de l'Episcopal estiga representada l'Arqueològica. Per aquest efecte s'establí que s'vage fent l'inventari tant, com s'anirán extraguent els objectes i una vegada redactat el catàleg d'ells, extens i minucios, s'insertarà a les planes de la nostra Revista. El Museu de la Societat Arqueològica, afegí el repetit Sr. Aguiló, no ha desaparegut ni acabat, existeix lo mateix que abans; únicament ha canviat d'estatge per millorar de condicions i d'importancia.

Exposá després el Sr. President que, a causa de les calamitoses circumstancies actuals, probablement no s'durán a la práctica tots els projectes de que s'havía parlat en Junta d'Autoritats i Corporacions per a commemorar enguany, d'una manera digna, el VI^e Centenari de la mort de Ramón Lull; però com és de presumir que, encara que amb més modesta escala, alguna cosa se farà, desitjant

l'Arqueològica, per tal motiu, demostrar la seua devoció a l'Il·luminat Doctor, la Junta Directiva d'aquella decidí obrir, a la fetxa del citat Centenari, una Exposició iconogràfica i bibliogràfica lulianes, a la que hi figurin estatuës, retaules, quadros, imatges i fotografies referents an el B. Ramón, així com també exemplars de les seues obres manuscrites i impreses, aquestes en llurs varies i diverses edicions, i dels tractats i revistes que més o menys se relacionin amb l'insigne polígraf mallorquí. Excitá amb grans instancies an els reunits a que desde aquell moment comencin a indagar a on se'n troben dels referits objectes i llibres, i que procurin conseguir, si possible ès, de llurs propietaris el permís de deixar-los per a la projectada Exposició. Comptam ja per a ella amb l'espontánea oferta de l'Institut d'Estudis Catalans, de remetre-nos fotografies de les miniatures amb representacions de Mestre Ramón que existeixen a les biblioteques nacionals i estrangeres, per lo qual el Sr. Aguiló tengué paraules de coral agraiment an aquella benemérita entitat.

Recomaná tot seguit a les oracions dels ajuntats els dos companys morts durant l'any que acaba de finir, que foren D. Manuel Villalonga i Pérez i D. Enric Alzamora y Gomá. Dirigí també una sentida recordança an el recent difunt D. Jaume Planes i Bernat, que lográ, amb constants afanys, reunir una notable i nombrosa collecció d'objectes arqueològics mallorquins i de llibres i manuscrits d'interés.

El Sr. Llabrés ponderá l'importancia del BOLLETÍ, que ha entrat ja a l'any XXXI d'existencia, consagrat casi per complet a la nostra illa, essent per sa antiguetat la segona revista d'estudis històrics de les que avui surten a llum a Espanya, puis el Bolletí de la Reial Academia de

l'Historia començá a publicar-se en 1882, tres anys abans que l de l'Arqueològica.

Per últim, fonc nomenat per a formar part de la Junta de Govern de la Societat, en substitució del Sr. Miralles, D. Jaume Ll. Garau i Muntaner, que ja havia desempenyat molt de temps igual càrrec i prestats valiosos i apreciabls serveis.

P. A. SANXO.

PUBLICACIONS REBUDES DURANT L' ANY 1914

Llibres i follets

Alcover (Antoni M.^a).—Aplec de Rondaies Mallorquines Segona edició.—Rebut el tom III.—Donatiu de l' autor).

Anuario Estadístico de España. Año I.—1912.—Madrid.—Dirección General del Instituto Geográfico y Estadístico.—1913.—(D.^{iu} de l' Excm. Sr. D. Rafel Alvarez Sereix).

Aragó i Turon (Xavier).—Memoria (de la Lliga del Bon Mot) de l' any 1913 llegida en la sessió solemne del 22 de febrer de l' any 1914. Discurs del President Honorari Ivon l' Escop. Apéndices.—Barcelona.—Perelló i Vergés.—1914.—(D.^{iu} de la *Lliga del Bon Mot*).—(Hi ha ademés un exemplar en castellá, cedit també per la mateixa Lliga).

Asín Palacios (Miguel).—Real Academia de Ciencias Morales y Políticas. Abenmasarra y su escuela. Orígenes de la filosofía hispano-musulmana. Discurso leído en el acto de su recepción por D. . . . y contestación del Excmo. Sr. D. Eduardo Sanz y Escartín el día 29 de Marzo de 1914.—Madrid.—E. Maestre.—1914.—(D.^{iu} de D. Miguel Asín).

Asín Palacios (Miguel).—Junta para ampliación de estudios é investigaciones científicas. Centro de Estudios Históricos. El original árabe de «La Disputa del Asno contra Fr. Anselmo Turmeda».—Madrid.—Sucesores de Hernando.—1914.—(D.^{iu} de l' autor).

Balance (de situación económica del Ayuntamiento de Palma) en 1.^o de Enero de 1914.—Palma.—J. Tous.—(S. a. : 1914)—(D.^{iu} de l' Excm. Ajuntament de Palma).

Bové (Salvador).—Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento.—Palma de Mallorca.—Felipe Guasp.—1911.—(D.^{iu} de l' autor).

Carreras y Candi (Francesch).—Ajuntament Constitucional de Barcelona. La Via Layetana substituïnt als carrers de la Barcelona mitgeval. Catàlech de la colecció gràfica de dita via per Estudi dels Esgrafiats de Barcelona per Ramón Nonat Comas.—Barcelona.—«Atlas Geogràfic» d' Albert Martín.—1913.—(D.^{iu} de D. Francesc Carreras i Candi).

Cuenta del Presupuesto (del Ayuntamiento de Palma). Año 1913.—Palma.—J. Tous.—1914.—(D.^{iu} de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Delpont (Jules).—Lo Sant-Christ de Cosprons.—Perpignan.—J. Comet.—1913.—(D.^{iu} de l' autor).

España ante el conflicto económico. Las zonas francas o neutrales. Objeto. Oportunidad. Beneficios. — Madrid. — Fortanet. — 1914. — (Rebut pel correu).

Estacions d' Istiu y d' Hivern dels Pirineus-Oriental. Traducció catalana d' En J. Delpont.—Paris.—E. Baudelot.—(S. a.).—(D.^{iu} d' *En Juli Delpont*).

Estadística de la Prensa periódica de España Referida al 1.º de Abril del año 1913.—Madrid.—Dirección General del Instituto Geográfico y Estadístico.—1914.—(D.^{iu} de l' *Excm. Sr. D. Rafel Alvarez Sereix*).

Fonseca (Hermes da).—République des États-Unis du Brésil. Message adressé au Congrès National le 3 Mai 1913 à l'ouverture de la seconde session de la huitième législature par S. Exc. le Maréchal Président de la République des États-Unis du Brésil.—Paris.—Société Générale d' Impression.—(S. a.).—(D.^{iu} de M. F. *Contaminz de Latour*).

Instituto Nacional de Previsión y Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.—Palma.—La Esperanza.—(S. a. : 1913).—(D.^{iu} de l' *Instituto Nacional de Previsión y Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros*).

Manuscritos de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística mandados publicar por acuerdo de 17 de Julio de 1913.—Rebuts durant l' any els plects 7 a 14.—(D.^{iu} de la *Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*).

Memoria presentada per l' Institut d' Estudis Catalans a l' Excel·lentíssima Diputació de Barcelona, sobre la conservació i catalogació d' arxius i biblioteques d' interès històric.—Bar-

celona.—«La Neotipia».—(S. a. : 1914).—(D.^{iu} de l' *Institut d' Estudis Catalans*).

Memoria presentada per l' Institut d' Estudis Catalans als Excel·lentíssims Senyors President de la Diputació i Alcalde de Barcelona, sobre la celebració del VI^o Centenari de la mort de Ramón Lull.—Barcelona.—«La Neotipia».—(S. a. : 1914).—(D.^{iu} de dit Institut).

Memoria (de la Asociación de Labradores de Zaragoza) presentada por la Junta de Gobierno a la Junta general de la Asociación en la sesión ordinaria de 17 de Mayo de 1914.—Zaragoza.—G. Casañal.—1914.—(Rebut pel correu).

Memories presentades per l' Institut d' Estudis Catalans a l' Excel·lentíssima Diputació de Barcelona, sobre l' exploració d' estacions prehistòriques i la conservació i catalogació de monuments.—Barcelona.—«La Neotipia».—(S. a. : 1914).—(D.^{iu} de l' *Institut d' Estudis Catalans*).

Miralles y Sbert (José).—Carta Pastoral que con motivo de su entrada en la Diócesis de Lérida dirige a los fieles de la misma el Ilmo. y Rvmo. Señor Dr. D. . . .—Palma de Mallorca.—«La Esperanza».—1914.—(D.^{iu} de l' autor).

Movimiento natural de la población de España. Año 1907.—Madrid.—Dirección General del Instituto Geográfico y Estadístico.—1913.—(D.^{iu} de l' *Excm. Sr. D. Rafel Alvarez Sereix*).

Nord (Le) du Pays de Galles. Comment il faut visiter cette contrée et y passer d' agréables vacances. — Newton-le-Willows.—M^o Corquodale & Co.—(S. a.).—(D.^{iu} de M. F. *Contaminz de Latour*).

Parleu bé si us plau.—Igualada.—N. Poncell.—1914.—(D.^{iu} de la *Lliga del Bon Mot*).

Presupuesto Ordinario (del Ayuntamiento de Palma). Año 1914. Aprobado por el Ayuntamiento en 5 de Julio, por la Junta Municipal en 14 Agosto y por el Sr. Gobernador en 2 Diciembre 1913.—Palma.—J. Tous.—1913.—(D.^{iu} de l' *Excm. Ajuntament de Palma*).

Programa general (del VIII^o Curs Internacional d' Expansió Comercial) sota 'l Patronatge de S. M. el Rei don Alfons XIII. Barcelona, 27 juliol-15 agost 1914.—Barcelona.—Imprenta Moderna.—(S. a. : 1914).—(D.^{iu} del *Comitè Executiu del VIII^o Curs Internacional d' Expansió Comercial*).

Ruyra (Joaquim).—Del mal-parlar. Quatre paraules.—Barcelona.—Perelló y Vergés.—1913.—(D.^{iu} de la *Lliga del Bon Mot*).

San Paolo. Brasile.—Milano.—G. Modiano & C.—(S. a.).—(D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Suisse (La) Anglaise. Un voyage au Pays des Lacs Anglais.—(S. l.).—M^c Corquodale & Co.—(S. a.).—(D.^{iu} de id.).

Sureda Massanet (Jose).—Homenaje a D. Juan Valenzuela Alcarin. Discurso pronunciado al final del banquete ofrecido a dicho señor en el Gran Hotel de Palma de Mallorca, en 8 de Febrero de 1914.—Palma.—Juan Guasp Reynés.—1914.—(D.^{iu} de *D. Salvador Res*).

Truyols (Antoni).—Monografía Histórica del Sant Cristo de Manacor per Don. . . . amb una introducció del M. I. Sr. D. Mateu Rotger.—Palma de Mallorca.—«La Esperanza».—1914.—(D.^{iu} de l' autor).

Truyols Pont (Antoni).—Novena an el Sant Cristo de Manacor.—Palma de Mallorca.—La Esperanza.—1914.—(D.^{iu} de l' autor).

Vieira Ferreira Sobrinho (Joaquim).—Studio Geografico Premiato col Gran Premio all Esposizione Nazionale del Brasile nel 1908. Brazil. Stato di San Paolo. (Terza edizione).—Bom Successo e Rio de Janeiro.—Tipografia della «Scuola Gerson» e Azevedo Irmaos.—(S. a.).—(D.^{iu} de *M. E. Contamine de Latour*).

Voyages de Plaisir dans les Iles Britanniques.—London.—M^c Corquodale & Co.—(S. a.).—(D.^{iu} de id.).

Ademés, havem rebut de la Delegació de Publicacions i Documents de l' Excm. Ajuntament de Barcelona el volum XIV del *Manual de Novells Ardits* i els II i III de *Rubriques de Bruniquer*, continuant així enviant-nos, tant com van sortint, els toms de dites obres, la remissió de les quals començà en 1913.

Revistes

Durant l' any 1914 han visitat per primera vegada la Redacció d' aquest BOLLETÍ les següents publicacions, que venen a augmentar les nombroses amb les que tenim canvi.

Crónica Mariana.—Palma.

Explorador Mallorquí.—Id.

Los Archivos de Ibiza.—Mahó.

Revista de Filología Española.—Madrid.

Butlletí de la Biblioteca de Catalunya.—Barcelona.

Gazeta de Vich.—Vich.

Sti di Francescani.—Arezzo.

* * *

Donatius extraordinari

de l' Excm. Diputació Provincial de Balears

Amengual (Bartolomé).—La Industria de los forasteros por con un prólogo de D. Juan Alcover.—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1903.

Amengual Abraham (Francisco).—El Arte del Canto en Mallorca. Apuntes para un libro por precedidos de un prólogo.—Palma.—B. Rotger.—1895 96.

Amengual (Francisco).—La Musica Religiosa en Mallorca. Recopilación de los escritos de los Rdos. PP. Fr. Pohtier, Uriarte, Villalba y Mocquereau con un prólogo de D. Benito Pons Fábregues.—Palma de Mallorca.—Francisco Soler Prats.—1905.

Antología de Poetas Líricos Italianos traducidos en verso castellano (1200—1889). Obra recogida, ordenada, anotada y en parte traducida por Juan Luis Estelrich. Primera edición a expensas de la Excm. Diputación Provincial de las Baleares.—Palma de Mallorca.—Escuela Tipográfica Provincial.—1889.

Ballester (Rafael).—Estudio sobre la enseñanza de la Geografía con un prólogo de Don Mateo Obrador y Bennassar.—Palma.—Felipe Guasp.—1901.

Beneficencia. Disposiciones vigentes en este ramo.—Palma.—Pedro José Gelabert.—1866.

Campaner y Fuertes (Álvaro).—Bosquejo histórico de la dominación islámica en las Islas Baleares.—Palma.—Juan Colomar y Salas.—1888.

Carrió (Gabriel).—Divulgación Científica. El Paludismo. Su génesis, propagación y profilaxia según los conocimientos actuales.—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1906.

Cerdà (Pere Antoni).—Agricultura Práctica Regional.—Palma de Mallorca.—Sebastià Pizá.—1910.

Codina Langlin (Ramón).—Agua mineral termal clorurada sódica de San Juan de Campos en la Isla de Mallorca Provincia de Baleares. Análisis cualitativo y cuantitativo de la misma.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1894.

Colección de documentos referentes al Reino de Mallorca publicados por D. Benito Pons Fábregues A expensas de la Excm. Diputación Provincial.—Rebuts els quaderns I i II del primer tom que contenen la copia del còdex Lagostera, per D. Benet Pons Fábregues,

i la transcripció, no acabada, del còdex Ça-garriga, per D. Pere Antoni Sanxo i Vicéns i D. Benet Pons Fàbregues.

Cheli (N.).—Menorca. Folleto agrícola.—Palma.—Pedro José Gelabert.—1880.

Estada (E.).—La Ciudad de Palma. Su industria, sus fortificaciones, sus condiciones sanitarias y su ensanche.—Palma de Mallorca.—Viuda é Hijos de Pedro J. Gelabert.—1885.

Fajarnés y Tur (Enrique).—Estudios sobre la Historia de la Medicina en el Reino de Mallorca.—Rebut el quadern I que conté *Profí-laxis de la tuberculosis. Discorso de ingreso en la Real Academia de Medicina de Palma leído en la sesión celebrada el 17 de Febrero de 1895.*

Ferrá (B.).—Mon tribut a l' il·lustració popular mallorquina. Historia del Rei En Jaume I d' Aragó el Conqueridor. Glosada per (Segona edició).—Palma de Mallorca.—Felip Guasp.—1912.

Ferrer Gibert (Pedro).—De Turismo (Mallorca) por prólogo de José M.^a Tous Maroto.—Palma de Mallorca.—Amengual y Muntaner.—1910.

Ferrer Gibert (Pedro).—Visiones de Mallorca.—Palma de Mallorca.—Francisco Soler y Prats.—1906.

Frontera y Estelrich (Luis).—Operaciones practicadas en el Hospital Provincial de Palma por el Dr. Don en las varias épocas que ha sustituido al Cirujano primero. Memoria presentada á la Excm. Diputación Provincial de Baleares é impresa por acuerdo de la misma.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1908.

Galmés y Sanxo (Salvador).—«Flor de Cart». Contarelia (1891-1899).—Sóller.—«La Sinceridad».—1911.

Gili (Pedro J.).—Breves observaciones sobre el Vivero de Vides Americanas establecido por la Excm. Diputación Provincial de las Islas Baleares.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1900.

Hernández Sanz (Francisco).—Compendio de Geografía é Historia de la Isla de Menorca Obra premiada por el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón en el Concurso público de 1906.—Mahón.—Bernardo Fàbregues y Síntes.—1908.

Isern y Marcó (Damián).—Las Capitanías generales vacantes. El general Polavieja como militar y como hombre de gobierno.—Madrid.—R. Velasco.—1907.

Isern (Damián).—De la defensa nacional.—Madrid.—Sucesora de M. Minuesa de los Ríos.—1901.

Ley y Reglamento del Impuesto de Timbre del Estado.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1900.

Linova (R. A.).—Aritmética fácil para las escuelas.—Madrid.—Manuel Anoz.—1860.

Lozano (R.).—Anotaciones físicas y geológicas de la isla de Mallorca para las aplicaciones del mapa dedicado á la Excm. Diputación Provincial de las Baleares.—Palma.—Casa de Misericordia.—1884.

Martinez Rosich (Pedro).—Viña americana. Algunas nociones teórico-prácticas para su plantación é injerto en Mallorca.—Palma.—J. Tous.—1900.

Memoria-Informe de su gestión (del Comité de Cataluña y Baleares para la Exposición de París).—1889.—Barcelona.—Henrich y C.^a—1891.

Millaruelo.—Apuntes hidrológicos para la monografía del establecimiento balneario de San Juan de Campos.—Huesca.—José Iglesias.—1878.

Ordenanzas Municipales para la Ciudad de Sóller.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1907.

Pérez y Marqués (Cosme).—La Conquista de Menorca en 1287 por Alfonso III de Aragón. Estudio histórico-crítico con un apéndice de documentos.—Barcelona.—Casa Provincial de Caridad.—1901.

Peña (Antonio M.^a).—Temas para traducir al castellano los niños y niñas de las Escuelas Elementales.—Felanitx.—Bartolomé Reus.—1908.

Pérez-Cabrero (Arturo).—Ibiza arqueológica.—Barcelona.—Thomàs.—1911.

Pérez Cabrero (Arturo).—Ibiza. Arte: Arqueología; Agricultura; Comercio; Costumbres; Historia; Industria; Topografía. Guía del turista.—Barcelona.—Joaquín Horta.—1909.

Plano de las Cuevas de Artá propiedad de D. José Quint Zaforteza que radican en el término municipal de Capdepera (Mallorca).—Palma de Mallorca.—Francisco Soler Prats.—1912.

Pons Marqués (Lorenzo) y Lafuente Vanrell (Lorenzo).—Cartilla de profilaxia antituberculosa para las escuelas de instrucción primaria. . . . (Mención honorífica en el Primer Congreso Español Internacional de la Tuberculosis).—Mahón.—F. Fàbregues Pons.—1911.

Pou (Luis).—La Sal en sus relaciones con la Agricultura y Ganadería Obra leída por el autor ante la Junta de Agricultura Industria y Comercio, y acordada por dicha Junta, su publicación.—Palma.—P. J. Gelabert.—1873.

Proyecto de Férias y Fiestas premiado en el concurso abierto para adjudicar el premio Vitaliani.—Palma.—J. Tous.—1902.

Quadrato (José María).—Privilegios y Franquicias de Mallorca, cédulas, capitulos, estatutos, órdenes y pragmáticas, otorgadas por los Reyes de Mallorca, de Aragón y de España desde el siglo XIII hasta fin del XVII, y triplemente catalogadas y extractadas por orden de registros, datas y materias, con un apéndice de bulas pontificias y otros documentos compilados por Don—Rebuts els quaderns I i II.

Ramón Lull (Beato).—Obras.—Palma de Mallorca.—Tipografía de la Biblioteca Popular é Hijas de Colomar.—1901-1903.

Contenen:

T. I.—Libre del Gentil e los tres Savís. Libre de la Primera e Segona Intenció. Libre de Mil Proverbis. Textos originales publicados é ilustrados con notas y variantes por Jerónimo Rosselló. . . . Prólogo y Glosario de M. Obrador y Bennassar.

T. II.—Arbre de Filosofia d' Amor. Libre de Oració. L. de Deu, de Conexença de Deu, del Es de Deu. Textos originales publicados é ilustrados con notas y variantes por Jerónimo Rosselló con prólogo de Miguel Costa y Llobera, Pro.

T. III i IV.—Félix de les Marevelles del Mon. Texto original publicado é ilustrado con notas y variantes por Jerónimo Rosselló y un proemio bibliográfico por M. Obrador y Bennassar.

Ramon Lull (Beat).—Obres.—Rebuts els volums I a VII.

Contenen:

Vol. I.—Doctrina Pueril. Libre del Orde de Cavalleria: seguit d' una antiga versió francesa: Libre de Clerecia. Art de Confessió. Transcripció directa ab prólech, variants y notes bibliogràfiques den M. Obrador y Bennassar.

Vols. II i III.—Libre de Contemplació en Deu escrit a Mallorca e transladat d' arabie en romanç vulgar devers l' any M. CC. lxxij. Transcripció directa ab facsimils y variants dels més vells manuscrits, proemi, notes y glosari den M. Obrador y Bennassar.

Vol. IV.—Libre de Contemplació en Deu. . . . Transcripció directa ab facsimils y variants dels més vells manuscrits per M. F.

Vols. V i VI.—Libre de Contemplació en Deu. . . . Transcripció directa ab facsimils y variants dels més vells manuscrits.

Vol. VII.—Libre de Contemplació en Deu. . . . Transcripció directa, confrontes i variants dels més vells manuscrits per Moss. Salvador Galmés.—(Arriba fins al capítol 314 de l' obra).

Reglamento de la Sociedad Protectora de la Infancia.—Palma.—Escuela Tipográfica Provincial.—1895.

Reglamento. Real Decreto de 31 de Octubre de 1849 dando una nueva organización a las Academias y Estudios de las Bellas Artes.—Palma de Mallorca.—Escuela Tipográfica Provincial.—1901.

Relación de los efectos destinados por la Diputación Provincial de las Baleares al Ejército del Norte, como regalo de la provincia, y de los donativos de la misma clase que para la mejor asistencia y curación de los heridos de dicho Ejército se recogieron en la ciudad de Palma y sus arrabales por las Juntas de Señoras y de Caballeros y en los demás pueblos de Mallorca por el Ayuntamiento y Juntas de Cuestación respectivas. Se publicó por acuerdo de la Diputación Provincial.—Palma.—Pedro José Gelabert.—1874.

Reseña histórica.—Temas.—Discursos de las Ponencias.—Conclusiones (del quinto Congreso Agrícola Catalán celebrado en Palma de Mallorca los días 31 de Mayo y 1, 2 y 3 de Junio de 1902).—Palma de Mallorca.—Escuela Tipográfica Provincial.—1903.

Ribas (Rafael).—Tratamiento de la difteria por medio del suero antitóxico según el método del Doctor Roux.—Palma de Mallorca.—Escuela Tipográfica Provincial.—1895.

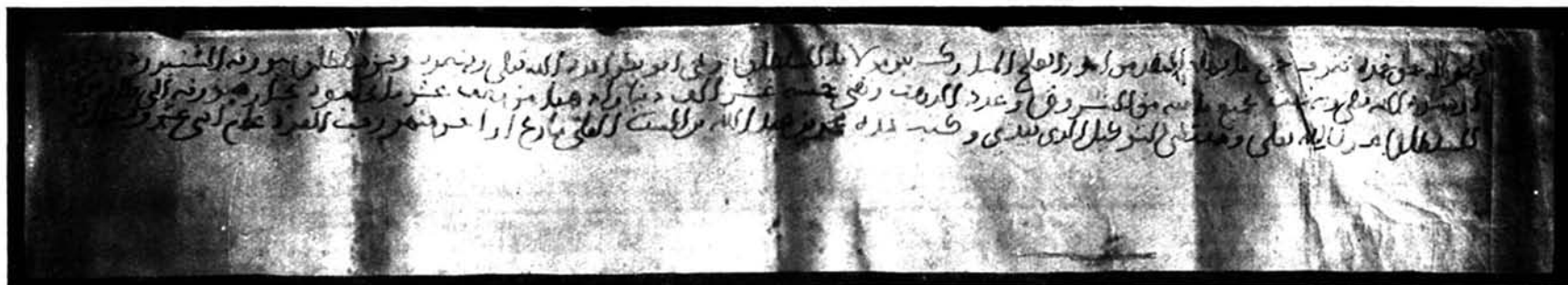
Rosselló de Sans (Coloma).—Guía Histórico-Descriptiva de Valldemosa y Miramar.—Palma.—J. Tous.—1910.

Roura y Pujol (Miguel).—Catálogo de la Biblioteca pública de Mahon.—Rebuts els toms I i II que contenen la secció primera.

Rullán (José).—Cultivo del naranjo en Las Baleares.—Sóller.—«La Sinceridad».—1896.

Rullán (José).—Cultivo práctico del algarrero.—Sóller.—«La Sinceridad».—1897.

Rullán y Mir (José).—Memoria sobre los cultivos arbóreos y herbáceos, premiada con el pensamiento de oro y plata, ofrecido por la



TEXTO ÁRABE

الحمد لله حق حمده تعرف جميع ما بهذا العقد من امور الصلح المبارك بين مولانا السلطان ابو يحيى ابو بكر ايده الله تعالى وينصره
 وبين سلطان ميورة الشنيور دن سانجه (1) ارشده الله تعالى وعلمت بجميع ما فيه من الشروط وعدد الذهب وهي خمسة عشر الف دينار
 ذهباً من نصف عشر ما يجلبوه تجار ميورة الى بلاد مولانا السلطان (2) اعنه الله تعالى ومقتضى (3) التوكيل الذى بيده وكتب بيده محمد
 بن عبد الله ابن الست العلى تاريخ اواخر شهر رجب الغرد عام اثنى عشر وسبعماية

(1) No está claro el nombre. (2) Es dudosa la palabra: quizá sea ومقتضى

TRADUCCIÓN

¡Lado sea Dios como merece! Reconocimiento (es decir, confirmación) de todo cuanto contiene este documento, es decir, de los negocios concernientes á la paz bendita entre Nuestro Señor el sultán Abu Yahya Abu Beker (á quien el Altísimo Dios ayude y otorgue su protección!) y entre el rey de Mallorca el Señor Don Sancho (á quien el Altísimo Dios enderece hacia el camino recto!) Yo me doy por enterado de todo lo que en él se contiene, es decir, de las estipulaciones y de la suma de dinero, que es 15 mil dineros de oro, de la mitad del diezmo de lo que introduzcan los mercaderes de Mallorca en el reino de nuestro Señor el Sultán (á quien el Altísimo Dios ensalee!) Queda roto (1) el encargo de procurador que poseo. Lo escribí de su puño y letra Mohámed Ben Abdala Ben Açet el noble. Fecha de fines del mes de Reheb el único, año de 712 (1312 de J. C.).

(1) Es dudosa la palabra. Si es ومقتضى, significará «y [me doy por enterado] de las exigencias del» (encargo, etc.).

Real Sociedad Económica de Amigos del País, en el Certámen celebrado el día 6 de Marzo de 1887, para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear. — Palma de Mallorca. — Escuela Tipográfica Provincial. — 1888.

Sampol y Ripoll (Pedro). — Viajes Reales á la Isla de Mallorca. Notas tomadas á vuela pluma, publicadas con motivo de la visita de S. M. el Rey D. Alfonso XIII (q. D. g.) á esta isla. — Palma. — Felipe Guasp. — 1904.

San Sebastián. Ciudad Higiénica. — San Sebastián. — Establecimiento tipográfico de «La Voz de Guipúzcoa». — 1903.

Serra y Bannasar (Guillermo). — La viruela y su profilaxis Memoria premiada por el Instituto Médico Valenciano. — Palma de Mallorca. — Juan Colomar y Salas. — 1893.

Torrents y Monner (Antonio). — Concepto de la Contabilidad Administrativa. Su importancia y desarrollo. Aplicación de la misma á toda clase de corporaciones. Memoria leída el día 18 de Diciembre de 1889 por D. . . . en el solemne acto de su recepción en la Real Academia de Ciencias Naturales y Artes de Barcelona y Discurso pronunciado con tal motivo por el académico de número Ilmo. Sr. D. Angel del Romero y Walsh. (Publicase por acuerdo del Colegio de Corredores Intérpretes Reales de buques). — Barcelona. — Viuda e Hijos de E. Ullastres y C.^a — 1890.

Ciutat de Mallorca 1.^{er} Janer de 1915.

El Secretari-Bibliotecari,

P. A. SANXO.

TRACTAT DE PAU ENTRE EL REY DE MALLORCA DON SANXO

y el de Bugia Boyhahia Abubechre,

fírmat a Mallorca pels seus representants Gregori Sallambé de una part y Mahomat Abdellá Ben Acet de l'altra,
día 23 de novembre de 1312

Dins un caramull de papers, la major part inútils, que vaitx adquirir fa estona, hi vaitx trobar per venturosa excepció l'instrument original autèntich d'aquest tractat de pau, del qual no'n conech còpia ni translats en els nostres arxius. És un bell document, estés per duplicat en el mateix plegamí y partit per A, B, C.; fa d'amplaria 55 centímetres per 58 de llarg; està escrit ab retxes de cap a cap, molt espa-

ciades, de bona lletra notarial d'aquell temps, grossa y clara, sense mes decoració que la N inicial un poch mes grossa y una mica historiada, ab la mateixa tinta emperó que l'escriptura. L'haver estat aplegat durant sigles ab quatre dobles de per llarg y altres tants de través, ha castigat moltet qualcun dels ánguls resultants, y la podridura ha consumit bona part de la cara de damunt y de la segona, y a qualche lloch ha travesats fins a quatre dobles. Per aixó he hagudes de dexar tantes llagunes en la transcripció, y no es estada poca sort que axí y tot resulti et text perfectament inteligible y no hi falti res sustancial. Qualeuna d'aquestes llagunes m'he permés omplir, posant ab tipò cursiu les lletres o paraules que m'han semblat del tot indubitables, les altres he deixades en blanch. M'he permés també, apart de regularisar un poch la puntuació y l'us de les lletres majúscules, separar en paragrafs apart els diferents capítols del tractat, que'n l'original venen tots seguits.

Abaix de tot, despres del signe y nom del notari receptor, en Bartomeu de Capcir, hi ha la subscripció autógrafa del embaixador mahometá, qu'umpl tres retxes d'escriptura arábiga. Tant borrosa com está ja la lletra axí mateix pogué esser treure-ne una fotografia, reduida a un poch menys de la mitat del tamany, la qual vaitx enviar a Madrid, al bon amic y consoci y peritíssim arabista n'Antoni Vives y Escudero, qui fou tan amable y serviciant que m'en feu la transcripció y traducció que junt ab la reproducció de dita fotografia constitueixen la lámína que va en aquest número. De bell nou, ara que l'avinantesa ho consent, n'hi fas grat y gracies y li repetesch l'espresió de la meua gratitut.

Aquesta pau, ab condicions tan oneroses pel de Bugia, fou molt laboriosa de conseguir, y s'hagué mester tota la perseverancia y fermesa de caracter dels nostros reys y tota la por que feyen llavors les naus mallorquines armades en cors. No's poden sobre be per menut tots els incidents de la seua negociació, pero molts ne deixen entreveure els documents que hi fan referencia, y per aixó m'ha semblat oportú fer un aplech de tots els qu'he trobats y continuarlos despres del text per via d'apèndix.

Nouerint vniuersi quod cum esset et durasset multo tempore maliuolentia et guerra uehemens inter Illustrissimum dominum Jacobum Regem Maioricarum, Comitem Rossilionis et Ceritanie et Dominum Montispesulani, felicitis recordationis, et Illustrissimum dominum Sancium Dei gratia Regem nunc Maioricarum, eius heredem successorem, et gentes suas ex vna parte, et Illustrem Regem Bugie et gentes eius ex altera, et super ipsa guerra sedanda et pace facienda interuenissent plures tractatus, tam tempore dicti Illustrissimi domini Jacobi bone memorie Regis Maioricarum quam tempore dicti Illustrissimi domini Sancii nunc Regis Maioricarum, finaliter ad dictum dominum Regem Maioricarum fuit missus Alhaig Mahamet Abenabdela Abenceet sarracenus, ex parte Illustrissimi Boyhabia Abubechre Regis Bugie, qui accessit personaliter in partibus Rossilionis coram Illustrissimo domino Sanctio Rege supradicto Maioricarum; qui Alhaig Mahamet Abenabdela cum non posset ad plenum conuenire se nomine dicti Regis Bugie cum predicto domino Sanctio Rege, rediuit ad partes Maioricarum et iuit apud Bugiam causa et occasione impetrandi quod voluntas dicti domini Regis Sancii impleteretur, et quod dictus Rex Bugie consentiret hiis que per dictum dominum Sanctium Regem Maioricarum postulabantur. Et finaliter dictus Alhaig Mahamet Benabdella, reuersus de partibus Bugie cum plena potestate tractandi et procurandi et faciendi pacem et concordiam, cum fuit in Maioricis et dictus Illustrissimus dominus Rex Maioricarum dedisset potestatem fidei suo Gregorio Salambe et plenum posse faciendi et tractandi et confirmandi cum dicto Rege Bugie seu eius nuncio pacem et concordiam, pro ut ipse dominus Rex Maioricarum facere posset; personaliter dictus Alhaig Mahamet Benabdella esset coram ipso domino Rege Maioricarum, prout de predictis constat per publicam cartam apertam sigillo dicti domini Regis Maioricarum dependenti sigillatam, predictus Gregorius Salambe iuxta potestatem sibi concessam per dictum dominum Regem Maioricarum, et dictus Alhaig Mahamet nuncius dicti Regis Bugie, ex potestate sibi concessa, post plures tractatus conuenerunt ad inuicem super dicta pace et concordia facienda in hunc modum ut sequitur et sub conditionibus que sequuntur:

Ego Alhaig Mahamet Benabdella Abençeet, procurator et nuncius dicti domini Regis Bugie

ad hoc specialiter destinatus, habens a dicto domino meo Rege Bugie super hiis plenam et liberam potestatem et speciale mandatum, prout per litteras seu cartas sarracenicis ipsius domini Regis Bugie domini mei constat, eius vice, nomine ac mandato, promitto uobis Illustrissimo domino Sanctio Dei gratia Regi Maioricarum, Comiti Rossilionis Ceritanie, et Domino Montispesulani, absenti, et tibi Gregorio Salambe eius procuratori ad hoc specialiter destinato, presenti, nomine ipsius domini Regis Maioricarum recipienti, quod predictus dominus meus Rex Bugie et eius successores dabunt vobis dicto domino Regi Maioricarum, aut certo vestro nuncio cui volueritis aut mandaueritis, Quindecim milia duplas auri mirias ⁽¹⁾ auri fini et iusti ponderis, tali modo quod uos dictus dominus Rex Maioricarum per procuratores et nuncios vestros exhigatis et recipiatis ac leuari faciatis in omnibus et singulis duanis dicti Regis Bugie, tam de Bugia, Alcoyl et de Giger, et de Constantina, quam de aliis locis adquirendis per dictum dominum meum Regem Bugie, dimidiam partem integram omnium iurium que dictis duanis peruenient et debentur per quoscumque mercatores et gentes vestro dominio subiectos et subiectas, de omnibus mercimoniis tam victualium quam aliarum mercium, et institores et procuratores earum, tantum et tundiū donec inde habueritis omnes dictas Quindecim milia duplas auri quitias, omnibus sumptibus et expensis deductis.

Item quod uobis dicto domino Regi Maioricarum, aut cui volueritis, fient franche et libere de omni iure quod debetur in duana dicti domini Regis Bugie et aliorum locorum jurisdictionis dicti domini Regis Bugie pro prima vice ⁽²⁾ due milia jarre olei, si eas ibi uos vel uestri portari feceritis quandocumque uobis et vestris placuerit, ita videlicet quod dictas due milia jarre sint franche et libere de deeno et de matzem et de omni alio iure quo vel quibus emptor et uenditor soluere tenerentur aliquo modo.

Item quod uos et uestri habeatis et teneatis consulem in Bugia, ⁽³⁾ et vnum hominem qui similiter sit consul de Giger et de Constantina et

(1) A un expedient coetani, fent referència a temps aproximats a l'any 1285, trop la dupla auri miria estimada a raó de deset sous mallorquins.

(2) El consolat de Bugia estava ja constituït d'anys enrera, al menys legalment. V. els documents del Apendix.

de aliis locis jurisdictionis dicti domini mei Regis Bugie, qui consules exercent officium consularis in gentes vestras conuersantes in dictis locis, et percipient et habebunt illa iura a uestris gentibus et nauigiis que consueta sunt recipi et haberi. Ille autem qui erit consul de Alcoyl et de Constantina et de aliis locis jurisdictionis

domini Regis Bugie percipiet illa omnia que recepit et consueuit recipere consul de Bugia, et erit similis conditionis per omnia. Habebunt etiam ecclesiam, fundicum, furnum et tabernam, et omnes franquesias, libertates et auantagia que aliquis consul Regis aut comunis alicuius ibi habet et debet et consueuit habere, et erunt in ipsis *condicione*

ut quam ibi sit aut consueuerit esse aliquis consul. Et dicti consules in suis locis predictis faciant et reddant jus et iusticiam inter gentes vestras ibidem existentes, tam criminaliter quam ciuilitate, sic quod Moxerifus vel Duma vel alius officialis dicti domini Regis Bugie inde non intromitet se.

Item quod gentes uestre dominationi subiecte *habebant in tota* dominatione dicti domini Regis Bugie et locis jurisdictionis ipsius domini Regis Bugie, omnes libertates et franquesias pro ut eas ibi habent melius et liberius et specialius alique gentes cuiuscumque dominationis et conditionis existunt, in omnibus et per omnia.

Item quod dictus dominus meus Rex Bugie et eius officiales faciant et *faciunt* (?) persolui uestris gentibus *omnia debita* que in terris et locis ipsius domini Regis Bugie per quoscumque debentur et debebuntur quibuscumque gentibus uestre dominationi subiectis, tam per Duanas quam per alias quascumque personas.

Item quod in aliquo loco terrarum et dominationis dicti domini Regis Bugie in gentes uestre dominationi subiectas *naufragium* nunquam vendicat *et si* uenerit, quod ibi contingeret aliquod *naufragium nauium* gentium uestrarum, tunc teneantur dictus dominus Rex Bugie et gentes sue saluare personas res et bona que fuerint in naufragio antedicto, in quocumque loco dictum naufragium acciderit.

Item quod pax et concordia inter dictum dominum meum Regem Bugie et gentes *subiectas* dictum *gentes* uestras sit firma et stabilis et duret per decem annos ab hodie continue computandos, et ultra quamdiu

placebit utrique parti; nec alterutra pars alteri malum faciat donec difidauerit eam primo, nec etiam post difidationem intra unum annum, per quem gentes hinc inde possent se et bona sua expediuisse de terra *inimicorum* suorum.

Item quod *vos dictus* dominus Rex Maioricarum, uel uestra curia, habeatis et recipiatis a quibuscumque armare uolentibus in uestra dominatione cautionem ydoneam quod nullum dampnum inferant dicto domino meo Regi Bugie aut eius terris et gentibus durante pace predicta. Et uersa uice predictus dominus meus Rex Bugie et sui recipiant et recipient cautionem *ydoneam a quibuscumque armare uolentibus* in locis suis quod nullum dampnum inferant uobis et gentibus aut terris uestris durante pace predicta.

Item quod licet durante predicta pace inferretur dampnum hinc et inde, ex hoc non pignorentur nec grauentur aut non molestentur mercatores qui fuerint in terris vel locis illius dominationis ubi fuerit dampnum illatum, set dominus illius *dapnum* passis iusticie complementum.

Quare nomine dicti domini mei Regis Bugie et suorum et successorum, auctoritate qua fungor in hac parte, promitto uobis dicto domino Regi Maioricarum, absenti, et uestris successoribus, et tibi Gregorio Salemba procuratori eius ad hoc specialiter deputato, presenti, quod dictus dominus meus Rex Bugie

omnia et singula supradicta, et ad maiorem firmitatem cum cartis sigillatis suo sigillo laudabit et aprobabit et ratificabit ea. Et dono promitto et concedo uobis dicto domino Regi Maioricarum et uestris successoribus omnia supradicta pro omnibus dampnis datis et illatis per dictum dominum meum Regem Bugie et per gentes suas absoluendo definiendo et remitendo uobis et gentibus uestris omnem petitionem questionem et demandam quam vel quas dictus dominus meus Rex Bugie vel sue gentes facere seu petere possent in uos vel gentes uestras ratione dampnorum datorum vel interesse aut alia ratione sibi vel gentibus suis, prout melius dici scribi et intelligi potest ad saluamentum domini Regis Maioricarum et gentium uestrarum et bonum et sanum intellectum sine enganno. Et pro predictis sic attendendis et complendis obligo auctoritate et potestate michi data a dicto domino meo Rege Bugie, uobis dicto domino Regi Maioricarum, absenti, et

vestris successoribus, et tibi Gregorio Salambe procuratori eius, nomine ipsius recipienti, omnia bona dicti domini mei Regis Bugie; et ad maiorem horum omnium firmitatem presenti publico instrumento manu mea propria subscribo vt sciatur quod omnia promissa intellexi et sunt data mihi intelligi verbo ad verbum. Versa uice Ego dictus Gregorius Salambe, ex potestate michi data ab Illustrissimo domino Sanctio Dei gratia Rege Maioricarum, Comite Rossilionis et Ceritanie et Domino Montispesulani, ex parte *ipsius domini* Regis suscipiens dictam pacem et concordiam sub pactis et conditionibus supra expressatis, laudo et concedo omnia supradicta vt superius dicta et expressata sunt, et promitto ex parte dicti Illustrissimi domini Regis Maioricarum et suorum tibi dicto Alhaig Mahamet Benabdella Bençcet procuratori et nuncio dicti Illustris Regis Bugie ad hec specialiter destinato, quod dictus dominus Rex Maioricarum et sui successores habebunt rata et firma omnia pacta, pacem et concordiam prout superius dicta et expressata sunt per te dictum Alhaig Mahamet, et non contrauenient vel venire aliquem facient jure aliquo causa vel ratione, absoluendo, diffiniendo et penitus remittendo tibi dicto Alhaig Mahamet procuratori et nuncio

suis successoribus, omnem petitionem questionem et demandam quam vel quas dictus dominus Rex Maioricarum et sue gentes facere seu mouere possent contra dictum Regem Bugie et suas gentes ratione dampnorum datorum et interesium vallatorum dicto domino regi Maioricarum et gentibus suis per dictum Regem Bugie et gentes suas, vel aliqua ratione, pro ut melius *dicti scribi* et intelligi potest ad saluamentum dicti Regis Bugie et suarum gentium et bonum et sapum intellectum sine enganno, dicto tamen Rege Bugie seruante omnia supradicta. Et pro predictis obligo nomini dicti domini Regis Maioricarum dicto Regi Bugie, absentem, et tibi dicto Alhaig Mahamet Benabdella sarraceno procuratori et nuncio eius, presenti, omnia *bona dicti* domini Regis Maioricarum. Acta fuerunt hec intus Palatium Castri dicti domini Regis Maioricarum siti in ciuitate Maioricarum, nono kalendas Decembris anno domini Millesimo Trecentesimo duodecimo. Sig. ✠ num Alhaig Mahamet Benabdella Bençcet, procuratoris et nuncio dicti domini Regis Bugie. Sig. ✠ num Gregorii Salambe procuratori dicti domini Regis Maioricarum, predic-

torum, qui hec laudamus concedimus et firmamus.

Testes inde sunt: Venerabilis Berengarius de Santo Johanne miles, tenens locum domini Regis Maioricarum in regno Maioricarum, et Franciscus Dalmacii eius iudex, Petrus Figuera, Michael Rotlandi et Berengarius Fuserii assessor curie Vicarii Maioricarum.

Sig. ✠ num Bartholomei de Capcirio notarii publici Maioricarum qui hec scribi fecit et clausit, cum litteris suprapositis. . .

APÉNDIX DE DOCUMENTS

tocants a antecedents y preliminars de dita pau

I.—*Creació del Consulat de Bugia, y nominació del primer consul en Benet Blancós. 1302.*

Nouerint vniuersi quod nos Jacobus Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, cum hoc nostro instrumento damus auctoritatem et potestatem Dalmatio de Garriga, tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum, quod nomine et loco nostri possit ponere et constituere consulem in villa et loco de Bugia et in terra et districtu Regis Bugie, qui habeat et teneat fundicum in ipsa villa et aliis locis dicti Regis Bugie, in quo mercatores ac alie gentes terrarum nostrarum qui ad dictam villam venerint et ibidem negociauerint recipiantur, et ibi vendendo et emendo et aliter contrahendo suas res et merces teneant, et soluant jura nostra dicto consuli consueta dari. Nos enim illum quem in consulem dicte ville dictus Dalmacius de Garriga nomine nostro posuerit, volumus esse consulem nostrarum gentium, quamdiu scilicet nobis placuerit et dum bonus et sufficiens fuerit in officio antedicto. In cuius rey testimonium presens instrumentum sigillo nostro dependenti iussimus comupiri. Data Gerunde vj. kalendas Nouembris anno Domini Millesimo CCC.º ij.º

Fol. 19.

Jacobus Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, dilecto suo Dalmatio de Garriga, tenenti locum nostrum in Maioricis, salutem et dilectionem. Cum propter compositionem factam nomine nostro ex j.º parte et Regem Bugie ex altera, expediat nobis quod habeamus et constituamus consulem hominum nostrarum in dicto

lōco de Bugia et in terra ac districtu eiusdem, qui petat et habeat ibi fundicum, in quo homines nostri Maioricis et alii de terris nostris qui apud Bugiam venient et negociabuntur recipiantur, et teneantur ibidem hospitari, et suas butegas habere in quibus suas res et merces teneant et tenere possint; mandamus vobis quatenus visis presentibus, vocatis juratis ciuitatis, cum consilio et assensu eorum et Guillermi de Cumba et Gregorii Saylambe et Michaelis Rotlandi, eligatis aliquam bonam personam de Maioricis, quam ponatis in consulem nostrum et nostrarum gentium in dicto loco de Bugia, qui sciat petere jura dicti consulatus nomine nostro, et qui protegat et deffendat homines nostros et res et merces eorum sicut consul potest et debet predicta deffendere et tueri, et prout per nuncios nostros cum dicto Rege Bugie est ordinatum. Nos enim cum instrumento nostro quod vobis mitimus, damus vobis potestatem ponendi consulem pro nobis et nomine nostro in dicto loco de Bugia, qui ibidem exercent officium consulatus prout est fieri consuetum, et quamdiu scilicet nobis placuerit et dum bonus et sufficiens fuerit in officio antedicto. Mandantes etiam vobis quod ex parte nostra dicto consuli injungatis quod illas duo milia duplas auri que debentur retineri de jure duane hominum nostrarum, causa satisfaciendi hominibus nostris dampna passis per Regem Bugie quondam et homines suos, colligat et reseruet, et ita cum dicto consule ordinatis, quia volumus quod de dictis duobus milie duplis soluantur prius expense facte per nuncios quos missimus bis apud Bugiam, et quod de residuo dictarum duplarum satisfiat per solidum et libram dictis nostris hominibus dampna passis, prout per nos simul cum dictis Juratis fuerit ordinatum. Item mandamus vobis quod dictum instrumentum ponendi per vos dictum consulem apud Bugiam nomine nostro, dicto consuli tradatis per eum tenendum simul cum alio instrumento vestro dicti consulatus quod sibi feceritis, set faciatis registrari dictum nostrum instrumentum in libro curie nostre. Volentes adhuc quod dicto consuli mandetis quod quando ipse habeat aliquam partem dictarum duplarum quod mitat ipsas implicatis uel in auro juratis Maioricarum, pro ut vobis et dictis juratis videbitur expedire. Et circa predicta sitis sollicitus et intentus. Preterea mandamus vobis quod decetero permitatis extrahi de insula Maioricarum roncinos et bestias cauallinas, et ibi adduci de

partibus quibuscumque. Data Gerunde iiii. kalendas Nouembris anno Domini Millesimo CCC.º ij.º

Pridie idus Nouembris anno Domini Millesimo CCC.º secundo, dictus dominus Dalmacius de Garriga, miles et locum tenens domini Regis, visa potestate sibi data per dominum Regem et mandato ei facto per alias litteras, conuocatis juratis Maioricarum, Guillermo de Cumba, Gregorio Saylambe et Michaele Rotlandi, de consilio et assensu eorumdem vnanimiter elegit in consulem predictum de Bugia Benedictum Blancacii mercatorem, ciuem Maioricarum, qui dictum consulatum regat et jus dicti consulatus recipiat quamdiu dicto domino Regi placuerit.

Fol. 19 v.

Dalmacius de Garriga, miles, tenens locum Illustrissimi domini Jacobi Dei gratia Regis Maioricarum, Comitis Rossilionis et Ceritanie et Domini Montispeulani, venerabili et dilecto Danieli Stangueta notario Maioricarum apud Bugiam residenciam facienti, salutem et sinceram dileccionem. Cum nos habentes plenum posse et auctoritate a dicto domino Rege cum publico instrumento suo sigillo pendentis sigillato, ponendi et constituendi consulem in villa de Bugia et aliis locis terre et districtus Regis Bugie, posuerimus et constituerimus in consulem Benedictum Blancacii, ciuem et mercatorem Maioricarum, qui habeat et teneat fundicum in ipsa villa et aliis locis terre et jurisdictionis dicti Regis Bugie, in quo mercatores et alie gentes terrarum et jurisdictionis dicti domini Regis nostri qui ibi venerint et negociauerint recipiantur, et vendendo et emendo et alias contrahendo suas res et merces ibi teneant, et jura pertinentia dicto domino Regi nostro eidem Benedicto soluant, prout aliis consulibus dari sunt consueta; et nos velimus habere sacramentum a dicto Benedicto Blancacii quod debeat se habere bene et fideliter in dicto officio consulatus, juxta tenorem instrumenti per nos auctoritate qua fungimur eidem facto de dicto consulatu, ideo ex parte dicti domini Regis, vobis dicimus et mandamus quatenus super premissis recipiatis loco nostri sacramentum a dicto Benedicto Blancacii in presentia testium fidedignorum, quo recepto formam et eius tenorem et nomina testium in quorum presentia recipietis dictum sacramentum, nobis

vna cum presentibus litteris, in signum completi mandati, sub impressione uestri sigilli, quamcuius poteritis mittere procuretis. Mandantes dicto Benedicto per presentes quod dictum sacramentum in posse uestro, loco et vice nostri, prestat super premissis. Nos enim in predictis vobis comitimus vices nostras. Data Maioricarum .xiiij. kalendas decembris anno Domini M.^o CCC.^o secundo.

Fol. 21

Lib. Litt. Reg. 1301-00.

II. — *Despesas fetes pel Real Patrimoni per manteniment y obsequi del embaïador sarrahi.*

Dades extraordinries.

Item pagaren e reteren an P. ses mates e an Bn. bertran per manament del senyor Rey fet a eils per A. de codolet, la messio que hauien feta en per loguer de la barcha en que ana lo missatge de Bugia. . . xxxvj. lb.

Item lurs pagaren per lxiiij. jorns que eils feeren la messio dels dits missatges, so es a saber de iiij. dies de maig estro a v. jorns de juliol, a rao de xij. ss. per jorn xxxviii. lb. xvj. ss.; E aixi es per tot lxxiiij. lb. xvj. ss. dels quals li abateren xiiij. lb. xiiij. dr. les quals dixeren que hauien meses en compte an R. plasensa. E axi resta que pagaren los dits procuradors. Lviiiij. lb. j. ss. viij.

Item pagaren los dits procuradors de manament del senyor Rey, al dit missatge de Bugia per despesa e diaffa, la qual mana lo senyor Rey esser feta a eil e a la sua companya, so es a saber que hom li prouehis a rao de xij. ss. per jorn per ayntants dies com hic estegues, de v. dies de juliol a auant que li fo pagada la dita prouesio estro a xxij. dies dagost, e son xlviij. dies. Munta a la dita rao de xij. ss. per jorn. xxviiij. lb. xvj. ss.

Item pagaren an A. moragues draper per ij. canes e vj. palms de drap dippre tint en grana de que hom feu aljuba at dit missatge, a rao de v. lb. xij. ss. la cana xv. lb. xviiij. ss.

Item pagaren an R. de Suau per iiij. canes meyns mig palm de drap blau de que hom feu altra aljuba al dit missatge, a rao de liij. ss. la cana vij. lb. xv. ss. viij. dr.

Item pagaren an U. Roger per ij. canes e miga de drap blau de que hom feu aljuba

al cunyat del missatge, a rao de liij. ss. la cana. vj. lb. x. ss.

Item pagaren an A. moragues per v. canes de drap blau de flandres de que hom feu aljuba a ij. sarrahins, a rao de xl. ss. la cana, x. lb.

Item pagaren an Francesch rotlan per viij. canes e ij. palms de drap que romas de la butiga, de que hom feu aljuba a iij. sarrahins seruecials, a rao de xvj. ss. la cana, vj. lb. xij. ss. E axi munta per tot. xxxxvj. lb. v. ss. vij.

Item pagam an Bng. Feliu de manament del senyor Rey per messions e per son trebayl que feu en tractar la pau de Bugia. xxv. lb.

Aquest es lo bescuyt lo qual nos mes en compte en G. dauolter.

Item quen dona an Andriol de bolascho per rao com porfa lo missatge de Bugia en la sua tarida a Bugia xv. cc. (quintars) l. lb. que valen a la dita rao (xv. ss. lo quintar.) xj. lb. xij. ss. vj.

Arx. del Real Patrim.—Lib. de Dades e Rebudes de 1311.

III. — *Orde de retribuir a Berenguer Feliu els treballs prestats en la negociació de la pau.*

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispeulani, dilecto Bng. de Sancto Johanne, militi, tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum, salutem et dileccionem. Reminiscetes quod Bng. Feliu, ciuis Maioricarum vtiliter et fideliter laborauerit in contractu pacis consumato inter nos et Reges Tunicii et Bugie, volentes eum inde remunerationem decen[tem dare] ⁽¹⁾ mandamus vobis quatenus vocatis procuratoribus nostris eis ex parte nostra precipiatis ut dent dicto Bng. Feliu viginti quinque libras, et ut Jurati dent eidem Bng. quinquaginta libras, deliberationem per eos prius habita super hoc, eosdem efficaciter inducatis. Data Perpiniensi septimo kalendas augusti anno domini Millesimo trescentesimo vndecimo.

Fol. 2.

¹ Falten a l'original aquestes lletres tancades entre corxets, sens depte per omisió de l'escrivent qui les degué botá al passar d'una retxa a l'altra.

IV.—*Saul-conducte a favor de Maymon ben Ahabbo, sarràhi.*

De nos en Bng. de Sent Johan, caualer lochtenent en lo Regne de Malorches per lo molt alt e poderos senyor en Sanxo, per la gracia de Deu Rey de Malorches, Comte de Roseylo e de Cerdanya e Senyor de Montpesler, als amatz totz los corsaris e altres nauegants de la terra e jurisdiccio del dit senyor Rey de Malorches als quals les presents peruendran, salut e dileccio. Deym uos e us manam a totz e a sengles de part del dit senyor Rey que no fassatz mal ne donetz negun dampnatge an Maymon ben Ahabbo sarray portador de la present, ne al seu seruecial, ne a les sues coses, anant e venent de Malorches a la terra del Rey de Trimçe, enants aquell el dit seruecial seu e les sues coses en qualque leyn sien sals e segurs anar laxets sense tot embargament ne dampnatge que a eyl ne a les dites sues coses no donetz ne donar en neguna manera fassatz. E asso no mudetz. Data Maioricis v. idus Marcii anno Domini M.º CCC.º xj.º

Fol. 13.

V.—*Sobre saqueix en el port de Bugia de la galera real en que anaven els embaixadors de Mallorca per firmar la pau, y indemnificació a n' aquests dels danys rebuts.*

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani, dilecto Berengario de Sancto Johanne, militi tenenti locum nostrum in regno Maioricarum, salutem et dilectionem.

Rursus mandamus nobis ut rescribatis nobis lácius quid et quo modo actum est de negociis galee nostra et aliorum dampnorum illatorum nobis et nostris gentibus in portu Bugie, pro quibus missus est ad Regem de Marrochs et alios, et etiam nona digna relata et statatum Regni Maioricarum nobis seriusius significetis, cum diu est a nobis litteras non habuerimus et obtemus inde scire prospera et audire. Data Perpiniáni xij. kalendas februarii anno Domini M.º CCC.º xj.º

Fol. 11 v.º

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesullani, dilecto et fideli nostro Berengario de Sancto Johanne, militi, tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum, salutem et dilectionem

Recepimus litteram uestram ac fidelium Juratorum nostrorum Ciuitatis Maioricarum super facto Benedicti Blancasii et Orseti Ses Cudines ciuium Maioricarum, qui extiterant per nos destinati in tractatu pacis inter nos tractate ex una parte et nuncium Regum Tunicii et Bugie ex altera, videlicet quod dictus Benedictus iret apud Bugiam ad confirmandam dictam pacem cum dicto Rege Bugie et remanendo ibi consul pro gentibus nostris, et quod dictus Orsetus iret apud Tuniciam ad confirmandam dictam pacem cum dicto Rege Tunicii et remanendo ibi consul pro gentibus nostris. Qui dicti Benedictus et Orsetus cum irent ad dicta loca pro predictis, cum fuissent in portu Bugie cum quadam galea, contra fidem dicte pacis fuerunt depredati omnibus bonis que ibi habebant per sarracenos. Vnde cum ipsi qui pro comuni bono regni nostro Majoricarum ibant fuerint depredati et deuenerint ad egestatem, supplicarunt nobis quod de opportuno remedio dignemur eorum egestati providere; propter quod nos quo ad presens consideramus vias quibus possit provideri predictis depredatis, scilicet quod Jurati nostri predicti traderent mutuo cuilibet predictorum Benedicti et Orseti certam pecunie quantitatem de pecunia subsidii vicinalis vel alia pecunia comunis dicti regni. vel quod dicti Jurati ponerent ipsos ad colligendum dictum subsidium et quod quilibet ipsorum reciperet salarium quodlibet, ut extiterat ordinatum idem anno preterito per dictos Juratos et nos. De predictis scribimus dictis Juratis, et vos nichilominus tractetis cum eis meliori modo quo poteritis ut alia dictarum viarum sortiatur effectum. Preterea dixerunt nobis predicti quod fidelis noster Gregorius Saylembe tenet raubam de Alhayg Benahasset, qui fuit nuncius et tractator dicte pacis, quem dicunt fuisse conscius seu culpabitem dicte depredationis, quam raubam vos emparastis et emparatam tenetis; quare videtur nobis expediens quod vos faciatis vendi dictam raubam, qui stando sic emparatam deperiret, et precium quod inde haberetur sit in aliquo loco tuto vestro nomine emparatum. Et si prefati Jurati nollent aut non possent facere dictum mutuum predictis Benedicto et Orseto ut predictum est, volumus quod vos precium quod haberetur ex dicta rauba secrete tradatis mutuo predictis depredatis, receptis prius ab eis ydoneis fidejussoribus de restituendo nobis ipso mutuo incontinenti cum nos fieri vellemus aut mandaremus; et ipsum mu-

tuum etiam fieri volumus ipsis depredatis licet possiti essent in officio subsidii supradicti, nisi vos videritis aliter periculum in vendenda dicta rauba et dicto mutuo faciendó.

Preterea respondemus vobis super facto tabernariorum Majoricarum quod satis reputamus bonum quod quo ad presens nichil innovetur, sed volumus quod interim faciatis scribi a collectoribus dicti subsidii quantum habebitur a dictis tabernariis, ut finito subsidio possit melius subveniri ipsis tabernariis si nimis agravati fuerint in predictis.

Recolimus etiam jamdiu est scripsisse quod vos loqueremini cum societatibus januensium que sunt in ciuitate Majoricarum qualiter Communis Janue responderet nunciis nostris quod cum nos venissemus de Francia ipsum Comunem mitteret ad nos suos solemnes nuncios super hiis pro quibus iverant dicti nuncii nostri, et quod nondum curauerant mittere dictos nuncios quousque societates scriberent de hiis (?) Comuni suo predicto, quod mitterent ad nos dictos nuncios suos, alias nos providebimus subditis nostris super hiis pro quibus iverant dicti nuncii nostri; et quod vos etiam de hoc scriberetis Janue illis quibus vobis videretur; et de predictis nullam responsionem a vobis habuimus volumus et vobis mandamus ut nobis rescribatis ea que super predictis egistis. Volumus etiam vos scire quod si contingat idem Comune ad nos mittere suos nuncios, volumus ipsos venire ad nos quacunque parte simus terrarum nostrarum, licet quidam de Majoricis supplicassent nobis quod adventum dictorum nunciorum deferretur quousque nos essemus Majoricis.

Verum intelleximus quod Bn. de Curbins vendidit seu vendi fecit dicto Alhaygs Benaaset in loco de Alcoyl merces pretio viginti septem duplarum quas assignauit sibi soluendas per dictum Gregorium de dictis mercibus suis; vnde volumus quod de pretio dictarum mercium quas tenet dictus Gregorius satisfaciatis dicto Bn. de Corbins in dictis .xxvij. duplis, recepta ab eodem ydoneam cautionem de restituendis dictis .xxvij. duplis si appareret ipsas non deberi eidem vel ipsum non habere jus in eisdem.

Preterea significauit nobis dictus Orsetus quod populatores cuiusdam alquerie sue teneantur vendere possessiones extraneis et non populatoribus dicte alquerie, quod est contra ordinationem ab olim a domino progenitore nostro factam; quare volumus quod hac fieri non per-

mitatis; si dictus Orsetus velit retinere dictas possessiones in casu quod populatores nollent emere, possit hoc facere, dum tamen non sit contra dictam ordinationem. Data Perpiniani vj. kalendas Madii anno Domini M.^o CC.^o xij.

Fol. 21.

Sancius Dei gracia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie, et dominus Montispeulani, fideli et dilecto Berengario de Sancto Johanne, militi, tenenti locum nostrum in Regno Maioricarum, salutem et dilectionem.

Preterea volumus vos scire Berengarium Meleti ciuem Maioricarum nobis suam supplicationem obtulisse, quam vobis mitimus presentibus interclusam, et super contentis in ea ordinauimus et vobis mandamus quod dictum Berengarium Meleti in aliquo officio apponatis ad quod exercendum nobis sufficiens videatur, ex quo sufficienter suam vitam valeat reportare. Data Perpiniani vj. kalendas Madii anno Domini M.^o CCC.^o xij.^o

Regie Majestati Illustrissimi domini Regis Maioricarum humiliter supplicando significat Bng. Meleti ciuis Maioricarum, quod illustris dominus Jacobus inclite recordationis, bone memorie, Rex Maioricarum, missit Orsetus ses Cudines et Benedictum Blanchas ciues Majoricarum, et cum ipsis dictum Bng. Meleti pro eorum mancipio, apud Bugiam causa recipiendi et recolligendi redditus et pecuniam assignatos dicto domino Regi per Regem Bugie ratione et in solutum predarum factarum per gentes eiusdem Regis Bugie de bonis gentium dicti domini Regis Maioricarum, et cum dicti ciues, et cum ipsis dictus Bng., erunt in portu Bugie, ibidem fuerunt raubati per quadam galeam sarracenorum de Cepta, et etiam per gentes dicti Regis Bugie, ita quod dictus Bng. amisit tunc de suo et dicta Galea sarracenorum secum asportauit .lxxx. lbr. et amplius. Vnde cum dictus Bng. coactus per dictum dominum Regem esset in dicto viatico, et causa tractandi et procurandi negocia eiusdem domini Regis ipse amisit dictas .lxxx. lbr. et amplius, et dictus dominus Rex mandauerit restitui omnia in quibus ipse teneret sibi quibuscumque personis, idem Bng. supplicat misericordie et pietati dicti domini Regis quatenus sua equitate dignetur eidem super predictis misericorditer providere, prout sue solite benignitati videbitur fore faciendum et ne anima dicti domini Regis detrimentum modo aliquo patiatur.

Fol. 22 v.^o

(Continuá.)

E. K. AGUILÓ.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MARS DE 1915

SUMARI

I. Continuació del Apendix de documents tocants a antecedents y preliminars de la pau de Bugia, y altre sobre l'incident surgit ab motiu del canvi de esclaus cristians y moros, pactat després de la pau, per D. E. K. Aguiló.

II. Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento, por D. José M. Carbó, Ph.D., Profesor de Filosofía del Seminario de Barcelona.

III. Excursión a Son Hom, por D. G. Llabrés.

IV. Notes tretes del Registre de Lletres Comunes de la Curia de la Governació de l'any 1388 continuació, per D. E. K. Aguiló.

V. Publicacions rebudes.

CONTINUACIÓ DEL APENDIX DE DOCUMENTS

tocants a antecedents y preliminars de la pau de Bugia

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispulani, dilecto Berengario de Sancto Johanne, militi, tenenti locum nostrum in regno Maioricarum, salutem et dileccionem. Cum nos per nostras litteras concesserimus Martino Sa Turre, militi, Alcayto Bugie requirenti, quod Rex Bugie ad nos mitat suos nuncios cum plena potestate super treuga ineunda nobiscum, mandamus vobis quatenus ipsis nunciis si venerint per regnum nostrum concedatis securum conductum. Data Barchinone quarto kalendas Julii anno Domini M.º CCC.º duodecimo.

Fol. 42.

Al molt amat e honrat lo senyor en Bng. de Sent Johan, caualler, e loch tenent en Malorches per lo senyor Rey, de nos Narnau de Codallet, salut e bona amor. Fem vos saber que el

Any XXXI.—Tom XV.—Núm. 420.

senyor Rey ha licenciat de gracia en G. Estrus que sen puxa anar a Bugia ab Marti sa Turre; perque vos per raxon de la letra quel senyor Rey uos auia tramesa de no lexar anar ab lo dit Marti negun hom qui los dauantatge, lexets anar ab lo dit Marti lo dit G. Estrus. E asso vos deym de sa part per manament del dit senyor Rey. Dada a Barcelona dimecres vigilia de Sent Pere de juny.

Fol. 42 v.º

Al molt alt e poderos senyor Bobachor per la gracia de Deu Rey de Bugia que Deus mantinga e exais, de nos en Bng. de Sent Johan etc. salut ab tot aparelament de seruey e donor. A la vostra altesa per les presents sia manifest nos hauer entes per cert que vos senyor sotz entrat axi com per natura us tany Rey de Bugia, de la qual cosa nos e totz los prohomens de Malorches som fort alegres e pagatz. Esters senyor som certz que a uos membra ben en qual manera vostre misatge vench en les parts de Malorches e feu pau certa ab lo molt alt senyor Rey de Malorches, e la qual pau de part del dit senyor Rey nostre es estada tenguda e obseruada, e sotz fe daquesta pau uos trametiem aqui nostres consols ab j.ª galea carregada de mercaderies ensemps ab lo nostre misatge, e con foren en lo port de Bugia foren asseguratz los consols els mercaders e totes les mercaderies per ceyls qui lauores regien Bugia, con la dita galea dels nostres mercaders qui en fe anaua sabes que en lo port de Bugia auia una galea de Cepta, de la qual si no fos la seguritat que la dita senyoria vostra de Bugia lus auia feta se fora ben defesa, mas eyla e les gens estants sotz fe de la dita seguritat, fo presa e cremada e les gens catiuades e mortes. Per

que senyor com totz dampnatges qui sien donatz dins pau deien esser esmenatz, per so nos vos requerim de part del dit senyor Rey nostre que uos nos trametatz a dir si us plau ne tenitz per ferma la dita pau la qual fo feta per lo dit misatge, e si la tenitz per ferma que satisfasatz a les nostres gens qui dampnatges an preses sotz la vostra fe en la dita galea, que vos senyor sotz cert que nos auem tota vegada tenguda e obseruada la dita pau en aytant com uos auez regnat e regit, e ara de pus que nos auem entes que vos auez cobrada Bugia segons queus pertany auem fet manament a totz nostres corsaris que no fassen mal a les vostres gens ne de la vostra senyoria. E si negunes coses senyor vos placen manatz nos ab fianza de complir. Dada a Malorches viij. dies Dagost anno M.^o CCC.^o xij.^o

Fol. 50.

Al molt honrat e amat lo senyor en Bng. de sen Johan caualer, loch tenent en lo regne de Mayorcha per lo molt alt senyor Rey de Malorcha, de mi en Gargori Salembé, salut ab reuerencia e honor. Fas uos a saber que son en Perpenya sa e alegre la Deu merce, la qual cosa aytal de uos uolria saber. Sapiats senyer que depuys lalchaug fo reculit a Cobliure el matremes j.^a letre e deya e requeria que cuan eyl fos tornat de Bugia si perauentura prenia terra en alcun loch de la ila o Deuissa ho de Manorcha que li degessen eser deliurades bistias, perque nos uos diem de part del senyor Rey que uos lin fassats j.^a letra que en qualca loch eyl prenga terra que li degan aser liurades bistias e totas cosas a eyl necessaries tro sus que sia a la ciutat. Si negunes coses vos plau manats ab fianza de complir. Fetes a xxij. dies de setembra.

Fol. 73 v.^o

INCIDENT SURGIT

ab motiu del camvi de esclaus cristians y moros, pactat després de la pau

a. *Càrrechs y sentència que fa el Rey contra en Gregori Sallembé.*

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, dilecto Bng.^o de Sancto Johanne militi, tenenti locum nostrum in regno Maiorica-

rum, salutem et dilectionem. Noueritis quod Gregorius Sallembe veniens de legatione Tunicii et Bugie, retulit nobis quod conuenerat in tractatu pacis habito per eum ex parte nostra cum Rege Bugie, quod redderentur ipsi Regi triginta et due persone de suis terris captiuate in terris nostris, quales nos seu gentes nostre vellemus, et cum dicto Gregorio finauimus quod redemptiones dictarum .xxxij. personarum ascenderent ad septingentas lbs. Nouissime autem percepimus fidedigno relatu dictum Regem Bugie seu gentes suas probasse plene quod debent sibi reddi triginta due persone captiuate in terris nostris de dominio dicti Regis quales ipsi ducerent el'gendas, et sic fuisse conuentum per dictum Gregorium, et redemptiones hujusmodi personarum eligendarum per dictum Regem aut gentes suas ascendent ad mille ducentas libras vel vltra. Super quibus de dicto Gregorio non sufficimus admirari quod sic se habuerit circa premissa, et duximus determinandum et ordinandum quod quitquid redemptiones dictarum .xxxij. personarum costabit plus DCC. librarum persoluat dictus Gregorius de suo proprio, et ad illud plus duximus condemnandum. Volentes et mandantes vobis quatenus illud plus exhigatis ab ipso Gregorio quantumcumque fuerit, et ad illud exsoluendum compellatis eundem, appellatione et qualibet contrarietate cessante. Nam expedit et decet ut dicto Regi omnes conuentiones et pacciones sibi ex parte nostra facte inuiolabiliter obseruentur. Tamen si propter guerram quam ut dicitur habet dictus Rex Bugie videretis aut sentiretis aliquod obstaculum quo minus compleretur nobis ea que promissa per dictum Regem seu ex parte sua fuerunt, in hoc casu retardaretis restitutionem dictorum captiuorum donec constaret de obseruancia et complemento eorum que nobis promissa sunt in dicto pacis tractatu, licet sit factus et habitus minus bene quo ad honorem nostrum, et inde dictus Gregorius arguendus est et merito puniendus. Quo circa mandamus vobis quatenus super predictis redarguatis et inculpetis dictum Gregorium inter vos et ipsum solum, impropere sibi omnia que per eum male acta sunt in predicto tractatu, et audiatis et retineatis attente omnes suas excusationes, quas nobis latius rescribatis. Data Perpiniani xvj.^o kalendas Septembris anno Domini M.^o CCC.^o tercio decimo.

b. *Capitols y testimonis presentats p' en Gregori Sallembe en defensió seua.*

Die et anno predictis (viiij.^o kalendas septembris anno Domini M.^o CCC.^o xiiij.^o) comparuit coram dicto domino locumtenente Gregorius Salembé predictus, et obtulit et presentauit eidem excusationes seu defensiones suas, que excusationes seu defensiones sunt capitula, ad que probanda obtulit suos testes, ut infra omnia sequuntur.

Con uos senyer en Bng. de Sent Johan lochtenent del senyor Rey ajats manament en la letra quel senyor Rey uos ha tramesa que sobre aquela e so qui si conten contra mi ajats e reebats mes excuses, e jo uuyla excusar mi matex de so qui es contra mi en les letres, emperço soplech a uos que reebats mes excuses e mes proues sobrels capitols deus escrits.

j. Enten a prouar en Gregori Salembé que con ell nos fos auengut ab lalfaqui de Bugia, qui es fas del dit Rey, sobre lo cami dels catius desa e dela, lo dit Gregori se recuyli en la sua galea.

ij. Item enten a prouar que estant lo dit Gregori en la sua galea dauant la porta de la Darassana, vench a ell de part del dit alfaqui en Garcia de Moro caualer e alcayt dels crestians de Bugia, e pregal que per .xij. catius que tenia lo Rey de Bugia fees donar lo dit Gregori al Rey de Bugia .xl. catius sarrahins qui eren en la terra de Malorcha, el dit Gregori non volch atorgar negun, e axi lo dit Garcia partis descordant del dit Gregori.

iiij. Item, enten a prouar lo dit Gregori que quant lo dit Garcia sen tornaua desacordat troba lo dit Garcia en la via en Beneet Blanchas consol e Nandriol de Bellmunt jenoues, qui venian al dit Gregori de part del dit alfaqui, e tots iij. ensemps, so es saber lo dit Garcia, lo dit Blanchas el dit Andriol, tornaren al dit Gregori.

iiij. Item, enten a prouar que quant los dits .iiij. foren en la galea del dit Gregori, pregaren lo dit Gregori que per los dits .xii. catius crestians donas e fees donar lo dit Gregori .xxxij. catius sarrahins, e el dit Gregori no ho volia atorgar sino de .xxx. tan solament.

v. Item enten a prouar lo dit Gregori que quant los dits Garcia e Blanchas veeren quel dit Gregori no ho volia atorgar sino de .xxx. lo dit Blanchas dix aquestes paraules: Prech vos en Gregori que sien .xxxij. si jo sabia pagar los

.ij. del meu, e si no ho podets acabar dels .ij. jols pagare abans del meu.

vj. Item enten a prouar que ladones dites les dites paraules per lo dit Blanchas dauant lo dit Garcia e Nandriol de Bellmont qui aqui eren per lo dit alfaqui, lo dit Gregori dix que li plahia pus tant sen metien sobre ell, e promes ladonchs que daria o faria donar .xxxij. catius sarrahins qui fossen del regisme de Bugia e de Constantina, e aquells empero que ell trobas pus auinents e de meylor mercat. E aquestes paraules dix lo dit Gregori publicament e uberta deuant tots quants eren en la dita galea, els dits Garcia, Andriol e Blanchas tengueren sen per pagats e noy dixeren als ney contrastaren en re.

vij. Item enten a prouar que de part del Rey de Bugia ni del dit alfaqui no fo donat negun escrit al dit Gregori, ni legit en presencia sua, ni neguna persona de sarrahi catiu no li fo nomenada ni per lo dit Rey ni per lalfaqui ni per los dits Garcia e Andriol e Blanchas.

viiij. Enten a prouar que pus quel dit Gregori en la sua galea ac dit al dit Garcia e Blanchas e Andriol que ell daria o faria donar .xxxij. catius sarrahins dels pus cuinents e de meylor mercat que ell pogues trobar, lo dit Gregori, no fo ni deuayla en terra, ans dreta via sen ana a Tunic.

viiij. Item enten a prouar que quant lo dit Blancas sen fo tornat a lalfaqui ab lo dit empeniment que auia fet ab ell e ab sos companys, lo dit Blanchas al vespre con sen deuia anar, lo dit Benet vench a la galea del dit Gregori e dix al dit Gregori que plahia al dit alfaqui so quel dit Gregori auia dit e promes; e dix mes lo dit Blanchas quel dit alfaqui ja auia fets desferrar los .xij. catius crestians, e con lo dit Gregori tornaria de Tunic los trobaria els sen poria menar, e quel dit Gregori li trametes .xxxij. sarrahins axi con auia dit e promes, so es dels pus cuinents e de meylor mercat quel dit Gregori pogues trobar qui fossen del regisme de Bugia e de Costantina.

x. Item enten a prouar que quant lo dit Gregori fo tornat de Tunic a Bugia en Gregori sabe per en Blanchas que Nabrafim Argenter sen venia a Malorcha ab lo dit Gregori per reebre los dits .xxxij. sarrahins, e ladonchs lo dit Gregori dix al dit Abrafim aquestes paraules: Vets Abrafim jot liurare .xxxij. catius del regne de Bugia e de Costantina, aquells em-

però que jo trobare pus cuinens e de meylor mercat, e altra noy faria, que axi es estat couengut entre mi e en Blanchas e lalfaqui, e axi ho digues a lalfaqui, e puy noy dixesses altre, que jo no masalt de brega ni de contrast, e negun no ten daria si men meties negun en escrit.

xj. Item enten a prouar quel dit Abrafim be a cap de iij. dies dix e respos al dit Gregori de part del dit alfaqui: Vets, Gregori, lalfaqui diu que tu es bon hom e tota hora hi faras mils que no dius. E pux lo dit Abrafim non dix altres paraules al dit Gregori.

xij. Item enten a prouar que con lo dit Gregori hac feta la dita cuinensa en Bugia dels dits xxxij. sarrahins catius, el dit Gregori feu saber per letra sua la dita cuinensa al dit lochtenent, axi con damunt es dit.

xij. Item enten a prouar que en Blanchas trames letres al dit lochtenent en que li feu saber que en Gregori auia feta la cuinensa pef xxxij. catius, e no dix lo dit Blanchas en la sua letra quins sarrahins deuia donar lo dit Gregori ni quels degues donar a eleccion del Rey de Bugia ni del alfaqui.

xiiij. Item enten a prouar quel Rey de Bugia e lalfaqui cessa de fer saber per letra ni per missatge al lochtenent en negun temps quel dit Gregori lurs agues promes alcun nomenat catiu sarrahi ni que degues esser feta eleccion de catius a voluntat del Rey de Bugia ni de lalfaqui.

E com lo dit Gregori sobre los dits capitols entena a donar als uns testimonis qui son en partir, soplega que li sien reebuts.

Super quibus capitulis fuerunt recepti testes infrascripti in deffensionem et excusationem dicti Gregorii, ut sequitur.

Johannes Paschali ciuis Maioricarum, qui erat comitus galee quam ducebat Gregorius Salemba quando inuit apud Tunicium et Bugiam causa tractandi pacem, testis, jurato et interrogato super primo capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quo modo scit, et dixit quia dictus Gregorius intrauit subito dictam galeam et se recollegit in ea, et cum intrasset dictam galeam iste testis et alii dicte galee mirati fuerunt pro eo quia subito dictus Gregorius se recollegerat, et petierunt quare ita se recollegerat, et dictus Gregorius tunc dixit isti testi quia non poterat se conuenire

cum alfaquino Regis Bugie neque poterat aliquid fecisse cum eodem. Interrogato super ij.º capitulo, et dixit vera esse contenta in eo, excepto quod dictus Gregorius promissit incontinenti dicto Garcia de Mora xxij. saracenos captiuos pro xj. xpianis. captiuus qui erant in Bugia, cum dictus Gregorius nollet recipere in comptum quidam xpianum. captiuum qui erat infirmus et qui postea obiit. Interrogato quo modo scit predicta, et dixit quia vidit et audit et presens fuit. Interrogato super iij.º capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quo modo scit, et dixit quia vidit. Interrogato super liij.º v.º et vj.º capitulis, et dixit vera esse contenta in eis. Interrogato quo modo scit, et dixit quia au liuit et presens fuit. Interrogato super vij.º capitulo, et dixit vera esse contenta in eo; interrogato quo modo scit, et dixit quod pro eo quia iste testis in omnibus contractibus qui fuerunt inter dictum Gregorium et dictos Garcia de Mora et Benedictum Blancacii iste testis fuit presens et audiuit omnia que per eos fuerunt dicta et proposita, et non uidit quod dicto Gregorio fuisset datum aliquod albaranum uel scriptum per predictos. Interrogato super viij.º capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato super ix.º capitulo, et dixit uera esse contenta in eo; interrogato quo modo scit, et dixit quia presens fuit et audiuit. Interrogato super x.º et xj.º capitulis, et dixit vera esse contenta in eis, nam iste testis fuit presens et audiuit omnia contenta in dictis capitulis. Interrogato super xij.º capitulo, et dixit super isto hoc scire, quod vidit quod dictus Gregorius misit litteras domino locumtenenti Majoricarum, et audiuit dici dicto Gregorio quod in dictis litteris ipse faciebat dicto locumtenenti scire omnia que fecerat et tractauerat in dicta pace. Interrogato super xij.º capitulo, et dixit se nichil scire super ipso. Interrogato super xiiij.º capitulo, et dixit se nichil scire super ipso.

Galcerandus de Solerio, ciuis Majoricarum, qui erat nautxerius dicte galee, testis jurato. . . . (1)

Nicholaus Domingo, ciuis Maioricarum, qui erat alienus dicte galee, testis jurato. . . .
 Interrogato super

(1) Suprimesch per abreviar a quelles declaracions o respostes que no son sino reproducció literal de lo ja dit per altres testimonis.

vij.^o capitulo, et dixit se nichil scire super ipso, tamen iste testis erat presens in pupa dicte galee in predicto tractatu, et audiebat omnia que ibi dicebantur et tractabantur, et non vidit nec audiuit quod ibi fuisset nominatus aliquis sarracenus nec etiam quod fuisset datum seu lectum dicto Gregorio aliquod albaranum. Interrogato super xij.^o capitulo, et dixit quod bene vidit fieri dictam litteram, quam scripsit Lafrancho nepos dicti Gregorii, tamen nescit quid continebatur in dicta littera. Interrogato super xij.^o capitulo, et dixit super ipso quod dum dictus Lafrancho scribebat dictas litteras dictus Benedictus Blanchas fecit sibi dari incaustum et papirum et scripsit, nescit tamen quid scripsit. . . .

Johannes de Sancto Johanne, qui tunc temporis ibat cum dicto Gregorio cum tribus aliis pro eum associando, testis, jurato et interrogato super j.^o ij.^o et aliis sequentibus capitulis, diligenter et singulariter sibi lectis usque ad xij.^o capitulum, et dixit vera esse contenta in eis. Interrogato quo modo scit, et dixit quia iste testis semper erat cum dicto Gregorio in terra et in mari et nunquam discebat ab ipso paucum neque multum, et vidit audiuit et presens fuit ad omnia supradicta. Interrogato super xij. capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quomodo scit, et (dixit) quia vidit scribi dictam litteram et etiam legi quando fuit scripta, tamen quis scripsit eam nec legit ignorat. . . .

Laffrancho Salembé, filius Thome Salembé quondam, testis, jurato et interrogato super primo capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quomodo scit, et dixit quia iste testis vidit et presens fuit. Interrogato qui erant presentes, et dixit quod Benedictus Blancacii, Orsetus de Cutinis, Ambrosius Negro, et Nicholinus Salembé frater istius, et Johannes Paschalini et G. Benedicti ambo comiti, et plures alii quorum ad presens ignorat. . . . Interrogato super vij.^o capitulo et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quomodo scit, et dixit nam si ex parte Regis Bugie nec ex parte alfaqui Bengamar fuisset tunc data aliqua scriptura dicto Gregorio ipse sciuisset et etiam vidisset cum non recederet a latere dicti Gregorii, et etiam iste teneret penes se omnes scripturas et omnia alia dicti Gregorii. . . . Interrogato super xij.^o capitulo. . . et dixit

quod vidit et etiam iste testis manu sua scripsit littera contenta in dicto capitulo.

Guillermus Benedicti, ciuis Maioricarum, qui erat comitus vna cum Johanne Paschalini galee quam dictus Gregorius Salambe ducebat quando iuit apud Tunicium et Bugiam causa tractandi pacem, testis. . . .

Philippus de Mayolis ciuis Maioricarum, qui tunc erat nautxerius dicte galee, testis. . . .

Bernardus Ballistarii ciuis Maioricarum, qui ibat tunc in dicta galea pro ballistario, testis. . . . Interrogato super ij.^o capitulo et dixit se nichil aliud scire super eo nisi quod vidit quod tunc dictus Gregorius ascendit de dicta galea et iuit ante januam Darassane Bugie, et ibi loquutus fuit prout iste vidit de galea ubi erat cum Alcayt xpianorum, et cum Narrandassi, nescit tamen nec audiuit dici que verba fuerunt inter eos; dixit etiam quod ascenderunt una cum dicto Gregorio qui fuerunt verbis que habite fuerunt inter dictum Gregorium et dictos Alcayt et Narrandassi, videlicet Johannes Paschalini et etiam Guillermus Benedicti comiti, et Nicholinus, Lafrancho et Andriol nepotes dicti Gregorii; aliud nescit super contentis in dicto capitulo. . . .

Guillermus de Rossis, filius Guillermi de Rossis quondam, qui ibat in dicta galea pro remero, testis. . . . Interrogato super ix.^o capitulo, et dixit se nichil aliud scire super eo nisi quod est verum quod iste vidit nocte quam debebant recedere de portu Bugie venire dictum Benedictum Blancacii et ascendit galeam et loquutus fuit cum dicto Gregorio, et cum deberet descendere de dicta galea aliqui circumstantes puppe petierunt a dicto Benedicto si erant desferrats captivi xpiani, et dictus Benedictus dixit quod sic; etiam petierunt a dicto Benedicto quot decostiterant et dixit xxxij. captivos sarracenos. . . .

Bn. Costa, qui ibat tunc in dicta galea pro remero, testis. . . .

Petrus Ferrarii ciuis Maioricarum qui ibat pro remero tunc in dicta galea, testis. . . .

Guillermus Jordani ciuis Maioricarum qui ibat in dicta galea pro nautxerio et magistro axie, testis. . . .

Petrus Bergadani, filius Petri Bergadani, cuius Maioricarum, qui ibat pro ballistario in dicta galea, . . . Interrogato super vj.^o capitulo, et dixit se scire tantum super ipso videlicet quod dictus Gregorius dixit dictis Benedicto Blancacii et Garcie et Andriol hec verba: Jo us dare o us fare donar xxxij. catius tan solament qui seran del regisme de Bugie e de Costantina. Que verba predicta dixit dictus Gregorius audientibus omnibus qui erant in dicta galea. . . . Interrogato super vij.^o capitulo, et dixit quod dum fuit in dicta galea iste non vidit nec etiam audiuit dici ab aliquo quod dicto Gregorio fuisset datum nec lectum aliquod scriptum nec nominatum aliquem captivum sarracenum, tam ex parte Regis Bugie et alfaquim, nec per dictum Garciam, Andriol et Blanchas. Interrogato super viij.^o capitulo, et dixit quod vidit quod postquam dictus Gregorius dixit in sua galea dictis Garcia, Blanchas et Andriol quod ipse daret vel faceret dari xxxij. sarracenos captivos, ut superius dictum est, dictus Gregorius non fuit nec descendit in terram, immo recta via iuit apud Tunicium. . . . Interrogato super ix. capitulo, et dixit quod vidit illa nocte qua recesserunt de portu Bugie eundo apud Tunicium venit ad dictam galeam Benedictus Blancacii et dixit dicto Gregorio quod idem Gregorius quando rediret de Tunicio inueniret illos xij. captivos xpianos. desferats, quia nocte illa desferrari debebant, quia jam fuerat in mandatum. . . .

Abraffim Argentarii, sarracenus, in presentia locumtenentis ad instantiam dicti Gregorii, interrogato per dictum locumtenentem et suum consilium qui fuerunt illi qui tractauerunt pactum seu conuenientiam de redemptione captiuorum, et dixit quod Garcia de Muro, Benedictus Blanchas et Andriol de Bellmunt januensis. Interrogato si ipse fuit pretens predictis pactis, et dixit quod non. Interrogato si ista pacta fuerunt facta ante Darassanam, et dixit quod non. Interrogato si alfaqui vel predicti qui fecerunt dictas conuentiones dederunt aliquod scriptum ubi continerentur sarraceni seu nomina sarracenorum, et dixit se nescire. Interrogato si Gregorius Salembem dixit dicto Abraffim: Veto Abraffim ami han dit que tu escrius sarrains, axi to dic veten al alfaqui e digues li que jo not daria negun sarrahi que tu escriqueses ne quem donasses per escrit, sino qui mils me venguen a tayl e que trop de meylor mercat, et

dixit quod sic. Interrogato si postea ipse Abraffim rediens ad dictum Gregorium dixit sibi: Vet que lalfaqui diu que tu es bon hom e a uegades es somogut, mas penses que mils ho faras que no dius, et dixit quod sic.

Galterius Casisso januensis, cuius Maioricarum, testis jurato et interrogato super dictis capitulis, et dixit se nichil aliud scire nisi quod bene sunt circa iij. vel iiij.^{or} menses quadam die de qua non recordatur nec de ora diey, iste erat ad logiam januensium et vidit ibi Gregorium Salembem, Andriolum de Belmunt et quendam sarracenum qui ut dicitur vocatur Abraffim contententes de aliquibus uerbis, et vidit quod dictus Andriol, dixit dicto Gregorio presente dicto Abraffim: ver es que vos dixes en la galea que uos no dariets negun sarrahi sino aquells qui mils vos venguessen e de meylor mercat, e encara que dixes en la galea an Abraffim: via al alfaqui o a quit vules, que no ten daria negun daquells que tu aportes en lalbara si donchs nom exien a bon mercat. Et dictus Abraffim dixit tunc: ver es so que tu dius, e ja son al alfaqui e am dit: veten, que en Gregori es bon hom e fara tot be. Interrogato qui erant presentes, et dixit se non recordari nisi de semetipso et de dictis Gregorio, Andriol et Abraffim. . . .

In nomine Domini amen. Dominus Garcia Peyrec de Mora, miles, alcaytus xpianorum. interrogatus diligenter de infrascriptis et diligenter examinatus per me notarium infrascriptum super infrascriptis, et ut de infrascriptis fides haberi possit videlicet suo juramento tactis corporaliter scripturis, dixit et deposuit quod verum est quod de anno presente et mense januarii proxime preteriti, dominus Gregorius Sagimbem, ambaciator Regis Maioricarum ad dictum Regem Buzee, accessit Buzeam et cum dicto domino Rege Buzee et cum alfachino ipsius pacem et conuentiones firmavit pro parte Regis Maioricarum, et dictis pace et conuentionibus jam firmatis, et jam dicto domino Gregorio separato in galea, ipsa existente in portu Buzee, quidam nomine Benedictus Blanchacius consul catalanorum Majoricis in Buzea, et quidam nomine Andriolus de Bramente januensis, pro parte dicti domini Regis Buzee et dicti domini Alfaquini accesserunt ad dictum Gregorium tunc existentem in dicto portu in galea, et ab eo pro parte dicti domini

Regis Buzee et dicti domini Alfachini requisierunt et asseruerunt quinquaginta sarracenos carceratos in Majorica de regno Buzee; tandem cum dicto domino Gregorio ad pactum peruenerunt quod dictus dominus Gregorius eis promissit dare triginta ex illis, videlicet, quos dictus dominus Rex Buzee et dictus dominus alfachinus sibi dederant in scriptis, qua promissione facta predictis Benedicto Blancacio consuli et Andrea de Baamonte per dictum dominum Gregorium reuersi fuerunt ad dictum dominum Regem et dictum dominum alfachinum et ipsis retulerunt: Domine, fecimus pro parte nostra cum domino Gregorio quod ex carceratis quod petebatis nobis pro parte vestra promissit triginta. His sic pactis dictus dominus Rex Buzee et alfachinus de premissis non bene contentauerunt, et tunc miserunt pro me dicto Garcia et mihi imposuerunt quod ire deberet ad dictum dominum Gregorium ad galeam et ipsi requirere decem vltra dictos triginta; et tunc ad ipsum dominum Gregorium iui et ei requisui dictos decem. Dictus dominus Gregorius primo hoc noluit facere set respondit quod bene sufficiebat illud quod primo promisserat, et tunc audito separaui ab eo, et existente in itinere obuiaui predictis Benedicto Blancacii consuli et Andree de Baamonte et sibi dixi predictam responsionem quam michi fecerat dictus dominus Gregorius. Ipsi vero consul et Andriol tunc michi responderunt: Domine, reuertamini nobiscum ad dictum dominum Gregorium, quia dante Domino finabimus cum ipso quicquid vobis placuerit. Et tunc ego testis una cum predictis consule et Andriol iterum adhiui ad dictum dominum Gregorium in galea, et ei requisui pro parte domini Regis Buzee et dicti domini Alfachini dictos decem carceratos; tamen noluit michi facere gratiam nisi de duobus vltra dictos triginta, et tunc dixit dictus dominus Gregorius: ego dabo dictis domino Regi Buzee et alfachino triginta duos in summa ex illis sarracenos quos michi in scriptis dederunt, quia bene sufficit et conueniens est quod pro uno carcerato xpiano, detento in Buzea dem tres sarracenos carceratos in regno Maioricarum. Et predicta fuerunt ⁽¹⁾ et acta ut predixi inter dictum dominum Gregorium ex una parte et dictos consulem Andriol et me testem nomine et pro parte dicti domini Regis Buzee et dicto domini alfa-

chini ex altera, et predicta que supra dixi et deposui fuerunt anno et mense predictis, in dicta galea et in dicto portu. Quamquidem depositionem dicti predicti dictus dominus Garcia deposuit in presentia Boadile Bencanoni Cayti dugane Regis Bugee. Et dictus dominus Caytus mandauit per me subscriptum notarium de predictis ad maiorem cautelam fieri debere presens publicum instrumentum, anno dominice natiuitatis millesimo trecentesimo tercio decimo, indicione decima secundum cursum ciuitatis Ianue, die septem iulii, presentibus testibus Colo Margar consul pisanorum in Buzea et Johannes Pucuyllul consule catalanorum in Buzea, Crispus de Cisterna et Gerardus Mussus januenses, predictis millesimo die et mense et indicione, et presentibus dictis testibus et etiam in presentia dicti domini Cayti. Benedictus Blanchacius consul catalanorum in Buzea et Andriol de Baamonte januensis, interrogati et diligenter examinati super infrascriptis per me subscriptum notarium, suo iuramento dixerunt et deposuerunt quod uerum est quod de anno presenti et mense januarii proxime preteriti dominus Gregorius Saginben, tunc ambaciator Regis Maioricarum ad dominum Regem Buzee, nomine et pro parte ipsius domini Regis, promissit ipsis consuli et Andriolo et etiam domino Garcia Peyreç, de Mora militi, recipientibus pro domino Rege Buzee et domino eius alfachino, dare et consignare dictis domino Regi Buzee et alfachino carceratos sarracenos triginta duos, ex illis videlicet qui detinebantur in regno Majoricarum et ex illis qui dicto domino Regi Buzee et dicto domino alfachino placerent; et predicta fuerunt de dictis anno et mense et presentibus supradictis consule et Andriolo et dicto domino Garcia ut asserunt. Quamquidem depositionem deposuerunt predicti consul et Andriol in presentia dicti domini Cayti Bencanoni in Buzea. Et in testimonium predictorum dictus dominus Caytus mandauit per me subscriptum notarium fieri debere presens publicum instrumentum. Actum in Dugana Regis Buzee circa vespas.

✠ Ego Franciscus de Soleria notarius Sacri Imperii rogatus scripsi.

P. Diço, ciuis Maioricarum, testis, Interrogato super iij.º iij.º v.º et vj.º capitulis, et dixit vera esse contenta in ipsis. Interrogato quo modo scit, et dixit quia ita vidit audiuit

(1) Falta la paraula *contenta* o qualquana altra similar.

et presens fuit, cum iste ut nauxerius. . . . staret in pupa galee et sic oportebat ipsum audire et videre omnia que inter ipsos tractabantur. . . .

G. Diço cuius Maioricarum, marinarius testis, jurato et interrogato super omnibus dictis capitulis, et dixit se nichil aliud scire nec recordari de contentis in eis nisi quod vidit tandem illa die post quam in crastinum recesserunt ante portale de Bugia, quod dictus Gregorius Sallembe stante in galea, dixit illis qui erant ante dictum portale, videlicet Alfachino et an Arrandaci et alcayto et Benedicto Blancacii et pluribus aliis qui erant ibi, hec verba vel similia: Veus ho que nous daria sino los pus avols e de meylor mercat que puga trobar, que axi ne manament del senyor Rey aliud nescit super contentis in dictis capitulis nec aliter recordatur de contentis in eis, cum iste esset proerius dicte galee et non posset audire nec scire omnia que in proa⁽¹⁾ dicte galee tractabantur et agebantur. . . .

Jacobus de Cumba, filius Berengarii de Cumba quondam, testis jurato et interrogato super primo capitulo et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quo modo scit, et dixit quia vidit, et etiam iste recollegit tunc dictum Gregorium. Dixit etiam quod propter hoc scit iste testis predicta cum iste non recederat de Orseto de Cutinis cum quo iste stabat, et qui Orsetus erat pressens omnibus. . . . Interrogato super viiiij. capitulo, et dixit quod verum est quod dictus Benedictus Blancas venit illo vespere quo recesserunt de Bugia ad dictum Gregorium in galea, et dixit sibi quod dicto alfachino placebat quod ei promisserat, et etiam dixit dicto Gregorio quod in redditu Tunicii posset secum ducere dictos xij. captiuos xpianos. . . .

Jacobus Johannis de Moreyla, testis, jurato et interrogato super primo capitulo, et dixit vera esse contenta in eo. Interrogato quo modo scit, et dixit quia vidit, cum iste esset in galea et staret tunc cum dicto Gregorio pro mancipio. Interrogato super ij.^o capitulo, et dixit quod contenta in dicto capitulo dicebantur sic inter omnes qui erant in dicta galea, aliter iste testis nescit nec audiuit quod verba contenta in dicto capitulo fuissent inter dictos Gregorium et

Garcia de Mora militem. . . . Interrogato super vj. capitulo, et dixit super ipso nichil aliud scire nisi quod audiuit dici dicto Gregorio quod placebat sibi, et quod daret xxxij. captiuos sarracenos qui essent de regno Bugia, illos tamen quos inueniret de meliori foro et deteriores, que dictus Gregorius dixit publice coram omnibus dicte galee. . . . Interrogato super viiiij. capitulo, et se super ipso nichil aliud scire nisi quod est verum quod illa die que dictus Gregorius debebat recedere de portu Bugie dictus Benedictus Blancacii venit ad galeam dicti Gregorii et dixit dicto Gregorio quod illi xij. captiuo xpiani. erant desferrats et quod eos posset secum ducere in redditu viatici Tunicii, sed prout jam dixerat et promisserat miteret apud Bugiam illos xxxij. captiuos sarracenos, aliud nescit. . . .

Orcietus de Cutinis, testis, jurato et interrogato super primo capitulo et dixit contenta in ipso fore vera. Interrogato quo modo scit, et dixit quia fuit presens et vidit quod dictus Gregorius non potuit se conuenire cum dicto alfaqui super facto captiuorum, et sic et per hoc dictus Gregorius et iste recolligerunt se in galea ipsorum. Interrogato super omnibus capitulis usque ad viiiij. capitulum, et dixit super ipsis capitulis hoc scire, quod iste existente in dicta galea cum dicto Gregorio venerunt ibi Garcia de Mora alcayt xpianorum. et Benedictus Blancacii et Andriol de Belmunt, et contenderunt multum super duabus captiuis, quia Gregorius jam concesserat xxx.; et finaliter dictus Gregorius ad preces predictorum et istius concessit quod daret xxxij. sarracenos captiuos de terra Bugie vel de Constantina vel de Giger vel Dalcoyl; non tamen recordatur si dictus Gregorius promissit eis dare illos quos ipsi vellent vel illos quos ipse vellet, saluo quod post dictam concessionem intellexit iste quod dictus Gregorius dixit loquendo cum illis tribus ista verba: E si yo nols trobaua ho eren morts ho fuyts ho alforres quen faria? Et ipsi tres responderunt: E que bels trobarets. Super aliis capitulis interrogato et dixit se non recordari. Interrogato si est instructus vel subornatus etc., dixit quod non.

Fol. 104 v. a 111.

(1) In pupa deu haver de dir segurament.

c. *Absolució den Gregori Sallambé.*

Sancius Dei gracia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, dilecto Berengario de Sancto Joanne, militi, tenenti locum nostrum in regno Maioricarum, salutem et dileccionem. Venit ad nostram presentiam fidelis noster Gregorius Sallambe cum inquisitione facte per vos super facto Bugie, et nos volentes dicti facti scire ueritatem interrogauimus inde ipsum Gregorium, qui dixit nobis pro uero quod ipse promissit Regi Bugie restituere triginta duos captiuos sarracenos de terris Regis ipsius pro illis captiuis qui de terris nostris erant captiuatis in suis, et hec conuentiones fuerunt habite extra pacem cum Benedicto Blancacii et Garcia de Mora alcayto, et Andriolo de Pulcromonte gabelloto, cui Gregorio adhibemus fidem super predictis sicut super aliis tangentibus ambaxatam suam donec contrarium appareret. Vnde mandamus vobis quatenus uocetis et uenire faciatis ad uestri presentiam Abraffim Argentarius, qui est ibi, et dicatis ei quod nostre voluntatis existit attendere et complere ea omnia que noster nuncius ex parte nostra promissit, et assignanter quod faciemus sibi dari dictos xxxij. captiuos sarracenos suos qui magis apte in terris nostris poterint inuenire et haberi ad uestri noticiam. Alias si ipse non duceret acceptandos protestemini quod hoc non remanet nec stat per nos uel partem nostram sed per eum; et dicatis sibi quod de hiis scribetis Regi Bugie et alfaquino; et de alio quantum ad hoc non responderemus eidem. Data Perpiniani xiiij. kalendas octobris anno Domini M.º CCC.º tercio decimo.

Fol. 122.

Sancius Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, dilecto Berengario de Sancto Johanne, militi, tenenti locum nostrum in regno Maioricarum, salutem et dileccionem. Si Abraffimus argentarius, dictis sibi uerbis quas per vos dici mandamus in aliis literis nostris, nollet acceptare sarracenos captiuos et uellet recedere sine illis, uos scribatis inde Regi Bugie et Alfaquino dicendo eis quod nos ad sciendum ueritatem istius negocii fecimus de Maioricis ad nos venire fidelem nostrum Gregorium Sallambe, nuncium per nos destinatum ad eos, qui dixit nobis dicto negocio omnimodam ueritatem. Dixit etiam nobis quod preter contenta in cartis

factis super pace, fecit conuenientiam cum Garzia de Mora alcayto et cum Benedicto Blanchas consule et Andriolo de Pulcromonte gabelloto, quod pro xij. xpianis. nostris captiuis in terra Regis Bugie daret triginta duos suos sarracenos captiuos in terra nostra, illos uidelicet qui melius possent haberi, et hoc fuit tractatum et finatum in prora galee ante portam Darassane Bugie, presentibus superius nominatis, et mitatis eisdem Regi Bugie et alfaquino totam inquisitionem sicut facta est de premissis, et examinetis alios testes qui scient de predictis si dictus Gregorius eos duxerit producendos, et eos in dicta inquisitione mitatis. Super hiis omnibus adhibuimus fidem plenam dicto Gregorio donec de contrario nobis constaret. Preterea mandamus vobis quatenus eum album illius sarraceni nuncii de Tunicio dimitatis extrahi et educi per dictum Gregorium de terris nostris per partem illam quam uoluerit idem Gregorius. Mandamus etiam vobis ut predictum Gregorium non compellatis nec gravetis nec aliquatenus molestetis pro illis quingentis libris in quibus eum condempnaueramus, prout uobis significauimus per litteras nostras directas super dicto negocio sarracenorum predictorum. Data Perpiniani xiiij. kalendas octobris anno Domini M.º CCC.º tercio decimo.

Fol. 122.

E. K. AGUILÓ.

SANTO TOMÁS DE AQUINO Y EL DESCENSO DEL ENTENDIMIENTO (1)

Cuando en 1909 me cupo la honra de escribir una sencilla nota bibliográfica en la revista de Barcelona *Revista Eclesiástica* sobre la exposición y crítica del SISTEMA CIENTÍFICO LULIANO: *Ars magna*, escrita por un verdadero enamorado del beato Raimundo Lulio, D. Salvador Bove, actualmente magistral de La Seo de Urgel, no podía sospechar que las promesas hechas por el ilustre autor en varias partes de aquella magna obra, llegasen a tener tan rápido y cabal cumplimiento.

(1) Es el título de la nueva obra del Dr. Salvador Bove, Presbítero, Canónigo Magistral de la Seo de Urgel, editada por E. Subirana, Barcelona.

Hoy, al llegar a mis manos un ejemplar de la nueva obra que lleva por título *Santo Tomás de Aquino y el Descenso del entendimiento*, y por subtítulo aclarativo *Platón y Aristóteles armonizados por el Beato Raimundo Lulio*, he visto realizado el sueño dorado del autor, el ideal ferviente de su vida, cual es, el desvanecer para siempre esa atmósfera de prejuicios contra la ortodoxia del Beato, explicando el verdadero contenido de locuciones obscuras para nosotros, pero bien claras en las fórmulas del lenguaje teológico del siglo XIII, usadas por el mismo Santo Tomás; y por otra parte, incorporar en la ciencia moderna todo lo *vivo, permanente, impercedero, inmortal*, que se esconde en los libros lulianos, y por cierto no es *ni poco ni mezquino*.

Invitado, pues, galantemente por el cultísimo autor e íntimo amigo mío, a escribir mis impresiones bajo el punto de vista filosófico, el más culminante en la nueva obra, si no con la debida competencia, lo haré a lo menos con sinceridad.

Realmente los que hemos sido educados en la escuela ideológica de Aristóteles, muy racional por otra parte y muy acreditada, bajo la dirección normalista y suprema de Santo Tomás, ya recibimos con cierto aire de prevención y de *auto-desconfianza* cualquier orientación *idealista*, más propia, a nuestro modo de ver, de la fantasía de un poeta, que de la acendrada seriedad y solidez del filósofo.

Hasta ahora se habían considerado antagónicas e irreductibles ambas escuelas, representadas ya en la antigüedad por Platón y Aristóteles; y según ello la ideología científica y todo procedimiento para explicar el origen de las ideas, necesariamente era *exclusivista*.

Sí, pues, el Sistema Luliano resolviera de pleno el problema capital de nuestros días en el orden científico, es decir, el problema del conocimiento; y esto, mediante la conciliación definitiva y única de Platón y Aristóteles en los diversos órdenes: *cosmológico, ideológico, lógico y criteriológico*, de suerte que la ideología de la Academia, lejos de contradecir a la del Peripato, sea su natural complemento y la satisfacción racional de una verdadera necesidad del humano entendimiento, entonces con pleno derecho el Beato Raimundo Lulio aparecerá el «filósofo genial, el filósofo de la unidad, el

filósofo de las grandes síntesis, el filósofo del armonismo, de la conciliación platónico-aristotelica, de un aristotelismo tan amplio y fecundo, que de él nace. . . . la Ciencia Universal, un platonismo desarrollado, completo y cristiano.»

Y ésta es, sin duda alguna, la concepción vastísima del Dr. Bove encarnada en las páginas de este nuevo libro, en que ha procurado amoldar todo el pensamiento filosófico del Beato, depurando con una habilidad y tenacidad benedictinas la inmensa enciclopedia de los escritos de Lulio y reduciendo a orden sistemático de gusto moderno la complicada arquitectura de sus doctrinas.

Por lo que se refiere a la preparación *técnica* del autor para escribir esta *Suma*, para hacernos cargo de su capacidad *profesional*, por decirlo así, en orden a traducirnos fielmente el pensamiento luliano, basta considerar que el autor ha escrito esta obra poseyendo casi todos los libros expositivos y prácticos del *Ars magna* que los catálogos más completos han dado a conocer; después de haber empleado casi diez y ocho años en la lectura de libros y comentaristas, así de España como del extranjero; dotado, como ninguno en España y aun tal vez en el extranjero, de una selectísima y plenísima erudición luliana, mediante el conocimiento penetrativo y criticista de las obras de los catalanes Jaime Janer, Pedro Degui y Antonio Raimundo Pasqual; de los castellanos Pedro de Guevara, Jerónimo Sánchez de Lizarazo, Sebastián Izquierdo y Menéndez Pelayo; de los franceses Bernardo de Lavinheta, Ibo de París y Pedro Bodovin, señor de Montarsis; de los alemanes Atanasio Kircher, Ibo Salzinger y Sebastián Krenzer, discípulos de Lulio y comentaristas o a lo menos imparciales conocedores de la Ciencia Universal. Esto hace que el ilustre Magistral, hoy por hoy sea el *único* plenamente capacitado para darnos la revelación consumada de la filosofía de Lulio, cualidad que resalta en su obra gigantesca.

El problema capital de nuestros días en el orden científico es el problema del conocimiento, dice y prueba el docto autor. Este es su punto de partida.

La conciliación platónico-aristotelica es el único recurso que puede resolver este problema capital en el orden de la Filosofía pura y el

Beato Lulio es el único que ha reunido las debidas condiciones para realizarla.

Ab esse ad posse valet illatio, reza el adagio. Y todos los esfuerzos del autor, ciertamente coronados por el éxito, se encaminan a demostrar que el Beato Lulio halló la solución al problema de la armonía entre la Academia y el Liceo:

1) *en el orden cosmológico*, demostrando que el principio del sér de las cosas es a la vez interno y externo; trascendental e inmanente; universal y particular.

2) *en el orden ideológico*, demostrando que el Beato Lulio admite integramente el procedimiento ideológico de Aristóteles y Santo Tomás, llamado *Ascenso del entendimiento*, constituyendo éllo la primera parte de la Ideología Luliana; y que el *Descenso Luliano del entendimiento*, o segunda parte de la Ideología, es una irradiación natural de la misma ideología peripatética, resultando nuevamente conciliados Platón y Aristóteles por el genio armónico del Beato.

3) *en el orden lógico*, demostrando que las Lógicas de Platón y Aristóteles se armonizan por tener un origen común las causas materiales de ambas. Además, por que la Lógica del *Descenso* del entendimiento corrobora las verdades adquiridas mediante la Lógica del *Ascenso*; y los argumentos llamados *de congruencia* en el *Ascenso* son argumentos *necesarios* en la Lógica del *Descenso*.

4) *en el orden criteriológico*, demostrando que, además del criterio de verdad según la mente de Aristóteles, fundado en la evidencia objetiva, se necesita poner el último fundamento de la certeza científica en las *Razones eternas* en cuanto son participadas por nuestra inteligencia. De suerte que Lulio, siguiendo a San Agustín, admite dos criterios de verdad: uno para el *Ascenso* y otro para el *Descenso*, haciendo descansar los conceptos, juicios y axiomas del *Descenso* sobre la estructura y veracidad de nuestras mismas facultades. El resultado sincrético de ésta nueva criteriología está encarnado en esta fórmula: *lo congruente es necesario*, parodiando la célebre y conocida demostración de Escoto en la teología de la Concepción Inmaculada de María: *potuit, de-cuit, ergo fecit*.

Que el Beato Lulio en la práctica del *Descenso* del entendimiento adoptó una nueva Ontología, no común a todas las demás escuelas filosóficas, es innegable. La Ontología del *Ascenso* parte de la criatura; la Ontología del *Descenso* parte del Criador. La primera se inspira en los conceptos primitivos y trascendentales de todo sér—*ens vel res, verum, bonum, aliquid et unum*—; La segunda, en los atributos de la divinidad—*Bondad, Grandeza, Duración, Poder, Sabiduría, Voluntad*. considerados como las causas ejemplares del mundo y las razones eternas e ideas prácticas creadoras del Universo.

Si esta nueva Ideología quiere llamarse *Ontologismo*, no será el Ontologismo de Malebranche, Gioberti y Rosmini, ni el innatismo cartesiano o de Leibniz, ni el panteísmo idealista de los grandes sofistas alemanes, sino un *Ontologismo Luliano* perfectamente aceptable, como lo demuestra el docto Magistral en el párrafo tercero del artículo segundo del capítulo X.

Uno de los capítulos más interesantes y sugestivos bajo el punto de vista práctico, para decidir la suerte científica de la ideología Luliana e incorporarla en el gran museo de la ciencia moderna y filosofía neoescolástica, es a todas luces el capítulo XII, en donde se trata que «el *Descenso* del entendimiento es connatural al hombre, y de consiguiente, tiene un valor verdaderamente científico.»

Confieso con ingenuidad que leí con mayor interés este capítulo que todos los restantes del libro, aceptando en mi interior la verdad de los principales enunciados del autor. Hélos aquí: 1) El buen sentido de la humanidad toma siempre por norma los argumentos llamados de congruencia, reducidos a sistema por el Beato Lulio, como Aristóteles redujo a sistema los argumentos llamados apodícticos; 2) la ciencia y el dogma se acomodan a ellos (claro que se habla de la ciencia especulativa, no de la experimental), y en la mayor parte de las investigaciones no tiene el entendimiento otro guía; 3) la visión de la verdad filosófica y teológica resultará muy incompleta, si negamos el valor demostrativo y científico de los argumentos hasta aquí llamados de congruencia, o sea, los del *Descenso* Luliano; porque la tendencia lógica del entendimiento humano es doble: comprende el argumento apodíctico y el llamado de congruencia; de donde se colige

que ambas leyes lógicas tienen valor demostrativo en la ciencia. Y en la sistematización de estas razones de congruencia, llamadas hasta el presente probables, se halla que son razones necesarias. Por qué? Cómo?

El carácter típico del argumento apodictico en la escuela aristotélica puede ser expresado por la siguiente proposición: *Hay un efecto, luego existe una causa*. Ejemplo: Los cinco argumentos con que Santo Tomás demuestra la existencia de Dios en la *Suma Teológica*.

El carácter típico de los argumentos de congruencia puede ser expresado por esta otra proposición: *Dios pudo hacerlo; es conveniente que lo hiciera; luego lo hizo*. Ejemplo: El argumento con que Santo Tomás demuestra la existencia de los Ángeles, en la misma *Suma*.

Y como estas razones, hasta aquí llamadas de congruencia, son homogéneas a la razón, han de ser verdaderas y demostrativas, si están sistematizadas, como sucede en el *Descenso luliano*. La misma irresistible tendencia lógica que se esconde en los pliegues más recónditos de nuestra mente aboga por estos argumentos, ya que nunca procedemos con más acierto que cuando es a impulsos de esta misma ley vital, que bien pudiera llamarse *lógica viviente*. Finalmente, con un brillante careo de textos pone en claro el autor, que Santo Tomás, si bien no enseñó el Descenso luliano, prácticamente lo empleó en sus demostraciones y adoptó repetidas veces sus procedimientos; y aun más, numerosos pasajes del Angelico revelan afinidades tan preciosas con los del Beato Lulio, que constituyen una nueva modalidad de la teoría aristotélica del conocimiento, una nueva orientación presentida por la visión profunda que de la verdad tenía aquella inteligencia soberana.

Si esto es verdad, como lo parece, en el fondo coinciden admirablemente Santo Tomás y el Beato Lulio, reconociendo ambos el *Ascenso* intelectual como principio y base del conocimiento, completando la ideología aristotélica con la teoría del *Descenso*, distinta, si, de la primera pero no contraria.

En resumen, quien quiera tener una visión espiritual perfectamente definida de esta teoría maravillosa, tan poco conocida y tan mal comprendida, debe leer con equilibrada serenidad

toda la obra del Dr. Bové, que ha sabido presentar vestidas a la moderna las cuestiones filosóficas más abstrusas.

Se que no hay muchos aficionados a las ciencias metafísicas, con todo y sentir su necesidad trascendental; por eso no me hago ilusiones sobre el futuro desarrollo de la escuela luliana. Pero a lo menos se logrará lo que tantas veces han deseado los amantes y admiradores del gran Filósofo mallorquin, y que tan perfectamente comprendió el malogrado Obispo de Orihuela, Dr. Maura y Gelabert, cuando escribía estas palabras con las cuales sello mi nota bibliográfica: «A nuestro entender el Renacimiento luliano, una vez bien sentada la ortodoxia del insigne Doctor, ha de limitarse a propagar el conocimiento de sus doctrinas y hacer resaltar el alcance y la originalidad de su vasta concepción filosófica, digna de figurar entre las más renombradas que en época alguna produjo el humano ingenio. Estos son, sin duda, los más gloriosos laureles con que podemos adornar la frente del inmortal Polígrafo sus devotos admiradores.

De las obras del beato Lulio, estudiadas sin prejuicios de escuela y con imparcial criterio, puede sacarse un precioso caudal de doctrina con que enriquecer el Neo-Escolasticismo que, armonizando lo antiguo con lo moderno—*vetera novis augendo*—va abriéndose paso, conquistando en el campo de la filosofía nuevas y excelentes posiciones, de las cuales no logran desalojarle sus más irreconciliables enemigos.

A estas conquistas de la ciencia escolástica pueden cooperar los lulistas modernos, cultivando sin intransigencias ni exclusivismos ni entusiasmos exagerados, el estudio de las doctrinas del *Maestro* que, levantadas de la prostración y el olvido en que yacían, van llamando ya la atención de los doctos, recobrando paulatinamente el respeto y consideración que poco ha se les negaba y de que son merecedoras sin duda alguna.» (1)

JOSE M.^a CARRO, PRESETERO,

Profesor de Filosofía del Seminario de Barcelona

(1) Prólogo al opúsculo *La Optimización del Beato Ramon Llull*.

UNA EXCURSIÓN A SON HOMS

NOTA

El 17 de febrero anterior verificaron una excursión a los establecimientos del predio llamado *Son Oms*, los Sres. Salvá (D. Francisco), Aguiló (D. Estanislao), Peña (D. Antonio M.^a) y Llabrés.

El dueño de una de las parcelas de la subdivisa finca había tropezado hacía pocos días, al practicar un hoyo, con una cavidad en forma de cueva, con dos o tres departamentos. La circunstancia de hallarse esta cueva artificial inmediata al sitio que ocuparan antes dos *navetas*, daba singular interés al descubrimiento. Además, en las inmediaciones de aquella colina se habían encontrado otras navetas y enterramientos, de los cuales oportunamente habló la prensa.

En las faldas de la loma, en cuya cima estaban las navetas destruidas, destacan todavía hileras de grandes piedras y cimientos de *talayots* y restos de primitivas construcciones como para cercas de ganado.

La cueva en cuestión, presenta dos entradas o boquetes, casi inmediatas, una al E. y otra al S. E., que han debido estar cegadas cientos de años. Ambas aberturas bajan a una corta galería, por medio de escalones primitivos, labrados en la misma roca. Un hombre a duras penas puede estar en ella de pie. En el lado izquierdo de la misma, ábrese un ancho boquete irregular de unos treinta y cinco palmos de profundidad, en cuyo fondo se vé la mancha negruzca de tierra humedecida por el agua, que en las norias y molinos de aquellos contornos se encuentra a una profundidad analoga. Probablemente sería esto un pozo primitivo de donde se surtirían de agua potable los remotos habitantes que antiguamente ocuparon esta región. Se han encontrado en el interior de esta cueva, artificial a todas luces, diferentes fragmentos de barro negro, labrado sin torno. Casi todas las vasijas son robustas, y parecen de poca altura; tienen asas pequeñas y gruesas. Una de ellas tiene el cuello de tinaja. Otra, es un fragmento de cono con la parte más pequeña por base y la más ancha por boca, de unos dos dedos de alto y tiene un asa recta de poco más de un centímetro adherida a uno de sus lados. Parece cocida al sol y la posee la poetisa D.^a María Antonia Salvá.

En el fondo, la antedicha galería que se dirige hacia el lado N. presenta un pequeño portalito formado por piedras toscas labradas, que conduce a una habitación de bastante mayor altura (un hombre cabe de pie). Comunícase esta por medio de otro pequeño portal con otra cueva interior de idéntica altura. Los dos departamentos tendrán unos 20 palmos. La estrechez de los portales, por los que apenas se puede pasar arrastrando, y las dimensiones de las estancias, hacen sospechar que se trata de dos graneros primitivos.

Es posible que en las inmediaciones de aquel montículo haya otras cuevas análogas. Sería aventurado precisar la época a que pertenecen estas cuevas, pues no se han encontrado en su interior más que los fragmentos de barro negro mencionados, sin ornamentación de ninguna clase. Deben ser preromanas.

G. LLABRÉS.

NOTES TRETES DEL REGISTRE DE LLETRES COMUNES de la Curia de la Governació de l'any 1333

(CONTINUACIÓ)

VI.—*Que 's permeta a F. Simon y B. Reya, pescadors de Soller, portar a ciutat el peix que no fassa falta en aquella villa.*

En Francesch Ça Garriga caualler etc. als amats lo batle e mostassaf de la parroquia de Soller o a lurs lochtenents, saluts e dileccio. Per part dels honrats Jurats de Mallorca, den Francesch Simon e Barthomeu Reya (?) pescadors, es estat denant nos proposat que los dits Francesch e Barthomeu pesquen quaix continuadament en les mars de vostra parroquia, et que vosaltres lo peix que prenen nols jaquits treure daqui per portar lo en ciutat, affermans que aqui lo deuen vendre e no en altre loch, la qual cosa torna en gran dan dels dits Francesch e Barthomeu, maiorment com a les vegades tanta es la multitud de peix que prenen que aqui nos poria nes pot vendre en alcuna manera, per la qual cosa perden gran quantitat del dit peix. Emperamordasso a suplicacio sobre asso a nos feta, a vos dehim e manum sots pena de xxv. lrs. al fisch rey al aplicadores, que daqui auant los dits pescadors en portar lo peix que pendran en ciutat per vendre no agreujets en alcuna manera, ans aquell peix que

pendran, retenguda aquí aquella part que a vos apparra esser necessaria a seruey dels habitants daqui, los jaquischats trer de la dita parroquia sens contradicció alcuna, guardant vos atensament (sic) que sots color de necessitat de peix de la dita parroquia los dits pescadors no perden aquí lur peix, en altra manera seria imputat a vos e a vostres bens. Si empero vos o los Jurats daqui o altres hauien rahons alcunes per les quals les dites coses fer nos deguessen, assignats los de part nostre tres jorns dins los quals aquellas hagen denant nos proposades per sí o lur legitim procurador. Dada en Mallorques a x. dies de mars luy de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. xxx. viij. — Vidit Jacobus.

Fol. 35 v.º

VII. — *Que sia legut a quiscun jueu matar en les festes de Pascha un anyell o altra bestia poca, en la forma que fins aci han acostumat.*

En Francesch Ça Garriga etc. al amat lo Mostaçaf de la vila d Incha o a son lochtenent, saluts e dileccio. Per Abrafim Luquial jueu actor e procurador dels Secretaris de la Aijama dels jueus de Mallorques, es stat denant nos exposat que a cascun jueu axi de la dita ciutat com als habitants de les parroquies de fora, es legut matar o fer matar en les festes de Pascha, per prouisio lur e de lurs mullers e infants, en aquel loch o lochs ques volen, pus nol vullen per vendre, j. anyell o altra bestia poca, e de asso segons que alferma es custuma per lonch de temps obseruada, no contrastant j. capitol de la tenor següent: «Item que negun rebbi jueu ni aitra jueu no gos matar neguna bestia viva en negun loch sino en les carnisseries acostumades, sots pena per cascuna vegada de xx. sols, los quals se convertiran per la manera demunt dita.» Lo qual capitol segons que diu en present no sobserua jassia hage lonch temps que es stat fet. Per que ha suplicat daquen per nos esser prouehit de remey de justicia. E nos a la dita suplicacio prouehir volents a vos dehim e manam que los jueus habitants en vostre batliu lexets usar e acostumar de les coses dessus dites segons e per aquella forma que han acostumat fins aci no contrastant lo dit capitol. Dada en Mallorques a xx. dies de Març en luy de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx. viij. Vidit Jacobus.

Fol. 41 v.º

VIII. — *Orde al batle de Felanig que fassa satisfer a Johan Xanxis de Solers so que certs particulars li deuen per mostrav de legir e escriure a lurs infants.*

En Francesch Sagarriga caualler etc. al amat lo batle de Felanig o a son lochtenent, saluts e dileccio. Per en Johan Xanxis de Solers, aragones, es stat denant nos proposat que alcuns districtuals vostres li son tenguts en diuersas quantitats de moneda, axi per raho de salari a ell pertanyent e degut axi per mostrar de legir e scriure als fills dels dits districtuals vostres, com per altres diuersas rahons, las quals segons que diu hauer no pot, menant lo per difugis e elongaments. Emper amor dasso a suplicacio a nos feta per lo dit Johan a vos dehim e manam que hoïdes les rahons dels dits districtuals vostres e del dit Johan Xanxis, si atrobarets alcuna cosa esser a aquell Johan ñeguda per las rahons demunt dites que encontinent tota triga foragitada forsets los dits vostres districtuals en dar e pagar al dit Johan tot so e quant atrobarets que li deien axi per raho de mostrar a lurs infants com en altra manera, certificant vos que si lo dit Johan Xanxis per defalimient de vostra justicia haura a nos hauer recors altra vegada nos trametrem aquí j. capdeguayte a cost e messio vostra qui complira nostres manaments. Dada en Mallorques a viij. dies de Abril del any M. CCC. lxxx. viij. Gubernator.

Fol. 45 v.º

IX. — *Sobre restitució d' un tros de terra que els Jurats de Sineu han ajustat al sementari de dita parroquia sens sabada del senyor alouer.*

En Francesch Sagarriga caualler etc. al amat lo batle de Sineu o a son lochtenent, saluts e dileccio. Per lonrat Nandreu Rossinyol ciutada de Mallorques, es stat denant nos proposat que los Jurats de vostra parroquia per lur pròpria auctoritat, no citat ne apellat ne satisfaccio alcuna feta al dit Andreu Rossinyol, se han presa e ocupada vna sort o tros de terra qui es alou del dit Andreu Rossinyol, e aquella han ajustada e enclosa en lo sementiri de vostra parroquia en gran [dan] e perjudici del dit Andreu; perque ha a nos suplicat que sobre asso li prouehissem de remey de justicia couinent. E nos atesa la dita suplicacio esser justa, a vos dehim e manam que citats o ohits los dits Jurats, si atrobarets que los dits Jurats se haien pres e ajustat en lo dit sementiri lo dit tros de terra daquell Andreu Rossinyol sens licencia

o sabuda d'aquell o sens alcuna satisfaccio, que de present aquell tros de terra restituiscats o restituir fassats a aquell Andreu Rossinyol sens dilacio alcuna, si donchs los dits Jurats no s'auinentauen ab aquell Andreu, procehint en tal manera que les dites parts per colpa de vostra justicia no haien a nos auer recors altra vegada. Dada en Mallorques a xvij. dies de Abril del any M. CCC. lxxxvij. Vidit Jacobus.

Fol. 52.

X.—*Disensions a Manacor entre els mateixos Jurats y tatzadors de la talla quis lleva sobre tatzar en P. Osseras.*

En Francesch Sagarriga caualler etc., al amat lo batle de Manacor o a son lochtinent saluts e dileccio. Per part den Ferrando Lehi notari, sindich e procurador dels Jurats e Vniuersitat de vostra parroquia, es stat denant nos proposat que los Jurats de vostra parroquia en semps ab los tatzadors, qui son sis segons la practica sancio, han entes e enentat en fer vna talla ordonada per lo Consell de vostra parroquia per pagar alguns carrechs e deutes de aquella, la qual talla per aquells Jurats e tatzadors nos pot finir per ço com nos poden auenir segons ques diu en tatzar en P. Osseras de aqueixa parroquia, ans dels dits tatzadors e Jurats ni ha v. de vna intencio e v. de laltre, de ques seguex gran dan a la dita parroquia, qui per retardacio e lagui (sic) de la dita talla soste grans messions e dampnatges; de que si axi es som molt marauellats maiorment com los dits Jurats e tatzadors qui han conexensa dels habitants daqueixa parroquia e de las facultats daqueils nos pusquen auinentar de tatzar hun singular axi com los altres que han tatzats. E lo dit Ferrando en nom que demunt haie a nos suplicat que sobre les dites coses prouehissem en tal forma que la dita talla prenga fi e la dita parroquia los dits dampnatges no sostenga. Emperamor dasso nos volents a les dites coses prouehir dehim vos eus manam que uistes les presents fassats manament als consellers de vostra parroquia que tots altres affers jaquits, sots pena de xxv. lirs. a cascun daquells, elegesquen tres homens de vostra parroquia qui ab los dits jurats e tatzadors fassen la tatzacio de dit P. Osseras del qual es lo dit contrast, e so que la maior part daquells, qui seran en nombre xij. determenara se haga a seguir, com nos vullam que axis fassa aquesta vegada sens perjudici de la dita practica.

E no res menys fets manament de part nostra als dits Jurats e tatzadors ja elets e als tres que en aquest acte tensolament elegira lo dit Consell que sots pena de xxv. lirs. al fisch reyal aplicadores e de cascun daquells qui contrafaran haedores, tots altres affers jaquits entenen continuadament en tatzar lo dit P. Osseras. Certificantlos que vltra la dita pena si la dita vniuersitat sostendra alcun dan per triga dalcun daquells que sera imputat a ell e a sos bens. Dada en Mallorques a xxviij. dies d'abril del any M. CCC. lxxxvij. Vidit Jacobus.

Fol. 58.

XI.—*Sobre posar escolter en la cavalleria del Palmer, per tal com es prop de mar, y en aquella habiten passades sexanta personas.*

En Francesch Sagarriga etc. al amat lo batle de Campos o a son lochtinent, saluts e dileccio. Denant nos es comparagut en Guillem Muntaner, habitador de la caualleria del Palmer en vostre batliu scituada, axi en nom seu propi com encara en nom de tots los altres habitants en la dita caualleria segons que dix, dient que en les marines de la dita caualleria es fort necessari tenir scoltes, per tal com la dita caualleria sta pres mar, per la qual cosa los habitants daquela stan ab gran perill de moros, maiorment com laltre dia prengueren terra moros cossaris e vengueren pres de la Font Santa, la qual es assats prop la dita caualleria, de que si provisio sobre les dites coses no era feta se poria seguir gran dampnatge e irreparable, so que Deus no vulla, als habitants en la dita caualleria, com habiten en aquella entre homens, dones e infants, passades sexanta persones. Emperamor dasso a suplicacio sobre asso a nos feta ab gran instancia per lo dit Guillem Muntaner en nom que demunt, a vos dehim e manam que encontinent vistes les presents fassats manament de part nostra als Jurats de vostra parroquia que en la dita marina del Palmer monten scoltes per saluament e tuicio dels homens habitants en la dita caualleria. Si empero los dits Jurats allegassen rahons alcunes per les quals a fer les dites coses no fossen tenguts, fet los manaments de part nostre que aquelles hagen deuant nos proposades dins tres jorns primer vinents del dia que lo dit manament fet los haurets e auant comptadors. Dada en Mallorques a iij. de Maig lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxxvij. Vidit Jacobus.

Fol. 59 v.º

XII.—*Molins d'aygua del Sr. Rey en el Cap de la Pera y sobre el camí que hi va.*

En Francesch Sagarriga, caualler etc. als amats los batles de Manachor e Dartà o a lurs lochtenents, saluts e dilecció. Per part den Francesch Sentsaloni, perayre, habitador en la dita parroquia de Manachor, es stat denant nos proposat que ell ha acaptats nouelament del honrat en Berenguer Lobet Procurador Reyat en Mallorques los molins daygua los quals lo senyor Rey hauia en lo terme del Cap de la Pera, e que per tal com lo camí per lo qual hom antigament solia anar als dits molins no es exermat axí com deuria les gents qui han anar molre als dits molins sostenen gran dampnatge, segons que aferma lo dit Francesch. Emperamor dasso a suplicació sobre asso a nos feta per lo dit Francesch, a vos e a cascun de vosaltres dehim e manam que com per part del dit Francesch requestes secrets fassats fer crida publica en vostres batllus que tot hom e tota persona de qualseuol condició, ley o stament sia qui haia possessions prop lo camí per lo qual antigament hom solia anar als molins del senyor Rey construïts en lo terme del Cap de la Pera, deie axermar e endressar lo dit camí aytant com sera la sua encontrada, per tal que las gents per lo dit camí pusquen mils passar, e asso sots pena de C. sous al fise reyal del senyor Rey aplicadors. Dada en Mallorques a viiij. dies de Maig en lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. xxxviiij. Vidit Jacobus.

Fol. 62.

XIII.—*Per impedir que homens remers vagen subrepticament a Menorca a servir en la fusta que alli se deu armar.*

Lo Portantueus de Governador general en lo Regne de Mallorques al amat lo batle de Alcudia o a son lochtenent.

En batle: Entes hauem que en la ylla de Menorques se deu armar prestament vna fusta de rems, e que los armadors de aquella fan acordar assi homens remers per vogar en la dita fusta, e assos fa secretament sens sabuda nostra. E [com] nos vullam en asso prouehir dehim a vos e us manam sots pena de C. lirs. que com alcuna fusta, barcha o laut partira de vostra marina que ans que aquella partesca forsets los patrons de les dites fustes migensant sacrament o en altre manera axí com a vos partit, de denunciar e a vos mostrar e manifestar tots

los pelagrins evenguts (?) de les dites barcha. E si alcun dels pelagrins aparra a vos, hauent rahonament ab ells, que vulla passar en Menorques e que sia apte a vogar e nauegar en la dita fusta qui armar se deu, aquell aytal retenits e recullir en fusta alcuna sens nostra licencia no jaquiscats, ans de present reebets dels dits patrons sacrament e homenatge que aquell o aquells aytals no leuran ne de la vostra marina no trauran, hauent vos ab subirana diligencia en les dites coses per tal que de negligencia no puscats esser repres ne nos haïam raho de exhibir de vostres bens la dita pena. Dada en Mallorques a xij. dies del mes de Maig del any M. CCC. lxxxviiij. Gubernator.

Fol. 64 v.

E. K. AGUIÓ.

PUBLICACIONS REBUDES

ESTUDIOS FRANCISCANOS. Barcelona. 1914. Abril.—*Estudios*: P. F. de *La-Cot*. Apologia del matrimonio. P. F. de *Burbens*. Caracteres y notas del histerismo.—*Boletines y Revistas*: P. B. de *Echalar*. Poema de Mio Cid. P. R. de S. El Pentateuco y la critica contemporanea (conclusion). El matrimonio cristiano.—*Franciscanismo*: P. V. de *Peralta*. Ornam franciscanista.—*Bibliografia*.—*Miscelanea*: Circular del excelentissimo señor Arzobispo de Valencia, preconizado de Toledo, sobre el Congreso Nacional de Terciarios Franciscanos.

ARCHIVUM FRANCISCANUM HISTORICUM. Brozzi-Quaracchi (Italia). An. VII. Fasc. I.—I. *Discussiones*: Assisi medioevale. Studio storico-topografico (con una veduta e una pianta d'Assisi), P. Leone *Bracaloni*, O. F. M.—Notes biographiques et documents du Fr. Pierre Farde, O. F. M., voyageur en Afrique (1652-1691), P. Jérôme *Goyens*, O. F. M.—II. *Documenta*: Tres Legendae minores Sanctae Clarae Assisiensis (saec. XIII), P. Michael *Bühl*, O. F. M.—Praevia nonnulla Decretali "Exultantes in Domino," (18 jan. 1283) de Procuratorum institutione, P. Ferdinandus M^o *Delorme*, O. F. M.—I piu antichi Inventari della sacristia del Sacro Convento di Assisi (1338-1473) (continua), Prof. Leto *Alessandri* e Prof. Francesco *Pennacchi*.—La Congregazione dei Capriolanti e le origini della Provincia dei Fr. Min. della Regolare Osservanza di Brescia, P. P. M^o *Seresi*, O. F. M.—III. *Codicographia*: Descriptio Codicum Franciscanorum Bibliothecae Maioris Seminarii Leodiensis, P. Hugolinus *Lippens*, O. F. M.—IV. *Bibliographia*.—V. *Miscelanea*.—VI. *Chr. n^ota*.—VII. *Libri receniter ad nos missi*.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—ABRIL DE 1915

SUMARI

- I. Letra Apostòlica de Clemente V referente al Monasterio de Santa Margarita, por el P. Leoncio Zufiria, Agustino.
- II. Fr. Pedro Cima, por D. Antonio Pons Pastor.
- III. Décimas y tasques. Com se cullien en el sigle XIV, per D. E. K. Aguiló.
- IV. Data de la mort den Salzinger, per D. E. K. Aguiló.
- V. Publicacions rebudes.

LETRA APOSTÓLICA DE CLEMENTE V

referente al Monasterio de Santa Margarita

Con ser el primer monasterio de Religiosas fundado en esta Capital a raíz de la conquista de Mallorca, como también el primero de los que se establecieron bajo la Regla de S. Agustín, son bastante incompletas las noticias que el lector puede registrar en los Cronistas Agustonianos. Y no es que faltasen documentos, que en otro tiempo como ahora duermen en los Archivos, sino que faltó quizás la preparación necesaria para interpretarlos ó la diligencia conveniente para darlos a conocer en toda su integridad.

Debido a esto sin duda, aun los cronistas mallorquines han dejado bastante materia para ulteriores investigaciones sobre el origen, desenvolvimiento y vicisitudes del célebre Monasterio, tan favorecido por el *Conquistador* y sus sucesores en el reino de Mallorca.

Una visita al archivo de las Agustinas de la Concepción, donde se conservan los documentos pertenecientes al suprimido Monasterio de Santa Margarita, me proporcionó favorable ocasión para registrar algunos, cuyo valor es de gran interés para la historia del mismo, como

también para rectificar ciertos datos que publicaron algunos cronistas mallorquines.

Convencido de esta verdad, aseguraba el ilustre Quadrado⁽¹⁾ que podía escribirse una monografía interesante, aprovechando el caudal de documentos pertenecientes a dicho Monasterio. Sin embargo, aun reconociendo su valor, es necesario confesar, como lo hicieron ya los anotadores de la *Historia general de Mallorca*⁽²⁾, que faltan algunas Bulas Pontificias, y otros documentos, que en mejores días guardaba el archivo de Santa Margarita. El hallazgo de estos documentos, cuyo paradero no es fácil adivinar, sería de inapreciable valor, y suministraría materiales de gran importancia para realizar el pensamiento que acariciaba el Sr. Quadrado. Nadie como el autor de *Forenses y Ciudadanos*, tan familiarizado con los archivos y para quien la historia de su región ocultaba pocos secretos que escapasen a su penetración y laboriosidad, hubiese podido ofrecernos un trabajo acabadísimo, que diese mayor realce a su fama, ya universal, de historiador veraz y desinteresado.

No tengo la pretensión de llenar ese vacío que se advierte en la historia balear, pero no por eso dejaré de publicar ciertos documentos, que, si pueden ser de alguna utilidad para el futuro historiador del Monasterio de Santa Margarita, tampoco carecen de interés para la historia general de Mallorca.

La Letra Apostòlica de Clemente V, que a continuación voy a transcribir, nos habla de un hecho abominable, del cual fueron víctimas las religiosas del célebre Monasterio; dice así el documento original y auténtico:

Clemens episcopus, servus servorum Dei.

(1) *Islas Baleares*.—Barcelona, 1888, pág. 819 (a).

(2) Tomo 2.º, pág. 1.101.

Dilecto filio Raymundo Pellicerii, Canonico Maioricensi. Salutem et apostolicam benedictionem.—Conqueste sunt nobis dilecte in Christo filie Priorissa et Conventus Monasterii Sancte Margarite Maioricensis, per priorissam soliti gubernari ordinis Sancti Benedicti, quod Stephanus et Antonius, dicti de Monteleone, Guillelmus Lagostera, Bernardus Torrella, Bernardus Tornamira, Guillelmus Roberti et Simon Raul ac Pontius de Cereto, cives maioricenses, una cum quibusdam suis in hac parte complicibus ad dictum Monasterium hostiliter accedentes, fractis parietibus dicti monasterii, predictum monasterium ejusque ecclesiam violenter intrarunt; et manibus injectis in Palatiam Roberte, Caterinam Sancie, Margaritam sancte Cicilie, Margaritam Tornamira, et Franciscam Vide, moniales dicti Monasterii usque ad effusionem sanguinis, dei timore postposito, temere violentas (sic): chorum et quemdam parietem ipsius ecclesie et alia Hediñcia ejusdem Monasterii diruerunt et destruxerunt, ac lapides dicti parietis dicte ecclesie sic diruti et quedam alia bona ejusdem Monasterii exinde nequiter extraxerunt et secum asportaverunt, necnon arbores viridarii eiusdem monasterii abscederunt et extirparunt.

Ideoque discretionii tue per apostolica scripta mandamus, quatenus, si de huiusmodi manuum injectione, chori et parietis dicte ecclesie diruptione et destructione tibi constiterit, dictos sacrilegos, tandem, appellatione remota, excommunicatos publice nunties et ab aliis facias nuntiarí, ac omnibus actibus evitari, donec super his satisfecerint competenter et cum tuarum testimonio litterarum ad sedem venerint apostolicam absolventi.

Super aliis vero audias causam et, appellatione remota, debito fine decidas, faciens quod decreveris per censuram (sic) ecclesiasticam firmiter observari.

Testes autem, qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore substraxerint, censura simili, appellatione cessante, compellas veritati testimonium perhibere.

Datum Avinioni VII Idus Aprilis, pontificatus nostri Anno Quarto.

No se ha publicado ni se tiene noticia hasta el presente del proceso jurídico que por delegación pontificia debió instruir el Canónigo Sr. Pellicer, (1) por lo cual resulta imposible

(1) Dada la resonancia y escándalo que produjeron los desmanes y atropellos que aquí se refieren, debe

averiguar con certeza cuales fueron las causas que motivaron un hecho tan criminal, por el que tan mal parada quedó la reputación de algunos caballeros, bien conocidos en la capital de Mallorca. Sus nombres aparecen consignados en el documento pontificio, que hasta hoy ha permenecido inédito, si bien lo conocieron algunos historiadores de Mallorca. Entre estos debe contarse al Sr. Quadrado, (1) cuya perspicacia denunció claramente ciertos defectos que en la reseña histórica de dicho documento dejaron escapar los anotadores de la *Historia General de Mallorca*. (2) La simple lectura del mismo basta para que el lector corrija las inexactitudes de que se ha hecho mención. Por el conocerá también, que se trata de un hecho que hubo de causar grande indignación entre los habitantes de Mallorca, donde gozaban de tanto crédito y veneración las religiosas de Santa Margarita.

Estaba su Monasterio bajo la inmediata jurisdicción y tutela del Romano Pontífice, según declaró Inocencio IV en una bula que presto publicare; por lo cual se explica, como el obispo de Mallorca no haya tenido intervención alguna en este asunto, y por que la Priora del mismo, prescindiendo de la Autoridad Diocesana, presentó sus quejas a la Santa Sede. Víctimas de semejante atropello pidieron las Religiosas protección contra los desmanes de aque-

presumirse que el Delegado pontificio, terminado el proceso, declarase incurso en excomunión tanto a los reos como a los cómplices en tan execrable delito. Este proceso que quizás se halla oculto en algún archivo, tenía de gran interés histórico para esclarecer el asunto que nos ocupa. Mis diligencias han sido hasta hoy poco afortunadas para encontrarlo, pero tengo cada vez mas arraigada la presunción de que existe, dada la publicidad no solamente del crimen, sino también de los trámites del proceso canónico, y la sentencia que debió recaer sobre los delinquentes.

Otro tanto cabe decir sobre el proceso y sentencia del Tribunal civil contra los invasores del Monasterio de Santa Margarita. Al perjudicado corresponde, según el Derecho, reclamar contra los abusos de la violencia; ahora bien, siendo muchos y de notoria gravedad los que sufrieron, tanto en sus personas como en sus bienes, las Religiosas de dicho Monasterio, es muy extraño que ellas no reclamasen ante los tribunales, o que estos no dictasen sentencia contra los invasores, obligándoles a resarcir los daños y perjuicios. El hecho de que Berenguer Mosqueroles—sea o no probable su intervención en el asalto de Santa Margarita, de que luego hablare—, fuese condenado al pago de 50 libras por otro semejante delito, hace muy probable tal suposición.

(1) Ibidem.

(2) Pág. 1101, tomo 2.

lla turba salvaje de foragidos, que, despreciando todo temor de Dios y las severas conminaciones de la Santa Sede, habían asaltado el Monasterio de las Vírgenes del Señor. Rompiendo puertas y derribando muros penetran en el sagrado recinto; y no limitándose a los daños materiales que allí habían causado, tuvieron la osadía increíble de maltratar a varias Religiosas, que según parece, opusieron grande resistencia, pues consta que hubo derramamiento de sangre en tan execrable hazaña.

Esto es lo que en la parte narrativa del suceso refiere la Letra de Clemente V, pero nada nos dice sobre otra especie de violencias que allí se pudieron cometer, y que según conjeturas llegaron a cometerse. Vea el lector el fundamento de mi sospecha.

El *Cronicon Mayoricense* (1) apunta un dato de gran importancia, que puede referirse con alguna probabilidad a uno de los episodios que quizás tuvieron lugar en aquella ocasión, si es que la noticia no se relaciona con otro hecho abominable, sucedido también por aquel tiempo y cuyas lamentables consecuencias experimentó la infeliz religiosa de Santa Margarita; dice así: Año 1312 (2)—Setiembre 30. Por Real Orden dada en Perpignan se perdonó a Berenguer Moscaroles, el cual había ultrajado a una religiosa de Santa Margarita, mediante el pago de 50 libras al fisco.

Como los *Anales* de Terrasa fueron redactados en lengua castellana, juzgué en un principio que Campaner había transcrito la noticia tal y como la encontró en los mismos; pero consultados estos, se desvanece tal suposición. En efecto, Terrasa redactó la noticia, pero con la particularidad de escribirla en latín. . . . tan clásico, para que no fuese motivo de escándalo a los pequeñuelos, o por seguir, si bien lo hace con poca escrupulosidad, las cláusulas principales del *Real Documento* en que se apoyaba. Véase lo que dice en la pág. 15, vol. II de sus *Anales de Mallorca* aun inéditos:—1313—*Berengarius Moscaroles impregnavit Monialem S[anctæ] M[argaritæ] et evasit, supplicavitque regie magestati, ut illi talem criminem (sic) condonaret, solvendo regio fisco libras 50, et fuit a Domino Rege absolutus illas solvendo et non foret molestia affectus in persona nec in bonis propter*

illum, (sic) ut videre liquet regio diplomate sub datum Perpinianni 2 Kalendis Octobris anni 1313.

Mas rico en ciertos detalles y también de mayor importancia histórica es el diploma del rey D. Sancho, a que se refiere D. Guillermo Terrasa. Es pieza inédita (1) y de no pequeño interés, para reconstituir la personalidad histórica del tristemente famoso Berenguer Moscaroles; dice así:

Sancius dei gracia Rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesuliani, Dilecto Berengario de Sto. Johanne, militi tenenti locum nostrum in regno Maioricarum Salutem et dilectionem. Per supplicationem oblatam nobis innotuit quod Berengarius mosterol (2) impregnauit quandam Monialem Ste. Margarite Maioricarum et cum delictum hujusmodi esset divulgatum, dictus Berengarius absentauit se cum magna quantitate pecunie et bonorum fratrum et aliorum amicorum suorum, qui nobis supplicarunt instanter et (sic, pro ut?) super dicto crimine pacisceremur ad hoc ut dictus Berengarius reuertetur in Maioricis cum pecunia et bonis predictis. Nos igitur, etate dicti Berengarii attenta, ad supplicationem factam et amicorum sustinimus ut transaccio fieret super crimine memorato, talis videlicet quod dictus Berengarius det fisco nostro Quinquaginta libras regalium Maioricarum et sibi pena et culpa dicti criminis, quantum ad nostram curiam, sit remissa et ipse Berengarius ad regnum Maioricarum et alias terras nostras possit reuerti impune et morari tute, dicto crimine non obstante. Quo circa mandamus vobis quatenus dictis quinquaginta libris nostris procuratoribus persolutis aut data

(1) Su transcripción es debida al Sr. D. Estanislao K. Aguiló, a quien sinceramente agradezco tal favor.

(2) El hecho de no conocerse en Mallorca tal apellido, y si el de Moscaroles o Mosqueroles, obligó sin duda al paborde Terrasa a corregir lo que suponía equivocación del amanuense; pero ¿es esto garantía suficiente para decir que fue desconocido en el siglo XIV? Sobre las raíces latinas de *mus* y *mustela* se ha formado indudablemente la voz *mostel* de uso frecuente en Mallorca, ¿no ha podido tener el mismo origen el apellido *Mosterol*? Se pretende aminorar la fuerza de esta inducción con decir que es un error del amanuense; pero el lector ha podido observar, que, quien corrigió otros deslices que se hallan en este documento, pudo y debió hacer lo mismo tratándose del apellido *Mosterol*, si, como sospechó Terrasa, se puso en lugar de Moscaroles. El hecho de que Terrasa desconociese en su tiempo, como lo desconocen hoy sus paisanos, el apellido en cuestión, no es a mi juicio, razón suficiente para negar en absoluto su existencia anterior, a lo ménos en otras regiones de lengua catalana.

(1) *Cronicon Mayoricense*, por D. Alvaro Campaner y Fuertes, pág. 40, columna 2.—1881—Palma de Mallorca.

(2) Fue en 1313, como después se veía

cautione y donea de soluendis illis breui termino, dictam transactionem obseruetis et faciatis firmiter obseruari et ratione dicti criminis dictum Berengarium in persona uel in bonis non molestetis nec permittatis ulterius molestari. Data Perpiniāni ij. kalendas octobris anno domini M^o CCC^o tertio decimo. Constat de dictionibus in persona uel in bonis suprascriptis in linea terciadecima.

Arch. Histórico del Reino, Lib. Litt. Reglar., 1711-10 fol. 118 v.

Con la luz que suministra este documento, que no es todo lo explícito que pudiera ser para relacionar entre sí la Letra de Clemente V y el diploma de D. Sancho, pueden reconstituirse los hechos en la forma siguiente: cometido por Moscaroles el crimen de referencia, sea como cómplice en el asalto de Santa Margarita, o bien en otra ocasión diferente, juzgó de su deber la Priora de Santa Margarita o su Procurador, elevar al Rey una suplica, por la que pedia protección contra el infame violador de la infeliz religiosa. El hecho, como es natural, llegó a ser del dominio público, y la acción de los tribunales se disponía a velar por los fueros de la justicia villanamente conculcados por aquel joven disoluto, cuando este, temiendo el nublado que le ventaba encima se alejó de Mallorca; pero, como hombre previsor, no sin incautarse antes de gran cantidad de dinero y otros bienes que pertenecían a sus hermanos y amigos. Con ellos debió entenderse, según se deja comprender, el procurador del Monasterio de Santa Margarita, y de común acuerdo, parece concertaron un plan de arreglo o conciliación, que, reparando por una parte las consecuencias del delito de Moscaroles, facilitase también su retorno a Mallorca y con él la recuperación del dinero y bienes de sus hermanos y amigos, a quienes había robado. El proyecto, como se ve, mereció la aprobación de S. M. quien impuso a Moscaroles la pena de 50 libras pagaderas al fisco, pero advirtiendo que el reo podría volver a los dominios del Rey, después de pagar la deuda o cuando hubiese dado prenda o caución segura de pagarla lo más pronto posible. Solo bajo esta condición quedaba Moscaroles libre de culpa y pena, y esto debía entenderse, nótese bien, sin entorpecer la acción que otro tribunal distinto pudiera ejercitar contra el mismo delincuente: *et sibi (Berengario) pena et culpa dicti criminis, quantum ad nostram curiam, sit remissa*. Ahora bien,

¿estaba Moscaroles sujeto por razón del mismo crimen a la sentencia del tribunal eclesiástico? el diploma regio nada nos dice sobre el particular, pero si se considera la naturaleza del delito, como también que el Monasterio de Santa Margarita estaba sujeto a la autoridad inmediata del Romano Pontífice, cabe muy bien admitir esta suposición, que implícitamente se contiene en la cláusula de la carta real: ¿qué otra curia podía sin menoscabo de la autoridad de D. Sancho intervenir en Mallorca sobre el delito de Moscaroles? no veo otra solución que admitir la hipótesis indicada. Pero si esto es así ¿cómo la historia regional nada nos dice sobre el particular? Esta observación, cuya fuerza sería incontrastable, después de bien estudiada la documentación que duerme en los archivos, es sin embargo de poca consistencia en el momento presente. Lo que D. Melchor Jovellanos decía en su tiempo, de que la historia de Mallorca estaba aun por hacer, tiene aplicación exacta en este caso histórico que tratamos de dilucidar, como en otros muchos, cuyo esclarecimiento habra de venir después de prolijas investigaciones en los archivos. Dígros son de gran estima los trabajos históricos que en Mallorca se vienen haciendo, sobre todo desde Quadrado hasta nuestros días, pero resta aun mucho que hacer. Y puesto que la ocasión es tan favorable, y aunque me faltan títulos y autoridad que otros escritores de Mallorca tienen para ser oídos, no dejaré de apuntar una idea que me sugiere el estudio de la historia balear; idea de que seguramente participan cuantos en Mallorca cultivan con gran fruto los estudios históricos. Ninguno de estos ignora la imprescindible necesidad que hay de levantar el edificio histórico sobre la segura base de los documentos, que la tradición ha transmitido a la posteridad. Ahora bien, entre los que con más o menos fortuna han empleado su actividad en el estudio directo de las fuentes históricas o nos han legado narraciones sencillas de que fueron testigos, figuran indiscutiblemente algunos analistas que desde Mateo Salcet—1400—hasta Don Guillermo Terrassa—1777—escribieron y cuyos *anales* permanecen en su mayor parte inéditos con gran daño de la cultura y buen nombre del pueblo mallorquín. Sus copias, que tanto abundan en los archivos y bibliotecas particulares de Mallorca, son, a mi entender, indicio seguro de la estima que merecieron en otras edades, acrecentada por el interés con que, aun

los eruditos de nuestro tiempo los consultan. Pues bien, sería de gran provecho para los amantes de los estudios históricos la publicación de una *Biblioteca Histórica*, donde se recopilasen con toda fidelidad las Crónicas, Anales, Memorias, Diarios y otras Relaciones, que tanto abundan en Mallorca, y que constituyen un caudal valiosísimo de que no puede prescindir quien desea conocer a fondo la historia del pueblo balear. Mucho habría que decir sobre la manera más conveniente de llevar a término esta empresa, a la cual debieran contribuir cuantos se interesan por las glorias de este glorioso reino. Quizas en otra ocasión volveré a tratar este punto tan interesante.

Pero dejando a un lado esta digresión, que si es inoportuna, merecerá, así lo espero, la indulgencia del lector, pasemos a reanudar el hilo del discurso, haciendo ver las razones hasta hoy conocidas, para relacionar entre sí los documentos que ha visto el lector. No son estas tan concluyentes, que nos obliguen a considerar el delito de Moscaroles como uno de los episodios que tuvieron lugar en el asalto del Monasterio de Santa Margarita, aunque por otra parte es muy verosímil que tal sucediese. En la Letra de Clemente V aparecen citados expresamente los caudillos de aquella turba de *jóvenes bárbaros*, dignos de codearse con sus imitadores que, después de algunos siglos, habían de cubrir de luto a la capital de Cataluña; pero en ella no se menciona a Berenguer Moscaroles, ni tampoco se conoce algún documento que ponga fuera de discusión su personal complicidad en tan detestable crimen.

Dicha Letra Apostólica fué expedida en 1308 o 1309, según se tome su data desde la elección de Clemente V—21 de Julio de 1304—o de su consagración verificada en el día 14 de Noviembre de 1305. (1) Admitida esta última hipótesis, por ser la más conforme a la práctica de los Romanos Pontífices, la Letra fué expedida en 1309, año IV de su pontificado; en vista de esto no puede negarse, como contraria a razones cronológicas la suposición de que Moscaroles pudo ser uno de los cómplices en la invasión del Monasterio de Santa Margarita, verificada, como debe suponerse, poco tiempo antes de la expedición de la Letra de Clemente V. Porque si bien la Carta Real fué ex-

pedida bastante después, debe referirse por necesidad a un delito cometido anteriormente, esto es, en el intermedio que hay entre el asalto de Santa Margarita—1309—y el diploma del Rey D. Sancho, fechado en 1313. Basta examinarlo ligeramente para comprender que no fué expedido a raíz del suceso que dió margen a la intervención de la Justicia, sino algún tiempo después de cometido el delito. Consecuencia del mismo fué su notoriedad, que no pudo ocultarse a las murmuraciones del pueblo; vino después la huida de Moscaroles fuera de los dominios del Rey de Mallorca, y por último, las gestiones de sus hermanos y amigos para que volviese a su patria. Consta además, que la parte ofendida huyendo quizás del escándalo que forzosamente habían de producir el proceso y sentencia judicial, creyó más prudente que las partes se aviniesen mediante un proyecto de conciliación, que, según ha visto el lector, mereció la aprobación del rey D. Sancho. Ahora bien, para explicar cómodamente todas estas circunstancias, no me parece absurdo admitir el espacio de tiempo que hay entre la Letra del Papa Clemente V y la Carta del rey D. Sancho.

Es verdad que Moscaroles no figura entre los *caballeros* citados por Clemente V, pero afirma sin embargo, que, de acuerdo con *aquel tropel de ciudadanos nada oscuros* (1), apareció también otra pandilla de cómplices—*una cum quibusdam suis in hac parte complicitibus*—, y cuya intervención en el crimen no puede negarse. ¿Fué uno de estos Berenguer Moscaroles? No hay razón positiva que nos obligue a contestar en sentido afirmativo, mientras no se conozcan otros documentos que los que acabo de transcribir, pero tampoco se demostrará con los mismos la imposibilidad de que lo fuese. El señor Quadrado, si bien trata incidentalmente el punto que nos ocupa, parece que relaciona entre sí el asalto de Santa Margarita y el delito de Moscaroles, aunque no cita documento alguno en que se apoyan sus palabras; lo cual me induce a pensar que se remite a la autoridad de Terrasa, o que, si conoció algunas otras fuentes de información, juzgó más conveniente ocultarlas, privándose a sí mismo de la gloria que publicándolas pudiera merecer, y haciendo, sin pretenderlo, más penosa y difícil la comprobación documental de los hechos históricos. Descuidos de este género, que según opina un reputado histo-

(1) *Ecclesiasticæ Historiæ Breviarium*—auctore Johanne Laurentio Bertí, O. S. A.—Tom I, pág. 389.—Vallisoletí—1889.

(1) Quadrado, *ubi supra*.

riador mallorquin, no faltan en las producciones históricas del ilustre Quadrado, y que, a mi juicio, no nacian de egoísmo o interés particular, tan opuestos a la cultura de su espíritu y delicadeza de su corazón, debieran evitarse con sumo cuidado, como contrarios a la veracidad de la historia y al interés general del pueblo mallorquin; pues la historia, que es luz de los tiempos y norma del vivir, es también la herencia común, que los siglos han legado a la posteridad.

Para concluir, permítame el lector una aclaración sobre un detalle, insignificante al parecer, pero que puede inducir a error a los que superficialmente conocen la disciplina antigua de las Órdenes religiosas.

En la Letra de Clemente V se afirma que por aquel tiempo era del Orden de S. Benito la Priora de Santa Margarita. Esto, que parece una anomalía inexplicable, está sin embargo, muy conforme con el Derecho Eclesiástico de la Edad Media, y de ello pudieran aducirse ejemplos muy notables. Cuando Berenguer, arzobispo de Tarragona y obispo de Vich resolvió que los clérigos de la Iglesia de Santa Maria en Manresa, observasen la vida común, bajo la Regla de S. Agustín—el Decreto es de 1099—, dice lo siguiente: *Si autem in eadem Ecclesia talis inventus non fuerit, qui dignus possit fore in Prioris regimine, ab assensu Presulis Ausonensis—de Vich—suorumque Canoniorum atque frutrum p[ro]notate Ecclesie B. Marie eligatur, quem viderint esse dignum ex alia Congregatione secundum Regulam SS. PP.* (1) Sin embargo, sería bastante aventurado el suponer que esta costumbre haya prevalecido desde la fundación del Monasterio de Santa Margarita en 1231, y se continuase sin interrupción hasta el año 1836, en que fue abolido dicho Monasterio. No tengo noticia de que en Mallorca haya existido ningún convento de Benedictinas, por lo cual debe suponerse que dicha Priora vino de la Península y especialmente de Cataluña, donde había conventos muy notables de su Orden.

Otro ejemplo semejante y ocurrido también en Mallorca puede consultar el lector en el erudito opúsculo del ilustre Canónigo D. Mateo Rotger, cuyo título es *El Sant Cristó del Noguer*, pág. 32—Palma.—1913.—Por lo demás, como se demostrará con la publicación de

las *Constituciones* del Monasterio de Santa Margarita y la Bula de Inocencio IV, se convencerá el lector de que ha pertenecido siempre a la Orden de S. Agustín, cuya Regla y Constituciones observaron en todo tiempo las religiosas de aquel Monasterio.

P. LEONCIO ZUÑIGA
AGUSTINO.

F.^R PEDRO CIMA

DECIMO OBISPO DE MALLORCA

(1378—1399)

No han faltado en estos últimos tiempos quienes, guiados por el amor a lo pasado, intentaron encerrar en un bosquejo de reducidísimas dimensiones y aun afeado con manifiestas inexactitudes, el glorioso pontificado de Fr. Pedro Cima, decimo Obispo de Mallorca, recorriendo el velo tenebroso de los siglos que nos separa de aquellas épocas para contemplar envueltos en la niebla los personajes que forman la trama de su cuadro histórico, no olvidando al propio tiempo que la vida de una nación, de una potestad, a semejanza de la del hombre, parece como que se dilata con la memoria de las cosas que fueron, y a medida que es más viva y más completa su imagen, es más real esa segunda existencia del espíritu en lo pasado, existencia preferible y más positiva tal vez que la del punto presente. Dejando aparte su empeño laudatorio en esa tan ardua como difícil tarea, bien puede afirmarse del conjunto de los trabajos que más bien parece uno solamente con diversidad de nombres y autores, distinguiéndose entre sí por ligeras variantes que nada dicen en cuanto a la esencia del hecho. Aun la crítica, que tantas quejas lastimeras había de arrancar al continuador de la Historia de Mallorca, no estaba encumbrada en el lugar preeminente, desde donde había de ejercer con escrupulosidad remirada la censura en los trabajos históricos, al par que había de relegar muchos de ellos, tenidos entonces como oráculos, a un rincón oscuro de la biblioteca, como objeto ya anticuado. El presente trabajo ha sido escrito sobre documentos auténticos y esto es lo que hoy solamente se admite.

Que Mallorca fuese la patria de nuestro Obispo, no cabe la menor duda, puesto que

(1) *España Sagrada*, tomo 28, pág. 301.

a cada paso se vé comprobado. (1) Más de tres años habían trascurrido desde 1375, fecha en que la iglesia de Mallorca cubriérase de luto por la muerte del Obispo Antonio Galiana; la de Elna contemplaba en su Obispo Fr. Pedro Cima una rectitud a toda prueba, un celo para con las ovejas que la Providencia le había encargado apacentar, que no tenía límites. Sus feligreses le llamaban el Pontífice Santo, a cuyo título iba anejo otro no menos honroso de Confesor del Rey D. Pedro IV, título que Turmeda en sus *Cobles* menciona en lugar preferente.

Aprés ve lo confesor
del excellent Rey Don Pere ,,
Fra Sima, gran Doctor
qui seguia la bandera
de sent Francesch verdadera,
daquell meu noble bisbat
Senyor era e prelat,
de honestat fo carrera.

El 26 de enero de 1378 tomaba posesión el Obispo Cima de su nueva Sede «con singular aplauso y regocijo de todo el reino por haber estado tanto tiempo esta iglesia sin Obispo» y el 8 de Marzo estaba ejerciendo sus funciones pastorales (2) celebrando órdenes generales. No pudo ocultar por más tiempo la alegría al verse trasladado a la silla episcopal de Mallorca, y por esto ya antes de su venida escribió desde Perpiñan una carta con fecha 5 de Septiembre 1377 dirigida a los jurados del reino rebosando satisfacción, en la que les participaba que merced a la influencia e instancia del Rey Pedro IV y del Cardenal de Aragón *special senyor e promouedor nostre*, el Papa el 7 de agosto de 1377 le había provehido del Obispado de Mallorca, lo que el Cardenal le había participado por un escudero, viendo satisfecho con eso su natural deseo, suplicándoles escriban al Rey a fin de ayudarle a dar gracias por haberse

(1) La familia Cima era de Mallorca, como dice Calafat y *La Crónica Seráfica*; consta del libro de los Jurats de la ciutat de Mallorca, donde se lee: Domingo Cima 4 Jurat any 1327 y 1330. Pera Cima 5 Jurat any 1397. Este último es inexacto; vide la serie autentica publicada por D. Tomás Aguiló y reproducida por Campaner en el *Cronicón Maioricense*.

(2) Die sabbati quatuor temporum VIII mensis Martii Anno a nativitate domini M. CCC. LXX VIII, Reuerendus in Xristo pater et dominus dominus frater Pétrus diuine et apostolice sedis gracia Episcopus Maioricensis, intus ecclesiam Maioricensis infra misarum solemnna generales ordines celebravit. (Liber tonsurarum et aliarum ordinum.)

interesado en su favor; y como aun no hubiese recibido las bulas se abstenía de entrometerse en lo que afectase al Obispado, limitándose por entónces a no usar de otro título más que el de Confesor del Rey.

Encontrados han sido los pareceres acerca si la elección fué hecha por parte del Cabildo de Mallorca y confirmada por Gregorio XI, como dice Binimelis «fou promogut y elegit pera la iglesia Catedral de Mallorca per lo Capítol y fou aprés confirmat ab autoritat del Papa Gregori XI als 7 dagost de lany 1378.» El año como se vé, está equivocado. Este mismo parecer sigue Terrasa. «La Crónica Seráfica» dice que fué por parte del Rey; y Villanueva dice que no contando el Papa con la elección del Capítulo, obró en esto en virtud de las reservas pontificias, que ya entonces estaban muy autorizadas. La carta del Obispo favorece la segunda de estas opiniones. En otra carta escrita en Zaragoza por el Obispo el 8 de Noviembre de 1381 a los jurados y prohombres de la ciudad y Universidad de Mallorca, en la que les agradecía el don honorable con que se le había obsequiado, según costumbre en Mallorca para con los nuevos obispos, y en especial con su predecesor D. Antonio Galiana, congratulándose al ver que no estaba excluido de la regla, aceptando gustoso el regalo y ofreciéndose a la Universidad de Mallorca mientras permaneciese en la corte real o en cualquiera otra parte. No debió ser este el unico y espléndido regalo que le hicieran los jurados, como aparece del siguiente párrafo de una carta de Juan Carbonell agente de la Universidad en la corte, en la que con fecha 5 de Mayo de 1382 y dirigida a los jurados les decía: os hago saber que he recibido de Mateo Loscos *una caxeta en la qual havia dos pitxes, dues copes cubertorades ab lo senyal de la ciutat e XII plats*. lo cual dí yo mismo de vuestra parte y de todo el Consejo al Obispo de Mallorca, el que os agradece tanto el presente como el otro don (argent. Días felices aquellos en que la corona y la mitra se respetaban su brillo mutuamente y en que andaban unidos los dos poderes como hermanos, sin rivalidad y sin sospecha de que pudiera nunca haberla, y tan amigable era la alianza que media entre los dos poderes temporal y espiritual, y la especie de tutela que ejercían mutuamente uno sobre el otro, presutando el primero al segundo fuerza y decoro visible y este a aquel sanción y apoyo moral...

Pero la muerte mientras tanto sorprendía al Papa Gregorio y con la muerte el trastorno cebó sus afilados dientes en la cristiandad con los dos pretendientes a la Tiara. Sabido es y la fama lo repite que de bien pequeñas causas han tenido en ocasiones origen resultados tanto más grandiosos cuanto menos sospechados, un accidente que ninguna influencia prometía ha pesado grandemente en adelante. Tal fué la traslación de la Sede Pontificia a Aviñón. Mientras Urbano VI en Roma era canónicamente elegido, los cardenales franceses elegían en Fondi a Clemente VII. Pedro IV ante el cisma optó por la neutralidad. Ante el trastorno causado en las conciencias el 12 de febrero de 1379 el Rey ordenaba al Gobernador de Mallorca so pena de caer bajo su ira e indignación que mandase al Obispo que no predique, ni que tampoco a ningún eclesiástico y religioso se lo permita, en favor o en contra de alguno de los dos papas, puesto que su voluntad era que todos sus súbditos fueran verdaderamente católicos como siempre lo habían sido, y añade que si hubiese alguno que se atreviese a obrar lo contrario, lo destierre de Mallorca, como fautor del cisma y propagador del error, aunque fuese el mismo Obispo. Después que fué leída por el Gobernador esta carta al Obispo, en presencia de testigos y de muchas personas, requirióle ante el notario con estas palabras: «Señor Obispo, os habeis enterado de dicha carta por virtud de la cual yo de parte del señor Rey os aconsejo y mando que la cumplais y observeis.» No permanecieron inactivos los pretendientes en su empeño, Urbano promulgaba su sentencia declarando a Clemente cismático y hereje, privando a los cardenales que con él estaban de todas sus dignidades y oficios; estos a su vez formaron proceso contra Urbano y le declararon intruso. Requerido el Rey D. Pedro para que mandase publicar este proceso en las iglesias de sus reinos, congregó el aragonés una gran junta de letrados, barones, caballeros y personas principales y en ella unánimemente se acordó que aquella publicación no se hiciese. La neutralidad del Rey fué tenida «por gran prudencia y fué habido por muy seguro consejo» aunque es verdad, como observa Lafuente, que a vueltas de la gran prudencia se mezclaba el recelo que abrigaba D. Pedro contra Urbano por ser oriundo de Pisa y por consiguiente desafecto a la casa de Aragón en sus cuestiones sobre el feudo de Cerdeña. A propó-

sito de todo esto el Rey escribía desde Barcelona al Obispo de Mallorca, en contestación a la que había recibido, con fecha 12 de febrero 1379 significándole el disgusto con que hubiese visto la publicación del proceso de los cardenales de Aviñón contra el Papa Urbano, aprobando la conducta del Gobernador, y que siendo dudosa la cuestión de derecho suscitada en la Iglesia, quería que todos sus súbditos permaneciesen neutrales, hasta que hubiese resuelto después de haber oído a un consejo de prebendados, maestros en teología y otros eclesiásticos, juntamente con barones, caballeros, ciudadanos y otras personas notables de su señorío acerca del debate entre ambos Papas. Desea vehementemente que se conserve la paz religiosa en la isla y abriga la esperanza de que Dios le concederá acierto en esa contienda religiosa, y para eso mándale que no publique el proceso, y otra vez le encarece la más estricta vigilancia sobre religiosos y eclesiásticos que ya habíanse dividido en partidos en favor de los dos Papas. De dicha intimación y del contenido de la carta requirió el Gobernador al notario que tomara copia y el Obispo con el debido respeto respondió que deliberaría sobre ello, estando presentes por testigos el Asesor de la Gobernación, Jaime de Viladesters, Alberto de Roaix doncel, Jaime de Buadella y Bernardo Sardo ciudadanos de Mallorca y muchas otras personas. Abstúvose el Obispo de publicar el primer domingo, como así lo había pensado, en la Seo de Mallorca, la protesta contra la elección de Urbano IV, lo que motivaba ciertas cartas recibidas por el Obispo de cuatro cardenales residentes en Aviñón y que al parecer habían influido poderosamente en su ánimo, hasta el extremo de inclinarle al partido de Clemente. Ya antes el Gobernador creyendo que sería más agradable al Rey la neutralidad, le había aconsejado volviere sobre su acuerdo mientras que le escribía esperando tener respuesta en breves días. El Cabildo recibió una carta del Aragonés fecha 13 de Junio en la que le encargaba que enviase dos doctores de su seno para deliberar acerca del verdadero Papa, y al mismo tiempo, dice Zurita, mandaba secuestrar todos los bienes y rentas que pertenecían a la cámara apostólica, y no dió lugar que se obedeciesen ningunas bulas ni letras apostólicas; y para contener las pasiones que en gran parte se habían extremado con grave peligro de la tranquilidad y del orden que el Rey a todo trance quería con-

servar en sus tierras, publicó el Gobernador Çagarriga, en virtud de un mandato real del 18 de Diciembre de 1379 un bando ordenando que ningún súbdito de cualquier condición, ley o estado fuese, se atreviese a tomar las armas en favor de alguno de los dos Papas, y al que ésto hiciese se le condenara a muerte con ocupación de todos sus bienes (sots pena de cors e de auer), y a los que ya lo hubiesen hecho, sea por mar o por tierra, se concedía el plazo de un mes para someterse a la autoridad del Rey, so pena de incurrir en el mismo ejemplar castigo. Entre tanto vacaban beneficios, prebendas y canonicatos en los territorios de la jurisdicción real, y todo el tiempo que durase la indiferencia del Rey, ordenó éste entre otras cosas con consejo de los Prelados que su colación debía ser hecha por el Ordinario; y dado el caso de quedar vacantes un canonicato y una prebenda que gozaba Juan Flandini, Canónigo y Sacrista de la Iglesia de Mallorca, por haber sido nombrado Arzobispo Anxironense, reuníase el Obispo y canónigos en Capitulo el 15 de Marzo de 1380 para su provisión, conviniendo los allí reunidos seguir la práctica de los otros obispos en los territorios del Rey, que conferían las prebendas y canonicatos a los que éste proponía y mandaba. Atendiendo, pues a que el Rey hubiese escrito desde Barcelona una carta (1) con fecha 1 de Marzo en la que rogaba al Obispo y Cabildo de Mallorca que proveyese dicho canonicato y prebenda en Micer Ramón Servera, (Micer hacía la mitad del siglo XIV vemos empieza a usarse para los letrados, no queriendo el Capitulo contravenir a la disposición régia procedióse conforme a su voluntad. El día 19 de Junio a la hora de tercia celebróse Capitulo en el que el Rdo. Obispo y los canónigos suplicaron y requirieron al venerable Bernardo de Cumbis, bachiller en ambos derechos y Rector de la Iglesia de Inca, que era delegado por el referido Ramón, entonces ausente, para que recibiese dicho canonicato y

(1) Als honrats e amats nostres lo bisbe e capitol de Mallorques. Lo Rey—Per altres lletres haueu escrit a uos, Monssenyer de Mallorques, que proueissets al amat Conseller e promovedor dels negocis de la nostre cort Micer Ramon Ceruera de la una de les canongies qui vaguen en nostra Seu. E com asso sia a nos molt a cor, pregam uos e nolem que de la una de les dites canongies proueescats al dit micer Ramon, car dasso ns farets assenyalat plaer e seruey, e lo contrari nos desplauria molt. Dada en Barcelona sots nostre segell secret lo primer dia de Març del any M. CCC. LXXX. —Rex Petrus.

prebenda y así, en nombre de Servera, le reconocieron los capitulares como hermano, señalándole lugar en el coro y capítulo con la plenitud de derecho canónico. Y allí mismo el Rdo. Obispo, según es de costumbre y derecho, recibió el juramento de Bernardo de Cumbis en nombre de Ramón Servera y prometió *in animam ipsius Raymundi* con las manos sobre los cuatro evangelios guardar fidelidad al Obispo y la más escrupulosa observancia de los estatutos de la Iglesia de Mallorca. Dos años antes habíase reunido el Obispo con su Cabildo el 7 de Agosto de 1378 para enterarse de una carta real que los nobles varones D. Francisco de Zagarrija y D. Jaime March traían, en la que imploraba socorros al Cabildo. Después de discutida la petición del Rey, acordaron contestarle que puesto que el Capitulo y su masa común estuviesen mermados por los muchos y diversos gastos con que tuvo que subvenir a la ciudad y Diócesis de Mallorca a causa del hambre, mortandad (1) y guerras, lo mismo que lo que tuvo que responder a las órdenes régias, mientras que por otra parte las rentas y los frutos del mayor número se habían reducido a las décimas, hallándose extenuados los bienes de la Iglesia, tanto que ya eran insuficientes para atender a las porciones canónicas, cotidianas distribuciones y pensiones anuales, pero que no obstante esto y por la estima con que era tenida su real persona, estaban dispuestos a contribuir según aquello con que respondieran los Capítulos de las otras iglesias en las provincias de Tarragona y Zaragoza, a la invitación real. Habiendo llegado hasta el Rey la noticia que vacaban un canonicato y lo *quart* de Felanitx por haber sido promovido al Arzobispado de Ambrú Miguel Esteva, que los poseía y que según la orden real debían ser provehidos por el Ordinario y atendiendo el Rey a la súplica que el Gobernador de Mallorca le hacía en favor de su hijo Pedro Zagarriga *clerico simplici tonsurato* para que intercediese al Obispo y Capitulo para que le proveyesen de dicha canongía y que al propio tiempo se le otorgase dispensa de edad. En este sentido escribió desde Barcelona al Rey una carta fechada en 11 de Enero de 1380, en la que manifestaba al Cabildo de Mallorca el gusto con que vería fuese atendida la súplica del Gober-

(1) El notario Salcet dice que en 1375 murieron 35 000 personas.

nador el que había prestado y prestaba excelentes servicios.

Que accedió el Obispo a la súplica de D. Pedro nos lo confirma la noticia que se lee en las cubiertas de uno de los libros de la Sacristía de nuestra Catedral, dice que el día 2 de Setiembre del año M.CCCC.III entró en la posesión Mossen P. filotxa de la canongía de moss. P. Sagarriga bisbe de Leyda; y además la que se lee en un libro de *Procures de Canonjes ausentes* nos dice que en Zaragoza a los 24 de Mayo de 1319 Pedro Çagarriga Canónigo y prepósito de la Sede de Mallorca y Camarlengo del antipapa Benedicto XIII, del cual fué siempre decidido partidario, elige para recoger y administrar los frutos de sus beneficios a los hermanos Arnaldo Albertí, jurisperito y Juan Albertí mercader. Desde Tarrascón escribió al Cabildo de Mallorca el haber sido promovido por Su Santidad a la silla de Lérida. El Cabildo le contestó con expresiones de mucho afecto y le encargó negocios interiores; fué uno de los nueve compromisarios elegidos para nombrar sucesor a la Corona, muerto sin descendientes el monarca aragones D. Martin el Humano (Lafuente, Tomo 4, pág. 429). Más tarde en el mes de Julio de 1407 tomaba posesión del Arzobispado de Tarragona. Asiste al Concilio de Pisa en el año 1409, y finalmente muere en Barcelona con grande opinión de santidad el 31 de Diciembre de 1418, siendo su cuerpo trasladado después de siete años a Tarragona y depositado en el pavimento del claustro. El día 2 de Julio de 1381 se confirió a Bernardo de Cumbis, bachiller en decretos, el canonicato y prebenda que vacaban por la renuncia de Durando Rosel, cuyo canonicato y prebenda recibía en nombre del citado Bernardo, que entonces estaba ausente, Gabriel Capella, hebdomadario de la Iglesia de Mallorca. El día 1 de Mayo de 1382 se confería la canongía y prebenda que vacaban por la muerte del noble e ilustre Señor Guillermo Galcerán de Roca Berti Dean y Canónigo de la Iglesia de Mallorca acaecida *in partibus Cathalonie*, a Pedro des Ledo clérigo beneficiado *Reuerendi domini Episcopi nepotem*, en Capitulo celebrado con la asistencia de Bernardo Roselli, Vicario general del Obispo, *nuuc in remotis agente*, Ivo des Ledo, Sacrista, Jaime de Rippis, Precentor, Bartolomé de Podio Aulucho, Jasperto de Tragurano, Guillermo Vallibus, Nicolás Rossell, Bartolomé Manresa, Raynaldo Mir,

Pedro de Solerio, Juan de Castronario y Bernardo de Cumbis, entonces canónigo y presentes al Capitulo.

¿Sería por ventura ese Francisco Negrell presbítero, que el Rey con fecha 6 de Septiembre de 1383, recomendaba, como ya otras veces lo había hecho, al Obispo de Mallorca para que se le confiriera un canonicato o algun otro beneficio, el mismo Mossen Negrell cuyo nombre se conservó como puede observarse en las disposiciones testamentarias de los siglos XIV, XV y XVI, en las que se lee frecuentemente que el testador dejaba en sufragio de su alma las misas de Mossen Negrell, cuya retribución solía ser de 40 sueldos, a las que iban indefectiblemente unidas las de S. Amador y de la Sirventa? Más adelante vemos que el día 16 de Septiembre se le concedía el canonicato que dejaba vacante el ilustre Sr. D. Pedro Roig.

El mar estrellaba sus olas al pie del altísimo Mirador, sobre el cual descollaba la Catedral en la mitad de su fábrica entre los dos palacios Real y Episcopal, upo a su derecha y a su izquierda el otro, simbolo de los poderes que velaban sobre ella y dirigian la sociedad. Iba creciendo la osamenta al gigante con el tiempo, y como vigilante sobre la ciudad amurallada que a sus pies se extendía, iba tendiendo sus brazos de arco en el espacio y sus pies en el mar, encerrado por dos brazos gigantes de tierra. . . . mas hoy ante la grandiosidad y esbeltez que nos ofrece nuestra Catedral, levantada entre «sudores y afanes» de nuestros mayores, bien pudiera afirmarse que los edificios en que más resplandeció la piadosa generosidad de los españoles, son los templos, de los que podría formarse una historia separada, con mucha gloria de la nación. En 1327 estaba servible la capilla mayor y a lo más la primera bóveda transversal del cuerpo. Mas a fines del siglo XIII suscitáronse disturbios con motivo de la sucesión del reino entre D. Jaime de Mallorca y D. Pedro de Aragón y este fué el primer motivo para que dejase de continuarse la fábrica de la Catedral por cuenta del real erario; y desde entonces se entrelaza más íntimamente su historia con la de los Obispos, los que no descansan para que aquella obra grandiosa alcance pronto el remate que todos ansiosamente anhelaban. Allí está el estatuto del Obispo Colell en que manda se apliquen a la fábrica todas las annatas de las vacantes y de las dignidades, canonicatos, prebendas, preposituras, succento-

rias, curatos y de todos los demás beneficios de dentro y fuera de la ciudad. Establecióse en seguida una oficina que se llamó de la fábrica, la que arbitró varios medios para adelantarla. En 15 de Mayo de 1372 habíase reunido el Capítulo y en él redactóse un nuevo estatuto sobre el oficio de los obreros, que desempeñaban por turno dos canónigos prebendados, los cuales debían ser elegidos *ante vigiliam Anuntiationis*, y en 5 de Julio de 1358, siendo entonces obreros Jasperto de Tragurano y Jaime de Rippis, canónigos, se les mandaba procurasen dinero para la construcción y edificación de la segunda bóveda mayor ya empezada, para continuar la obra con urgencia ante el peligro de que se derrumbase al llegar las lluvias de otoño, pudiendo vender censos y réditos episcopales, al precio de 15 libras cada morabatin. Por este modo obligó el Capítulo a los obreros a que pagasen anualmente a Guillermo Gerona 10 morabatines censuales y episcopales que había comprado por 150 libras, los cuales debían satisfacerle en la fiesta de la Natividad del Señor. Se enviaron cuestores por toda la isla y a la de Menorca, y se procuró por todos los medios posibles excitar la piedad de los fieles para que en sus testamentos le mandaran algún legado. A la copiosa donación de 30 libras hecha por el ciudadano Berenguer de Plegamans, correspondió el Cabildo, siendo entonces suboperario Pedro Borell, concediendo al generoso donante el poder fabricar una sepultura en el suelo de la misma iglesia fuera de las rejas de la capilla de Santa Maria Magdalena (1382). La misma concesión se hacía en 26 de Enero de 1384 a Jaime Sorell por haber dado la misma cantidad, señalándole la sepultura delante la capilla de Santa Cecilia.

Se concedieron por parte de la curia eclesiástica algunas exenciones, como la de poderse casar en sus casas y otras de este tenor, con tal que pagasen según sus alcances para la fábrica de la iglesia. Además de estas cantidades voluntarias se le agregaron otras forzadas, que eran las penas de cámara pertenecientes a la misma curia, y la annata que se acordó diesen para la fábrica en su ingreso el Obispo, canónigos, prebendados, curas y los beneficiados que poseían pingües beneficios, al mismo tiempo que se halagaba la vanidad de los poderosos con permitirles esculpir sus blasones en los trozos de fábrica que costeaban; y los opulentos llegaron a comprar por mil libras 13.287 reales y 6

maravedises vellon) el permiso de poner sus armas en una clave de la nave mayor o por quinientas en una de las menores. El día 16 de Agosto de 1385 en el Capítulo celebrado *in camera paramenti episcopalis palatii. . . propter necessitatem corporcam* del Obispo, se concedió a Jaime Riquer *lixador de llana* el poder poner sus armas en la bóveda inferior, delante la capilla de Sta. Ana por haber contribuido con 500 libras para el gasto de la fábrica. Por lo cual se verá, como muy bien observa Jovellanos, que si no procedía esta limosna de un afecto puro y sincero, encaminado a la honra y gloria del Señor, pagaban bien cara su vanidad los que se desprendían de tan gruesa suma sin mirar a Dios. Desde 1368 nada se había hecho más que perfeccionar lo existente, y mientras se cortaba la piedra en Santanyí para la segunda columna y siguientes, se hacían los preparativos para continuar la fábrica. Estaba todavía esta muy atrasada como que no se había construido aun la segunda bóveda transversal. Las actas capitulares de 1386 nos refieren los acuerdos y los afanes del Capítulo para su continuación, a la vez que el estado de las obras, con tanta ingenuidad que la pluma se resiste suplir el documento con un extracto más o menos fiel. En el mes de Abril reuníase el Capítulo para proporcionarse los medios y arbitrios para echar enteramente fuera de la iglesia Catedral el antiguo edificio de la Mezquita, en que en otro tiempo los agarenos daban culto al execrable Mahoma, (cuya longitud, de la Mezquita, debió comprender el espacio desde la cabecera del templo hasta la mitad del coro); y como para que éste, que ya estaba construido harto notablemente, tuviese el debido lugar en la citada iglesia decretasen y hubiesen establecido y ordenado unánimes y concordados en pleno Cabildo, celebrado para este fin muchas veces, que se construyesen dos pilares de piedra dentro y a uno y otro lado de la misma iglesia, uno y otro en seguida de los otros pilares ya completos, y que se situen en suelo de tierra natural, más profundamente y también con la misma altura y según la idea y forma proyectada y empezada a ejecutar con grande esplendor desde el primer fundamento de la Iglesia; se construyesen otras tres bóvedas, a saber, una alta y dos medianas inferiores, a continuación de las otras dos cuyas claves están ya aseguradas, todo a fin de que ya acabadas estas, la dicha Iglesia quedase libre de los escombros del antiguo edificio y del todo ex-

piada, y que el coro que aun está debajo de la obra antigua se sitúe con mayor decencia; los dichos Reverendos Obispo y Cabildo, en atención a que por la pobreza a que se hallaban reducidos los fondos y bienes de la fábrica por los gastos que hubo de hacer en perfeccionar dichas dos columnas y bóvedas y en derribar y sacar de allí una parte del antiguo edificio y en otras obras necesarias de la misma iglesia, no se podían continuar las obras dichas y ya decretadas, con la brevedad deseada, ni tampoco acabarse con las limosnas del pueblo, que por desgracia van a ménos cada día en el Reino, estrechado en demasía por la necesidad, ni con otros emolumentos, obvenções y derechos de la dicha fábrica, que dan muy poco de sí, y que al contrario, para el despacho y perfección de aquellas obras es necesario tener a mano muchos dineros, los que al presente no pueden hallarse por mejor vía que por la de ventas hechas y de nuevas cargas tomadas sobre la misma fábrica de los emolumentos, obvenções y derechos de la misma y de los morabatines censuales que goza, con calidad que sean redimibles por el mismo precio a que se vendieren y según el precio a que se enagenaren y el fuero de los morabatines censuales y episcopales, o amortizados de la misma fábrica; por todo lo dicho previos los correspondientes tratados que sobre esto han tenido los dichos señores Obispo y Cabildo en los capítulos sobre ello diferentes veces celebrados, establecieron, decretaron y ordenaron unánimes y concordés, que a fin de hallar el dinero necesario para la construcción de las obras citadas se vendan y carguen por los obreros de dicha fábrica, sobre ella y sus bienes y derechos tantos censos y réditos anuales, bajo la calidad que va dicha de redención, cuantos parezca a los mismos obreros, con consentimiento de los mismos Sres. Obispo y Cabildo; pero por aquellos precios a que los censales episcopales y amortizados se venden actualmente en Mallorca, los cuales son ahora y de mucho tiempo acá en esta ciudad a 16, 17, o 18 libras, moneda de reales menudos de Mallorca por cada morabán de censo episcopal y amortizado. (etc.) Por todo lo que se puede conjeturar que iban arruinando la fábrica antigua de aquella mezquita, a proporción de los progresos de la nueva, y no obstante el haber marchado con tanta lentitud la fábrica de la Catedral durante el siglo XIII y casi todo el XIV, no es raro ofreciera el des-

ahogo bastante para el culto ordinario y hasta para grandes solemnidades, lo que no fuera posible si no hubiese contado interinamente con el de la mezquita, y cerrando en un mismo ámbito lo naciente con lo caduco, a pesar de tanta diversidad por lo ménos de elevación y de anchura.

En este tiempo era suboperario Pedro ses Oliveres presbitero, quien tenía la dotación de 20 libras anuales, la mitad de las cuales debía cobrarlas *in festo natalis domini* y la otra mitad *in festo pasche domini*. Aun hoy la segunda bóveda de la nave mayor y un torreón, la primera con sus ocho blasones y el segundo con uno, parece que con voz de piedra pregonan orgullosos que el Obispo Cima fué su más generoso bienhechor.

* * *

Desviados algun tanto de nuestro asunto primordial con la reseña de la fábrica de nuestra iglesia Catedral, volvamos a seguir el hilo del trabajo.

El día 6 de Noviembre de 1380 el Capitulo se ocupaba del beneficio fundado en la Seo en el altar de S. Pedro segun testamento hecho en Barcelona día 6 de Julio de 1360 por la noble señora Esclaramunda de Foces esposa del noble Artal de Foces llamado de Cabrera, con la dotación de 20 libras censuales y de dos aniversarios con la de 10.

Con fecha 1 de Diciembre de 1380 escribió el Rey D. Pedro al Obispo y Capitulo de Mallorca desde Zaragoza, en contestacion a la súplica que estos le habían hecho, concediéndoles el poder comprar a Pedro Mayrata de Sineu una posada de la herencia de Pedro Roure, notario, la que tiene por la mayor parte en franco alodio, excepto cierta particella que tiene Pedro Rossinyol ciudadano bajo su directo dominio y alodio, al censo anual de 7 sueldos; y el lagar situado cerca de dicha posada, que tambien tiene in solidum y bajo su directo dominio y alodio al censo anual de 8 sueldos; y facultando a Pedro Mayrata para venderlos licitamente; pudiéndose utilizar para recoger los frutos y rentas que se perciban en dicha villa de Sineu, ó para dar hospedaje a aquellos a quienes fuere confiada esta misión, concediendo al Obispo y Cabildo poder tener dicha posada y lagar después de compradas, *tamquam amortizadas*. Una vez recibida dicha concesión, el canónigo Bernardo Rossell, vicario general del Obispo *in remota*

lis agente, celebró capítulo en la sacristía, previas las formalidades acostumbradas y leído el documento del Rey, ordenaron que se procediese al nombramiento de dos canónigos del Capítulo y que se dirigiesen a Sineu para informarse de dicha posada y bodega, viendo si su compra reportaría utilidad al Obispo, Cabildo e Iglesia de Mallorca, designándose para este efecto a Bartolomé de Podioaulucho y Jasperto de Tragurano canónigos, concediéndoles plenaria potestad para comprar dichos edificios por el precio que a ellos más bien les pareciera; y como hubiesen cumplido su comisión y entendieran ser de suma utilidad dicha posada y bodega, extendióse el acta de venta en Sineu el día 6 de Mayo de 1381, aprobando Andrés Rossinyol, entónces presente, la venta hecha por Pedro Mayrata a los canónigos antes mencionados en nombre del Obispo, Cabildo e Iglesia, por el precio de 317 libras. El 27 se reunían los canónigos y en pleno Capítulo unánimemente aceptaron la compra de dicha posada y bodega. (1)

En 8 de Enero de 1381 concedió el Obispo a los canónigos autoridad para que la colación de sus beneficios la hiciese el Capítulo. En atención a los servicios que prestaban los canónigos a la Iglesia de Mallorca le parecía prudente y conforme a razón que además de la retribución se les concediera alguna gracia. Por lo tanto, concedía la facultad a los capitulares de poder conferir un beneficio de los que vacaren a sus clérigos sirvientes en premio y recompensa de los servicios prestados, con la condición empero que el fruto y renta del beneficio no excediese anualmente de 20 libras. Y para que no pudiese dar motivo a desórdenes y altercados entre los señores capitulares lo que según la liberalidad del Obispo era una mera gracia, manda al mismo tiempo que se observe cierto orden para dicha colación: que primero va al Sacrista y Precentor y después los canónigos por antigüedad de prebendas y dignidad, y si aconteciera que durante la va-

(1) *Affrontatur predictum hospicium ex parte una cum carraria publica, et ex alia parte cum platea dicte ville de Sineu, et ex alia parte cum domibus Nicolai Sanxa et cum domibus Bernardi Ferrarii menestrali et cum domibus Vincencii Vergerii et cum aliis domibus hereditatis dicti Petri Roure quondam, et ex alia parte cum hospicio Berengarii Rouire. Predictum cellarium affrontatur ex una parte cum carraria publica, et ex alia parte cum domibus Bernardi Gerona, textoris, et ex alia parte cum domibus Bartholomei Cardona, et ex alia parte cum domibus de na Barbereta.*

cante de un beneficio cualquier canónigo dejase de serlo, el siguiente en orden a la antigüedad de prebenda le suceda. Respondiendo al llamamiento del Rey partió el Obispo a principios del año 1381 con el objeto de asistir (1) en Cataluña a las Cortes generales del reino que estaban entónces convocadas, permaneciendo ausente tres años. Antes, en 16 de Abril de 1380 había otorgado al canónigo Jasperto de Tragurano que pudiese residir libremente, percibiendo sus frutos, o en los lugares donde tuviese beneficios o en alguna universidad o en la curia Romana; estaba ya ausente el día 17 como se vé en las Actas capitulares.

Al Obispo había prestado el Cabildo para su servicio un misal que su antecesor Berenguer Balle había regalado a la sacristía, con el escudo de sus armas. (2).

En 11 de Marzo ya estaba ausente, apareciendo en las actas capitulares el nombre de Bernardo Rossell canónigo y vicario del Obispo *in remotis agente*; y ya de vuelta, en 22 de Marzo de 1384, se le vé presidir el Capítulo.

El día 23 de Octubre (1381) se confirió a Blas de Puret (?) clérigo, el beneficio de maestro de la escuela de Gramática, que vacaba por la muerte de P. Morey. Los canónigos obreros eran Ivo des Ledo sacrista y Bernardo Rossell.

El 27 de Octubre de 1382 se hizo solemne rogativa en la Catedral por el feliz éxito de la expedición contra Berbería, cuyo capitán era Arnaldo de Aymar. El 10 de Diciembre Bonanato Terini, (3) Obispo Teldense confería

(1) . . . ad eundem et personaliter comparendum ante presentiam dicti domini Regis in curiis per eundem dominum Regem de proximo celebrantes super determinacionem quam idem dominus Rex diuina gracia inspirante facere intendit, cui illorum duorum ad munus pontificatum electorum per ipsum et eius subditos fuerit obediendum.— *Actas capitulares*.

(2) Nos frater Petrus apostolice sedis gracia Episcopus, confitemur et in veritate recognoscimus vobis venerabilibus concanonice superius nominatis presentibus et capitulum facientibus, quod nos habemus et tenemus penes nos in comanda et custodia sacristie eiusdem ecclesie Maioricensis quendam librum missalem eiusdem sacristie, cum signis bone memorie domini Berengarii Episcopi Maioricensis predecessoris nostri, quem librum idem predecessor noster dedit et legauit predicte sacristie, et quem nos habuimus et recepimus a dicto discreto Bartholomeo de Villarsa presbitero custodi dicte sacristie nobis tradente de voluntate et mandato dicti venerabilis Capituli (etc.) *Actas capitulares* 1380-6, fol. 43.

(3) Quiero dejar apuntada de paso la siguiente nota, ya que la ocasión ahora me lo brinda. Me refiero al Obispo de Telda podría ser hijo de Mallorca o a)

órdenes en la capilla del Apóstol Pablo del palacio episcopal. Lo mismo hacía en 1384. En 14 de Enero de 1382 el Rdo. Jaime Badía Obispo Trillense tomaba tonsura, estando el nuestro *in remotis*.

Estuvo este de regreso el 7 de Marzo de 1384 *hora paulo ante pulsacionem cimbali latronum* como refieren sus Vicarios generales Bernardo Rossell y Luis de Casamala en una nota escrita en el libro de *órdenes*; y el 26 del mismo mes las confería en la capilla de la Trinidad.

El 25 de Octubre se reunía el Capítulo en la sacristía, para tratar de la renuncia hecha por el maestro Fr. Pedro Correger de la Orden de Predicadores, de la cátedra de teología de esta Seo, instituida y creada *temporaliter* por el Obispo Galiana y su honorable Capítulo, estando fundada la renuncia, *propter aliquam suae personae necessitatem et aliqua alia iusta impedimenta per eum explicata*. Aceptóse la dimisión y dióle el Capítulo las gracias por el buen desempeño de su cargo, procediéndose acto seguido a la provisión de dicha lectoría, y teniendo muy en cuenta que para dicho cargo debía escogerse una persona útil por su ciencia y erudición, después de deliberar brevemente, se nombró a Fr. Nicolás Costa, franciscano, maestro egregio en sagrada teología, *virum utique abilem, probum et honestum* como dicen las actas, dotándole con la misma asignación de 30 libras anuales, que percibía su antecesor. Debió ser sin duda este dominico el inquisidor de Mallorca que en 1379 juntamente con el Obispo Cima sentenciaron un esclavo sarraceno de Rotló y una esclava sarracena de Ramon Oliver en el lugar del Padrón de la Catedral, (el cual estaba situado en el cementerio, haciendo frente al castillo real, y era un puesto elevado como púlpito o tribuna donde se promulgaban y fijaban las sentencias de la inquisición), en donde después de la publicación de la sentencia condenándoles como herejes, se hizo un breve sermón.

ménos emparentado en ella? ¿Sería este Bonanato el mismo Antonio Tarini consanguíneo de Francisco Morell, de que se trata en esta cláusula de su testamento, hecho en 1384. Ego Francischus Morelli, barbitonsor et *aiuis Maioriccarum* lego Reuerendo in Christo patri domino fratri Anthonio Tarini Episcopo Teldense consanguíneo meo, quadraginta solidos, sub conditione tamen quod ipse indutus vestimentis ecclesiasticis die sepulture mee celebret missam cenuentualem . . . et quod sit in procesione dicte sepulture). — *Archivo de S. Miguel.*

Turme da en elogi de Correger dice: Cobia 42

Fra P. March, frá Correger
Grans mestres en teologia
Vull vos dir de lur afer
Si n lo mon vuy se perdia
Natural filosofia
De lur cap els la trauran,
E lo test declararan
De la gran geometria.

Y de su sucesor.

Per la sua gran prudensa
Yo la compar a sent Pau,
Eix es mestre Nicolau
Sacosta, qui molt magensa.

Eran obreros de la fábrica en este tiempo Jaime de Rippis precentor y Raynaldo Mir doctor en leyes y canónigos.

En un manuscrito hallo la noticia de que en este año hubo procesiones y rogativas en Santa Margarita, Santa Cruz, San Francisco y Santa María de la Seo, a causa del contagio de la peste que affigia a Mallorca. Los hombres y mujeres iban vestidos con trajes de muchísima penitencia. El día 5 de Febrero se publicó un pregón en el que se hacían grandes promesas a los extranjeros que quisiesen venir a Mallorca.

Deseando nuestro Obispo aumentar el servicio de la iglesia y atendiendo que solo se hallaban en ella instituidos dos primicerios o cantores, para que con más puntualidad se hicieran los divinos oficios, con estatuto que hizo con parecer del Cabildo el día 4 de Noviembre de 1384 ordenó y creó de nuevo en la Catedral otros dos oficios o beneficios que se debiesen llamar primicerios, y primicerios sus poseedores, uno al coro de su parte y el otro a la parte del arcediano, con las mismas obligaciones impuestas a los otros dos primeramente instituidos, y con la condición que impuso a los cuatro de estar ordenados por lo menos del orden diaconal o tener la edad para dicho orden, reservándose, con asentimiento del Cabildo, a favor suyo y de sus sucesores la colación de dichos primicerios con plenitud de derecho. Para cuya dotación atendiendo que D. Antonio de Galiana, Obispo de Mallorca su antecesor, anuló aquellos dos beneficios llamados coadjutorias, uuiendo y aplicando sus frutos a las cotidianas distribuciones, lo que no era de tanta utilidad para dicha iglesia como la

creación de los dos referidos primicerios, revoca aquella constitución con asentimiento del Cabildo, y ordena que vacando de cualquier manera fuese los referidas coadjutorias que eran de valor de 60 libras de reales cada una, fuesen dichos frutos de los primicerios y de un beneficiado que de nuevo se creó también, cuyo beneficio fuese de turno en cuanto a su colación, empezando por el Sr. Obispo después de los Prelados y consecutivamente de dos Canónigos, cuyo beneficio debiese ser presbiteral y con obligación de celebrar misa todos los días que hubiese Cabildo en el altar que se había de construir en la casa capitular (la que no se construyó hasta por el año 1430 y la primera memoria de haberse tenido Capitulo en la aula capitular nueva es del 12 de Septiembre de 1431, esta es la pieza que ahora sirve de atrio a la aula nueva) e interin en la capilla de la Santísima Trinidad, y en los otros días deba celebrar en el altar de Corpus Christi por las almas de los señores Obispos y de todos los Canónigos de Mallorca. Y considerando que las dos referidas coadjutorias valen 120 libras cada año y que los antiguos primicerios perciben 23 libras 11 sueldos, dividió dichas cantidades de este modo: cada uno de los referidos cuatro primicerios por su trabajo y sustentación perciba del procurador de la Mensa común del Cabildo 30 libras cada año, y las restantes 47 libras 2 sueldos al referido beneficiado con obligación de pagar este a la bolsa de los aniversarios 7 libras 20 sueldos por tres aniversarios uno por cada uno de los dos primicerios y uno por su beneficio, y que los referidos cuatro primicerios deban servir en su oficio por turno, una semana cada uno, y con obligación de pagar su décima y demás derechos ordinarios acostumbrados, como los antiguos primicerios y otros beneficiados cuya renta exceda de 20 libras.

ANTONIO PONS PASTOR.

(Continuara).

DÉCIMES Y TASQUES

COM SE CULLIEN EN EL SIGLE XIV

Die sabbati intitulata quarto idus februarii anno Domini M.° CCC.° xl.°

Die et anno predictis comparuit Bn. Adrouerii coram honorabili viro domino Rogerio de Rouenacho, milite, camarlenguo Illustris domi-

ni nostri Regis ac locumtenente eiusdem in Regno Majoricarum, et presentavit eidem domino supplicationem sequentem.

Vobis reuerendo domino Rogerio de Rouenacho, milite, camarlenguo Illustris domini nostri Regis et tenenti locum ejusdem in Regno Majoricarum, significant supplicando P. Vincentii et Bn. Adrouerii, habitatores alquerie de Silua, dicentes quod prout per ipsos tam nomine proprio quam nomine omnium terratenentium in dicto loco pro venerabili Nicholao Galdi, Majoricis ciue, uobis extitit supplicatum super hiis de quibus questio pendet interdictum Nicholaum Galdi et ipsos terras tenentes pro eo, eo videlicet quia ipse Nicholaus Galdi vult ab ipsis recipere tascam fructum dictarum terrarum ab ipsis emphiteotis ultra modum et formam per quem et quam ipsi Nicholaus Galdi et procuratores sui, et etiam ab antiquo omnes predecessores ejus, consueverunt recipere, et etiam jugiter ipse Nicholaus Galdi eam recipit usque nunc, que dictam questionem, salva reuerentia dominationis vestre, moviter indebite intemptavit. Et ad eorum intentionem fundandam et hostendendum quod proposita per eosdem veritate nituntur offerunt sequentia capitula, ad que probanda supplicando requirunt per vos Reverendum dominum locumtenentem Regium predictum competentem terminum assignari.

Primo ponunt et si negatur probare intendunt quod ipsi emphiteote terras tenentes in dicto loco de Silua pro dicto Nicholao Galdi consueverunt tribuere ipsi Nicholao Galdi, et ipse Nicholaus Galdi ab ipsis recipere, tascam quam ei tribuere tenentur sub forma in sequenti capitulo exposita diversimode et districte.

Item ponunt et si negatum fuerit probare intendunt quod dicta tasca ab antiquo et etiam tempore ipsius Nicholay Galdi noviter assuevit, est tribui per hunc modum, videlicet: quod dicti emphiteote elevat de bladis est leguminibus decem mensuras ad ipsos quitias, et postea accipiunt vnam mensuram pro tasca ratione bladi per ipsos sicati, et accipiunt aliam mensuram pro balegio; et dominus Rex recipit et recipere assuevit terciam decimam mensuram pro decima; et dictus Nicholaus Galdi recipit quartam decimam mensuram pro tasca; et postea elevat inde trigesimam mensuram pro batadura; et postea conueniunt ut possunt cum

illis qui ducunt equas triturantes blada de annona danda equabus secundum numerum equarum et quantitate bladorum. Et post hec conveniunt cum diuissoribus et collectoribus dictarum decime et tasce de dicta annona per eos data equabus.

Item ponunt et si negatur probare intendunt quod consuetudo est in toto Regno Majoricarum ab antiquo jugiter observata et de presenti continuata quod de bladis et leguminibus servatur diuisio dictarum decime et tasce per modum in precedentii capitulo declaratum.

Supplication., Lib. 1339 ad 1341.

E. K. AGUILÓ.

DATA DE LA MORT DEN SALZINGER

La bona sort m' ha proporcionat el poder tenir en món poder per breus dies dos llibrets lullians que foren d' un dels mallorquins fervents qui anaren a Magúncia per esser deixebles del famosíssim Ivo Salzinger, el Dr. Bartomeu Ripoll, de Soller, y d' aquí he copiades les notes que segueixen, manuscrites en les fulles de guarda, referents a la mort del mestre ben-volgut.

L' un d' aquets llibres es el PRECURSOR INTRODUCTORIE IN ALGEBRAM SPECIOSAM UNIVERSALEM. . . Moguntie, 1723, molt ben enquadernat en pergami o vitela fina, no a Mallorca segurament, y al peu de l' estampa qui l' precedeix hi ha aquesta nota: Hunc libellum vere aureum gratiose dedit mihi sapientissimus Dr. Salzinger Pres.^{ter} En la fulla de guarda aquesta altre: Die 30 Aprilis anni 1728 circa horam nonam mane in civitate Moguntina obiit illustrissimus et preclarissimus dominus Ivo Salzinger Prer. Serenissimi Electoris Palatini et Eminentissimi Archiepiscopi et Electoris Moguntini consiliarius, compiler operum Beati Raymundi Lulli, vir in omni scientia doctissimus et in Arte Generali ipsius Illuminati Doctoris Beati R. Lulli peritissimus et perfectus Magister. Cujus anima requiescat in sancta pace, Amen. Erat etatis 60 annorum, quos compleverat in die Stæ. Chatarinæ, die videlicet 25 9bris. Fidem et testimonio horum facio quia vidi, Dr. Bartholomæus Ripoll, 1728.

L' altre llibret es el que 's titula SCIENTIA ABSCONDITA ELUCIDATA, SIVE THESES GENERALES EX D. RAYMUNDI LULLI DOCTORIS COELITUS ILLUMINATI, ARTE COMPENDIOSA INVENIENDI VERITATEM EXTRATE A QUODAM SACERDOTE J. (1) ANNO SALUTIS REPARATE M.DCC.XXXIII. Sense peu d' imprenta ni nom d' autor. Perteneixia també al mateix Dr. Bartomeu Ripoll, y du aquesta nota manuscrita: «Nota circa sequentes Theses: Doctissimus Ivo Salzinger presbiter obiit Moguntie die 30 Aprilis 1728. Iste doctissimus vir præter novem discipulos Hispanos Maioricenses, habebat plures alios discipulos Moguntinos, fere omnes Presbiteros; unus ergo ex istis ut judico, composuit istas Theses. Nos Hispani fuimus valde infelices quia solum per medium annum audivimus nostrum dilectum Magistrum, et post ejus mortem redimus ad Hispaniam.»

E. K. AGUILÓ.

PUBLICACIONES REBUDES

REVUE AFRICAINE. Alger, 1914.—Trim. 1.^{er} Nécrologie. Georges Yver. Lettres de Ben Allal au Marechal Valée. R. Basset. Une nouvelle inscription libyque. E. Lévy-Provencal. Note sur un fragment de Cursus sénatorial relevé à Constantine. Don de M. le Général Levé. S. Cauret. La culture du palmier au Sous. Icard. Station berbère d'Aïn-Guettar (Maroc). A. Cour. Note sur une collection d'autographes arabes de l'ancien Ministre de France au Maroc, Charles Feraud. Dr Edmond Vidal. Notes sur la peinture arabe d'après les fresques de la Tour des Dames dans l'Alhambra de Grenade. Bibliographie.

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD CASTELLANA DE EXCURSIONES. Valladolid, 1914. Abril.—Narciso Alonso Cortés. Catálogo de periódicos vallisoletanos. Juan Agapito y Revilla. Tradiciones de Valladolid. Pinheiro da Veiga. La Fastiginia (continuación). Trad. de D. Narciso Alonso Cortés. Federico Sangrador y Minguela. Noticias sobre el colegio y capilla de Velardes en Valladolid (continuación). Joaquín Elias y Juncosa. Alpinismo. Ascensión a «La Maliciosa». J. A. y R. Sección de Turismo: Ejemplo que imitar.—Lámina suelta: Diario Pinciano y Co-reo de Valladolid.

(1) Supós que aquesta sig'la J. vol dir Jesuïta, y ho fa mes presumir el final del llibre: Ad Majorem Dei Gloriam. Finis. No obstant ni d' ell ni de son autor es fa menció en el Dictionnaire des Ouvrages anonymes et pseudonymes publiés par des Religieux de la Compagnie de Jesus del P. Sommervogel, edicio de l' any 1884.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—MAIG—JUNY—JURIOL DE 1915

SUMARI

I. † El Bisbe Campins, pel Rdm. Mn. Antoni M.^e Alcover, Vic. Cap.

II. Oficis conferits a Pere Jordà, Doctor en Medicina (1455), per D. E. K. Aguló.

III. Publicacions rebudes.

Làmina CXLIII.—L' Ilm. y Rdm. Dr. D. Pere Joan Campins y Barceló Bisbe de Mallorca.



EL BISBE CAMPINS

Fonts d' aquest estudi.

1.—**Boletín Oficial del Obispado de Mallorca.**

Els toms corresponents a 1897-1915.

2.—**Historia | del Santuario y Colegio | de |**

Nuestra Señora de Lluch | Parroquia

de Escorca | Diócesis de Mallorca |

—Palma de Mallorca | Tipo-litografía de

Amengual y Muntaner | 1914. — Un

volum de XII—266 planes de 190 ×

125 mm. N' és autor lo M. I. Mn. Mateu

Rotger.

3.—**Restauración | de la | Catedral de Ma-**

llorca | por M. Rotger | (Con licencia) |

—Palma de Mallorca | Tipo-litografía

de Amengual y Muntaner | 1907.—Un

volum de VII—90 planes de 217 ×

150 mm.

4.—**Panorama | Optico-histórico-artístico |**

delas | Islas Baleares | Redactado | por

Don Antonio Furió | Socio Correspondiente

de la Academia de Buenas Letras

| de Barcelona y de otros cuerpos literarios

| y científicos | —Palma. Imprenta

de Pedro José Gelabert. | 1840—Un

Any XXXI.—Tom XV.—Núm. 422, 423 y 424.

volum de 168 planes de 354 × 245 mm. i gran multitud de litografies fetes demunt dibuixos a mà.

5.—**Viaje Literario | a las Iglesias de España**

| Su autor | Don Jaime Villanueva, |

Presbítero, Individuo de la Academia |

de la Historia.—Madrid. 1805-1851. |

Son 22 toms, d' unes 300 planes quiscun,

de 205 × 148 mm. Els toms XXI i XXII

són tots de l' historia esglesiàstica de

Mallorca.

6.—**De la Corte | de los | Señores Reyes de**

Mallorca | Apuntes para una historia

privada de aquellos Monarcas | y de los

de la Casa de Aragón | Reyes de Mallor-

ca.—Publicalos de Orden de Su Majestad

el Rey nuestro Señor | su Gentilhombre

de Cámara | Enrique Sureda | aboga-

do, . . . | Administrador del Real Patri-

monio Balear | — Madrid | Im-

prenta clásica Española. 1914.—Un vo-

lum de 162 planes de 298 × 165 mm.

7.—**La Filosofía Mallorquina | en 1890 | por |**

D. José Miralles i Sbert | Presbítero |

Licenciado en Filosofía i Letras | (Con

licencia eclesiàstica) | — Palma | Ti-

pografía Católica Balear, 1891.—Un

volum de 106 planes de 155 × 104 mm.

8.—**La Obra Litúrgica del Pontificado del**

Ilmo. Dr. D. Pedro Juan Campins y Bar-

celó. Tres articles dalt *Correo de Mallorca*

dels dies 30 i 31 de març i 31 d' abril

(1915), del M. I. Mn. Juan Quetgles.

9.—**Los Capuchinos | Fundación de esta Or-**

den en Mallorca | Sus monasterios.

Propiedad de sus edificios | Informe del

Cronista de la Ciudad | D. Benito Pons

Fàbregues | Publicado por acuerdo del

- Exmo. Ayuntamiento—Palma de Mallorca | Est. Tip. de Francisco Soler Prats | 1910.—Un volum de 174 planes de 265 × 189 mm.
- 10.—**El Ilmo. Sr. Don | Pedro Juan Campins Barceló | Obispo de Mallorca** | Notas Biográficas y necrológicas | publicadas | de orden del | Ilmo. Sr. Vicario Capitular S. V. | XXIX junio de MCMXV | —Palma de Mallorca | Tipo-Litografía de Amengual y Muntaner | 1915.—Un volum de 120 planes de 223 × 163 mm. L' autor és lo M. I. Mn. Bartomeu Pascual, Canonge Lectoral i Secretari de Cambra.
- 11.—**El Seminario Conciliar | de | San Pedro** | Estudio Histórico | sobre la Enseñanza Eclesiástica en Mallorca | por | D. Mateo Rotger Capllonch, Pbro. | Con Licencia Eclesiástica | —Palma de Mallorca | Tipo-Litografía de Amengual y Muntaner | 1900.—Un volum de 100 planes de 213 × 134 mm.

Introducció.

Agaf la ploma per cumplir la comanda, per mi massa feixuga, que m' han feta, honrant-me més que jo no meresc, mos companys de *Junta de l' Arqueològica*, de trassar dins les planes d' aqueix BOLLETÍ la fesomia del Bisbe incomparable que Mallorca acaba de perdre. Essent el BOLLETÍ una especie de crònica de la vida mallorquina, no hi pot mancar tal fesomia, i cal trassar-la amb tot esment i amb tota exactitut per allò que deien els llatins: *suum cuique*.

Posem fil a l' agulla.

§. I.

Neixor, Estudis, Ordes, Graus.

Nat el minyonet Pere Juan Campins i Barceló a la Ciutat de Mallorca dia 14 janer 1859 dels digníssims consorts D. Jaume, nadiu d' Alaró, i D.^a Elisabet, nadiua de la Ciutat mateixa, batiat a la Seu el mateix dia per mà de Mn. Rafel Llabrés, Primatxer, el confirmà el Bisbe Salvà dia 4 de febrer de 1860, i feu la primera comunió dia 18 de març de 1860. Posat a les primeres lletres de bona hora, demostrà tot d' una el seu bon cap per aprendre. Envest el llatí l' any 1870, i se'n examina l' any 1872 *sortint bé*; l' any 1873 s'exa-

mina de retòrica i treu *benemeritus*, l' any 1874 de poètica i treu *meritissimus*; i amb aqueixa mateixa nota capdal cursà desde l' any 1875 fins a 1886, fora l' any 1877, *primer i segon any* de filosofia, els *quatre anys* de Teologia, els *dos anys* de Sagrada Escripura, els *dos anys* de Canons i l' any de Disciplina Esglesiàstica. L' any 1877 cursà i s' examinà de *Metafisica*, amb el famós catedràtic Mn. Bernat Sales, que només li donà *benemeritus* per una de tantes de rareses que valgueren tan risible celebrat a tal catedràtic. ¿Si precisament la *Metafisica* era el fort del nostre jovenet seminarista que, en desplegar-hi les ales, atenyia altures sublimes, amb esglai de sos condeixebles i deixant aquell bo de D. Bernat veient visions.

Pel setembre de 1877 vaig comparèixer jo an el Seminari per examinar-me de llatí, de *primer i segon any*; surt aprovat i començ retòrica. Estava de casa amb tres o quatre estudiants del Seminari, formant una especie de república. Els altres anaven més envant que no jo, i allà aclaríem el passol an els *gallets*, an els *calops* de cada curs, això és, discutíem quins eren els qui ho *feien millor*, els qui demostraven més suc de cervell i més memoria, els qui eren més *estudiadors*, els qui pretenien més de cames primes, els qui més la volien pintar. —No hi ha que oblidar que els estudiants solen esser els qui se xapen més pel mig ells amb ells envers d'això de jutjar-se i d'establir els graus de superioritat o d' inferioritat de talent. Idó bono, recort molt bé que el primer que citaven com un talent caporal, indiscutible, que guanyava a tots els estudiants del Seminari, però d' un bon tros, era *En Campinets* que li deien. I no sols això, sino que passava com el més humil de tots, que mai es volia donar gens de to, que era la mateixa modestia.

Mentres cursava Teologia Dogmatica, li tocà per torn un sermó de Corema, per dir-lo dins la *Capella* davant tots els seminaristes. Compón el *sermó*, i el dia senyalat se'n puja a la troneta i el fa, dient-lo amb tota la seua característica calma. Presidia lo M. I. Sr. Dr. Mn. Pere Jusep Llompart, Magistral de la Seu i Rector del Seminari; i troba aquell sermó tan extraordinariament bo (era de la Transfiguració), que no pogué creure que aquelia mica de seminarista, magret i petitó, el s' hagués tret del cap, i aficà bolenga que l' havia copiat, i allà mateix li donà un mal arrambatge dient-li que allò no era cosa de fer i que no hi tornàs pus.



L'ILM. Y RVM. DR. D. PERE JOAN CAMPINS Y BARCELÓ

BISBE DE MALLORCA

* 14 DE JANER DE 1859 — † 23 DE FEBRER DE 1915

Era que el Sr. Rector no coneixia En Campins. Els seminaristes, que el coneixien prou, tots cregueren que el *sermó* era ben bé d'ell i no copiat de negú. En Campins, per respecte en el M. I. Sr. Rector, callà com un mut; pero no callaren els altres seminaristes, que se presentaren dins el despatx del Sr. Rector, un vespre, com acabava de sopar, que era l' hora més bona per anar a veure aquell bon senyor, i li manifestaren amb tota la suavitat i sinceritat que varen sebre, que estigués segur i re-de-segur que el *sermó* que En Campins havia fet, era ben fet d' ell i no copiat d' en lloc, perque el seu cap era una cosa mai vista, com se 'n poria convèncer demanant-ho an els Catedràtics que l' havien tengut o subjectant-lo ell mateix a un examen.—El M. I. Sr. Rector se 'n arribà a convèncer de que era així el seminarista Campins, i que encara més que el seu talent, el recomanava la seua modestia i humilitat, les quals tenfen guanyat el cor de tots els estudiants del Seminari. Me 'n recort ben bé de lo molt que ja l' estimava jo sense haver-lo tractat gens ni conversat mai amb ell, just de les veus tan bones que en corrien entre tota la seminaristea. Una de les coses que contaven era que la major part dels seminaristes que havien de *fer arguments* els vespres dins la Capella davant el Sr. Rector, acudien an En Campins per que els ho fés o se miràs els que havien fets ells, per que els posàs mitges soles si ho havien mester. I ell se sacrificava arretglant tot aquell andarivell, donant cap a tot, sense deixar negú descompassat; tot ho agombolava. L' llavò que ell mai se 'n feia gros ni negú se 'n entre-sentia, en no esser per boca dels mateix *favorits*, que llavò, en venir bé, ho deien, rendint homenatge an el talent i a la virtut d' En Campins.

Anant a *primer any* de Teologia, pren *Tonsura*, dia 21 desembre de 1877; dia 17 del mateix mes, l' any 1880, pren *Ordes Menors* i lo endemà *Subdiaca*, *Diaconat* dia 15 de juny de 1881, i el fan *Prevere* dia 25 de març de 1882, amb dispensa d' edat; només corria 23 anys. Diu *Missa Nova*, s' egrega a la Parroquial de Sta. Eulària, i comença a fer qualque *sermó*, seguint an el Seminari els cursos de Sagrada Escripura i Cànon.

Fundada en aquelles saons la *Jovintut Catòlica*, primer an el carrer d' En Zavellà i després an el d' En Campaner, lletgint-hi jo poesies i venint ell a les sessions, ens férem amics, ens començarem a tractar amb gran pler de la meua

ànima, perque jo me considerava honradíssim amb tal amistat; i ell, tan inefablement bo com era, me distingí desde llavò amb un afecte ben coral, que ha durat fins a la tomba, lo qual per mí és una honra altíssima que per res del mon donaria.

Acabats els seus estudis complementaris an el Seminari, s' espitxa a Toledo, i an el Seminari Central d' allà pren el grau de *Batxiller en Teologia* dia 3 de desembre de 1885, i dos dies més tart la *Llicenciatura* en la mateixa Facultat. Sab que hi ha oposicions convocades a la Seu de Salamanca, a la Magistralia, i s' hi presenta a prendre-hi part. Ho fa molt bé, les hi aproven *nemine discrepante* i fins té uns quants vots. S' entrega de bell nou a Toledo i dia 20 de març pren el grau de *Batxiller* i dia 27 el de *Llicenciat en Cànon* (1886), i torna a Mallorca tot gojós i satisfet.

§. 2.

Oposicions, Rectoratge, Magistralia.

Possessionat de la Diòcesi el Bisbe Cervera, la primeria del setembre següent (1886), crida *oposicions de Rector* i de *Canonge Lectoral* per omplir el buit que havia deixat dins el Capítol l' Illm. Sr. Mn. Juan Maura que l' acabaven de fer Bisbe d' Oriola. En Campins se presenta an aqueixes dues oposicions, i a unes i altres ho feu beníssim, com era d' esperar; però allà on se distingí més fou a les de *Canonge*. La dissertació que hi feu sobre el *Pare-nostre* fonc una cosa sublim, que deixà amb un peu alt els més intesos, que llavò se 'n feien llengües. Com era tan jove (27 anys) i era la primera vegada que en feia, no sortí *canonge*, pero s' hi va fer ben envant. En camvi sortí *Rector de Porreres*: el Rei N' Anfós XIII, això és, la Reina Regent le hi nomenà dia 17 de febrer de 1887, n' hi donaren *col·lació* i *institució canònica* dia 14 d' abril i en prengué possessoria tres dies més tart.

¡En Campins Rector de la Pagesia! Va venir de nou a molts, i creien que no serviria perque hi havia massa home, és a dir, que era un home de massa talent per haver de davallar a la mala fi de coses materials de que s' ha de cuidar un Rector, si vol cumplir així com pertoca.

A dir ver, no semblava ell fet per tal càrrec, sino per catedràtic de teologia o de metafísica, a on estava tan preparat per esser una eminèn-

cia amb tota l'orde. Però ell no mirava les coses així: Deu, sense ell cercar-ho, l'havia posat an el cap de la Parroquia de Porreres; doncs era allà que havia de desplegar tota la seua activitat intel·lectual i espiritual. A Porreres tot d'una se pensaren que no hi faria gaire de Rector, que se passaria el temps estudiant teologia; pero tals comptes foren ben errats. Comença per fer un estudi ben formal i detengut de com se trobaven totes les coses de la Parroquia: les *Obreries*, les *Associacions piadoses*, com s'invertien els fons, quines funcions feien, quina vida duien, quin moviment religiós i cultural hi havia dins la Parroquia. Enterat curiosament de tot això, feu sentir en tot la seua acció rectoral *suaviter in modo fortiter in re*, de tal manera que resultà un dels Rectors de Mallorca que feu més de Rector els sis anys que ho fou de Porreres; i tant ho fou per la banda *temporal* com per l'*espiritual*. Imprimí un segell artístic a les obres que feu a l'església (el *presbiteri* nou, les *fonts de batisme* i la sacristia), donant-los ensems un caràcter altament pràctic i una severa majestat, com escatí a la *Casa del Senyor*. I ¿què en direm de la restauració del santuari de Monti-Sión d'aquella vila? restauració que feu segons totes les regles de l'art i la litúrgia sagrada, obrint una nova època en la vida propia de tal santuari. Lluny de concretar-se a la *restauració material* de la *casa del Senyor*, treballà molt més encara en la *restauració espiritual* d'aquella feligresia, que no deixà mai de mantenir a balquena amb el pa de la *Divina Paraula* damunt la trona cada diumenge a l'Ofici i a la *Doctrina dels diumenges* de cap-vespre en forma més familiar. S'esforcava molt en l'explicació de l'Evangelí a no enfilar-se massa dins les sublimes regions de la Teologia, que li eren tan conegudes i hi sabia tant les tresques i sabia fer-s'hi *tap* amunt. Tota la seua idea era de que l'entengués la gent senzilla que enrevoltava la trona; i era un pler de reis sentir-lo descapdellar damunt l'Evangelí cada diumenge.

Amb això la *Academia Filosófico-Científica de Sto. Tomás de Aquino* de Barcelona dins l'octubre de 1887 l'anomenà *Soci* i l'any 1890 li comanà el Discurs de la festa, que aquell any, com els anteriors, dedicà a St. Tomàs, discurs que anà a lletgir allà sobre *La Libertad de Dios*, i en rebé mil enhores bones perque li resultà una obra-mestra d'alta teologia, i més tart el publicà dalt *El Eco del Santuario*, revista mensual mallorquina (T. I, p. 5, 17, 33, 49 i 65).

Se celebra a Madrid l'any 1889 el *Primer Congrés Catòlic* d'Espanya; el Rt. Rector de Porreres hi envia un estudi sobre les condicions que ha de tenir, per esser exacta, la definició del concepte general de ciencia, i fou l'admiraició de tots els qui s'hi fixaren, resplandint-hi tota la solidesa i sublimitat d'intel·ligencia de l'autor, que després allargà el coll a que se publicàs tal estudi damunt *Semanario Catòlico* de la Ciutat, n.º 119-123).

Mort dia 9 de febrer de 1891 lo M. I. Mn. Matgí Vidal, Canonge Penitencier de la Seu i publicades oposicions a la Canongia vacant dia 6 de març, les feren dins el maig, i hi prengué part lo Rt. Rector de Porreres, que tornà demostrar la superioritat olimpica del seu talent i la fondaria meravellosa del seu sebre filosòfic i teològic. No tenia encara l'edat canònica per esser Penitencier; per això, mort lo M. I. Mn. Pere Jusep Llompart, Magistral de la Seu i Rector del Seminari, dia 20 de febrer de 1893, i publicades oposicions dia 18 de maig, s'hi presenta lo Rt. Rector de Porreres, i se posà a l'altura de sempre, come filosof i teolog caporal, come dialèctic i llatínia de cap de brot. Acabades las oposicions la primaria d'agost, dia 11 fou elegit Canonge Magistral de la Seu amb satisfacció de tothom. Tenia a les-hores 34 anys. Dia 27 de setembre següent el Bisbe Cervera l'anomena Catedràtic de Llocs Teològics, que desempenyà dos anys amb lluïment extrordinari i gros profit de sos deixebles. Come canonge feu sentir la seua influencia benefactora en moltes de coses, especialment come *Canonge-Obrer* i come *Canonge-Magistral*. Ell conseqüí que l'Il·lm. Capítol de la Seu acordàs obrir el finestral del fondo de la *Capella Reial* del costat de l'Epístola i posar-hi una vidriera de colors, que la casa-Amigó de Barcelona dibuixà i cogué. Com dit finestral queia darrera el gran retaule barroc de l'altar-major, aquella vidriera era la primera fita per la futura restauració de la Seu. Molts no se'n adonaren, pero era així, sobre tot dins el cap del novell Magistral, Mn. Campins, que ja hi pensava i en bollia el seu cervell. An el cornaló esquerra de la capella Reial hi havia una especie de casull innoble a on se guardaven els incomparables candelers de plata, de la primaria del sigle XVIII, sens dupte una de les majors meravelles de l'art barroc, no ja d'Espanya, sino del mon. Aquell casull li feia massa mal d'ulls a Mn. Campins, i logra que l'Il·lm. Ca-

pítol acordi llevar-lo i posar els candelers dins la capella de Sta. Eularieta, resultant així més avinents de l'altar-major. Les obres que se feren per això despertaren an el Magistral l'idea de veure què hi havia dins un caragol condemnat entre la capella de St. Pere i la de Sta. Eularieta i la sacristia-major; i fou tan sortat que dadins trobaren, dins caixes de fust percintades, els còssos dels Venerables Dominics Fr. Julià Font i-Roig, Fr. Antoni Creus, Fr. Bartomeu Riera, Fr. Guillem Malferit i Fr. Guillem Benàsser, duits i depositats assí del Convent de St. Domingo l'any 1837 quant el comensaren a tomar els barbres del *constitucionalisme* anti-religiós i anti-espanyol. Ja s'era perduda la memoria de on eren precisament aqueis còssos; no se sabia més que los havien amagats dins la capella de St. Pere. Poreu pensar si se'n alegraren ferm de tal troballa primerament Mn. Campins i llavò els altres Canonges i tots els amics de la Seu. Una altra cosa conseguí Mn. Campins d'una gran transcendencia: que, mort lo M. I. Mn. Pere Juan Julià i Uguet dia 13 desembre 1895, imposàs l'Edicte d'Oposicions per la Canongia vacant an el futur canonge el càrrec d'Arxiuer de la Seu amb l'obligació de consagrar «una hora cada dia fener» «a ordenar els documents de l'Arxiu Catedral, formar-ne l'indic, fer-hi útils escorcolls, especialment els que el Bisbe o el Capítol li comanassen.» L'estat de l'Arxiu de la Seu era llamentable amb tantissims d'anys que no hi havia hagut arxiuer de bon de veres. Basta dir que l'Il·lm. Capítol per aclarir les coses que li interessaven, per sebre si dins l'Arxiu n'hi havia claricies, havia d'apellar an els pocs erudits seglars que hi eren anats a enforinyar i a girar papers, i d'aqueis erudits seglars s'havia de servir l'Il·lm. Capítol per lletgir els documents de lletra antiga (anterior an el sigle XVI). Conscient Mn. Campins de lo anormal que era tal estat de coses, logrà que posassen dins la Seu tal càrrec d'Arxiuer, i volgué la bona sort que se presentàs a oposicions el nostre amic de tota la vida, Mn. Jusep Miralles i Sbert, a les-hores catedràtic de Teologia del Seminari i Fiscal de la Curia Esglesiàstica, i avui Rdm. Bisbe de Lleida, que sorti elegit Canonge-Arxiuer de la Seu dia 24 d'abril de 1896; ell posà fil a l'agulla a l'acte, i no s'aturà fins que tengue ordenats tots els documents de l'Arxiu i fets els indicis pel sistema de cèdules, engirgolant-ho tot amb tanta de perfec-

ció, netedat i claredat, com pocs arxius hi haurà dins Espanya i fora d'Espanya més ben ordenats i escorcollats. Tal *ordenació* és una gloria de l'actual Bisbe de Lleyda; pero l'*iniciativa* és una gloria del Magistral Campins, que ja havia demostrat son zel per l'Arxiu, essent canonge-*obrer*, fent-hi adobar els armaris i prestatges, que deixaven qualque cosa que desitjar, a fi de que els documents estiguessen ben guardats.— Pero lo més gros que feu al temps de sa canongia foren sos sermons de Magistral. Ocupa sempre la trona de la Seu come Mestre de ver. La seua eloquencia no era la del llamp que enlluerna ni la del riu que corre ajogassat cap a la mar capdellant i duguent se'n tot quant troba; no era cap esclat de brillantors esglaia-dores ni cap pluja de flors aromatisants; no aixordava ni aborronava: era la veu d'una intel·ligencia caporal, serena, estil·lada, argentina, armònica de part de dins, senyorívola, armada de tots els remeis i enginys de la dialèctica i de la dicció pura, llampant, adequada, avenguda, que brufa i rebotja de suavitat i dolçor el cor, que il·lumina, esbadella, enlaira i sublima l'enteniment, unpl l'ànima de serenor de cel, ensenyorint-se irresistiblement del qui escolta dòcil, atent i comportívol, fent brollar i brotinar dins l'esperit la flor divina de la persuasió i de la convicció. ¡Quina llastima que aquell bell enfilall de sermons del Magistral Campins no los taquigrafassen! Així les haurien poguts estampar i serien un magnífic monument d'alta catequesi cristiana.

§. 3.

Vicariatge Capitular. Elecció bisbal.

Dia 14 de novembre de 1897 troben mort dins el llit lo Rdm. Dr. D. Jacinto M.^a Cervera, de gloriosa memoria; dia 19 s'aplega l'Il·lm. Capítol de Canonges i elegeixen Vicari Capitular el jovenívol Magistral, amb sorpresa agradabilíssima de casi tot Mallorca. Aixó feu brollar l'idea de demanar-lo per Bisbe. Dins dos dies tots els Rectors i Vicaris *in capite* de Mallorca hagueren firmada una Instancia an el Nunci del Papa i una an el Govern d'Espanya, fent tal petició, Instancia que duen a Madrit i presenten allà on pertocava los Rts. Rector de St. Jaume de Ciutat avui M. I. Mn. Bonaventura Barceló, Dignitat d'Arxipreste de la Seu, i el Rector d'Esporles, més envant Rector de Sóller i finalment

Capiscol de la mateixa Seu, lo M. I. Mn. Sebastià Maimó i Truyols (mort dia 28 de setembre de 1913). La cosa anà tan en popa que devers dia 10 de janer de 1898 ja arribaren noves de Roma que la Santa Seu acceptava per Bisbe de Mallorca el Vicari Capitular Campins; dia 10 de febrer següent arriba la notícia de que Sa Majestat l'havia Presentat a la Santa Seu per tan sublim càrrec, i en repicaren a la Seu i a totes les altres esglésies de la Ciutat, causant tal nova una satisfacció general com poques vegades s'era vista dins Ciutat i la *part forana*. El Papa l'accepta i el *preconisa* dia 21 d'abril per Breu de 4 de maig Bisbe de Mallorca; pren possessor de la Diòcesi dia 25 de juny; dia 27 ho fa sebre a sos diocesans pel *Bolletí Oficial*, me fa a mi Vicari General i Governador Esglesiàstic fins que torn de Madrid de consagrar-se, i a quell mateix dia hora baixa se tanca dins la Residencia de Pares de la Companyia de Jesus, fent-hi nou dies d'Exercicis Espirituals; acabats ells, s'embarca cap a Alacant i d'allà cap a Madrid a on reb dia 17 de juliol la consagració Bisbal; arriba a Mallorca dia 23, dia 24 fa la seua solemne *Entrada*, observant totes les ritualitats de rubrica i de costum, prenint-hi part tota la Ciutat, demostrant tothom una alegria que no era de dir, per motiu de que la gent estava ben convençuda de que el Bisbe novell reunia totes les grans qualitats de sabiduria, il·lustració, experiència i virtut que escauen a tan alta i sobirana Dignitat. Els set mesos de Vicariatge capitular, els cinc anys de Canonge Magistral els sis anys de Rector i tots els altres anys de la seua vida, tots fragants de la *bona olor de Crist*, eren altres tantes de penyores i averanys de que s'inaugurava un Pontificat gloriós.

§. 4.

Primeres petjades: Decrets importants.

Reforma del Pla d'Estudis del Seminari.

Quatre dies després de feta l'*Entrada* dona el Bisbe novell sa primera *Pastoral*, a on exposa que és la Dignitat i Potestat Bisbal, que té per objecte realisar dins les animes la santificació; i demana el concurs de tothom per dur-la a cap. Aquesta *Pastoral* omplí de gaubança els cors feels, donant-los coratge ferm.

Una cosa vengué molt de nou: el sistema, que adoptà tot d'una i el seguí fins a la mort, de posar en llatí tots els documents diocesans

que sortien dalt el *Bolletí Oficial*, endressats exclusivament an els clergues, per capturar de rel la curiositat mal sana de certs caps-de-gri.

L'obra que emprèn i posa en planta tot d'una és la reforma del *pla d'estudis* del Seminari, donant dia 20 de setembre el famós decret *Ratio Studiorum servanda in Seminario Conciliari Sti. Petri Diocesis Majoricensis*, a on posà:— a) *exàmens de llatí* pels alumnes de tots els cursos, que se fan la primèria de cada any; i, si no surten bé, se n'han de tornar examinar la darrera;— b) *Química i Historia Natural*, afegides an el curs de física;— c) *Institucions i Critica Biblíques i Dret Canònic*, afegides a la Teologia i les feu *obligatories*, allà on primer eren *lliures*:— d) *Grec, Hebreu, Contabilitat, Historia de Mallorca, Astronomia, Llengua i Literatura Mallorquina, Historia de la Filosofia i Oratoria Sagrada*: aquestes vuit assignatures se cursen just el dijous demati;— e) *Patrologia* primer era *lliure* i la feu *obligatoria*, *Arqueologia Sagrada i Historia de la Literatura*. Totes les persones il·lustrades i cultes saludaren tal reforma amb vius aplaudiments, enviant an el novell Bisbe calentes enhoresbones la *Lliga de Catalunya* i el *Centre Excursionista de Catalunya* (Barcelona) per l'institució de les càtedres de *Llengua i Literatura Mallorquina d'Historia de Mallorca* i per les altres càtedres introduïdes dins el novell *Pla d'Estudis*. La nostra Llengua Catalana, cent voltes benvolguda, ja tenia una catedra dins un Centre d'Ensenyança Oficial Superior; la primera càtedra que ha obtenguda dins tot el seu reialme (Catalunya espanyola i francesa, Balears i Reine de Valencia). Quina trascendencia no tenia aqueixa reforma del *Pla d'Estudis*, amb tantes d'assignatures noves, d'orientació tan avenguda, tan polent, tan ampla, tan anostradora, tan enlairada? ¿Quin bé no han fet i no seguiràn fent tan belles ensenyances dins el jovent clerical, dins l'Esglesia de Mallorca?

Darrera la reforma del *Pla d'Estudis* del Seminari vengué el *Decret* de dia 10 d'octubre «sobre conservació d'ornaments i objectes artístics» de les esglésies de Mallorca, a on «recomana a tots» els qui n'estàn encarregats, que «conservin amb molt d'esment tot quant hi haja de gens de mèrit artístic o arqueologic», i que no se fin del cas que en facen els ignorants, sino «les persones competents i perites». I diu en rudes tot això: «l'er més que ens consta que cap (encarregat d'església) ignora ni deixa d'observar les lleis severíssimes de l'Esglesia

que priven la alienació de bens i d' objectes preciosos; no obstant, perquè les ofertes tentadores dels qui adquireixen obres d' art per dur-les-se'n a l' estranger, podrien donar ocasió, amb la penúria que reina, a que qualcú amb zel poc jaudable intentàs expedients de venudes o barats per bé d' edificis o ornaments. Nos feim a sobre, que no estam disposats a tramitar cap d' aqueixes sollicituts. Mereixeràn, doncs, gran alabança aquells que, sentint altament de l' art cristià, capturin dilapidacions que l' inexperiència i l' astúcia consumaren sovint amb igual complicidat. Tots els amics de l' art celebren coralment tal *circular* del Bisbe, i l' *Associació Arqueològica* de Barcelona el felicità (21 janer de 1899) amb tota l' ànima per haver donada tal disposició i per haver fundada en el Seminari la *Càtedra d' Arqueologia Cristiana*.

La capella principal del Palau se trobava en un estat deplorable. El Bisbe emprèn la seua restauració, embellint-la tot lo possible, i dia 25 de febrer (1899) s' obri an el culte, establint hi per primera vegada i amb facultat pontificia el SS. Sagrament.

Movem de fer una església nova a So'n Carrió, perquè la vella era com una boal de mal-fenta i esquerrana; i, per encalentic el cor an aquella pobre gent en tal obra, endressa el Bisbe una *Pastoral* en bon mallorquí i ben llampant an el Rt. Vicari i demes feels d' aquella feligresia. Feim els plans de gust romànic, dia 22 de maig Sa Il·lma. posa ja la *primera pedra* amb tota la solemnidad del Pontifical Romà, comencen les obres amb gran ardor, essent-ne el Bisbe el contribuient més gros, i dia 14 d' abril de 1907 la benef, casi acabada de tot i amb la deguda solemnidad.

Aprofitant una idea de Mn. Jusep Rullán, lo meritíssim autor de l' *Historia de Sòller* (Palma, 1875-1876.—Dos toms en 4.^a ben gruixats), fa fer un *Compendi de Doctrina Cristiana* a on hi haguès lo més sustancial del *Catecisme Diocesà*, de tamany setzau i que 's pogués donar per deu cèntims de pesseta. Ens ho comanà a Mn. Jusep Miralles, a les hores Canonge-Arxiuer i avui Rdm. Bisbe de Lleida, a Mn. Miquel Costa i Llobera, el poeta caporal de Mallorca, i a mi; i la primeria de juny romangué llesta l' edició, aprovant-la el Bisbe per Decret de 13 de dit mes; i abans d' un any ja se'n hagué de fer una nova edició. Aquesta *Doctrina* oferia la particularidad de dur la *Letantia Lauretana* en mallorquí per avesar la gent a dir-le-hi i tallar

de rel els greus desbarats i esforrelladures horribles que resulten de dir-la en llatí, sense entendre lo que diuen.

Tan vitenc era el zel del Bisbe Campins per la conservació i defensa del tresor artífic i arqueològic de les esglésies, que no se contentà amb el Decret de dia 10 d' octubre de 1898, sino que dia 17 de juliol de 1899, després d' haver-ho madurat ferm, dona el solemne Estatut *De rebus ecclesiasticis accurate recteque gerendis*, establint: — a) per l' art. I, que no serà permès a negú construir, adobar o trastocar cap església, oratori, capella, altar, rectoria ni cap joia ni objecte d' algún valor, pertanyent al culte, sensa la venia i coneixement de l' Ordinari i sensa sometre a l' aprovació del mateix el pla i descripció de l' obra projectada; — b) per l' art. V, queden privats els Rectors d' esglésies de vendre, baratar, empenyorar ni estojar, ni guardar fora de l' església qualsevol joia o objecte pertanyent al culte; — c) per l' art. VII, priva de llevar ni restaurar qualsevol monument antic sensa previa consulta a l' Ordinari; — d) i per l' art. VIII mana fer dos inventaris de tots els objectes de cada església; un per l' arxiu de la mateixa i l' altre per l' arxiu del Palau.—Els altres articles, xxx entre tots, se refereixen a la recta administració de les coses esglésiàtiques, donant disposicions avengudíssimes, que no s' aturen de produir excel·lents resultats per tot allà on les observen feelment. Durant tot el seu Pontificat el Bisbe Campins feu tot quant sabé per mantenir vigent aqueix *Estatut* tan explicit, tan sabí, tan clarividenc, per bé de l' art, de la cultura, de la prosperidad i de l' honor de l' Església.

No sols demostrà el novell Bisbe preocupar-se de les obres d' art, sino també dels monuments escrits, creant per edicte de 24 d' agost d' aquell mateix any l' *Arxiu Històric Diocesà*. Deia dins aquell *Edicte* memorable que, seguint l' exemple de les principals esglésies d' Orient i d' Occident, que sempre malavetjaren tenir llurs arxius come tresors d' alt preu, sobre tot l' Església Romana, que erigí an el Vaticà l' arxiu més polent de tot lo mon, creava l' *Arxiu Històric Diocesà*, manant aplegar-hi tots els documents de la *Curia* i de la *Cambrà de Govern* i tots els de les Parroquies, exceptuant just els recents *sagramentals* i d' altres coses que no afecten a l' Historia; feia avinent que Mn. Mateu Rotger recorria a compte de la Mitra els

arxisu parroquials amb orde de replegar tota la documentació que hi hagués de caràcter històric, fent les referides excepcions; i acabava anomenant dit Mn. Rotger cap de tal *Arxiu Històric*, i manant an els Rts. Rectors d'esglésies que li fessen costat en tot lo referent a la **replega de documents** i a Mn. Rotger que facilitàs an els «conradors de l'antiguedat» l'entrada a l'Arxiu, i que posàs els documents a disposició dels qui s'hi acostassen per fer-hi estudis històrics i per procurar el bé de les esglésies, però no an els qui just cercarien llur profit particular o el d'altres, exceptuant aquells documents que la prudència manava reservar. La feina de l'*Arxiu Històric Diocesà* serà: a) ordenar els documents, b) fer-ne el catàleg, c) aplegar els qui van alloure, d) consignar segons les lleis de la sana crítica totes les coses que vagen succeïnt, dignes de romandre escrites per ensenyança dels venidors. Respecte dels llibres i altres documents que havien de romandre a les parroquies, mana que els Rts. Rectors o els arxius particulars que s'anomenin, los guardin ben acondicionats a lloc segur i decent. —Totes les persones il·lustrades i cultes no pogueren menys d'aplaudir amb tota l'ànima aqueix *Edicte* i se'n alegraren fora mida.

Lo endemà en donà un altre d'edicte lo Rdm. Campins de tanta d'importància com els anteriors, endressat a procurar la santificació del Clero, manant que els preveres practicassen *exercicis espirituals* cada any i tancats dins qualche Casa Religiosa, i un dia de *rectes espirituals* cada mes, per mantenir-se ben fervorosos, ardits i acorats per poder esser autèntics *Ministres de Crist* i *Dispensadors dels Misteris de Deu*.

Dia 21 de juny havia cridat el Bisbe e's seminaristes a un *Certamen Científic-literari* just per ells, senyalant-los nou *temes* i oferint-los altres tants de premis pels qui se'n desfessen millor. Els *temes* eren lo més variats i sugestius: 1.^o *Una poesia sobre la vocació de St. Pere*; 2.^o *Una descripció de l'arribada del cadàver del Bt. Ramon Lull a Mallorca després del martiri*; 3.^o *La telegrafia sensa fils*; 4.^o *Restauració de la Esglesia de Mallorca an el segle XIII*; 5.^o *Estudi filosòfic-teològic del «Libre del Gentil e los tres sabis» del Bt. Ramon Lull*; 6.^o *Les Investidures: estudi històric-jurídic sobre les lluites entre l'Esglesia i l'Estat durant els sigles X-XII*; 7.^o *Estudi sobre l'Evangeli de St. Juan*; 8.^o *Traducció i anàlisi d'un text grec*; 9.^o *Traducció i anàlisi d'un text hebreu*. Se feia avinent que els

treballs referents an els temes 1.^o 2.^o i 5.^o porien escriure los en *llati, mallorquí o castellà*. La nostra Llengua Catalana rebia aquest homenatge del Rdm. Sr. Bisbe. —Donchs dia 4 d'octubre se celebrà tal certamen, sortint-hi premiats Mn. Salvador Galmés, Mn. Llorens Riber, Mn. Juan Garau, Mn. Juan Quetgles, Mn. Jaume Borràs i Mn. Emili Sagristà, cridats tots ells a esser honor de les nostres Lletres, com han demostrat els fets. Va sorprendre tothom que aquells seminaristes tan tenrals se'n sabessen desfer tan garrut d'*aquells temes* tan rimats. —L'any qui vengue davant tornà haver-hi *Certamen Científic-literari* pels Seminaristes, i n'hi ha hagut cada any de llavó ensà, produint magnífics resultats, esperonant admirablement el jovent clerical, fent brollar un floret d'escriptors dins el Clero, com mai s'era vist dins Mallorca, lo qual es una honra grossa per l'Estat sacerdotal.

Ademés, hi ha que dir que dins aqueix any 1899 l'Exm. Capítol de Canonges de la Seu de Valencia dia 1 de maig elegí el nostre Bisbe Senador del Reine i dia 10 de novembre el Senat le hi proclamà solemnement, i ell jurà el càrrec i en prengué possessorí.

§. 5.

El Bisbe Campins i l'*Urbionisme*.

Conferències teològiques sacerdotals. Visita Pastoral. Visita ad Limina.

L'any 1899 va esclatar el bony verinós de l'*Urbionisme*, que feia temps ferm que se congreava, una vertadera secta que amb capa de zel apostòlic i d'integridat de principis i puresa de doctrina embellumava i entabanava els beneits i curts de tei, que sempre són estats, poc sà poc llà, tan molts com en temps de Salomó, que ens conta que eren infinits. L'*urbionisme* era el dimoni desfressat d'*àngel de llum*; era l'*integrisme* tret de pollaguera. El *Urbion*, vertadera fleuma de l'Anti Crist, així és, Mn. Segimon Pey Ordeix, son fundador i director, pretenia tenir una missió directa i immediata de l'Esperit Sant per defensar i salvar la puresa i l'integridat de la Doctrina Catòlica contra tots els *liberals*, contra tota classe de *liberalisme*; i p' En Pey Ordeix *liberalisme* era tot lo que no li entrava per l'ull dret, i *liberals* tots els qui no se subjectaven a lo que ell volia, fossen qui fossen, Bisbes, Congregacions Romanes, el Papa. A tots aqueix, que no admetien

els seus oracles, que li condemnaven els seus articles, los tractava públicament de *liberals*, d'*heretges*, de *cismàtics*, que el dimoni ja los tenia enforcats. De manera que *El Urbion*, que pretenia esser el *depositari* i *custodi exclusiu* de l'*integritat de la Doctrina Catòlica*, de la *Doctrina anti-liberal*, va caure dins el *lliberalisme* més ferest. L'essència del *lliberalisme* està en voler sostreure la societat civil de l'influència de l'Autoritat de l'Església; l'*urbionisme* donà una passa més: no sols volia sostreure de l'Autoritat de l'Església la societat civil, sino fins i tot la societat religiosa, l'Església mateixa, que ja no havia de tenir per Caps els que l'Esperit Sant hi posà, el Papa i els Bisbes, sino En Pey-Ordeix i els seus sogueus. Fins que el bony va esclatar de tot, moltíssims no veren res d'això, mentres el bony se congria; i En Pey-Ordeix los duia enganats de tot, tenint-lo per un Profeta, per un home providencial que Deu havia enviat per salvar l'Església, que, a llur dir, insensiblement era caiguda en mans d'una partida de *liberals*, que a lo que anaven era a esveïr la puresa i l'integritat de la fe i a fer *liberals* tots els feels. —Aqueixes doctrines, tan endimoniades, trobaren eco i arrelaren dins Mallorca, fins a l'extrem d'haver l'*urbionisme* presa aquesta illa per camp d'experimentació, logrant seduir una Comunitat Religiosa, els *Ermitans de la Cella* de Pollensa, i altres caps lleugers, rebel·lant-los ubertament contra l'Autoritat Esglesiàstica, que los hagué d'aplicar la llei per esveïr una nafra tan pudenta que deshonrava la nostra Diòcesi. Molt enèrgic se demostrà contra tal pesta-cernuda el Bisbe Campins, duit sempre del seu zel ardentíssim pel bon orde que Deu posà dins la seua Església, això és, que hi ensenyassen i comandassen el Papa i els Bisbes i que els altres feels seguisen tals ensenyances i obeïssen de cor llurs Pastors, posats de Deu Esperit Sant per regir l'Església. Ell fonc el primer Bisbe d'Espanya que tengué pit per condemnar solemnement *El Urbion*, publicant dia 12 de febrer de 1900 aquella admirable *Pastoral* llatina, que dins breus dies se feu seua lo Rdm. Bisbe de Santander publicant-la damunt el seu *Bolletí Oficial* i donant-la per norma an el seu clero per jutjar *El Urbion*. Dia 14 de dit mes el condemnaren també el Metropolità de Tarragona amb tots els altres Bisbes de Catalunya, i prompte l'hagueren condemnat tots els altres Bisbes d'Espanya; i a la fi dia 8 d'agost del mateix any, el

condamna la Santa Seu per via de la Congregació del Sant Ofici. En Pey-Ordeix se sentí molt del mal cop que li venia de Mallorca i ja fonc partit a desparar bala rasa contra el Bisbe Campins i la seua Curia fins a publicar tot un llibre en contra dins el febrer de 1901, an el qual contestí jo amb un altre llibre *Las Cosas en su Punto* (Palma, 1902, XII 536 planes de 233 X 165 mm.), an el qual no fonc capaç ell de replicar. Amb l'actitut enèrgica del Bisbe l'*urbionisme* romangué ferit de mort a Mallorca, i aviat ja no en cantaren galls ni gallines, i s'esveï com un grum de sal dins un ribell d'aigua, gracies a Deu.

Passada aqueixa barrumbada, dia 23 de maig (1900) publica el cartell del *Certamen Científico-literari* pels seminaristes del curs vinent, que també dona magnífics resultats; i dia 28 d'agost per un edicte llatí estableix, completa i especifica la celebració de *Conferències teològiques* i *litúrgiques* mensuals a la Seu pel Clero de la Ciutat baix de la presidència del Canonge Penitencier, i a totes les altres Parroquies, mentres hi haja tres Ordenats *in sacris*, baix de la presidència del propi Rector, disposant que hi hagués un *tema teològic*, un *tema moral* i un *tema litúrgic*; havent de durar la *conferència* lo menys una hora; han d'esser tres els *dissertants*, un per cada *tema*; el Secretari n'ha d'extendre acta, consignant les solucions; cada mes se treuran sòrts entre totes les Parroquies, i aquella a qui tocarà, enviarà a la Secretaria de Cambra las solucions que hagen donades an els temas; el Canonge Penitencier dirà si estàn bé, i si hi estàn, sortiran dalt el *Bolletí Oficial Esglesiàstic*. Hi ha que regonèixer que aqueix estatut era la nata per mantenir vives dins els enteniments dels clergues les materies estudiades an el Seminari, fonamentals pel Ministeri Sagrat. ¿Qui sab el bé que això ha fet a la Clerguia de Mallorca?

Dia 18 de janer de l'any vinent (1901) fa la *Visita Pastoral*, i endressa una *Exhortació* an els seminaristes ferventíssima, fent-los veure l'estat present del mon i l'altesa del Ministeri a que estàn cridats, senyalant los les virtuts que necessiten per exercir-lo dignament; i estableix que aqueix dia, 18 de janer, que l'Església celebra l'erecció de la Càtedra de St. Pere a Roma, sia la festa que els seminaristes dediquin a St. Pere còme titular del Seminari i de la seua esglesia, ja que el dia 29 de juny els seminaristes, per amor de les vacances, no hi

son mai.—Una altra millora introduí aqueix any (14 de setembre) dins el Seminari: els *concursos*, una pràctica de l' Universitat Gregoriana de Roma, una especie de d' exàmens o oposicions que fan voluntàriament els alumnes de cada *curs*, quant tornen del *punt* de Nadal i Pascua, de lo que han donat de cada assignatura dins la càtedra. Això los serveix de repàs i per aficar-se més i més dins el cervell lo estudiat, i resulta un esperó de primera per fer fer el cap viu an els estudiants i espassar los la vessa si en duïen gens, tan llapissosa com és.

Dia 24 de juny anuncia dalt el *Bolletí Oficial Esglesiàstic* que se'n va a Roma a fer la *Visita ad Limina Apostolorum* que els Cànoncs manen an els Bisbes per visitar els sepulcres de St. Pere i St. Pau, rendir homenatge personal an el Romà Pontífic i donar-li compte per menut i ben especificat de com se troba la Diòcesi i totes les coses d' ella. El Bisbe Campins presentà una relació tan espinzellada, que hi havia una descripció de totes les esglésies de Mallorca, expressant la grandaria i l' estil arquitectònic de totes elles i les joies i demés obres d' art notables que posseïa quiscuna. No és gens duptós que mai s' era presentada a la Santa Sèu una relació de les esglésies de Mallorca tan completa i tan ben espinzellada com la que hi presentà el nostre Bisbe l' any 1901. Tant el Papa Lleó XIII com el Cardenal Rampolla, Secretari d' Estat, com l' altra gent grossa de la Curia Romana amb qui conferí, l' ompliren d' atencions d' allò més fi, sobre tot el Papa, que en l' Audiència particular que li concedí, va estar afectuosíssim. Així és que el Bisbe Campins tornà de Roma satisfet una cosa de no dir.

§. 6.

La qüestió dels bens del Santuari de Lluçh.

També tocà an el Bisbe Campins arreglar amb l' Estat l' envitricolladíssima qüestió dels bens del Santuari de Lluçh que tant havien donat que fer i que sentir a l' Autoritat Esglesiàstica de Mallorca. Les possessions que tenia dit Santuari, feia tants de sigles, no és gens extrany que despertassen an els inemics de l' Església ganes ben fortes d' espampolar-les hi d' un vent o d' altre. Convertits en lleis els projectes, despulladors dels bens esglesiàstics, d' En Mendizabal i en virtut de la llei *desamortisadora* de 1841, comensaren les actuacions per dur a cap l' *espoliació* del Santuari de Lluçh. Dia 12

de setembre de 1845 una Reial Orde declara que tres setenes parts dels bens del Santuari estaven subjectes a la *desamortisació*; dia 13 de setembre de 1855 l' Estat, en virtut de les noves lleis *desamortisadores*, dictades durant el famós *bienni progressista*, s' apodera dels censals i de les possessions i cases del Santuari. El *col·legial* Mn. Ramón Bosch logra dia 17 de febrer de 1857 una altra Reial Orde que mana tornar provisionalment an els preveres *col·legials* de Lluçh l' administració i percepció de les rendes dels bens del Santuari. L' any 1862 l' administració de dits bens passa an el Rt. Rector d' Escorca, que seguí administrant-los pacíficament, fins que l' any 1882 una mala ànima denuncia a l' Estat dits bens come subjectes a la *desamortisació*. Amb això se mou un plet, i una Reial Orde de 29 de març de 1884 regoneix la *personalitat* del Rt. Rector d' Escorca i declara im procedent tal denuncia. Així tornà seguí el Santuari de Lluçh en pacífica possessió de sos bens fins que dia 21 d' agost de 1897 se presentà de cop i bolei an el Santuari l' *Administrador-Substitut de Bens i Propiedats de l' Estat* d' aquesta Província amb una Reial Orde de 31 de juliol anterior que manava l' incautació i venta dels bens del Santuari per l' Estat. El Rt. P. Prior de Lluçh posà emperons ben fundats a l' execució de tal Reial Orde. Dia 24 del mateix mes aquell *Administrador substitut* insisteix en que el Rt. P. Prior li entrec tots els bens del Santuari; el Rt. P. Prior s' hi negà, protestant de tal exigència, i donant-ne compte an el Rdm. Sr. Bisbe, Dr. D. Jacinto M.^a Cervera, que protestà de tot allò davant l' Il·lm. Sr. Delegat d' Hisenda de Balears i davant l' Exm. Sr. Ministre d' Hisenda, recordant-li que, per dur a cap tal incautació, en tot cas hi havia que instruir i resoldre l' expedient de *permutació* de tals bens, segons les mateixes lleis civils, i ensems *recorria* de tal Reial Orde an el Consell d' Estat. El Ministre, lluny de fer gens de cas de tot això, confirmà la Reial Orde de 31 de juliol i manà an el Delegat d' Hisenda d' aquí que s' apoderàs immediatament dels bens i propiedats del Santuari de Lluçh. El Delegat dia 5 de setembre notifica an el Rt. P. Prior les ordes que tenia del Ministre per que les complís i entregàs tots aquells bens i propiedats. Dia 9 se presenta an el Santuari i davant el Rt. P. Prior aquell mateix *Administrador-substitut* amb un estol de Guardia Civil i Carabiners, exigint l' entrega de dits bens. El P. Prior s' hi nega, protestant-ne amb gran ener-

gía i ple de santa indignació; pero aquell enviat de la Reial Hisenda feu son cap envant, i desde el dia 6 fins el dia 13 (setembre) s'apoderà de tot lo del Santuari, sensa exceptuar res; ni església ni rectoria ni altre edifici ni cap pam de terra. Lo Rt. P. Prior comunica tot això an el Bisbe, que protesta de tot allò davant el President de Ministres i recorregué an el Nunci del Papa, demanant li adjutori. Dia 14 de setembre el Delegat d'Hisenda comunica an el Bisbe que la seua instancia el Ministre l'ha rebutjada i que li mana el Ministre *incautarse* immediatament dels bens i propietats del Santuari. Aquí fonc que aquell Bisbe heroic publicá, dia 15 de setembre, aquella memorabilíssima *Circular 221* contra l'incautació ilegal, anti canónica i injusta de tots vents, dels bens del Santuari de Lluch, recordant l'Excomunió que el sant Concili de Trent (Sess. 22, cap. 11) i la Bul·la *Apostolice Sedis* fulminen contra qualsevol clergue o llec, anque siga Emperador o Rei (i «Nos afegim», deia el Bisbe, «anque sia Ministre»), que «usurp», sia com sia, «la jurisdicció, bens, censals, fruits i qualsevol obvencions de cap església» o «benefici», fins i tant que haja restituit lo «usurpat» i l'haja absolt el Papa. I llavó deia en rudes: «El Sr. Ministre d'Hisenda ha incorregut en excomunió»; i, si jo consentia en l'espoliació de Lluch que ell ha comesa, també estaria excomunicat». —Aquesta *Circular* del Bisbe fonc una bomba, no sols dins Mallorca, sino dins tota Espanya i a l'extranger; tota la Premsa espanyola la publicá i la catòlica de França, Bèlgica i d'Italia. Fonc tan forta aquella bomba que tomà del Poder, no sols el malanat Ministre d'Hisenda, sino tot el Ministeri i; el nostre Bisbe heroic rebé centenars i centenars d'enhoresbones, no ja de Mallorca, sino de tota Espanya i de fora-d'Espanya. Resultà tan gros l'estrai que feu per salvar el Santuari de Lluch i n'hi vengueren tals disgusts de qui ell mai havia d'esperar, que la seua salut ja massa esfondrada d'abans se'n resentí tan fort que dia 14 de novembre següent, el dematí, el trobaren mort dins el llit. ¡Al cel sia ell i tots los cristians difunts! Aquell cop tan avengut que havia donat an el Govern d'Espanya, es ver que el va dur a la tomba, pero salvà en realitat el Santuari de Lluch, perque el novell Ministre d'Hisenda i tot el Govern de que formava part se demostraren desitjosos d'una *solució pacífica*, a on no hi hagués vençuts ni vencedors, i el successor del Bisbe Cer-

vera, que fou Mn. Campins, primer còme Vicari Capitular S. V. i llavó còme Bisbe, trobà més bona acullida dins les regions oficials en les passes que donà i en les gestions que feu, plenes de prudencia i d'energia per arribar an aquella *solució pacífica* que salvàs la situació del Santuari de Lluch, com ho arribà a conseguir, segons anam a veure. Poc abans de morir-se el Bisbe Cervera havia induits el Rt. P. Prior de Lluch i Mn. Jeroni Veyn, antich *collegial* del Santuari, a moure plet contra les Reials Ordes de 31 de juliol i 4 de setembre (1897) davant el Tribunal de lo Contenciós-Administratiu. Aqueix recurs suspengué els efectes de tals Reials Ordes. Se dicta la suspensió dia 16 de desembre, la comuniquen dia 5 de janer (1898) an els *recurrents*. El Vicari Capitular Campins envià a Lluch l'Exm. Sr. D. Jusep Socies i Gradolí còme Delegat seu per rebre de l'Estat els bens i propietats del Santuari, i el Delegat d'Hisenda hi envià un tal D. Miquel Vidal per entregar-los-hi en nom de l'Estat per tot el temps que duràs el plet. Així se feu; el Rt. P. Prior tornà administrar aquells bens i propietats, i el plet seguí el seu curs. El Bisbe Campins se desteixinà tot quant era dable per que el Santuari guanyàs, fins que dia 14 de març de 1901 vengué la sentència, que el Delegat d'Hisenda de Balears comunicà an el Bisbe dia 22 d'agost, la qual declarava fortes les Reials Ordes de 31 de juliol i 4 de setembre de 1897 que manaven l'incautació dels bens i propietats del Santuari de Lluch. Lo Rt. Prior i el *collegial* Mn. Veyn havien somesa la qüestió an el Tribunal de lo Contenciós-Administratiu, i no quedava altra remei que sometre-se a la sentència que aqueix dictava. El Bisbe Campins no hi va veure altra sortida, ni n'hi havia altra. Lo que ell procurà, i ho conseguí, treure tot el partit possible d'aquella situació anguniosa. Dia 30 de setembre (1901) l'Església de Mallorca entregà a l'Estat aquells ditxosos bens de Lluch (*Ca-s' Amitger*, un molí fariner de la mateixa possessió, *Menut, Binifaldó, És Barracà, el Clos de Ca'n Maria*, una casa-*posada* a Inca, una altra a Muro i una altra a Pollença: total, quatre possessions, que feien entre totes unes mil trecentes corterades, casi casi tot muntaya i garriga. A l'acte d'entregar l'Església tot això a l'Estat, el Representant del Bisbe, l'Exm. D. Pere Sampol i Rosselló, feu constar, segons les instruccions que tenia del Rdm. Campins: 1.^{er} Que la casa que la Mare

de Deu de Lluch tenia a Muro, desde el moment que deixava d'esser de Lluch, passava a esser propietat de l'església de dit poble i el seu valor s'havia de fer dir de misses en sufragi del qui l'havia deixada a la Mare de Deu de Lluch; 2.^a Que també se reservava reclamar que l'Estat indemnisi el Santuari, entregant-li una *lâmina del Deute Nacional* que don uns interessos equivalents an els censals del Santuari de que s'apoderà l'Estat en virtut de la llei desamortisadora de 1.^{er} de maig de 1855; 3.^{er} Que, considerant que lo que la Sentencia del Tribunal Contenciós-Administratiu (14 març 1901) exceptuava de l'incautació, no bastava per satisfer les necessitats del Santuari, puis se concretava a l'església amb el pati de davant, les habitacions del Rector o Prior, Capelians i Escolania i les destinades a pelegrins amb llurs corresponents corrals, patis i placetes i dret d'aigo (dia 14 de març de 1901 l'Estat ja se demostrava més generós i considerat que dins el setembre de 1897),—demanava: a) el pujol, tot alzar, de darrera el Santuari a on segons la tradició trobaren la vederanda figura de la Mare de Deu; b) el clos anomenat *Ca'n Maria* que hi ha entre dit pujol i l'hort rectoral; c) el molí primer que mol amb l'aigua que rega l'hort i que sempre ha servit just per fer farina pel Santuari; d) el caminó que du a dit molí amb el corralet que l'enrevolta i el dret d'aigua que mou el molí i rega l'hort rectoral; e) la *Font-Cuberta* amb lo corralet de davant a on se posa la gent per anar-hi a beure i l'ample camí o passeig que de la *Font* va an el Santuari, a on els pelegrins deixen els carros i los serveix d'esplai i per anar i venir i no haver d'estar encaixonats sempre dins l'església o dins l'hostatgeria; 4.^a que se faça segons les lleis concordades entre la Santa Seu i l'Estat la permuta dels bens del Santuari, com és de rigurosissima justícia. Totes aqueixes reclamacions que, a l'acte d'entregar l'Església dits bens a l'Estat expresà en nom del Bisbe l'Exm. Sr. D. Pere Sampol, les formulà amb tota solemnitat i gran eloquencia el Bisbe dia 22 d'octubre següent (1901) an el Ministre d'Hisenda, demanant també la casa-posada d'Inca. El Ministre accedi dia 21 de maig de 1903 a tot lo que reclamava el Bisbe, i dia 3 de desembre l'Estat ho entregà solemnement a l'Església, i així s'acaba la famosa qüestió dels bens de la Mare de Deu de Lluch, i s'acabà de la manera millor i més ventatjosa pel Santuari que hi havia que espe-

rar; i acabà tan bé, de teulades en avall, per lo que s'hi desturmellà el Bisbe Campins, apellant a tots els remeis honests imaginables, enviant i mantenint a Madrid, tot el temps d'aquelles reclamacions, una persona entesa que hi estigués sempre damunt, instant el Ministre i tots els subalterns del Ministeri d'Hisenda que haguessen d'intervenir en la concessió d'aquelles reclamacions. Dia 5 d'octubre del mateix any manà una Reial Orde que s'entregàs an el Bisbe de Mallorca la *lâmina intransferible* del Deute Nacional del tres per cent que donàs uns interessos equivalents an el producte anyal dels bens del Santuari de Lluch de que l'Estat s'era incautat, *lâmina* que no arribà a mans del Bisbe fins dia 8 d'abril de 1905, pero arribà a la fi, gracies a Deu.

Es una gloria grossa ferm del Bisbe Campins aqueixa *solució* que conseguí que tengués la qüestió dels bens del Santuari de Lluch.

Més envant ja parlarem dels altres grans beneficis que feu amb el temps an aquest venerable Santuari.

§. 7.

Dotació de Vicaries.—Certamen per una *Vida de Crist* i el resultat que dona. Gros augment de la *Biblioteca del Palau*.

Començà el Bisbe l'any 1902 *dotant* la Vicaria de St. Jordi *des Prat*, fundada l'any 1888; la de la Mare de Deu *del Remei* del Coll d'En Rebassa, fundada l'any 1890; la de la Mare de Deu del Carme *des Molinar*, fundada l'any 1890; i la de la Mare de Deu de *La Solelat*, fundada l'any 1894, totes procedents de l'antiga parroquia de Sta. Eularia. La *dotació* d'aquestes quatre *Vicaries* la deposità en *paper de l'Estat* dins la *Caixa Diocesana*, i lo mateix feu l'any 1904 quant fundà i dotà la *Vicaria del Terrero* i mes envantet comprà devora l'església d'allà una casa pel Vicari.

Mn. Miquel Parera, Secretari d'Estudis i Catedràtic del Seminari, ofereix an el Bisbe cinc centes pessetes per *premi* d'una *Vida de Crist*, escrita en bon mallorquí i de caràcter popular. An el Bisbe li agradà l'idea, i afegí an aquella quantitat altres cinc centes pessetes per que el *premi* correspongués millor a la gran feina que s'era mester per compondre tal *Vida*. Dia 30 de març (1902) sortí l'*Edicte* publicant un certamen per escriure tal obra,

oferint an el qui l'escrigués millor dit *premi* de mil pessetes. Aqueixa *Vida* havia d'esser per donar a conèixer d'aprop el Bon Jesús a la gent humil, i l'havien de compondre segon les normes de la crítica més severa, il·lustrada per les llums de la cronologia, arqueologia i geografia. La relació dels fets i de les paraules del Bon Jesús no havia de romandre afeçada a força de notes, havia de seguir l'orde cronològic, anar dividida en capítols no gaire llargs i tenir unes cinc centes planes; donava de temps per escriure l'obra fins dia 1 de janer de 1904, això és, un any i nou mesos, i la *premiada* seria propietat del Seminari.—Publicat tal Certamen foren alguns que posaren fil a l'agulla, i se'n arribaren a presentar dues: la *premiada* foren la que presentà Mn. Juan Aguiló de Manacor, la qual després d'alguns retocs, la començaren a estampar a Felanitx, a Ca'n Reus, i arribà a sortir antany (1914), baix del títol de *Llibre de la Vida de N. S. Jesucrist* (un volum de 676 planes de 184 × 108 mm.): és una obra feta amb molt d'esment, escrita en mallorquí ben pur i amb molta d'unció apostòlica; és un llibre que hauria d'esser dins totes les cases cristianes. És una de tantes de glories del Bisbe Campins haver motivada la composició i la publicació de tal obra, enriquint amb ella la nostra literatura ascètica.

L'ex-jesuita Mn. Miquel Mir, de la *Real Academia Espanyola* i Bibliotecari de la mateixa, mogut de l'amistat antiga que l'unia an el Bisbe Campins, se resol a dur tots els seus llibres a la *Biblioteca del Palau* i que hi romanguessen per a sempre. Com no se tractava d'uns quants milenars de volums, sino de molts de milenars, va esser necessari fer lloc per tan grandiosa llibretada. A compte del Bisbe arretglaren l'antic local, això és, les parets i les finestres, i hi feren uns prestatges d'en terra fins a la sotilada amb una balconada per tot lo redó a mitjana altura per poder còmodament davallar i pujar els llibres, i llavò posaren una partida de llibreríes dobles de través dins la sala i fins i tot se taparen de prestatges les parets de la saleta d'entrada. Amb tot aqueix lloc, que costà de fer an el Bisbe milenars de pessetes, pogueren col·locar els milenars i milenars de llibres que Mn. Miquel Mir anava enviant de Madrid. Començà per encaminar-ne cap aquí vint i set caixes, gens menudes, i no de llibres qualsevols ni rotam de biblioteca, sino llibres escullits, obres de gran mèrit en general, casi

totes modernes, moltes d'elles enriquides amb autografs de llurs autors que les dediquen a Mn. Miquel Mir. De lo que hi ha més és de ciències històriques, arqueologia, filosofia, teologia i ciències naturals. I lo bo foren que Mn. Miquel Mir seguí enviant-ne més de caixes de llibres, si uns bons els altres millors, acabant per resultar la *Biblioteca del Palau* una biblioteca notabilíssima per Mallorca. I això sí que és una altra gloria, i de les grosses, del Bisbe Campins, haver sabut atreure cap an el Palau Bisbal de Mallorca tants de milenars de llibres plens de ciència, que Deu sab a on serien anats a parar sensa el Bisbe Campins.

Dia 26 d'abril de 1877 s'aplegaren en aquesta Ciutat algunes digníssimes senyores formant l'«Obra piadosa a favor de les esglésies pobres» per zelar el culte del Santíssim Sagrament en lo espiritual per via de «l'oració, adoració, vel·la i comunió freqüent» i preparant nines per la primera comunió i fomentant entre els malalts el combregar sovint, i en lo temporal dedicant-se a fer de franc robes i ornaments del culte eucaristic, a conservar i adobar i netejar dites robes i ornaments, especialment per les esglésies pobres. Aquesta «Obra piadosa» Deu la benei, i, lluny de mancabar ni desmaià, va dur més força de cada dia, guanyant-se les simpattes de tota la gent devota. Bo és de veure que s'havia de guanyar les de Mn. Campins, primer capellà llis, després Rector, mes envant Canonge, llavò Vicari Capitular i finalment Bisbe. Així se comprèn amb quin pler de la seua ànima no accediria dia 8 de setembre de 1902 a la petició que aquelles digníssimes senyores de l'«Obra piadosa» li dirigiren de que les erigís en Congregació Relligiosa de vots simples per poder cumplir millor el nobilíssim fi d'aquella «Obra» baix del títol de «Congregació de Germanes Zeladores del Culte Eucaristic». Si, el Bisbe accedí an això, donant-los unes *Constitucions* escrites, que de llavò ensà han observades sempre amb gran fervor, prestant uns servicis a la Església de Mallorca que no son de dir. Sols Deu del cel ho sab el be que fan.

Dia 21 de novembre del mateix any (1902) el famós Comte de Romanones, Ministre d'Instrucció Pública a les hores, tengué l'acudit de donar un Real Decret privant que a les escoles oficials s'ensenyàs el *Catecisme* en cap altra llengua que no fos la castellana, Decret que meresqué la més absoluta reprovació de

totes les persones de seny de Catalunya, Balears i demés regions de llengua no castellana, i aquell Decret se'n anà a fons, gracies a Deu. Un dels cops més forts que se'n dugué fonc del Bisbe Campins que dia 2 de desembre següent dirigí an el President del Consell de Ministres, dient-li entre altres coses tot això: «Me pertoca acudir a V. E. per suplicar-li se digni interposar la seua eficaç mediació en benefici dels interessos espirituals que están encomanats a l'Esglesia». — «El Reial Decret darrerament publicat sobre l'ensenyança del Catecisme en castellà, perjudica d'una manera extraordinària i irremparable aqueis interessos suprems dins les Diòcesis a on la llengua castellana no és la del poble, perque d'una banda dificulta el coneixement dels dogmes i devers cristians i d'altra banda vé a confondre i torturar les tenres intel·ligencies dels infants que s'instrueixen, més que a l'escola, a casa llur, a on el magisteri insubstituïble de les mares se convertiria necessàriament en una especie de rectificació continua de les ensenyances religioses mal apreses amb un idioma que no usa la família, idioma que per molts és totalment desconegut i amb el qual no arriben mai a expressar llurs sentiments ni hi saben mai pregar tots aquells que no l'aprengueren damunt la falda de llur mare». — «Per lo mateix, oblidant ara tot quant se refereix an els drets jurisdiccionalis i mirant únicament, com me pertoca, pel be de mos diocesans, — me permet molestar l'atenció de V. E. per exposar li lo molt temeraria i funesta que poria ser l'empresa de que se tracta». — «No dupt de que V. E. tendrà medis per evitar aqueixes dificultats que fora de lloc s'oposen a l'instrucció religiosa de tants d'infants, avui que, com deia un prelat insigne, fa tanta de falta posar en mans de tothom a balquena fulles de catecisme». — «Per lo demés, me sia permès, assegurar que an aquesta illa no té que estar gens rezelós el Govern, perque tal volta aquí és el troç de terra espanyola a on hi ha mes amor a la Patria i a on, conservant-se integrà la llengua nadiua, escolten amb més fruició la armoniosa llengua de Castella».

Amb aquest cop tan a ferir del Bisbe de Mallorca i altres que se'n dugué per l'estil, aquell malanat Decret d'En Romanones romanqué fet benes i soterrat per a sempre: no era digne d'altra cosa.

Empenta forta a les obres de l'esglesia nova de Sta. Catalina (Ciutat) i a la del Pont d'Inca. Les festes del cinquantenari de la Definició dogmática de l'Immaculada.

A l'arreal de Sta. Catalina començaren una esglesia posant-hi el Bisbe Salvà la *primera pedra* dia 18 d'agost de 1867. Dia 7 de març de 1862 l'Exm. Sr. Marquès de la Romana havia cedit el solar per escriptura notarial; dia 3 de maig del mateix any un Reial Decret havia aprovats els plans que el *Mestre d'Obres* D. Miquel Ferrà havia trassats i dia 2 d'abril de 1867 l'Excm. Sr. Marquès de la Font Santa havia cedida la pedrera del mateix nom per la mateixa obra. Comença ella trobant reclaus i sobams a luf, fins que dia 7 de desembre de 1877 pogueren ja beneir el troç que hi havia fet per que hi poguessen dir i oir missa i celebrar-hi les altres funcions parroquials. Dia 14 d'octubre de 1881 hi dugueren les Fonts de Batisme i dia 2 de desembre que vengué, el Santíssim Sagrament. L'ànima de tota aquella obrada, gegantina per les dificultats que hi hagué que véncer, fonc Mn. Francesc Mulet, Rector de l'esglesieta de St. Matgí. Li succeïren honorablement an aquell Rectoratge Mn. Jaume Fleixes i Mn. Antoni Deyà, i l'any 1803 Mn. Juan Ensenyat, que trobà qui li feu costat i comanà la direcció de les obres an el *Mestre d'Obres* D. Bartomeu Ferrà, fill del qui havia fets els plans i persona meritíssima de l'arquitectura religiosa i de les Lletres de Mallorca. El Bisbe Campins desde que començà son pontificat se preocupà seriament de la sort i del pervindre d'aquella esglesia, de tants d'anys principiada i que no s'arribava a acabar mai, i hi anava ajudant així com poria. La primeria de 1903 se presentà una bona avinantesa per tancar de paret el solar i evitar futurs conflictes amb l'Ajuntament, amb el qual se va entendre el Bisbe, i tot d'una se feu la tanca, per la qual i per seguir les obres de l'esglesia entregà el mateix Bisbe 4742 pessetes, escrivint una *Carta* ben rimada an el Rt. Sr. Vicari, Clero i feels de Sta. Catalina, a on, després de fer-los l'història de les esglesies que ha tengudes l'Arreal desde el sigle XIV, los pintava vivíssimament lo que és una esglesia pels individus, per les families, per la Societat en general i els bens

imponderables i trascendentals que en venen a tot lo mon; i, per lo mateix, que tothom de l'Arraval havia de contribuir, així com le hi permetessen les seues forces a la gran obra d'acabar aqueixa esglesia, perque ja feia massa temps que la tenen sense acabar. Amb aquella empenta tan ben donada les obres seguiren endavant, i el Bisbe pogué beneir dia 26 de desembre de 1904 el creuer amb la cúpula acabada i el presbiteri, enriquit amb lo pompos retaula barroc de l'altar major de la Seu, d'on el llevaren per posar el chor i l'altar allà on pertocava. Continuaren les obres de la nova esglesia de Sta. Catalina i continúen encara, i no deixà mai el Bisbe de fer-hi costat amb diners i conseis, posant-hi un esment fora mida. Molt, però molt li deu aqueixa bona d'esglesia nova de Sta. Catalina an el Bisbe Campins.

I ¿què en direm de l'esglesia de St. Alonso Rodríguez del *Pont d'Inca*? Dins el març de 1902 m'hi envià el Bisbe a veure com estaven les obres i a prendre el pols a la gent d'allà per continuar-les. Aquella esglesia l'havien començada en temps del Bisbe Cervera, al cel sia; hi havien feta molta de feina seguint els plans de D. Pere d'Alcántara Penya, al cel sia també, fins que s'arribaren a cansar quant tenien l'abside coberta i els murs laterals amb les capelles, cubertes també, i un parei de daus de volta de la nau closos. El coratge de la gent d'allà d'acabar tal obra no existia. Doní compte an el Bisbe de la cosa, i comprengué que, per animar aquella gent, no tenia altre llivell que encarregar-se d'acabar la volta i fer la fatxada, i així se desxondiria el coratge de molts a contribuir-hi cadascú segons els seus possibles. Dit i fet, un tall de picapedrers tornà a pegar an aquella esglesia a compte del Bisbe; i dia 26 de juny de 1903, quant ell en passà aturant-s'hi per practicar-hi la *Pastoral Visita*, ja pogué veure la via que havien feta aquelles obres, que era molta, i troba aquella bona gent **pont-d'inquera plena de coratge de porer-les veure acabades i ben disposta per ajudar hi.** Succel allò que el Bisbe havia previst: com aquella gent veren tota l'esglesia tapada de volta i la fatxada que se feia amunt i amunt, en brollaren de donatius per acabar tal i tal capella, per pagar el batiport del cancell, per tal vidriera i tal altra, per enratjolar el presbiteri, per enratjolar tal trast o tal altre de la nau. Sobre tot, dia 21 d'agost de 1904 ja estigué aquella esglesia a punt d'obrir se an el culte; per això

hi vaig anar a beneir-la provisionalment, amb gran satisfacció i gaubança d'aquella bona gent, que ells mateixos no se'n porien avenir de veure casi acabada i ja uberta an el servici relligiós aquella esglesia tan espaiosa i tan garrida, per ells la que ho era més de Mallorca. Quant la tengueren acabada de tot, anà a beneir-los-ho definitiva i solemniament el Bisbe dia 25 de juliol de 1900, i aquella gent botava d'alegria i de gaubança.

L'any 1904 fone el *cinquantenari* de la Definició Dogmática del Misteri de l'*Immaculada Concepció de Maria Verge*, que se celebrà amb gran esplendor dins totes les nacions catòliques i especialment dins Mallorca, degut en bona part a l'impuls vigorós que hi donà el nostre Bisbe, comencant per publicar dia 14 de novembre de 1903 una calenta *Circular* (n.º 62) en castellà i mallorquí fent avinent a tot Mallorca el *cinquantenari* que s'acostava, que començaria per la Puríssima (8 desembre), convidant tothom a celebrar-lo així com pertocava, recomanant que se fés a les esglesies cada mes el piadós exercici del *dia vuit* i que els pares preparassen amb esment especial llurs tendres infants per la *primera comunió* i que hi hagués per tot arreu més freqüència de sagraments i dugués tothom l'idea més forta d'honrar, imitar i invocar Maria Immaculada. La diòcesi va respondre meravellosament a tal crida. El Bisbe per fer l'homenatge a l'Immaculada més gros i més esplèndid el dia de Totsants (1904) fa un *Edicte* anunciant una Missió a la Ciutat, i cinc dies després dona una *Circular* (n.º 70) disponent que dia 20 (novembre) duguessen en processó solemne la veneranda figura del Sant-Crist de *la Sauc* a la Seu per tot el temps que duraria la Missió i que a puèixa començaria aquell mateix dia a la Seu i a les esglesies parroquials de Santa Creu i St. Miquel i a la grandiosa esglesia de St. Francesc, i que també hi hauria actes de Missió a Sta. Eularia i a Monti-Siòn. L'èxit de tal Missió contra-passà totes les esperances, i el Bisbe dia 27 del mateix mes publica una *Exhortació Pastoral sobre la propera festa de la Puríssima Concepció* excitant tot Mallorca a que tothom ho fés de tot a fi de que resultàs un digne coronament d'aquell any jubilar, que se celebrava de cap a cap de l'illa amb demostracions relligioses mai vistes; i dia 27 de desembre se cregué an el cas de publicar una *Circular* (n.º 73) per «donar a la Diòcesi l'enhonabona i les gracies» per lo bé que havia

correspost tothom celebrant «l' any jubilar» de l' Immaculada d' una manera tan extraordinàriament solemne i entusiasta, que les festes del *cinquantenari* resultaren poc sà poc llà tan grosses i memorables per diferents conceptes i en certes coses més positivament fructuoses que no les que se feren aquí dins la primavera i l' estiu de 1855 per celebrar la *Definició Dogmàtica*, que foren colosals, segons la relació que n' escrigueren els grans polígrafs mallorquins D. Josep M.^a Quadrado i D. Tomàs Aguiló, còme testimonis de vista (En Quadrado en donà un extracte dins sos *Ensayos Religiosos, Políticos y Literarios*. — Palma de Mallorca, 1894 — T. III, p. 259-90). Se veu que les segones no desmeresqueren de les primeres, si comparem la relació d' En Quadrado i N' Aguiló amb la que publicà de les del *cinquantenari* el *Bolletí Oficial del Bisbat de Mallorca*, T. I.I (1911), que umpl un apèndic de 77 planes, a on s' espinzellen: a) les *pelegrinacions* que se feren de casi tots els pobles de Mallorca a casi tots els Santuaris marians, b) la *Missió* que hi haguè a la Ciutat, que fone, com hem dit, una cosa verament extraordinària, c) les *festes* solemníssimes que se consagraren a l' Immaculada dins totes les esglésies de Mallorca, d) i els *monuments* que s' hi erigiren o s' hi restauraren, com foren la restauració de la Sèu, i an els diferents pobles de l' illa esglésies o capelles començades de bell nou o acabades o restaurades o embellides amb una cosa o altra, retaulles daurats i policromats o nous de trinca, estatues, salomons, trispols enratjolsats de fresc, endomassades, corones d' argent i pedres precioses, penons, estandarts, dossers, canelobreria, palis d' altar, vidrieres de colors, terns, capes pluvials. Casi cap església hi haguè en tot Mallorca a on no fessen qualque construcció o objecte de culte que romanguès còme recordança de l' any jubilar de l' Immaculada. Foren especialment notables les *pelegrinacions* an els Santuaris marians; la relació del *Bolletí Oficial* retreu per menut totes aquestes: a la *Capelleta de St. Alonso* de Bellver, a *Bon Any* de Petra, an el Puig de Pollensa, a *Gràcia* del Puig de Randa, a *Monti-Siòn* de Porreres, a Lluç, a *Portals* de Calvià, a *St. Salvador* de Felanitx, a la *Mare de Deu del Refugi* del castell d' Alaró, a *Sta. Ana* de Alcudi, a la *Mare de Deu de la Pau* de Castellitx, a la *Mare de Deu de la Trapa* de Andraitx, a la *Mare de Deu* de Costitx, al *Puig de Sta. Magdalena* de Inca, a la *Mare de Deu de la Bona Pau* de Montuiri, a la *Mare de Deu del Cocò* de

Lloseta, a la *Mare de Deu de la Consolació* de St. Juan, a la *Mare de Deu Trobada* de St. Llorens des Cardassar, a *St. Salvador* de Artà. — Motiu tenia el Bisbe per donar, dia 27 de desembre, l' enhorabona i les gracies an els seus diocesans per lo bé que havien respost a les crides que les havia fetes per celebrar dignament el *Cinquantenari de la Definició Dogmàtica de l' Immaculada!*

§. 9.

La restauració de la Sèu.

Se pot dir que tothom de Mallorca donava per mal fet que la Sèu haguès de tenir el chor al mig, perquè amb tot el seu embalum tapava la vista de l' altar-major a gran part de l' espai de les tres naus; i, essent tan grans elles, resultava la Sèu molt mes petita que moltíssimes d' esglésies parroquials per lo que se refereix a quebre hi gent que poguès veure els divinals Oficis. Tothom veia això, però també no hi havia casi negú que no s' esglaiàs de les dificultats que sortirien per decantar el chor d' allà on estava; casi tothom considerava que era un mal que no tenia cura i que per això lo millor era deixar ho fer així com ho havíem trobat. No tots, però foren sempre d' aqueix sentit. «ja an el sigle XVIII, amb motiu de perillar un dau de volta de les naus de la Sèu, no s' hi faltà gaire per provar de restituir el chor an el seu lloc primitiu, la *capella Reial*» (Rotger, *Restauración de la Catedral de Mallorca*, VII, p. 39). En Furió (*Panorama*, p. 36) expressava el sentit general dels mallorquins l' any 1840 quant deia: «Es cierto que las catedrales de nuestra España tienen un estorbo que les quita mucho de su magnificencia y suntuosidad. El Coro puesto al centro de la nave mayor, ocupa un puesto que impide el que en las grandes solemnidades pueda el pueblo asistir cómodamente a los divinos oficios. Contra esta costumbre han clamado nuestros mejores viajeros Ponz y Bahamonde, sin conocido provecho. Es verdad que no hace muchos años que se trató de trasladar el coro tras del altar mayor, haciendo salir éste, más hacia el centro de la capilla real; pero o bien sea que las empresas útiles tienen siempre por opositores a muchos ignorantes, o que las circunstancias del tiempo no favorecieron este acertado pensamiento, lo cierto es que tenemos en el centro de la Cate-

dral un edifició que tiene ochenta y siete piés de longitud y cuarenta y ocho de latitud». No estigué menys explicit el famós i entès Fr. Jaume Villanueva dins la *Carta CXLVII* de son clàssic *Viaje Literario a las Iglesias de España* (T. XXI, p. 100 i 101), a ont, referint-se a la nostra Sèu, diu: «El coro està en medio de la nave mayor, como se acostumbra en nuestras catedrales, donde como en todas ellas hace inútil la mayor parte del templo a los fieles que concurren a los oficios y sermones. Es cosa para notarse, y ya te lo he dicho otra vez, que de todas las costumbres monacales que adoptaron nuestras iglesias antiguas sólo hayan conservado la de los coros en medio de la iglesia, que es puntualmente la que nunca debieron adoptar; porque los templos de las catedrales no eran hechos para solo el clero, como lo eran para solos los monjes las iglesias de los monasterios. Y todavía admira más que pudiese tanto la costumbre, que aun en iglesias puramente seculares, como esta, se hiciese tal cosa de propósito. Aunque a decir la verdad yo me inclino a creer que el grande arquitecto que trazó su planta, ideó el coro en lo que ahora es capilla real mayor. . . . Aun hoy, si se siguiese el pensamiento del artifice, sacando el altar a la entrada de la capilla, quedaría hermosísimo el templo con la traslación del coro, con no poca comodidad de los cantores. . . . » Del sentit d'aqueis escriptors, que era el d'una gran part dels mallorquins, sobre decantar de la nau major el chor i tornar-lo a la *Capella Reial*, se feu eco l'arquitecte francès D. Juan Bta. Peyronnet, anomenat del Govern espanyol per Reial Orde de 23 de juny de 1853 arquitecte i director de les obres que s'hagueren de fer a la Sèu amb motiu del terra-tremol de 15 de maig de 1851, que posà la fatxada en gran perill de caure. En Peyronnet feu un pla de *restauració* de la Sèu, *exterior* (la fatxada i acabar el campanar) i *interior* (llevar el chor de la nau major i tornar-lo dins la *Capella Reial*, passant l'altar i el retaule vell ogival davant, an el primer trast de dita *Capella*). Aquest *pla* el presentà l'any 1854, i le hi aprovà el Govern per Reial Orde de 17 de març de 1858. Dins la memoria aclarativa que acompanya el pla, diu que la Sèu de Mallorca «adolece de defectos capitales; el primero, muy común en las catedrales, consiste en la mala situación del coro que impide la vista de la Capilla Real al entrar por cualquiera de las puertas que dan ingreso al Templo; quitando

al propio tiempo todo punto de vista, capaz de formar la perspectiva que debe buscarse en edificios de esta magnitud; segundo, la poca extensión del altar mayor para funciones de gran solemnidad. . . . » Per defogir d'aqueix defecte, En Peyronnet donava an el presbiteri tot el primer trast de la nau major; pero no aprofitava la gentil capella de la Trinitat i deixava tapada a la vista dels feels, darrera el retaule ogival, la *cadira* de marbre o Càtedra Bisbal, obra preciosíssima del sigle XIV (Veiau Mn. Rotger, *ibid.* p. 40-3), deguda segons totes les probabilitats a la munificencia del Bisbe Berenguer Balle (*id. ibid.* p. 13-16), que ocupà la nostra Sèu de l'any 1332 fins a 1349 (Villanueva, *ibid.*, p. 186-93), i que serví tants de sigles per seure-hi els Bisbes de Mallorca quant feien de Pontifical, com se desprèn de l'acort del Bisbe i Capítol de la Sèu de 23 novembre de 1576, de conservar l'antigadat de començar la missa pontifical darrera l'altar a la *cadira* de pedra segons la costum» (*Actes Capitulars*, volum de 1574 a 1585, fol 98 girat, cita del Bisbe Campins dins la *Carta Pastoral sobre la Restauració de la Sèu*, de 15 agost 1904). Del pla d'En Peyronnet només se realisà la *restauració exterior*, la fatxada; la *restauració interior* romangué a l'aire per falta de diners i també perque la figa encara no era prou madura, si bé responia a una aspiració de moltíssims de mallorquins, un d'ells, el nostre Bisbe. Aquesta aspiració, confessa ell dins la *Pastoral* citada, «la tengué sempre «come fill de Mallorca». I afig tot això altre: «Se feu més viva i més fonda (tal «aspiració» i «manera de pensar», allò de decantar el chor de la nau major i tornar-lo dins la *Capella Reial*, «quant per la consagració episcopal forem revestits d'aqueixa paternidat que ens uneix a la nostra illa amb vincles espirituals. Desde llavó consideràrem dever nostre fomentar i patrocinar unes aspiracions tan llegítimes i dedicarnos a cumplir les així com millor poguésem».

De lo que tenia més poc el Bisbe Campins era de *superficial*; sempre se'n anava a la rel de les coses. Volia llevar el chor del mig de la nau, no propiament perque feia nosa an els feels per veure bé els Oficis divins, sino perque segons la Sagrada Lliturgia i la tradició dels temples cristians el lloc del chor no era aquell, sino an el presbiteri, en torn de l'altar i a cada banda del trono del Bisbe, posat damunt graons an el fondo de l'àbside amb l'altar davant, de manera que, quant el Bisbe hi sega, el poble el

veja part damunt l'altar. Així estaven les basíliques primitives cristianes; així estava primitivament la nostra Seu, com consta d'una partida de documents irrecusables; i així volgué que tornás estar. Això havia de dur els seus emperons i dificultats; massa que ho veia ell. Per tal motiu deia dins la *Pastoral*: «L'obra era ben complicada i costosa. Per dur-la a vies de fet, no s'havia de reformar, sinó restaurar i reconstituïr: no s'havia de rompre la tradició, sinó més tost restablir-la de rel; no se tractava de tramudar la forma de l'edifici, sinó de llibertar-lo de les violències que li havien fetes». «Sense estar iniciats en la ciència de construir, compenguérem que el document més clar i més fidedigne per descobrir el pla meravellós de l'arquitecte de la Seu era sensa cap dubte la Seu mateixa». Mirant de prim compte la Seu mateixa, s'anava aficant el Bisbe més i més dins l'ànima la convicció de que s'imposava la restauració radical de la primitiva distribució del *Santuari*, construït cabalment a la nostra Seu segons les exigències de la Sagrada Llitúrgia i de la tradició de les basíliques cristianes primitives, això és, an el fondo de l'abside la *cadira del Bisbe*, fixa, de pedra, més alta que el cadirot dels canonges i demés clergues, que s'havien d'extendre a cada banda, ran ran paret amb l'altar davant tots, sensa retaules que tapassen el Bisbe assegut an el seu Trono durant els oficis divins, formant un mateix còs i una mateixa perspectiva Bisbe, clergues i poble entorn de l'altar, sensa noses ni birimboies de cap classe, i que part damunt tot això s'oferís a les mirades dels feels còm una finestra del cel l'ideal, la sublim capella de la Trinitat.

Totes aqueixes idees li ballaven dins el cervell i li feien cloquetjar el cap an el Bisbe Campins; amb totes elles se'n anà l'any 1901 a Roma a fer la *Visita ad Limina*, això és, an el Sepulcre dels Apòstols St. Pere i St. Pau i a rendir homenatge an el Bisbe dels Bisbes. Allà, diu ell mateix dins la *Pastoral* tantes voltes citada, «vàrem veure amb els propis ulls que la disposició de les més antigues i de les més modernes basíliques, no sols era la mateixa que havíem colombrada dins la nostra Seu, sino que expressava de la manera més perfecta i adequada la plenitud del pensament cristià».

Result a emprendre aquella obra formidable de restaurar la Seu mallorquina restituint el *santuari* o *presbiteri* a son estat primitiu, con-

fórme a lo que demana la Sagrada Llitúrgia, celebra el Bisbe, tornant de Roma, una entrevista a Barcelona dia 19 d'agost (1901) amb «un home superior, que no sols coneix fonamentalment l'art de construir i tota la seua historia, sinó que l'exerceix sens interrupció desde temps enrera amb un domini indiscutible». Ja compreneu qui era aquest home: l'arquitecte genialíssim D. Antoni Gaudí i Cornet. El Bisbe li exposa el seu pensament de restaurar la nostra Seu. En Gaudí s'hi entusiasma, però llavó li entra l'angunia de pensar que les dificultats que brollarien de tots vents capturarien el Bisbe de realisar tan suprem ideal. Era que En Gaudí no coneixia el tremp del Bisbe Campins, que no era gens bo de capturar quant ell s'aficava de bon de veres una idea dins el cap.

Arriba a Mallorca ben determinat a investir aquella obra magna; comença a escampar murta entre aquells que eren els qui de mes aprop li havien de fer costat. Dia 7 de març de 1902 aplega an el Palau l'Il·lm. Capítol de Canonges i els exposa i esclovella el seu pensament de restaurar la Seu, restituint an el *presbiteri* la seua distribució primitiva, i s'ofereix a pagar tot el llait dels estudis preparatoris pel projecte de restauració completa. El Capítol accepta tan bons oferiments i que faça tals estudis D. Antoni Gaudí. Me comanen a mi d'anar a Barcelona i convidar el gran arquitecte a venir a fer dits estudis. En Gaudí accepta i dia 27 del mateix mes s'entrega a Mallorca i posa fil a l'agulla; dia 29 explica davant el Bisbe, el Degà, uns quants canonges i altres persones enteses el projecte que havia concebut de la restauració que se intentava. No para d'estudiar la Seu per dadins i per dafu ra i de tots vents; dins breus dies s'espitxa a Barcelona per donar cap a altres obres que duia entre mans; torna dia 13 d'agost i dirigeix la construcció d'un model de fust d'així com hauria d'estar la *Capella Reial* amb el chor a cada banda de la cadira de marbré, Trono del Bisbe, del sigle XIV, i l'altar major davant de tot, a l'entrada de dita *Capella* i sensa retaule, i part-damunt la Cadira bisbal, uberta de dalt-abaix i idealment decorada la gentilíssima capella de la Trinitat, til-la suprema de tot l'edifici.

Se'n torna En Gaudí a Barcelona al cap de setmanes de fer faixina per llarc an el model que deixà casi acabat, estudiant-lo detengudament el Bisbe, els Canonges i altres persones entusiastes de la Seu, armant-se llargues dis-

cussions sobre si era cosa d'acceptar sencer el projecte gaudinenc o si calia modificar-lo. Tantes foren les instancies de que s'hi fessen tals o quals modificacions, que el Bisbe me comanà, amb una de les meues freqüents anades a Barcelona, que proposàs an En Gaudí la principal de les modificacions que se desitjaven, que era que no donàs an el *presbiteri* tot el primer trast de la nau major, sino que just ocupàs la Capella Reial. En Gaudí se mantengué inflexible i el Bisbe acabà per veure que tenia raó i lo mateix va veure la Comissió Capitular encarregada d'atendre amb el Bisbe a les obres de restauració, i dia 22 de març de 1903 escriuen an En Gaudí que venga per preparar la realisació del seu projecte íntegre. Arriba aquí dia 5 d'abril, dia 11 exposa davant el Bisbe i la Comissió Capitular el projecte de vidrieres que havia pensat per la *Capella Reial* i agradà molt i le hi aprovaren. Se'n torna a Barcelona dia 21 (abril) començant la construcció de dites vidrieres; i ja en du mostres quant vé de bell nou dia 31 d'octubre, menant per ajudant l'altre arquitecte barceloní D. Juan Rubió, i tots dos seguiren els estudis preparatoris que s'eren mester per una obra tan grossa i tan trascendental. Durant aquesta estada explicà el pla complet de la restauració, format després de pensar-hi molt i d'examinar-ho tot de prim compte, conforme amb la tradició genuïna, escrita dins la mateixa Sèu i reforçada pels documents del seu arxiu. Així lo que abans semblava controvertible adquirí completa fermesa i seguretat; i les mires parcials s'hagueren de rendir davant la totalitat d'una restauració raonable i inapel·lable.» (Mn. Rotger, *ibid.* p. 45-7). Com se tractava d'unes obres tan grosses i que havien d'impedir per mesos els oficis divins an el *presbiteri* i an el *chor*, acorden el Bisbe i la Comissió Capitular no començar les obres fins passat el *Corpus*.

No se pot dir que en la *restauració* de la Sèu hi hagués cap tropelleria. Quant el Bisbe se resolgué a fer la *restauració*, se passà prop de tres anys pensant-hi i preparant-la. No se volgué entre-cuitar gota, sino anar hi amb seny de bistia vella, posant-hi tots els cinc sentits i les tres potencies per acertar, per no donar cap passa en fals. Després de pensat tot de prim compte i d'examinat tot ben arreu, començaren les obres de *restauració* dia 20 de juny (1904) i seguiren amb tot orde, pero també amb una activitat fora-mida durant juliol, agost,

setembre, octubre, novembre, fins que dia 7 de desembre hora-baixa pogué el Bisbe fer les Vespres de la Puríssima de Pontifical, assegut a la *Sèu* o *Cadira* de marbre alsada an el fondo de la *Capella Reial* desde el sigle XIV, amb el cadirat del *chor* a cada banda, seient-hi *Canon-ges*, *Beneficiats* i *Acellits*, quiscún an el lloc corresponent.

Durant aquells sis mesos de les obres vibra ren els esperits de bona manera entorn de tal restauració, alguns censurant-la agrament, la major part celebrant-la coralment. El Bisbe atenia a tot; i, si li arribaven moltes d'enhorabones, tampoc no li mancaven ponyides ni sembatudes, que resistia imperturbable i victoriosament. Dia 30 de març el Papa li alaba l'idea d'emprendre tal restauració; i per moure els feels a que ajudassen an aquella obra, concedí an el Bisbe i a tota la Diócesi una Bendició Apostòlica especial i *300 dies d'indulgencia* a tots els qui donassen res per tal restauració. El *Bolletí Oficial* que publicà aqueixes gracies pontificies, publicà també mateix la meravellosa *Carta Pastoral del Bisbe sobre la Restauració de la Sèu*, en castellà i en mallorquí, tan capdament pensada, com fonamentalment sentida, com magistralment escrita, a on, després d'espizellar, d'una manera llampant lo que és la *Sèu*, la *Catedral*, pels feels, pintava l'estat de la Sèu Mallorquina, malmenada i enlletgida en la distribució del *santuari* per la malicia i misereries del temps i del mal gust i de l'oblit irritant de la Sagrada Lliturgia, i que per lo mateix pertocava i urgia redimir-la de tal afronta i restaurar-la i restituir-la a son estat primitiu, a lo que demanava la tradició cristiana i la Lliturgia divina. Aquella *Pastoral* resultava una explicació eloqüentíssima i una defensa contundent i incontrastable, una justificació la més completa i absoluta de tal *restauració*, essent un dels documents més admirables que cap Bisbe de Mallorca haja publicat mai.

Pero el triomf gros del Bisbe Campins, com pocs n'haja obtenguts cap altre Bisbe de Mallorca, fonc el dia 8 de desembre d'aquell any (1904), que la Sèu s'omplí de gom en gom, i més gran fos estada, per assistir an el Pontifical solemníssim que s'hi celebrà, sense el *chor* al mig ni cap nosa que tallàs ni capturàs la vista del *santuari*, de la *Capella Reial*, podent veure tothom, dalt el *presbiteri*, l'altar-major en primer terme i darrera l'altar el cadirat del *chor* a cada banda i a l'enfront de tot el Bisbe

assegut a la *Cadira* de marbre del segle XIV, dins aquella capelleta veneranda, dominant tot el chor i el poble feel. ¡Quin Pontifical fong aquell! Dificilment se poria trobar una altra manera de celebrar el Cinquantenari de la Definició Dogmàtica de l'Inmaculada amb tanta de solemnitat i de una manera tan monumental!

Però la *restauració* de la Seu no era acabada ni d'una bona estona; així és que seguiren les obres a pas de bou i segons ho permetien les circumstancies. En primer lloc s'anaren acabant les airoses i avengudes tribunes de cada banda del *presbiteri*, engirgolades d'elements del *presbiteri* barroc que acabaven de llevar i de l'embocada de la tanca del chor i dels elements *platerescs* del cadirat que se substituïren per elements purs ogivals, tribunes que venen de lo millor, les *baixes* per situar-s'hi corporacions o personalitats de *qui hi ha dalt*, i les superiors per cantar-hi els dies de gran solemnitat. Devers el setembre de 1905 comencaren a posar les vidrieres de dos finestrals de la *Capella Reial*, representant una un estol de *Sants Confessors* i l'altre un estol de *Santes Verges*, que son una meravella de suavitat, fondaria, multiplicitat, harmonia i netedat de color i de llum, gracies a l'alt enginy d'En Gaudí. Després de llargs estudis s'investí la decoració de les parets de la *Capella Reial*, començant per la paret del fondo, a on s'obri la capelleta del Trono del Bisbe i més amunt l'estupenda capella de la Trinitat. Aquella paret l'endiu menjà En Gaudí amb incrustacions de test envernissat i tocs d'or formant uns rams d'olivera entrunyellats i sostenint els escuts d'armes de tots els Bisbes que han retgida la Diòcesi mallorquina, resultant una cosa delitosisima i genialíssima. Llavó vengué l'estudi de la decoració de la *Capella* de la Trinitat amb els sepulcres dels Reis de Mallorca En Jaume II i En Jaume III i l'estudi del baldaquí de l'altar-major. Aqueis estudis han ocupada l'atenció d'En Gaudí tres o quatre anys, i encara no s'hi ha dita la darrera paraula; i el Bisbe Campins se'n és anat a l'altre món amb lo corcor de no poder veure acabada aquella part importantíssima de la *restauració* que ell inicià i dugué tan envant com negu mai ho havia somiat ni cregut possible.

Ecclesia Majoricensis generalis Recensio. Les cenres del Rei En Jaume III. Confraria de la Doctrina Cristiana. Observatori Astronòmic i Meteorològic en el Seminari i l'eclipse total de sol. Vicaria in capite a S' Hostalet d' En Canyelles. Visita Pastoral a la Calobra.

Dia 31 de desembre d'aquell any (1904) publicà el Bisbe *Ecclesia Majoricensis [seculo I laudato et XIII restaurato] Generalis Recensio*. —Palma | Typis Amengual et Muntaner—Un volum de 132 planes de 210 X 143 mm.—Aixó de publicar el *Cens* de l'Esglesia de Mallorca fong una idea molt original i d'una utilitat evident. No se que cap altre Bisbe d'Espanya haja fet res consemblant. Aquest *Cens* inclou tot aixó: a) Llista cronològica de tots els Bisbes que hi ha haguts a Mallorca densa de la Reconquista del Rei En Jaume I, que son 52. Dels anteriors a la Reconquista sols en coneixem un, que nomia *Elies*; i només sabem d'ell lo que en diu el seu contemporani Victor Vitense (Veiatu Sirmondo, T. I. p. 430) que l'any 480 s'hague de presentar a donar raó de la seua fe davant el rei dels Wandals H'neric, arrià, ensenyorit del nord de Africa.— b) El *Breu* de 4 de maig de 1898 amb que el Papa Lleó XIII *preconisa*, aixó es, feu Bisbe de Mallorca Mn. Campins.— c) *Synopsis* o taula de totes les esglesies parroquials de Mallorca, que hi havia a-les-hores, començant per la Seu, expressant si son *de terme*, o *de segon* o *de primer ascens*, o *d'entrada*, espinzellant les Vicaries *in capite* que hi ha dins cada *parroquia* i posant el *Sant* o *Santa Titular* de cada esglesia *parroquial* o *filiar*, i distribuïdes totes aqueixes esglesies pels *vuit Arxiprestats* en que s'divideix la *Diòcesi*.— d) El *Canon* o llista de tot el *personal esglesiaístic* de la Curia Bisbal i cada una de les Parroquies i Filials, expressant el nom i llinatges de quiscun i el temps que fa que exerceix son càrrec, començant pel Bisbe mateix, personal de la *Cancel·leria* o *Secretaria de Cambra*, *Tribunal Esglesiaístic*, Familiars de Sa Il·lma., *Expedició de Preces*, *Administració de Creuada*, *Habilitació pro Clero*, *Delegació de Capellants*, *Junta Diocesana de Reparació i Construcció de Temples*, *Caixa Diocesana*, *Caixa Parroquial*, *Tribunal de Comptes*, *Arxíu Diocesà*, *Biblioteca à Bisbal*, *Visitadors de Convents*, *Notaris Esglesiaístics*.

tics, *Seminari Conciliar de St. Pere* (Consell d'Administració Espiritual, Consell d'Administració Temporal, Prepositos, Professors), la Seu, (Capítol de Canonges: Dignitats, Canonges d'Ofici, de Gràcia i d'Oposicions que primer eren de Gràcia, Beneficiats del Concordat, Acullits). Llavò venen totes les *parroquies i filials*, expressant el nom i llinatge de tots els preveres que les serveixen i els càrrecs que hi tenen i el nombre de cases i d'habitants de cada *parroquia o filial* i les altres esglésies que hi ha dins el districte d'aquelles i els preveres que les retgeixen. Finalment va la llista dels preveres i clergues mallorquins que són a fora Mallorca, això és, a Roma, a altres provincies d'Espanya, a l'Amèrica Llatina (l'any 1904 n'hi havia 39). — e) *Taula alfabètica* de tots els preveres mallorquins, expressant el poble d'on són nadius, llur edat i anys de sacerdoci (n'hi havia dit any 717). Llavò ve la *Taula alfabètica* de tots els preveres morts des que començà el pontificat del Bisbe Campins fins dia 31 desembre 1904; després la llista de tots els preveres que durant el mateix període de temps *passaren a una altra jurisdicció* per esser entrats a qualque Orde Religiosa o per haver obtingut benefici o altra prebenda a una altra diòcesi. — f) *Ordres o Congregacions Religioses*. Se dona una relació de les *Ordres de Dret Pontifici* i de les de *Dret Diocesà*, es a dir, de les d'*homes* i de les *de dones*. — g) *Llista de les cases i llocs* o terres que posseeixen les diferents esglésies *parroquials i filials*, això es, esglésies, oratoris públics, rectories, vicaries amb els corrals o jardins adjunts, i convents de frares i monges. — h) *Epítex* que diu que l'Església Catedral de Mallorca existeix desde els primers sigles de la cristiandat, que sufrí persecució an el sigle V, que fou restaurada l'any 1230, que dependí immediatament de la Seu Apostòlica fins l'any 1492, que entrà a formar part de la Província Esglesiàstica de València, que avui de fet se limita a Mallorca, Cabrera i Palomera, per més que de Dret també s'extén a Eivissa, que té un Seminari Conciliar desde l'any 1700, que se divideix la Diòcesi en 8 *Arxiprestats*, 39 *parroquies* i 45 *vicaries in capite*, que hi ha 717 preveres i 262.000 habitants, tots ells catòlics fora uns quants malanats (que no passen de zeros a l'esquerra), que hi ha ONZE *Ordres Religioses d'homes* i VINT I QUATRE *de dones* amb 140 convents, i que fora de la Seu hi ha 317 esglésies i 155 *seminaristes*.

Figurau-vos la feuada que hi degué haver per replegar tot aquesta cosa. I no romangué esbraonat el Bisbe de fer aqueix *Cens*, puix l'any 1906 en feu una nova edició i els anys 1908, 1910 i 31 desembre de 1910 en publicà suplementos o apèndics, expressant les innovacions i variacions ocorregudes en tots aqueixos anys.

La *Capella de la Trinidad* la feu fer el rei En Jaume II de Mallorca per estar-hi ell i sos successors enterrats, segons codicil que dit Rei otorgà dia 6 de febrer de 1306 a l'erpinyà davant el notari Llorens Placensa, que el trobà a l'Arxiu Nacional de París (P. 1354, num. 804) el nostre amic estimadíssim N'Estanislau Aguiló (*Boletín Oficial del Obispado de Mallorca*, any 1911, apèndic, p. 15). An aqueixa capella, com recorda el Bisbe Campins dins la seua *Pastoral sobre la Restauració de la Seu*, altre temps s'oferia diàriament el Sant Sacrifici, hi celebraven (els Bisbes) ordenacions i hi havia un culte tan esplèndid, que s'hi aplegaven les tranquiles resplandors de vint i quatre llantics de plata. Aquesta capella an el darrer trast en fa una de petita a cada banda, i aquí ocorregué an el Bisbe posar dins un sepulcre digne el còs del Rei En Jaume II i el d'En Jaume III; el d'En Jaume II estigué, fins a la restauració de la Seu, al mig de la Capella Reial, entre l'altar-majors i el cor; el d'En Jaume III se guardava a la Seu Metropolitana de València. I què fa el Bisbe nostre? Dia 7 de juliol de 1904 escriví a l'Il·lm. Sr. Vicari Capítular i a l'Exm. Capítol Metropolita de València demanant los si s'oposarien a que duguessen les cenres d'En Jaume III de la Seu d'ells a la Seu de Mallorca, i rebé contesta d'ells dia 19 del mateix mes de que, lluny d'oposar-s'hi ho favoririen si ho manava el qui ho poria manar. El Bisbe dia 23 en dona compte an el Capítol de Mallorca, i dia 4 d'agost demana amb el mateix Capítol an el Rey d'Espanya N'Anfós XIII les cenres d'En Jaume III per guardar les allà on reinà. El Rei Anfós demana inform an el Capítol Metropolita i a la Diputació Provincial de València, que el donen favorable; i a les-hores Sa Majestat mana per Reial Decret de 2 de desembre (1904) que se faça la traslació de dites cenres a la Seu de Mallorca. Reb el Bisbe el Reial Decret dia 7 de dit mes, en dona compte an el Capítol i s'elegeix una Comissió de dos Canonges per anar a València a rebre i dur les dites cenres i una altra Comissió per que se cuit de que aquí los façen la rebuda

que pertoca. Dia 15 de janer 1905, la Diputació de Balears elegeix altres dues Comissions de Diputats per lo mateix que les dues de Canonges, totes les quals desempenyaren llur comanda admirablement. Dia 17 de març el Capítol Metropolità de València entregà amb una solemnitat fora mida aquelles cenres, que les dugué a Mallorca el navili de guerra *Vicente Yáñez Pinzon* amb un Ajutant d'Ordes de S. M. el Rei, enviat de Madrid just per això; i vuit *guardies marines*, enviats també expressament de Cartagena. El Bisbe aquell mateix dia publica una *Pastoral* fent a sobre que lo endemà arribarien les cenres del darrer Rei privatiu de Mallorca, mort l'any 1349. En Jaume III, convidant tothom a rendir a la seua memòria l'homenatge que calia. Per rendir-le-hi vengueren a Ciutat representants de totes les Parroquies i de tots els Municipis de Mallorca. Dia 18 desembarquen les despulles mortals d'aquell Rei davora la Llotja, fent li les salves corresponents a persones reials les bateries de la plassa i l'acorassat *Namancia*, enviat del Govern aquí aposta per això, i tocant de mort totes les campanes de Ciutat. Totes les Autoritats, element oficial i una gentada immensa reben aquelles Reials despulles i les se'n duen en solemníssima processó a la Seu, fent la Capa el Bisbe amb l'Il·lm. Capítol i tot el Clero Parroquial. Dins la Seu les posen davant el *presbiteri* i comença un *Ofici de mort*, fent de Pontifical el Bisbe, i després se'n pugen la caixeta de les cenres d'aquell Rei a la Capella de la Trinitat, les posen i les deixen davora les d'En Jaume II, i finalment depositen la caixeta damunt una represa dins la capelleta o arc-soli que fa la Capella de la Trinitat an el costat de l'*epistola*, a on espera el sepulcre digne i definitiu que li pertoca, i Deu faça que sia prest que le hi construeixquen. Amén. Ja hi ha un projecte d'En Gaudí, que és tot una garridesa. Aquesta duita de les cenres d'En Jaume III a la Seu de Mallorca, que el Bisbe Campins promogué i va sobre manetjar i dirigir tan admirablement, és una altra glòria i no petita d'aquell gran Bisbe que en conseguí tantes i tantes.

Dona el Papa Pius X, dia 15 d'abril (1905) l'Encíclica *Acerbo nimis* renovant tots els manaments dels seus Antecessors sobre l'ensenyança de la *Doctrina cristiana* an el jovent feel per part de tots els qui tenen cura d'ànimes i disposant que, per fomentar més i més tal ensenyança, se fundí a totes les parroquies la

Confraria de la Doctrina cristiana, enriquida de moltíssimes d'indulgències. Arriba tal Encíclica aquí, i el Bisbe dia 27 de maig la publica i mana que se cumplesca en totes les settes parts; dia 4 de juny erigeix a la Seu dita *Confraria*, que román agregada dia 24 a la que hi ha a Roma a l'església de Santa Maria de *Planeta*, condició precisa per poder guanyar els confreres les indulgències corresponents, i ensem romanen agregades a la mateixa de Roma totes quantes se'n fundin dins Mallorca, i per això el Bisbe en funda a totes les parroquies i vicaries *in capite*, dia 25 de juliol.

Dia 30 d'agost d'aquest any (1905) hi hagué eclipse total de sol, visible a la Ciutat de Mallorca. ¿Vos creis que li passaria per alt an el Bisbe tal fenomen o que no se'n preocuparia gaire? Bo estava ell per succeir-li res d'això! Resolgué inaugurar amb motiu de tal eclipse un *Observatori Astronòmic i Meteorològic* an el Seminari, armant lo dels aparats més indispensables, que fa venir de París i aprofita els que llegá an el Seminari lo M. L. Mn. Pere Juan Julià, que Deu tenga; i, per que comença tal *Observatori* a prestar servici a la Ciència, escriu el Bisbe an el Provincial d'Aragó de la Companyia de Jesus, ja dia 16 de juliol, demanant-li que enviàs qualche Pare dels que haguessen d'estudiar tal fenomen a fi de que pogues aprofitar els aparats que aquí hi havia i instal·lar dit *Observatori Astronòmic i Meteorològic*. El M. R. Provincial donà tant de gust an el Bisbe que li envia tot una Comissió científica, que arriba a Mallorca dia 25 d'agost i que la formavañ lo Rt. P. Jusep Algue, Director de l'Observatori Meteorològic de Manila; lo Rt. P. Jusep Lleonart, Prefecte d'Estudis del Col·legi de Jesuïtes de Barcelona; lo Rt. P. Vicens Munner, Professor de Física i Química del mateix Col·legi; lo Rt. P. Estanislau Domenech, Professor de Ciències Naturals d'allà mateix; lo Rt. P. Juan Sallaberry, Ajutant del Director de l'Observatori de Física Còsmica de l'Ebre i Encarregat de la Secció Magnètica de dit Observatori; i lo Rt. P. Ferrán Fuster, Professor de Matemàtiques de dit Col·legi de Barcelona. Se feu l'instal·lació de l'*Observatori Astronòmic i Meteorològic* an el Seminari, i s'inaugurá el dia de l'eclipse, fent-s hi *observacions de posició, astrofísiques, magnètiques i meteorològiques*.—Ja sabeu que el P. Algue es famós dins tot lo món científic come caporal en les ciències astronòmiques i còsmiques.—Aquesta *Comissió* fonc la única

espanyola que feu estudis de l'eclipse a Mallorca, i això per iniciativa, no de l'Estat, sino del Bisbe Campins. L'importància d'aquella iniciativa se col·lectgeix del fet de que en vengueren cinc de *comissions científiques* a estudiar l'eclipse: una *Inglesa Oficial*, una altra *Inglesa* de l'Observatori de Greenwich i de l'Universitat de Sheffield, una altra *Escocesa* de l'Observatori i Universitat d'Edinburg, una altra *Suïssa* dels Observatoris de Ginebra i Basilea, i l'altra *alemanya*, representant d'una Institució de Washington. El Bisbe anuncià l'instal·lació i inauguració d'aquell Observatori i els estudis de l'eclipse que aquella *comissió científica* hi havia fets, publicant una magnífica Pastoral llatina dia 15 de setembre, document que bastaria ell tot sol per honrar la memòria del Bisbe Campins.

Lo Rvt. Vicari de So'n Servera Mn. Bartomeu Pastor i Mn. Antoni Servera, prevere d'allà, havien mogut, l'ivernada de 1904, de fer una església nova, per això compren un solar magnífic, al bell mig de la vila, el Bisbe els ajuda comprant-hi davora dues cases per completar dit solar i porer-hi fer amb el temps una Rectoria. Comana el Bisbe els plans de la futura església an el notable arquitecte català D. Juan Rubió, que fa un projecte d'església ogival, originalíssima i meravellosa, con no n'hi haurà cap a Mallorca de consemblant. S'hi entusiasmen els serverins, i dia 27 d'agost el Bisbe hi posa la *primera pedra* i s'hi deixa caure un sermó de pinyol vermei sobre la trascendencia de les construccions religioses que deixa amb un peu alt tots els qui el senten. Comencen tot seguit les obres de la nova església i segueixen encara i són l'admiració de tots els qui hi van a veure hu.

La barriada de *S' Hostalet d'En Canyelles* (Ciutat), casi tot obrers i gent de feina, des que començà ha tenguda sempre una gran creixença. Ja dia 17 d'agost de 1880 el Bisbe Mateu Jaume donà permís per començar-hi una església damunt un solar que D. Macià Picornell i Canyelles havia regalat, església que se'n pujà tan aviat que dia 15 d'agost de 1882 ja la beneïren, i hi posaren un capellà, i cobrà amb el temps tel importància per la creixença incessant de tal barriada, que el Bisbe Campins, dia 12 de novembre (1905) passà aquella església a Vicaria *in capite* i la dotà convenientment, publicant-ho damunt el *Bolletí Oficial*.

Sabeu què és *Sa Calòbria* i *Tuent*? Unes

muntanyes allà dassa el *Puig-Major*, entre aqueix puig, el *Torrent de Pareis* i la mar, aïlades de tota la resta de Mallorca. Com costa massa anar hi, la gent d'allà no'n surten casi mai. Hi ha una església, dedicada a St. Llorenç, a on no hi diuen missa més que qualque vegada que hi van els Pares Missioners de Lluch per sermonar i predicar aquella primitiva gent. ¿Quin Bisbe hi era anat mai a *visitar* aquella església? Anau-ho a aclarir! Donchs el Bisbe Campins s'hi entregà dia 29 d'octubre d'aquest mateix any (1905), rebent lo tan bé com saben el Bal·le *pedàneu* d'allà, D. Juan Mayol i tots els altres *calobrencs* amb telles enceses i arcs de triump. Se'n va tot dret a l'església, hi fa una estoneta d'oració, se'n va a romandre a Ca'n Palou de Tuent, a on el tracten com un príncep, i dia 22 fa la *Visita Pastoral*. Compareixen els *calobrencs* a l'església llur, el Bisbe els diu missa, predica i *confirma* cinc al lotons i una al·lotona que encara no havien rebut tal Sagrament, i se'n torna per Sóller cap a Ciutat.

§. 11.

L'església de St. Antoniet de Sa Porta. Els Frares Terciaris Regulars Franciscans. Una Reial Orde atentatoria an el dogma catòlic i a una llei fonamental d'Espanya. Obra a les esglésies a balçona. Vicaria *in capite* a St. Jusep del Terme.

Ja ho sabeu a on era l'església de *St. Antoniet*, an el cap d'avall del carrer del *Sindicat*, enclaxada dins la *murada* i davora la *porta* del seu nom. Segons el pla de l'eixamplament de la Ciutat, aqueixa església havia d'anar abaix per fer lloc a un carrer, continuació del *del Sindicat*. No essent aquella església de l'Ajuntament, que és el qui comanda del solar de les *murades*, essent de la Diòcesi, el mateix Ajuntament, abans de 1906, ja va comprendre que s'havia d'entendre amb el Bisbe sobre *St. Antoniet*, i per això hi anà una comissió de Retgidors, i acordaren amb el Bisbe que la Diòcesi posàs un home intès i l'Ajuntament un altre i les dues parts un *tercer*, i que aqueis tres diguessen quina cantitat havia de donar l'Ajuntament a la Diòcesi per porer tomar *St. Antoniet* i fer hi el carrer projectat. Quant ja s'eren pegats de preu i no estaven gaire enfora de cloure el contracte fixant la cantitat que havia de donar

L'Ajuntament a la Diòcesi, hi hague qui bufà a l'orella de l'Ajuntament que l'esglesia de *St. Antoniet*, deixant d'estar consagrada an el culte, passava a esser de l'Estat, i que per lo mateix que acudís l'Ajuntament a l'Estat demanant-li que li cedís tal edifici, i així s'escaparien d'haver de donar res a la Diòcesi. L'Ajuntament tengué la mala hora d'escollirse tan dolent consell, no esperant se mai que el Bisbe fés lo que feu, que fong aconsellar-se bé sobre els drets de l'Esglesia i la manera de ferlos valer, i dia 30 de juliol (1906) publica un *Edicte* treient a publica subasta l'esglesia de *St. Antoniet* amb objecte de lliurar la an el que hi *digués* més i aplicar el producte a la construcció d'una altra esglesia més gran que s'era mester en aquelles barriades per atendre a les necessitats relligioses de llurs habitants. Aquell acudit del Bisbe vengué molt de nou a la gent; els subjectes que havien feta donar a l'Ajuntament aquella passa tan poc airosa, romangueren veient visions y més de mig atxl'lats, i hi romangueren de tot quant dia 10 d'agost següent, dia senyalat del Bisbe per la subasta, se feu ella segons les prescripcions llegalas, i sortiren diferents senyors molt respectbles a *dir-li*, i se *lliurà* a favor del qui *hi digué* més, que fou el digníssim D. Francisc Blanes. Lo feres per aquells fong que el Sr. Blanes se presentà an el *Registre de la Propietat* a *registrar-li* l'esglesia de *St. Antoniet*, i la hi *registraren* com dos i dos fan quatre. Tot Mallorca celebrà aquell triump del Bisbe Campins, i tothom donava gracies o Deu de tenir un Bisbe tan coratjós, ardit, entès i travessadis per defensar els drets de l'Esglesia contra tota classe d'usurpadors i d'espampoladors. - Perque lo pitjor fong que llavó l'Ajuntament s'hagué d'entendre amb D. Francisc Blanes, propietari de la famosa esglesia, el qual se feu pagar tot el valor d'ella, i l'Ajuntament l'hagué de pagar fins a dobler i malla, i hagué de donar un grapat de mils de pessetes més que no li hauria costat si hagués clos el contracte començat amb el Bisbe. Aixó en va treure d'aquell procedir seu; en camvi l'Esglesia hi guanyà tot alló per lo quant el Sr. Blanes cedi generosíssimament a l'Esglesia tota la ganancia que hi havia tenguda.

Brollà a Lluchmajor l'any 1893, a l'antic convent franciscà de *St. Bonaventura*, una *Comunitat de Germans de la Tercera Orde de St. Francesc, de vots simples*, i descendent de la *Provincia Franciscana* de la 1.^a Orde de Cata-

lunya. La llevor era bona i donà gran esplet; dins pocs anys, el 1897, aquella *Comunitat* ja pogué aixamenar enviant a Artà *Germans* per restablir-hi l'antic *Convent de St. Antoni de Padua*, los reberen els artanencs amb palmes d'or. Aqueis *Germans* sempre foren de molt bon esperit i uns grans escaraders de la Vinya del Senyor. El Bisbe Campins en feia gran cabal amb molta de raó i motiu; i, per que cobrassen mes forca i poguessen servir millor l'Esglesia de Mallorca, els aconsellà que s'agregassen a la *Venerable Tercera Orde Regular Franciscana*, extesa per casi totes les nacions, amb Ministre General propi a Roma a l'esglesia de *St. Cosme* i *St. Damià*, amb *vots solemnes* i formant una verdadera Orde Relligiosa en tota l'extensió de la paraula, i que els *Convents* que ja tenien i que anirien formant, constituïssen una *Provincia* de Mallorca. Ja ho crec que aquells *Germans* feren bon sò a tan bella perspectiva, tant que dia 1 d'abril d'aquell any (1906) acudiren an el Rdm. P. General dels *Freres Terciaris Regulars de St. Francesc* demanant tal *agregació* per porer esser *Regulars* propiament dits i no just *confreres* d'una *congregació de vots simples*. El Bisbe dia 7 següent envià una recomanació molt calenta an el Rdm. P. General. El Rdm. P. General amb lo seu *Consell Definitori* admet aquells *Germans*, així com ells demanaven, i prega a la *Sagrada Congregació de Negocis i Consultes de Bisbes i Regulars* que los concedesqui esser vertaders *Regulars de Vots solemnes* i tenir un *Noviciat* còme tals *Terciaris Regulars Franciscans*; i la *Sagrada Congregació* digué que sí a tot, dia 7 de maig (1906). A les-hores el Rdm. P. General dia 13 de maig feu a sebre an els *Germans Terciaris Franciscans* dels convents de Lluchmajor i d'Artà que quedaven admesos dins l'*Orde Tercera Regular de St. Francesc* tal com ho havia decretat la *Sagrada Congregació* i que les concedia que formassen ells una *Provincia Franciscana* de Mallorca, anomenada *de la Immaculada Concepció de Maria* i que tenguessen el *Noviciat* an el *Convent d'Artà*, i que per cinc anys fos *Provincial* lo Rt. Fr. Bartomeu Salvà, creant-lo llavó mateix *Lector en Sagrada Teologia*. — Die 3 de maig el Rdm. P. General ja havia escrita una carta an el Bisbe que vibra d'agraïment coral, tant que li diu que li és impossible donar-li les gracies que se mereix per lo que ha fet a favor dels *Terciaris Regulars Franciscans* de Mallorca, «per la pietat, bondat i benevolença»

que els demostra i que seràn tals demostracions «un monument perpetua erigit dins el cor de tots els Frares mallorquins» i que tota l'Orde Tercera «pregarà per ell, per la seua prosperitat, per la seua felicitat», i que els Terciaris Regulars mallorquins «el tendrán sempre per pare i li seràn fills agraïdíssims que li faràn costat en tot i per tot», i que el seu «nom» (del Bisbe Campins) «serà preclar i romandrà memorable dins els Anals» franciscans.—Dia 17 de setembre (1906) celebraren els novells Terciaris Regulars llur agregació a la Tercera Orde Regular de St. Francesc, assistint-hi el Bisbe nostre, a l'església de St. Francesc de Ciutat que acabava de donar a dits Frares (dia 19 juliol), com també totes les altres antigues esglésies franciscanes de Mallorca a on volguessen *fundar*, i tot seguit *fundaren* a Inca, a l'antic convent de St. Francesc.—El Bisbe el mateix 17 de setembre contestà an el Rdm. P. General, agraïnt aquella carta de 3 de maig tan afectuosa i laudatoria i manifestant-se ben resolt a seguir protegint la novella *Provincia Franciscana* de la *Tercera Orde Regular*, la qual dona un magnífic compte dins l'Església de Déu en l'edificació i santificació de les ànimes, i resulta una de tantes glories del Bisbe Campins, calificat del Rdm. P. General còme Pare de tal *Provincia Franciscana* per lo molt i molt que feu per ella.

Ja sabeu lo arriscat que era el Comte de Romanones, abans d'haver ocupada la Presidència de Ministres, en materia d'atacar els drets imprescriptibles de l'Església desde qualsevol Ministeri que ocupàs. Una de les seues fetes més ferestes envers d'això fonc la *Reial Orde* que feu donar dia 27 d'agost, tirant abaix l'art. 42 del *Còdic Civil*, que estableix el matrimoni canònic com única forma de matrimoni pels catòlics espanyols, dient tal *Reial Orde romanonenca* «que la disposició de l'art. 42 del *Còdic Civil* no estableix cap precepte que escapsi gens la llibertat dels catòlics per acceptar una de les dues formes de matrimoni que estableix la llei.» Tal interpretació de l'art. 42, tan desbaratada, absurda i atentatoria a la dignitat del Dogma catòlic i subversiva de la Llei fonamental d'Espanya, sublevà l'opinió publica espanyola, i casi tots els Bisbes feren sentir llur veu condemnatoria de tal atentat. Un dels qui parlaren més granat, més l'ampant, més a ferir, sens faltar a cap respecte degut, fonc el Bisbe Campins amb la seua *Pas-*

toral de 18 d'octubre (1906), que fibla i alsa terreta a luf contra els botxinadors del «matrimoni dels catòlics espanyols» Venturosament aquella impia *Reial Orde* durà poc perque En Romanones aviat va caure del Ministeri de Gracia i Justicia, i llavò la darrerria de janer de 1907 pujà Eu Maura i el novell Ministre de Gracia i Justicia tirà abaix aquella atrocitat *romanonenca*, que era lo que se mereixia, dia 27 de febrer següent.

Aquest any de 1906 i el de 1907 hi hagué gran moviment constructiu davers les esglésies de Mallorca, impulsat tot ab gran ardor de part del Bisbe: obra a les teulades i pinacles i cadirat del chor de la Sèu; obra a Sta. Eularia fent-s'hi la sacristia i soterranis davall capelles i l'arxiu; obra a Binisalem que hi feien el campanar parroquial; obra a l'església nova d'Esporles que hi acabaven la fatxada; obra a Manacor, a on el campanar de la parroquia se feia amunt i amunt; obra an el campanar parroquial de Sta. Maria que hi havia pegat un llamp; obra a Sòller a la parroquia que feien via ferm a la nova i magnífica fatxada; obra a Calonge a on tenfen molt envant l'església nova d'estil romànic, començada l'any 1503 i beneïda del Bisbe dia 29 de setembre de 1909; obra a Consell, a on feien el crever i campanar de l'església per engrandir-la i acabar-la d'afeitar; obra an el *Pont d'Inca*, a on següen la decoració de la vistosa església de St. Alonso Rodriguez; obra a St. Jusep del *Terme* o *Indioteria* que feien una capella nova i aplegaven materials per acabar l'església; obra a So'n Carrió a on tenfen també ben envant l'església nova; obra a So'n Servera, a on començaven amb gran coratge la meravellosa església ogival, projectada de D. Juan Rubió; obra a Vila-franca a on restauraven i decoraven l'església vella baix de l'intelligent direcció de l'Exm. Sr. Marquès de Vivot, que Deu tenga; i obra a l'antiga església de St. Bernat de *la Real* a on se feu una reforma i una restauració de gran elegancia i que costà milies an el Bisbe.

Una altra cosa feu el Bisbe aquest any (1907) per la església que hem dit de St. Jusep del *Terme*. Començada l'any 1878 segons plans de l'arquitecte D. Lloaixim Pavía, beneïda l'any 1883 quant n'hi hagué un troc de habitable provisionalment, varen prendre gran vol les obres amb el llegat de D. Miquel Frau i Oliver, que l'any 1888 hi deixà la seua possessió *So'n Nebot*, que s'aplicà casi tota a la construcció

de l'església i de la Vicaria; i, feren la solemne bendició dia 24 de juny de 1899. Lo que sobrà de la venda de *So'n Nebet* per la construcció de l'església, se destinà per la dotació del Vicari que l'havia de servir. Però no bastaven per això aquelles sobres. Els habitants d'aquell contorn feren 2500 pessetes i el Bisbe hi posà lo que hi mancava, i dia 19 de març (1907) amb una magnífica *Pastoral* llatina declarà erigida aquella església en Vicaria *in capite* amb un goig i gaubança fora mida de la gent de tot aquell ba llú.

§. 12.

La Crònica Diocesana. Almoïna an el Clero Francès. La Congregació dels Sagrats Cors i el Col·legi de Preveres de Lluç. Sirventes de la Santa Família de Manacor. VII Cercerari del Rei En Jaume I.

Desde la primeria del seu Bisbat, ja feu donar major amplitud dins el *Bolletí Oficial* a la *Crònica diocesana* fins an el punt que dia 10 d'abril de 1907 per un *Decret* llatí ben estirat instituí el càrrec de *Cronista Diocesà*, confiant-lo a Mn. Hdefons Rullán, que Deu tenga, a les-hores ple de vida, per que consignàs dia per dia els fets de la vida diocesana i relligiosa que anassen succeïnt a fi de que la posteridat en tengués una idea clara; i per això manà que els *Notaris Eclesiàstics* o els Rectors de les parroquies i esglésies trametessen an el *Cronista* una relació exacta dels fets una mica notables que se succeïssen dins llurs districtes o esglésies, a fi de que la *Crònica Diocesana* fos tot lo completa i verídica possible. ¿No és ver que això fou una idea lluminosíssima i que, ben executada, seria d'una importància excepcional per la ciència històrica i pel bé de la posteridat relligiosa? El Bisbe Campins era un homo així; no feia llobades, segava arreu i no deixava res per vert en pic que hagués de servir gens per la major honra i glòria de Deu, honor de l'Església i profit de les ànimes.

La darrerria de l'any 1906 el Govern Francès, instrument rabiós de la Masoneria, promulgà l'impia i satànica llei de *Separació de l'Estat i l'Església*, un vertader atentat contra Deu, contra l'Església i contra França. Aplicada aquella llei desde el dia 1 de janer de 1907, i desposseïda l'Església de França de tots els remeis de subsistència amb que

abans contava, s'hagué d'entrega a la caritat dels feels, que per cert se portaren i se porten encara meravellósament donant a l'Església molt més que no li donava l'Estat dins el règim *concordatari*. Però aquest acte de lliberalitat heroica de la França catòlica no s'era demostrat an els ulls de les altres nacions catòliques, que passaven, naturalment, una ansia fora mida per la situació del clero francès. I ¿què fa el Bisbe Campins a les-hores? Doncs publica dia 18 de janer una *Pastoral* admirable de condol per la tribulació feresta que botxinava l'Església de França, fent ne un elogi calentíssim per la incommovible adhesió que demostrava a la Seu Apostòlica, sensa la qual no és possible la vida de l'Església; i convidà els feels de Mallorca a enviar una almoïna an el Clero francès que estava donant un tan gros exemple de sublim heroïsme, almoïna que porien remetre a la Secretaria de Cambra, la qual enviaria la quantitat replegada a Sa Eminència lo Cardenal-Arquebisbe de Paris per que l'aplicàs allà on cregués més urgent. Acabat dia 23 de juny el termini de tals almoïnes, resultà la quantitat de 1558⁸⁰ francs, que el Bisbe envià amb una carta llatina preciosíssima an el Cardenal-Arquebisbe de Paris, que li contesta amb una altra de fondo agraïment dia 4 de setembre, fent a sebre que tal quantitat l'havien destinada an el *Diner de St. Pere*, això és, an el Papa, tota vegada que en virtut de les angunioses circumstàncies que los atligien ja no porien seguir enviant periòdicament, com sempre ho havia fet, tal donatiu a la Santa Seu, com un homenatge degut a la Suprema Autoritat de l'Església Universal.

Ja sabeu que aquell home tot de Deu lo Rt. P. Lloaxim Rosselló, després de molts d'anys d'haver evangelisada Mallorca com *Oratorià* de St. Felip Neri, sentint-se fortament cridat a la vida eremítica prengué redos l'any 1890 a St. Honorat del Puig de Randa; allà el seguiren dos deixebles seus Mn. Gabriel Miralles i Mn. Francesc Solivelles. Aquí el Bisbe Cervera, que Deu tenga, ple del zel de la Glòria de Deu, els proposa i els ginya a constituir-se per la seua Autoritat Bisbal en *Missioners dels Sagrats Cors*, formant una *Congregació Diocesana*, i los dona a l'acte unas *Constitucions*, i los surt tanta de feina de predicar a festes, novenaris, exercicis espirituals i coremes, que tocaren amb les mans que no els era possible seguir a St. Honorat. El Bisbe l'any 1895 els

envia a servir el Santuari de Lluch; hi feren una prova fora mida, guanyant se el cor de tots els mallorquins, i especialment del Bisbe Campins, gran admirador i devot, desde que era al·lotell, del Rt. P. Lloatsim Rosselló, que tengué la bona sort de treure uns fills espirituals, tan ablamats com ell del zel de la Gloria de Deu i de fam de la salvació de les ànimes. Així és que el Bisbe Campins ja los donà, essent Vicari Capitular, l'església de St. Gaietà de Ciutat, que tals *Missioners* n'han fet un sementer meravellós de treballs apostòlics i de bells esplets pels graners del cel. I no sols això, sino que l'any 1901 ja havia entregada an els mateis *Missioners* l'església i dependències de St. Bernat de *La Reial*, antiga abadía del Cistell, fent-la Vicaria *in capite*, a on ja eren de l'any 1897, i aquí obrí la Congregació son Noviciat amb gran profit de Mallorca.—Arreglada l'envitricollada qüestió de Lluch amb l'Estat, el Bisbe Campins volgué restablir l'antic *Col·legi de Preveres* d'aquell Santuari. I ¿què fa ell? Escriu l'any 1903 uns *Capítols de Reconstitució* de tal *Col·legi*, els somet a la Consulta de l'Il·lm. Capítol de la Seu, Patró de tal institució; l'Il·lm. Capítol els dona per bons; el Bisbe els presenta an els *Missioners dels Sagrats Cors*, que els accepten amb molt de gust; dia 12 de juny de 1904 restableix el Bisbe interinament el famos *Col·legi de Preveres de Lluch*, compost de tals *Missioners*; arribada dia 8 d'abril de 1905 la *Lamina intransferible* que l'Estat entregava an el Santuari, el Bisbe acudeix an el Papa per poder constituir definitivament dit *Col·legi de Preveres*, anomenant col·legials els *Preveres* diocesans que fossen més indicats per tal càrrec, el Papa dia 17 de juny de 1910 accedí a tot lo que el Bisbe demanava, segons Rescripte de 3 de desembre següent, i així romangué aquell *Col·legi* vinculat a la *Congregació de Missioners dels Sagrats Cors* amb gran profit del Santuari de Lluch i amb viva satisfacció de tots els bons mallorquins.—Desitjós el Bisbe Campins de fer prendre molta de vola an agueixa meritíssima Congregació, acudí dia 27 de juliol de 1907 an el Papa, demanant-li que la beneís i li concedís indulgències i que, sempre que dits *Missioners* predicassen *missions* i *exercicis espirituals*, poguessen donar la *Benedicció Apostòlica* i beneir rosaris, creuetes, medalles i altres coses per l'estil; i el Papa, dia 24 d'agost digué que sí a tot lo que el Bisbe demanava pels virtuosíssims *Missioners*. Tot això fa veure i demostra que el Bisbe Campins

fou un insigne benefactor de la *Congregació dels Sagrats Cors*.

A Manacor feia molts d'anys que hi havia un estol de fadrines de bona casa que s'aplegaven els diumenges de cap-vespre per animar se mutuament a la virtut i ensenyar les *oracions* del *Catecisme* a les al·lotelles que se sabien atreure per decantar-les dels perills del mon. Una de les caporals era N'Antonina Domenge, germana de Mn. Bartomeu, prevere meritíssim per la seua virtut exemplar, il·lustració i tasques apostòliques dins el confessionari i dalt la trona. Aquell estol de fadrines el prengueren per director i conceberen l'idea de constituir se en *Congregació Religiosa* per santificar se elles mateixes amb la pràctica de les virtuts apostòliques i aplegant sobre tot els diumenges les al·lotes que poguessen per ensenyar-los el *Catecisme* i anostar-les a la pràctica de la virtut i de la vida sòlidament cristiana. Acudeix Mn. Domenge an el Bisbe a exposar-li tal idea, i el Bisbe la hi alabà de lo més i s'oferí a fer-li costat en tot i per tot. Amb això Mn. Domenge cerca i troba una casa que li agrada per la cosa, *Ca'n Tovell* del *Carrer-Nou*; la compra, i la seua germana Antonina i unes quantes companyones d'apostolat s'hi muden, començant la vida de Comunitat. La cosa anà creixent creixent, l'estiu de 1905 principiaren l'església, i abans de mig any ja en tengueren tres trasts fets i enllestits per comensar-hi el culte. Mentres tant el Bisbe escriu les *Constitucions* de la *Congregació*; an a juell entre-mig la Santa Seu disposon que totes les *Congregacions* que se fundin, han d'esser *Pontificies*, és a dir, que els ha d'aprovar les *Constitucions* la Santa Seu. Allò a primera vista desbaratava l'idea primordial de la novella *Congregació manacorina*; pero el Bisbe acudí a Roma i a força de forces conseguí que se pogués constituir tal *Congregació* així com l'havien concebuda sos iniciadors i ell. Arribà l'aprovació del Papa la primeria d'octubre de 1907, i dia 24 d'aquest mes per decret del Bisbe se erigi canònicament tan benemèrita *Congregació Diocesana de Sirventes de la Sagrada Família* i ensems se beneí solemnement la novella església. Sensa el costat que li feu el Bisbe Campins, sensa la protecció a tota ultrança que li dispensà, no se seria poguda constituir ni viure un dia tal *Congregació*, que ha fet, fa i està cridada a fer tantíssim de bé dins Manacor per la edificació i santificació de les ànimes. Tot això resulta una gloria del Bisbe Campins.

Arriba el dia 2 de febrer de 1908, setè *Centenari* de la neixor del rei En Jaume I lo *Conqueridor*. No li poria passar per malla an el Bisbe Campins una data tan gloriosa, així és que dia 13 de janer de tal any publica una bellíssima Pastoral en català de Mallorca i en castellà fent a sebre a la Diòcesi que trobava que havíem de celebrar tal *Centenari* tan bé com poguéssim, cantant-se lo menys un *Te-Deum* a cada església de Mallorca i que ell per la seua banda havia resolt fer de Pontifical a la Seu el dia del *Centenari*, això és, la diada de la *Mare de Deu del Candeler*, perquè tot això i molt més se mereixia aquell Rei incomparable, héroe de la Fe cristiana, a la qual restituí l'illa de Mallorca, deslliurant-la del jou vergonyós de la *Mitja Lluna*, com també en deslliurà els reïnes de Valencia i Murcia. Arriba el dia de la *Mare de Deu del Candeler*, i a la Seu hi hagué festa grossa en memoria del gloriós neixement d'aquell Rei meravellós. Davant l'altar de la *Capella de la Trinitat* cremaren tot lo dia dotze ciris gruixadíssims, que quiscún duia el nom d'un apòstol en memoria de lo que conta el mateix Rei En Jaume dins la seua Crònica (c. 5) que sa mare, la reina María de Montpeller, quant ell va néixer feu dur a l'església dotze candelas del mateix pes i de la mateixa grossaria, quiscuna amb lo nom d'un apòstol, per posar a son infant el nom de l'apòstol, la candela del qual duraria més temps encesa, i la que durà més fou la de l'apòstol St. Jaume, i per això li posaren Jaume an aquell infant que amb el temps havia d'esser un dels reis més gloriosos que hi haja haguts mai baix de la capa de Deu. A l'Ofici Pontifical predica en català de Mallorca Mn. Llorens Riber les glories del Rei Conqueridor, deixant-se caure un sermó eloqüentíssim, un himne entusiasta foranida, tot un torrental de poesia. La funció del vespre fonc també un prodigi de solemnidad i de magnificència. El Bisbe presidí les Matines, i hi assistiren el Clero Parroquial, les Ordes Religioses, el Seminari, casi tots els Col·legis; i an el moment d'entonar el *Te-Deum* entraren pel portal-major al mig de dues fieleres de *caminers* amb antorxes de vent enceses els Balles de Ciutat, Manacor, Inca, Felanitx, Binisalem, Lluchmajor, Sa Pobla, Porreres, Petra, Banyalbufar, Marratxí, portant l'*estandard del Rei En Jaume* (un ast de bandera llarguíssim que se conserva a la *Sala* de Ciutat i que el treuen només el dia de la festa de la *Conquista* 31 de

sembre). Darrera l'*estandard* presidía el Governador Civil amb comissions de Retgidors de tots els Ajuntaments de Mallorca. Tot aquesta comitiva venia de la *Sala*. Com foren an els retxats del Presbiteri, adressaren l'*estandard* posant-lo dins un encaix que hi havien fet aposta, se cantà el *Te-Deum* i *Laudes* tot seguit amb una sol emnidat mai vista, cantant un verset perhom el chor i el poble. Despres se feu una processó amb la *Vera-Creu* per dins la Seu, i acabà tot donant el Bisbe la benedicció amb la mateixa preciosíssima relliquia, tornant-se'n els Balles, Ajuntaments i demés gent grossa cap a la *Sala*, restituint hi el venerable *estandard*.—Aixó feren a Ciutat; a totes les altres viles i llogarets de Mallorca o dedicaren tota la diada a celebrar el *VII Centenari* del Rei En Jaume unint lo amb lo misteri de la *Purificació de Maria* o al menys cantaren un *Te-Deum* solemníssim en memoria del neixement del nostre Rei sens igual.—Ara bé: tot aquest enfilall magnific de solemníssims homenatges an el gran *Conqueridor*, ¿los haurien fets si no fos estat pel Bisbe Campins? Creim que no.

§. 13.

El 50^e Aniversari de l'ordenació sacerdotal de Pio X. El XXV Aniversari de la Coronació de la Mare de Deu de Lluch; grans obres que se fan a Lluch per la celebració de tal Aniversari. Consagració de l'església de Lluch.

L'any 1908 feia 50 anys que el Papa havia presa missa. Tot lo mon catolic se preparà per celebrar dignament aquest *Aniversari*, i el Rei d'Espanya N' Anfós XIII comana a la seua germana la Sereníssima Sra. Infanta D.^a Maria Teresa que formi una *Junta* per aplegar els presents que Espanya dedicara an el Papa amb motiu del seu *Jubileu Sacerdotal*. El Papa havia fet a sebre que desitjava que tots els presents que li fessen, fossen robes i objectes de culte per compartir entre totes les esglésies del mon. Sa Altesa se dirigeix dia 18 de novembre de 1907 en carta atentíssima an el Bisbe de Mallorca, pregant li que li fés costat. El Bisbe li contesta vuit dies més tard que feia devers una mesada que n'hi havia que preparaven robes i ornamentals d'altar amb el piadós objecte que el Papa senyalava, i que ell i sos diocesans prendrien part de tot cor en tal homenatge an

el Papa. Efectivament dia 15 de març (1908) endreça una fervorosa *Circular* a tota la Diòcesi, convidant els mallorquins a tal homenatge, recomanant-ho especialment a Rectors i Vicaris *in capite* i a les Comunitats Religioses, i constitueix una *Sunta Dioeciana* per fer anar endavant la cosa i donar unitat a tot aquell moviment; i mana que el diumenge davant Pasqua els Rectors li donin relació de les ofrenes que tenguen preparades per enviar an el Papa i de les que desitgin haver per llurs esglésies amb motiu de tal Jubileu, i llavò que remetin a la *Secretaria de Cambra* les almoines replegades dels feels per tal objecte. Aqueixa *Circular* fou tan eficaç que dia 1 d'octubre següent el Bisbe en publica una altra de més expressiva donant les gràcies a tota la Diòcesi per lo bé que tot-hom havia respost a la seua crida de 15 de març, puix eren tants els ornaments fets i oferits de totes les viles an el Papa, que hi havia hagut pertret per fer una exposició que resultà tot un èxit, contrapassant totes les esperances; i llavò, per acabar de confitar la cosa, el Papa envià a dir que donava tots aquells ornaments a les esglésies que els hi havien dedicats. El Bisbe dona les gràcies an el Papa i fa avinent an els mallorquins que ells, que han demostrat amb tots aquells donatius estimar de cor el Papa, els pertoca fer el gust del Papa, això és, aprendre i sebre be el *Catecisme*, combregar sovint i prendre part an els càntics litúrgics de l'Església. Per lo del *Catecisme* anuncia el Bisbe un *Certamen Catequístic*, és a dir, que se facen uns exàmens de *Doctrina* a totes les Parroquies i senyala premis per tots els qui ho facen millor. I llavò diu que han de consistir amb això les festes del Jubileu del Papa: exàmens generals de doctrina, comunions freqüents i generals i funcions a les esglésies cantant, conforme mana el Papa, la música gregoriana i que hi prenga part el poble. Així se feren dins tot Mallorca aquelles festes amb una gran solemnidad, resultant sobre tot el *Certamen Catequístic* un èxit colossal. Els premis només costaren an el Bisbe MES DE CINC MIL PESSETES. Només a Ciutat se presentaren a tal *Certamen* DOS MIL DOCENTS TRENTA QUATRE INFANTS, que els examinaren CENT I DEU SACERDOTS, formant CINQUANTA QUATRE TRIBUNALS, i s'hi donaren DOCENTS ONZE PRIMERS PREMIS, SET CENTS TRENTA SEGONS I DOCENTS NORANTA TRES TERCERS. Com el Papa Pio X va sebre de tal *Certamen*, envià an el Bisbe per via del Cardenal Secretari d'Estat

una carta d'enhorabona lo més coral i efusiva la primeria de l'any 1909. I és que en matèria de complir les ordes i fins els desigs del Papa, el Bisbe Campins no se donava per negú.

Dia 10 d'agost de l'any 1909 era el XXV Aniversari de la Coronació Pontificia de la Mare de Deu de Lluch. Amb lo devot que n'era estat sempre el Bisbe Campins, no és gens extrany que volgues celebrar amb tota la solemnidad possible tal Aniversari. Dia 10 d'agost de 1908 publica una *Pastoral* en mallorquí i en castellà convidant els mallorquins a fer-ho de tot per celebrar dignament dit *Centenari*, proposant-los totes aqueixes coses: a) Acudir-hi en pelegrinació durant aquell any totes les viles de Mallorca, i que hi deixassen «qualque testimoni visible de llur fe i devoció a la *Mare de Deu*, que fes del Santuari i del seu redol un monument digne de llur arrelada pietat, i recomanava a les pelegrinacions que pujassen a Lluch, que, interpolats amb el *Rosari*, cantassen els tres *càntics evangèlics* (el *Magnificat*, el *Benedictus* i el *Añuc dimittis*) i alguns himnes litúrgics, i llavo els *salms Graduals*, anomenats així perque els cantaven els israelites quant pujaven an el *Temple de Jerusalem* per celebrar-hi les grans solemnidades. Per facilitar an els feels tot això, el Bisbe feu sortir un bell volum (de 66 planes de 145 × 85 mm.) baix del nom de *Manual de Pelegrinacions de la Diòcesi de Mallorca, publicat d'orde del Rdm. Sr. Bisbe en el XXV aniversari de la Coronació Pontificia de Nostra Senyora de Lluch (1884-1909)*—Palma de Mallorca, 1909.—Allà hi ha tots aqueis *càntics, himnes i salms* en llatí i en mallorquí i amb la solfa corresponent, tot cosa prim cernuda ferm, així com volfa el Bisbe Campins que s'fessen totes les coses religioses. —b) Decorar tot el dadins de l'església de Lluch així com era decorada l'abside, és a dir, revestir-ho tot d'obratge escultòric, pintat i daurat a fi de que resultàs aquella església una verdadera *Casa d'or (Domus Aurea)*, que és un dels noms que l'Església dona a la Mare de Deu. b) Posar els *Quinze Misteris* del Rosari, esculpits en bronzo, an el camí delitossíssim que anava a fer el Bisbe desde el Santuari fins a la cuculla del pujol, tot alzar, a on és fama que trobaren la *Mare de Deu* dins l'enclètxa d'un penyal. —c) Engrandir l'*Hostatgeria* del Santuari a fi de que s'hi poguessen acobitiar moltíssims mes de pelegrins i amb major como-

didat.—Recorda el Bisbe que an el segle XVI ja feren un alberc a Lluch pels pelegrins, ben notable per l'elegancia de la seua estructura, i que a mitjan segle XVII l'engrandiren amb grans corredors i cel·les espaioses, i que l'any 1891 els *Missioners dels Sagrats Cors*, tot d'una que hi foren, feren una ala i mitja del pati de davant l'església per augmentar les cel·les per pelegrins i per la *fonda* que hi posaren. Doncs bé, el Bisbe anunciava que seguiria aquella *ala* mig feta fins a la cantonada de l'antiga *Rectoria*, que era el cap del grandios corredor del segle XVII que treu cara a la *plassa dels Pelegrins* i que ademés faria una ala transversal per cloure el magnífic pati de davant l'església. I acabava dient que, per completar la cosa, havia comanat a l'Arxiver Diocesà (Mn. Mateu Rotger) que fés l'*Historia de Lluch*.—Tal *Pastoral* fou rebuda amb viu entusiasme de cap a cap de Mallorca. Per que hi hagués orde i bona distribució en les moltes de pelegrinacions que se preparaven per quant els dies s'alçarien passat l'ivern, anomenà el Bisbe una *Comissió* a qui haguessen d'acudir tots els qui tractassen d'organisar tals pelegrinacions, que ja començaren dins l'abril (1909), i no s'aturà d'haver-n'hi fins a l'entrada de l'ivern, i no just d'aquesta o d'aquella vila, sino de totes les viles i llogarets.—Dia 12 de setembre (1908) ja començà a publicar-se per impuls del Bisbe un setmanari anomenat *Lluch* que l'escrivien preveres joves que eren estats *bianets* del Santuari. Tal setmanari fou una bona palanca per moure la gent cap a Lluch.—Ja dins el juliol havia haguda raó el Bisbe amb l'arquitecte En Guillem Reines sobre les grandioses obres que anava a emprendre an el Santuari. Dia 13 d'octubre se'n hi va amb els arquitectes Gaudi, Rubió i Reines per estudiar els projectes d'ornamentació de l'església i del *Camí del Rosari* fins a la cuculla del pujol de la *troballa* de la *Mare de Deu*. Dia 7 de novembre En Reines romà encaregat de projectar i dirigir l'engrandiment de l'*Hostatgeria*, això és, fer arribar l'ala de la *fonda* fins a la cantonada de l'antiga *Rectoria* i fer tota l'ala transversal per cloure el pati de davant l'Església; En Gaudi i En Rubió ultimaren el projecte d'ornamentació de l'església, començant-hi a feinetjar escultors i pintors. Dia 30 de novembre, aplegats aquells tres arquitectes amb l'enginyer D. Guillem Carbonell, discuteixen llargament lo del *Camí del Rosari* i s'avenen tots quatre de

parer; i romà encaregat de projectar i dirigir la construcció el Sr. Carbonell, i dia 7 de jaer (1909) ja començaren els empresaris a tenir-hi talls de gent, i s'afanyaren tant que dia 8 d'agost vinent deixaren llest aquell delitossim camí. Després calgué fer-hi qualques modificacions, i les hi feren tan aviat que dia 7 d'octubre ja romangué tot llest a la vela. Tot d'una que hi pogueren passar, ja l'inauguraren dia 23 de maig (1909). Aquest camí té cinc replans amb un monument a cada un de tres Misteris del Rosari, això és, un *de goig*, un *de dolor*, i un *de gloria*. Aqueis *Misteris* són uns magnífics alts-relleus en bronzo, dibuixats del gran escultor barceloní En Jusep Llimona i d'altres artistes notables i fusos a la fundició de N'Esteva Barberí d'Olot. Aquests *Misteris* les pagaren diferents Corporacions i Associacions religioses i llavò les viles de Mallorca, fent estol les petites per poder aplegar entre totes la cantidat que calia. Els alts-relleus no estigueren llests tan aviat com volia el Bisbe; així és que els tres primers que posaren, *el IV de Goig*, *el IV de Dolor* i *el IV de Gloria*, fonc dia 14 de setembre de 1909, i després en posaren dia 23 de maig de 1910, dia 11 de juny i 24 de juliol del mateix any, i els derrers dia 5 d'octubre de 1913. Dia 9 d'agost de 1911 posaren a la cuculla del pujol de la *Mare de Deu trobada* la creu monumental de 7'10 metres d'alt per 3'18 de creuer, que la *Pelegrinació espanyola a Terra Santa* d'aquell any hav'a duita de Jerusalem i que ens enviaren per posar-la a Lluch, i que el Bisbe hi pujà per posar-la amb tota solemnitat.—Dia 6 d'agost de l'any 1912 posaren dins l'enclotxa a on trobaren la *Mare de Deu* un altrelleu que representa la troballa de la veneranda figura, i això se paga de les almoines que deixà la pelegrinació d'Eivissa que organisa lo Rdm. Sr. Dr. Mn. Juan Torres, Bisbe de Menorca, nadiu, com sabeu, de Eivissa també. Bé ho poreu creure que el Bisbe Campins anà a Lluch a rebre tal pelegrinació, que demostrà la ardent devoció que tenen els eivissencs a la Mare de Deu de Lluch.

S'embarca dia 10 de maig de 1909 el Bisbe cap a Roma per assistir a la Canonisació del Bt. Jusep Oriol i per fer la *Vista ad Limina*. Alcança del Papa, dia 18 de dit mes el porer donar a Lluch la Benedicció Papal el proper dia 10 d'agost, XXV Aniversari de la Coronació Pontificia de la *Mare de Deu*, amb indulgencia per tots els qui confessats i combregats

hi assistissen; i torna de Roma i arriba a Mallorca dia 4 de juny, mentres que no s'aturaven les viles d'enviar pelegrinacions i més pelegrinacions a Lluch. Setze ja n'hi havien fetes quant hi anà la grossa el dia de l'Aniversari, uns deu mil pelegrins. Ja feia tres dies que hi era el Bisbe per dirigir personalment tot el grandios preparatiu de la magna solemnitat. Convertiren l'*Host Gran* en església, engirgolant hi una gentil i colossal enramada que feia tres naus de 70 metres de llarc per 30 d'ample i 5 d'alt, amb vuit altars i el major pel Pontifical, tot endiu menjada l'abside que li soplujava, de ramatges i de les banderes que hi deixaren l'any de la Coronació totes les viles de Mallorca. A les quatre del matí amb tota la solemnitat majestat possible varen dur la veneranda figura de la Mare de Deu adament aquell altarmajor. Se posen a dir misses a tots els altars i n'hi digueren *DOCENTES QUARANTA CINQ*, i no pararen mai de donar la Comunió an aquells esbarts de pelegrins que se presentaven de tots vents. I *què en direm del Pontifical?* Se celebrà majestàticament, solemníssimament, cantant-se la missa d'*Angels*, prenent-hi part tothom, i el Rt. Sr. Rector de Felanitx, Mn. Sebastià Planes, el Degà dels Rectors Mallorquins, s'hi deixà caure un dels seus eloqüentíssims sermons. Acabat l'ofici, dona el Bisbe la Benedicció Papal; al capvespre, després de solemníssimes *Vespres*, tornen en processó la veneranda Figura de la Mare de Deu an el seu cambril, la hi adoren els milenars de pelegrins, i llavó se'n tornen casi tots cap a llurs viles, contentíssims i alegríssims d'haver pogut assistir a una solemnitat tan grossa i tan extraordinaria.

I no vos creguen que l'arquitecte Reinés i els seus talls de picapedrers estiguessen mans fentes, sino que se desteixinaven per acabar la grandiosa *Hostalgeria*. Els primers dias de janer de 1910 acabaren l'ala que de la *fonda* anava a fer cantonada recta amb l'antiga Rectoria, i la primerta de febrer següent quedà llesta l'ala transversal que clovia el gran pati de davant l'església, destinades una i altra ala a dependències pels pelegrins.—Enratjolen i aixauben casi totes les dependències antigues. Abans de tals obres només hi havia a Lluch un excusat; el Bisbe n'hi feu fer dos a la *Plassa dels pelegrins*, sis a la planta baixa dels corredors i altres sis an el pis principal; fa canalisar l'aigua de la *Font Cuberta*, fent una cisterna de 100.000 litres darrera el Santuari desde on va

aigua per tot l'edifici, tanta en vulguen, i a la *Plassa dels pelegrins* fa posar una font de la mateixa aigua, i així ja no importa haver d'anar a la *Font Cuberta* per beure aigua-fresca. Ademés de tot això s'obriren unes clavagueres en forma que se'n duen les aigües brutes de tot aqueil grandios casal an el Torrent del *Clot d'Aubarca*.

Vertaderament no s'assembla Lluch d'ara a primer. Primer no més hi havia 22 cel·les pels pelegrins; ara n'hi ha 80, com qui no diu res. Ademés, hi ha tota l'habitació pels Pares Col·legials i els llecs de llur servici amb totes les dependències i badiu corresponent, i llavó hi ha tota l'habitació dels *blauts* i de tot un estol d'altres al·lots que van amb aquells i reben la mateixa instrucció de lletra i solfa, pagant una mica de pensió; i ben satisfets que n'estàn els pares que hi poren tenir fills. El Bisbe que tanta d'habitació havia feta pels altres també se'n enllestí una per ell an el corredor de més aprop de l'església, una cosa modesta, pero digna.

I ara anem a la ornamentació de l'església, que la comença l'any 1684 el Dr. Vives, decorant l'abside i el fris de la gornisa que roda per tota l'església, i aquí s'aturà l'ornamentació, esperant que vengués el Bisbe Campins, 225 anys més tart, a completar la esplendidíssima, començant ho dins el novembre de 1908 i deixant-ho llest a la vela dia 30 de juny d'antany (1914). Així resulta tota l'església policromada: tots els fondos són color de cel i l'obratge esculturat tot platetjat o daurat, enquadrant una partida de pintures, que representen els dotze apòstols i els quatre evangelistes a la cúpula i a l'abside, i Maria Verge dins la casa de Nazaret i a les Noces de Canà i zones de sants més avall an els dos caps del creuer; i a la volta de la nau l'*adoració dels Reis* i la *fuita a Egipte*. A la capella de les Fonts del Batisme, com entram a mà esquerra, que patia de fosca, obriren un finestral, guarnint lo d'una polida vidriera de colors; el batiport del *portal dels homes* el feren de vidre perque fos més clar; i llavó engirgolaren les escales del Cambril, millorant la vella i fent-ne una de nova an el costat de l'epistola, per lo qual fou precis tomar tres parets mestres, gruixadíssimes. Las banderes que les viles de Mallorca deixaren a la Mare de Deu l'any de la Coronació, com ja no porien estar dins l'església perque haurien tapada la magnifica decoració novella, les penjaren a les parets d'aque-

lles dues escales, i molt de bo que hi fan.—Qui també va romandre transformat, fou el presbiteri: l'abaixaren, hi feren els tres graons litúrgics per l'altar, i aquest l'endiuementaren amb un adreà de canelobres i candelers de ferro forjat, de trassa gentilíssima, que formen tot un còs sense tocar l'altar i aguanten a l'aire el sacrari, de coure daurat, i part-damunt vola un edicle airosíssim pel Crucifici i per l'exposició del Santíssim Sagrament.

Tal volta qualcú dirà: ¿I d'on varen treure els diners per fer unes obres tan colossals com les que acabam de descriure? Fora dels alts-re lleus de bronzo dels *Quinze Misteris del Rosari*, que ja hem dit qui ho pagà, i fora d'alguns altres donatius insignificants, de tota la resta se'n cuidà el Bisbe Campins, i ho deixà tot pagat, sense deure un cèntim a negú.

Tanta d'obra demanà molt de temps, més que no se creia el Bisbe; així és que fins an el juliol d'antany (1914) no pogué realisar la seua idea de consagrar l'església de Lluch. Dia 2 de juliol ho anuncià an el Rt. P. Prior del Santuari per que se preparàs la cosa i dia 17, XVI aniversari de la Consagració Bisbal del Rdm. Campins, se feu amb tota la solemnitat i amb tota la majestat del Pontifical Romà la consagració de l'església de la *Mare de Deu de Lluch*.

§. 14.

Concepte del Bisbe Campins sobre eleccions polítiques. Circols d'Obrers Catòlics. El Bisbe Campins i la bona premsa.

El Bisbe Campins era un home eminentment pràctic i del seu temps, vull dir, no era d'aquells que se passen la vida tirant trons i llamps an el Govern, donant-li la culpa de tot lo dolent que patim, anant ben alerta a donar cap passa de les que pot i deu haver de donar tot ciutadà espanyol per contribuir a que hi haja un bon Govern dins Espanya, així és, donant el vot a persona digna sempre que hi haja eleccions *legislatives, provincials i municipals*. El Bisbe Campins era del sentit de que tothom havia d'anar a votar i fer valer sempre els drets que dona la ciutadania per intervenir en la cosa pública. Per això, quant se convocaven eleccions solia recordar dalt el *Bolletí Oficial* que era un dever dels catòlics anar a votar i votar segons consciència i davant Deu, i fins i tot dies abans de

les eleccions feia dir a la Missa dins tot Mallorca l'oració de l'*Esperit Sant* per que Ell inspiràs els mallorquins per votar segons Deu. Per això, quant el Ministeri Maura l'any 1907 presentà a les Corts el *Projecte d'Administració Local i Provincial*, a on s'introduïa, per constituir els Ajuntaments, el *vot corporatiu* i se donava vot a les *societats obreres* de cada vila per elegir un *Regidor del Municipi*, envià el Bisbe un *Delegat* seu a totes les viles de Mallorca per promoure-hi la fundació de *Circols d'Obrers Catòlics* segons totes les prescripcions llegalas a fi de que an el seu dia poguessen gaudir d'aquell dret de tenir un *Regidor* dins l'Ajuntament. Aquell Delegat tengué tan poca són amb l'empena que el Bisbe li havia donada, que dins l'any 1907 i 1908 romangueren fundats *Circols d'Obrers Catòlics* a totes les viles de Mallorca. Si ells no feren tot et xeu que era d'esperar, no fou culpa del Bisbe, sino dels apàtics que no el secundaren així com calia. El Bisbe Campins estava en que hi havia que donar la batalla a la Revolució no amb paraules que se'n du el vent, no amb xorques i avalotades declamacions, sino amb obres, amb fets constants, ben meditats i pesats i retgits sempre per la prudencia i per la disciplina i baix de les ordes dels qui són posats de Deu per comandar.— D'aquells *Circols d'Obrers* lo que resultà foren moltes de *caixes rurals* i *sindicats agrícoles*, que han donat casi per tot molt bons fruits, gracies a Deu.

Una de tantes de coses en que demostrà el Bisbe Campins esser home del seu temps, fone el costat gros que feu sempre a la *bona premsa*, convençut com estava de la força immensa que exerceix damunt els esperits un periòdic ben orientat, ben informat i ben escrit. N'estava ben convençut ell de que qui té la Premsa, comanda el món. Per això ell no perdonava sacrifici ni esforç per lograr que tots els periòdics dòcilment catòlics de Mallorca estiguessen a la major altura possible per que poguessen influir de casta forta dins l'opinió pública i se'n ensenyorissen. Per això, quant els primers dies de desembre de 1900 acabà cop en sec el vell diari *El Ancora* per una curtor de geni dels qui l'inspiraven, que no se saberen adondar a les altíssimes mires del Bisbe, aquest, lluny de romandre estafarilat, lo endemà feu començar a sortir *El Diario de Mallorca*, que va viure amb el costat del Bisbe Campins fins dia 30 de juny de l'any 1907, que començà a sortir *Ga-*

ceta de Mallorca. Si aqueis sis anys i set mesos hi hagué a Mallorca un diari exclusivament dedicat a sostenir la bandera catòlica, ho podem dir ben fort sense gens de por de que negú ens pugua fer mentiders, se degué casi exclusivament an el Bisbe Campins.—Quant la darrería de 1906 brollà l'idea de congriar una societat anònima per replegar un capital respectable per crear un diari exclusivament *catòlic* que estigués a més altura que tots els altres diaris de Mallorca, el Bisbe celebrà amb entusiasme tal idea i hi feu tot el costat temporal i moral que va sobre, sense la més llunyana intenció de manyuclar la cosa per res que no fos an els seus ulls encaminat an el bé públic de l'Església i de la Patria. Ell va prendre el doble d' *accions* dels qui en vàrem prendre més. Amb tot i això, ell mai volgué intervenir en la constitució del diari ni en la seua vida; no exigí altra cosa sino que professàs i defensàs en tot i per tot les Doctrines de l'Església amb la deguda sumissió a la Seu Apostòlica i a l'Autoritat Diocesana. Era lo més poc que poria exigir. Comença a sortir la *Gaceta de Mallorca* dia 9 de juliol (1907) amb una gran investida d'articles originals i de telegrames de son exclusiu servici, cridant una cosa de no dir l'atenció de la gent més il·lustrada de Mallorca i d'enteniements capdals de fora Mallorca. I quant esclatà una disidència entre els fundadors del diari sobre l'*orientació* d'aquest envers de les questions *socials*, el Bisbe Campins se sabé mantenir molt superior a tots els parers, i els amics i inimics de la *Gaceta de Mallorca* s'hi pogueren acostar a exposar-li el *pro* i el *contra* de tot aquell maruell, sense que mai el trobassen gens apassionat ni prevengut en cap sentit. Els que li atribuïren determinades actituds de *favoritisme* i d'*oblit dels vertaders interessos* de l'Església i de la Societat, cometeren envers d'ell una injusticia feresta.—Aquella *desconcordia de criteri* i d'*orientació*, produïda dins tota l'illa respecte de la *Gaceta de Mallorca*, era un mal grossíssim. Així ho compreníem tots, i a força de forces arribàrem dins el febrer de 1910 a una *solució salvadora*, entregant el diari i la direcció de la societat anònima que el sostenia, an els representants de la tendència contraria, per veure si serien ells més sortats que nosaltres en lo de donar gust an el públic relligiós. A-les-hores se morí *Gaceta de Mallorca* i començà a sortir *Correo de Mallorca*, que s'ha sabut aguantar ben rebent tots aqueis anys, gracies a Deu, i

segueix amb més coratge que mai, ben resolt a tirar endavant sempre. ¡Que Deu nostre Senyor el conserv i el prosper tot lo que jo voldria i demán. Amen! Ara bé, aquella *solució salvadora* qui contribuí més que tots a fer la possible, costant-li un gros i dispendiós sacrifici, fou el Bisbe Campins. Jo en puc dir la prima perque se passà tot per les meues mans.—El concepte que el Bisbe Campins tenia de l'importancia, significació i trascendencia de la premsa, l'expressà sobiranament dins la bellíssima *Circular* n.º 90, de dia 20 de janer de 1907 «sobre l'establiment a Palma de l'Associació anomenada *La Buena Prensa*». Sí, ell l'estimava molt la *Buena Prensa*; pero volia que fos *buena*, no sols de nom, sino de fets. És bo de fer *dir se catòlic*; lo que devegades no és tan bo de fer *è obrar come catòlic* i conseguir la sumissió pràctica a l'Autoritat que Deu ha posada per que baix d'ella visquem i obrem així com pertany a catòlics. An aquest escull, an aquest sobam han trevelat desgraciadament certs periodistes *catòlics*, duits de tota la bona fe del món que volgueu, pero també d'una caparrudesa i obstinació lamentabilíssimes. I aqueix fou el cas d'un setmanari que sortí al mig la primería de l'any 1909 amb l'idea manifesta de donar *ventim* a un altre periòdic catòlic, atribuïnt-se un magisteri que no tenia i contravenint lo que manaven l'Encíclica *Cum multa* de 8 de desembre de 1882, la *Circular* de la Nunciatura Apostòlica de Madrit de 30 d'abril de 1883, i l'*Instrucció* dels Rdms. Srs. Arquebisbe i Bisbes d'aquesta Província Esglesiàstica, un d'ells l'Ordinari de Mallorca, donada dia 12 d'octubre del mateix any, que prohibien les polèmiques i les baralles entre periòdics catòlics. La Santa Seu havia donades an els catòlics d'Espanya, no feia gaire, unes *Instruccions i normes de conducta* per evitar tals batalles; i aquell setmanari en lloc d'observar estrictament aquelles *Instruccions i normes* pontificies, s'entretenia comentant-les. Allò no poria anar, i fetes les tres amonestacions qu'eren del cas, sense que produïssen efecte, se procedí a desautorizar oficialment aquell setmanari com e periòdic catòlic demunt el *Bolletí Oficial del Bisbat*. La mateixa desautorisació oficial s'hagué de repetir amb una nova publicació continuadora de la mateixa campanya.—Havia corregut la veu de que certs elements a les hores mourien alguer sobre tals questions dins el *Congrés Regional* que les Congregacions marianes de Balears, Catalunya i Va-

lencia anaven a celebrar aquí: el Bisbe, per lo que pogués esser, publica dia 16 de juliol una *Circular* excitant els futurs *congressistes* a mantenir-se de cor dins els límits de la més exquisida prudència i circumspecció, fent-lòs veure que no treia cap en lloc anar a sucar els alls sobre certes qüestions, endressant-los aquestes memorables paraules: «Sobrado tiempo se ha perdido aquilatando conceptos, repitiendo pavorosas palabras, fulminando anatemas sin potestad de anatematizar, guerreando briosamente sin vencer un solo enemigo, moviéndose sin descanso para no adelantar un paso, y agitando en el vacío sin transmitir el más leve impulso a ninguna obra buena. De un trabajo inmenso no han resultado con frecuencia más que confusión, rencores y escándalos; pudiendo afirmarse que todo el bien que se ha producido en este ya largo periodo, existe a pesar de esa exacerbación insana. . . ». ¿No és ver que el Bisbe amb aquestes fiblants paraules pintà de mà mestre i feu benes tota la trescalamena sempiternament fantàstica i caparruda dels elements aludits? —Pero encara feu més el Bisbe Campins per la bona premsa: fundà dia 1 de janer de 1910 el *Bolleti Dominical de les Parroquies de Mallorca*, que du cada dissapte a) les *Festes de la setmana següent*, els *dies de precepte* i dijuns que hi cauen, b) l' *Epistola* i l' *Evangelí* de la missa del diumenge i una breu reflexió sobre una i altre, c) la *vida* d' un dels sants d' entre-setmana o l' explicació d' un punt de doctrina cristiana. Aquest *Bolleti*, escrit tot en bon català de Mallorca, el reparteixen de franc dins totes les esglésies de la Diòcesi el diumenge dematí, i té una tirada d' uns deu mil, com qui no diu res. Sols deu del cel sab el bé que ha fet i que fa aqueix bo de *Bolleti* dins els enteniments i dins els cors dels milenars i milenars d' ànimes que el lletgeixen.—¿No és ver que el Bisbe Campins resulta un eminent benefactor de la bona premsa, bona de bon de veres?

§. 15.

El Bisbe Campins i les pelegrinacions: la de Lourdes de 1907 i la de Roma de 1910. Aplecs contra les escoles laïques. L'Arregle Parroquial de Mallorca.

Sempre se demostrà molt devot de les pelegrinacions el nostre Bisbe i les fomentava tant com podia: les de Lluç, les de tots els altres

Santuaris de Mallorca, les de Lourdes, les de Roma, les de Terra Santa. Duit de l'entusiasme que sentia per tals manifestacions de fe, manà que s'escrigués i que se publicàs el delitósissim *Manual de Pelegrinacions*, de que ja hem parlat més amunt. Les pelegrinacions més favorites d' ell foren les de Lluç, Roma i Lourdes. En les de Lluç va prendre part un sens fi de vegades; en presidí una a Lourdes l'any 1907, i una a Roma l'any 1910. Totes les altres les benefa, i empenyia suau i amorosament sos diocesans per que hi anassen, i malavetjava que tals manifestacions se distingíessen entre totes les de les altres diòcesis per lo ben organrades i per lo ben ateses i satisfetes que s'hi veien les necessitats més insignificants dels pelegrins que les componien. No en sentien cap mai que en tornàs amb mala boca del tranc i maneig dels qui dirigien. A Lourdes hi anà amb 375 pelegrins, partint dia 7 de juliol, arribant allà dia 9, tornant ne dia 11 i a Mallorca dia 13; reina sempre gran entusiasme, i el Bisbe de Tarbes-Lourdes obsequià molt el nostre i els pelegrins mallorquins per amor del Bisbe que los presidia. Pero lo que resultà molt notable i de gran ressonancia fou la pelegrinació a Roma de 1910, d' uns 250 pelegrins i presidida del Bisbe. Partiren dia 12 de juny, arriben a Civitavecchia dia 14 i a Roma devers les vuit del vespre, i dia 17 el Papa los va rebre en Audiencia publica dins la *Sala del Consistori*, lletgint el Bisbe un discurs de presentació, adhesió i sumissió, que impressionà vivament tot hom. Les circumstancies d' Espanya envers de la Santa Seu eren molt especials. En Canalejas era el President de Ministres amb la seua significació ubertament anti-clerical. S' acabaven d' obrir les Corts i dins el Missatge de la Corona hi havia apuntats tot un enfilall de projectes contraris a l'Esglesia, a les Ordes Relligioses i a l'ensenyança cristiana. Els bons espanyols se sentien indignats contra tot allò i avergonyits de que el Govern de l' Espanya Catòlica hagues posades en boca del Rei aquelles paraules tan ofensives a les orelles cristianes espanyoles. El Bisbe amb lo seu discurs sabé interpretar meravellosament aqueix estat d' ànim dels catòlics d' Espanya, dient que, si Mallorca se demostrava tan devota de Roma i del Papa, tenia an-e qui semblar, el Bt. Ramón Lull, «apòstol i màrtir de la fe catòlica, home extraordinari i portentós», que «no el pogueren empresonar ni les fites de la seua terra ni les influencies del seu temps»,

i que per ell la «Sèu Apostòlica fou sempre com el centre de les seues llargues repetides excursions i el punt de vista permanent de sos vastíssims plans i de sos escrits sens nombre. Si visita les principals ciutats d'Europa i pelegrina per Terra Santa i recorre casi tot el nord d'Àfrica, si consulta i exposa i discuteix dins les més famoses Universitats, si se presenta i parla a l'Emperador Rodolf i an els Reis mes poderosos, tot amb l'idea de convertir els sarraïns, sempre posa atenció preferent an aquesta insigne Roma; an el Romà Pontífic és que ho somet tot i personalment acudeix i proposa els seus projectes an els Papes Nicolau III, Honori IV, Nicolau IV, Celestí V, Bonifaci VIII i Clement V». Tot seguit demanà an el Papa que un dia arribàs a fer la *beatificació solemne* d'aquell gran escriptor i màrtir de la nostra santa Fe. «Molts són, digué després, els qui an el parèixer s'afanyen a «complir» «d'amargors» el vostre «cor paternal», i no'n falten d'aqueis fins i tot dins la nostra Catòlica Espanya. Alabat sia Deu per haver compost que siguem els mallorquins els primers que d'Espanya venim personalment a consolar-vos an els moments actuals». El Papa contestà a tan bell dictat amb un discurs vibrant fora mida, recordant les glories de l'Espanya antiga, catòlica de tot cor, començant pels seus Reis, i excità els pelegrins a seguir en tot i per tot aquells alts exemples, i que «units en la mateixa fe» anassen sempre ben «units i concordats en l'acció». I llavò les digué: «Vellau per la defensa dels principis sagrats i religiosos i oposau-vos an el mal que amenassàs aqueix preciós tresor vostre». I acabà per donar-los l'Apostolical Benedicció de tot lo seu cor.—El discurs del Bisbe de Mallorca causà tal impressió que el diari *Osservatore Romano*, orga oficiós del Vaticà, el publicà sencer lo endemà, i en parlaren els periòdics de París i de Madrid, comentant-lo de diferents maneres. Quant el lletgía davant el Papa, la major part dels pelegrins esclataren en plors i el Bisbe mateix s'hagué d'aturar perque les llagrimes brollaven abundoses de sos ulls: fou un esclat d'amor, adhesió i entusiasme a la Santa Sèu que omplí de consol i de dolçor el cor magnànim del Sant Pare.—Dia 21 sortiren de Roma els pelegrins i dia 23 arribaren a Mallorca sans i bons, contents i alegres de lo bé que els era anat tot gracies a Deu, i el més satisfet de tots era el Bisbe per l'èxit indiscutible d'aquella manifestació de fe catòlica i d'adhesió i amor

an el Papa que acabava de fer Mallorca davant tot lo món catòlic.

Aqueix any hi hagué també mateix la multitud d'*aples* dins Espanya contra les escoles laiques i a favor de l'ensenyança cristiana dins les escoles, esglaiats els catòlics davant els horrors que les escoles atees de Catalunya havien produïts durant la *setmana tràgica* a Barcelona i a altres ciutats catalanes. Començà tal moviment de protesta a Madrid i se va estendre per tota l'Espanya, celebrant-se centenars d'*aples* contra tals escoles. El Bisbe Campins fomentà poderosament aquesta protesta, i se celebraren els grandiosos *aples* de la Ciutat dia 3 d'abril i el de Manacor dia 10, el de Marratxí dia 17, a on acudí una gran gentada, sobre tot an el de Ciutat, que hi prengué part tota Mallorca, acompanyant-lo amb conferencies que se donaren abans i després a una partida de viles, com Artà, Inca, Sóller, Petra i altres viles. A tots aqueis *aples* el Bisbe envià una carta ben afuada i a ferir per encalentic la gent contra l'*ensenyança laica*. L'actitut del Bisbe enardí tot Mallorca contra aquelles escoles del dimoni; i damunt el *Bollet Oficial*, dia 20 de juliol, per la *Circular* n.º 133, se congratula de que fossen tants i tants els qui havien presa part an aquells *aples* i envià l'enhonabona mes coral i les gracies mes expressives an els organitzadors, an els qui hi havien sermonat i a tots els qui hi havien comparegut.

Ja es hora de parlar d'un altra gesta gloriosíssima del Bisbe Campins, sens dupte la de més transcendencia per Mallorca que se fos feta de molts de sigles ensà, l'*Arregle Parroquial* de la Diòcesi mallorquina. Pujat dia 9 de febrer (1910) an el Poder D. Jusep Canalejas, i fetes les eleccions legislatives dia 8 de maig, surt elegit diputat per Mallorca, el Cap dels *Canalegistes* mallorquins l'honorable i excel·lent amic D. Juan Valenzuela, ple de bona voluntat per tothom i envers de tota cosa digna, el qual s'ofereix an el Bisbe Campins a fer-li costat amb còs i amb cordes per conseguir que el Govern concedís a Mallorca l'*Arregle Parroquial*, que el Bisbe Salvà l'any 1868 havia format i demanat a l'Estat, i el Bisbe Jaume l'any 1879 havia fet lo mateix, i el Bisbe Cervera l'any 1895 havia fet altre tant i conseguit que en el Ministeri de Gracia i Justicia, que l'ocupava a les hores D. Antoni Maura, li aprovassen l'expedient, quedant però enrocat quant arribà l'hora del Govern manar l'execució,

perque tal *Arregle* suposava un augment d'unes 42.000 pessetes cada any per la dotació de les noves parroquies i vicaries. An aquell temps corria la veu que havia costat una batalla formidable a l'Arquebisbe de Toledo el conseguir l'*Arregle Parroquial* de la seua Arquidiocesi sense gens d'augment an el Presupost. Per això se considerava impossible conseguir mai el de Mallorca. Pero el Bisbe Campins i D. Juan Valenzuela volgueren provar ho, ben resolta a fer ho de tot fins a sortir-ne amb la seua. Posen fil a l'agulla, i veuen que lo millor es prendre com base l'expedient que formà el Bisbe Cervera i que ja tenia l'aprovació del Govern de 1895. Amb aqueixa base ja foren partits a treuillar sense aturall i de tots vents, i foren tan sortats que dia 5 de janer de 1911 el Govern acorda per un Reial Decret l'execució de l'*Arregle* aprovat l'any 1895, i dia 16 de marc següent el Rei dona la *Reial Cédula Auxiliatoria* manant l'execució. Llavò mancava que s'incloués dins el *Presupost de Gràcia i Justícia* el crèdit suficient per la dotació de les noves parroquies i vicaries, 43.800'75 pessetes, com qui no diu res. Ja no era possible incloure tal quantitat dins els presuposts de 1911 perque ja eren fets ni dins el de 1912. A la fi les enclouen dins el de 1913; pero quant les Corts els hagueren de discutir, tot d'una no admeteren aquell crèdit, i no el varen admetre fins a la derreria de tot, dia 15 de desembre de 1912, quedant inclòs dins la *Llei de Presuposts* de dia 24 de dit mes i any. Lo que costa tot això de cartes, visites, corregudes, estrais i malaveigs an el Bisbe Campins i a D. Juan Valenzuela, sols Deu del cel ho sab. De teulades en avall foren ells dos que ho conseguiren, i fou ben re de poc lo que els aidaren altres que an el parèixer los havien de aidar. Bé les pot posar una corona l'Esglesia de Mallorca an el Bisbe Campins i a D. Juan Valenzuela per tot allò que feren per ella, la dotació de tantes de parroquies i vicaries noves. Les parroquies noves son 33 i les vicaries noves son 18. Primer en tot Mallorca hi havia 38 parroquies i 36 vicaries *in capite*; ara hi ha 71 parroquia i 19 vicaries *in capite*. Quant havia fet negu un benefici tan gros a la Diocesi de Mallorca com resulta aqueix *Arregle Parroquial*? Per trobar res que s'hi assembla, és precís remuntar-nos an el sigle XIII quant el Rei En Jaume I dotà l'Esglesia de Mallorca i se fundaren les parroquies que hi havia hagudes fins ara. No, del Rei En Jaume ensà l'Esglesia de Ma-

llorca no ha tenguts benefactors tan grossos com el Bisbe Campins i D. Juan Valenzuela. Que el Bisbe s'hi desturmellàs tant per conseguir un benefici tan gros per la seua Diocesi, se comprèn; que ho fés D. Juan Valenzuela, seglar, és molt més d'admirar, d'alabar i d'agraïr. I també hem de fer constar una cosa aquit: que, si D. Juan Valenzuela conseguí aqueix be tan gros i tan extrordinari, el conseguí perque le hi concedí l'Exm Sr. D. Jusep Canalejas com President del Govern. L'Esglesia de Mallorca te que haver de recòrdar amb respecte i agraiment el nom d'En Canalejas. Una altra persona hi ha que també feu molt per això de l'*Arregle Parroquial* perque sugeri an En Valenzuela l'idea de provar de conseguir-lo, i li donà coratge i li feu costat sempre fins que l'*Arregle Parroquial* fou un fet. Aquesta persona és lo M. I. Mn. Miteu Rotger, Canonge, Arxiuer Diocesà i autor d'un enfilall d'obres d'història mallorquina d'allò superior.

Tot d'una que el crèdit de 43.800'75 pss. estigué dins la Llei de Presuposts per la dotació de les Parroquies i Vicaries noves, el Bisbe dia 2 de janer de 1913 crida oposicions per proveir aquelles 33 parroquies noves i 16 de velles que n'hi havia de vacants; se feren les oposicions els dies 7 i 8 de febrer; forma llavò el Bisbe les *Ternes*, les envia a Madrid i el Ministre dia 23 d'abril accepta per Rectors quiscun dels sacerdots que anaven en primer lloc de cada Terna, i dia 28 d'abril publica el *Bolletí Oficial del Bisbat* els noms dels 40 Rectors novells, que començaren, rebuda oportunament la col·lació canonica, a exercir llur carrec dia 1 de juny, essent tots molt ben rebuts de llurs respectives parroquies, admirant tothom el bon ull que havia tengut el Bisbe per sebre triar tan be la persona mes apta per les necessitats especials de cada parroquia. Aquesta feta de l'*Arregle Parroquial* no és duptós que és la més gloriosa i la més trascendental de tot el Pontificat del Dr. Campins; el'a tota sola bastaria per immortalisar-lo.

§. 16.

Sisè Centenari del Rei En Jaume II de Mallorca. Un discurs acorat contra l'impunitat de la propaganda subversiva de l'orde social.

Dia 28 de maig de 1911 feia sicents anys que se morí el Rei En Jaume II de Mallorca.

Aquesta feta no li havia de passar per malla an el Bisbe Campins, ell que era tan mallorquí de cor, i ja ho crec que resolué de celebrar tal Centenari convidant per una *Pastoral* de dia 17 de maig tot Mallorca a un Ofici de Pontifical a la Seu en sufragi d'aquell bon Rei que hi està enterrat i de qui guarden tan bona memoria els mallorquins. Dins aquella *Pastoral* espinzellà el fonament i la raó teològica que hi havia per oferir sufragis per una persona morta sicents anys anrera, puis si no està canonisada, bellament poria esser encara an el purgatori i aprofitar li tals sufragis; i, si ja és an el cel, tampoc se perdrien ells perque Deu les aplica sempre així com troba més convenient la seua infinita Sabiduria. Després feu un resum del reinat d'aquell Rei tan excel·lent, això és, de les coses que dugué a cap per bé de Mallorca, i que bé mereixia que els mallorquins se recordassen d'ell i prenguessen part en aquelles exequies sis voltes centenaries, i hi convidà especialment els Ajuntaments de les Viles que dit Rei fundà, que foren, com bé sabeu, Lluçmajor, Porreres, Felanitx, Campos, Santanyí, Sant Joan, Sa-Pobla, Manacor, Binisalem, Selva i Algaide.— Com el dia 28 queia en diumenge, el Pontifical fong lo endemà, dia 29. Hi assistí una gran gentada, i comissions del Clero i dels Ajuntaments de totes aquelles viles que el Rei En Jaume II hem dit que fundà, i llavò hi assistí igualment l'Ajuntament de Ciutat amb el Sr. Governador Civil de Balears, el Capità General, la Diputació Provincial, els Majors de les diferents Armes, el Bal·le del Reial Patrimoni i molta de gent grossa, celebrant tothom que el Bisbe hagués tenguda aquella idea tan avenguda i patriòtica de celebrar d'aquella manera tal centenari.

Ja recordareu que dia 18 de setembre d'aquell any (1911) esclatà a Cullera (Valencia) un esvort de revolució republicana, a on un esvort de bandetjats i assassins mataren de la manera més cruel el Jutge de 1.^a Instancia de Sueca, i un dels seus Escrivans i un dels seus Esgotzins, que l'acompanyen per exercir an aquella vila tots tres llurs funcions en defensa de l'orde públic, tan selvatgement alterat per part d'aquell avalot de tigres i lleoparts. Dia 5 d'octubre següent l'Exma. Audiencia Territorial de Balears feu dir un funeral a la esglesia de Sta. Praxedis del Palau de l'Almudaina, i el Bisbe hi assistí, com assistí també a l'acte de destapar la làpida que en memoria d'aquelles tres víctimes dels odís revolucionaris col·locà la

mateixa Audiencia dins la seua *Sala Segona*; i, entre els qui prengueren la paraula per rendir homenatge a la memoria d'aquells héroes, cridà poderosíssimament l'atenció el Bisbe Campins, que se destirà d'un discurs que alçà terreta. Després de presentar aquells tres heroics funcionaris judicials còme egregis exemplars de ciutadania, que tots els espanyols haurien d'imitar; després de pintar amb pinzellades magistrals la necessitat de que, si la societat humana no se'n ha d'anar a fons, tothom tenga el valor de cumplir els devers que la conciencia, la Religió i la Patria imposen, per exposat que sia el cumplir-los; després de fiblar, ple de santa indignació, les propegandes anti-racionals, anti-humanes i anti-religioses, subversives de tota idea d'orde, de justicia i de civilisació, que se permeten avui en dia,—digué tot això que aborronà els oients per lo espantablement ver i oportú que resultava, i que valgué an el Bisbe mil enhorabones i mostres eloqüents d'acceptació coral. Vetassí lo que digué: «Representaos aquellos cadáveres (de Cullera) horriblemente maltratados, y deducid, si podeis, cuántas tinieblas y cuántas tempestades condensaron manos criminales en aquellas conciencias. ¡Y pensar que tan desesperantes tinieblas y tan devastadoras tempestades invaden millares y millares de almas, y que el afán de hoy es no impedir que crezca la avenida, mirando conñadamente los muros de contención! ¡Suerte desastrosa la de la sociedad cuya conciencia colectiva es deturpada sin cesar por los errores más perniciosos y por el predominio de los más bestiales instintos! En ella no podrán menos de oscurecerse las nociones de lo justo y honesto, y el utilitarismo y la sensualidad sustituirán las virtudes que ennoblecen y hacen apacible y fecunda la vida. En esta vasta conspiración contra la verdad y la moralidad, el ánimo se contrista y desfallece viendo la urdimbre de tantas complicidades funestas. Quien por simpatía, quien por condescendencia, quien por curiosidad, quien por pereza, quien por bajas miras y por intereses viles ó por infatuado egoismo, resultan innumerales los que son reos de esta difusión del mal, en una ú otra de las múltiples formas con que inficiona todo el organismo social. En un tiempo en que para la salud de los cuerpos la higiene es antepuesta á la medicina, y en que todos sabemos que el listuri sólo obra prodigios cuando le sigue inseparable la asepsia, es nece-

sario ser locos de atar para sostener que son licitas é inofensivas esas continuas inyecciones virulentas en los cerebros y en los corazones de tantos desgraciados hermanos nuestros. Y como la locura tiene casi siempre refinamientos de crueldad, sólo así se explica que se triturén las manos que ejecutaron el daño, y sean coronadas de laurel las cabezas que lo dictaron. ¡Cuántas veces se habrá estrechado de ira la justicia humana al asentarse en los estrados, sintiéndose impedida para capturar á los verdaderos criminales que, á mansalva hicieron de un hombre infeliz el instrumento responsable de su malicia?— ¡Jacobo López de Rueda! ¡Fernando Tomás Pastor! ¡Antonio Dolz García! ¡Víctimas inmoladas por la revolución! No solamente os sobrevive y es venerada vuestra memoria; sino que el heroísmo con que sucumbísteis para el cumplimiento del deber, suscita y enardece el sentimiento de justicia que no puede extinguirse jamás en el alma humana. Hablando en nombre de una Religión de paz, que mira é invita siempre á la inmortalidad, no puedo desear para vosotros, que debéis de gozar de ella, vindictas efímeras que solo reparan superficialmente el orden violado, sin llegar jamás al restablecimiento perfecto de la armonía que Dios puso en el hombre y en la sociedad.—Día vendrá en que la vindicta completa y absoluta se realice y consume, sin que quede escondida ninguna responsabilidad, ni inulta la sombra del delito. La justicia no será aquel día una aspiración indecisa y vaga, ni el juicio una fútil discusión, ni la sentencia acto revocable.—Dios nos dió la ley, ley natural grabada en el alma y ley positiva que ha manifestado de muchas maneras en la sucesión de los tiempos. Esta ley la promulga en todos y en cada uno la conciencia, código viviente que la familia humana lleva siempre consigo, y según el cual se ha de examinar á sí misma hasta el fin. El resumen definitivo de este examen está reservado al gran Primogénito de esta familia, quien, con ser Hijo de Dios, tuvo sus complacencias en llamarse el Hijo del Hombre. Es que Dios no se corrige ni retracta, y así será como fulguración última de la conciencia que ha de iluminar todas las virtudes y consumir todos los delitos, la potestad de juzgar que ha recibido y ejercerá Jesús precisamente porque es el Hijo del Hombre».

Impuls a tot moviment catòlic. Lo del Catecisme obligatori a les Escoles. El Centenari de Constantí. Monument a Fr. Ginebró Serra. Aplecs contra la blasfèmia i els mal parlants.

Sempre se distingí el Bisbe Campins per l'impuls apostòlic que donava a tots els actes de moviment religiós que brollaven a Mallorca o que arribaven aquí del Continent. Mai cap moviment catòlic hi trobà fredor ni indiferència, sino fonda simpatia i vitenc entusiasme. Quant devers el març de 1913 se mogué el marruell de si l'ensenyança del Catecisme dins les escoles de l'Estat havia de deixar d'esser obligatoria, com volia tot el rotam anti-clerical i que l'opinió general del país se pronuncià a favor del caràcter obligatori de tal ensenyança, i se constituí a Madrid una *Comissió de Dames d'acció catòlica* per capturar aquell moviment *laicista*, suscitant-li reclaus i sobams dins tota Espanya i que no fés xeu dins les regions governamentals; el Bisbe Campins secundà poderosament l'acció d'aquelles *Dames* fins an el punt que dia 14 de març telegrafieren an el President del Govern contra aquell intent *laicista* 43 *associacions piadoses* de Ciutat i 9056 senyores *associades*; i quatre dies més tart telegrafien en el mateix sentit i an el Govern mateix 149 *associacions d'homes* compostes de 24.374 ciutadans espanyols de la Ciutat, viles i llogarets de Mallorca; i el mateix dia també telegrafieren de bell nou an el President del Govern per lo mateix les senyores del dia 14, pero ja no eren només 43 *associacions* i 9056 *senyores*, sino 184 *associacions* i 57.000 *associades* de Ciutat i de la *Part forana*, demanant tota aquesta gentada que se mantengués obligatoria l'ensenyança del Catecisme dins les *escoles publiques*. I, per conseguir lo mateix, dia 18 d'abril donà el Bisbe una *Circular* recomenant ardidament a tots els Rts. Rectors i Vicaris *in capite* i a tots els preveres i demés fecls que se dedicaven a l'Ensenyança, que organissassen comunions generals de nins i nines de les escoles per la propera diada de l'Ascensió, per que no tengués efecte el Reial Decret que el Ministeri d'Instrucció Pública acabava de donar restringint qualque mica l'obligació de l'ensenyança del Catecisme dins les escoles publiques; i fou tan escoltat el Bisbe, que aquell dia combregaren dins les parroquies de Mallorca amb aquella intenció 28.254 infants que anaven a escola.

¿què en direm del Centenari d'En Constantí? Acullí el Bisbe l'idea de celebrar-lo amb tant d'entusiasme, que dia 9 de janer (1913) anomena una *Junta Organitzadora* i una *Junta Consultiva* de catòlics militants per fer anar endavant la celebració de tal Centenari, i dia 21 d'abril publica una magnífica *Pastoral* sobre tal celebració, pintant de mà mestra tota l'extensió i la transcendència de l'obra de l'emperador Constantí respecte del Cristianisme, fent veure els grans servicis que prestà a l'Església, però també els grossos inconvenients que resultaren de la protecció que ell i sos successors varen dispensar a la Relligió, perquè sovint sense donar-se'n compte la volgueren manuyciar una mica massa, d'on brollà la pesta del *caesarisme*, que tant de maig ha fet, fa i farà dins la Relligió i l'Estat Esglesiàstic. Aquella *Pastoral*, per les grans veritats que enflocava, cridà fora de Mallorca l'atenció de la premsa catòlica d'altura. Comana el Bisbe an els Rectors de Parroquies i d'esglésies que li donin compte de les festes que facen per tal Centenari, els quals n'envien nota a la Secretaria de Cambra, i el *Bollett Oficial del Bisbat* ho publica tot; resultant que dins tot Mallorca se celebrà aquell Centenari amb gran solemnidad, contribuïnt-hi molt l'entusiasme amb que el Bisbe ho va prendre, celebrant ell de Pontifical a la Seu dia 4 de maig, amb assistència de les Autoritats i d'una gentada foranada que casi omplí l'immensa Basílica.

Promou a Petra Mn. Francesc Torrents l'erecció d'un monument an el Venerable Frai Ginebró Serra, fundador de les Missions de California, amb motiu del segon centenari del seu naixement; el Bisbe li fa tot el costat que pot, s'alça el monument, i, per inaugurar-lo, va a Petra dia 28 de setembre (1913) una pelegrinació de devers 5000 persones, un general, l'Exm. Sr. Brualla, representant del Rei, Mr. Carles E. Chapman, representant de l'Estat i de l'Universitat de California, el Governador Civil i davant de tots el Bisbe Campins, que en l'acte de la benedicció del monument se deixa caure un discurs que vengué com l'anell al dit ¿No se tractava d'una gloria de l'Església i de Mallorca, com era el P. Serra? Doncs no hi poria faltar del veu del Bisbe per exaltar-la i donar vola an el sentiment relligiós i patriòtic.

¿Hi ha a Felanitx un malanat dins un *aplec* socialista-republicà que entaferra un raig de blas-

femies, i els Congregants de Maria Immaculada dia 6 d'abril fan un altre *aplec* de protesta i desagravi, i s'hi aplega tot Felanitx? Doncs adà se lletgeix una carta del Bisbe, rebuda el dia abans, beneint l'idea de celebrar tal acte i encoratjant ardidament aquells excel·lents joves a treure cara sempre pel Bon Jesús.

¿Dia 13 de juliol de 1909 organisam amb Mn. Aragó i altres amics un *aplec* a la Llotja de Ciutat contra la blasfèmia? Doncs el Bisbe ens dona l'empenta i beneeix l'acte, i el *aplec* resulta tot un èxit, acudint hi el fleret de la gent bona de Ciutat, que sent amb viva complacència l'espinzellament que fa Mn. Aragó de tot el seu vastíssim pla de la *Lliga del Bon Mot* contra l'horrend crim de la blasfèmia i del mal parlar.

¿Tracten els Congregants de Maria Immaculada de tot Mallorca de celebrar l'any 1912 una gran assemblea a Sòller? El Bisbe aculleix l'idea amb gran entusiasme, fent costat resoltament an els organitzadors, i dia 21 d'abril s'apleguen a Sòller molts de centenars de Congregants, havent-hi nombroses comissions de totes les ciutats i viles de Mallorca. El Bisbe no hi fa falta, presidint dita *Assamblea* que revest una importància extraordinària i una solemnidad fora mida.

¿Mouen els representants mallorquins de la *Lliga del Bon Mot* de fer un gran *aplec* a Sòller contra la blasfèmia dia 12 d'actubre de l'any 1913? El Bisbe ja ho crec que els encoratja granat a dur la cosa avant, i la hi duen tan fort, que venen oradors de Barcelona per prendre part en l'*aplec*, i aquest resulta una manifestació grandiosa contra la blasfèmia i els mal-parlants, acudint hi una partida de Rts. Rectors i Magnífics Bal·les d'una partida de viles, i s'hi adhereixen tots els Ajuntaments de Mallorca, una partida de Jutges Municipals, 12 centres polítics, 6 periòdics, 15 Bancs i Caixes Rurals, 15 Sindicats i Cooperatives, 15 Círcols d'Obrers, 5 Centres Industrials, 5 Societats Deportives, 140 Escoles Nacionals i Privades, 48 Comunitats Relligioses, 42 Congregacions de *Filles de Maria*, 32 Congregacions *Marianes*, 18 *Associacions de Mares Cristianes*, 30 *Associacions de l'Apostolat de l'Oraçió*, 10 *Germundats de Terciàris Franciscans* i 48 *Associacions piadoses*. Envià també la seua adhesió l'Exma. Diputació Provincial de Balears, l'Il·lm. Capítol de Canonges de la Seu i altres desset Corporacions i Entitats civils, científiques, comercials

ï industrials de Ciutat i de la *part forana*. L'*aplec* resultà una solemnitat imponent forà mida p'els discursos que s'hi pronunciaren. per la gentada mai vista que hi feu acte de presència, i hi produí una explosió d'entusiasme delirant la lectura de la carta que el Bisbe hi envià, que xapava de mig a mig la qüestió de la blasfèmia i del mal parlar.—I segueixen fent-se *aplecs* contra la blasfèmia i els mals parlants, sempre amb la benedició del Bisbe, a Campanet dia 23 de novembre (1913), dia 14 de desembre a Binisalem, dia 26 següent a La-Vileta, dia 13 d'abril de 1914 a La-Pobla, dia 26 del mateix més a Inca, a on concorren devers 10.000 persones i s'hi lletgeix una carta del Bisbe, i dia 7 de juny a Andraitx, reinant per tot un entusiasme extraordinari.

Amb una paraula, el Bisbe Campins malavetjà sempre fer costat i donar l'èmpenta a tota bona obra que brollàs del zel i de la bona voluntat de qualsevol en benefici de l'Església, de la Relligió i de la Patria, sentiments per ell sacratíssims i suprems.

§. 18.

El Bisbe Campins i la Lliturgia.

N'era un enamoradíssim el nostre gran Bisbe d'aquesta serie de lleis de l'Església que regulen totes les funcions i actes del sagrat culte i que s'anomenen *Lliturgia*. De l'amor ardentíssim que hi tenia el Bisbe ha fet un admirable estudi el nostre amic del cor lo M. I. Mn. Juan Quetgles i Prats, Canonge de la Sèu, damunt *Correo de Mallorca* els dies 30 i 31 de març i dia 3 d'abril d'aiguany. Pel nostre objecte ens bastarà extractar lo que diu Mn. Quetgles. El Bisbe Campins fou un dels primers bisbes d'Espanya se feu eco del sanitos moviment llitúrgic que la meritíssima i gloriosíssima Orde Benedictina promogué i que el Bisbat belga i el francès fomentaren poderosament. Aqueixa actitud del Bisbe Campins a favor de l'observança estricta i implacable de les lleis de l'Església sobre les sagrades funcions, li valgué censures ben llamentables i sense cap ni peus.

Essent el cant esglesiàstic una part integrant i principalíssima de la Lliturgia, el Bisbe Campins emprèn entre el clero i el poble la dignificació de dit cant, donant-li una importància major, tota la que li dona l'Església. Ja abans del *Motu proprio* de Pius X, quant publicà

l'edicte d'oposicions pel Benefici de l'Orga de la Sèu, dia 1 de janer de 1901, ja imposà an el futur Beneficiat l'obligació de «informar el Capítol de Canonges sobre les composicions musicals de tot genre que, o per haver-les introduïdes el mal gust o per haver-les viciades la rutina, pertoc suprimir-les o revisar-les; i aïdar a la reforma de la música relligiosa dins la Diòcesi sense mancab del servici de la Sèu». Dia 3 d'octubre de 1903 quant creà amb l'Illm. Capítol la plaça de *Maestre de Capella* de la Sèu, li imposà l'obligació de «influir en que la melodia gregoriana fos lo més pura possible» i de vel·lar i malavetjar que el cant relligiós resultàs mesurat i digne.—Vé a Mallorca lo P. Clop, franciscà de la 1.^a Orde, dia 5 de novembre de 1903 per ensenyar an els Terciàris Franciscans Regulars d'aquí al vertader cant gregorià, i el Bisbe el convida a estar an el Seminari uns quants mesos per anostrar els seminaristes an el mateix cant i llavò amb l'Illm. Capítol el convida a donar una serie de conferencies a tot lo Clero; el P. Clop fa tot això i resumint dites conferencies compòn un *Breve Método de Canto Gregoriano*, dedicat an el Bisbe, que li paga amb el Capítol de la Sèu l'edició, i així se'n pot aprofitar tothom. I passa més avant el Bisbe: logra que el P. Clop instruesca en el cant gregorià la senyoreta D.^a Esperança Obrador per que aquesta pugua anostrar en dit cant les monges de clausura de tot Mallorca. Aquella senyoreta sortí aprofitadíssima i així se va estendre la depuració del cant llitúrgic a tots els convents, lo qual fou una gran cosa.

Dona Pius X dia 22 de novembre de 1903 el seu famós *Motu proprio* restaurant la Música sagrada; i el Bisbe reb tal document per via del Nunci dia 14 de janer de 1904, que confirmava plenament les seues idees de tants d'anys, i el mateix dia ja mana dur a la pràctica les ordes del Papa referent a música sagrada; i per això constituix una Junta amb dues *seccions*, *tècnica* una i *executiva* l'altre. La *tècnica* era per estudiar de prim compte el *Motu proprio* i dir lo que hi havia de fer per cumplir-lo estrictament i contestar a totes les consultes que li fés la *Secció executiva*, la qual quedava encarregada de dur a la pràctica dins tot Mallorca tots els dictàmens i declaracions de la *Secció tècnica*. Aqueixes dues seccions posaren fil a l'agulla, i feren feina per llarc, que se donà a conèixer ben aviat per tot arreu. Dia 12 de març d'aquell any ja cantaren els Seminaristes baix de la direcció

del P. Clop la Missa *Fons Bonitatis* per la festa de St. Gregori. No eren tot berbes l'oposició que trobaven les *Seccions tècnica i executiva* de part dels músics i cantadors d'església; però el Bisbe se servava fort, i no hi havia altre llibell que subjectar-se a les seues ordes, que eren just les del Papa. D'acort amb la *secció* respectiva, dia 28 de novembre (1904) manà que a cada església se destinassen unes quantes distribucions per comprar llibres litúrgics i formar un repertori de música sacra, que primatxers i organistes tenguessen *el doble* per esperonar-los a l'estudi del cant gregorià, que tots els primatxers s'haguessen d'examinar de tal cant, que e's organistes no poguessen *improvisar*, que els directors de Congregacions piadoses malavetjassen que els *congregants* o *congregantes* aprenguessen de cantar les respostes breus de la missa i les parts fixes (*Kiries, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei*) per poder prendre part activa en los divins oficis. D'acort amb la mateixa *comissió*, mana dia 16 de janer de 1905, que no cantin res a les esglésies que els papers de la solfa no duguessen el segell de la *Comissió*, que demostràs que era cosa aprovada degudament, i comanà an els Rectors Arxiprestes que se cuidàssen escrupulosament de fer complir tot això dins totes les esglésies de llurs Arxiprestats.

Coneixent lo bo de fer que és que la *música d'orquestra* degener en teatral, la privà dins les esglésies ja l'any 1904, i mantengué tal privació fins el dia de la seua mort. Be comprenia ell que era impossible que els clergues indoctes de solfa i d'alguna edat aprenguessen bé el cant gregorià; per això a lo que tirà ell d'un principi fonc a fer-hi instruir els seminaristes. Per això p' el curs de 1903 a 1904 dispongué que dins la Capella del Seminari no cantassen altra música que la gregoriana; dia 15 de setembre de 1904 posa an el Seminari un Professor de Cant gregorià que enseny segons el sistema de l'Abàdia de Solesmes, a on se conservava amb *tota sa puresa* la tradició musical-litúrgica; dia 31 de janer de 1909 recorda an eis primatxers de tota la Diòcesi que los pertoca estudiar bé el *Gradual* perque result llur cant així com vol el Papa; dins el juliol del mateix any envia el Professor de cant gregorià del Seminari a l'abàdia benedictina de l'illa de Wigth (Inglaterra), refugi dels monjos de Solesmes, per que hi puga perfeccionar sos estudis d'interpretació i paleografia musical am el mestre caporal d'aquesta ciència el Rt. P. Andreu de Mocquereau, amb

l'idea de que l'ensenyança gregoriana que se donàs an el Seminari fos una cosa ben segura i recolada. Dins l'edicte de 12 setembre del mateix any p' el futur curs seminarístic exalta l'utilitat del cant polifònic i estableix allà l'*Schola Cantorum* per que pogués servir per cantar a la Sèu en les funcions de *Setmana Santa* i per via dels seminaristes se pogués estendre a poc poc per totes les esglésies de Mallorca tan sanitosa influencia. De llavò ensà tots els alumnes del Seminari, desde que hi comencen llurs estudis fins que els hi acaben, han d'assistir a les classes de cant gregorià, que consta de quatre cursos; i, per ordenar-se, les han d'haver aprovats tots. Desde l'any 1911 posà el Bisbe an el *Cartell* del Certamen seminarístic un tema d'anàlisi rítmic i melòdic dels *graduals d'un modo*. Quant l'any 1911 vacà un *Benefici Reial* a la Sèu, establí d'acord amb l'Il·lm. Capítol que fos per un *segón organista*, exigint-li coneixements tècnics molt especials amb l'idea de millorar sempre la part musical de la Sèu. Aquell mateix any hi vaca un altre *Benefici Reial* i el Bisbe fa que se destín per un *Mestre de Capella i Chor* per «promoure i vel·lar l'execució del cant litúrgic, tant el gregorià com el figurat, i dirigir els assaigs diaris que han de tenir els primatxers de les melodies del dia següent, malavetjar que els llibres de chor sien conforme les disposicions pontificies, vel·lar i perfeccionar l'educació musical dels *vermellets de chor*, regentar les *clases de cant litúrgic* del Seminari i donar conferencies quinzenals sobre música relligiosa an els primatxers de la Sèu i a tots els altres clergues. Publica dia 15 de juliol de 1912 un edicte d'oposicions a *Beques* del Seminari, i posa que els qui voluntariament se subjectin a un examen de *cant gregorià*, siguen preferits an els altres en igualdat de circumstancies. Tot això motivà que l'Il·lm. Capítol i el *Venerable Conçell de la Confraria de St Pere i St Bernat* fundassen sis *beques* an el Seminari per sis al·lots que anassen cada dia a cantar an el chor de la Sèu i que fossen els antics *vermellets* d'allà, havent-hi d'entrar per *oposició*, fomentant així entre la gent menuda el cant litúrgic i les vocacions an el *Mestre de Capella* a anostrar aquells sis *vermellets*. Amb la promoció a Bisbe de Lleida de l'Il·lm. Dr. Miralles i Sbert romànic vacant una canongia, i la destina el Bisbe amb el Capítol dia 10 de setembre (1914) a «promoure i vel·lar a la Sèu el compliment de les disposicions canòniques

sobre música sagrada», facultant el futur canonge per dispondre tot lo que convengués envers d'això fins i tot respecte de cada una de les persones encarregades d'executar aquelles disposicions. Gràcies a Deu hi hagué a Mallorca per ocupar tal canongia un home de tanta de talla intel·lectual i musical com Mn. Antoni Sanxo.

Fa estora que se toquen els resultats favorabilíssims de tantes de disposicions del Bisbe a favor del cant llitúrgic. Dins la Corema de 1909 els Seminaristes ja pogueren anar a la Sèu els diumenges a cantar totsols el *Gradual* i el *Tracte*. I succeeix que aquells seminaristes tan ben anostrats, acaben llurs estudis, i ordenats de preveres passen a servir les diferents esglésies de la Diòcesis, i hi són mestres de cant gregorià, i així apoc poc se va arrelant per tot arreu la música gregoriana, que és lo que vol el Papa.

Molt feu el Bisbe Campins per dur la gent a prendre part en el cant llitúrgic. Després d'haver-ho recomanat dia 28 de novembre de 1904 an els directors d'associacions religioses, a fi de que hi hagués la deguda uniformitat i la gent d'una parroquia se pogués aplegar amb la d'una altra per cantar, s'acullí per cantar el poble la Missa d'*Àngels*, el *Te-Deum more romano*, el *Pange lingua* tema I i el *Sacris solemnis* tema IV (Edicte de 1908); i per això se feu una edició de tots aqueis càntics per orde del Bisbe i en repartiren a balquena a tothom i de franc. Desde l'any 1908 el Bisbe damunt el *Bolletí* convidava cada any els feels a unir-se més íntimament a la processó del *Corpus* cantant els himnes propis de tal solemnitat, i la *Secretaria de Cambra* comanava an els Rectors de Parroquies i Directors de Col·legis que fomentassen tan sanitosa pràctica; i per estendre-la per tot el Bisbe feu una edició de tots els himnes i càntics propis d'aquella festividat, edició que se repartí de franc entre la gent. Quant convidà tots els mallorquins a celebrar el XXV Aniversari de la Coronació Pontificia de la Mare de Deu de Lluch, expressà el seu vivíssim desig de que els qui hi anassen en pelegrinació, cantassen, entrepollats amb les desenes del Rosari, els *Psalms graduals*, que cantaven els israelites tot pujant an el Temple de Jerusalem, i llavò els tres càntics evangèlics (*Magnificat*, *Benedictus* i *Nunc dimittis*). Per lograr que se fes això feu compondre el Bisbe i publicar el *Manual de Pelegrinacions de la Diocesi de Mallorca*, de que

hem parlat més amunt, a on hi ha dits psalms i càntics en llatí i en Català de Mallorca. També hem vist més amunt que convidà els mallorquins a celebrar el *Jubileu Sacerdotal* de Pius X amb les tres obres que aquell Papa més recomenava: *ensenyança del Catecisme*, *major freqüència de comunions* i que els feels s'unissen an els Clergues an el cant llitúrgic dels Divins Oficis. Dins el *Decret Diocesà* n.º 1., publicat dia 13 de febrer de 1910, manà que els Rectors expliquin an els infants la Santa Missa i els himnes llitúrgics eucarístics, i que els Lo mostrin de cantar, i llavò donin compte cada any a la Secretaria de Cambra de com se fa a cada parroquia la *primera comunió* dels infants.

Per conseguir més plenament la participació del poble an el cant llitúrgic, manà el Bisbe l'any 1909 que el Mestre de Capella de la Sèu durant les vacances d'estiu anostràs an el cant llitúrgic trenta monges de les Congregacions Diocesanes, perteneixents a les diferents viles de Mallorca que s'havien de replegar a la Ciutat per poder rebre tal ensenyança. Per aïdar a tot això, el *Bolletí Dominical* ha publicades un sens fi d'instruccions i exhortacions referents a la participació del poble an el cant llitúrgic.

La crònica que el *Bolletí del Bisbat* posa de les funcions religioses que se celebren dins les diferents parroquies de Mallorca, son una prova feent de que fou eficaç l'acció del Bisbe per arribar an aquella participació; sí, son moltíssimes les esglésies a on s'és conseguit que el poble prengue part en tal càntic an els Divins Oficis, lo qual agrada ferm a la gent i representa ademés una grossa economia dins el llait de les esglésies.

Amb això del poble prendre part en el cant llitúrgic, la Sèu donà el cap davant per fer el gust del Bisbe, i el poble hi cantà en les grans solemnitats, com per exemple el *Jubileu Sacerdotal* del Papa l'any 1908, la *Consagració* del Bisbe de Segorb, l'Il·lm. Sr. Mn. Antoni M.ª Massanet, l'any 1903, la *Consagració* del Bisbe de Lleida, l'Il·lm. Sr. Mn. Jusep Miralles i Sbert l'any 1914, el *VII Centenari del Neixement del Rei En Faume I* (1908), el *Congrés Regional de les Congregacions Marianes* (1909), les *Festes Constantinianes* (1913), i la major part dels altres Pontificals que celebrava el Bisbe a la Sèu.

En las processons celebrades amb motiu dels *Congressos Eucarístics* de Madrid i Lourdes i en la processó del *Corpus* de la Sèu desde l'any 1908 totes les comunidats, associacions i col·legis

canten els himnes litúrgics eucarístics, i alternen amb el cor en cantar el *Te-Deum* i el *Tantum ergo*, resultant-ne un acte extraordinàriament emocionant.

Anguany per la Corema el poble havia de cantar a l'ofici cada diumenge, i per això havien fet una edició de la missa propia d'Advent i de Corema, i ja havien començat els assaigs; però tot s'esborrossà amb la greu malaltia del Bisbe declarada el primer dia de Corema, que dins sis dies li hagué ocasionada la mort.

Per fer anar avant tot això de la participació del poble an el cant litúrgic el Bisbe havia promoguda l'estampació d'un *Himnari* litúrgic i extralítúrgic, a on els himnes estaven en llatí i en català de Mallorca. Això no hauria de romandre enrocacat.

Quant el Bisbe restablí les *conferències* mensuals de preveres dia 28 d'agost de 1900, ja hi posà un *tema litúrgic*, manant que hi haguessen de dedicar al menys un quart d'hora; ademés establí an el Seminari la *Càtedra de Llitúrgia amb exercicis pràctics de Rúbriques*. La restauració de la Sèu fou una obra fonament litúrgica, perquè feu possible l'observança del Pontifical Romà i posà el cor i l'altar així com estaven dins les primitives Basíliques, conforme a les prescripcions litúrgiques.

Vacà l'any 1911 una Canongia, que s'havia de proveir per oposicions, i l'edict de convocatció imposà an el futur canonge el càrrec de dirigir i procurar la més exacta execució de la Sagrada Llitúrgia a la Sèu i promoure l'estudi i l'aplicació de la mateixa dins tota la Diòcesi, especialment per via de conferències quinzeuals en el Seminari.

Per promoure l'instrucció litúrgica del poble, se serví el Bisbe del *Bollett Dominical de les Parroquies de Mallorca*, que fa cinc anys que se publica, com hem vist més amunt, a on són sortits centenars d'articles explicant i espinzellant fil per randa totes les parts de la Santa Missa i demés funcions sagrades.

Ademés tenia el Bisbe el projecte de publicar un *Ritual* petit pels feels i un *Missal* amb les misses dels diumenges i festes de precepte, *Ritual* i *Missal* traduït en català de Mallorca i amb notes per que la gent ho pogués entendre tot ben bé, i lo mateix duia idea de fer de l'*Ofici de Difunts* a fi de que el poble se'n pogués penetrar de cor dels tresors de pietat i devotció que hi ha dins tota la Sagrada Llitúrgia. Aqueis projectes ja havien començat a

realisarçe, i si Deu ho vol passaràn avant, Deu ho faça qui pot.

Tot això que acabam de dir demostra fins a quin punt era devot de la Sagrada Llitúrgia el Bisbe Campins; se pot dir en bona veritat que la vivia amb la seua ànima i xalava una cosa de no dir amb l'observança puntualíssima de totes les seues prescripcions. Per poder be-neir amb un ramet d'hisop, com prescriuen les *Rúbriques*, les esglésies noves, feu dur a Mallorca llavor de tal arbre, i comanà an els ermitans que en sembrassen a fi de tenir-ne en haver-ne mester.— I ¿què en direm de la *Consagració d'ares màximes (altars fixos)*, que és una funció tan llargaruda i complicada, que dura una partida d'hores? Doncs el Bisbe hi passava un pler fora mida de fer tals *consagracions* amb tota solemnitat, sense deixar el més petit detall. Així ho feu amb l'altar major de la Sèu dia 1 d'octubre de 1905, i més envant amb l'altar-major de Monti-Siòn de Porreres i finalment dins el juliol d'antany a Lluch, que no sol consagrà l'altar-major, sino tota l'església, com hem vist més amunt. No és que no el cansassen corporalment aquelles funcions tan llargues; pero la seua ànima, tan fonament cristiana i bisbal, hi tenia totes les seues més íntimes complacències; per això també desde l'any 1911 establí de donar les Ordes Major fent de Pontifical a la Sèu, desplegant hi tota la solemniat magnificènci del Pontifical Romà. A Mallorca no hi havia memoria d'unes *Ordenacions sacerdotals* tan imponents, tan majestuosas, tan devotes.

Com el seu llitúrgisme li sortia del cor, hi posà la darrera pedra quant se va veure la mort davant. Quant li varen dir de rebre els Sagraments se feu lletgir el capítol *De Episcopo aegrotante* del *Ceremonial ac Bisbes* per observar-lo puntualíssimament; després se feu lletgir la *Recomanació de l'ànima* i ell deia darrera darrera amb una devotció de sant; i lo que més comanà, que an el seu enterrament i funeral observassen estrictament lo que manen el *Ceremonial* i *Pontifical* Romà.

§. 19.

La qüestió de l'església dels Caputxins. Lul·lisme del Bisbe Campins. Lo que feu per la Canonisació de la Bta. Catalina Tomás i per la beatificació de Sor Aina Cirer.

Una qüestió delicadíssima hagué de tenir el Bisbe Campins amb la Diputatció sobre l'església

dels Caputxins alçada amb el convent del mateix nom la darrerfa del segle XVIII, després de gros malaveig davora la *Porta Pintada*. Quant l'any 1835 tregueren els frares, l'Estat s'apoderà del Convent i el concedeix l'any 1842 (dia 12 de maig) per presó a la Diputació Provincial. L'Autoritat Esglesiàstica, lo endemà de trets els frares, posa un *Custos* a l'església dels Caputxins, a on se conservà sempre més o menys el culte diví; i quant dia 30 de novembre de 1865 l'*Administració Principal de Propiedats i Drets de l'Estat* d'aquesta Provincia entrega la *Llista* de totes les propiedats que l'Estat regoneixia còme de l'Església, hi posa l'església dels Caputxins. Fort el Bisbe Campins amb aquesta *Llista*, que és tot un document oficial i un títol solemne dels Drets de l'Església, quant dia 2 de juny de 1906 l'Orde Caputxina li demanà tal església per establir-hi una Comunitat de frares caputxins, los ho concedeix dia 27 de dit mes i any i s'hi estableix a l'acte tal Comunitat. Hi hagué qui anà a ponyir la Diputació, suposant que sols la Diputació i no el Bisbe poria dispondre de tal església perque era de la Diputació i no de l'Autoritat Esglesiàstica. Dia 3 de juliol el mateix President de la Diputació manifestà an el Bisbe que la Corporació Provincial se considerava propietaria de l'església *dels Caputxins* i que la tenia registrada a favor seu. Dia 23 d'agost següent la *Comissió Provincial* feu avinent d'ofici tot això an el Bisbe, que lo endemà contesta reivindicant els drets de l'Església no sols damunt la dels Caputxins, sino damunt la de *L'Anunciació* de l'Hospital Civil, de *la Misericòrdia*, de *l'Inclusa*, de *la Llotja* i dels *Banyes de St. Juan* de Campos, esglésies totes enclavades dins edificis *Provincials*. La *Comissió Provincial* se ratificà en les seues pretensions dia 4 de setembre, comunicant-ho an el Bisbe dia 10, acompanyant-li copia de la Reial Orde de 12 de maig de 1842, a on se fundava la Diputació per dir que l'església dels Caputxins era seua. El Bisbe contesta dia 29 de dit mes demostrant incontestablement, amb raons solidíssimes que tal església no era de la Diputació, sino de la Mitra de Mallorca, i acabava el seu contundent al·legat invitant la Diputació a estudiar serenament i amigablement a favor de qui estava la raó i la justícia. La Diputació comanà aquest estudi a una *Comissió* de Diputats Lletrats, que dia 21 de desembre donaren dictamen, jugant tot llur enginy, que no era poc ni manxol, per veure si desfarien la

formidable dialéctica del Bisbe, lo qual estigueren molt lluny de lograr, i acabaren proposant que la Diputació acudís per vfa del Ministre de la Governació an el d'Hisenda per que digués en rudes si en la concessió que l'Estat feu del *Convent de Caputxins* a la Diputació de Balears per Real Orde de 12 de maig de 1842 hi anava incluída o no l'església aferrada a dit *Convent* i si tal església estava ben posada dins la Relació de 30 de novembre de 1865 dels bens que l'Estat regoneixia còme de la Mitra de Mallorca. Elevada aqueixa consulta an el Ministre d'Hisenda, aquest de manà diferents informis a la Diputació, an el Bisbe i a l'Ajuntament de Ciutat, passà temps i temps, fins que dia 28 de març de 1911 el Ministre d'Hisenda sentencià a favor de la Mitra, declarant que la Reial Orde de 12 de maig de 1842 no se referia per res a l'església, sino just an el *convent* dels *Caputxins*, i que per lo mateix l'església dels Caputxins estava molt ben incluída dins la *Relació de bens* que l'Estat regonegué dia 30 de novembre de 1865 còme de la Mitra de Mallorca. Aquella sentència tan lluminosa i llampant acabà tota la qüestió, i dia 1 d'octubre de 1913 el President de la Diputació en nom de la mateixa me donà a mí còme representant del Bisbe possessor de totes les dependències de l'església (tribunes, alts de la sacristia, pati posterior i part de l'atri) que feia tants d'anys la Diputació i l'Ajuntament ocupaven per presons i altres servicis anàlegs. S'hi possaren les parets i se taparen els portals que pertocaven a fi d'evitar ulteriors i sempre enutjosos conflictes, i la cosa romangué plana i igual, gracies a Deu, com si res fos estat. Fonc allò també un dels grans triums del Bisbe Campins en profit de l'Església de Mallorca. Tots els altres que obtingué foren lo mateix. No 'n serví mai d'altra de causa més que l'Església de Deu. Era un dels motius perque sempre guanyava.

ANTONI M.^a ALCOVER, VIC. CAP.

(Continuarà).

OFICIS CONFERITS A PERE JORDÀ

CAVALLER, DOCTOR EN ARTS Y EN MEDICINA

(1455)

a.—*Ofici de Frothomèdich y examinador dels metges.*

Noverint universi quod die veneris secunda mensis julii anno a nativitate Domini millesimo CCCC.^o quinquagesimo sexto, existente nobili et magnifico viro domino Francisco de Erillo, milite, majordomo et consiliario regio ac locumtenente generali serenissimi domini nostri Aragonum Regis in presenti Regno Majoricarum et insulis Minorice et Eviçe, intus carcerem regium presentis ciuitatis Majoricarum et ibidem audientiam palam et publice vt in diebus veneris solitum est tenente et celebrante, venit et comparuit coram dicto domino locumtenente eximius et honorabilis vir dominus Petrus Jorda miles, artium et medicine doctor, et presentavit dicto domino locumtenenti, et per me Georgium Bagoni notarium et scribam curie gubernationis Majoricarum, eidem legi et intimari requisivit et fecit, duo privilegia seu cartas pergameneas dicti serenissimi domini Regis, cum earum regis sigillis impendentis munitas, una cum duabus exequentiis litteris ejusdem domini Regis, quarum omnium tenores sequuntur sub hiis verbis.

Alfonsus Dei gratia Rex Aragonum, Sicilie citra et vltra Farum, Valentie, Hierusalem, Hungarie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, Comes Barchinone, Dux Athenarum et Neopatrie, ac etiam Comes Rossilionis et Ceritanie, dilecto consiliario et fisico nostro Petro Jorda militi, artium et medicine doctori precipuo, salutem et dilectionem. Perutilissimum nobis fore videtur personas ydoneas perquiri et eligi debere cum officiorum concessionem illorumque exercitium, si ipsa presertim officia talia sint que non solum utilitatem rei publice concernere videantur verum etiam circa ea salus hominum versetur. Considerantes itaque quod in regno nostro Majoricarum ejusque pertinentiis atque insulis ei adjacentibus Minorice et Eviçe, ob defectum Prothomedici sive ad infrascripta potestatem habentis, non nulla et quidem propter inscientiam seu impericiam exercere volentium artem atque res inferius designatas, inconuenientia et dampna plurima assequuntur, non sine magno periculo vite egrotantium et rei publice detrimento. Decrevimus

igitur ea re atque periculo de aliquo obtimo prothomedico providere, que unumquemque ad praticam artis medicine absque matura sui precedenti examinatione accedere non permitat. Et tanto ad id maxime flectimur providendum quanto cernimus majora pericula et irreparabilia in sanandi officio evenire; equidem ad nostram in dies pervenit noticiam quod si imperiti apothecarii, barbitonsores, obstetrices, alieque mulieres, nec non plurimi ignorantes medicine exercitium, absque ullo examine peritorum in ipsa medicine arte, illud attentare et exercere presumunt. Nec non aromatarii atque chirurgici sub ipsius apothecarie et chirurgie examine manus amplificat metas eorum examinis transendo, sicque incongruas tradunt medicinas, vnde magne hominum strages sequitur ac seivissima et diuturna calamitas, ex qua multociens incurabiles fiunt egritudines et interficiendi corpora potius quam sanandi pululant effectus. Revolventes igitur in mente nostra cui predictum prothomedici officium comitteremus, nam quod magnum quidem est exactam exhibet diligenciam, ex quo de vita hominum utique certatur, atque ideo in eo comitendo cautius et maturius agendum est. Tandem hiis et aliis per nos profecto discussis atque digestis, vos dictum medicum nostrum Petrum Jorda, cujus scienciam, sapienciam, mores et in hujusmodi medicinalis scientia theoreticam et praticam in persona nostra experti sumus, adeo non solum hoc munere verum etiam ampliori dignum et benemeritum reputamus. In aliqualem igitur premium et remunerationem vestrorum in nos obsequiorum liberali animo prestitorum, ubique pericia vestra uberiorem in ipso regno nostro rei publice afferat fructum, tenore presentium, scienter, deliberate atque consulte, vobis eidem Petro Jorda dictum officium prothomedici in dicto regno Majoricarum, ipsiusque pertinentiis atque insulis ei adjacentibus ut predictur, cum salariis, prerogativis, jurisdictionibus, potestatibus, preheminentiis, emolumentis, lucris et juribus debitis et consuetis atque ad ipsum officium debite pertinentibus et spectantibus, cum quibus aliis similes prothomedici in aliis nostris regnis constituti tenuerunt, rexerunt et exercent, tenent, regunt et exercent, toto tempore vite vestre, recepto prius a vobis de ejusmodi officio fideliter exercendo debito ad sancta Dei evangelia juramento, concedimus penitus et fiducialiter comittimus et comendamus, ita quod deinceps vita vestra ut prefertur durante

vos dictus Petrus Jorda et nemo alius sitis prothomedicus dicti regni et insularum predictarum, eaque pro inde recipiatis vestrisque utilitatibus aplicetis pro vestris salario et labore salaria, jura, lucra, obventiones et emolumenta que predictos similes prothomedicos in dictis aliis nostris regnis et terris percipi et haberi sunt solita. Volumus tamen sicque fieri omnino dicimus et mandamus, quod si quis absque maturatione preeunte dicti vestri prothomedici examinatione, praticare quoquomodo attentaverit aut metas sui examinis egressus fuerit, pro vice qualibet florenos viginti auri de Aragonia solvat, quorum tertia pars fisco nostro reliqua vero vobis predicto prothomedico irremissibiliter aplicari habeant. Verum quos sufficientes eorumque praticam inveneritis probe et debite admittatis, quos vero imperitos noveritis absque mora repellatis. Illustrissimo propterea Regi Navarre fratri carissimo et in regnis et terris nostris occiduis locumtenenti generali hunc nostrum incommutabilem significamus intentum, nec non locumtenenti nostro in dicto Majoricarum regno, Gubernatoribus ac Regiis Procuratoribus, vicariis insuper et subvicariis, bajulis et subbajulis atque juratis, consiliariis et quibuscumque sindicis consilii et universitatibus, ceterisque officialibus tam majoribus quam minoribus quocumque nomine nuncupatis, ac officio, jurisdictione, dignitate preheminentia vel potestate fungentibus, et aliis subditis nostris in dictis regno Majoricarum et insulis predictis adjacentibus constitutis et deinceps constituendis, et ipsorum cuilibet, dicimus, precipimus et mandamus, scienter, consulto et expresse, ad penam florenorum auri de Aragonia duorum millium, de bonis cujuslibet secus agendis sine spe venie exhigendorum, nostroque applicandorum erario, quatenus circa predicta et eorum singula prout casus evenerint vel euenerit per vos Petrum Jorda prothomedicum antedictum suis casu et loco exequenda, nullum vobis impedimentum, obstaculum seu molestiam faciant seu impendant, nec fieri seu impendi sinant modo aliquo sive causa, immo ad solam uestri simplicem requisitionem circa eam rem vobis faveant ope, opere, auxiliis et favoribus opportunis, neque contrarium faciant seu fieri permittant aut patiantur ratione aliqua sive causa, sicut dictus Illustrissimus Rex nobis complacere, ceterique officiales nostri et alijs precontenti gratiam nostram caram habent, iramque et indignationem ac penam

predictam cupiunt non subire. In cujus rei testimonium presentes fieri jussimus nostro communi sigillo impendenti munitas. Date in Turri Octave die decimo mensis julii anno a nativitate Domini M. CCCC^o quinquagesimo quinto, regnorum nostrorum anno quadragesimo, hujus vero citerioris Sicilie regni anno vicesimo primo.—Rex Alfonsus—Yo e leydo la presente e plazeme que asi se faga.—Dominus Rex mandavit mihi Francisco Martorell Vis. pro Cons. generale. Vidit P. Cons. generalis.

b.—*De rehedor y desuspitador de nafrats.*

Alfonsus Dei gratia Rex Aragonum, Sicilie citra et ultra Farum, Valentie, Hierusalem, Hungarie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, Comes Barchinone, Dux Athenarum et Neopatrie, ac etiam Comes Rossilionis et Ceritanie, dilecto consiliario et fisco nostro Petro Jorda, militi, artium et medicine doctori precipuo, salutem et dilectionem. Decet principem ea maxime circumspicere atque diligenter considerare que non solum circa subditorum suorum salutem verum etiam iusticie equitatem ac eorundem subditorum juris conservationem concernunt. Cum itaque in memoria habeamus in civitate Valentie esse officium pro communi habitatorum salute, illud est previdentia et cognicio erga vulneratos in mortis suspicionis atque metu satis satisque utilissimum, cogitavimus volumusque pro innata nobis in subditos nostros pietate atque amore, ad iddem officium in Regno Majoricarum et ei insulis adjacentibus Minoricarum et Evice et ipsarum pertinentiis, pro communi incolarum salute, et ipsius conservatione atque ejusdem Regni incolumitate, ac dictorum subditorum nostrorum juris administrationem, ordinare statuereque, quorum adversante opposito, clamores ad nostram curiam sepenumero emanarunt quod in dicto Regno et insulis predictis letaliter vulnerati metu atque partis adverse minis, subornationibus, precibus seu pecuniis, sepe a medicis et chirurgicis desuspitantur antequam extra periculum sint, ymmo inde quamplurimi moriuntur, neque parti ipsi justicia valet ministrari, nostrique curie fraus atque dampnum inde progreditur, atque etiam crimina remanent impunita. Cumque apud pectus nostrum sepe revolverimus quisnam maxime et dignus fuisset officio, tandem occurristis vos dictus dilectus medicus noster Petrus Jorda,

cujus scientiam virtutem et sufficientiam in fisica et cirurgia in persona nostra nos experti sumus, vosque preesse ceteris in hac re ydoneum et sufficientem recognovimus. Igitur predictis et aliis considerationibus digne moti, tenore presentium, gratis et de certa nostra scientia et expresse, predictum cognitoris sive desuspectoris erga vulneratos officium in dicto Regno Majoricarum et insulis ei adjacentibus, dum vitam comitem habueritis, cum universis et singulis juribus, obventionibus, jurisdictionibus et preheminentiis ipsi officio debite pertinentibus et spectantibus, donamus, concedimus et fiducialiter commendamus, prestito tamen per vos primitus de ipso officio bene fideliter et legaliter exercendo, ad sancta Dei evangelia juramento, ita quod ex inde vos vel substitutus a vobis ut subjungitur et nemo alius vita vestra durante ut premitur, in universis et singulis civitatibus, villis, locis et partibus dictorum Regni Majoricarum et insularum ei adjacentium, desuspitare et in vulneribus cognitionem habere possitis et teneamini ac debeatis; recipiatque pro vestris salario et labore pro quolibet vulnerato duas libras monete Majoricarum, illasque vestris utilitatibus aplicetis; volentes et expresse jubentes, atque ita fieri volumus et mandamus, quod nullus vulneratus absque vestri precedenti desuspitatione consensu aut interventu ullo pacto desuspitari valeat sive posset, etiam si aliorum quorumcumque phisicorum et chirurgicorum sine vobis ad eam desuspitationem copia interfuisset; atque talem sine vobis desuspitationem pro non desuspitato haberi volumus et censemus, neque vulnerantes aut ipsorum fidejussores, si qui sunt vel fuerint, per talem sine vobis factam desuspitationem modo aliquo liberentur, ymmo prout ante nostrę Curie teneantur et parti damnum passe seu alias prout juris fuerit obligentur. Illustrissimo propterea Regi Navarre fratri carissimo et in regnis et terris nostris occiduis locumtenenti generali hunc nostrum incommutabilem significamus intentum; nec non locumtenenti nostro in dicto Majoricarum Regno, gubernatoribus quoque ac regiis procuratoribus, Vicariis insuper et subvicariis, bajulis et subbajulis atque juratis, conciliariis et quibuscumque sindicis, conciliis et universitatibus, ceterisque officialibus tam majoribus quam minoribus quocumque nomine nuncupatis, ac officio jurisdictione, dignitate, preheminentia et vel potestate sint fungentibus, et aliis subditis nostris in dictis Regno Majoricarum et insulis ei

adjacentibus constitutis et deinceps constituentis, ac ipsorum cuilibet dicimus, precipimus et mandamus, de eadem scientia nostra certa et expresse, ad penam florenorum auri de Aragonia duorum millium a bonis cujuslibet secus agentis sine spe venie exhigendorum nostroque applicandorum erario, quatenus forma presentium per eos et ipsorum quemlibet diligenter attenda, eam vobis dicto phisico nostro Petro Jorda auc substituto vel substitutis a vobis, in eis tamen de quibus eligendis vobis per presentes potestatem concedimus, de quorum culpis vos ipse curie et parti teneamini, firmam teneant et observent, tenerique et observari faciant inviolabiliter per quoscumque juxta sui seriem et tenorem, atque circa predicta et eorum singula prout casus evenerint aut evenerit, suis casu et loco exequenda, nullum vobis impedimentum obstaculum seu molestiam faciant seu impendant, neque fieri aut impendi sinant, ymmo caveant propterea ne contra ea aut ipsorum aliquod modo aliquo sive causa secus agant, sicut dictus illustrissimus Rex nobis complacere, ceterique officiales et alii supradicti gratiam nostram caram habent, iramque et indignationem et penam predictam cupiunt non subire. In cujus rei testimonium presentes fieri jussimus nostro comuni sigillo impendenti munitas. Datas in Turri Octavi die decimo mensis julii anno a nativitate Domini Millesimo CCCC.º quinquagesimo quinto, regnorum nostrorum anno quadagesimo, hujus vero citerioris Sicilie regni vicesimo primo. Rex Alfonsus. Yo e leydo la presente e plazeme que asi se faga. Vidit P. Conservator generalis.

c.—Manament de continuar en el servici real y autorizació per exercir per sustituts els oficis conferits.

Alfonsus, Dei gratia Rex Aragonum. Sicilia citra et ultra Farum, Valencie, Hierusalem, Vngarie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, Comes Barchinone, Dux Athenarum et Neopatrie, ac Comes Rossilionis et Ceritanie, Illustrissimo Regi Navarre fratri carissimo et in Regnis et terris nostris occiduis locumtenenti generali, prosperos ad vota successus, nec non gubernatoribus ac regiis procuratoribus, vicariis insuper et subvicariis, bajulis et subbajulis atque consiliariis, consiliis et uniuersitatibus,

ceterisque officialibus, tam maioribus quam minoribus, quocumque nomine nuncupatis atque officio jurisdictione dignitate, prehemencia et vel potestate fungentibus, et aliis subditis nostris in dictis Regno Majoricarum et insulis ei adjacentibus constitutis et deinceps constituendis, et ipsorum cuilibet dictorum officialium locumtenentibus, salutem et dilectionem. Recolimus his aut longe decursis diebus, non nullis respectibus atque causis animum nostrum ad id digne mouentibus, nostris cum opportunis litteris seu provisionibus in carta pergamenae descriptis nostroque communi sigillo pendenti munitis, quarum prime date fuere in Turri Octavi die decimo mensis julii anno subscripto, providisse de officio Prothomedici in Regno Majoricarum atque insulis ei adjacentibus vos dilectum et fidelem medicum nostrum Petrum Jorda militem, artium et medicine professorem, causis et rationibus in dictis nostris litteris seu provisionibus contentis; atque vos certis considerationibus moti nostris cum aliis litteris seu provisionibus in simili carta descriptis nec non eodem comuni sigillo dependenti munitis, datis in Turri Octavi die decimo mensis julii anno predicto et subscripto, similiter providisse de officio dessuspiratoris vulneratorum in dictis Regno et insulis existentium seu declinantium, ut in eisdem latius est videre. Et quoniam dicta officia prothomedici et dessuspiratoris vulneratorum vobis dicto medico nostro Petro Jorda per vos in dictis Regno et insulis ei adjacentibus tenenda et regenda et exercenda commissimus, oporteret vos si ad ea exercenda officia personaliter accederitis a nostris serviciis profecto desistere, quod longe e mente nostra utique est, ex quo vos in eisdem nostris esse et stare serviciis omnino volumus et jubemus. Volentes propterea super hiis debite providere vobis eidem medico nostro Petro Jorda licentiam et facultatem damus ac posse plenissimum impartimur quod dum in dictis nostris serviciis personaliter vaccaveritis possitis est valeatis libere et absque contradictione seu impedimento quocumque, quocienscumque volueritis, in dictis vestris officiis et unoquoque ipsorum conjunctim et seu divissim substituere et inmittere aliquem vel aliquos probos sufficientes et circa expertos viros de quibus sit merito confidendum, de quorum et unius cujusque ipsorum culpis et defectibus curie nostre principaliter teneamini, qui dicta officia prothomedici et vel dessuspirandi vulneratorum in eisdem

Regno et insulis loco vestri regant et exercent, atque salaria lucra et obventiones debita et consueta ac debitas et consuetas loco et nomine vestro recipiant et habeant, prout in et cum dictis litteris seu provisionibus vobis per nos concessum fuit. Quamobrem dicto Illustrissimo Regi Navarre hunc nostrum incommutabilem significamus intentum, ceterisque officialibus et aliis supradictis et eorum cuilibet dicimus precipimus et mandamus, ad penam florenorum auri de Aragonia duorum millium, a bonis cujuslibet secum agentis irremissibiliter exigendorum, nostroque erario applicandorum, quatenus quemcumque vel quoscumque probos ydoneos et sufficientes viros circa predicta officia et illorum exercitium vos dictus medicus noster Petrus Jorda loco et parte vestra in eisdem Regno et insulis duxeritis substituendos nominandos et immittendos, illos statim et neminem alium vassis presentibus ad regimen et exercitium eorundem officiorum admittant, atque illis de juribus lucris salariis et obventionibus predictis respondeant ac per quos decet responderi faciant juxta vestri dicti medici nostri libitum voluntatis, pro ut vobis per nos in et cum dictis litteris seu provisionibus per nos ut predictur concessus fuit, neque contrarium faciant seu fieri permittant ratione aliqua sive causa, si dictus Illustrissimus Rex complacere, ceterique officiales nostri et alii precontenti gratiam nostram caram habent iramque et indignationem ac penam predictam cupiunt non subire. Data in Castello Novo ciuitatis nostre Neapolis die vicesimo mensis Augusti anno Domini Millesimo CCCC. quinquagesimo quinto. — Rex Alfonsus. — Vidit P. conservator generalis.

E. K. AGUILÓ.

Arch. del Regne. Lib. Reg. Litt. 1434-57, fol. 173.

PUBLICACIONES REBUDES

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA. Corunya. 1914. Abril.—Angel del *Castillo*. Por las montañas de Galicia: Origen de las «pallazas» del Cebrero (con cuatro grabados). Eugenio *Carre Aldao*. Guerra de la Independencia: El alzamiento contra los franceses en Galicia. Pablo *Pérez Costantí*. Linajes Galicianos (continuación). César *Vaamonde Lores*. Gómez Pérez das Mariñas y sus descendientes (apuntes históricos y genealógicos) (continuación).—*Sección oficial*: Junta Ordinaria de 14 de Marzo de 1914. Obras recibidas para la Biblioteca de la Academia.—*Noticias*.

ESTAMPA DE FELIP GUASP

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—AGOST DE 1915

SUMARI

I. Fr. Pedro Cima conclusión, por D. Antonio Pons Pastor.

II. Tractat de pau entre el Rey del Garb y els Embaixadors del Rey de Mallorques Jacme III, firmat a Trimçe a 15 d' abril de 1339, per D. E. K. Aguiló.

III. Notes tretes del Registre de Lletres Comunes de la Curia de la Governació de l' any 1388 (continuació), per D. E. K. Aguiló.

IV. Publicacions rebudes.

FR. PEDRO CIMA

DÉCIMO OBISPO DE MALLORCA

(1378—1390)

(CONCLUSIÓN)

Las guerras y desavenencias acaecidas entre los monarcas de Aragón y de Mallorca, de que tanto se resintió la fábrica de la Catedral, paralizaron también las obras de S. Francisco de Palma, y el mismo Prelado que activó la continuación de aquellas hubo de acudir a las del convento. El celo del Obispo Cima reemplazó con la bóveda actual el artesonado con que se había principiado a cubrir la iglesia, bien que esta determinación generosa tal vez destruyó un efecto de arte, que no es el menor de los encantos de los edificios antiguos; (1) bajo sus auspicios fué adelantando la nave, aun que no

(1) Gonzaga dice de este convento, después de hablar de su fábrica, vicisitudes, y de describir el refectorio, biblioteca, vasos, reliquias y los 40 hermanos que lo habitaban. . . . præterea huius conventus ecclesia, quæ ex firmissimo lapide opere concamerato constructa est, 24 sacellis sibi invicem oppositis insignitur, paucissimasque tum in magnitudine, tum quoque in elegancia sibi similes habet. Cuius superiorem, eamque convexam partem, cum lignea prius atque tanto opere

pudo llegar a concluirla. Por esta razón se puso el escudo de sus armas en cinco claves de la bóveda, como se vé en los apuntamientos del laborioso donado Calafat. (1) También los conventos de S. Francisco de la villa de Inca (2) y de Ciudadela (3) hallaron en el Obispo Cima su más decidido protector.

indigna esset, optimo lapide ex domesticis facultatibus contextit R. Sima Balearium Episcopus; qui simul cum aliis sex eorumdem Balearium Episcopis professione Franciscanis iuxta basem summi altaris huiusmet ecclesie sepultus est. pág. 1021. Me parece equivocado esto de los seis Obispos, y la indole del trabajo no me permite el dilucidarlo ahora.

(1) . . . «Es molt verosimil que contribuís ab crescudes llimosnes a la obra de esta iglesia o per adelantarla o per concluirla la noble familia de Fonoyets pues se troben en cinch diferents claus de los archs de la Iglesia las seuas armas. Me parece que confunde la familia Fonoyets con el benemérito protector el Obispo D. Pedro de Cima, puesto que estas armas deben pertenecerle. Además en otro lugar hace mención de dos cares que miran al portal mayor, las que essent al parexer, una de Rey y la altre de Religiós, se judican figuras del Rey de Mallorca Don Jaume Segon y del seu Primogenit Fr. Jaume.» Nuestra historia de Mallorca dice; infiero yo que la cabeza de la derecha en que aparece alguna forma de cerquillo cerrado, es el retrato del Ilmo. Cima, que costeó la bóveda y la de la izquierda con barba larga, la del maestro arquitecto que la ejecutó, cuyo nombre yace en el olvido.

(2) De conuentu S. Francisci Inchæ. Minoriticus hic conuentus Inchæ, quæ eius Balearis insulæ, quæ Mallorca vulgo nuncupatur oppidum est, in seraphici P. Francisci honorem constructus et a 12 fratibus inhabitatus proxime precedente contemporaneus et in omnibus fere similis est. Nam eius ecclesia, sicut et illius a prefato R. Sima Episcopo edificata existit et quod reliquum est operis devotos oppidarios sui autores agnoscit. (Id. pág. 1022.)

(3) Sed si seniorum traditioni autem accomodare velimus is sane ante trecentos annos idque ex liberalissimis R. Epis. Sima atque oppidanorum facultatibus initium sumpsit. (Id.)

Según se lee en el libro del Hermano Calafat, el Obispo consagró la iglesia de San Francisco el 3 de febrero de 1385 poniendo siete reliquias distribuidas en diversas partes del templo (1).

El día 10 de febrero tuvose Capitulo en el Palacio episcopal *propter infirmitatem Episcopi*, en el que se acordaron las exequias que debían celebrarse en el caso de que a algún canónigo prebendado le sorprendiera la muerte fuera de la isla, o en la misma y recibiese sepultura fuera de esta Santa Iglesia, a saber: un aniversario solemne con misa conventual y absolución general por el alma del difunto prebendado. En la celebración del aniversario si el canónigo fuese dignidad debían arder 12 blandones, cada uno del peso de 10 libras y debían invertirse en panes cocidos 30 sueldos, y 3 libras de candelas, que se distribuirán entre los canónigos prebendados que asistieren al aniversario, recibiendo además cada uno 3 sueldos y los beneficiados que también estuvieren presentes 12 dineros. Pero si el canónigo fuese prebendado solamente debían arder 6 blandones, del mismo peso que los anteriores, y 10 sueldos en los panes cocidos y 1 libra de candelas, percibiendo cada canónigo 12 dineros y los beneficiados 8.

Por el mes de Junio estaba haciendo la visita pastoral, encontrándose el día 28 en Inca *causa visitacionis* como dice el registro de órdenes, confiriendo tonsura. El 13 de Julio en su alquería de Toffla tonsuraba a Pedro Rotlori, y el 15 prosiguiendo su visita hallábase en Selva, regresando a su alquería el 18, en donde fijó su residencia. Tonsuró el 21 a Antonio Pou, y el mismo orden confería los días 23, 27 y 28. Por estar en muy mal estado el libro de órdenes nada más sabemos hasta el 21 de agosto, que le hallamos todavía en dicha alquería. El 23 de Septiembre en la capilla de Santa Catalina situada en la casa de la misma alquería celebraba órdenes ge-

nerales. El 6 de Octubre daba tonsura en la parroquia de Inca, y el 11 en el palacio real de Sineu. Lo mismo hacía prosiguiendo la visita pastoral el 12 en Montuiri y el 23 en Sansellas, desde donde regresó a la ciudad, celebrando órdenes en la capilla de S. Pablo apóstol del Palacio episcopal el 23 de diciembre. Parece esta visita más bien medicina para el cuerpo; y consta por el Registro de órdenes que no los celebró ya más por entonces, sirviéndose en esta parte de D. Juan Arzobispo de Corea, que las dió en 27 de octubre de 1387 y hasta el febrero de 1388. El día 4 de abril aparece nuestro Obispo confiriendo tonsura *in claustro sui palatii episcopalis* y lo mismo el 3 de Enero del año siguiente, y desde el diciembre de 1388 hasta el 25 de febrero de 1390 *Fr. Bartholomeus Virgili, Episcopus Giorosonensis*. El mismo registro, aparte de los actos capitulares, se encarga por sí solo de refutar a los que sin consultar ningún documento han afirmado que la fecha de la muerte del Obispo fue en el año 1387, siendo así que en la última hoja se lee que el 5 de enero de 1390 con permiso del Obispo de Mallorca D. Pedro confería la tonsura el Obispo Virgili a Pedro Cere de Alaró y a Vicente Mora, lo que viene a confirmar y a corroborar más y más la fecha de la muerte del Obispo en 1390 que algunos con acierto defienden. No estuvo exento del error el Sr. Piferrer enmendado por Quadrado, y lo que causa aun mayor extrañeza es que los documentos de los franciscanos (1) cayesen en el mismo error, y que este se perpetuase en pinturas del Obispo (2) y aun en la misma lápida que un día cubriera los venerandos despojos del Obispo, cuya inscripción Bover y otros pretenden que el Hermano Calafat dejó copiada en su libro de Antigüedades, sin que haya tenido yo la suerte de dar con ella hojeando este libro. De ahí debió nacer el error en que han incurrido todos los biógrafos posteriores del insigne franciscano tocante a la data de su fallecimiento.

(1) En un acte de establiment de casas junt al cementeri de Sta. Eulalia en poder de Nicolau Prom, a Calendas de 3 Fabrer M.CCC LXXXV a 10 horas el Monastir de las Llagas de Mossen St. Francesch el Sr. Mossen Fr. Pera Cima, Bisbe de Mallorca, consagró la dita Iglesia nova y posó set reliquias, ossos en creu: 1.ª junt a les capelles St. Maciá y Sta. Magdalena, a mitja iglesia, 2.ª St. Cosme y St. Damiá y la Mare del Fill de Deu, 3.ª al enfront, junt a la capella de los Tagamanents, 4.ª a la altre part baix el cor, capella de Maria de Gracia, 5.ª Capella St. Esteva y Berards, 6.ª Capella Sta. Ana y St. Jaume, 7.ª Altar major a sa part epistola.

(1) Me refiero al documento publicado en el Boletín de la Arqueológica con el título de «Un manuscrito de los franciscanos y a la Crónica seráfica» aunque enmendada.

(2) Existe un cuadro en la sacristia de San Francisco de Ciudadela en Menorca, con la inscripción que copia Bover, y yo para completar el trabajo transcribo. V. R. del Illm y Reverendissim Sr. D. F. Pera Cima natural de Mallorca, frate observant, singularissim benefactor de este convent. Fon: Bisbe de Elna y de Mallorca y morí ab fama de santedat en lo any 1387.

Por lo que se lee en la Consuetud de mitad del siglo XIV los sínodos se celebraban en esta iglesia una sola vez al año. Porque ya entonces había caído en desuso en toda la Tarraconense la celebración de los dos sínodos anuales, uno en la primavera y otro en el otoño. Aquí pues, se celebraba anualmente el sínodo en la feria VI después de la dominica *in albis*, concluyéndose en un solo día cuanto hubiese que hacer en él. Pero en el año 1385 el Obispo estableció que en adelante la celebración del sínodo durase dos días, es a saber, el sobredicho y el jueves anterior. La Consuetud nos cuenta la celebración de uno de esos sínodos con tanta sencillez como colorido. Reunidos los rectores de la ciudad y diócesis, se empezaba la misa, única en aquel día, y cantado el evangelio se tocaban *squille maiores* hasta el Pater noster, y después *duo cimbala minora*, y cuando se decía la última oración de la misa, el Obispo se revestía de los ornamentos pontificales, mientras que el primicerio diácono con la dalmática y el *textum argenti* ⁽¹⁾ precedido de dos muchachos también con dalmática, llevando candelabros de plata con los cirios encendidos, después de obtener la bendición del Obispo, iba a cantar el evangelio *Designavit Dominus* (S. Lucas, cap. 10), y una vez cantado, el Obispo de rodillas y desde su cátedra *minori* empezaba el himno *Veni Creator* alternando, después el *Veni Sancte Spiritus* y el coro respondía *Et tui amaris*. Acto seguido tenía lugar la plática que el Obispo les hacía en latín. Después de terminada debían salir los seglares de la iglesia cuyas puertas quedaban cerradas. El primicerio era entonces el encargado de llamar desde en medio del coro, por su nombre a los rectores, los que contestaban si se hallaban presentes a la primera vocación, pero si excusados legítimamente algún vicario o presbítero llevase la representación del rector, en este caso debía responder a la segunda. El Obispo acto seguido exhortaba a los rectores a las buenas costumbres, a la hospitalidad y a encarecerles mucho celo por la salud de las almas, corrigiendo y amonestando si fuese ne-

⁽¹⁾ Para saber lo que era ese texto, veamos lo que en el inventario de la Seo, hecho en 1397 se lee: Item unum textum argenteum in duabus tabulis in altera quarum tabularum est Sedes magestatis diuine, et in altera est Crucifixus Jhu xpi. cum duabus imaginibus Beate Marie et Sancti Johannis, et est una virga argentea cum suo botono argenteo in capite cum quo conjunguntur.

cesario, y allí mismo se publicaban las nuevas constituciones. El primicerio llamaba con su propio nombre a los canónigos, beneficiados y rectores, y daba cuenta de los presbíteros fallecidos durante aquel año. Dos primicerios mientras tanto se vestían con capas violáceas y un escolar con capa llevando la cruz salía de la sacristía precedido de jóvenes con sobrepepliz, dirigiéndose al coro. Cuando el primicerio acababa de leer la lista de los difuntos el Obispo decía *Anima eorum et omnium fidelium defunctorum per Dei misericordiam sine fine requiescant in pace. Amen*. Cada uno rezaba el *Pater noster* y después dos primicerios empezaban el *Domine Deus qui intueris* ⁽²⁾ *Qui Lazarum* ⁽²⁾ *Libera me*, al mismo tiempo que se tocaban *cimbala* durante la procesión. Dirigiase la cruz hacia la capilla de Sta. Ana, seguida de los presbíteros, beneficiados, señores canónigos y en último lugar el Obispo acompañado de sus ministros; seguía la procesión por el claustro, ⁽³⁾ no deteniéndose en él, entrando en la iglesia por la puerta que está junto al altar de S. Bernardo, y atravesando el coro la cruz se situaba junto al altar de María Santísima, permaneciendo el Obispo en el coro junto al facistol, y la procesión entre el Obispo y la cruz. Puesto todo en tal disposición se entonaba el *Libera me*, seguía a esto la oración *Fidelium* y *Absolve*, dándose así por terminado el Sínodo.

El Obispo introdujo algunas modificaciones en el Sínodo celebrado el 14 de abril, en el que se ordenó que en adelante, según la costumbre de las iglesias vecinas se convocase a Sínodo para el jueves después de la dominica *in albis* y que durase su celebración el viernes siguiente, como hasta allí todo su rito se hubiese verificado en solo este último día, anotando los rectores que se han de llamar a Sínodo. ⁽⁴⁾ En la feria VI día segundo de Sínodo, dicha la misa de difuntos o de fiesta, reunido el Obispo con los asistentes en el coro, el canónigo diá-

⁽¹⁾ Hasta mediados del siglo XVI la iglesia Catedral era solo la mitad mayor de la de hoy, quedando incluidas en su área las dos puertas laterales que aun existen. Lo restante del edificio hasta cerca del Castillo real, junto con parte de la plazuela que hay al lado de la iglesia, lo ocupaban un claustro y el cementerio. El primero comunicábase con la iglesia. El actual claustro cuadrilongo fué construido en 1707.

⁽²⁾ *Præpositus Minoricensis ecclesie, Rector S. Eulalia—Vicarius S. Crucis—Rector S. Jacobi—Id. S. Michaelis—Id. S. Nicholai—Id. de Incha—Id. S. Mariæ de Sineu—Id. de Soller—Prior de Polentia—Rector de*

como debía leer el evangelio *Ego sum pastor bonus* (Juan-10), leyéndose a continuación los nombres de los rectores y los de los difuntos, usando la fórmula «Anno Incarnacionis Domini nostri Jesu Christi, (diciéndose el año aquí), abierunt presbiteri et beneficiati infrascripti.» Enseguida los síndicos o cuatro presbíteros de los más antiguos llegaban hasta el Obispo y le pedían la remisión y cosas para los clérigos. El Obispo se retiraba a la sacristía, verificándose durante su ausencia la absolución y procesión por delante la capilla de *Corpus Christi*, siguiendo por el claustro entrábase por la puerta cerca del órgano por delante la capilla de Todos los Santos. (Esta capilla estaba en el claustro, su construcción data del siglo XIII, convertida hoy en sacristía, la que es conocida vulgarmente con el nombre *dels Vermells*) entrando por junto a la capilla de S. Bernardo y después por el coro.

El día 3 de enero de 1386 hizo un estatuto, con parecer del Cabildo, con el cual atendiendo a que muchos bienhechores habían fundado beneficios, con cargo de pagar alguna cantidad anual a los aniversarios, y que muchos no habían cuidado de señalar la referida cantidad, ordenó que los tales beneficiados nada percibiesen de las cotidianas distribuciones hasta haber señalado la tal cantidad. Mandando al propio tiempo que ningún beneficiado fuese admitido a las distribuciones hasta que fuese ordenado de orden sagrado. Llevado de un ferviente amor al Santísimo Sacramento, del cual era devotísimo, el 11 de julio ordenó que en la procesión del *Corpus* se pusiesen cortinas en las ventanas y se entoldasen las calles y se hiciesen cinco altares, poniéndose el primero por el señor Obispo y sus sucesores junto a la pared del palacio episcopal mirando a la calle de Sint Just; el segundo por el rector o sacrista de Santa Eulalia ante la puerta del cementerio de dicha iglesia; el tercero por el capellan de la capilla de San Andrés (hoy Casas Consistoria-

les) al lado de la puerta de dicha capilla mirando a la sala de los Jurados de Mallorca; el cuarto delante de la casa Buadella contigua a la curia del Veguer de la parte forense, por los poseedores de dicha casa, y en su defecto por el custos de la Seo, y el último delante y cerca el cementerio de la Catedral por el Rector de la capilla del Real Castillo, y en su defecto por el referido custos de la Seo; y que en dicha procesión haya para el clero y pueblo siete estaciones en memoria de la Pasión del Señor, deponiendo el Santísimo en cada altar para que fuese adorado de todos, y delante de Aquel dos cantores revestidos con capa pluvial, con la melodía y posible solemnidad debiesen cantar lo que quedaba ordenado por el Ilmo. Sr. Rey (1) y otros himnos y cánticos en cada estación, concediendo 40 días de indulgencia a los que asistiesen a dichas estaciones, como también a los que erigiesen altares, entoldando las calles, etc.

Había arraigado profundamente entre los clérigos la costumbre de contratarse por cierto precio para llevar los cuerpos de los difuntos a la sepultura, lo que no veía el Obispo con buenos ojos, y para extirpar semejante costumbre mandó que en adelante ningún clérigo ni presbítero se atreviese a portar difuntos a la sepultura, exceptuando los que fuesen de cofrades de la Catedral, castigando al que infringiese el mandato con las penas bien vistas al Sr. Obispo y a su Vicario General.

Atento a que se observase en todas las cosas la más estricta disciplina para que el espíritu cristiano las informase, y noticioso por otra parte del abuso del clero de la Catedral, el que no sin gran escándalo y desedificación de los fieles solía salir del coro después de la epístola, que era el momento en que se daba la distribución de los aniversarios, no volviendo al coro ni aun para el aniversario que se cantaba después de la misa; y para quitar y extinguir el referido abuso ordenó con su Capítulo el 12 de Octubre que se diese la distribución al cantar la epístola a los canónigos y doctores únicamente y a los demás se diese al cantar los responsorios y absolución del aniversario.

Luchomaiori—Id. de Manacor—Id. de Pulera visu—Prior de Artano—Rector de Petra—Id. de Porreris—Id. de Falanigio—Id. de Alaroi—Id. de Muro—Id. S. Margaritæ de Muro—Id. de Robines—Id. de Alarono—Id. S. Joannis de Sineu—Id. de Montuerio—Id. de Castelligic—Id. de Sancelles—Id. de Campos—Id. de Santanyinio—Id. de Silva—Prior S. Mariæ de Luch—Rector de Campaneto—Id. de Vialfas—Id. S. Mariæ de Camino et Marrexino—Id. de Buyola—Id. de Vallis musse—Id. de Spurlis—Id. de Podio pungenti—Id. de Andragio—Id. de Calviano.

1. Ordenó se cantasen varios responsorios que había compuesto el dicho Rey D. Pedro, puestos en canto llano, los que se hallan al fin del libro *Manuale Sacramentorum* del señor Obispo D. Juan Vich y Manrique.—(De la *Crónica Seráfica*.)

Las influencias y el empeño de algunos eran causa de que fueran admitidos menores de edad para el canonicato, y viendo el Obispo que no podían atender a sus debidos ministerios, experimentando por este motivo la iglesia grave falta en su servicio, cada día más acentuada, ordenó que no se confriese prebenda alguna al que no tuviese la edad que requiere el orden sagrado que llevase aneja la tal prebenda, confirmando al propio tiempo con dicho estatuto el que hizo ya su antecesor y todos los otros antiguos en que se había ordenado que ningún nuevo canónigo perciba los frutos de su nueva prebenda en ausencia y hasta haber hecho personal residencia por espacio de dos años continuos en la iglesia, a excepción de aquellos a quienes los estatutos privilegian por razón de sus estudios.

En este tiempo y aprovechando el atrabillario Eymerich las circunstancias del cisma que duró hasta el año 1417, y que tanto dió que sentir a la Iglesia, divulgó la Bula fingida y adulterada contra las obras del gran Lull; y luego que tuvo noticia de ello el Rey D. Pedro juntó el consejo del Sto. Oficio de la Inquisición de Barcelona, en el que había muchos teólogos peritísimos, en donde se discutió y examinó la Bula supuesta por el Inquisidor con gran diligencia, apareciendo de un modo patetísimo la iniquidad de la impostura y del impostor. Lull fué declarado católico y todos sus escritos conformes a la fé, de lo que se extendió el instrumento público que se halla en el monasterio de menores de Barcelona, el 19 de Mayo, firmado por la propia mano de doce teólogos.

En los convites de primera misa se abusaba de tal manera que el Obispo tuvo que dictar medidas encaminadas a que en circunstancias tales se guardase la sobriedad debida, prohibiendo que el número de convidados excediese de 24, *Crónica Seráfica* dice 25), regulando el número de platos, vedando cierta clase de carnes, para que la crápula no causase los daños que por precisa consecuencia se originan del inmoderado uso de banquetes, condenando al que traspasase su mandato, a pagar 25 libras, aplicadoras al fisco eclesiástico.

Después de un largo reinado (55 años) muere en Barcelona D. Pedro IV de Aragón el día 5 (aunque Bover diga el 1.º) de enero de 1387. . . . *Sia stat per nostre senyor Deus al seu beneyt Reyna appellat dissapte a sinch dies del*

present mes de Janer. Como se vé el notario Salcet en su Cronicón andaría equivocado al escribir que el día 4 recibió la noticia Zagarriga de la muerte de D. Pedro. (Die veneris quarta mensis januarii anno a Nativitate etc. extitit denunciatum Sagarriga quod illustrissimus Dominus Petrus Dei. dies suos clauserat.) Se comprende esto si estaba en la misma fecha que escribe Bover en cuanto a la muerte del Rey.

Con gran aparato y acompañamiento de trompetas, atabales, bombardas, cornamusas y chirimias, debió hacerse el público pregón con que el Gobernador el día 13 (1) y no el 14 como quiere Mir, comunicaba a los vasallos de tan gran Rey la infausta noticia de su muerte, ordenando que se celebrasen misas y funerales solemnes. Nuestro Obispo satisfaciendo los deseos del Gobernador costeó un funeral en la iglesia de S. Francisco el 16, los Jurados hicieron lo mismo en la Seo el 15 y el Gobernador en el Castillo Real el 14. ¡Lástima que no existan documentos descriptivos de estas funciones, que como es de suponer, debieron revestir una gran solemnidad!

Mandaba el Gobernador al mismo tiempo que todos, hombres y mujeres si no pudiesen vestir con sacos durante los tres días de luto, vistiesen al ménos honestamente; y en efecto muchas personas notables, notarios, menestrales, forenses, se vistieron de saco y paños negros. Mandó que los obradores estuviesen cerrados durante las mañanas en que se celebrasen las solemnes exequias. Más tarde el honorable Dolms, doncel y lugarteniente, mandaba que, dadas las circunstancias presentes, en los convites y bodas que se celebrasen, nada hubiese que denotase gozo y alegría, y por lo tanto, que no se toquen instrumentos hasta el día de Pascua, bajo la pena de ser multados con 50 libras aplicadoras al fisco del Señor Rey, y esto no solamente en los convites y bodas, sino que al que se le sorprendiese tocando en cualquier hora del tiempo señalado, se le multaría con

(1) El pregón dice. . . . fer dir mises e acostumades ecclesiastiques sollemnitats en lo Castell Real demá per lo mati qui será dilluns, . . . luego no fué el lunes, sino que se hizo el pregón, el domingo anterior, día 13.

En otro error incurrió Terrasa al decir «por cuya muerte día 5 de los mismos hubo tres aniversarios, uno por la Gobernación en la iglesia del Real Castillo, otro en la Catedral y otro por el Obispo en la iglesia de S. Francisco.

10 libras y la consiguiente pérdida del instrumento.

El 14 de enero de 1390 proveía el *officium hostiarum sive janitoris Capituli* que vacaba por la muerte de Gabriel Serra, laico, nombrando para ocupar el dicho cargo de *bedel* a Juan Martín, con la obligación de llamar a capítulo a los canónigos y custodiar la puerta mientras se celebrare, señalándole después los días de fiesta y las funciones en que debía estar personalmente, como también los servicios que durante la celebración de la misa mayor tenía que prestar; el asistir a las procesiones del año en que el Obispo y Capítulo asistiesen, ostentando en la mano *virgam viridem* según el uso de los jurados de la ciudad, cuya vara debía tener cuatro palmos de longitud. Debía guardar las llaves de la Escuela de teología y abrir a la hora señalada para las clases, dotándole con el sueldo de 20 libras anuales.

A edad muy avanzada y en el crepúsculo del día 25 de abril de 1390 murió con la muerte de los justos el Obispo de Mallorca Fr. Pedro Cima (1), haciéndole sus virtudes, de las que al desaparecer del horizonte de la vida había dejado como estela luminosa, acreedor de la corona inmarcesible que el Señor tiene reservada a los que caminan por sus vías. Su cuerpo recibió cristiana sepultura el miércoles siguiente, sin que las Actas capitulares hagan la más mínima mención del lugar donde fueron depositados sus restos mortales; no obstante tiénesse por cierto y el Hermano Calafat se encarga de demostrarlo, que fué enterrado junto al altar mayor de la iglesia de San Francisco (2), como así lo

(1) Die sabbati ultima mensis Aprilis anno a Nativitate Dni. Amen (25 Abril, 1390). Noverint universi presentem seriem inspecturi quod Rdo. in Christo Patre Dno. Fratre Petro bona memoria episcopo Maioricensi die luna vicesima quinta mensis aprilis subscripti in crepusculo ipsius diei defuncto et die mercurii ex tunc proxime subsequenti eius funere cum reuerencia debita tradito ecclesiastica sepultura honorabiles et circumscripti viri domini Bartholomeus de Podio aulucho decanus, etc. . . . Deliberacione pre habita super his inter eos, honorabiles dominus Bartholomeus de Podio aulucho decanus prefatus tanquam primam vocem habens nunc in Capitulo et vicarius in spiritualibus et temporalibus ecclesie Maioricensis predictae, ipsius sede vacante, etc.—*Actas Capitulares*, 1390-95).

(2) Junt a dit altar major heya una sepultura del Illm. Sr. Dn. Fr. Pera Cima Bisbe de Mallorca; consta del testament de Agada muller del venerable Franch Arnedans en poder de Pera Ribertá, Nott., al 15 Janer 1401 elegesch sepultura al Monastir de S. Franch en

había dispuesto. No le valió al Sr. Cima, dice Furió, el ser hijo de hábito de aquella casa, ni ser uno de sus insignes bienhechores, para que en la reconstrucción del pavimento de dicha iglesia se guardara alguna consideración a sus cenizas. La tumba desapareció para siempre, empleando la losa principal en la erección de la nueva mesa del altar mayor, según se nos ha informado, sin que salgamos fiantes de este dicho ni de la inscripción que se grabó en aquella, que según el testimonio (?) del Hermano Ramón Calafat estaba concebida en estos términos:

Carner del reverent Pera de Cima Frare de aquest convent, auesque de Elna y de Mallorques qui morí la nit de San Joan del any del Senyor 1387. E aquest carner fonch fet per Jaume Cima de Vinroma Conseller de Mallorques son germà que Deu tenga en gracia. Amen.

El Sr. Binimelis dice: «fou sepultat en la iglesia de St. Francesch darrera lo altar major». Pero parece estar más en lo cierto y más conforme con todas las noticias que se tienen sobre el particular, la Crónica de los Franciscanos cuando dice «que está enterrado bajo las gradas del presbiterio como consta de los documentos del Archivo de la Provincia.»

Escribió nuestro Obispo un libro, (1) que probablemente sería de carácter espiritual, del que no tenemos más noticia que la que nos suministra el inventario que se hizo de los bienes de la mujer del caballero Zanglada.

Quedó como Vicario capitular, sede vacante, el canónigo Bartolomé de Podio aulucho.

* * *

Un hombre a quien la dignidad de su cargo ha elevado hasta un lugar eminente, traspasa su propio tiempo, por lo cual no se hace deudor a los hombres de su siglo solamente, sino que por el contrario, los ejemplos y virtudes que adorna-

el carner de Arnedans prop del carner de Mossen Sr. Bisbe Cima.

Altre testament, de Catalina muller del venerable Jaume Arnedans en poder de Nicolau Devera Nott, al 10 de Janer 1495: elegesch sepultura al monastir de St. Franch al carner de mon marit al altar major junt a la sepultura de Dn. Pere Cima Bisbe de Mallorca.

(1) Item hun altre libret de forma petita de pergamins ab cubertas de post intitulat «libre ordonat per lo molt reverent mestre Pere Cima bisbe de Mallorques.»

Ex inventario hereditatis honorabilis domine Praxedis uxoris magnifici Mathei Çinglada militis quondam. Arx. de Protocols, Gabriel Abeyar, notarij.

ron su vida tienen un carácter de perpetuidad en el que se interesan los siglos futuros. Porque así como las virtudes y vicios del comun de los hombres mueren ordinariamente con ellos, pues que su memoria acaba con sus personas, sus obras están sepultadas en el olvido y en la misma oscuridad del sepulcro donde se hallan sus cenizas; pero los hombres que deben regir como luz vivísima los pasos de sus súbditos, pertenecen a todos los siglos, como quiera que su vida entrelazada con los acontecimientos públicos, pasa con ellos de edad en edad, y sus hechos serán conservados después bien en monumentos públicos o immortalizados en la historia o contados por alguna lejana tradición, y sus ejemplos a través de los tiempos, predicarán todavía la virtud o el vicio a los descendientes más remotos, porque *non recedet memoria ejus et nomen ejus requiretur a generatione et generationem.* (Eccles. 39, v. 13).

ANTONIO PONS Y PASTOR.

APÉNDICE DE DOCUMENTOS

En los archivos eclesiásticos faltan el *Liber comunis curie*, *Liber collacionum*, la *Consuetudo de la Sacristia* y un tomo de *Actas Capitulares* correspondiente a los años 1386 a 1390 que seguramente hubieran sido otras fuentes copiosísimas de datos para nuestro trabajo. El dicho libro de *Actas Capitulares* debió por lo menos de existir en tiempo de Terrasa.

a.—Pregón de los Jurados concediendo franquicia de derechos a los nuevos pobladores en la isla.

En nom de Deu sia e de la Verge nostra dona Sta. Maria. Amen.

Ara oiats, que fan saber a tot hom generalment los honrats Jurats de la Ciutat e Regne de Mallorca, que ells per bon stament del dit Regne, e be e profit de la cosa publica daquell han ordonat ab ple conseyl, que tot hom, de qualsevol condicio e stament sia, axi de la senyoria del Sr. Rey, com daltre Senyoria, qui vendrá en la Isla de Mallorca ab muller per poblarse e habitar en aquella Illa, e encare tot hom estranger, qui dins dos anys apres que hey será vengut pendrá muller en aquella Illa, sia franch amb muller, infants e altre companyia, de guayta,

de prestech, e de tots talls quis fasen per los dits Jurats e la universitat de sus dita per qualsevol reuho, e encare de moliga de quell blat que moldrán e moldra faran per lur meniar e de lurs propias companyias, ço es, dins deu anys apres que serán venguts ab lurs mullers a la dita Illa o en aquella heurán presa muller; empero que dins un mes apres que hi serán venguts, o muller hauran presa, se fasen escriure en la Sala dels dits honrats Jurats per lo Escrivá lur, e encare mes que aquells aytals encontinent que hi serán venguts e de aqui havant mentra hic serán se pusquen alegrar e ajudar de totas las franqueses, llibertats, privilegis, e bons uses de la Ciutat e Regne de Mallorca, axi com fan e poden fer los ciutadans e habitants del dit Regne; porque los dits honrats Jurats notifiquen a tot hom generalment las ditas cosas, e prometen ab aquesta crida de tenir e servir totas las cosas desus dites sens contradicció alcuna.

[Pregó fet el 5 febrer 1384.]

b.—Acuerdo capitular referente a las exequias que deben celebrarse en sufragio de los canónigos que fallecieron fuera de la isla.

In dei nomine, amen. Nos frater Petrus Dei et apostolice Sedis gracia Episcopus Maioricensis, Ivo de letone Sacrista, Jacobus de Ripis, precentor, Jaspertus de tragurano, Guillelmus de Vallibus, Nicholaus Rosselli, Raynaldus mir, Petrus de solerio, Bernardus de cumbis et franchiscus negrelli canonici ecclesie Maioricensis, presentes, et Capitulum dicte ecclesie celebrantes, intus cameram maiorem palacii episcopalis ciuitatis maioricensis, ubi propter infirmitatem nostri dicti Episcopi fuimus nos omnes vocati et congregati, ad sonum campanae, more solito, pro ipso capitulo celebrando, ceteris concanonis nostris, scilicet, quibusdam a celebracione presenti Capituli et quibusdam aliis a diocesi Maioricense absentibus, qui ad talia vel similia de usu et consuetudine dicte ecclesie non vocantur neque consueverunt vocari. Scientes, et consulte, ac unanimes et concordantes, ex racionalibus causis nostrum animum moventibus, ordinamus, et ordinando statuimus, quod, cum aliquem, ex canonicis prebendis dicte ecclesie tam presentibus quam futuris, mori contigerit extra insulam Maioricarum vel in eadem insula, et sepeliatur in alia ecclesia, statim post eius obitum fiat, et celebretur in

ecclesia Maioricense predicta, anniuersarium solemne cum missa conuentali, et absolutione generali pro anima ipsius defuncti canonici prebendati. In cuius quidem anniuersarii celebratione, si defunctus ipse canonicus prebendatus obtinuerit dignitatem, vel perposituram, ponantur duodecim torticia cere, quarum qualibet sit ponderis decem librarum cere, et in panibus coctis triginta solidos, et tres liber candelarum cere, et dentur ac distribuantur omnibus canonicis prebendatis dicte ecclesie, dicto anniuersario presentibus singuli duo solidi et beneficiatis dicti ecclesie interessentibus dicto anniuersario singuli duodecim denarii huius monete Maioricarum, quod etiam de obtinentibus dignitatem sine prebenda statuimus fieri et seruari. Si vero dictus defunctus fuerit simplex canonicus prebendatus, ponentur in celebratione anniuersarii, quod fiet, pro eius anima sex torticia cere dicti ponderis, et decem solidi in panibus coctos, et una libra candelarum cere, et dentur ac distribuantur omnibus et singulis canonicis prebendatis dicte ecclesie presentibus dicto anniuersario singuli duodecim denarii, et dictis beneficiatis eiusdem ecclesie interessentibus ut prefertur singuli sex denarii; quod etiam de obtinentibus preposituras sine prebenda statuimus fieri et seruari; adque omnia et singula supradicta exoluenda et complenda obligamus et assignamus sive obligari et consignari statuimus fructus tunc debitos dicto sic tali defuncto, et in eorum defectu annatam ipsi defuncto debitam post mortem, ex statuto ecclesie antedicte. In quorum omnium fidem et testimonium mandamus fieri publicum instrumentum, per Berengarium de stagno, notarium publicum infrascriptum, die veneris decima mensis febroarij, anno a natiuitate domini Millessimo Trecentesimo Octuagesimo Quinto. Presentibus discretis Bartholomeo de villarasa, Raymundo Porterii presbiteris beneficiatis in ecclesia Sedis Maioricensis, et Jacobo Bas domestico domini Episcopi supradicti, ad hoc pro testibus specialiter vocatis.

Sig[†] num mei Johannis de Riera auctoritate Regi notarii publici per totam terram et dominationem Illustrissimi domini Regis Aragonie, scribeque comunis Reuerendissimi domini Episcopi et honorabilis Capituli Maioricensis, qui hec de notulis Capitularibus ecclesie Maioricensis receptis, et factis dudum per Berengarium de stagno quondam notarium Maioricense et similem scribam, in hanc publicam formam

redigens, ea scribi feci et clausi, die duodecima mensis decembris anno a natiuitate domini millessimo quadringentesimo undecimo.

Testes huius rey sunt venerabiles Nicholaus Spanyolli, licenciatus in decretis, Lodouicus de Casamala de Falanigio, et Jacobus Castilionis de Campaneto ecclesiarum rectores et bacallarii ad predicta vocati.

8 janer 1781, folio 49. *Actas Capitulares de 1780-86.*

c.—*Estatuto episcopal creando dos nuevos beneficios de primicerio en la Catedral.*

Quarta die Nouembris anno a Natiuitate Domini M.CCC.LXXX quarto.

Sicut in primitiua ecclesia diuina gracia inspirante, apostolorum predicationem exercuit in fide multitudo credencium, sic, et Episcopi qui in locum apostolorum, illis sufficientibus successerunt, cura peruigili in ecclesiis eis commissis solerter premeditari debent, quod in illis seruiencium numerus augeatur, et cultus diuini numinis amplietur, ut conuenienter subrogatus naturam sapiat subrogantes. Patres namque missi sunt apostolici, et pro aliis filii nati et constituti sunt episcopi hodie, quod Romana ecclesia patres illos appellat, ipsa illos genuit, ipsa illos constituit in patrum sedibus antiquorum. Ideo scriptum est pro patribus tuis nati sunt tibi filii, constitues eos principes super omnem terram. Idcirco, Nos frater Petrus dei et apostolice sedis gracia Episcopus Maioricensis, dictarum apostolicorum predessorum nostrorum vestigiis quatenus nobis est possibile inherentes, et cupientes in ecclesia nostra Maioricensis seruiencium multitudinem augmentare. Considerantes, quod antiquitus nunc usque in dicta ecclesia nostra Maioricensis, non fuerunt creata nisi duo officia primicheriatus nec duo primicherii, cui juxta illorum creacionem eorum officium exercendo tenentur importabilia onera subportare, adeo, quod interdum tam apud clerum, quam populum, propterea quia ad suum officium debite exequendum non valent sufficere, multa scandala subsequuntur, et ob hoc magni oneris importabilitatem, absque illorum culpa frequenter tardatur diuinum officium per dictos duos primicherios faciendum, in nostra ecclesia antedicta, prout experientia nos docuit vicibus multiplicatis. Quamobrem, dicta scandala et diuini officii tardacionem moleste ferentes, eaque paterne sollicitudinis studio prorsus euellere cupientes, presertim, cum ad predictum

diuinum officium laudabiliter peragendum sit quamplurimum utile atque necessarium, habita prius sepe et sepius cum venerabilibus fratribus nostris diligenti collacione et deliberacione, videlicet Iuone de Letone Sacrista, Bartholomeo de Podio Aulicho decano, Jacobo de Ripis precentore, Jasperto de Tragurano, Guillelmo de Vallibus, Nicholao Rosselli, Raynaldo Mir, Petro de Solerio et Bernardo de Cumbis canonicis Maioricæ presentibus et Capitulum celebrantibus intus Sacristiam ecclesie Maioricensis ubi ab antiquo Capitulum solitum est celebrari, et ubi fuerunt vocati et congregati ad sonum campane more solito, pro huiusmodi negocio peragendo, ceteris eorum concanonicis a Ciuitate et diocesi Maioricensis absentibus, qui de usu statuto seu consuetudine dicte Maioricensis ecclesie ad talia vel similia non vocantur, nec consueverunt vocari. Ad laudem et gloriam domini nostri Jhesucristi, et beate Marie uirginis eius genitricis, sub cuius nomine hec nostra ecclesia Maioricensis existit intitulata, pro diuini cultus augmentacione, et ut diuinum officium in dicta ecclesia uberius et liberalius exequatur, scienter, et consulte constituimus, ordinamus et de nouo creamus alia duo officia seu beneficia, queamodo sicut et esse debeant perpetuo in dicta nostra Maioricensis ecclesia, que primicherie nomine nuncupentur, illaque obtinentes primicheris vocentur, unus a choro partis nostre, alius a choro Archidiaconi ponendi et eligendi. Qui in omnibus et per omnia teneantur et sint ascripti ad subeundum omnia illa onera, suis ebdomadis aduenientibus, que jam creati primicherii presentes et preteriti subportare tenebantur, tenentur et sunt ascripti, iuxta seriem ordinacionis antiquitus editam, atque factam. Ita tamen, quod dicti primicherii numero quator deinceps habeant esse, in ordine omnes diachonili dumtaxat et non ultra constituti, vel saltem in tali etate quod dictum ordinem diachonilem infra unum annum, a die collacionis eis facte, uel faciende, cessante canonico impedimento, possint recipere canonice atque rite, taliter quod in hiis et aliis nos qui munus membra capiti nostro, videlicet sancte ecclesie Romane que hoc seruat in dominis diachonis Cardinalibus racionabiliter conformentur ut que nobis sacerdotalis mater est dignitatis esse debeat ecclesiastice magistra racionis. Quorum primicheriatuum dispositio et collatio ad nos dictum Episcopum, et successores nostros, de voluntate et consensu expresso dicti

nostri honorabilis Capituli, jure pleno in perpetuo pertineat et spectet. Sane quia secundum apostolicum qui altari seruit viuere debet et de altare, apostolico inquirente, quis militat stipendiis suis unquam? quis plantat vineam et de fructu eius non edit? quis pascit gregem, et de lacte gregis non comedit? quasi dicat nullus. Pro tanto Episcopus et Capitulum antedicti, considerantes quandam constitutionem per dominum Anthonium bone memorie Episcopum predecessorem nostrum ultimum factam, que incipit, Usus et ars docuerunt que sapit omnis homo... per quam duo officia, coadiutorie vulgariter nuncupata, in ecclesia Maioricensis, de bonis mense comunis dotata, dictus noster predecessor, dum in humanis agebat, annullatis dictis duabus coadiutoriis, uniuerat et applicauerat fructus illarum distributionibus cotidianis que inter presbiteros diuinis horis interessentes, sub certis modis in dicta constitutione lacius contentis, distribui consueuerunt, non esse tante necessitatis nec utilitatis ecclesie antedicte sicut est creacio istorum duorum primicheriorum; quam quidem unionem et applicacionem fructuum dictarum coadiutoriarum pro distributionibus supradictis, ac constitutionem supra hiis factam, et omnia in illa contenta cassantes, tollentes, et annullantes, ac de libro nostrarum constitutionum ecclesie Maioricensis penitus delentes, de consilio et assensu nostri honorabilis Capituli antedicti, habito super hiis inter nos maturo et diligenti tractatu, statuimus et ordinamus, quod quociescumque et quando-cumque dicta duo officia seu beneficia, cuadiutorie vulgariter nuncupata, in ecclesia Maioricensis vacare contigerit, per cessum vel decessum illarum obtinencium, simul aut successiue, quorum quelibet LX. librarum regalium Maioricarum rinutorum valoris existit, ipsa seu ipsorum fructus sint dictorum quator primicheriorum et unius beneficiati seu beneficii quod etiam nunc de nouo creamus et ordinamus, pro dictorum primicheriorum et beneficiati vite sustentacionem, et hoc sub modis et formis quod inferius statim specificce describentur. Primo namque, statuimus et ordinamus quod dicti beneficii collacio vite nostre et Capituli nostri primo et principaliter, cum a capite sit edenda ratio, quam primo conferatur pertineat ad nos dictum Episcopum, et successiue prelati secundum suam preeminenciam quam habent in dicta ecclesia, postea vero canonici in prebendis antiquiores in dicta ecclesia

Maioricensis tempore vaccacionis personaliter **residentes** vel infra insulam Maioricensis existentes, exclusa insula Minoricensis, dictum beneficium cum plenitudine juris canonice possint conferre, eadem auctoritate, videlicet nostra et dicti Capituli, persone ydonee et honeste et in ordine presbiterali constitute, vel saltem in tali etate quod infra unum annum a die collacionis illi facte ad sacerdotium valeat, et teneatur promoueri, aliter nisi infradictum annum fuerit factus sacerdos, collacionem illi factam uolumus ipso iure cessare, (?) imo in continenti collacio dicti beneficii pertineat et spectet alteri cui ex ordine collacio circulari debeatur, juxta modum conferendi supra et infra insertum; hoc etiam adiecto quod dictus presbiter teneatur celebrare missam coram nobis et fratribus nostris canonicis diebus quibus fuerit pulsatum pro capitulo celebrando in altare construendo in domo capituli nostri, et interim in capella sancte trinitatis ecclesie nostre Maioricensis, aliis uero diebus teneatur celebrare in capella Corporis Xpsti, pro animabus dominorum Episcoporum et omnium canonicorum Maioricensis. Et cum omnes circulariter dictum beneficium contulerint vicibus alterius circulo expleto iterato nos Episcopus et successores nostri habeamus conferre dictum beneficium, et postmodum dicti prelati et canonici circulariter prout superius dictum est, perpetuis temporibus duraturum. Verum quia in incertis, non in certis, locus est coniecturis, et ut omnis ambiguitas et incertitudo tollatur in futurum, scientes et considerantes dictas duas coadiutorias simul valere quolibet anno centum et viginti liberas monete Maioricarum, que secundum formam huius diuisionis nostre competenter poterunt sufficere tam ad duos primicherios, quorum quilibet de comuni mensa nostra jam percipit viginti tres libras et undecim solidos dicte monete, quam ad alios duos primicherios et presbiterum beneficium per nos nouiter creatos, pro tanto statuimus et ordinamus ac fructus dictarum coadiutoriarum hac nostra constitutione perpetuis temporibus irrefragabiliter duratura, diuidimus in hunc modum et assignamus videlicet quod quilibet dictorum duorum primicheriorum pro laborum suorum remuneratione et vite eorum sustentatione, habeant et percipiant a procuratore mense comunis Capituli nostri anno quolibet triginta libras dicte monete Maioricensis. Si tamen ambas coadiutorias simul vaccare contingeret, computandis tamen dictis viginti tribus libris

et undecim solidis quas jam percipiunt primicherii antiquitus creati in perceptione dictarum triginta librarum; ubi vero unam coadiutoriam solum quod est verissimilius vaccare contingerit, cum sit valoris sexaginta librarum, statuimus et ordinamus quod primicherii antiqui prius habeant recipere complementum perfecte ad dictas XXX. libras, que summam capiunt pro parte cuiuslibet sex librarum et nouem solidorum, cum sit rationi consonum et equitati illos perferri et perrogatuus amplioribus sublimari, que prius et per longa temporum curricula rei publice deservierunt. Reliquae uero seu restantes quadraginta septem libre et duo solidi habeant dari et assignari per iudictum procuratorem mense nostre comunis anno quolibet dictis duabus primicheriis per nos nunc nouiter creatis, videlicet cuiilibet XXIII. libras et XI. solidos. Subsequenter uero cum aliam coadiutoriam vaccare contigerit statuimus, volumus et ordinamus, quod dicti duo primicherii nouiter creati percipiant de fructibus dicte coadiutorie ultimo vaccantis usque ad summam XXX. librarum, videlicet pro parte cuiuslibet sex liberas et nouem solidos ut sic coadequantur in XXX. libras, dictis duabus primicheriis antiquitus creatis. Et quia dictas coadiutorias nunc obtinentes, tenentur in choro cum precentore et subcentore certis diebus solemnibus intonare, decensque non esset aut honestum ecclesiam nostram suis obsequiis debitis et assuetis aliquatenus diminui vel fraudari, adeo statuimus et ordinamus quod duo ex dictis quatuor primicheriis, quos precentor ecclesie Maioricensis duxerit eligendos, statim et incontinenti cum aliquid de fructibus dictarum coadiutoriarum simul vel successiue vaccancium perceperint, vigore huius nostre constitutionis teneantur intonare illis diebus solemnibus in choro cum prefatis precentore et subcentore vel illorum locatenentibus, ac prestare et facere omnia illa seruicia quibus antedicti coadiutores tenebantur et erant astricti. De restantibus quadraginta septem libris et duobus solidis unum beneficium ut supra dictum est de nouo creantes, statuimus et ordinamus quod ille presbiter, cui dictum beneficium fuerit collatum, habeat et perficiat anno quolibet pro sue vite sustentatione a procuratore dicte nostre mense comunis dictas quadraginta septem libras et duos solidos sub hiis condicionibus, quod dictus presbiter teneatur facere et soluere de dicti sui beneficii redditibus anno quolibet

tria anniuersaria, unum pro se, et duo reliqua pro dictis duobus primicheriis nouiter per nos creatis, quorum quodlibet anniuersariorum sit quinquaginta solidorum, fiat unumquodque anniuersariorum predictorum de quator in quator mensibus, quos a die collacionis sibi facte in antea volumus computari, quequidem anniuersaria volumus fieri diebus comunibus quibus alia fiunt anniuersaria, ut sic per ista tria anniuersaria bursa comunis anniuersariorum nullatenus pregrauetur ymmo potius eidem in suis necessitatibus subueniatur. Ita tamen quod iamdicti duo primicherii et beneficiatus nouiter per nos creati percipiant de omnibus et singulis obuencionibus et emolumentis, quas et que alii beneficiati. . . pro se et dictis duobus primicheriis soluat burse comuni anniuersariorum septem libras et decem solidos ut statim lacius est deductum. Circa alia comunia et antiqua seruicia volumus, statuimus et ordinamus quod in continenti cum fuerint quatuor primicherii, antiquior primicherius ex choro nostro incipiat unum officium et continuet suam ebdomedam, qua expleta faciat aliam ebdomedam primicherius antiquior ex choro Archidiaconi; postmodum vero reuertatur ad primicherium ex choro nostro nouiter creatum, et illa septimana expleta alius ex parte chori dicti Archidiaconi continuet et faciat officium suum. Et sic deinceps per totum annum perpetuis temporibus continuaturum. In casu autem sicut euenire potest quod alter ex primicheriis infirmitate corporali, vel alio iusto impedimento esse impeditus, sic quod sua ebdomada seruicium facere non possit, volumus, statuimus et ordinamus quod ille primicherius qui sit creatus post infirmum teneatur supplere et facere pro infirmo vel impedito seruicium illud quod ille facere tenebatur, et sic per alterum dictorum primicheriorum dictum officium personaliter facere teneatur, taliter quod diuinum officium nullatenus omitatur; et verum quia qui sentit comodum sentire debet et onus, pro tanto statuimus et ordinamus quod dicti duo primicherii et beneficiatus nouiter per nos creati, teneantur et sint astricti soluere in decimis et omnibus aliis oneribus ordinariis et extraordinariis suis casibus contingentibus pro ut dicti duo antiqui primicherii et alii beneficiati quorum redditus viginti librarum summam attingunt, sunt soluere assueti.

Et sic sub his formis, modis et condicionibus, predicta duo beneficia diaconalia, primi-

cheria nuncupata, et dictum sacerdotale beneficium statuimus, creamus et ordinamus perpetuis temporibus duratura. In cuius rei testimonium et ad perpetuam rei memoriam, hanc nostram constitucionem seu statutum in libro constitucionum seu statutorum ecclesie nostre Maioricensis mandamus inseri et continuari per notarium infrascriptum. Acta fuerunt hec et publicata Maioricæ intus Sacristiam predictam quarta die mensis Nouembris anno a natiuitate domini M.CCC.LXXX. quarto. Sig⁺num nostri ffratris Petri Episcopi. Sig⁺num Iuonis del Ledo, Sacrista. Sig⁺num Bartholomei de podio aulicho decani. Sig⁺num Jacobi de Rippis precentoris. Sig⁺num Jasperti de Tragurano, Sig⁺num Guillelmi de Vallibus, Sig⁺num Nicholai Rosselli, Sig⁺num Rainaldi Mir, Sig⁺num Petri de Solerio, Sig⁺num Bernardi de Cumbis canonicorum predictorum. qui predicta omnia laudamus, concedimus et firmamus.

Testes huius rei sunt discreti Petrus borelli, Johannes rotlandi, et Bartholomeus de villarasa presbiteri beneficiati in predicte ecclesie Maioricensis.

(Actas Capitulares de 1380-86, folio 256).

d.—*Otorga el Obispo a los canónigos que pueda cada uno por turno conferir a sus servidores eclesiásticos un beneficio sin cura de almas de renta de veinte libras anuales, de aquellas que a él corresponden.*

Nos frater Petrus, dei et apostolice sedis gracia Episcopus Maioricensis. In consideracionem mentis in re merito deducentes, et digna memoria recensentes nonnulla grata et fidelia seruicia et obsequia per vos venerabiles Iuonem des Ledo, sacrista, Jacobum de Rippis, precentorem, Bartholomeum de Podio-aulicho, Jaspertum de Tragurano, Guillelmum de Vallibus, Nicolaum Rosselli, Bartholomeum Manresa, Raynaldum Mir, Bernardum Rosselli et Petrum de Solerio, canonicis ecclesie Maioricensis, et eidem ecclesie diuersimode impensa, et quia continuis et assiduis laboribus impenditis incessanter, necnon longuam residenciam personalem quam in eadem ecclesiam fecistis sicut nunc facitis, deseruientes eidem laudabiliter in diuinis, dignum et iustum arbitramur ac rationi consonum ut vobis et cuilibet vestrorum reddamur ad retribucionis gratiam liberalis. Volen-

tes itaque personas vestras premissorum meritum vestrorum intuitu et obtentu fauore beniuolo confovere, et illa gracia quam vobis et unicuique vestrorum fore nouimus opportuna gratuito animo prosequi, in eiusdem genere vigore ut auctoritate possitis vestros seruitores clericos pro impensis per eos vobis obsequiis premiare et remunerare, ex certa scientia et consulte vobis uniuersis et singulis prelatiis et canonicis superius nominatis, concedimus graciosae et plenam potestatem et auctoritatem tribuimus quod de beneficiis ecclesiasticis sine cura ad nostram collacionem prouisionem seu quamvisque aliam dispositionem pertinentibus et expectantibus per cessum vel decessum illa obtinencium proximum vacaturis, primo eorum dumtaxat beneficio vacaturo excepto, quod Matheo Antich clerico, domestico et continuo comensali nostro per nos seu vicarios nostros conferri valeat, huiusmodi gratiam non obstante, possitis unum dumtaxat quilibet vestrum beneficium cuius fructus redditus et prouentus viginti librarum monete Maioricarum annum non excedant cum aliquod ipsorum vacare contigerit, singulariter, siue tempore vaccinationes huiusmodi in dicta ecclesia Maioricensis presentes et residentes siue ab ea absentes fueritis, seu aliquis uel aliqui vestrum fuerit, personis ydoneis, auctoritate nostra conferre et assignare, cum suis iuribus et pertinenciis commissis, ipsasque in posesione eorundem inducere, seu per alium induci facere corporalem. Et ne in conferendis per vos dictis vacantibus beneficiis, ostis antiquis perfidia procurante, discencio seu discordia inter vos oriatur, volumus, statuimus et ordinamus, quod in huiusmodi collacionibus per vos fiendis, talis ordo seruetur, videlicet quod primo dicti sacrista et precentor, postea vero canonici supra nominati antiquiores in prebendis successiue, et singulariter singuli vestrorum prout ordo dignitatum et temporis prebendarum antiquitas exposcere dignoscitur prelibata beneficia vaccinationis dictum valorem non excedencia conferatis et assignetis. Et si forte tempore vaccinationis dictorum beneficiorum aliqui uestrum per cessum uel decessum desiuerit esse canonicus dicte ecclesie Maioricensis, ille vestrorum sibi in predicta prebendarum antiquitate proximi in locum ipsius cedentis uel decedentis canonici succedat, iuxta ordinem prelibatum. In quorum premisorum omnium fidem et testimonium volumus et mandamus de predictis fieri publi-

cum instrumentum vel instrumenta per notarium infrascriptum ad eternam memoriam reygeste. Acta fuerunt hec premissa omnia et singula Maioricæ videlicet in nostro episcopali palacio die octaua mensis januarii anno M.º CCC.ºLXXX.º primo. Signum nostri fratris Petri Episcopi antedicti qui hoc laudamus, concedimus et firmamus.

BIBLIOGRAFÍA

Episcopologio de la Santa Iglesia de Mallorca, escrito por D. Antonio Furió, cronista general de dicha isla, etc. Palma, Guasp, 1852, pág. 182-192.

Varones ilustres de Mallorca, por D. J. M. Bover. Palma, Gelabert, 1847, pág. 305-8.

Episcopologio de la Santa Iglesia de Menorca, por el Lic. D. Sebastian Vives, Arcediano de dicha Santa Iglesia, pág. 43-4.

Anales de Mallorca, por el Paborde Terrasa. Tomo I, m. s. pág. 15, 160.

Episcopologio Maioricense, por Guillermo Terrasa, Paborde, m. s.

Historia de Mallorca, por D. J. B. Binimelis, m. s. pág. 15-6.

Cronicón Mayoricense. Noticias y relaciones históricas de Mallorca desde 1229 a 1800, por Álvaro Campaner. Colomar, 1881, pág. 73.

Colección de varias obras en prosa y verso, por Jovellanos. Madrid, 1832.

Historia general de la Illa de Mallorca, escrita por el Dr. D. Antonio Prats, Pbre., m. s. pág. 85-7.

Libre de totes las antiguedats de la Iglesia y Convent del P. St. Francesch de la ciutat de Palma, treballat per el Donat Ramon Calafat, any 1785, m. s.

Viaje literario a las iglesias de España, su autor D. Jaime Villanueva, presbítero. Tomos XXI-XXII.—Madrid, 1851.

De origine seraphica Religionis Franciscane eiusque progressibus, etc., Fr. Francisci Gonzague eiusdem Religionis Minister Generalis. Romæ, 1587, pág. 1071.

Leges Synodales Mayoricensis Episcopatu statute et promulgate etc. Illustrissimus et Rever. Dominus D. Petrus de Alagon, Anno 1694.

Crónica de la Orden de S. Francisco, m. s.

España. Sus monumentos y artes. Islas Baleares, por D. Pablo Piferrer y D. José M. Quatprado. Barcelona. Cortezo, 1888.

De los pontífices baleares.—Forma parte del Diccionario Histórico-Geográfico estadístico de las islas Baleares, por D. Joaquín María Bover. Palma. Guasp, 1843, pág. CCXXIV-VI.

Carta histórico-artística sobre el edificio de la Iglesia Catedral de Palma en Mallorca, que escribió el Excellentísimo señor Don Gaspar de Jovellanos. Palma. Guasp, 1833.

TRACTAT DE PAU ENTRE EL REY DEL GARB

Y ELS EMBATXADORS DEL REY DE MALLORQUES JACME III,
firmat a Trímçe a 15 d' abril de 1339.

Tertiodecimo ka'endas Ju iii anno Domini M^o CCC^o xxxix^o.

Die et anno predictis honorabilis vir dominus Rogerius de Rovenacho miles, Camerlengus serenissimi domini nostri Regis et locumtenens eiusdem in Regno Majoricarum, recepit quandam litteram papiream et patentem, in dorso ipsius littere sigillatam sigillo regio ut est moris, cujusquidem littere tenor talis est.

Jacobus Dei gratia Rex Majoricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie ac dominus Montispesulani, dilecto et fideli nostro locumtenenti Majoricarum salutem et dilectionem. Notificamus vobis quod dilecti et fideles nobiles Amalricus Vice comes et dominus Narbone, Dalmaicius de Castronovo, consilarii nostri, et Amalricus dominus de Talayrano, Hugo de Tatione, ambaxatores quos nuper destinavimus Regi Algarbi, pacem cum ipso Rege inierunt ad certum terminum sub hac forma.

En nom de Deu. Sia a totz manifest qui aquesta carta veuran ni ausiran co aquesta carta es asso segurament de pau que es fermada denant e per lo senyor don Abolcassen Ali per la gracia de Deu Rey dels serrahins, fiyl del senyor dels serrahins don Abusayt, fiyl del senyor Rey dels serrahins don Abenjucef Jacob, fiyl Dabdelach, eyals Deu son poder, e per sa voluntat atorgar entre eyl els nobles Namalrich Vescomte de Narbona, en Amalrich de Narbona senyor de Talayra, en Dalmau de Castelnou, el honrat Nuget de Totzo, missatgers trameses ab plen poder per lo molt alt e molt poderos e vertader senyor en Jacme per la gracia de Deu Rey de Malorques, Comte de Rosselo e de Cerdanya e Senyor de Montpestler, los quals damunt dits missatgers an poder complit per fermar pau segons ques contengut en una letra de creensa que vench dins segel de cera, e per lo poder donat a dels per una carta escrita en

pregami e bollada ab la bola del plom, e esta carta e pau que eyl atorga el aferma lo senyor Rey don Bolassen a temps de deu anys, e ques comten a comte crestianesch; e comensa lo primer dia de mag del ayn daual escrit, primer vinens, sòts les condicions dauayl escrites, sos assaber quels sotsmeses de cascuna part dels damunt dits senyors Reys quels nauegans dabdos parts sien sals he segurs en bens e en persones, en nauelis, anant he vinent, en mar e en terra, en ports he en tots altres lochs e marines e terres de cascun dels dits senyors Reys, e que dasso damunt dit sia feta crida per los ports he marines e terres de cascun dels dits senyors Reys, manan cascun dels dits senyors a lurs oficials que la dita pau dejen seruar e obtenir per lo damunt dit temps. Encara que si per aventura negun naueli de la vna part o de l'altra dels dits senyors Reys venia menys en qualque loch de les terres o marines dels dits senyors Reys, o prenia terra per forsa de mar, que tot so quen restaurassen ho restaurar poguessen fos tornat adaqueu de qui seria, axi robes com persones e totes altres coses, e asso engualment a cascuna de les parts. Item quels mercaders del senyor Rey de Malorques no traguen de la terra del senyor Rey don Abolcassen cauals ni armes ni blat ni cuirs salats ni adobats, so es a saber curs (cuirs) de bous e de bochs, e totes altres coses hic puguen trer qui mercaderies sien, pagan los mercaders los drets e metsems segons la costuma corrent en les terres del damunt dit senyor Rey don Abolcassen. Daltra part que a tots los cossaris sia dafes per los dits senyors Reys que no dejen dampnificar la vna part ni l'altra. E si per aventura sesdeuenia quels dits manamens dels dits senyors Reys negun cossari trenquas e dan donaua, que del dan donat dejen fer los dits senyors Reys als mal faytors fer fer esmena, et part lesmena dejen fer de les persones justicia per tal que bona pau e ferma sen seguescha entre los damunt dits senyors Reys de tot lo temps damunt dit entre els e lurs sotsmeses. E totes les coses e les rahons damunt dites escrites ferma e losa (loa) e aproua e promet de fer tener e seruar lo damunt dit senyor Rey don Abolcassen, e los dits missatgers per lo poder a els donat per lo molt alt e molt poderos senyor Rey de Malorques damunt dit, e promet[en] la pau e les coses desus dites fer tener observar al demunt dit senyor Rey de Malorques. E a major fermetat

lo senyor Rey don Abolcassen hia escrit de sa ma e ay posat son sagel de cera, els damunt dits missatgers del damunt dit senyor Rey de Malorques hi posen lurs sagels, e qui escriure sap, escriba son nom. Feyt fo asso a la vila de Trimçe, al palau del dit senyor Rey don Abolcassen dijous a xv jorns del mes d'abril l'any de M CCC xxxix^o.—Mandamus itaque vobis quatenus predictam pacem visis presentibus in civitate Majoricarum et aliis locis ipsius regni, nec non in insulis Minorice et Euiçe preconizari faciatis, et eam per nostros subditos seruari facere juxta et secundum tenorem superius expressatum. Data Perpiniani vj idus madii anno Domini M^o CCC^o xxxix^o.

Quaquidem littera reuerenter admissa per dictum dominum locumtenentem, incontinenti fuit facta preconizatio infrascripta.

Ara ojats que fa assaber lo lochtinent de part del molt alt senyor Rey nostre a tuyt cominalment que pau es feta a x. anys comptadors del primer jorn de mag present entre nostre senyor lo Rey de Malorques el Rey del Garb e les gens de cascu; perque mana lo dit lochtinent de part del dit senyor Rey a cascuns sots pena de cors e dauer, que nega no gos fer mal ni dan a les dites gens ni a lurs bens en neguna manera, ans 'a dita pau dejen seruar e tenir fermament e complida segons la forma daquela.

Arx. del Regne.—Lib. Supplicationum 1330 a 42.

D'un altre tractat de pau, fet també pel rey en Jaume III ab el rey de Granada, que havia d'estar registrat en el llibre de Lletres Reyals sots data de 6 de les calendas d'abril de 1336, pero que ja no existeix, haventse perdudes moltes fulles de dit registre, dona noticia una reclamació del Governador Roger de Rovenach al sobre dit rey de Granada, de 4 d'abril de 1338, sobre observancia de lo pactat, y ne transcriu literalment aquest capítol.

«Item promet a uos dit senyor Rey de Mallorca per nom del dit senyor Rey de Granada, que si alcu qui sera en pau ab vos o en guerra prenia de les vostres gents, en terra o en mar, o en qualque part, persones o bens alguns, o que les portas o les trametes en lochs e terres del senyor Rey de Granada per tenir encant o fer vendre, tantost com hi seran, les persones e les coses aquelles lo senyor Rey de Granada fara retre. E vos senyor Rey de Mallorca farets en semblant manera tantost.»

E. K. AGUILÓ.

NOTES TRETES DEL REGISTRE DE LLETRES COMUNES
de la Curia de la Governació de l'any 1388

XIV.—*Confirma los capitols de la talla ordenada per los jurats y consell de Muro per redimir censals, y autorisa que les pecunies procedents de la mateixa restin en poder dels cullidors en lloch d'anar a mans dels Clauaris.*

En Francesch Ça Garriga etc. al amat lo batle de Muro o a son lochtinent, saluts e dileccio. Suplicat es stat a nos per part dels Jurats e consell de la parroquia de Muro que con ells per reembre e desencarregar la vniuersitat de la dita parroquia del carrech e subjugacio en que posada es per aquelles .cxx. lirs. les quals fan cascun any de cens al honrat en Ramonet de Sant Marti donzell, hagen feta e ordenada una taya bona e bastant per les dites coses a fer e a quitar, sobrepujant quantitat de mil set-centes liures, e hagen determenat e ordenat que aquella se leu es pach dins dos anys primer vinents, enfre sis pagues compartides per los dits dos anys, sots certs capitols e ordinacions formes e maneras per ells fetes e ordenades. E jat sia sobre los capitols e ordinacions de les pracmatiques sancions per nos fetes e ordenades sobre lo regiment de les parroquies de fora les monedes hagen a venir en mans del clauari qui per cada any sera, empero ells per mes be de la dita vniuersitat e per seguretat de les monedes prochides de la dita taya, han elets e deputats dos prohomens en cullir e leuar la dita taya e en reebre e tenir les dites monedes, e per aço hagen suplicat a nos que volguessem los dits capitols e ordinacions lohar e confermar e sobre aquelles nostra auctoritat prestar, per tal que ells no cayen en les penes en les pracmatiques contingudes. E nos attenents e considerants que les coses fetes e determenades per los dits Jurats e Consell sobre la dita taya son e tornen en mes be de la dita parroquia; attenents encara quel clauari qui are es ha a regir tantsolament daqui a Nadal, e que dins los dits dos anys han esser dos clauaris meyns de aquest qui are es, e no seria profitos la dita moneda venir en mans de tants; emperço la dita suplicacio benignament presa, per tenor de les presents, lohart e fermants los dits capitols e ordinacions, volem e manam que la dita taya se leu es pach per aquella forma e manera que es stada feta e ordenada per los dits Jurats e Consell, axi com se conte ni apar per tenor dels dits capitols, e aço no contrastant les dites pracmatiques per

nos fetes e ordenades. En testimoni de les quals coses manam la present letra esser feta a ells e signada de nostra propria ma. Dada en Mallorques a xiiij. de maig lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx viij.—Gubernator.

Fol. 66.

XV.—*Que no puga axir de la ylla negun catiu ne cativa sens albarà del lochtinent o del batle de Mallorca.*

Lo portant ueus de Governador general en lo Regne de Mallorques [al batle de Alcudia].

En batle: Manam vos expressament e de certa sciencia e sots pena de L. llrs. al fisch del Senyor Rey aplicadores que no lexats exir de la ylla negun catiu ne catiua sens albara nostre o del honrat batle de Mallorques, lo qual com ne fossets request mostrar puxats. E si alcuna persona dels dits catiu o catiua hic volia trer sens albara nostre o del dit batle manats a aquella de qualseuol condicio sia que sots pena de L. llrs. comparega denant nos ensemps ab lo dit catiu o catiua dins tres dies apres següents quel dit manament fet li hauriets. E daltra part nos certificats de les dites coses ab vostra letra closa per lo primer hom que hic vingues tota vegada que semblant cas vos ocorregues, certificantvos que part la dita pena si lo contrari feyets seriets punit del trencament de nostre manament. Dat en Mallorques a xx. dies de maig layn de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx viij.

Fol. 68 v.*

XVI.—*Ordinació referent als forns de puga, y a correcció dels abusos que feyen els possidors de forns casolans.*

En Francesch Ca Garriga etc. al amat lo batle de Petra o a son lochtinent, saluts e dileccio. Proposat es stat denant nos per en Barthomeu (?) Eximeno, del qual es lo forn de puga assentat per lo senyor Rey en la parroquia de Petra, que alguns districtuals vostres volents tenir maneres contra (?) la ordinacio feta dels prestechs dels forns casolans, li fan entrels altres tres prejudicis: Primerament que alguns dels son qui quant sesdeue que alcu qui te forn casola a son empriu es fora de la vila per alguna raho, aquells aytals sens sabuda de aquell de qui es lo dit forn, escalfen lo dit forn e en aquell coen lurs pans, e com los es dit que

son cauts en lo ban de la demunt dita ordinacio responen que lo dit ban es posat a aquells qui presten llurs fornets e no a ells quil se prenen e coen lurs pans en aquells sens la sabuda del senyor del dit forn axi com dit es. Item son altres qui loguen alguns alberchs qui han dins la pobla de la dita parroquia, en los quals alberchs ha forn a lur empriu tan solament, a tres o quatre estatgers, los quals calfen lo dit forn e trahen llurs pans en aquell, e quant los es demanat lo ban responen que puys los es lloguat lo alberch que axi matex han empriu del dit forn casola. Item son altres qui amaguadament aporten lur farina a aquells qui tenen los dits fornets casolans e pregunen a aquells que secretament los pasten en casa lur la dita farina e lo pa daquella los coguen en los dits fornets, e quant es request a vos dit batle que ab sagrament daquells qui la dita collusio fan sapiats la ueritat del dit fet perque puxa esser haud lo ban, vos dit batle puys vos alleguen que no deuen fer lo dit sagrament donats pasada en lo dit fet, en tant que del dit forn de puja profit alcu al dit Barthomeu nos seguex, atesa la gran despesa de lenya que li coue fer calfant lo dit forn e tenint couent aquell. E com daço si ver es se seguescha gran dan al dit Barthomeu, e per consegüent a la regalia del senyor Rey, e sia stat a nos suplicat per lo dit Barthomeu que sobre los dits tres prejudicis prouehissem de remey couinent, emperamor dasso nos atesa la dita requesta esser justa e consonant a raho, prouehim sobre el primer dels dits tres prejudicis et ordenam que aquells qui per llur auctoritat calfaran alcun forn casola e en aquell couran llurs pans sien estrets pagar la pena de cent sols, axi com son tenguts aquells qui presen o lloguen los dits fornets, sense alguna gracia. Sobre lo segon prejudici prouehim que a un dels lloguaters als quals algun alberch hon forn casola hi haura sera lloguat, ço es aquell quel senyor del dit alberch nomenara e elegira, haja empriu en lo forn casola del dit alberch tansolament, axi com agra lo senyor del dit alberch si personalment habitas en aquell ab sa companya, los altres lloguaters qui en lo dit alberch estaran si empriu algun pendran de coure llurs pans en lo dit forn sien tenguts pagar lo ban damunt dit sens algun comport. Sobre lo tercer dels dits prejudicis prouehim e ordenam que vos dit batle encontinent queus sera denunciat que algun o alguns secretament hauran pastada farina daltri e lo pa daquella

hauran cuyt en lurs fornets, hajats sacrament daquells que la dita collusio faran, et si trobats la ueritat del dit fet fets execucio dels bans en que seran encorreguts los senyors dels dits fornets casolans axi com si hauien prestat o loguat los dits fornets, tota fauor apart posada. Perque us manam sots pena de x. lllrs. de vostres bens hauedores e al senyor Rey aplicadores que les presents nostres ordinacions e prouisions obseruets segons lur continencia e tenor, guardantvos attentament que per fauor propria ni dels altres hauents fornets casolans en la dita pobla en lesdeuenidor res no flixets, car si ho feyets, ço que no creem, nos trametrem aqui un nostre verguer per fer execucio de la dita pena e en altra manera vos puniriem axi com a transgresor de nostres manaments, segons que de justicia e raho atrobarem esser fahedor. Dada en Mallorques a xxj. de Maig en lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx huyt. — Vidit Jacobus.

Fol. 68 v.º

XVII.—*Lleccensia als talayers del Cap de la Pera que puguen anar a missa un diumenge quiscun, e casa seua una vegada per setmana.*

En Francesch Sagarriga etc. al amat lo batle de Arta o a son lochtinent saluts e dileccio. Com nos de, consentiment e voluntat dels honrats Jurats de Mallorques a suplicacio sobre asso a nos feta per en Johan Ferratge en nom seu propri e en nom den Anthoni Alegre, talayers del Cap de la Pera, haïam atorgada licencia al dits talayers que la hun dells hun dicmenge, laltre laltre dicmenge, pusquen anar a la esgleya del Cap de la Pera per ohir missa, romanent laltre en la dita talaya, e que vna vegada lo mes la hun dels dits talayers pusquen anar a moli romanent laltre en la dita talaya, e mes auant pusquen anar vna vegada la setmana los dits talayers separadament a cases lurs per portar lenya als lurs forns per coure lurs pans e fornir se de pa e altres coses necessaries, per ço com en lo dit loch del Cap de la Pera no ha forn de puge en lo qual pusquen coure lurs pans, e axi mateix pusquen los dits talayers peschar a lur empriu la hun de aquells fahent diligentment la dita talaya. Emperamor dasso a vos dehim e manam sots pena de xxv. lllrs. al fisch reyal aplicadores, que als dits talayers la dita licencia per la forma da-

munt contenguda tengats e obseruets e tenir e obseruar fassats. Dada en Mallorques lo primer die de juny layn M. CCC. lxxx viij. Vidit Jacobus. Provisa per Dom. Vic.

Fol. 75.

E. K. AGUILÓ.

PUBLICACIONES REBUDES

REVUE DES LANGUES ROMANES. Montpellier. 1915. Janer-Abril.—F. Castets. Remarques au sujet et à propos de l'édition d'une version du *Beuves d'Aigremont*. C. Chabaneau et J. Anglade. Onomastique des Troubadours. J. Acher. Sur un livre relatif à Saint-Denis et à son monastère. J. Acher. La ville de Forniaus et l'abbaye de Saint-Denis. J. Acher. Floovant.—*Bibliographie*. —*Prix Anatole Boucherie*.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Madrid. 1915. Març.—*Adquisiciones de la Academia durante el segundo semestre del año 1914*.—*Informes*: José de Lamano. El epistolario inédito de la Venerable Beatriz de Jesús. Fidel Fita. El gran pleito de Santa Teresa contra el Ayuntamiento de Avila. Bernardino de Melgar. Autógrafo epistolar inédito de Santa Teresa de Jesús. Antonio Blázquez. La Puerta de Toledo de Ciudad Real. El Barón de la Vega de Hoz. Rincones de la Historia Vitoriana. F. Fernández de Béthencourt. Datos históricos del antiguo Hospital de la Resurrección de N. S. Jesucristo de la ciudad de Utrera.—*Documentos oficiales*: Juan Pérez de Guzmán y Gallo. Acta de la Junta pública del Domingo 21 de Febrero de 1915. Real decreto.—*Variadas*: Leonardo Herrera. La sepultura de los padres de Santa Teresa de Jesús, D. Alonso Sánchez de Cepeda y D.ª Beatriz Dávila de Ahumada. Bernardino de Melgar. Sepultura de D. Alonso Sánchez de Cepeda. Bernardino de Melgar. Carta de Fr. Joseph de la Encarnación al Prior de la Santa en Avila. José Gómez Centurión. Anécdotas teresianas referidas por Doña Guioimar de Ulloa. Fidel Fita. Santa Teresa de Jesús en Aldea del Palo.—*Noticias*.

BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA. Barcelona. 1915. Janer-Març.—E. Moliné y Brasés. La Batalla de Montjuich y la mort d'En Claris. (Fragment d'un dietari inédit de la Guerra dels Segadors) (continuarà). Joaquim Botet y Sisó. Notes Numismàtiques. J. Soler y Palet. Noticias biográfiques inédites d'En Bartomeu Mates, autor de la cèlebre Gramàtica Llatina Incunabile. J. B. Codina y J. M. de Alós, Pbro. Romerías del 1320. J. Miret y Sans. Un missatge de Yarmorasen rey de Tremecen a Jaume I^{er}. Dr. Gumersindo Alabart, Pbro. Exposició sobre lo libre «De Civitate Dei» de S. Agustí (continuación). Noticias.

Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana

PALMA.—SEPTEMBRE DE 1915

SUMARI

I. † El Bisbe Campins—Acaba el §. 19—pel Rdm. Mn. Antoni M.^e Alcover, Vic. Cap.

II. Notes tretes del Registre de Lletres Comunes de la Curia de la Governació de l'any 1388 (continuació), per D. E. K. Aguiló.

III. Publicacions rebudes.



EL BISBE CAMPINS

ACABA EL §. 19.

I de la seua devoció an el Bt. Ramón Lull ¿què en direm? Essent el Bisbe Campins tan fonament mallorquí, això és, enamoradíssim de Mallorca i de totes les glories mallorquines, i essent el Bt. Ramón la més grossa de totes, per força el Bisbe Campins havia d'esser devotíssim del Bt. Ramón, i ho era no de boca, sino de cor; no de paraules, sino d'obres. Ja ho demostrà essent Vicari Capítular dins el maig de 1898 quant fong cosa d'acudir a Deu tot Mallorca amb lo estreta i aclotellada que se veia l'Espanya per la guerra contra els Estats Units; a-les-hores l'Il·lm. Vicari Capítular de Mallorca proposà i se feu una solemne Rogativa, anant tota la Ciutat amb les Autoritats davant davant a visitar els sepulcres dels Sants mallorquins: la Bta. Catalina Tomàs, el Bt. Ramón Lull i St. Alonso Rodríguez. El Vicari Capítular, ja Bisbe preconisat de Mallorca, pren possessori de la Diòcesi dia 25 de juny d'aquell any, i l'any qui vengué davant crida els seminaristes a un certamen científic-literari, posant-hi un premi per

un estudi crític d'una obra del Bt. Ramón, de les publicades en la llengua original de l'autor, en català de Mallorca. De llavò ensà cada any feu la mateixa crida an els seminaristes i sempre hi hagué un premi per un estudi de qualque obra lul·liana. Això feu estudiar molt an els seminaristes les obres del Bt. Ramón, allà on eren tan poquissims els qui fins llavò les havien estudiades. No li bastà això an el Bisbe Campins; per ell lo més gros del Bt. Ramón era la santedat de la seua vida i el seu martiri, i és natural que pensàs en la beatificació solemne d'aquell gegant del pensament i de zel apostolical. Mallorca de temps immemorial li tributa culte còme Beat, culte que autorisà el Papa Lleó X i ha durat sempre fora d'algunes curtes interrupcions per arts i manyes dels seus contraris. El Bisbe Campins volgué provar de conseguir la confirmació i consagració solemne d'aqueix culte; així és que dia 13 de febrer de 1904 elevà amb l'Il·lm. Capítol de la Sèu i tots els Rectors Arxiprestes de Mallorca una formal petició an el Papa de que se dignàs concedir tal confirmació i consagració. A Roma contestaren dia 22 de juny següent que se dispensaria la formació del *Procès Ordinari* si el Bisbe provava amb documents autèntics el culte immemorial tributat aquí an el Bt. Ramón. Pocs dies abans el Bisbe havia tenguda la bona sort de porer rescatar tres volums en fol manuscrits que inclouen una copia del primer i del segon procès de beatificació i gran nombre d'autografs, minutes i documents que hi fan referències. Trecentes pessetes costaren an el Bisbe aquells tres volums, que ell pagà amb gust per tractar-se de lo que se tractava. Deu va compondre que fos *Ponent* de la causa de la beatificació l'Emm. Sr. Cardenal Vives a la *Congre-*

gació Ordinaria d'onze d'abril de 1905. La cosa seguí endavant a Roma, i dia 5 de juny dona la Sagrada Congregació un decret comanant la revisió de les Obres del Beat a l'Emm. Cardenal Cassanyes, Bisbe de Barcelona, an el Rdm. Dr. D. Juan Maura, Bisbe d'Oriola i an el Rdm. Bisbe Campins. Per fer aquest tal revisió se serví molt del competentíssim lul·lista i gran escriptor En Mateu Obrador i Bennassar, i llavó ell donà el dictamen que li demanaven a Roma, que resultà una obra-mestra dialèctica-ment i teològicament. Enviat aquell dictamen a la Sagrada Congregació, sens dupte l'Eminentíssim Cardenal Vives se'n feu càrrec, però cau greument malalt la primeria de l'any 1913 i passà d'aquest món l'ivernada següent, i la cosa romangué enrocada.

No se limità el Bisbe Campins a fer just això pel Bt. Ramón. Quant dia 19 de juny de 1906 entrega l'església de St. Francesc de Ciutat an els Frares Terciariis Franciscans, los demana que li aidin a fomentar i estendre la devoció del Beat i se reserva les oportunes facultats en tot lo referent a la veneranda memoria del gran escriptor i evangelisador apostolical per dispondre lo que caldría envers del sepulcre, relíquies i culte de tan egregi *Sirvent de Deu*.

Ja hem vist més amunt que dia 17 de juny de 1910, tot presentant an el Papa una nombrosa pelegrinació mallorquina, dins el brillant discurs que lletgí allà mateix, feu l'apologia més acabada del Bt. Ramón, presentant-lo com un model altíssim de devoció i d'adhesió a la Santa Sèu Apostòlica; i dins la Pastoral d'onze de juny de 1911 el presentà a tot Mallorca com un altre model extraordinari d'amor i entusiasme per la Terra Santa, que tots els cristians haurien de sentir a lo més endins del cor.

Com més s'acostava el VI Centenari del Bt. Ramón, més idees d'enaltir-lo bollien dins el cervell del Bisbe Campins. En duia una d'escriure en forma de carta una defensa completa de l'ortodoxia del Bt. Ramón come filosof i come teòleg i que hi firmassen tots els Bisbes de territoris de Llengua Catalana, i enviar tal carta a totes les Universitats Catòliques del món per que se'n enterassen tots els lletraferits de que el Bt. Ramón no sostengué ni defensà mai res formalment contrari a la més pura ortodoxia catòlica. Una altra idea duia en remolc: fer una edició del llibre lul·lià *De Fine*, que és un resum de tots els plans lul·lians sobre evangelisació dels infels i dels feels per dur-los tots

a Deu; i volia el Bisbe Campins regalar un exemplar de tal obra a cada un dels preveres de la Diòcesi per llur govern i llum. També aprofità l'avinentesa de fer parlar an els *Professors Ordinaris d'Historia Esglesiàstica* de les Universitats de Viena i Munich, per que cooperassen a la bona obra de rehabilitar la memoria del Bt. Ramón come filosof i teòleg ortodoxe; i aquells digníssims Professors feren molt bon sò. També duia idea de dispondre, amb motiu del VI Centenari Lul·lià, que a cada parroquia s'obris una *biblioteca parroquial*, considerant tal institució eminentment lul·liana, allà on el Bt. Ramón en donà la primera idea, quant dispongué dins son testament de 1313 que se fessen còpies dels seus llibres damunt pergamí i que los posassen dins armaris de les esglésies, fermats amb cadenes de manera que hi poguessen anar a lle'girlos i no los se'n poguessen dur.

Però l'idea més grossa que havia concebuta el Bisbe Campins per celebrar el VI Centenari Lul·lià, era d'habilitar i decorar esplèndidament la cripta de St. Francesc de la Ciutat de Mallorca i posar-hi les cenres del Bt. Ramón. Ja feia molts d'anys que havia concebut tal pensament i que li donava voltes i més voltes per que li sortís una cosa digna de la gloriosa memoria del gran Beat. Dia 17 de juny d'antany (1914) s'aplegaren a la Diputació Provincial les Autoritats Esglesiàstica, Civil, Militar, Judicial, Administrativa, Municipal i Presidents de la Diputació, de la *Societat Arqueològica Luliana* i *Foment del Turisme* per tractar de la celebració del dit Centenari. Allà el Bisbe ja ensatà aqueixa lluminosa idea de posar el còs del Beat dins aquella cripta degudament decorada i meresqué generals alabanses. El Bisbe crida l'arquitecte diocesà i provincial, D. Guillem Reinés, i tots dos ja són partits a planetjar el projecte, trasant-lo per menut damunt el paper. Escalata dia 1 d'agost la guerra europea, el món tot s'aborrona i tots els pensaments i idees de celebrar el VI Centenari romanen enrocats i fins i tot no queda delit de parlar-ne. Hi hagué una excepció, el Bisbe Campins, que dia 25 de janer d'enguany dona una *Pastoral*, convidant Mallorca a celebrar aquell Centenari així com fos possible celebrar-lo al mig del terrabastall horrorós de la guerra que fa fer flammada a tantes de nacions i mantén les altres dins l'angunia i ansiedat més malavidoses. Entre les coses que calia fer an aqueix Cente-

nari apuntava lo de la Cripta; però le mort, que tan prompte l'assaltà, l'impedí de passar l'obra avant. ¿Per que volia el Bisbe Campins mudar el còs del Beat, del sepulcre a on està fa tants de sigles, a la cripta de davall l'altar-major de l'església de St. Francesc? Per posar-lo a un lloc més digne i de major veneració per part del poble. La capella a on està ara el còs venerand és reialment secundària, davall el chor, baixa, estreta i fosca i sense punt de vista. Ademés, el sepulcre no està davall ni damunt l'altar de tal capella, com pertoca a un còs de sant, sino que està a un costat. Si el Bt. Ramón no fos més que un sabí, un gran polígraf, un insigne benefactor de l'Església o de l'Orde franciscana, ja estaria bé el seu sepulcre allà on està. Essent un Beat, un apòstol i un màrtir de la Fe de Jesucrist, aquella situació del seu sepulcre a un costat de capella, no principal, sino secundària, és massa poca cosa, no diu, no escau, és impropí i no prou digne del Bt. Ramón. Per això el Bisbe Campins volia posar les seues preciosíssimes relíquies an el lloc més digne de la grandiosa iglésia de St. Francesc, després de l'altar-major, just davall aqueix altar, dins la cripta, seguint la tradició veneranda de les grans Basíliques cristianes desde els primers sigles de l'Església, de posar els còssos de llurs Titulars o d'altres beneventurats de gran veneració dins la cripta que tenfen i tenen davall l'altar-major, suntuosíssimament decorada de marbres i mosaics. Així tenfa projectat d'enllestir la cripta de St. Francesc per dur-hi el còs del Bt. Ramón: volia forrar de marbres primorosament obratjats el trispol i els baixos i tot lo demés mosaics, representant a les voltes l'emblema de la Santíssima Trinitat, tal com el representava el Bt. Ramón dins els seus llibres, rodetjat de xerafins i querubins, de colles d'àngels de vestes flotants i grans ales aixamplades, i per les parets tot inscripcions tretes de les obres lul·lianes que expressassen els plans i pensaments i fets caporals de la vida del Beat, a fi de que aquella cripta fos un llibre ubert a on pogués anar tothom a lletgir i a veure tot lo que era i significava i volia el Bt. Ramón Lull. ¿Qui ho dupta que una cripta així és un lloc més digne i més propí pel sepulcre del Beat Ramón que no el costat de la capella absidal, petita i fosca que ara ocupa? D'altre vent, mai pensà el Bisbe Campins de tocar per res el sepulcre actual, que s'ha de conservar a tota ultrança com una obra d'art notabilíssima del sigle XV.

—Aqueixa idea de la cripta que el Bisbe Campins no pogué realisar, els qui ens consideram còme hereus del seu esperit, hem volgut provar de posar hi fil a l'agulla; i, si Deu ho beneeix, la cosa anirà avant. Deu ho faça qui pot, si convé. Amèn.

Però el Bisbe Campins no se recordà just del Bt. Ramón: se recordà també de la Bta. Catalina Tomàs per fer fer via a la *causa de canonisació*. Sols Deu del cel sab les passes que donà per això i les cartes que va escriure de Mallorca i trobant-se a Roma els anys 1901, 1909 i 1910. El dia 9 de juny de 1900 anomenà *Postulador de la Causa de la Canonisació de la Beata* lo Rvt. P. Arcàngel Lolli, que dia 16 de janer de 1904 cedí el càrrec an el Rvt. D. Benjamí Miñana, Rector a-les-hores del *Col·legi Espanyol de St. Josep* de Roma, gracies an el qual tengueren la *Congregació Preparatoria* dia 26 d'abril de dit any, que donà un resultat contrari a lo que s'esperava. Torna insistir el novell *Postulador* l'any 1907, i logra que se puga refer aquí l'expedient, reclamant els vots i dictàmens facultatius, que, després de llargs estudis i treballs confirmatoris, se formularen, i, llest tot, s'envià de bell nou a Roma l'any 1913. Deu faça que aqueixa vegada la cosa surta així com desitgen tots els mallorquins de bona part. Amèn.

D'un altre expedient per l'estil se preocupà ferm també el Bisbe Campins. Creixent de dia en dia la fama de santedat de la sirventa de Deu Sor Francina Aina Cirer i Carbonell, fundadora i Superiora de les *Monges de la Caridat* de Senselles, cregué el Bisbe que era cosa d'incoar la *causa de beatificació i canonisació* de tal *virgenta de Deu*. Per això dia 15 de maig de 1899 anomenà *Postulador* de la Causa lo M. I. Mn. Mateu Rotger i constituí el Tribunal dia 30 de novembre de 1903 per instruir tal causa, el qual començà sos treballs dia 22 de desembre següent i els acabà dia 3 de juliol de 1913, publicant-se el voluminós *procés diocesà*, que té 1179 fols, i ara el coplen per enviar lo a Roma a la *Sagrada Congregació de Rites*.

No cregueu que el Bisbe Campins amb tot i això no pensàs en les causes de Sor Rosa Viau, del Venerable Burguny i de Sor Clara Andreu. ¡Prou que se va entre-sentir de com se trobaven i de lo que s'hi poria fer i esperar-ne. Respecte de tals causes no donà pus passes, deixant-ho per quant tendria més lleguda més envant.

El Bisbe Campins i els Al·lots-Guaites (Boys-Scouts). El Seminari i els seminaristes.

Els bressos del Minyonet Jesús.

Les Pastorals i Circulars.

Això dels *Boys-Scouts* o *Al·lots-Guaites*, que ho començà, fa uns quants d'anys, un general anglès, per treure i allunyar el jovent tenral dels centres de dissipació de les ciutats i criar lo sà, ardit i empenedor de coses nobles, agradà molt an el Bisbe Campins desde el moment que conegué tal institució, que considerà que seria la nata, si ho prenia per compte seu l'Esglesia, per retenir el jovent que puja dins l'adhesió filial a la Santa Mare Esglesia. El Bisbe ja abans duia idea d'implantar a Mallorca els benemèrits *Oratoris Salesians* d'Italia o els *Recreatoris Festius Parroquials* de Bèlgica. Amb això venen l'any 1913 les festes del *XVI Centenari* de l'edicte de pau que donà a l'Esglesia l'Emperador Constantí l'any 313, i dia 30 d'abril de dit any se celebra an el *Velodrom de Tirador* un *Concurs-deportiu i gimnasta* entre la joveña ciutadana, a on prengueren part més de sicents al·lots, que reberen el Bisbe uniformats i l'aclamaren amb viu entusiasme. Allò l'impressionà de bon de veres i li feu brollar l'idea d'implantar els *Al·lots-Guaites*, pero no a l'inglesa, sino a la mallorquina baix del nom de *Federació-Deportiva-Catòlica-Mallorquina*. Així és que lo endemà d'aquell *concurs* comanà la formació immediata d'un *reglament* damunt el de la *Federazione delle Società Sportive Cattoliche Italiane* i de la *Federation International des œuvres catholiques d'éducation physique*, establerta dins casi tot lo mon i que té el seu centre a Roma. Comanà ell tal *reglament* per una secció ben organisa de *Boys-Scouts* o *Al·lots-Guaites*, segons la *Catholic Belgian Scouts* i les seccions *escultistes* ingleses que admeten l'inspecció de l'Arquebisbe catòlic de Westminster (Londres). Tota l'idea del Bisbe era que, abans que no s'introduïssen dins Mallorca els *Al·lots-Guaites* sense cap caràcter *confessional*, d'implantar l'institució còme cosa de l'Esglesia, per retenir el jovent dins les pràctiques religioses. Fet aquell *Reglament*, el volgué revisar de prim compte, introduint hi oportuníssimes modificacions. Quant el tengué del seu gust, el fa presentar a l'aprovació de l'Autoritat Civil, que l'aprovà absolutament; llavò l'aprovà ell, i dia

i de juny (1913) ja rebé i beneí els *quinze* primers *exploradors* o *guaites mallorquins*, que ben aviat cresqueren com un diner de fil, no sols dins Ciutat, sino per la *Part Forana*. Dia 15 de maig anomenà Delegat seu dins aquella Institució lo M. I. Mn. Macià Company, i dia 7 de desembre següent beneí dins St. Francesc la bandera de tal Institució i llavò sortiren a la plassa d'allà davant i rebé la solemne *promesa* que feren, segons estableix el *Reglament*, els *al·lots-guaites* de Ciutat, Sóller i Pòrtol, d'esser feels a la fe i a les ileis de l'Esglesia i la Patria, portant-se en tot i per tot còme bons fills d'elles. Llavò beneí la primera *Organisació parroquial de Gimnasia*, que fonc la de Lluchmajor.

L'Institució seguí endavant, sempre més potent, i dia 6 de janer de l'any 1914 ja tengué casa an els baixos de Ca'n Verí, i hi anà el Bisbe a benehir-los-ho. Dia 20 de juny els envia el seu retrat amb una dedicatòria ben coral per adornar la sala d'actes; dia 30 de juliol torna enviar la seua Pastoral Benedicció an els organissadors, Director i membres *guaites* i *gimnastes* de la Federació, això poc després d'haver haguda de sostenir una verdadera batalla per que tal institució dels *Al·lots Guaites* no deixàs el seu caràcter *confessional* com los ho volfen fer deixar certa gent grossa de Madrit per que fossen just com els altres *Al·lots Guaites* de casi tot Espanya, que còme corporació, centralisada a Madrit, no tenen cap caràcter religiós. L'imposició no sortia dels *al·lots* ni de negú de Mallorca, sino de Madrit. El Bisbe feu rebutjar tal imposició, perque, si hi cedien, ell *desautorisaria* solemnement l'Institució; a les-hores els de Madrit ablañiren la partida i ho hagueren de deixar anar. Bo estava el Bisbe Campins per allargar el coll a tals imposicions!—Seguí ell ben resolt protegint els *Al·lots-Guaites* amb còs i cordes, autorissant dia 27 d'octubre següent que aquella al·lotea pogués complir el precepte oïnt missa els diumenges i festes dins qualsevol esglesia o oratori de la Diòcesi, i que abans o després de la missa, segons l'oportunitat, les poguessen donar la benedicció amb el Santíssim, i també establí que tots els diumenges diguessen les oracions rituals pel Papa, pel Rei, pels benefactors i per tots els *Guaites* ausents, i que los lletgissen traduïda del llatí, i que els explicassen breument l'evangeli del dia i llavò diguessen l'oració del Missal. Dia 7 de janer d'enguany envia altra volta la seua benedicció autògrafa, prorogant l'autorisació ja donada i manifestant

el seu desig de que a tots els pobles s'establiessen seccions parroquials recreatives, i sobre tot de *Guaites*. Finalment dia 31 de janer d'enguany anà a St. Nicolau a beneir la bandera dels *Al·lots-Guaites de la Misericòrdia* (casa Provincial de Beneficència), i llavò anà an *el Born* a rebre la *Promesa* de fidelitat a l'Església i a la Patria que hi feren tots els *Guaites* de Ciutat, de *la Misericòrdia*, de Sóller, de Pòrtol, de Bini-salem, de Manacor; i allà los benef amb tot el seu cor per darrera vegada. A-les-hores els *Guaites* ja eren SBT CENTS i MIL SICENTS els joves federats en tot Mallorca. El Bisbe n'estava gojossíssim d'una creixença tan extraordinària, i prometé d'anar a Manacor a la *fiesta de la Promesa* que els *Guaites* d'allà farien en tenir llesta la bandera; i, havent-li dit que els *Guaites* de Ciutat romanien sense casa per aplegar se, los digué que ho comanassen a Deu i a la Mare de Deu del Socós i que ell ja faria cames per trobar-los un novell estatge social.—Amb una paraula: el Bisbe Campins fou el fundador, l'ànima, l'agombol i el soplug de la atxaravida institució dels *Al·lots-Guaites* de Mallorca.

Si el Bisbe Campins posava tant d'esment a mantenir els jovencells de primera volada dins les pràctiques relligioses per via de la *Federació-Deportiva-Catòlica-Mallorquina*, ¿què no havia de fer per la formació dels *futurs Ministres de Deu* dins el Seminari, cridats a *esser més envant llum del mon i sal de la terra?* La formació moral, literària i científica dels seminaristes fou sempre una de les seues constants preocupacions. Ja hem vist més amunt a) la gran reforma i millora que hi introduí amb el nou *Pla d'Estudis*, pocs mesos després d'esser Bisbe (setembre 1898); b) els *certàmens científics-literaris* que cada any publicà pels seminaristes i que han donats fruits tan saborosos i que han despertades i fetes brillar tantes de dots i d'aptituds per les ciències i per les lletres; c) els *concursos* o exàmens trimestrals, que fan desxondir tan fort la *joveneja*; d) la fundació de l'*Observatori astronòmic-meteorològic* i de la *Schola Cantorum*; e) i la festa anyal de la *Càtedra de St. Pere a Roma*, per la qual solfa fer una exhortació cada any an els seminaristes d'allò més recolat sobre el vertader concepte de la vocació esglesiàstica, sobre la manera d'esser-hi feels i correspondre-hi, sobre l'amor, reverència i adhesió que s'ès mester tenir an el Papa i a les ensenyances i Decrets de la Santa Sèu. Establí igualment els *recessos espiri-*

tuals durant el *punt d'estiu* per que els seminaristes no se distreguessen massa amb la vida un poc alloure que están exposats a dur amb **gros** mancab de llur formació espiritual. L'ideal del Bisbe Campins era de que els seminaristes no deixassen mai les parets del Seminari fins que haguessen acabat i estiguessen ordenats. Si Deu li hagués donada vida, creim que hauria arribat a fer una prova. Un altre ideal tenia el Bisbe Campins i s'hi encaminava feia molts d'anys i ja no se trobava gaire lluny de conseguir-ho. Aqueix ideal era convertir el Seminari de Mallorca en *Universitat Pontifícia*, això ès, que hi poguessen donar *graus majors (Llicenciatura i Doctorat)* en Teologia i Cànon. An això anava, posant tantes de càtedres i assignatures noves, propies casi totes elles de les *Universitats Pontifícies*; per això l'any 1901 hi afegí l'ensenyança de *Paleografia* i *Epigrafia*, l'any 1907 la càtedra de *Sociologia*, l'any 1911 les *Conferències de Lliturgia*, l'any 1912 la càtedra de *Química* i la de *Teologia Ascètica*; per això favorí sempre els augmentes dels Gabinetes de Química, Física, Historia Natural i la Biblioteca. Ell comanà l'any 1900, segon centenari de la fundació del Seminari de St. Pere, a Mn. Mateu Rotger, professor d'*Historia de Mallorca* del mateix Seminari, que escrigués l'*Historia del Seminari*, lo qual feu Mn. Rotger immediatament, dedicant-hi un opuscle lo més aixerit, a on presenta un estudi curiosíssim de l'ensenyança esglesiàstica a Mallorca desde el sigle XIII; i llavò el Bisbe establí que cada any a l'inauguració del curs el *Secretari d'Estudis* lletgís una *Memoria* reglamentaria que espinzellàs el moviment acadèmic i econòmic de la casa i els augmentes obtinguts a la Biblioteca i an els Gabinetes tècnics i els fets de més relleu del curs anterior, a fi de que aquelles *Memories* sien amb el temps altres tantes de planes de l'istoria del Seminari i miralls que reflectesquen la vida de tan benemèrita institució, planter de la vida sacerdotal mallorquina. Ademés d'aquelles *Memories*, feu que s'publicàs damunt el *Bolletí del Bisbat* una *crònica* de cada *Certamen Científic-Literari* que tenia lloc en el Seminari.—Amb una paraula, de lo que anava el Bisbe Campins era de que el seu Seminari fos un dels primers d'Espanya; i anava a mà de conseguir-ho.

D'una altra institució benèfica en grau major fonc fundador i columna permanent el Bisbe Campins juntament amb D.^a Margalida

Caimari: l' *Obra dels Bressos del Minyonet Jesús*, començada l' any 1904, que avui ja té tres cases que monges terciaries cuiden amb 405, 205 i 157 infantons respectivament, fills de dones pobres que han d' anar a jornal per guanyar-se la vida, i deixen llurs infantons en aquelles cases, que els ho alimenten i cuiden aquelles santes relligioses i les senyores de la *Junta*, que sempre hi fan passades per donar cap allà on sia mester, a fi de que aquells infantons no passin cap fretura remeiable. També hagué de defensar el Bisbe aqueixa *Obra* meritíssima de certes ingerencies perilloses i de mala rel; i prou que els-e donaren les portes pels ulls, que era lo que se mereixfen. Aqueixa *Obra* no se concreta a alimentar i agombolar materialment aquells infantons, sino que s' extèn a agombolar espiritualment les mares d' ells, anostrant-les en la pràctica de les virtuts casolanes i compliment de llurs devers relligiosos. De manera que és una *Obra de Caridat* i d' *Apostolat*.

Una de les coses més notables del Bisbe Campins foren les *Pastorals* i *Circulars* que publicava en llatí, en Català de Mallorca i en castellà, segons jutjava oportuna una o l' altra llengua; i eren notables no sols per la forma, sempre serena, crestallina, impecable, evangèlica, paternal, sino sobre tot pel bessó, per la substancia que enclovièn, tot teologia recolada, tot quinta essencia de l' ascètica, més llegítima i més alta de punt. Dins aqueixes *Pastorals* i *Circulars* cantà les grans veritats a Ministres, a Supremes Imperants, an els grossos i an els menuts, rasadora igual per tots, brandant sempre la *Paraula de Deu* i el *Bacle del Bon Pastor*, sense excedir-se mai un punt de lo que dicta la prudencia agermanada amb la fortaleza i amb la justícia. Son models de *Paraula Pastoral* la primera que publicà quant feu la seua entrada solemne a la Diòcesi, las que dedicà an els *Set Dons* i els dos primers *Fruits* de l' *Esperit Sant*, una cada any, per preparar la *Novena de Pentecostes*, la que dedicava cada any an el *Mes del Rosari*, les llatines sobre *col·lació d' Ordes Sagrades*, la que dedicà a les *Festes Constantinianes*, an el *Jubileu de l' any sant* (1900), a l' *Homenatge a Jesucrist Redentor* (24 desembre, 1900), a la *Venguda del Rei N' Anfós XIII* a Mallorca (diada de Pasqua de 1904), a la *conversió* de la princesa Victoria Eugenia, després Reina d' Espanya, an el catolicisme, an el *matrimoni* de dit Rei amb dita Princesa, la *Circular* sobre l' aten-

tat contra aqueis Reis quant sortien de casar-se dia 31 de maig de 1906, i les de que hem fet mèrit en capitols anteriors i tantíssimes d' altres, que, si les haguèssim de retreure fil per randa, seria un mai acabar. Tot lo que escrivia el Bisbe Campins, duia el segell de l' alta intel·ligencia, del bon gust, de la discreció, del zel Pastoral.

§. 21.

El Bisbe Campins i les Ordes i Congregacions relligioses i l' ensenyança.

N' hi hagué que tot d' una volgueren suposar que el Bisbe Campins era contrari de les Ordes Relligioses i tot perque no volgué admetre certs freres forasters que se presentaren aquí no còme fills d' obediencia, sinó còme revolucionaris i cismàtics, bruixats com anaven amb l' *urbionisme*, pesta cernuda i esveidora de tot bon orde i armonia dins l' Esglesia de Deu. No, el Bisbe Campins no era gens contrari a les *Ordes Relligioses*; els fets ho demostraren. Amb lo seu beneplàcit a) l' any 1902 vengueren les *Monges del Sagrat Cor* a fundar un col·legi de senyoretas a Sò'n Espanyolet (Sta. Catalina), i ben pol' lent que hi campa; b) l' any 1904, s' entregaren els *Germans de les Escoles Cristianes*, fundant casa i escola a Ciutat i després un magnífic *Noviciat* an el Pont d' Inca i cases i escoles a Sóller, a Binisalem, a Inca, a Alaró, a Campanet, a Sa-Pobla, a Sta. Margalida, a Manacor, a Lluchmajor, donant per tot un compte extraordinari, amb gran satisfacció del Bisbe Campins; — c) el mateix any de 1904, les *Monges Dominiques de la Presentació*, obrin an el Pont d' Inca un gran col·legi de senyoretas i un convent, i molta de parroquia que hi tenen; — d) l' any 1905, les *Monges de Maria Reparadora*, que tot d' una s' acobitiaren a Ca'n Formiguera, pero ben aviat compraren Ca'n Campaner i altres cases veinades, i hi fan un bé de Deu que no és de dir, i ja tenen un altre Convent a Sóller; — e) el mateix any de 1905, el Bisbe concedí an els Freres de la Mercè que obrissen una Residencia a l' esglesia de llur nom i els entregà la mateixa esglesia; — f) l' any que vingué davant, entrega l' esglesia dels Caputxins an els mateis caputxins, que hi posaren tot d' una una Residencia; i aqueix any mateix (1906) entregà les esglesies de St. Francesc de Ciutat i d' Inca i darrerament Cura an els Ter-

-ciaris *Regulars Franciscans*, que se desturmellen per Deu, per l'Església i per Mallorca per tot allà on cap-lleven;— g) l'any 1908, concedeix l'església de St. Vicenç Ferrer de Manacor an els *Freres Dominics*, que hi obriren a l'acte una Residència, que aviat feren convent, i hi treballen a les totes;— h) i l'any 1914, vengueren les *Monges Adoratius*, obrint una casa primer darrerà Monti-Siòn i després a So 'n Alegre fent un gros bé dins l'Església de Deu, augmentant el culte eucarístic, i encaminant cap a Deu tot un estol d'al·lotes del mon. L'any 1905 donà l'església de Monti-Siòn de Pollensa an els *Pares Ligorians*, que l'any 1910 se feren *Teatins*, obrint-hi una escola que és un gran bé per Pollensa. Ja hem vist més amunt que dia 8 de setembre de 1902 erigí canònicament la *Congregació Diocesana de les Germanes Celadores del Culte Eucarístic*, i l'any 1907 les comanà que se cuidassen de fer les *hosties* de totes les esglésies per assegurar la llegitimidad del pa destinat a l'Eucaristia. L'any 1899 concedí l'església de *St. Coyetano* de Ciutat an els *Missioners dels Sagrats Cors*, confirmant-los l'Administració espiritual i temporal de Lluch i l'església de *la Reial*, segons hem vist també més amunt. Les *Sirventes de Jesús*, vengudes en temps del Bisbe Cervera, que estaven de captiri a *La Criança*, devers l'any 1908 ja pogueren comprar la casa que tenen an el carrer de St. Alonso, beneint-los-ho el Bisbe Campins dia 25 de juliol de 1909.

Però allà on se desteixinà més el Bisbe Campins fonc envers de les *Congregacions Diocesanes de Monges Terciaries*. Per parar el cop an els contraris de les Ordes Religioses que se començaren a moure fort l'any 1900 i 1901, còme bones monies dels governants masònics de França, concebé el projecte d'aplegar totes aquelles *Monges* dins un *Institut Diocesà de Caritat*, del qual venien a esser branques les *Filles de la Caritat* o *Monges Negres*, les *Germanes de la Santíssima Trinitat* o *Trinitaries* de Felanitx, les *Filles de la Misericòrdia* o *Franciscanes*, les *Germanes de la Mare de Deu del Carme*, les *Germanes de l'Ampar* o *Agustines*, les *Filles de Nostra Senyora de la Providència* de Felanitx, les *Germanes dels Sagrats Cors* de Campos, les *Germanes de la Sagrada Família* del Temple i les *Sirventes de la Santa Família* de Manacor. Totes aqueixes *Congregacions* conserven llur nom, individualitat i mutua independència originària, mantenint-se emperò ben aplegades, sense confondre-se ni entre-mesclar-se, dins el vincle més

estret de la caritat fraterna. Unides totes així, no han parat de créixer. Les *Germanes de la Caritat* se són esteses a *Les Minyones* de Ciutat l'any 1902, a les *Cases-bressos del Minyonet Jesús de la Gerreria* l'any 1904 i de *la Pau* l'any 1914, an *el Terreno* l'any 1904, a So 'n Roca (Savileta) obrint-hi un *Noviciat* l'any 1914, an el Port de Sóller l'any 1905, an el de Manacor l'any 1913, an el de Felanitx l'any 1914, i an el de Pollença l'any 1915; les *Germanes de l'Ampar* se són esteses a *S'Hostalet d'En Canyelles* l'any 1902, a *S'Indioteria* l'any 1906, a l'*Aixamplament de Ciutat* l'any 1912; les *Filles de la Misericòrdia* se són esteses a *So 'n Carrió* l'any 1890, a Moscarí i a Portol l'any 1903, an *el Pla de St. Jordi* l'any 1904, an *els Llobarbarts* l'any 1905; les *Germanes de la Santíssima Trinitat* s'extingueren a Ciutat l'any 1903 i a Binisalem l'any 1906; les *Filles de la Providència* fundaren a Ciutat l'any 1908, i les *dels Sagrats Cors* a Lluchmajor l'any 1911. El fet d'haver goixat tant totes aqueixes *Congregacions* en temps del Bisbe Campins és una bona prova de lo pol·lents que campaven baix de la seua dominació.

Però lo més gros que feu el Bisbe Campins per l'*Institut Diocesà de Caritat* foren les *Constitucions*, que les donà segons les novíssimes disposicions pontificies per decret de 25 de març de 1911. Aquestes *Constitucions* les madurà molt el Bisbe, hi cremà molt d'oli, hi posà molt de suc de cervell; són un monument de previsió i de zel apostolical. Observant-les feument les monges, se poren fer molt amunt en virtut i en mèrits davant Deu i els homes i la posteridad.

Igualment va estendre el Bisbe Campins el seu zel Pastoral a la *Congregació Diocesana de St. Pau i St. Antoni* que ocupa les *Ermites de Valldemossa*, de *Betlem* de Artà, de *Bon Any* de Petra i de *St. Salvador* de Felanitx. Estudià a fondo les *Constitucions* que tenien, i los ho reformà segons les noves prescripcions pontificies, promulgant-los-ho per decret de 15 de janer de 1907.

També se preocupà una cosa de no dir el Bisbe Campins de les *Monges de Clausura*, assistint-los amb sabis i paternals consells i exhortacions i amb munífics donatius per cubrir totes les necessitats que 's presentaven. L'any 1908 inicià i promogué els expedients de *reclamació de censals*, que segueixen llur curs i que ja se troben ben envant i en vies d'una resolu-

ció favorable segons totes les probabilitats. Deu ho faça que alcansin justícia aquelles pobres *Comunitats de Monges tancades*, víctimes tan sovint de l'injustícia i malignitat dels homes.

A on tentà especialment les seues complacencies el Bisbe Campins era en les diferents *Escoles Catòliques* que funcionen fa anys a Mallorca, i d'una manera especial les *Escoles de St. Jusep*, que durant el seu Pontificat han arribat a tenir nou centres i un milenar d'alumnes. No solia faltar mai el Bisbe a la repartició de premis que fan cada any aqueixes escoles a fi de curs, i allà feia sempre una plàtica ben a ferir an aquella joveña; i els Directores de tal *Obra* trobaven sempre el Bisbe per cubrir el *deficit* que resultava cada any amb tant i tant com costa de sostenir totes aquelles Escoles.

Quines altres escoles fomentà molt també, foren les *Dominicals* que fan les *Monges Reparadores*, les *del Sagrat Cor*, les *de la Caritat*, les *Franciscanes*, i la *de la Criança*, Monti-Siòn, com també feu costat an el *Centre-Social-Educatiu dels Hostalets*, i sobre tot an el *Patronat-Obrer*, a on el Rt. P. Guillem Vives, aidat de tot un esbart de seglars fervents, tant i tant treballa de molts d'anys ensà, aplegant dins les seues *Escoles* centenars d'al·lots i d'homos fets de tots els oficis i professions, prenent-los a les organitzacions socialistes, a on casi tots serien anats a parar. Bo es de veure que el Bisbe Campins havia d'impulsar i protegir a luf un tan bell i magnífic sementer com el *Patronat-Obrer*, anomenat del P. Vives, perque aqueix benemèrit fill de St. Ignaci és l'ànima i l'estaló i el tot de tal obra social.

Concedia el Bisbe Campins una importància extraordinària a les Escoles i a l'ensenyança. Per això dins les *Constitucions* que donà, com hem vist, a les *Congregacions* de l'*Institut Diocesà de Caritat*, posà unes *Instruccions sobre l'educació i l'ensenyança*, que son una obra mestra de seny i clarividència; és tal volta el compendi més notable que hi haja de pedagogia cristiana i religiosa; no són més que trenta nou paràgrafs, distribuïts en cinc capítols, però inclouen de la manera més clara i més llampant totes les menudíssimes regles pràctiques i d'alta prudència per lograr una educació completa i exquisida. I és que aquell cap seu tenia tots els caires foguers.—Tanta era la curolla que duia amb les Escoles, que visità totes les de Ciutat, públiques i privades, per pocs al·lots o al·lotes

que tenguessen. Els Mestres d'Escola prou que ho veren l'interés gros que el Bisbe prenía en l'ensenyança! per això l'any 1908 li endressaren un *missatge* molt expressiu els Mestres d'Escola de la Ciutat, declarant-se súbdits feels i incondicionals del Magisteri Doctrinal de la Santa Mare Esglesia, essent se notada de llavó ensà una major assistència de les Escoles a les funcions religioses, com se va veure an els funerals del Papa Pius X, en les *rogatives per la pau* i sobre tot an els funerals del mateix Bisbe Campins.

§. 22.

El Bisbe Campins defensor de l'independència de l'Esglesia i dels Cànon. El Museu Diocesà: donatiu de l'Exma. Sra. Comtessa de Séguier. Impuls a totes les construccions esglesiàstiques.

Era un defensor acorat de l'independència i dignitat de l'Esglesia i dels Cànon; no les porfa veure ni pintats els *regalistas*, ni en porfa sofrir cap entorn seu; s'hi enfadava i tot. Lo que més me comanà, quant vaig entrar a la Curia Esglesiàstica, i m'ho repetí mil vegades, que no volia dins la Curia altres normes ni altres lleis d'enjuiciar ni d'administrar que les lleis i els cànon de l'Esglesia i no les lleis civils, perque la Curia Esglesiàstica no és cap tribunal civil, sino esglesiàstic, i per lo mateix s'ha de retgir per las lleis de l'Esglesia i no per les de l'Estat civil. Negü era més partidari que ell de la bona armonía entre l'Esglesia i l'Estat, i bon exemple en donà sempre en les seues relacions amb les Autoritats civils, per les quals volia tot el respecte i la consideració que se mereixen. Lo que no volia ell ni consentia que l'Estat ni cap altra Autoritat civil s'eficàs a comandar dins l'Esglesia de Deu ni s'atansàs a fer hi trucs i baldufes, ni que negü de l'Esglesia en les coses esglesiàstiques s'adondàs a posar mai el coll davall el jou de l'Autoritat civil, obra de Deu, per comandar les coses temporals i civils, no les religioses i esglesiàstiques, que ja tenen qui les comanda, aquells que hi posà Deu Esperit Sant, que son el Papa i els Bisbes. El Bisbe Campins estava del tot conforme i dispost en grau superlatiu a donar an el César tot allò que és del César, pero res pus més que lo que reialment és del César, res de tot allò que és de Deu. Sí, tot allò que és de Deu,

oh volia per Deu i per negú pus que per Deu. Donchs el *Regalisme* és tot lo contrari; el *Regalisme* és la pretenció de que el Poder Civil s'afic dins l'Esglesia a comandar-hi, usurpant els drets i prerogatives de l'Autoritat Esglesiàstica, puix això seria desfer l'obra de Deu, esbucar l'Esglesia de Deu. Deu ha posada l'Autoritat del Papa i dels Bisbes per governar l'Esglesia. Doncs bé, aquesta i no altra ha d'esser l'Autoritat qui comandi dins l'Esglesia; comandar-hi una altra Autoritat, sia quina sia, és atentar contra l'obra de Deu; és voler constituir l'Esglesia de Deu d'una manera contrària d'així com Deu la constituí, lo qual és una blasfèmia. I això és el pecat del *Regalisme*; per això l'odiava tant i tant el Bisbe Campins, que, en parlar-ne, alsava terreta. N'era un enemic personal. Per això dins la seua notabilíssima *Pastoral* sobre el *XVI Centenari de la Pau de Constantí* arribà a escriure aqueixes terribles veritats: «... Des que els Ministres de Jesucrist, dispensadors dels Misteris de Deu, pogueren exercir llur ofici sense exposar-se a les persecucions cruels i sanguinoses, veren bloquejada la potestat rebuda del cel, l'independència de l'Esglesia experimentà assalts seguit seguit; a canvi dels favors i privilegis terrenals, intentaren dispondre arbitràriament dels bens espirituals; i en virtut d'una mancomunitat d'interessos i aspiracions, impossible i absurda, semblà devegades que la missió divina l'havien substituïda per l'arbitri humà. Pres aqueix camí per part dels Emperadors, no sols dispongueren ells de les coses esglesiàstiques, sino que dogmatisaren, com si haguessen estat investits de sobrenatural Magisteri, i així les heregies i els cismes trobaren soplug, i romanen esqueixades les entranyes mateixes de la Relligió cristiana.» ... «L'Imperi d'Orient deturpà aquesta Fe, la Catòlica; «l'Imperi creat a l'Occident per salvaguardia del Sacerdocí, serví per oprimir-lo dins sos braços de ferro».

«O santa llibertat de l'Esglesia! ¡que vals de molt! ¡Que ho seràs de perseguida sempre, fins de part d'aquells que fan com que afalagar-te! Això foren les derrereres paraules que va escriure el Bisbe Campins vuit dies abans de morir-se, quant la malaltia ja roegava el seu organisme, però una pena més fonda acongoixava el seu cor de Prelat de l'Esglesia Catòlica Apostòlica Romana per remors sinistres que li eren arribats de que dins certes regions ramaven un projecte que ell considerava fata-

líssim per la formació científica del Clero i per la llibertat de l'Esglesia.

Ja en cert ajust de gent grossa a on assistí el Bisbe Campins, a fora-Mallorca, s'expressà ell amb tanta d'energía i amb criteri tan radical sobre la llibertat de l'Esglesia, que n'hi hagué que digueren que semblava un Bisbe nort-american. Ja ls hauria costat molt an aqueis tals demostrar que no semblàs més un successor genuí dels Apòstols que no un Bisbe nort-american. L'amor acorada a la santa independència de l'Esglesia era una de les notes característiques del Bisbe Campins; era de veure el coratge amb que sabia resistir tota influència *regalista* o *laicista* dins l'orde de coses reservat a la exclusiva competència de la Jerarquia Esglesiàstica. Per tot allà on ell arribava, desfeia sense gens de pietat, pero sense faltar mai a la correcció més exquisida, tots aquells lligams que no són de Deu i que dificulten o capturen l'acció de l'Esglesia. Com amb això me venia tant per les meues, renovárem dins la Curia el domini absolut i exclusiu dels Cànon en materia d'enjuiciari i d'administrar els diferents rams del Govern Esglesiàstic.

I no cregueu que el Bisbe Campins just vés Mallorca en tots els seus plans i idees de Govern Esglesiàstic; tenia els seus ideals que s'extenien a tota l'Esglesia, de cap a cap de món. Tant es així que l'any 1901 en la *Visita ad Limina*, parlant amb els grans canonistes Rdm. P. Wernz i l'Emm. Cardenal Gasparri, los demanà que s'hauria de fer una nova Codificació del Dret Canònic com la que feu el Papa Gregori IX per mà del català St. Ramón de Penyafort, pensament que el Papa Pius X poc després decretà que se dugués a la pràctica, i tot un estol de canonistes ben refilats hi treballen de llavò ensà, desturmellant-s'hi. També demanà llavò el Bisbe Campins a la Curia Romana que se publicàs un periòdic oficial a on sortissen tots els documents pontificis que calga o convenga a l'Esglesia Universal conèixer-los; i vuit anys més tart el mateix Papa feu això mateix donant tal caràcter a la publicació *Acta Sancte Sedis*, que feia tants d'anys que sortia còme revista canònica particular. L'any 1902 envià pel juliol an el *Congrés Catòlic Nacional* de Compostela un projecte de *Bolleti Oficial de les Esglesies d'Espanya* a on sortissen versions oficials i autèntiques dels Documents Pontificis, que ara ha posades el Papa Benet XV, com poreu veure dalt *Acta Sancte Sedis*, Vol. VII, n. 1.

Amb tot lo que hem dit del Bisbe Campins, col·letgirà qualsevol que havia d'esser un entusiasta convençut i fervent de l'Arqueologia; i tant com ho era! Així no és d'extranyar que de molts d'anys enrera dugués l'idea de fer un Museu-Arqueològic-Diocesà. La *Societat-Arqueològica-Luliana* feia molts d'anys que havia començat un *Museu Arqueològic*, que instal·là amb permís i benedicció del Rdm. Bisbe Jaume an el *Col·legi de la Sapiència*. Gran part de lo que hi aplegà *L'Arqueològica* era procedent de les esglésies de Mallorca, i per lo mateix perteneixent a la Diòcesi. Madurant el Bisbe Campins tal idea, resolgué devers l'any 1906 habilitar per Museu cinc o sis casulls que hi havia dins l'hort del Palau, que treien portal a carrer, una cosa vella i esfondrada de tot, que hi estaven famílies pobres, que n'hagueren de fogir per que qualque dia no los caiguessen damunt. Buïts aquells casulls, el Bisbe los feu reconstruir de tal manera que servissen per instal·lar-hi el *Museu Arqueològic-Diocesà*. El novell edifici romangué llest la primera de 1908, i ho anuncià solemnement dins el discurs que pronuncià el Bisbe a la Vel·lada que l'*Exma. Comissió Provincial de Monuments Artístics* celebrà a la Sala Consistorial de Ciutat dia 9 de febrer de dit any, dient: «Petit és el local i fins incapaç de tot ornat i decoració: però així i tot m'ha semblat que seria un bé si, després d'atendre a la fàbrica de tants de temples i edificis esglesiàstics, m'imposava un nou sacrifici per principiar un aplec d'obres d'art retrospectiu que mos successors porán fer créixer i posar a un altre endret més noble i distingit».

Acabat l'edifici, hagueren de deixar passar cert temps per que aixugàs bé i no hi hagués perill de cap homitat. Se presentà llavò el problema de tractar amb la *Societat Arqueològica Luliana* per tragarinar an el novell edifici no sols lo que ella tenia replegat de les esglésies de Mallorca an el *Col·legi de la Sapiència*, sino les altres coses que hi tenia no esglesiàstiques. A la fi arribaren a una intel·ligència el Bisbe i l'*Arqueològica* aquest ivern passat (1914), i tot el *Museu de la Sapiència* anà a l'edifici que el Bisbe havia habilitat an el Palau per Museu, a on anaren una bona partida d'altres obres d'art d'esglésies, i llavò un aplec notabilíssim, artístic i bibliogràfic de la *Exma. Sra. Comtessa viuda de Séguier*, que en feu donatiu an el Bisbe Campins. Aquest aplec s'ha d'instal·lar dins varies sales aposta que durán el nom de

Comtessa de Séguier. Són molts els objectes d'art de gran valor arqueològic o artístic que formen aqueix aplec; en retreurem uns quants: a) un *fragment de metopa grega* del Partenon; b) un cetre d'En Lufs XIV de França i de la cèlebre dama Francina de la Vallière, d'os, tot esculturat, preciosíssim; c) uns quants *mantins d'espasa* dels derrers Reis de Polònia; d) el *segell* del gran dramaturg Shakespeare; e) una partida d'*autografs d'En Napoleó I*; f) un bell esbart de volums antics, meravellosament estampats i enquadrats i edicions raríssimes; g) tot un enfilall de medallons d'alt relleu i joies d'or i argent.—La *Exma. Sra. Comtessa de Séguier*, amb aquest donatiu deixa a l'Església de Mallorca un vertader tresor artístic i arqueològic, que estam an el cas, tots els qui ens apreciam de bons mallorquins, d'agrair-le-hi amb tot el nostre cor. Que Deu le hi pagui a la *Exma. Sra. Comtessa de Séguier* així com nosaltres voldriem i esperam. Amèn.

El *Museu-Arqueològic-Diocesà* se mig-inaugurà dia 18 de novembre d'antany quant vengué l'*Exm. Sr. Nunci del Papa* per la Consagració del Bisbe de Lleida (Rdm. Dr. Mn. Jusep Miralles). I dic *se mig-inaugurà*, perque fonc una cosa molt atropellada la presentació de molts d'objectes per que el Rdm. Sr. Nunci ho pogués veure, i per cert que en romangué ben agradat i en feu grans alabances.

El Bisbe Campins tenia ja planetjada l'organisació del Museu i la manera com havia de funcionar i tirar endavant; i segons les notes que deixà, serà, si Deu ho vol i Maria, l'organisació i funcionament de tal *Museu Arqueològic-Diocesà*, que hauria de dur el nom del *Bisbe Campins*.

En bona veritat se pot dir que el Bisbe Campins anava bruixat per les edificacions esglesiàstiques. Fins aquí ja hem parlat d'una gran partida que ell promogué o impulsà amb consells, direcció i rois de diners, que Deu li envià per que pogués favorir magníficament les esglésies necessitades, que ho son casi totes. Casi no hi ha església dins Mallorca a on el Bisbe Campins no donàs sovint cantidats grosses, per fer-hi obra. Donà moltes de centes pessetes a la Sèu, a Sta. Eularia, a St. Nicolau, a la Santíssima Trinitat, a St. Francesc, Sta. Fe, St. Antoni de Viana, tot això de Ciutat, i llavò a Campanet, Caimari, Escorca, Esporles, Estalenchs, Fornalutx, La Reial, La Sole-dat, Pina, Randa, S'Arraval de Sta. Catalina,

S' Arrecó, Sa Vileta, St. Llorenç des Cardessar, Ses Salines, So 'n Servera, Ariany, Biniamar, Calonge, Ca 's Concos, Es Molinar, Moscarí, Orient, S' Horta, Sant Jusep del Terme, So 'n Carrió, So 'n Rapinya, Es Capdallà, Pont d' Inca, Port de Felanitx, Oratori de Biniagual, St. Bernadí de Petra, el Roser de Pollensa. An el Palau mateix feu un sens fi d' adops i reformes convenientíssimes (redressament de clavegueres, depòsits d' aigua an els aïts per tenir-ne a grifó per tot arreu, instal·lació elèctrica), i llavó pobla de pintures les parets i de mobles totes les sales, amb l' idea de deixar-los-hi de nombre pels seus successors. Un n' està estordit de que li venguessen a les mans tants i tants de mils de pessetes per poder-les gastar en construccions esglesiàstiques.—Una idea duia que no arribá a realisar per falta de temps i d' espai: un oratori a la *Pedra Sagrada*, a on, segons piadosa tradició, digueren la primera missa quant vengué el Rei En Jaume a prendre Mallorca an els sarraïns. Se conserva aqueixa *pedra*, que és ampla i planera, en forma d' altar, a l' empit del puig-Ginesta an el *Coll del Rei*, *Santa Ponsa*, tot anant a Calvià. Sí que ho seria un tribut piadosíssim a la gloriosa memoria de l' ost intrèpida i coratgosa que vengué amb l' Alt En Jaume a tornar a la Fe de Deu la nostra illa! ¡Sí que hi escauria ferm ferm un oratori romànic soplujant i guardant solemniament aquella *pedra* veneranda! ¡Amèn que ho arribem a veure! Amèn!

§. 23.

Caràcter callat del Bisbe Campins, el seu tracte íntim, malaltia i mort.

Amb tantes de coses grosses com hem contades del Bisbe Campins, que les dugué a efecte en setze anys i mig de Pontificat, que bastarien per omplir tres o quatre Pontificats més llargs que no el seu, ja se pot col·letgir quin era l' esperit i el caràcter de tal Bisbe. An el Bisbe Campins hi havia que conèixer-lo per les obres, perque no era gaire afectat de rallar, i obrava més que no rallava. No creim que haja hagut de donar gaire compte a Deu d' haver rallat mai massa. Aquell poc rallar seu i el posar tant de temps pensant les coses que havia de fer, era de vegades la desesperació i la única queixa dels qui el rodetjàvem. Ben mirat, no tenfem raó nosaltres, la tenia ell. ¡Venturós poble que

el comanda un qui ralla poc i que posa molt de temps per resoldre les coses que ha de fer o manar! Els qui li anàvem entorn pels càrrecs de govern que ens tenia confiats, sovint fèiem el paper de beneïts perque la gent de vegades ens demanava claricies de coses que el Bisbe anava a fer, que tals demanadors se figuraven que nosaltres les sabríem, i resultava que no en sabíem ni mitja paraula. En lo que guardava el Bisbe una reserva més absoluta i impenetrable, era en qüestió de nomenaments de persones pels càrrecs esglesiàstics. Tal sistema és l' únic llivell per evitar-se un superior disgusts greus en coses d' aquestes. És un fet evident que a un qui vol fer moltes de coses, sobre tot si són d' importància, li convé a caramull no rallar gaire. Aqueixa regla dugué i observà sempre el Bisbe Campins; i mirau que no és gens bona d' observar de vegades, perque a voltes li entra a un una conversera tan rabiosa, que un no pot estar que no s' *amoll*. El Bisbe Campins sabia resistir admirablement tals tentacions; no ho crec gota que se 'n deixàs vèncer mai mai! Domini damunt sí mateix com el que ell tenia, no n' he vist mai del mon! Per això n' hi havia que deien fins i tot que no tenia cor. ¡No n' havia de tenir! Massa que en tenia, pero el se sabia comandar.—D' ell se pot dir que *se bevia el cop com la figuera*. Bé n' hi porten dir i succeir-n' hi de coses que el contrariassen i que li caiguessen avall, que ell ho fés gens coneixedor; era com si allò caigués dins un pou de docents pams de fondo, que ja no ho veien pus. Però allò li romanía dadins, i prou que se 'n recordava i que ho tenia en compte si valia la pena. La violència que se feia per dissimular les males impressions rebudes,estic jo en que li fou fatal pel seu organisme; aquell *beure-se el cop com la figuera* estic segur que li roegà la seua complexió, i no seria gens extrany que li hagués congriada la diabetis fulminant que el se 'n va dur a l' altre mon.

Aquell natural seu tan reservat i tan poc rallador en coses de govern, anava confegit amb un esperit d' observació tan fi, tan penetrant, tan aglapidor de tota cosa reveladora i escandalladora d' interioritats i d' amagadures, que xapava de mig a mig qualsevol que s' hi posàs a tir, vull dir, que descapdellàs davant ell. Era el dianxa per embotonar tot d' una el cap del fil, i ja no li escapava mai; en sentir parlar qualsevol, ja el plomava tot d' una. Era una cosa d' esglai lo bé que coneixia la molta

de gent que tractava. ¿Com s' ho feia per sobre de quants de punts se calava tothom? Un dels nostres Rectors que fan la retxa més amunt i dels més afavorits de suc de cervell, me deia un dia que an el Bisbe Campins el conèixer tan a fondo les persones li venia de que sempre deixava parlar els qui anaven a conversar amb ell, i les deixava descapdellar fins que volien, fins que s' eren desengavatxats de tot de lo seu i de tot lo dels altres; i ell llavò damunt tots aquells desengavatxaments i desfogacions i esplaís, decantava amb gran cura tota la part de passió que hi havia i prenia tota la part de veritat que el seu ull d' àguila hi sabia afinar i aglapir, i amb tot allò i amb la seua esglaiadora potència de reflexió formava els seus judicis sobre les persones, que no eren gens bons de rectificar ni de reformar, perque ¿sabeu que en deixava de poques d' espigues que servissen per formar judici de qualsevol! darrera ell hi feia molt mal espigolar. De manera que conèixia tan a fondo les persones perque, en anar a conversar amb ell, les deixava descapdellar tant com volien, i ell allà amb una paciència de Job aguantava la mestra, escolta qui escolta.

Mirat a certa distancia, semblava devegades el Bisbe Campins aixut i entonat; pero tractat d' aprop, era tot lo contrari, afable d' allò més, la mateixa amabilitat i d' una senzillesa encantadora. Quantes de vegades me succeí dir-me persones que havien hagut d' anar a parlar amb ell, i no hi havien parlat mai, que no se'n porfen avenir de que fos tan amable i tan accessible, allà on se creien abans que no hi havia qui s' hi arrambàs. L' aixutedat i entonadura del Bisbe Campins no eren més que rondaias grolleres, sense cap fonament de veritat. Lo que hi ha, que el Bisbe Campins no s' oblidava mai del càrrec altíssim que ocupava i se presentava en públic sempre guardant la més estricta i inalterable gravitat, perque jo no he tractat negú mai que semblàs més fet aposta per comandar, per esser Autoritat. Se veia que era nat per esser-ho i foris. Amb tots els qui s' hi acostaven, era afabilíssim i lo més senzill de tracte, per desconeguts que fossen; ara amb aquells amb qui tenia verdadera confiança, era de lo més afectat d' anar de berbes, sempre, això sí, dins la més exquisida correcció i polidesa; i llavò que li agradava jugar enginyosíssimament amb les paraules, tirant potxes an aqueix i an aquell altre, que feien riure a luf els circumstants.

La salut del Bisbe Campins, des que En Cardenal de Barcelona l' operà dins el novembre de 1906, no deixava res que desitjar; estava sempre ben trempat, gracies a Deu, i creíem tots que hi havia Bisbe per molts d' anys, puix se trobava a l' edat que solen tenir els qui los fan Bisbes, cinquanta sis anys. Li surt amb això, la primeria del febrer, una mica de gra un poc més avall del clotell, damunt l' espinada, i el feia anar com arrufat. Li deíem que se mostràs an el metge, però ell deia que no era res i que no ho pagava; i d' altre vent conservava ell tot el seu delit i feneria, i fins i tot jo el trobava més xalest i més xaravel·lo que lo acostumat, quant cada dia pujava a saludar-lo i a donar-li compte de res que hi hagués, tot sortint de la Curia passat la una. Però aquella mica de gra feia la seua via; al punt ja no fone granet, sino gra i mig, com el puny, el darrer dia de *Carnaval* (16 de febrer), que per casualitat le hi vaig veure com le hi curaven. Romangué esglaiat davant aquell gra tan ferest, i me'n aní amb una malíssima impressió. Lo endemà la cosa presentà encara més mal aspecte; i per més que el Bisbe encara hi repugnava, avisam el metge, que, com el va veure, digué que era un *vespre*; i, fet l' anàlisis que pertocava, el *vespre* resultà esser la manifestació d' una diabetis maligna. Allò ens transtornà a tots de mala manera, i ens va sorprendre fora mida perque no li havíem notat cap dels símptomes que preluíen sempre tal malaltia. El primer símptoma fou aquell terrible *vespre*. El metge a lo que anà tot d' una fona a atacar el sucre diabètic, això el dia 17. El dia 18 no s' hi va notar gens de mancab ni davallada en la formació de tal sucre, i la febra era ben alta de punt. El dia 19 dematí la cosa se presentà tan malament, que hi hagué consulta de metges, de la qual sortí que l' estat del malalt, no pel *vespre*, sino per la diabetis, era gravíssim, encara que no desesperat, però que s' imposava l' administració dels Sagraments. Allò ens aborronà, perque lo terrible era que el malalt se creia estar millor i que allò no era res, just un *vespre* que amb uns quants dies de curar-le-hi els metges, ja estaria bo. ¿Com li havíem de dir dels Sagraments? Erem el Secretari de Cambra, el Majordom i jo. El Secretari se revest de coratge, s' afica dins la cambra a on jeia el Bisbe, i amb una mica d' introducció le hi diu tot dret, que, donada la situació greu en que, segons dictamen dels metges, se trobava i per prendre el davant a qualsevol complicació

que se poria presentar, la prudència aconsellava rebre els Sagraments. Ell no poria creure que se trobàs tan malament; però a-les-hores hi entrà i confirmà lo que havia dit el Secretari, i després entrà el Majordom, i li diu lo mateix. Aquí l'home se va convèncer de que pertocava fer lo que li dèiem; i demanà que no esperassin a dur-li el Viàtic el cap-vespre, com nosaltres li havíem indicat, sino el mateix dematí, en acabar l'ofici de la Seu. Se prepara per confessar-se, se confessa amb gran serenitat d'esperit, li duim amb tota la solemnitat corresponent el Sant Viàtic, el reb amb una devoció extraordinària, demana que li administrin a l'acte l'Extrema-Unció, se fa així; el cap-vespre s'hi nota una mica de millorança, que l'aprofita per fer testament; hora-baixa de tot la febra li torna pujar, el *vespre* presenta més bon aspecte, però el sucre no cedeix gens, i això cap-tura els metges de porer donar gaire esperances.

La primera notícia que se va sebre dins Ciutat de la malaltia del Bisbe, fonc de que era combregat i extrema-unciat. Allò fonc una bomba dins Ciutat i dins tot Mallorca. Se posen a fer rogatives a totes les esglésies i Comunitats Religioses i a les escoles i costures i centenars de famílies, demanant tothom a Deu de bon cor que tornàs an el Bisbe la salut, si era convenient, considerant tothom que era convenientíssim que s'adobàs i que pogués retgir la Diòcesi per molts d'anys fins a morir de velleja. Això demanàvem tots de bon cor; pero se veu que Deu nostre Senyor no ho trobà així. La por de tots era que amb el *vespre* no s'inficionàs la sanc i vengués l'intoxicació general, que irremissiblement duria la mort. I, com la formació del sucre, per més que l'atacaven els metges tot quant sabíen, no afluixava gota, sino que més tost augmentava, de cada moment se veia que els metges perdíen les esperances de treure la barca d'aquella desfeta maror. Passà el malalt els dies 20 i 21 amb lleus intermitències de millorança i de pitjorament; pero tots els símptomes de millorança just guaitaven una mica i se desvanecíen com un caramell de fum sense alè, i la pitjoria cada pic guaitava més formidable i amenassant. El dia 22, que la cosa se presentava francament casi perduda de tot, hi hagué consulta de tres metges, i en sortí que de cent probabilitats n'hi havia noranta nou de que estava fet del Bisbe i de que la mort no se faria esperar gaire. Ell començà a veure-hu, i ja no pensà pus més que en la seua ànima,

repetint desiara els actes de conformitat absoluta en la voluntat de Deu. Llavó se va veure a lo clar lo piadós, lo devot, lo fundament evangèlic i apostòlic que era el Bisbe Campins, que no tenia la pietat i la devoció just a la boca, sino dins el cor, dins el moll dels ossos. Sempre era estat així. ¡Quants n'hi hagué que, abans de tractar lo d'aprop, el tenien per no gaire piadós i per massa aixut en materia de devoció! pero quant tengueren avinentesa d'acostar-s'hi i de veure 'l tal quin era, tocaren amb les mans que era una ànima fundament sacerdotal, i d'un esperit sòlidament apostòlic i evangèlic i d'una pietat tota bessó, sense gens de clovella, tota bri, sense res de porros-fulles. Doncs aqueixa manera d'esser del Bisbe Campins se patentisà sobiranament amb un esclat de llum meridiana quant ell va comprendre que se trobava davant la mort. Feia molt de temps que demanava a Deu que no li enviàs una mort repentina, sino que tengués bé temps de preparar-se per morir així com cal que muira un Bisbe. Deu li concedí aqueixa gracia, pero ¡de quina manera! La pena que passava no era gaire, la claredat i serenitat de la seua intel·ligencia eren fora mida, i no parava d'endressar jaculatories a Deu i paraules d'edificació an els qui enrevoltàvem el seu llit, horriblement acongoixats; que no sabíem que ens fèiem davant el desenllaç aborronador per nosaltres que vèiem tan aprop. Des que el sagramentàrem, cada dia li duguérem el Bon Jesús an el llit, que el rebia amb una devoció extraordinària i amb una fonda gaubança. El dia 23 dematí li compareix el ronquet que el se'n havia de dur, el precursor més fatal i infalible de la mort. Devers la una del cap-vespre hi entram amb el Secretari de Cambra, el qual amb llàgrimes an els ulls li demana que ens doni la seua Bendició Pastoral a nosaltres que ens havia tenguts sempre an el seu costat per governar, i a tota la Diòcesi, que tant demostrava estimar-lo amb tantes de pregarries com feia a Deu per la seua salut i salvació. Ja se trobava el pobret al baix de tot, però feu un esforç, alça tot quant pogué la man drete i benei per darrera vegada el seu Vicari General i el seu Secretari de Cambra i en nosaltres tota la Diòcesi, tota Mallorca. Ens retiràrem de la cambra llagrimetjant, besant-li la mà sagrada, ja més de mig morta, i ens n'anàrem poreu fer comptes amb quin coret. Se passà tot lo sant de cap-vespre endressant jaculatories a Deu i fent-se lletgir la recomanació

de l'ànima del *Ritual Romà*, i ell deia darrera darrera, i s'ho feia repetir per repetir-ho ell i ensaborir-ho i xalar-hi espiritualment, donant-se el cas desiriara que el qui li lletgia, d'emocionat que estava, no endevinava qualque paraula, i el Bisbe a l'acte la hi deia davant davant, com si ho hagués sabut de memoria. Com li resaven les lletanies dels agonisants, ell contestava imperturbable; i succeí que les hi lletgien amb un *Ritual* antic, que no duia alguns afegitons posats darrerament a tals lletanies; doncs ell notà tot d'una l'omissió d'aquells afegits, i los suplí dient-los ben estil·ladament. Com més hora-baixa se feia, més li mancaven i li fogien les forces; se veia que era una candela que ja prenía el blau, que s'acabava de tot, fins que efectivament, devers les set i mitja s'acabà el fil de la seua vida santa, fent una *mort preciosa* davant Deu i els homes, morint així com havia viscut, com un sacerdot, com un Bisbe exemplaríssim. *¡Descans la seua ànima en pau i lluesca per ell i per tots els altres cristians morts la llum perpetua de la Gloria de Deu! Amèn!*

La nova de la seua mort commogué tota la Ciutat i tota la part forana, commogué tota Mallorca. Des que's va saber que l'havien sagrumentat, acudí un carreró seguit de gent an el Palau a demanar *què feia el Bisbe?* I les llistes de la gent que hi compareixia a firmar, s'omplien a luf cada dia unes quantes de vegades. Les Autoritats de la Província i tot el floret de gent grossa i de *qui hi ha dalt* de Mallorca, acudien tall seguit, a interessar-se pel Bisbe; fins i tot hi compareixien estols de soldats, *cabos* i sargents; i els presos de la Pressó, ja que no hi porfen anar, demanaven cada dia an el Capellà d'ells *què feia el Bisbe?* i pregaven a Deu que li tornàs la salut. El Nunci del Papa, molts de Bisbes i el President del Govern i els Ministres de Governació i de Gracia i Justicia demanaven cada dia per telegraf noticies de l'estat del malalt, que los enviava seguit seguit el Governador Civil i la Secretaria de Cambra.

Vestit el cadàver d'ornaments Pontificals, posat dins el baül, i duit dins la *Capella del Santíssim* del Palau la dematinada del dia 24, s'omplí tot d'una de gent; i, com més gran dia se feia, més n'hi compareixia, perque tot-hom volía veure de prop el Bisbe mort, per el qual se digueren misses tot lo sant dematí dins aquella *Capella*. El cap-vespre hi anaren a cantar *Matines de mort* totes les Parroquies i Comunitats de Relligiosos, mentres que desfilaven

voltant el cadàver milenars i milenars de gent. Jo crec que no degueren deixar d'anar-hi cent persones, de les que caminen, dins tot Ciutat i els arravals de l'entorn. Si no organisam prudentment la cosa, evitant l'embassada de gent dalt les sales del Palau, no ens escapàvem d'una catastrofe; se serien abisades amb tant de pes demunt. Gracies a Deu, no hi hagué res de nou perque s'embassada de la gent era dins el pati del Palau i a la plassa d'allà davant, i just pujava allà dalt la taringa de persones una davant l'altra que anaven fins dins la *Capella* i voltaven per davant el cadàver, i tornaven davallar tot d'una. I això durà fins lo endemà, dia 25, que se feu l'enterró i l'Ofici Funeral, a on comparagué igualment tot Ciutat i una gentada grossa de tots els pobles de Mallorca. Negú recordava que mai del mon s'hagués tributat a Mallorca un homenatge tan gros a cap Bisbe mort. Amb això se va veure si Mallorca estimava el Bisbe Campins. La prova resultà d'una incontrastabilitat abrusadora.

El testament que he dit que feu el Bisbe després haver-lo combregat, disposa de tots els seus bens a favor del Seminari per seminaristes pobres, per les esglesies necessitades de la Diòcesi i per misses en sufragi de la seua ànima i de los seus. Feu usufructuaria la seua única germana, D.^a Catalina, deixant a la Mitra els ornaments i joies estrictament *Pontificals* (Mitres, Anells, Bacle) i els Rellicaris; i els altres ornaments, joies, robes, mobles i llibres a la Mitra, Seminari Conciliar, *Congregació de Missioners dels Sagrats Cors* i *Congregacions* de Monges de l'*Institut Diocesà de Caridad*. Me sembla que tal testament es un mirall de testaments sacerdotals i pontificals.

MOT FINAL

Vetassí lo que era i lo que feu el Bisbe Campins. Ho he contat tot tal com jo creia que era, sensa llevar ni afegir-hi res. En vida no el vaig adular mai, gracies a Deu; i som anat ben alerta a adular-lo gota en mort. No'm remordeix la conciencia de que mai deixàs de servir-lo amb tota fidelitat còme amic i còme subaltern seu; i ara que ja no'l puc servir més que comanant a Deu la seua ànima i recordant-me d'ell, tot pregant pel seu etern descans, he volut escriure la seua vida per recordar-me'n me i més i per que se'n recordin els altres, també per comanar-lo a Deu. Tot això he cre-

gut que m' establia fer per correspondre de qualque manera a l' amistat coral i a l' alta consideració amb que me distingí i m' honrà sempre el Bisbe Campins, tenint-me durant sos setze anys i mig de Pontificat per son Vicari General, lo qual m' obliga envers d' ell a un etern agraïment d' allò més coral.

Ciutat de Mallorca, 2 agost, 1915.

ANTONI M.^a ALCOVER, VIC. CAP.

NOTES TRETES DEL REGISTRE DE LLETRES COMUNES

de la Curia de la Governació de l' any 1388

XVIII.— *Orde qu' es seguita en la venta de terres carregades ab excés de censal quant no s' hi trobava comprador.*

En Francesch Sagarriga, caualler etc. al amat lo batle de Manacor o a son lochtenent saluts e dileccio. Per part den Nicholau Truyols del vostre batliu, cessionari segons que diu del honrat en P. Carrera saui en dret, es stat denant nos proposat que en Guillem Lull olim habitador de vostra parroquia, ara habitador d' Arta, per pagar e satisfacer al dit P. Carrera, o al dit Nicholau cessionari daquell xlvij. lls. degudes per aquell Guillem Lull de cens de temps passat, hauia assignada a subastar e vendre per cert spay la meytat, part e dret que aquell Guillem hauia e possehia en laqueria apellada Albocasser, situada en vostre bathu; e com en aquella meytat, jassia per lo dit spay e mes subastada e encantada, no si atrobas preu bastant al dit deute e messions, fo assignat an Johan Seua districtal vostre, derrer censaler en aquella, que dins cert terme hagues en si presa la dita possessio e pagades las dites xlvij. lls. al dit Nicholau Truyol o hagues renunciat al seu cens segon lo stil o ordinacio sobre asso feta; e que lo dit Johan Seua dins aquell temps a ell assignat accepta la dita possessio no curant pagar las dites xlvij. lls. al dit Nicholau ne a procurador seu, ans segons ques diu sens licencia vostra e contra lo dit stil ha presa possessio daquella maytat dalqueria no curant satisfacer ne pagar al dit Nicholau en son deute, la qual cosa redunda en evident dan daquell Nicholau, qui jassia segons que diu vos haie diuersas uegadas raquest que les dites xlvij. liures e messions daquen fetes li fessets satisfacer, aquelles ne part daquellas no ha puscudes haver, manant lo per

difugis e elongaments. En per amor dasso suplicat a nos sobre les dites coses esser prouehit de remey de justicia, a vos dehim e manam sots pena de xxv. lls. al fisch reyal aplicadores, que si lo dit Johan Seua axi com a derrer censaler ha acceptada la dita possessio e no ha pagat lo dit Nicholau axi com dit es, que de present forsets aquell Johan en dar e pagar a aquell Nicholau o procurador seu las ditas xlvij. lls. ensemps ab xij. lls. xvij. sols las quals vos li hauets taxades segons que diu per messions fetes per aquell en la dita exequicio, faent pagar al portador son peatge, quey es obligat, e dos sols per les presents. Dada en Mallorques a xvij. dies de abril del any M. CCC. lxxx viij. Vidit Jacobus.

Fol. 52 v.º

XIX.— *Antoni Huguet picapedres, mestre de la iglesia de Sineu.*

En Francesch Çagarriga etc. al amat lo batle de Sineu o a son lochtinent, saluts e dileccio. Denant nos es comparegut Nanthoni Huguet picapedres del vostre batliu, dient que per los Jurats e obres de la esgleya parroquial de Sineu li son degudes alcunes quantitats de moneda per rao de la obra de la dita esgleya, la qual segons eferma ha comparada (?) ab certes condicions contengudes en los capitols entre lo dit suplicant els dits Jurats e obres fets, les quals jassia diuerses vegades les hage demanades pagar no li volen, la qual cosa torna en gran damnatge e perjudici seu. Per que suplicat a nos per lo dit Anthoni a ell esser prouehit sobre les dites coses de remey de justicia couinent, a vos dehim e manam sots pena de L. lls., que tant e quant trobarets al dit Anthoni esser degut per los dits Jurats e obres per la dita rao li fassats pagar decontinent, e en altra manera li fassats seruar los capitols e pactes e condicions en aquells contengudes segons lur forma e tenor. Dada en Mallorques a xij. dies de juyn lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx viij. Vidit Jacobus.

Fol. 81 v.º

XX.— *Requisa d' homens de la part forana per servey d' una galea armada contra moros.*

Bajulo d' Incha.

Lo Portant veus de Governador general en lo Regne de Mallorca.

En Batle: Com per spatxar la galea la qual los honrats jurats fan armar al present contra

moros, sia de necessitat hauer alguns homens de las parroquies de fora, per ço us manam sots pena de cors e dauer, que on pus secretament e en aquella millor manera que porets, hajats a ma vostra xv. homens del vostre batliu, daquells qui conexerets pus abtes al dit fet, los quals de present nos trametets sots feels guardes, en manera que nos puxen absensar, car si o feyen seria imputat a vostra colpa. Dada en Mallorca a xvj. dies de juyn lany M. CCC. lxxxvij. Vedit Jacobus.

Similis littera fuit directa bajulo de Sineu de x. homens—Bajulo de Soller, de x. homens—Bajulo de Bunyola de iij. homens—Bajulo de Alaro de iij. —Bajulo de Robines de vj.—Bajulo de Vuyalfas de vj.—Bajulo de Muro de x.—Bajulo de Sansellas de vj.—Bajulo de Manacor de x.—Bajulo de Campos, de iij.—Bajulo de Felanig de iij.—Bajulo de Lluchmayor de x.—Bajulo de Polença de x.—Bajulo de Porreras de iij.—Bajulo de Selva de iij.—Bajulo de Petra de iij.—Bajulo de Montuhiri de iij.—Bajulo de Valldemossa de iij.—Bajulo Sancte Margarite de iij.—Bajulo Sancti Johannis de iij. Bajulo de Castelig de iij.—Bajulo de Campanet de iij.

Fol. 83 v.*

XXI.—*Revoca certa crida feta a Alaró prohibint acullir neguns juheus, ne aquells vendra pa, fruyta ne altres viandes.*

Franciscus Çagarriga, miles etc. al amat lo batle de Alaro o a son lochtinent, saluts e dileccio. Per part dels secretaris de la Aljama dels juheus de Mallorques es estat denant nos proposat que per uos o per uostre precessor en lo dit offici es estada feta vna crida contenent en acabament que dengun de la parroqui [sic] de Alaro gos acollir negun juheu, ne [a] aquell vendre pa, fruyta, ne altres coses, sots certa pena, la qual affermen esser feta en gran dan e perjudici lur, e contra franqueses de la terra; per que, suplicat a nos sobre les dites coses esser prouehit de remey de justicia couinent, a vos dehim e manam sots pena de L. lls. de reys en Mallorques que vista la present, si la dita crida es estada feta en la forma damunt dita, aquella reuocquets, com per franquesa no deja esser vedat a alcu vendre ses dinades, [?] majorment de viandes, als habitants de la illa, ans forcets aquells de vostre batliu qui han acostumat de vendre pa, fruytes e altres viandes, que venen als dits juheus de les viandes que venien a xpians, segons havien acostumat

abans de la crida; certificantvos que si lo contrari fets, ço que no creem, nos, part la dita pena, vos puniriam de transaccio de nostre manament. Dat en Mallorques a xvij. dies de juny lany de la natiuitat de nostre Senyor M. CCC. lxxx vij. Vedit Jac.

Fol. 84 v.*

E. K. AGUILÓ.

PUBLICACIONES REBUDES

REVISTA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS. Madrid. 1915. Marc-Abril. —Fr. Miguel Angel. La vie franciscaine en Espagne entre les deux couronnements de Charles Quint ou le premier Commissaire general des provinces franciscaines des Indes Occidentales. Ramón Rodríguez Pascual. La protección a las antigüedades (conclusión). Camille Pitollet. Notes sur la première femme de Ferdinand VII Marie-Antoinette-Thérèse de Naples (conclusión). J. L. Estelrich. Biblioteca municipal Lobo, de San Fernando. Antonio Prieto y Vives. Nuevo hallazgo de monedas hispanomusulmanas. Vicente Castañeda y Alóver. Arte del blasón (continuación). M. Serrano y Sanz. El brigadier Jaime Wilkinson y sus tratos con España para la independencia del Kentucky (años 1787 a 1797) (continuación). —*Notas bibliográficas*: A. P. y M. Relaciones entre España e Inglaterra durante la guerra de la Independencia. Apuntes para la historia diplomática de España de 1808 a 1814, por el Marqués de Villa-Urrutia. L. de T. La imprenta en Zaragoza es la más antigua de España, por Manuel Serrano y Sanz. N. S. Catálogo del Museo de Reproducciones Artísticas. V. C. A. Fiestas que la ciudad de Valencia hizo con motivo de la Beatificación del Santo Fr. Luis Bertrán, por Gaspar Aguilar. —*Bibliografía*: A. Gil Albacete. Libros españoles. R. de Aguirre. Libros extranjeros. N. J. de León y Heredia. Revistas españolas. L. Santamaría. Revistas extranjeras. —*Sección oficial y de noticias*. —*Láminas sueltas*: XIII. Monedas de plata del tesoro de Jaén. Monedas de oro del tesoro de Córdoba. XIV. Plano del retablo de la Cofradía de Todos los Santos, en la Seo de Zaragoza. XV. Frontispice du Cinquième Abécédaire avant le coup de tampon. XVI. Frontispice du Cinquième Abécédaire après le coup de tampon.

REVISTA DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA. Madrid. 1915. Quad. 3.^{er} —Federico de Onís. Sobre la transmisión de la obra literaria de fray Luis de León. Carolina Michaels de Vasconcellos. A propósito de Martín Codax e das suas cantigas de amor. Alfonso Reyes. Góngora y «La gloria de Niquea». Antonio G. Solalinde. Intervención de Alfonso X en la redacción de sus obras. José de Perrot. Reminiscencias de romances en libros de Caballerías. Notas bibliográficas. Noticias.

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

PALMA.—OCTUBRE - NOVEMBRE - DESEMBRE DE 1915

AN EL B^T. RAMON LULL
APOSTOL I MARTIR DE LA FE DE JESUCRIST
SOL DE LA CIENCIA
TEOLOGICA FILOSOFICA I NATURAL
I DE LES NOSTRAS LLETRES
COLUMNA CAPORAL DE LA PATRIA
ARBRE MESTRE DE TOTA LA NOSTRA CULTURA
LLUMENAR MAJOR DE LA NOSTRA NISSAGA
AN EL VI CENTENARI DE LA SEUA BENAVENTURADA MORT
DEDICA AQUEIX BOLLETÍ
LA SOCIETAT ARQUEOLOGICA LULIANA

BEATO RAMÓN LULL (1)

Lucerna splendens super candelabrum sanctum.
Es luz esplendorosa que está colocada sobre un
candelabro santo.

(Eccles. XXVI, 19).

Ilmo. Sr.
Excmo. Sr.
Carísimos hermanos:

Las bellas esperanzas que me sonreían al inaugurarse la serie gloriosísima de peregrinaciones que ya han desfilado en este Centenario ante el sepulcro de Ramón Lull, rindiéndole tributo de homenaje, y que me impulsaron (1) a parafrasear el grito de victoria lanzado por Daniel O'Connell a los irlandeses antes de empezar las luchas por su independencia, «Irlanda, eres libre», se han visto coronadas por el éxito más lisonjero.

(1) Sermón predicado en la Catedral de Mallorca día 4 de Julio de 1915 con motivo de celebrarse el VI centenario de la muerte del Beato.

(2) Sermón predicado en la iglesia de San Francisco en la primera peregrinación luliana de este año.

Habéis confirmado el dicho del poeta: «à tous les coeurs bien nés que la patrie est chère»; parece que meditasteis la hermosa frase del P. Nieremberg «la patria ilustra a aquellos de sus hijos que poco valen, mas los grandes y aventajados ilustran a la patria donde nacieron»; y al veros ayer materialmente apiñados en la iglesia de San Francisco, o aglomerados bajo las bóvedas sublimes de esta Catedral Basílica, o cantando entusiastas y devotos por las calles y plazas de la Ciudad himnos de gloria a Ramón Lull, pensé en las palabras de la Escritura «date animas vestras pro testamento patrum vestrorum» dad el alma misma por las tradiciones de vuestros mayores, y me dije, como repito ahora al veros congregados a millares: todos darían por Ramón Lull, honor de nuestro pueblo, cúspide espiritual de nuestra tierra, cifra y compendio de nuestras glorias, no arca de ciencia como el filósofo de Siracusa, no manojos de encantos como Sofonisba la cartaginesa, sino su mismo sér, su misma vida.

En las gradas de este altar hay un vacío in-

menso, que nos dejó aquella figura de gran relieve, que fué hasta hace pocos meses nuestro amantísimo Padre e insigne Prelado y tuvo en su pecho siempre encendidas estas dos llamas «amor a la Patria» y «amor a la Iglesia», que en una sola estaban fundidas cuando abrasaban su pecho de apóstol lulliano.

No perdonó en su vida medio alguno para atizar la llama de amor a Ramón Lull. Ora organiza solemne procesión de rogativa con la asistencia de las autoridades y crecida concurrencia de fieles, en las luctuosas circunstancias de la guerra yanqui-española; ora alienta los pechos jóvenes y por lo mismo briosos de los seminaristas, señalándoles temas lullianos en los certámenes científicos; ora solicita poderosas ayudas, como hizo con los PP. Terciarios al cederles el templo de San Francisco; ora intenta establecer bibliotecas parroquiales para seguir los proyectos, en disposiciones testamentarias manifestados, del que ayer fué llamado «Padre de la moderna Enciclopedia» (1); ora levanta su voz y se desborda su amor escribiendo exhortaciones pastorales, en que campea radiante la figura del hijo predilecto de Mallorca, como la escrita para el recibimiento de la Cruz que en 1911 nos traía la Peregrinación de Tierra Santa (2); ora eleva preces a Roma, con el apoyo del Ilmo. Cabildo y de los Reverendos Curas-Arciprestes, para la confirmación oficial del Culto; y cuando en 1910 se encuentra en Roma, en el Palacio del Vaticano, en la Sala Consistorial, ante el Vicario de Jesucristo, en medio de una corona que forman los peregrinos mallorquines, entre los murmullos de sollozos y tiernas lágrimas..., y despliega sus labios, no le permite su ardiente devoción pasar en silencio la figura de nuestro Beato, y le teje un vibrante panegírico (3), que, repetido después por la prensa mundial, extiende por toda la haz de la tierra: civilizada el nombre y las glorias de Ramón Lull.

Si él estuviera presente, nuestro corazón no estaría tan desolado en medio de estas pompas y el suyo se inundaría de gozo; estas fiestas serían solemnizadas con grandes atavíos pontificales, y vosotros recibiríais de sus labios el tes-

timonio de una gratitud intensamente sentida. Recibid ahora el que yo os rindo en nombre de la Junta Diocesana.

Después de los actos realizados, y que vosotros enalteceis, ya que en frase del Crisóstomo «la concurrencia de fieles es el mejor ornato de nuestros templos», tendréis bien grabada en el alma la figura de Ramón Lull. Por esto al tener que repetirlos una vez más sus elogios, dando la última nota en el concierto harmónico de estas solemnes fiestas, no he de formar con menudos granos de arena la figura del coloso, acumulando pormenores de su historia; sino que habré de esforzarme en presentároslo a manera de esos monumentos ciclópeos que vemos formados con grandes bloques de piedra.

Ved ahí la proposición de mi discurso: «Ramón Lull, en la magnitud de sus deseos, en su actividad apostólico-científica, y en la influencia póstuma de sus proyectos, se nos revela cual luz esplendorosa sobre un candelabro santo «*lucerna splendens super candelabrum sanctum*» y verifica por sí solo todo el profundo pensamiento de Lactancio: «*El cristianismo no puede ser una filosofía sin religión, ni una religión sin filosofía*».

El campo es vasto y la jornada breve. Por esto habré de concretar más mi asunto, tratando la proposición sentada con vistas a estos dos puntos, que fueron los deseos capitales de nuestro héroe: *la conversión de los infieles y la conquista de Tierra Santa*.

Ayudadme a implorar los auxilios del cielo.
Ave-Maria...

Sobre el monte de Randa se destaca un pobre y humilde solitario.

Es un gallardo mozo, que lleva en sus venas la noble sangre de los Llulls barceloneses, la que en épocas posteriores vino a ser la de los Condes de Robles, de los Boxadors y de los Copons de la Manresana. Dotado de un corazón magnánimo y de un ingenio vivo y poderoso, había visto al mundo aplaudiéndole con frenesí y a los placeres abriéndole las puertas de encantados palacios. Había sido paje de Jaime el Conquistador, de quien escribe Zurita que «no tenía igual en la tierra»; había visitado en ambientes de gran simpatía las Cortes de otros reyes, y fué por último Senescal del Infante D. Jaime. Pero un día una crisis muy honda conmovió su espíritu: con el alma llena

(1) Por el Ilmo. Sr. Calpena en el panegírico pronunciado en la iglesia de San Francisco.

(2) Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Mallorca, año 1911.

(3) Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Mallorca, año 1910.

de anhelos, que no desengañada por los desdenes, veía la imagen soñada de su pasión, realizada sin duda con los colores de su fantasía y el ardor de sus amores. Todo en él se exaltaba a porfía, el hombre de sangre azul y el poeta de apasionados cantos. Preparaba una saeta para herir la presa, y en su afán y loco desvarío soñaba ya saborearla, cuando Jesucristo le dijo desde el trono de la cruz: «Raimundo, sígueme». Por eso está ahora en las soledades del monte haciendo venir, como dice en el libro de *Contemplación*, «al corazón arrepentimientos, amores y devociones, a la boca oraciones y cánticos de alabanzas, y a los ojos lágrimas y llores».

El sol que inunda de luz las cúspides del monte y abrasa las rocas con sus ardorosos rayos, también le ha quemado la frente al encontrarle una y otra vez sentado en una roca, ha dado a su rostro un color bronceo; y otras veces le ha besado las mejillas, mandándole sus rayos a través de las hojas, mientras él soñaba recostado a la sombra de un arbusto. Pero otro sol más alto, más ardiente y más esplendoroso, el «Sol de justicia», va inflamándole el corazón e iluminando su inteligencia. Retirado en las oquedades y cuevas del monte, va meditando día y noche lo que meditaba San Pablo en las grutas de Horeb, junto a las rocas sináticas de gneis y de granito, o en las gargantas sombrías y abruptas de los montes de Arabia: la conversión del mundo entero. Desde las peñas que se yerguen sobre anchas llanuras, descubre a sus plantas abundantes mieses que cubren aquellos campos esperando la hoz del segador; y piensa entretanto en otra mies abundante y rica, «en otras espigas, como él dice, que no pueden crecer por faltarles el sol de amor y de justicia»; y otras veces repite las palabras que dijo el Salvador en los campos de Samaria: «la mies es abundante, pero los operarios son pocos». A lo lejos descubre el anchuroso mar, confundiendo en el horizonte el azul de sus aguas con el azul del firmamento; y cuando se alborotan los vientos y se desatan las tempestades, y se enfurece el oleaje, perciben sus oídos un sordo rumor lejano que simula clamores de un ejército en agonía o rugidos de leones que habitan las espesuras de un remoto desierto, pero que él escucha cual si fuesen gemidos de almas desoladas y heridas que allende los mares piden el bálsamo de un corazón apostólico y amoroso; y de pie sobre una roca, fija la vista en el horizonte, buscando los contornos de una tierra que está

dibujada en su fantasía y los ojos no alcanzan a descubrir, con el brazo extendido exclama: «¡Tierra de Palestina, tú serás mía!» Y con mejor acierto y más alto propósito que César cuando exclamaba: «al empuñar en mis manos el cetro de la República, seré señor del mundo», él continúa: «y cuando la Tierra Santa esté en poder de los cristianos, todo el mundo será un solo aprisco guardado por un solo pastor» (1).

Estos son los anhelos de Ramón Lull: «la conversión de los infieles» (2) y la conquista de Tierra Santa; éstos son los dorados ensueños de sus ideales, en que vienen a engranar las aspiraciones todas de su vida, y que ansía ver rubricados con la sangre del martirio (3). Ciertamente son gigantescos estos proyectos; pero ya conocéis el sentir de San Bernardo: «los santos se atreven a grandes empresas, porque tienen grandes corazones».

En el libro de *Contemplación* leemos: «la voluntad juró tres veces diciendo: que en ella no habría descanso ni remedio hasta que todo el mundo fuese de cristianos». «Non sufficit suo amori—dice el P. Pascual—ut populus christianus recte famuletur Omnipotenti; sed nititur ut totus orbis sit christianus, et totus sit unus Dei populus».

Y entre las muchas citas que podría aducir para prolar el encanto que sobre Ramón ejercía la Tierra Santa, pláceme escojer una escena hermosísima que él describe en el «Arbol de la Filosofía de Amor» (4). El Amigo, nos dice, está enfermo en un aposento adornado con figuras de corpulentos árboles cargados de hojas, flores y frutos que exhalan perfumes de amor, y recuerdan los encantos y embeleso de su Amado; la Muerte de amor pide consejo a la Sabiduría, y, de conformidad con la misma, intima luego a los pajes que le transporten a Jerusalén y le conduzcan por la Tierra Santa para enseñarle el sepulcro de David, el templo de Salomón, los Santos lugares en que Jesucristo exhaló el primero y el último aliento; y

(1) Su principal proyecto era «ad bonum statum reducere universum, et ad unum civile catholicum adunare», según dice en el prólogo del libro «de fine»; y como medio principalísimo había que recuperar «pretiosam sepulturam, una cum civitate Jerusalem, Terram Sanctam». V. también «De Natali parvuli Christi Jesu», núm. 10.

(2) *Contemplación, passim*.

(3) *Contemplación*, cap. 28, núm. 30; cap. 58, núm. 12; cap. 94, núm. 21; cap. 100, núm. 29; cap. 131, núm. 20.....

(4) V. toda la quinta parte, que es bellísima.

entonces — dice — el Amigo morirá de amor. Los pajes cumplen el encargo, y el Amigo exclama en el embeleso de su corazón: «¡Oh, santidad! ¡oh Amado! ¡oh Amor! perdón..., perdón a los pajes que, trayendome aquí, me dan la muerte...». Y en diciendo ésto, abre sus labios y exhala con una sonrisa el último suspiro.

No he de repetiros con pormenores toda esta escena saturada de alto y arrebatado misticismo, en que la enfermedad es... de amor, los pajes que al enfermo sirven son... de amor, la fragancia de las flores es... de amor, la muerte es... de amor, las lágrimas que sobre el cadáver se derraman son... de amor, las entorchas funerarias que arden son... de amor, y es de amor, que no de pódrido, el sagrado mausoleo. Sólo deseo que fijéis la atención en una chispa de una gran hoguera. La hoguera es el amor a Tierra Santa que abrasa el pecho de Lull; la chispa la habéis visto ya, y causa asombro; es la muerte de amor que el Amigo explica por el solo embeleso de los Santos Lugares.

Os lo repito: éstos son los amores que embargaron el alma de Ramón Lull: «la conversión de los infieles y la conquista de Tierra Santa». Estos son los proyectos que formaba en el monte de Randa, y que soñó coronados con la aureola del martirio. Y éstos anhelos y estos proyectos en sí mismos me bastan para el bloque primero del monumento lulliano que intento levantar; ya que el mismo Lull dejó escrito en su libro de los *Proverbios*: «es grande aquel hombre que tiene grandes deseos».

Realmente es un candelabro santo. «Lucerna sp'endens super candelabrum sanctum».

Cual otro Moisés que va a redimir a los israelitas de la esclavitud de Faraón, se dirige nuestro héroe a los pueblos de la gentilidad y a los demás que gimen esclavos bajo el yugo del error; y a todos ansia redimirles. Parece que repite aquellas palabras de Isaías, que a la vez se aplicó el Salvador: «*Spiritus Domini super me... propter quod... misit me... predicare captivis remissionem*», está sobre mí el Espíritu del Señor, y voy por su mandato a predicar la redención de los cautivos. Lleva un volcan de amor en el pecho y una fragua de ideales en la mente; y es otra vez como el caudillo de Israel que, al bajar del Sinaí, donde Dios se le había aparecido tras cortina de rayos, deslumbraba a los israelitas con el resplandor de su rostro, «*ut non possent intendere filii Israel in faciem Moysi*».

Es un faro esplendente que, puesto sobre un monte de santidad, alumbra al mundo. Aquel hombre «iliterato», como él se llama, conoce ahora todas las ciencias. En el libro de *Contemplación*, capítulo 151, reprende a los antiguos filósofos; en el capítulo 331 refiere lo que enseña Aristóteles en el libro «*de celo et mundo*»; en el capítulo 352 y siguientes explica los sentidos de la Sagrada Escritura; de ella y de los Santos Padres habla admirablemente en el libro «*de principiis theologie*»; alega a los filósofos en el «*de principiis philosophie*»; cita distintamente a Constancio, Platón y Avicena en el «*de principiis et gradibus medicine*»; en el «*de gentili et tribus sapientibus*» impugna los errores de los gentiles, juíos y sarracenos; cita en diversos lugares a San Anselmo, a Ricardo de San Victor y a San Agustín; y conforme a un plan preconcebido escribe a la vez diversos libros que mutuamente se citan, como el *Arte compendiosa de hallar la verdad*, la *Lectura*, el libro de *Contemplación*, el de las *Demostraciones* y el del *Gentil y los tres sabios*, sin trasegarse jamás los conceptos ni alterarse las ideas del proyecto que antes formó.

No he de cansaros acumulando datos. Aun los aducidos habéis de recibirlos como arenillas de oro que, apareciendo en la tierra revuelta de la superficie, delatan la existencia de una abundante mina.

Sólo he de añadir, aduciendo algunas pruebas extrínsecas, que el doctísimo Obispo Torras y Bages (1) proclama a Ramon Lull «*naturalista, y naturalista de primer orden*» «*con descendencia científica ilustre y numerosa*»; que otro Obispo, nuestro compatriota el Dr. Maura (2) considera la concepción filosófica del gran polígrafo «*digna de figurar entre las más renombradas que en época alguna produjo el humano ingenio*»; que Menéndez Pelayo le presenta (3) abriendo la serie de nuestros grandes místicos, y cediendo sólo la palma a dos o tres de los mayores del siglo XVI, mas aventajando a los restantes, si no en la cincelada forma artística, flor y fruto del Renacimiento, pero sí en la originalidad, en el brio de las concepciones y en la encendida cuanto arrebatadora tempestad de

(1) «La Tradición catalana, libre según, capítol II, pág. 205» de la «segona edició».

(2) «El Optimismo del Beato Raymundo Lullio», pág. V.

(3) «Ramón Lull, discurso leído en el Instituto de las Baleares el día primero de Mayo del año 1884», pág. 24.

los afectos; que Marius André (1) le presenta como «la flor suprema de la literatura catalana-provenzal», haciendo que con él *doble las rodillas ante el altar toda la poesía de los antiguos trovadores, y se exhale en perfecta harmonía con el perfume del incienso hacia el trono de Jesús y de su Madre Inmaculada*; y que, por último, Fray Luis de León (2) más lírico y más entusiasta prorrumpe en este asombroso elogio: «tres sapientes habuit mundus: Adam, Salomonem et Raymundum», tres sabios ha tenido el mundo: Adán, Salomón... y Raymundo.

Es luz esplendorosa, «*Lucerna splendens super candelabrum sanctum*».

Pregunto ahora: ¿y a dónde dirigió sus rayos este faro luminoso?

Los dirigió principalmente a los deseos capitales que vimos en su corazón de apóstol: *la conversión de los infieles y la conquista de Tierra Santa*. Ramón Lull descaba con todas las veras de su alma que se fundasen colegios en los puntos principales del cristianismo y en las fronteras de las naciones infieles, los cuales fuesen otros tantos seminarios de misioneros que, poseyendo las lenguas orientales y pertrechados con toda clase de armas apologeticas, se lanzasen a la brecha con empuje y heroísmo de mártires para pregonar la Santa Fe. Al mismo tiempo anhelaba la formación de un ejército conquistador que destruyese la prepotencia musulmana, y con la mirada de un vidente ya comprendió la suma importancia, preconizada por los tiempos modernos, de la instrucción general del soldado. Persiguiendo estos ideales (3) se acerca a los reyes de Aragón, de Francia y de Alemania, a los magistrados de Pisa y de Génova, a los Pontífices Nicolás III, Honorio IV, Nicolás IV, Celestino V, Bonifacio VIII, Clemente V; levanta su voz en el Concilio Vienense y en las Congregaciones generales de los Padres Predicadores (4) y Franciscanos (5); recorre la Palestina, la Armenia, el país de los Tártaros, Grecia, Turquía, Georgia, Etiopía, Berbería, toda la costa septentrional del Africa,

(1) «Le Bienheureux Raymond Lulle, chapitre XI, deuxième édition», pág. 166.

(2) Lo refiere Cristóbal Suárez de Figueroa, citado por Torras y Bages en la obra citada.

(3) Desconhort, cant. 3.

(4) Capítulo general celebrado en Montpellier, 1283; Cap. gen., celebrado en Bolonia, 1285; y otro celebrado en París, 1286.

(5) Capítulo general de la religión de Menores, celebrado en Montpellier, 1287; en Asís, 1295....

Inglaterra..., y en todas partes predica, y observa (1), y escribe; arranca Constituciones a los Papas, a los Concilios y a los Monarcas (2); y para eso (que es a lo que principalmente vamos) escribe libros *innumerables como las arenas del mar* (3), y estos escritos, según aparece en el libro «*de fine*», compuesto en el plácido y sereno ocaso de su existencia y donde el autor encauza su actividad literaria, son en su gran mayoría los unos para el misionero y los otros para el soldado; los unos para la conversión de los infieles, y los otros para la conquista de Tierra Santa.

La actividad apostólico-científica de Ramón Lull es invisible. «*El no filosofa por filosofar, sino que se propone conseguir otros fines altísimos*»; en él está el sabio *subordinado al utopista* (pase el vocablo) *generoso y bueno, que no soñó Icarías, ni Ciudades del Sol, pero que se empeñó en convertir el mundo en un paraíso cristiano* (4). Ramón Lull tiene sus ideales, y en pos de los mismos corre, vuela y se lanza a una altura que a duras penas puede alcanzar, en frase de Menéndez, «la más soñadora y novelesca fantasía» (5).

Esta actividad apostólico-científica gigantesca e indivisible es el segundo bloque que coloco en el monumento.

«*Lucerna splendens super candelabrum sanctum*», es luz esplendorosa colocada sobre un candelabro santo.

Los planes de Lull someramente expuestos

(1) V. principalmente «Blauquerna», «Félix» y «de fine» *passim*.

(2) Del Infante D. Jaime de Mallorca obtiene la fundación del Colegio de Miramar. Es verosímil que contribuyese a la disposición dada por el Papa Nicolás III, según Spondano, César Egassio de Boulay y el autor del libro «Académie de perfection», fue a instancias de Raymundo que Honorio IV dió algunas providencias para la enseñanza de las lenguas orientales en París y en Roma. Según Vernon, obtuvo del rey Felipe de Francia y Navarra la fundación de un colegio de misioneros en Navarra, que después fue trasladado a Cambrai. Probablemente influyó en las negociaciones entabladas por Nicolás IV con el rey de los tártaros, el príncipe de Armenia y el emperador de Etiopía. Clemente V trató a instancias de Ramón con el rey D. Jaime de Aragón la conquista de las tierras de los moros; y el rey ofreció al Sumo Pontífice en Montpellier su persona, su tierra, su tropa y su tesoro, para pelear contra los moros todo el tiempo que gustase el señor Papa y los señores cardenales» (V. Disputa con Hamar sarraceno, hacia el fin).

(3) Menéndez Pelayo, obra citada, pág. 14.

(4) Menéndez Pelayo, obra citada, pág. 19.

(5) Id. ib., pág. 18.

fueron de una influencia póstuma que excede todo elogio.

En 22 de Junio de 1622 el Papa Gregorio XV por su Constitución «*Inscrutabili*» estableció la «Sagrada Congregación de Propaganda Fide», cuyos opimos frutos no es forzoso ni posible ahora enumerar. Sólo he de apuntaros que esta obra magna, venero de fe y prosperidad para la Iglesia y para los pueblos, fué preludiada *con las mismas notas de su fundación*, pero con todos los arrestos de un corazón fogosamente apostólico y de una inteligencia privilegiada, por Ramón Lull. Así no es maravilla que la Universidad Imperial de Viena y la Real de la capital de Baviera acaben de inclinar la frente ante la figura de nuestro héroe y hayan propuesto vindicar de nuevo su nombre y sus méritos; como tampoco debe asombrarnos que el «*Internationales Institut für missionswissenschaftliche Forschung*» le haya colocado a la altura de los más grandes misioneros, y espere sacar de sus libros, como de abundante cantera, preciosos y variados mármoles para el suntuoso edificio de las misiones modernas.

La conquista de Tierra Santa quedó trazada por otra parte con plan minucioso, bélico y moral, en el citado libro «*de fine*», donde el beato presenta y analiza detenidamente diversos planes estratégicos, y acaba por señalar el Norte de África como el camino más apto para conseguir su objetivo.

Y ahora son Alfonso V de Aragón, el gran Gelmírez y el inmortal Cisneros quienes van a tejer, aunque tácita, muy elocuentemente, el pagnético de Ramón Lull.

Leed: «*la politica orientale di Alfonso di Aragona*», escrita por el docto crítico italiano Francesco Cerone, y cotejadla con el citado libro «*de fine*», escrito por el Beato; y veréis sin esfuerzo alguno que la acción internacional propuesta por este monarca para contener la formidable invasión de los turcos es obra... de Ramón Lull. Investigad el criterio del gran Gelmírez, y lo encontrareis condensado en estas palabras: *el Norte de Africa es el camino más fácil para la conquista del Santo Sepulcro*; parecen las palabras de Ramón Lull! Contemplad la figura del inmortal Cisneros cuando forma proyectos que harán inclinar la frente a los siglos que le sucedan; y al intentar abrirse paso por el Norte de Africa para la conquista de Tierra Santa, confundireis su profunda mirada con la mirada soñadora (!) de Ramón Lull.

Cisneros comprendió que los musulmanes, asomados frente a la Europa, eran una amenaza continua para el porvenir de la civilización; que sus plazas africanas eran cual nidos de corsarios audaces que convertían el Mediterráneo en escenario lúgubre de sus iniquas depredaciones, llegando en su temerario arrojo a caer como bandada de buitres sobre los pueblos de la costa española, y aun de Francia e Italia, para entregarlas al saqueo. Cisneros comprendió que, nuestras huestes, al avanzar victoriosas, debían dejar la espalda barrida de enemigos y asegurar en sus posiciones consolidadas el antemural de la civilización europea: esto lo vió Cisneros al formar su grandioso proyecto; pero antes que él, lo había visto y consignado en sus libros sin embajes ni rodeos Ramón Lull. Por eso la toma de Orán por Cisneros realizada, eslabón valiosísimo de su proyecto, me repite el nombre de Ramón Lull. Por eso la conquista de Túnez por Carlos V obtenida en 1537, que hizo estremecer con alientos de desesperación todo el imperio turco, está iluminada por el faro esplendente de Ramón Lull. Y cuando a principios del siglo XVII Fr. Mateo de Aguirre prepara de consuno con el Consejo Español la toma de Argel, una de las primeras fortificaciones turcas, con el propósito y la esperanza de añadir un nuevo florón al plan de Cisneros, no puede menos de aplaudir mi alma, porque veo la gigantesca figura de este gran político dispuesta a recibir corona de gloria, pero para ceñir con ella la frente esplendorosa de Ramón Lull. Y cuando paro mientes en los afanes de las naciones modernas, que miran el Norte de África como codiciada presa y como base de ulteriores conquistas, y miro los esfuerzos titánicos con que el arte bélico y la civilización pretenden sentar allí sus reales, y leo las conferencias que celebran sus altos representantes,... ¡ah! entonces siento una honda conmoción en mi pecho y casi una tempestad de lágrimas en mis ojos; porque no encuentro unidos estos afanes y estos esfuerzos con el zelo de apóstol cristiano, la civilización con el evangelio, la conquista (bélica o pacífica) con la conversión de las almas; porque no veo presidiendo estas asambleas la figura fulgurante de Ramón Lull.

«*Lucerna splendens super candelabrum sanctum*», es luz esplendorosa que esparce sus fulgores a través de los siglos.

Es el último bloque del monumento.

Éste es Ramón Lull, primogénito de nuestra raza, flor primera y lozana de nuestra tierra virgen, orgullo de nuestro pueblo, cifra y compendio de nuestras glorias, a quien solemnemente festejamos, y cuya figura anhelamos grabar con caracteres indelebiles en vuestras almas.

Unamos el recuerdo de este centenario y la figura de nuestro coloso a los afectos de nuestra piedad más acendrada. En Lluç, centro y hogar siempre encendido de la piedad mallorquina, se levanta enhiesta una cruz, que culmina el monte y cobija la isla cabe sus brazos abiertos y amorosos; y al ser herida por los rayos del sol, los cristales que la guarnecen reflejan todos los haces de luz deslumbradora; y entonces aparece también en aquel lugar consagrado por la devoción de nuestros mayores «*lucerna splendens super candelabrum sanctum*» un sol en forma de cruz, que está ardiendo sobre un monte santo. Es la Cruz de Tierra Santa que está hablándonos de Ramón Lull. Juntemos, pues, en aquel santuario estos tres amores: amor a su Madre Inmaculada y amor al apóstol de entrambos, Ramón Lull.

Y ahora, volando con raudo vuelo y en alas de la imaginación a los pies de aquella Cruz bendita, bajo los rayos del sol ardoroso y entre las llamas de nuestro encendido amor, formulemos esta breve y sentida súplica:

«Jesús crucificado, da el triunfo completo al apóstol que tuvo por dorado ensueño de sus ideales conquistar para Ti la Tierra Santa y convertir a tu amor el mundo entero; concédenos en su honor que un día, en la capital del orbe católico, bajo la suntuosa cúpula de Miguel Angel, oigamos las trompetas de plata que pregonen las glorias de tu siervo, nuestro compatriota; veamos al supremo Jerarca de la Iglesia y tu Vicario en la tierra, cayendo de hinojos ante la imagen de Ramón Lull; y cantemos todos, con millares y millares de voces, formando un solo coro de amor y de triunfo, con el escalofrío de lo sublime, un solemne y entusiasta Te-Deum en acción de gracias... por la canonización de nuestro Beato».

«Virgen Inmaculada, luz y hermosura de la Iglesia, glorifica más y más al que fué avanzado centinela de tus excelsas prerrogativas; levántale cual faro esplendente en lo más alto de nuestros montes y hazle brillar en lo más íntimo de nuestros hogares, haciendo que sus obras geniales de alta ciencia sean pasto ordinario de las inteligencias privilegiadas en la restablecida

Universidad Luliana, y sus libros de propaganda apostólica nutran a las almas humildes en las bibliotecas parroquiales».

«Gloria de nuestra tierra, Beato Ramón Lull, bendice a tus hijos, y a todos condúcelos a la verdadera Tierra Santa, que es la patria de los cielos. f. q. a. t. d. Amen.

Palma (Catedral Basílica) 4 Julio 1915.

ANTONIO SANCHO, PBR.

EL LULISMO EN MALLORCA

DESDE MEDIADOS DEL SIGLO XIX (1)

SEÑORES:

No conozco bastante la producción de Ramón Lull para formar concepto por mi mismo, sobre todo en la parte filosófica, que es la más difícil e intrincada. Podría ser mi conferencia reflejo de reflejos, apropiándome hábilmente ajenos estudios y aventurando por mi parte alguna pincelada que el instinto me sugiriera. Pero me parece más honrado citar esos estudios que plagiarlos, y estimo justo, además, dedicar un tributo de agradecimiento a los ilustres autores que han salvado a dos generaciones del oprobio, manteniendo viva en Mallorca la memoria del Doctor iluminado, a punto de borrarse, y nos ofrecen aliciente y guía para emprender la peregrinación a través de la vasta enciclopedia.

Si el despertamiento de la atención pública, solicitada por las solemnidades del centenario, ha de tener alguna influencia saludable para lo futuro, nos conviene, señores, encauzar nuestras aspiraciones hacia fines que sólo siendo modestos podrán no ser ilusorios. Páreceme que basta ya de proyectos colosales, tan pronto concebidos como abandonados; basta ya de anuncios estupendos, renovados de veinte en veinte años, para hacer más visible la recaída en la secular indiferencia; basta de pretender que se desborde a todas las regiones del planeta un entusiasmo que apenas palpita entre nosotros. Lo más prudente es contentarnos con los recursos de casa y no insistir en requerimientos apremiantes a los extraños, no sea que los convidados al festín,

(1) Extracto de la conferencia pronunciada en el Salón de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento de Palma el día 15 de Junio de 1915.

acudan y nos sorprendan sin otras provisiones que las que ellos traigan.

El pueblo ha oído la voz de la tradición y la leyenda; muy poco la de la historia. El auténtico Ramón Lull, lejos de entrar de lleno en los dominios de la popularidad, parece retroceder a las sombras del misterio, más densas en la edad moderna que en siglos anteriores.

Algunos años há, para estudiar a Lull no había medio como no fuese en los folios de la edición maguntina, difícilmente abordables, y que, como es sabido, contiene sólo parcialmente los textos latinos, ninguno de los catalanes. Ahora, gracias a los desvelos de la comisión editorial lulliana, tenemos ya gran copia de esos textos, lo más interesante y jugoso, esperando en ediciones de cómoda lectura quien se digne saludarlos. En verdad, los lectores no abundan, de manera que sin los auxilios del Estado, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Palma y el Institut d'Estudis catalans, protectores de la empresa patriótica, faltarian recursos para continuarla; dándose el caso peregrino de que mientras cada generación renueva la tentativa del monumento en mármol y bronce, se deja desatendido el monumento esencial, que es la edición definitiva, y mientras preparamos la apoteosis del asombroso polígrafo, nos resistimos a leerlo. Ahí están esas cumbres de su pensamiento, que se llaman el *Felix*, el *Blanquerna*, el *Libre de Contemplació*, accesibles a todo el mundo y apenas recorridos por la excentricidad de uno que otro curioso. Nos urge, señores, redimirnos de la nota de insinceridad, y para eso, una de dos, o ponernos en comunicación con ese genio que no pasa de ser entre nosotros un glorioso desconocido, o dejar que lo estudien los extranjeros y confesar que nos aburre. Peor es la indiferencia actual que la pasión de otras épocas, en que luchaban encarnizadamente apologistas y detractores. Mientras Mallorca no se afirme a sí misma en la significación y el espíritu y la lengua de ese hijo extraordinario, mientras no sienta ese prodigio de vitalidad que brotó de sus entrañas, no hay que pensar en la expresión monumental del sentimiento colectivo. El monumento que levantáramos, sería testimonio raquítico de la pretiosidad y la miseria espiritual que lo engendrara.

Veamos, pues, si nos preparamos a conocerle y a sentirle; y para ello, empecemos por acercarnos a esos exploradores de su obra, que colocados en el atrio de la grandiosa fábrica

mental, nos iluminan y estimulan a penetrar en ella. Don Jerónimo Rosselló, don Mateo Obrador, don Marcelino Menéndez y Pelayo.

Del señor Quadrado no habló, porque la renta no correspondió al cuantioso capital acumulado en años de labor asidua. Realmente, si hombre había entre nosotros de quien debiésemos esperar el libro dedicado a Ramón Lull, la síntesis, la semblanza, el drama de su vida en relación con la vida de su tiempo, la selección de valores intelectuales dignos de ser incorporados al patrimonio permanente de la humanidad, ese hombre era el insigne investigador que tantas vigiliat consagró a la historia de Mallorca: don José María Quadrado. Sin duda tuvo conciencia de esta misión en que le reputábamos insustituible, y expresamente anunció su propósito de realizarla. Pero la obra se quedó en proyecto. Sólo tres capítulos desglosó: el uno, publicado en *La Unidad Católica*, es de provechosa enseñanza para discernir las mejores fuentes de información biográfica; el otro vió la luz en el *Musco Balear*, y se refiere a los «Primeros años y conversión de Ramón Lull»; y el otro «Recuerdos de Miramar en el sexto centenario de su fundación», encabeza el homenaje organizado por S. A. el Archiduque de Austria Luis Salvador en 1877. Y no sé que se hayan publicado otros fragmentos. Tal vez, el señor Quadrado reunció a terminar su libro porque estimara deficientes los materiales allegados, tal vez porque no era amigo de asimilarse investigaciones ajenas, ni aun para refundirlas en molde propio, y no tuvo importantes hallazgos que añadir ni graves errores que rectificar en la *Vida* escrita por el monje cisterciense P. Antonio Raymundo Pascual, muy recomendable por cierto, como que todos han bebido en ella; tal vez porque el contraste entre la avaricia de palabras, característica de Quadrado, y la prodigalidad irrestañable de Ramón Lull, impidió que en el fondo congeniaran. Pero de todas suertes, los tres artículos que he citado, son dignos de figurar en cualquier antología que se forme a manera de introducción a la lectura directa de los textos originales.

D. Jerónimo Rosselló... Paje y *cavalier-servente* de la gloria lulliana, le llamé hace años. Y en efecto, de niño se enamoró de Lull; de joven y de viejo siguió fielmente adicto al fantástico Doctor; y su última enfermedad le sorprendió con la pluma en la mano, truncándole la cuarta conferencia de la serie que había destinado a

sus consocios de la *Arqueológica luliana* y se imprimieron en el Boletín de la Sociedad, esa benemérita sociedad que en el recogimiento de una labor tan modesta como fecunda, mantiene el fuego sagrado de la veneración a su patrono.

Entre mis recuerdos de niño, flota uno, al parecer insignificante, que no se ha borrado nunca. En una noche apacible de verano, mi padre y yo nos retirábamos de nuestro diario paseo; al doblar una esquina del barrio de la Almudaina, cambiamos el saludo con un señor, algo inclinado hacia adelante, de paso lento, bigote y perilla rubios y gafas de oro que brillaron a la luz del farol. Mi padre me dijo luego: —Este señor es don Jerónimo Rosselló, Maestro en Gay saber. —Maestro en Gay saber ¿y qué es eso? — Me lo explicó mi padre, me dió noticia de la restauración poética iniciada en Barcelona y de los laureles conquistados por el *Joglar de Mallorca*. Y a los pocos años tomé asiento por vez primera en la tertulia literaria que aquel señor presidía, con su bata roja, en su despacho de letrado. Desde entonces me honré con su amistad y su trato.

Un leve matiz mundano, un criterio flexible, sin asomos de rigidez autoritaria, una amable despreocupación y llaneza estudiantil, le hacían grato a los jóvenes, fácilmente admitidos a la intimidad del maestro, que hablaba de igual a igual, en el tono insinuante y amigable de la confianza. Hombre de apagado aspecto, meditabundo, un poco melancólico, bastaba suscitar el tema de sus conversaciones favoritas, para que coloreara sus mejillas el encandilamiento de la pasión estética.

Trabajó de abogado para vivir y vivió para ser poeta y erudito, doble aspecto de su constante vocación, única en el fondo. Llevó al cultivo de la poesía la unción del sentimiento arqueológico; amó la arqueología con alma de poeta; sintió la fase gótica del romanticismo; y el renacimiento de la lengua y la literatura catalana, caracterizado en sus comienzos por la nostalgia lírica de la nacionalidad histórica, concentró su espíritu en el solar y el horizonte patrios. Con tales antecedentes y tales dotes, fácil era deducir su predestinación luliana. Hay en nuestra historia un momento que vale por todo el resto: Jaime I el Conquistador pone a su raza en posesión de la isla, y de esta raza nace Ramón Lull. En torno de este momento y sus derivaciones, giró principalmente la fantasía y la actividad de *Lo Joglar de Mallorca*.

Para no buscar variantes de lo que tengo escrito, me permitiré copiar algunos párrafos del discurso que dediqué a don Jerónimo Rosselló en 23 de Abril de 1900, con motivo del título de *Hijo ilustre* que le fué conferido por este Excmo. Ayuntamiento.

«Don Jerónimo Rosselló fué considerado con justicia como encarnación del lulismo en nuestra isla... En su *Biblioteca luliana*, estudio bibliográfico destinado a la Biblioteca nacional y recibido con gran elogio, proporcionó al señor Amador de los Ríos no poca sustancia para su *Historia de la literatura española*, en la cual se declara que Rosselló reivindica para Lull muchas obras de que sin motivo se le despojaba y le descarga de otras que le eran atribuidas sin fundamento».

«A la diligencia del fervoroso devoto de Ramón Lull, se debe también la publicación por primera vez, el año 1859, de las *Obras rimadas*, con el oportuno aditamento de una completa biografía, ilustraciones expositivas y críticas y un glosario de voces anticuadas. Con ser Lull más poeta en la prosa de ciertos libros que en sus composiciones en verso, dictadas casi todas por la devoción humilde y solitaria o escritas como auxiliares de la propaganda apostólica, las obras rimadas ofrecen más alimento poético del que podría figurarse una crítica profana y superficial, y ofrecen sobre todo preciosos datos para el conocimiento íntimo del autor y su carácter; prueban una vez más, que el náutico, el orientalista, el químico, el botánico, el matemático, el metafísico, el teólogo, el poeta, grandes como eran, estaban al servicio del misionero; y los libros eran eslabones de una inmensa cadena de argumentos para llevarse a remolque todas las fuerzas de la cristiandad a la conquista del ideal que predicaba. Don Jerónimo Rosselló conduce al lector amablemente, le enseña las reliquias una por una, y señala con simpático apasionamiento, casi filial, los pasajes de más valía, y pone la mano en las pulsaciones donde aún parece sentirse la sangre generosa destinada al martirio.»

«Pero no paraba aquí la ambición del coleccionista. El plan era vastísimo y el solo propósito de realizarlo, prueba de valor: publicar todos los textos originales de Ramón Lull, empresa que no podía llevarse a término sin que se juntaran el ojo de águila del crítico experimentado y la constancia del benedictino. Con gran aplauso de los centros de cultura, lo había

anunciado y comenzado don Jerónimo Rosselló, cuando lo interrumpió inopinada enfermedad que aún dura por desgracia.

El enfermo no convaleció, pero antes de morir tuvo el consuelo de ver piadosamente continuada por otras manos la obra cuyos cimientos había colocado.

En la especialidad de que tratamos, fué su legítimo heredero don Mateo Obrador y Benassar, poeta, folklorista, bibliófilo, de peculiares dotes para el cultivo de las humanidades, en el amplio sentido de la palabra, es decir, humanista por la complejión y la cultura, que sabía rastrear la vida, lo mismo en la realidad palpitante que en el polvo de los viejos libros.

Ya en sus años estudiantiles, tuvo a sus compañeros por discípulos, adelantándose a los mozos de su edad en la madurez del gusto, en el trato con los autores clásicos, en el tino filológico y en la precoz devoción a rancias literarias.

Cosa particular. Nunca llevó a las prácticas esenciales de la vida el método y el orden que resplandecían en su gabinete de trabajo. Nació para la enseñanza, y veleidades de la suerte o del carácter malograron su vocación. Tuvo como ninguno el sentido de las cosas de Mallorca, el dón de asimilarse artísticamente la sencillez y la gracia de las formas populares; y sin la intransigencia dialectal en que otros se acantonaron, mantuvo el matiz autónomo de nuestro lenguaje insular en la poesía y en la prosa catalana.

No me explicaba yo bien como un hombre de expansiva sociabilidad, amigo de galanteos y deportes, que no dejaba de ingeniarse para dar al cuerpo deleznable algo de lo que pedía, supo compaginar tales aficiones con sus castos amores de erudito, y aplicar al estudio de incunables y legajos polvorientos y apollados pergaminos, la misma delectación epicurea que a los recreos mundanos.

Pero el estudio de Ramón Lull fué la pasión constante de su edad madura. Esta pasión redentora limpió su alma de flaquezas; como el fuego que endurece la arcilla y le da forma invariable, imprimió a su personalidad el relieve definitivo, y le condujo en peregrinación a bibliotecas y archivos de París, de Venecia, de Milán, de Munich y otros nacionales y extranjeros; y le alivió en horas de amargura, como si abrazado a la sombra que presidía sus viglias, recibiera del asceta sublime algo de su fortaleza.

Obrador consagró a la investigación paciente y amorosa de los dispersos originales sus mejores años, descifrando pasajes oscuros, sorprendiendo remotas relaciones, pesando, analizando a la luz de su experiencia y su cultura, letra por letra, las variantes de frase y de concepto, en busca de la autenticidad definitiva, copiando por su mano volúmenes enormes, labor benedictina, único medio de saciar su ansia de íntima posesión, única forma de que los poros de su espíritu absorbieran, gota a gota, los tesoros codiciados.

El bebedor intemperante, donde quiera que llegue, aunque sea hombre docto y sensible a todo linaje de bellezas, lo primero que busca es la bodega. Así Obrador, en Venecia, nada menos que en Venecia, sueño dorado del viajero, admiró el Gran Canal y San Marcos y las maravillas del arte y la naturaleza, pero lo que hizo latir su corazón más fuertemente fué el hallazgo de un autógrafo luliano.

Para todo un libro de exposición y crítica ofrecerían sabrosa materia los prólogos y glosas a la obra monumental que realizaba, empezando por trazar el plan y acabando por corregir las pruebas, como si asumiera en su persona los múltiples oficios, desde el de arquitecto al de peón, para colocarse luego en el ingreso a manera de amable introductor.

El último de sus proemios encabeza el magno *Libre de Contemplació*, y es una página impregnada de ese calorillo estimulante con que sabía vencer la inapetencia de los profanos. Fué para él hora de triunfo la publicación del primer volumen, y fué para sus compañeros ocasión de luto anunciar al frente del segundo, que Obrador, alma del organismo editorial, ya no estaba entre nosotros.

Murió el 27 de Mayo de 1909, y sus últimas palabras fueron de cristiana mansedumbre. Diez años más en este mundo hubiera deseado, para llevar a término la empresa en que cifraba los anhelos y la razón de su vida, y sólo dos cosas le dolían: dejar huérfanos a sus hijos y abandonar en sus comienzos la edición de las obras lulianas. Ese fué Obrador, el que vino jovencito de Felanitx, aromatizado por los perfumes del terruño materno, y no los perdió nunca en sus andanzas por el mundo; el burgués apacible, bien avenido con el encasillado social, tal como lo encontró, incapaz de rebeldías, ni aún contra las injusticias que relegan a segundo término al hombre de claro entendimiento si no es de la

madera con que se hacen mascarones de proa y otros decorativos personajes.

Ramón Lull batalló en vida, y muerto sigue batallando a través de los siglos, sin haber logrado en el mundo intelectual una posición incommovible. No disfruta en pacífico reposo la parte que le ha tocado en el reino de la inmortalidad, como esos propietarios ribereños que un tiempo tenían que velar, apercebidos, contra los asaltos de las olas y de los piratas. Pero, eso sí, no le faltan, no le han faltado nunca, valedores más fuertes que los enemigos, y entre esos valedores descuella uno que tiene la pujanza de un ejército. Saludemos este nombre que no cabría omitir sin ingratitud gravísima, por más que hoy nos concretemos a lullistas mallorquines: Marcelino Menéndez y Pelayo. El, no una vez sino ciento, ha esgrimido su verbo luminoso en defensa de Lull y su doctrina, sin que entibiara su predilección de consanguíneo, la lengua del escritor, esa lengua nuestra que en el propio país del autor de *Blanquerna* restringe su clientela. El no ha nacido aquí, pero aquí levantó su voz en honor de nuestro héroe, demostrando que le era familiar como a ninguno de sus compatriotas, y aquel discurso memorable, cuyos ecos perduran en el salón de actos públicos del Instituto Balear, es una página radiante de amor, de lucidez, de entusiasmo, excelsa ejecutoria para Ramón Lull, y título sobrado para que reputemos nuestro a Menéndez y Pelayo.

Aquel discurso fué resumen de muchos fragmentos dispersos en las obras del autor. Todas o casi todas contienen largos pasajes en que su vuelo de águila se cierne sobre las amplias vertientes de la producción lulliana, y se desentraña y filtra el pensamiento filosófico de Lull, y se aquilata su inspiración y se afirma su ortodoxia y se exalta su santidad y su grandeza. Abrid *La Ciencia Española*, ese libro de combate, donde vibra el ardimiento juvenil de las campañas sostenidas en defensa y reivindicación de la personalidad científica de España; *Los heterodoxos españoles*, médula de la historia nacional, la *Historia de las ideas estéticas*, crisol de todo lo escrito sobre filosofía del arte; los *Ensayos de crítica filosófica*, el discurso de los *Orígenes del criticismo y el escepticismo*; las lecciones pronunciadas en el Ateneo de Madrid sobre los grandes polígrafos españoles, los *Orígenes de la novela*, y Dios sabe si algún otro que no ha llegado a mi noticia. En todos esos estudios se

vuelve una vez y otra sobre el mismo tema, se enfoca y se realza la figura de Raimundo, con esa lealtad no incompatible con el amor avarento, dotes del escritor maravilloso que arrancó a la tradición bloques ingentes para la historia literaria, y no quería, no, suplir con sofisticaciones una riqueza ilusoria, pero quería fijar los caracteres de la vieja cultura, en que la nueva debe cimentarse, porque «el progreso sólo es fecundo cuando se realiza por desarrollo interno y orgánico, no por superposición de elementos extraños»; quería exhumar uno por uno los elementos castizos; quería, en suma, que España se pusiera por sí misma en íntegra posesión de su herencia espiritual, y no pasara por la vergüenza de que Francia y Alemania nos enseñasen a conocerla.

Y es motivo de halago y emoción para nosotros, que el historiador insigne, cuando arremete contra los incrédulos en la potencia intelectual de la raza, y saca a relucir los surcos indelebles, abiertos en el campo de la filosofía española, señale en primer término el *lulismo*, el *vivismo* y el *suarismo*, y cuando traza el cuadro de la literatura y agrupa a sus más altos representantes, coloque en plena luz al *juglar de la fe*, monomaniaco de la hermandad universal, que pretendía unificar el mundo en el amor de Cristo... ¿Quién era Ramón Lull para Menéndez y Pelayo? Nuestra mayor gloria filosófica de la segunda edad media, un egregio poeta y novelista sin rival entre los cultivadores de la forma didáctica y la simbólica, una inteligencia de las más colosales, profundas y sintéticas que la humanidad ha producido, el autor de una teodicea popular que se salía de las cátedras para difundirse por los caminos y por las plazas, en quien toda concepción del entendimiento se calentó con el fuego de la pasión y se vistió y coloreó con los matices de la fantasía, el representante entre nosotros del pensamiento franciscano, que nos legó lo más puro de su alma, la quinta esencia de su espíritu en el inmenso volumen de las *Contemplaciones* y en los versículos del cántico verdaderamente divino del Amigo y el Amado.

Extractar... Me guardaré muy bien. Es intento irrisorio cuando se trata de Menéndez y Pelayo. Entre tantas páginas formidables, en que relampaguea su númen crítico, iluminando la silueta del pensador errante, copiaré sólo una, escogida al azar.

«Y ¡qué campo ofrece a la fantasía del his-

torador, del poeta y del novelista, aquella vida de Raimundo en Miramar y en Randa, tal como él la describe en el *Blanquerna*, trayéndonos a la memoria las venerables imágenes de los antiguos padres del yermo! Y, después de este episodio de índole espiritual y contemplativa, aquella vida, toda de acción y de combate, de fatigas evangélicas, de peregrinaciones y martirios; aquellos viajes a través de Europa y a la costa de África, las continuas disputas con infieles, que muchas veces trocaban en piedras los argumentos; el peligro constante, la persecución inminente, el hambre, la sed y la desnudez, las peticiones siempre desoídas a los concilios y a los príncipes y poderosos de la tierra, el aspero aprendizaje de las lenguas orientales, los certámenes de las escuelas, a donde iba a sentarse como discípulo y de donde salía como maestro; la exaltación continua, los éxtasis y los raptos, las iluminaciones súbitas y los súbitos desfallecimientos, y aquella continua visión de la gloria, que venía a fortalecer las alas del espíritu abatido, y aquel amor sin límites ni medida, ardiente, devorador, insaciable, que le arrastraba tras de las huellas del *Amado*, con viveza mayor que la del relámpago y la del trueno, y mayor que la del viento que hunde las naos en la mar. Poned todo este conjunto de amor, de fe, de teosofía, de ciencia positiva y de ciencia especulativa, en un alma de fin del siglo XIII y principios del XIV, siglo epiléptico en que todas las pasiones buenas y malas llegaron a su mayor grado de furia y extremosidad, hirviendo toda sangre y toda carne en sed de deleites o en sed de maceraciones infinitas; lanzad a este hombre en medio de aquel tumulto de encontradas religiones, de sectas heréticas o comunistas, de razas y clases frenéticamente encarnizadas, que, con su batallar continuo, de ciudad a ciudad, de pueblo a pueblo, de señor a señor, enrojecían todos los campos de Europa; iluminadlo todo con el sol de Mallorca o con el sol de África; dad por cátedra a Raimundo, no los bancos de la Soborna, sino las plazas calcinadas de Túnez o de Bujía, henchidas de clamorosa multitud de judíos, árabes y renegados, que responden a las exhortaciones del predicador, arrastrándole, mesándole y repelándole las barbas; y solo así podéis formaros idea clara de lo que fué ese varón extraordinario, henchido de Dios, ebrio de Dios, batallador formidable en el nombre de Cristo, predicador lego, enciclopedista santo, sabio sin doctrina de escuelas,

soldado franco de la idea, verdadero almogávar del pensamiento, hermano gemelo de los que hicieron repetir a los ecos del monte Tauro el nombre de la vencedora casa de Aragón, y estremecieron los escombros del Parthenón y del Erectheion con los acentos de aquella lengua que Muntaner llama *lo pus bell catalanesch del mon.*»

«Lengua ciertamente grandiosa y magnífica, puesto que no le bastó servir de instrumento a los más ingenuos y pintorescos cronistas de la Edad-Media, ni dar carne y vestidura al pensamiento espiritualista de aquel gran metafísico del amor que tanto escudriñó en las soledades del alma propia, ni le bastó siquiera dar leyes al mar y convertir a Barcelona en otra Rodas, sino que tuvo otra gloria mayor aún y bien malamente olvidada por sus panegiristas, la de haber sido la primera entre todas las lenguas vulgares que sirvió para la especulación filosófica, heredando en esta parte al latín de las escuelas mucho antes que el italiano, mucho antes que el castellano y muchísimo antes que el francés. Tenemos en España esta doble gloria, que ningún otro de los romances neo-latinos puede disputarnos. En castellano hablaron, por primera vez, las matemáticas y la astronomía, por boca de Alfonso el Sabio. En catalán habló, por primera vez, la filosofía, por boca de Ramón Lull.»

Las primeras generaciones del siglo XIX permanecieron de espaldas al lulismo. El reverdecimiento de la gloria luliana, entre nosotros, data de la fecha feliz en que nos cupo la fortuna de que el Archiduque de Austria Luis Salvador pusiera el pie en Mallorca.

Hay en la costa Norte de la isla una magnífica ladera, digna del varón contemplativo que en ella tuvo albergue. Allí funda el Colegio de lenguas orientales; allí se levanta a media noche para orar y contemplar los cielos estrellados, y al amanecer cultiva su huertecillo y coge hierbas y legumbres para la refacción cotidiana, y se oye en el silencio de la celda el crujir de su pluma vertiginosa; allí se entrega a sus meditaciones, penitencias, éxtasis y coloquios... Después se lanza de nuevo al vértigo de sus combates y peregrinaciones por ciudades y mares y desiertos. En su ausencia, los discípulos, sin recursos, abandonan el cenobio, y la obra del maestro queda frustrada. Y van pasando los siglos, y la mística heredad, huérfana de culto, no conserva carácter religioso más que por el

prebendado ausente que cobra sus productos, y al acercarse la fecha del sexto centenario, se ha borrado todo vestigio que recuerde al peregrino las huellas del penitente que derramó su espíritu por aquellos inmensos horizontes.

Pero llega el Archiduque, como un príncipe de leyenda, y evoca la sombra de *Blanquerna*, y aquellas soledades, que parecen creadas para un gran momento, colocado entre siglos de expectación y siglos de recuerdo perdurable, recobran su prestigio; y la flor, el pájaro, la gruta, la intimidad de las ermitas, los miradores y senderos, la aureola de los peñascos, el rezo de las olas y los vientos, la blancura de los mármoles entre el verdor de los bosques intangibles, el flotar de las nubes, como incienso, en la pureza del espacio, sobre la inmensa respiración del mar, algo, en fin, de hierático, de augusto, como si todos los elementos de la naturaleza, en consonancia con la piedad y el arte, solemnizaran yo no sé qué divino misterio; todos esos encantos abiertos a pobres y ricos, merced a la exquisita hospitalidad que ofrece posada al peregrino y pone puentes sobre los abismos y oratorios sobre los peñascos y caminos a través de las asperezas y monumentos en las huellas consagradas por la tradición,... atraen la afluencia de viajeros de villas y ciudades, y Miramar es el poema vivo, es el poema espléndido, es el poema popular, consagrado por el Archiduque al inmortal ermitaño.

Nuestros antepasados colgaron ante el sepulcro de Ramón Lull, en San Francisco, ocho lámparas de plata. Esas lámparas desaparecieron para ser fundidas en la casa de moneda. ¿No es verdad que eso parece un símbolo? ¿Es que toda idealidad ha de rendirse al imperio del metal acuñado? No exageremos; no se diga que hacemos literatura. Pero es lo cierto que la historia, la poesía, la devoción, lámparas espirituales, bañaron de claridad piadosa la memoria del Bienaventurado, y apenas queda una que otra lucecilla intermitente, uno que otro recuerdo mantenido por escasos devotos.

Y yo pregunto: ¿Eso puede pasar? ¿Qué hacer? ¿Encogernos de hombros? Yo no soy de los que creen que los pueblos deban entregarse a ciegas glorificaciones en nombre de la vanidad patriótica. No hay en lo humano figuras ni celebridades intangibles. Discútase a Ramón Lull, con tal que se le estudie: filosofía, ciencias, artes, círculos, árboles, sistemas, combinaciones cabalísticas... Sepárese el oro de la escoria, los tron-

cos de la hojarasca. Pasen por el crisol de la crítica sus centenares de libros. Todo menos el olvido, porque el olvido, el desvanecimiento de su imagen en la conciencia popular... eso significaría que se ha secado el alma de nuestro pueblo.

JUAN ALCOVER Y MASPONS

LA VIDA COETANIA SEGONS LO MS. DEL MUSEU BRITÀNIC*

ASSI DEUALL SE BAGUEN LA VIDA E ACTES DEL
*REUEREND MESTRA RAMON LULL.

ils. nps.

A honor gloria laor e magnificencia de nostro Senyor Deu Ihesuxrist lo Reuerent e digne de gran memoria mestra Ramon llull del Regne de Mallorques instat e sollicitat vna e moltes veguades per alguns seus deuots refferí e recomptà les cosas deuall scrites hon sa contenen la sua vida conuersió e penitencia molt alta e marauellosa segons que specificadament deuall apparrà. Recompta primerament e ans de totes cosas que, stant eli sanascal e maiordom del sup Illustra senyor Rey de Mallorques, com fos en la plenitut dela sua jouentut es fos donat en la art de trobar e compondra cansons e dictats delas follias de aquest mon, stant vna nit dins la sua cambre sobra lo bancal del seu llit ymaginant e pensant vna vana cansó e aquella scriuint en vulgual per vna sua anamorada, la qual llauors d'amor vil e fada amaua, com donchs tingues tot lo seu enteniment encés e ocupat en dictar aquella vana cansó, ramirant ala part dreita vahe nostre senyor Deu Ihesuxrist pengant en creu molt dolorat e appassionat, lo qual tenja vist, hac gran temor en simatex e lexant totes aquelles [f. 25] cosas que tenia enfre les mans, anas metra en lo llit e vas colgar. E lo sent dematí levant sa, no curant de la visió que la njt pessada hauia hauda, torna a dictar aquella vana e folla cansó que comensada hauia, e com altre veguada aquella hora e en aquell loch matex tornas a ascriura e a dictar aquella cansó, altra veguada nostro senyor li aparech en creu en aquella forma matex, de la qual

* British Museum, Add. manuscript 10, 132; fol. 24 g.

Feim avinent que les *comes* i *accents* i molts de *punts* d'aqueix document, no son de l'original; les hi hem posats nosaltres per facilitar la lectura. Nota de la R. del B,

visió ell molt pus spauentat que no de la primera, lexades totes cosas anas metra en lo llit. Jatsia per axò aquella folla volentat ell no lexà, ans be apres pochjorns tornant ell en acabar aquella cansó e no curant daquellas visions marauellosas. Fins que tersament quarta e quinta li aparech, per les quals aparicions axi souinegades ell molt spauentat cogitá que volien dir aquelles visions ten souinegades e lo stimol dela consciencia li dictaua que nostro senyor Deu Ihesuxrispt no volia altra cosa sino que, lexant lo mon, totalment se donas a la sua seruitut. E com daltra part arguis en simatex esser indigne de seruirlo, atesa la vida que fins en aquell dia hauia tinguda, stech molt acongoxat tota aquella njt pregant nostro senyor quel illuminas, e remirant en simatex la gran mansuetut paciencia e misericordia la qual nostro senyor ha en verd los peccadós, confortas e hac vertedera confiansa ab nostro senyor que, no obstant la vida que fins en aquell jorn hauia tinguda, volentat era de nostro senyor que ell totalment sa donas en sa seruitut. E com ja per aquest proposit e deslberació fos enflamat e enses en la amor del crucifix, cogita quin acte (ne) quin seruíci poria ell fer que fos acceptable e plasent al appasionat, et pensant en assò scorrech li lo die del Euuangelí qui diu, qua maior caritat ne amor negun no pot hauer en verd l'altra que posar la vida per aquell, e per tant lo dit reuerend mestra ell ja tot enses en ardor de amor verd la creu, dellibera que maior ne pus plasent acte no podia fer que tornar los infels e increduls a la veritat dela sancta fe catholica, e per allò posar la persona en perill d'mort e com llongameut sobra assò ell hagues perpensat tornar dins simatex, dupta ell esser apte ne dispost a ten alt ministeri, car considerant esser illiterat com en sa jouentut nelex hun poch d'gramatica no hagues apres, e considerant aquest ten gran deffalliment deffectiu en ten alt ministeri e contrari d'ssò que ell desiraua, comensa hauer tanta dolor que quasi isqué de si matex e pensant aquestes cosas ab pensa dolorosa confia e pensa que ancara per auant ell faria libres huns bons e altres millors successiuament contra les errors dels infels. Assò pero hagué ell per inspiració diuinal car com ell era en simatex no podia pensar com nj en quina manera ell ordenaria los dits libres com no hagues sciencia, e pensant mes auant que jatsia ell assò fahes, pus no sabia la lengo morischa o arabicha, que res no li apropiaria, e mes auant considerant ell esser sol en

aquest ten gran exercici, e per assò ell pensa que anas al sant pare e als prínceps dels xrisptians a impetrar que fahessen diuerses monastirs ahon ho [f. 25 g.] mens sauis e literats estudiassen e aprenguessen la lengo arabicha e de tots los altres infaels per so que posques sen entre ells prehicar e manifestar la veritat dela sancta fe catholica. Aquestes donchs tres cosas fermament dins la sua pensa delliberades, so es, de posar la sua vida per honor de Ihesuxrispt e de fer los libres dessus dits e de fer construir e edificar diuerses monastirs, axi com demunt es dit, partis d'aquí lo reuerend mestra e anassen a la sglesia qui noli era molt lluny, e aquí prostrat en terra suplica lo apassionat ab lagremes que li plagues portar a bona fi e conclusio aquellas tres cosas que dins la sua anima hauia delliberades, e acabada la sua oració tornansent en sa casa, com los negocis mundanals lo tinguessen encara empexat, stech per tres mesos que ab diligencia no posqué en les dites cosas treballar, mas vinent la festa daquell glorios cyeralf mossenyer sent Francesch e hoynt lo Reuerend mestra lo sermó de hun bisbe qui en la dita festa predicaua dient e recomptant com lo glorios mossenyer sent Francesch, lexades totes las cosas mundanals, se era totalment donat al seruíci de la creu, fonch tocat dintre les suas entramenes e dellibera que, venudes les les suas possessions, ell fahes atretal. E de fet, lexada certa part de bens per sustentació de la muller e infants, anassen a la esglesia de sent Jaeme et a nostra dona de rocha tellada e a diuersos lochs sants per suplicar a nostro senyor quel endressas en aquells tres proposits que hauia delliberat fer.

Acabat donchs per lo dit Reuerend mestra lo demunt dit Romjatge, deslbera d'anar al gran estudi de Paris per pendra aquí gramatica e altres sciencias migensant les quals e a) la ajuda de nostro senyor posques donar conclusió al seu sant proposit, pero los seus amichs e familiars e maiorment mestra Ramon de Penafort del orde de glorios mossenyer sent Domingo li contrastaren e ley leuaren del enteniment que no hi anas, ans sen torna a la seua Ciutat de Mallorques. E deffet, essent en Mallorques, posades totes les superfluitats de vestidures les quals ell acostumaua de aportar, vestis del abit molt honest e del pus gros drap que troba, e ab aquell abit ell se dona assaber algun tant de gramatica, et mes auant compra hun moro per so que de aquell posques apendra la lengo ara-

bica o morischa. E com en aquesta forma ell hagues stat per spay de nou anys esdeuench se que hun jorn lo dit moro, absent lo dit Reuerend mestra, blasfama lo sobres sant nom de Ihesuxrist, la qual cosa apres com li fos recomptada, mogut per intrinsech zel de nostro senyor, ferí dit moro axi en la bocha com en la cara cap e altres partides del seu cos, e com lo dit moro fos molt alt de cor, e fos stat quasi mestra del dit senyor seu en most ali la lengo [f. 26] morischa, hac gran ira dels dits colps e deffet pensa en quina forma e manera lo poria auciuira e matar. E com hun jorn ell tingues hun coltell molt agut e vaes star son senyor tot solt saent en una cadira, ab gran crit levas anar vert ell, cridant:—ara morras, e jatsia lo dit reuerend mestra li desuias lo colp, segons son poder, empero ell romas naffrat de colp, empero no mortal sobra lo ventrell, e luytant ab ell fo enderrocant lo dit moro e leuat lo coltell, e com la companya de casa sentissen la remor, volgueren auciuira lo dit moro, pero lo dit Reuerend mestra nou permes ans lo feu metra dins lo carcer fins que ell hagues deslberat que faria d'aquell, e com duna part pensas com per part del dit moro hauia rebut gran beniffici de apendre la lengo morischa, la qual ell molt hauia desirada per ferna honor a nostro senyor Deu, per tant li aparia que no li degues dar mort, e com daltra part duptes que altra veguada no tornas en voler lo auciuira, estaua en gran duptes e perplex que faria e deffet anassen a nostra dona dela Rey al per preguar nostro senyor Deu quel inspiras que farie de dit moro, e com hagues feta oració aqui per tres dies e fos molt merauellat que lo seu sperit nos reposaua en darli mort o vida, ans staua en aquella perplexitat mateixa, ab gran tristor tornassen a casa sua e com pessas per lo carcer hon son catiu era, trova que lo dit catiu se fonch pengat ab la corda ab que staua ligat, feu donchs gracies lo dit Reuerend mestra a nostro senyor quil hauia tret daquella gran perplexitat per la qual lo hauia soplicat.

Apres doncs totes aquestes cosas muntassen lo dit Reuerend mestra alt en una montanya apellada randa, la qual no era molt luny de la sua casa, per so que aqui mellor posques nostro senyor pregar e seruir, e com hagues stat aqui quasi per .viij. dies e hun die stigues contemplant et tenint los vlls verd lo cel, en hun instant li vench certa illustració diuinal donant li orde e forme de fer los dits libres contra les errors dels infels, de la qual cosa molt alegra

lo dit Reuerend mestra ab grans lagremes feu moltes gracies a nostro senyor d'aquella gracia ten marauellosa, et encontinent deuant de la dita muntanya anassen prestament al monastir de la Rey al per so que pus aptament posques ordonar los dits libres, e deffet ordona hun molt bell libre, lo qual apella la art maior contra los infels e apres la art general, sots la qual art apres molts libres compila per la capacitat dels homens illiterats. E com lo dit Reuerend mestra hagues la dita obra acabada, munta altra vegada al puig de randa, e en aquell loch hon ell rabé aquella gran illustració ell feu edificar hun armitori en lo qual stech per spay de quatra mesos die e njt suplicant a nostro senyor que aquella art que hauia ordonada fos a honor sua e a profit de la sancta fe catholica e que li plagues aquella prosperar. Et deffet stant lo dit Reuerend mestra en aquesta forma e manera, esdeuench se que hun jorn li vench hun pastor de ouelles joue ab la cara molt plasant e alegrá, lo qual dins vna sola hora li recompta tanta singularitat de la essencia diuina e del cel e singularment de natura angelica, com hun gran home de sciencia en dos dies aguera puschet splicar, e vahen lo dit pastor [f. 26 g.] los dits libres que lo dit Reuerend mestra hauia ordonats, besals ab los genolls en terra e ab lagremes dix que per aquells sa sagueria molt de be en lasglesia de Deu e benehint al dit Reuerend mestra ab lo senyal de la creu axi com si fos hun gran profeta, partis dell e romas lo dit Reuerend mestra tot esbalayt, car no li dona de parer que may hagues vist lo dit pastor e de aquell may hagues hoit parlar. Apres donchs aquestes cosas, com lo senyor Rey de Mallorques hagues hoit que lo dit Reuerend mestra hagues dictats certs libres, tremes per ell que vingues a montpeller, e com fonch junct allà, lo senyor Rey feu examinar los dits libres a un mestra en Theologia frare menor, e signantment les meditacions que ell hauia ordenades per tots los dies del any, trenta paragrafs specials, les quals cosas ab gran admiració e reuerencia rabé e examinà lo dit frare menor, e llauors en lo dit loch de monpeller feu lo dit Reuerend mestra hun libre appellat art demostratiua, la qual legí aquí publicament e sobra aquell feu huna lectura, en la qual declara com la primera forma e la primera materia constituhexen un cahos elemental e com los deu predicaments vniuersals deullen e son continguts en aquell segons la theologal e catolica veritat, e en aquell temps impetra lo dit Reue-

rend mestra, del dit senyor Rey esser edificat hun monastir en lo Regne de Mallorques, ben dotat de possessions, en lo qual posquessen viura .xiiij. frares qui aprenguessen la lengo morische per conuertir los infaels, als quals tots anys fossen dats sinch cents florins dor per llur sustentació. Apres donchs de aquestes cosas anassen lo dit Reuerend mestra al pare sant e als cardinals per obtenir que per lo mon se fessen monastirs hon sa aprenguessen diuersos lengatges per conuertir los infaels, e com fos ates a cort, atropa lo sant pare qui llavors era mort de fresch. Per la qual cosa lexada la cort tornassen la via de Paris ab proposit e intencio de legir et comunicar la art publicament la qual nostro senyor li hauia comunicada, e deffet essent a Paris, legí aqui publicament en la scola de mestra britolt canceller del dit estudi, e com aquí hagues stat hun temps e hagues vista la forma del estudi, anassen a montpeller e aquí ordona e feu hun altre libre lo qual apella lart d'trobar veritat a aximatex reduí en tots los altres libres les .xvi. figures a quatre per amor dela fragilitat humana. Les quals cosas totes ordenades, partis de montpeller e anassen la via de Genoua hon lo dit libre inuentiu del vernacul trenslada en morisch, la qual cosa acabada, dellibera d'anar en cort romana per dar forma de fer los monastirs que tant desiraua, mes com en la dita cort Romana posques poch aprofitar per los grans empaxs quey sentia, dellibera de tornar sen en Genoua per so que de aquí pus facilmente posques pensar en barbaria per prouart i si ell tot sol poria alguna cosa acabar disputant e consernir ab ells segons la art que nostro senyor li hauia inspirada, so es preuant la sancta Incarnacio del fill de Deu e la santa trinitat la qual los infaels no crehuen. E com fos arribat en Genoua tentost fonch diuulgat que ell volia pensar en Barbaria, e deffet lo poble hauia confiansa que nostro senyor Deu faria algunes marauelles f. 27 per mans d'aquell com haguessen hoit que nostro senyor laua inspirat en certa montanya, e deffet stant ell en aquest sant preposit, com hi hagues ja cert pessatge per barbaria e lo dit Reuerend mestra ja hagues recullits los seus libres sobreuench li vna temptacio molt fort, car lo seu enteniment li dicta axí reyalment com si ell ho ves que, encontinent que ell fos en Barbaria, sens lezar lo disputar ne preycar, los moros lo allapidarien o almenys lo metrien en carcer perpetual, de la qual cosa hac gran temor lo dit Reuerend mestra, axí com se lig de mon-

senyer sent Pere, e deffet lo dit reuerend mestra per aquesta temor romas aquella veguada forse inspirat per nostro senyor al qual llavors no plagué, e com la fusta se los partida, contraria temptació repres lo dit Reuerend mestra stimant que per aquell gran peccat nostro senyor lo dampnaria e duptant se que nos hagues dat scandil al poble contra la le, quasi vench en punt de desesperació e hac tanta dolor dins la sua anima que axalla de part de fora e caygue en vna gran malaltia en la qual stech per gran temps que james a negun ne volgue descubrir la causa de la sua malaltia. E venjnt la festa de Sincogesma, lo dit Reuerend mestra axí malalt com era se feu portar a la esglesia de monsenyer sent Domingo; e com cantassen aquell sant ymne qui diu *Veni creator spiritus*, gira lo seu enteniment alt vert nostro senyor e ab lagremes cordials suplical que per sa gran benignitat li perdonas aquell ten gran defalliment, e deffet com laguessen posat dins lo dormidor en vna cambre, continuant lo dit Reuerend mestra la sua alta oració remirant en lo treginat de la dita cambra, vahe vna llum patita axí com vna stela de la qual isque vna veu la qual li dix tals paraules: en aquest orde et deus saluar, e tentost hoydes aquestes paraules lo dit Reuerend mestra, tremes als frares qui vestissen labit de mosse-nyer sent Domingo, la qual cosa los frares no gosaren fer, com lo prior no hi fos, e com lo dit Reuerend mestra sen fos tornat a la sua posada, redohili a memoria com lo: frares menors hauian pus acceptable lart que nostro senyor li hauia inspirada que no los frares prehicadors, e per assó pensa que, lexada lorde de sent Domingo, prengues labit de mossenyer sent Francesch, e com aquestes cosas ell pensas vae sus en la paret prop dell vna corda o sinyell de mossenyer sent Francesch, e com per spay de vna hora ell hagues pensat en aquestes cosas, mirat en alt ell vahe aquella llum matex la qual hauia vista a prehicadors e hoi la veu matexa qui quasi manassant li dix: e no te dit que solament en lorde de prehicados te pots saluar? Veges donchs que faras, la qual cosa com lo Reuerend mestra hagues hoyda, pensant en simatex que si ell no entrant en lorde de frares menors que los seus libres se perdrien, e vahent daltre part la veu dela stela que, sino entrava en lorde dels preycados, que nos saluaria, fonch posat en gran angustia, e apres lonch pensament elegí que mes valia ell tot sol esser da(mpn)at que si aquella art ab la qual molts sa porian saluar

totalment se perdia, e no (ob)stant la paraula dela stela tremes tentost per lo guordia de frases menors e demanali labit del glorios mossenyer sent Francesch, lo qual li promateran ado(nar) [f. 27 v.] tentost que fos pus acostat a la mort, e jatsia lo dit Reuerend mestra cregues que nostro senyor no li volgues perdonar, empero per no donar mal eximpli de simatex al poble que no moris verteder catolich volgue fer orde de christia. E com lo sacerdot li hagues aportat lo cors precios de Ihesuxrist e stant dret deuant ley volgues liurar, senti lo dit Reuerend mestra que per forsa li giraren la cara a la part sinistra, e aximatex lo precios cors de Ihesuxrist li dona de parer que pessas te(n) be al costat squerra dientli tals paraules: pena condigna sostendras si axi en la forma que stas me vols rebre. Mes lo dit Reuerend mestra stant ferm en lo seu proposit amaua mes esser dampnat ell tot sol que si la sua art ab la qual molts podian salvar se perdia, e sentint altra veguada per forsa girar la cara a l'altra part dreta, tenint nostro senyor deuant, leuas del llit e gitas boca terrosa en terra besant los peus el sacerdot, e ab aquesta ficta deuocio demunt dita lo dit Reuerend mestra combregua. O, diu un doctor, marauellosa temptació! abraam patriarca contra tota speransa fita en nostro senyor e hac speransa, e lo dit Reuerend mestra Ramon elegí pus tost ell sol esser dampnat que si la sua art ab la qual molts se porien salvar se perdia, en tant que hauem a dir que amaua mes son prohisme que simatex. Dementre donchs que lo dit Reuerend staue axi congoxat de la sua malaltia, vench noua que vna Galera se aparellaua per anar en Tunís, de la qual cosa alegrant se molt lo dit Reuerend mestra, feu se aportar ab los seus libres dins en la Galera, mes los seus amichs veents ell star en ten gran malaltia forsaren lo de romandra de la qual cosa hac gran dolor lo dit Reuerend mestra, mes com apres poch dies vnt barcha se aparellas d'anar al dit loch matex de tunis, contra voluntat dels dits seus amichs se feu dins la dita barcha aportar ab lo que hac master e tentost a instancia sua feren vela e axiren del port per so que no fos e(mbar)gat altra veguada per sos amichs, e pensant lo dit Reuerend mestra que ell era ja en lo cami per anar en Barbaria, so que tant hauia desirat, perde lo remordiment de consciencia com l'altra veguada no hi era anat e vench vna ten gran leticia en la anima que dins molts poch dies ell fo axí disposat en la sua p(er)sona com may stat, de la qual cosa

sa marauellaren forment aquells (qui) ab ell venien, e com hagues fetes singulars laors e gracias a nostro senyor, entraren en lo port de Tunis, e exint en terra entraren dins la Ciutat e lo dit Reuerend mestra comensa a cercar de die en die aquells qui eran pus literats en la secta de Mahumet denuntciantlos com ell hauia estudiada la ley de xpians e que sabia be la llur fe e fonaments d'aquella pero que era vengut aq(ui) per saber la llur secta e credulitat, e que si era atrobant que aquella fos (me)llor que aquella dels xristians ne ells ley podien prouar que per cert ell se faria (m)or(o). E com assò fos sentit per molts, ajustaren se tots los sabents moros qui fossen (de) dins la Ciutat de Tunis allegant les pus fortes rahons que sabien o que podien en llur [f. 28] secta e com lo dit Reuerend mestra facilmente en aqu(elle)s respongues e satisfes, stauen tots asbalait e marauellats, e per so comensa a parlar e dir axi: Aquela fe e creensa coué a mantenir a cascun home saui e literat la qual a la magestat diuinal, la qual cascun de vosaltres creu e atorgua, atribueix maior honor bonesa potestat gloria e perfecció e totes aquestes coses en maior egualtat e concordansa, e aximatex aquella fe e creensa deu esser pus mantenguda e exalsada la qual entre nostro senyor Deu e lo seu efecte posa maior concordansa e conueniencia, e com jo entengua per les cosas per vos altres a mi proposades que tots vos altres qui teniu la secta de Mahumet no enteneu en les diuinals dignitats actes propis esser intrinsechs e eternalis sens los quals les diuinals dignitats foren o serien ociosas ab eterno, axicom en la bonesa de Deu podem dir bonificatiu bonificable e bonificar, e en magnificencia magnificatiu magnificable e magnificar e axi de las altres consemblants dignitats, et per consaguent seria posar ab eterno ociositat en Deu la qual cosa seria blasfemia e contra la equalitat et concordancia, la qual reyalment es en nostro senyor Deu e per asso per aquesta rahó prouen los xristians trinitat de persones esser en la essencia diuinal: la qual cosa prouar necessariament l'altra die hoí dir que fonch reuelat a cert ermità al qual diuinalment fonch inspirada certa art a demostrar per viues rahons com en la simplissima essencia diuinal ha trinitat de persones, les quals rahons e art si ab pensa reposada volrieu scoltar, veurieu clarament no ten solament les dessus dites cosas mes encara com la segona persona rahonablement ha vnida en si natura humana e com en la hu-

manitat molt rahonablement ha sostinguda passió per la sua grand misericordia per nosaltres peccadors per lo peccat del primer nostro pare, e per aportarnos a la sua gloria e beatitut per la qual ultimadement som stats creats. E com finalment lo dit Reuerend mestra ab les dites rahons comensas a illustrar les penses e enteniments dels dits infaels, seguis que hun dels dits infaels pensant que, si aquellas rahons ten altes e ten marauellosas e ten necessaries eran manifestades, que la llur secta vendria a total extermini e destrucció, denuncia les dessus dites cosas al llur rey requerint lo que a cruel mort fes morir lo dit xristià. E com sobre les dessus dites cosas lo dit Rey conuocas son consell fench determenat aquí per la maior part que lo dit Reuerend mestra degues morir, mes nostro senyor Deu qui no permet sos seruidors venir a tals perills volent que en maiors cosas los encara mes seruit per lo dit Reuerend mestra, mes en lo enteniment de hun gran moro que contra la oppinió e consell de tots los altes digues tals paraules: No coue a hun ten alt princep e Rey com tu est donar tal juy ne sentencia a hun qui per exalsar la sua ley ses mes en aquest perill, car seguir sia que si hun dels nostros anaua entre los xristians per conuertir los a la nostra ley que aximatex lo matarian a tal mort e per consaguent nos trobarien moros que dequi auant gossasen anar per conuertir los infels a la nostre ley e a la bona part, [f. 28 v.] la qual cosa serie contra la nostra ley e en derogació de aquella. Tantes bones paraules sabé dir lo dit moro, que ell reuoca lo consell e determina(cio) del dit Rey, e fo determenat quel foragitassen de tot lo Regne de Tunis; e com lo traguessen del carcer per amanar lo a vna nau de Genoueses, quants foren los colps galtades e pedrades nos porien recomptar. Alagrau(es) empero lo dit mestra Reuerend remambrant la passio del seu amat, dolies empero et no poch dela perdicio delas animes les quals ja veyá esser algun tant aparelades a rebra lo sant bapisme e assò lo feu star en gran perplexitat car veyá que si sen anaua totes aquellas animes se perdrien, e si romanía era determenat que morís. E jatsia ab aquell aualot lo haguessen amanat en vna nau de Genouesos empero no obstant lo perill dela mort ell se isqué de la nau e amagadament anà en terra sperant loch e temps de entrar en la Ciutat per conuertir aquellas animes, e mentre que ell staua axí saguis que hun crestià qui en abit en gest li semblaua, anant per la Ciutat fo pres ab

gran aualot, e com lo volguessen allapidar cridaue ab gran veu: no so yo mestra Ramon, et marauellantse de allò sobre cegueren, e deffet trobaren que no era ell e per assò lo lexaran anar, e com assò peruengues assabuda del dit Reuerend mestra considerà que allò era misteri diuinal, e que per consaguent ell no hi poria aprofitar en res, llauors torna en nau e vench sen en Napolis e aquí publicament legí la sua art fins que papa celesti fonch elegit.

Feta la electió de papa celesti quint vench lo dit Reuerend mestra en Roma per veura si podia obtenir so que hauia desirat; e com hagues stat aquí per algun temps e hagues ordonats aquí alguns libres, succehí papa boniffaci octau al qual aximatex moltes voltes suplicà lo dit Reuerend mestra per algunes vtilitats dela santa fe catholica. E jatsia sostingues molts anuigs e affanys en saguir la dita cort, empero per honor de nostro senyor tot ho portaua alegrement, e com ves a la fi que res no obtenia partis de aquí e anà en Genoua hon aximatex compila alguns libres de la sua art e enapres vingué al senyor Rey de Mallorques e ahut son rahonament ab ell anassen a la Ciutat de Paris hon legí publicament la sua art ordonant molts libres, e com hagues soplicat lo dit Rey sobre algunes vtilitats dela sancta fe catholica, e ves que no aprofitaua, torn(as) en Mallorques e stant aquí continuament treballaua ab disputes e sermon(s) en conuertir los moros qui aquí eran a la sancta fe catholica, e com en aquesta forma treballas lo dit Reuerend mestra seguis que vench noua que lo gran tartre hauia conquistat tot lo Regne de Ciria, la qual cosa com hagues oyda lo dit Reuerend mestra, mes se en vna nau e ana fins en Xipra e com fos arribat allà tro- [f. 29] ba aquella noua esser falsa e vahent lo dit Reuerend mestra que no podia acabar lo per que era vingut pensa en quina forma despengues lo temps dela sua vida en honor de nostro Senyor Deu seguint lo dit del apostol qui diu ffaent be no deffalgues ans continuamente aquell exercites e del profeta dient: auant anauen e plorant sembrauen lo seu sement, venint empero vindran ab alegria aportant lo llur sementer, e deffet stant aquí suplica lo Rey de Cypra que alguns eretges que auia en la sua terra aquells fes venir a la sua preycació, offerintli que apres ell pessaria al soldà de babilonia e al Rey de Ciria e de Egipte per informarlos en la sancta fe catholica, de la qual cosa lo dit Rey de Cypra hac poch cura, mes ja per

axò lo dit Reuerend mestra confiant dela ajuda de nostro senyor no cessa de confondra los dits heretges ab preycacions e disputes, e com per alcun temps hagues axi stat plagué a nostro senyor que caygué en certa malaltia corporal; e com tingues dues persones quil pensauen, ço es, hun capellà e un mosso, abdosos instiguats per lo mal spirit metzinaren lo dit Reuerend mestra, la qual cosa com lo dit Reuerend mestra hagues conaguda, ab gran humilitat donals comjat emudas en la Ciutat de famagosta, a hon fo alegrament rebut per lo mestra del templa qui era en la Ciutat de Limiso e tinguell en sa casa fins que hagué recobrada la salut, e apres mes se en vna nau e vench sen en Genoua e feu diuersos libres en apres torna en lo estudi de Paris hon legi la sua art e compila diuersos libres.

En temps de papa Climent quin partis lo Reuerend mestra de la Ciutat de Paris e vench sen al sant pare soplicant lo que fes construhir diuersos monastirs en los quals se aprenguessen diuersos lenguatges per preycar la sancta fe catholica als infaels axi com nostro senyor ho hauia manat els apostols, dient anau per tot lo vniuersal mon a prehicar lo sant Euuangeli a tota creatura, de la qual cosa axi lo sant pare con los cardinals hagueren pocha cura ne ansia, per la cual cosa lo dit Reuerend mestra eleuat tot en sperit vench en Mallorques e de aqui pesa en barbaria en la terra de Bugia, e com los en mig de la plassa oblidat lo perill de la mort comensa a cridar altes veus: La ley dels crestians es sancta e vertedera, e la secta dels moros es falsa e maluada, e assò so aparellat de prouar, e com aquestes paraules hagues dites per moltes vegades, leuas vna gran multitut de moros qui ab gran aualot lo volgueran matar, la qual cosa com fos denunciada al bisbe dela Ciutat trames los seus saigs per pendra lo dit Reuerend mestra e que ley manassen deuant, lo qual con lo fos presentat de uant comensali aperlar lo bisbe dient, com es stada tanta la tua folia que vullas impugnar la ley de Mahumet [f. 29 v.] con sia certa cosa que cascun qui aquella impugna dege morir a mala mort, respos lo dit Reuerend mestra: lo ver seruidor de Deu no deu tembra lo perill de la mort per manifestar aquella als infaels qui son en error, e aquells aportar a via de saluacio, al qual respos lo bisbe: ver te diu mes qual es aquella ley que sia falsa e erronea aquella dels xrisptians o dels moros, car a mi plau hoir la tua rahó, sin has neguna a prouar la tua ley digues la, car yo la

soltaré volenters. Al qual respos lo dit Reuerend mestra: plaume donem loch condecet hon sien los teus sauis e yo prouar te per rahons necessaries la ley dels xrisptians esser sancta e vertedera. Et deffet assignat loch e temps Interrogaua lo dit Reuerend mestra al bisbe dient deman te nostro senyor Deu si es sobirana Bonesa, respos lo bisbe que si. Lauors lo dit Reuerend mestra volent prouar la sancta trinitat arguf axi: Tota subirana bonesa es axi perfeta en simatexa que en simatexa es tot be, e no fretura obrar algun be deffora de si ne han necessitat d'aquell. Con donchs nostro senyor Deu sia sobirana bonesa eternalment e sens comensament, seguex sa que nostro senyor Deu no ha necessitat de obrar algun be fora de simatex, car si axi era no seria en ell sobirana bonesa ne perfectió, e com tu nechs en Deu eternal productió ço es la persona del fill, seguex sa que ans dela creatió del mon nostro senyor no hauia tanta perfectió com ha hauda apres com la creat, car perfectió es produhir be de simatex, so que serie gran error que nostro senyor cresques hun temps en perfectió que altra. yo empero crech que la bonesa de nostro senyor eternalment es diffusiua de be, e assos pertany a sobirà be que Deu lo para eternalment de la sua bondat matexa engendra Deu lo fill e d'abdosos es produit lo sant spirit. Marauellat lo bisbe de aquesta raho tan alta no respos tant sol una paraula, mes mana tentost que fos mes dintre en lo carcer. Gran multitut empero de moros hauia alli deffora sperant que lo dit Reuerend mestra fos apapidat, empero fonch fet manament per lo bisbe que no fos negun quil gosas tocar, car ell ab proces e sentencia lo volia condempnar a mort, no contrastant empero lo dit manament mentre quel amanauen al carcer fonch ten gran lo aualot que los huns ab bastons altres ab pedres altres apunyades et tirant li la barba que tenia longa lo lexaran quasi per mort, sino que per los saigs fonch deffensat axi com los era stat manat per lo bisbe, empero ab aquest gran aualot ells lo manaren fins a la presó e a la priuada de la presó lo materan ab una grossa cadena al coll ahon stech per un gran temps ab dolorosa vida. Lo sent dema empero foren ajustats los sacrapassos dela ley demanants al bisbe que fos allapidat, e conuocat llur consell fonch determanat per la maior par que lo dit Reuerend mestra fos amanat aqui deuant ells, e si conexian que fos home de sciencia que moris, si empero comprenien que so que hauia fet hagues fet oradura, quel lexas-

sen anar, e hoida la determinacio del consell per hun [f. 30] moro qui ja atunis laua conagut, dix: guardats vos nol fassau venir assi deuant tots, car ell vos fara tals arguments contra la nostra ley que sera impossible de respondreli, e lauors concordaren que no ho fessen pero per fer lo morir mudaren lo en hun altre carcer pus cruel, pero per los xristians catalans e janouesos fonch soplicat quel ne traguessen, e deffet mudaren lo en hun altre loch pus soportable (1).

Stech donchs lo dit Reuerend mestra per spay de sis mesos en aquell carcer al qual per cascun die venien los moros pregant lo ques conuertis a la ley de Mahumet offerint li mullers honors e tresors infinits, ell empero axi com aquell qui era fundat sobre la immobile pedra ço es en la feruent amor del seu mestra Ihesus, responiels dient: E si vosaltres volets renunciar en aquexa vostra secta erronea e falsa, e volrets creura en lo sant nom de Ihesus, vous promet la vida eternal e tresors los quals may nous manquaran. E com per spay d'molts dies haguessen stat cascuna delas parts mantenint se oppinio e creensa, fonch concordat entre ells que cascun fes un libre en lo qual cascun prouas la sua ley esser vertedera, e que aquella ley que ab mellors rahons seria prouada, que fos tinguda per mellor, de la qual cosa hac singular pler lo dit Reuerend mestra, car hauia confiansa en nostro senyor que en aquella forma eli los conuertiria, mes lo diable enamic de la veritat que tot temps volria las animas anar a perdicio veent que per aquell camí totes aquelles animes anirien en paradís, ginyà que vench manamen

(1) Al marge del m. s.:

In quodam libro disputationis facte inter magistrum Raymundum Lulli et quendam serracenum vocatum homer, quem dictus magister Raymundus in ciuitate Bogie in quodam carcere existens composuit, recitantur per eundemet magistrum Raymundum omnia in presenti capitulo contenta, videlicet in principio dicti libri et in quodam capitulo incipienti Quid, xpia? et in illa postilla que dicit, promisi tibi michi uxorem et multa alia creata si acciperem legem machometi, malam comparacionem fecisti quia non adquiritur gloria sempiterna cum talibus terrenis, sed ego tibi promitto quod si tu dimittis tuam legem falsam et diabolicam et per vim multiplicatam, et quod accipias meam, habebis vitam eternam mea enim lex cum predicatione et effusione sanguinis beatorum martirum est incepta et multiplicata est: quem quidem disputationis librum habet discretus ferrariensis sabater notarius majoricensis (?), quare concluditur cum certum sit et ita in rey veritate existit quod idem magister Raymundus fecit presentem librum, suam vitam et penitenciam manifestando ut omnes viri virtuosi suam accipiant viam et doctrinam.

del Rey de Bugia qui era en Contestina manat ab grans penes que lo dit Reuerend mestra fos foragitat dela terra, e deffet materan lo en vna nau qui anaua en pisa e en aquesta forma lo dit Reuerend mestra no pogue acabar la dita obra la qual ab gran alagria hauia ja començada, e manaren al patró dela nau ab grans penes que nol lexas en neguna terra de moros, e com la dita nau anas en Genoua e fos ja prop de port pisa seguis una (temp)estat en la mar, dela qual la nau fari e molts hi moriren e alguns ab la ajuda de nostro senyor entreels quals fonch lo dit Reuerend (mestra e hu'n companyó qui scaparan ab la barcha, per duts empero los libres e la ro(ba e to)t nun isque en terra e venint en la Ciutat de pisa fonch molt honradament rebut per los Ciutadans entre los quals la hun lo rabe dins sa casa, e stant aqui lo dit Reuerend mestra jatsia e fos molt... de dies empero no cessaua de seruir asson creador per la qual cosa stant aqui ordona la art general derrerera, a conaxensa e inteligencia de la qual per [f. 30 v.] uenen aquells qui no per vana gloria mes per sola amor e honor de nostro senyor se meten a estudiar, e complida la dita art e altres libres molts, proposa en lo Consell del comu de Pisa que seria bona cosa que alguns ciutadans llurs se fessen Cauallers de Ihesuxrist per conquistar la terra sancta, e deffet lo comú a prechs seus serigué al sanct pare e cardinals sobre aquells affers, e aximatex anant en Genoua consemblants letres impetrà, et deffet moltes persones deuotes li feren de grans profertes per aquell negoci, que mes de Trenta milia florins hac de profertes solament de Genoua, e partint se de qui vench sen en Auinyó hon era lo sant pare, per portar lo dit negoci a bona conclusió, e com vehes que ab cil res no podia acabar partís daqui e anassen en Paris a hon publicament legí la sua art e altres libres molts, los quals en temps passat hauia fets, vengueren empero a hoir lo no ten solament studians, mes encara gran multitut de mestres, los quals affermaren que la dita santa sciencia e doctrina era corroborada no ten solament per rahons de filosoffia, mes encara per principis e reglas de sancta Theologia, jatsia alguns volguessen dir que la sancta fe catholica no era prouable, contra la oppinio dels quals lo dit Reuerend mestra feu diuersos libres e tractats.

Après delas dessus dites cosas sabent lo dit Reuerend mestra per lo sant pare Climent deura esser apleguat consell general en la Ciutat de

Viana en lany de nostro senyor Mil CCCxj. dellibera d'anar al dit consili per proposar tres cosas a honor e reuerencia e augment dela sancta fe catholica, la primera que fossen construits certs lochs a hon certes persones deuotes e d'alta intelligencia estudiassen en diuersos lenguatges per so que a totes les nascions posq(uessen) preycar lo sant Euuangeli; lo sagon que a tots los Cauallers xristians fos (dona)t cert orde que continuadament treballassen en conquistar la terra sancta; la tercera que contra la oppinio de auerrois, qui en moltes cosas ha volgut aduersar a la sancta fe catholica, fos prouuehit per homens de sciencia ordonant llibres contra les dites errors e contra tots aquells qui (aquella opp)inio tendrien, e per asso feu ell hun libre qui es apellat li(ber de natali p)ueri a hon promet fer rahons axi filosoficals com theologi(cals contra) dites errors, e deffet axi ho ha fet en diuerses llibres seus, car (lo dit Reu)erend mestra seruidor de nostro senyor e manifestador dela veritat vltra cent e vint e tres volums de llibres ha fets per honor dela sancta Trinitat, car quoranta anys pessats hauia que lo seu cor e tota la sua anima hauia transportada en nostro senyor, e per tant pot dir aquest sant home les [f. 31] paraules que dix David, Eructauit cor meum verbum bonum, lingua mea calamus scribe, car en veritat la sua lengua es stada ploma del sanct sperit, lo qual ab la sua vertut increada la fet axi altament parlar, del qual dix lo nostro mestra Ihesus: no sou vos altres qui parlau car lo sant sperit es qui parla en vosaltres. E per assò que mils posquessen aprofitar instruhí alguns en la lenguo morischa, la qual molt be ell hauia apresada e deffet foren diulgats los seus llibres per tot lo uniuersal mon, e specialment en certs lochs ço es en la Ciutat de Paris en hun monastir de Cartoxans e en la Ciutat de Genoua e en la Ciutat de Mallorca de hon ell era nadiu, de la qual cosa reporta gran preu e honor la dita Ciutat Deo Gracias.

Finito libro sit laus et gloria Xrispto. Amen.

DE LA VIDA Y MARTIRI DEL ILUMINAT RAMON LULL (1)

Havent de tractar de la vida del venerable Illuminat Doctor y Martir Ramon Lull desta

(1) Retxa 13 del fol. 205.

Aquesta vida és treta del volum *Varias cosas | tocans a la | Ciutat y Regna de | Mallorca | Recullides de diuer-*

Ciutat de Mallorca, sera forsat estendra la plome un poch mes del ordinari, y fer alguna discreció, y axí per la poca noticia que dell tenim vuy los qui vivim, assent estat ell tan conegut en lo temps que vivia y molts anys apres, que noyague cort de Papa, ni Emperador, ni de Princep ni Señor, ni Ciutat principal ahon no fos conagut son nom y la sua admirable y revalada doctrina molt acceptada y venerada, com per desengañar, y arrencar de las entrañas de alguns la falsa opinio que de se doctrina tenen per causa de Fra Nicolau Aymerich del orde de Predicadors Inquisidor que fou en los Regnas de Aragó lo qual (ell sap perque puix ja na donat compta a N.º S.º Deu) en un libre que fa director(i)um Inquisitorum, condanna las obras del dit Doctor Ramon Lull per Heretges en una burla false, que tregué de Gregori Papa XI com llargament se provera en esta present historia, per infinitat de actes y privilegis autentichs que vuy estan en los Arxius de la Vniversitat de Mallorca, Valensia, Barcelona, y per testimoni de molts homens doctas, de qui la admirable doctrina del dit Ramon Lull, per comissió del Reys es estade exseminada. Y per haver de trectar de una perçona tan principal y tan senellada axí en sentadat com en lletras, com encare en llinatge. Convindrá per ço pendra un poch mes hamunt la historia, que será (1) de la vinguda y conquista de Mallorca, que feu lo Rey Don Jaume lo Conquistador lo any 1229. Estant molt desgustat, y molt enfedat lo Rey Don Jaume primer Rey de Aragó de veura las inquietuts y sobra salts que causaven los Sarains qui vivien en la Illa de Mallorca á sos vaxalls habitans en la costa de Valensia y Catalunya; determina de conquistar la dite Illa, y treurela de la subjectió, y secta maldite de Mahoma. Paradaso convoca corts a la Ciutat

ses | autors | per D. Jordi Fortuny | de Roescas y Garcia | en la *Granga les Primereres* | de 1640-1641-1642 | Subjectes a la correctio de tots.—Un volum de 236 + 370 planes de 202 x 200 mm.—Llibre VI, fols 205-250. Comparant l'opia d'En Fortuny de Roescas amb lo que 'ns queda de l'*Historia de Mallorca* del Dr. Mn. Juan Binimelis, se veu que el primer no feu més que copiar el segón, casi sempre al peu de la lletra, callant això si el nom d'En Binimelis. Per lo mateix aqueixa *Vida del Bl. Ramón* que posam aquí, l'hem de considerar come composta del Dr. Binimelis. La transcrivim tal qual se troba d'ortografia dins la copia d'En Fortuny, sensa llevar ni afegir res. Si a qualche bande hi afegim cap lletra, la posam entre-parentés per que se veja que no es de l'autor.

(1) Fol. 206.

de Barcelona, ahon acudiren los demes dels barons, y ríchs homens pera servir al Rey en tal jornada e empresa, y entre ells fon Ramon Lull Cavaller natural de la Ciutat de Barcelona home rich, y principal: lo qual li oferi no sols la hazienda, pero se percona. Y axí passá ab lo Rey á la conquista de la qual llargament havem perlat. Acabada de conquistar y subjectar tota la terra, determiná lo Rey, que pera haver de formar en dite Illa Republica política y Christiane, restasen molts Cavallers y peronas principals, y entre ells, fon Ramon Lull, al qual lo Rey aseñela molt en tota cosa, y li feu molts gracias y merces, donantli molt bona hazienda en dite Illa, com foren los Rafals, y Aclarías de 29. joudes, que son 367. quarterades en lo terme de Algayde, y Muntuirí, pero a las hores eran en lo terme de Lluçmajor, que vuy se nomena los dos Punxuat. Dos añs apres embia Ramon Lull á Barcelona per la muller, y havent 10. añs que estava casade, y may havia parit, fon apres Deu servit acabas lo temps que concebé en dite Illa, y pari un fill al qual nomenaren Ramon com lo Pare. Assent ja crescut lo miño volgueren los Pares aplicarlo al exerci de las letres, pero ell non tingue ganas; y preguels que procurasen de emplearlo en servey del Rey Don Jaume segon (que es lo que vuy está enterrat en la Iglesia Chatradal de Mallorca. Agradá tant per los serveis y benemerits al Rey son Señor que li feu merce de ferlo Senescal que tenia, tot son fet era dexat apart lo servey de son Rey y Señor, al qual may faltava punt á lo que convenia) festetjar, densar, pesetjarse, anar a balls, y seraus fer motets y cobles en servey de Dames, en que no sols gastava gran part del temps, pero tambe de se hazienda. (1) Y axí es posá á festetjar una Dama, que encare que era principal, a sos Pares a las horas no convenia. Suplicaren al Rey que pera apartarlo de aquellas amors fou servit su Alteza casarlo; y axí fou fet que lo Rey lo Casá ab una Señora principal y ríche, ques deya Catharina de Labets. Be pensaren sos Pares que lo dit Ramon son fill ab lo matrimoni que tant li convenia se sosegaria, pero com los primers amors havien posat masse raelis fondas, no sols no fou posible arrencarles; pero apres de Casat cresque mes lo foch y ensengals la Flama del seu amor de manera que con son pensament, y cuydado era procurar de veurela, y servirla en qualsevol

(1) Fol. 207.

ocasió posible: y passá tan avant esta phenasia, que un Diuenge avent vist la sua Dama qui entrava a hoir Missa en la Iglesia Major, entrá ell á Cavall á seguirla, tant descuydat estava de si mateix y de lo que feya. Vaent la Dama lo descuit gran de Ramon y la franasia gran que tenia, descobrili los seus pits, y mostrali una plague gran que tenia de mala manera y pitjor vista, tota ancanserade y fetida: y digali nous engana Ramon Lull la gentilase de la mia care mirau quins estan estos meus pits. Com lo amor que Ramon Lull tenia a la Dama era sensual, ab lo que allí veu junt ab la misericordia del Señor qui may falta, mogueseli un tan gran avorriment á la que tant havia volgut, y amat, que en la mateixa hora dexa la Ciutat, y la Case Reyál y son Palacio, se retira á una sua heretat que estave en lo peu de la montaña de Randa; en lo lloch mes alt de la qual havia una hermita que vuy se diu Nostre Señora de Cura, y los Jurats del Regna mentenen allí, escolas de Gramatiga generals. Ja enans estant un dia Ramon Lull fent cobles en case per servey de la sua Dama, veu tres vegades ab diversos dies a Christo Crucificat, pero no conogué la visió ni entengué la merce que lo Señor li feya, fins que apres estant a la montaña de Randa, ahont continuament estava plorant ses culpas y peccats: y ab dejunis vigílias y plegarias demenava a Deu perdo de la vida passade, allí li torna aparexer. Y fon servit revalarli una doctrina (1) tan Santa, tan macissa, tan Catholica, com es de veura en totas las suas obras, las quals ell, sempre en tot y pertot sotsmate á la correctio de la Santa Seda Apostolica Romana, com costa en lo prolech de la sua inventiva a hon diu.

Si nimia sermonum nostrorum improprietas ut loquamur sententiosus, vel nostri ingenij, aut etiam nostras lacionis insuficiencia aliquem errorem contra Santam fidem Catholicam intendere videatur correctionem Ecclesie Romanæ Sacrosante suppliciter imploramus. Y tambe mateix en la fi del capítol de Floribus Arboris Apostolicis diu. Veruntamen si in aliquo contra fidem Romanæ Ecclesie, dicemus, summittimus humiliter, et tradimus Ecclesie Romanæ sacrosante quoniam hoc quod ipsa faciet credemus. Per lo mateix en lo prolech del primer libre de las questions sobra lo mestre de las sentencias ahon diu. Illa que in hoc libro dicere propono, volo quod sic intelligant in omnibus salva veri-

(1) Fol. 208.

tate, reverencia, ecclesie Romanæ sacrosantæ, cujus correctioni hec, et omnia alia mea dicta sumitto. Era de edat lo Illuminat Doctor Lull de 30 anys quant renuncia lo mon, y tot lo que ell possehia, disposa molt devares aservir a Deu N.º S.º segons ell mateix conte en lo libra segon de la contemplatio de Deu N.º S.º Apres de haverli fet lo S.º tanta merce en apareixerli altre vagade, y donada tante sciencia, estigue tres, o, quatre dias arrebetat, de manera que quant torna ensi se trobá del tot un altre home; perque lo dia anans era un innocent, y avuy á la visio, y revalatio de Deu N.º S.º se trobava molt discret y molt savi: Air molt trist y desconsolat, vuy molt content y alegre. Air damana merce a Deu, y vuy ja la te concedida. Air, duptava si la sua demanda seria acertada, vuy per lo mateix la te atorgade. Restá de aquella visio tan mudat, y fora de tots los tratos mundans, que en molts dies no pogué menjar, antes estigue sempre ocupat en fer continuas gratias a Deu, y contemplant tan altes merces com las que de se ma havia rebut. Pochs dies apres, estant en la matexa montañe de Randa, conciderant de quina manera poria (1) propria aprofitar lo tesoro, que Deu li havia comunicat, e si seria millor enseñar y comunicarlo á las gentes; y apres anar (2) á predicar en terras de Infaels, ó si seria mes asertat descriure, y donarho en tendra lart general que Deu li havia comunicat, li aparegue altre vegade Christo Crucificat e i figura de un Sarafí encens, manali que escrigues una art general, y communa pera totas las sciencias, puis en ella esta la orda, y manera, ab la qual se poden destruhir los errors, y opinions falses del mon, y donar tal mostra de la varitat Christiana que pareix imposible si lo entaniment usa de rao sentir ni creura altre cosa. Y axi abaxant casi a la falde de la montañe, y posantse, a baix de una gran mata se posa a escriure en lo nom de Deu, lo art gran general qui comensa, Deus cum tua summa perfectione, insipit arts generalis. Vinguda la nit estigue sempre en alta contemplacio fins lo endema qe fon dia, ques posa a proseguir en descriure la matexa art, fins del tot haverla acabade, la qual acabade que fon del tot descriure, y dictar se adoná de si, que totas las fullas de la matexa mata estaven escritas de diversas letras gregas, Habrees, Caldeus, latinas

y Arabiques, y altres, que vuy nos conexen: Esta mata, está vuy viva y escrita de las matexas letras, y quantes fullas de nou en ella cotidianament naxen, ja naxen, y aparexen escritas, y asso es notori a quants habiten en la Illa de Mallorca.

Admirat lo S.º home desta novedat tan singular en aprobacio de lo que havia escrit, se posá en una profunda oratio dos dies continuos sens pertirsen; y altre vagada li torná apareixer Christo crucificat; dihentli, que atanta diversitat de gent havia de aprofitar la sua art quantes diferentias de letras havia en aquellas fullas de aquella mata de la matexa art, con ell mateix es testimoni en moltas obras; tregué tan gran numero de diferents libres en diversas materias qe varement espanta. Aquesta art era la merce quel Illuminat Doctor demenava sempre a Deu quant estava en oratio, perque an ell se poguessen desengañar los infaels de ses opinions (1) erroneas, y confondra las pertinacias dels Heretges, y reduhir los Sismatichs a la unio de la S.ª Yglesia Catholica Romana, y los verdaders y Catholichs Christians exercitansen en lo amor y servey de Deu, y caritat de son prohisme.

Acabade esta art determiná de abaxar de la montañe de Randa á la Ciutat de Mallorca, ahont comensá de comunicar lo be y tesoro Celestial, que havia fins a la hora rebut de la ma poderosa de Deu. Espentaves tot lo mon veura tanta mudanse; y que hun home simple, y sens ningun genero de lletras; y qui en ans tot son fet era entendra, en coses vanes y mundanes, fos axit tan gran predicador, y enseñas cosas tan marevallosas. Pero com la sua art era cosa nova foren pochis los que sen aprofitaren y perço determiná de tornarsen a la montañe de Randa escrivint allí uns comentaris sobre ella y altres libres per mes declararla.

Passatjansen un dia per dita montañe portan ab las mans lo art, que havia escrit, molt ploros y trist de veura quant poch havia aprofitat, aparegali un Angel, y demanantli la causa de son disgust, y tristesa, li prengue lo libre de las mans hil besá, y aconsola molt al S.º home donantli esperanse que encare que la sua art hera nova y de pochis entesa, y que per ser tant particular seria de molts calumniada y perseguida. Que puis Deu no fa cosa sens misteri, que no sia abonfi y profit de las creaturas, que esta sua art seria com unas armes forts contra infaels, y

(1) Fol. 209. El fol. 208 girat acaba amb la paraula *poria*, repetida *propria* al principi del fol següent.

(2) Les paraules y apres anar estan repetides.

(1) Fol. 210.

un baluart inespugnable de la Iglesia militant. Estigueren un gran rato ellos perlant. Clar está que no perlarien sino de cosas molt altes y remontades y tan perticulars com las que descobren en la sua doctrina.

Entanent la Illuminat y S.^t home lo gran be q^e feria si anava enseñar per lo mon lo grandest thesor, que Deu li havia comunicat, determiná de anar á Roma, y donar noticia a la Santadat de Clement Quint qui a las horas governava, y als Cardanals, de la merce que Deu li havia feta, y presentals la Art, que havia composta. La qual vista que fon del Papa, y de son consistori, li maná (1) que anas a Paris, y que la legis publicament perque desta manera, aquella Vniversitat qui a las horas era una de las mes celebrades del mon, la ves, y ois, y donás son parer sobra la sua doctrina. Anasen á Paris á hon los Rectors de dite Vniversitat li señelaren 40 Doctors y Mestres de diversas profecions de letras, los quals hoide la sua Art la aprovaren com consta ab acte autentic lo qual vuy está en lo Arxiu desta nra Vniversitat his diu que tembe en Valensia y Barcelona.

Aprobacio Lulliane Doctrinae per Academiam Parisiensem anno Domini 1309

Vniversis presentis literas inspecturis officialis curie Pariciensis, in Domino salutem. Noverint Vniversi, quod in presencia Magistri Joannis de Satinis, et Michaelis de Jonquerio nostrorum Clericorum, quibus in his, et majoribus fidem adibemus, et quibus, quod ad hec commissimus, tenore presentum, vices nostras propter hoc personaliter constituti Magister Martinus in Medicina Magister Coetus in artibus, Magister Raymundus Botecum in Medicina Bacalarius, Frater Clemens Pror. servorum B. Mariae Pariciensis, Frater Acurcius ejusdem loci Magister, Egidius in Artibus de Valle Ponete, Mateus Guidonis Bacalarius in artibus, Gaufridus de Meldis, Joannes Scotus, Petrus de Pariciis, Hebrendus de Frigia, Gilabertus de Normania, Laurentius de Hipania, Guillermus de Scotia, Enricus de Burgundia, Joannes de Normanis Bacalaribus in Artibus ac Magister Egidus, et plures alij usque ad numerum quadraginta in dictis scienciis experite asseruerunt per eorum juramenta, non vi, dolo, vel fraude ad hoc inducti, sed sua spontanea voluntate ad requisitionem Magistri Raymundi Lull Cathalani de Majoricis quod ipsi

adiecto Magistro Raymundi Lull audiverunt per aliqua tempora artem seu scientiam quam dicitur fessisce, seu adinvenisse idem Magistri Raymundus. Que quidem ars, seu sciencia sic incipit. Deus cum tua gratia sapientia et amor, incipit ars brevis que est imago artis que (1) sic intitulatur. Deus cum tua summa perfeccione incipit Arts Generalis. Vltima ratio quare facimus istam artem brevem est, ut ars magna facilius sciatur: Nam scita ista ars supra dicta et etiam alie artis de facile poterunt adipisci, et sic terminatur ad laudem Dei, et publice utilitatis finivit Raymundus Pisis in Monasterio S.^{ti} Dominici in Mense januario anno .1307. incarnationis Domini nri Jesuchristi. Asseruerunt etiam dicti Magistri et omnes alij, ut predicatur per earum juramenta coram prefatis juratis nris; quod dicta ars seu sciencia, erat bona, utilis, et necessaria, prout ipsi prepedere poterant, seu etiam judicare: et quod in ea nihil erat contra fidem Catholicam, seu etiam dicte fidei et ipsa sciencia in dicta sciencia poterant inveniri permissa autem facta et acta ac etiam testificata ab ipsis Magistris et Bacalariis, ut prefatum et etiam prefatis Clericis in actis nris fuerunt in domo quam ad presens in habitat idem Magister Raymundus Lull in Vico Buquerie pariciens Vultra paricum pontem versus secanam ipsi jurati nri nobis retulerunt oraculo Viuae vocis ad quarum relacionem singillum predictae pariciensis Curiae duximus (2) presentibus opponendam in testimonium premissorum. Datum annis Domini 1309 die Martis post octavis purificationis B. Virginis gloriose.

M. Jonquerio

Conten los qui escriben la sua vide, que en ser arribat a Paris, ana tentost á las escolas generals, y dessimuladament, se posá en hoir algunas liçons dels Mestras qui a las horas legien; Y que un dia entra los altres que legia lo subtil Escot, aparague a Ramon Lull, que lo que Escot deya que no li quadrava y feu alguna senya y demostracio de la sua perçona, demanera que los estudians de la Aula sen adonaren. Y acabade la liço (que aquest era lo habit que á las horas aportava Ramon Lull) que segons ells havien notat ab los ademans que feu dit hermita, No li armava lo que Escot enseñava, Tingue ganas Escot de veurel, y perlarli, y

(1) Fol. 211.

(1) Fol. 212.

(2) Aquest espai en blanc és an el text.

anant al encontre del hermita, com qui treya burla dell, digueli Escot, Dominus que parts. Respongue lo Venarable Doctor Lull, com ⁽¹⁾ aqui era, y qui sempre tenia posat son pensament ab Deu, y digue a Escot, Dominus non est parts sed totum. Ad estas pocas paraules satisfeu tant a Escot, y als altres quis tingueren hoiat, lo que en la mateixa hora lo tingueren per qui era, y se afectaren molt á ell. Demanali Escot com se anomenava y per quina causa era vingut a la Ciutat de Paris Respongueli a las horas dient, Jo som Ramon Lull de la Ciutat de Mallorca, y vinch assi embiat per la Santadat del Papa pera que este celebre Vniversitat veje y exemine este Art general que é composta, la qual Deu N.º S.º es estat servit per se misericordia revalarme: y axi mostrá los despatxos de se Santadat. Y vaent la Vniversitat de Paris haser la sua doctrina S.^{ta} y Catholica y molt consernent a lo que enseña la S.^{ta} Iglesia Romana, li donaren lo privilegi demunt escrit; y larga licencia, que publicament enseñas la sua Art, y doctrina; y axi lo comensa a letgir publicament ab gran concurs de gent, y de estudiants, y entre altres lo mateix Escot. Vaent tots la gran Santadat y doctrina del S.^º home, li tingueren lo respecta que á la sua Santadat convenfa. Cresque tant la sua fama que en breu temps se escampa per lo mon y mogut de asso lo Rey Phalip de Francia, li doná privilegi del tanor siguent, lo qual es vuy autentic en Mallorca.

Aprobacio Lullianæ Doctrinæ per Christianissimum Philipum Regem Verone 1310

Philipus Dei gratia Franciæ rex Vniversis pñtes literas inspecturis salutem. Notum facimus quod nos audicto Magistro Raymundo Lull exhibito presenti ipsum esse virum bonum justum, et catholicum reputamus et ad confirmationem, et exaltacionem fidei Catholice fideliter incipientem. Qua propter nobis placet que ipse ab omnibus orthodoxe fidei cultoribus, et precipue subditis nris tractetur benigniter ipsique favor benevolus impendatur quem gratum habebimus et acceptum, in cuius rei testimonium presentibus literis facimus apponi sigillum. Datum apud Veronem 2.^a die Augusti anno .1311. No content lo bon Rey Phalip de Francia del ⁽¹⁾ favor que li havia fet ab lo privilegi que li havia

donat pero encare li feu moltes altres merces y molt señelades; Y apres empero maná al Doctor Francisco de Napolls Cansiller de Paris que exeminas be la doctrina del Venarable Ramon Lull; Lo qual insesegint lo mandato de son Rey dona al dit Ramon Lull lo privilegi qui ve despues, lo qual vuy se troba autentic a la Vniversitat de Mallorca.

Approbacio Lullianæ Doctrinæ per Franciscum de Neapoli Cansellarium Pariciensem Parisiis 1311

Vniversis pñtes literas inspecturis Franciscus de Neapoli Cansellarius Pariciensis. Vite hujus meritorum transitum, et exitum salutarem attendentes instruente Ambrosio quod efectus operi cuiquique titulum, et nomen imponit. Visis de illis Regis Franciæ speciali mandato, et quantum occupationem frequentia patitur diligenter inspectis quibusdam operibus que Magister Raymundus Lull edidice se dicit scire vos volumus nil nos invenisse in illis quod bonis moribus obuiet, et sacre doctrine catholice sit adversum, quin potius in dictorem serie ac tenere pro humane fragilitatis iudicio scribentis zelum fruidum, et intensionis rectitudinem pro fidei Christianis promocione totantes ipsum qui in tabernaculi Domini non argentum et aurem, seu cum asserentibus, caprorum pilos et pelles sed morem secutus Heronimi quod potuit olfere curavit cupiens instar pauperule, y sacrum gagophi lacium aliquid mittere de suæ sustanciæ nuditate discrecioni vestræ quam bene varere in Domino cupimus et recomendamus ex corde pñtes sibi literas consedentes in testimonium veritatis. Datum Parisiis anno Domini 1311 post nativitatem Mariæ Virginis.

Ja en ans de tot asso, havia mostrat molt be lo Illuminat, y Venerable Doctor Ramon Lull son valor, y prenda, axi en Santadat de vide (que es lo mes important) com en doctrina. Y axi ahon se vulla que anava se tenia lo compte en se perçona ques devia, per ser ell tan exemplar en totas las suas accions. Testimoni es de asso bastentissim una Bulla que li dona lo R.^m fra Ramon General Ministre de la orde de S.^º Ffs. del tanor siguent. ⁽¹⁾ In Christo sibi carissimis Ministris Provinciæ Rome Apulse sane, et cirie ceterisque fratibus Vniversis Frater Raymundus Fratrum minorum generalis minister et supremus, Salutem in Domino et pacem sempiterna. Cum ex debito caritatis teneamur om-

(1) Fol. 213.

(2) Fol. 214.

(1) Fol. 215.

nibus illis potissime nascimur obligati [quibus illis potissime nascimur obligati] (1) quibus non vero pungit devotio et attingit certis beneficiorum iudiciis comprobata. Cum igitur Dominus Raymundus Lull Doctor presentium amicis ordinis nri, et devotus ab antiquo in reverendis fratrum nostrorum inopiis graciosus, et in subsidiis sollicitus extiterit, et attentus non immerito ipsum vobis in Domino Recomendo discrecionem vestram rogans attentius quod cum ad vestra declinaverit loca, benigne recipiatis eundem, et quem secundum Deum poteritis et decet nri ordinis honestatem in agendis sibi assistatis sollicite quod ex devoto devocior fiat, et apud ceteros vestra reluceat solertia comendata. Ceterum cum dictus Dominus Raymundus, quadam Artem doceat per quam convincere nititur infideles Volo qd Vos ministri si aliqui fratres provinciarum vestrarum audia dictam artem fuerint conocati dictis ipsis fratribus licensiam et dicto Domino Raymundo de Conventu idoneo oportunitatem in quo posit fratribus ostendere artem illam preberitis. Valete in Domino, et orate pro me. Datum in Monte Pessulano-x Calendis Novembris anno 1290.

Avent estat algun temps en la Ciutat de Paris y avent istgit ab gran concurs y aplauso de estudiants, y alcansats ab son favor los de munts escrits privilegis, determina lo Illuminat doctor tornar, á la Cort Romana, y alli donada rao largament de lo que havia fet en la universitat de Paris, y mostra los despaxos autentichs á se Santadat, y consistori dels Cardenals. Presentels un memorial que contania tres cosas, la primera, que en cade Provincia se fundas un Saminari, ahont molts homens doctes y desitjosos de servir a Deu estudiassen la sua art y aprenguessen lenguas peregrinas de (2) infuels y Paganos; perque apres de saber les, asent aprovats axi en sentadat, com en doctrina, anasen aprediear á temas de Infuels lo S. Evengeli: Asso mateix me apar que fan vuy la Santadat del Sumo Pontifice y la Magestat del Rey N.º S.º en los Saminars que han fundat de Inglesos en Roma, Valladolid y altres parts, puix vejem per la obra de haver apres de criats estudiants alli Inglesos, y tenirlos per aprovats y Catholichs, axi en bondat com doctrina, los embien ases terras per predicar lo S. Evengeli, y sen treu lo pront que enten lo Mon de tan

(1) Les paraules que inclouem dins el parèntesis rectangulars, están repetides an el text.

(2) Fol. 216.

S.ª obra; Be podía posar la vide y mertiri del Glorios Pare Raymundo Campiano, y altres de la Compañia de Jesus, los quals per servey de Deu N.º Señor; y per exelsar la S.ª Fæ Catholica Romane ab gran Santadat y constansia donaren llur vide; pero Jo dexe lo carrech als que Deu ha comunicat talents pera escriure llur historia, y saben molt millor que Jo posar per obra. La segona cosa quel memorial contania, era que totas las Religions militans se reduissen en una sola, lo cap de la qual fos alguna persona de case Reyat, y esta tal Religio se empleas sempre en fer guerra als inimichs de nra S.ª Fæ Catholica. La tercera fon que las decimas quel Sumo Pontifice concedeix als Reys, y Prenceps Christians servissen sempre pera fer guerra als infuels, fins que fos cobrada la Ciutat S.ª de Heruselem y obeir tot lo mon a la S.ª Sede Apostolica Romane. Procurá tan asso tan deveras lo Illuminat Doctor, que si ell mateix nou hagues escrit en molts de sos llibres, y nos conagues lo zel tant que tenia, a penas se dexaria veura. No content de haver feta esta demanda al Sumo Pontifice, sen aná per lo mateix afecta, á peregrinar entre los Princeps Christians y Reys, fins arribar a las Armenias, ahon li promateren que cade any contribuirien en molta suma de monedas per dit afecta. Desde alli camina tota la Palestina fins que arribá a la Illa de Cypre, ahon tambe li feren moltas ofertas, pare, posar en obra, aquesta tan S.ª empresa. Havia en aquest temps gran alteracio en la Illa de (1) Cypre per causa que un Jerna del Rey de Cypre, se era alsat ab molta gent contra son Rey y Jerna; y estava en parill de renegar nostre S.ª ley y Fæ Catholica; y ab la vingude del venerable Ramon Lull, no sols se apasiguaren y concordaren los dos jermans, pero en cara se li oferiren de molt bona gana en qualsevol cosa. De aquest servey tan gran que feu a nre S.º, en posar en pau, y concordia esta Illa tan alborotade, gaugua molt gran fama y opinio de Santadat, com en afecta tenia. Anasen de alli lo S.ª home y havent travasat tot lo Agipta arribá a Tunis, ahon predicant sacratament la doctrina Christiana, converti a molts principals, y doctas, los quals per temor de la mort no gosaven declararse en publich per Christians. Entenen Ramon Lull lo que pesava per animarlos, y dona bon exemple publicament se posa a predicar en una plasa la doctrina Evengolica; y

(1) Fol. 217.

per esta causa fon pres, y manat posar en un Satorrani, y alli el tingueren .7. mesos, per mes turmentarlo: moguts á pietat alguns dels qui havien hoit predicar lo Evengeli procuraren de treurel del lloch tan terrible (encareque que per ell molt regalat) pensant, que Deu li feya tanta merce puís per servey seu patia aquells treball, y deya que estave aperellat de pesarne mes ab molt desitg, y gana. Restá de aquell treball molt fatigat, curarenlo alguns amichs, y devots seus. Determiná de tornar a Roma per solicitar los negocis que ab aquell seu memorial havia presentat al Sumo Pontifice. Arribá á Roma quant se celebrava aquell Consili general en temps del Papa Clament quint (del qual tenim las clamentias) y proposá als Pares de aquell gran consili los memorials que ja en ans tenia fets per sos negocis y juntament un libret ple de documents que en llengua llosina havia fet, pera determinar negocis publichs.

Fetas estas diligencias entra tant ques traven los negocis del Consili, ana á Genova ahon fon ben rebut axi de la gent noble com popular, y se li feren alli moltes ofertas per sos negocis que (1) portava. Estigué alli algun temps ab reputació de molta Santadat y doctrina mostrant sempre ab ses obras qui ell era, y de alli sen torná a Roma per el consili, ahon llargament comptá dels afectas, y promesas, que contra Infaels li havien fet, axi en Genova com en las Armenias com en care en qualsevol terra de Christians ahon havia estat.

Ab lo zel, y amor que tenia a la honra de Deu nre S.^{or} procura ab todas las rahons possibles persuadir adequells Pares de concili que mirant, y exeminant be son negoci determinasen de veura lo que mes convania ab servey de Deu nre S.^{or} Determinas ques comunicas aquest tan important negoci ab los Reys, y Prínceps Christians senyaladament ab lo Rey Phalip de Francia (lo qual per estar la major part de España tiranizade de moros y pertida ab molts Regnas) era a las horas lo major dels Reys Christians que y hagues en la Europa) No tingué Ramon Lull negligencia antes ab tota la prestesa y diligencia posible aná al Rey Phelip de Francia quil conaxia be, hil volia molt, y tracta ab ell sos negocis, demanera que lo dit rey li oferi per el seu negoci no sols tota se hacienda, pero se perçona y restali tan afectat, y devot que quant li escrivia en lo sobra escrit de

(1) Fol. 218.

las cartas lo nomenava trompeta del Esperit S.^{or} com esplicarem en son lloch. Y pera deso embia lo Rey ún Embaxador al Papa, referintli lo que ab aquest S.^{or} home havia pasat: y oferirse llagament en bens y en perçona.

Aprés de haver ben negociat en France, pasá á España ahont los Reys, qui á las horas governaven axi en part de Castalla, com Arago li oferiren sos Vassalls, haziendas y perçonas, per tan S.^{or} empresa. Y pera dexo tambe embiaren embaxadors al Papa; havent negociat lo que convenia en España; despertaseli lo cuydado que en Mallorca tenia se muller, Volque anar á e'ls, y provehir del necessari, y llur mentaniment ordinari: y visitá a son Rey y Señor; y donali relatio llarga de tot lo que pessava y lo persuadi lo negoci de manera que lo Rey conforma á son estat, li oferi sos Vaxalls azienda, y perçona per tal empresa. Y embia un (1) Embaxador al Papa pera entendra en semblant negoci: en compania del qual torná lo Iluminat Doctor en Roma, ahon ab tal calor, y zel de la honra de Deu, persuadia lo quant convenia aquell negoci, que tots quil conexien restaven abovats. Pero lo Inimich capital nre, que es lo Dimoni qui sempre vetla destorbá de tal manera lo negoci, que, ó per havaricia, ó per por de gastos execius se dexá de posar ma a tan S.^{or} Empresa. Vaent Ramon Lull que los qui governaven la Iglesia tanien tan poch compta en lo negoci que tant importava feu en Roma una oracio devant lo Papa, y tot lo Consistori, en la qual S.^{or} y doctament los advertí la obligació gran que per semblant negoci tenien, y quant devaras ho devien remediar y que no fent ho los Tartaros renegarien, y la major part de la Grecia estaria subjecta a la Señoria del gran Turch, com veim vuy los qui vivim. Causá asso un gran escrupol de consiensa á la Cort Romane, per lo que tant los ho havia exagerat, y ponderat, pero no aprofitá. Entant que no aprofitá determiná de anarsen altre volta á fer vida solitaria, y heremita, y alli estant en servey de Deu y contemplació de cosas Celestials compongue molts libres com se veu en las suas matexas obras.

Aprés de haver estat algun temps retirat, determina ab lo seu zel que tania, de tornar en terras de Infaels, caminá per molts llochs, en los quals per predicar la doctrina Evengolica, fon asotat, afrontat, perseguit, desterrat per lo dañy grandíssim que judicaven quels resultava

(1) Fol. 219.

en la sechta de Mahoma, alla ahon ell predicava la doctrina Christiana. Predicant arriba a la Ciutat de Bona en Affrica convertint alli algunas perçonas doctas en la doctrina de Acerrois. Proseguí de alli son viatge y arribá en Algerbins, ahon feu grandissim fruit en moltissimas de aquellas animas, que tament lo Governador de aquellas terras no perdes son Regna, per la multitud de la gent, qui dexant la falsa sechta Mahometica se convertien a la vertadera fe de Christo N.º S.º, maná perço prendel, encarsararlo publicament per .14. dias continuos, tenintli posat (1) un mos en la boca sens menjar ni parlar; fon tret apres dels carces, y fon asotat publicament, y desterrat de aquellas terras en pena de la vida. No perço lo S.º home dexava de predicar la paraula de Deu ahont se vulla questrobava y tenia ocasió: Arriba a l'Unis ehont secratament visita los dexebles, y confortels com un altre S.º Pau, ragant y podant las plantes de aquella nova viña del S.º que ell havia plantade. Alli se detingue molts dies perques trobá en bona dispositio pera exercir son ofici, e intent. Partisen apres pera Bugia ahon fon molt ben rebut y escoltat de molts homens doctes, y ab gran contento: pero dura poch, perque tentost lo prengueren hil trectaren molt mal, de coces, bufetades y bastonades, y finalment lo posaren en los carcers. Maná lo Governador de Bugia (Vaent lo gran zel, y fervor que tenia empredicar la ley Evengelica) a molts homens doctes, que visitasen, y disputasen ab ell y procurasen de rendirlo a la sechta de Mahoma. Tingueren an el moltas platiques y disputas. Principalment ab un moro molt docta, y señellat en sechta de Mahoma ques nomenava Homero, ab lo qual disputá molts dias, y trevaren una llarga disputa sobre los articles de la S.ª Trinidad, y la incarnació del fill de Deu, per lo qual se concordaren, que ca de hu dells escrigues per se part lo que pretenia: y axi Ramon Lull compongue aquell libre tan maravillos, y digna de ser letgit, qui li posa nom Sarracenus Homericus. Restaren los moros espentats, y admirats, y confusos de veura aquella doctrina tan admirable: y moguts á llastima, y pietat de la màla vide que alli li havien fet pasar lo tregueren, i liberaren dels Carces, y li manaren pena de la vida sen anas a la matexa hora de tot aquell Regna. Embarques en una Nau de Genovesos, y la gran fortuna de la mar que

tingueren los passá Aliorna; y donant alli altres ves perde la major part del papes, y libras que paraginant y predicant en diversas parts del mon havia escrit, senti molt esta perdua: y fon N.º S.º servit que escapas nadant, y arribat a terra, ana tentost al convent de S.º Domingo ahon era ja conagut, y alli lo hospedaren, y regalaren molt. Alli sobra vingueren unas grans febras que (1) vingue apunt de morir; cobrá la salut; y anant ja convalacent fon servit Deu aparexerli, y consolarlo y confortelmolt, y lo anima pera que pasas avant en son servey. Alli compongue un libre quel nomena *Ars Brevis*, y comensa. *Deus cum tua gratia, sapientia et amore, in sipit ars brevis, que est imago artis generalis que sic intitatur. Deus cum tua summa perfectione incipit ars generalis ultima,* y en la fi del mateix libre diu, *ad honorem et laudem Dei, et publice utilitatis finivit Raymundus Lull hunc librum Pisis in Monasterio S.º Dominici etta in mensa Januario anno .1307.* De pisa ana a Roma per veura si trobaria la Cort Romana en ocasió de posar per obra, lo que ell tan havia demanat, y desitjava, que esra la general conquista. Yvaent que noy podia acabar cosa alguna sen aná de alli molt trist, y desconsolat, com clarament se mostra en un libret seu traduit en lengua Catalana, ques diu; *El desconsuelo de Raymundo.* Vingesen Ramon Lull a España, ahont sabe que lo Rey Don Jaume de Mallorca, era en Montpeller; visitallí, y supliquel que escrigues al Papa lo quant importava lo negosi de la conquista Vniversal com ell ja moltas voltas voltas (2) havia representat. Lo Rey lo rebe ab molta amor, y cortasia, perquel amava molt entrenablement per la gran virtut y sentadat que li descobria. Escrigue al Sumo Pontifice lo que convania, que passas havant aquella S.ª empresa. Y per consolar al venerable Ramon Lull y animarlo mes al servici de N.º S.º fundá un Saminari en lo Regna de Mallorca entre las montañas de Valldemossa, y Deyá, que a las horas se deya Miralmar (vuy es una hermita molt devota, y diuse Trinidad, ahont molt temps ha, viven alguns hermitans, qui donen desi molt bon exemple de Santadat, y virtud. Esta Case o Monestir esta sobre la mar a la part de tremontana) funda allí lo dit cotlegi hil dotá lo Rey de Bestant renda per al sustento de alguns Cotlegials, pero durá poch aquest Saminari, com nota lo mateix Ramon

(1) Fol. 220.

(1) Fol. 221.

(2) Repetició de l'original.

Lull en lo libre de Desconçuelo ahon diu que pagat sia qui fon causa ques desfes tan cara cosa com era aquella, y necessaria per lo designe que ell sempre tenia.

De Montpellier, ana a la Cort del Rey Philip de (1) Francia quil amava ell, y tota la Cort y li tenien tots perticular devocio, demanali tres cosas, La primera, que prohibis que en ses terras nos letgis la doctrina de Averois, home Infael, enimich mortal de la S.^{ta} Iglesia Catholica Romana, la doctrina del qual estava tota sembrada de heregias, y opinions erroneas, contra al qual compongué un libre digna de ser vist, y letgit, ahon se descobre be, lo gran zel que tenia del amor y honra de Deu N.^e S.^{or} La segona que demanà fon que suplicas al Rey, y manas, que en ses terras se letgisen lenguas estranyas, y peregrinas: perque haventlas alcansadas los Faels Christians poguesen anar a predicar la ley Evangelica als moros, y Pagans com havia suplicat al Papa, y paredeso, manas fundar alguns Seminariis, com per se instancia y suplicasio ho havia fet lo Rey de Mallorca. La tercera demanda fon, que lo Rey Philip vivin no dexas de suplicar sempre al Papa se recordas de la conquista general; y que dexas en memoria als Reys de Francia sus successors fessen en lo mateix, puix era á servey de Deu N.^e S.^{or} y al profit y utilidad de la republica Christiane. Alagras entrañablement lo Rey de Francia de la sua conversatio, y vista promatali que tot lo que li havia demanat poseria per obra. Apres de haver estat alguns temps en la Cort del Rey de Francia sen parti de Paris a Viena de Austria, á hon se havia de celebrar un Capítol general de Frares Franciscos, estant allí demaná licencia per entrar al temps que estaven congregats, y allí als representá lo que convenia, que en los faels Christians aprenguesen lenguas estranyes, y peregrinas de moros y Pagans per anar a predicarlos la doctrina Christiana, y axils pregá, que tinguesen per be de manarlos enseñar a sos subdits: perque desta manera de cade Convent señalar, y embiar de sos frares a terras de Infaels, á enseñar la ley Evangelica dehon treurien mes profit, y seria major la conquista, que ells ab estas armes ferien, que no tots los Prínceps Christians. Lo mateix havia fet ja en ans una, y altre vagade, axi de frares manors com de Predicadors, lo qual tots ahont se vulla que arribava lo abresaven molt hil (2) reverensiaven, com se

cotlegix en molts de sos libres: ahontsevulla que ell arribava la sua posada era los Convents de Frares Dominicos y Franciscos.

Estava ell en aquest temps tan enses y abraçat en lo amor de Deu, y caritat del proisme, que tot lo seu fet, y negoci, y pensament, no era altre ahon sevulla que anas, y quesvulla que perlava y tractava sino caritat. Y axi enava sempre dihent. Ay caritat, com estas en subjecta tan fret, com es aquest mon: creix y aumenta aquexas tuas flames, mostra las tuas forces, y abraça tot lo posible los cors frets dels homens. Si estava dormin tot son dormir era somiar caritat, quant se despertava claritat. Anava sempre dihent com ün altre S.^t Pau, omnia si habeam, Charitatem autem no habuero, nihil sum. Posaves a mirar lo Sol, y plorant deya com es posible que lo Sol aprofita, e Illumina tans Pagans inimichs de la caritat. Ahonsevulla, que anava tot era perlar de caritat. Ala gent baxa estava sempre dihent, que ab orations, dijunis y penitensia procurasen de exercitarse en caritat. Ala gent poderosa, y ríque, que las riquesas valor y thasor que Deu los havia donat las empleassen en caritat del proisme.

Considerava sempre lo S.^t home, lo gran dañ y perdicio de animas que causa la inno-rantia de la ley Evangelica, y lo fi perque Deu N.^e S.^{or} havia creat: y que si tots los faels Christians volguesen unirse facilmente podien reduhir los Pagans al jou é obediensia de la S.^{ta} Iglesia Romana, los quals en tant meispreu de la honra Divina, é ignoransia nostra, uns son Idolatres, altres heretges, scismatichs, y apostatas. Comtemplava sempre lo amor gran quens te Deu N.^e S.^{or} y com per pur amor es vingut al mon, y apatir tants treballs, á morir en una Creu ignominiosamen per amor nre, y redimirnos y donarnos la gloria perpetua, y que lo, que de nosaltres vol, y demana, no es altre sino correspondensia de amor: que sinosaltres lo amassem deveras poseriem totas nostras forces y cuydados, en que tots quants viven en lo mon, lo amassen, y honrassen com tenen (1) obligatio, puix que per tots ses vestit de nostre Carn, y naturalesa humana.

Considerava axi mateix la obligasio gran que tenen los Reys, y Prínceps Christians en servirlo haventlos fets SS.^{ors} de la terra, y lo poch que procuren de grangearlo. Ab estas consideracions determiná de tornarsen á la vida

(1) Fol. 222.

(2) Fol. 223.

(1) Fol. 224.

heremitica, y contemplativa, per procurar de pagar lo deuta gran que tenia á Deu N.^e S.^{or}, y ja que ab tants treballs, y peragrinacions com havia pasat, no havia pogut alcansar ques posas cosa per obra de lo que ell tant desigjava, y convania al servey de Deu, y profit del proisma. En tot lo temps questigué en lo Desert, que foren tres anys continuos, tot lo seu exercici era escriure libres de diversas materias, y enra als quals, fon un enque ensenyava al Prinseps Christians lo horda que havien de tanir per la general conquista per ell tan desitjade.

Passats los tres anys enses, y inflammat de amor de Deu, torná altre vagade á Egipte, y costejá tota aquella costa de mar fins arribar á Hieruselem predicant y enseñant sempre ab gran fervor y cuidado la doctrina Christiana, y de allí torná á visitar la Armenia, y finalment, passa á Vngria y Boemia, y arribá fins á Alemania y Flandes, navaga pera Inglaterra, y apres senpassá á Bretaña, y de allí apres senpertí per España. Per totas estas parts anava enseñant, y predicant la ley Christiana, y disputa valerosament en defensio de aquella. Arribat en España la sercá casi tota de Galicia ahon desembarcá, aná á Portugal, Andalucia, y al Regna de Granada, y altres llochs de España, de hon passa a Mallorca lo any .1373. y feu testament tenint un fill ques deya Domingo, y una filla Magdalena casada.

Escrigue un libre, de Fine, molt important, en lo qual declará quin camí se havia de pendra per anar a Hierusalem, qual era mes breu, y mes facil, mes ca y mes provahit de bestiments, qual tenia manco inconveniens per dite jornada.

Passats alguns dias sen despadi de Mallorca, y aná a Roma, y presentá aquest libre a la Cort Romana, y vahensa vell, y que ja no tenia forces pera mes paragrinar havent ja molts anys que anava per lo mon, desitjos de la Corona del martiri, que Deu li tenia aparellada, determina de tornar a Africa, y arribá á Tunís ahon visitá los amichs y fills que allí en lo esperit havia engendrats per a Deu N. S. Estigue alguns temps enseñantlos, consolant, y esforsarlos aque seguisen la doctrina Christiana, y de allí pertí per Bugia procurant sempre molt deveras de aumentar los talents que Deu li havia comenats. Predicava sacratament la varitat Evengelica, pero no podent sufrir lo amor, y zel, que tenia de la honra de Deu, determinar axir en publich, axi per animar a sos dexebles, com per reber la desitjade corona del martiri, y axi publicament se

posá en una plaça á horas que mes gent hi havia, y comensá ple de amor de Deu á descubrir son cor, y tractar maravallosament los misteris de la ley Christiana, reprovant, y refutant la perversa sechta de Mahoma. Dihentlos Jo so aquell Ramon Lull que altres vagades haveu pres, maltractat, y encarsarat, y desterrat, per ensenarvos la fe de Christo Crucificat: ara so tornat altre vagade pera descarregarme devant Deu Nostre Señor, y desenganyarvos de la sagadat y error en que viviu estant fora de la Iglesia Chatolica Romana, al qual prech per testimoni per aquell dia orrendo del Judici final, que no he dexat tan com he pugut de ensenarvos la varitat. Y perque vostra pertinacia non dona culpa, vinc assí altre vagada a descarragarme de la obligacio que tinch. fon tanta la rabia que aquella maldita gent li prengué, que no podent ja mes sufrirlo, los Governado(r)s, y Judges, Vaent que la gent estava abovada de la sua predicatio, y duplant, que ab lo zel, y fervor que predicava nois posas confusio en la ciutat, y que lo poble no se avalotats, determinaren de prendel y contentjaulo, y llensantlo per terra y dantli de bofetades, lo enserraren en terrible carcer, y fondos, y hallil tingueren molts dias sens menjar: pero no li falta may lo (1) socorro del Cel, lo qual Deu sempre embia, á daquells qui per son sant servey son perseguits y maltractats.

Estanse a la preso, que fon la derrera volta quel tingueren pres, no dexá may de predicar y procurar de convertir tots los que pogué dels qui ab ell tractaven, haventlo tingut molt temps en carcer, y haventlo tal mal trectat, y turmentat ab totas las crueldats que pogueren inventar, li feren sentensia publica, manant que fos açotat molt cruelment, y apres fon portat fora la Ciutat y allí fos apradregat, fon gran lo contento y alegria que tingue lo S.^t home, quant entengue la rigurosa sentensia, que ab ell havien de executar, puis muria en servey de N.^e S.^{or} Deu, y per predicar la sua Santa ley Evengelica. Y desdel carcer fins al lloch del suplici, noy havia altre, sino predicar y procurar de convertir aquellas animas, a la Fe de Christo, anava exortant, y que mirasen quey havia de haver judici final, ahont tots los que havien viscut en esta vida, havian de resucitar y donar compta de lo que havien fet y comes, molt estractament. Era tan gran lo fervor ab que predicava, que alguns estaven convertits sens gosarse manifes-

(1) Fol. 226.

tar per por de la Justicia criminal. Los quil portaven al lloch del suplici, vahent lo que feya y deya, uns se posaven trits, y congoxosos, altres semovien, y procuraven a mes rabia y franasia maltractanlo ab coses, y colps, y rosaganlo ab tota la furia, lo tragueren de la Ciutat, y allil apadregaren, que tant breu temps fon ja tot cubert de pedras dexantlo de aquella manera, pensant que ja seria mort, y fon asso als 29 de Juny del any .1515.

Trobarense en aquest temps en la Ciutat de Bugia dos Mercaders Genovesos, lo hu dels se deya Esteva Colon: y l'altre Luis de Pastroya, homens honrats, y de bona vida. Estos conexien molt be al S.^t Martir lo temps que vivia en Genova, y moltes vegades li havien hoit declarar la doctrina Christiana. Vahent estos lo martiri de est S.^t per sos propis ulls, y que restava allil lo cos cubert de pedras, se ariscaren á damanarlo al Governador de Bugia, de qui eren (1) molt conaguts, lo qual facilment los consedi donantlos lo Cos. Aquí mateix lo prengueren hil sen portaren a la llur Nau que encara era viu, y alli ab lo amor y devocio posible lo regaren: lo qual estava tan mal tractat que de totas las parts de se perçona brollava sanch. La matexa hora quel hagueren embarcat no curantse de remetre comptes ni llurs negocis de llurs mercadarias (que nou custument fer axi Genovasos) se pertiren de la Ciutat de Bugia, his feren a la Vale, tenintse per molt mes ditxosos de la ganansia que havien feta en portarsen aquella Joya, que de quant thesor, áquessen pugut goñar ab aquell viatge. Essen fora del port de Bujia, y navagant ab molt bon temps, creyhent trobarse devant la costa de Genova, fon servit lo S.^{or} que trobassen devant la ribera de Mallorca, en vista de lo qual lo S.^t Martir dona la sua anima a Deu N.^e S.^{or} y Creador. Vahentse los marine(r)s confusos per la navagasio que havien feta, que creyhent trobarse en Genova, eran en Mallorca. Dessimularen lo cas, y lo endama ab molt bon vent, y fresch volgueren axir del port: pero per molt que treballassen, estigue sempre la Nau immobil com una peña: provaren asso una y altre vagade, y may pogueren fer moura la Nau tanint sempre lo temps molt prospero; y antanent, que era la voluntat de Deu N.^e S.^{or} qui volia que de alla ahont era natural lo S.^t Martir que alli fos son cos enterat. Donaren de asso los Genovasos avis a la

Ciutat de Mallorca de aquella Joya tan preciosa que portaven y contaren tot lo martiri, y proces, y tot quant se havia seguit.

Entanent per la ciutat de Mallorca una tan principal nova, acudiren la matexa hora lo Governador ab tota la nobleza, y lo Bisbe ab tota la Clerecia, y ab molta devocio reberen lo S.^t Cos, hil portaren al convent (que es uns dels bons que tenga la orda Franciscana en moltissimas parts, axi de bella Iglesia, Case y asiento de monestir, com de homens exemplás en vida S.^{ta} y doctrina gran). Arribat lo Cos al dit (1) Convent allil deposaren en la Sacrestia en una tomba, ahons estigué molt temps, fins que Deu N.^e S.^{or} fon servit, que en certa nit se posá foch en dita Sacrestia, y cremas tota ella, de manera que las Creus, y galzens, y tot lo or, y plata se desretiren, y totas las parets se calsinaen: y un cos dins un ataut de Don Pedro Infant de Portugal junt al cos del Vanarable martir Ramon Lull se cremá tot, y sols restá sencer, é lleso lo cos del dit martir, y ab los matexos habits ab quel havien apedregat, que estava teñit de sanch del martir. Vahent aquest tan gran miracle Los Jurats del Regna li feren una molt solemna sepultura marmorea dins la capella de S.^{ta} Maria en las espalles del Altar major de la matexa Iglesia de S.^t FFs. ahon está vuy ab molt gran vanaratio y revarensia. Y en ans quant lo enterraren la primera vagade li havien llevades las barras de la cara, los Frases Franciscos y vuy tenen aquellas guardades y guarnidas de plata, en la Sacrestia entre las altres religias que posehixen de S.^{ta} ahon ab gran vanaratio son viciades de las gents de Mallorca. De asso que scriu del gran incendi de foch en la Sacrestia y com se cremà restant lo cos del martir lleso, tenen los Frases Franciscos un libre autentich en llurs escripturas, sellat ab lo segell de la llur Religio.

Passava de .80. anys que la revalada doctrina del Doctor Ramon Lull se legia publicament per moltes parts del mon, com eren Paris, Valensia, Barcelona, Alcalá, Mallorca, y en altres parts axi en Alamanya com en Italia, quant Fra Nicolau Aymerich del orde de Predicadors, é Inquisidor de Aragó (ell sap lo perque puix ja de tot ha donat conte a Deu) se posá molt de proposit á perseguir las obras del dit Ramon Lull, y en un seu libra, que se intitula Directorium Inquisitorum, lo acusa falsament de He-

(1) Fol. 227.

(1) Fol. 228.

retge. Y pera millor fundar se intensio tregué una Bulla falça de Gragori Papa .XI. La qual comensa en tal manera.

Gregorius Episcopus servus servorum Dei venerabilis Fratibus Archiepiscopo Tarragonensi, (1) ejusque sub freganeis, salutem et Apostolicam benedictionem. Conservationi puritatis Catholice, quam multi nequam fillii scelerati suis falsis assercionibus maculare nitentes inter triticum purum agri dominici, pestiferum semen zizanie seminant cum ad nostrum praeceptum respectet officium, ut evellamus prava, et destruamus perversa providere salubriter, et animarum illaqueationibus obviare confestim plenis desideriis affectantes, oportuna in his que possumus remedia studio pastoralis sollicitudinis adhibemus. Dudum siquidem dilectus filius Nicolaus Eymerich ordinis fratrum predicatorum professor, in sacra Theologia Magister in Regnis Aragonae, Valensiae, Majoricarum Inquisitor hereticae pravitate nobis exposuit se in regnis eisdem invenisse viginti volumina diversorum librorum in vulgari escriptorum a quodam Raymundo Lullo cive Majoricarum, edictorum, in quibus (ut ipsi Inquisitori videbatur) multi continebantur errores, et hereses manifestae, et quod non nulli de predictis, et aliis regnis libris utebantur, eisdem, et eorum doctrine dabant fidem non modicam in grande suarum periculum animarum. Supplicavitque nobis Inquisitor ipse, ut ne simplices deciperentur ex libris ipsis, dignaremur in hac parte de oportuno remedio providere. Nos autem cupientes animarum jam forsam imbitarum, et que imbuhi possent ex perverso dogmate dictorum librorum periculis celeriter obviare dictos libros per venerabilem fratrem nostrum Episcopum hostiensem, et per quam plures etiam ultra vigenum numerum in eadem Theologia Magistros examinare fecimus diligenter per quorum relacionem tandem habuimus quod ipsi dictos libros omnes cum multa diligentia legerant, et exanimaverant in eisdem. Super quibus inter eosdem Episcopum et Magistros sepius et demum coram nobis habita disputatione solemne ipsos articulos, quos ad vitandum prolixitatis tedium, et horribilitatem eorum haberi volumus precentibus pro exercis erroneos, et manifeste hereticos de dictorum Episcopi, et magistrorum concordii consilio censimus reputandos. Cum autem sicut Inquisitoris prefati continebat assertio in (2) predictis regnis

(1) Fol. 229.

(2) Fol. 230.

alii libri qui asseruntur edicti a jam dicto Raymundo.

Dicantur quibus hujusmodi jam reperti, et alii errores, et hereses creduntur probabiliter contineri. Nos volentes de ejusmodi aliis libris et eorum doctrina informari plenarie et super ejus providere salubriter ne fideles in errores hujus modi dam nabiliter prolabantur fraternitati vestre de fratrum consilio per Apostolica scripta committimus, et mandamus quatenus diebus dominicis, et festivis in singulis Vris ecclesiis cathedralibus, et curatis nec non religiosorum quorumcunque ordinum exceptorum, et non exceptorum etiam sitericiensis, cartuciensis, et clamatensis, Premostatensis, Braudincensis Santorum benedicti, et Agustini, ac fratrum predicatorum, minorum, et heremitarum ejusdem Sancti Agustini, et Carmelitarum, et aliorum ordinum vestrarum Civitatum et Diocessum intra missarum solemnias existentibus pupulis ad Divina, et in predicacionibus per vos vel alios quem sito commode poteritis faciatis proponi, et singule perçone utriusque sexus, cujuscunque status ordinis vel condicioni existant eorundem vestrarum Civitatum et diocessum seu commorantes in eis, habentes libros quoscunque a prefato Raymundo editos, et prefertur ipsos, infra unius mensis spacium vobis assignare, et illi qui sciscunt alias perçonas libros eosdem habentes, eas vobis revelare, et nominare procurent vosque libros recipi faciatis eosdem quos cum eos habueritis, quam sito poteritis curetis nobis fideliter destinate et ipsos simili examini subicere valeamus ceterum quia doctrina seu potius dogmatiza, preditorum librorum examinatorum, reperitur erronea, hereticalis, et periculosa, nimium animabus et vehemens suspicio est habenda, quod in aliis libris edictis a dicto Raymundo Lull similes, vel alio ut prefertur continens errores; Mandamus quod omnibus, et singulis eisdem perçonis vestrarum civitatum et diocessum doctrinam, seu potius dogmatizationem et unum hujusmodi librorum interdicere studiat. Donec super his pre Sedem Aplicam, aliud fuerit ordinatum contradictores per sensuram Ecclesiasticam appellatione post posita competendo. Non obstantibus, si aliquibus communiter vel divisim a Sede Apostolica sit indultum quod interdicti suspendi, vel excommunicare, aut extra vel ultra loca certa ad iudicium vocari non possint per literas. (1) Apostolicas non facientem plenam, et expresam, ac de verbo ad

(1) Fol. 231.

verbum de indulto hujus modi mencionem, et quibus libet exemptionibus ac aliis privilegiis et licentiis Apostolicis quibuscumque locis, personis vel ordinibus subquacunque forma vel expressione verborum ab eadem Sede concessis. De quibus eorumque tenoribus etiam de verbo ad verbum in nostris literis mensio sit habenda, et perques putis mandati nri effectus valeat quomodolibet impediri in super volumus quod per te frater Archiepiscopo tenor presentis subsubtuo vel officialis tui sigillo vobis suffraganei fratres transmittatur cui per vos ad hiberi volumus velut ipsis originalibus plenam fidem. Datum Avinionis viij Calendas februaris Pontificatus nostri anno sexto. Essent ja mort Gregori .XV. entengeren asso los parents è devots de Ramon Lull, posarsen en defensa de la causa per la qual cosa embiaren sos Procuradors a la curia Romana, que a las horas residia en la Ciutat de Aviñó: entrels quals fon lo Batxiller Antoni Riera Sacerdot, y natural del Regna de Valencia. Estos citaren al dit Aymerich perçonalment ço es que comparagues devant lo sumo Pontifice y assent ja presentat lo dit Aymerich, suplicaren los dits sindichs al Papa que manas donarli Jutge particular pare deduirse justicia, y querela; per quant ells antanien de provar que la Burla demut dite de Gregori .XV. y publicada para Aymerich contra las obras y doctrina de Ramon Lull era totalment falsa. Fon perço nomenat en Jutge per se sentadat pera declaratio de la dite causa lo Cardenal Leonardo. Alqual los dits Sindichs suplicaren que se S.^{ria} Illma. manas als Notaris y escrivans qui tenien los registres de las Bullas de Gregori .XV. cercasen en los Arxius, è registres, la Bulla, que Aymerich havia publicade contra las obras de Ramon Lull, calendade lo any sise del Ponticat de Gregori .XV. se trobaria. Y desta manera per lo Cardenal Leonardo fon manat als dits Notaris, è Escrivans, que faelment, y ab diligensia cercassen la dita Bulla, y aquella no trobaren antes ab jurament solempna, afirmaren que avent cercat lo registre del any sise del dit ponticat, tal Bulla no se havia trobat, firmantho axi tots de son nom. Entanent lo Cardenal (1) que la tal Bulla no se havia trobat en los resgistres (present lo dit Nicolau Aymerich) maná fer un acte publich als dits Sindichs que comensa en esta manera.

In nomine Dei Ament Noverint Vniversi

(1) Fol. 232.

presentis publicum Instrumentum inspecturi, que coram R.^m in xpo Patre et Domino Leonardo miseratione Divina tituli S.^{ti} Sixti Presbitero Cardinali Judice et Commissario per Santam Sedem especialiter deputato perçonaliter constitutus Discretus Vir Antonius Riera Clericus Valensinensis diocesis baccalarius in legibus principalis citra tamen Procuratoris si revocationem, in quam causa, seu causis q. invertitur vertuntur, seu verti, et esse perantur, inter dictum Antonium principalem ex una parte, et religiosum virum fratrem Nicolau Aymerich heretice pravitate in Regno Aragonie Inquisitorem de et super non nullis articulis fidem traquentibus, et ipsorum ocasionem parte ex altera, in qua ad non nullos actus, etiam coram eodem Domino Cardinali Judice, et Commissario citra tamen conclusionem inter dictas partes extitit processum, et tandem copiam sive cedula cujusdam littere Apostolice pre felicis recordationis dominiarum Gregorium Papam .XV. ut ejusdem Antonius asseruit facta eisdem Domino Cardinali tradidit, atque dedit cujus tenor sequitur et est talis. Hic inceritur diploma Gregori .XV. de quo supra meminimus (eo finito p. ceditur his verbis) qua siquidem copia sive cedula perdictum Antonium Domino Cardinali memorata tradita idem Antonius ipsum Dominum Cardinalem intransantur requisivit, quatenus venerabilibus literarum Apostolicarum Viris registratibus per suas literas scriberet eisque nihil hominus autoritate Aplica. sibi in ac parte comissa preciperet et mandaret ut litteras in dicta cedula contentas in registris eisque commissis diligenter prequirent, et si eas repererint sumptum, sive transumptum earundem clausum, et sigillatum pro ut moris est in talibus fieri, ac ita et taliter q. eis fides adhiberi valerent prestato domino cardinali trammitteret expensis moderatis dicti Antonii ut ipso mediante posset et valerit partibus supra dictis debitum justicie administrare; quoniam prefactus Antonius pro sui juris fundamento (1) sumptum predictarum litterarum coram dicto Domino Cardinali ut asseruit producere intendebat. Qui quidem Dominus Cardinalis, et Commissarius attendens, quod juxta petentibus non esset denegandus essensus supra dictarum litterarum. Apostolicarum registratoribus modo et forma per dictum Antonium superius petitis per suas literas autoritate Aplica. scripsit, et mandavit ipsasque per portarium, et

(1) Fol. 233.

nuncium suum juratum eisdem registraribus presentari fecit. Qui porterior post modum domino Cardinali iudici et Commissario memorato, et mihi Notario infra scripto retulit, qualiter dicti domini litterarum Apostolicarum registrarum in registris eis commissis anni sexti prefate felicis recordacionis Dni Gregorii Pape .XV. diligenter perquisierunt et facta diligenti perquisitioni eidem portorio ut aseruit, dixerunt, quod in eisdem registris literas in supra scripta papiri sedula contentas non reperierunt registratas. Subsequenter autem Venerabilis Vir Joannes, á donis unus de litterarum Apostolicarum registrarum in mei Notarii predicti et testium fide dignorum presentia Domini Cardinali Iudici, et commissario, retulit, et dixit quod dictam cedulam in registro sibi commissio anni sexti dicti Dni Gregorii per suos Clericos non solum semel sed pluries diligenter perquiri fecit; et quod littere nispredicta cedula contente in suo registro non fuerunt neque erant registrate. Deinde prefatus Porterius et nuncius juratus litteras dicti Domini Cardinalis una cum cedula sive copia preincerta predicto Dno Cardinali reportavit et mihi notario infra scripto in presentia testium infra scriptorum retulit, et dixit, quod venerabiles viri Dominus Bernardus fortis aliter Apostolice camere Notarius in donço dicte cedule sine copia per ipsum ut premititur reportare, et ut prefetur pre incerte scripserunt in hunc modum qui sequitur: Notum sit omnibus quod ego Bernardus Fortis litteratum Apostolicarum registrarum perquisivi diligenter registrum mihi commissum anni sexti sante memorie Domini Gregorii Pape .XV. et quod in eodem registro litteras in presenti cedula papiri annotatas non reperio ⁽¹⁾ registratas. Yn cujus rei testimonium hig manu propria subscripsi, et signavi die nona Julis anno a Nativitate Domini millesimo trecentesimo nonagesimo quinto. Bernardus Fortis registrarum. Notum sit odnibus quod ego Joannes Ludovicus camere Aptice. Notarius perquisivi diligenter registrum litterarum Apostolicarum eandem cameram tangensium anni sexti Pontificatus Sante memorie Domini Gregorii .XV. et quod in eodem registro litteras in presenti cedula papiri annotatas non reperio registratas.

in cujus rei testimonium hic manu propria me subscripsi, et signavi die nona Julis anno á nativi. Dni. millesimo trecentesimo nonagesimo

quinto. jho verti. Tandem die et hora infra scriptis coram Dno Cardinali iudice et Commissario prefato in meique notarii publici, et testium infra scriptorum ad hec especialiter vocatorum, et rogatorum presensia perçonaliter constitutus predictus Antonius Riera citra tamen procuratoris sui revocationem, et de permissis omnibus et singulis mandato, relacionibus et aliis supra scriptis et designatis tempore traditionis pre in certe, dicte cedule et citra factis petit sibi fieri unum vel plura publicum seu publica instrumentum seu instrumenta per me Notarium publicum infra scriptum. Acta fuerunt hec Avinioni in domo habitacionis dicti Domini Cardinalis hora nona vel quasi sub anno et nativi. Dni. millesimo Trecentesimo nonagesimo quinto in dicione tertia die sabbati desima mensis Julii Pontificatus Santissimi nri Xpo. Patris et D. nostri D. Benedicti divina providensia Pape .XV. anno primo Pontificatus presentibus ibidem Venerabilibus viris Dominis Durando Fondictii in decretis Licenciato dicti Domini Cardinalis camerario ac magistro dominico Pavardi in utroque jure Bacalario, ac in Rom. curia procuratore testibus ad permissa vocatis especialiter et rogatis. Et ego Toyco Rodulfi de comisavilla clericibus Terreconensis Diocesis publicus imperiali autoritate Notarius ac prefacti R. in xpo. Patrii et Domini Cardinalis Iudicis et Commissarii, et causæ hujus modi coram eo scriba premissis ⁽¹⁾ omnibus et singulis cum sic (ut premitimur) agerentur et fierent una cum prenomatis testibus presens inter fui, eaque fieri vidi et audivi ideoque hoc presens publicum instrumentum per alium me aliis ocupato negociis scriptum yn hanc publicam formam redigi: hicque manu propria subscripsi, et signo meo solito et consueto signacio, rogatus, et requisitus in fidem, et testimonium omnium, et singulorum predictorum.

Nos contentaren los devots, y parens de Ramon Lull ab lo sobra dit breu: Suplicaren apres, al Rey Don Pedro de Arago que manas juntar consell de inquisitio, pera declarar certs articles, que Aymerich condemnava en alguns libras de Ramon Lull per heretges, situ eren, ó no; y assi por orde del Rey juntá consell de Inquisitio Fra Bernat de Ermengando Provincial del horde dels Predicadors, é Inquisidor Major de Arago, y en compania de altres Dominicos, y tambe Franciscanos, en la Ciutat de Barcelona any

(1) Fol. 234.

(1) Fol. 235.

.1386. Declará com los articles posats per Ayme- rich, no eren aquells ques trobaven en los libres de Ramon Lull, y que los articles de Ramon Lull eren Chatolichs, y consernents a lo que creu y enseña la S.^{ta} Iglesia Chatolica Romana, com consta per auto escrit en Barcelona qui comensa.

Noverint Vniversi q. die sabbati .19. die Madii (1) anno a Nativi. Dni .1386. In presensia mei Notarij, et testium subscriptorum, existentibus personaliter in Monasterio Fratrum minorum Barchinonæ R.^{do} Patre Magistro Bernardo Ermengandi Provinciali Predicatorum, et Inquisitore hereticæ pravitatis in Provincie Aragonie nec non, et Fratre Antonio Falqueti, Fratre Francisco Marmandi in Sacra pagina Magistru de dicto ordine Predicatorum, Fratre Arnaldo Peregrini confessore Ilb. Domine Regine Aragoniæ, Fratre Arnaldo Baull in eadem sacra pagina Magistro, Fratre Berengario Laqueti custode, Fratre Guillermo Arago Lector, Fratre Dalmacio de Clascario, Fratre Joanne de Pugaria becallario conventualibus Barchinone dicti ordinis minorum; in camara scilicet sive cella, (2) quam prefactus religiosus Magister Arnaldus Peregrini tenet in dicto Monasterio Fratrum minorum, prefactus R.^{dis} Dominus Inquisitor dixit et proposuit q. ad instansiam corundam amicum venerabilis Raimundi Lull quondan Civis Majoricarum ipse pro infra scriptis Vocaverat ad consilium omnes dictos magistros et Fratres et narravit ibidem, quomodo tempore santissimi in Christo Patris et Domini D. Gregorius sante memorie Pape .XV. R.^{dis} Pater Nicolaus Aymerich ordinis predicatorum Inquisitor hereticæ pravitatis in Provinsia Aragonie, fecerat condemnari aliquos articulos quos dicebat se invenisse in diversis libris dicti Raymundi Lull nominando ipsos libros inter quos aut articulos erant ut dixit idem D. Inquisitor Magister Bernardus tres, quod idem Magister Nicholaus dicebat se invenisse in quodam libro Philosophia amoris facto per dictum Raymundum Lull. Quos articulos dictus venerabilis Dni. Inquisitor Bernardus Ermengandi tradidit mihi Notario infra scripto compositos in latino, et sunt isti. Primus q. Deus habet multas essensias. 2.^o q. in faciendo bonum non oportet expectare q. Deus insipiat quia jam incepit, quando nos creavit et pro conservatione nostra, mundum nobis dedit, ut ei cerviamus, et eum honoremus. 3.^o q. virtus ita bona est, et

quantitate magna q. omnis homo potest eam habere pro sua voluntate. Dixit etiam et asseveravit idem Dominus Inquisitor Magister Bernardus quod ipsi

et recogoverat prefactus librum filosofie, amoris; et q. non invenerat in dicto libro dictos articulos condemnatos ut jacebant condenati: lisset invenisset in eodem libro tres articulos, a quibus dicti tres articuli condemnati abstracti fuerunt quos similiter idem Dominus Inquisitor Frater Bernardus tradidit mihi dicto Notario, ut erant scripto in ipso libro de Filosofia amoris quem in manus tenebat scriptum in vulgari, et sunt isti. Prima questio granua de amor diu lo amich, en mon amat ha moltes asensias. Solucio. Amich de granua de amor (1) en las definiciones compostas al meu capitol, es significat quel amich está lligat ab son amat per una asensia dandos que nos poden depertir.

2.^o ponitur sic: Donas, é Donsellas de amor, dix lo amich, manifesta rao es que lo amat vol ser honrat en lo mon tos temps, é vol salvatio de homens en no demnatio: é percò ningù no pot, ni Deu culpar lo amat que ell no vulla haser honrat ne salvatió de gents. perque lo de felliment no es de part de Deu, mas de part dels homens que no volen honrar a vosaltres jam havets dit que nous cal que jous prech que siats en nom amor ans ne pregats vosaltres que jo vos y vulla metra: en axi es de rao (2) nous cal esperar que ell comens com fou (3) comensat en quant ha los homens creats, é lo mon los ha donat, percò quel tengan en llur cor en lo mon honrat comensem dons a honrarlo amat, é anam per lo mon ça é en lla per honrar lo amat .39. articulus ponitur sic ad literam. Amadors los Angels; els elaments, plantes, bestias, homens, é tote res qual que sia ha virtut per la virtut de mon amat car en axi compren la sua virtut totas las altres virtuts, com la una bonesa totas las altres bonesas. Etot hom qui vulla haver morals virtuts per amor de la virtut del meu amat ni pora ay tantes haver en ay tanta bonesa, é grenesa com ne pora voler. Quibus proratis et narratis dictus Re. D. Inquisitor Magister Bernardus Ermengandi interrogavit omnes superiores nominatos Magistros in Theologia, et alios supradictos Frates Theologos qui ibi erant collationem superius facientes, si dicti articuli (ut in latino jacent condemnati supra sunt in-

(1) Una nota marginal diu: Fol 67 apol.g.

(2) Fol. 236.

(1) Fol. 237.

(2) Falta aqeste paraule a l'original.

(3) Aquestes duas paraules faltan a l'original.

certi) erant in dicto libro philosophiæ. Etiam interrogavit si dicti articuli ut jacent in dicto libro eo modo, quo dictum est ut supra sunt incerti, sunt boni et chatolici; et omnes dicti Magistri et allij frates, per dictum D. Inquisitorem Magistrum Bernardum interrogavit per capita tenentes, et legendes ibi coram omnibus predictos tres articulos condemnatos et predictum librum de Philosophia amoris, dixerunt q. semel et plures, quilibet per se videret, et cognoverat assidue et diligenter predicta. Et que dicti articuli condemnati ut jacebant, et supra sunt incerti, non erant in dicto libro (1) philosophiæ amoris erant boni, Vere et Chatolici.

Dixerunt preterea et affirmarunt omnes predicti Magistri et frates q. esto q. dicti articuli positi per dictum venerabilem Raymundo Lull eo modo quo sunt positi ut supra sunt incerti in vulgari ab omnibus possunt videri veri et Chatolici multo magis legendo precedensia, et sequensia ipsius libri conspectis alij suis libris, patet clare ut dixerunt predictos suos articulos condemnatos nullo modo esse suos, nec suæ intensionis. Nam ut dixerunt de essentia Dei, de quo est primus articulus loquitur dictus venerabilis Raymundus Lull in quodam libro intitulado de Infinito esse cap. de Trinitate in fine paraffij in hunc modum, ut dixerunt. Dicimus aut, quod producens est Deus Pater, et productus Deus Filius, est procedere, est Deus Spiritus Sanctus: tres perçone distinte in numero et, unus Deus, et non plures et una essentia, et natura. Etiam ut dixerunt in alio libro intitulado, de Essentia perfecta, in cap. de essentia Dei quasi in fine dicti capituli, ubi loquitur de dignacionibus divinis, dicit sic. Ut dixerunt. Quilibet istarum significat essentiam non autem dicimus plures essentias sed unam Divinam essentiam, quam vocamus Deitatem. Etiam dixerunt predicti Magistri, et Fratres q. verba infra scripta contenta ut dixerunt in libro predicto Philosophiæ amoris in cap. intitulado de Amor, in 2.º paraffo, ubi, ut dixerunt continebantur sic. No poden esser nombrats en essentia de amor amich y amat sens vera diferensia damdos. Apparet evidenter (ut dixerunt) q. dictus Venerabilis Raymundus Lull locutus fuit in solutione questionis dicti primi articuli de essentia amoris et non de essentia Divina, de 2.º Vero articulo condemnato, ubi continentur q. in faciendo bonum ett. Dixerunt dicti Magistri, et Fratres q. dictus Venera-

(1) Fol. 238.

bilis Raymundus Lull in suo articulo posito in vulgari, set ex ejus tenore Clare liquere dicebant, loquitur de amore et non de operatione bona facienda, sicut sonat articulus condemnatus. Et ad istorum evidensiam affirmarunt predicti Magistri et Frates q. in quadam questione facta (ut dicebant) in dicto libro Philosophiæ amoris in capite intitulado. De las obras de Deu, é de amor. (1) Demostravit dictus Raymundus se bene scire credere, et intelliguare q. Deus abet concurrere in qualibet bona operatione: dicit enim sicut dixerunt. Questio. Quant ha la mat obre en home: é responch la mich, la mat a tota hora obra en home ab mijà y sens mijà. Ab mijà en quant li fa fer un be ab altre: sens mijà en quant persi mateix lo mou a fer be. Q. q. in alio loco dicti libri Philosophiæ amoris Videlicet in cap. Intitulado De libertate e amor in fine penultimi paraffii demonstrat dictus Venerabilis Raymundus Lull (ut supra dicti dixerunt) si scire et credere q. aliquis sine auxilio divino non potest bone operari dicit siquidem que amich dix al amor jo voldria donar a mon amat tot ço que el me ha donat ço es seber ett. y diu apres, empero Jo nou puch donar sens que ell no mo fase donar. Vnde dixerunt, et affirmaverunt omnes dicti Magistri, et fratres q. dictus Venerabilis Raymundus Lull in isto 2.º articulo non loquebatur secundum formam nec intensionem articuli condemnati sed loquebatur de Dei amore qui ab eterno nos dilexit. De 3.º aut articulo condemnato ubi continentur q. virtus est ita bona ett. Dixerunt dicti Magistri et Fratres q. dictus Venerabilis Raymundus Lull in suo articulo posito in vulgari, loquitur solum de virtutibus moralibus, et non de gratuitis pro ut apparere dicebant in ipso 3.º articulo superius incerto. Quoniam in alio loco dicti libri in capite intitulado, del soles del amor .70. paraffo demonstrat dictus Venerabilis Raymundus Lull (ut dixerunt) q. predicta non intelligit de virtutibus gratuitis, ubi dicit. Que per laven la mich y al amor de trepanse, é desparanse, que son carreras per las quals amador van al amat. é dix la mich, que per trepanse que es gran, é bona virtut, esperava haver la gloria de son amat. Acusa la mor, la mich á son amat ett. Ediu apres quel amat tamen jusustia al amich perço quel punis perço car per sos merits cuydave haver salvatio. Dixerunt etiam dicti Magistri fratres q. in aliis locis dicti libri Philosophiæ amoris videtur clare

(1) Fol. 239.

q. dictus Venerabilis Raymundus Lull loquebatur de dicto articulo, et de aliis superius contentis regulate, bone, vere, et chatolice. Et ita omnes tan dictus reverendus Inquisitor Magister Bernardus Ermengandi q. dicti alij Magistri, et Fratres superius nominati in dicto loco congregati, Vnanimiter ⁽¹⁾ concordantes nemine discrepante narratione facta de predictis (ut superius est dictum) in presensia mea dicti Notarij et testium infra escriptum concluderunt et dixerunt ibidem singulariter et distinte, primo per dictum Inquisitorem sua intensio probata q. dicti articuli licet (ut jacent condemnati) in condemnatione bene fuerint condemnati, tamen non sunt conscripti in dicto libro philosophiæ amoris, nec ab eo nec á contentis in eo poterant elici nec intelligi formaliter nec equi pollenter, tacite vel expresse, directe, nec etiam in directe imo ipsi articuli condemnati qui superius sunt incerti in latino male dicto libro fuerunt atributi. Et q. articuli predicti in vulgari positi in dicto libro Philosophie amoris qui superius pariter, sunt incerti secundum presedensia et sequensia, et modum loquendi Doctoris, sunt boni, fideles et chatolicis et nullo rubigine herezis maculati predicta (ut dixerunt) pro conclusionibus capientes. Quibus sic factis et dictis, in continens venerabilis Joannes Lullij ibidem presens, ut vices portans in hac parte (ut dixit) et nomine suo, et omnium dictorum amicorum venerabilis Raymundi Lull petiuit sibi de predictis que fuerunt facte in dicto monasterio Fratrum minorum Barchinone in cella predicta die et anno predictis presentibus religiosis fratre Antonio de Fonte, Fratre Michaelis Peres conventualibus dicti Monasterij Fratrum minorum ad hec vocati pro testibus. Et me Petro Dalmatij Notario infra scripto. Ego Frater Bernardus Ermengandi Magister intheologia Prior Provincialis Fratrum Predicatorum et Inquisitor hereticæ previtatis, manu propria subscribo, et sigillum Provincialatus apposui in pendentem in testimonium premissorum. Ego Frater Antonius Falqueti sacre pagini professor hic manu propria subscribo. Ego Frater Arnaldus Peregrini sacre Theologie Magister predictus subscribo manu propria, in testimonium premissorum. Ego Frater Bernardus Brell sacre Theologie Magister predictus subscribo manu propria me in testimonium premissorum. Ego Frater Dalmacius de Castellario predictus manu propria me subscribo. Ego Fra-

ter Berengarius Laqueti predictus, manu propria me subscribo ⁽¹⁾ in testimonium premissorum. Ego Frater Guillelmus Arago predictus subscribo me propria manu in testimonium premissorum. Ego Frater Joannes de Peguera predictus manu propria me subscribo in testimonium premissorum. Signum mei Petri Dalmatij auctoritate Regia Notarij publici. Barchinon. qui predictis cum per predictos R. Dominos Frater Bernardum Ermengandi et alios superius nominatos in dicta cella congregatos fiebant et dicebant una cum formam scribi feci, et propriis subscriptoribus ipsorum fratrum ac sigillo provincialatus predicti appositis clausi.

No restaren en care del tot satisfets de assolos devots y deutas de Ramon Lull. Estant en España per llegat lo Cardanal Eleanyo, lo suplicaren fos servit manar anullar, cassar, y del tot desfer. la Bulla falsa, que havia treta Aymeric de Gregori .XV. contra las obras de Ramon Lull. Commaté lo Cardanal lo negoci a Don Bernat Bisbe de Castells. lo qual vist lo atlegat, y provat per las dos parts, y lo breu del Cardanal Leonardo: y mes lo acte fet per fratre Bernardo Ermengando Provincial dels Dominicos, é Inquisidor de Aragón; ab sentencia publica, ceçà anulla y del tot desfeu tot quant dit Aymeric havia fet contra las obras de Ramon Lull. Com consta acta y sentensia feta en Barcelona als .24. de Mars .1179. que comensa de esta manera.

Bernardus miseratione Divina Episcopus Civitate Castellii commissarius ad infra scripta per R.^{dsm} in .Xpo. Patrem et Dominum D. Alamanum miseratione Divina Cardinalem, et legatum infra escriptum deputatus Vniversis et singulis .Xpi. fidelibus ad quem vel ad quos presentes prevenerint salutem in Domino Jesuchristo. Literas pregemaneas prefati R.^{mo} D. Legati, ejus sigillo pendentem in quibusdam cordonibus de filo rubeo sigillatas, sanas et integras, non Viciatas non calsellatas, non in aliqua sui parte suspectas, sed omni prorsus vicio, et suspitione carentes, commissionem de et super infra scriptis nobis factam continentes nobisque pro parte honorabilium consanguiniorum et amicorum quondam Magistri Raymundi Lull in eisdem literis nominati presentatas. Nos cum ⁽²⁾ eaque decet reverensia recipisse noveritis sub hac forma.

Alemanus miseratione Divina tituli S.^{ti} Eusebij sacrosante Rom. Ecclesie Presbiter Cardi-

(1) Fol. 240.

(1) Fol. 241.

(2) Fol. 242.

nalis in Aragonie Valentie Navarre et Regis et Majoricarum Insulis, in non nullisque aliis partibus et terris Apostolice Sedis Legatus R.^{mo} in Christo Patri D. Episcopo Civitatis Castelli Salutem in Dno sempiternam: sua vobis consanguini, et amisi quondam Magistri Raymundi Lull petitione monstrarunt q. olim quidam Frater Nicholaus Aymerich ordinis Predicatorum, tunc in Regno Aragonie officium Inquisitoris heretice pravitatis exercens tempore Felicis recordacionis Gregorij Pape .XV. contra artem et doctrinam ipsius Raymundi, vigore cujusdam fictae Bullae (ut inceritur per ipsum false fabricatae temere attentavit in fame ipsius doctoris, et artis ejusdem denigracionem, et non modicam lesionem. Quare pro parte ipsorum nobis fuit humiliter supplicatum ut attentata hujusmodi nulla fore, declarare ipsamque cassare, et annullare autoritate Apostolica dignaremur. Nos igitur de predictis premissis plenam noticiam non habentes hujusmodi supplicacionibus inclinati circumspectioni vestre tenore presentium committimus, et mandamus (quatenus si est ita) quicquid per ipsum fratrem Nicolaum inveneritis contra ipsum Magistrum Raymundum et opera sua temere attentatum in statum pristinum revocare curetis, eadem nulle, et cassa, ac irrita autoritate prefata penitus nunciantes. Datum Barchinone secundo calend. martij, anno a nativita. Dni .M.CC.IX. Pontificatus Santissimi D. nri D. Martini divina providencia Pape quinti anno secundo. Post quarum quidem litterarum presentacionem et recepcionem ferimus cum instansia debita requisiti ut ad executionem in dictis literis contentorum procedere curaremus juxta traditam seu directam a prefato R.^{mo} Dño. Legato in pre incertis literis nobis formam. et ad fundandam eorum intensionem, dixerunt, proposuerunt, et produxerunt dicti consanguinei, et amici ordine, que secuntur. Et primo q. dicta asserta Bulla erat exorbitans a jure, et etiam a stilo curie Romane: et signanter videbatur in hoc (1) quod viginti libri, in quibus asseritur q. fuerunt inventi ducenti articuli *articuli* erronei et hereticales non nominantur in dicta asserta Bulla nec etiam dicti asserti articuli erronei et hereticales in ipsa inseruntur, nec aliqualis mensio de eorum sententia ibi ipsa inceruntur, nec aliqualis nuncio de eorum sententia ibi videtur. Set generaliter et confuse pertransit, item qm. ipsa dicta Bulla erat falsa, lati-

(1) Fol. 243.

nitatis, que viciat rescriptum papale. Item q. dicta Bulla non erat registrata, nec consequenter repta in registris curie Romane in quibus documentorum. Papalium originalia reconducuntur: ad quorum omnium predictorum probacionem, et ostensionem probabilem produxerunt in sua propria forma quoddam publicum instrumentum. Avinioni per D. Cardinalem in ipso instrumento nominato judicem et commissarium per Sedem Apostolicam duputatam inquadam causa occasione cujus de dicto instrumento conficiendo fuit facta instansia coram ipso: in quo instrumento, eo quia in ipso de verbo ad verbum est dicta Bulla incerta afirmarunt predicti parentes et amici, omnia supra dicta clare et lucide posse aspicí et videri. Quod quidem instrumentum est hujusmodi seriei. Hic inferit instrumentum supra ad ductum Cardinalis Leonardi Jadicis Apostolici. Et eo finito proceditur his verbis. Item adprobandum subreptionem predictae Bullae dixerunt, quod posito sed non afirmato, imò exprese, et cum omni veritate denegato, pro ut p. superius posita, est ostensum, quod Bulla supra dicta fuerit a Curia Roma, tamen nullo modo poterat excusari quin fuerit, *quia fuerit* subreptisie, ac etiam obrepticie impretrate, eo quia errores seu articuli erronei et hereticales, qui in dicta Bulla generaliter ut predictur et confuse asseruntur in libris Doctoris Raymundi Lull, contineri, in ipsis nuq. inveniuntur: bene inveniuntur loca a quibus nimis malisiose fuerunt cum falcitate abstrati, sive translati centum articuli, quos dictus Inquisitor afirmavit esse de numero illorum in Bulla confuse tractorum incerendo (1) ipsis sic falsificatos in quodam quaterno sua propria manu scripto nominato in instrumento, statim inferius in certo condemnatos. In quaterno sunt posita nomina librorum, et series articulorum. Nam ipsi centum articuli comprobati cum libris Doctoris, inveniuntur in dicto quaterno modo per addicionem, modo per abtracionem intensionis predicti doctoris falso modo asumendo, seu interpretando ipsam, modo per positionem truncatam verborum dicti Chatolici doctoris heresi, et horroribus maculati secundum pro ut sunt ipsi predicti centum articuli in integra veritate in libris Doctoris originaliter scripti inveniuntur veri, Chatolici, et a rubigine heresis omnino alieni. Et ad faciendam veram demonstracionem false translationis seu inter pretacionis articulorum predic-

(1) Fol. 244.

torum prodixerunt in sui prima forma quodam publicum instrumentum actum pre R^{dm} Magistrum Bernardum Ermengandi Provincialem Predicatorum. et Inquisitorem hereticæ pravitatis in Provincia Aragoniæ, de quadam examinatione per ipsum, cum Magistris in Theologia, Monasterij Predicatorum Barchinonensium, et Monasterij Fratrum Minorum dicte civitatis facti de quadam libri dicti Doctoris intitulato de Philosophia amoris, in quo libro false affirmatur inter contenta in dicto quaterno propria manu dicti fratris Nicolai Aymerich scripto, qui quatenus pro ut superius continetur, condemnatio in proximo dicto instrumento nuncupatur, quæ erant instructi tres articuli erronei, et hereticæ pro ut predicta fecit in predicto instrumento examinationis fuit authenticè declarata. Cujus quidem instrumenti quod fuit perpendens sigillum Magistri Bernardi Ermengandi Provincialis et Inquisitoris predicti, et per ipsius, et aliorum predictorum Magistrorum ordinum Predicatorum et Minorum subscriptionis manu propria cujuslibet ipsorum roboratum tenor talis est Hic incertum instrumentum Bernardi Ermengandi: et his finitis proceditur ita. Que omnia superius posita seu (1) incerta per nos dictum Commissarium attente lecta, diligenter, regognita, et intelligibiliter considerata, fuerunt habita siquidem per nos deliberatione matura, et digesto Consilio cum expertis in similibus, et peritis cum preposita, et producta superius coram nobis, aliis clarissime constet nobis quod Bulla attempta ejus forma, et aliis judiciis prespicuis superius dractis et evidentissime saltem de falsitate suspecta. Item quod per allegacionem dicte Bulle demonstrative evidenter quod posito per ipsa non falsa in illo modo poterat excusari quod non fuerit subreptive impetrata, cum per tenorem dicte Bulle videatur quod tota ratione impetracionis ipsius fuit affirmatio quod in libris predicti Doctoris, erant plures articuli erronei et hereticæ, quorum librorum per documenta authentica superius incerta, videtur aperte predictum Nicolai Aymerich tunc Inquisitorem, mutasse, et corripuisse verba predicti Doctoris, et etiam mentem, et intensionem quam habuit Catholicam, pro ut moxstrat apertissime finis seu finalis conclusio librorum dicti Doctoris Raymundi in quibus expresse submittit scripta dicta, et edicta, et edicta per ipsum determinationi et correctioni Ecclesiæ Sacrosantiæ, ex quo fundatur legitime scripta sua non deviare, et justo

(1) Fol. 245.

tramite catholice veritatis, et detegitur eliditur que sinistra intensio opinio et persecutio Nicolai Aymerich Predicti. Et cum ultraque pagina attestata statuenteque et mandata impetrantes litera provisconum seu scripta per fraude seu maliciam a Summo Pontifice veritatem tacendo seu supprimendo et falsitate sugerendo vel exprimendo in sue perversitatis penam nullam ex talibus commodum consequi possint nec eorum pretestu est aliqualis potestas vel juridictio attributa cujus virtute sit aliquatenus procedendum cum Summo Pontifice tales provisiones seu literas denegasset veridice informatus. Asserens vero potestatem habere ab eo cum qualitatibus supredictis nullatenus, interponere poterat seu connicionis officium, et consequenter ejus occasionem de facto etiam reunt tanquam carensia legitimo fundamento.

Pro (1) tanto nos Bernardus Episcopus, et Commissarius predictus autoritate Apostolica nobis in ac parte comissa, Dicimus, volumus, decernimus et pronunciamus, quod quicquid inveniatur quomodocunque, et qualiter cumque enantatum mandatum cominatum processum factum occasione autoritate seu ratione dicte sub raptice Bullæ et defalsitate evidenti nimis suspectæ, teneatur, pro vano, casso irritato, et nullo, et pro infecto seu non facto ab omnibus reputetur sicut et nos ex potestate nobis attributa super his que ex nro officio nobili utimur, et uti volumus predictis attentis cassam irritamus annullamus, seu ab nihilum reducimus. Reducentes etiam dictum Doctorem Raymundum Lull autoritate Apostolica, et omnia dicta scripta, et opera sua, et omnia alia ratione quomodocunque predicta, et qualiter cumque et per quem cumque, et contra quoscunque processa et actitata, et statum pristinum, et primæ, imo ac si incontrarium eorum nihil unquam fuisset dictum scriptum vel alias comodolibet anantum reservantes et submitentes correctionem, determinationem, autorizationem doctrine dicti Doctoris, Sedi Apostolice cujus est de talibus cognocere et ordinare sicut ipsemet Doctor, ut verum catholicus expresse submittit in quorum omnium, et singulorum fidem, et testimonium premissorum; presentes literas nras, seu presens publicum Instrumentum per Notarium publicum infra scriptum fieri, et publicare mandavimus, nostrique sigilli apprehensione muniri. Dactum et actum Barchinone sub anno a nativi. Dni. 1419. die vero vigesima quarta mensis Mar-

(1) Amb la paraula *Pro* comença el fol 246.

tis presentibus honorabilibus Viris D. Antonio Leno. decretorum Canonico Papiensi, Analdo de Torrentis Consiliario hoc anno civitatis Barchinonensis pro testibus ad permissa vocatis, rogatis, specialiter, et assumptis, ac me Gabriele Canyellas Notario infra scripto. Visa per me Episcopum prefatum. Sig~~X~~num mei Gabrielis Canyellas autoritate regia Notarij publici Barchinonensis qui premissis omnibus, et singulis dum sic premititur coram dicto R.^{di} D.^{no} commissario et per eum agerentur. et fierent una cum prenominatis testibus presens fui ⁽¹⁾ hecque scribi feci, et sigillo ipsius Domini Episcopi hic appposito impendenti clausi.

Ab tots estos breus y actas fets per la Iglesia Chatolica Romana evidentment se veu la malicia de Frare Nicolau Aymerich contra las obras de Ramon Lull y per lo semblant la defensa de aquell, les quals obras han sempre abrasades los Reys de Arago, com se veu en dos privilegis del Rey Don Alfonso lo hu donat en Saragosa lo any. 1125. que comensa en esta manera.

(*) Nos Alfonsus Dei gratie Rex Aragonum, Sicilie, Valensie Majoricarum, Sardinie et Corcie, comes Barchinone, Dux Atenarum, et Neapatrie, ac etiam comes Rossilionis, de Ceritania, gratantes precepto q. vos dilecti nri Antonius Sadacerij Presbiter Barchinone, et Joannes Lanzerij, qui ut apluribus fide dignis perconis audivimus artem seu scientiam generalem magistri Raymundi Lulli quondam prefecte noscitis qui quidem scientia ut habet communis fama, veritate non carens, utilis est necessaria, adque vera et protali in generali Paricien. Cansellario, et a juratis dicti studij in presensia quadraquinta Magistrorum seu Doctorum, qui suficientes erant ad examen artis liberalis cujuslibet, aprobata eundem scientiam dogmatizare proponitis semenq. ipsius salutiferam seminare, tenore presentium eandem auctoritatem gaudentes q. in Domino q. in deitione nra, et tam novissimis temporibus repertus fuerit tam excellentis doctrinae et ingenij Doctor, qualis predictus Magister Raymundus tanq. exellens scientia in dictione nra initium habuit, Volumus vobis dicto Antonio et Joanni concedimus ac licensiam plenariam alargimur, ut vos et illi qui a vobis ad id apti et suficientes reputabuntur, positus, et possint conjuntim, et divisim in quibuscumque partibus, et locis nri Domini dictam artem seu

scientiam divulgare, dogmatizare sive docere ipsaque Vos, et uterque vestrum, et quivis alij per vos et utrumque vestrum ut predicatur, ad id apti, et suficientes reputati in generali, et in especiali naturaliter, et artificialiter tam in medicina q. Astronomina, et qualibet alia parte predictae scientie ut in libere valeatis. Sonet ergo vox vestra per doctrinam in auditorum auribus, nec a modo metu detractorum ⁽¹⁾ quorum libet sontisescat, sed dicta per utilis scientia in lumine prodeat cuntis etiam scire volentibus nutur preclarum, et salubre propinando. Nos enim dstrictie, et sub jre, et indignacionis nre incursum quibuscumque officialibus, et subditis nris. dicimus, et mandamus quatenus super predictis nullum obstaculum seu impedimentum faciant sed dent super eis vobis et aliis auxilium, consilium, et favorem, si et, pro ut quando et quocies inde fuerint requisiti in cujus rei testimonium presentem fieri jusimus nostro sigillo communio jro pendenti munitam. Datum Sesar Auguste. 15. die Januarij anno a nativi. Dni. 1125. Regniq. nri. decimo.

Y laltre aute del mateix Rey en la Ciutat de Napols de .26. de Jener .1129. en que ab congregatio de molts y gravissims Doctors aprova totas las obras, e scientia de Ramon Lull, qui comensa— Nos Alfonsus Dei gratia Rex Aragonum ett. Y mes altre del Rey Don Fernando lo Chatolich en Seragosa als 21 de Febrer .1503. que comensa Nos Ferdinandus Dei gratia ett.

Y sens estos Princeps altres molts han aprovada la dita art y scientia de Ramon Lull com son, lo Rey Don Pera de Arago, com consta del acta dat en Valencia als .10. de Sbre. 1569. y altre per lo Rey Don Marti son fill fet en Seraugus. als.25. de Febrer. 1597. Y lo Emperador Don Carlos quint la ha molt decorada, y aprovade en la Ciutat de Sicilia als .11. Maig .1526. qui comensa. Nos Carolus divina favente Clementia ett. Y lo any .1578. La Magestat del Rey Don Phelip ad una carta escrigue al Doctor Antoni Beliver Canonge e Penitencier de la Iglesia Chatradal de Mallorca — (de la sanctadat y vide del qual sen fa llarga mensio en altre part de la present obra) y ab altres cartas ha escrit e escriu de cade dia als Jurats del Regnae, mostrant be lo Rey abrasar y procurar ques trega a llum, las obras y doctrina y sanctadat de Ramon Lull hui te alli manat al seu Embaxedor en Roma.

Los emulos que vuy te, y ha tingut la sciencia e doctrina de Ramon Lull, foren Frare Ni-

(1) Fol. 247

(2) Una nota marginal diu: Approbatio per Alfonsum Regem.

(1) Fol. 248.

colau Aymerich, ja de sus nomenat, en los any .1374. sequiren alguns sequases, y adarens, fundanse tots (1) per la Bulla Apostolica de Gregori .XI. que lo dit Aymerich tan falsament havia intentada contra la doctrina de Ramon Lull, com de sus està dit. Estos foren Gerbrando, Practeolo, Caselles, que renova los libres de Aymerich los anys .1503. Luembre, Francisco Penya, Instaurador de Aymerich. Y Patro de Gallisardo Frare del orde de Predicadors lo any .1563. De tots los quals adversaris se pot collegir be que no son mes de un, y aquell es Aymereich puis ells a sols ell sequexen, pensant que la Bulla de Gregori .XI. es verdadera y no falsa.

Encontrari desta falsedat tan manifesta, estan el encontra moltissims testimonis approvarces de la dicte doctrine. Fon perço aprovada en temps del mateix sant per la Vniversitat de Paris lo any .1309. y los anys .1310. la aprova lo Rey Phelip de France, ab sensura de graves Doctors y de son parlament. Lo any siguent .1311. apres la aprova lo gran Cansiller Francisco de Neaboli per instansia del Rey Phelip de Francia y ab licencia sua se enseñava publicament. Tots los los Reys de Aragó Don Pedro ab privilegi dat en Valensia lo any .1369. a 10 de Octubre. Lo Rey Don Juan lo any siguent aumenta los dits privilegis: lo Rey Don Marti lo any .1393. Lo Rey Don Alfonso .4. en temps de Marti Pape quint, lo qual de proposit aprova esta doctrina. Y li dona molts privilegis apres que se li fon donada la sentensia definitiva date als .22. de Abril .1419. Y lo any .1425. y a .26. de jener .1449. dona facultat y poder a molts particulars pera instruir y fundar perpetuas Vniversitats, entots sos Regnas y coronas, y en aquells publicament se ensenyas aquesta art y doctrina. Los quals privilegis ab augment confirma lo Rey Don Fernando, donant molta honre y alabansa a la doctrina y a son autor S.^r puix en los privilegis, diu ques té per ditzós aser Rey, y Señor de terra que semblant fruit havia donat. Y fon asso en la Ciutat de Cordova als .30. de Agost .1483. y confirma los matexos en Saragosa a .21. de Fabrer .1503. A tots los quals acomella molts merces, y gracias la Magestat del Emperador Don Carlos quint. Tots los quals privilegis estan en los Arxius publichs en Barcelona, y Mallorca, y Valensia, dels quals hia trasllats impresos, y molt authentichs entre molts libres del (2) mateix S.^r y altres copias autenti-

cas, que molts de sos devots tenen. També aprova esta doctrina Benedicto Papa .13. lo any .1305. en molts altres academias, y perçonas graves e de gran doctrina, es estade esta ciencia molt de veras comenada, La Academia Parisiense lo any .1302. Academia Barchinonense, La Academia Valenciane, la Academia Majoricence en las quals mentén se Chatreda ab authoritat regia, mes lo Cardenal Franciscus Ximenes. Lo Cardenal Cusano, Lo Patriarca Beneto legat en lo Consili de Trento. Alfonso Archabisbe Valentini Antoni Augusti Archabisbe Tarragonense. Dinas Cassidoro Bisbe de Barcelona: Lo subtil Escot lo any .1309. Lo gran Cansiller de Paris, Jacobo Fabro Stapulense lo any .1515. Arnau Alberti Inquisidor y Bisbe. Lo Consili de Trento, lo any .1563. y Bernardo Ermen-gando provincial del orde de Predicadors, e Inquisidor en la provincia de Aragó lo any .1386. Axi que si aquest S.^r home y la sua doctrina son estats calumniats, de la matexa calumnia, ha tret N.^{re} S.^{or} ab son poder Immenso y providensia gran, tan de be, com estar em certissima opinio de Chatolich, y la sua doctrina restituida en se propia senceritat, y verdadera, per los que poden ser Judges de aquest negoci, y de tan glorios martir. Lo qual si ha de ser judicat per se vide, tota ella, apres de la sua penitensia, y conexensa de si mateix, fon espill de Santadat, y exemple de caritat Christiana. Si se te de judicar perque escrigué, fon home Angelico, e impossibilitat de ser heretge puis en tots sos libres, en ca de un de ells se sotinet assi, y a sos libres, a la correccio de la S.^{ta} mara Iglesia Chatolica Romana, y per consequent (com diu S.^r Hieroni) aquest tal no pot ser heretge. Prengué aquest S.^r Philosoph la aygue de la verdadera font, y la posa en vas molt profundo, y molt humil atribuint sempre ses obres a Deu y a si mateix sols lo que es mal, lo qual es vil y miseria; y perço sempre comensa: Deu en vostro nom; Deu en vostra virtud. Deu en la sua bondat, vel alias comensa aquest libre ett. No escriu que tentost no digue en nom de Deu. No decideix, que primer no implor lo auxili de Deu. No parla que la primera paraula no sia Christo, incita pera Christo a tots. Persuadex amor en Christo: tot a la fi ho dirigeix, e encamina pera Christo y axi no veyem que ningu, que fins avuy ha seguides ses obres y doctrina haje may tropezat en la fe Chatolica.

(1) Fol. 249.

(2) Fol. 250.

CRÒNICA

del VI Centenari de la Mort del Bt Ramon Lull

Volem contar ara amb les més poques paraules possibles les festes i demostracions d'alegria, devoció i entusiasme que hem fetes a Mallorca per celebrar el VI Centenari de la mort del més famós i eminent dels mallorquins.

1914

El nostre Rdm. Sr. Bisbe (Dr. Pere Juan Campins i Barceló), devotíssim com era del Bt. Ramon, duia l'idea molt forta de celebrar aqueix Centenari amb tota la solemnidad i esplendor possibles, i així promogué dia 23 de juny una reunió magna d'Autoritats i altre gent grossa a la Diputació Provincial, aplegant-s'hi el Rdm. Sr. Bisbe, President de la Diputació, President de l'Audiència, Bal·le de la Ciutat, Governador Civil, Delegat d'Hisenda, el Coronell d'Estat Major representant el Capità General de Balears, el Vice-President de la Comissió Provincial, el Comandant de Marina, el President de l'Arqueològica Luliana i el Secretari del Foment del Turisme. El President de la Diputació convidà els reunits a tractar de la manera com hauríem de celebrar el proper VI Centenari de la mort del Bt. Ramon a fi de preparar la cosa amb temps. El Bisbe digué que havia pensat de decorar esplendidament la cripta que hi ha davall l'altar major de l'església de St. Francesc d'aqueixa Ciutat per posar-hi les cenes del Bt. Ramon que s'guarden dins el sepulcre que li erigiren dins una capella de la mateixa església durant el sigle XV, i que ja havia comandat a l'Arquitecte Diocesà En Guillem Reynés que estudiàs i trasàs els plans. El Governador Civil s'oferí a gestionar davant el Govern que aquest fés tot el costat possible i aidàs resoltament a la celebració del Centenari. El Secretari del Foment del Turisme parlà amb gran entusiasme de que tots ens donàssem les mans per cridar molta de gent a les futures festes i fer-les anar tan bé com poguéssim. El Bal·le de la Ciutat oferí tota la seua influència per això i que l'Ajuntament faria de modo i manera de posar durant les festes del Centenari la 1.^a Pedra del Monument del Bt. Ramon que resolgué erigir. Tots els altres feren els millors oferiments, i romangué anomenada una Comissió, composta del Bisbe, President de la Diputació, Bal·le de

Ciutat, President de l'Arqueològica i Secretari del Foment del Turisme, perque engirgolàs un programa de tot allò que convendria fer per celebrar tal Centenari, indicant el presupost aproximat que seria mester, per llavò poder demanar an el Govern la subvenció oportuna, interessant-hi els nostres Representants en Corts.

Com sabeu, dia 1. d'agost esclatà la guerra europea, esglaiant i aborronant tot lo mon, apagant amb la seua magnitud totes les altres preocupacions, no deixant delit per res. La Comissió anomenada no cregué aportú moure res fins que s'aclarís i s'alsàs el temps, passaren mesos i mesos sense cap senya de bonança, i així s'acabà aquell any de tan mals averanys.

1915

JANER

El Rdm. Sr. Bisbe, desesperançat de poder celebrar així com sempre havia desitjat el faust Centenari, publica per la Conversió del Bt. Ramon una Pastoral, inaugurant la celebració del Centenari, convidant els feels a celebrar-lo amb tot el fervor i esplendor que les circumstàncies actuals permeten, proposant de començar la decoració de la cripta de devall l'altar major de l'església de St. Francesc per dur hi les cenes del Beat come lloc més digne i més adequat a la seua excepcional grandesa, i llavò indicava la conveniència d'acudir en pelegrinatge an els llocs que l'excels Predicador i Màrtir de Crist havia santificats amb les seues penitencies, contemplacions i estudis; i excitava tots els feels a fer tot quant porien per que resultàs una cosa digna tal Centenari.

FEBRER

Aquella Pastoral fou la darrera del Bisbe Campins, que, víctima d'una diabetis fulminant, passà d'aquesta vida dia 23 d'aquest mes. Lo descans etern donau-li, Senyor, i li lluesca la llum perpetua eternament. Amèn.

MARÇ

DIA 1. Acorda l'Ajuntament de Ciutat, per celebrar el Centenari Lulian: 1.^{er} posar la 1.^a Pedra del Monument del Beat a l'entrada de la Ciutat per la banda del Moll; 2.^{on} convocar un certamen científic i literari en honor del Beat; 3.^{er} prendre part en l'exposició Luliana de llibres, pintures, estatuària i gravats lulians i arqueologia dels sigles XIII i XIV que qualcú

havia proposat de fer; 4.^a convidar els lulistes de nota a donar un curs de conferències sobre el Bt. Ramón dins la gran sala de sessions del Consistori; i 5.^a vota 10.000 pessetes per celebrar tots aquests actes.

DIA 5. Celebra junta a la Diputació la *Comissió Organitzadora de les Festes del Centenari Lulià*, a on el Bal·le de Ciutat donà compte dels acorts que l'Ajuntament havia presos dia 1 sobre dites festes; el President de la Diputació digué que la Comissió Provincial havia acordat instal·lar un Museu per aplegar-hi tot allò que's referesca an el Bt. Ramón; el President de l'Arqueològica indica que aquesta du idea de fer una exposició luliana; el Vicari Capitular, jo mateix, digué que faria tot quant poria per dur endavant el projecte del Rdm. Bisbe Campins, al cel sia, de decorar dignament la cripta de devall l'altar major de St. Francesc per depositar-hi les cenes del Bt. Ramón. Convingueren tots els reunits en que cal activar la publicació de les obres del Beat i celebrar, quant les circumstàncies d'Europa ho permetin, un Congrés Lulià, i demanar una forta subvenció de l'Estat per poder celebrar dignament el Centenari.

DIA 13. El Vicari Capitular constitueix una Junta Diocesana per les Festes del Centenari, composta de Canonges, Rectors de Ciutat, Superiors de les Ordes Religioses i Catedràtics del Seminari i Presidents de la *Jovintut Seràfica* i de la *Jovintut Antoniana*, de la qual se formen *Comissions* a) per les festes de l'església de St. Francesc, b) per la festa que hi ha d'haver a la Seu dia 4 de juliol, c) per les pelegrinacions que s'han de fer an el Sepulcre del Beat, a Randa i Miramar, d) per armonisar la part religiosa de les Festes amb la part cívica, e) per atendre a la part musical, f) i per publicar un *Bollett* que faça la propaganda del Centenari.

DIES 16, 20 i 30: Se reuneixen aqueixes Comissions i formen el programa de les Festes del Centenari.

DIA 26: Arriba la nova de que el Papa concedeix per enguany Indulgència Plenària an els feels que dia 3 de juliol i altres quatre dies en l'any visitaràn el Sepulcre del Bt. Ramón i la Capella de la Mare de Deu de *Cura*, i els altres dies set anys i set corantenes d'indulgència, visitant dites esglésies.

ABRIL

DIA 6. La Parròquia de Randa puja en pelegrinació an el Santuari de *Cura* a fer-hi una

comunió general i cantar-hi un ofici amb sermó en honor del Bt. Ramón.

DIA 18. La Congregació Mariana de Sineu puja en pelegrinació an el mateix Santuari per honrar el Beat.

MAIG

DIA 1: La *Jovintut Seràfica* de St. Francesc fa una eixida a Artà de propaganda luliana, a on celebra un aplec popular, i un grapat de joves hi tiren discursos ben llampants per moure la gent a festejar d'una manera digna el Centenari Lulià.

DIA 2: La *Secció Menor* dels Marians d'Algaire pujaren an el Santuari de *Cura* en pelegrinació luliana, per guanyar-hi les indulgències que el Papa hi ha concedides.

DIA 9: An el *Foment del Civisme* dona una conferència ben estil·lada Mn. Salvador Galmés sobre *Vida i Actes del Bt. Ramón Lull* per vulgarisar entre la gent l'importància extraordinària dels escrits i apostolat del gran Poligraf.

DIA 10: Un bell esbart d'al·lots de la Costura de Monges Franciscanes de Costitx pujaren an el Santuari de *Cura* en pelegrinació luliana per guanyar-hi dites indulgències.

DIA 15: Comença a sortir el periòdic *Ramon Lull* per fer la propaganda del Centenari.

DIA 16: Les *Filles de la Puríssima* d'Algaire feren la mateixa pelegrinació en honor del Bt. Ramón i per guanyar dites indulgències.

DIA 17: Els Seminaristes visiten el Sepulcre del Bt. Ramón, oint-hi una missa i combregant; hi cantaren una partida d'himnes llitúrgics, i el cap vespre visitaren l'antic monestir de la Real, que el Bt. Ramón santificà amb l'estada que hi feu després de convertit. Allà los donà una conferència luliana molt bufarella Mn. Salvador Galmés, que hi diu tan de prim en matèria de Lulisme.

DIA 19: Arriba de Madrid la nova de que el Govern se nega a concedir per les festes del Centenari Lulià les 500.000 pessetes que demanava l'Ajuntament de Ciutat. Diu el Govern que sense el concurs de les Corts no pot concedir una tal cosa i que lamenta no haver rebuda tal demanda a temps oportú.

DIA 20: Els al·lots de les *Escoles Cristianes* de Manacor amb llurs Professors puguen també a *Cura* per honrar el Beat i guanyar les Indulgències.—Lo mateix fa el Sr. Governador Civil (Exm. Sr. D. Ignaci Martínez de Campos) amb una partida de senyors grossos, amics seus.

El Vicari Capítular publica dalt el *Bolletí Oficial del Bisbat* una *Circular*, excitant els Dio-cesans a prendre part activa en les festes del Centenari Lulià; comanant an els Rts. Rectors i Predicadors que aprofiten totes les avinenteses per donar a conèixer an els feels qui era i lo que feu el Bt. Ramón a fi de despertar per tot arreu la devoció que ens pertoca tenir-li; propo-sant de erigir imatges del Beat a les esglésies a on no n'hi haja i establir a totes una *Obreria* que cuidi de fer cada any una festa i altres actes de Culte en honor del mateix Beat; recomenat a Rectors, Vicaris *in Capite* i Rectors d'esglésies que al menys enguany dedicassen an el Beat un *Tridu* o una *Novena* a fi de preparar els feels per la celebració del Centenari.

DIA 22: El famós poeta, *Mestre en Gay Saber*, Mn. Llorens Riber ha compost un himne an el Bt. Ramón, inspiradíssim, i el Mestre D. Antoni Torrandell el posa en música d'una manera admirable; D. Antoni Vicens posa tam-bé en música lo molt notable romancet de l'altre *Mestre en Gay Saber* En Ramon Picó i Campo-mar, que comença *Cercant l'Amic a l'Amat*, etc.—La gent aprèn aqueis himnes i los comen- cen a cantar.

DIA 23: Les al·lotes de la costura de les Monges Trinitaries de Ciutat oeixen una missa i combreguen a la capella del Bt. Ramón, i los fan una devota plàtica.

Passat de 200 pelegrins de Génova, devers 300 del *Terreno* i uns 200 de So'n Rapinya acudeixen en pelegrinació amb penons i ban- deres i canta qui canta himnes sagrats, a visitar el sepulcre del Bt. Ramón; los fan dins St. Francesc un sermó lo M. I. Mn. Antoni Sanxo, Ca- nonge, i lo M. Rt. P. Salvà, Provincial dels Terciariis Regulars.

La *secció* de l'*Adoració Nocturna* de Lluc- major celebra dalt *Cura* la *Vel·la de les Espigues* en honor del Bt. Ramón i per guanyar les In- dulgències, assistint-hi els soldats enginyers tele- grafistes que serveixen aquella Estació telegrá- fica militar.

DIA 24: Pugen a *Cura* les al·lotes de l'*Es- cola Dominical* de les *Monges de la Caritat* de Llucmajor per prendre part an el Centenari Lulià i guanyar les idulgències.

DIA 25. Les al·lotes de la Costura de les *Monges Franciscanes* de Ciutat oeixen missa, combreguen a la capella del Sepulcre del Bt. Ramón i les fan també una plàtica.

DIA 26: Fan lo mateix en honor del Bt. Ra-

món les al·lotes de la Costura de les *Monges de la Caritat* del carrer *Des Morer* de Ciutat.

El mateix dia l'*Escola de Obrers Joves* dels Marianis de Monti-Sion fa una eixida an el Puig de Randa baix de la direcció de sos professors (D. Juan J. Crespi i D. Jusep Font i Arbós) en honor del Bt. Ramón, visitant els Santuaris de *Gràcia*, *St. Honorat* i *Cura*.

DIA 27: Fan lo mateix i per igual objecte les al·lotes de l'*Hospici de Minyones* de Ciutat. El capvespre visiten dit sepulcre del Bt. Ramón els al·lotes del Col·legi de St. Alfonso M.^a de Ligori.

DIA 28: Missa de Comunió i platica a la capella del Sepulcre del Bt. Ramón per les al·lo- tes de la Costura de les *Obreres de St. Jusep*, que n'hi acudeixen tot un esbart.

DIA 29: Les al·lotes de la Costura de les *Monges Franciscanes* de Sta. Creu de Ciutat, van a oir missa i a combregar, i los fan una plàtica a la mateixa capella i sepulcre.

DIA 30: El feels des *Pla de St. Jordi* (uns 450), els d'*Establiments* (devers 200) i els de *La Real* (devers 250) s'entreguen a Ciutat i cap a visitar el Sepulcre del Bt. Ramón! per prendre part en el Centenari i guanyar les indulgències. A St. Francesc los fan una rebuda molt entu- siasta i los endressa un sermó ben eloquent lo M. I. Mn. Macià Company, i canten els himnes lulians del Centenari.

El mateix dia 300 pelegrins de l'*Hostalet d'En Canyelles* pugen a *Cura* per honrar el Bt. Ramón i guanyar les indulgències.

DIA 31: Les Professores de l'*Escola Normal de Mestres* amb les seues alumnes assisteixen a una missa i combreguen a la capella del Se- pulcre del Bt. Ramón per prendre part en el Centenari i guanyar les indulgències papals.

JUNY

DIA 6: Els feels de *St. Jusep del Terme* o *S'Indioteria* (devers 300), els de *La Soledat* (devers 350), i els de *So'n Sardina* (devers 600) s'entreguen en pelegrinació a Ciutat i cap an el Sepulcre del Bt. Ramón, a on los reberen amb paumes d'or i hi fan una gran funció luliana.

An el Col·legi de les *Monges Trinitaries* celebren una vel·lada literària-musical en honor del Bt. Ramón.

DIA 7: Surt una *Vida Popular del Bt. Ra- mon Lull* que Mn. Jaume Botràs, Catedràtic del Seminari, ha composta per contribuir an el Cen- tenari Lulià.

Les al·lotes de la Costura de les *Germanes de la Providència* amb llurs Professores oïren missa i combregaren a la capella del Bt. Ramón per guanyar-hi les indulgències del Centenari.

DIA 8: Feren lo mateix aquest dia les al·lotes de l'*Escola de la Criança* de Ciutat amb llurs Professores per prendre part an el Centenari Lulià.

DIA 9: Feren altre tant i amb el mateix objecte les alumnes i professores del *Col·legi de la Mare de Deu del Carme* i de la *Mare de Deu de Lourdes*.

El cap-vespre visitaren el Sepulcre del Bt. Ramón per lo del Centenari i guanyar les indulgències els alumnes de l'escola de D. Mateu Palmer i D. Jusep Balaguer (de Ciutat) acompanyats d'aqueis senyors.

DIA 10: An el Col·legi de les *Monges Trinitàries* de Ciutat fan una segona vel·lada literària-musical per contribuir an el Centenari Lulià.

DIA 12: Oeixen missa i combreguen a la capella del Sepulcre del Bt. Ramón per lo del Centenari i guanyar les indulgències les alumnes de la costura nacional de D.^a Catalina Labandera.—Feren lo mateix i amb igual objecte les al·lotes de la costura nacional de D.^a María Amorós de Ciutat.

Regoneixement Facultatiu dels Ossos del Bt. Ramón Lull

Aquest dia fan a St. Francesc de Ciutat el solemne regoneixement facultatiu de l'ossa del Bt. Ramón que's guarda dins el sepulcre d'allà. Vetassí l'acte extesa de tal feta:

*In nomine Patris et Filii
et Spiritus Sancti. Amen.*

Die sabbati XII mensis junii anno a Nativitate Domini MCMXV hora tertia postmeridiana.

In sacristia ecclesie Sancti Francisci Civitatis Maioricensis, vocati a Peril. Vicario Capitulari, S. V., Lic. Antonio M.^a Alcover, congregati fuere Perillustres Dr. Josephus Oliver, Decanus, præsides Illmi. Capituli cathedralis, Lic. Bartholomæus Pasqual, Lectoralis, cancellarius Diocesis, Dr. Michael Costa, canonicus pontificius, Lic. Matthæus Rotger, canonicus archivista diocesanus, Lic. Joannes Quetglas canonicus præfectus S. Liturgiæ; Dr. Franciscus Esteve, Promotor Fiscalis, necnon admodum Rdu. P. Fr. Bartholomæus Salvá, Provincialis

maioricensis Venerabilis Tertii Ordinis Regularis Sti. Francisci, Rdu. P. Joannes Rubí Prior huius ecclesie ac domus conventualis, una cum Rda. Communitate; quibus omnibus Peril. Vicarius Capitularis exposuit quod voluntati obsequens nuper defuncti Illmi. Episcopi Dris. Petri Ioannis Campins, decreverit recognitionem reliquiarum invicti martyris Raimundi Lull, et omnibus annuentibus, clausis ianuis, præside Vicario Capitulari, alta cruce, exeuntes a sacristia profecti fuere ad capellam Puritatis B. Virginis Mariæ, in qua reperitur sepulcrum marmoreum continens exuvias gloriosissimi martyris, quæ, aperto sepulcro, extractæ fuerunt a quadam arca lignea vetustate penitus corrosa, ac luminariis accensis decantando hymnum *Deus tuorum militum*, processionaliter delatæ ad altare maius præfatæ ecclesie, ubi omnes eas adorare. Postea in sacristiam translate fuerunt, ubi medici Bartholomæus Vanrell et Michael Sureda ad hoc specialiter vocati ac rogati, facta singillatim inspectione ossium B. martyris Raimundi, habito maturo consilio, facta colloquutione, dictamen redigerunt quod penes me custoditur, et sic se habet:

«Els metges infrascrits, de la visura feta a les relíquies contengudes dins el sepulcre del Bt. Ramón Lull i que foren extretes a la nostra vista:

Certificam que formen quatre conjunts o aplegaments, tres d'ells ben normals qui conserven els ossos corresponents units amb restes de tendons momificats; i l'altre anormal, format d'ossos separats i alloure desde abans de l'última translació, ja que la caixa qui'ls contenia no servava les proporcions que pertocaven.

Els conjunts normals son:

1.^{er} L'esternó, articulat amb la clavícula esquerra i amb les set primeres costelles del meteix costat, fracturades a nivell dels angles posteriors, havent desaparescudes les respectives extremitats també posteriors.

2.^{on} Tota l'ossa de la pelvis, cinc vértebres lumbar i les dues últimes dorsals; servant tot les relacions normals i presentant grans masses de teixits blans totalment momificats qui cubriexen els ossos corresponents.

3.^{er} Nou vértebres dorsals normalment articulades, unides entre sí per restes de lligaments també momificats.

Els demés ossos están separats uns dels altres sense cap relació anatòmica; però tant per llur proporcions com per la simetria, pertanyen al meteix cos. Y son:

El crani, els fèmurs, les tibies, els peronés, les escápules, els hùmers, dues costelles esquerres (probablement la 8.^a i la 9.^a) unides amb

teixits momificats, i altres tres costelles completament netes i alloure, una del costat esquerre i les altres dues del dret.

El crani, de forma graciosa i perfecta, presenta les sutures ben ossificades i els alveols dentaris sense dents, però amb senyals clares d'haver-les perdudes després de la mort, exceptant un caixal que faltava desde molt de temps abans, ja que la seva encaixadura està coberta per la creixença de l'os mateix.—Su baix de la elevació frontal esquerra hi ha una superfície rugosa d'uns dos centímetres quadrats, indicatiu probable d'un procés morbós antic. Part damunt aquesta elevació hi ha dues fisures paral·leles d'uns quinze i deu mil·límetres respectivament de llargaria, per un de fondaria, fetes al parèixer amb instrument de tall molt de temps després de mort, segons demostra la color blanca i neta de la superfície de secció, contrastant amb la color groguenca de tot el crani.—Dins un relliquiari nos presentaren un maxil·lar inferior, no sencer, qui per les seves proporcions i relació convé an el crani descrit.

D'aquets antecedents concloem:

- 1.^{er} Totes les rellíquies examinades son del mateix cos.
- 2.^{on} Pertanyen a un home d'edat provecta i de talla aproximada de 1'67 m.
- 3.^{er} Per esser l'ossa completa, manquen 7 vèrtebres cervicals, una dorsal, la clavícula dreta, 2 costelles esquerres, 10 dretes, el cúbits, radis i tots els ossos de les mans i dits, els tarsos, metatarsos i dits dels peus.

Ciutat de Mallorca, dia 12 de juny de 1915.
BARTOMEU VANRELL I CAMPS

MIQUEL SUREDA I BLANES

Post hæc, iussu Vicarii Capitularis, venerandæ reliquiæ depositæ fuerunt in arcula nova ex lignis cedrinis panno serico albo intus ornata, rubeo vero exterius, cum superscriptione aurea ex Libro Arboris Philosophiæ Amoris decerpta, sic se habente:

ACÍ JAU L'AMIC MORT PER L'AMAT E SA AMOR..... AMIC HUMIL PASCIENT LEVAL ARDIT ENSENYAT LARC SANT E PLE DE TOT BE E QUI ILLUMINA MOLTS AMADORS A HONRRAR E SERVIR SON AMAT E SA AMOR.

Quæ arcula cum pretioso thesauro in ea condito, duplici clavi obserata (quarum una penes Vicarium Capitularem remansit), præcincta, sigilloque Regiminis diœcesis munita, dicto Rdo. Ministro Provinciali denuo tradita fuit ad eam fideliter ac devote, sicut antea, custodiendam.

Quæ omnia, ad maiorem Dei gloriam in servo suo Raimundo elucetent, atque in huius laudem occasione VI centenari eius martyrii ac

gloriosi transitus, necnon ad perpetuam rei memoriam, de mandato dicti perit. Vicarii Capitularis, ego, Salvator Galmés, laurea in utroque Jure præditus atque Apostolica Auctoritate notarius in Curia Ecclesiastica Maioricensi munere a Secretis fungens, presentem instrumentum confeci, presentibus testibus a me rogati Dre. Antonio J. Mora et Rdo. Antonio Truyols, huius Seminarii moderatores, qui suscribunt.

ANTONIUS J. MORA, pber.

ANTONIUS TRUYOLS, pber.

In quorum fidem hic me subscribo sigillumque Regiminis huius Diœcesis, sede vacante, appono.

L. SALVATOR GALMÉS

Not. Ap.

DIA 13: Les *Escoles de St. Jusep*, d'al·lots pobres, pugen a *Cura* en pelegrinació per honorar el Bt. Ramón i guanyar-hi les indulgències; prepararen la pelegrinació amb un triduu a l'església de St. Antoni Abat de Ciutat. La pelegrinació fou nombrosa i entusiasta. El mateix dia les al·lots de l'*Escola d'Obreres de St. Jusep* amb el mateix objecte visitaren l'església de *La Real*.

Aquest dia fone la pelegrinació dels feels del *Pont d'Inca* (uns 350), St. Llatze (uns 320) i La Vileta (uns 300) an el Sepulcre del Bt. Ramón, revestint l'acte gran solemnitat.

DIA 15. L'eminent *Mestre en Gay Saber* En Juan Alcover i Maspons dona a la Sala de Ciutat davant un públic nombrós i selecte la seua conferència sobre *El Lulisme a Mallorca desde mitjan sigle XIX*, causant fonda impressió per la seua eloquència i altesa de pensament.

DIA 17: Oeixen missa i combreguen per lo del Centenari i les indulgències les al·lots de les costures de D.^a Margalida Rubí, D.^a Angela Castellá i D.^a Magdalena Pascual, juntament amb aquestes Professores.

DIA 19: El *Mestre en Gay Saber* Mn. Llorens Riber dona a la Sala de Ciutat la seua primera conferència luliana sobre la Vida del Beat, cridant mol. l'atenció i agradant fora mida per la seua eloquència i alta sustancia intellectual.

DIA 20: Mn. Riber dona allà mateix la seua segona conferència, tan notable com la primera.

Devers dos mil feels de Sta. Catalina (arreal) visiten en pelegrinació el sepulcre del Bt. Ramón per pendre part en el Centenari i guanyar les indulgències. A St. Francesc los feren una grandiosa rebuda i hi hagué una funció solemníssima.

Preparats amb un triduu que hi hagué a l'església parroquial i que el predicà el Rt. P. Cerdà, puguen a Cura per honrar el Bt. Ramón i guanyar-hi les indulgències els feels de Lluçmajor (uns 600) presidits dels Rt. Mn. Andreu Pont, Rector, Rt. P. Superior del Convent de Franciscans d'allà i del Sr. Bal·le (D. Juan Mójer), resultant una gran solemnidad.

DIA 23: El Vicari Capitular dalt *El Bollett Oficial del Bisbat* convida tots els feels de Mallorca i d'una manera especial els de la Ciutat a prendre part en les festes del Centenari Lulià, pregant an els ciutadans que la nit dels dies 2, 3 i 4 de juliol posin alimares a llurs cases i que dia 3, festa del Beat, no facen feina i que el celebrin come dia de precepte.

DIA 24: Els al·lots del Col·legi dels Pares Teatins de Ciutat, acompanyats de llurs Professors, puguen a Cura en honor del Bt. Ramón i per guanyar-hi les indulgències.

Comença a St. Francesc de Ciutat la solemne Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo Rt. P. Pere J. Cerdà, Superior del Convent de Terciari Regulars Franciscans d'Inca, sobre la *Conversió del Beat*.

DIA 25: L'Ajuntament rep telegrama de la Majordomia del Palau que Sa Majestat el Rei, no podent venir a posar la 1.^a Pedra del Monument del Bt. Ramón, delega l'Exm. Sr. Comte d'Espanya per posar tal Pedra.

Segueix a St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi Mn. Pau Mir, Rector de St. Miquel, sobre la *Penitència del Beat*.

DIA 26: Mn. Jaume Borrás, Catedràtic del Seminari, dona a la Sala de Ciutat la seua conferència sobre *El Sistema Lulià* davant un auditori nombrós i escullit, i agrada ferm la conferència.

Segueix a St. Francesc la Novena del Bt. Ramón, predicant lo Rt. P. Robert Redal, Dominic del convent de Manacor, sobre l'*Esperit d'oració del Bt. Ramón*.

DIA 27: Posen a Ciutat la 1.^a Pedra del Monument del Bt. Ramón, a l'entrada de la Ciutat per la banda del Moll. La benecix el Vicari Capitular i la posa l'Exm. Sr. Comte d'Espanya per delegació de Sa Majestat N'Anfós XIII. Hi assisteix l'Ajuntament en pes i les altres Autoritats i gent grossa i gran gernació. La gent no hi creu gaire en la realització de tal Monument.

A Algair acaben el triduu i gran festa en honor del Bt. Ramón, resultant una de les grans

solemnitats que se fossen fetes mai an aquella vila.

Segueix a l'església de St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo Rt. P. Guillem Vives, S. J. sobre la *Fè i la Ciència* del Beat.

A Inca comencen les grans festes del Centenari Lulià a l'església de St. Francesc.

DIA 28: Segueixen a Inca les grans festes del Centenari.

Continua a St. Francesc de Ciutat la Novena del Beat, predicant-hi lo M. I. Mn. Mateu Garau, Penitencier, sobre l'*Amor de Deu* del Màrtir de Bugia.

DIA 29: Els feels del *Coll d'En Rebassa* i del *Molinar*, uns 700 entre tots, visiten an pelegrinació el Sepulcre del Bt. Ramón, fent-se una funció solemníssima.

D. Benet Pons i Fàbregues donà a la Sala de Ciutat una conferència sobre *Ramón Lull, Apòstol de l'Amor*, davant un públic nombrós i selecte.

S'acaben a Inca les grans festes del Centenari Lulià, que hi ha pres part tota aquella culta població.

Segueix a St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo Rt. P. David Bartolomé, de la Missió sobre l'*Apostolat* del Beat.

A Artà a l'església dels Frares Franciscans se celebra festa grossa per solemnizar el Centenari Lulià, i lo mateix fan a Sineu a l'església parroquial.

DIA 30: El Bal·le de Ciutat convida els ciutadans a concórrer a les Festes del Centenari, a pesar alimares cadascú a ca-seua el vespre de dia 3 i 4 i a no fer feina el dia 3, considerant-lo come festa en honor del Bt. Ramón.

Festa grossa del Bt. Ramón a la parròquia de Randa.

Segueix a St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo Rt. P. Francesc Ferrer, Comanador del Convent de Mercedaris de Lleida, sobre l'*Amor del Beat a Maria Santíssima*.

JULIOL

DIA 1: Gran faixina an el Col·legi de la Sapiència per acabar d'enrengar l'exposició Luliana que l'Arqueològica hi ha d'obrir demà.

Segueix a St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo Rt. P. Pius d'Igualada, Caputxí sobre la *Sumissió del Beat a la Santa Seu*.

DIA 2: Surt la *Vida Compendiosa del Bt. Ramón*, delitosament escrita de Mn. Salvador Galmés, lulista de retxa.

Acaben a St. Francesc de Ciutat la Novena del Bt. Ramón, predicant-hi lo M. I. Mn. Bonaventura Barceló, Dignitat d'Arxipreste de la Seu, sobre *el Martiri del Beat*.

Canten solemníssimes *Completas* fent-hi de Preste lo M. I. Mn. Miquel Costa i Llobera, assistint-hi l'Exm. Ajuntament de Ciutat i una gran gentada que umpl bona part d'aquella grandiosa església.

Exposició Luliana

El capvespre a les sis i mitja l'Il·lm. Sr. Vicari Capítular, assistit del M. I. Mn. Mateu Rotger, Mn. Francesc Esteve i Mn. Juan Vich, benef i inaugura solemnement l'*Exposició de Iconografia i Bibliografia Luliana* que l'Arqueològica ha enllestida an el Col·legi de la Sapiència, que resulta molt notable en tots conceptes. Hi figuren més de setanta teles antigues pintades, qualcuna de gran mèrit, que distingides families hi han exposades. Entre els diferents llibres i còdics n'hi ha: a) un de caporal, el *Libre de Contemplació en Deu* del Bt. Ramón, del segle XIV, de la Sapiència; b) un exemplar del llibre lulià *De Fine*, ben de veure; c) un de *Art Compendiosa*, cosa exquisida, del segle XIV; d) un còdic del segle XIII i un altre del XIV; e) i una partida d'*incunables* de gran valor. També hi ha un bell esbart de teles pintades de diferents passatges de la Vida del Bt. Ramón, procedents de la casa que segons tradició habità el Beat i que desaparegué quant feren l'actual plassa de verdures. Cridà l'atenció una *Vida* del Bt. Ramón escrita d'un Missioner Protestant anglès, Samuel M. Zwemer, *Raymund Lull First Missioneray to the Moslems*.—Funk et Wagnalls Company. New York and London, 1902,—traduïda del mateix autor en aràbic. Figurava a l'Exposició l'original anglès i la versió aràbiga.—Entre altres expositors, recordam: a) D. Pere Antoni Sanxo: 3 llibres impresos i una medalla de plata del Centenari de Miramar; b) l'Il·lm. Sr. Director de l'Institut General i Tècnic: *Penó brodat* de l'antiga Universitat Literaria Luliana de Mallorca; *Massa de plata* del Virell de la mateixa Universitat; dues *Urnes de just* per les votacions de la mencionada Universitat; dues estatuets i dues teles del Bt. Ramón; c) D. Juan Aliaga i Ramis: l'*Exposició del Càntic d'Amor* de la V. Sor Aina del Santíssim Sagrament.—Mallorca, Ignaci Frau, 1760, dos toms en 4.º;

d) D. Bartomeu Ferrando: *Blanquerna*, edició de València, 1521, i de Mallorca, 1743, traducció castellana; gravat del Bt. Ramón dalt tela; e) D. Miquel Ramis d'Airellor i Saura: Litografia *Ramón Lull entre els Doctors*; f) D. Jusep Segura i Pinya: Litografia *Ramón Lull entre els Doctors*; g) D. Benigne Palos: Litografia Ramon Lull; estampes i follets lulians; h) D.^a Catalina Verd Viuda de Morell; gravat del Bt. Ramón, del gravador mallorquí Muntaner; i) D. Cosme Oliver i Lladó, de Campos: una tesi luliana estampada dalt seda; j) D. Guillem Puig: un projecte de monument a Ramón Lull i de restauració de la Capella del Bt. Ramón. k) Exposaren diferents estatuets lulianes: D. Gabriel Massanet i Verd, el Rt. P. Superior del Socós i Mn. Mateu Nebot. l) Exposaren diferents pintures lulianes D.^a Antònia Pujol, Viuda de Waring, D. Jusep Morell i Verd, D. Jusep Planes, D. Marià Sanxo, Rt. Sr. Rector de la Santíssima Trinidad, D. Mateu Moragues, Mn. Andreu Nicolau, D. Jusep Ramis d'Airellor, D. Jaume d'Olesa, Rt. Rector de So'n Sardina, D. Estanislau Aguiló, D. Ignaci Moragues, Exm. Sr. Marqués del Palmer, D.^a Maria del Dolors Mas del Pla del Rey, D. Jaume Martí i Bujosa de Banyabufar, Rda. M. Abadessa de Sta. Clara, D. Pere Oliver d'Algaire, Rt. P. Superior dels Missioners dels Sagrats Cors, Rda. M. Priora de Sta. Magdalena, Mn. Juan Mas i Vallespir, Rda. M. Superiora de les Minyones Orfes de Ciutat, Rt. Rector de Sta. Eularia de Ciutat, D. Sebastià Crespí de Sta. Maria, Rt. P. Superior de la Residència de la Companya, D.^a Catalina Morell i Verd, Viuda de Moragues, D. Juan Aguiló Cetre, Exm. Ajuntament de Ciutat, D.^a Aina Aguiló, Mn. Antoni Canals, Rt. Rector de Sa Pobla, M. I. Sr. Administrador de la Mitra, D.^a Maria Antonia Prim de Balte, Viuda de Cirera, Rt. Rector de Binisalem, D. Gabriel Alorda i Tomàs, D. Jusep Ballester i Sastre, Mn. Juan Pou de Felanitx, D. Antoni Juan i Marroig, Rda. M. Priora de St. Jeroni de Ciutat, D.^a Miquela Sagrera, D. Ramón Pou i Vidal, D.^a Catalina Prohens i D. Rafel Mora i Coll de Porreres. Hi havia altres expositors, pero no hem pogut aclarir quins eren ni els objectes que hi tenien.—Feta la benedicció endressaren la paraula an el públic el Vicari Capítular i el President de l'Arqueològica oferint l'exposició an el públic mallorquí, fent a sebre que estaria uberta per vuit dies. Agradà molt a la gent i se ve sempre ben concorreguda.

Revel·la de la festa del Beat

Per orde del Vicari Capitular repicaren a totes les esglèsies de Ciutat.

Per recomanació de l'Illm. Sr. Vicari Capitular i de l'Exm. Ajuntament, el vespre posen alimares an els frontis de les esglèsies i edificis d'entitats oficials i a moltíssimes de cases particulars, i era una cosa de veure ferm, sobre tot la plassa de l'esglèsia de St. Francesc. El frontis de l'esglèsia estava ple d'alimares: a la cuculla hi havia l'emblema de l'Orde Franciscana il·luminat electricament i de llums elèctrics s'hi veien les dues dates 1315-1915. Devant la clau de volta hi havia unes grandioses lletres que deien: *Gloria a Lull* i entorn d'ells quatre grans transparents que deien: *Miramar, Randa, Roma, Rugia*.—Acabada la funció de l'esglèsia, la música de la *Misericòrdia* sonà una bona estona al mig de la plassa de St. Francesc i una gran gentada que entrava i sortia de visitar el Sepulcre del Bt. Ramón i trespava per tot allò per veure la festa, xalant-hi fora mida.

Dia 3.—Diada del Bt. Ramón Lull

PELEGRINACIÓ FRANCISCANA. Comença la festa del Bt. Ramón amb aqueixa gran pelegrinació dels *Terciàris Franciscans* de tots els pobles de Mallorca an el Sepulcre del Beat. Dels dies anteriors ja n'hi havia molts a Ciutat. Aquest dematí arribaren en trens extraordinaris els d'Artà, Manacor, Petra, Ariany, St. Juan, Sineu, Sa Pobla, Muro, Llubi, Lluçmajor, Campos, Santanyí, Algaire, Sóller, Bunyola, Felanitx, Porreres, Montuiri, Pina, Randa. Se considera que en vengueren UNS QUATRE MIL. En processó se presentaren a St. Francesc, que los reberen en triomf dient-los una missa i donant-los la comunió. Aqueix dia hi hagué a St. Francesc MÉS DE CINC MIL COMUNIONS en honor del Bt. Ramón.

L'OFICI. Bo és de veure que l'esglèsia de St. Francesc, amb tot i esser la més gran de Mallorca fora la Seu, s'ompli tota de gom en gom, i més gran fos estada. Hi acudí tot el floret, lo bo i millor de Ciutat, tot l'element oficial, esglesiàstic i civil (Capitol de Canonges, Ajuntament, Diputació, etc.) tots els estaments, tothom. A les deu clero i poble cantaren *Tercia* i a les deu i mitja començà l'Ofici, essent el Celebrant l'Illm. Sr. Vicari Capitular, Diacon M. I. Mn. Miquel Costa i Llobera, Prevere Assistent lo M. Rt. P. Provincial dels Terciàris Franciscans Regulars (Fr. Bartomeu Salvá) i subdiacon Mn. Ga-

briel Roca. *L'Orfeó Mallorquí* canta la *Missa Eucarística* del Mestre Perosi, tocant l'Orga el Mestre Antoni Torrandell i fent el sermó l'Illm. Mn. Lluís Calpena, nadiu de Novelda, Auditor de la Rota, famós predicador de Madrid, que l'Ajuntament, a compta del qual corria la festa, feu venir de la Cort per predicar. El sermó fou eloquentíssim presentant el Bt. Ramón baix de sos aspectes més transcendents, i durà prop de sis quarts. La funció acabà a la una tocada del capvespre, i tothom en sortí agradadíssim.

LA PROCESSÓ: Fou el cap-vespre; sortí de la Seu a on s'aplegaren les Autoritats, l'Ajuntament de Ciutat, els Rectors i Bal·les de les viles, les Comunitats Parroquials i Religioses i unsens fi de Corporacions i entitats. A les cinc i quart lo Rt. P. Cerdà, franciscà, se'n puja a la trona i se deixa caure un sermó oportuníssim, recomenant la devoció efectiva, no just *nominal*, an el Bt. Ramón. Surt la processó pel *Portal d'Almoina*: davant davant anaven els Municipals de cavall, i seguien els *Tamborers de la Sala*, els *Al·lots Guaites* de Ciutat, la *Jovintut Seràfica*, els *Llatinistes del Seminari*, el *Patronat Obrer* amb els *Al·lots Trescadors*, els *Saglaris Catòlics*, els *Joves Marianes* de Monti-Sion, el *Col·legi de St. Lluís Gonzaga* del Sr. Balaguer, el *Colegio Palmesano* del Sr. Palmer, una secció de l'*Escola Graduada*, la *Música de la Misericòrdia*, els *Joves Marianes* de les *Escoles de St. Jusep*, els *Joves Marianes* de St. Juan Batista de la Salle de les *Escoles Cristianes*, el *Círcol d'Obrers Catòlics* de Ciutat, l'*Arxiconfraria de la Mare de Deu del Socós Perpetual i de St. Anfós M.^a de Lligori*, l'*Escola de Nins* de St. Felip Neri, el *Col·legi de St. Anfós M.^a de Lligori* dels Pares Teatins, els *Terciàris Franciscans* arribats el dematí de les viles en pelegrinació, una Comissió del Claustre de Catedràtics de l'Institut General i Tècnic portant el penó de l'antiga Universitat Literària Luliana de Mallorca, el President de la Reial Acadèmia de Medicina i Cirurgia, una comissió del Col·legi de Missers, una altra del de Procuradors, una altra del de Mèdic i Unió Farmacèutica, una altra del de Notaris, una altra de la *Societat Arqueològica Luliana*, una Representació dels Majors i Oficials de l'Exèrcit, els Col·legials de la Sapiència, les Comunitats de PP. Teatins, de St. Felip Neri, Jesuïtes, Mercedaris, Caputxins, Agustins, Pauls i Missioners dels Sagrats Cors, els Bal·les de les Viles, els Rectors de Ciutat i dels pobles amb un bell esbart de preveres, una Comissió de la Cúria Esglesiàstica,

l'Ajuntament de Ciutat en incorporació, el *Tintinàbul i Conopeu Basilicals*, la Creu Alsada de la Seu, el Clero i Capítol de Canonges, fent de Preste l'Il·lm. Sr. Vicari Capitular, de Diaca lo M. I. Mn. Miquel Costa i Llobera, de Prevere Assistent Mn. Jusep Ferrer Beneficiat i de Subdiaca Mn. Sebastià Cerdà, beneficiat. Llavò venia l'Exm. Sr. D. Francesc de Borbón, Capità General de Balears; Exm. Sr. D. Ignaci Martínez de Campos, Governador Civil; D. Jaume Suau, Bal·le de Ciutat; D. Juan Massanet i Verd, President de la Exma. Diputació Provincial, llavò la *Música Municipal* i una infinidat de dones de Ciutat i de les viles amb un enfilall de banderes i penons, que no ho volgueu sebre. La Processó rodà pels carrers de *Deganat, Capiscolat, St. Pere Nolasc, La Puresa, Pont i Vinch, Call, Sol, Plassa del Temple*, a on hi havia un altar amb l'imatge del Bt. Ramón. Pel carrer de *Ramón Lull*, arriba la processó a St. Francesc, entrant-hi i passant tota per davant el Sepulcre del Beat. Per passar-ne tota la gent de la processó foren mester CINQUANTA MINUTS, i seguí la grandiosa acompanyada pels carrers de *St. Francesc, Plassa de Sta. Eulària, carrer de Sta. Eulària, Argenteria i Plassa de les Verdures*, passant per allà on hi havia la casa que segons tradició habità el Beat. Sortint d'aqueixa *Plassa*, seguí pel carrer de *Colom, Plassa de Cort*, per davant la Diputació, Pòrtics de St. Domingo i torna entrar a la Seu. Calculen bons calculadors que a la processó hi anaven VUIT MIL PERSONES. Entrada la Processó dins la Seu, lletgiren dalt la trona dos telegrams que les Autoritats dirigien an el Papa i an el Rei: an aquest demanant-li de que intercedís davant el Papa per que se faça la Canonisació del Bt. Ramón i an el Papa demanant-li de que la faça tan prompte com se puga.

Dia 4.

LA FESTA DEL BT. RAMÓN A LA SEU. Endiu-menjada la Seu com en les grans solemnitats i amb tota la il·luminació elèctrica, amb una gentada extraordinària, assistint-hi l'Ajuntament, la Diputació i una brillant representació de Majors i Oficials de l'Exèrcit, se feu la festa del Bt. Ramón, cantant la *Missa Brevis* de Palestrina i el *Credo* de la del Papa Marcel del mateix, baix de la batuta de Mn. Francesc Esteve, essent Celebrant lo M. I. Mn. Bonaventura Barceló, Dignitat d'Arxipreste, Diaca lo M. I. Mn. Jusep Vidal, Dignitat d'Ardiaca, Prevere Assistent Mn. Jusep Ferrer, beneficiat, i Mn. Sebastià Cerdà, beneficiat. El sermó lo feu lo M. I. Mn. Antoni

Sanxo, i el publicam davant de tot dins el present *Bollettí*. La gent sortí molt satisfeta de tal solemnitat.

LA PRIMERA PEDRA DE LA CRIPTA DEL BT. RAMÓN: S'entèn, de les obres de reforç i engrandiment de la cripta que hi ha d'antic davall l'altar major de St. Francesc, per decorar la degudament i guardarhi els ossos i cenres del Beat, lo qual era el pensament capdal del Rdm. Bisbe Campins, al cel sia. Beneficiat posà dita 1.^a Pedra l'Il·lm. Sr. Vicari Capitular, assistit del M. Rt. P. Provincial dels Terciaris Franciscans Regulars, dels PP. Rubí i Vidal de la mateixa Orde, enrevoltats d'una gran partida de devots del Bt. Ramón, preveres i seglars. Llavò el Vicari Capitular se'n puja a la trona i explica lo que eren les criptes en la primitiva cristianitat, en l'edat-mitja i modernament, això és, per guardar els cossos dels Sants, tant màrtirs com no-màrtirs i que per lo mateix els ossos del Bt. Ramón hi escaurien de lo millor dins aquella cripta que anaven a engrandir i decorar de la manera més artística, apropiada i esplèndida, així com ho havia concebut el Bisbe Campins; i espinzellà quina era la decoració que duien idea de fer-hi, de lo qual resultava que el nou sepulcre seria molt més digne i més honorífic pel Beat que no el que ara té, aïcat dins una capella menuda i baixa i sense punt de vista, fent constar emperó que el sepulcre vell, artísticament preciosíssim, però no adaptable a la cripta aquella, el conservarien religiosament allà mateix a on els nostres majors el posaren.

HOMENATGE DEL PATRONAT OBRER AN EL BT. RAMÓN. Comença a les tres i mitja del capvespre amb una processó de tots els al·lots del Patronat (trecentos o quatre cents) fent estols i cada estol duia ponxít a un llistó un gran cartell i cada cartell el nom d'una de les obres del Bt. Ramón. La secció d'*Al·lots Trescadors* del mateix Patronat anaven davant amb la bandera del Patronat, i la *Música del Patronat* darrera darrera i bones sonades. Recorregué tal processó els carrers *Ramón Lull, Temple, St. Ferroni, Seminari, Monti Sion, Call, Plaça de Sta. Eulària i de Cort, Colom, Sindicat, plaça de St. Antoni, Socòs i Ramón Lull*, entrant an el Patronat i posada tota la gran gentada dins un gran pati, amb representacions de casi totes les Ordes i Associacions Religioses, canten l'Himne del Bt. Ramón, els *gimnastes i trescadors* del Patronat fan una partida d'*exercicis* de llur especialitat que donen molt de gust an el públic, venguen

després diferents cànctics i pràctica de gimnasia *sueca*; passen llavó per davant la gent tots els cartells dels títols de les Obres Lulianes, tirant el Pare Vives un discurs sobre aqueixes Obres fent que tota aquella gentada los rendís homenatge i los fés fortes mans-balletes; representen a les hores un drama i tot seguit lletgiren diferents poesies dedicades an el Bt. Ramón. Llavó el P. Vives tira un altre discurs donant les gràcies a la gentada que havia acudit a l'homenatge i les gracies i l'enhorabona a aquella al·lotea tan llavent, dòcil, resolta i entusiasta, recomanant a tothom la devoció efectiva an el gran Poligraf mallorquí.

HOMENATGE AN EL Bt. RAMÓN AN EL COL·LEGI DE LA SAPIÈNCIA. Fonc dins el Refetó que s'omplí de gom en gom d'entusiastes lulistes. Baix de la Presidència de l'Il·lm. Sr. Vicari Capítular i altres persones de qui fa fer, comença, ja fosca negra, l'homenatge, lletgint Mn. Salvador Galmés, Mn. Jaume Borràs, En Manuel Lete, el Rt. Rector del Col·legi i dos Col·legials més (Srs. Garau i Cirer) un bell enfilall d'estudis del Bt. Ramón, mirat desde diferents punts de vista, resultant una cosa molt seriosa i significativa. La gent en sortí molt satisfeta i joiosa.

DIA 5. A la Sala de Ciutat En Miquel Ferrà i Juan llig una conferència sobre *Ramón Lull, valor universal*, demostrant el seu enginy i fervor lulià, manifestant-se respectuosament contrari de tocar els ossos del Beat del Sepulcre a on ara són. Hi assistí molta de gent, que aplaudí la conferència.

DIA 11: HOMENATGE DE LA JOVINTUT SERÀFICA AN EL Bt. RAMÓN. El dematí oiren missa i combregaren els *Joves Seràfics* a la capella del Sepulcre del Beat i los feren una fervorosa plàtica. De cap-vespre s'aplegaren amb molta d'altra gent distingida dins l'històric claustre de St. Francesc baix de la Presidència del M. I. Mn. Costa i Llobera, M. Rt. Pare Provincial dels Franciscans i altres persones de representació, i tiraren discursos i lletgiren poesies sobre el Bt. Ramón, N'Antoni Gimenez President de la *Jovintut*, En Bartomeu Miralles, En Juan Barceló Col·legial de la *Sapiència*, En Pere Cerdà, En Jaume Puig, En Jaume Salvà, que agradaren ferm a la selecta concurrència, lo mateix que els Srs. Capó, Escanelles, Sureda i Vicens amb les pessas musicals que executaren. Mn. Costa i Llobera clogué l'acte amb un dis-

cur eloquentíssim, i cantant l'*Himne del Bt. Ramón* s'acabà l'*Homenatge*, deixant molt bona boca a tothom.

Aquell mateix diumenge arriben de Sóller uns setcens pelegrins a Ciutat i cap a visitar el Sepulcre del Bt. Ramón, a on los reberen en triumf i hi hagué una funció solemníssima.

Aqueix mateix diumenge els feels de Montuiri pugen en pelegrinació a *Cura* en honor del Bt. Ramón i per guanyar les indulgències papals.

Fan lo mateix a Miramar els feels de Valldemossa, Deyá i Fornalutx, resultant una pelegrinació ben devota. Els de Deyá eren 240, els de Fornalutx 120, els de Valldemosa 450.

Aquest mateix diumenge la *Jovintut Antoniana* amb els Pares Caputxins pugen a *Cura* en honor del Bt. Ramón i per guanyar aquelles indulgències.

AGOST

DIA 8: Els feels de Binisalem (devers trecents), presidits de llur Rt. Sr. Rector, Clero i Terciaris agustins venen en pelegrinació a visitar el Sepulcre del Bt. Ramón, fent hi una funció devota ferm.

DIA 15: Les associacions religioses de Sóller rendiren dins el *Foment Catòlic* un entusiasta i interessant homenatge an el Bt. Ramón, tirant-s'hi discursos i lletgint-s'hi poesies en honor del Beat. Fonc una cosa de sentir i de veure ferm.

SETEMBRE

DIA 5. Els feels de Vilafranca, presidits de llur Rt. Rector, fent un estol de més de docents, pugen a *Cura* en pelegrinació per lo del Centenari del Bt. Ramón.

DIA 8: Fan lo mateix estols de feels de Santanyí, Pòrtol i *La Real*, més de trescents, per honrar el Bt. Ramón.

DIES 9-12: Solemne Triduu i gran festa del Centenari del Bt. Ramón a Bunyola. El cap-vespre del dia dotze devers 250 bunyolins pugen an el tren i cap a visitar el Sepulcre del Bt. Ramón, a on feren una funció pulida ferm.

DIA 22: Els feels de Sta. Eugenia (devers 150) pugen en pelegrinació a *Cura* en honor del Bt. Ramón per lo del Centenari.

DIA 15: D.^a Juana Maria Sales, Mestra Nacional de Manacor, puja amb les seues alumnes a *Cura* per honrar el Bt. Ramón i guanyar les indulgències papals.

OCTUBRE

DIA 1: Devers 150 feels de *Sarracó* s'entreguen en pelegrinació a Ciutat a visitar el Se-

pulcre del Bt. Ramón per lo del Centenari i guanyar les indulgències papals.

DIA 2: Un nombrós estol de Cantadores de la parròquia de Senselles pugen a *Cura* per rendir homenatge an el Bt. Ramón i guanyar aquelles indulgències.

DIA 3: El *Germanus de la 3.^a Orde Franciscana de Ses Salines*, un estol d'uns docents, pugen a *Cura* en honor del Bt. Ramón per lo del Centenari.

DIA 10: Els fecls de Manacor, un bell estol de devers cinc cents, baix de la direcció de quatre o cinc preveres, pugen a *Cura* per prendre part en les Festes del Centenari i guanyar les indulgències papals.

DIA 17: Fan lo mateix i amb igual objectiu 280 persones de *Maria* i 125 d'Ariany, resultant una pelegrinació luliana molt animada i devota.

DIA 21: Un estol de 54 al·lotes de la *Costura de las Monges de la Caritat* de Montuïri se'n pugen a *Cura* en pelegrinació luliana per lo del Centenari i per guanyar les indulgències papals.

El mateix dia fan altre tant 60 al·lotes de la *Costura de les mateixes Monges* de Lluçmajor.

DIA 24: PELEGRINACIÓ FRANCISCANA DE CIUTAT A CURA. BENDICIÓ I COL·LOCACIÓ D'UNA 1.^a PEDRA. Prop de quatre-cents franciscans de Ciutat, presidits dels seus Superiors, pugen a *Cura* en honor del Bt. Ramón, compareixent-hi representacions dels *Terciaris* de Porreres, Campos, Santanyí, Senselles, Pina, Ses Salines, Petra, Muro, Inca, Sineu, Costitx, Lluçmajor, Algairè i Randa. Allà dalt cantaren un ofici solemnis-sim, predicant-hi lo M. I. Mn. Costa i Llobera, i llayò lo M. I. Mn. Mafec Rotger, envoltat de tots els pelegrins i amb tota la solemnidad que la Sagrada Lliturgia estableix, benet i posà la 1.^a Pedra de la nova església i convent que l'Orde Franciscà du idea d'alsar-hi en honor de la Mare de Deu i del Bt. Ramón.

DIA 29: Un estol de 52 al·lotes de la *Costura de La Caritat* de Felanitx amb llurs Professores pugen també en pelegrinació a *Cura* per lo del Centenari Lulian.

DIA 31: Els fecls de Pina, després d'un triduu molt devot, se'n pugen a *Cura* pel mateix objecte, fent un estol de prop de docents.

DIA 7: Els fecls de Petra, previ un triduu ben concorregut, fent un estol de prop de docents, se'n pugen a *Cura* en honor del Bt. Ramón i per guanyar les indulgències papals.

Els fecls d'Algairè fan la tercera pelegrinació a *Cura*, en nombre de 350, per honrar el Bt. Ramón i la Mare de Deu.

DIA 21: A l'església parroquial d'Andratx fan festa solemne del Bt. Ramón per commemorar el seu Centenari.

DIA 28: Els Terciaris Franciscans d'Inca, fent un estol de passat docents, se'n pugen a *Cura* per honrar el Bt. Ramón i guanyar hi les indulgències papals.

Això feren els fecls mallorquins per celebrar el VI Centenari de la Mort del Bt. Ramón Lull. No és gens duptós de que mai per mai havia rendit Mallorca an el Bt. Ramón un homenatge de devoció semblant ni comparable. Les funcions religioses, oficis solemnes, pelegrinacions i comunions han constituït tot el Centenari, i han donat a conèixer el Bt. Ramón a milenars de mallorquins que no sabien que mai hi hagués hagut tal home.

Els periòdics que més se distingiren pel seu fervor lulian, donant notícies dels actes del Centenari i impulsant la gent a prendre-hi part, foren *El Heraldo de Cristo*, *Correo de Mallorca*, *La Almudaina*; del *Ramon Lull* just sortiren sis nombres (15, 22 i 29 de maig; 5 i 12 de juny i 24 juliol). *La Ultima Hora* donà compte de diferents actes del Centenari. *La Almudaina* dedicà an el Bt. Ramón un nombre il·lustrat dia 3 de juliol; *La Aurora* li dedicà el nombre 458 (3 juliol); *La Veu d'Inca* feu molt de costat an el Centenari; els altres periòdics, fora de dos o tres setmanaris anti-clericals, insignificantíssims, andaren així mateix dessi-ara a l'èxit del Centenari; hi demostrà prou zel *El Seglar Catòlico*, orga del *Patronat Obrer*.

El Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana clou les festes del Centenari dedicant hi aquest nombre del seu tom XV.

Deu faci que aquest Centenari servezca per que els mallorquins d'avui endavant siguem més devots del Bt. Ramón Lull, no de boca, sino amb les obres, fent més cas de lo que ell deixà escrit i seguint més resoltament les seues petjades de zel i d'apostolat per la major honra i glòria de Deu i salvació de les ànimes. Amen!

ANTONI M.^o ALCOVER, PRE.

SUMARI

1. Dedicatòria-homenatge	337
2. El Bto. Ramón Lull, por el M. I. Sr. D. Antonio Sancho	340
3. El Lulismo en Mallorca desde mediados del siglo XIX, por D. Juan Alcover	343
4. Vida Coetània del Bt. Ramón, anònima	349
5. Vida del Bt. Ramón, escrita del Dr. Juan Binimelis (1538-1616).	357
6. Crònica del VI Centenari de la mort del Bt. Ramón, de Mn. Antoni M. ^o Alcover	378

